

# ΕΡΜΗΝΕΙΑ

ΕΙΣ ΤΑΣ

ΙΔ' ΕΠΙΣΤΟΛΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ

ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ Ζ' ΚΑΘΟΛΙΚΑΣ



EUTHYMII ZIGABENI  
COMMENTARIUS

IN

XIV EPISTOLAS SANCTI PAULI  
ET VII CATHOLICAS

NUNC PRIMUM AD FIDEM CODICIS ANTIQUI  
CUM PROLOGO ET ANIMADVERSIONIBUS

EDIDIT

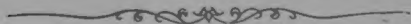
NICEPHORUS CALOGERAS

*olim Archiepiscopus Patrensis, Magister Serenissimi  
Principis Hellenici CONSTANTINI et Universitatis Athenarum  
Professor honorarius Theologiae*

---

TOMUS PRIOR

*Complectens praefationes et interpretationem Epistolae  
ad Romanos, I et II ad Corinthios et ad Galatas*



ATHENIS  
TYPIS FRATRUM PEREI

1887



ΕΥΘΥΜΙΟΥ ΤΟΥ ΖΙΓΑΒΗΝΟΥ

# ΕΡΜΗΝΕΙΑ

ΕΙΣ ΤΑΣ

## ΙΑ' ΕΠΙΣΤΟΛΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑΣ Ζ' ΚΑΘΟΛΙΚΑΣ

ΝΥΝ ΠΡΩΤΟΝ

ΕΚ ΠΑΛΑΙΟΥ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟΥ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ  
ΜΕΤΑ ΠΡΟΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΩΝ

ΥΠΟ

ΝΙΚΗΦΟΡΟΥ ΚΑΛΟΓΕΡΑ

*Ἀρχιεπισκόπου πρώην Πατρῶν, Διδασκάλου τῆς Α. Υ.  
τοῦ ἐπιδόξου Διαδόχου τοῦ Ἑλληνικοῦ θρόνου ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ  
καὶ ἐπ.τίμου Καθηγητοῦ τῆς Θεολογίας ἐν τῷ Ἀθῆναι  
Πανεπιστημίῳ*

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ

*Περιέχωρ τὴν ἐρμηνείαν τῆς πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς,  
τῶν δύο πρὸς Κορινθίους καὶ τῆς πρὸς Γαλάτας*

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΤΥΠΟΙΣ ΑΔΕΛΦΩΝ ΠΕΡΡΗ

1887

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ  
ΑΓΓΕΛΟΥ Ν. ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ



"Ἦν ποτ' ἀνακτορίησιν Ἀλεξίου ἐννεσίησι  
 Γράψεν ἀγῆρ δέλτον θεσπιεπῆς ἱερῆν,  
 Ἐκ ζόφου, ἔνθα περ ἦεν, ἐς ἡλίου σέλας αὖτις  
 Ἐκπροθοροῦσα Τεῆς βούλει' ἀνακτορίης  
 Ἐνδῶναι χεῖρεσσιν. Ἐπεὶ βασιλῆος ἐοῦσα  
 Τὸ πρῖν, Ἄναξ, καὶ νῦν εὔχετ' Ἄνακτος ἔμεν.





ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΩ,

ΤΩ ΕΠΙΔΟΞΩ ΔΙΑΔΟΧΩ,

ΚΑΙ ΕΠΙ

ΧΡΗΣΤΑΙΣ ΤΑΙΣ ΕΛΠΙΣΙ ΚΛΕΙΝΩ,

ΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙ

ΥΨΗΛΟΤΑΤΕ!

Ὁ θεόχριστος Βασιλεὺς καὶ τῶν Ψαλμῶν ὑψηγὸρος ὑποφήτης ἀναντίρρητον ἐξαγγέλλει ἀλήθειαν, ὅταν ψάλλῃ « μέντοιγε ἐν εἰκόνι διαπορεύεται ἄνθρωπος ». Καὶ ἔστιν ὄντως φανερώτατον ὅτι πᾶς ἕκαστος γίνεται ζωγράφος τῆς ἰδίας τοῦ βίου εἰκόνης, ὡς χρωστήρα μὲν τὴν ἐλευθέραν βούλησιν ἢ προαίρεσιν μεταχειριζόμενος, ὡς χρώματα



δὲ τὰς καλὰς ἢ τὰς κακὰς πράξεις. Ὅθεν εἴτε λαμπρά αὕτη καὶ περικαλλὲς τοῖς μεταγενεστέροις παραδίδεται, εἴτε δυσειδὴς καὶ φαύλη, τῆς φιλοτεχνίας ὁ ἔπαινος ἢ τῆς ἀπειροκαλίας ὁ ψόγος εἰς αὐτὸν καὶ μόνον τὸν δημιουργὸν ἀπευθύνεται. Ἐπειδὴ δὲ ἡ τῆς βουλήσεως ἰσχὺς ἢ ἡ σταθερότης τῆς προαιρέσεως, ὧν ἕνεκα προσηλούμενός τις εἰς ὠρισμένα ἀξιώματα ἀποδέχεται ταῦτα ὡς σταθερὸν τῶν πράξεων αὐτοῦ κανόνα, **χαρακτὴρ** κοινῶς ὀνομάζεται, ἔπεται ὅτι ἡ τε βούλησις καὶ ἡ προαίρεσις κατὰ τὴν ποιότητα τῶν ἀξιωμάτων μορφοῦνται, καὶ ὁ χαρακτήρ αὐτὸς κατ' αὐτὰ ὁμοίως ἀποβαίνει καλὸς ἢ κακός, καὶ κατ' ἀκολουθίαν καλὴ ἢ κακὴ καὶ ἡ ὅλη εἰκὼν τοῦ βίου.

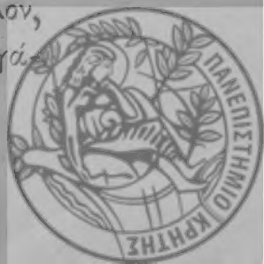
**ΥΨΗΛΟΤΑΤΕ!** Ὁμολογουμένως αἱ ἱεραὶ καὶ θεόπνευστοι Γραφαὶ ἐκ πάντων τῶν ἐπὶ γῆς βιβλίων παρέχουσι τὰ ἀρμοδιώτερα τῶν ὑποδειγμάτων πρὸς μόρφωσιν τῆς βουλῆσεως καὶ προαιρέσεως. Τὰ δὲ ἠθικὰ ἀξιώματα, τὰ τὰς καλὰς καὶ ἀξιεπαίνους ἐφελκόμενα πράξεις ὧν, ὡς δι' ἀνθηροτάτων χρωμάτων, ὀφείλεις καὶ ὑπερβαίνειν.



ζωγραφήσης ἐπὶ τῆς ἡγεμονικῆς τοῦ ΣΟΥ' βίου εἰκόνας τοὺς χαρακτηῖρας ἀνδρὸς εὐκλεοῦς, ἐξ ὧν τέως ἐδιδάχθης, ἔμαθες πάντως, ὅτι καὶ ἀφθονώτερα καὶ ὑγιέστερα δύνασαι νὰ ἀρύηται ἀπ' αὐτῶν τούτων πάλιν τῶν θεσπεσιωτάτων τῆς ἀγίας Γραφῆς βιβλίων.

Ἐκ τῆς τούτων μελέτης μέλλει ὄντως νὰ μορφωθῇ ἐν ΣΟΙ (καὶ μορφοῦται θείᾳ συνάρσει ὁπημέραι) τὸ ἡγεμονικὸν ἐκεῖνο τοῦ νοῦ κατὰ ττῆμα· τὸ ὑπεροχικὸν τοῦ πνεύματος φρόνημα· τὸ ὑπὲρ τὰ ταπεινὰ τοῦ λογισμοῦ ὕψωμα· τὸ εὐσταθὲς καὶ ἐδραῖον ἐν ταῖς καλοῖς ἔρεισμα· τὸ ἄτυφον ἐν ταῖς εὐτυχίαις· τὸ ψυχαγωγικὸν ἐν ταῖς δυσπραγίαις καὶ εὐελπι· τὸ ἐλεύθερον καὶ ἀταπείνωτον καὶ ἀδούλωτον ἐν ταῖς ἀπαιτήσεσι τῆς σαρκός. Καὶ συντόμως εἰπεῖν, διὰ τῆς τῶν θείων Γραφῶν μετ' ἐπιστάσεως καὶ εὐσεβοῦς τοῦ φρονήματος μελέτης καθίσταται ἄγαλμα ἀγλαόμορφον καὶ σκεῦος παστῶν τῶν ἀρετῶν καὶ χαρίτων ἀνάπλεων.

Διὰ ταῦτα, ΥΨΗΛΟΤΑΤΕ, τὴν παροῦσαν βίβλον, σοφὴν καὶ γλαφυρωτάτην ἐρμηνεῖαν περιέχουσαν μεγάλαν



λου καὶ κρατίστου μέρους τῆς θείας Γραφῆς, τίνι ποτὲ ἄλλῳ ἢ ΣΟΙ ἡδυνάμην ἐγὼ νὰ ἀφιερῶσω πρεπωδέστερον ; Ἀλλ' εἰς τοῦτο κινουσί με καὶ ἄλλαι ἀφορμαί, ἰσχυραὶ ἐπίσης, ὡς νομίζω, καὶ εὐλογοί, ὧν τὰς μέν, καίπερ σφόδρα ἐπ' αὐταῖς ἐγκαλλωπιζόμενος, διέρχομαι· τὰς δὲ εὐκαιρον ἡγοῦμαι καὶ ἀπαραίτητον ἵνα μὴ παρασιωπήσω. Καὶ πρῶτον· ὁ τῆς βίβλου ταύτης Συγγραφεύς, πολὺ διὰ παιδείαν καὶ ἀρετὴν τὸν καθ' ὃν ἤκρασεν αἰῶνα τιμήσας, ἡξιοῦτο τῆς τοῦ Βασιλέως Ἀλεξίου Α' τοῦ Κομνηνοῦ εὐνοίας καὶ οἰκειότητος. Δεύτερον· ὑψηλῶ βασιλικῶ κελεύσματι εἰς σύνταξιν αὐτῆς παρωρμήθη. Τρίτον· βασιλικοῖς ὁμοίως ἀναλώμασιν αὐτὴ εἰς πλείστα ἀντίγραφα ἐπολλαπλασιάσθη, ἵνα ὅ,τι πλείστοις ὠφέλιμος καταστῇ. Καὶ τέταρτον· ὅτι καὶ ὅτε τὸ πρῶτον αὐτῆς μέρος ἐξεδόθη παρὰ Γερμανοῦ ἀνδρός, ἐπὶ παιδείᾳ λίαν ὀνομαστοῦ, δι' αὐτὸ δὴ τοῦτο προσεφωνήθη τῷ Βασιλικῷ τῆς Σαξωνίας Πρίγκιπι, ὅτι Βασιλικὴν εἶχε τὴν ἀρχὴν καὶ καταγωγὴν.

Τί δ' ἄρα; τὸ τοσαύταις βασιλικαῖς χάριτι



μενον φιλοπόνημα, νῦν, ὅτε δι' ἐμοῦ ἐκ τοῦ βυθοῦ ἀνελ-  
κύεται τῆς λήθης, καὶ μετὰ ὀκτὼ ὀλοκλήρους αἰῶνας  
ἐξανατέλλει διὰ τῆς τυπογραφίας εἰς φῶς πρὸς πλήρω-  
σιν πόθου διακαοῦς πολλῶν ἀξιαγάπτων ἀνδρῶν, δὲν δι-  
καιοῦται ἵνα προσδράμῃ ὑπὸ τὴν σκέπην ΣΟΙ, τοῦ κατ'  
εὐκληρίαν εὐσεβοῦς ἐπιδόξου τῶν Ἑλλήνων Βασιλέως ;

Δέξαι λοιπὸν τοῦτο. εὐμενῶς, ὧ νεαρὲ τῆς ἀναθαλλού-  
σης Ἑλλάδος βλαστέ, καὶ ἀναλόγισαί μοι καλῶς, οἷα  
παρήγαγεν ἐπιστήμης ἔργα ἡ ΣΟΙ πεφιλημένη Πατρίς  
Ἑλλάς, καὶ ὅτε ἤδη ἐτέλει ἐν αὐτῷ τοῦ βίου αὐτῆς τῷ  
μετοπώρῳ. Ἡ μᾶλλον εἰπεῖν σκέψαι, τῇ διανοίᾳ ἐκ τού-  
του ἀναγόμενος, ἡλικία τοῦ ἔαρος αὐτῆς ἡ ἀκμή, καὶ ὅση  
ἡ ἀναξιοπάθεια τοῦ τελευταίου αὐτῆς γήρως ! Ἐπὶ ταῦτα  
δὲ τῶν ἀντιθέτων τούτων ἄκρων τὰ σημεῖα, ἥτοι τῆς  
ἀπαραιμίλλου τε ἐκείνης δόξης καὶ τῆς σχετλίας κατα-  
πτώσεως τὸ ὄμμα ἐπερείδων, καὶ ἐκ τῆς παραθέσεως  
βαθύτερον τὰ δέοντα λοιπὸν γενέσθαι συνορῶν, νύττε καὶ  
κέντριζε διηνεκῶς τὴν ΣΗΝ φιλοτιμίαν πρὸς τελειοποίησιν  
τῶν ὄντως καλλίστων καὶ ἀρίστων προτερημάτων ΣΟΙ.

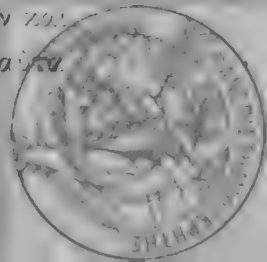


Ἡ πανσθενὴς καὶ πανθαύμαστος τῆς θείας ΜΕΓΑ-  
ΛΕΙΟΤΗΤΟΣ βουλή, ἥς τοὺς σκοποὺς ἡμεῖς οἱ ἄνθρω-  
ποι ἀδυνατοῦμεν ἐξιχνιάσαι, προορίσασα εἰς νέαν ἐν τῷ  
κόσμῳ ζῶν τὴν Ἑλλάδα, ὑπερφυῶς ἀνεγέννησεν αὐτήν.  
Καὶ ἴδῃ, καίπερ διὰ προσκομιμάτων πολλῶν ὀδεύουσα,  
μεγαλύνεται ὁμῶς, ὡς ὁράς, καὶ κρατύνεται ὁσημέραι,  
καὶ σὺν Θεῷ τῷ Παντοδυνάμῳ τὴν πρέπουσαν αὐτῆς  
καθέξει μεταξὺ τῶν ἐλευθέρων ἐν τῷ κόσμῳ ἐθνῶν  
θέσιν. ΣΟΝ δέ μοι καθήκον νόμιζε τὸ συμμεγαλύνεσθαι  
καὶ συνυψοῦσθαι, ὅπως ἀπὸ κοινοῦ ἐναρμονίως βαίνητε  
εἰς πρόοδον. Καὶ καθὼς τὸ ὄνομά ΣΟΥ καὶ ἀπλῶς προ-  
φερόμενον μυρίους ἐπὶ μυρίοις ἐξεγείρει παρὰ τοῖς Ἑλ-  
λησι στοχασμοὺς, οὕτω καὶ τὸ πρόσωπόν ΣΟΥ κατα-  
γλαϊζέτωσαν ἀρεταὶ τοιαῦταί τε καὶ τοσαῦτα, ὅπως  
καταστή τὸ ἰνδαλμα τῆς ἐκείνων ἀγάπης καὶ ἀφοσιώ-  
σεως.

Κατορθοῖς δὲ τοῦτο, ΥΨΗΛΟΤΑΤΕ, πρώτιστα μὲν  
καὶ μάλιστα, ὅταν τῆς ἀμωμήτου ἡμῶν Μητρός, Ἐκ-  
κλησίας τὰ ἱερὰ δόγματα καὶ τὰς ἀποστολικὰς παρα-  
κατα-



δόσεις μετά διαθέσεως εὐλικρινοῦς, εὐθύτητος γνώμης καὶ πίστεως ἀδιστακτοῦ καὶ στέργης καὶ ἀποδέχχῃσαι. Ἰὴτα μετὰ τοῦτο, ὅταν τῶν ἐνδοξῶν ἀνδρῶν τὰς μὲν πράξεις ἐπισταμένως διαμελετᾷς, τὰ δὲ μαθήματα ἐπιμελῶς εἰς τὴν ψυχὴν ἀποθησαυρίζῃς, τὴν δὲ ὑστεροφημίαν ἐπαξίως θαυμαζῇς, καὶ σπουδάζῃς ἐνδελεχῶς, ὅπως ἀποβῇς ἐκείνων μιμητὴς τε καὶ ἐφάμιλλος. "()ταν τῆς ἐν ἀνέσει καὶ ῥαστώνῃ διαγωγῆς προκρίνῃς πάντοτε τὴν ἐν σπουδαίῳ καὶ καμπατηροῖς καὶ ἀτρώτοις πόνοις ἐπιωφελεῖ καὶ ὁραστηρίαν ἐργασίαν, καλῶς εἰδῶς, ὅτι οὐδὲν κλέος παραμένει χρόνον μακρόν, ἐὰν μὴ ἐπὶ συνεχῶν καὶ ἀκαμαμάτων στηρίζεται πόνον. « Ἐὰ πόνῳ κτηθέντα, λέγει ὁ » μέγας Βασιλῆιος, ἀγαπᾶται· ὧν δὲ ῥαδίᾳ ἢ κτήσις, » τούτων οὐκ ἀσφαλὲς ἢ ἀπόλαυσις ». "()ταν τῆς ἐν περιφανείᾳ καὶ ἐξωτερικῇ λαμπρότητι ἐφημεροῦ δοξῆς προτιμᾷς τὴν διὰ τῶν καλῶν καὶ ὄντως ἀξιεπαίνων κατορθωμάτων παραμόνιμον τιμὴν καὶ ὑπόληψιν."()ταν τέλος δικαιοῦς ἐνθέρμῳς τὴν δικαιοσύνην, τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν ἀθωότητα. Καὶ ἰδιάζουσι μὲν ταῦτα καὶ τὰ τοιαῦτα.



παντὶ ἀνθρώπῳ κοινῶς· διότι κοινὴ ἡ φύσις, κοινὰ τε τῆς  
ἠθικῆς τὰ παραγγέλματα καὶ κοινῆς τῆς προσυλακῆς καὶ  
ἐπιμελείας δεόμενα. Ἀλλ' εὖ οἶδα ὅτι κατ' ἐξαίρετον  
τρόπον καὶ λόγον ἐπιβάλλονται ὡς καθήκοντα ἀπαράβα-  
τα τοῖς περιβεβλημένοις τὴν λαμπρότητα τῆς δόξης τῆς  
βασιλικῆς, δι' ἧς πάντα τὰ καλὰ τε καὶ τίμια εἰς ὕψος  
αἰρόμενα καὶ περιβλεπτα καὶ περιβόητα καθιστάμενα,  
πολλοὺς ἔλκουσι τοὺς μιμητάς.

Ἀκούμενος λοιπὸν ἐν τούτοις, ὡς δεῖ, πεπειστος, ὅτι  
σὺν τῇ ὑποκαρδίῳ τῶν Ἑλλήνων στοργῇ καὶ τὴν ἐξ  
ὕψους ἀντιλήψιν ἐξείς ἀρωγὸν ἀπρὸς ἐμάχην.

Ζώης δέ μοι ἐπὶ μάλιστα, καὶ μηδὲν ΣΙΕ ποτε τῆς  
φθονεῖας Νεμέσεως βάλοι βέλος.

Ἐν Ἀθήναις, τῇ α' Σεπτεμβρίου 1886.

ΤΗΣ ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΥΜΩΝ ΥΠΗΛΟΓΗΤΟΣ ἐρχέται  
καὶ πρὸς Θεὸν ἱκέτης διάπυρος

† Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος πρῶην Πατρῶν καὶ

ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ Ο ΚΑΛΩ

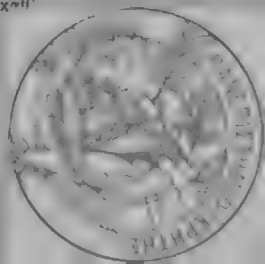




προσωμίλησεν, ἄκαμptos ἐν τῇ πλάνῃ διατελέσας, κατεκρίθη εἰς τὸν διὰ πυρὸς θάνατον. Ὅθεν ἐν τῷ τῆς πόλεως ἱπποδρόμῳ, πλήθους παρεστῶτος πολλοῦ, ἐν οἷς καὶ Βογόμιλοι, μεγάλη ἤφθη πυρὰ καὶ οὐ μακρὰν αὐτῆς ἐνεπύχῃ σταυρός. Σκοπὸς δὲ τοῦ αὐτοκράτορος ἦν, ἵνα ὁ κατὰδικος, τῇ τῆς πυρᾶς ἰστοθῆις θέῃ, ἀντὶ τοῦ χωρῆσαι εἰς τὴν φλεγομένην κάμινον, προβῇ μᾶλλον εἰς τὸν σταυρόν, καὶ οὕτως ἀπαλλάξῃ αὐτὸν τοῦ θανάτου. Ἄλλ' ὁ Βασίλειος, πεπειθὼς ὅτι ἄγγελοι αὐτὸν ἐξαρκάσουσιν ἐκ μέσου τοῦ πυρός, κατεγέλα καὶ κατεφρόνει τῆς ἀπειλῆς. Διὸ καὶ ὑπέψαλλε τὸ δαυιδικόν· « πρὸς σέ δὲ » οὐκ ἐγγίει, πλὴν τοῖς ὀφθαλμοῖς σου κατανοήσεις» (α). Ὅτε ὁμως προσήγγισε τῇ φλεγομένη καὶ βροντῶσῃ φλογί, ἤρξατο ἀποδειλαῖν καὶ ὀρυβεῖσθαι· ἔστρεφε δὲ τῇδε κάκεισε τὰς ὄψεις συνεχῶς, ἐκρότει τὰς χεῖρας καὶ ἐπάτασσε τὸν μηρόν. Πλὴν ἀλλὰ πάλιν συνῆλθε, καὶ ἔστη ἀκίνητος. Ἐπεὶ δὲ αἱ τερατολογίαι αὐτοῦ ἐφέροντο διὰ τοῦ στόματος τοῦ ὄχλου, οἱ δῆμιοι, φοβηθέντες, μήπως οἱ περὶ αὐτὸν δαίμονες ἀλώβητον αὐτὸν τηρήσωσιν ἐκ τοῦ μέσου τοσαύτης φλογός, ὀρθὸν ἔκριναν ἵνα ποιήσωσι προηγουμένως δοκιμασίαν τινά. Ὅθεν ἔρριψαν εἰς τὸ μέσον τῆς πυρᾶς τὸν μανδύαν αὐτοῦ. Καὶ ὁ μὲν Βασίλειος φαντασιοκοπῶν ἔλεγεν ὅτι βλέπει αὐτὸν εἰς τὸν αέρα ἀνυψούμενον· οἱ δὲ δῆμιοι, κατανοήσαντες ὅτι ἐγένετο τῆς φλογὸς παρανάλωμα, ἀπέωσαν καὶ αὐτὸν παρευθὺς εἰς αὐτήν, ὑποστάντα ὁμοίως τὴν αὐτὴν τύχην.

Καὶ τοιοῦτο τὸ τέλος, ὃ ἐδέξαντο τὰ κατὰ τὸν αἰρεσιάρχην Βασίλειον καὶ τοὺς κορυφαίους τῶν ὁπαδῶν αὐτοῦ (β).

(α) Ψαλμ. 141', 8.— (β) Ἐκ τῶν ἀνωτέρω εἰρημένων ἀφορμὴν λαμβάνοντες σημειώμενον ἐνταῦθα ἡγοῦμεθα τοῦτο δὴ τὸ συνεχῶς μὲν λεγόμενον τε καὶ ἐπαναλαμβάνομενον, ἀλλὰ καὶ συνεχῶς, ὡς μὴ ὥφελε, τῇ λήθῃ παραδιδόμενον· ὅτι δηλαδὴ τὰ καθ' οἷανδ' ἴστωρικήν περίοδον συμβάντα ἀντιπαραβάλλειν αἰεὶ χρὴ τοῖς τῶν συγγρόνων αἰσθημασι καὶ φρονήμασι, καὶ μὴ τῷ καθ' ἡμᾶς πῆχει μετρεῖν· ἢ, ὥσπερ ὁ Πλούταρχος (ἐν Συγκρ. Σύλων. καὶ Ποπλικ.) σοφώτατα παραινεί, «δεῖ πρὸς τοὺς ὑποκειμένους καιροὺς ντὰς πράξεις θεωρεῖν». Διότι οὕτω καὶ μόνον οὕτως ἐπὶ τὴν ἱστορουμένην ἐποχὴν τῇ διανοοίᾳ φερόμενοι θεοῦμεθα ἀπροκατάληπτοι· τὴν εἰκόνα τοῦ βίου τῶν τότε ἀνθρώπων, καταννοοῦμεν καλῶς τὰ κινούμενα αὐτοὺς ἐλατήρια καὶ τὰ πάθη καὶ δικάζομεν τὰς πράξεις εὐστόχως καὶ ἐπιεικῶς. Ἄλλως, τῶν πάντων ἀνεστραμμένως ἀντιλαμβάνομενοι, οὐδὲν ἐκ τοῦ παρελθόντος ὑγιὲς διδάγμα ἀρῶμεθα εἰς διόρθωσιν ἢ καλλίονα ἐύθμισιν τῶν κατ' ἡμᾶς. Ταῦτα ὡς ἐν παρόδῳ.



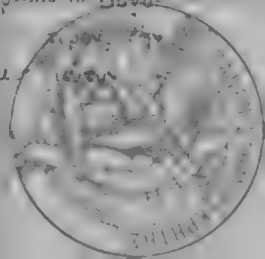
Μετὰ τὰ εἰρημένα ῥέρε ἰδωμεν νῦν καὶ τὰ τῆς καινοφανοῦς τότε αἰρετικῆς πλάνης δόγματα.

Ἡ βογομιλικὴ αἵρεσις, καθόλου εἰπεῖν, κρᾶμα ἦν καὶ συμπύλημα ἐξ ἄλλων τε ποικιλομόρφων αἰρετικῶν στοιχείων ἐσχηματισμένη καὶ μάλιστα ἐκ δογματῶν τῶν παλαιῶν Μασσαλιανῶν ἢ Εὐχρητῶν. ἐκ θεωριῶν τῶν Γνωστικῶν καὶ ἐκ κακοδοξιῶν τῆς Εἰκονομαχίας. Ὡς τοιαύτη δὲ οὔτε ἤρθη ποτὲ ἀφ' ἑαυτῆς εἰς αὐτόβουλον ἐξέτασιν τῶν χριστιανικῶν δογματῶν. οὔτε εἰς ὑψηλὴν θεολογικὴν συζήτησιν ἀφορμὴν τινα παρέσχεν. οὔτε εἰς πληρέστερον καθορισμὸν δόγματός τινος συνετέλεσε τὸ παραπαν. Πρὸς οἷον δ' ἀπ' ἀρχῆς ἔτεινε πρακτικὸν σκοπόν. ἤτοι τὴν ἀνατροπὴν πλῆθους ἐκκλησιαστικῆς εὐταξίας ἐν τῷ δόγματι, πολιτεύματι καὶ λατρείᾳ, πρὸς τοῦτον τὸν ἑαυτῆς διεμόρφωσε χαρακτῆρα.

Οἱ Βογόμιλοι ἐπίστευον εἰς τὰ τρία τῆς μακαρίας Τριᾶδος πρόσωπα ἀπλῶς ἐν προσήματι ἀπάτης τῶν ἀπολουσέων· καὶ γὰρ τὸν Υἱὸν καὶ τὸ Πνεῦμα προσήπτον τῷ Πατρὶ ὡς ἀπλᾶς αὐτοῦ κλήσεις, κατὰ Σαβέλλιον.

Δισχυρίζοντο ὅτι οὐ μόνον κατ' ὄναρ, ἀλλὰ καὶ κατ' ὕπαρ σωματικοῖς ὀφθαλμοῖς ἐβλεπον τὸν μὲν Πατέρα ὡς γέροντα βαθυγένειον, τὸν δὲ Υἱὸν ὡς ὑψηλήτην ἄνδρα, τὸ δὲ Πνεῦμα ὡς λευκόπρόσωπον νεανίαν. Ἐπὶ ἐδόξαζον ὅτι ὁ Πατὴρ, εἰς ὃν ὁ Υἱὸς καὶ τὸ Πνεῦμα ἀνελύθησαν αὐθις, ἀπὸ τοῦ πεντακισχιλιοστοῦ καὶ πεντακοσιοστοῦ ἔτους χρηματίσας ἐπὶ τρία καὶ τριάκοντα ἔτη τριτοπρόσωπος, πάλιν ἐγένετο μονοπρόσωπος. Καὶ ἦν ἀσώματος μὲν, ἀνθρωπόμορφος δ' ὁμοίως. Ἀχρὶ δὲ τοῦ πεντακισχιλιοστοῦ πεντακοσιοστοῦ ἔτους οὔτε Υἱὸς οὔτε Πνεῦμα ὑπῆρχεν. Τὴν δὲ ἀρχὴν, ὡς καὶ τὸ ὄνομα, ἔκτοτε ἔλαβον. Καὶ ὁ μὲν Πατὴρ ἐγέννησε τὸν Υἱόν· ὁ δὲ Υἱὸς τὸ ἅγιον Πνεῦμα· τοῦτο δὲ ἐγέννησε πνευματικῶς τὸν προδοτικὸν Ἰούδαν καὶ τοὺς ἑνδεκα Ἀποστόλους. Τὴν τελευταίαν ταύτην δοξάν, ἔλλοθεν σφετερισθέντες οἱ Βογόμιλοι, ἐστήριζον ἐπὶ τοῦ χωρίου α'. 2 τοῦ εὐαγγελιστοῦ Ματθαίου.

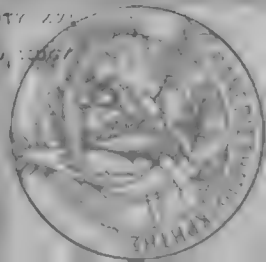
Ὁ παρὰ τοῦ Σωτῆρος ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ ὀνομασθεὶς Σατανᾶς ἦν καὶ αὐτός, κατ' αὐτούς, Υἱὸς τοῦ Πατρὸς, καὶ μάλιστα τοῦ Υἱοῦ καὶ Λόγου ἰσχυροτέρος, ἅτε πρεσβυτέρος. Τοῦτον προσηγόρευον οἱ Βογόμιλοι Σατανὰν, καὶ ἐξέλεμβανον μετὰ τὸν Πατέρα αὐτὴν αὐτῷ μορφήν καὶ στολὴν περικείμενον καὶ τῆς μ



μῆς ἀξιούμενον. Ὡς ὅμως ἐπαρθείς αὐτός τε ἐμελέτησεν ἀποστασίαν καὶ τὰς ἄλλας λειτουργικὰς δυνάμεις παρέπεισεν, ἵνα, ἀποστατήσασαι, κουφισθῶσι τοῦ βάρους τῆς λειτουργίας. Ἀλλ' ὁ Θεὸς τὴν ἐπιβουλὴν νοήσας ἔρριψε πάντας αὐτοὺς ἄνωθεν. Εἰς βεβαίωσιν δὲ τῆς δόξης ταύτης παρῆγον τὴν ἐν τῷ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίῳ (ισ', 1) παραβολὴν τοῦ οἰκονόμου τῆς ἀδικίας.

Ῥιφθείς οὖν ὁ Σαταναῆλ ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ καὶ μὴ δυνάμενος ἐφί-ζάνειν τοῖς ὕδασι (ιδίῳτι ἡ γῆ ἦν ἀόρατος καὶ ἀκατασκεύαστος) σώζων ἔτι τὴν θεῖαν μορφήν καὶ τὴν δημιουργικὴν δύναμιν, συνεκάλεσε τὰς συγκαταπεσούσας Δυνάμεις. Θάρσος δ' αὐταῖς ἐμβάλων εἶπεν· ἐπειδὴ τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν ὁ Θεὸς ἐποίησε, ποιήσω καὶ γώ, ὡς δεύτερος Θεός, δεύτερον οὐρανὸν καὶ πάντα τὰ ἄλλα, ἅπερ διακοσμήσω τῇ αὐτῇ τάξει. Οὕτω δὲ ἐδημιούργησε τὴν γῆν, ἣν καλλωπίσας, ὡς ἡ τῆς Γενέσεως διέξεισι βίβλος, ἀπεκλήρωσεν ὡς οἰκητήριον ἑαυτῷ καὶ ταῖς ἀποστατικαῖς Δυνάμεσιν. Εἶτα πλάσας τὸ τοῦ Ἀδὰμ σῶμα ἀπὸ γῆς, ὕδατι φυραθείσης, ἔστησεν ὀρθόν. Ἀφ' οὗ καταρρεύσασά τις νοτίς ἐπὶ τὸν δεξιὸν πόδα καὶ ἐλικοειδῶς διὰ τοῦ μεγάλου δακτύλου χυθεῖσα σχῆμα ὄρεως ἀπετέλεσεν. Τότε ὁ Σαταναῆλ ἀθροίσας τὸ ἐν αὐτῷ πνεῦμα ἐνέπνευσε ζωὴν τῷ οὕτω πλασθέντι ἀνθρωπίνῳ σώματι.

Ἀλλὰ τὸ ἐξ αὐτοῦ πνεῦμα διὰ χαυνότητα καταρρύν ἐπὶ τὸν δεξιὸν ὁμοίως πόδα καὶ διὰ τοῦ μεγάλου δακτύλου χυθὲν εἰς τὴν ἐλικοειδῇ ρανίδα κατέπεσεν, ἥτις παρὰ τὴν ζωοποιηθεῖσα καὶ τοῦ δακτύλου ἀποτμηθεῖσα γέγονεν ὄφιν καὶ εἵρπυσε· διὰ τοῦτο φρόνιμος καὶ νου-νεχὴς ὁ ὄφιν, ὅτι κατέστη αὐτῷ ψυχὴ τὸ τοῦ Σαταναῆλ ἐμφύσημα. Ἀλλ' ὁ νέος οὗτος δημιουργὸς γνοὺς ὅτι μάτην πονεῖ, διεπρεσβεύ-σατο πρὸς τὸν ἀγαθὸν Πατέρα καὶ παρεκάλεσεν, ἵνα πέμψῃ αὐτὸς πνοήν, ἐπαγγειλάμενος ὅτι ἐὰν ὁ ἄνθρωπος ζωοποιηθῇ, κοινὸς ἔσται καὶ ἀπὸ τοῦ γένους αὐτοῦ πληρωθήσονται οἱ ἐν τῷ οὐρανῷ τόποι τῶν ἀπορριφθέντων ἀγγέλων. Ὁ δὲ Θεός, ὡς ἀγαθός, ἐπινεύσας ἐνεφύ-σησε τῷ παρὰ τοῦ Σαταναῆλ πλασθέντι πνεῦμα ζωῆς, καὶ παρευθὺς ἐγένετο ὁ ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν καὶ τὸ σῶμα λαμπρύνουσαν. Εἶτα καὶ ἡ Εὐὰ ἐκ τοῦ πρώτου ποιηθεῖσα ἀνθρώπου ἐφαιδρύνθη ταῖς ἴσαις λαμπρότησιν. Πλὴν ὁ Σαταναῆλ ἐκ φθόνου μεταμελήθεις, ἐκινήθη πρὸς ἐπιβουλὴν τοῦ ἰδίου πλάσματος. Ὅθεν εἰσδύς εἰς τὰ ἔγκατα τοῦ ὄρεως καὶ δι' αὐτοῦ τὴν Εὐὰν ἐξαπατήσας συνευρέθη αὐτῇ καὶ κατέστησεν ἔγκυον, ἵνα, τὸ σπέρμα αὐτοῦ, προλαβόν, καταλύσῃ.

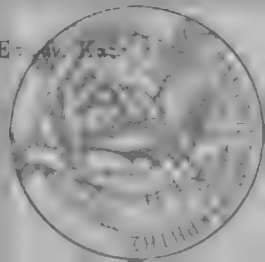


τοῦ ἁδαμιαίου σπέρματος. Ἡ Εὐα τοίνυν ἐκ τοῦ Σατανᾶλ ἔτεκε τὸν Κἄν καὶ τὴν δίδυμον αὐτοῦ ἀδελφὴν Καλωμενὰ λεγομένην. Ὁ δὲ Ἀδὰμ ζηλοτυπήσας συνῆλθε καὶ αὐτὸς τῇ Εὐα καὶ ἐγέννησε τὸν Ἀβελ, ὃν ὁ Κἄν ἐφόνευσε· διὰ τοῦτο καὶ ὁ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης λέγει ὅτι ὁ Κἄν ἐκ τοῦ πονηροῦ ἦν (Α' Ἰωάνν. γ', 12). Ἀλλὰ τοῦ Σατανᾶλ, ἀσελγῶς συμφθαρέντος τῇ Εὐα διὰ μέσου τοῦ ὄφρεως, ἀφηρέθη ἡ θεία στολὴ, ἡ δημιουργικὴ δύναμις καὶ ἡ τοῦ Θεοῦ προσ-  
ηγορία. Οὕτω δὲ κατέστη δυσειδὴς τε καὶ σκοτεινός. Ἀλλ' ὁ ἀγαθὸς Πατὴρ στήσας μέχρι τούτου τὴν ὀργὴν ἀφῆκεν αὐτὸν κοσμοκράτορα καὶ κύριον ὃν οὗτος ἐδημιούργησε κτισμάτων, ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεσών. Ἀπασαν σχεδὸν τὴν ἀνωτέρω θεωρίαν παρέλαβον προφανῶς οἱ Βο-  
γόμιλοι ἐκ τοῦ Γνωστικοῦ Σατουρνίνου (α).

Τοῖς δὲ Μανιχαίοις ἐπόμενοι, ἠθέτουν πάσας τὰς μωσαϊκὰς βιβλούς, ὡς κατ' ἐπίνοιαν γραφείσας τοῦ Σατανᾶ, καὶ τοὺς ἐν αὐταῖς ἀναφε-  
ρομένους θεοσεβεῖς καὶ δικαίους ἄνδρας ἀπεκήρυττον. Ἐκ τῶν λοιπῶν τῆς παλαιᾶς Διαθήκης βιβλίων ἀπεδέχοντο τὸ Ψαλτήριον καὶ τὸ Ἐκ-  
καιδεκαπρόφητον. Ἐκ δὲ τῆς Καινῆς πάντα ἀνεξαιρέτως τὰ βιβλία.

Τὰ δὲ περὶ τῆς ἐνσάρκου οἰκονομίας οὕτως ἐτεροτολῶγουν οἱ Βο-  
γόμιλοι. Οἱ ἄνθρωποι πικρῶς τυραννόμενοι ὑπὸ τῶν δαιμόνων μόλις ὀλίγοι τῆς τοῦ Πατρὸς μερίδος ἐγένοντο, καὶ ἀνέβαινον εἰς τὴν τῶν ἀγγέλων τάξιν. Ἦσαν δ' οὗτοι οἱ ἀναφερόμενοι ἐν ταῖς γενεαλογίαις τοῦ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγελίου καὶ τοῦ κατὰ Λουκᾶν. Ὅψι δὲ ποτε ὁ Πατὴρ τοῦτο γνούς καὶ κατελείψας τὸ ἴδιον ἐμφύσημα, ἤτοι τὴν τοῦ ἀνθρώπου ψυχὴν, οὕτως ἀθλίως πάσχουσιν, ἐξηρεύζατο ἐν τῷ πεντακισχιλιοστῷ πεντακοσιοστῷ ἔτει τῆς ἑαυτοῦ καρδίας τὸν Λόγον, ἤτοι τὸν Ὑῖόν. Ὁ δὲ ἦν Μιχαὴλ ὁ ἀρχάγγελος, ὅς, καθὼς μὲν τῶν ἄλλων ἀγγέλων θεϊότερος, ἐκλήθη Ἀγγελος· καθὼς δὲ πᾶσαν νόσον ἰώ-  
μενος, Ἰησοῦς· καθὼς δὲ τῇ σαρκὶ χρισθεὶς, Χριστός. Ὅτε δ' ἄνωθεν κατήλθεν, εἰσεῖτο διὰ τοῦ δεξιοῦ ὠτός εἰς τὴν γαστέρα τῆς Παρθέ-  
νου, ἥτις οὔτε τὴν εἰσόδον, οὔτε τὴν ἐξόδον αὐτοῦ γνοῦσα, εὗρεν ἀπλῶς αὐτὸν ἐν τῷ σπηλαίῳ κείμενον ἐσπαργανωμένον. Ὁ Ὑῖος καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ ἐποίησε καὶ ἐδίδαξε τὰ ἐν τοῖς Εὐαγγελίοις γεγραμ-  
μένα· καὶ ἐσταυρώθη καὶ ἀπέθανεν. Πλὴν τὰ πάντα κατὰ φαντασίαν.

(α) Πρὸλ. Εἰρήν. Ἐλεγγ. καὶ ἀνατρ. Βιβλ. Α', κεφ. ΚΔ'. Καὶ Εὐαγγ. Κατὰ Ματθαῖον. ΚΓ'.



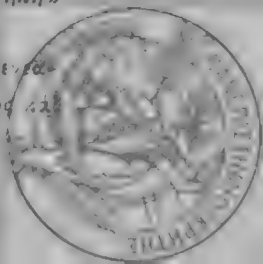
Ὅτε δὲ ἀπέρριψε τὸ ἀνθρώπειον προσωπεῖον καὶ ἀνέστη, τότε κατέξουσίασε τοῦ ἀποστάτου Σατανᾶ, ὃν βαρεῖ κλοιῷ δέσας ἐν τῷ ταρτάρῳ κατέκλεισεν. Περιελὼν δὲ καὶ ἐκ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ τὸ ἥ/, ὡς ἀγγελικόν, ἀρῆκεν αὐτὸν τοῦ λοιποῦ ὀνομάζεσθαι Σατανᾶν. (Ὁὗτος δὲ πληρώσας τὴν ἀνατεθεῖσαν αὐτῷ δίκονίαν ἐξῆλθε πάλιν ὅθεν εἰσηλθεν εἰς τὸν Πατέρα ἀναλυθεὶς.

Σημειώτεον ὅτι καὶ τῶν δοξῶν τούτων τὰ πλεῖστα ἐκ τῶν Μανιχαίων ἐσυλήθησαν.

Τὸ δὲ βάπτισμα οἱ Βογόμιλοι τελέως μὲν οὐ κατήργουν, ἐτέλουν ὅμως καθ' ὅλως ἴδιον καὶ καινοφανῆ τρόπον. Καὶ δὴ τῆς εἰσόδου παντὸς προσκλύτου εἰς τὴν αἰρετικὴν αὐτῶν παρασυναγωγὴν τάδε προηγοῦντο. Πρῶτον μὲν ὠρίζετο αὐτῷ καιρὸς ἀνάλογος εἰς ἐξομολόγησιν καὶ ἀγνείαν καὶ σύντονον προσευχήν. Ἐπειτα δὲ ἐπιτιθέμενοι τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ τὸ κατὰ Ἰωάννην Εὐαγγέλιον ἐπεκαλοῦντο τὸ παρ' αὐτοῖς ἅγιον Πνεῦμα, καὶ ἐπῆδον τὸ « Πάτερ ἡμῶν κέξ. ». Μετὰ δὲ τὸ τοιοῦτο οἰοεὶ βάπτισμα ἀπεκλήρουν αὐτοῖς καιρὸν εἰς ἀκριβεστέραν ἀγωγὴν καὶ πολιτείαν ἐγκρατεστέραν. Εἶτα καὶ μαρτυρίαν ἀπῆ-  
τουν, εἰ ταῦτα ὁ προσήλυτος ἐφύλαξε, καὶ εἰ διηγωνίσαστο ὑπὲρ τῆς αἰρέσεως πρὸς σπουδαίους. Τούτου δὲ παρ' ἀνδρῶν ὁμοῦ καὶ γυναικῶν μαρτυρουμένων, ὁ προσήλυτος εἰσῆγετο εἰς τὴν θρυλουμένην τελείωσιν. Ἐτελεῖτο δ' αὕτη ὥδε. Στήσαντες αὐτὸν πρὸς ἀνατολὰς ἐπιτίθεσαν αὐτοῖς τῇ κεφαλῇ αὐτοῦ τὸ Εὐαγγέλιον, οἱ δὲ παριστάμενοι ἄνδρες τε ὁμοίως καὶ γυναῖκες τὰς ἐαυτῶν χεῖρας τῇ αὐτοῦ κεφαλῇ ἐπιτιθέμενοι ἤδον εὐχαριστήριόν τινα πρὸς τὸν Θεὸν ὕμνον ἐπὶ τῷ ὅτι ὁ μνηθεὶς τὰ παραδοθέντα ἐτήρησεν.

Τὴν δὲ ἱερὰν μυσταγωγίαν οἱ αἰρετικοὶ οὗτοι οὐκ ἐδέχοντο, ἀπέριπτον δ' ὅλως καὶ τὴν θεῖαν Μετέληψιν, ἣν ἐκάλουν θυσίαν τῶν ἐν τοῖς ναοῖς τῶν Ὀρθοδόξων οἰκούντων δαιμόνων. Εἰς βεβαίωσιν δὲ τούτου ἔφερον τὴν ἐξῆς τοῦ προφήτου Ἠσαίου ῥῆσιν· «οἱ ἐτοιμάζοντες τῇ τύχῃ» τράπεζαν, καὶ πληροῦντες τῷ δαίμονι κέρασμα» (ξέ, 11). Προσέτι ἐφρόνουν ὅτι ὁ ἐν τῇ Κυριακῇ προσευχῇ ἀναφερόμενος ἄρτος, «τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον», οὗτος ἦν ὁ τῆς Κοινωνίας. Ὁμοίως τὴν ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ διαθήκην « τοῦτο τὸ ποτήριον. ἡ καινὴ Διαθήκη» (Λουκ. κβ', 20) ὑπελήμβανον ὡς ποτήριον τῆς Κοινωνίας.

Ἐτι ἔλεγον ὅτι ἐκτὸς τῶν παρὰ τῷ Ματθαίῳ καὶ Λουκᾷ γενη-  
λογηθέντων μόνον τοὺς ἐκκαίδεκα Προφῆτας, τοὺς Ἀποστόλους καὶ



τούς Μάρτυρας δεῖ τιμᾶν· τοὺς δὲ ἁγίους ἱεράρχας καταφρονεῖν. ὡς εἰδωλολάτραι διὰ τὴν τῶν σεπτῶν εἰκόνων προσκύνησιν. Πρὸ πάντων δὲ ἀπηχθάνοντο τὸν Βασίλειον, τὸν Γρηγόριον καὶ τὸν Χρυσόστομον, ὃν, Φρυσόστομον κακοφρονοῦντες, ἰδιαίτητα ἐμίσησαν, ὡς παρορθεύσαντα, κατ' αὐτούς, τὰ νοήματα τῶν θείων Γραφῶν. Ἀλλ' εἰ καὶ τοὺς ἱεράρχας καταφρόνουν, ὑπεκρίνοντο ὅτι τιμῶσιν αὐτῶν τὰ λείψανα, διότι, κατ' αὐτούς, οἱ δαίμονες, οἱ διδάξαντες αὐτοὺς ἐτι ζῶντας, παρέμενον τοῖς τόποις αὐτῶν καὶ ἑτεροατούργουν, ἵνα τοὺς ἀνοήτους ἐξαπατῶντες πείθωσι τιμᾶν αὐτοὺς ὡς ἁγίους.

Μιμούμενοι δὲ τοὺς Μασσαλιανοὺς ἐφρόνουν ὅτι μόνον ἀπ' αὐτῶν οἱ δαίμονες ἔρευρον ὥσει τόξου βολήν· ἐκάστω δὲ τῶν Ὁρθοδόξων ἐνώκει εἰς δαίμων. ὁ κατὰ μὲν τὸν βίον διδάσκων αὐτοὺς τὰ πονηρά, μετὰ θάνατον δὲ παραμένων τῷ τόπῳ αὐτῶν καὶ ἐν τῇ κοινῇ κρίσει συγκαταζόμενος αὐτοῖς· ἐν δὲ τοῖς ἱεροῖς τῶν Ὁρθοδόξων ναοῖς ἀνὰ εἰς οἰκεῖ δαίμων· αὐτὸς δὲ ὁ κορυφαῖος αὐτῶν Σατανᾶς, ὁ ἐν τῷ τῶν Ἱεροσολύμων ναῷ πρότερον ἐνδιατρίβων, μετὰ τὴν τούτου καταστροφὴν ὡς ἰδίαν κατοικίαν τὸν μέγαν καὶ πάγκαλον τῆς ἁγίας Σοφίας ναὸν ἐξελέξατο.

Ὡσαύτως ἑτεροατολόγουν, ὅτι ὅσοις ἂν ἐκ τῶν Βογομίλων ἐνοικήσῃσι τὸ παρ' αὐτοῖς ἄγιον Πνεῦμα, πάντας ὁμοίως ἀναδείκνυσσι θεοτόκους, ὡς βασιτᾶζοντας τὸν Λόγον καὶ γεννῶντας αὐτὸν διὰ τὸ διδάσκειν ἑτέρους. Ὅθεν καὶ ἤρχον ἐπὶ τούτῳ οἱ θεομανεῖς γεννάδει, καὶ τὴν θεοτόκον μηδὲν αὐτῶν πλέον ἔχειν ὑπελάμβανον.

Κυρίως δὲ προσευχὴν τὴν Κυριακὴν ὠνόμαζον, καὶ ταύτην μόνην προσκύχοντο ἐπτάκις μὲν τῆς ἡμέρας, πεντάκις δὲ τῆς νυκτός. Τὸ δὲ τῆς ὑμνολογίας τῆς Ἐκκλησίας σύστημα τελείως κατήργουν, βαττολογίαν αὐτὸ ἡγούμενοι.

Ἐν τῇ κοινῇ ἀναστάσει, ἔλεγον, μόνον τὸ πνεῦμα, τὴν ἀφθαρτον τοῦ Χριστοῦ στολὴν ἐνδυόμενον, ἀνίσταται· οὐχὶ δὲ μετὰ τοῦ σώματος, ὃ εἰς κόνιν διαλύεται καὶ τέφραν.

Ταῦτά τε καὶ τοιαῦτα περίπου τὰ δόγματα καὶ διδάγματα, ὅσα οἱ Βογομίλοι ἐκ παντοδαπῶν, ὡς εἴρηται, αἰρέσεων συλ-

(α) Ὁρ. Δογματ. Πανοπλ. Τίτλ. ΚΖ'.



νοίας τὰ γνήσια ἀποκνήματα, ἐν οἷς τὸ ἴδιον αἰρετικὸν κατασκευασμα χαρακτηρίζεται. εἰσὶν αἱ παράλογοι ἀλληγορίαι καὶ αὐθαίρετοι ἐρμηνεῖαι τῶν θείων Γραφῶν. Οἱ Βογομίλοι τὴν Ἐκκλησίαν, ἥς τὴν ἀνατροπὴν ἐμελέτων, διέβαλλον συστηματικῶς ὡς μισρὰν καὶ διεφθαρμένην· ἐν ᾧ τὴν παρασυναγωγὴν αὐτῶν ὡς τὴν ἀληθῆ καὶ ἁγνὴν Ἐκκλησίαν ἐπεσήμιζον. Ὅθεν, τοῦτο στηρίζει βουλόμενοι, πάντα τὰ ἐν τοῖς τῶν θείων Γραφῶν βιβλίοις, τοῖς ὡς θεοπνεύστοις παρ' αὐτῶν ἀναγνωριζομένοις, ἀναφερόμενα περὶ ἁσεβῶν καὶ ἁμαρτωλῶν εἴτε προσώπων εἴτε πράξεων προσῆπτον τοῖς ὀρθοδόξοις. (Ὅσα δ' αὖ πάλιν περὶ ἀνδρῶν ἱερῶν καὶ ἔργων θεοφιλῶν ἱστοροῦνται, ταῦτα εἶλοντο πρὸς ἑαυτούς. Τοῦ τοιοῦτου βογομιλικοῦ πολεμικοῦ τρόπου παρατιθέμεθα ὧδέ τινα παραδείγματα.

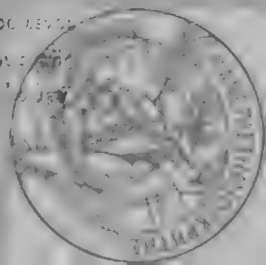
Βηθλεέμ, τὸν λόγον ἀλληγοροῦντες, ὠνόμαζον τὴν παρασυναγωγὴν αὐτῶν· διότι ἐν ἑαυτοῖς ἐγεννήθη ὁ Χριστός, ἦτοι ὁ τοῦ Θεοῦ Λόγος, ὁ τὴν ἀλήθειαν τῆς πίστεως κηρύττων. Ἡρώδην δὲ ἀπεκάλουν τὴν ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν, ὡς πειρωμένην ἀνελεῖν τὸν παρὰ τοῖς Βογομίλοις γεννηθέντα Λόγον.

Τὸ εὐαγγελικὸν ῥητὸν «καὶ καταλιπὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν Ναζαρέτ, » ἐλθὼν κατέφικσεν εἰς Καπερναοὺμ.» (Ματθ. 5', 13), οὕτως ἐν ἡρμηνεύσει· τὸ Ναζαρέτ τοὺς ὀρθοδόξους δηλοῖ· τὸ δὲ Καπερναοὺμ τοὺς Βογομίλους, παρ' οἷς ὁ Χριστός, τὴν ἐκφυλωθείσαν ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν καταλιπὼν, οἰκεῖ.

Υποδείγματα τοῦ Χριστοῦ ἔλεγον τὰ ὑποδείγματα τῶν σημείων, ἃ ὁ βαπτιστὴς Ἰωάννης οὐκ ἠδύνατο βαστάσαι, ὡς μὴ δυνάμενος τοιαῦτα καὶ αὐτὸς πράττει. Πτόσον δὲ τοῦ Χριστοῦ τὸν εὐαγγελικὸν λόγον, ὡς ἀποπτυσθέντα διὰ τοῦ στόματος αὐτοῦ. Ἄλωνα μὲν τοὺς Χριστιανούς, ὡς ἄλλους καὶ ἄλλους. Καὶ σίτον τὴν ἑαυτῶν πίστιν, ὡς καθαρὰν τε καὶ τρόφιμον. Ἀχυρον δὲ τὴν τῶν ὀρθοδόξων, ὡς ἄχρηστον καὶ πυρὸς ἀξίαν.

Τοὺς μακαρισμούς πάντας διεβεβαίουντο οἱ Βογομίλοι ὅτι ὁ Χριστὸς εἶπε περὶ αὐτῶν μόνον· οὓς, πτωχοὺς ὄντας τῷ πνεύματι καὶ πεινοῦντας καὶ διψῶντας τὴν δικαιοσύνην, ἄλλας τῆς γῆς καὶ φῶς τοῦ κόσμου ἐκάλει.

Οἱ ἐν τῷ χωρίῳ τοῦ εὐαγγελιστοῦ Ματθαίου (ἐ, 20) ἀναφερόμενοι Γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι ὑπεδήλουν τοὺς ἱερεῖς καὶ διδασκάλους τῆς Ἐκκλησίας, ὡς τὴν γραμματικὴν ἀκούοντας παιδεύειν καὶ ἐπ' αὐτοῖς



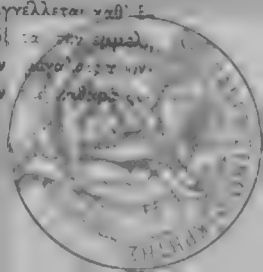
μεγαλαυχούντας· ὥν οἱ Βογόμιλοι ὑπερτέρουν, ὡς ἀληθέστερα διδάσκοντες, πολιτεῖαν τε ἀκριβεστέραν μετερχόμενοι καὶ κρεωφαγίας, τυροῦ, ψῶν καὶ γάμου ἀπεχόμενοι.

Τοῦ αὐτοῦ δ' Εὐαγγελιστοῦ τὸ χωρίον (ς', 6) «μὴ δότε τὸ ἅγιον» τοῖς κυσί, μηδὲ ρίπτετε τοὺς μαργαρίτας ἡμῶν ἔμπροσθεν τῶν χοίρων» ἡρμήνευον ὡς ἐξῆς· ἅγιον ἦν ἡ κατ' αὐτοὺς ἀπλουστέρα πίστις· μαργαρίται τὰ μυστικώτερα τῆς πλάνης αὐτῶν δόγματα· κύνες δὲ καὶ χοῖροι οἱ εὐσεβέστεροι τῶν Ὁρθοδόξων, ὡς ὄντες εἰδωλόλατραι. Ὅθεν κατὰ ταῦτα οἱ Βογόμιλοι πᾶν μέλος τῆς Ἐκκλησίας, εἰς τὴν αἰρετικὴν αὐτῶν προσερχόμενον κοινωνίαν, ἐδέχοντο ὥσπερ κύνα καὶ χοῖρον· ὥν τὴν ταπεινοτέραν ταύτην δὴ φύσιν νηστεῖα καὶ προσευχὴ πρότερον ἀφανίσαντες, τότε ἐβάπτιζον· κατόπιν κατὰ μικρὸν προκόπτοντι ἐνεπίστευον αὐτῷ τὸ κατ' αὐτοὺς ἅγιον καὶ τοὺς μαργαρίτας.

Ἱστορήσαντες δ' οὕτω τὰ περὶ τῆς ἀρχῆς. τοῦ σκοποῦ καὶ τῆς διδασκαλίας τῆς αἵρέσεως ταύτης, ἀκόλουθον δ' ἂν εἴη διὰ βραχείων διελθεῖν καὶ τὰ μέχρι τῆς τελείας αὐτῆς (παρὰ γε τοῖς Ἑλλήσιν) ἐξαφανίσεως, ὅπως πλήρη τε καὶ σαφὴ ἔχη ὁ ἀναγνώστης αὐτῆς τὴν εἰκόνα.

Τοῦ αἰρεσιάρχου Βασιλείου τὸν διὰ πυρὸς θάνατον ὑποστάντος, καὶ τῶν κορυφαίων τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καθειροχθέντων, ὡς προδηλώται, πάντες οἱ ἐκασταχοῦ τοῦ Κράτους διεσπαρμένοι Βογόμιλοι ἀνεζητοῦντο συντόνως. Ὁ Εὐθύμιος, ὁ τὰς βουλὰς καὶ ἐνεργείας τοῦ αὐτοκράτορος κατὰ τῶν αἰρετικῶν τούτων εἰδώς, ἐν βεβαιότητι σχεδὸν ἀποφαίνεται περὶ τῆς ἐν βραχεὶ τελείας ἀπ' αὐτῶν καθάρσεως τοῦ ἄγρου τῆς εὐσεβείας (α). Καὶ ἦν ὄντως ἡ περὶ τούτου σπουδὴ τοῦ Ἀλεξίου τοιαύτη, ὥστε, τῶν ὁπαδῶν τῆς αἵρέσεως ἀνευρεθέντων, παντοιοτρόπως τιμωρηθέντων, ἡ καὶ διὰ διδασκαλίας καὶ παραινέσεως σωφρονισθέντων, καὶ τὰ τῆς αἵρέσεως δόγματα ἀποπτυσάντων, οὐ μόνον ἀπεσοβήθη ἡ ἀπειλητικὴ τοῦ κακοῦ πρόοδος, ἀλλὰ

(α) Δογμ. Πανοπλ. τίτλ. ΚΖ', νδ'. «Τῶν μερῶν αὐτοῦ (τοῦ τῆς αἵρέσεως δράκοντος) καὶ μελῶν τὰ καιριώτερα μὲν συνεληφται, τὰ δὲ μέλλει, τὰ δὲ προαγγέλλεται καὶ ἐκαστήν. Καὶ τριτόμεθα χρῆσταις ἐλπίσιν, ὡς οὐδὲ τὸ οὐραῖον ἐκρεῖται τὴν ἐμμελῆ, τοῦ θεοσυνεργήτου βασιλέως ἔρευναν καὶ κατεσπουδασμένην ἀναζήτησιν ἀναστροφῆς τῶν τῶν κατατεινομένων παντὶ τρόπῳ πάντας αὐτοὺς εἰς τὴν σαγήνην λαβεῖν καὶ ἐκ τῶν ζωνίων ἀποφῆναι τῆς εὐσεβείας τὰ λήϊα».



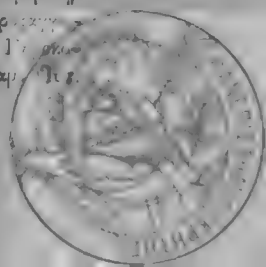


καὶ πᾶν αὐτοῦ ἔχνος εἰς τὸν μετέπειτα χρόνον παρὰ τοῖς Ἑλλήσι γοῦν ἐξηλείφετο ἄν, εἰ μὴ τὴν τούτου λύμην μετεδίδου ἢ παρ' αὐτοῦ βαθύτερον μιανθεῖσα τῶν μοναχῶν τάξις· διότι, καθὰ πληροφοροῦσιν ἡμᾶς αἱ περισωθεῖσαι ἱστορικαὶ εἰδήσεις, παρὰ τοῖς μοναχοῖς εὖρε τελευταῖον ἢ αἵρεσις αὕτη καταφυγὴν καὶ ὑποστήριξιν.

Βασιλεύοντος τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀλεξίου Ἰωάννου, τοῦ καὶ Καλοῖωάννου δι' ἀρετὴν κληθέντος (1118-1143), εὐρέθησαν ἐν τισι τῶν μοναστηρίων συγγράμματα Κωνσταντίνου τινὸς Χρυσομάλλου τοῦ νομαβογομολικῶν βλασφημιῶν ἀνάμεστα (α). Ἄλλ' ἅμα τούτου γνωστοῦ τῇ Ἐκκλησίᾳ γενομένου, ὁ τότε πατριάρχης Λέων, ὁ ἐπικαλούμενος Στυππῆς, πρᾶξι συνοδικῇ (1140) τὰ τε βιβλία καὶ τὸν συγγραφέα τῷ ἀναθέματι καθυπέβαλεν.

Μικρὸν δὲ μετὰ ταῦτα ἐπὶ τῆς πατριαρχείας Μιχαὴλ τοῦ ἐπιλεγομένου Ὁξειτοῦ, ἐν ἔτει 1143 πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως γενομένου, ἀνεφάνησαν αὖθις, ὡσαύτως διὰ μοναχῶν, ἀσθενὴ τινα τῆς βογομολικῆς αἵρέσεως σκιρτήματα. Μοναχὸς τις, Νήφων ὀνομαζόμενος, καὶ δύο ἐπίσκοποι Λεόντιος καὶ Κλήμης, τῷ μητροπολίτῃ Τυάων ὑποκείμενοι, διεθρυνήθησαν ὡς αὐτοὶ τε φρονοῦντες καὶ τοὺς ἄλλους τὰ τῶν βογομολικῶν διδάσκοντες. Τὰ κατ' αὐτῶν ἐκδοθέντα δύο συνοδικὰ τῆς Ἐκκλησίας ψηφίσματα, ἧ, ὡς τότε ἐκαλοῦντο, σημειώματα, εὐτυχῶς μέχρις ἡμῶν περισωθέντα, ἱκανὰ περὶ τῆς τότε καταστάσεως τῆς αἵρέσεως ἡμᾶς διδάσκουσιν. Καὶ οἱ μὲν λόγοι τῆς τῶν δύο ἐπισκόπων καταδίκης ἦσαν ὅτι ἐδίδασκον τοὺς ἄνδρας ἀπέχεσθαι τῆς τῶν νομίμων γυναικῶν συνουσίας, ἔτι δὲ κρέατος, καὶ γάλακτος, καὶ ἰχθύος, καὶ οἴνου, ἄχρι χρόνων τριῶν· μετὰ δὲ ταῦτα παντελῶς ἀποκριμάτιστον ἔλεγον τὴν τούτων ἀπόλαυσιν· ὅτι ἐκήρυτον μηδένα σώζεσθαι, κἂν πᾶσαν ἀρετὴν διαπράξηται, εἰ μὴ μοναχὸς γένηται, κτλ. Ὁ δὲ μοναχὸς Νήφων, ἐνώπιον τοῦ Πατριάρχου καὶ τῆς Συνόδου βογομολικῶς τῷ Θεῷ τῶν Ἑβραίων ἀνάθεμα εἰπὼν (β),

(α) Λέοντι. Στυππ. σημείωμ. Α'. (Ἔρα Σύντ. ἱερῶν καν. Τόμ. Ε', σελ. 76).  
 « Ἀνεμάθομεν ἀνερευνήσαντες μίαν μὲν εἶναι βίβλον (δηλονότι τοῦ αἵρετικοῦ Χρυσομάλλου) παρὰ Πέτρῳ τινὶ μονάζοντι ἐπὶ τῇ τοῦ ἁγίου Ἀθηνογένους προσκαθημένῃ μονῇ·  
 » ἐτέραν δὲ πάλιν τὴν παρὰ τῶν δηλωθέντων μοναχῶν, τῶν τὰ περὶ τούτου προσηγορευμένων  
 » λάντων προσηγορευθῆσαν ἡμῖν, ἣν καὶ ἀναλαβέσθαι ἐξεῖπον ἀπὸ τοῦ ἐν τῇ τοῦ ἁγίου  
 » μέλου μονῇ μονάζοντος». — (β) Αὐτόθ. σελ. 91. Περβλ. καὶ Ἰωάνν. Κίνναμ. τ. 1.  
 Β', 6'.



καρείς τὸν πώγωνα περιωρίσθη ἐν τῷ τῆς Περιβλέπτου Μοναστηρίῳ.

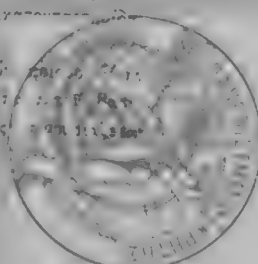
Ἐν τούτοις παρατηρήσεως ἄξια καὶ τὰ εἰς τὴν τῶν εἰρημένων καταγγελίαν ἀφορῶντα. Οἱ τὸν μοναχὸν Νήφωνα πρὸς τὸν πατριάρχην καταγγείλαντες ἦσαν χωρικοὶ Παντοχυνοὶ (α). Ὁμοίως δὲ καὶ τῶν ἐπισκόπων Λεοντίου καὶ Κλήμεντος, ὡς βογομιλιστῶν, κατεμνήνυσεν ἄπας ὁ λαὸς τῆς μητροπόλεως Τυάων (β). Ἐκ τούτων δὲ ὑποδηλοῦται, ὅτι τῇ βογομιλικῇ αἵρεσει ὁ λαὸς ἀπηχθήνετο. Ἀλλ' ἐκ τοῦ ἐφεξῆς περιστατικοῦ ἔτι ἐνκαρτέστερον ἢ πρὸς αὐτὴν ἀπέχθεια καθορᾶται. (γ) τὸν πώγωνα καρείς καὶ ὑπερόριος καταστάς μοναχὸς Νήφων, χάριν εὐρὼν παρὰ τῷ Πατριάρχῃ Κοσμῷ τῷ Ἀττικῷ (1146), τῷ τοῦ Μιχαὴλ τοῦ Ὁξείτου διαδόχῳ, ἀνεκλήθη παρ' αὐτοῦ ἐκ τῆς ἐξορίας. Ἀλλ' αὐτὸ καὶ μόνον ἤρκεσεν, ἵνα τὸν Πατριάρχην τοῦτον, ἄνδρα ἀγαστὸν ἄλλως ὄντα καὶ σοφόν, τοσοῦτον διαβόλη, παρὰ τῷ λαῷ καὶ τοῖς ἄρχουσιν, ὥστε ἐκπτώσῃ τοῦ θρόνου γενέσθαι (γ).

Οὕτω τοίνυν ἡ τῶν Βογομιλίων αἵρεσις παρὰ μὲν τοῦ πλήθους μισουμένη, παρὰ δὲ τῶν πολιτικῶν καὶ ἐκκλησιαστικῶν ἀρχῶν συντόνως καταδιωκομένη, ὅσμημέραι περιστέλλετο κατὰ τε ἀριθμὸν καὶ δύναμιν. Φαίνεται δ' ὅμως ὅτι τὰ τῆς περιστολῆς στοιχεῖα παρὰ γε ταῖς ἑλληνικαῖς κοινωνίαις ἔφερον ἡ αἵρεσις αὕτη ἐν ἐαυτῇ· διότι πλὴν τῶν ἤδη γνωστῶν αὐτῆς δογματῶν, ἀξιωματῶν καὶ ἐθίμων, ἀρχήθεν εἶχεν ἡ βαθμυλὸν προσέλαβε, καὶ ἄλλα τοιαῦτα, πρὸς ἃ καὶ κοινωνικαὶ καὶ παρὰ τοῖς Ἑλλησιν ἐξεις καὶ αἱ θρησκευτικαὶ καὶ ἠθικαὶ διαθέσεις σφοδρῶς ἀντεμύχοντο (δ). (Ὅθεν παρ' αὐτοῖς μὲν, ὡς τι φυτὸν

(α) Αὐτόθ. σελ. 90. Σημείωσις Α'. «Ὅσα ἀναγγέλλει ἡμῖν περὶ τούτου (τοῦ Νήφωνα) παρὰ τοῦ ἱερέως τῆς Μιχαήλ· Ἐκκλησίας (τοῦ) καὶ Παντοχυνοῦ χωριεῶν».

—(β) Αὐτόθ. σελ. 86. Σημείωσις Β'. «Τὸ δὲ ἔκταστον ἦν μὲν ἐκπεθεμένον, οὐκ ἐπὶ αὐτῷ τῷ ἐκτὸς τῶν ἐκπεθεμένων αὐτῇ συγγενεσίων, παρὰ τῶν κληρικῶν καὶ ἀρχιερέων καὶ οὐκ ἐκ τῶν ἀπὸ τῆς μητροπόλεως Τυάων».—(γ) Τοῦτον. Κόνιαρ. Ἰστ. Β'. 6'. —(δ) Ἐν μερομήνῳ χαρτῶν κώδικα στήλητος· ἴσου, ἐν τῇ κατὰ Ἄνω ἱερᾷ Μονῇ Λαύρα εὐρισκόμενον, ὅς τὸ περιεχόμενον συλλογὴ δογματῶν ἐκκλησιαστικῶν, ὑπάρχει καὶ περικοπὴ ἐκ τῆς Δογματικῆς Πανοπίας, ὡς αὕτη ἔχει ἐν ταῖς ἐκδόσεσιν. Ἐν τέλει τῆς περικοπῆς ταύτης ὁ τὴν συλλογὴν ποιητάμενος, ἤσπας, ὡς αὐτὸς μὲν λέγει, ἐν Κωνσταντινουπόλει, κατὰ δὲ τὴν ἡμετέραν κρίσιν περὶ τῆν ἐδ' ἡ' ἐκ τῆς ἐκδόσεως ταύτης προσηύθησιν ὡς ἐξ ἐαυτοῦ τάδε, ἀνέκδοτα τέως:

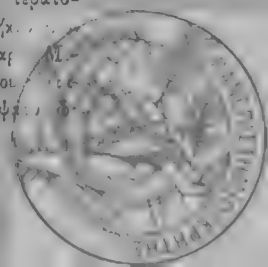
«Ἦκουσθαί μοι περὶ τούτων τῶν τριεκαταράτων (τῶν Βογομιλίων) ὅτι καὶ ἀπόρητον αἰσχυροῦσθαι· καὶ ἡ ἀπύκρουσεν αὐτὴν ὁ ἐρωτῶμενος τὸ ὅτι ἡ μετέπειτα ἐφύεραν αὐτὴν οἱ τούτου μελετηταί. Ποιοῦσι δὲ οὕτως».



ἐπέισακτον καὶ ὀθνεῖον, ταχέως ἀπομαρυνθὲν ἐξέλιπεν. Μετεφύτευθη δὲ εἰς τοὺς Σλαβούς, παρ' οἷς, ἅτε γνήσιον προῖόν, εὐδοκιμήσασα, ἐπὶ μακροὺς ἐπέζησε χρόνους, μέχρις οὐ ἄλλαις σλαβικαῖς αἰρέσεσι μιγεῖσα συνεχωρεύθη.

Ἐκ τῶν εἰρημένων δῆλον ὅτι ἡ τῶν Βογομίλων αἵρεσις κατὰ μὲν τὸ δόγμα συμπίλημα ἦν καὶ ὀνθύλευμα κακοδοξίων παντοδαπῶν καὶ ποικίλων· ὁ δὲ ἴδιον εἶχε, τοῦτο προήρχετο ἐκ προβεβουλευμένης παραρρητορίας καὶ διαστροφῆς τοῦ τε νοήματος καὶ τοῦ γράμματος τῶν θείων Γραφῶν, καὶ μάλιστα τῆς καινῆς Διαθήκης. Καὶ ἡδυνάτο τις εἰπεῖν ὅτι τοῦ παλαιοῦ ἀπορρήγματος ἡ ἀλήθεια «κακὸν οὐδὲν ἤμικτον» καλῶς οὐδέποτε ἴσως τοσοῦτον σαφῶς ἐξεδηλώθη, ὅσον ἐν τῇ περιστασίᾳ τῇ προκειμένῃ. Διότι πρὸς ἀπχλلاغὴν τῶν ἐκ τῆς αἰρετικῆς λύμης τυχόν ἐπηρεασθέντων, καὶ ἔτι μᾶλλον πρὸς μείζονα ἀσφάλειαν καὶ ἐδρασίωσιν ἐν τῇ ὁρθοδόξῳ πίστει τοῦ εὐσεβοῦς πληρώματος ἀπαραιτήτων, ὡς εἰκός, ἐνομισθῇ ἡ τῶν θείων Γραφῶν σαφειότης ἐρμηνείᾳ καὶ ἐξηγήσεσι. Οὕτω τοίνυν ἐκ τῆς φοβερᾶς ἐκείνης ζήτησε καὶ συνταρᾶξως, ὡς γαληνιαῖα εἰρήνης σύμβολα, ἀνεφάνησαν τότε σχεδὸν συγχρόνως δύο μεγάλων ἐρμηνευτῶν ἐρμηνευτικὰ συγγράμματα, κλέος καὶ δοξὰν ἄφθιτον τῷ κατ' ὄν ἐγράφησαν κίῳνι περιποιούντα. Εἰσὶ δὲ ταῦτα τὰ τοῦ σοφοῦ ἀρχιεπισκόπου Ἀχιριδῶν ἢ Βουλγαρίας Θεοφυλάκτου (α), καὶ τὰ τοῦ ἡμετέρου Ζιγαβηνοῦ, ὅς, εἰρήσθω, ὑπερ-

» ὁ πάππος αὐτῶν μὲ παρθένον, καὶ συλλαμβάνει ἡ παρθένος καὶ τέκεται. (Ὅταν δὲ γέννηται τριῶν ἔτων τὸ παιδί συνάσσονται ὅλοι εἰς τὴν μιὰν συναγωγὴν αὐτῶν, καὶ καθεστέντες ὡς ἐν χορῷ θέτουν εἰς τὴν μέσην αὐτῶν νηλοχεῖον· ἵσταται τὸ παιδί. Αὐτοὶ δὲ οἱ τριεῖς ὅλοι κρατεῖ ὁ καθὲς εἰς τὴν ἀριστερὰν γείρα τίποτε ὑπορικόν καὶ εἰς τὴν δεξιὰν σουδλὴν· καὶ λαλεῖ ὁ πρῶτος τὸ παιδί, καὶ ὑπάγει εἰς ἐκεῖνον διὰ τὴν δόσην αὐτῷ ὑπορικόν· αὐτὸς δὲ ὁ τριεῖς ὅλοις κεντᾷ αὐτὸ μὲ τὸ σουδλὴν. Ἦτα τὸ λαλεῖ ἄλλος, καὶ ποιεῖ τὰ ὅμματα, καὶ καθ' ἑξῆς ὅλοι, ἕως οὗ τελευτήσει. Ἦθ' οὕτως τὸ ποιεῖσι» πυρρίκυστον καὶ συνάσσουν τὸ ἅμα καὶ τὴν τούτου κόνιν καὶ ποιοῦν αὐτὰ ζύμην καὶ γράνουντα ταῦτα εἰς ἄγιστον οἱ τριεῖς ὅλοι. Ὡς τῆς ἀνοίας αὐτῶν καὶ τερατοποιίας, ἃς ποιοῦσιν οἱ ἀλιτήριοι καὶ μεμιασμένοι. Ποῖος Σατανᾶς τοὺς ἐδίδαξε νὰ ποιοῦσι τοιαύτην ἀνοησίαν, ἀπορῶ καὶ ἐξίσταμαι· ἐφριζαν γὰρ μοι αἱ τρίγες ἐπὶ τοιαύτην τερατοποιάν» — (α) Θεοφυλάκτος, ὁ τοῖς πᾶσι διὰ τὴν ἐρμηνείαν εἰς τὴν καινὴν Διαθῆκην, ἐρμηνεύσας διδάσκαλος Κωνσταντίνου τοῦ Πορφυρογεννήτου, υἱοῦ Καίσαρος Μιχαήλ τοῦ Δούκα, τοῦ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1071 - 1078 βασιλεύσαντος, καὶ τῆς τούτου κόρης, βασιλίσσης Μαρίας, ἧς τῇ προτροπῇ καὶ τὸ εἰρημένον πόνημα συνεγράφη.

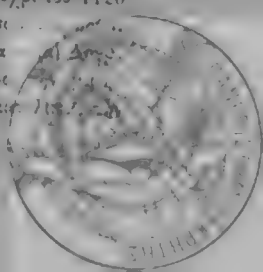


ηκόντισεν ἐκεῖνον, ἀκριβέστερός τε περὶ τὴν ἐξήγησιν τῶν γραφικῶν λέξεων δειχθεὶς νηφαλιώτερός τε περὶ τὴν ἐρμηνείαν τῶν νοημάτων καὶ γλαφυρώτερος, ἔτι δὲ καὶ πλατυντικώτερος. Ἀλλὰ περὶ τοῦ ζιγαβηνείου εἰς τὴν καινὴν Διαθήκην ὑπομνήματος, ὃ ἤδη θεῖα συνάρσει συμπληροῦται δι' ἡμῶν, διαληψόμεθα παρκαταίοντες ἐκτενέστερον. Νῦν δὲ ἐνταῦθα οὐκ ἄκαιρον ἴσως, ἵνα ῥηθῶσί τινα καὶ περὶ τῆς πολυθρυλήτου Δογματικῆς Πανοπλίας, ὡς καὶ περὶ τοῦ Ὑπομνήματος αὐτοῦ εἰς τοὺς Ψαλμούς, πρὸς δεξιὴν τῆς πλήρους καὶ ὁλικῆς ἐπιστημονικῆς τοῦ ἀνδρὸς ἐνεργείας.

#### ΔΟΓΜΑΤΙΚΗ ΠΑΝΟΠΛΙΑ

Ὁ αὐτοκράτωρ Ἀλέξιος ἀφορμὴν ἐκ τῆς βογομιλικῆς συνταράξεως λαβὼν ἠβουλήθη χάριν τῶν ἑαυτοῦ ὑπηκόων καὶ τῶν διαδεξομένων αὐτὸν βασιλέων καταρτίσαι πόνημά τι ἀμυντικὸν ἐν τοῖς ὑπὲρ τῆς εὐσεβείας ἀγῶσιν (α). Ὅθεν ἐξ ἰδίας τε μελέτης καὶ τῇ συνδρομῇ πεπαιδευμένων ἀνδρῶν ἀπηνθίσατο ἐκ τοῦ λειμῶνος τῶν συγγραφῶν τῶν διασημοτέρων τῆς Ἐκκλησίας διδασκάλων ὅσα εἰς ὑπεράσπισιν τῶν ὁρθοδόξων δογματῶν κατὰ τῶν αἵρετιζόντων πρόσφορα ἔκρινεν. Συλλεξάμενος δὲ παρέδωκε τῷ ἡμετέρῳ Εὐθύμιῳ, ἵνα συναρμολογήσῃ κατὰ τάξιν τὴν προσήκουσαν. «Καὶ δὴ, λέγει κατὰ λέξιν οὗτος, τὰ » δόγματα τῶν μακαρίων Πατέρων καὶ προμύχων τῆς ὁρθῆς πίστεως » διὰ τῶν τοῦ παρόντος καιροῦ σοφῶν καὶ πολυπειρῶν ἀνδρῶν ἐκλε- » ξάμενος (ὁ Ἀλέξιος) καὶ συναγαγὼν ἐμοὶ τὴν συνθήκην ταύτων ἐπέ- » τρεψε, καὶ τάξιν ἐπιθεῖναι τούτοις καὶ διασκευμένην ἀρμοσίαν καὶ » μελοποιήσασθαι οἰκονομίαν ἐκέλευσεν» (β). Οὕτως ἄρα συνέστη τὸ πασίγνωστον τοῦτο πόνημα. Ὅτι δὲ τοῦτο ἐκτὸς τοῦ προοιμίου καὶ ἄλ-

αὐτὸς λέγει ἐν τῇ προοίμῳ. Προχειρισθεὶς δ' εἶτα περὶ τὸ ἔτος 1078 Ἀρχιεπὶς ἢ Βουλγαρίας ἀρχιεπίσκοπος, ἀπεβίωσεν ἐν ἔτει 1108 κατὰ τὰς πιθανωτέρας γνώμας. Ὅτι δὲ τὰ τοῦ Θεοφυλάκτου εἰς τὴν καινὴν Διαθήκην ὑπομνήματα ἦσαν ἤδη προσεκδομένα, ὅτε ὁ ἡμέτερος Εὐθύμιος ἐξεπόνει τὰ ἑαυτοῦ (ὁ Εὐθύμιος ἐπεξέτεινε τὸ ζῆν μέχρι τοῦ 1120 καὶ ἐπέκεινα, ὡς ἔοικε), καὶ ὅτι καὶ ταῦτα εἶχεν ἐν ὄψει, ἐκ πλείστων ὅσι φανερώτατον παντὶ τῷ βουλομένῳ ἀμρότερά τὰ ἔργα συγκρίναι πρὸς ἄλλα καὶ Πανοπλ. ἐν ἀρχῇ. « Ἴνα δὲ καὶ μετ' αὐτὸν οἱ βασιλεύοντες ἐνάγωνται πρὸς αὐτοὺς, ἐσκέφατο μάλα συνετῶς ἔγγραφον αὐτοῖς τε καὶ πᾶσι τοῖς ὑπηκούοις καὶ πᾶσι τοῖς δόγματικῶν ὄπλων παρασκευὴν. — (β) Αὐτόθι.



λων ἐπεικῶς ὀλίγων μερῶν οὐκ ἐλογογράφησεν ὁ Εὐθύμιος, πᾶς τις, νομιζομεν, ὀφείλει ἀποδέξασθαι ἀδιστάκτως, ὅτε αὐτὸς οὗτος ὁμο-  
λογεῖ τοῦτο διαρρήδην καὶ κατ' ἐπανάληψιν.

Ἄλλ' ἐστὶν ὃ ἄλλως πως περὶ τε τούτου καὶ τῆς ἀξίας τῆς Πανο-  
πλίας κρίνειν παρίσταται. Τίς δ' οὗτος; αὐτὸς πάλιν ὁ καὶ ἀνωτέρω  
μνημονευθεὶς (Ὁλλυμαννος· ὅστις τὸ μὲν βλέμμα ὑγιὲς ἔχων, πλὴν μυ-  
πάζων καθ' ὑπόκρισιν, διείδεν ὅτι πατὴρ τῆς βίβλου ἐστὶν οὐχ ὁ  
'Αλέξιος, ἀλλ' ὁ Εὐθύμιος· τῇ δὲ τῶν γνώσεων πληθώρα βαρύτατος  
εἶναι δοκῶν καὶ πολυτελέστατος, τοσοῦτον ἑλαφρὸν αὐτὸ ἐξέλαβεν,  
ὥστε γαθύως ἀπολακτίζει ὡς παιδικὸν ἄντικρυς ἄθυρμα. Καὶ συγ-  
γνώμη, εἰ, ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα πως, τὸ τῆς παροιμίας, ἀποπηδῶντες,  
ἐπὶ μικρὸν παρακολουθησά μελλομεν ταῖς περὶ τούτων κρίσεσιν αὐτοῦ.

Ἡ ἐλλόγιμος Ἄννα, ἥς τὴν ἀμφιλαρῇ καὶ βαθεῖαν παιδείαν ἐξαί-  
ρετικῶς τιμᾷ καὶ θαυμάζει ὁ καλὸς (Ὁλλυμαννος, καλεῖ τὸν Ζιγαβηνὸν  
«γραμματικῆς εἰς ἄκρον ἑλληκότα, καὶ ῥητορικῆς οὐκ ἀμελέτη-  
» τον ὄντα, καὶ τὸ δόγμα ὡς οὐκ ἄλλος τις ἐπιστάμενον» (α). Οὗτος  
δὴ μάλιστα ὁ τελευταῖος τῆς Ἄννης πρὸς τὸν Ζιγαβηνὸν ἔπαινος  
παρῶζυνε τὸν ἄνδρα ἐπὶ τοσοῦτον, ὥστε ἀνενδοίαστως ἀνεκῆρυξεν  
αὐτὸν ὡς τῶν ἱερῶν δογμάτων οὐδ' ἐπιπολῆς, οὐδ' ἄκρῳ δακτύλῳ,  
οὐδ' ἐν χρῶ, τὸ τοῦ λόγου, ἀψάμενον. Καὶ οὐδ' εἰς τοῦτο ἀπλῶς ἡρ-  
κέσθη. Ἄλλ' ἐξ αὐτοῦ ὁ εὐφράνταστος οὗτος θεολόγος καὶ τὴν καθό-  
λου τότε ἀνατολικὴν ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν καὶ ἐφαντάσθη καὶ παρέ-  
στησεν ὡς κατατρυχομένην θεολογικῆς παιδείας λιμῶ, οὐκ οἶδαμεν  
ὅσῳ· ἰδοὺ ἐν μεταφράσει οἱ λόγοι αὐτοῦ· «Ὁ Ζιγαβηνὸς μεγάλην  
» παρὰ τοῖς συγχρόνοις ἐκέκτητο φήμην, ὡς τῶν ἱερῶν δογμάτων δι-  
« δάσκαλος· διότι οὐ μόνον παρὰ τοῦ αὐτοκράτορος Ἀλεξίου ἔλαβε  
» τὴν ἐντολήν· τοῦ συναρμολογεῖν πολεμικόν τι τῶν δογμάτων σύ-  
» στημα, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ τοῦ αὐτοκράτορος τούτου θυγάτηρ, ἡ πε-  
» παιδευμένη Ἄννα, χαρακτηρίζει αὐτὸν ὡς τέλειον γραμματικὸν  
» καὶ ῥήτορα, καὶ ἐξυμνεῖ, ὡς ὑπὲρ πάντας τὰ δόγματα ἐπιστάμενον.  
» Ἄλλ' ὁ ἔπαινος οὗτος ἐναργεστάτη ὄντως ἐστὶν ἀπόδειξις (!) τῆς  
» θεολογικῆς πτωχείας (!) τῆς ἐλληνικῆς Ἐκκλησίας ἐπὶ Ζιγαβηνοῦ.  
» Τοσοῦτον εὖωνον τὴν τοῦ δογματικοῦ θεολόγου φήμην, ὡς περ οὐ-  
» τος, πᾶν ὀλίγοι, καὶ ἴσως οὐδεὶς ἐκτήσται. Ἀπίστευτον ὄντως τὸ



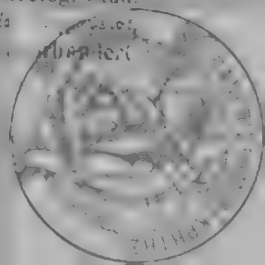
» πρῶγμα τοῖς μὴ ἰδίῳις ὀφθαλμοῖς ἐκρυπτοῦς πληροφορήσασιν. Καὶ ὁμοῦς  
 » οὐδὲν ἤττον ἢ χειρωνακτικὸς αὐτόγραφημα ὑπῆρξεν ὁ τρόπος, δι' οὗ  
 » ἐνῆργησεν ὁ Εὐθύμιος, ἵνα τὸ ὄνομα αὐτοῦ μέχρι τῆς σήμερον μνη-  
 » μονεύεται ἐν τῇ τῆς Δογματικῆς ἱστορίᾳ (α). Πολυμαθὴς ὑπῆρξε  
 » πικρῶς ὁ ἀνὴρ. Ἀλλὰ τὸ βεῖθος τῆς διανοίας καὶ τὸ ἐταστικὸν τοῦ  
 » πνεύματος οὐκ ἰδιωζουσιν αὐτῷ. Ἡ δὲ τῶν ἰδιοτήτων τούτων στέ-  
 » ρησις οὐδαμοῦ γίνεται τοσοῦτον καταφάνης, ὅσον ἐν τοῖς δογματι-  
 » τικοῖς αὐτοῦ συγγράμμασιν » (β).

(Οὕτως ἐν ὀλίγαις γραμματικῶν σειραῖς ὁ εὐτυχὴς Οὐλλμαννος, ὡς  
 διὰ μαγικῆς τινος ῥαβδου, κατάρθωσεν ἵνα παραστήσῃ τὸν μέγαν  
 Ἑρμηνευτὴν μονονοῦ γυνὸν πάσης δογματικῶν ιδέας. Ἀπέδειξε δη-  
 λαδὴ ὁ ἀνὴρ ταχυδακτυλογρικῶ. οὕτως εἰπεῖν, τῷ τρόπῳ οὐχ ὅπερ  
 εἶδει, ἀλλ' ὅπερ ἐβούλετο δεῖξαι. Καὶ τίς μὲν ἡ τῆς Δογματικῆς Πανο-  
 πλίας ἀξία, τοῦτο ἄλλου καὶ τόπου καὶ χρόνου ζήτημα. Ὁ δὲ κα-  
 λὸς Οὐλλμαννος ἐξ ὧν εἶπε φανερὸς γίνεται ὅτι τὴν οἴαν δῆποτ'  
 οὖν ταύτην συγγραφὴν τίθησι πρὸ τῶν ὀξυδερκῶν αὐτοῦ ὀφθαλμῶν,  
 ὡς καθαρῶς ζιγαδηνεῖον ἔργον. Τοῦτο δηλοῦσιν ἂ νεανικῶς μᾶλλον  
 ἢ πικρῶς λέγει: « ἡ ἐπιπολαιότης αὐτοῦ (τοῦ Ζιγαδηνοῦ) καὶ ἔλα-  
 » φρότης οὐδαμοῦ καθίστανται τοσοῦτον καταφάνεις, ὅσον ἐν τοῖς  
 » δογματικαῖς αὐτοῦ συγγράμμασι »· διότι, ἐκτὸς τῆς Πανοπλίας,  
 ἄλλο τοιοῦτο δογματικὸν τοῦ Ζιγαδηνοῦ πόνημα, καὶ εἴ ποῦ διε-  
 σώθη, οὐκ εἶδε τέως τὸ τῆς δημοσιότητος φῶς. Πῶς ἄρα ὁ τηλικού-  
 τος τὴν ἔμφανιν ἐπικριτικῆς εἰς τοσοῦτο παχυλὸν περιέπεσε λάθος: Ζη-  
 τητέον τοῦτο.

Ἡ Κομνηνὴ Ἀννα, ἡ τὰ κατὰ τὴν βίβλον ταύτην (ὡς οὖσαν τοῦ  
 ἐκρυπτοῦ πατρὸς ἔργον) τῇ ἱστορίᾳ παραδοῦσα, γράφει ὅτι ὁ αὐτοκρα-  
 τὼρ « μοναχὸν τινα, Ζιγαδηνὸν καλούμενον, μεταπεμψάμενος ἐπέτα-  
 » ξεν ἀπασας τὰς αἰρέσεις ἐκθέσθαι ἐκάστην ἰδίαν, καὶ ἐρ' ἐκάστῳ τὰς  
 » τῶν ἁγίων Πατέρων ἀνακροπὰς ἐγγράψασθαι . . . Ταύτην τὴν βί-  
 » βλον Δογματικὴν Πανοπλίαν ὁ αὐτοκράτωρ ὠνόμασεν » (γ). Ταῦτα

(α) Aber in der That war es nicht viel mehr als blosse Fingerthätigkeit, wodurch Euthymius bewirkt hat, dass man seinen Namen bis auf den heutigen Tag in der Geschichte der Dogmatik nennt — (β) Op. Theolog. Stud. und Kritiken 1883, S. 664. Ἡ αὐτοῦ τοῦ Οὐλλμάννου πραγματεία  
 Die dogmatische Entwicklung der griech. Kirche im zwölften . . .

—(γ) 'Αλεξιάδ. βιβλ. ΙΕ', σελ. 1176.



ἀσκηγουμένη ἡ κλεινὴ ἱστοριογράφος, παντὶ που δῆλον, ὅτι οὐ πάνυ ὠρισμένως τὸν συλλογέα διαστέλλει τοῦ συναρμολογητοῦ. Καὶ οὐ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ καὶ τὸ ῥητῶς παρ' αὐτῆς σημειούμενον, ὅτι τὴν ἐπιγραφὴν ἐπὶ τῆς βίβλου ἔθηκεν ὁ αὐτοκράτωρ, εἰς τοῦναντίον προφανῶς ἄγει τὸν ἀναγνώστην συμπέρασμα· ὅτι δηλαδὴ τοῦτο καὶ μόνον ἦν ὃ ὁ βασιλεὺς εἰς τὰ τῆς βίβλου συνεισέθηκε· τοῦ δὲ ὅλου ἔργου πατὴρ ἐγένετο ὁ Εὐθύμιος (α). Εἰ λοιπὸν ἐκ τῶν ῥημάτων τούτων τῆς Ἀννης παρεπλανᾶτο, ὡς ἄλλοι, καὶ ὁ Οὐλλμαννος, τὰχα ἦν αὐτῷ τῆς διαβολῆς ἡ ἄγνοια πρόσφασις, καὶ ταῖς κρίσεσιν αὐτοῦ ἰδιόζων ἦν τὸ ἐξ ἀγνοίας τραχὺ καὶ φροτικόν, ἀλλ' οὐ τὸ λοιδορεῖν καὶ ὑβριστικὸν ἐκ προθέσεως. Ἀλλ' ὁ ἀνὴρ οὐδὲ ἐπιτιμᾷ οὐδὲ δυσφημεῖ οὐδὲ σκόπτει ἐκ παρανοήσεως, ἀλλὰ σοφίζομενος ὑποκρίνεται ἄγνοϊαν. Τοῦτο καὶ ἡμεῖς καὶ πᾶς ἄλλος ἐξαπαντος ὑπονοεῖ ἐκ τῶν ἐξῆς λόγων, τῶν περιεχομένων ἐν ᾧ ἀνωτέρῳ παρενέβηλομεν τοῦ ποιηματίου αὐτοῦ χωρίῳ· «ὁ Ζιγαβηνὸς παρὰ τοῦ αὐτοκράτορος Ἀλε-»  
 «ξίου ἔλαβε τὴν ἐντολὴν ἵνα τακτοποιήσῃ (!) πολεμικόν τι τῶν δογ-»  
 «ματων σύστημα» (β). Ὡστε πρὸς αὐτὸν καὶ τοὺς κατ' αὐτὸν ἐν γνῶσει ὑπερχύντας τὸ κοινὸν μισοβυζαντινὸν χροιά, πᾶσα μὲν συζή-  
 τησις περιττή· εὐχῆς δὲ μᾶλλον χρεῖα, ἵνα αὐτῇ τέλος πάντων ἡ ἀλλοιωθεῖσα ἤδη ἐκκλησιαστικὴ καὶ πολιτικὴ τῆς Ἀνατολῆς κατὰ-  
 στασις διδῶν τοὺς τῆς Ἑσπερίας σοφοὺς τὴν ἐπαινετὴν παλινωδίαν, ἐπ' ἰδίῳ τε ἀγαθῷ καὶ τῆς ἱερᾶς ἐλευθερίας.

Ἀλλ' ἔσχοντες τὰ τοῦ Οὐλλμαννου ἔχειν, ὡς δὴ καὶ ἔχουσιν, ἀνοιστέον τὸν λόγον ἐπὶ τὸ προκείμενον.

Ἡ τοίνυν Δογματικὴ Πανοπλία, ἐκ τῶν συγγραφῶν τῶν παλαιῶν καὶ διασῆμων τῆς Ἐκκλησίας διδασκάλων ἀπηνθισμένη, ὡς εἴρηται, σκοπὸν προὔτιθετο τὴν ἀνατροπὴν καὶ τὸν ἐλεγχον τῶν ἐπικρατεστέ-  
 ρων αἰρέσεων, ὅσαι τότε μᾶλλον ἢ ἥττον κατελυμαίνοντο τὴν Ἐκ-

(α) Ἐκ τούτου τοῦ χωρίου τῆς συγγραφῆς τῆς Ἀννης ἄλλοι τε πολλοὶ καὶ ὁ σοφὸς F. Matthaei παραπλανηθεὶς ἔγραψεν (ἐν Τόμ. Ε', σ. 141 τῆς κριτικῆς ἐκδόσεως τοῦ καιμένου τῆς καινῆς Διαιθ. Rigaе 1782)· «Ipsе tamen hunc locum reperi in Panoplia» Euthymii Zigabeni, qui temporibus Alexii Comneni vixit et ex ejus manu dato istum librum ex scriptoribus ecclesiasticis contra haereticos collegit.  
 —(β) Τὰ αὐτὰ παραδόξως ἐπαναλαμβάνει ὁ Οὐλλμαννος πλατύτερον καὶ ἐν σελ. 668 τῆς ἡς ἀνωτέρῳ ἐμνήσθημεν διατριβῆς αὐτοῦ.



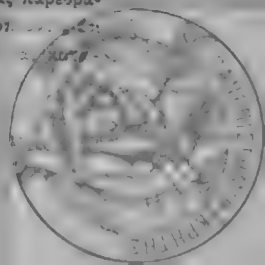
κλησίαν (α). Διήρηται δὲ τὸ ὅλον σύνταγμα εἰς τίτλους ΚΗ', ὧν ὁ IB', ΙΓ' καὶ ΚΗ' διὰ τοῦτο μάλιστα σημειωτέον· ὅτι ἐν ταῖς διαφοροῖς κατὰ καιροὺς ἐκδόσεσι τοῦ πονήματος νῦν μὲν παρελείποντο, νῦν δὲ συμπεριελαμβάνοντο, ἀναλόγως τοῦ τῆς ἐκδόσεως τόπου. Ἐξεδόθη δὲ τὸ πρῶτον ἡ Πανοπλία ἐν μόνῃ λατινικῇ μεταφράσει τῷ 1555 ὑπὸ Πέτρου Φραγκίσκου Ζίνου ἐν Βενετίᾳ. Εὐθὺς δὲ κατόπιν τῷ 1556 ἀνετυπώθη ἐν Λουγδούνῳ. Εἶτα τῷ 1570 ἐν Παρισίοις. Μετὰ ταῦτα πάλιν ἐν Λουγδούνῳ τῷ 1677, καὶ κατεχωρίσθη ἐν τῷ ΙΕ' τόμῳ τῆς Βιβλιοθήκης τῶν Πατέρων. Ἐν πάσαις ταύταις ταῖς ἐκδόσεσιν οἱ τίτλοι IB' καὶ ΙΓ', ὡς τὰς παπικὰς στηλιτεύοντες καινοτομίας, παρελείφθησαν.

Ἄλλη τῆς Δογματικῆς Πανοπλίας ἐκδοσις ἐν μόνῳ τῷ πρωτοτύπῳ ἑλληνικῷ κειμένῳ ἐγένετο ἐν ἔτει 1710 ἐν Τεργουστῷ τῆς Βλαχίας ὑπὸ τοῦ μητροπολίτου Δρύστρας Ἀθανασίου, ὅς καὶ ἀφιέρωσεν αὐτὴν τῷ υἱῷ τοῦ τότε τῆς Βλαχίας ἡγεμονεύοντος Ἰωάννου Κωνσταντίου Μπραχιωβάννου Στεφάνῳ Βοιβόδῃ. Καὶ συμπεριέλαβε μὲν ὁ ἀοιδιμος ἐκδότης ἐν αὐτῇ τοὺς τέως ἐξοστρακιζομένους τίτλους IB' καὶ ΙΓ', ὥθέλισεν ὁμῶς καὶ αὐτὸς τὸν ΚΗ'. Αἰτία δὲ τούτου ὑπῆρξεν ὁ τῶν δυναστευόντων Μουσουλμάνων φόβος· καὶ γὰρ ἐν τῷ τίτλῳ τούτῳ περιείχετο ἀνασκευὴ τῆς τοῦ Μωάμεθ δυσσεβείας καὶ πλάνης. Τέλος, τὸ τε ἑλληνικὸν κείμενον πλήρες καὶ τὴν λατινικὴν αὐτοῦ μετάφρασιν ἐξέδωκεν ἐν Παρισίοις τῷ 1865 ὁ Μίγνιος καὶ κατέταξεν ἐν τῷ ΡΑ' τόμῳ τῆς Πατρολογίας τῶν Ἑλλήνων Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας.

#### ΕΡΜΗΝΕΙΑ Εἰς τοὺς ΨΑΛΜΟΥΣ

Ὁ Εὐθύμιος πλὴν τῆς Καινῆς ὑπεμνημάτισεν, ὡς φαίνεται, καὶ ἅπασαν τὴν παλαιὰν Διαθήκην. Ἀλλ' ἐκ τῶν εἰς αὐτὴν ὑπομνημάτων τὰ μὲν ἐν χειρογράφοις κατὰ διαφόρους τῆς Ἑσπερίας Βιβλιοθήκαις σωζόμενά εἰσι τὰ εἰς τὸ Ἄσμα τῶν Ἀσμημάτων καὶ εἰς ἄλλα

(α) Δογμ. Πανοπλ. ἐν ἀρχῇ. «Ἐκτεθήσονται δὲ τάδε: τινὲς κατὰ τοὺς χρόνους αἱ τῶν ἄλλων, ὡς ἐν ἐκλογῇ, κακῶν ἐπιλεγέσθαι αἱρέσεις, τὰς ἀνατροπὰς ἐπομένους ἔχουσαι... Τὰς μὲν οὖν παλαιότερας, ὡς πρὸ πολλοῦ σεσηπυίας καὶ πάντῃ διαφθαρείας παρεδράμωμεν· τὰς ἐπισημοτέρας δέ, καὶ ὧν εἰ καὶ ἡ φλόξ ἀπεμαράνθη, παραλυτοὶ... τὴν Ἐκκλησίαν οἱ ἄνθρωποι, ταύτας ἐστήσαμεν σκοποὺς εἰς τὸ βάλλυσθαι... τοξεύεσθαι.»





τινά τῶν κρινομένων κανονικῶν βιβλίων (α), τὰ δὲ ἤδη ἐκδεδομένα οἱ PN' Ψαλμοί.

Τὸ εἰς τοὺς Ψαλμοὺς λαμπρὸν ὑπόμνημα ἐξεδόθη τὸ πρῶτον ἐν Οὐηρώνῃ (Verona) τῷ 1530 ὑπὸ Σαύλου ἐπισκόπου Βρουγῶν (Brugatenses) ἐν μόνῃ τῇ λατινικῇ μεταφράσει. Τῇ πρώτῃ ταύτῃ ἐκδόσει ἐπηκολούθησε δευτέρα, ἡ ἐν Παρισίοις τῷ 1730. Τρίτη, ἡ αὐτόθι πάλιν τὸ δεύτερον ἐν ἔτει 1760. Τετάρτη, ἡ ἐν Λουγδούνῳ μετ' οὐ πολὺ, ἣτις καὶ ἀπετέλεσε τὸν ΙΘ' Τόμον τῆς μεγάλης τῶν Πατέρων Βιβλιοθήκης. Ἡ ἀλλεπάλληλος αὕτη τοῦ πονήματος ἀνατύπωσις φανερόν ὅτι ἐμαρτύρει τὴν ὡς ἐκ τῆς σπουδαιότητος ἀρίστην αὐτοῦ παρὰ τοῖς λογίοις ὑποδοχὴν. Ὅθεν καὶ ὁ ἐλλόγιμος Bongiovanni ἐκ τούτου κυρίως παροτρυνθεὶς, ὡς αὐτὸς λέγει, ἐπεχείρησεν ἐν Βενετίᾳ τῷ 1763 νέαν μὲν αὐτοῦ ἔκδοσιν, πληρεστέραν δ' ὁμως τῶν μέχρι τοῦδε καὶ τελειοτέραν, ὡς περιέχουσιν σὺν τῇ λατινικῇ μεταφράσει καὶ τὸ πρωτότυπον τοῦ Συγγραφέως κείμενον (β). Ὡδε σημειωτέον, ὅτι ἐκ ταύτης ἐγένετο ἡ εἰς τὴν ἡμετέραν ἀπλὴν διάλεκτον παράφρασις τῆς ἐρμηνείας τῶν Ψαλμῶν παρὰ τοῦ ἐν μακαρίᾳ τῇ λήξει Νικοδήμου τοῦ Ἀγιορείτου, ἐκτυπωθεῖσα ἐν Κωνσταντινουπόλει τῷ 1819. Ἐκ δὲ τῶν κατόπιν ἀναφανεισῶν μνημονευτέα μάλιστα ἡ τελευταία ἐν Παρισίοις τῷ 1864 γενομένη ὑπὸ Μιγνίου (γ).

(α) Ὁρ. Fabric. Biblioth. Graec. Vol. VIII, p. 341. Περὶ δὲ ἄλλων τινῶν τῶν Εὐθυμίου πεπονημένων ἔργων, ἀνεκδότων ἔτι ἐν διαφόροις Βιβλιοθήκαις κειμένων, ἐπραγματεύσατο ὁ Νικόλαος Φογγίνιος (Fogginius), οὗ τὴν πραγματείαν ἔπιθι ἐν τῇ ὑπὸ τοῦ Μιγνίου ἐκδοθείσῃ Πατρολογίᾳ Τόμ. PKH', σ. 22.— (β) Ant. Bongiovanni, in oper. Theophyl. «Plures enim ante hanc ejus operis editiones Latinae » prodierunt; altera Veronae, altera Venetiis, Parisiis aliae, aliae aliis in » locis. Quid hoc sibi vult? Id opus nimirum esse longe optimum atque prae- » stantissimum; ni enim tale esset, placere tantopere non potuisset, idque » semper, et omnis, et ubique». — (γ) Ὁρ. Τόμ. PKH' τῆς Πατρολ. τῶν Ἑλληνικῶν Πατέρων. Ἰστέον δ' ὅτι ἐκ τῶν ἤδη ἀνευρεθέντων ὑπομνημάτων τοῦ Εὐθυμίου εἰς τὰς τῶν Ἀποστόλων ἐπιστολάς γίνεται ὁ δῆλον, ὅτι τὴν τῶν Ψαλμῶν ἐξήγησιν, πάντως δὲ καὶ τὴν τῶν ἄλλων τῆς παλαιᾶς Διαθήκης βιβλίων, προεπεξεργάσθη τῆς ἐξηγήσεως τῆς καινῆς Διαθήκης. Οὕτως ἀναγινώσκωμεν ἐν τῇ τῶς ἀνεκδότῳ ἐρμηνείᾳ εἰς τὴν πρὸς Ἑβραίους ἐπιστολὴν (β', 8) «ταυτὶ δὲ καὶ πάντα τὰ ῥητά, εἰ καὶ περὶ τῆς κοινῆς » ἀνθρωπότητος εἴρηται, ὡς ἐν τῇ ἐξηγήσει τῆς βίβλου τῶν Ψαλμῶν κατὰ λέξιν ἀκρι- » βῶς ἡρμήνευται· ἀλλ' ὁμως κέξ.».

ΝΙΚΗΘ. ΚΑΛΟΓΕΡΑ, ΣΤΑΘΗΝΟΣ ΤΟΜ. Α'.

γ

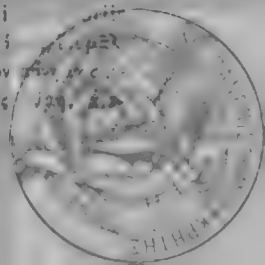


# ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΑ ΤΕΣΣΑΡΑ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ

Ἐκ τῶν περισωθέντων συγγραμμάτων τοῦ Εὐθυμίου τοῦτο κυρίως ἐστίν, ὃ (συμπληρούμενον ἤδη τῷ μεῖζονι καί, δὸς εἰπεῖν, οὐσιωδεστέρῳ μέρει) αὐτοῦ μὲν ἀείμνηστον τὴν φήμην κατέλιπε, τὴν δὲ σύγχρονον αὐτῷ Ἑκκλησίαν ἐκλέεσεν (α).

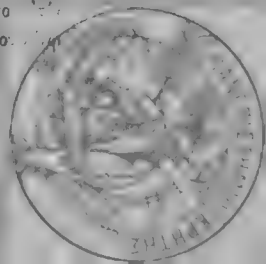
Τὸ κάλλος τοῦ λόγου καὶ ἡ σύγκρατος γλυκύτητι λαμπρότης, τὸ ἐκλελεγμένον καὶ ἐπιμεμελημένον τῆς φράσεως, ἡ ἐξαίρετος ἐκλογὴ καὶ ἀποθησαύρισις τῶν ὠραιοτέρων πορισμάτων τῆς παλαιοτέρας ἐξηγητικῆς ἐπιστήμης, ἡ πανταχοῦ ἐκδηλουμένη φιλοκαλία καὶ ἡ ἄλλη ἀξιόλογος οἰκονομία ἔπεισαν τοὺς περὶ αὐτοῦ ὡπαδῆποτε λόγον ποιησαμένους, ὅτι τὸ ἔργον περιλοπόνηται τῷ Συγγραφεὶ ἐξ ὑψηλοῦ βασιλικοῦ κελεύσματος (β). Ὡς βασιλικῆς φιλοτιμίας σπουδάσμα ἐξέλκεν αὐτὸ καὶ ὁ πρῶτος αὐτοῦ ἐν τῷ ἑλληνικῷ πρωτοτύπῳ ἐκδότης Φριδερίκος ὁ Ματθαίου. Ὅς ὁμως, ἐπεὶ τὸ προοίμιον, ἐνθα ἦν τῷ Συγγραφεὶ ὁ ἀρμόδιος τῆς τοιαύτης ὑπομνήσεως τόπος, ἀπώλετο, τῷ διστακτικῷ ἴσως τὸ ὀριστικὸν τῆς αὐτοῦ γνώμης ἐκόλασεν. Καὶ γὰρ λέγει· «ἴσως τὴν σύνταξιν τοῦ πονήματος τούτου, ὥσπερ καὶ τῆς » Πανοπλίας, ἀνεδέξατο ὁ Εὐθύμιος προσταγῇ τοῦ αὐτοκράτορος » Ἀλεξίου, πλείους ἔχων γραφεῖς, μισθουμένους αὐτοκρατορικοῖς » ἀναλώμασιν » (γ).

(α) Herzog Real-Encyklop. ἐν λ. Theophylakt. «Denn als Erklärer des » Neuen Testaments ist Theophylakt derjenige, welcher neben Oekumenios » und dem etwas späteren Euthymius die Ehre der griechischen Theologie im » Mittelalter und deren grosse Vorzüge vor der gleichzeitigen lateinischen gewahrt und aufrecht erhalten hat». Ὁ ἐστίν· «ὁ Θεοφυλακτὸς ἐστὶν ἐκεῖνος, ὅστις, » ὡς ἐξηγητὴς τῆς καινῆς Διαθήκης, μετὰ τοῦ Οἰκουμένου καὶ τοῦ κατα τι μεταγενεστέρου » Εὐθυμίου συνετήρησε καὶ διέσωσε τὴν τε τιμὴν τῆς ἑλληνικῆς Θεολογίας κατὰ τοὺς μέ- » σους αἰῶνας καὶ τὴν μεγάλην αὐτῆς ὑπεροχὴν ἀπέναντι τῆς συγχρόνου λατινικῆς». — (β) Ἐκ τῶν ἡμετέρων ὀρ. Μελέτ. Ἀθην. Ἑκκλ. ἱστορ. Τόμ. Γ', σελ. 14. «Εὐθύμιος ὁ » Ζωγαδηνός, ἀνὴρ ἐν λόγοις παιδείας διάσημος. . . Ἐγραψε γλαυκώτατα σχόλια εἰς » τὴν θείαν Γραφὴν κατὰ προσταγὴν Ἀλεξίου τοῦ Κομνηνοῦ, τοῦ αὐτοκράτορος». Καὶ (γ) Φαρμακ. ἐν τοῖς Προλεγ. τῆς Ἑρμ. εἰς τὴν καινὴν Διαθήκην Τόμ. Α', σελ. 10'. — (γ) Frid. Matth. prafac. p. 5. « Forte hunc laborem etiam, sicuti Pano- » pliam, jubente Alexio Comneno suscepit, ac plures scribas i » impensis conductos habuit ». Ἡ δὲ γνώμη αὕτη ἐπιβεβαιώνεται, καθ' ἵ- » λον καὶ ἐκ τούτου, ὅτι, ὥσπερ ἡ Δογματικὴ Πανοπλία, οὕτω καὶ τὸ παρὸν πόν- » πόν κύριον εἶχεν, ἵνα τὸ εὐσεβὲς πλῆρωμα προφυλάξῃ ἀπὸ τῆς αἰρετικῆς



Καὶ ὄντως· ὁ Εὐθύμιος ὦν κατὰ τὰ ἄλλα ἄριστα σεγκεκροτημένος, καὶ τὴν τοῦ νοῦ ὀξύτητα σὺν τῇ τῆς κρίσεως λεπτότητι, ὦν ἡ ἐξηγητικὴ μάλιστα ἐπιστήμη, δεῖται, ἐκ φύσεως λαχὼν, ἐβασάνιζε καλῶς τό τε πνεῦμα καὶ τὸ γράμμα τῶν ἱερῶν Συγγραφέων· παρέβαλλεν ἐσπουδασμένως τὰς γνώμας πάντων ἐν γένει τῶν ἐπὶ ἐξηγητικῇ δεινότητι ὀνομαστῶν· ἐδέχετο εὐστόχως τὴν τούτων ὀρθοτέραν, καὶ προσετίθει καταλλήλως τὰ τῆς ἰδίας ἐρεῦνης ἀξιόλογα πορίσματα. Πηγαί δ' εἰδικώτερον, ἐξ ὧν ἦντλει, ἦσαν αὐτῷ τὰ τοῦ Διδύμου, Σεύηρου, Κυρίλλου Ἀλεξανδρείας, Θεοδωρήτου, Βασιλείου τοῦ Μεγάλου, Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου, Νεΐλου τοῦ Ὁμολογητοῦ, Φωτίου, Οἰκουμενίου καὶ τοῦ συνακμᾶζοντος Θεοφυλάκτου συγγράμματα. Ἀλλὰ κατ' ἐξοχὴν ἠρύετο ἐκ τῶν Ὁμιλιῶν τοῦ ἱεροῦ Χρυσόστομου. Καὶ ἀνακαλύπτει μὲν τοῦτο πᾶς ἕκαστος ἐξ ἀπλῆς ἀντι-παραβολῆς· ἀνομολογεῖ δὲ ῥητῶς πολλαχοῦ καὶ αὐτὸς ὁ Συγγραφεύς, ὃς καὶ ἐν τῇ μετωπιδίᾳ αὐτῇ τοῦ μεγάλου τούτου συγγράμματος ἀποκαλεῖ ταπεινοφρόνως ἑαυτὸν ἐρανιστὴν καὶ οὐχὶ συγγραφέα. Πλὴν ἐξέστω εἰπεῖν ὅτι τοῦτο λέγει μᾶλλον ἐξ ὑψωτικῆς ἐπιστημονικῆς μετριοπαθείας, ἥτις ἦν παρὰ τοῖς παλαιοῖς τῶν Συγγραφέων μάλα ζηλούμενον. Καὶ γὰρ ὁ Ζιγαβηνὸς ἐν τῷ πονήματι τούτῳ καταδῆλως

πηρεάστον. Καὶ γὰρ ἡ βογομῖλικὴ αἵρεσις, τότε μάλιστα λυσσώσα καὶ ἀρραίνουσα, ἐστήριζεν ἑαυτὴν ἐπὶ δοξῶν, ἃς ἐπορίζετο ἐκ προβεβουλευμένης παραφθορᾶς καὶ διαστρεφῆς τοῦ τε νοήματος καὶ τοῦ γράμματος τῶν θείων Γραφῶν, καὶ μάλιστα τῆς καινῆς Διαθήκης, ὡς ἀνωτέρω διεΐληπται. Εἰ δὲ καὶ οὐδαμῶς τοῦ πολυτόμου τούτου συγγράμματος ἀναφέρει ῥητὴς τοὺς Βογομίλους ὁ Συγγραφεύς, ἀλλ' ὅμως πολλαχοῦ αὐτοὺς σαφῶς ὑπαινίσσεται. Οὕτω τὰς γραφικὰς ἐρμηνεύων λέξεις «ὁμοθεσίαν ἀπεκδεχόμενοι, » τὴν ἀπολύτρωσιν τοῦ σώματος ἡμῶν» (Ῥωμ. η', 23), λέγει· «τὴν ἀπὸ τῶν παθῶν » καὶ τῆς θγορᾶς λύτρωσιν αὐτοῦ. «Ποῦ μὲν γὰρ ἐνταῦθα ὁμοθεσία διαπίπτει πολλάκις; » πολλοὶ γὰρ ὁμοθετηθέντες γεγονῶσι κότες ». Τό δὲ κότες, ὅτι εἰς τοὺς Βογομίλους ἀπορᾶ, ὡς τὴν τῶν σωματίων ἀρνούμενους ἀνάστασιν, προδεδηλωταί (ὁρ. ἀνωτ. σελ. 157). Ἀλλὰ τοῦ δ' ὁμοίως μὴ ὀνομάζοντος αὐτοὺς ἀναίρει αὐτῶν τὰ δόγματα· ὡς λ. γ. ἐν τῇ ἐρμηνείᾳ τῶν ἀποστολικῶν λόγων· «ἀνασταυρούντες ἑαυτοὺς τὸν ὕμνον τοῦ Θεοῦ» (Ἑβρ. γ', 4), ἐνθα σημειοῦται· «ἅρα ὁ ἀναβαπτίζόμενος ἀνασταυροῖ τὸν Χριστὸν δι' ἑαυτοῦ ἢ ἐν ἑαυτῷ καί, ὡς πάλιν βαπτιζόμενος, εἰσάγει ὅτι πάλιν ὁ Χριστὸς ἐσταυρῶθῃ. Ὡς περ οὖν ἀπαξ, ἀλλ' οὐ δευτέρον ἐσταυρώθῃ ὁ Χριστὸς, οὕτως ἀπαξ, ἀλλ' οὐ δευτέρον γὰρ βαπτισθῇ». Δέδεικται δ' ἐν τοῖς ἔμπροσθιν, ὅτι οἱ Βογομίλοι καθυπέδαλλον εἰς ἀναβαπτισμόν τοὺς Ὀρθοδόξους (ὁρ. ἀνωτ. σελ. 143). Ἐκ τούτων ἅρα καὶ ἐξ ἄλλων παραληρήσων βέβαιον σχεδὸν καθίσταται, ὅτι ἡ αἵρεσις αὕτη ἐγένετο ἐν τῇ μὲν αὐτοκράτορι Ἀν. ξ' ἢ ἐν προτροπῇ, τῇ δὲ Ζιγαβηνῷ Εὐθύμιῳ, εὐνοοῦσιν αὐτῷ ἄλλως ὄντι καὶ οἰκείῳ, εἰς ἀναδοχὴν τῆς τοῦ ἔργου τούτου συντελέσεως.



πλείσθ' ὅσα ἐξ αὐτοῦ συνεισένηγεν. Ἀπὸ δὲ τῶν Ὀμιλιῶν τοῦ Χρυσοστόμου διὰ μακρᾶς καὶ κοπώδους ἐργασίας τοὺς πλατειασμοὺς συμπύξας καὶ τὰς σχοινοτενεῖς καὶ ἐκτὸς τοῦ προκειμένου παρεκβάσεις εἴτε ὅλως παραδραμῶν εἴτε συμμέτρως περικόψας, ἀπηνθίσατο τὰ εἰς κατὰληψιν μόνον τοῦ νοήματος καὶ τοῦ γράμματος τοῦ Γραφικοῦ κειμένου συντελοῦντα. Ὡστε ἐν τῷ δικαιολογῶν μέρει ἡ ἡκριβολογημένη ἀπάρτισις τῆς κατὰ ἀδίσπαστον συνοχῆν ἐξηγήσεως τῆς καινῆς Διαθήκης ὡς ἰδίου κρίνεται ἔργον καὶ κατόρθωμα.

Ταῦτα τοίνυν τὰ τοῦ Εὐθυμίου εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ὑπομνήματα, χειρόγραφα ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τοῦ κατὰ τὸ βασιλείον τῆς Καστέλλης ἐν Ἰσπανίᾳ Κοινοβίου τῆς Θεοτόκου κείμενα, ἤχθησαν εἰς φῶς ἐν μόνῃ λατινικῇ μεταφράσει παρ' Ἰωάννου Ἐντενίου τῷ 1544 ἐν τῇ πόλει Λωθῆττω (Lovan) (α). Ὁ ἐκδότης, ὁ καὶ μεταφράσας, τὸ κατ' ἀρχὰς μὲν ἐξέλαβέ τε καὶ ἐδημοσίευσεν ταῦτα ὡς ἔργα τοῦ Οἰκουμένου, εὐρών, ὡς φαίνεται, τὸν κώδικα ἥτοι παρεφθαρμένην ἢ καὶ ὅλως ἀποκεκομμένην τὴν πρώτην σελίδα ἔχοντα, ὅπου συνήθως ἡ τοῦ Συγγραφέως κλησις ἐπιγράφεται. Κατόπιν ὁμως μετ' ἐπιστάσεως μείζονος ἐγκύψας καὶ τὸ οἰκεῖον ἀμάρτημα συνειδώς, ἐπληρωσάτο (β). Ἡ λατινικὴ αὕτη ἔκδοσις, ἣ ἐπισυνῆψεν ὁ μεταφράσας καὶ κατὰλογον, τὰς διαφορὰς δεικνύοντα τοῦ κατὰ Ζιγαβηνὸν κειμένου τῶν ἱερῶν Εὐαγγελίων ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ τότε αὐθεντικώτερα τῶν τῆς καινῆς Διαθήκης ἀντιγράφων (γ), ἐπανελήφθη πολλάκις πολλὰ φοῖ. Οὕτως ἐν Παρισίοις τῷ 1647. Αὐτόθι αὖθις τῷ 1660. Καὶ πάλιν τῷ 1702. Ἐν δὲ τῇ ἐν Λουγδούνῳ ἐκδοθείσῃ Βιβλιοθήκῃ τῶν Πατέρων συνεπλήρωσε τὸν **ΙΘ'** Τόμον.

Ἀπαται αὐταὶ τῆς βίβλου αἱ ἐκδόσεις, καίπερ ἐν μόνῃ τῇ λατινικῇ τοῦ Ἐντενίου μεταφράσει γεγόμεναι, τί ἄλλο προφανῶς ἐδήλουν, ἢ ὅτι λίαν ἀσμένως αὐτὴν τὸ τῶν λογίων κοινὸν ὑπεδέξατο; Τὸ δὲ

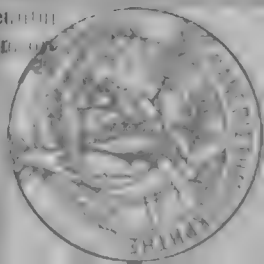
(α) Fabric. Biblioth. Graec. Vol. VII. pag. 474. Hamburg. 1727. «Hoc eximium opus (Commentarius Euthymii Zigabeni in quatuor Evangelia) nec dum Graece lucem vidit, licet id affirmant viri docti. Caveus, Elias du Pin. atque alii. Latine e praeclaro Codice Bibl. Coenobii Deipare Virginis Cudalupensis Ord. D. Hieronymi in regno Castellae, transtulit, I. H. Henten. » . . . ejus versio prodit primum Lovan 1544 ». — (β) Henten. *Commentarius de auctore horum Commentariorum ex editione Lovaniensi 1544*. — (γ) Op. F. Matth. Comment. Zigab. ect. Vol. I, p. 91.



χαρακτηριστικώτερον, ὅτι, εἰ καὶ πάνυ βραχὺς παρερρύνῃ ὁ μεταξὺ χρόνος, ἀπὸ τῆς τελευταίας δηλονότι αὐτῆς ἐκδόσεως μέχρις οὗ ὁ σοφὸς Φριδερίκος ὁ Ματθαίου ἔγνω παρασκευάσαι τὴν ἐν τῷ πρωτοτύπῳ ἑλληνικῷ κειμένῳ δημοσίευσιν, ἢ ἀνέυρεσις καὶ ἐνός τινος ἀντιτύπου ὑπῆρξεν αὐτῷ ἀδύνατον. Διὸ εὐλόγως ἐπαπορῶν ὁ ἀνὴρ λέγει ἐπὶ λέξει· «παράδοξόν τι ἀληθῶς συνέβη, ἵνα μεταξὺ τοσούτων τοῦ » Ἐντενίου ἐκδόσεων τῆς λατινικῆς μεταφράσεως μήτε μία καὶ εὐ- » ρεθῇ. Ἐπὶ δώδεκα ὅλα ἔτη μάτην ἐζήτουν καὶ ἐν μόνον ἀντίτυπον. » Τελευταῖον δ' ἔμαθον, ὅτι καὶ ἄλλοι μεταξὺ τῶν σπανίων κατατάτ- » τουσιν τὴν βιβλὸν» (α). Ἀποτυχὼν δ' οὕτω τοῦ σκοποῦ καὶ μὴ ἔχων ἄλλως ἑαυτῷ τὴν βιβλὸν πορίσασθαι, ἐτράπη πρὸς τοὺς φιλοβιβλούς καὶ τὰς δημοσίας Βιβλιοθήκας. Καὶ ἐκ τούτων μὲν ἐπήρκεσεν αὐτῷ ἡ τῆς Λιψίας, ἐξ ἐκείνων δὲ ὁ αὐλικὸς τοῦ βασιλέως τῆς μεγάλης Βρεταννίας Σύμβουλος Ἐϋνιος (β).

Καὶ παρώτρυνε μὲν εἰς νέαν τῆς βιβλίου ἐκδοσιν τὸν ἐλλογιμώτατον Φριδερίκον τὸν Ματθαίου ἢ σπάνις, ἢ μᾶλλον ἢ παντελὴς τῆς λατινικῆς ἐκδόσεως ἑλλειψις, ἀλλ' οὐχ ἥττον παρῶρμα αὐτὸν εἰς τοῦτο καὶ ὁ τῶν πεπαιδευμένων ἀνδρῶν ὁμόφωνος ἐπαίνος πρὸς τε τὰ ὑπομνήματα ταῦτα καὶ τὸν συγγραφεὰ αὐτῶν Εὐθύμιον. Ὁ πολυμαθέστατος Φαβρίκιος ἐν τῇ περιωνύμῳ Ἑλληνικῇ αὐτοῦ Βιβλιοθήκῃ τὸ ἔργον τοῦτο καλεῖ «ἐξίμειον» (*eximium opus*) (γ). Φίλιππος ὁ Λαβθέος, ἀνὴρ ἐς τὰ μάλιστα λόγιος ὢν, κρίνας αὐτὸς μετ' ἐπαίνου τὸ πόνημα καὶ διακαῇ τὴν εὐχὴν ἐκφράσας ἵνα ἐκδοθῇ τοῦτο μετὰ καὶ τοῦ πρωτοτύπου ἑλληνικοῦ κειμένου (δ), παρ-εἰσάγει εἴτα καὶ ἄλλων κρατίστων ἀνδρῶν κρίσεις κατακυρούσας τὴν ἑαυτοῦ. «Ὁ Συγγραφεὺς οὗτος (ὁ Ζιγαβηνὸς Εὐθύμιος), λέγει, παρὰ

(α) F. Matth. Αὐτῶθ. p. 4.— (β) Αὐτῶθ. «In principio hujus editionis ergo » usus sum Tomo XIX Bibliothecae maximae Lugdunensis 1677, quem mihi » ex bibliotheca Amplissimi Senatus Lipsiensis commodaverat Perillustri » MÜLLERUS, Serenissimo Saxoniae Electori a Consiliis Bellicis Se- » cretioribus, Civitatisque Lipsiensis Consul HEYNIUS etiam, Angustissimo » Magnae Britanniae Regi a Consiliis Aulicis, Vir Perillustri, ad me trans- » misit editionem, ut arbitror, principem. Louaniensem 1544».— (γ) Vol. VII, p. 474. Hamburg, 1727.— (δ) Phil. Labbe, Dissert. de Scriptor. Eccles. Vol. I, pag. 312. «Quisquam ne erit, qui haec et quae praeterea dicuntur » latere Mss. in Bibliothecis doctissimi interpretis monumenta, tantum » nate et Graece simul ac Latine evulget?»

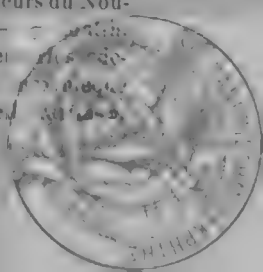


ἡ μὲν τοῦ Σιζίου Σενένσου καλεῖται τῶν Γραφῶν ἐξηγητὴς ἀκριβής,  
 » παρὰ δὲ τοῦ Καρδινάλεως Βαρωνίου ἐρμηνευτὴς αὐτῶν ἐπιτηγέστατος,  
 » παρὰ δὲ τοῦ Ἰωάννου Μαλδονάτου εἰς τὸ τηρεῖν τὴν κυριολεξίαν  
 » ἰκανώτατος (α).

Τούτοις δὲ (ἵνα παραλίπωμεν ἄλλους τε καὶ τοὺς ἐπὶ κριτικῇ δυ-  
 νάμει πεφημισμένους Ἑρνέστιον (β) καὶ Νοισσέλτιον (γ), τὰ αὐτὰ καὶ  
 οἱ προειρημένοι λέγοντας), προστεθείσθω μάλιστα ὁ Γαλάτης Ῥιχάρ-  
 δος Σίμων, ὃν ἄλλοι τε τῶν λογίων καὶ αὐτὸς ὁ ἐν πάτῃ σχεδὸν ἰδέξ-  
 λόγου εὐδοκιμώτατος καὶ ὑπέροχος Εὐγένιος ὡς τὸν ὑπατον τῶν κρι-  
 τικῶν τοῦ κειμένου τῆς καινῆς Διαθήκης ἡμῖν συνίστησιν (δ). Οὗτος  
 ἐν τῇ κριτικῇ αὐτοῦ ἱστορίᾳ τῶν ἀξιολογωτέρων τῆς καινῆς Διαθή-  
 κης ὑπομνηματιστῶν (ε) τὸ ζιγαβήνειον τοῦτο ἔργον μᾶλλον τῶν ἄλ-  
 λων φιλοκρινήσας (εἶχε γὰρ ἀνὰ χεῖρας δύο τούτου χειρόγραφα ἐν τῇ  
 βασιλικῇ τῶν Παρισίων Βιβλιοθήκῃ κείμενα), καὶ τὴν ἀξίαν αὐτοῦ  
 καὶ ὑπεροχὴν ἐν τοῖς τοῦ τοιούτου εἶδους πονήμασι δι' ἀποχρῶντων  
 λόγων καταδείξας, ἐγένετο Φριδερίκου τοῦ Ματθαίου ἡ κυριώτερα  
 εἰς τὴν τοῦ πρωτοτύπου ἔκδοσιν ἀφορμὴ (ς). Προῦργον δ' ἂν εἴη καὶ  
 τὴν ὅλην τοῦ κριτικοῦ πραγματείαν μεταγλωττίσαι τε καὶ καταχω-  
 ρίσαι ἐνταῦθα, ὥς πολὺ τὸ κύρος ἔχουσιν.

« Ὅλiger, λέγει, τῶν Ἑλλήνων ὑπομνηματιστῶν ἡρμήνευσαν τὸ τῶν Εὐαγγελίων  
 κείμενον μετὰ τοσαύτης ἀκριβείας, μεθ' ὅσης ὁ κοινῶς Εὐθύμιος ὀνομαζόμενος. Ὁ ἑλ-  
 λην οὗτος Συγγραφεύς, περὶ τὴν ἐξακριβῶσιν τῶν κυρίων σημασιῶν τῶν λέξεων προς-

(α) Αὐτὸς « Illic autor a Sixto Senensi diligens scripturarum expositor, a  
 » Cardinale Baronio accuratissimus earundem interpres, a Iovanne Maldo-  
 » nato in observandis verborum proprietatibus diligentissimus appellatur ».  
 — (β) Augustus Ernestius, in institutione interp. N. Test. Pars II, Cap.  
 IX, § 24 — (γ) Augustus Noesselt, de Catenis Patrum Graecorum. Halae ad  
 Salam. 1762. 4. pag. 23. — (δ) Ὁp. Fragmenta epistolae Eugenii Archiepi-  
 scopi, παρὰ F. Matthaei N. Test. Vol. V, p. LVI, ἐκδ. Rigae 1782. « Editio-  
 » nes. . . Simonis ipse, quo nescio, an quis accuratius observationes criti-  
 » cas, tum textus ipsius, tum versionum N. T. instituit. "Ἦτοι: « Αἱ ἐκδόσεις  
 » . . . τοῦ Σίμωνος ἐκείνου, οὗ κριτικὰς παρατηρήσεις εἰς τὸ κείμενον αὐτὸ καὶ εἰς  
 » τὰ μεταφράσεις τῆς καινῆς Διαθήκης ἀγνοῶ εἰ τις ἄλλος ἀκριβέστερον ἐποίησεν » —  
 (ε) Richard Simon, Histoire Critique des principaux Commentateurs du Nou-  
 veau Testament à Rotterdam chez Reinier. Leers. 1693. 4. —  
 Comment. eel. ἐν τοῖς Προλεγομ. σελ. 3. « Ut autem hos comme-  
 » rem, in primis me permoverunt tot doctissimorum virorum, . . .  
 » Richardi Simonii, de iis iudicia: deinde summa hujus libe-



εγκλικώτατος, ἐξερευνᾷ μετὰ πολλῆς τῆς ἐπιμελείας τὴν τε κατὰ γράμμα ἔννοιαν καὶ τὴν κυριολεξίαν » . . .

» Φαίνεται, ὅτι ἡ σοφὴ αὕτη τῶν Εὐαγγελίων ἐξηγήσις ἀπεδόθη τῷ Θεοφύλακῳ· καὶ γὰρ ἐν πολλοῖς οἱ δύο οὗτοι συγγραφεῖς καὶ ἐν αὐταῖς ταῖς φράσεσιν οὕτω πρὸς ἀλλήλους συμφωνοῦσιν, ὥς εἰ ἀλλήλους ἀντέγραφον. Ἄλλ' ὅμως ὁ Εὐθύμιος ἐστὶ τοῦ Θεοφύλακτου κριτικώτερός τε καὶ ἀκριβέστερος, ἀτε ὀλιγώτερον τοῦ κειμένου ἀπομακρυνόμενος καὶ πλείονας ἐπισυνάπτων σημειώσεις, ὥς ἐκ τῶν ἐξῆς σαφῶς δεικνύται ».

» Ἐν τῷ τέλει τοῦ προλόγου τοῦ κατὰ Ματθαῖον Εὐαγγελίου λέγει, ὅτι Ματθαῖος ὁ πρῶτος ἐν τοῖς Εὐαγγελισταῖς, τὸ κατ' αὐτὸν Εὐαγγέλιον ἐδημοσίευσε μετὰ ὁπῶν ἀπὸ τῆς τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀναλήψεως ἔτη, καὶ ὅτι ἔγραψε τοῦτο ἑβραϊστὶ πρὸς τοὺς νεο-φωτισίτους Ἰουδαίους, « ὕστερον δὲ μεθρμηνέυθη πρὸς τὴν ἡμετέραν διάλεκτον ». Ταῦτα ἀναφέρει καὶ ὁ Θεοφύλακτος, ἀλλ' οὐ μετὰ τῆς αὐτῆς ἀκριθείας. Καὶ γὰρ σὺν ἄλλοις λέγει· « μετέφρασε δὲ τοῦτο ὁ Ἰωάννης ἀπὸ τῆς ἑβραϊδὸς γλώττης εἰς τὴν ἐλληνίδα, ὥς » λέγουσιν ». Οὐδεμίᾳ ὁμῳς οὕσης περὶ τούτου βεβαιότητος, καλῶς ποιῶν ὁ Εὐθύμιος ἐξεφράσθη ἀορίστως ».

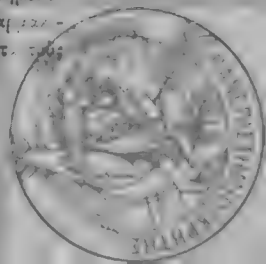
» Τὸ ῥῆμα « παραδειγματίζει » (Ματθ. α'. 19), ὃ ἐν τῇ ἡμετέρᾳ Βουλγάτῃ traducere μεθρμηνέυεται, δηλοῖ καταμηνύειν τινὸς ἐπ' ἐγκλήματι εἰς τὸ δικαστήριον. « Πα- » ραδειγματίζει δὲ ἔλεγτο, ὅταν ἀνὴρ παρὰ τὸ συνέδριον ἔγγε τὴν υποπευσομένην καὶ » κατηγόρει ταύτης, καὶ οὕτως αὐτὴν φανερώς ἀπέλυεν ἀπὸ τῆς οἰκίας αὐτοῦ » (Ζιγαβ. ἐν λ.). Τοῦτ' αὐτὸ λέγει καὶ ὁ Χρυσόστομος· « ἐκπομπεύειν καὶ εἰς δικαστήριον ἄγειν » (α).

» Οἱ Ἰουδαῖοι ἰσχυρίζονται ὅτι τὸ παρὰ τοῦ Ματθαίου (6', 15) ἀναφερόμενον χω- ρίον τοῦ προφήτου Ὡσηέ· « ἐξ Αἰγύπτου ἐκάλεσα τὸν υἱόν μου » δηλοῖ τὴν ἐπ' ἀνόδον αὐτῶν ἐκ τῆς Αἰγύπτου, ἀντιτάσσουσι τοῖς Χριστιανοῖς, ὅτι ὁ Εὐαγγελιστὴς διέστρεψε πρὸς ἴδιον τέλος τὴν προφητείαν. Ἄλλ' ὁ Εὐθύμιος ἀποκρίνεται διὰ παραδειγματῶν λέ- γων (ἐν λ.) « ὅτι καὶ τοῦτο προφητείας νόμος ἐστὶ, τὸ πολλάκις ῥηθῆναι μὲν ἐπ' ἄλλων, » πληρωθῆναι δὲ ἐφ' ἑτέρων ».

» Παρατρεῖ μετὰ κρίσεως ὅτι τὸ « ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις » (Ματθ. γ'. 1), οὐδα- μῶς χρόνου συνέχειαν δηλοῖ· διότι πολὺ ἐστὶ τὸ μεταξὺ τῶν ἀναφερομένων καὶ τῶν προηγούμενων παρεμπέπτον χρονικὸν διάστημα. « Ἰθὺς ἐστὶ τῇ Γραφῇ τὸ « ἐν ταῖς » ἡμέραις ἐκείναις » ἀκολούθως (6) λέγειν, ἐφ' οὗ ἂν θελήσῃ χρόνου, δηλοῦσθαι μόνον τὸν » καιρὸν ἐκεῖνον. ἐν ᾧ γέγονεν, ἃ διηγήσασθαι· βούλεται, καθάπερ καὶ νῦν ὁ Εὐαγγελι- » στής ἐποίησε, τὰ ἐν μέσῳ παραδραμῶν ». Τοῦτ' αὐτὸ σημειοῦται καὶ ἐν τῇ ἑρμηνείᾳ τοῦ χωρίου· « τότε προσηνέχθη αὐτῷ δαιμονιζόμενος » (Ματθ. ιβ', 22). Ὅπερ δέον ἡμᾶς εἶναι κατὰ νοῦν, ἵνα μὴ ζητῶμεν ἐν ταῖς συγγραφαῖς τῶν Εὐαγγελιστῶν καὶ τῶν Ἀποστόλων συνέχειαν, ὅπου οὐδεμία ὑπάρχει καὶ γὰρ καὶ οὗτοι, ὥς περ οἱ τῆς πα- λαιᾶς Διαθήκης συγγραφεῖς, πολλὰ συνῆψαν ἀσχετῶς πρὸς τὴν τάξιν τοῦ χρόνου ».

» Τὸ « εἰς μετάνοιαν » (Ματθ. γ'. 11) ἑρμηνεύσε « διὰ τὴν μετάνοιαν », ἐπιφέρον· » ἐξομολογούμενους γὰρ αὐτούς, ἤγουν μετανοοῦντας, ἐβάπτισεν ». Ὡς ὁ Θεοφύλακτος, οὕτω καὶ ὁ Εὐθύμιος οὐκ ἀνέγνω (ἐν τῷ αὐτῷ τοῦ Ματθαίου χωρίῳ) « καὶ πυρί ». Διό

(α) Vol. VII, p. 53. A. Quod Nicetas etiam reperit in Caten. Corderii, p. 22.  
— (6) Φριδ. ὁ Ματθ. ἐν τοῖς δυοῖς κώδικι· τῆς Μόσχας ἀνέγνω ἀκωλύτως καὶ ἐτήρησε τὴν γραφὴν ταύτην ἐν τῷ κειμένῳ. Ἐπειδὴ ὅμως οὐκ εὐωδοῦτο τὸ νόημα, ὑπεσημειώ- σατο· « mihi in mentem veniebat ἀκολούτως ». Ταῦτα ἐπανάλαβε καὶ ὁ Φαίμα- ρος ἐν τῇ ἑαυτοῦ ἐκδόσει. Ἄλλ' ἡ ὀρθὴ γραφὴ ἐστὶ προδήλως « ἀκολούθως » κατὰ τοὺς παριστανούς κώδικας, οὓς εἶχεν ἐν ὧ· ὁ Ῥιχάρδος Σίμων. Σ. Μ.



προστίθῃσιν, ὅτι ἡ γραφή αὕτη μόνον παρὰ Λουκᾶ ἀπαντᾷ (γ', 16). Καὶ ὅμως ἐν ἀμπο-  
τέροις τοῖς χειρογράφοις τῆς βασιλικῆς Βιβλιοθήκης κεῖται σχόλιον, ἐν ᾧ ἀναγινώσκεται,  
ὅτι ἡ προσθήκη «ἐν πυρὶ» σημαίνει τὴν θαψιλεστέραν χάριν. Καὶ ὁ Ἐντένιος ἀνέγνω  
τὸ σχόλιον τοῦτο ἐν τῇ ἀντιγραφῇ αὐτοῦ. Ἀλλ' οἱ Ἕλληνες διχογνωμονοῦσι περὶ τῆς  
γραφῆς ταύτης.

» Ἐν τῷ κεφ. δ', 15 τοῦ Ματθαίου εὐρίσκων ὁ Εὐθύμιος μεγάλας δυσχερείας περὶ  
τὴν ἑρμηνείαν τοῦ ῥητοῦ τοῦ Ἰσαίου «γῆ Ζαβουλὼν καὶ γῆ Νεφθαλείμ κτλ.», ὃ περι-  
ληπτικῶς καὶ μάλιστα ἄνευ τοῦ τηρεῖσθαι τὴν τῶν λέξεων τάξιν ἀναφέρει ὁ Εὐαγγελιστὴς  
οὗτος, ἀνατρέχει εἰς αὐτὸν τὸν Προφήτην καὶ προστίθῃσιν τὴν ἐξῆς παρατήρησιν, εἰς  
πολλὰ καὶ ἄλλα τῶν ἐν τῇ καινῇ Διαθήκῃ χωρίων τῆς παλαιᾶς Γραφῆς ἐφαρμοζομένην.  
«Εἰ δὲ μὴ ἀκέραια τὰ προφητικά τέθεικε ῥητά, μὴ θαυμάσης» γρὴ γὰρ καθολικῶς γινώ-  
σκειν, ὅτι οἱ Εὐαγγελισταὶ ποτὲ μὲν ἀκέραιως τῶν ῥητῶν ἀπομνημονεύουσι, ποτὲ δὲ  
ἀποτέμνουσιν αὐτά, ποτὲ δὲ τὴν μὲν τῶν ῥητῶν διάνοιαν ὁλόκληρον ἀποσπῶντες, λέ-  
ξεις δὲ τινὰς ἀπαρτηρήτους ὑπαλλάττουσιν, ὅτε οὐδὲν τι μέλλοι τῷ λόγῳ τοῦτο λυ-  
μᾶνεσθαι.»

» Ἐν κεφ. η', 26 τοῦ Ματθαίου ἑρμηνεύων τὴν λέξιν «ἐπετίμησε» λέγει ὅτι σημαί-  
νει «ἐπέταξε», καὶ οὐχὶ κατὰ τὴν γραμματικὴν σημασίαν ἐπέπληξε· τοῦθ' ὅπερ συμφω-  
νεῖ πρὸς τὴν Βουλγάταν. Τὸ αὐτὸ δὲ σημειοῦται καὶ ἐν κεφ. ιβ', 16 περὶ τῆς αὐτῆς λέ-  
ξεως, μεταπεφρασμένης ἐν τῇ Βουλγάτᾳ *praecipit*.

» Ἐν τῇ αὐτῇ Εὐαγγελίῳ ι', 2. ἔνθα ὁ Πέτρος προσαγορεύεται πρῶτος τῶν Ἀπο-  
στόλων, λέγει, ὅτι ὁ Εὐαγγελιστὴς ἔταξεν αὐτὸν ὑπεράνω τῶν ἄλλων «οὐ μόνον ὡς  
» πρεσβύτερον Ἀνδρέου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ ὡς ἀπάντων διαφορώτερον ἐπὶ  
» σταθερότητι» καὶ ὅτι τούτου ἐνεκα ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς καλέσας αὐτὸν Πέτρον προσέθη-  
κεν «ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν Ἐκκλησίαν» (Ματθ. ις', 18).

» Ἐρμηνεύων ὁ Εὐθύμιος τὰς λέξεις «Κύριός ἐστι τοῦ σαββάτου ὁ Υἱὸς τοῦ ἀν-  
»θρώπου» (Ματθ. ιβ', 8), ἐκφέρει γνώμην μελέτης ἀξίαν. Διότι λέγων, ὅτι ὁ Μάρκος,  
» ὅστις ὁμοίως ἀναφέρει τὴν ἀπάντησιν ταύτην τοῦ Κυρίου ἡμῶν πρὸς τοὺς Ἰουδαίους,  
ἐπισυνάπτει καὶ ἑτέραν. παρὰ Ματθαίῳ μὴ ὑπάρχουσαν, προστίθῃσιν· «οὐ χρὴ θαυμά-  
»ζειν, εἰ τὰ μὲν οὗτος ὁ Εὐαγγελιστὴς προστίθῃσι, τὰ δὲ ἐκεῖνος παραλείμῃ. Καὶ γὰρ  
» οὐχ ἅμα τῷ λέγειν τὸν Χριστὸν ἔγραψαν (α) τὰ Εὐαγγέλια, ἵνα καὶ πάντων ὁμοῦ τῶν  
» αὐτοῦ λόγων ἀναμνημονεύειν (β) ἔχουσιν· ἀλλὰ μετὰ πολλοὺς ὕστερον ἐνιαυτούς· καὶ εἰ-  
» κός, ἀνθρώπους ὄντας αὐτούς, ἐπιλαθέσθαι τινά (γ). Καὶ ταύτην ἔχε τὴν λύσιν ἐπὶ τῶν  
» τοιούτων προσθηκῶν τε καὶ παραλείψεων. Πολλάκις δὲ καὶ δια συντομίαν τινὰς τινὰς  
» παρελείμῃσαν, ἔστι δ' ὅτε καὶ ὡς οὐκ ἀναγκαῖα». Ἐν τῇ παρατηρήσει ταύτῃ τοῦ Εὐ-  
»θυμίου μεγάλη περικλείεται σκέψων ἔκτασις.

Ὁ σοφὸς οὗτος ἐξηγητὴς εἰς τὸ «πολλοὶ Προφῆται» (Ματθ. ιγ', 17) ἐσημειώσατο,  
ὅτι τὸ «πολλοὶ» δύνανται νοηθῆναι περὶ πάντων ἐν γένει τῶν Προφητῶν· καὶ γὰρ ἡ λέ-  
ξις «πολλοὶ» κεῖται πολλάκις ἐν τῇ καινῇ Διαθήκῃ ἀντὶ «πάντες». Πιστοῦται δὲ τοῦτο  
παραδείγμασι διαφόροις. Τὴν δὲ παρατήρησιν ταύτην ἐπαναλαμβάνει καὶ ἐν ἄλλοις πολλῶν  
σπουδαιότεροις χωρίοις, ὡς ἐν τῷ «ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἦλθε διακονηθῆναι, ἀλλὰ  
» διακονῆσαι, καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν» (Ματθ. κ', 28). Ἐνθα  
σημειοῦται «πολλοὺς δὲ νῦν τοὺς πάντας λέγει· πολλάκις γὰρ ἡ Γραφή «πολλοὺς» τοὺς

(α) Ὁ F. M. ἀνέγνω· «ἔγραψον». Ἀλλ' ἡ κατ' ἀόριστον γραφή, ὡς ὁ Ἰωάννης  
ἀνέγνω, ἀρμόζει μᾶλλον τῇ ἐννοίᾳ τοῦ λόγου. Σ. Μ.—(β) Παρὰ F. M. καὶ Ἰωάννης  
«ἀπομνημονεύειν». Σ. Μ.—(γ) Παρὰ F. M. καὶ Φαρχακ. «τινῶν». Σ. Μ.





» πάντας φησίν· ὑπὲρ πάντων γὰρ ἔδωκε τὴν ψυχὴν αὐτοῦ, καὶ πάντας ἐλυτρώσατο, εἰ  
 » καὶ πολλοὶ θέλοντες ἐνέμειναν τῇ δουλείᾳ ». Καὶ ἐν τῷ αὐτῷ ἐστὶ τὸ αἷμά μου, τὸ τῆς  
 » καινῆς Διαθήκης, τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυνόμενον » (Ματθ. κς', 28)· ὅπου ὁμοίως ση-  
 μειοῦται ὅτι ἐν τῇ παλαιᾷ Διαθήκῃ τὸ αἷμα τοῦ ἁμνοῦ ἐχύνετο ὑπὲρ τῶν Ἰουδαίων μύ-  
 μαιον, τὸ δὲ αἷμα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ γίνεταί ὑπὲρ πάντων καθόλου τῶν ἀνθρώπων·  
 « πολλοὺς » γὰρ τοὺς πάντας ἐνταῦθα λέγει » (α). Ὡς πρὸς δὲ τὰς ἐν τῇ αὐτῇ τοῦ Ματ-  
 θαίου χωρίῳ λέξεις « εἰς ἄρεσιν ἁμαρτιῶν » παρατηρεῖ ὁ Εὐθύμιος τάδε· « Ὡςπερ οὖν  
 » ἡ παλαιὰ Διαθήκη θύματα καὶ αἵματα εἶχεν, οὕτως ἄρα καὶ ἡ Καινὴ τὸ σῶμα καὶ τὸ  
 » αἷμα τοῦ Δεσπότη. (Ὁ)κ εἶπε δὲ ὅτι ταῦτά εἰσι σύμβολα τοῦ σώματός μου καὶ τοῦ αἵ-  
 » ματός μου, ἀλλ' ὅτι ταῦτά εἰσιν αὐτὸ τὸ σῶμά μου καὶ αὐτὸ τὸ αἷμά μου. Λοιπὸν οὖν  
 » γὰρ μὴ πρὸς τὴν φύσιν τῶν προκειμένων ὁρᾶν, ἀλλὰ πρὸς τὴν δύναμιν αὐτῶν· ὥςπερ  
 » γὰρ ὑπερφῶς ἐθέλωσε τὴν προσληφθεῖσαν σάρκα, οὕτως ἀπορρητίως μεταποιεῖ καὶ  
 » ταῦτα εἰς αὐτὸ τὸ ζωοποιόν αὐτοῦ σῶμα καὶ εἰς αὐτὸ τὸ τίμιον αὐτοῦ αἷμα καὶ εἰς  
 » τὴν χάριν αὐτοῦ ». Ἐν δὲ τῷ περιελιγμένῳ τοῦ ἐξιστορουμένου γεωγραφίου τοῦ  
 Βασιλείου, ἀριθμὸν φέροντος 2401, σημειοῦται  $\frac{f}{u}$ , ἥτοι, ὡς ἀνωτέρω ἡρμηνεύσαμεν,  
 « ὥραϊον νόημα ».

« Ἐπεὶ ἐκτενέστερον διαλέγεται ὁ Εὐθύμιος περὶ τοῦ μυστηρίου τῆς εὐχαριστίας, σα-  
 φηνίζων τὸ ἐδάριον 35 τοῦ αὐτοῦ κεφαλαίου (Ματθ. κς'). « Καὶ ἡμεῖς τοῖνον (β) πειθό-  
 » μεθα πανταχοῦ τῷ (γ)φ, καὶ μὴ ἀντιλέγωμεν· καὶ εἰ τὸ παρ' αὐτοῦ λεγόμενον ἐναντίον  
 » εἶναι δοκεῖ τοῖς ἡμετέροις λογισμοῖς καὶ ταῖς ὕψεσι, καὶ ἔστω καὶ λογισμῶν καὶ ὕψων  
 » κυριώτερος ὁ λόγος αὐτοῦ. Οὕτω καὶ ἐπὶ τῶν φρικτῶν μυστηρίων ποιῶμεν, μὴ τὰ προ-  
 » κείμενα μόνον βλέποντες, ἀλλὰ τοῖς λόγοις τοῦ Δεσπότη πειθόμενοι. Καὶ ἐπειδὴ, φησι,  
 » τοῦτό ἐστι τὸ σῶμά μου, καὶ, τοῦτό ἐστι τὸ αἷμά μου, καὶ πειθόμεθα καὶ πιστεύομεν.  
 » Καὶ γὰρ καὶ ἐπὶ τοῦ βαπτίσματος αἰσθητὸν μὲν τὸ ὕδωρ, ἀλλὰ νοητὸν τὸ δῶρον, ἡ  
 » ἀναγέννησις ».

« Οἱ ἐν τῇ αὐτῇ κεφαλῇ (κς', 20) λόγοι τοῦ Ματθαίου « ὁψίας δὲ γενομένης, ἀνέ-  
 » κειτο μετὰ τὸν δώδεκα » παρέσπον τῇ Συγγραφῇ ἀφορμὴν, ἵνα πραγματοποιηθῇ περὶ  
 θέματος καὶ ἄλλοτε συζητηθέντος παρὰ τοῖς Ἑλλήσιν· ἥτοι εἰ ὁ Κύριος ἡμῶν ἐώρτασε  
 τότε τὸ κατὰ τὸν Νόμον Πάσχα. Τινὲς τῶν ἑλλήνων Συγγραφέων, ἐν οἷς καὶ ὁ Φιλόπο-  
 νος, διασυρρίσθησαν ὅτι ὁ Κύριος τῷ ἔτει τοῦ ἑαυτοῦ θανάτου οὐκ ἐτέλεσε τὸ ἰουδαϊκὸν  
 Πάσχα, ὡς ἐστὶν ἰδίῳ ἐν τοῖς Ἀλεξανδρινοῖς Χρονικοῖς καὶ ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τοῦ Φω-  
 τίου, ἐνθα μνημονεύονται παλαιοὶ τινες Συγγραφεῖς, οὕτω δοξάζοντες. Ἀλλ' οἱ πλείστοι  
 τῶν Ἑλλήνων ἠκολούθησαν τῷ Χρυσοστόμῳ, τὴν ἐναντίαν γνώμην ἔχοντι. Παρατηρη-  
 τέον ὅμως, ὅτι ὁ Συγγραφεὺς τῶν Ἀλεξανδρινῶν Χρονικῶν στερεῖται πολλacha τῆς  
 ἀκριθείας. (Ὁ) δὲ Εὐθύμιος πραγματοποιούμενος, ὡς καὶ ὁ Θεοφύλακτος, ἐν τῷ εἰρημένῳ  
 χωρίῳ τὰ περὶ τούτου, καὶ ἀναφέρων τινὰς τῶν λόγων, ἐφ' οἷς ἐστηρίζοντο οἱ τῷ Χρυ-  
 σοστόμῳ ἀντιδοχοῦντες, εἶχε πάντως ὑπ' ὕψει τὸν Φιλόποννον. Πρῶτος τῶν λόγων τού-  
 των ἐστὶν αὐτὴ τρικαίδεκάτῃ τότε τοῦ μηνὸς ἦν· ἔδει δὲ κατὰ τὴν τεσσαρεσκαίδεκάτῃν τὸ  
 Πάσχα φαγεῖν. Καὶ ὅτι ὁ μὲν Νόμος ἐσθώτας ἐκέλευεν (γ) ἐσθῆναι τὸ Πάσχα, οὗτος  
 » δὲ ἀνέπεισεν. Καὶ ὅτι πᾶς ἄρτος ζυμωτός ἐξηρεῖτο πρὸ τῆς θυσίας, καὶ πυρὶ κατεκαίετο  
 » νῦν δὲ καὶ ἄρτος παράκειται καὶ διαμερίζεται. Καὶ ὅτι ὁππότε μόνον θέμις ἦν φαγεῖν·

(α) Παρὰ F. M. καὶ Φαρμακ. ἀντὶ τοῦ « λέγει » κεῖται « καλεῖ ». Σ. M.—(β) Παρὰ  
 F. M. καὶ Φαρμακ. ἀντὶ τοῦ « τοῖνον » κεῖται « ἐσφαλμένως ἀπὸ νῦν », ὅπερ διορθωτέον.  
 Σ. M.—(γ) Παρὰ F. M. καὶ Φαρμακ. « ἐκέλευεν ». Σ. M.

ΝΙΚΗΘ. ΚΛΑΟΓΕΡΑ, ΣΙΓΑΒΗΝΟΣ ΤΟΜ. Δ'.

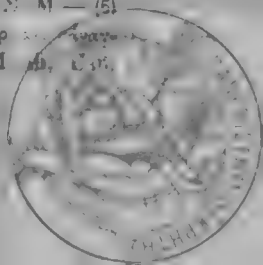
γ\*



» ἐνταῦθα (α) καὶ ζωμός παρατίθεται ». Ὁρῶντες ὁ ἡμέτερος ἐξηγητὴς ἀπολογεῖται πρὸς ἓνα ἕκαστον τῶν λόγων τῶν ἀντιθεσζόντων. Ἀλλὰ προκατεληγμένοι οὖν (:) τῇ γνώμῃ τῶν ἐξηγητῶν τῆς ἑαυτοῦ Ἐκκλησίας περὶ τῆς ἡμέρας, ἐν ᾗ ἔφαγεν ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς τὸ Πάσχα, οὐ πᾶν εὐσταθῶς ἀποφάνεται. Ὁμολογεῖ ὅτι ὁ Κύριος ἡμῶν προσέλαβε τὸν καιρὸν τοῦ Πάσχα μὲν ἡμέρᾳ διότι ἐγίνωσκεν ὅτι οἱ Ἰουδαῖοι ἐμελλον ἀποκτείνειν αὐτὸν τῇ δεκάτῃ τετάρτῃ. «Ὅθεν εἰκὸς ἦν θυσιασθῆναι τὸν ἀληθινὸν ἄμυν κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς θυσίας τοῦ τυπικοῦ ἁμνοῦ. Ἐκ τούτων δὲ πορίζεται, ὅτι ὁ Κύριος ἐπλήρωσε τὸ νομικὸν Πάσχα «Ὁὗτω γὰρ καὶ τὸ νομικὸν ἐπλήρωσε Πάσχα, καὶ τὸ πνευματικόν.» παρέδωκεν». Ἔτι δὲ νομίζει ὁ Εὐθύμιος, ὅτι διὰ τῶν λέξεων α ἐπιθυμῆς ἐπεθύμησα » τοῦτο τὸ Πάσχα φαγεῖν μεθ' ὁμῶν πρὸ τοῦ με παθεῖν » (Λουκ. κβ', 15) δείκνυται, ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐπροτέρησε τὸ Ἰουδαϊκὸν Πάσχα. Ἐρμηνεύει δ' αὐτὰς οὕτω (Ματθ. κς', 20) «Σπουδῇ ἐσπουδάσα τὸ τοῦ ἐνικοῦ τούτου Πάσχα φαγεῖν μεθ' ὁμῶν, μὴ ἀναμείνας τὸν νενομισμένον καιρὸν, ἵνα μὴ τὸ πάθος τοῦ σταυροῦ κωλύσῃ τὸν (β) νομικὸν δείπνον καὶ τὸν μυστικόν». Μετὰ ταῦτα ἐξηγούμενος καὶ περὶ τοῦ τρόπου, καθ' ὃν ἔφαγον, λέγει· «εἰκὸς πρῶτον μὲν ἐστῶτας φαγεῖν τὸ Πάσχα κατὰ τὸν Νόμον, εἴτα ἀναπεσεῖν καὶ δειπνεῖν. Ὁ δὲ ἄρτος καὶ ὁ ζωμός παρετέθησαν μετὰ τὸ φαγεῖν αὐτοὺς τὸ Πάσχα καὶ ἀναπεσεῖν ἐν τῷ δείπνῳ· οὕτω γὰρ ἦλθεν ἡ τεσσαρεσκαίδεκάτη, καθ' ἣν ἅπαν ζυμωτὸν ἐξηρανίσθη». Ἔτι προστιθεὶς τὴν ἀντίρρην «καὶ διὰ τὴν παρρησίαν» πησαν οἱ Εὐαγγελισταὶ τὴν τοῦ Πάσχα μετάληψιν; » Ἀποκρίνεται· α διότι οὐκ ἦν ἀναγκαῖον τὸ περὶ ταύτης εἰπεῖν. Τί γὰρ ἂν καὶ συνετέλεσε Χριστιανοῖς ἡ ταύτης διήγησις; Διὰ ταύτην μὲν παρέδραμον τοῖς δὲ λόγοις τοῦ μυστικοῦ δείπνου φιλοπονῶντες τερὸν προσδιέτριψαν, ὡς ἀναγκαιώτατον καὶ συνεκτικώτατον (γ) τῆς ἡμῶν πίστεως». Ἀλλ' εἰ ἀληθὲς ἦν, ὡς βεβαιούσιν οἱ Ἕλληες, ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐπροτέρησε τὴν ἡμέραν τοῦ Πάσχα, νομίζω, ὅτι κατὰ τὴν ἀρχὴν ταύτην ὁ ἡμέτερος ἐξηγητὴς ἠδύνατο μᾶλλον ἀρνῆσθαι, ὅτι ἔφαγε τὸ νομικὸν Πάσχα διότι ὁ ἁμνὸς μόνον τῇ 14 ἡμέρᾳ ἡσθίετο. Ἀλλ' ἐπειδὴ ὁ Χρυσόστομος μετὰ τῶν πλείστων ἐξηγητῶν Ἑλλήνων βεβαιούσιν ὅτι ἀέποτε ὁ Κύριος ἐπλήρωσε τὸν Νόμον, ὡς ὁ ἴσος ὁμολογεῖ, ἐπεται πάντως ὅτι καὶ ἐν τῷ τελευταίῳ ἔτει ἐόρτασε τὸ Πάσχα, ὡς καὶ ἐν τοῖς προτέροις Ὡστε περὶ τούτου οὐκ ἔχουσιν οἱ Ἕλληες ὃ τι εἴπωσιν (!). Ἐν ᾧ κατὰ τὴν δόξαν τῶν Λατίνων καθίσταται τὸ πρᾶγμα πιθανώτερον (:). Ὡς οὖν δὲ τοσοῦτον ἄπορος ἐφάνη τῷ Μαλδονάτῳ ἡ γνώμη τῶν Ἑλλήνων, διςχυρίζομένων, ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν τῷ τελευταίῳ ἔτει οὐκ ἔφαγε τὸ ἱεραϊκὸν Πάσχα, ὥστε περιττὴν ἔκρινε πᾶσαν αὐτῆς ἀνασκευὴν, προδήλως ἐναντιουμένην τοῖς ἱστορούμενοις παρὰ τῶν Εὐαγγελιστῶν (!). «Quod cum » omnes Evangelistae tam aperte testentur eum Pascha manducasse, refutatione non indiget » (δ).

α Ἀλλ' ἵνα ἐπανελάβωμεν εἰς τὸν Εὐθύμιον, ὁ αὐτὸς Μαλδονάτος ἀποφάνεται, ὅτι ἡ σημεῖωσις αὐτοῦ εἰς τὰς εὐαγγελικὰς λέξεις α οὐκ ἦλθον καλεῖται δικαίως ἀλλ' ἀμαρ- » τολώως εἰς μετανοίαν » (Ματθ. θ', 13) διςχυρίζω ἀπαλλάσσεται πειλαγνισμοῦ, ἐν μὴ ἡ ἔκφρασις μετρίασθῃ. Διότι ἐνταῦθα παρίσχηται λαλοῦντα τὸν Ἰησοῦν Χριστόν, ὡς μὴ ὑπὲρ τῶν δικαίων ἐλθόντα, ἀπ' ἑαυτῶν δυνάμενοι σωθῆναι, ἀλλ' ὑπὲρ μόνων τῶν ἀμαρτωλῶν, μετάνοιαν χρεῖαν ἔχόντων. Καὶ ὁμοῦ οὐκ ἐστὶ δυνατόν κατηγορεῖσθαι τοῦ

(α) Παρὰ F. M. καὶ Φαρμακ. μετὰ τὸ «ἐνταῦθα» προστίθεται «ἀέ». Σ. Μ. — (β) Παρὰ F. M. καὶ Φαρμακ. «καὶ τόν». Σ. Μ. — (γ) Παρὰ F. M. καὶ Φαρμακ. «καὶ τὸν». Σ. Μ. — (δ) Maldonat Comment. in Matth. c. 20. XXVI, 20.



Εὐθυμίου ἐπὶ πελαγianiσμῷ, ὁμοῦ μετὰ καὶ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων Πατέρων καθολικὴν τοῖς πᾶσι δοθεῖσαν χάριν παραδεχομένου, καὶ σὺν ἐκείνοις ἀναγνωρίζοντος, ὅτι ἡ τοῦ ἀνθρώπου θελήσις, ὅταν ἀντὶ ἀγαθῆ καὶ εὐπροαίρετος, οὐδὲν δύναται ἄνευ τῆς χάριτος κατορθῶσαι (α). Πλὴν προστιθεὶς ὁ πολυμαθὴς οὗτος Ἱησοῦιτης ὅτι οὐδὲν ὡς καταδικάζει τὸν Συγγραφέα. Ὁρθόδοξον ὄντα, εὐσεβεῖ καὶ σοφόν, ἀλλὰ μόνον τὴν ἐλευθεριάζουσαν αὐτοῦ ἐκφράσιν. ἀπεδωκεν αὐτῷ δικαιοσύνην. « Quamquam, λέγει, non aucto-rem, qui et Catholicus et pius et eruditus est, sed auctoris minus cautum » loquendi modum dammo ».

« Καὶ ἐν ἄλλοις τισὶ χωρίοις ὁ σοφὸς οὗτος ἐξηγητὴς φαίνεται πελαγιανίζων· ἀλλ' ὁμοῦς οὐδὲν περὶ τούτων ὁ Μαθιδονάτος εἶρηκε, νομίζων ὅτι οὐκ ἐγγρὴν κρίναι τὰ τῆς διδασκαλίας τοῦ Εὐθυμίου ἀναφορικῶς πρὸς τὴν τοῦ Αὐγουστίνου. Ἐν δὲ τῇ ἐρμηνείᾳ τῇ ἀφορμῇ εἰς τοὺς λόγους τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ « καλὸν ἦν αὐτῷ, εἰ οὐκ ἐγεννήθη » ὅθι ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος (ὁ Ἰούδας) » (Ματθ. κς', 24), λαλεῖ τὴν γλώσσαν τῆς ἑαυτοῦ Ἐκκλησίας. « Φασὶ δὲ τινες ὅτι ἀνέγκλητός ἐστι, τὸ προωρισμένον ἐπιτελέσας. » Πρὸς οὓς λέγομεν, ὅτι οὐ διότι προωριστο, διὰ τοῦτο παρέδωκεν, ἀλλὰ διότι παρέδωκε, διὰ τοῦτο προωριστο, τοῦ Θεοῦ προειδύτος τὸ πάντως ἀποβησόμενον· ἐμελλε γὰρ ὄντως ἀποβῆναι τοιοῦτος οὐκ ἐκ φύσεως, ἀλλ' ἐκ προαιρέσεως ».

« Ἀναπτύσσων τὸ νόημα τῶν λόγων τοῦ Ἰωάννου « ἵνα πάντες πιστεύσωσι δι' αὐτοῦ » (α', 7) λέγει σὺν ἄλλοις· « Ἰωάννης μὲν ἐμαρτύρησεν, ἵνα πάντες πιστεύσωσιν· οὐ πάντες δὲ ἐπίστευσαν· οὐκ ἐκ βίας γὰρ ἦ πίστις, ἀλλ' ἐκ προαιρέσεως ».

« Ὁμοῦς ἐν τῇ ἀναπτύξει τοῦ χωρίου τοῦ αὐτοῦ Εὐαγγελιστοῦ « ἦν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ὃ φωτίζει πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον » (α', 9), λέγει· « εἰ δὲ φωτίζει πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον, πῶς τοσοῦτοι μεμνημένοι ἀπίσ-τιστοι; τὸ μὲν εἰς αὐτὸν ἔκον πάντας φωτίζει, οἱ δὲ μένοντες ἀπώτιστοι παρὰ τὴν ἑαυτῶν προκρίσιν (β) πᾶσιν οὖν. Ἦ μὲν γὰρ τοῦ φωτός χάρις ἡλίου δίκην ἐπὶ πάντας ἀπλῶς ἐκέρχεται· οἱ δὲ μὴ θέλοντες ἀπολαῶσαι τῆς χάριτος, αὐτοὶ τοῦ μὴ φωτι-σθῆναι αἵτιοι ».

« Ἔς πρὸς δὲ τὰ ἐν τοῖς βιβλίοις τῆς καινῆς Διαθήκης πολλὰ αἰτιολογικὰ μόρια, δι' ὧν φαίνεται καταστρεφόμενη τοῦ ἀνθρώπου ἡ ἐλευθερία, ὁ Εὐθύμιος μιμούμενος τοὺς Ἑλληνας ἐξηγητὰς σημειοῦται, ὅτι ταῦτα, ἀπλῶς πρὸς δόξαν τοῦ μέλλοντος τιθέμενα, ὡς μὴ αἰτιολογικὰ νοητέα. Κατὰ τὴν ἔννοιαν ταύτην ἐρμηνεύων τὴν φράσιν τοῦ Ἰωάννου « ἵνα ὁ λόγος Ἰσαίου τοῦ Πρωφήτου πληρωθῇ » (ιβ', 38) λέγει « κἀνταῦθα τὸ « ἵνα » οὐκ ἐστὶν αἰτιολογίας, ἀλλ' ἐκβάσεως, ἥτοι πληρώσεως τοῦ μέλλοντος ». Αὐτὸ τοῦτο ἐπαναλέγει καὶ ἐν πᾶσι τοῖς χωρίοις, ἐν οἷς ἡ αὐτὴ φράσις καὶ ἄλλαι, ταύτῃ ὅμοιαι, ἀπαντῶσιν ὅπερ ἐπιφέρει οὕτως· « τὰ παρὰ τῶν Πρωφητῶν προερρήθοντα οὐχ ὡς προερρήθοντα συνέβησαν, ἀλλ' ὡς μέλλοντα συμβῆναι προερρήθοντα ». Τὸ δὲ ἐδάφιον τοῦ αὐτοῦ Εὐαγγελιστοῦ « διὰ τοῦτο οὐκ ἠδύναντο πιστεῦναι, ὅτι πάλιν εἶπεν Ἰσαίας » (ιβ', 31) ἐρμηνεύει ὡς ἑξῆς· « τὸ μὴ δύνασθαι σημαίνει τὸ μὴ βούλεσθαι, ὡς καὶ προλαβόντως ἐδιδαχόμεν ». Τὰς αὐτὰς δ' ἐπιφέρει κρίσεις καὶ ἐπὶ τῶν ἀμέσως ἐπομένων λέξεσιν « τετύφλωκεν αὐτῶν τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ πεπώρωκεν αὐτῶν τὴν καρδίαν », αἵτινες ἐκ πρώτης ὥσεως φαίνονται πως τραχεῖαι. « Ἰδιῶμα καὶ τοῦτο τῆς Γραφῆς, τὸ τὴν παραχώρησιν τοῦ Θεοῦ ὡς πρᾶξιν αὐτοῦ λέγειν· τὸ γὰρ « τετύφλωκε » καὶ τὸ

(α) Euthym. Comm. ad Matth. XXVI, 35. Verba infra vide: « οὕτε ἄνθρωπος πίνῃ προθυμῇ κατορθοῖ τι χωρὶς τῆς θείας βοήθειας ». — (β) Παρὰ F. M. καὶ Φακ. μετὰ τὸ « προαίρεσιν » προστίθεται αὐτὸ. Σ. Μ.



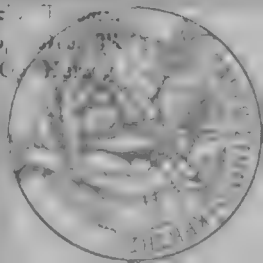
« πεπώρωνεν » ἀντί τοῦ παρεχώρησε τυρλωθῆναι καὶ παρωθῆναι, ὡς ἀνιάτων· οὐδένα γὰρ ἀνθελκει διὰ τὸ αὐτεξούσιον ἑκάστου »· καὶ ἐπιβεβαίωσεν τὴν ὁρθὴν αὐτῶν ἐρμηνείαν διὰ παραδείγματων ἐκ τῆς παλαιᾶς καὶ καινῆς Διαθήκης.

« Ἀδύνατον δ' ἀποβίνει μοι ἀναγράψαι λεπτομερῶς πάντα τὰ χωρία, ἐν οἷς ὁ σοφὸς οὗτος ἐρμηνευτὴς προφυλάσσεται, ἵνα μὴ τῇ (θεῷ ἀποδοθῇ ὅτι ἐξ ἡμῶν καὶ μόνον προέρχεται. Μετὰ τὴν ἀκριβοῦς παραβολὴν πολλῶν ὁμοῦ ἐδαρίων ἀποφαίνεται, ὅτι ταῦτα ἐρμηνεύει κατὰ τὴν τῇ Γραφῇ ἰδιόζοντα τρόπον τοῦ λέγειν, ὃν ἐδίδαξαν αὐτὸν οἱ παλαιότεροι τῶν διδασκάλων τῆς Ἑκκλησίας. Ἰδοὺ δ' ὡς ἐν παραδείγματι· οἱ στοχασμοὶ αὐτοῦ πρὸς τοὺς εὐαγγελικοὺς λόγους· « ἵνα πᾶν ὃ δέδωκας αὐτῷ, δώσῃ αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον » (Ἰωάν. ιζ', 2). α Ὅσον τὸ ἐπ' αὐτῷ. Εἰ δέ τινες οὔτε ἐπίστευσαν, οὔτε ἔλαβον ζωὴν αἰώνιον, τῶν τοιούτων ἐστὶ τὸ ἐγκλημα· ὁ μὲν γὰρ Πατὴρ ἠρώδῃσεν, ἵνα πάντων ὁ Ὡὸς ἐξουσιᾷ διὰ τῆς πίστεως, καὶ πάντες ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ γένωνται. Καὶ ὁ Ὡὸς δὲ πᾶσι διὰ τῶν Ἀποστόλων δέδωκε τὸ Εὐαγγέλιον, τὴν θεογνωσίαν, ἥτις ἐστὶ ζωὴ αἰώνιος, ὡς πρόξενος ζωῆς αἰώνιου. Οἱ δὲ μὴ ὑποταγέντες μηδὲ παραδεχόμενοι οὗτοι (α) τῆς ἐκείνων ἀποδείξεως αἰτίαι· οὐδένα γὰρ ἄκοντα » καταναγκάζει· αἰρετὴ γὰρ ἡ ἀρετὴ ».

« Τέλος ἐμνημόνευσα ἐν τῇ ἀρχῇ τοῦ πονήματός μου τούτου τῶν περὶ τοῦ τελευταίου κεφαλαίου τοῦ Μάρκου, καὶ τοῦ ὁγδόου τοῦ Ἰωάννου κριτικῶν τοῦ Εὐδωμίου παρατηρήσεων, δι' ὧν δέκνεται ἡ μεγάλῃ τοῦ Συγγραφέως τούτου ἀκρίβεια. Ἐκεῖ ὁ Εὐδωμῖος οὐ λέγει, ὥς περ ὁ Ἑντένιος παρίστησιν αὐτὸν ἐν τῇ λατινικῇ αὐτοῦ μεταφράσει λέγοντα, ὅτι τὰ περὶ ὧν ὁ λόγος δώδεκα ἐδάρια ὑπ' οὐδενὸς τῶν ἐξηγητῶν ἑρμηνεύθησαν, ἀλλ' ὅτι, οὐδὲ ὁ Χρυσόστομος εἰπέ τι περὶ αὐτῶν. « Μηδὲ τὸν Χρυσόστομον ὅλως μνημονεύσαι αὐτῶν ». Οὕτως ἡμεῖς ἀναγινώσκοντες ἐν ἀμφοτέροις τοῖς χειρογράφοις τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Βασιλείου. Ἰδυνάμεθα δὲ ἐνταῦθα καὶ τῶν ἄλλων ἀμαρτημάτων τοῦ μεταφράσαντος μνημονεύσαι. . . ἀλλὰ δημοσιευθήσεται ἴσως μετὰ νέας μεταφράσεις τὸ ἑλληνικὸν κείμενον ΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗΣ ΤΑΥΤΗΣ ΕΞΗΓΗΣΕΩΣ ».

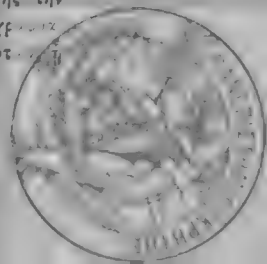
Ταῦτα ὁ ἐπὶ κριτικῇ ἐμβριθεῖ διασημότητος Ῥιχάρδος Σίμων. Καὶ τίνες μὲν αἱ παρεμπесοῦσαι μεταξύ αἰτίαι. αἱ τὸν ἄνδρα κωλύσασαι τῆς, ἣν δημοσίῃ ὑπισχεῖτο, ἑλληνικῆς τῶν ὑπομνημάτων τούτων ἐκδόσεως, οὐκ οἶδαμεν. Ὁ δὲ γινώσκοντες, τοῦτο ἐστίν, ὅτι αἱ παρ' αὐτοῦ δημοσιευθεῖσαι εὐστοχοὶ περὶ αὐτῶν μελέται ἐνυξαν Φριδερίκου τοῦ Μαθηαίου (ἄνδρὸς κατὰ ἀλήθειαν τῶν ἐπὶ παιδεῖν διαπρεπόντων συγχρόνων οὐδενὸς ἰσταμένου ταπεινότερον) (β), τὸ φιλότιμον, ὥστε εἰς πέρας ἀγαγεῖν τὸ κοινῶς ποθοῦμενον ἔργον, εἰς ὃ ἀληθῶς πόρους ἀτρύτους κατέβαλεν (γ).

(α) Παρὰ F. M. καὶ Φαρμακ. « αὐτοῖς ». — (β) Ἐρμηνείαις οὗτος πρότερον μὲν τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων ἐν τῇ τῆς Βυττεμβέργης Πανεπιστημικῇ Καθηγητῆς. ἔπειτα κληθεὶς εἰς Ῥουσίαν, τὸ κατ' ἀρχὰς μὲν ἀνέλαβε τὴν τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων διδασκαλίαν ἐν τῇ τῆς Μόσχας Πανεπιστημικῇ μετέπειτα δὲ ἐγένετο τῶν ἀνατ. τ. αὐτοκρατορικῶν Σχολῶν ἐφορὸς καὶ ἐτιμήθη τῇ ἀξιώματι τοῦ αὐλικοῦ Συγγραφέως. Παρ' αὐτοῦ ἐκδοθέντα συγγράμματά εἰσι πλείστα καὶ μελέτης ἄξια. — (γ) Ὁ



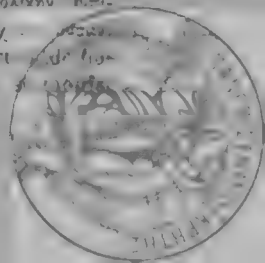
Καὶ δὲ ὁ φιλοπονώτατος ἀνὴρ, πολλαχοῦ ἀναζητήσας, ἐνέτυχεν ἐν ταῖς τῆς Μόσχας Βιβλιοθήκαις δυοὶ τῶν ποθουμένων ὑπομνημάτων κώδιξιν· ὧν ὁ εἷς, ἐκ φύλλων 274 συγκείμενος, ἀνήκει τῇ Βιβλιοθήκῃ τοῦ τυπογραφείου τῆς ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ῥωσσίας ὑπ' ἀριθ. I, εἰς 2ον. Ὁ δὲ ἕτερος, φύλλα 410 περιέχων, κατετίθειτο ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τῆς αὐτῆς Συνόδου, ὑπ' ἀριθ. XLIX ὁμοίως εἰς 2ον. Ἀμφότεροι δὲ εἰσιν ἐπὶ περγαμνῆς, καί, ὥς τῷ ἐκδότῃ δοκεῖ, τῷ Συγγραφεὶ σύγχρονοι. Ἐκ τούτων τοίνυν τῶν δύο χειρογράφων, ἃ ἐπιμελῶς ἀντέβαλε καὶ πρὸς ἄλληλα καὶ πρὸς τέσσαρας λατινικάς τοῦ αὐτοῦ συγγράμματος ἐκδόσεις, ἀπήρτισε Φριδερίκος ὁ Ματθαίου τὴν ἑαυτοῦ ἀρίστην καὶ παρὰ πάντων ἐπαινουμένην ἐκδοσιν. Ἐκέκτητο γὰρ ὄντως ὁ ἀνὴρ σπανιωτάτην περὶ ταύτην δὴ τὴν ἐργασίαν ἔξιν καὶ ἄσκησιν. Ὅδοῦ δὲ πάρεργον καὶ τοῦτο πρὸς τιμὴν αὐτοῦ ἐνταῦθα εἰρήσθω, ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ ἐργασίᾳ ἀριστοπόνως σχολάζοντι ἐν τῇ τῆς Μόσχας Βιβλιοθήκῃ συνέτυχεν ὁ πολὺς ἐκεῖνος Εὐγένιος, ὅτε καὶ οὗτος ἐν ἔτει 1776 πρὸς ἀναζήτησιν τῶν Ἰωσήφ τοῦ Βρυεννίου χειρογράφων εἰς τὴν αὐτὴν ἐθάμιζε Βιβλιοθήκην. Καὶ τὸν μὲν ἀνευρεθέντα παρ' αὐτοῦ βρυέννειον κώδικα, καίπερ τηλικούτος ὢν, μετριοφρόνως τῇ κρίσει αὐτοῦ καθυπέβαλε· τὴν δὲ φιλοπονίαν, μεθ' ἧς τοὺς ἀρχαίους κώδικας ἀνεδίφα, καὶ τὸν ἐν αὐτοῖς κρυπτόμενον πλούτον ἐπὶ κοινῇ ὠφελείᾳ ἐδημοσίευσεν, ἐν τοῖς προλεγομένοις τῆς ἐκδόσεως τῶν τοῦ Βρυεννίου πολλοῖς καὶ καλοῖς ὑπεξῆρεν ἐπαίνους (α).

Real-Encyclopädi für pract. Theol. und Kirche. Band, 4. ἐν λ. Euthymius. « Das andere und wichtigere Werk, der Commentar zu den vier Evangelien, ist gleichfalls zuerst lateinisch herausgegeben worden. R. Simon, » später auch Ernesti und Nösselt machten auf die Wichtigkeit desselben » aufmerksam, so wie auch von J. Mill die biblischen Lesarten des Com- » mentars aus einer Handschrift ausgezogen wurden. Endlich unterzog sich » Chr. F. Matthäi der grossen Mühe einer vollständigen Herausgabe und » erhöhte deren Werth durch ausführliche Prolegomena. Τούτῃσι: « τὸ ἄλλο, » τὸ καὶ σπουδαιότερον τοῦ Ζιγαβινοῦ σύγγραμμα, ἦτοι τὸ τῶν τεσσάρων Εὐαγγελίων » ὑπόμνημα, ἐξεδόθη ὁμοίως λατινιστὶ κατὰ πρότον. Ὁ Π'. Σίμων καὶ μετ' αὐτόν ὁ » Ἑρνέστιος καὶ Νοισσέλτιος ἐπέστησαν τοῦ Κοινοῦ τὴν προσοχὴν ἐπὶ τῆς σπουδαιότη- » τος αὐτοῦ, ὅπως καὶ ὁ Ἰ. Μίλλιος, ὅστις ἀπὸ ἐνὸς χειρογράφου ἀπήρθισε τοῦ Γραφι- » κοῦ κειμένου τὰς γραφάς, τὰς ἰδιαζούσας τῷ ὑπομνήματι. Τέλος τὸν μέγαν ἀγῶνα τῆς » πλήρους ἐκδόσεως ἀνεδέξατο ὁ Χριστιανὸς Φριδ. Ματθαίου καὶ ἐξῆρεν αὐτῆς τὴν » ἀξίαν δι' ἐκτενῶν Προλεγομένων. — (α) Τόμ. Γ', σελ. 6'. α" ἔθηκε δ' ἀπογεγενη- » (τὸν κώδικα) κατὰ τὴν 15' ἑκατονταετηρίδα τῶν ἀπὸ Χριστοῦ Σωτῆρος ἐνιαυτ. 11



Ἐξεδόθη δὲ τὸ πόνημα τοῦτο εἰς Τόμους τέσσαρας, σχήματος 8ου, ἑλληνιστὶ καὶ λατινιστὶ ἐν Λιψίᾳ τῷ 1792, καὶ προσεφωνήθη τῷ Ἑρνέστῳ Β'. Πρίγκιπι τῆς Σαξωνίας. Ἠζήουτο γὰρ ὁ ἐκδότης, ὡς λέγει, τῆς εὐνοίας τοῦ Πρίγκιπος. ὥς ποτε ὁ Συγγραφεὺς τῆς παρ' αὐτοῦ ἐκδιδομένης βίβλου τῆς τοῦ αὐτοκράτορος Ἀλεξίου. Ἐν ἀρχῇ τῶν προλεγομένων ὁ σοφὸς Φ. Ματθαίου οὕτως ἐν ἀποφαινεται περὶ τοῦ Συγγραφέως τοῦ ἀνὰ χεῖρας φιλοπονήματος· «μετὰ οὕτω λαμ-»  
 » πρὸς ἀνδρῶν ἀρίστων περὶ τοῦ Συγγραφέως τῶν ὑπομνημάτων τού-  
 » των κρίσεις, ἐν αἷς ὁμολογεῖται αὐτῷ κυριολεξία, ἐπιστήμη, ἐπι-  
 » μέλεια, ἀκρίβεια καὶ ἀγγλίνουα. περιττὸν κρίνω αὐτὸς πολλὰ εἰς  
 » ἔπαινον αὐτοῦ εἶπεῖν. Τοῦτο δὲ μόνον προστίθηναι, ὅτι ὁ Συγγρα-  
 » φεὺς οὐδεμίαν (εἰ μὴ που ὀλίγων τινῶν) τῶν ἱερῶν γραμμῶν λέ-  
 » ξιν, ὅσαι ἐν τοῖς τέσσαρσιν Εὐαγγελίοις ἢ ὡς μὴ γνήσια ἑλληνικαί,  
 » ἢ ὡς ἀσφαεῖς θεωροῦνται, ἠμέλησεν, ἵνα ἐξηγησῇται δι' ἄλλων  
 » σαφεστέρων τε καὶ δοκιμωτέρων. Παρατρεῖ εὐστοχώτατα καὶ ὑπο-  
 » δείκνυσι τὸν εἰρμὸν τοῦ λόγου καὶ τῆς ἀφηγήσεως ἐνός τε ἐκάστου  
 » τῶν Εὐαγγελιστῶν καὶ πλειότερων ὁμοῦ, καὶ αἶρει ῥᾶδίως καὶ εὐ-  
 » χερῶς τὴν διαφωνίαν. Εἰ δὲ καὶ τῷ Χρυσόστομῳ, τῷ κρατίστῳ  
 » τούτῳ μετὰ τῶν παλαιῶν καὶ σχεδὸν μόνῳ ἐρμηνευτῇ, πολλὰ  
 » ὀφείλει, πολλὰ δ' ὡσαύτως καὶ ἐξ ἄλλων πολλῶν ἠρύσατο (καὶ γὰρ  
 » φαίνεται ὅτι συνεβουλεύθη πᾶσι τοῖς πρὸ αὐτοῦ ἐρμηνευταῖς).  
 » ὅμως κατὰ δὴλὰ εἰσι καὶ ὅσα ἡ ἰδία ἐπιστήμη καὶ σπουδὴ καὶ εὐ-  
 » φροσύνη συνεισήνεγκον» (α).

» καὶ Χριστιανῷ Φριδερικῷ Ματθαίου δοκεῖ, ἀνδρὶ τῶν ἐπὶ λόγοις οὐκ ἀσάμων τῷ  
 » μεθ' ὅσης πλείστης σπουδῆς καὶ ἐπιμελείας τοὺς εἰρημένους κώδικας ἀναδύοντι καὶ  
 » τὸν ἐν αὐτοῖς ἐναποκρυπτόμενον πλοῦτον ἐπὶ κοινῇ ὠφελείᾳ τοῖς φιλολογοῦσι δημο-  
 » σιεύοντι». (Ὁ δὲ F. Matthaei ταύτης τῆς ἐν τῇ τῆς Μόσχας Βιβλιοθήκῃ συντηρίας  
 μνημονεύει ἐν τῷ 13' Τόμῳ σελ. 141 τῆς παρ' αὐτοῦ γενομένης (ἐν ἔτ. 1782) κριτικῆς  
 ἐκδόσεως τοῦ κειμένου τῆς καινῆς Διαθήκης διὰ τῶν ἑξῆς· «Habeo hujus rei testem  
 » gravissimum ipsum Eugenium, qui mecum aliquando istes Codices hic  
 » Mosquae evoluit et orationes non nullas ineditas cum epistolis ad futuram  
 editionem suam manu exseripsit». Ἦτοι· «Μάρτυς τούτου μοι ἔστω αὐτός ὁ  
 » σπουδαϊστάτος Εὐγένιος, ὃς ποτὶ μετ' ἐμοῦ ἐν Μόσχᾳ τούτους τοὺς κώδικας ἀνέδραξε  
 » καὶ τινὰς λόγους καὶ ἐπιστολάς ἀνεκδότους ἰδίᾳ χειρὶ ἀντέγραψε πρὸς ἐκδοτὴν». Πρὸλλ.  
 » καὶ τὴν ἐν τῷ Β' Τόμῳ τῆς παρούσης Συγγραφῆς μακρὰν εἰς τὴν Ἀ' Καθολικὴν Ἐπι-  
 στολὴν τοῦ Ἰωάννου (ε' 7) ὑποσημείωσιν, τοῖς ἐνταῦθα λεγόμενοις οὐκ ἄσφ.  
 —(α) Ἐν ἀρχῇ τῶν Προλογ. «Post tot praeclara summorum virori-  
 » gum commentariorum auctore judicia, quibus ei proprietatem



Καὶ πάλιν ἀλλαχοῦ ὁ αὐτός· « Εἴθε ἐκδοθεῖη ποτὲ τὸ τοῦ Ζιγα-  
 » βηνοῦ Εὐθυμίου εἰς τὰς Καθολικὰς Ἐπιστολὰς ὑπόμνημα, περὶ οὗ  
 » ἐν τῇ ἐλληνικῇ Βιβλιοθήκῃ ποιεῖται λόγον ὁ Φαβρίκιος. Καὶ γὰρ ἐκ  
 » τῶν μῆπω ἐλληνιστὶ ἐκδεδομένων αὐτοῦ ὑπομνημάτων εἰς τὰ τέσ-  
 » σαρα Εὐαγγέλια κατενόησα, ὅτι τοῦ ἀνδρὸς τούτου τὴν φιλοπο-  
 » νίαν, τὴν ἀκρίβειαν, τὴν παιδείαν καὶ τὴν περὶ τὴν ἐρμηνείαν τῶν  
 » θείων Γραφῶν γλαφυρότητα οὔτε τοῦ Ὡριγένους, οὔτε τοῦ Χρυ-  
 » σοστόμου, οὔτε τοῦ Θεοδορήτου, οὔτε ἄλλου τινὸς ἐν ἐλάττονι  
 » προσήκει τίθεσθαι » (α).

Ἡ ἐλληνικὴ αὕτη τοῦ πρωτοτύπου ἔκδοσις, ἀπὸ πολλοῦ ἤδη χρό-  
 νου διακαῶς ποθουμένη, οἷας ἡξιώθη παρὰ τοῖς κατὰ τὴν Ἑσπερίαν  
 λογίοις ὑποδοχῆς, μετὰ τὰ εἰρημένα ὑπονοεῖ πᾶς ἕκαστος. Ὁ δὲ  
 ἀοίδιμος Θεόκλητος ὁ Φαρμακιδῆς, οὗ ὁ πρὸς τὴν πατρῶαν εὐσέβειαν  
 ζῆλος καὶ ἡ φιλοπατρία οὐδένα τῶν τῆς καθ' ἡμᾶς γενεᾶς λανθάνου-  
 σιν, ἀνέλαβε τὴν ἀνατύπωσιν τοῦ ἔργου, καὶ ἐξέδωκε τῷ 1842  
 Ἀθήνησιν ἐν Τόμοις δυσὶν. Καὶ τὴν μὲν λατινικὴν μετὰφρασιν τῆς  
 ἐκδόσεως Φριδερίκου τοῦ Ματθαίου παρέλιπεν, ὥσπερ καὶ ἔδει. Ἐκ  
 δὲ τῶν σημειώσεων ἐκείνου τὰς μὲν καθαρῶς κριτικὰς, ὡς ἀφορώσας  
 ἰδίως εἰς τοὺς εἰδικώτερον περὶ τὰς τοιαύτας μελέτας καταγινόμε-  
 μένους, ὁμοίως παρέλιπεν· ἐτήρησε δὲ μόνον τὰς τοῦ κειμένου δι-  
 λευκαινούσας τὸ νόημα. χάριν, ὡς λέγει, τοῦ παρ' ἡμῖν κοινοῦ, ὑπὲρ  
 οὗ καὶ ἡ ἔκδοσις παρ' αὐτοῦ κυρίως ἐγένετο (β).

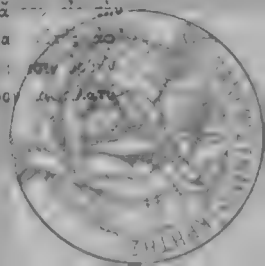
» doctrinam, curam, diligentiam et acumen testantur, non necesse videtur,  
 » ut multa in ejus laudem commemorem. Illud tantum addo, nulla, aut certe  
 » paucissima litterarum sacrarum vocabula, quae in quatuor Evangeliiis vel  
 » minus graeca, vel obscura, occurrunt, ab hoc praetermissa esse, quin vo-  
 » cabulis magis perspicuis et probabiliioribus explicarit. Nexum orationis et  
 » narrationum cum singulorum, tum plurimum Evangelistarum, acutissime  
 » animadvertit ac notat: dissensum facile et subtiliter componit. Etsi autem  
 » multa Chrysostomo, praestantissimo inter veteres, ac pene dixerim, uni  
 » interpreti debet: multa item ex multis aliis hausit: omnes enim auctores  
 » consuluisse videtur interpretes: tamen in promptu sunt, quae ab ipsius do-  
 » ctrina, studio et ingenio accesserunt». — (α) N. Testam. Vol. V, p. XXX.  
 » Rigae. 1782. « Utinam aliquando Euthymii Zigabeni ineditus commenta-  
 » rius in Epistolas Catholicas prodeat, cujus Fabricius meminit Bibl. Gr. Vol.  
 » VII, p. 471. Nam ex commentario graece nondum edito in quatuor Evan-  
 » gelistas intellexi, hujus viri operam, diligentiam, doctrinam et elegantiam  
 » in interpretandis litteris sacris nec Origeni, nec Chrysostomo, nec Theodoretu  
 » doreto, nec ulli alii postponendas esse ». — (β) Θ. Φαρμακ. Ἡ καὶνὴ Διαθ



Ἄλλ' ἐπεὶ ὁ ἀνὴρ παρὰ τὴν ἄλλην αὐτοῦ ἀρετὴν εὐλόγως τιμᾶται ἐκ τῶν παρ' ἡμῖν λογίων καὶ ἐπὶ κρίσει ὀρθῇ, τὸ δεῖξαι ἐνταῦθα οἶαν εἶχε γνώμην περὶ τε τοῦ Εὐθυμίου περὶ τε τῆς ἀξίας καὶ χρησιμότητος τοῦ προκειμένου συγγράμματος οὐκ ἄπο σκοποῦ, οὐδ' ἔξω τοῦ θέματος εἶναι ἡγούμεθα.

Ὁ Φαρμακίδης ἀποκαλεῖ τὸν Ζιγαβηνὸν ἄνδρα ἀληθοῦς παιδείας κάτοχον, θεολόγον ἄριστον, καὶ εἰς τὸ ἄριστον τῶν ἐξηγητῶν ἀνηγμένον (α). Ἐπικλεῖζει δ' αὐτόν, καὶ τὸν λαμπρότερον τῶν στεφάνων πλέκει ἀποφαινόμενος, ὅτι διὰ τοῦ στόματος αὐτοῦ λαλοῦσιν οἱ μεγάλοι τῶν ἱερῶν Γραφῶν ἐρμηνευταί (β). Καὶ τὴν μὲν ἀξίαν τοῦ ὑπομνήματος αὐτοῦ εἰς τὰ Εὐαγγέλια πορίζεται ἔνθεν μὲν ἐκ τῆς ὀρθῆς ἐρμηνείας, τῆς κυριολεξίας, τῆς σαφηνείας, τῆς πλατυτέρας τῶν ἐννοιῶν ἀναπτύξεως καὶ τῆς εὐστοχίας, μεθ' ἧς ἦτορ συμπληροῖ ἢ διορθοῖ τοὺς πρὸ αὐτοῦ ὑπομνηματιστάς (γ). ἐτέρωθεν δὲ

Τόμ. Α', σελ. ιη'. « Ἐκ τούτων ὅτλον γίνεται, ὅτι ἡ παρ' ἡμῶν γινομένη ἐκδοσις τῆς » εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἐρμηνείας τοῦ Εὐθυμίου εἶναι κυρίως ἀπλῇ μετατύπωσις » τοῦ πρωτοτύπου ἑλληνικοῦ κειμένου. ἐκδομένου ἐκ τῶν περὶ ὧν ὁ λόγος ἀνωτέρω » χειρογράφων. Ἄλλ' ἂν παρὰ τοῦ Ματθαίου ἐξεδόθη περιεργίᾳ χάριν, διότι ἐποθεῖτο » παρὰ πολλῶν, παρ' ἡμῖν ἐκδίδεται πρὸς ὧν κυρίως ἔγραψεν ὁ μακάριος Εὐθύμιος σκο- » πόν, καὶ ὑπὲρ ὧν ἔγραψεν . . . Καὶ ἐκ τῶν σημειώσεων τοῦ πρώτου ἐκδότου ἐκείνας » μόνον παρεδέχθημεν, τὰς ὁποίας ἐκρίναμεν ἀναγκάζας ». Καὶ ἐν σελ. ιζ'. « Πα- » ρεδράκομεν δὲ τὰς ἄλλας, ὡς μηδὲν συντελοῦσας πρὸς ὧν κυρίως ἐκδίδοντα· τὰ ὑπο- » μνήματα ταῦτα σκοπόν ». — (α) Αὐτόθ. « Ὁ Εὐθύμιος εἶχεν ἀληθινὴν παιδείαν· ἦτον » θεολόγος ἄριστος, καὶ ἄριστα ἡσυχμένος εἰς τὴν ἐξήγησιν καὶ ἐρμηνείαν τῶν ἱερῶν Γρα- » φῶν, ὡς μαρτυροῦσιν αὐτὰ αὐτοῦ τὰ συγγράμματα, ἐκδοθέντα καὶ ἀνέκδοτα, καὶ ὁμο- » λογοῦσι καὶ αὐτοὶ οἱ νεώτεροι ». — (β) Αὐτόθ. σελ. ιθ'. « Διὰ τοῦ στόματος τοῦ Εὐ- » θυμίου λαλοῦσιν οἱ μεγάλοι τῶν ἱερῶν Γραφῶν ἐρμηνευταί· οἱ Ἀθανάσιοι, οἱ Βασί- » λιοι, οἱ Γρηγόριοι, οἱ Κύριλλοι, οἱ Χρυσόστομοι. Καὶ οἱ θεοὶ οὗτοι τῆς Ἐκκλησίας » Πατέρες ἔγραψαν πρὸς ἡλικίαν ὠφέλειαν ὅχι μόνον τῶν συγχρόνων αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ » ἡμῶν τῶν νῦν ζώντων. Ἀλλὰ δὲν ἀρκεῖ μόνη ἡ καύχησις· ἀπαιτεῖται καὶ συνεχὴς τῶν » ἀθανάτων αὐτῶν συγγραμμάτων ἀνάγνωσις. Ἐκ τῶν ἐρμηνειῶν αὐτῶν μετὰ πολλῆς » ἐπιμελείας καὶ ἀκριβείας ἐρανισμένην προσφέρει ὁ μακάριος Εὐθύμιος πρὸς πάντας τὴν » εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἀρίστην ἐρμηνείαν ». — (γ) Αὐτόθ. σελ. ιθ'. « Ἐρανίστατο δὲ » αὐτὴν (τὴν εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἐρμηνείαν) ὁ Εὐθύμιος ἐκ τῶν ἐρμηνειῶν καὶ » διαφόρων μὲν ἄλλων Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας, ἐξαιρέτως δὲ τοῦ ἐν ἀγίοις πατρὸς » ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσόστομου, ὡς καὶ ὁ ἴδιος λέγει ἐν τῇ ἐπιγραφῇ τοῦ συγγράμ- » ματος αὐτοῦ. Ἀλλὰ ὁ Εὐθύμιος δὲν εἶναι ἀπλὸς ἐρανιστής· ὡς εἰς αὐτὴν τὴν » ἐξήγησιν καὶ ἐρμηνείαν τῶν ἱερῶν Γραφῶν ἐξησκημένος, συνεισφέρει καὶ » ἑαυτοῦ πολλὸν μέρος, καὶ πανταχοῦ δεικνύει ἀκριβῆ Γραφικὴν γνώσιν καὶ » Καὶ ποῦ μὲν διορθοῦσι ἄλλους ἐρμηνευτάς, ποῦ δὲ ἀναπτύσσει· σαφέστερον



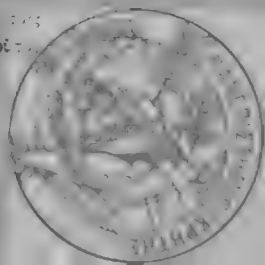


ἐκ τῆς πανδήμου ἐπικροτήσεως τῶν τε συγχρόνων τῷ Συγγραφεῖ, τῶν τε μετ' αὐτὸν καὶ τῶν νεωτέρων ἀλλογενῶν καὶ ἑτεροδόξων λογίων (α). Περὶ δὲ τῆς χρησιμότητος τῆς βίβλου καὶ τῆς σταθερᾶς πεποιθήσεως, ἣν εἶχεν εἰς τὴν ἐξ αὐτῆς προκύψουσαν ὠφέλειαν, σαφῆ τὰ ἐξῆς· «Ὅτι τὸ σύγγραμμα τοῦτο, λέγει, θέλει ὠφελῆσαι τὰ μέγιστα, » περὶ τούτου δὲν ἔχομεν κάμμιαν ἀμφιβολίαν. Ἄν δὲν ἡμεῖς περὶ » τούτου τόσον πεπεισμένοι, δὲν ἠθέλαμεν ἐπιχειρήσει νέαν αὐτοῦ ἐκ- » δοσιν διὰ τὰ τέκνα τῆς Ὁρθοδόξου ἡμῶν Ἀνατολικῆς Ἐκκλη- » σίας» (β). (Ὡτως ἐστοχάζετο ὁ αἰοίδιμος Φαρμακίδης, καὶ οἱ στοχα- σμοὶ αὐτοῦ ὀρθοὶ ἐκ τῶν πραγμάτων ἀνεδείχθησαν· καὶ γὰρ ἀσμένως τὸ βιβλίον, ἅμα ἐκδοθέν, ἐγένετο δεκτὸν (γ) καὶ μετὰ ζήσεως ἀνὰ πᾶσαν τὴν καθ' ἡμᾶς Ἀνατολὴν μέχρι τοῦ νῦν ἀναγινώσκεται.

Ἀλλὰ, μοῖρᾳ δυσμενεῖ, τὸ γλαφυρώτατον καὶ πολυτιμώτατον τοῦτο σύγγραμμα οὐ μόνον ἡμιτελές ἦν, ἢ μᾶλλον εἰπεῖν, καὶ τοῦ ἡμιτε- λοῦς ἀτελέστερον, ἀλλὰ καὶ καθ' ἑαυτὸ ἐν πολλοῖς ἐλλειπές τε καὶ δύσληπτον. Καὶ γὰρ ὁ Συγγραφεὺς ἐν τοῖς τῶν Εὐαγγελίων ὑπομνή- μασι τινῶν μὲν ἀκροθιγῶς μόνον ἤψατο, τινὰ δὲ καὶ ὁλως παρέδρα- μεν, ἐν τῇ τῶν Ἐπιστολῶν ἐξηγήσει βουλόμενος περὶ αὐτῶν τὰ εἰ- κότα διαλαβεῖν (δ). Καὶ ὅσῳ μᾶλλον ἐτιμᾶτο, τοσοῦτ' μᾶλλον ἡ συμπλήρωσις αὐτοῦ ποθεινότερα τε καὶ ἀναγκαιότερα, οἷα εἰκός, κα- θίστατο.

Ὁ πρῶτος αὐτοῦ ἐκδότης, ὁ φιλοπονώτατος Φριδερίκος ὁ Ματ- θαίου, ἐπισφραγίζει τὰ ἀξιόλογα τῆς ἑαυτοῦ ἐκδόσεως προλεγόμενα

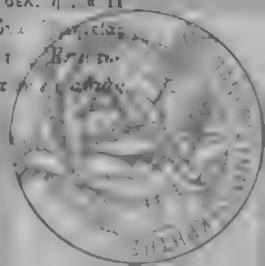
» περὶ τὰ παρ' ἄλλοις συνεπιγυμένως ἢ ἀσαφῶς πως ἐκφρασμένα. Πανταχοῦ διὰ τῆς » ἑρμηνείας ἀναζητεῖ καὶ εὕρισκε τὴν κυρίαν λέξιν καὶ ἐκφράζει τὴν ὀρθὴν ἔννοιαν, ὡς » δῆλον ἐκ τῆς ἀναγνώσεως αὐτοῦ τοῦ συγγράμματος». — (α) Αὐτόθ. «Ἡ εἰς τὰ τέσ- » σαρα Εὐαγγέλια ἑρμηνεία τοῦ Εὐθυμίου ἐτιμᾶτο πολὺ παρὰ τε τῶν συγχρόνων αὐτοῦ » καὶ παρὰ τῶν μεταγενεστέρων, καὶ ἐπαινεῖται μεγάλως παρὰ πάντων τῶν νεωτέρων » ἀλλογενῶν καὶ ἑτεροδόξων κριτικῶν». — (β) Αὐτόθ. σελ. ιη'. — (γ) Αὐτόθ. Τόμ. Γ', σελ. α'. «Ἡ εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἑρμηνεία τοῦ Εὐθυμίου ἐξεδόθη ἤδη εἰς δύο τό- » μους καὶ ἀναγινώσκεται παρὰ πολλῶν τέκνων τῆς Ὁρθοδόξου ἡμῶν Ἀνατολικῆς » Ἐκκλησίας μετὰ μεγάλης ψυχικῆς ὠφελείας». — (δ) Ὁρ. Τόμ. Α', σελ. 342, ἐκδ. Φάρμακ., ἐνθα ὁ Εὐθύμιος ἀναφορικῶς πρὸς τὸν στίχ. 3, κεφ. ις' τοῦ Ματθαίου γρά- φει· «ἔστι δὲ καὶ ἄλλος λόγος, καθ' ὃν λέγεται δόξα αὐτοῦ ὁ σταυρός, ὃν ἐρούμεν ἐν » καιρῷ τῷ προσήκοντι». Οἱ δὲ ἐκδόται Φ. Ματθ. καὶ Φάρμακ. ὑποσημειοῦνται· «ἐν τῇ » εἰς τὰ Εὐαγγέλια ὑπομνήμασι· δὲν λέγει τι τοιοῦτον ὁ Εὐθύμιος· ποῦ δὲ λέγει τοί- » αδελλον· ἴσως ἔλεγεν αὐτὸ εἰς τὸ εἰς Ἑβρ. 6', 9 ὑπόμνημα αὐτοῦ».



τῇ ἐπομένῃ εὐχῇ· « ἤδη οὐδὲν ἄλλο εὐχομαι ἢ ὅπως τὸ τῶν τεσσάρων Εὐαγγελίων ὑπόμνημα τοῦτο τοῦ Εὐθυμίου, τὸ παρὰ οὕτως » ἀρίστων ἀνδρῶν συσταθὲν, ἀποβῇ ὃ τι πλείστοις ὠφέλιμον· καὶ » ὅπως ποτὲ καὶ τὰ ὑπομνήματα αὐτοῦ εἰς τὰς Ἐπιστολάς τοῦ Ἀποστόλου Παύλου καὶ τὰς Καθολικὰς ἀνευρεθῶσι καὶ ἐκδοθῶσιν· ἐκ » γὰρ τῆς ἀρχαιότητος οὐδὲν τέως ἔχομεν τῶν Καθολικῶν Ἐπιστολῶν » λόγου ἄξιον ὑπόμνημα » (α). Ὁ δὲ αἰόδιμος Φαρμακίδης, εἰς τὰς παρ' ἡμῖν ἀνάγκας καὶ τὸν πρακτικὸν μᾶλλον σκοπὸν τοῦ πονήματος ἀφορῶν, γοερώτερον ἐκτραγωδεῖ αὐτοῦ τὸ ἡμιτελές τε καὶ ἀσυμπλήρωτον. « Ὁ Εὐθύμιος, γράφει (β), ἡρμήνευσε καὶ τὰς Ἐπιστολάς τοῦ » Παύλου καὶ τὰς Καθολικὰς, ἀλλ' ἡ ἑρμηνεία αὕτη κρύπτεται εἰς » ἐτι εἰς τὰς βιβλιοθήκας τῆς Εὐρώπης ἀνέκδοτος. Πόσον λυπηρὸν » εἶναι εἰς ἡμῶς ἡ στερήσις αὕτη » ! Καὶ ὅτε δὲ ἐκ τῶν ἐνόντων συν-επλήρου τὸ τῶν τεσσάρων Εὐαγγελίων ὑπόμνημα τοῦ Εὐθυμίου διὰ τῆς τοῦ Οἰκουμενίου ἑρμηνείας εἰς τὰς Ἐπιστολάς τοῦ Ἀποστόλου Παύλου καὶ τὰς Καθολικὰς, ἵνα παρσχη τοῖς Ἑλλήσι πλήρη ὅπως-δήποτε τῆς καινῆς Διαθήκης ἐξήγησιν, βαθεῖαν πάλιν τὴν θλίψιν αὐτοῦ ἐξεδήλου ἐπὶ τῇ στερήσει τούτων δὴ τῶν ἤδη ἀγαθῇ τύχῃ ἀνευρεθέντων καὶ ἐκδιδομένων βιβλίων (γ).

Ἀλλὰ ποῦ τέλος πάντων τὰ οὕτω ποθεινὰ καὶ περισπούδαστα χειρόγραφα, κεκρυμμένα ὄντα ἀνευρέθησαν ; Τὸ ἐρώτημα τοῦτο, ἐκ τῶν προειρημένων οἰκοθεν προκύπτων, ἀκούομεν οἰονεὶ προβαλλόμενον ἡμῖν, πρὸς ὃ ἐκ καθήκοντος ὀφείλομεν ἀπαντῆσαι.

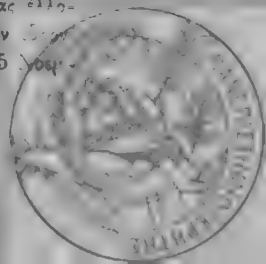
(α) F. Matth. Comment. ect. p. 37. « Nunc nihil magis opto, quam ut hic » Euthymii in Evangelia commentarius, ab tot clarissimis viris commenda- » tus, quam plurimis utilitatem praestet, et ut aliquando ejusdem commen- » tarii in Epistolas Pauli et Catholicas reperiantur et edantur. Nam in Epi- » stolas Catholicas ex tota antiquitate nullum adhuc memoratu dignum nacti » sumus commentarium ». — (β) Τόμ. Α', σελ. 1α'. — (γ) Τόμ. Γ', σελ. η'. « Ἡ » εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια ἑρμηνεία τοῦ Εὐθυμίου ὑπερέχει τῆς εἰς αὐτὰ » τοῦ (μεροϋλάχτου, καθὼς ἡθελερ ἀποδειχθῇ ὑπερέχουσα καὶ ἡ εἰς τὰς » λὰς τοῦ Παύλου ἑρμηνεία αὐτοῦ. AN HTON ΕΚΔΕΔΟΜΕΝΗ, τὸ » ἑρμηνειῶν τοῦ Οἰκουμενίου καὶ τοῦ μεροϋλάχτου ».



ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΠΙΣΤΟΛΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ  
ΚΑΙ ΤΑΣ ΚΑΘΟΛΙΚΑΣ

Νεωτέρους τὴν ἡλικίαν ὄντας καὶ ἐν τοῖς μαθητιῶσι διατελοῦντας  
λίαν ἡμᾶς κατέθειλγεν ἡ μελέτη τῶν ὑπομνημάτων τῶν τεσσάρων  
Εὐαγγελίων τοῦ Ζιγαβηνοῦ καὶ πολλὴν παρῆχεν εὐκολίαν καὶ ὠφέ-  
λειαν· γηράσκοντες δ' ἤδη, ὅπότ' ἂν τῇ βίβλῳ ἐντυγχάνωμεν, ὑπερ-  
βαλλόντως πύκνότε καὶ θελγόμεθα καὶ ὠφελούμεθα. Πολλὰ γὰρ ἀλη-  
θῶς ἔνεστιν αὐτῇ τὰ ἐπαγωγὰ, καὶ ἐπανθεῖ πανταχοῦ θαυμασία τῆς  
ἐρμηνείας ἡ χάρις. Οὕτω δ' αὐτῆς τὰς ἀρετὰς πείρῃ ἰδίᾳ διδαχθέν-  
τες, οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τὰς περὶ αὐτῆς κρίσεις ἀνδρῶν κρατίστων πολ-  
λάκις ἐπαναγνόντες, ἀπὸ μέσης καρδίας καὶ αὐτοὶ ἐθλιβόμεθα κατὰ  
τὸ ἥμισυ καὶ ἔτι πλέον ἡρωτηριασμένην αὐτὴν βλέποντες. Καὶ ὅτι  
μὲν τῷ Εὐθυμίῳ ἡρμηνευμένοι ἦσαν αἱ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου Ἐπι-  
στολαὶ καὶ αἱ τῶν ἄλλων Ἀποστόλων, ἤτοι αἱ Καθολικαὶ λεγόμεναι,  
ἀμφιβέβηκεν ἡμῖν οὐδαμῶς ἐξῆν, ἀξιοπίστων ὄντων τῶν τοῦτο δια-  
βεβαιουμένων ἀνδρῶν. Τὸ δὲ ποῦ τὰ τῶν ὑπομνημάτων τούτων χει-  
ρογράφα κατέκειντο, τοῦτο ἦν τὸ εἰς λύσιν προβαλλόμενον αἰνιγμα.  
Ὅθεν ἀπὸ τίνος χρόνου συντονώτεροι ἐπεδόθημεν εἰς ἀναζήτησιν αὐ-  
τῶν, κοινὸν ἡγούμενοι ἀγαθὸν τὴν τῆς βίβλου συμπλήρωσιν. Καὶ  
πολλῶν μὲν τῶν κατὰ τὴν Ἑσπερίαν Βιβλιοθηκῶν τοὺς ἐκδεδομένους  
τῶν χειρογράφων καταλόγους διελθόντες οὐδαμῶς τι, εἰ μὴ που ὀλίγα  
τινὰ τῶν ζητουμένων εἶδομεν (α). Ἀποφατικὴν δ' ὁμοίως ἐλάβομεν  
ἀπόκρισιν καὶ παρὰ τινων εἰδημόνων περὶ τὰ τοιαῦτα ἀνδρῶν, πρὸς  
οὓς ἀπετάθημεν, πληροφορίας περὶ τοῦ προκειμένου ζητοῦντες (β).

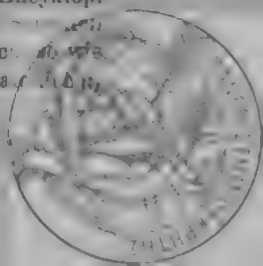
(α) Ἐν τῇ τοῦ Μονάχου Βιβλιοθήκῃ εὑρηται τοῦ παρόντος ὑπομνήματος ἡ ἐξήγησις  
μόνον τῆς πρὸς Ῥωμαίους καὶ τῆς Δ' πρὸς Κορινθίους, ἣν καὶ Φρειδερίκος ὁ Ματθαίου  
ἔχων ἀνὰ χειρας ἐξ ἀντιγραφῆς πολλὰ τοῦ τῆς παρ' αὐτοῦ γενομένης κριτικῆς ἐκδόσεως  
τοῦ καίμενου τῆς καινῆς Διαθήκης ἀναφέρει: (Wittenbergae, 1803-4. εἰς Τόμ. 3). —  
(β) Εὐγνωμόνους καταχωρίζομεν ἐνταῦθα τὴν πρὸς τὴν ἡμετέραν ἐπιστολὴν ἀπόκρισιν  
τοῦ γνωστοῦ ἐπὶ παιδείᾳ ὁμογενοῦς Ἰωάννου τοῦ Βελούδου, τοῦ τῆς ἐν Βενετίᾳ Μαρκείου  
Βιβλιοθήκης Ἐφόρου, ἔχουσαν ὡδε: «Ἐλλόγιμα καὶ Ἀρχιμανδρίτα καὶ Καθηγητὰ Ἐπι-  
» μελῶς ἐρευνήσας κατὰ τὴν τιμίαν ὑμῶν ἐπιστολὴν περὶ τῶν παρὰ τῆς ὑμετέρας  
» γρηγόρητος ζητουμένων Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαβηνοῦ συγγραμμάτων, οὐδὲν τούτων  
» Ἀλλὰ δὲ τοῦ αὐτοῦ ὑπάρχονσι γνωστά δὴ καὶ ὑμῖν . . . ἐν Βενετίᾳ, τῇ 5  
» βρίου 1879 ».



Τέλος ἔγνωμεν αὐτοὶ ἀποδηῆσαι εἰς Ἰταλίαν, καὶ τῶν αὐτόθι δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν Βιβλιοθηκῶν ἐπισκεφθῆναι, ὅσας ἂν συγχωρήσιν ἡμῖν ἔμελλον ὁ χρόνος καὶ αἱ περιστάσεις, ἐκεῖ που κεῖσθαι ὑποπάζοντες τὰ ζητούμενα χειρόγραφα. Καὶ γάρ, ὡς γνωστόν, τῶν πλείστων λογίων φυγᾶδων Ἑλλήνων τὰ βιβλία ἐν αὐταῖς σὺν τῷ χρόνῳ συνερρύθηναν. Ἐστηρίζοντο δὲ μάλιστα αἱ πρὸς εὑρεσιν τούτων ἐλπίδες ἐν τῇ τοῦ Οὐατικανοῦ Βιβλιοθήκῃ· τὸ μὲν, ὅτι αὕτη πλουσιωτάτῃ ἐν ἑλληνικοῖς χειρογράφοις ὑπάρχει καὶ τοὺς καταλόγους αὐτῶν ἀνεκδότους ἔτι τηρεῖ· τὸ δέ, ὃ καὶ μᾶλλον ἐπερρώνυνεν ἡμῶν τὴν ἐλπίδα, ὅτι Λέων ὁ Ἀλλάτιος, Ἐφορος χρηματίσας τῆς Βιβλιοθήκης ἐκείνης, ἐν τῷ συγγράμματι αὐτοῦ, οὐ ἡ ἐπιγραφὴ «De interstitiis ordinum apud Graecos» (σελ. 196), παρειαίχει χωρία τινὰ ἐκ τοῦ ζιγαβηνείου ὑπομνήματος εἰς τὴν Α' πρὸς Τιμόθεον ἐπιστολὴν (α).

Ἄλλ' οἷον ἡμῖν ὑπῆρξε τὸ ἄλγος, ὅτε μετὰ ματαίαν ἀπόπειραν ἐν ἄλλαις ἄλλων ἰταλικῶν πόλεων Βιβλιοθήκαις ἀφικόμεθα περὶ μεσουῖντα Ἰούλιον τοῦ 1879 ἔτους εἰς Ῥώμην καὶ εὔρομεν τὴν τοῦ Οὐατικανοῦ Βιβλιοθήκην κεκλεισμένην καὶ μέχρις ἀρχῶν Νοεμβρίου τοῖς φιλολόγοις ἀπρόσιτον! Ἀπηλπικότες σχεδὸν τοῦ ποθομένου, ἐθαμιζόμεν τότε εἰς τὰς ἄλλας τῆς πόλεως ἐκείνης Βιβλιοθήκας, καὶ δὴ καὶ εἰς τὸ παρακείμενον τῷ Πανθέῳ Μοναστήριον τῶν Δομινικα-

(α) Τὰ παρ' Αὐγούστου Ἑρνέστου ἀναφερόμενα τὰδε «Memorantur Codices » scripti Comment. Zigabeni in Epist. Pauli, item Catholicas » (Institutio interpr. N. Test. Pars II, Cap. IX, § 24), πάνω γενικά ὄντα καὶ ἀόριστα, εἰς οὐδὲν προδῆλως τῷ ἡμετέρῳ σκοπῷ συνεβάλλοντο. Ἐπεὶ δὲ μᾶλλον ἀόριστα τὰ τοῦ πολυμαθοῦς Φαβρίκιου (Biblioth. Graeca, Vol. VIII, p. 344, ἐκδ. Β'), ὃς λόγον ποιούμενος περὶ τῶν ᾗδ' ἐκδιδομένων ὑπομνημάτων τοῦ Ζιγαβνοῦ, παρειαίχει τὸν Γέσσνερν (Gessnerum) λέγοντα ἀπλῶς ὅτι, ταῦτα πάλαι σώζονται ἐν Ῥώμῃ. «Commentarius in Epistolas Pauli, item ex Chrysostomo et aliis Patribus studiose » collectus, quem Romae MS. graece servari pridem Gessnerus scripsit ». Ὅσα δ' ἄλλοι μετ' αὐτοὺς εἰρήκασιν ἀπλᾶ ἦσαν ἐξ ἐκείνων ἀντιγραφαί. (Op. Encyclop. der Katholisch. Theol. von Welt, 1849, ἐν λ. Euthymius. «Die Commentare zu den paulinischen und Katholischen Briefen sind noch nicht » gedruckt, sondern nur handschriftlich vorhanden». — Καὶ Real-Encyclop. von Herzog 1855, ὁμοίως ἐν λ. Euthymius. «Andere ezegetische » über paulinische und Katholische Briefe liegen handschriftlich » auch Briefe, eine Monodie auf den Tod des Eustathius von Thessa » und ein Gespräch mit einem saracenischen Philosophen ».



νων (α), ἐν ᾧ ἡ Κασσανατεία λεγομένη Βιβλιοθήκη συγκεκρότηται (β). Εἰσελθόντες δὲ εἰς αὐτὴν καὶ τὸν βιβλιοφύλακα ἐρωτήσαντες, εἰ ὑπάρχουσιν ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ χειρόγραφα Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαβηνοῦ, ἡκούσαμεν παρ' αὐτοῦ, ἐρευνήσαντος πρότερον τοὺς καταλόγους, ὅτι οὐδὲν τοιοῦτο εὕρισκετο. Ἐρωτηθεὶς δ' ἐκ δευτέρου εἰ ἐν τῇ λέξει *Commentaria novi Testamenti* σημειοῦνται ἐν τοῖς καταλόγοις χειρόγραφα, ἀπήντησε «σημειοῦται μὲν ἐν, ἀλλ' ἀνώνυμον». Καὶ ἐδόθη ἡμῖν ὁ ὑπολαμβανόμενος ἀνώνυμος κώδιξ. Ἀνοίξαντες δ' αὐτὸν εὗρομεν εὐθὺς ἐν ἀρχῇ τῇδε τὴν σημείωσιν ὑπὸ τὸν κατάλογον τῶν ἐν τῷ χειρογράφῳ περιεχομένων κειμένην· «*Singulae* (αἱ προτεταγμέναι δηλον- » ὅτι τῶν Ἀποστόλων Ἐπιστολαὶ) *vero habentur cum expositio-* » *nibus Patrum Graecorum, sed precique S. Iohannis Chry-* » *sostomi, Collectore Euthymio Monacho Zigabeno* » (γ). Ἀνα- διφώντας δ' εἶτα τὸν κώδικα οὐ μικρὰ ὑπέσαινεν ἐλπίς, ὅτι κατην- τήσαμεν τέλος εἰς ἐκπλήρωσιν τοῦ πόθου, οὐ πάλαι ὠδινομεν. Ἄλλ' ὅτε ἐβεβαιώθημεν ὅτι ταῦτα ἦσαν τὰ διακαῶς ζητούμενα, ἡ προξε- νηθεῖσα ἐν ἡμῖν εὐχαρίστησις, ἐπεικῶς εἰπεῖν, τοσαύτη ἦν, ὡς εἰ πολυ- τίμω ἐρμαίῳ ἄντικρυς κατ' εὐκληρίαν περιετύχομεν.

Ἡ τῆς ἀντιγραφῆς ἄδεια ἐδόθη ἡμῖν παραχρημά τε καὶ φιλοφρό- νως παρὰ τοῦ βιβλιοφύλακος, ὄντος μοναχοῦ πρεσβύτου τε καὶ σε- βασμίου. Καὶ ἐπὶ δύο περίπου μῆνας πέντε ἐκάστης ἡμέρας ὥρας ἐσχολάζομεν τῇ ἀντιγραφῇ ἐν τῷ τῆς Βιβλιοθήκης ἀναγνωστηρίῳ. Πλὴν καὶ οὕτω μόλις κατωρθώσαμεν ἀντιγράψαι τὸ εἰς τὴν πρὸς Ῥωμάιους ἐπιστολὴν ὑπόμνημα ὁλόκληρον καὶ ὑπὲρ τὸ ἥμισυ τῆς πρώτης πρὸς Κορινθίους (δ). Ἐπεὶ δ' ὁ μὲν τῶν διακοπῶν χρόνος προσηγγίζεν εἰς τὸ τέλος, ἡμεῖς δὲ χάριν τῆς ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ διδασκαλίας ἐπειγόμεθα ἐπανακάμψαι οἴκαδε, ἡ διὰ τῆς φωτογρα- φίας ἀποτύπωσις τοῦ περιεχομένου τοῦ κώδικος παρίστατο ἡμῖν ὡς τὸ μόνον τῆς ἐντελοῦς τοῦ σκοποῦ ἐπιτυχίας μέσον. Τοῦτο ἀνεκοι- νωσάμεθα τῷ τῆς κεντρικῆς τοῦ Βίκτωρος Ἐμμανουὴλ Βιβλιοθήκης Ἐφόρῳ. Ὁ δὲ κύριος Καστελλάνης (τοῦτο αὐτοῦ τὸ ὄνομα), ἀνὴρ τῶν

(α) Τοῦτου τὸ πλήρες ὄνομα ἔχει ὡδε· «*Monasterium fratrum praedicatorum* » *Sanctae Mariae supra Minervam* ». — (β) Ἡ βιβλιοθήκη αὕτη ἐκλήθη *Casanatense* ἀπὸ τοῦ πρώτου αὐτῆς ἱδρυτοῦ Καρδινάλειος Casanatis, περὶ τὸ αψ' ἀπ. 3 ἰ- σαντος. — (γ) Κατὰ τὴν τοῦ βιβλιοφύλακος κρίσιν, ἡ ἀνωτέρω λατινικὴ σημείωσις περὶ τὴν 15' ἑκατονταετηρίδα. — (δ) Ὅρ. σελ. 276 σημ. α' τοῦ παρόντος Τόμου.

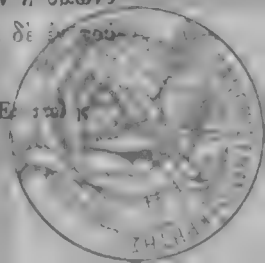


ἀρίστων ἐπὶ καλοκαγαθίῃ οὐχ ἥττον ἢ ἐπὶ παιδείῃ. οὐ μόνον εὖ δια-  
τεθειμένοις πρὸς τὸν ἡμέτερον ἐδείχθη σκοπόν, ἀλλὰ καὶ σφοδρὰ προ-  
θύμως πᾶσαν παρέσχευ ἀρωγὴν. Οὕτω δὲ κατὰ θυμὸν ἡμῖν προέβη  
τὸ βούλημα. Ἐφ' ᾧ καὶ ὁ σεπτὸς ἡμῶν ἄναξ ΓΕΩΡΓΙΟΣ τῷ χρυσῷ  
τοῦ Σωτῆρος Σταυρῷ ἐπαξίως αὐτὸν ἐτίμησεν. Ὡς τε διὰ τῆς θαυ-  
μαστῆς φωτογραφίας κατέχομεν ἤδη καὶ πανομοιότυπως ὁ ἀπὸ πολ-  
λοῦ τοσαύτη ἐπιθυμία ἐπεθυμήσαμεν.

Καὶ περὶ μὲν τῶν κατὰ τὴν εὐρεσιν τῶν ζητουμένων χειρογράφων  
τοσαῦτα. Ἄλλ' ἐπεὶ τοῖς τὸ πρῶτον ἐκδιδούσι πόνημά τι τῶν πα-  
λαιῶν εἶθισται τὰ κατὰ τὸν κώδικα περιγράφειν. ἐξ οὗ ἡ ἔκδοσις γί-  
νεται, ἱστοροῦμεν καὶ ἡμεῖς. τῷ ἔθει τοῦτ' στοιχοῦντες, ὅσα ἀρεστά  
τε καὶ φίλα τοῖς περιεργότεροις καὶ εὐμουστέροις τῶν ἀναγνωστῶν.

Ἡρίθμηται ὁ ἡμέτερος κώδιξ ἐν τῇ περὶ ἧς εἴρηται Βιβλιοθήκῃ  
ἐκτός· σχήματος δ' ἐστὶ τοῦ 2ου· κεχάρακται δὲ ἐν ἱκανῶς παχεῖ,  
στιλπνῷ καὶ κάλλιστα διατετηρημένῳ χάρτῃ. Τὰ ἀπαρτίζοντα αὐτὸν  
φύλλα εἰσὶ τετρακόσια ἐξ πρὸς τοῖς ἐξήκοντα· σώζεται δὲ πληρέστα-  
τος ἐκτὸς τῶν τεσσάρων ἢ πέντε ἐν ἀρχῇ φύλλον, ᾧ ἀποκοπέντα  
ἀπώλοντο. Κατὰ γενικὸν σχεδὸν κανόνα ἐκάστην τοῦ κώδικος σελίδα  
πληροῦσι στίχοι τριάκοντα· ὧν οἱ μὲν τὸ κείμενον τῆς θείας Γραφῆς  
ἀποτελοῦντες γράφονται πάντοτε σχεδὸν γράμμασιν ἐρυθροῖς (ὡς  
καὶ ἐν τῇ μετὰ χειρὸς ἐκδόσει μείζοσι στοιχείοις ἐξετυπώθησαν). οἱ δὲ  
τὴν ἐρμηνείαν τοῦ Συγγραφέως, μέλασιν. Ἄλλ' οἱ τε οὗτοι κἀκείνοι  
πανταχοῦ τοῦ κώδικος τὸ αὐτὸ φέρουσι σχῆμα καὶ μέγεθος. Μετε-  
γράφη δὲ ὑπὸ χειρὸς οὐδ' ἑαυτήν, οὐδὲ τὸν τόπον, οὐδὲ τὸ ἔτος τῆς  
μεταγραφῆς δηλωσάσης. Ὡς ἐκ τοῦ χαρακτῆρος ὁμως τῆς γραφῆς, ἧς  
ὁμοίotypον λελιθογραφημένον δεῖγμα προσήρτηται ἐν ἀρχῇ τοῦ παρόν-  
τος Τόμου, εἰκάζομεν αὐτὸν ἀπογεγράφθαι κατὰ τὴν ἰδ' ἐκατονταετη-  
ρίδα. Κατὰ τὴν ἡμετέραν ὡσαύτως δόξαν, ὁ κώδιξ φαίνεται μετενεχθεὶς  
εἰς Ἰταλίαν ἐκ τῶν Ἑλλήνων λογίων φυγάδων μετὰ τὴν Ἀλωσιν, ἧ  
καὶ ὀλίγω πρότερον ἴσως χάριν τῶν πρὸς τοὺς Λατίνους δογματικῶν  
συζητήσεων, τῶν πρὸς ἔνωσιν τῶν δύο Ἑκκλησιῶν μάτην γενομένων.  
Ἀπάρχεται δὲ οὕτως· «Ἡμεῖς λόγῳ ἀληθείας. Μὴ τοίνυν ἡ ὁμωνυ-  
μία τὴν ὁμοτιμίαν ἐνταῦθα τικτέτω» (α). Συμπεραίνεται δὲ ἐκ τούτου

(α) Εἰσὶ ταῦτα ἐξήγησις τοῦ στίχ. 18 τοῦ Α' κεφ. τῆς τοῦ Ἰακώβου Ἐπιστολῆς

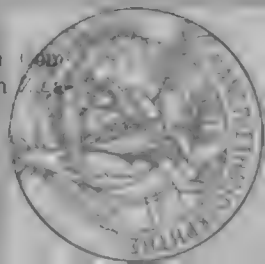


τοῖς· « ἀμήν· Ἀληθῶς εἶη μετὰ πάντων ὑμῶν ». Μεθ' ἧς ὁ περὶ τὴν ἀντιγραφὴν ἐκπονήσας, τὸ τέλος ἐπισφραγίζων τοῦ κώδικος, τάδε ὡς ἐξ αὐτοῦ προστίθῃσι· « Τέλος σὺν Θεῷ ἀγίῳ τοῦ παρόντος ἱερωτάτου καὶ θεσπεσιωτάτου βιβλίου τῶν Ἐπιστολῶν Παύλου τοῦ Ἀποστόλου καὶ ἐτέρων Ἀποστόλων ».

Αἱ τῶν Ἀποστόλων Ἐπιστολαὶ ἔχουσιν ἐν τῷ κώδικι τήνδε τὴν τάξιν· ἡ τοῦ Ἰακώβου. Ἡ Α' τοῦ Πέτρου καὶ μετ' αὐτὴν ἡ Β'. Ἡ Α' τοῦ Ἰωάννου. κατόπιν ἡ Β' τοῦ αὐτοῦ καὶ ἡ Γ'. Ἡ τοῦ Ἰούδα. Εἰθ' οὕτως εἰσάγεται ὁ ἀναγνώστης εἰς τὴν ἐρμηνείαν τῶν Ἐπιστολῶν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, ὧν, ὡς κοινὸν τρόπον τινὰ προοίμιον, προτάσσονται στίχοι τινὲς ἱαμβικοὶ (α). Κατόπιν τούτων ἀναγινώσκεται ἡ ἐπομένη σημαντικωτάτη καὶ πλείστου λόγου ἀξία ἐπιγραφή, γράμμασιν ἐρυθροῖς γεγραμμένη καὶ χειρὶ τῇ αὐτῇ· « Ἐρμηνεία τῶν » Ἐπιστολῶν τοῦ μεγάλου Ἀποστόλου Παύλου φιλοπόνηως ἐρανισθεῖσα » μάλιστα μὲν ἀπὸ τῆς ἐξηγήσεως τοῦ ἐν ἀγίοις Πατρὸς ἡμῶν Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, ἔτι δὲ καὶ ἀπὸ διαφόρων ἄλλων Πατέρων, » συνεισενεγκόντος τινὰ καὶ τοῦ ταύτην ἐρανισαμένου τοῦ ΖΙΓΑΒΗ-» **ΝΟΥ ΕΥΘΥΜΙΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ** ».

Ἐνταῦθα τὰ σημειωτέα εἰσὶ· πρῶτον μὲν, ὅτι ἡ ἐπιγραφή αὕτη, ἐν τῷ ἐβδομηκοστῷ πέμπτῳ φύλλῳ ἀπὸ τῆς ἐνεστώσης τοῦ χειρογράφου ἀρχῆς κειμένη, ἐπιστάτωτο ἡμᾶς περὶ τοῦ ὅτι τὰ εὑρεθέντα αὐτὰ ἦσαν τὰ ζητούμενα. Δεύτερον δέ, ὅτι δι' αὐτῆς κατακυροῦται ὁμοίως ἡ αὐθεντία καὶ τῶν τέως ἐκδεδομένων ὑπομνημάτων τοῦ αὐτοῦ Συγγραφέως εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια. Καὶ γάρ, ὡς προεδήλωται, ὃ τε ἰσπανικὸς κώδιξ, ἐξ οὗ ὁ Ἐντένιος τῷ 1544 τὴν λατινικὴν μεταφράσιν τῶν εὐαγγελικῶν ὑπομνημάτων ἐξεπόνησεν, οἱ τε δύο παρισιανοὶ κώδικες, περὶ ὧν ὁ κριτικὸς Ῥιχάρδος Σίμων πραγματεύεται, καὶ οἱ δύο ἐκεῖνοι τῆς Μόσχας, ἀφ' ὧν ὁ Φριδερίκος Ματθαίου τὴν ἐλληνικὴν ἐκδοσὶν αὐτῶν κατήρτισε, πάντες οὗτοι ἀνεπίγραφοι ἦσαν, καὶ τὰ ἐν αὐτοῖς ἐξ εἰκασίας, ἀσφαλεστάτης ἄλλως, τῷ ἡμετέρῳ Εὐθυμίῳ ἀπεδίδοντο. Καὶ τρίτον, ὅτι ἡ περὶ τῆς γραφῆς τοῦ ἐπωνύμου τοῦ Συγγραφέως ἀπορία (εἰ δηλονότι Ζυγαδηνόν δι' αὐτὸν γράφειν τε καὶ ὀνομάζειν, ἢ Ζιγαδηνόν, ἢ Ζυγαβηνόν) (β),

(α) Ὅρ. τοὺτους μετὰ τὸ τέλος τοῦ Προλόγου τούτου. — (β) Frid. Matth. Comment. cel. p. 8. « Dubium est, utrum Zygadenus, an Zigadenus, an



αἴρεται ἀπὸ τοῦδε, τῆς ἐπιγραφῆς διδασκούσης. ὅτι Ζιγαβηνός ἐστι τὸ ἀληθές τοῦ Εὐθυμίου παρωνύμιον. Τούτοις προστεθείσθω καὶ τέταρτον τόδε, ὅτι ὁ κώδιξ ἐστιν, ὡς ἔοικε, μοναδικός. Εἰκάσειε δ' ἂν τις τοῦτο ἐκ τοῦ ὅτι οὔτε ἄλλος τις τῶν προερευνησάντων ἀνήνεγκεν, ὅτι εἶδεν πού ποτε ἄλλον τοιοῦτον, οὔτε ἡμῖν συνέπεσεν ἰδεῖν ἐκ τὸς ὀλίγων τινῶν μερῶν, καὶ τούτων σποραδικῶς, ἐν διαφόροις τῆς τοῦ Οὐατικανοῦ Βιβλιοθήκης χειρογράφοις. Τοιαύτην παντελῆ πανωλεθρίαν ἐπήνεγκαν καὶ τῇ εἰς πλείστα ἀντίγραφα πολλαπλασιασθεῖσῃ βίβλῳ ταύτῃ αἱ μακραὶ καὶ δειναὶ τῆς Ἑλλάδος συμφοραὶ!

Τῇ προειρημένῃ ἐπιγραφῇ ἔπεται ἡ ἐρμηνεία τῶν Ἐπιστολῶν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου κατὰ τὴν ἐπομένην σειράν. Ἡ πρὸς Ῥωμαίους. Ἡ Α' πρὸς Κορινθίους, καὶ μετ' αὐτὴν ἡ Β'. Ἡ πρὸς Γαλάτας. Ἡ πρὸς Ἐφεσίους. Ἡ πρὸς Κολασσαεῖς. Ἡ πρὸς Φιλήμονα. Ἡ Α' πρὸς Θεσσαλονικεῖς, καὶ μετ' αὐτὴν ἡ Β'. Ἡ πρὸς Φιλιππησίους. Ἡ πρὸς Ἑβραίους. Ἡ Α' πρὸς Τιμόθεον, καὶ κατόπιν ἡ Β'. Ἡ πρὸς Τίτον.

Ἐν τῇ τῶν Ἐπιστολῶν καθόλου κατατάξει καλὸν ἡμῖν ἔδοξε μεταλλαγᾶς τινὰς ποιήσασθαι, καίτοι πόθος ἡμῖν ἦν πιστῶς, ὡς οἶόν τε, μεταδοῦναι τὰ τοῦ κώδικος. Εἰσὶ δ' αὗται αἱ ἐξῆς· ἥτοι πρῶτον μὲν προὔτξαμεν τὰς Ἐπιστολάς τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, καὶ δὴ κατὰ τὴν τῆς συνήθους σειρᾶς τάξιν, ἵνα συμμορφώσωμεν τὸ πόνημα πρὸς τὰ κοινῶς φερόμενα κείμενα τῆς ἀγίας Γραφῆς καὶ ἀπαλλῆξωμεν τοῦντεῦθεν τῆς συγχύσεως τὸν ἀναγνώστην. Τοῦτο πρῶτον. Εἶτα, ἐπειδὴ ἐν τῷ κώδικι ἡ κατὰ κεφάλαια διαίρεσις τοῦ κειμένου γίνεται κατὰ τὸ εὐθάλειον σύστημα, καίπερ ἐκ τῆς τοῦ ἀντιγράψαντος ἀμελείας μὴ τιθεμένων ἐπὶ πάντων τῶν κεφαλαίων τῶν τῷ Εὐθαλίῳ πεπονημένων ἐπιγραφῶν, περιέστημεν ἐν ἀπορίᾳ, εἰ ἔδει ἡμᾶς τῷ παλαιῷ τούτῳ συστήματι παρακολουθῆσαι· ἢ τούτῳ τε ἅμα καὶ τῷ νεωτέρῳ, ὡς ὁ ἀοίδιμος Φαρμακίδης ἐποίησε Φριδερίκῳ τῷ Ματθαίῳ ἐπόμενος, ἢ μόνῳ τῷ νεωτέρῳ. Ἐπὶ πολὺ δὲ σκεψαμένοις καὶ πρὸς τὴν εὐκολίαν τῶν ἐντυγχανόντων τῇ βίβλῳ μᾶλλον ἀπιδουσαί βέλτιον ἡμῖν ἐφάνη καταταμεῖν τὰ κεφάλαια καθ' ἣν τάξιν κοινῶς τὰ κεί-

» *benus dictus est Euthymius. Plerisque, ut arbitror, ex his, quod probabitur Zygadenus, quod mihi etiam interim, donec plures consulantur, placet*. Πρὸς βλ. καὶ ἐκδ. Φαρμακ. Τόμ. Α', σελ. 16.





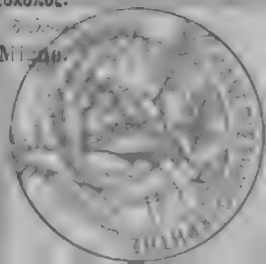
μενα τῆς ἀγίας Γραφῆς ἔχουσιν. Ἄλλ' ἵνα μὴ πάλιν πολὺ ἀποστῶ-  
μεν τῆς πιστῆς τοῦ χειρογράφου ἀποτυπώσεως, ὑποδείκνυμεν καὶ τὴν  
κατὰ τὸ ἀρχαῖον σύστημα διαίρεσιν, καὶ τὰς ἐπιγραφὰς τῶν κεφα-  
λαίων σημειούμεθα γράμμασι προσκλινέσι καὶ λεπτοτέροις. Ὅπου δὲ  
τοῦ κώδικος οὐχ ὑπάρχουσιν αὐταί, ἐρανισάμενοι ἀπ' αὐτοῦ τοῦ Εὐ-  
θαλίου ἐπιγράφομεν (α).

Πρὸς τούτοις εἰρήσθω, ὅτι εἰς εὐρεσίαν τε τῶν Συγγραφέων, οὓς  
συνήθως ὁ Εὐθύμιος παρεισάγει, τῷ ἀορίστῳ « τινές » ἢ « ἄλλως »  
χρῶμενος, καὶ εἰς δεῖξιν τῶν συγγραμμάτων αὐτῶν, ἔνθα κεῖνται τὰ  
εἰς ἐξήγησιν τῶν κατὰ χώραν ἀποστολικῶν ῥητῶν σχετικὰ χωρία, οὐ  
μικρὰν κατεβάλομεν σπουδὴν. Ἐτι δὲ καὶ ἐπεξηγηματικὰς τινὰς  
ἐποίησάμεθα σημειώσεις, ὅπου, καθ' ἡμᾶς, τὸ τοῦ Συγγραφέως κεί-  
μενον εἴτε πλείονος ἐδεῖτο σαφηνείας, εἴτε καὶ ἄλλη τις χώραν εἶχεν  
ἐξήγησις.

Νῦν ὑπολείπεται βραχεία τινα εἰπεῖν καὶ περὶ τοῦ κατὰ τὸν κώ-  
δικα κειμένου τῆς θείας Γραφῆς· καὶ γὰρ καὶ κατὰ τοῦτο τὸ μέρος  
εὖ ἴσμεν ὅτι οὐ τὴν τυχοῦσαν ἀξίαν κέκτῃται τὸ πόνημα.

Φριδερίκος ὁ Ματθαίου, ἀνὴρ εἶπερ τις καὶ ἄλλος περὶ τὴν κριτι-  
κὴν τοῦ κειμένου τῆς καινῆς Διαθήκης πονήσας, τάδε λέγει ἐπὶ λέξει  
ἐν τοῖς Προλεγομένοις τῆς ἐκδόσεως τῶν ὑπομνημάτων τοῦ Ζιγαβη-  
νοῦ εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια. « Εἰ καὶ εὖ οἶδα ὅπόσον ἐστὶν ἀκρι-  
» βῆς καὶ πιστὸς ὁ Εὐθύμιος, ὅμως ἐνίοτε τὰ τοῦ ἱεροῦ κειμένου χω-  
» ρία παραλαμβάνει οὐκ ἐξ ἱερῶν βιβλίων (ἐπισήμων δηλονότι τῆς  
» καινῆς Διαθήκης κωδίκων), ἀλλ' ἐξ ὑπομνημάτων ἐξηγητῶν, περὶ  
» οὐ μνεῖαν ἔστιν ὅτε ποιοῦμαι ἐν ταῖς παρατηρήσεσιν. Κατενόησα ἐτι  
» τὸν Εὐθύμιον πρῶτον αὐτὸν λέξεις τινὰς εἰς τὸ Γραφικὸν κείμενον  
» εἰσαγαγόντα, καὶ ἄλλας πάλιν, ἀλλ' ὀλιγωτέρας, παραλιπόντα.  
» Κώδιξι δὲ τῶν Εὐαγγελίων μετὰ ὑπομνημάτων καὶ Σειρῶν ἐχρή-  
» σατο καὶ οὗτος, ὡς ὁ Θεοφύλακτος, τοιούτοις, οἳ οἶοι εἰσιν οἱ παρ'  
» ἐμοὶ ἐκ τῆς Βιβλιοθήκης τῆς Μόσχας a. d. e. g. 10, περὶ ὧν εἶ-

(α) Ἰστέον ὅτι κατὰ τὰς πιθανωτέρας γνώμας ὁ Εὐθάλιος οὗτος χρηματίσας μὲν πρό-  
τερον τῆς ἐν Ἀλεξανδρείᾳ Ἐκκλησίας διάκονος, προεγείρισθαι εἴτα Σούλης ἐπίσκοπος.  
Ἦνκαζε δὲ περὶ μεσοῦσαν τὴν ε' ἑκατονταετηρίδα. Αὐτὸς ἐστὶν ὁ καὶ πρῶτος ὁμοῦ  
τῆς καινῆς Διαθήκης τὸ κείμενον εἰς στίχους καὶ κεφάλαια. Ὁρ. Πατρολ. ὑπὸ Μ. 40.  
Τόμ. ΠΕ', σελ. 627.



» ρηται ἐν τοῖς τοῦ κατὰ Μάρκον Εὐαγγελίου Προλεγομένοις τῆς  
 » ἐμῆς ἐκδόσεως τῆς καινῆς Διαθήκης. Ἐκ δὲ τοῦ Ῥιχάρδου Σί-  
 » μωνος, τοῦ Λαμβεκίου, τοῦ Τρεσχοβίου καὶ νεωστὶ ἐκ τοῦ Ἀλτέ-  
 » ρου κατενόησα ὅτι τοῖς ἀνωτέρω κώδιξιν ὅμοιοι εἰσιν οἱ ἐν τῇ Παρι-  
 » σιανῇ καὶ Οὐνδοβονιανῇ (Vindobonensi) Βιβλιοθήκῃ διατηρού-  
 » μενοι. Ὅμοίους ἔτι ἀναφέρει ὁ Βίρχιος ἐν τῇ Ἀουνίᾳ (Huniensi)  
 » ἐκδόσει, ὡς συμπεραίνω ἐκ τινων παρ' αὐτοῦ ἐκδοθέντων σχολίων.  
 » Ἐὰν οὖν ὁ Εὐθύμιος πρὸς τοὺς τοιούτους κώδικας ἢ πρὸς τὸν Χρυ-  
 » σόστομον καὶ ἄλλους ὑπομνηματιστάς συμφωνῇ, ἢ αὐθεντία αὐτοῦ  
 » οὐδὲν ἰσχύει ἀπέναντι κωδίκων ἀκριβεστέρων » (α).

Καὶ ταῦτα μὲν περὶ τῆς σημασίας τοῦ κατὰ Ζιγαβηνὸν Γραφικοῦ  
 κειμένου ὁ τῶν εὐαγγελικῶν αὐτοῦ ὑπομνημάτων σοφὸς ἐκδότης. Οἱ  
 δὲ περὶ τὰς τοιαύτας μελέτας εἰδικώτερον καταγινόμενοι αὐτοὶ κρι-  
 νάντων, εἰ ἡ γνώμη αὐτοῦ ὀρθῶς καὶ μετ' εὐστοχίας ἀπευθύνεται  
 καὶ πρὸς τὸ νῦν παρ' ἡμῶν ἐκδιδόμενον κείμενον τῶν Ἐπιστολῶν τῶν  
 Ἀποστόλων. Ἡμεῖς, τὸ καθ' ἡμᾶς, ἐν μόνον τοῦτο (ἀλλὰ μετὰ τεθα-  
 σμοῦ πρὸς τὴν μνήμην τοῦ ἀοιδίμου ἀνδρός) παρατηρήσεως ἄξιον  
 κρίνομεν, ὅτι τὴν ἐξαίρετον αὐτοῦ ἐκδοσιν μεγάλως ἠδίκησεν, ἀφελὼν  
 ἐξ αὐτῆς τὸ Γραφικὸν τοῦ Συγγραφέως κείμενον, ὃ προδήλως ἔδει  
 ἀποτελεῖν ἀναπόσπαστον τῆς ἐρμηνείας μέρος. Καὶ τίς μὲν ἡ κινή-  
 σασα αὐτὸν εἰς τὴν, οὕτως εἰπεῖν, ἀκρωτηρίασιν ταύτην τῆς βίβλου  
 αἰτία ἐν τοῖς Προλεγομένοις ῥητῶς οὐκ ἀναφέρεται. Οὕτω δὲ ἀκρι-  
 βῶς μαθεῖν ἔσχομεν καὶ εἰ τὸ κατὰ Ζιγαβηνὸν εὐαγγελικὸν κείμενον  
 ἐν ἰδιαιτέρῳ ἐξεδόθη παρὰ τοῦ ἰδίου ἐκδότου τεύχει. Ἀλλ' ὃ ἐκ τῆς  
 προφανοῦς ταύτης ἑλλείψεως ἐδιδάχθημεν, τόδ' ἐστίν, ὅτι ἐν τῇ ἀνὰ  
 χεῖρας ἐκδόσει ἡ συνύπαρξις ἐρμηνείας τε καὶ κειμένου, καὶ τούτου  
 γνησίου τε καὶ ἀπαράλλακτου ὡς ἔχει ἐν τῷ χειρογράφῳ, τῶν ἀναγ-  
 καίων ἦν καὶ ἀπαραιτήτων. Ὁ δὴ καὶ γέγονεν. Λέξεις πρωθυστερώς  
 (συγκριτικῶς πρὸς τὰ γνωστά ἡμῖν τῆς καινῆς Διαθήκης ἀντίγραφα)  
 γεγραμμένας καὶ γραφὰς ὑπαρχούσας καὶ ἐν ἄλλοις τῶν ἀντιγρά-  
 φων, εἴτε ἐκδεδομένων, εἴτε μὴ, διήλθομεν ἀπαρτηρήτους. Ἐκει-  
 νας δὲ μόνον, ὡς ἰδιαζούσας τῷ ἡμετέρῳ χειρογράφῳ, δι' ἀστερι-  
 σκῶν σημειώσασθαι ἐγνώμεν (καὶ τοῦτο κατὰ τὸ ἐνὸν τοῖς κριτικαῖς  
 χαριζόμενοι), ὅσαι οὔτε παρὰ Χρυσόστομου, Θεοδωρήτῳ, κ. κ. κ. κ. κ.

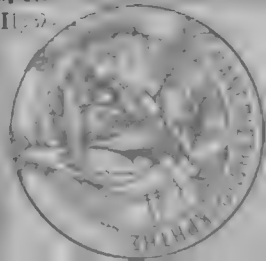


καὶ Θεοφυλάκτῳ εὗρηται, οὔτε ἐν οἰφδότηνι τῶν πολλῶν ἀνεκδότων κωδίκων, ὡν τὰς διαφόρους γραφὰς ὑποδείκνυσιν ὁ Φριδερίκος Ματθαίου ἐν τῇ παρ' αὐτοῦ γενομένη κριτικῇ ἐκδόσει τοῦ κειμένου τῆς καινῆς Διαθήκης (α).

Ταῦτα τοίνυν ὅσον εἰς τὸ εἶδος ἀφορᾷ τοῦ ἤδη πρῶτον εἰς φῶς προκύπτοντος πονήματος. Εἰς δὲ χαρακτηρισμὸν τῆς ἐσωτερικῆς αὐτοῦ διαθέσεώς τε καὶ οἰκονομίας, ὡς καὶ τῆς καθόλου ἀξίας, ἰσχύουσι μὲν προφανῶς πάνθ' ὅσα τῶς ἄνδρες ἐν τοῖς γράμμασι 'κράτιστοί τε καὶ διασημότατοι περὶ τοῦ προεκδεδομένου μέρους προειρήκασιν, οὐχ ὅλως δ' ἴσως καὶ τὰ ἐξῆς ἔκαιρά τε καὶ περιττά (β).

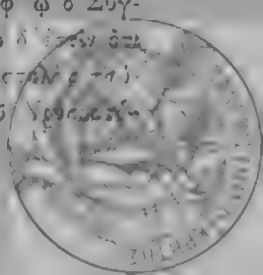
Ὁ Συγγραφεὺς ἐν τῷ μετὰ χεῖρας πονήματι δεικνύται ἰδιαζόντως φροντιστὴς τοῦ σαφοῦς, συμμετρίαν ἐν ταῖς περιόδοις φυλάττων καὶ

(α) « Novum Testamentum graece, ad codices utriusque Bibliothecae ss. » Synodi, Tabularii imperialis, atque Universitatis, item Augustanos, Dresdenses, Goettingenses, Gothanos, Guelpherbytanos, Langeri, Monachien- ses, Lipsienses, Nicephori et Zittaviensem, adhibitis Patrum Graecorum » lectionibus, ecl. Ronenburgi, 1807 ». Ἀπέρωται δὲ τὸ ἔργον τῷ Αυτοκράτορι τῆς Ρωσσίας Ἀλεξάνδρῳ τῷ Α'. — (β) Οἶονεῖ προάγγελος τῆς ἀρίστης ὑποδοχῆς, ἥς ἀξιοθήσεται καὶ τὸ ἤδη δημοσιευόμενον ἔργον, ἐγένοντο μέχρι τοῦδε ἄλλοι τε καὶ ὁ παιδευμένος γερμανὸς Ἑρρίκος Κοιλλίγγιος (Heinrich Koelling, Licentiat. der Theol. Superintend. ecl.), ἀφορμὴν λαθὼν ἐκ τινος τοῦ παρόντος πονήματος ἐδαφίου, ὃ τῇ αἰτήσει αὐτοῦ ἀπεστειλαμέν. Ἦσσι δὲ τοῦτο ἀπόσπασμα ἐκ τῆς ἐξηγήσεως τοῦ Ζιγαβηνοῦ εἰς τὴν Α' πρὸς Τιμόθεον (α', 3), ὃ ὁ ἐλλόγιμος ἀνὴρ καταχωρήσας ἐν τῇ ἐν ἔτει 1882 ἐκδόσει αἰτιολογιστῇ αὐτοῦ συγγραφῇ (Der erste Brief Pauli an Timotheus, auf's Neue untersucht und ausgelegt, S. 264), προτάσσει ἐξ αὐτοῦ τάδε: « Es liegt uns vor Allen an der Entscheidung eines griechischen Auslegers. » Auch hier sind wir in der Lage, uns auf eine Auctorität zu berufen, deren » durchlagende Bedeutung kein Kundiger verkennen darf. Es ist keine geringere, als die des Euthymius Zigabenus. In dem gänzlich unbekannt gebliebenen Commentare des berühmten Byzantinischen Theologen zu den » neutestamentlichen Briefen, dessen Handschrift der Athenische Archimandrit und Professor der Theologie Nicephoros Kalogeras jüngst entdeckt » hat, findet sich wörtlich folgende Bemerkung des Zigabenus ecl. ». Ἦτοι: « Ἀλλὰ πρὸ πάντων κείσθω εἰς μέσον ἡ γνώμη Ἑλληνόος τινος ἐρμηνευτοῦ. Καὶ γὰρ » ἐνταῦθα εὖ ἔχειν δοκῶ ἐπὶ αὐθεντίας τινός στήριχθῆναι, ἥς τὸ κρατοῦν κύρος οὐδενὶ » τῶν εἰδημόνων μὴ ἀναγνωρίζειν ἔξεστιν. Ἦσσι δ' αὕτη οὐχ ὑποδεεστέρα τῆς τοῦ Εὐθυμίου Ζιγαβηνοῦ. Ἐν τοῖς μέχρι τοῦδε ὅλοις ἀγνώστοις τοῦ περιωνύμου βυζαντίου » θεολόγου ὑπομνήμασιν εἰς τὰς Ἐπιστολάς τῆς καινῆς Διαθήκης, ἃ ἐν χειρογράφῳ πρὸ » μικροῦ ἀνεκάλυψεν ὁ ἐν Ἀθήναις Ἀρχιμανδρίτης καὶ Καθηγητὴς τῆς Θεολογίας Νικηφόρος Καλογεράς, ἀπαντᾷ κατὰ λέξιν ἢ ἐξῆς τοῦ Ζιγαβηνοῦ παρατήρησις... II... » καὶ σελ. 11. 265.



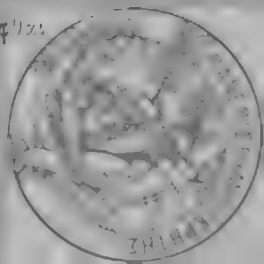
φράσει χρώμενος ἐρμηνεῖα τὰ μάλιστα πρεπούση· πλουτεῖ ἄριστα ταῖς Γραφικαῖς μαρτυραῖς. Οἶδε τηρεῖν τοῦ ἀναγινώσκοντος τὴν διάνοιαν διεγερμένην διὰ τῶν συνεχῶς προβαλλομένων ἀπορημάτων, ἐφ' οἷς τὰ μάλιστα χαίρει· καὶ καθίστησιν αὐτῷ τὴν μὲν ἐκ τῆς μελέτης κόπωςιν ἀνεπαίσθητον, ἡδεῖαν δὲ τὴν ἀπόλαυσιν δι' ἣν ἐπιφέρει εὐστοχον τούτων λύσιν. Εἰς τὰ βᾶθη τῶν ἀποστολικῶν νοημάτων εἰσδύει οἷονεὶ ἀπόνως. Τοὺς γλωσσικούς αὐτῶν ἰδιωτισμούς ἐξηγεῖται ὀρθῶς, καὶ τὰ ὑποτεθειμένα, εἴτε εἰς τὸ δόγμα ἀνάγονται, εἴτε εἰς τὴν ἠθικὴν διδασκαλίαν, ἐκτίθησιν ἐπηκριβωμένως. Αἱ ἀσάφειαι, αἱ πολλαχοῦ τῶν Ἐπιστολῶν τῶν Ἀποστόλων ἀπαντῶσαι, καὶ αἱ φαινόμεναι ἐν αὐταῖς διαφωνίαι αἴρονται μετὰ πειθοῦς καὶ εὐχερείας· τοῦθ' ὅπερ οὐκ ἔχει τις εἰπεῖν, ὅπόσον καθηδύνει τὸν διεξιόντα καὶ οἷαν αὐτῷ προθυμίαν ἐμβάλλει εἰς περαιτέρω ἀνάγνωσιν. Τὰς δὲ ἐκδρομάς καὶ παρεκβάσεις ἀποφεύγων ἐσπουδασμένως. κόρον ἀφαιρούμενος πάντα, παρέχει τῷ ἐντυχάνοντι τὸ νόημα τοῦ κειμένου καθαρὸν καὶ ἀσύγχυτον. Τῶν δὲ ἀπομεμακρυσμένων ἡδὲ ἐννοιῶν τὸν εἰρμόν συνεχίζων αὐθις ἄνευ ἐκτροπῆς καὶ ψυχρολογίας, χειραγωγεῖ ἀπλανῶς εἰς τὴν συνέχειαν τῆς ἀφηγήσεως. Κεφαλαιωδῶς δ' εἰπεῖν, ὁ Ζιγαβηνὸς ἐν τῇ ἐρμηνεῖα τῶν τοῦ Παύλου ἰδίως Ἐπιστολῶν δεικνυταὶ πολλῷ ἑαυτοῦ ὑπέρτερος ἢ ἐν τῇ τῶν Εὐαγγελίων.

Ἔτι δ' ἐν προοιμίῳ καὶ τοῦτο σημειώτουν, ὅτι ἄλλη τινὶ χρῆται μεθόδῳ ἐν τῇ ἐρμηνεῖα τῶν τοῦ Παύλου Ἐπιστολῶν, καὶ ἄλλη ἐν τῇ τῶν λοιπῶν Ἀποστόλων· διότι ἐν ἐκείναις μὲν, ὡς ἐν ὄρῳ εἰπεῖν, διὰ τῆς ἰδίας ἀείποτε θεωρίας πρόεισι. καὶ πανταχοῦ ἰχνηλατῶν τυγχάνει τῆς λύσεως· εἰς ταύτας δὲ ἐξ ἑαυτοῦ μὲν εἰσάγει ὀλίγα. τὰ δὲ πλείστα ἀρύεται ἐξ ἄλλων ἐρμηνευτῶν. μηδὲν περαιτέρω αὐτὸς ἐμβαθύνων πρὸς τὴν τῆς τοῦ κειμένου ἐννοίας ἀκρίθειαν. Καὶ εἶχεν ἂν τις ἄρα τὸ μετὰ πόθου προσδοκώμενον ὑπόμνημα τοῦ Εὐθυμίου εἰς τὰς Καθολικὰς Ἐπιστολάς κατατάξαι κατὰ τινα τρόπον καὶ οὐκ ἀτόπως ἐν ταῖς οὕτω δὴ καλουμέναις Σειμαιῖς. Πλὴν παρατηρητέον ὅτι, εἰ καὶ ἐν τούτῳ φαίνεται μειονεκτοῦν τὸ τοῦ Εὐθυμίου εἰς τὰς Καθολικὰς Ἐπιστολάς ὑπόμνημα τοῦ εἰς τὰς τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, πλεονεκτεῖ ὅμως κατὰ τι ἄλλο, οὐχ ἥττον σπουδαῖον. ἐφ' ᾧ ὁ Συγγραφεὺς ἀοιδίμου ἐγγνωμοσύνης καθίσταται ἄξιος. Τοῦτο δ' ἐστὶν ὅτι περισώζει ἡμῖν ἐν αὐτῷ περικοπὰς ὅλας τῶν εἰς τὰς Ἐπιστολάς τῆς ὑπομνημάτων τῶν κρατίστων ἐρμηνευτῶν, οἷον τοῦ



μου, τοῦ Σεβήρου, τοῦ Θεοδώρητου, τοῦ Κυρίλλου Ἀλεξανδρείας, τοῦ Διδύμου καὶ ἄλλων οὐκ ὀλίγων, ἃ ὁ δυσμενὲς χρόνος βασκῆνας ἐξηφάνισεν. Ὡστε τοῖς τῇδε κάκεισε διεσπαρμένοις, καὶ δίκην μαρ-  
γαριτῶν μετὰ πλείστης ὅσης τῆς φροντίδος παρὰ πολλῶν νεωτέρων πεπαιδευμένων ἀνδρῶν περισυλλεγεῖσιν ἀποσπάσμασι τῶν ὑπομνημά-  
των τούτων τῶν μεγάλων τῆς ἀρχαιότητος ἐρμηνευτῶν οὐκ ὀλίγα, ἄγνωστα τέως, προστίθενται διὰ τῆς ἐκδόσεως ταύτης καὶ πολλά, ἡμαρτημένως ἤδη ἔχοντα, διορθοῦνται.

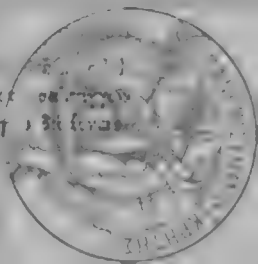
Τέλος· ἡμεῖς, τό γ' ἐφ' ἡμῖν, καὶ πόρους κατεβάλομεν πολλούς, καὶ δαπάνας πολλῶ τῷ μέτρῳ ὑπὲρ τὰς ἡμετέρας δυνάμεις, ὅπως δῶ-  
μεν τοῖς Ἑλλήσιν ὡς οἶόν τε ἀνελλιπὲς τὸ μέγα καὶ πολύκροτον τοῦτο εἰς τὴν καινὴν Διαθήκην ὑπόμνημα. Οὕτω δὲ τοῖς ὑπὸ τοῦ αἰοιδίμου Θ. Φαρμακίδου, εἰς δύο ἰκανῶς ὀγκώδεις τόμους ἀνατυπωθεῖσιν ὑπο-  
μνήμασιν Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαβηνοῦ εἰς τὰ τέσσαρα Εὐαγγέλια, προσ-  
τίθενται τὰ παρ' ἡμῶν ἀνακαλυφθέντα εἰς τὰς Ἐπιστολάς τῶν Ἀποστόλων, δύο ἄλλους ὀγκωδεστέρους Τόμους ἀπαρτίζοντα. Ὡστε τὸ τετράτομον τοῦτο σύγγραμμα, παρ' οὕτω λαμπροῦ Συγγραφέως διὰ πόνου μακροῦ, μελέτης τε συντόνου καὶ φιλοτιμίας βασιλικῆς ἡ-  
σκημένον, ἔσεται τῇ μὲν ἐκκλησιαστικῇ ἡμῶν φιλολογίᾳ ἀρίζηλον πε-  
ρικόσμημα ἐσαεῖ, κληρὸς δὲ πολύτιμος καὶ θησαυρὸς ἀδαπάνητος τῇ καθ' ἡμᾶς καὶ ταῖς μεθ' ἡμᾶς γενεαῖς, ἐκ σοφῶν καὶ εὐκλεῶν προελ-  
θὼν προγόνων. Ἡμῶν δ' ἐστὶ νῦν τὸ μὴ κατολιγωρεῖν, ἀλλὰ πρός-  
κεισθαι ταῖς θείαις Γραφαῖς, γλαφυρωτάτην ἤδη καὶ σαφεστάτην ἐχόντων τῶν νοημάτων αὐτῶν τὴν ἀνάπτυξιν. Καὶ γάρ, κατὰ τὸν κριτικώτατον καὶ σοφώτατον Φώτιον, « τὰ ἱερὰ γράμματα ἔοικε χρυ-  
» σίτιδι γῆ, ἥτις οὐ πᾶσιν, οὐδὲ τοῖς τυχούσιν, ἀλλὰ τοῖς φιλοπό-  
» νως καὶ ἐπιστημόνως μεταλλεύουσι τό τε χρυσίον δόκιμον καὶ τὸ  
» κέρδος τῶν πόνων μεῖζον παρέχεται. Ὡς περ οὖν πενίας οὐκ ἀπαλ-  
» λᾷττεται ὁ τὴν μεταλλικὴν ψάμμον ἐν ὠραΐσμῳ ἢ παιδιᾷ ἢ κατὰ  
» μυκτηρισμὸν ἐπαφώμενος, οὐδὲν δὲ φιλοπονῶν οὐδ' ἀνιχνεύων τὸ  
» ὑπὸ ταύτης κρυπτόμενον· οὕτως οὐκ ἂν ἀγνοίας ἀπαλλαγεῖν, οὐδὲ  
» τῆς ἐχούσης τοὺς ῥαθύμους αἰτίχσεως ὁ τῷ γράμματι μόνῳ περι-  
» φυόμενος, τὸν δὲ ἐν αὐτῇ θησαυρὸν οὐκ ἀνερευνῶν, οὐδὲ τὸ ἐν βᾶθει  
» κέρδος τῶν νοημάτων ἀναλεγόμενος· καίτοι καὶ αὐτὸ τὸ κεκρύφ' ἔστι



» τὰ θεῖα νοήματα τὸ τιμιώτατον αὐτοῖς καὶ ὑψηλὸν ἐπιμαρτύρεται,  
» καὶ πόθον ἐγκεντρίζει μᾶλλον ζητήσεως ταῖς ψυχαῖς, ὅσαι πρὸ τῆς  
» ῥασιτώνης τὸ θεοφιλές τε καὶ φιλόπονον ἔμπροσθεν ἄγουσιν » (α).

Περὶ δὲ τῶν ἐτι ὑπολειπομένων εἰς ἐντελῇ τῆς βίβλου συμπλήρω-  
σιν (λείπουσι γὰρ τὸ εἰς τὰς Πράξεις ὑπόμνημα καὶ τὸ εἰς τὴν Ἀπο-  
κάλυψιν) τί καὶ εἴπωμεν; Ἔστι τις ἄρα τῆς ἀνευρέσεως αὐτῶν προς-  
δοκία, καὶ ὑποσαίνει ἐλπίς τις ὅτι ἀρτιμελές ποτε καὶ κατὰ πάντα  
σῶον τὸ σῶμα τοῦ σπουδαιοτάτου τούτου πονήματος φανήσεται;  
Ἡμεῖς ἐπὶ τοῦ παρόντος τάδε περὶ τούτου τοῖς φιλομαθέσιν εἰπεῖν  
ἔχομεν. Ὁ Συγγραφεὺς ἀπροκαλύπτως συντάσσει ἑαυτὸν τοῖς μὴ δε-  
χομένοις ὡς γνήσιον τοῦ Εὐαγγελιστοῦ Ἰωάννου ἔργον τὴν Ἀποκά-  
λυψιν (6), ἐξ οὗ εἰκάσειεν ἂν τις οὐκ ἄνευ λόγου ἀποχωρῶντος, ὅτι  
οὐδ' ὑπεμνημάτισεν αὐτήν. Ἐὰν τοῦτο ἀληθεύῃ, ὡς δὴ καὶ φαίνε-  
ται, ὑπολείπονται μόναι αἱ Πράξεις. Ἄς ὅτι ἀφῆκεν ἀσχολιάστους  
ὁ πᾶσαν τὴν ἄλλην καινὴν Διαθήκην ὑπομνηματίσας Ζιγαβηνὸς οὐ-  
δεμία, καθ' ἡμᾶς, ὑπάρχει πιθανότητος ἔνδειξις. Τὸ γὰρ ὅτι οὐδαμοῦ  
τοῦ πολυτόμου τούτου πονήματος δίδωσι νύξιν τινὰ περὶ τούτου οὐκ  
ἄγει, νομιζομεν, ἀσφαλῶς εἰς τὴν περὶ τοῦ ἐναντίου ὑπόθεσιν. Καί  
γὰρ ἐν τοῖς παρούσι δυοῖ Τόμοις ἄπαξ μόνον (Ἐβρ. 6', 8) ἀναφέ-  
ρει τὸ παρ' αὐτοῦ συντεταγμένον εἰς τοὺς Ψαλμοὺς ὑπόμνημα, καί-  
περ πλειστάκις λαμβάνων ἀφορμὴν. Ὁμοίως δὲ καὶ ἐν τοῖς ὑπομνή-  
μασι τῶν Εὐαγγελίων σπανιώτατα μνημονεύει τῶν τῶν Ἐπιστολῶν,  
ὡς καὶ τἀνάπαλιν. Πειπισμένοι τοίνυν ὅτι καὶ ταῦτα ἐπηλυγάζονται  
που τῶν Βιβλιοθηκῶν, καὶ συντονωτέρα τις ἔρευνα δύναται ἐκ τοῦ  
βυθοῦ τῆς λήθης ἀνελκύσαι, οὐ μετρίαν τέως σπουδὴν εἰς ἀναζήτη-  
σιν κατεβάλομεν. Ἀλλὰ κατ' ἀτυχίαν καὶ ἡμῶν αἱ ἔρευναι, ὡς καὶ  
τῶν πρὸ ἡμῶν, ἀπέβησαν μάταιαι. Καί γὰρ οὔτε ἐν τῇ τοῦ Οὐατι-  
κανοῦ Βιβλιοθήκῃ, ἣν κατὰ τὴν δευτέραν ἡμῶν εἰς Ῥώμην ἀφίξιν  
ὁ Ἔφορος αὐτῆς ἐλλόγιμος καὶ πεπαιδευμένος Καρδινάλις Πίτρας  
μετὰ καλοκαγαθίας, οὐκ ἔχομεν εἰπεῖν ὅσης, προσιτὴν καὶ εὐχρηστον

(α) Βιβλιοθ. ΣΚΒ'. Τόμ. Γ', σελ. 792. — (6) Ὁρ. Α' Κορινθ.  
» σελ. 279 δὲ εἶπεν, ἥ ὡς μακάριε σάλπιγγος ἡχοῦσης, ἥ ὡς ἐπὶ μὲν τῇ  
» ἡγεῖν μελλουσῶν, ὡς ἡ λεγομένη Ἀποκαλύψις Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου, δὲ ἐν τῇ



ἡμῖν κατέστησεν (α), εὐρομέν τι τούτων, οὔτε ἐν ταῖς Βιβλιοθήκαις τῶν εὐαγῶν τοῦ Ἁθω Μοναστηρίων, ἅς πάσας σχεδὸν ἀνηρευνήσαμεν. Εἶθε τοίνυν ἄλλω, ἡμῶν ἢ ἐπιτυχεστέρω ἢ εὐτυχεστέρω ἰχνευτῇ, κατορθωθείη, ὃ ἡμῖν τέως ὑπῆρξεν ἀκατόρθωτον.

Ἐγράφεμεν ἐν Ἀθήναις κατὰ μῆνα Ὀκτώβριον τοῦ αὐπς' Σωτηρίου ἔτους.

† Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος πρῶν Πατρῶν καὶ Ἡλέας  
ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ Ο ΚΑΛΟΓΕΡΑΣ.



---

(α) Monsieur le Ministre,

Conformément à l'assurance que j'ai en l'honneur de donner à Votre Excellence, Mr le professeur Calogeras peut se présenter demain lundi à la bibliothèque Vaticane, et trouvera deux msts., qui répondent au but de son voyage.

Je m'estime heureux de répondre à vos désirs, et n'omettrai aucune occasion de pouvoir faciliter les études des Doctes Hellènes.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de mes respectueux dévouements.

16 Novembre 1879.

A son Excellence

M. PAPARRIGOPOULO

Ministre de Grèce.

J. B. CARD. PITRAS

Bibl. de la S. E. A.



ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΥΠΟΘΕΣΙΣ ΔΙ' ΙΑΜΒΩΝ (α).

Ὁ Παῦλος ὡς αὐλὸς ἐκ τῶν πραγμάτων,  
 Ἡ γραμμάτων πέφηνε τῇ διαστάσει.  
 Τὸ Π γὰρ αἴρων τοῦτο γνώσῃ βῆδιως,  
 Μάλιστα προσσχὼν οἷς βιοῦς ἦν καὶ γράφων.  
 Ἡ Παῦλον αὐλὸν τοῦ Παρρακλήτου λέγει.  
 Ἄρον τὸ πρῶτον γράμμα καὶ τόνον τέλει (β)  
 Ἐνθεις, διαγνῶς Πνεύματος τοῦτον λύραν,  
 Ὡς ὄργανόν τε τῆς θείας μουσουργίας·  
 Ὡς δάκτυλον γὰρ τοῦτον ἡ θεία χάρις  
 Περικροτοῦσα καὶ δονοῦσα τὴν κτίσιν,  
 Εἴλκυσεν, ἐξήγειρε πρὸς εὐπιστίαν,  
 Δι' ἧς τὸ σωσικισμον ἤχησε μέλος.  
 Ἀπολλων, ἔρρε καὶ συνερρέτω τρίπους.  
 Ζήτω δὲ Παῦλος ἐκ πόλου ἄλλου (γ) τρίτου,  
 Θείλγων, συνέλκων πάντας εἰς τριττὸν σέβας·  
 Ἐπιστολῶν τούτου γὰρ ἂν δις ἐπτάδα  
 Πιστῶς διέλθοις, ζῶντα καρδίᾳ μέση  
 Τούτου διαγνῶς καὶ λαλοῦντα τὸν λόγον,  
 Ὃς Χριστὸς ὁ ζῶν ἐστὶ τοῦ Πατρὸς Λόγος.  
 Ἄκουε τοίνυν τῶν Ἐπιστολῶν βάθη,  
 Ὑψη δὲ μᾶλλον συντομωτάτῳ λόγῳ.  
 Ἐπιστολὴν πρῶτην δὲ πρὸς Ῥώμην γράφει,  
 Ὡς οἷα πρῶτην Χριστὸν εἰςδεδεγμένην.  
 Ἡ δευτέρα πλήττει δὲ τοὺς Κορινθίους,  
 Ὡς πίστιν οὐ τηροῦντας ἡκριβωμένως.  
 Πάλιν δὲ τούτοις τοὺς ὀνειδισμοὺς γράφει,  
 Καὶ τὴν ἑαυτοῦ προστιθεὶς παρουσίαν.

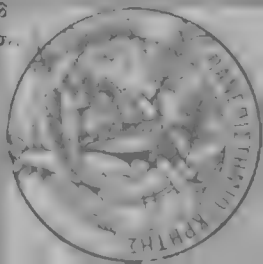
(α) Οἱ ἱαμβικοὶ οὔτοι στίχοι ἐν τῷ χειρογράφῳ προτάσσονται τῆς Ὑποθέσεως τῆς πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς. Τούτους εὐρίσκομεν θετημοσιευμένους ἤδη ἐν τῇ πρώτῃ ἐκδόσει τῶν εἰς τὰς Ἐπιστολάς τοῦ Ἀποστόλου Παύλου ὑπομνημάτων τοῦ C (Verona, 1532) καὶ ἐπαναλαμβάνομένων ἐν πάσαις ταῖς κατόπιν τοῦ αὐτοῦ ματος ἐκδόσεσιν. Τίς δ' ὁ τούτους ποιήσας ἄνθρωπος. — (β) Τὸ χειρόγρ. ἀντὶ φέρει «λέγει». — (γ) Ἡ ἐκδ. ἀντὶ «ἄλλου» ἔχει «λαλῶν».





Τὴν δ' αὖ τετάρτην πρὸς Γαλάτας, μὴ κόπους  
 Αὐτῷ παρασχεῖν ἐγγράττει, πρὸς πλάνην (α)  
 Ἰουδαϊστῶν ἐκκυλισθέντας πάλιν.  
 Πρὸς τοὺς Ἑφραίους δὲ καὶ Ῥώμης ἓνα  
 Σκοπὸν τέθεικεν, οἷα πιστοῖς ἐκ λόγων·  
 Τοῦτον γὰρ ἦσαν οὐδαμῶς δεδοκότες.  
 Ἐκτὴν Φιλίππων τοῖς κατοικοῖς ἐγγράφει,  
 Πλείους ἐπαίνους τῶν Κορινθίων πλέκων,  
 Καύχημα τούτου καὶ στέφανον δεικνύων.  
 Εἰς ἐβδόμην δὲ ταῖς Κολασσαῖς μηνύει,  
 Ὡς εὐσεβοῦσι, πᾶσαν ἐκφεύγειν πλάνην.  
 Καὶ νοθεύειν ἔγραψεν Ἀρχίππῳ πλέον.  
 Πρὸς Θετταλοὺς δὲ δις γράφων εὐφημίας,  
 Λόγους ἔγραψεν, ὥς τι καὶ πεπονθότας  
 Ἐκ συγγενῶν, καθὼς περ ἐν Σιών τινες.  
 Πάλιν δὲ τούτοις ἦν γράφων εὐθυμίας,  
 Καὶ καρτερεῖν τε συμφορῶν ἀθυμίας·  
 Οἷς καὶ σοφῶς ἔλεξεν αἰῶνος τέλος.  
 Ἐξῆς ἔγραψε τὴν πρὸς Ἑβραίους μίαν,  
 Φαίνων ἄμειψιν πίστεως ἐκ τῶν λόγων,  
 Φωνὰς Προφητῶν, πρόσθεσιν τε τῶν ὀχλῶν.  
 Ἡ πρὸς Τιμόθεον δὲ πρώτη, τὸν τρόπον  
 Ἀρχῆς διδάσκει καὶ τύπους Ἐκκλησίας,  
 Τὴν τάξιν αὐτὴν καὶ διδάσκεσθαι πόθῳ.  
 Αἰνεῖ δὲ τοῦτον ἡ δισσή (β) καὶ δεικνύει  
 Τὴν πίστιν ἐκ μάμμης τε καὶ μητρὸς φέρειν.  
 Ψέγει δὲ λοιπούς, οὐ τὸν Ὀνησιφόρον.  
 Τιμοθέῳ δηλοῖ δὲ φεύγειν πᾶν ρέον,  
 Καὶ τὴν ἑαυτοῦ νῦν τελευτὴν μηνύει.  
 Τὰς αἱρέσεις φῦναι δὲ καὶ μὴ θαυμάσειν  
 Γράψας πρὸς αὐτὸν τοῦ πορευθῆναι τάχος·  
 Τὸ σπένδομαι γὰρ δεῖγμα τρανὸν τοῦ τέλους.

(α) Ἐν τῇ ἐκδόσει ἀντὶ «πρὸς πλάνην» φέρεται «πρὸς πλάτος». — (β) Ἡ ἐκδ  
 ἀντὶ «δισσῇ» ἔχει «δις ἐξ» ὁρθότερον ἴσως· ὑπονοεῖ γὰρ τὴν Β' πρὸς Τιμόθεον.  
 ἔπονται ἡ πρὸς Τίτον καὶ ἡ πρὸς Φιλήμονα.



Ἐξῆς δὲ Τίτῳ Κληρικῶν καταστάσεις  
 Καὶ θεσμὸν ἐκτίθησι τῆς Ἐκκλησίας.  
 Δέδοκτο (α) καὶ Φιλήμων τὴν δις ἑπτὰδα,  
 Τὸν δοῦλον Ὀνήσιμον εἰς ἐλευθέρου  
 Ἐλθόντα τάξιν, καὶ μεμαρτυρηκότα,  
 Σκελῶν τε θλάσιν ὡς κεκαρτερηκότα  
 Ῥώμης ἐπ' αὐτῆς ἐν χρόνοις τοῦ Τερτύλου.  
 Ἐν τοῖς χρόνοις δὲ Καίσαρος Τιβερίου,  
 Ὃν ἦν ἀριθμὸς ἑπτὰ σὺν δις ἐξάδι  
 Παῦλος διδάσκειν ἤρκετο τοῦ κηρύγματος,  
 Ἐως Κλαυδίου τῶν χρόνων τρεῖς καὶ δέκα,  
 Ὅθ' ἡγεμὼν ἦν τῆς Ἰουδαίας Φῆλιξ,  
 Ὅφ' οὐ καθεῖρχθη Παῦλος ἐν δυσὶ χρόνοις  
 Ἐν Καισαρείᾳ. Καὶ πάλιν τῷ Πορκίῳ  
 Φήστῳ παραστάς τοὺς ἑτασμοὺς ἦν φέρων,  
 Καὶ μηχανᾶται τοῦτον ἐκπεφυγέναι,  
 Ζητῶν ἀπελθεῖν ἐνθα Καῖσαρ τυγχάνει.  
 Καὶ στέλλεται τάχιστα πρὸς Ῥώμην πάλιν,  
 Ἦν ὁ βδελυρὸς Καῖσαρ ἐστρόβει Νέρων.  
 Συνῆν δὲ Παύλῳ συγγραφεὺς τῶν Ἠράξεων  
 Λουκᾶς, Ἀρίσταρχός τε σὺν προθυμίᾳ.  
 Τούτου μέχρι γράφει δέ. Παῦλος γὰρ δύο  
 Χρόνους καθεῖρκετο, καὶ πέπαυτο τοῦ γράφειν.  
 Καὶ Λουκᾶς αὐτὸν ἐκλέλοιπεν αὐτίκα  
 Σὺν Ἀριστάρχῳ, καὶ διῆγε, φεῦ! μόνος.  
 Ἐξῆς γράφει Παύλου δὲ πᾶν ἀθλημάτων  
 Εὐσέβιος κάλλιστα καὶ δρόμου χρόνον,  
 Καὶ πῶς ᾄδειαν ἐκ Νέρωνος ἦν ἔχων,  
 Καὶ πῶς διδάσκων ἦν χρόνοις μέτρῳ δέκα.  
 Ἐκστηθι τὴν Νέρωνος ὥμην καρδίαν·  
 Ὅς οὐ μόνον δέδεικτο, φεῦ! μητροκτόνος,  
 Ἄλλ' οὖν μανεῖς ἀνείλεν Οὐκταοῦιαν  
 Τούτου βοηθόν, συγγενεῖς τε μυρίους.  
 Ἐπειτα κ' αὐτοὺς μαθητὰς τοῦ Κυρίου

(α) Ἡ ἐκδ. «δέδεκτο».



Ὡμῶς ἀνελεῖν ἤρκετο θηριωδίᾳ.  
 Ὡ καὶ προσήχθη Παῦλος, ἣν δ' ἔχων πάλιν  
 Λουκᾶν σὺν αὐτῷ, καὶ νενέκρωται ξίφει,  
 Ὁ ζῶν αἰεὶ τε καὶ λαλῶν καθημέραν.  
 Νέρωνος ἣν δὲ τρεῖς τε καὶ δέκα χρόνος·  
 Ἐκ τοῦ πάθους δὲ Κυρίου χρόνοι δέκα,  
 Τρισσομένων ἣν ὁ δρόμος σὺν ἑξάδι·  
 Ὁ μητρορραίστης καὶ γένους ἀναιρέτης (α),  
 Ὁ τοῦ Διός, φεῦ! τὸν τρόπον ὑπηρέτης,  
 Νέρων ὁ δεινὸς καὶ κατεβδελυγμένος,  
 Ὡμῆς λεαίνης σκύμνος ἡγριωμένος.  
 Κτείνας σύνευνον, εἶτα Χριστοῦ Ποιμένος  
 Τὸν ἄρνα, Παῦλον, γῆς ὅλης τὸν Ποιμένα  
 Νῦν ἐστὶ βρῶμα τοῦ κυνὸς τοῦ Κερβέρου.  
 Παῦλος τρυφᾷ, τρυφῇ δὲ ζωηφόρῳ,  
 Φῶς τριττὸν ἀπλοῦν ὡς ὀρῶν θεαρχίας,  
 Ἐπαθλον εὐρῶν τὴν ἄνω σκηπτουχίαν.  
 Ψυχὴ Νέρωνος ἡ τυραννικωτάτη  
 Κεῖται νεκρά, δύσφημος, ἡτιμωμένη,  
 Δεσμοῖς ἀφύκτοις εἰς αἰεὶ πεδουμένη.  
 Παῦλος δὲ ζῇ καὶ λαλεῖ καθημέραν,  
 Τὸ τοῦ Θεοῦ δὲ πρόσωπον ἐμφανῶς βλέπει.

(α) Οἱ ἐφεξῆς στίχοι, ἐν ὁμοιοκαταληξίᾳ συντεταγμένοι, ἄλλω τινὶ πάντως ἀνήκουσι, καὶ οὐ τῇ τοῦ ἀνωτέρω ποιήσαντος. Ἐν τῇ ἐκδόσει μεταξὺ τούτων κἀκείνων παρενέ-  
 ρεται τὸδε τὸ δίστιχον·

« Τὴν Ἐκκλυσιν τὴν Ἰωάννου δέχου,  
 « Τοῦ φῶς ἀπαστράψαντος ὡς βροντῆς γόνου ».



Ἐν τοῖς ἔτι ἀνεκδότοις τοῦ Εὐθυμίου πονήμασι καταλέγεται καὶ εἰς αὐτοῦ Λόγος ἐγκωμιαστικός εἰς τὸν πρῶτον τῶν Ἀθηνῶν ἐπίσκοπον ἅγιον Ἱερόθεον (α). Τὸν Λόγον τοῦτον εἶδομεν καὶ ἡμεῖς ἐν τινι τῶν χειρογράφων τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ κατὰ τὸν Ἀθων μοναστηρίου, ὃ κέκληται τοῦ Ζιωγράφου. Ἀναλογισάμενοι δὲ ἔνθεν μὲν ὅτι οὐδεμία αἰτία ἀποχωρῶσα διηγόρευε τὸ διακμένειν τοῦτον ἐπὶ πλέον ἐν πυκνῷ τῷ φορυτῷ κατακείμενον, ἔνθεν δὲ ὅτι τοῦ παρὰ τῶν αὐτῶ συγχρόνων ὡς ῥητορικωτάτου ἐπαινουμένου Ζιγαδηνοῦ οὐδεὶς Λόγος ἐξῆλθε μέχρι τοῦδε δια τῆς τυπογραφίας εἰς φῶς. τότε μὲν ἀντεγράψαμεν, νῦν δὲ συνεκδίδομεν ἐνταῦθα. Εἰ δέ τι καὶ περὶ τοῦ χαρακτῆρος αὐτοῦ καθόλου ἐχρῆν εἰπεῖν, ὡς ἐν παρέργου μέρει εἰρήσθω ὅτι καὶ ῥητορικοῖς καλλιπείσμασι κοσμίως ἐπισεμνύνεται ὁ Λόγος, καὶ λέξεσιν ἀνθηραῖς καὶ νοήμασιν οὐ ταπεινοῖς διαπρέπει, καὶ ὅπως τὸ πανηγυρικὸν σῆμα εὐσημον ὑπενδύεται, εἰ καὶ τὸ εὐτονον καὶ συνεσφιγμένον ἐνιαχοῦ ὑποχαλᾷται τῇ παρειαγωγῇ περικοπῶν, παρ' ἄλλων εἰλημμένων συγγραφέων. Ἀλλ' ὅπως οὐδέποτε περὶ τῆς ἀξίας αὐτοῦ μηδεὶς ἡμᾶς ἀπαιτεῖται γνωμὴν ἀποφῆναι, μηδὲ κριτὰς ἐπικαθεσθῆναι καὶ ἐπιγνώμονας. Διότι οἱ μὲν, ὡς αἱ μυῖαι, τοῖς ἔλκεσιν ἐρίζοντες, ἀλλ' ὡς αἱ μέλισσαι, τοῦ τῶν Μουσῶν λειμῶνος τὸ κάλλιστον ἀπανθίζοντες εὐρήσουσι καὶ ἐν τῷ Λόγῳ τούτῳ οὐκ ὀλίγα τὰ ἀνύσιμα.

ΤΟΥ ΣΟΦΩΤΑΤΟΥ ΑΝΔΡΟΣ

## ΕΥΘΥΜΙΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ ΤΟΥ ΖΙΓΑΔΗΝΟΥ

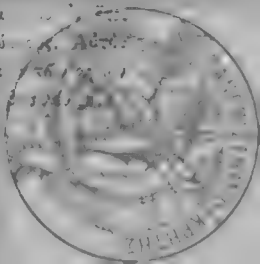
ΕΓΚΩΜΙΟΝ

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΝ ΑΓΙΟΙΣ ΠΑΤΕΡΑ ΗΜΩΝ ΙΣΑΠΟΣΤΟΛΟΝ ΚΑΙ ΙΕΡΑΡΧΗΝ ΑΘΗΝΩΝ

### ΜΕΓΑΝ ΙΕΡΟΘΕΟΝ (6)

Ἱερόθεον ἐπαινέσομαι τὸν ἱερόν τοῦ Θεοῦ ἄνθρωπον· δίκαιον γάρ. Οὐ μόνον δι' ἁγιοθεῶν ἔργων καθιερώθη Θεῷ. ὡς συνδραμεῖν ἀρ-  
ρότως τῇ κλήσει τὴν προᾶξιν, ἀλλ' ὅτι καὶ τοῖς Θεῷ καθιερωθεῖσιν

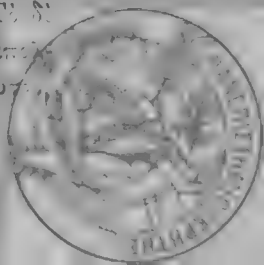
(α) Ὁρ. Πατρολ. ἐκδ. Migne, Τόμ. ΡΚΗ', σελ. 1. «Ei (Euthymio) ascribitur » *Encomion* in S. Apostolum Hierotheum, quod nondum typis impressum » est, sed ms. servatur in Russia, ut testatur Matthaei in Notitia codd. Mo- » squens. p. 114, n. 31». — (6) Ἐν ὑποσημειώσει τοῦ χειρογράφου γέγραπται τάδε: « Εὐθυμῖος ὁ Ζιγαδηνός· ἤρχμαζεν ἐπὶ τῆς βασιλείας Ἀλεξίου τοῦ Κομ- » 1120, γνωρίζομενος ἐν τοῖς καιροῖς ἐκείνοις ὁ [ὡς] τῶν ἄλλων σοφῶν. Αὐτὸς » γάρ καὶ εἰς ὅλον τὸν Ψαλτῆρα θυμαστὴν ἐρμηνεῖαν ἔγραψε, τὰ πλεῖστα » συνερανισάμενος, καὶ τὴν Δογματικὴν Πανοπλίαν προ[σταγῆ] τοῦ αὐτοῦ »



ἄνωθεν αὐτόπταις καὶ ὑπηρεταῖς τοῦ Λόγου συνακμάσας καὶ συνανα-  
στραφεῖς, τῆς ἐκείνων καὶ χάριτος καὶ προεδρείας ἀπώνατο, ἴσῃ αὐ-  
τοῖς, ὡς διακονίαν ἐγχειρισθεῖς καὶ δόξαν ἀπενεγκάμενος. Διὰ ταῦτα  
δίκαιον σὺν αὐτοῖς ἀνακηρύττειν τε καὶ τιμᾶν. Ἐπεὶ γὰρ ὁμολογου-  
μένως ἀποστολικῶς βίους ἀπεβίω, εἰκότως, καὶ εἰ τις ἔπαινος ἀπο-  
στολικὸς αὐτῷ καὶ σέβας ὀφείλεται· ἴσῃ γὰρ πόνων ἴσα τὰ γέρα τὸ  
εἰκὸς ἀπαιτεῖ. Τῆς δὲ τοιαύτης ὀφειλῆς ὡς μέγα τὸ ἀνταπόδομα. Τί  
τοῦτο; Τῆς αὐτῆς μισθαποδοσίας ἡ ἀμοιβή. Διὸ δεῖ συνδραμεῖν προ-  
θύμως τοὺς φιλοθέους καὶ φιλεόρτους τῷ ἐκείνου τε τῆς ἀρετῆς ἀνυ-  
μῆσαι κλέος καὶ τῶν ἐν αὐτῷ κατατρυφῆσαι καλῶν· ἐφ' ᾧ πάντοτε  
μέν, μάλιστα δὲ ἐπὶ τῇ σφετέρᾳ τῆς πανηγύρεως ἡμέρᾳ μεθ' ὑψηλοῦ  
πάντας κηρύγματος συγκαλεῖ.

Ὅθεν μὲν οὖν, καὶ τίνων ἔφυ τοῦ ἀπ' ἀρχῆς, καὶ ὅπως καθαρῶς  
τραφεῖς τε καὶ παιδευθεῖς καὶ εἰς μέτρον τελείας ἐφθασκῶς ἡλικίας εἰς  
τοσοῦτον ἐληλάκει περιφανείας, ὡς παρευδοκιμεῖσθαι τούτῳ δοκεῖν  
καὶ τοὺς ἐπὶ μέγα δόξης διενεγκόντας, ἱστορεῖ μὲν οὐδεὶς· ὁ δὲ λόγος  
ἐναργῆς ὧν ἐκμαγεῖον τῶν ἔργων, μᾶλλον δὲ τὸ βραχὺ τοῦ λόγου  
τμημα τῆς ἄκρως ἐπαινετῆς ἀποφαίνει ταῦτα μερίδος· πρὸς γὰρ τὸν  
τρόπον ὁ λόγος ὀρθ. τοῦ τρόπου δ' ἔμπαλιν ὁ λόγος εἰκῶν, ὡς τὸ ἐν  
ἐκατέροις εὐδόκιμον χαρακτηρίζει ἐκάτερον.

Ὅτι δὲ ἐκ νηπίου κομιδῇ καλῶν ἐραστῆς ἔργων καὶ λόγων ἦν,  
αὐτὰ σαφηνίζει τὰ πράγματα. Ὅς ἐκ πρώτης εὐθύς τοῦ βίου αἰρέ-  
σεως τῇ τῆς φύσεως εὐκληρίχ τὸ εὐγενές ἐπισυνάψας τοῦ τρόπου,  
παιδείας μὲν πάσης ἐν ἐπιστήμῃ γέγονεν, ἥς καὶ χρόνος καὶ πόνος  
μακρὸς συναγεῖρειν οἶδε τὴν γνῶσιν. Πρὸς δὲ πᾶν καλοκαγαθίας εἶδος  
ἐπιτηδεύως ἔχων, ἐπὶ τὸ μᾶλλον προαγαγεῖν ἢ προελόμενος προσφυῶς  
μετῆει, πᾶσαν ὅ τι μάλιστα σπουδὴν ἔθετο, μακρὰν χαίρειν εἰπὼν  
ῥασιτώνῃ καὶ ἡδονῇ, καὶ τοῖς ὅσα τὸ εὐτονον τῆς περὶ τὰ κρείττω  
σπουδῆς καὶ φιλοπονίας ἐκλύειν πέφυκεν. Πλείονος μὲν γὰρ οὐκ ἡνέ-  
σχετο κτήσεως τῶν πρὸς τὸ ζῆν ἀναγκαίων. Πᾶν δὲ περιττὸν ἀπο-  
λέσαι καλῶς ἡρετίσατο μᾶλλον, ἢ συναπολέσθαι τούτῳ κακῶς· παρὰ  
γὰρ τοῖς εὖ φρονουσι βέλτιον ἀπολέσαι ἢ ἀπολέσθαι. Ἀπολέσαι δὲ  
φημι τὸ εὐρεῖν· τὸ γὰρ ἀπολέσαι διὰ Θεὸν εὐρεῖν ἐστίν· εἰς Θεόν, ὃ τι  
περ ἐν οὐρανοῖς τετίμηται μετὰ πλεονασμοῦ τετήρηται. Τὸ δ'  
μή, καθ' ὃν εἴρηται τρόπον, οἰκονομούμενον, αὐτότε διαρρῦν, ἀπο-  
λύται μάτην. Καὶ ὁ μὴ οὕτως ἀπολλύναι φειδόμενος, συναπόλλυται.

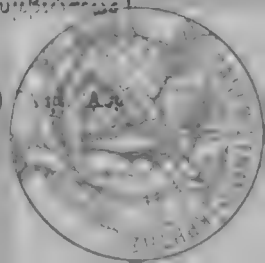


ὥς αὐτὸς ὁ Σωτὴρ ἠνίκατο (καὶ ζωῆς αὐτῆς δι' αὐτὸν ἀφειδῶν, πόσῳ γε μᾶλλον ὑπαρχόντων ζημίας), εἰπὼν· «ὁ εὐρὼν τὴν ψυχὴν » αὐτοῦ ἀπολέσει αὐτήν, ὁ δὲ ἀπολέσας εὐρήσει » (α).

Διὸ δὲ καὶ οὗτος ἔστερξε μὲν τῶν ὧν εἶχεν ἡδέως ἀποβαλεῖν, ἓνα δὲ πλοῦτον, τὴν ἀρετὴν, εἰδὼς καὶ τὸν ἐπόμενον λόγον αὐτῇ μόνου σπουδαίως ἀντεῖχετο· ἅπαξ γὰρ ἀναθεὶς ἑαυτὸν ἀρετῇ καὶ λόγῳ, οὐ παρέργως ἀντεποιήθη τούτων, ἀλλὰ καὶ λίαν ἀνδρικῶς καὶ γνησίως, καὶ πρό γε τοῦ λόγου, τῆς ἀρετῆς, πρὸς ἣν βλέποντες συγκατατιθέμεθα τοῖς πρὸς ἕκαστα λεγομένοις. Ὁρθῶς ἄρα προὔργου τὴν ἀρετὴν δεδοκίμακε φιλοπόνως ἀσκήσαι, εἴτα αὖθις φιλοσοφῆσαι φιλοτίμως τὸν λόγον, εὖ μάλα συνείς ὡς οἱ κατὰ φιλοσοφίαν λόγοι τοὺς ἐπιεικεῖς πρότερον ἀπαιτοῦσι τρόπους καὶ τῶν ἡθῶν τὴν χρηστότητα· «εἰς γὰρ κακότεχνον ψυχὴν οὐκ εἰσελεύσεται σοφία», ἡ Σοφία φησὶν (β). Οὐ δὲ χάριν καὶ πρὸ τῆς ἐν φιλοσοφίᾳ σπουδῆς πάντα μὲν ἄξια πράττειν φιλοσοφίας ᾤετο δεῖν, οὐδὲν δὲ ἀνάξιον, ὅτι μηδ' ἐξόν. Ὡς γὰρ ὁ μέλλων σεμνὴν ἀγαγέσθαι παρθένον πᾶν, ὅπερ ἀπειοκὸς ἐκείνη, προαπωθεῖται τρόπῳ παντί, πᾶν δὲ προσειοκὸς ἐρα-νιζόμενος συναγείρει, καὶ ὁ φησιν ὁ Κύριος, «λύχνον ἄπτει καὶ σαροῖ » τὴν οἰκίαν » (γ) οὐχ εὐρεῖν ἀπολωλυῖαν ζητῶν δραχμὴν, ἀλλὰ τὸ τῆς συνοικήσεως φιλοκαλῶν ἐνδιαίτημα καὶ διακοσμῶν, ὡς αὐτόν τε καὶ τὴν ἐρωμένην τὴν συνοίκησιν ἀσμενίσαι· οὕτως ὁ μέγας Ἱερόθεος τῆς ἀξιωματικῆς φιλοσοφίας ἐρῶν. λύχνον ἤψε, τὸν διορατικώτατον νοῦν πάσης ἰλῦος ἀποκαθάρας, ὥστε βλέπειν καὶ διακρίνειν δύνασθαι ὧν τε ἄπτει καὶ ὧν ἀπέχεσθαι χρή. Καὶ τῇ τῶν κριττόνων αἰρέσει τοσοῦτον ἑαυτὸν ἄξιον τῆς ἐκείνης σεμνοπρεπειᾶς προητοιμάσατο καταγώγιον, ὡς αὐτὴν τε τὸν οἰκεῖον ἐπιγνοῦσαν νυμφίον, κάλλει καὶ ὠραιότητι ψυχῆς διαφέροντα, περιλαβεῖν ἀσπασίως, καὶ στεφάνῃ τρυφῆς δεξιῶσθαι καὶ χαρίτων, αὐτὸν δὲ ὡς αὐτῶς ἐκείνη. . . . καὶ τὸ τῆς ἁσματολογίας εἰκὸς εἰπεῖν· «ὅλη καλὴ εἰ ἡ πλησίον » μου· ὅλη καλὴ, καὶ μῶμος οὐκ ἔστιν ἐν σοί » (δ). Καὶ οὕτως εὐ-σχημόνως τὴν πρὸς ἀλλήλους ἄχραντον ἀρμόσασθαι συνάφειαν καὶ συμβίωσιν.

\*Ὡ τῆς θεαρμόστου συζυγίας! \*Ὡ τῆς ἐπαινετῆς συμβιώσεως!

(α) Ματθ. ι', 39.— (β) Σοφ. Σολομ. α', 4.— (γ) Λουκ. ιε', 8.—(δ) δ', 7.



Ἄλλ' ὁπόσης ταῦτα δεῖται σπουδῆς εἰς κατόρθωσιν καὶ ὁποίων ἰδρώτων καὶ πόνων, δείκνυσι μὲν Ἰακώβ ὁ Πατριάρχης, πολλοῖς πυκτεύσας πολυετῶς πειρασμοῖς, ὥστε Ῥαχὴλ ἀγαγέσθαι καὶ Λείαν, ὡς Ἱερόθεος πρᾶξιν καὶ θεωρίαν, ἀγνοεῖ δὲ τῶν πεπειραμένων οὐδεὶς, ὃς μόνος εἰπεῖν τὰ περὶ τούτων ὡς ἔχουσι νομίζοιτ' ἂν ἱκανός· ὁ γὰρ ἅψ' ὧν ἔπαθε μαθὼν ἀξιοπιστότερος εἰς ἀπαγγελίαν, ὅτι περ τῷ ὄντι θαυμάσιον ὅσον χρῆμα καὶ ζηλωτόν. Τὸ γὰρ μὴ συγκαθελευσθῆναι τὸν νοῦν ταῖς τῆς σαρκὸς ἐπιθυμίαις διὰ πάσης ὅσαι ἡμέραι πολιορκούσαις αἰσθήσεως καὶ θύραν ἀνοιξαι τοῖς ἀτόποις καὶ ἀκαθέκτοις λογισμοῖς διὰ πάσης ἐγκρατείας, προσοχῆς τε καὶ καρτερίας, καὶ τὰς ἐμφυλίου τῶν παθῶν δρόσῳ καὶ ἀγάπῃ Θεοῦ ἀποσβέσαι δυνηθῆναι φλόγας, αἱς ὁ ἐντὸς ἀκροβολιζόμενος πῇ μὲν τιτρώσκεται, πῇ δὲ καταπίμπραται ἄνθρωπος.

Ἔτι γε μὴν καὶ τὸ πᾶσαν ἐγκύκλιον παιδείουσιν ἀνολιγώρως μετελθεῖν καὶ φιλοσοφῆσαι, καὶ διὰ φιλοπονωτέρας μελέτης τε καὶ τριβῆς εἰς ἕξιν ἀφικέσθαι ταύτης, πόσον ἂν εἴη καὶ πόνου καὶ θαύματος; Οὐδὲ γὰρ ἀμογητὶ κατορθοῦσθαι πέφυκε ταῦτα, σπουδαῖς δὲ πλείοσιν ἐν ἀμετεωρίστῳ νοί, μελέταις τε καὶ ἀγρυπνίαις ἐνδελεχέσι καὶ ταῖς ἄλλαις κακοπαθείαις τε καὶ ταλαιπωρίαις· « ἐν μελέτῃ γὰρ ἐκκεκαυ- » σθαι πῦρ » (α). Πικρὰν τε τῆς παιδείας τὴν ῥίζαν εἶναι, μόχθου τε δεῖσθαι πολλοῦ καὶ μόγου, καὶ ἀνάγκη πόνον ἔχειν εὐκλείας πατέρα, τραχεῖάν τε καὶ ἀνάντη τὴν μετ' ἰδρώτος ἐπ' ἀρετὴν φέρουσαν οἶμον, σοφῶν διαγορεύουσι λόγοι (β), ἀσκήσει μακρὰ καὶ πείρα πολλῇ τὴν τούτων εἰληφότων γνῶσιν καὶ σύνεσιν· οἷς, εἰ καὶ τις ἄλλος, ὁ θεὸς παιδοτριβηθεὶς Ἱερόθεος, συναυξηθεὶς τε καὶ συνακμάσας, ὡς ἐνῆν μάλιστα καὶ βίῳ κατηρτίσθη καὶ λόγῳ. Βίῳ μὲν, ὡς λίαν ἐλάχιστοι· λόγῳ δέ, ὡς οὐ πᾶν πολλοί. Ὡς τε λόγῳ μὲν τοὺς ἐπισήμους ἐπ' ἀρετῇ, βίῳ δὲ τοὺς ἀγαθοὺς περὶ λόγους διενεγκεῖν. Ἡ λόγῳ μὲν τοὺς περὶ λόγους ἐσπουδακότας, βίῳ δὲ τοὺς ἐπ' ἀρετῇ βεβοημένους. Ἡ βίῳ καὶ λόγῳ τοὺς ἐφ' ἐχάτερον τούτων εὐδοκίμη-

(α) Ψαλμ. λη', 4.— (β) Ἡσιόδ. Ἔργ. καὶ Ἡμ. 287 κίε.

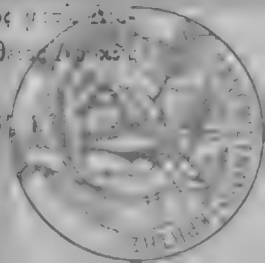
Τῆς δ' ἀρετῆς ἰδρῶτα θεοὶ προπάροιθεν ἔθηκαν  
Ἀθάνατοι· μακρὸς δὲ καὶ ὄρθιος οἶμος ἐπ' αὐτήν,  
Καὶ τρηχὺς τὸ πρῶτον· ἐπὶ δ' εἰς ἄκρον ἔκχεται,  
Ῥηϊδίη δ' ἤπειτα πέλει, χαλεπὴ περ εὐδῶσα.



κότας ὑπερβαλεῖν· ὁ μὲν γὰρ λόγος τὸν ἄληπτον ἐβεβαίον βίον, ὁ δὲ γε βίος τοῦ καλλίστου λόγου ἀπόδειξις ἦν. Συνελόντι δὲ εἰπεῖν· πᾶν ἀγαθόν, ὃ καὶ πρὸς βίον καὶ πρὸς λόγον ὄρεξ, σπουδαιότερον ἐκλεξάμενος συναγέχοιεν· ὧν ὁ μὲν πόνος τῷ παρόντι βίῳ ἐγκαταλύεται, τὸ δὲ κλέος εἰς τὸ διηνεκὲς συντετήρηται. Ὡς ἀγαθῆς φρονήσεως καὶ ἀγχινοίας ἔργον ἢ ἐμπορία ἀνταλλάξασθαι προσκαίρων αἰώνια! Ἐπεὶ περ ὅποια ἂν τὰ ἐπιτηδεύματα ἢ τοιοῦτον ἀνάγκη καὶ τὸ φρόνημα εἶναι· ἀγαθῶν γὰρ πόνων καρπὸς εὐκλεῆς καὶ ἀδιάπτωτος ἡ ρίζα τῆς φρονήσεως. Οὕτω τῆς θεωρίας τὴν πρᾶξιν ἐπιβάσιν θέμενος, ἐπὶ τὸ ἀκρότατον, καθόσον ἐφικτὸν ἀνθρωπίνῃ φύσει, τοῖς ἐν ἀμφοτέροις κατήντηκεν ἔξω. Ταῦτα τῆς Ἱεροθέου ψυχῆς πρὸ τῆς ἐν Χριστῷ τελείας πίστεως τὰ γνωρίσματα. Οὕτως ἑαυτὸν προκαθάρας ἡ τελειώσας, ἄξιον τῆς ἀμωμῆτου παρесеκέασε πίστεως, καὶ πρὸ τῆς ἀναγεννήσεως τοῦ σωτηριώδους βαπτίσματος ἑαυτὸν μορφώσας τῇ ἀληθείᾳ. Δηλοῖ δὲ ἡ βίβλος τῶν ἀποστολικῶν Πράξεων, ὅπως Διονύσιος ὁ πάνυ καὶ τινες σὺν αὐτῷ, τῷ θεῷ Παύλῳ μαθητευθέντες, τῆς ἀληθοῦς γεγόνاسι πίστεως (α). Οὕτως (β) ἐκεῖνος ὁ Παῦλος, ὁ ἕως τρίτου οὐρανοῦ καὶ εἰς παράδεισον ἄρπαγείς καὶ ῥητῶν ἀκούσας ἀρρήτων. ἃ οὐκ ἐξόν, ὡς αὐτὸς ρησιν, ἀνθρώποις λαλεῖν (γ). Οὐκ ἄκαιρον δ' ἴσως καὶ αὐτῶν ἐν ὀλίγοις παραθέσθαι τῶν ῥημάτων τὸν νοῦν.

Ὡς ὁ θεὸς Παῦλος τοῖς δεισιδαιμονεστέροις Ἀθηναίοις τὸν Κύριον Ἰησοῦν καὶ τὴν ἀνάστασιν εὐαγγελισάμενος. Ἐπικουρεῖοις τέ τισι καὶ Στωϊκοῖς συμβαλὼν, ξένων ἐνομισθῆ δαιμονίων καταγγελεὺς εἶναι, ὑφ' ὧν ἐπὶ τὸν Ἀρεῖον ἀπηνέχθη Πάχον, δίκας τῆς νομισθείσης βλασφημίας τίσων· οὐ στὰς ἐν μέσῳ, τὴν θαυμασίαν ἐκείνην ἐξεφώνησε δημηγορίαν, ἀπὸ τοῦ ἐπιγεγραμμένου βωμοῦ ἀγνώστῳ Θεῷ. εὐκαιρῶς εἰσαγαγὼν τὴν τῆς ἀληθοῦς θεογνωσίας διδασκαλίαν, ὑφ' ἧς εἶλε τοὺς τῆς ὑπὸ Θεοῦ μωρανθείσης σοφίας τῶν ἄλλων ἐλλογιμωτέρους· οἳ καὶ κολληθέντες αὐτῷ ἐπίστευσαν, ἐν οἷς ἦν καὶ Διονύσιος ὁ Ἀρεοπαγίτης, καὶ ἕτεροι σὺν αὐτῷ. Οἶμαι δὲ καὶ πρὸ τῆς θεοπνεύστου δημηγορίας ἐκείνης πιστεῦσαι τὸν Ἱερόθεον, τῷ θεῷ καὶ αὐτὸν Παύλῳ μαθητευθέντα· οὐ γὰρ ἂν, εἰ τληνικαῦτα καὶ οὕτως μετὰ Διονυσίου πιστεύσας ἐκολλήθη τῷ Παύλῳ, παρесеῖσιν ὁ θεὸς Ἰησοῦς.

(α) Πράξ. ιζ', 34. — (β) Τὸ χειρόγρ. αὐτοῦ. — (γ) Β' Κορινθ. ιδ'.





τοῦ μὴ καὶ αὐτοῦ ἐξ ὀνόματος μνημονεύσαι, ἐπισημοτέρου τε ὄντος καὶ σοφίᾳ καὶ ἀρετῇ διαφέροντος. Εἰ δὲ καὶ οὗτος εἰς τῶν Ἀρεοπαγιτῶν ἦν, οὐκ ἔχω λέγειν, πλὴν ὅτι οἱ παρὰ Ἀθηναίοις τὰ πρῶτα φέροντες ἐδίκαζον εἰς τὴν ἐξ Ἀρείου Πάγου βουλὴν. Λέγεται δὲ κληθῆναι οὕτω τὸ κατὰ τὸν Ἀρειὸν Πάγον δικαστήριον, Ποσειδῶνος πρὸς Ἀρεα κατὰ τοὺς παλαιοὺς μύθους δίκην εἰπόντος διὰ τὸ ὑπ' αὐτοῦ ἐν αὐτῷ τῷ τόπῳ ἀναιρεθῆναι τὸν ἴδιον υἱὸν Ἀλιρρόθιον. Ἐδίκαζον οὖν Ἀρεοπαγῖται περὶ πάντων σχεδὸν πραγμάτων καὶ παρανομημάτων. Ἄλλ' ἐν αὐτοῖς τηνικαῦτα βουλευόμενος ὁ Διονύσιος ἀδέκαστον ἀπέφηνε τὴν κατὰ τὸν πνευματοφόρον Παῦλον ἀληθεστάτην ψῆφον, καὶ τῇ τῶν Ἀρεοπαγιτῶν ἀνοήτῳ σεμνότητι ἐρῶσθαι πολλὰ φράσας, τὸν ἀληθῆ καὶ πανεπίσκοπον κριτὴν ἐπέγνω Χριστόν. Καὶ ἐπιγνούς, εἶχετο τῆς ἀληθείας εὐθύς. Καὶ τελείται μὲν ὁ Διονύσιος σὺν Ἱεροθέῳ πάντα τὰ τῆς σωτηρίας δόγματα διὰ Παύλου τοῦ τῆς ἀληθείας κήρυκος, ἐπίσκοποι τε τῶν τηνικαῦτα πεπιστευκότων πεπίστευνται. Ὁ μὲντοι θεόληπτος Διονύσιος παιδαγωγεῖται διδασκαλικῶς, ὡς αὐτός φησιν, ὑπὸ Ἱεροθέου τοῦ μεγάλου, ἀφ' οὗ λογίσασθαι χρὴ ὅπόσος ἦν τὴν σοφίαν ὁ Ἱερόθεος, τοιοῦτον ἐπιδεικνύει μαθητὴν ἔχων. Εἰ γὰρ οὐκ ἔστι μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον (α), τὸ δὲ πολυμαθὲς καὶ διὰ πάσης ἡκον ἐπιστημονικῆς μεθόδου τῆς Διονυσίου παιδείσεως ἀποκρύπτει πάντα σχεδὸν τὸν διὰ πάσης ἡγμένον παιδείας, τίνα χρὴ νομίζειν τὸν Ἱερόθεον, δι' οὗ τοιοῦτος ἀπεφάνθη ὁ Διονύσιος; Ἄλλ' ἵνα σαφέστερον τῆς ὑψηλῆς Ἱεροθέου φιλοσοφίας τὸ περιὸν γένηται, τινὰ τῶν ἐκείνου φιλοσοφηθέντων, ὅσα τῇ τοῦ θεοῦ Διονυσίου ἐμφέρεται βιβλίῳ (β), διεξελεῖν πειρασόμεθα, ὡς γενέσθαι καταφανὲς ἐκ τοῦ κρασπέδου τὸ ὕψος, καὶ ἐκ τῶν ὀνύχων τὸν λείοντα. «Τὸν ἔρωτα, εἴτε θεῖον εἴτε ἀγγελικὸν εἴτε νοερὸν εἴτε ψυχικὸν εἴτε φυσικὸν εἴποιμεν, ἐνωτικὴν τίνα καὶ συγκριτικὴν (γ) ἐννοήσωμεν δύναμιν, τὰ μὲν ὑπέρτερα κινουῦσαν ἐπὶ πρόνοιαν τῶν καταδεεστέρων, τὰ δὲ ὁμόστοιχα πᾶσιν εἰς κοινωνικὴν ἀλληλουχίαν καὶ ἐπ' ἐσχάτων τὰ ὑφειμένα πρὸς τὴν τῶν κρείττωνων καὶ ὑπερκειμένων ἐπιστροφὴν».

Καὶ αὖθις· «ἐπειδὴ τοὺς ἐκ τοῦ ἐνὸς πολλοὺς ἔρωτας διετάξαμεν,

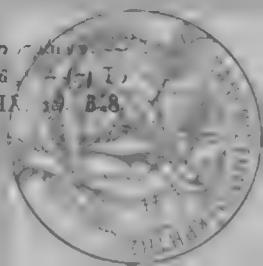
(α) Λουκ. γ', 40. — (β) Περὶ θεῶν ὄνομ. Τόμ. Α', κεφ. Δ', § XIV, σελ. 112 ἐκδ. Migne. — (γ) Τὸ «τὴν καὶ συγκριτικὴν» ἐν τῷ χειρογρ. αὐ κεῖται.



» ἐξῆς εἰρηκότες, ὅσαι (α) μὲν ἐκ τῶν ἐγκοσμίων (β) τε καὶ ὑπερκοσμίων  
 » ἐρώτων γνώσεις τε καὶ δυνάμεις, ὧν (γ) ὑπερέχουσι κατὰ τὸν ἀπο-  
 » δοθέντα τοῦ λόγου σκοπόν, αἱ τῶν νοερῶν τε καὶ νοητῶν ἐρώτων  
 » τάξεις τε καὶ διακοσμήσεις, μεθ' οὓς οἱ ἀκατανόητοι καὶ θεῖοι τῶν  
 » ὄντως ἐκεῖ καλῶν ἐρώτων ὑπερεστᾶσι, καὶ ἡμῖν οἰκείως ὕμνηται.  
 » Νῦν αὖθις ἀναλαβόντες ἅπαντας εἰς τὸν ἕνα καὶ συνεπτυγμένον  
 » ἔρωτα, καὶ πάντων αὐτῶν πατέρα συνελίξωμεν ἅμα καὶ συναγάγω-  
 » μεν ἀπὸ τῶν πολλῶν, πρῶτον εἰς δύο συναιροῦντες αὐτῶν τὰς ἐρω-  
 » τικὰς καθόλου δυνάμεις, ὧν ἐπικρατεῖ καὶ προκατάρχει πάντως ἡ  
 » ἐκ τοῦ πάντων ἐπέκεινα παντὸς ἔρωτος ἄσχετος αἰτία, πρὸς ἣν (δ)  
 » ἀνατείνεται προσφυῶς (ε) ἐκάστω τῶν ὄντων ὁ ἐκ τῶν ὄντων ὀλικὸς  
 » ἔρως».

Εἶτα πρὸς τούτοις· «ἄγε δὴ, φησί, καὶ ταύτας πάλιν εἰς ἓν συνα-  
 » γαγόντας εἰπώμεν, ὅτι μίχ τις ἐστὶν ἀπλὴ δύναμις ἡ αὐτοκινητικὴ  
 » πρὸς ἐνωτικὴν τινα κραῖσιν ἐκ τάγαθοῦ μέχρι τοῦ τῶν ὄντων ἐσχά-  
 » του, καὶ ἀπ' ἐκείνου πάλιν ἐξῆς διὰ πάντων εἰς τάγαθὸν ἐξ ἑαυ-  
 » τῆς καὶ ἐφ' ἑαυτῆς καὶ δι' ἑαυτῆς εἰς (ς) ἑαυτὴν ἀνακυκλοῦσα  
 » καὶ εἰς ἑαυτὴν ἀεὶ ταύτῳ ἀνελιττομένη», καὶ ὅσα ἐξῆς φιλοσοφεῖ  
 » περὶ ἀγαθοῦ καὶ κακοῦ, καὶ ὡς τὸ κακὸν οὔτε ὄν, οὔτε ἐξ ὄντος, οὔτε  
 » ἐν τοῖς οὔσι, καὶ περὶ τοῦ δαιμονίου φίλου, καὶ εἴ τι ἕτερον, ἃ παρα-  
 » λιπεῖν διὰ τὸ μὴ πέρα τῆς συμμετρίας ἐπεκτεῖναι τὸν λόγον δεῖν ᾤη-  
 » θημεν. Πρόκειται δὲ τοῖς βουλομένοις εἰς ἔρευναν, ὥστε κἀντεῦθεν  
 » θαυμάσαι τὴν τε τοῦ λόγου τοῦ ἀνδρὸς δύναμιν, τὴν τε τῶν ἐνθυμη-  
 » μάτων εὔρεσιν καὶ τὸν περὶ τῆς εὐσεβείας δογμάτων τὸ εἰλικρινές τε  
 » καὶ ἀπηκριβωμένον, καὶ ὅπως τῶν τε δυσσεβῶν Μανιχαίων καὶ τῶν  
 » ἄλλων αἰρεσιπαρχῶν ἀπελέγχει τὸ μᾶταιον, κρατύνει δὲ καὶ διασαφεῖ,  
 » καθόσον οἶόν τε, τὰ περὶ τῆς τριαδικῆς μοναρχίας καὶ τῆς ἀνεκκρά-  
 » στου τοῦ Λόγου οἰκονομίας, περὶ ὧν φησιν αὐτὸς Διονύσιος (ζ)· «Ταῦτα  
 » δὲ ὑμῖν τε ἐν ἄλλοις ἱκανῶς εἰρηται καὶ τῷ κλεινῷ καθηγμένῳ κατὰ  
 » τὰς θεολογικὰς αὐτοῦ στοιχειώσεις ὕμνηται λίαν ὑπερφυῶς· ἅπερ  
 » ἐκεῖνος εἴ τε πρὸς τὸν ἱερὸν Θεολόγον (η) παρεῖληπεν, εἴ τε ἐκ τῆς ἐπι-

(α) Ἡ ἔκδ. ἀντὶ «ὅσαι» ἔχει «οἷαι». — (β) Ἡ ἔκδ. «μὲν αἱ τῶν ἐγκοσμίων καὶ ὑπερκοσμίων».  
 (γ) Ἡ ἔκδ. «ᾧ». — (δ) Ἡ ἔκδ. «καὶ πρὸς ἥν». — (ε) Ἡ ἔκδ. «συμπερὶ».  
 «εἰς» ἐν τῇ ἔκδ. οὐ κεῖται. — (ς) Ἐν τῷ περὶ θεῶν ὀνομ. κεφ. Β', § ΙΑ. 19. Β. 8.  
 — (η) Ἡ ἔκδ. «πρὸς τῶν ἱερῶν θεολόγων».



» στημονικῆς τῶν λόγων (α) ἐρεύνης συνεώρακεν, ἐκ πολλῆς τῆς περὶ  
 » αὐτὰ γυμνασίας τε καὶ τριβῆς, εἴτε καὶ ἐκ τινος ἐμυθήθη θειοτέρας  
 » ἐπινοίας, οὐ μόνον μαθὼν, ἀλλὰ καὶ παθὼν τὰ θεῖα, κάκ τῆς θείας (β)  
 » πρὸς αὐτὰ συμπαθείας, εἰ οὕτω χρὴ φάναι, πρὸς τὴν ἀδίδακτον αὐ-  
 » τῶν καὶ μυστικὴν ἀποτελεσθεὶς ἔνωσίν τε καὶ πίστιν. Καὶ ἵνα τὰ  
 » πολλὰ καὶ μακάρια θεάματα τῆς κρατίστης ἐκείνου διανοίας ἐν ἐλα-  
 » χίστοις παραθώμεθα, τάδε περὶ τοῦ Ἰησοῦ φησιν ἐν ταῖς συνηγμέ-  
 » ναις αὐτῷ θεολογικαῖς στοιχειώσεσιν ».

« Ἡ πάντων αἰτία καὶ ἀποκληρωτικὴ τοῦ Ἰησοῦ θεότης, ἡ τὰ  
 » μέρη τῇ ὁλότητι σύμφωνα διασώζουσα καὶ οὔτε μέρος οὔτε ὅλον  
 » οὔσα, καὶ ὅλον καὶ μέρος, ὡς πᾶν καὶ μέρος καὶ ὅλον ἐν ἑαυτῇ  
 » συνειληφύα καὶ ὑπερέχουσα καὶ προέχουσα, τελεία μὲν ἐστὶν ἐν  
 » τοῖς ἀτελέσιν, ὡς τελετάρχης· ἀτελής δὲ ἐν τοῖς τελείοις, ὡς ὑπερ-  
 » τελής καὶ προτέλειος. Εἶδος εἰδοποιὸν ἐν τοῖς ἀνείδεοις, ὡς ἰδεά-  
 » ρχος. Ἀνίδεος ἐν τοῖς εἰδεσιν, ὡς ὑπὲρ εἶδος. Οὐσία ταῖς ὁλαῖς οὐ-  
 » σίαις ἀχράντως ἐπιβατεύουσα, καὶ ὑπερούσιος, ἀπάσης οὐσίας ἐξη-  
 » ρημένῃ, τὰς ὅλας ἀρχὰς καὶ τάξεις ἀφορίζουσα, καὶ πάσης ἀρχῆς  
 » καὶ τάξεως ὑπεριδρυμένη. Καὶ μέτρον ἐστὶ τῶν ὄντων, καὶ αἰῶν,  
 » καὶ ὑπὲρ αἰῶνα, καὶ πρὸ αἰῶνος. Πλήρης ἐν τοῖς ἐνδεέσιν, ὑπερ-  
 » πλήρης ἐν τοῖς πλήρεσιν. Ἀρρητος, ἀφθεγκτος, ὑπὲρ νοῦν, ὑπὲρ  
 » ζωὴν, ὑπὲρ οὐσίαν. Ὑπερφυῶς ἔχει τὸ ὑπερφυές, ὑπερουσίως τὸ  
 » ὑπερούσιον. Ὅθεν ἐπειδὴ καὶ ἕως φύσεως ὑπὸ φιλανθρωπίας ἐλή-  
 » λυθε, καὶ ἀληθῶς οὐσιώθη, καὶ ἀνὴρ ὁ Ὑπέρθεος ἐχρημάτισεν (Ἰλεω  
 » δὲ εἶη πρὸς ἡμῶν τὰ ὑπὲρ νοῦν καὶ λόγον ὑμνούμενα), κἂν τούτοις  
 » ἔχει τὸ ὑπερφυές καὶ ὑπερούσιον, οὐ μόνον ἢ ἀναλλοιώτως ἡμῖν καὶ  
 » ἀσυγχύτως κεκοινώνηκε, μηδὲν πεπονθὼς εἰς τὸ ὑπερπλήρες αὐτοῦ  
 » πρὸς τῆς ἀφθέγκτου κενώσεως, ἀλλ' ὅτι καὶ τὸ πάντων καινῶν  
 » καινότατον ἐν τοῖς φυσικοῖς ἡμῶν ὑπερφυῆς ἦν, ἐν τοῖς κατ' οὐσίαν  
 » ὑπερούσιος, πάντα ἡμῶν (γ) ἐξ ἡμῶν ὑπὲρ ἡμᾶς ὑπερέχων ».

Τούτων μὲν οὖν ἄλλες. Τί δὲ καὶ αὐθις ὁ Διονύσιος περὶ αὐτοῦ φησιν  
 ἐν τῷ πρὸς Τιμόθεον περὶ εὐχῆς, εὐλαβείας τε καὶ συγγραφῆς θεολο-  
 γικῆς κεφαλαίῳ, ὃ ἐστὶ κεφ. γ' περὶ θείων ὀνομάτων ; « Καὶ τοῦτο  
 » δὲ ἴσως ἀπολογίας ἄξιον, ὅτι τοῦ κλεινοῦ καθηγεμόνος ἡμῶν Ἱερο-

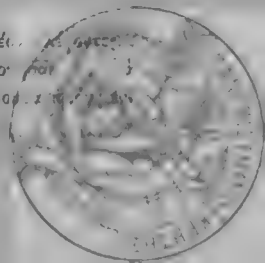
(α) Ἡ ἐκδ. α τῶν λόγων ». — (β) Ἐν τῇ ἐκδ. τὸ «θείας» οὐ κεῖται. — (γ) Ἡ ἐκδ. «πάντα τὰ ἡμῶν».



» θεού τὰς θεολογικὰς στοιχειώσεις ὑπερφυῶς συναγαγόντος, ἡμεῖς,  
 » ὡς οὐχ ἱκανῶν ἐκείνων, ἄλλας τε καὶ τὴν παροῦσαν συνεγραψά-  
 » μεθα. Καίτοι γε, εἰ μὲν ἐκεῖνος ἐξῆς διαπραγματεῦσασθαι πάσας  
 » τὰς θεολογικὰς πραγματείας ἠξίωσε καὶ μερικαῖς ἀνελιξέσι διῆλθεν  
 » ἀπάσης θεολογίας κεφάλαιον, οὐκ ἂν ἡμεῖς ἐπὶ τοσοῦτον ἢ μανίας  
 » ἢ σκαιότητος ἐληλύθαμεν, ὡς ἡ ὀπτικώτερον ἐκείνου καὶ θεϊότερον  
 » οἰηθῆναι ταῖς θεολογίαις ἐπιβαλεῖν, ἢ δις τὰ περιττῶς τὰ αὐτὰ λέ-  
 » γοντας(α) εἰκαιολογῆσαι, προσέτι δὲ καὶ ἀδικῆσαι καὶ διδάσκαλον,  
 » ὄντα καὶ φίλον, καὶ ἡμᾶς τοὺς μετὰ Παῦλον τὸν θεῖον ἐκ τῶν ἐκεί-  
 » νου λογίων στοιχειωθέντας. τὴν κλεινοτάτην αὐτοῦ καὶ θεωρίαν καὶ  
 » ἔκφανσιν ἑαυτοῖς ὑφαρπάζοντας. Ἄλλ' ἐπειδὴ τῷ ὄντι τὰ θεῖα  
 » πρεσβυτικῶς ὑφηγούμενος ἐκεῖνος, συνοπτικοὺς ἡμῖν ὅρους ἐξέθετο,  
 » καὶ ἐν ἐνὶ πολλὰ περιειληφότας, ὡς οἶόν τε ἡμῖν, καὶ ὅσοι καθ' ἡμᾶς  
 » διδάσκαλοι τῶν νεοτελῶν ψυχῶν, ἐγκελευόμενος ἀναπτύξαι καὶ δια-  
 » κρῖναι τῷ ἡμῖν συμμέτρῳ λόγῳ τὰς συνοπτικὰς καὶ ἐνιαίας τῆς νοε-  
 » ρωτάτης τάνδρὸς ἐκείνου δυνάμεως συνελιξέις· καὶ πολλάκις ἡμᾶς  
 » καὶ αὐτὸς εἰς τοῦτο προέτρεψας, καὶ τὴν γε βίβλον αὐτὴν, ὡς  
 » ὑπεραίρουσαν, ἀνταπέσταλκας (ὄρα τὴν βίβλον τοῦ θεοῦ Ἱεροθέου,  
 » τὴν σύνεσιν τοῦ ἁγίου Τιμοθέου ὑπερέχουσαν, καὶ διὰ τοῦτο ζη-  
 » τοῦντος αὐτῆς τὴν ἐξήγησιν), ταύτη τοι καὶ ἡμεῖς τὴν μὲν, τὴν  
 » βίβλον ὡς τελείων (β) καὶ πρεσβυτικῶν διανοιῶν διδάσκαλον, τοῖς  
 » ὑπὲρ τοὺς πολλοὺς ἀφορίζομεν, ὥσπερ τινὰ δεύτερα λόγια καὶ τῶν  
 » θεοχρίστων ἀκόλουθα· τοῖς καθ' ἡμᾶς δὲ ἡμεῖς ἀναλόγως ἡμῖν τὰ  
 » θεῖα παραδώσομεν· εἰ γὰρ τελείων ἐστὶν ἡ στερεὰ τροφή, τὸ ταύτη  
 » ἐστιᾶν ἐτέρους ὀπόσης ἂν εἴη τελειότητος· »

« Ὅρθῶς οὖν ἡμῖν καὶ τοῦτο εἴρηται, τὸ τὴν μὲν αὐτοπτικὴν τῶν  
 » νοητῶν λογίων θέαν, καὶ τὴν συνοπτικὴν αὐτῶν διδασκαλίαν πρε-  
 » σβυτικῆς δεῖσθαι δυνάμεως· τὴν δὲ τῶν εἰς τοῦτο φερόντων λόγων  
 » ἐπιστήμην καὶ ἐκμάθησιν τοῖς ὑφειμένοις καθιερωταῖς καὶ ιερομέ-  
 » νοις ἀρμόζειν· καίτοι καὶ τοῦτο ἡμῖν ἐπιτετῆρηται λίαν ἐμμελῶς,  
 » ὥστε τοῖς τούτῳ τῷ θείῳ καθηγεμόνι κατ' ἔκφανσιν σαφῇ διηκυρι-

(α) « Λέγοντας ». Οὕτως ἡ ἐκδ. καὶ τὸ χειρόγρ. Ἄλλὰ μᾶλλον γραπτέον ἵνα ἡ ἡ σύνταξις « οὐκ ἂν ἡμεῖς ἐληλύθαμεν ὡς ἡ ἐπιβαλεῖν ἢ εἰκαιολο-  
 » αὐτὰ λέγοντες ». — (β) Ἀσαφῶς ἡ ἐκδοσις ἀποδίδωσι τὸ νόημα, γράφουσα  
 » ὡς τελείων ».



» νημένους μηδόλως ἔγκεχειρηκέναι ποτὲ πρὸς ταυτολογίαν εἰς τὴν  
 » αὐτὴν τοῦ προτεθέντος αὐτῷ λόγιου διασάφηναι. Ἐπεὶ καὶ παρ'  
 » αὐτοῖς τοῖς θεολήπτοις ἡμῶν ἱεράρχαις (ἡνίκα καὶ ἡμεῖς, ὡς αὐτοὺς  
 » οἶσθα, καὶ πολλοὶ τῶν ἱερῶν ἡμῶν ἀδελφῶν, ἐπὶ τὴν θέαν τοῦ  
 » ζωαρχικοῦ καὶ θεοδόχου σώματος συνελθύθαμεν, παρὴν δὲ καὶ ὁ  
 » ἀδελφόθεος Ἰάκωβος καὶ Πέτρος, ἡ κορυφαία καὶ πρεσβυτάτη τῶν  
 » θεολόγων ἀκρότης, εἶτα ἐδόκει μετὰ τὴν θέαν ὑμνῆσαι τοὺς ἱεράρ-  
 » χας ἅπαντας, ὡς ἕκαστος ἦν ἱκανός, τὴν ἀπειροδύναμον ἀγαθό-  
 » τητα τῆς θεαρχικῆς ἀσθενείας) πάντων ἐκράτει (ὁ Ἱερόθεος δη-  
 » λαδῇ) μετὰ τοὺς θεολόγους (ἐνταῦθα λέγει τοὺς Ἀποστόλους), ὡς  
 » οἶσθα, τῶν ἄλλων ἱερομυστῶν, ὅλος ἐκδημῶν, ὅλος ἐξιστάμενος  
 » ἑαυτοῦ καὶ τὴν πρὸς τὰ ὑμνούμενα κοινωνίαν πάσχω καὶ πρὸς  
 » πάντων, ὧν ἡκούετο καὶ ἑωρᾶτο καὶ ἐγινώσκετο καὶ οὐκ ἐγινώ-  
 » σκετο, θεόληπτος εἶναι καὶ θεὸς ὑμνολόγος κρινόμενος ».

Αὐτάρχη καὶ ταῦτα τῆς θεοφυοῦς ἐκείνου διανοίας καὶ ὑψηλῆς  
 ἐμφάναι τὸ κλέος· δι' ὧν δηλοῦται σαφῶς, ὅτι καὶ τῷ θείῳ Παύλῳ  
 καὶ τῷ μεγάλῳ Ἱεροθέῳ μαθητευθεὶς ὁ θεόληπτος Διονύσιος, δι' ἀμ-  
 φοτέρων ἐμυήθη τὰ κρείττω καὶ τελειώτερα, τῆς τε οὐρανίου καὶ τῆς  
 καθ' ἡμᾶς σοφίας, καὶ ὅτι προβεβηκότως καὶ ἐπιστημονικῶς καὶ μετὰ  
 γηραλέας τῆς περὶ τὰ θεῖα νοήσεως (τοῦτο γὰρ βούλεται τὸ «πρε-  
 » σβυτικῶς ὑφηγεῖσθαι») ὁ ἱερὸς οὗτος ἔγραψεν Ἱερόθεος, καὶ ὡς τὰ  
 τοῦδε συγγράμματα δευτέραν ἀγίαν νομιστίον Γραφήν, καὶ ὡς συμ-  
 παρὴν καὶ αὐτὸς τοῖς Ἀποστόλοις, καὶ αὐτῷ Διονυσίῳ καὶ Τιμοθέῳ,  
 καὶ ἑτέροις πλείοσιν ἐπὶ τῇ ἐκκομιδῇ καὶ κηδεῖν τοῦ ἱεροῦ τῆς Θεο-  
 τόκου σκήνους, καὶ ὅτι ψαλμοὺς ἐμελώδησε τότε καὶ τινὰς ἐπιτα-  
 φίους εἶπεν ὡδᾶς, ὅλος ἐκδημῶν, ὅλος ἐξιστάμενος ἑαυτοῦ, καὶ τὴν  
 πρὸς τὰ ὑμνούμενα κοινωνίαν πάσχω, ἀπαθὲς τῷ ὄντι καὶ μακάριον  
 πάθος· ὑφ' οὗ πάντων κρατεῖν καὶ ὑπερέχειν παρὰ πάντων τῶν συνόν-  
 των οἷα θεόληπτος καὶ θεὸς ὑμνολόγος ἐκρίνετο. Εἶτα ἐξῆς (α).  
 «Καὶ τί ἄν σοι περὶ τῶν ἐκεῖ θεολογηθέντων εἴποιμι (β); καὶ γὰρ εἰ  
 » μὴ καὶ ἑμαυτοῦ ἐπιλέλυσμαι, πολλάκις οἶδα παρὰ σοῦ καὶ μέρη  
 » τινὰ τῶν ἐνθεαστικῶν ἐκείνων ὑμνωδιῶν ἐπακούσας» . . . «καὶ  
 » ἵνα (γ) τὰ ἐκεῖ μυστικὰ καὶ ὡς τοῖς πολλοῖς ἄρρητα καὶ ὡς ἐγνω-

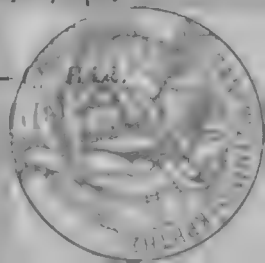
(α) Αὐτόθ. ἔστι ἐν τῷ περὶ θεῶν ὄνομ. κεφ. γ'. — (β) Ἡ ἐκδ. ἀλέγοιμι. — (γ) Ἡ  
 ἐκδ. ἀλλ' ἵνα».



» σμένα σοι, παραλείψωμεν, ὅτε τοῖς πολλοῖς ἔχρην κοινωνῆσαι καὶ  
 » ὅσους δυνατὸν ἐπὶ τὴν καθ' ἡμᾶς ἱερογνωσίαν προσαγαγεῖν, ὅπως  
 » ὑπερέχει τοὺς πολλοὺς τῶν ἱερῶν διδασκάλων καὶ χρόνου τριβῇ,  
 » καὶ νοῦ καθαρότητι, καὶ ἀποδείξεων ἀκριβείᾳ καὶ ταῖς λοιπαῖς  
 » ἱερολογίαις, ὥστε οὐκ ἂν ποτε πρὸς οὕτω μέγαν ἥλιον ἀντωπεῖν  
 » ἐνεχειρήσαμεν. Οὕτω γὰρ ἡμεῖς ἑαυτῶν συνησθήμεθα καὶ ἴσμεν,  
 » ὡς οὔτε ἱκανῶς νοῆσαι τὰ νοητὰ τῶν θείων χωροῦμεν, οὔτε ὅσα  
 » ῥητὰ τῆς θεογνωσίας ἐξειπεῖν καὶ φράσαι. Πόρρω δὲ ὄντες, ἀπο-  
 » λειπόμεθα τῆς τῶν θείων ἀνδρῶν εἰς θεολογικὴν ἀλήθειαν ἐπιστή-  
 » μης, ὅτι πάντως ἂν εἰς τοῦτο διὰ περισσὴν εὐλάβειαν ἐληλύθαμεν,  
 » εἰς τὸ μηδόλως ἀκούειν ἢ λέγειν τι περὶ τῆς θείας φιλοσοφίας, εἰ  
 » μὴ κατὰ νοῦν εἰλήφαμεν, ὡς οὐ χρὴ τῆς ἐνδεχομένης τῶν θείων  
 » γνῶσεως ἀμελεῖν. Καὶ τοῦτο ἡμᾶς ἔπεισαν οὐ μόνον αἱ κατὰ φύσιν  
 » ἐφέσεις τῶν νοῶν ἐρωτικῶς αἰεὶ γλιχόμεναι τῆς ἐγχωρούσης τῶν ὑπερ-  
 » φυῶν θεωρίας, ἀλλὰ καὶ αὕτη τῶν θείων θεσμῶν ἡ ἀρίστη διάτα-  
 » ξις· τὰ μὲν ὑπὲρ ἡμᾶς ἀποφάσκουσα πολυπραγμονεῖν, καὶ ὡς ὑπὲρ  
 » ἀξίαν καὶ ἀνέφικτα· πάντα δὲ ὅσα ἐν ἡμῖν ἐφίεται (α) καὶ δεδω-  
 » ρηται μανθάνειν, προσεχῶς ἐγκελευομένη καὶ ἐτέροις ἀγαθοειδῶς  
 » μεταδιδόναι. Τοῦτοις οὖν καὶ ἡμεῖς πειθόμενοι καὶ πρὸς τὴν ἐφικτὴν  
 » τῶν θείων εὐρεσιν μὴ ἀποκαμόντες ἢ δειλιάσαντες (β), ἀλλὰ καὶ  
 » τοὺς μὴ δυναμένους εἰς τὰ ἡμῶν κρείττονα θεωρεῖν, ἀβοηθήτους  
 » καταλιπεῖν οὐ καρτεροῦντες, ἐπὶ τὸ συγγράφειν ἑαυτοὺς καθήκα-  
 » μεν, καινὸν μὲν οὐδὲν εἰσηγεῖσθαι τολμῶντες, λεπτοτέrais δὲ καὶ  
 » ταῖς κατὰ μέρος ἐκάστου (γ) ἐξετάσει, τὰ συνοπτικῶς εἰρημένα  
 » τῷ ὄντως Ἱεροθέῳ διακρίνοντες καὶ ἐκφαίνοντες».

Τί δὲ δηλοῦν καὶ ταῦτα τῷ Διονυσίῳ βούλεται; ὅτι καὶ οἱ θεοὶ  
 νόες κατὰ φύσιν ἐφίενται τῆς ἐγχωρούσης τῶν ὑπερφυῶν θεωρίας· καὶ  
 ὅτι τινὰ τῶν συνοπτικῶς εἰρημένων τῷ μεγάλῳ Ἱεροθέῳ τῆς κατὰ  
 μέρος λεπτοτέρας ἐρμηνείας ἤξιωσεν. Ἐπισημαντέον δὲ ὅτι καὶ ἐτέ-  
 ρων αὐτοῦ πραγματειῶν πεποιήται μνήμην. Ἰκανὰ μέντοι καὶ τὰ  
 εἰρημένα τὸ τοῦ ἀνδρὸς ἐπιστημονικόν, θεόληπτόν τε καὶ μεγαλοφυὲς  
 παραστῆσαι, ἃ δὴ μόνα τῶν ἡμετέρων λόγων χωρὶς πρὸς ἐγκωμίου  
 λόγον ἀρκεῖ. Ἄλλ' ἐπεὶ, φασί, πείθεσθαι ἄμεινον ποιεῖν ἄξιον, προς-

(α) Τὸ χειρόγρ. «ἡμῖν ἐφίεται». — (β) Ἡ ἐκδ. «ἀποδειλιάσαντες». —  
 «ἐκάστου».



τεθείκαμεν τοῖς ἐκείνου τὰ παρ' ἡμῶν, ὡς ῥάκους ἐπίβλημα παλαιὸν ἱματίῳ καινόν (α)· καίπερ οὐδ' ἄγνοοῦντες, ὅτι τὰ ἐκείνου καλῶς ἂν ἔχοι τιμᾶν σιωπῇ μᾶλλον ἢ λόγοις ἐπιχειρεῖν ἐπαινεῖν παντὸς λόγου μεγαληγορίας ὑπερκείμενα, ἃ καὶ τὸ θαυμάζειν ἐργῶδες, ὡς δεῖ, πολλῷ δὲ δήπου τὸ ἐπαινεῖν ἐργωδέστερον.

Εἰ γὰρ αὐτὸς Διονύσιος ὁ πολὺς τὰ θεῖα, ὁ τῶν οὐρανίων διακόσμων ὑφηγητὴς ὑπερκόσμιος καὶ θείας καὶ ἀνθρωπίνης σοφίας ἔμπλεως, τῆς αὐτῶν ἀποδεῖν ἔφη νοήσεως, Τιμόθεος δὲ ὁ ἐν ἱεραποστόλοις ἱερομάρτυς τὴν ἐμπεριειληφύϊαν ταῦτα βίβλον, ὡς τὴν αὐτοῦ νόησιν ὑπεραίρουνσαν τῷ χρῆσαντι (;) ἀνταπέσταλκε, τίς ἂν ἕτερος εἰ κατὰ Σωκράτη καὶ Πλάτωνα τὴν σοφίαν, ἢ Δημοσθένη ἢ Θουκυδίδην περιττῶς ἐν λόγοις νομίζοιτο, τῆς τούτων ἢ νοήσεως ἢ εὐφημίας ἀφικοιτο; πᾶν γὰρ τὸ ἐν αὐτοῖς θεωρούμενον παντὸς ὑπέγκειται καὶ λόγου καὶ θαύματος, καὶ τό τε τῆς φύσεως μέγεθος καὶ τὸ τῆς διανοίας ὑπερφυῆς καὶ καθαρὸν τοῦ συντεταχότος παρίστησιν, ὡς, φέρ' εἰπεῖν, τὸ μετὰ κάλλους ἐνηλλαγμένον τῆς λέξεως, τὸ τῆς φράσεως εὐκρινές καὶ ἡδύ, τὸ λαμπρὸν τοῦ λόγου καὶ μαργαρώδες, τὸ τῆς συνθήκης ἐντέχνως διεσκευασμένον, τὸ μετ' εὐχρηστίας ἄφθονον τῶν ἐνθυμημάτων, τὸ θεοπρεπές τῶν νοημάτων καὶ ὑψηλόν, τὴν μετὰ σαφηνείας σεμνότητα τῆς τριαδικῆς θεολογίας καὶ τῆς τοῦ θεοῦ Λόγου οἰκονομίας τὸ μυστηριωδῶς ἐξαγγελτικόν. Τὴν μεγαλοπρέπειαν, τὸ μέγεθος, τὸ ἀξίωμα, τὰ ἄλλα πάντα, ἃ καθὼς θεῖά τε καὶ σεβάσμια, ταῖς θεοχαράκτοις ἐκείναις ἀμιλλᾶται πλαστῖν, οὐκ ἔλαττον τέρπειν τὴν ἀκοὴν ἐπιστάμενα, ὥσπερ ὠφέλιμον παρέχεσθαι τὴν διδασκαλίαν παραπλησίαν ἔχοντα τοῖς νόμοις τὴν δύναμιν. Καὶ γὰρ ἐκεῖνοις συμβέβηκεν οὐχ οὕτω τέρπειν τὴν ἀκοήν, ὅσῳ τῷ βίῳ λυσιτελεῖν. Καὶ ταῦτα δὲ μέγала μὲν εὐφραίνειν τοὺς ἐπαίοντας δύναται, μειζόνως δὲ εὐεργετεῖν τοὺς πειθομένους κατεπαγγέλλεται. Ὡστε μὴ τοσοῦτόν τις τὴν καλλιέπειαν θαυμάζέτω τοῦ λόγου, ὅσον τὸ ἐντεῦθεν ἀποτελούμενον θεωρεῖτω. Τὸν γοῦν τοσοῦτον μὲν τὴν ἀρετὴν, τηλικούτον δὲ τὴν σοφίαν τίνι δέον παρεξετάσαι διὰ συγκρίσεως; Ἀγγέλοις; καὶ γὰρ ἀγγελικῶς ἐπολιτεύσατο μετὰ σώματος. Ἀποστόλοις; καὶ γὰρ ἀποστολικὴν ἐγχειρισθεὶς ἐκτετέλεκε λειτουργίαν. Μάρτυσι; καὶ γὰρ μεμαρτύρηκε τῇ ἀληθείᾳ καὶ λόγοις καὶ ἀγωνί-

(α) Γραπτέον ἴσως αὖς ῥάκους ἐπίβλημα παλαιῷ ἱματίῳ καινόν.

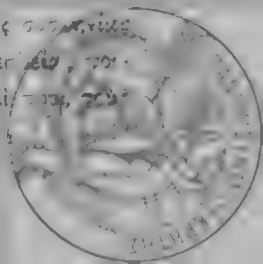


σμασιν. Ἱεράρχαις; καὶ γὰρ ἀνεπιλήπτως ἀρχιερατεύσας, Θεῷ εὐη-  
ρέστησεν. Διδασκάλοις; ὅτι καὶ διδασκαλικὴν ὑπὲρ πλείονας μετῆλθε  
διακονίαν. Ἄλλ' οὐρανῷ; εἰκότως· καὶ γὰρ, οἷά περ ἄστρασι, ταῖς  
τῶν ἀειφανῶν ἔργων καὶ λόγων ἐναγλαΐζόμενος χάρισι, δόξαν Θεοῦ  
διηγῆσατο. Ἠλίφ; ὅτι ταῖς ἁγιοπρεπέσι λαμπρότησι κατήστραψε  
τὴν ὑφήλιον. Σελήνῃ; ὅτι τῆς ἀγνοίας τὸ τεῖχος τὸ ἀλαμπές γνώ-  
σεως ἀληθοῦς μαρμαρυγαῖς ἐδαδούχησεν. Παραδείσῳ; ὅτι ταῖς δια-  
φόροις ἀρεταῖς, οἷα πολυχρόοις ἄνθεσι, τὴν τοῦ Θεοῦ κοσμήσας εὐω-  
δίασεν Ἐκκλησίαν. Θαλάσῃ θεωριῶν; Ποταμῷ εἰρήνης; ὅτι ζωηρ-  
ρύτων ὑδάτων θεορρημοσύνης ἐξέβλυтен. εἰρήνην καὶ ἀγαθὰ προφη-  
τικῶς εὐαγγελισάμενος. Ὀργάνῳ μουσικῷ; Εὐήχῳ σάλπιγγι; ὅτι  
περ ὁ τῆς αὐτοῦ θεολογίας παναρμόνιος φθόγγος εἰς πᾶσαν ἐξῆλθε  
τὴν γῆν ἀποστολικῶς καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς Οἰκουμένης τῶν ῥημά-  
των ἡ δύναμις.

Εἰ δὲ σκεῦος αὐτὸν καλέσομεν ἐκλογῆς, ἀληθεύσομεν· ἐβάστασε  
γὰρ καὶ οὗτος τὸ Χριστοῦ πανάγιον ὄνομα ἐνώπιον ἐθνῶν καὶ βασι-  
λέων υἱῶν Ἰσραὴλ. Εἰ δὲ καὶ υἱὸν βροντῆς ὀνομάσομεν. καιρῶς  
ἐροῦμεν· καὶ γὰρ καὶ οὗτος τῇ τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος μεγαλο-  
φωνίᾳ οὐρανίων θεωριῶν ἐβρόντησεν ἡμῖν ἀπηχήματα.

Τοσοῦτοις αὐτὸν στεφάνοις ἡ ἀρετὴ κατεκόσμησεν. Τοσοῦτων ἀγα-  
θῶν ιδέαις ἡ τέχνη τεχνῶν καὶ ἐπιστήμῃ τῶν ἐπιστημῶν κατεποίκι-  
λεν. Τίνα οὖν πρότερον θαυμάσαι ἢ ἐπαινέσαι χρεῶν; ἐκ πολλῆς γὰρ  
τῆς εὐπορίας ἡ ἀπορία. Τὸν θεοσεβῆ; Τὸν φιλόθεον; Τὸν φιλόσο-  
φον; Τὸν ῥήτορα; Τὸν Ἀπόστολον; Τὸν ἀρχιερέα; Τὸν ἱεροπρεπῆ  
συγγραφέα καὶ διδασκαλον; ἢ τὸν πάσης δικαιοσύνης ἐργάτην καὶ  
ἀρετῆς; πάντα γὰρ ταῦτα, καὶ εἴ τι τούτοις ἐπόμενον συλλαβὼν  
ἔσχεν. Τίς οὖν ἀρκέσει λόγος τοῖς αὐτοῦ κατορθώμασιν; ἢ ποία δυνή-  
σεται γλῶσσα τῶν ἐγκωμίων ἐφικέσθαι τῶν ἐκείνου; ὅταν γὰρ ἅπαν  
καλὸν συλλαβοῦσα ἔχῃ μία ψυχὴ, καὶ ἅπαν μεθ' ὑπερβολήν, πῶς  
ἂν τις περιέσεται τοῦ μεγέθους τῶν ἐγκωμίων;

Ἐγὼ δὲ τοῦτο μόνον τοῖς εἰρημένοις προσθεῖς, καταπαύσω τὸν  
λόγον, ὅτι μετὰ τοσοῦτων καὶ τοιούτων τῶν ἐφοδίων ἐν γῆρᾳ καλῷ  
μετηλλαχῶς τὴν ζωὴν, τῆς τῶν Πατριαρχῶν καὶ Προφητῶν, Ἀπο-  
στόλων τε καὶ Μαρτύρων καὶ πάντων τῶν δικαίων τῆς ζωῆς, τοῦ  
τε καὶ συναυλίας ἡξίωται, τὰς ὑπὲρ ἡμῶν σὺν αὐτοῖς πρεσβεύων, τοῦ  
οὔμενος, ἀταράχως τὴν ἄλμην διαπλεῦσαι τοῦ βίου καὶ τῆς αἰωνίου





γαληνοὺς καὶ ἀκύμονας ἐνορμισθῆναι λιμένας τῆς τοῦ Θεοῦ βασιλείας.

Ἐχεις ἐν τούτοις, ὦ μακαριώτατε τοῦ Θεοῦ ἄνθρωπε, τὰ παρ' ἡμῶν σοι προσενηνεγμένα τῆς ἀξίας οὐ τῆς δυνάμεως ἀποδέοντα. Ἀντιπαρέχοις λοιπὸν ἡμῖν τὰ παρὰ σου, ὅσα δι' ἐντεύξεως παρέχειν ἰσχύς (α). νῦν μὲν εὐεξίαν ψυχῆς καὶ σώματος, ἄφεςιν ἐπταισμένων πειρασμῶν, ἀπαλλαγὴν ἀδοκῆτων καὶ τέλος ἄξιον φιλανθρωπίας ἀγίου Θεοῦ. Πρὸς δὲ τὸ μέλλον τὴν ἐκ δεξιῶν τοῦ Χριστοῦ παράστασιν ἀνεπαίσχυντον καὶ κληρὸν ἐν τοῖς ἡγιασμένοις καὶ μέρος τούτων γὰρ σοι τὴν κτῆσιν καὶ μετουσίαν ἡ ἀρετὴ καὶ ὁ φιλόσοφος ἐφιλοτιμήσατο βίος σὺν ἀντιλήψει Χριστοῦ, ὃ πρέπει πᾶσα δόξα, καὶ παρὰ πάντων εὐχαριστία, τιμὴ τε καὶ αἰνέσις, καὶ νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.



---

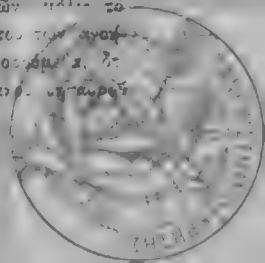
(α) Γραπτέον ἱσως εἰσχύεις.



Ἐν τῇ κατὰ τὰ Μετέωρα ἱερᾷ μονῇ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου, τῇ κατ' ἐξοχὴν ἐπικλυμένη « Μετέωρα », ἐνετύχομεν (τῇ 18 Ἰουλίου τοῦ ἔτους 1882) (α) χειρογράφῳ τινὶ βίβλῳ, ἧς ὁ τῆς γραφῆς χαρακτήρ ὑπεδήλου ὅτι ἐγράφη περὶ τὴν 15' ἑκατονταετηρίδα. Ἦν δ' αὖτε ἐκ χάρτου, σχῆμα μὲν ἔχουσα τὸ τοῦ μικροῦ 8ου, περιεχόμενον δὲ πραγματείας διαφόρους, θεολογικῆς, ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, ὕλης, ἐν αἷς καὶ τὴν ἐπομένην *Ἐξομολόγησιν* Γενναδίου ἐκείνου τοῦ Σχολαρίου, τοῦ πρώτου ἀπὸ τῆς Ἀλώσεως Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως χρηματίσαντος. Ταύτην οὖν ὡς κειμήλιον πολυτιμον ὑπολαβόντες καὶ μνημεῖον χαρακτηριστικώτατον τῆς ἱστορικῆς τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους πορείας ἀπὸ τῆς Ἀλώσεως τύποις νῦν ἐκδιδόντες, γηθοσύνης προσφέρομεν τοῖς Ἑλλήσιν ὡς ἱερώτατον δῶρον. Καὶ ὅντως· ἐάν τις ἀναλογίστηται τὴν μεγάλην προσωπικὴν βαρύτητα τοῦ γράψαντος καὶ τὴν πολλὴν αὐτοῦ παρὰ τοῖς συγχρόνοις ἐφ' ἀγίωτητι καὶ περινοίᾳ φήμην, ἔτι δὲ τὸ περιβᾶλλον αὐτὸν ὕπατον τῆς Πατριαρχείας καὶ Ἐθναρχείας ἀξίωμα καὶ τὰς περιστάσεις, καθ' ἃς, καὶ τὸν σκοπὸν, δι' ὃν τὴν *Ἐξομολόγησιν* ἔγραψε, καὶ ἰδιαίτατα μάλιστα τὰ ἐκ τῶν ἐν αὐτῇ διατυπούμενων Ἀρχῶν ἀποτελέσματα, πεισθῇσεται πάντως ὅτι τὸ νῦν πρῶτον δημοσιευόμενον ἔγγραφον ἀνήκει ἐν τοῖς τιμαλφεστέροις τῶν περισωθέντων λειψάνων τῆς προγονικῆς τῶν Ἑλλήνων κληρονομίας.

Ὡς ἐστὶ δ' εἰκάσαι, ἡ περὶ ἧς ὁ λόγος *Ἐξομολόγησις*, οὕσα ἐπιτηδεῖς κατὰ τὸν συνήθη τύπον συντεταγμένη τῶν ἐκκλησιαστικῶν Εὐχῶν, προώριστο, ἵνα ἀναγιώσκηται παρὰ τῶν ὑποδουλωθέντων

(α) Τότε ἀπεστάλημεν παρὰ τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἵνα περισυναγάγωμεν τὰ κατὰ τὰς Βιβλιοθήκας τῶν μονῶν τῆς ἁγίας οὐκ ἐξ ἐλευθερωθείσης Θεσσαλίας χειρογραφα. Συλλέξαντες δὲ 1200 περίπου τοιαῦτα ὅλης τε καὶ ἀξίας διαφόρου, μετεγάρουμεν εἰς Ἀθήνας. Κεῖνται δὲ νῦν ἐν τῇ τῶν χειρογράφων τμήματι τῆς ἑθνικῆς Βιβλιοθήκης. Ἀλλ' ἐκ τῆς εἰρημένης μονῆς τῶν « Μετεώρων », εἰς ἣν, ὡς τὴν κεντρικωτέραν τε καὶ τῶν ἄλλων ἐπισημοτέραν καὶ μεῖζονα, σενερρῶσαν τὰ χειρογραφα πολλῶν θεσσαλικῶν μονῶν κατὰ διαφόρους καιροὺς καὶ διαφόρους αἰτίας διαλυθεισῶν, ἡμεῖς τὰ δέκατον τῶν χειρογράφων κατορθώσθαι ἡμῖν λαβεῖν, ἐξ ἀντιστάσεως ἀνόητων ἀρχόντων περιοίκων καὶ ἐξ ἀδρανεῖας τῶν Ἀρχῶν. Ἡδὴ μετ' ἄλγους πληροφορησάμεθα, ὅτι τῶν ἐναπομεινάντων τὰ μὲν διηρπάγησαν, τὰ δὲ ἐκρύβησαν. Οἷα ἐθνικὴ κληρονομία ἀπώλεια! . . .



Χριστιανῶν ἡ δημοσίᾳ ἐπ' ἐκκλησίᾳ, ἥ, τὸ καὶ πιθανώτερον, ἐν ταῖς κατ' ἰδίαν προσευχαῖς (α). Πλὴν εἴτε οὕτως, εἴτε ἐκείνως, ὡς ἐξηγοῦσα ἡμῖν ἐπιστημότερον καὶ ὑποτυποῦσα παντὸς ἄλλου ιστορικοῦ τῆς τότε ἐποχῆς μνημεῖον πιστότερον τὴν ψυχολογικὴν τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους κατὰστασιν μετὰ τὰς πρώτας ἀμέσως στιγμὰς τοῦ ραγδαίου καὶ κεραυνοβόλου ἐκείνου τῆς κατακτῆσεως πλήγματος, πολλῆς καὶ ἐμβριθοῦς παρέχει μελέτης ὑπόθεσιν. Καὶ εἶγεν ἂν τις, ἐξ αὐτῆς καὶ μόνης τῆς Ἐξομολογήσεως τὸ ἐνδόσιμον λαβὼν, θαυμάσαι οὐ μόνον τὸν ἐκκλησιαστικῶς προνοητικώτατον, ἀλλὰ καὶ τὸν πολιτικῶς διορατικώτατον νοῦν τοῦ ἀνδρός, ὃν ἡ τοῦ Θεοῦ πρόνοια ἀνύψωσε τότε εἰς τὴν περιωπὴν ἐκείνην, ἵνα περισυναγάγῃ τοὺς καταπεπληγμένους καὶ ἀπεγνωσμένους Ἕλληνας, ὡς ἡ ὄρνις τοὺς νεοσσούς.

Ἀνάγκη δ' ἐνταῦθα μὴ διελθεῖν ἀπαρτῆρητον ὅτι ἡ Ἐξομολόγησις τοῖς ἐξ ἐπιπολῆς αὐτὴν ἀναγινώσκουσι καὶ τροχάδην φανήσεται ἴσως ἢ ὡς καθαρῶς θρησκευτικὸν ἔχουσα χαρακτῆρα καὶ τοῦτον μόνον, ἢ ὡς ἐλαφρῶς καὶ ἐν παρόδῳ τοῦ φοβεροῦ ἐκείνου ἀπτομένη ἐθνικοῦ δυστυχήματος. Ἀλλ' οἱ συντονώτερον αὐτὴν μελετῶντες καὶ τῇ διανοίᾳ εἰς τὰς καθ' ἃς αὕτη ἐγράφη ἡμέρας ἀναγόμενοι, οὗτοι τὸ κατ' ἀνάγκην αὐτὴν περιβάλλον ἐκκλησιαστικὸν περιχώλημα αἰρונτες ἀνακαλύπτουσι τὸ πατριαρχικὸν πλῆκτρον κροῦον λίαν ἐντόνως τε καὶ ἐντέχνως πάσας τὰς μυχίας χορδὰς τῆς τῶν Ἑλλήνων ψυχῆς, τότε μάλιστα, εἴπερ ποτέ, ἀφῆς ἐπιτηδεΐας καὶ κρούσεως ψυχαγωγοῦ δεομένης. Ἡ τοῦ ὑψίστου τῶν ἐπὶ γῆς ἀγαθῶν, τῆς ἐλευθερίας, λέγω, καὶ τῆς αὐτονομίας τῆς Πατρίδος στέρησις μεθ' ἀπάντων τῶν ἀθρόως

(α) Τὸν τεῦθεν ἄπορον ἀληθῶς παντὶ που φανήσεται πῶς τοσαύτη ἀντιγράφων τῆς «Ἐξομολογήσεως» σπάνις. Ἡμῖν γε δοκεῖ, ὅτι τὸ ἔγγραφον, καίπερ εἰς πλείστον τὸ κατ' ἀρχὰς κυκλοφορήσαν χεῖρας, ἐνεκεν ὅμως τοῦ οὕτως ἐπισήμως ἐκδηλουμένου ἐν αὐτῷ πάθους κατὰ τῶν κατακτιτῶν Τούρκων, λίαν πρωίμως ἤρξατο περιορίζεσθαι. Ἰστέον δ' ὅτι τοῦ αὐτοῦ Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου ἐξεδόθη ἑλληνιστὶ καὶ λατινιστὶ τῷ 1501 ἐν Ῥώμῃ «*Εὐχὴ εἰς τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Ἀριστόν*» ὑπὸ Ἀλδου Μανουτίου (Aldo Manutio. Ὁρ. Πατρολ. ὑπὸ Migne, Τόμ. ΡΞ', σελ. 525), ἧτις ἀνετυπώθη καὶ ἐν τῷ τυπογραφείῳ τοῦ Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως ἐν ἔτει 1799 (Ὁρ. Ἀπάνθισμα Εὐχῶν, σελ. 155). Ἡ Εὐχὴ αὕτη, κατὰ τὰ δύο τρίτα οὕσα συντομωτέρα τῆς νῦν ἐκδιδομένης «Ἐξομολογήσεως», πάσης τε τῆς δυνάμεως ἐκείνης ἐν τε λέξεσιν ἐν τε νοήμασι καὶ αἰσθημασιν ἀμοιροῦσα καὶ ἀμυδρότατα μῶλις που ὁμοίωται: πρὸς ἐκείνην σώζουσα, παρέχει ὑπόνοιαν, ὅτι οὐ μετὰ πολὺν ἀπὸ τῆς Ἀλώσεως γέγονεν δι' αὐτῆς ἡ Ἐκκλησία ἐκ προνοίας ἀντικατέστησε τὴν πρώτην ἐθνικὴν «Ἐξομολόγην».



παρακολουθησάντων αὐτῇ ἀνιερῶν, ἐγένετο, ὡς εἰκός, αἰσθαντικωτέρα τε καὶ ὀδυνηροτέρα ἅμα τῇ Ἀλώσει. Τὸ δὲ πρὸς αὐτὰς φίλτρον, κενὰς ἤδη μακαρίας καταστάσας, ἐπόμενον ἦν ἀναρριπισθῆναι ἐν ταῖς τῶν Ἑλλήνων ψυχαῖς τοσοῦτῳ θερμότερον, ὅσῳ χαλεπώτερα ἦσαν τὰ αὐτῶν ἐπασχον δεινά. Ὁ δὲ Πατριάρχης ἅμα τότε καὶ Ἐθνάρχης τοῦ αἰχμαλωτισθέντος ἔθνους καταστάς, τούτων τῶν αἰσθημάτων τοῦ Γένους διερμηνευτὴς πρὸς τὸν Θεὸν τῶν πατέρων γινόμενος, ἀποτείνει πρὸς αὐτὸν λόγους, κρουνοὺς προκαλοῦντας δακρύων καὶ συγκινοῦντας βαθύτατα καὶ τὴν ἀπαθεστέραν ψυχὴν.

«Μὴ ἐπιλάβου, λέγει, Κύριε, κατὰ τὸ πλῆθος τοῦ ἐλέους σου τῆς » ταιλαιπωρίας ἡμῶν, τῆς θλίψεως, τῆς πτωχείας, τῶν ἀνηκέστων » ὀδυνῶν, τῆς ἀφορήτου πικρίας. Ἐκολλήθησαν εἰς γῆν αἱ γαστέρες » ἡμῶν, ἐκπεπνεύκαμεν, διαπεφωνήκαμεν, συνετρίβημεν ὡς σκεύη κε- » ραμμένως ταῖς ἐπαγωγαῖς τῶν δεινῶν. . . Οἱ ταῖς διαθήκαις σου πο- » λεμοῦντες (α) διήρπασαν αὐτοῖς τὴν ἐκλεκτὴν μερίδα τῶν δούλων » σου (β). Πανταγοῦ διεσπάρημεν. Ὁνειδος προκείμεθα οὐ τοῖς γεί- » τοσι μόνον, ἀλλὰ καὶ πᾶσιν ἀνθρώποις. Μικτηρισμὸς καὶ χλευασμὸς » τοῖς κύνεσσι ἡμῶν ἐγενόμεθα. ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΣΥΜΦΟΡΑΣ Εἰς » ΤΟΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΝ ΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝ ΒΙΟΝ!»

Ταῦτα σχετικῶς ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ ὁ Πατριάρχης ἐκτραγωδῶν, τὴν μὲν ὀδύνην τῶν ὑπ' αὐτὸν ἀνακουφίζει, αὐτοὺς δὲ γυμνάζει εἰς τὸ φέρειν τὰ δεινὰ τῶν καιρῶν γενναίως, ἐμμένειν τε στερεῶς ἐν τῇ πατρὶτι πίστει καὶ εὐσεβεῖν καὶ ἐπ' αὐτῶν μόνον τὴν ἐλπίδα στηρίζειν τῆς ἐκ τοῦ καταποντισμοῦ διασώσεως.

Ἄλλ' ἡ ἀπερίγραπτος ἐκείνη συμφορὰ, ὅτι οὐκ ἐπῆλθεν αὐτόματος, ἀλλ' ἦν ἀποτέλεσμα προηγηθείσης γενικῆς τοῦ ἔθνους ἐξαχρειώσεως ἐκ τῆς ἱστορίας παντὶ που καὶ γνώριμον καὶ σαφές. Τὸ δὲ παρήγορον, ὅτι μετὰ τὴν ὀλοσχερῇ τῶν ἐθνικῶν δυνάμεων συντριβὴν καὶ τὴν κοινὴν αἰχμαλωσίαν κοινὴ πάντας τοὺς Ἕλληνας κατέσχευε πεποίησις, ὅτι τῆς συμφορᾶς αἰτία κυρία ὑπῆρξεν οὐ τοσοῦτον ἢ τοῦ κατακτητοῦ δυνάμεις, ὅσον αἱ τὸν πολιτικόν, κοινωνικὸν καὶ ἰδιωτικὸν τοῦ ἔθνους βίον κατακλύσασαι ἁμαρτίαι. Ὁ δὲ Πατριάρχης Γεννάδιος,

(α) Οἱ ἐπιθρομόντες Γούρκοι δηλαδὴ. — (β) Διένεσται πιθανῶς ἐνταῦθα ἡ συμφορὰ τῶν Ἑλλήνων καὶ ἐν πάσαις μὲν ταῖς ἑλληνικαῖς χώραις, ἀλλ' ἰδίως τοὺς ἐν Κωνσταντινουπόλει αἰχμαλωτισθέντας κατὰ τὴν Ἀλώσει νεανίσκους καὶ τὰς γυναῖκες.



ἀνὴρ σοφὸς καὶ περινούστατος, τὸ σωτήριον τοῦτο φρόνημα κρα-  
τῦναι θέλων παρὰ τοῖς Ἑλλησιν, ἀθρόον τὸ ἔθνος καθοδηγεῖ ἐνώπιον  
τοῦ Θεοῦ καὶ ποιεῖ αὐτὸ ἐξομολογεῖσθαι τὰ ἴδια ἁμαρτήματα, ἐφ' οἷς  
κατ' ἀναπόφευκτον ἀνάγκην ἔδει οὕτω σκληρῶς τιμωρηθῆναι. « Διε-  
» φθάρημεν, ἀνακρᾶζουσι πρὸς τὸν Θεὸν διὰ στόματος τοῦ Πατριάρ-  
» χου ὁμοφώνως οἱ Ἕλληνες, διεφθάρημεν καὶ ἐβδελύχθημεν ἐν τοῖς  
» ἡμῶν ἐπιτηδεύμασιν. Πάντες ἐξεκλίναμεν, ἅμα ἠχρειώθημεν. . . Τὰ  
» σώματα ἡμῶν τοῖς πάθεσιν ἐξεδώκαμεν. Τὰς ψυχὰς ἡμῶν τοῖς σώ-  
» μασι προσηλώσαμεν. Αἱ δεξιαί ἡμῶν δεξιαί ἀδικίας ἐγένοντο. Αἱ  
» γλῶσσαι ἡμῶν ἐβλασφήμησαν κατὰ τῶν ἀγίων σου. . . Ὡμύομεν  
» τοῖς πλησίον αὐτοῖς, καὶ ἠθετοῦμεν. Δικαιοσύνην καὶ κρίσιν ἐβδε-  
» λυξάμεθα. . . Οἱ Ποιμένες ἠπατώμεν τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ καὶ τὰς  
» τρίβους αὐτοῦ ἐταράττομεν, καὶ ἐν ἀρετῆς προσχήματι πονηρίαν  
» ἐδιδάσκομεν. Οἱ Ἀρχοντες ἠπειθοῦμεν τοῖς νόμοις σου, κοινωνοὶ  
» κλεπτῶν, ἀγαπῶντες δῶρα. . . Ἀπλῶς εἰπεῖν, παρασυμβλήθημεν ».

Καὶ ἐπέπρωτο ἄρα τῷ τῶν Ἑλλήνων γένει, ἐν τῷ βυθῷ βαπτι-  
σθέντι τῶν συμφορῶν, αἰσθῆσθαι πρῶτον τῆς ἑς ἐχρήξεν ἐξαγνίσσεως  
τε καὶ καθάρσεως. « Νῦν, λέγει ἡ *Ἐξομολόγησις*, κατανοοῦμεν τὴν  
» αἰσχύνην τῶν ἡμετέρων προσώπων, ὡς ἐν κατόπτροις, ταῖς συμ-  
» φοραῖς, ἐν αἷς ἐπαιδεύθημεν ».

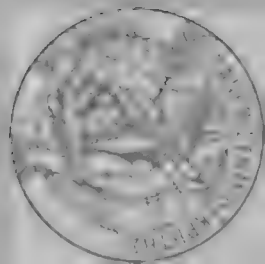
Ἐνταῦθα τέλος σημειώτεον ὅτι εἰ ἡ μὲν καθαρὰ ἐξομολόγησις ἐκ-  
φανσίς ἐστι καὶ ἐκδήλωσις τῆς ἔνδον συντελεσθείσης ἐπὶ τὸ κρεῖττον  
τροπῆς, αὕτη δὲ πάλιν τῆς σωτηρίας καθίσταται πηγὴ καὶ ἀρχή, τὸ  
ἐλληνικὸν ἔθνος ἅμα τῇ Ἀλώσει στραφέν ὅλως εἰς ἑαυτό, διαγνόν  
τῶν ἰδίων ἁμαρτημάτων τὰ ἔλκη καὶ εἰς τὴν τῆς μετανοίας ὁδὸν εἰς-  
ελθόν, ἐπραξε τὴν πρώτην πρᾶξιν, ἐξ ἧς μετὰ καιροῦς ἡ νέα αὐτοῦ  
ἐθνικὴ ζωὴ ἐξανέτειλεν.

Καὶ ἐστénαξε μὲν ἐφ' ὁλοκλήρους αἰῶνας ἐπωδύνως διὰ τὴν προς-  
βολὴν τῆς οἰκογενειακῆς τιμῆς ποταμούς ἔχυσε δακρύων ἐπὶ τῇ ἁρ-  
παγῇ καὶ ἐξωμοσίᾳ τῶν φιλτάτων ἐπένθησέ τε καὶ ἐσκυθρώπασεν,  
ἀπογυμνωθὲν παντὸς ἀνθρωπείου δικαίου· ἐβλήθη σύσσωμον, κυριο-  
λεκτικῶς εἰπεῖν, εἰς τὸν λέβητα τοῦ μαρτυρίου· ἐτέθη ἐπὶ τοῦ τῆς  
βασάνου πυρός· ἐδοκίμασε πάσας τοῦ βρασμοῦ τὰς ὀδύνας· ἀλλ', ὡς  
ἐκ θαύματος, οὐκ ἐξηρανίσθη. Μᾶλλον δὲ εἶχεν ἂν τις εἰπεῖν, ἐξαγνι-  
σθὲν τοῖς παθήμασι καὶ καθαρθὲν, ὡς χρυσὸς ἐν χωνευτηρίῳ, ἡ  
νέα ἔχον σώματος ῥώμην καὶ ψυχῆς σθένος.



Εἰ δ' ἡ πλήρης αὐτοῦ ἀποκατάστασις οὕτω συνετελέσθη καὶ νέων περιπετειῶν σειρὰ προσαναμένει αὐτό, ὥς τοῦτο προμηνύει ἡ ἐνεστώσα τῶν πραγμάτων φορὰ, ἐκ τῆς μακρᾶς καὶ πικρᾶς πείρας διδασχθήτω ὅτι πρὸ πάντων ἡ τοῦ αὐτοῦ μέτρου χρῆσις, ἥτοι ἡ τῶν ἰδίων ἀμαρτημάτων ἐπισκόπησις τε καὶ διόρθωσις, ἔσεται αὐτῷ καὶ ἐν τῷ μέλλοντι τὸ λυσιτελέστερον καὶ ἀσφαλέστερον πρὸς διάσωσιν μέσον.

Ἐὰν δέ ποτε (ὡς εἴθε γένοιτο) καθιερωθῇ ἐπιστήμως ὑπὸ τοῦ ἔθνους ἡ 29<sup>η</sup> τοῦ Μαΐου μὴνὸς ὡς πένθιμος ἐθνικὴ τῶν Ἑλλήνων ἑορτὴ καὶ θεσπισθῇ κατ' αὐτὴν ἡ τέλεσις ἱεροῦ μνημοσύνου ὑπὲρ τοῦ ὡς μάρτυρος τῆς χριστιανικῆς Πίστεως καὶ τῆς ἑλληνικῆς Πατρίδος ἡρωϊκῶς πεσόντος τελευταίου βασιλέως Κωνσταντίνου ἐκείνου τοῦ Παλαιολόγου, τῆς ἐπ' Ἑκκλησίαις δημοσίας ἀναγνώσεως τῆς *Ἐξομολογήσεως* ταύτης Γενναδίου τοῦ Πατριάρχου ὑψηλότερόν τε καὶ διδακτικώτερον ταῖς τε νῦν καὶ ταῖς μελλούσαις τοῦ Πανελληνίου γενεαῖς κήρυγμα φαντασθῆναι οὐ δυνάμεθα.



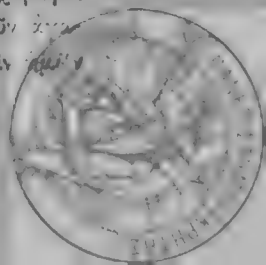
ΤΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΤΟΥ  
ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ  
ΚΥΡΙΟΥ ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ

ΕΥΧΗ

ΕΙΣ ΤΟΝ ΕΝΑ ΚΑΙ ΤΡΙΣΥΠΟΣΤΑΤΟΝ ΘΕΟΝ, ΤΗΝ ΑΓΙΑΝ  
ΚΑΙ ΥΠΕΡΟΥΣΙΟΝ ΤΡΙΑΔΑ

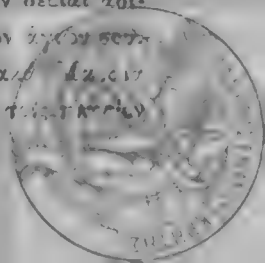
ΕΝ ΕΙΔΕΙ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΕΩΣ

Κύριε υπέρχαρι, δημιουργέ ούρανοῦ καὶ γῆς καὶ τῶν ἐν αὐτοῖς πάν-  
των ἔφορε, πάνσοφε, πάντων κυβερνήτα, βασιλεῦ φοβερώτατε, κριτὰ  
δικαιοῦσιν. Πάτερ εὐσπλαγχνότατε· ἡ ἀδιείρητος κατὰ φύσιν Μονὰς  
ἐν ὑποστάσεων ἀσυγγύτῳ Τριᾷδι (καθὼς ἡμῖν ἀποκαλυφθῆναι εὐδό-  
κησας καὶ ἐν τῷδε τῷ σκοτεινῷ βίῳ), νοῦ ἄναρχε, Λόγῳ ἐνυποστάτῳ  
καὶ Πνεύματι ζῶντι καὶ ζωτικῷ πάντων αὐτοτελῶς τελειούμενε καὶ  
τὴν αἰδίον καὶ μακαρίαν ἀνύων ἐν σεαυτῷ ζωὴν· ὧν τὸν μὲν Λόγον  
σου ἔδωκας ἡμῖν τοῖς ἀναξίοις δούλοις σου ἐν τῇ ὑπ' αὐτοῦ προσλη-  
φθείσῃ φύσει ἡμῶν σωτῆρα καὶ ἰατρόν καὶ διδάσκαλον, τὸν Κύριον  
ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ Θεόν, τὸ δὲ Πνεῦμά σου τὸ πανάγιον ἐν  
εἰδὲι σωματικῷ καταπέμψας ἐν τοῖς δώροις τῆς χάριτος τοῦ Χριστοῦ  
σου τοὺς σοὺς μαθητὰς ἐβεβαίωσε, καὶ δι' αὐτῶν μέχρι τοῦ νῦν τοὺς  
ὀρθῶς πιστεύοντας βεβαίῳ· Θεὲ παντοκράτορ, ἀπειροδύναμε, ἄναρχε,  
ἀσώματε, ἀπερίληπτε, θαυμαστὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς τῶν ἀγγέλων, φο-  
βερὲ πᾶσι τοῖς κτίσμασί σου, ἀγαπητὲ πᾶσι τοῖς ἀγαπῶσι τὴν ζωὴν  
καὶ τὴν σωτηρίαν αὐτῶν· εἰς σέ πιστεύομεν, σέ ὁμολογοῦμεν Δεσπό-  
την ἡμῶν καὶ Πατέρα καὶ δικαστὴν καὶ προμηθέα· εἰς σέ ἐπερρίψμεν  
ἐκ κοιλίας μητρὸς ἡμῶν. σὺ εἰ ἡμῶν τροφεύς, σκεπαστὴς καὶ χορηγὸς  
πάντων τῶν ὑπαρχόντων ἡμῖν ἀπὸ γενέσεως μέχρι καὶ τοῦ νῦν ἡμῶν  
θῶν, καὶ ὧν ἔχομεν καὶ ὧν ἀφῆρέθημεν. Κύριε, ἐν τοῖς ὧσιν ἡμῖν



ἤκούσαμεν, καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν ἀνῆγγειλαν ἡμῖν ἔργα, ἃ εἰργάσω ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτῶν, ἐν ἡμέραις ἀρχαίαις. Οὐ γὰρ ἐν τῇ ῥομφαίᾳ αὐτῶν ἐκληρονόμησαν γῆν, καὶ ὁ βραχίων αὐτῶν οὐκ ἔσωζεν αὐτούς, ἀλλ' ἡ δεξιὰ σου καὶ ὁ βραχίων σου καὶ ὁ φωτισμὸς τοῦ προσώπου σου· διότι εὐδόκησας ἐν αὐτοῖς, καὶ διότι αὐτοὶ ἐποίουν τὰ θελήματατά σου καὶ τὰ προστάγματατά σου ἐφύλαττον. Ἀρωμοὶ ἐπορεύοντο ἐν ὁδοῖς αὐτῶν, καὶ εἰργάζοντο δικαιοσύνην. Διὰ τοῦτο ἐπὶ σὲ ἤλπιζον, καὶ ἐρρούου αὐτούς. Πρὸς σὲ ἐκέκραξαν πολλάκις, καὶ ἐσώθησαν. Ἐπὶ σοὶ ἤλπισαν, καὶ οὐ κατήσχυνθησαν. Ὅμοίως καὶ ἡμᾶς τοὺς παῖδας αὐτῶν ποσάκις ἔσωσας ἐκ τῶν θλιψάντων ἡμᾶς. ποσάκις τοὺς μισοῦντας ἡμᾶς κατήσχυνας; Ἐπαιδεύεις, καὶ πάλιν ἰδῷ. Ὡργίζου, καὶ πάλιν ὦκτειρες. Ἐνεκρουόμεθα τῷ θυμῷ σου, καὶ τῷ ἔλεει σου εὐθύς ἐζωοποιούμεθα.

Ἄλλὰ νῦν, Κύριε, εἰς τέλος ἀπώσω καὶ κατήσχυνας. Ἀπέστρεψας ἡμᾶς εἰς τὰ ὀπίσω παρὰ τοὺς μισοῦντας ἡμᾶς. Οἱ ταῖς διαθήκαις σου πολεμοῦντες διήρπασαν αὐτοῖς, ὡς πρόβατα βρώσεως, τὴν ἐκλεκτὴν μερίδα τῶν δούλων σου. Πανταχοῦ διεσπάρημεν. Ὅνειδος προκείμεθα οὐ γέιτοσι μόνον, ἀλλὰ καὶ πᾶσιν ἀνθρώποις. Μυκτηρισμὸς καὶ χλευασμὸς τοῖς κύκλῳ ἡμῶν ἐγενόμεθα. Παράδειγμα συμφορᾶς εἰς τὸν ἀνθρώπινον κατέστημεν βίον! Καὶ ἵνα τί, Κύριε, ταῦτα συνεχώρησας ἐφ' ἡμῖν; ἵνα τί ὁ θυμὸς σου ἐφ' ἡμᾶς ἐξεκαύθη; Ὅψ' ἐπέγνωμεν, Κύριε, παιδευθέντες ἤδη μὲν καὶ πρότερον ἐκ τοῦ νόμου σου, ἀλλ' ἔπεσε πῦρ ἐφ' ἡμᾶς ἐπιθυμίας οὐκ ἀγαθῆς, καὶ οὐχ ἐωράκαμέν σε τὸν τῆς δικαιοσύνης Ἥλιον ἐν τοῖς νόμοις σου λάμποντα. Ἀλλὰ νῦν οἶδαμεν καλῶς καὶ ὁμολογοῦμεν δηλονότι· διότι ἐπειράξαμεν καὶ παρεπικράναμεν σε τοῖς στόμασιν ἡμῶν καὶ ταῖς γλώσσαις ἡμῶν ἐψεύσαμεθα σε καὶ ἡ καρδία ἡμῶν οὐκ ἦν εὐθεῖα μετὰ σοῦ. Οὐκ ἐπιστάθημεν ἐν ταῖς διαθήκαις σου, καὶ τὰ μαρτύριά σου οὐκ ἐφυλαξάμεθα, ἀλλ' ἠθετήσαμεν, καὶ ἐστράφημεν εἰς τόξον στρεβλόν. Διεφθάρημεν καὶ ἐβδελύχθημεν ἐν τοῖς ἡμῶν ἐπιτηδεύμασιν. Πάντες ἐξεκλίναμεν, ἅμα ἠχρεώθημεν. Ταῖς ἐορταῖς σου ἠτιμάσαμεν. Τῆς δόξης σου κατεφρονήσαμεν. Τὰ σώματα ἡμῶν τοῖς πάθεσιν ἐξεδώκαμεν. Τὰς ψυχὰς ἡμῶν τοῖς σώμασι προσηλώσαμεν. Αἱ δεξιαί ἡμῶν δεξιαί ἁδικίας ἐγένοντο. Αἱ γλῶσσαι ἡμῶν ἐβλασφήμησαν κατὰ τῶν ἀγαθῶν σου. Χεῖλη ἡμῶν δόλια ἐν καρδίᾳ, καὶ ἐν καρδίᾳ ἐλάλησαν κατὰ τὸν ἑαυτοῦ. Ἐλάλησεν ἕκαστος πρὸς τὸν πλησίον αὐτοῦ. Ἀμνύομεν τὰς κακίας

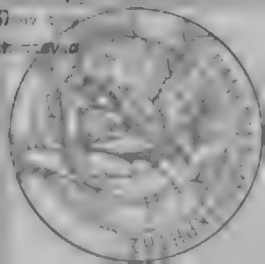




αὐτοῖς, καὶ ἡθετοῦμεν. Τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἐπὶ τόκῳ παρείχομεν, καὶ ἐπ' ἀθῶν ἐλαμβάνομεν δῶρα. Δικαιοσύνην καὶ κρίσιν ἐδδελυξάμεθα. Οἱ ζυγοὶ ἡμῶν ἄνισοι. Τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἀδόκιμον. Ἐκαστος τὴν κακίαν τοῦ πλησίον αὐτοῦ ἐλογίζομεθα ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν. Οἱ Ποιμένες ἡπατῶμεν τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ καὶ τὰς τρίβους αὐτοῦ ἐταράττομεν, καὶ ἐν ἀρετῇ προσχῆματι πονηρίαν ἐδιδάσκομεν. Οἱ ἄρχοντες ἡπειθοῦμεν τοῖς νόμοις σου, κρινωνοὶ κλεπτῶν, ἀγαπῶντες δῶρα, διώκοντες ἀνταπόδομα, ὀρφανοὶ οὐ κρίνοντες καὶ κρίσιν χρηρῶν οὐ προσέχοντες. Ἀπλῶς εἰπεῖν, παρασυνεβλήθημεν. Σὺ δέ, Κύριε, ἐμακροθύμεις, ἡνεΐχου, ἔμενες, ἵνα ποιήσωμεν ὅφ' ἐσταφυλήν, καὶ ἡμεῖς αἰεὶ ποιούμεν ἀκάνθας. Θλίψεις καὶ ἀνάγκαι ἡμᾶς εὗροσαν ἀπ' αὐτοῦ ἐπὶ τελευταίᾳ δοκιμῇ ἡμῶν εἰς ἐπιστροφὴν, καὶ ἀπέστη εἰς τὰ ὀπίσω ἡ καρδιά ἡμῶν. Ἔσειες τὴν γῆν, καὶ ἐτρυφῶμεν. Ἠπειλεις, καὶ οὐκ ἐφροντίζομεν. Ἐδίδασκες, καὶ οὐκ ἐβουλόμεθα συνιέναι τοῦ ἀγαθῦναι. Ἐκέλευες μετανοεῖν, καὶ οὐκ ἐπροείχομεν, οὐδ' ἐπολιτευόμεθα] καθὼς ἐνετείλω ἡμῖν, ἵνα εὖ ἡμῖν γένηται, ἀλλ' ἐν τῷ βῆθει τῶν πειρασμῶν καὶ τῆς ἀπειλῆς τῆς ἐγκαταλείψεώς σου τοῖς λειψάνοις τῆς ἀναιδεΐας ἡμῶν ἐπεξήλθομεν, καθὼς ἐποίησαμεν βουλὴν καὶ οὐ διὰ Κυρίου. Καὶ διὰ τοῦτο τοῖς κρημνοῖς τῆς ἀβουλίας περιεπέσομεν.

Ὁμολογοῦμεν ταῦτα. Θεέ, Βασιλεῦ οὐράνιε. Οὐκ ἀρνούμεθα. Ὁμολογοῦμεν, ὅτι ἐγενόμεθά σοι εἰς πλησμονήν, καὶ διὰ τοῦτο οὐκ ἐτί ἀφῆκας τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν. Καὶ ὅτε τὰς χεῖρας ἡμῶν ἐξετείναμεν πρὸς σέ, ἀπέστρεφες τοὺς ὀφθαλμούς σου ἀφ' ἡμῶν. Καὶ ὅτε ἐπληθύναμεν τὴν δέησιν πρὸς σέ, ἀπέστρεφες τοὺς ὀφθαλμούς σου ἀφ' ἡμῶν, οὔτε εἰσήκουσας, καὶ σεισμοῖς καὶ χαλάζαις ἐδείκνυες σου τὴν ἀγανάκτησιν (α). Πῶς γὰρ ἂν ἐδέξω χεῖρας αἵματος πλήρεις; Πῶς ἂν ἤκουσας χειλῶν βλασφημούντων ὁμοῦ καὶ αἰνούντων σε: Πῶς

(α) Ἐκ τῶν ἀμέσως ἐφεξῆς λεγομένων «δικαίως ἐξέσωσας ἡμᾶς τῆς ἐνταῦθα κληρονομίας ἡμῶν» εἰκότως ἂν τις τεκμαίροιτο, ὅτι διὰ μὲν τῶν λέξεων «ὅτε τὰς χεῖρας ἡμῶν ἐξετείναμεν πρὸς σέ . . . Καὶ ὅτε ἐπληθύναμεν τὴν δέησιν πρὸς σέ» ὑπαινίσσεται ὁ Πατριάρχης τὰς ἐν τῷ ἐσχάτῳ ἀπελπισμῷ κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς πολιορκίας τῆς Κωνσταντινουπόλεως γενομένης πρὸς τὸν Θεὸν ἐκτενεῖς τῶν κατοίκων δειήσεις. Διὰ δὲ τῶν «σεισμοῖς καὶ χαλάζαις» εἰκονίζει συμβολικῶς τῶν πυροβολῶν πολιορκητῶν τοὺς φοβεροὺς κρότους καὶ τῶν σφαιρῶν τὰ δίκην χαλάζης καταπτύματα.

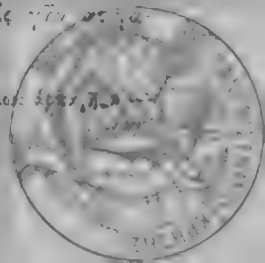


ἔμελλες φεῖδεσθαι τῆς τοσαύτης ἀνελπίστου καὶ ἀμετανοήτου πωρώσεως; Οὐκοῦν εὐλογητὸν εἶ, Κύριε ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ δεδοξασμένον τὸ ὄνομά σου εἰς τοὺς αἰῶνας. Δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσιν, οἷς ἐποίησας ἡμῖν. Καὶ πάντα, ὅσα ἐποίησας ἡμῖν, ἐν ἀληθινῇ κρίσει ἐποίησας.

Ἄλλὰ νῦν, Κύριε, ἐξακολουθοῦμέν σοι ἐν ὅλῃ καρδίᾳ, καὶ φοβούμεθά σε, καὶ ζητοῦμεν τὸ πρόσωπόν σου. Καταγινώσκομεν τῆς ἀναιδείας ἡμῶν ἐκείνης. Καταρώμεθα τῶν παρακοῶν ἡμῶν καὶ τῶν ἔργων, οἷς παρωξύνάμεν σου τὴν ἀγαθότητα. Νῦν ἐπιγινώσκομέν σε Πατέρα, ὅτι δικαίως ἐξέσωσας ἡμᾶς τῆς ἐνταῦθα κληρονομίας ἡμῶν, ἵνα σωφρονισθέντες, μὴ ζημιωθῶμεν τὴν ἀληθινὴν κληρονομίαν ἡμῶν τὴν μέλλουσαν. Νῦν ἐπιγινώσκομέν σε Δεσπότην ἐκ τῆς φρικώδους σου καθ' ἡμῶν ἀποφάσεως καὶ τῆς οὐραίου (α) προδῆλως ἀρπαγῆς τῶν ὑπαρχόντων ἡμῖν ἐκ σοῦ ἀγαθῶν, ἐφ' οἷς ἀχάριστοι ὤφθημεν. Νῦν ἐπιγινώσκομέν σου τὴν δύναμιν κατα. . . (β) ἐν ταῖς ἀνθρωπίναις ἐλπίσιν. Νῦν κατανοοῦμεν τὴν αἰσχύνην τῶν ἡμετέρων προσώπων, ὡς ἐν κατόπτροις, ταῖς συμφοραῖς, ἐν αἷς ἐπαιδεύθημεν. Οὐχ ἡ τοῦ Χριστοῦ σου πίστις ἡσθένησεν, ἀλλ' ἡμεῖς ἀσθενήσαντες ἐν αὐτῇ διεφθάρημεν, καὶ ὁ ὑπὲρ ἡμῶν γεγόμενος ἄνθρωπος καὶ ὑπὲρ ἡμῶν πεπονθὼς ἀφῆκεν ἐκδότους ταῖς ἐξ ἀνθρώπων ἐπιβουλαῖς, τὴν ἀχαριστίαν οὐκ ἐνεγκῶν. Οὐ τὸ πατρικόν σου περὶ ἡμᾶς ἐψυχράνθη, Δέσποτα, σπλάγχχνον, ἀλλ' ἡ δυσωδία τῶν ἡμετέρων ἀμαρτιῶν μέχρι καὶ εἰς αὐτὸν ἀναβάσσα τὸν οὐρανόν, τὴν σὴν ἀπέστρεψεν ἀγαθότητα, καὶ ὅλη καθ' ἡμῶν ἡ τῆς δικαιοσύνης ἔρρεψε πλάστιγξ, μᾶλλον δὲ ὑπὲρ ἡμῶν, εἴπερ καὶ δι' ὧν παιδεύεις εὐεργετεῖς, ὁ πολυμήχανος προμηθεύς. Εἰδομέν σου τὴν δικαίαν κρίσιν, ὑπερθαύμαστε δικαστά. Εἰδομέν σου καὶ τὰ συνήθη τῶν οἰκτιρμῶν σπλάγχχνα, Πάτερ ἦπιε καὶ φιλόστοργε, ὅτι μετανοοῦμεν θερμῶς ἐφ' οἷς ἐξημάρτομεν, ὅτι εἰς σέ τὴν ἐλπίδα τείνομεν πᾶσαν, τῇ σῇ μόνῃ κηδεμονίᾳ τὰς ψυχὰς ἡμῶν καὶ τὰ σώματα παραδίδομεν. Μὴ δὴ καταισχύνης ἡμᾶς, ἀλλὰ ποιήσον μεθ' ἡμῶν κατὰ τὴν σὴν ἐπιείκειαν καὶ κατὰ τὸ πλῆθος τοῦ ἔλεους σου. Μὴ ἐπιλάθου τῆς ταλαιπωρίας ἡμῶν, τῆς θλίψεως, τῆς πτωχείας, τῶν ἀνηκέστων δεινῶν, τῆς ἀφορήτου πικρίας. Ἐταπεινώθησαν γὰρ εἰς χοῦν ἡμῶν αἱ ψυχαί, ἐκολλήθησαν εἰς τὴν γῆν.

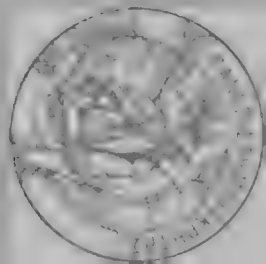
(α) «Οὐραίου (;) . . ἀρπαγῆς» γραπτέον ἴσως «παγκοίνου προδῆλου».

(β) «Ἰσ. «καταισχυθέντες».



στέρες ἡμῶν, ἐκπεπνεύκαμεν, διαπεφωνήκαμεν, συνετρίβημεν ὡς σκευή κεραμέως ταῖς ἐπαγωγαῖς τῶν δεινῶν, ἀλλ' οὐκ ἐπιλανθανόμεθα τοῦ ὀνόματός σου, οὐ διαπετάννυμεν χεῖρα πρὸς Θεὸν ἄλλότριον. Εἰ τοίνυν ἐπιστρέψεις ἐφ' ἡμᾶς αὖθις ὁ συμπαθὴς Πατὴρ καὶ Δεσπότης, διασωθησοίμεθα τάχιον ἢ διαφθαρεῖημεν. Δὸς ἡμῖν ἄνεσιν ἐν τοῖς πειρασμοῖς, Κύριε, ὅσῃ ἂν βουληθεῖς ἢ εὐσπλαγχνία σου. Δὸς ἡμῖν ὑπομονὴν μετ' εὐχαριστίας, ἕως ἂν βούληται ἡ δικαία καὶ πανθαύμαστός σου βουλὴ ἐν τῷ σταδίῳ τούτῳ τῶν πειρασμῶν ἡμῶν δοκιμάζεσθαι, καὶ μὴ συγχωρήσης μέχρι τέλους τῆς ζωῆς ἐν τῷ κλύδωνι τῶν πειρασμῶν ἡμᾶς βασανίζεσθαι, ἀλλὰ τὰς ψυχὰς ἡμῶν διαφύλαξον. Ἐπανάγαγε ἡμᾶς εἰς τὴν ἀγάπην σου, καὶ ἐν ταύτῃ τὴν ἐπιθυμίαν ἡμῶν ἰδρυσον ἅπασαν. Εἰ πάντα ἐζημιώθημεν, ἀλλὰ σὲ μὴ ζημιωθείημεν, Πάτερ γλυκύτατε καὶ αἰώνιε. ἡμῶν προμνηθεῦ. Εἰ τῶν προσκαίρων καλῶν ἔκρινας ἡμᾶς ἀναξίους, τοιούτους ὄντας, ἀλλὰ τῆς μελλούσης εὐδαιμονίας καὶ τῆς ἐν σοὶ εὐζωίας μὴ ἀποκλείσης. Ὅτι εἰ μέλλοιμεν σέ. Κύριε, ἔχειν, οὐδὲν ἀπεβάλομεν. Εἰ μέλλοιμεν ἀνιδίως ἐν σοὶ ζῆν, οὐδὲν δεινὸν ἐπεπόνθαμεν. Εἰ μέλλοιμεν τῆς πατρίδος ἐπιτυχάνειν τῆς αἰδίου, οὐδὲν ἡμᾶς λυπήσει τὰ πάθη τῆς παροικίας.

Ἐπάκουσον ἡμῶν, Κύριε, ἐπάκουσον ἐν τῇ θλίψει ταύτῃ βοώντων σοι καὶ αἰρόντων χεῖρας ἡμῶν καὶ ψυχὰς πρὸς σέ τὸν ὑψιστον Θεὸν καὶ δημιουργὸν ἡμῶν, καὶ κλινόντων τῷ κράτει σου τοὺς ἡμετέρους αὐχένας. Ναί, Κύριε, ἐπάκουσον διὰ τοῦ μονογενοῦς σου Υἱοῦ, τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ τῷ ἰδίῳ αἵματι ἡμᾶς ἐξωνησαμένου, καὶ διὰ τοῦ ἁγίου σου Πνεύματος. μεθ' ὧν ἐν τῇ αὐτῇ τῆς οὐσίας ἐνότητι ζῆς τε καὶ βασιλεύεις εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.



Ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τοῦ ἐν Ἀθῶν ἱεροῦ μοναστηρίου τῆς Λαύρας εὑρηται ἡ ἐπομένη τοῦ αὐτοῦ Πατριάρχου Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου ἐπιστολή, ἣν ἀπὸ τῶν Πατριαρχείων ἀπέστειλε πρὸς τινὰ Λαυριώτην μοναχὸν Ἰωακείμ τοῦνομα, ἐν τῇ τῆς Λαύρας διατρίβοντα μοναστήριον. Τὸ χειρόγραφον, ἐν ᾧ ἡ ἐπιστολή, ἐστὶν ἐκ χάρτου, αὐτὴ δὲ ἡ ἐπιστολὴ ἀνέκδοτος μέχρι τοῦδε.

Τιμιώτατε ἐν μοναχοῖς κύριε Ἰωακείμ (α),

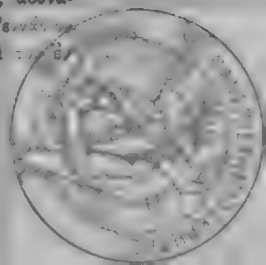
Ἐπειδὴ ἔλαθεν ἡμᾶς τοῦτο, καὶ οὐκ ἐγράψαμεν ἐν τῷ Πιττακίῳ (β), τῷ πρὸς τὴν Ἀγίαν Μονήν, γράφομεν τοῦτο ἰδίως καὶ οἰκειοχείρως διὰ καλλίονα ἐνθύμησιν ὑμῶν καὶ πληροφορίαν τῶν ἀδελφῶν. Ἐὰν ἔλθῃ τις ἱερομόναχος ἢ κοσμικὸς ἱερεὺς ἢ διάκονος ἀπὸ τῆς Κρήτης ἢ τῆς Πελοποννήσου ἢ τῶν ἄλλων νήσων ἀπὸ τοῦ γένους ἡμῶν, ἔχῃτε δὲ ἀμφιβολίαν τινὰ ἢ περὶ τοῦ χειροτονήσαντος αὐτόν, μὴ ποτε ἐφρόνῃ τὰ τῶν Λατίνων, ἢ περὶ αὐτοῦ τοῦ ἱερωμένου, μὴ ποτε συνελειτούργησεν ἢ ἐμνημόνευσέ τινα ἀπ' ἐκείνου τοῦ μέρους, ἢ ἐάν τι γινώσκῃτε καὶ φανερώς, ὅμως θέλει νὰ καρτερήσῃ εἰς τὸ μοναστήριον ὁ τοιοῦτος καὶ ποιήσῃ μετάνοιαν καὶ δώσῃ ὁμολογίαν καὶ ὑπόσχεσιν, καὶ τότε δέχεσθε αὐτὸν εἰς (γ) ἱερέα καὶ συλλειτουργήσῃ (δ) αὐτῷ. Καὶ τοῦτο οὐ λέγομεν μόνον διὰ τὴν χρεῖαν τοῦ μοναστηρίου, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν τάξιν τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, ὅπερ ἐποιήσαμεν καὶ ἡμεῖς εἰς τὸ Πατριαρχεῖον· ὅτι πάντας τοὺς τοιοῦτους, ὅσοι ἔδωκαν ὁμολογίαν, ἐδεξάμεθα αὐτῶν τὴν μετάνοιαν, καὶ ἡρενήσαμεν τὸν κόσμον (ε). Ἠκολουθήσαμεν γὰρ καὶ ἀγίας Συν-

(α) Ἡ Ἠγουμένος ἡ εἰς τῶν τῆς Λαύρας προϊσταμένων ἦν ὁ Ἰωακείμ οὗτος, ὡς φαίνεται. — (β) Χαρακτήρ τοῦ λόγου, καθ' ὃν τὰ πιττάκια, ἢ, ὡς ἂν τις σήμερον εἴποι, τὰ τῆς ὑπηρεσίας τῶν Πατριαρχείων ἔγγραφα ἐγράφοντο, ἦν ὁ τῆς ἀπλῆς καὶ καθωμλημένης, ἐν ᾧ καὶ ἡ ἀνωτέρω συντέτακται πατριαρχικὴ ἐπιστολή. Τοῦτο δηλὸν καὶ ἐξ ὧν γράφει ὁ τῷ Γενναδίῳ σύγχρονος Ἰωσήφ ὁ Βρυέννιος ἐν Ἐπιστολῇ ΙΖ', Τόμ. Ι', σελ. 170, ἐκδ. Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως. « Ἄν γράψω, πιττακικῶ ἀφορῶν χαρακτήρι, πολλοὺς ἔχω τοὺς τῷ ἀπλοικῶ ἐγκαλοῦντάς μοι ». — (γ) Γραπτέον ἱσ. « ὡς ». — (δ) Ἰσως « συλλειτουργεῖτε ». — (ε) Ἐν τοῖς τοσούτοις δεινοῖς. τοῖς ἐν ταῖς ἐσχάταις τῆς Ἀλώσεως ἡμέραις βαθύτατα συνταράξασι τὰς ἑλληνικὰς κοινωνίας, οὐ σμικρὸς τις οὐδ' ἐκ τῶν ἀσημάντων ὑπῆρξε καὶ ὃν παρεσκεύασεν ὁ λεγόμενος Ὅρος τῆς ἐν Φίλωνος ἐκείνῃ ψευδοσυνόδου (1439). Καὶ γὰρ δι' αὐτοῦ τὸ πολιτικῶς ἤδη κατεσπαργμένον ἐκ τῆς πρὸν ἔθνος ἐδιχάζετο εἰς δύο θανάσιμους ἀλλήλοις πολεμοῦντα θρησκευτικὰ ἔθνη. Τῶν μὲν αἰτίους τούτου (ἐκ τῶν ἡμετέρων δηλονότι), εἴτε Βησσαρίων· πρὸς τὸν

όδους, καὶ ἐκείναι αἱ Σύνοδοι ἠκολούθησαν τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ Θεόν· ὅτι πρὸ τοῦ πάθους αὐτοῦ ἐχειροτόνησε τὸν Ἀπόστολον Πέτρον ἐπίσκοπον καὶ ποιμένα τῆς Οἰκουμένης, εἰπὼν αὐτῷ, ὅτι «σὺ εἰ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν » Ἐκκλησίαν, καὶ δώσω σοι τὰς κλεῖς τῆς βασιλείας μου, καὶ τὰ ἐξῆς». Ἀλλὰ ἠρνήσατο αὐτὸν ὁ Πέτρος τρεῖς ἀρνήσεις· εἶτα ἔκλαυσε, καὶ ὁ Θεὸς ἐδέξατο αὐτοῦ τὴν μετάνοιαν, καὶ τὴν χάριν τῆς ἐπισκοπῆς πάλιν αὐτῷ ἔδωκεν. Ἐάν καὶ τινες ἀμαθεῖς καὶ σκληροκάρδιοι μὴ μᾶλλον τοὺς Ναυατιανούς, ἀλλ' ὑμεῖς μὴ τοιοῦτοι γίνεσθε, ἀλλὰ ἀκολουθήσατε ταῖς Συνόδοις καὶ τῷ Κυρίῳ καὶ ἡμῖν τοῖς ταπεινοῖς, καὶ δέχεσθε αὐτῶν τὴν ὁμολογίαν καὶ τὴν ἱερωσύνην, καὶ ὁ Κύριος μεθ' ὑμῶν.



ται, εἴτε οἷονδήποτε ἄλλο ὄνομα φέρουσιν, ὡς καὶ τοὺς ὑπὲρ αὐτῶν τυχόν συναγοροῦντας λόγους, ἢ νήρουσα Ἱστορία κρινάτω καὶ δικασάτω. Ἡμῖν δέ, ἐκ τῆς προκειμένης ἐπιστολῆς ἐπισήμως τὰ ἐκ τοῦ Ὄρου ἐκείνου ἀναφεύγοντα δεινὰ καταμανθάνουσιν, ἀδύνατον μὴ κἀνταῦθα αὐθις αἰωνίαν τὴν εὐγνωμοσύνην πρὸς τὸν Πατριάρχην Γενναίον τὸν Σχολάριον ἀνακηρύξαι, τὸν οὕτω σοφῶς τὰ πράγματα οἰκονομήσαντα καὶ τὰ ἐν αἰχμαλωσίᾳ ἑλληνικοῦ ἔθνους τὴν θρησκευτικὴν ἐνότητα τηρήσαντα.

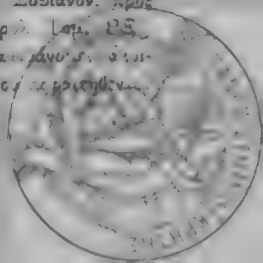


Ἐν τῇ τοῦ Βατοπεδίου Βιβλιοθήκῃ ἀπόκειται χειρόγραφον τοῦ 18' αἰῶνος, οὗ τὸ περιεχόμενον οἱ Ψαλμοὶ τοῦ Δαυΐδ. Φέρει δὲ τοῦτο ἐν τῷ τῶν χειρογράφων καταλόγῳ ἀριθ. 328. Ἐν τῇ τῆς προτελευταίας σελίδος ἡμῶν γέγραπται ὑπὸ μεταγενεστέρας χειρὸς τὸ ἐξῆς σημείωμα περὶ τοῦ αὐτοῦ Γενναδίου τοῦ Σχολαρίου.

«Ἐν τῷ 528δ' (ἀπὸ Χ. 1456): μηνὶ Μαίῳ 16', ἦλθεν ὁ πανα-  
ργιώτατος ἡμῶν Δεσπότης καὶ πρῶην Πατριάρχης κύρ Γεννάδιος ἐν  
»τῇ καθ' ἡμᾶς ἱερᾷ καὶ θείᾳ μονῇ τοῦ Βατοπεδίου ἡμέρᾳ Σαββάτῳ  
»τῆς ἀγίας Πεντηκοστῆς» (α).



(α) Ὁ ἀπὸ ἐτῶν περὶ τὴν δημοσίευσιν διαφόρων μέχρι τοῦδε ἀνεκδότων ἔργων τῆς μεσαιωνικῆς τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους ἐποχῆς φιλοπόνως καταγινόμενος κ. Σάββας γράφει (ἐν Μεσαιων. Βιβλιοθ. Τόμ. Γ', σελ. κς'), ὅτι ὁ Πατριάρχης Γεννάδιος, ἐν τῇ τοῦ Βατοπεδίου Μονῇ διατρίβων, ἐξεφώνησε τῇ 28 Σεπτεμβρίου τοῦ 1456 αὐτοσχέδιον ἐπιτάφιον εἰς τὸν αὐτόθι τελευτήσαντα ἀνεψιὸν αὐτοῦ (θεόδωρον τὸν Σοφριανόν (ἄλλον τοῦτον πάντως παρὰ τὸν κατὰ τὸ Σίναιον Ὅρος μονάζοντα Μάξιμον Σοφριανόν. πρὸς ὃν φέρεται καὶ μία τοῦ Πατριάρχου Γενναδίου ἐπιστολή. Ὁρ. Πατριάρχ. Λογ. 23, σελ. 583). Ἐκ δὲ τοῦ παρ' ἡμῶν ἤδη δημοσιευομένου σημειώματος μετὰ ἀνύστατος ἐνθυμώσεως καὶ τὴν ἡμέραν τῆς εἰς τὸ Βατοπέδιον ἀφίξεως τοῦ ἀπὸ τοῦ θρόνου ἀπεριστεμένου τλήμωνος Πατριάρχου



## ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΕΚ ΠΑΛΑΙΟΥ ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΟΥ

« Τὸ τοῦ Χριστοῦ Εὐαγγέλιον ἐκηρύσσετο ἢ περιήρχετο ἐν τοῖς  
» ζῶσιν ἐν εἰδει ἀνθρώπου (Ματθαῖος), ἐν σχήματι βοός (Λουκᾶς),  
» λέοντος (Μάρκος), ἀετοῦ (Ἰωάννης) ».

## ΕΡΜΗΝΕΙΑ

« Καὶ γὰρ ὡς ἄνθρωπος μὲν ἐφάνη ἀληθῶς ἐπὶ τῆς γῆς ὁ ὢντως  
» ἀληθινὸς Θεὸς ὁμοῦ καὶ ἄνθρωπος, ὡς δὲ βοῦς εἰς σφαγὴν ἐτύθη ὑπὲρ  
» τῆς τοῦ κόσμου σωτηρίας, ὡς δὲ λέων δυνάμει ἐκ νεκρῶν ἐγερθεὶς  
» ἀνέστη, καὶ ὡς ἀετὸς εἰς οὐρανούς ὑψωθείς ἀνελήφθη ».







τικόν, ἅπερ ἴδια τοῦ Θεοῦ καὶ ἐξαίρετα ὄντα, μετήνεγκαν, τό γε καὶ αὐτοῖς, εἰς τὸ εἶδωλον. Οὕτω γὰρ νοήσεις, εἰ βούλει, τὸ «καὶ ἐξηλ-  
ον λάξαντο».

23. Καὶ πτεινῶν(\*) καὶ τετραπόδων καὶ ἐρπετῶν,

Ἦρκει μὲν ἐλέγξει τὴν ἄνοιαν αὐτῶν τὸ τοῦ ἀνθρώπου φθαρτόν. Τὸ δὲ καὶ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ θεοποιῆσαι τῆς ἄγαν ἐστὶ παραπληξίας. Καὶ οὐδὲ μέχρι τούτου ἔστησαν, ἀλλὰ καὶ εἰς πτεινὰ [οὕτω] καὶ τε-  
τράποδα καὶ ἐρπετὰ κατηνέχθησαν, μᾶλλον δὲ καὶ εἰς τὰς τούτων  
εἰκόνας. Ὡστε τὴν τιμὴν τοῦ πάντων ἀνωτάτω Θεοῦ τῷ πάντων  
κατωτάτῳ ἐρπετῷ περιῆψαν, μᾶλλον δὲ τῷ τούτου εἰδῶλι.

24. Διὸ καὶ παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ Θεὸς ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις τῶν  
καρδιῶν αὐτῶν εἰς ἀκαθαρσίαν,

Δείκνυσιν ἐνταῦθα ὅτι ἀσέβεια γέγονεν αὐτοῖς αἰτία καὶ τῆς δια-  
στροφῆς τῶν νόμων τῆς φύσεως. Τὸ δὲ «παρέδωκεν» ἀντὶ τοῦ «ἀφῆκε  
» παραληφθῆναι». Μενόντων γὰρ ἀσεβῶν καὶ ἀνιάτων, αὐτὸς μὲν ἀφῆ-  
κεν αὐτούς, ὡς ἀναξίους κηδεμονίας, παρέλαβε δὲ αὐτοὺς ὁ Σατανᾶς  
εἰς ἀκαθαρσίαν, ἐν τῷ τὰς καρδίας αὐτῶν ἐπιθυμεῖν αὐτῆς, περὶ ἧς  
ἐρεῖ προῶν.

25. Τοῦ ἀτιμάζεσθαι τὰ σώματα αὐτῶν ἐν ἑαυτοῖς.

Τὸ «ἐν ἑαυτοῖς» ἀντὶ τοῦ «μεθ' ἑαυτῶν», ἡγουν μετὰ τῶν ψυχῶν  
αὐτῶν. Αὐτοὶ γὰρ κυρίως αἱ ψυχαὶ διὰ τὸ ἀρχικόν τῆς ψυχῆς. Ἡ  
τὸ «ἐν ἑαυτοῖς» ἀντὶ τοῦ «ἀλλήλοις», «ὑπ' ἀλλήλων». Εἰ δὲ τὰ σώ-  
ματα, καὶ τὰς ψυχὰς πάντως. Ἐν γὰρ ταῖς ἀυθαιρέτοις ὕβρεισι τῆς  
ἀκαθαρσίας προηγουμένως ἡ ψυχὴ ἀτιμάται καὶ καταισχύνεται.

25. Οἵτινες μετελλάξαντο τὴν ἀλήθειαν τοῦ Θεοῦ ἐν τῷ  
ψεύδει,

Ἀλήθειαν μὲν τοῦ Θεοῦ λέγει τὴν ἀληθῆ γνῶσιν τοῦ Θεοῦ, ψεῦδος  
δὲ τὴν πλάνην. Ἡ ἀλήθειαν μὲν τοῦ Θεοῦ τὸ θεῖον ὄνομα· ἀληθῶς  
γὰρ τοῦ Θεοῦ ἐστὶ προσηγορία· ψεῦδος δὲ τὰ εἰδῶλα διὰ τὸ ψευδῶς  
προσαγορευθῆναι ταῦτα θεοῦς. Ἡ ἀλήθειαν μὲν, τὰ ἀληθῶς ἐπὶ Θεοῦ

(\*) Ἀντὶ τῆς συνήθους γραφῆς πτεινῶν ἢ πτηνῶν.



νοεῖσθαι καὶ λέγεσθαι δυνάμενα, τὸ δημιουργικόν, τὸ συνεκτικόν, τὸ προνοητικόν καὶ ὅσα τοιαῦτα· ψεῦδος δέ, τὰ ψευδῶς ἐπὶ τῶν εἰδῶ-  
λων νοούμενα καὶ λεγόμενα παρὰ τῶν ἀσεβῶν. Ἐλλάξαντο δέ φησιν  
«ἐν τῷ ψεύδει»· ἡγουν πρὸς τὸ ψεῦδος, προδόντες μὲν ἐκείνην, ἀντι-  
λαβόντες δὲ τοῦτο.

24. Καὶ ἐσεβάσθησαν καὶ ἐλάτρευσαν τῇ κτίσει παρὰ τὸν κτί-  
σαντα,

Σέβας μὲν ἐστὶν ἡ μετὰ πίστεως προσκύνησις τοῦ Θεοῦ, λατρεία  
δὲ ἡ δι' ἔργων θεραπεία. Ἡ λατρεῖαν τὸ σέβας ἐκάλεσεν ἐκ παραλ-  
λήλου. Εἰ δὲ καὶ τὴν δουλείαν νοήσεις, ἀλλὰ γε τῷ Θεῷ μόνῳ καὶ  
τὸ σέβας καὶ ἡ λατρεία κεχρεώσθηται κατὰ τὸν τῆς κυριολεξίας λό-  
γον. «Κτίσιν» δὲ λέγει τὰ ἀνωτέρω ρηθέντα καὶ τὰς εἰκόνας αὐτῶν.  
Τῇ μὲν τοι συγκρίσει πληκτικώτερον τὸν λόγον ἐποίησεν.

25. Ὃς ἐστὶν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

Τοῦτο εἶπε, δηλῶν ὡς οὐ διὰ τοῦτό τι παρεβλάβη ὁ Θεὸς εἰς τὴν  
οἰκειὰν δόξαν. Καὶ οὕτω γὰρ ἐστὶν εὐλογητὸς αἰεὶ· τουτέστιν εὐλο-  
γεῖσθαι δίκαιος, ὑμνεῖσθαι ἄξιος. Τὸ δὲ «ἀμήν» τὸ «ἀληθῶς» ἑρμη-  
νεύει. Εἶτα ἐπαναλαμβάνει τὸν προρρηθέντα λόγον καὶ σαφέστερον  
αὐτὸν ἐκτίθεται.

26. Διὰ τοῦτο παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ Θεὸς εἰς πάθη ἀτιμίας·

Περὶ τοῦ «παρέδωκεν αὐτοὺς» προεῖρηται (α). Ὁ δὲ ἀνωτέρω  
προσηγόρευσεν «ἀκαθαρσίαν», τοῦτο νῦν «πάθη ἀτιμίας» ὠνόμασεν.

26. Αἶ τε γὰρ θήλειαι αὐτῶν μετέλλαξαν τὴν φυσικὴν χρῆσιν  
εἰς τὴν παρὰ φύσιν·

Τὴν ἐμπρόσθιον μιζὴν εἰς τὴν ὀπίσθιον. Ἡ καὶ ὅτι ἀντὶ τοῦ πά-  
σχειν ἐποίου, ἀρρενικῶς ἀλλήλαις ἐπακολασταίνουσαι.

27. Ὅμοιως δὲ καὶ οἱ ἄρσενες αὐτῶν, ἀφέντες τὴν φυσικὴν  
χρῆσιν τῆς θηλείας, ἐξεκαύθησαν ἐν τῇ ὀρέξει αὐτῶν εἰς  
ἀλλήλους,

(α) Ἀνωτ., στίχ. 24.



Τὸ «ἐξεκαύθησαν» ἐπιτατικόν ἐστι καὶ δηλωτικόν πολλῆς μανίας καὶ διακαίοντος ὁστροῦ.

27. Ἄρσενες ἐν ἄρσεσι τὴν ἀσχημοσύνην κατεργαζόμενοι,

Καὶ τὸ «κατεργαζόμενοι» μεμελετημένης ἐστὶν ἀσελγείας ἐμφαντικόν· οὐ γὰρ ἀπλῶς τοῦτο εἰργάζοντο, ἀλλὰ σπουδαίως κατειργάζοντο. Ἡ γὰρ πρόθεσις ἐπίτασιν τινα καὶ φιλονικίαν ὑποδηλοῖ. «Ἀσχημοσύνην» δὲ τὸ γινόμενον ἐκάλεσεν, ὡς αἰσχύνην τῆς φύσεως καὶ ἀνατροπὴν τῶν νόμων αὐτῆς.

27. Καὶ τὴν ἀντιμισθίαν, ἣν ἔδει, τῆς πλάνης αὐτῶν ἐν ἑαυτοῖς ἀπολαμβάνοντες.

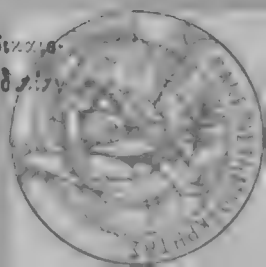
Καὶ τὸν ἀντὶ τῆς πλάνης αὐτῶν μισθόν· ἤτοι τὸν ἀντὶ τῆς ἀσεβείας, λέγω δὲ τὴν εἰρημένην ἀτιμίαν, ἐν ἑαυτοῖς ἀπολαμβάνοντες· τουτέστι παρ' ἑαυτῶν, παρ' ἀλλήλων. Ἐπεὶ γὰρ μετέλλαξαν τὴν ἀλήθειαν εἰς ψεῦδος, ἀκολούθως μετέλλαξαν καὶ τὴν φυσικὴν χρῆσιν εἰς τὴν παρὰ φύσιν. Καὶ λοιπὸν οὐ παρ' ἐτέρων, ἀλλὰ παρ' ἑαυτῶν ἠτιμάσθησαν. Γυναῖκες μὲν παρὰ γυναικῶν, παρὰ δὲ ἀρσένων ἄρσενες, «ἀπολαμβάνοντες» μισθὸν μὲν ἀσεβείας τὴν ἀρρητουργίαν τῆς φύσεως, ταύτης δὲ πάλιν τὴν ἀτιμίαν ἑαυτῶν. Μισθὸν μὲν οὖν νοήσεις τὴν ἐνταῦθα τῆς ἀμαρτίας ἐπικαρπίαν, πρόξενον οὗσαν τῆς ἐκεῖ κολάσεως. Τὸ δὲ «ἣν ἔδει» ἀντὶ τοῦ «τὴν ὀφειλομένην τοῖς τοιοῦτοις». Μόνης δὲ τῆς αἰσχουργίας ταύτης ἐμνημόνευσεν ἢ ὡς ἐπικρατούσης τότε, ἢ ὡς τῶν ἄλλων βδελυρωτέρας.

28. Καὶ καθὼς οὐκ ἐδοκίμασαν τὸν Θεὸν ἔχειν ἐν ἐπιγνώσει, παρέδωκεν αὐτοὺς ὁ Θεὸς εἰς ἀδόκιμον νοῦν, ποιεῖν τὰ μὴ καθήκοντα·

Διότι οὐκ ἔκριναν, οὐδ' ἠρετίσαντο ἐπιγινῶναι τὸν ὄντως Θεόν, εἶασε παραδοθῆναι αὐτοὺς εἰς διεφθαρμένον νοῦν, τῇ ἀποστροφῇ τοῦ Θεοῦ διαφθαρέντα. Τούτου δέ, καθάπερ ἡνιόχου, διαφθαρέντος, πάντα παρεσύρη καὶ παρετράπη.

29. Πεπληρωμένους πάσῃ ἀδικίᾳ,

Πλήρεις ὄντας ἐν πάσῃ ἀδικίᾳ, ἤγουν κακίᾳ. Ὡςπερ γὰρ δικαιοσύνην καθολικῶς τὴν καθόλου ἀρετὴν λέγομεν, οὕτω καὶ ἀδίκην



καθολικῶς τὴν καθόλου κακίαν. Ὅταν γὰρ ἀποστροφὴ γένηται Θεοῦ, τότε ἀντειρέχεται ὁ διάβολος, πᾶσαν ἁμαρτίαν ἐπισυρόμενος.

### 29. Πορνεία,

Ὀνομάσας γενικῶς τὴν κακίαν, καὶ τοῖς εἵδεσιν αὐτῆς ἐπεξέρχεται. Πορνείαν δὲ νοήσεις καὶ τὴν μοιχείαν. Τῇ πράξει γὰρ καὶ τῇ παρανομίᾳ ταυτὸν ἀμφοτέρα, εἰ καὶ τῇ ποιότητι τῆς ἁμαρτίας καὶ τοῖς ἐπιτιμίοις εἰσὶ διάφορα.

### 29. Πονηρία,

Κακούργῳ μελέτη καὶ παρασκευὴ κατὰ τοῦ πλησίον.

### 29. Πλεονεξία,

Ἐπιθυμίᾳ τοῦ πλείονος, ζημιούσῃ τὸν πέλας.

### 29. Κακία·

Κακώσεις τοῦ ἀδελφοῦ.

### 29. Μεστοὺς φθόνου,

Βασκανίας τῆς ἐπὶ τοῖς καλοῖς τοῦ πλησίον.

### 29. Φόνου,

Ἐκ τοῦ φθόνου γὰρ ὁ φόνος, ὡς ἐπὶ τοῦ Ἄβελ ἐδείχθη καὶ ἐπὶ τοῦ Ἰωσήφ:

### 29. Ἐριδος,

Ἐπιφύγου φιλονικίας.

### 29. Δόλου,

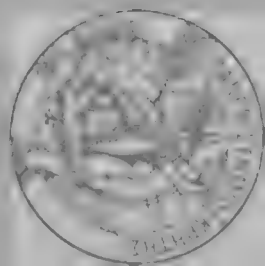
Ἐπιβουλῆς.

### 29. Κακοηθείας.

Κακοτροπίας.

### 30. Ψιθυριστάς,

Ἵπ' ὀδόντα τοὺς παρόντας κακολογοῦντας.



## 30. Καταλάλους,

Διαβολαῖς τῶν ἀπόντων.

## 30. Θεοστυγεῖς,

Τοὺς τὸν Θεὸν μισοῦντας. Νοητέον ἐπὶ τοῦ παρόντος οὐ τοὺς τῷ Θεῷ μισουμένους· πάντες γάρ, οὓς καταλέγει, κοινῷ λόγῳ μεμίσσηται τῷ Θεῷ.

## 30. Ὑβριστάς,

Ἔργῳ καὶ λόγῳ διὰ θρασύτητα.

## 30. Ὑπερηφάνους,

Ἄλλος ὁ ὑψηλόφρων, καὶ ἕτερος ὁ ὑπερήφανος. Ὑψηλόφρων μὲν ὁ μέγα φρονῶν ἐπὶ τοῖς παροῦσιν αὐτῷ κατορθώμασι, καὶ μὴ τοῖς ταπεινοῖς συναπαχόμενος. Ὁ αὐτὸς δ' ἂν λέγοιτο καὶ πεφυσιωμένος. «Ἡ γνῶσις γάρ, φησί, φυσιοῖ(α)»· ὑπερήφανος δὲ ὁ ἐπὶ τοῖς μὴ προσιοῦσιν αὐτῷ κομπᾶζων καὶ ὑπὲρ ὃ ἐστι φαίνεσθαι ἐπιτηδεύων. Οὗτος δὲ λέγοιτ' ἂν καὶ τετυφωμένος. «Τετύφωται γάρ, φησί, μηδὲν» ἐπιστάμενος (6)».

## 31. Ἀλαζόνας,

Ἀλαζὼν ἐστὶν ὁ μὴ στοιχῶν τοῖς νενομισμένοις, ἰδίαν δὲ βαδιζὼν πολιτείας ὁδόν.

## 31. Ἐφευρετὰς κακῶν,

Τοῖς προλαβοῦσι κακοῖς καὶνὰ προεπινοοῦντας.

## 31. Γονεῦσιν ἀπειθεῖς,

Οὗτοι πρόδηλοι.

## 31. Ἀσυνέτους,

Ἀσυνειδήτους.



## 31. Ἀσυνθέτους,

Ταῖς συνθήκαις μὴ ἐμμένοντας, ἅς ἂν πρὸς τινὰ συνθῶνται. Ἡ ἀπροσκολλήτους εἰς φιλίαν.

## 31. Ἀστόργους,

Ἀνεπιστρόφους στοργῆς.

## 31. Ἀσπόνδους,

Ἀδιαλλάκτους, μνησικάκους.

## 31. Ἀνελεήμονας.

Καὶ οὗτοι γνώριμοι.

## 32. Οἵτινες τὸ δικαίωμα τοῦ Θεοῦ ἐπιγνόντες, ὅτι οἱ τὰ τοιαῦτα πράσσοντες ἄξιοι θανάτου εἰσίν, οὐ μόνον αὐτὰ ποιοῦσιν, ἀλλὰ καὶ συνευδοκοῦσι τοῖς πράσσουσι.

Δικαίωμα τοῦ Θεοῦ λέγει τὴν θείαν κρίσιν, τὴν τοῦ Θεοῦ ψῆφον. Τί δὲ τοῦτο, ὅτι τὰ τοιαῦτα πράσσοντες ἄξιοι θανάτου εἰσίν; Πόθεν δὲ τοῦτο ἐπιγινώσκουσιν; Ἀπὸ τῶν παρ' αὐτοῖς πολιτικῶν νόμων. Εἰ γὰρ αὐτοὶ θανάτου ἄξιους κρίνουσι τοὺς τὰ τοιαῦτα πράττοντας, πολλῷ μᾶλλον ἢ θείᾳ ψῆφῳ. Ἐδειξεν οὖν αὐτοὺς οὐ μόνον ἐν γνώσει ἁμαρτάνοντας, ἀλλὰ καὶ ἐτέροις εἰς τὸ ἁμαρτάνειν συμπράττοντας, ὅπερ ἐπίτασις κακίας ἐστίν· ἐπεὶ καὶ τοῦ προτέρου χεῖρον τὸ δεύτερον. Οἱ μὲν γὰρ ἁμαρτάνοντες μεθύοντες τοῖς πάθεσιν ἁμαρτάνουσιν, οἱ δὲ συνευδοκοῦντες τοῖς ἁμαρτάνουσι νήφοντες πλημμελοῦσιν. Διὸ καὶ πάσης ἀπολογίας ἐστέρηνται.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

1. Διὸ ἀναπολόγητος εἶ, ὦ ἄνθρωπε, πᾶς ὁ κρίνων·

Ἄναπολόγητος εἰς κατὰ κρίσιν. Οὐ πρὸς τοὺς ἄρχοντας δὲ ἀποτείνεται μόνον, ἀλλὰ καὶ πρὸς τοὺς ἀρχομένους. Καὶ γὰρ καὶ οἱ μὴ θρόνον δικαστικὸν ἔχοντες ὁμῶς τοὺς ἁμαρτάνοντας κρίνουσιν ἐν διαλέξεσι καὶ κοινοῖς συλλόγοις καὶ τῇ ψήφῳ τοῦ συνειδότητος. Διὰ τί δὲ εἰ ἀναπολόγητος; ἄκουσον·

1. Ἐν ᾧ γὰρ κρίνεις τὸν ἕτερον, σεαυτὸν κατακρίνεις· [τὰ γὰρ αὐτὰ πράσσεις ὁ κρίνων] (\*).

Ἐν γὰρ τῇ τοῦ ἁμαρτήσαντος κατακρίσει σεαυτὸν κατακρίνεις, ὁμοία ἁμαρτάνοντα. Ὡν γὰρ αἱ ἁμαρτίαι κοιναί, τούτοις καὶ αἱ κατακρίσεις κοιναί.

2. Οἶδαμεν δὲ ὅτι τὸ κρίμα τοῦ Θεοῦ ἐστὶ κατὰ ἀλήθειαν ἐπὶ τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας. Λογίζῃ δὲ τοῦτο, ὦ ἄνθρωπε, ὁ κρίνων τοὺς τὰ τοιαῦτα πράσσοντας καὶ ποιῶν αὐτά, ὅτι σὺ ἐκφεύξῃ τὸ κρίμα τοῦ Θεοῦ;

Ταῦτα πρὸς τοὺς γινώσκοντας μὲν ὅτι ἀληθῶς κατακρίνει ὁ Θεὸς τὸν ἁμαρτάνοντα. ὁμοίως δὲ καὶ αὐτοὺς ἁμαρτάνοντας, καὶ ἐν τῇ μὴ διδόναι δίκην ἐνταῦθα ἀπατῶντας ἑαυτούς, καὶ οἰομένους τὸ αὐτοὺς διαφυγεῖν τὴν κρίσιν τοῦ Θεοῦ (α). Ἡ καὶ πρὸς τὸν λογιζόμενον ὅτι, εἰ καὶ αὐτὸς ἁμαρτάνω, ἀλλ' ἐπεὶ ἄλλους κωλύω ἁμαρτάνειν, διαφεύξομαι πάντως τὴν παρὰ Θεοῦ κατὰ κρίσιν. Ἀκούσεται γάρ· « Ἰατρέ, » θεράπευσον σεαυτὸν » (β).

4. Ἡ τοῦ πλούτου καὶ τῆς χρηστότητος αὐτοῦ καὶ τῆς ἀνοχῆς καὶ τῆς μακροθυμίας καταφρονεῖς,

(\*) Αἱ παρενθετιμὲναι λέξεις ἄδηλον εἰ παρελείφθησαν ἐξ ἀπροσεξίας τοῦ ἀντιγραφέως ἢ παρ' αὐτοῦ τοῦ Συγγραφέως ὠβελίσθησαν ἐπίτηδες. Ἡμεῖς, ἐπὶ τοῦ παρόντος ἄλλο ἀντίγραφον πρὸς ἀντιπαραβολὴν μὴ ἔχοντες, σημειοῦμεθα ἀπλῶς, ὅτι λείπουσιν αὗται καὶ ἐκ τῆς ἐρμηνείας τοῦ Χρυσοστόμου. Ὁρ. Τόμ. Θ', Ὀμιλ. Ε', σελ. 101.

(α) «Τὸ αὐτοὺς διαφυγεῖν τὴν κρίσιν τοῦ Θεοῦ» ἤτοι, τὸ κατ' αὐτοὺς διαφυγεῖν τὴν κρίσιν.

(β) Λουκ. 8', 23.



\*Η τοῦτο μέν, ὃ εἶπον, οὐ λογίζη, καταφρονεῖς δὲ τῆς πολλῆς τοῦ Θεοῦ χρηστότητος, ἀνεχομένου καὶ μακροθυμοῦντος, ἵνα μετανοήσῃς;

4. Ἀγνοῶν ὅτι τὸ χρηστὸν τοῦ Θεοῦ εἰς μετάνοιάν σε ἄγει;

Προτρέπεται, ἔλκει.

5. Κατὰ δὲ τὴν σκληρότητά σου καὶ ἀμετανόητον καρδίαν θησαυρίζεις σεαυτῷ ὀργὴν ἐν ἡμέρᾳ ὀργῆς καὶ ἀποκαλύψεως καὶ δικαιοκρισίας τοῦ Θεοῦ,

Διὰ τὴν σκληρότητα μῆτε φόβῳ καμπομένου, μῆτε χρηστότητι μαλασσομένου· καὶ διὰ τὴν ἀμετανόητόν σου ψυχὴν θησαυρίζεις αὐτὸς ἐαυτῷ καὶ ἀποτίθης ὀργὴν Θεοῦ, φυλαττομένην εἰς ἡμέραν ὀργῆς. «Ὁργὴν» μὲν οὖν λέγει τὴν καταδίκην, «ἡμέραν δὲ ὀργῆς» τὴν τῆς κρίσεως, ἐν ἣ κατακριθῆσονται οἱ ἁμαρτωλοί. «ἀποκάλυψιν» δὲ τὴν φανέρωσιν τῆς ὀργῆς τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἀνωτέρω γὰρ εἶρηκεν, ὅτι «ἀπο-» καλύπτεται ὀργὴ Θεοῦ ἀπ' οὐρανοῦ». (α) \*Η καὶ τὴν φανέρωσιν τῶν κρυπτῶν. Ἐπεὶ γὰρ κατεχρήσω πρὸς ἀφορμὴν πλείονος ἁμαρτίας τὴν χρηστότητα τοῦ Θεοῦ, καὶ τὴν εὐεργεσίαν ὑπόθεσιν ἀγνωμοσύνης ἐποιήσω, πλείονα καὶ τὴν καταδίκην εἰργάσω. Καὶ τοῦτο γὰρ ἐμφανίζεται διὰ τῆς «θησαυρίσεως».

6. «Ὅς ἀποδώσει [ἐκάστω] (\*) κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ»·

Ἵνα μὴ πάθος καὶ ἐπιθυμίαν τὴν ὀργὴν οἰηθεῖ τις, τὴν δικαιοκρισίαν ἐπήγαγεν. Ὅπου γὰρ αὕτη, πάθος οὐκ ἔστιν ἐκεῖ· δαυιδικὴ δὲ ἡ χρῆσις (β) «ὅτι σὺ ἀποδώσεις ἐκάστω κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ» (γ).

7. Τοῖς μὲν καθ' ὑπομονὴν ἔργου ἀγαθοῦ δόξαν καὶ τιμὴν καὶ ἀφθαρσίαν ζητοῦσι ζῶν αἰώνιον·

Τὸ ὑπερβατὸν οὕτως· τοῖς μὲν καθ' ὑπομονὴν ἔργου ἀγαθοῦ ζητοῦσι ζῶν αἰώνιον, δόξαν καὶ τιμὴν καὶ ἀφθαρσίαν ἀποδώσει· ἀπὸ κοινοῦ γὰρ τὸ «ἀποδώσει». Καθ' ὑπομονὴν μὲν οὖν, ἀντὶ τοῦ «ἐν» ὑπομονῇ ἔργου ἀγαθοῦ». Χρὴ γὰρ ἐγκαρτερεῖν τοῖς ἀγαθοῖς ἔργοις·

(α) α', 18. — (\*) Ἡ παρενθεθεμένη λέξις, ὑπάρχουσα ἐν τῇ ἐξηγ. φανῶς ὅτι ἐξέπεσε τοῦ γραφικοῦ χειμένου ἐξ ἀμελείας τοῦ ἀντιγραφέντος. — (β) Τοῦτο γραπτίον αἱ βῆσις. — (γ) Ψαλμ. ξα', 11.





ἐπίπονον γὰρ ἡ ἀρετὴ, καὶ φερέπονος ὁ ἐνάρετος. Ζωὴν δὲ αἰώνιον λέγει τὴν μακαρίαν, τὴν ὄντως ζωὴν. Τρανῶς δὲ εἰπεῖν τὰ αἰώνια ἀγαθὰ μὴ δυνάμενος ἀπὸ τῶν δοκούντων λαμπρῶν παρ' ἡμῖν, κατὰ τὸ ἐκχωροῦν παρέστηκε ταῦτα ἀπὸ τῆς δόξης, ἀπὸ τῆς τιμῆς. Ἀπὸ τῆς ἀφθαρσίας δὲ καὶ τὴν ἀνάστασιν ἐνέφηνεν· ἡ γὰρ ἀφθαρσία τῷ μὴ φθειρομένῳ προσήκει σώματι.

8. Τοῖς δὲ ἐξ ἐριθείας, καὶ ἀπειθοῦσι μὲν τῇ ἀληθείᾳ, πειθόμενοις δὲ τῇ ἀδικίᾳ, θυμὸς καὶ ὀργή·

«Ἐρὶς μὲν ἐστίν, ὅταν τις, ὑποπτεύων μὴ ἐλάττων φανῆναί τινας, » σπουδάζῃ ποιεῖν τι· ἐριθεία δέ, τὸ ἐξ ὧν ποιεῖ τις ἐπιδεικτικῶς ἢ » κενოდόξως παρακαλεῖσθαι καὶ ἐρεθίζειν καὶ ἄλλους εἰς τὰ ὅμοια». Ταῦτα μὲν ὁ μέγας Βασιλεὺς (α). Ὁ δὲ Χρυσόστομος ἐριθείαν τὴν φιλόνηκον ἐνστασιν ἐπὶ τοῦ παρόντος ἡρμήνευσεν (β). Ἔστι δὲ ἡ σύνταξις οὕτως· τοῖς δὲ ἐξ ἐριθείας οὖσιν· ἡγουν τοῖς ἐν ἐριθείᾳ καὶ ἀπειθοῦσι μὲν τῷ καλῷ, τῇ ἀρετῇ, τῷ Θεῷ· πειθόμενοις δὲ ἐκουσίως τῷ κακῷ, τῇ ἁμαρτίᾳ, τῷ δαίμονι, θυμὸς ἐκ Θεοῦ καὶ ὀργὴ προσέσται· κατ' ἔλλειψιν γὰρ εἰρηται· πολλὰ δὲ τοιαῦτα παρὰ τῷ Ἀποστόλῳ. Τινὲς δὲ τὸ «καὶ» παρέλκον ἐνόησαν, ἵν' εἴη· «τοῖς δὲ ἐξ ἐριθείας » ἀπειθοῦσι.» (γ). Θυμὸν δὲ καὶ ὀργὴν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ῥήτοῦ τὴν σφοδροτάτην ἀγανάκτησιν καὶ ἐπιτεταμένην κόλασιν νόησον κατὰ τὸ δαυιδικόν· «θυμὸν καὶ ὀργὴν καὶ θλίψιν» (δ).

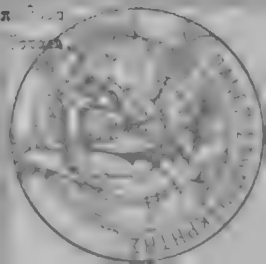
## 9. Θλίψις καὶ στενοχωρία.

Στενοχωρία ἡ πανταχόθεν ἀπορία καὶ συνοχὴ τῶν κακῶν.

9. Ἐπὶ πᾶσαν ψυχὴν ἀνθρώπου τοῦ κατεργαζομένου τὸ κακόν,

Ἔσονται ταῦτα δηλονότι. Ἡ τὸ μὲν «θυμὸς καὶ ὀργή» τοῖς ὀπίσω

(α) Ἐν τοῖς Κεφαλ. τῶν Ὁρων τῶν κατ' ἐπιτομὴν. Ἐρῶτ. ΞΕ', τόμ. Γ', σελ. 1129. — (β) Τόμ. Θ'. Ὁμιλ. Ε', σελ. 425. — (γ) Ὁ ἱερὸς Φώτιος, τοὺς στίχους 7 καὶ 8 εἰς μίαν αὐτοτελεῖ περίοδον περιλαβὼν καὶ τὰ ὑπερβατὰ εἰς ὁμαλὴν τάξιν σχηματίζας. οὕτως· συντάσσει· «Τοῖς καθ' ὑπομονὴν ἔργου ἀγαθοῦ ζητοῦσι ζωὴν αἰώνιον, » δόξαν καὶ τιμὴν καὶ ἀφθαρσίαν ἀποδώσει ὁ Θεός· τοῖς δὲ ἐξ ἐριθείας, καὶ ἀπὸ τῆς ἀληθείας μὲν τῇ ἀληθείᾳ, πειθόμενοις δὲ τῇ ἀδικίᾳ, θυμὸς καὶ ὀργὴ ἀποδοθήσεται, ἡ δὲ ὀργὴ ἁμάρτιαν.» Ἀμφιλόχ. Ἐρῶτ. ΛΓ', ιε'. — (δ) Ψαλμ. οζ', 54.



συναπτόν, τὸ δὲ «θλίψις καὶ στενοχωρία» τοῖς ἔμπροσθεν. Διὰ δὲ τῆς ψυχῆς τὸν ὅλον ἄνθρωπον ἐδήλωσεν, ὡς ἀπὸ μέρους τὸ πᾶν. Εἰπὼν δὲ καθολικῶς ὅτι ἐπὶ πᾶσαν ψυχὴν ἀνθρώπου κακούργου, διείλε τοῦτον εἰς τε Ἰουδαίους καὶ Ἕλληνας· εἰς τούτους γὰρ οἱ τότε ἄνθρωποι διηροῦντο.

#### 9. Ἰουδαίου τε πρῶτον καὶ Ἕλληνος,

Τὸ «πρῶτον» διότι οἱ πλησιέστεροι τῷ Δεσπότη πρῶτοι καὶ τιμωροῦνται καὶ τιμῶνται. Ἐγγύτεροι δὲ τῷ Θεῷ Ἰουδαῖοι διὰ τὴν οἰκειότητα τοῦ γένους· ὁ γὰρ πλείονος ἀπολαύσας διδασκαλίας, εἰ ἡμαρτήσῃ, πλείονος κολάσεως ἄξιος.

*Β'. Περὶ κρίσεως τῆς κατὰ Ἰσραὴλ, τοῦ μὴ φυλάσσοντος τὰ νόμιμα.*

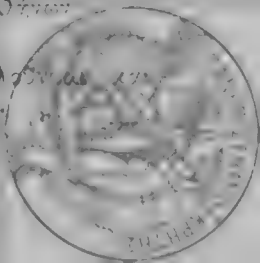
#### 10. Δόξα δὲ καὶ τιμὴ καὶ εἰρήνη παντὶ τῷ ἐργαζομένῳ τὸ ἀγαθόν, Ἰουδαίῳ τε πρῶτον καὶ Ἕλληνι.

Τοὺς πρὸ τῆς Χριστοῦ παρουσίας Ἰουδαίους καὶ Ἕλληνας λέγει νῦν, οὐ τοὺς εἰδωλολατροῦντας. ἀλλὰ τοὺς θεοσεβοῦντας· τοὺς τῷ φυσικῷ νόμῳ πειθομένους, καὶ πλὴν τῶν ἰουδαϊκῶν παρατηρήσεων πάντα τὰ πρὸς εὐσέβειαν συντείνοντα διατηροῦντας, ὁποῖος ἦν ὁ Μελχισεδέκ. Πόρρωθεν προανευρών τὸ μέσον Ἰουδαίου καὶ Ἕλληνος, ὅταν ὕστερον ἐν τῇ χάριτι τοῦτο ποιῇ, μὴ δόξη καινόν τι καὶ φορτικὸν ποιεῖν. Συνάπτει δὲ αὐτούς. ἵνα μὴ νομίζωσιν Ἰουδαῖοι ἔλαττον ἔχειν τὸν ἀκρόβυστον, εἰ καὶ θεοσεβῆς εἴη. Δόξα μὲν οὖν καὶ τιμὴ παρὰ Θεῷ. Εἰρήνη δέ, ὅτι ἐνταῦθα μὲν ὅσα ἂν τις ἔχη καλὰ, μετὰ πολέμου ἔχει, καὶ μὴ πρὸς ἕτερον, πρὸς γοῦν ἑαυτὸν διαστασιάζει πολλάκις. Ἐκεῖ δὲ πάντα γνησίαν ἔχουσι τὴν εἰρήνην. Ἰουδαίῳ δὲ πρῶτον, ὡς ἠνωτέρω δεδήλωται.

#### 11. Οὐ γάρ ἐστι προσωποληψία παρὰ τῷ Θεῷ.

Ἐπεὶ παράδοξος ὁ λόγος ἐδόκει, λογισμὸν ἐπάγει συνήγορον, ὅτι ὁ Θεὸς οὐ προσώπου λαμβάνει διαφορὰν, ἀλλὰ πραγματικὴν ἐξετάζει ποιότητα. Τοῦτο δὲ εἰπὼν, ἐδήλωσεν ὅτι οὐκ ἐν πράγμασιν, ἀλλ' ἐν προσώποις μόνον ἡ διαφορὰ τῶν Ἰουδαίων καὶ τῶν Ἑλλήνων.

#### 12. Ὅσοι γὰρ ἀνόμως ἥμαρτον, ἀνόμως καὶ ἀπολογισθήσονται· ὅσοι ἐν νόμῳ ἥμαρτον, διὰ νόμου κριθήσονται·



Ἐνταῦθα δείκνυσι πλέον τὸν Ἰουδαῖον βαρούμενον. Ὁ μὲν γὰρ Ἕλληνα ἁμαρτήσας ἀνόμως, ἤγουν χωρὶς νόμου γραπτοῦ, μὴ ἔχων νόμον παιδεύοντα, ἀνόμως καὶ ἀπολείται· τουτέστι χωρὶς κατακρίσεως, τῆς ἐκ τοῦ νόμου, μὴ ἔχων νόμου κατηγορίαν, ἀπὸ μόνον δὲ τῶν τῆς φύσεως λογισμῶν καταδικαζόμενος. Ὁ δὲ Ἰουδαῖος ἐννόμως ἁμαρτήσας, ἤγουν νόμον ἔχων ἐπιστάτην, διὰ νόμου κατακριθήσεται, μετὰ τῆς φύσεως καὶ τοῦ νόμου κατηγοροῦντος· ὅπερ ἐστὶ μείζον εἰς κόλασιν. Εἶτα καὶ ἕτερον ἐπάγει λογισμὸν·

13. Οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ τοῦ νόμου δίκαιοι παρὰ τῷ Θεῷ, ἀλλ' οἱ ποιηταὶ τοῦ νόμου δικαιωθήσονται.

«Οἱ ποιηταὶ τοῦ νόμου», τοῦ πνευματικῶς νοουμένου. Καλῶς δὲ εἶπεν ὅτι, «παρὰ τῷ Θεῷ»· παρὰ γὰρ ἀνθρώποις δίκαιοι πολλάκις ὀνομάζονται. Ἀκρόασι δὲ λέγει τὴν φιλήν, τὴν μέχρι τῶν ὠτων. Ποίησιν δὲ τὴν φυλακὴν καὶ ἐκπλήρωσιν. Ἐπεὶ δὲ ἐδόκει παράδοξον αὐθις λέγειν (πῶς γὰρ δυνατόν ἀκροᾶσθαι χωρὶς ποιεῖν τὰ τοῦ νόμου;), κατασκευάζει τὸν λόγον διὰ λογισμοῦ.

14. Ὅταν γὰρ ἔθνη τὰ μὴ νόμον ἔχοντα φύσει τὰ τοῦ νόμου ποιῇ, οὗτοι, νόμον μὴ ἔχοντες, ἑαυτοῖς εἰσι νόμος·

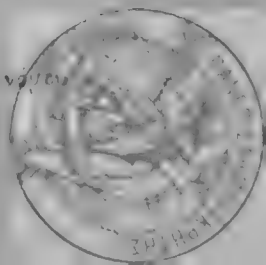
Οὐκ ἐκβέλλω τὸν νόμον, φησὶν, ἀλλὰ καὶ ἐνταῦθα δικαίῳ τὰ ἔθνη. Ὅταν γὰρ οἱ ἐκ τῶν Ἑλλήνων θεοσεβεῖς, νόμον γραπτὸν μὴ ἔχοντες, φυσικοῖς λογισμοῖς μόνοις κινούμενοι τὰ τοῦ νόμου ποιῶσιν, ὅσα πρὸς εὐσέβειαν ὀρθᾷ δηλαδή, χωρὶς τῶν ἰουδαϊκῶν παρατηρήσεων, ὡς ἀνωτέρω δεδῆλωται· τότε πάντως οὗτοι νόμον, ὡς εἴρηται, μὴ ἔχοντες, ἑαυτοῖς εἰσι νόμος; ἑαυτοῖς νομοθετοῦνται τὰ τοῦ γραπτοῦ νόμου, καὶ τὰ τῆς νομοθεσίας εἰς ἔργον ἄγοντες.

15. Οἵτινες ἐνδείκνυνται τὸ ἔργον τοῦ νόμου γραπτὸν ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν,

Ἔργον τοῦ νόμου τὸ προτρέπον ἐπὶ τὰ καλὰ καὶ ἀποτρέπον ἐκ τῶν κακῶν. «Γραπτὸν» δὲ ἀντὶ τοῦ «ἐγγεγραμμένον», ἐγκείμενον ταῖς ψυχαῖς αὐτῶν, ἥτοι τῇ φύσει αὐτῶν.

15. Συμμαρτυρούσης αὐτῶν τῆς συνειδήσεως,

Ἐπιβεβαιούσης τὸ ἐγγεγράφαι τὸ ἔργον, ὡς εἴρηται, τοῦ νόμου



τῆς συνειδήσεως αὐτῶν ἐν τῷ συνειδέναι τί μὲν τὸ ἀγαθόν, τί δὲ τὸ πονηρόν, καὶ ἐκλέξασθαι τὸ χρεῖττον. Αὐτάρκη γὰρ ἐξ ἀρχῆς τὸν ἄνθρωπον ἐποίησεν ὁ Θεὸς πρὸς τὴν τῆς ἀρετῆς αἵρεσιν καὶ τὴν τῆς κακίας ἀποφυγὴν.

15. Καὶ μεταξύ ἀλλήλων τῶν λογισμῶν κατηγορούντων ἢ ἀπολογουμένων,

Ἐνδείκνυνται δὲ τὸ εἰρημένον ἔργον τοῦ νόμου ἐγκείμενον τῇ φύσει αὐτῶν οὐ μόνον ἐν τῷ παρόντι βίῳ, ἀλλὰ καὶ ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως. Τοῦτο γὰρ ἐννοεῖ διὰ τοῦ «καὶ μεταξύ ἀλλήλων τῶν λογισμῶν κατηγορούντων», τουτέστι καὶ τότε, ὅτε μέσον τῆς ψυχῆς οἱ λογισμοὶ κατηγοροῦσιν ἀλλήλων, τῶν μὲν ἀγαθῶν κατακρινόντων τοὺς φαύλους, οὓς, ἔτι ζῶντος τοῦ ἀνθρώπου, ἡ ψυχὴ ἐλογίσατο, τινῶν δὲ φαύλων καὶ ὑπὲρ αὐτῶν ἀπολογουμένων καὶ τινας αἰτίας προβαλλομένων. Διὰ γὰρ τοῦ «ἢ», τὸ σπάνιον τῶν ὑπεραπολογουμένων λογισμῶν παρεδήλωσεν. Τότε γὰρ οὐ δεῖται κατηγορῶν ἄλλων ἢ ἐκάστου ψυχῇ. Εἴτα ἐσαφήνισε τὸν λόγον.

16. Ἐν ἡμέρᾳ, ὅτε κρινεῖ ὁ Θεὸς τὰ κρυπτὰ τῶν ἀνθρώπων,

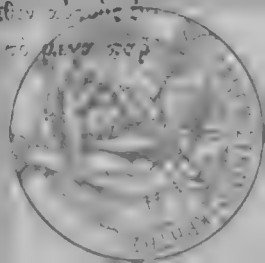
Τὰ κεκρυμμένα ἀμαρτήματα. Εἰ δὲ τὰ κρυπτὰ, πάντως καὶ τὰ φανερά.

16. Κατὰ τὸ Εὐαγγέλιόν μου, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ὅτε κρινεῖ τὰ κρυπτὰ, καθὼς ἐγὼ εὐαγγελίζομαι, καθὼς ἐγὼ κηρύττω. «Εὐαγγέλιον» δὲ τὸ καὶ περὶ τῆς κρίσεως διδάσκον ὀνόμασεν, ὡς καλὸν καὶ ὠφέλιμον ἐν τῷ φοβεῖν καὶ ἐπιστρέφειν. Τὸ δὲ ἐξῆς ἢ ὅτε κρινεῖ ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ τὰ πάντα διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ· «τὴν» γὰρ κρίσιν, φησί, πᾶσαν δέδωκε τῷ Υἱῷ» (α)· ἢ κατὰ τὸ «διὰ» Ἰησοῦ Χριστοῦ Εὐαγγέλιόν μου» (β), τὸ διὰ τῆς τοῦ Χριστοῦ δυνάμεως εὐαγγελιζόμενον.

17. Ἴδε σὺ Ἰουδαῖος ἐπωνομάζῃ,

Τίθησι τὰ ἐφ' οἷς Ἰουδαῖοι μέγα ἐφρόνουν. Εἴτα ἐκείθεν ἀναφέρει τὴν ἀπολογία. Σὺ, φησὶν, Ἰουδαῖος ἐπωνομάζῃ. Τοῦτο δὲ τὸ μὲν πρὸς



ὑμῖν καὶ τίμιον ὄνομα, καθάπερ παρ' ἡμῖν τὸ «χριστιανός». Ὅρα δὲ τὰς ἐμφάσεις. «Ἐπονομάζῃ» μέν, οὐκ εἰ δέ, μὴ πληρῶν τὸν νόμον.

### 17. Καὶ ἐπαναπαύῃ τῷ νόμῳ,

Ἀποδεχόμενος αὐτόν. Ἄλλ' οὐχ ὁ νόμος ἐπαναπαύεται σοι μὴ τηροῦντι τοῦτον. Ἡ καὶ ἑτέρως· «ἐπαναπαύῃ» μὴ κάμνων περὶ τὴν ζήτησιν τῶν πρακτέων. ὡς ὁ ἔξω νόμου, ἀλλ' ἔχων αὐτὸν πάντα σοι ὑπαγορεύοντα.

### 17. Καὶ καυχᾶσαι ἐν Θεῷ,

Ἐν τῷ ἐκλεγῆναι παρὰ Θεοῦ καὶ προτιμηθῆναι πάντων τῶν ἐθνῶν· οὐ μὴν θεραπεύεις τὸν ἐκλεζόμενον (α).

### 17. Καὶ γινώσκεις τὸ θέλημα,

Τὸ τοῦ Θεοῦ· οὐ μὴν τοῦτο ποιεῖς· ὁ μείζονός ἐστι κολάσεως ἄξιον.

### 18. Καὶ δοκιμάζεις τὰ διαφέροντα,

Καὶ διακρίνεις τὰ διαφέροντα ἀλλήλων· οἷον καλὸν καὶ κακόν, ἀρετὴν καὶ κακίαν. Ἡ τὰ προσήκοντα τῷ ἀνθρώπῳ.

### 18. Κατηχούμενος ἐκ τοῦ νόμου,

Διδασκόμενος ταῦτα ἐντεῦθεν· οὐ μὴν ἐργαζόμενος αὐτά.

### 19. Πέποιθάς τε σεαυτὸν ὁδηγὸν εἶναι τυφλῶν,

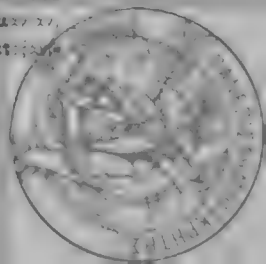
### 20. σκότει, παιδευτὴν ἀφρόνων, διδάσκαλον νηπίων,

Θαρρεῖν εἶναι σε τοιοῦτον· οὐ μὴν εἰ. Τυφλοὺς δὲ λέγει, καὶ ἐν σκότει, καὶ ἀφρονες καὶ νηπίους τοὺς προσκολλημένους τοῖς Ἰουδαίοις προσηλύτους.

### 20. Ἐχοντα τὴν μόρφωσιν τῆς γνώσεως καὶ τῆς ἀληθείας ἐν τῷ νόμῳ.

Τὸ «ἔχοντα» οὐ πρὸς τὸ ἀπέποιθας ἀνοιστέον· ἀλλὰ καθ' ἑαυτὸ

(α) Χρυσόστ. ἐν λ. (Τύμ. Θ', Ὀμιλ. ζ', σελ. 432) «Ἐνταῦθα δέ μοι ἡρέμα δοκεῖ εἰς ἀπόνοιάν τε αὐτοὺς (τοὺς Ἰουδαίους) σκώπτειν καὶ εἰς πολλὴν τὴν δοξασίαν, ὅτι τῷ δώρῳ τούτῳ οὐκ εἰς σωτηρίαν τὴν ἑαυτῶν, ἀλλ' εἰς τὸ τῶν ἄλλων καταστάσθαι καὶ ὑπερῖον κατεκέρχοντο».



νοητέον. «Μόρφωσιν» μὲν οὖν λέγει τὴν εἰκόνα, τὸ σχῆμα· «ἀλή-  
» θειαν» δὲ τὴν γνῶσιν, τὴν ἀληθεῖ γνῶσιν, ἡγουν τὴν εὐσέβειαν.  
Ἔχοντα, φησί, σχῆμα μόνον ἀληθείας καὶ γνώσεως· ἡγουν εὐσε-  
βείας, ἀπὸ τοῦ νόμου, ἀλλ' οὐκ ἀληθοῦς εὐσεβείας. Εἰπὼν δὲ τὰ  
πλεονεκτήματα, ἅπερ ἔσχον παρὰ τοῦ Θεοῦ, λέγει αὐτῶν καὶ τὰ  
ἐλαττώματα.

21. Ὁ οὖν διδάσκων ἕτερον, σεαυτὸν οὐ διδάσκεις; ὁ κηρύτ-

22. των μὴ κλέπτειν, κλέπτεις; ὁ λέγων μὴ μοιχεύειν, μοι-  
χεύεις;

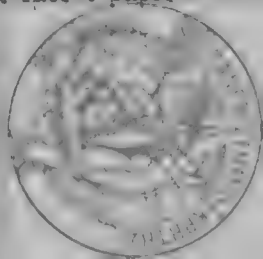
Παρὰ μὲν τὴν ἀρχὴν ἔλεγεν ὅτι οὐδὲν ὠφελεῖ ἡ ἀκρόασις τοῦ νό-  
μου, εἴαν μὴ καὶ ἡ πράξις προσῇ· «οὐ γὰρ οἱ ἀκροαταὶ τοῦ νόμου,  
» φησί, δίκαιοι παρὰ τῷ Θεῷ» (α). Νυνὶ δὲ πολλῶ μᾶλλον δείκνυσιν  
ὅτι οὐ μόνον ἡ ἀκρόασις, ἀλλὰ καὶ, ὁ πλέον ἦν τῆς ἀκροάσεως, ἡ  
διδασκαλία, οὐδὲ αὕτη προστῆναι δυνήσεται, τοῦ διδάσκοντος μὴ  
πράσσοντος· ἅπερ διδάσκει· μᾶλλον δὲ πράσσοντος ἅπερ ἀπαγορεύει.  
Κατ' ἐρώτησιν δὲ τὰ τε προρηθέντα καὶ τὰ ἐξῆς. Διὸ ἀναγνωστέον·

23. Ὁ βδελυσσόμενος τὰ εἰδῶλα, ἱεροσυλεῖς;

Τοῦ νόμου βδέλυγμα μὲν τὰ εἰδῶλα καλοῦντος, βδελυσσομένου δὲ  
καὶ τὰ τούτων χρήματα, ὡς ἀνατεθειμένα δαίμοσιν, ὁ Ἰουδαῖος τὰ  
εἰδῶλα μὲν ἐβδελύσσετο, τὰ δὲ τούτων χρήματα ἤρπαζεν ὑπὸ φιλο-  
χρηματίας· ὁ καὶ ἱεροσυλίαν ἐκάλεσεν· ἱερὰ γὰρ καὶ ταῦτα παρὰ τοῖς  
εἰδωλολάτραις ὠνομάζοντο. Ἐνέφηνε δὲ ὅτι μείζονος τιμωρίας ἄξιος  
ὁ ἐν γνώσει ἀμαρτάνων.

23. Ὅς ἐν νόμῳ καυχᾶσαι, διὰ τῆς παραβάσεως τοῦ νόμου  
τὸν Θεὸν ἀτιμάζεις;

Ἐκαυχᾶτο γὰρ διὰ τὸν νόμον, ὡς μόνος παρὰ Θεοῦ τιμηθεὶς ἐν  
τῷ λαβεῖν αὐτόν. Εἰπὼν δὲ ὅτι «διὰ τῆς παραβάσεως τοῦ νόμου  
» τὸν Θεὸν ἀτιμάζεις», οὐ μόνον τὸν νόμον ἀτιμάζεις, ἀλλὰ καὶ τὸν  
δοτῆρα τούτου συνατιμάζεις. καί, βαρὺν τὸν ἔλεγχον ποιησάμενος,  
παράγει μάρτυρα τὸν Προφήτην, ὡσανεὶ ἔλεγεν οὐκ ἐμὸς ὁ βαρὺς  
οὗτος λόγος, ἀλλὰ τοῦ Ἡσαίου.



24. Τὸ γὰρ ὄνομα τοῦ Θεοῦ δι' ὑμᾶς βλασφημεῖται ἐν τοῖς ἔθνεσι, καθὼς γέγραπται.

Ἐν Ἡσαία δηλονότι (α). Βλέποντες γὰρ οἱ ἐξ ἐθνῶν τοὺς Ἰουδαίους κακῶς πολιτευομένους ἐβλασφήμουν εἰς τὸν Θεόν, ὡς ἡ οὐ καλῶς ἀγαπήσαντα τοὺς κακοὺς, ἡ οὐ προειδότα ὁποῖοι τινες ἔσονται.

25. Περιτομή μὲν γὰρ ὠφελεῖ, ἐὰν νόμον πράσσης·

Ἐὰν τὰ νομικὰ παραγγέλματα φυλάσσης· ἐὰν οὐ κλέπτῃς, οὐ μοιχεύῃς, οὐδὲ ἱεροσυλῇς, οὐδὲ τὰ ἀπηγορευμένα ποιῇς, ὧν ἡ φυλακὴ περιτομή ἐστι νοητὴ τε καὶ ψυχικὴ· ἡς τύπος καὶ ἡ αἰσθητὴ τε καὶ σωματικὴ, περιτεμνούσης πᾶν εἰ τι περιττὸν καὶ ἀπόβλητον. Ὡς περ οὖν ἡ πίστις χωρὶς ἔργων νεκρά ἐστίν (β), οὕτω καὶ ἡ περιτομὴ χωρὶς προᾶλων οἰκείων ἀνόνητος.

25. Ἐὰν δὲ καὶ \* παραβάτης νόμου ᾖ, ἡ περιτομή οὐκ ἀκροβυστία γέγονεν.

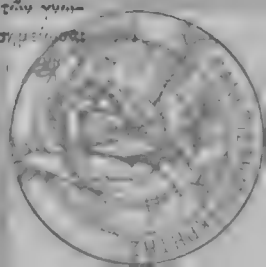
Ἀπώλετο παρὰ σέ· τὸν κακῶς αὐτῇ χρώμενον, καὶ ὅσον ἐπὶ τῷ παρανομεῖν οὐδὲν· διαφέρεις τοῦ ἀνόμου ἀκροβύστου. Τί γὰρ ὠφελεῖ τὸ τῆς βασιλείας σύμβολον τὸν τὴν βασιλείαν οὐκ ἔχοντα;

25. Ἐὰν οὖν ἡ ἀκροβυστία τὰ δικαιώματα τοῦ νόμου φυλάσσει, οὐχὶ ἡ ἀκροβυστία αὐτοῦ εἰς περιτομὴν λογισθῆσεται;

Καὶ τοῦτο κατ' ἐρώτησιν. Ἐὰν γὰρ φυσικῶς τις τὰς ἐντολάς τοῦ νόμου τηρῇ, οὐδὲν αὐτῷ ἐμποδίζει ἡ ἀκροβυστία, ὅσον εἰς τὸ λογισθῆναι παρὰ Θεῷ ἔννομον. Ὡς περ γὰρ τὸν παράνομον οὐδὲν ὠφελεῖ ἡ περιτομή, οὕτως ἄρα τὸν ἔννομον οὐδὲν βλάπτει ἡ ἀκροβυστία· ἐκ φύσεως γὰρ αὕτη, καὶ οὐκ ἐκ προαιρέσεως.

27. Καὶ κρίνει ἡ ἐκ φύσεως ἀκροβυστία, τὸν νόμον τελοῦσα, σέ τὸν διὰ γράμματος καὶ περιτομῆς παραβάτην τοῦ νόμου.

(α) Ἡσ. νβ', 5. — (β) Ἰάκ. β', 20. — (\*) Ὁ ἀκαὶν ἐν οὐδενὶ εὐρῆται τῶν νόμων· οὐδὲ παρὰ Χρυσόστομῳ, Οἰκουμένῳ κλ. Σὺ δέ μοι σημειώσαις ἐν τούτῳ τὴν σημασίαν ἐνταῦθα.



Πρότερον μεταστήσας εἰς τὴν περιτομὴν τὸν πράξεις ἔχοντα χρησπὰς ἀκρόβυστον, θεοσεβῇ μέντοι, καὶ ἐξορίσας εἰς τὴν ἀκροβυστίαν τὸν παράνομον ἐμπερίτομον, οὕτω δίδωσι τὴν νίκην τῷ τοιούτῳ ἀκροβύστῳ. Καὶ κατακρίνει, φησί, καὶ νικήσει ὁ ἐκ φύσεως ἀκρόβυστος, νομίμως βιών, ἢ ὁ ἐκ φύσεως τὸν νόμον πληρῶν, σὲ τὸν διὰ γραπτοῦ νόμου καὶ περιτομῆς σωματικῆς ἀχθέντα καὶ παραβαίνοντα τὸν νόμον. Εἰπὼν δὲ δύο περιτομάς, τὴν τε νόμιμον καὶ σωματικὴν καὶ τὴν ἐκ προαιρέσεως καὶ ψυχικὴν, ἣν ἐπιδείκνυται ὁ εὐσεβὴς ἀκρόβυστος· καὶ πάλιν δύο ἀκροβυστίας, τὴν τε φυσικὴν καὶ τὴν ἐξ ἔργων, ἣν ἐπιδείκνυται ὁ παράνομος Ἰουδαῖος· εἰτα ὀρίζει τίς ὁ ὄντως Ἰουδαῖος, καὶ τίς ἡ ἀληθὴς περιτομή.

28. Οὐ γὰρ ὁ ἐν τῷ φανερῷ Ἰουδαῖός ἐστιν· οὐδὲ ἡ ἐν τῷ φανερῷ ἐν σαρκὶ περιτομή.

Οἱ Ἰουδαῖοι οὖν οὐκ ἐν τῷ φανερῷ  
κυρίως λαμβάνουσιν τὴν περιτομήν· οὐκ οὖν  
ἦτοι κατὰ σάρκα ἀπεριτομήν· αὕτη  
τὴν λέξιν ταύτην ληπτέον.

29. Ἄλλ' ὁ ἐν τῷ κρυπτῷ Ἰουδαῖος,

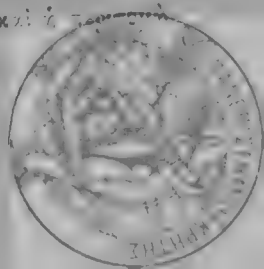
Ἄλλ' ὁ νοητός Ἰουδαῖος, ὁ ἐξομολογούμενος Θεῷ. Ἰούδα· ἐξομολόγησις ἐρμηνεύεται.

29. Ἐν περιτομῇ καρδίας,

Καὶ περιτομή ἀληθής, ἡ τῆς καρδίας, ἡ ψυχική, πᾶν κριθὲν ἀπόβλητον περιτέμνουσα. Ὅτε γὰρ αἰσθητός Ἰουδαῖος τύπος ἦν νοητοῦ, ἢ τε σωματικὴ περιτομή, τῆς ψυχικῆς

29. Ἐν πνεύματι, οὐ γράμματι.

Διὰ πνεύματος γὰρ ἁγίου οἱ ἀληθεῖς Ἰουδαῖοι περιτέμνονται τὰς ἀμαρτίας καὶ οὐ διὰ τοῦ νομικοῦ γράμματος. Τινὲς δὲ ἀπνεῦμα νῦν τὴν προαίρεσιν ἐνόησαν, ὥς τὸ ἀεγεννήθη πνεῦμα ἕτερον ἐν αὐτῷ, »καὶ ἐπηκολούθησέ μοι» (α). Ὅρα δὲ ὅπως ἀποδοκιμάσας μὲν τὰ ἐν τῷ φανερῷ ἐξέβαλε τὰ σωματικὰ πάντα. Καὶ γὰρ καὶ ἡ





σάρκι ἀπέθανε καὶ ἐτάφη, ἡμεῖς δὲ τῇ ἁμαρτίᾳ ἀπεθάνομεν καὶ ἐτάφημεν. Διὸ καὶ αἱ μὲν τρεῖς καταδύσεις τὴν τριήμερον ταφὴν ὑποφαινόντιν, αἱ δὲ τρεῖς ἀναδύσεις τὴν τριήμερον ἀνάστασιν.

4. Συνετάφημεν οὖν αὐτῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος εἰς τὸν θάνατον· Τὸν τῆς ἁμαρτίας, εἰς τὸ νεκρῶσαι αὐτόν.

4. Ἵνα, ὥςπερ ἠγέρθη Χριστὸς ἐκ νεκρῶν διὰ τῆς δόξης τοῦ Πατρὸς, οὕτω καὶ ἡμεῖς ἐν καινότητι ζωῆς περιπατήσωμεν.

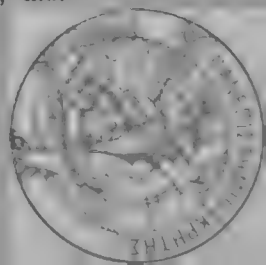
«Διὰ τῆς δόξης τοῦ Πατρὸς»· ἤγουν εἰς δόξαν Πατρὸς, ἥ διὰ τῆς δυνάμεως τοῦ Πατρὸς· τουτέστι δι' ἑαυτοῦ. «Χριστὸς γὰρ, φησί, Θεοῦ »δυνάμις» (α). Ἵνα, ὥςπερ ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεὸς ἀληθῶς καὶ οὐκέτι περὶ τοῦ σώματος καὶ ἡμεῖς ἐγερθέντες ἀπὸ τῶν νεκρῶν καὶ βδελυρῶν

25. Ἐάν δὲ καὶ \* παραβάτης νόμου γάρ, ἡ περὶ τοῦ νόμου κροβυστία γέγονεν. ἡ ζωῆς ἦτοι τῆς μετὰ τὴν παγκόσμιον

Ἀπώλετο παρὰ σέ ~~καὶ~~ παρανομεῖν οὐδὲν ὑμῶντοι γεγόναμεν τῷ ὁμοιώματι τοῦ θανάτου τὸ τῆς βασιλῆως, ἀλλὰ καὶ τῆς ἀναστάσεως ἐσόμεθα·

25 Ὁ μὲν σκοπὸς τοῦ λόγου τοιοῦτός ἐστιν· ὅτι εἰ συναπεθάνομεν αὐτῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος, πάντως καὶ συναναστησόμεθα. «Σύμψυτοι» δὲ εἶπεν ἀντὶ τοῦ «κοινωνοί», ἐμφαίνων διὰ τῆς τοιαύτης λέξεως, ὅτι ὥςπερ τὸ τοῦ Χριστοῦ σῶμα φυτευθέν, ἦτοι ταφέν ἐν τῇ γῇ, καρπὸν ἤνεγκε τὴν τῆς Οἰκουμένης σωτηρίαν· οὕτω καὶ τὸ ἡμέτερον, φυτευθέν, ἦτοι ταφέν ἐν τῷ βαπτίσματι, καρπὸν ἤνεγκε τὴν δικαιοσύνην, τὸν ἁγιασμόν, τὴν υἱοθεσίαν, τὰ μυρία ἀγαθὰ. Οἶσει δὲ καὶ τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν. Κοινωνοὶ δὲ γεγόναμεν οὐχ ἁπλῶς τῷ θανάτῳ αὐτοῦ, ἀλλὰ «τῷ ὁμοιώματι τοῦ θανάτου αὐτοῦ». Οὐ γὰρ ἐπίσης αὐτῷ ἀπεθάνομεν, ἀλλὰ καθ' ὁμοίωσιν. Ὡςπερ γὰρ ἐκεῖνος τῇ σαρκί, οὕτως ἡμεῖς τῇ ἁμαρτίᾳ. Καὶ ὥςπερ ἐκεῖνος ἐν τῇ γῇ, οὕτως ἡμεῖς ἐν τῷ βαπτίσματι. Μετέσχομεν τοίνυν οὐ τοῦ θανάτου αὐτοῦ, ἀλλὰ τῆς ὁμοιώσεως τοῦ θανάτου αὐτοῦ. «Ἀνάστασιν» δὲ νῦν λέγει τὴν τῶν σωμάτων, τὴν μέλλουσαν, ἥς κοινωνήσομεν οὐ καθ' ὁμοίωσιν, ἀλλ' ἐπίσης ἐκείνῳ κατὰ τὸ αὐτὸ ὑποκείμενον, κατὰ τὴν σάρκα.

(α) Α' Κορινθ. α', 24.



6. Τοῦτο γινώσκοντες, ὅτι ὁ παλαιὸς ἡμῶν ἄνθρωπος συνεσταυρώθη,

«Παλαιὸν ἡμῶν ἄνθρωπον» λέγει τὴν ὁλόκληρον κακίαν, τὴν ἐκ διαφόρων κακιῶν συγκειμένην. «Παλαιὸν» δὲ διὰ τὸ σαπρὸν καὶ ἀπόβλητον. «Συνεσταυρώθη» δὲ τῷ Χριστῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος· σταυρὸς γὰρ καὶ τὸ βάπτισμα, ὡς θάνατος τῆς ἁμαρτίας.

6. Ἵνα καταργηθῇ τὸ σῶμα τῆς ἁμαρτίας,

Ὅπερ ἀνωτέρω προσηγόρευσε παλαιὸν ἄνθρωπον τοῦτο ἐνταῦθα κέκληκε «σῶμα τῆς ἁμαρτίας». Ἡ «σῶμα τῆς ἁμαρτίας» ἢ παρ' ὑπόστασιν (:) τῆς ἁμαρτίας (α).

6. Τοῦ μηκέτι δουλεῖν ἡμᾶς τῇ ἁμαρτίᾳ.

Ἵνα καταργηθῇ, φησί, χάριν τοῦ μηκέτι ἡμᾶς ἁμαρτάνειν.

7. Ὁ γὰρ ἀποθανὼν δεδικαίωται ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας.

Ἠλευθέρωται ἀπὸ τοῦ ἁμαρτάνειν. Εἰ τοίνυν ὁ νεκρὸς οὐχ ἁμαρτάνει, οὐδὲ ὁ συναποθανὼν καὶ συνταφείς τῷ Χριστῷ διὰ τοῦ βαπτίσματος ὀφείλει ἁμαρτάνειν, νεκρωθεὶς ἤδη τῇ ἁμαρτίᾳ.

8. Εἰ δὲ ἀπεθάνομεν σὺν Χριστῷ, πιστεύομεν ὅτι καὶ συζήσομεν αὐτῷ.

«Εἰ δὲ ἀπεθάνομεν σὺν Χριστῷ» διὰ τοῦ βαπτίσματος, «πιστεύομεν ὅτι καὶ συζήσομεν αὐτῷ» ζωὴν τὴν αἰώνιον. Καὶ πόθεν τοῦτο δῆλον, ἄκουσον·

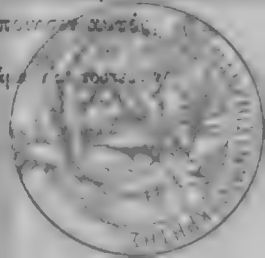
9. Εἰδότες ὅτι Χριστὸς ἐκ νεκρῶν ἐγερθεὶς, οὐκέτι ἀποθνήσκει· θάνατος αὐτοῦ οὐκέτι κυριεύει.

Εἴτα κατὰσχευάζει πῶς οὐκέτι κυριεύει αὐτοῦ ὁ θάνατος·

10. Ὁ γὰρ ἀπέθανε, τῇ ἁμαρτίᾳ ἀπέθανεν ἐφάπαξ.

Τὸν θάνατον, ὃν ἀπέθανε, διὰ τὴν ἁμαρτίαν ἀπέθανε τὴν ἡμετέραν, καὶ οὐχ ὡς ὑπεύθυνος αὐτῷ. Ἀμαρτίαν γὰρ οὐκ ἐπέταξε αὐτῷ.

(α) Οἶκου. ἐν λ. «Τὸ σῶμα τῆς ἁμαρτίας, περιφραστικῶς αὕτη ἡ ἀπόστασις τοῦ σώματος ἀπὸ τοῦ πνεύματος καὶ ἡ ἀπόστασις τοῦ σώματος ἀπὸ τοῦ πνεύματος καὶ ἡ ἀπόστασις τοῦ σώματος ἀπὸ τοῦ πνεύματος».



ἀλλ' ἵνα δοὺς δίκην ἀνθ' ἡμῶν τῶν ἀμαρτωλῶν ἀνέλῃ τὴν ἀμαρτίαν ἡμῶν. Εἰ δὲ ἀνυπεύθυνος ὢν τῷ θανάτῳ ἀπέθανεν ἐφάπαξ διὰ τὴν ἡμετέραν ἀμαρτίαν, οὐκέτι πάντως ἀποθανεῖται, καταλύσας ἤδη αὐτήν.

#### 10. Ὁ δὲ ζῇ, ζῇ τῷ Θεῷ.

Τὴν ζωὴν δέ, ἣν ζῇ, ζῇ κατὰ Θεόν· τοῦτέστιν ἀκατάλυτον καὶ αἰδιον. Τοιαύτη γὰρ ἡ κατὰ Θεὸν ζωὴ, ἣν ζῶσιν οἱ ἐνταῦθα ζῶντες, ὁμοίωμα καὶ εἰκὼν τῆς ζωῆς ἐκείνης. Ἴνα δὲ μὴ τις λέγῃ· τί οὖν πρὸς ἡμᾶς τὸ εἰρημένον; ἐπήγαγεν·

#### 11. Οὕτω καὶ ὑμεῖς λογίζεσθε ἑαυτοὺς εἶναι νεκροὺς μὲν τῇ ἀμαρτίᾳ, ζῶντας δὲ τῷ Θεῷ,

«Ὡςπερ ὁ Χριστὸς ἀπέθανε καὶ ζῇ, αὐτῷ καὶ ὑμεῖς λογίζεσθε ἑαυτοὺς εἶναι νεκροὺς μὲν εἰς ἀμαρτίαν, ζῶντας δὲ κατὰ Θεόν»· ἦτοι πνευματικῶς καὶ θεαρίστως.

#### 11. Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.

Τοῦ Χριστοῦ συμμαχοῦντος καὶ τὸ πᾶν κατορθοῦντος.

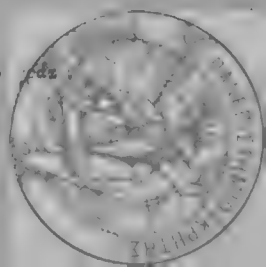
#### 12. Μὴ οὖν βασιλευέτω ἡ ἀμαρτία ἐν τῷ θνητῷ ὑμῶν σώματι,

Μὴ κυριεύτω ἡ ἀμαρτία ἐν τῷ σώματι ὑμῶν· τὰ πλεῖστα γὰρ τῶν ἀμαρτημάτων διὰ τοῦ σώματος φύονται. «Θνητὸν» δὲ εἶπε τὸ σῶμα, τοῦτο μὲν ἀναμνησκων ὅτι διὰ τῆς πρώτης ἀμαρτίας θνητὸν ἐγένετο· τοῦτο δὲ καὶ παραμυθούμενος τοὺς πρὸς τὴν ἀμαρτίαν ἀγῶνας. Θνητοῦ γὰρ τοῦ σώματος ὄντος, πρόσκαιροι πάντως καὶ οἱ ἀγῶνες αὐτοῦ. Οὐκ εἶπε δὲ «μὴ τυραννείτω», ἀλλὰ «μὴ βασιλευέτω» δεικνύων ὅτι ἐκόντων βασιλεύει, καὶ οὐκ ἀπὸ τῆς οἰκείας δυνάμεως, ἀλλ' ἀπὸ τῆς τῶν βασιλευομένων ῥαθυμίας. Ἡ γὰρ τυραννὶς ἀκόντων ἄρχει, καὶ βίχῃ ὑφισταμένων. Εἶτα λέγει καὶ τὸν τρόπον τῆς βασιλείας·

#### 12. Εἰς τὸ ὑπακούειν αὐτῇ ἐν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ·

Τὸ μὲν γὰρ ἐπιτάττειν αὐτῇ· τὸ δὲ μὴ ὑπακούειν ἡμέτερον. «Ἐπιθυμίας δὲ τοῦ σώματος» λέγει τὰς ἐφ' ἀμαρτίας (α).

(α) Τὸ τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Μονάχου χειρόγραφον ἀντὶ «τὰς ἐφ' ἀμαρτίας» γράφει ὡς «τὰς ἐφ' ἀμαρτίαις». Ὁρ. F. Malth. n. Testam. ἐν λ.



## 13. Μηδὲ παριστάνετε τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα ἀδικίας τῇ ἀμαρτίᾳ·

Οὐκοῦν μέσον τὸ σῶμα κακίας καὶ ἀρετῆς, καθάπερ οὖν καὶ τὰ ὅπλα. Ἐκότερα δὲ τὰ ὅπλα, τὰ τε τῆς ἀδικίας τὰ τε τῆς δικαιοσύνης, ἐπὶ τὸν χρώμενον γίνεται. Καὶ ἡ σὰρξ τοίνυν παρὰ τὴν τῆς ψυχῆς γνώμην, οὐ παρὰ τὴν οἰκίαν φύσιν ὅπλον ἀδικίας ἢ δικαιοσύνης γίνεται. Ἄν μὲν γὰρ ἀκολάστως ἰδῆς, ὅπλον ἀδικίας ἐγένετό σοι ὁ ὀφθαλμός, οὐ παρὰ τὴν οἰκίαν ἐνέργειαν (ὀφθαλμοῦ γὰρ τὸ ὄρᾶν), ἀλλὰ παρὰ τὴν τοῦ κελεύσαντος λογισμοῦ πονηρίαν, ἥτοι τὸ κακῶς ὄρᾶν. Ἄν δὲ χαλινώσῃς τὸν ὀφθαλμόν, γέγονεν ὅπλον δικαιοσύνης. Οὕτω καὶ ἐπὶ γλώττης καὶ ἐπὶ χειρῶν καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων μελῶν. » Καλῶς δὲ «τὴν ἀμαρτίαν» ἀδικίαν ἐκάλει· ὁ γὰρ ἀμαρτάνων ἢ ἑαυτὸν ἢ τὸν πλησίον ἀδικεῖ· μᾶλλον δὲ ἑαυτὸν πρὸ τοῦ πλησίον.

## 13. Ἄλλὰ παραστήσατε ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ, ὡς ἐκ νεκρῶν ζῶντας,

Μὴ γίνεσθε, φησί, στρατιῶται τῆς ἀμαρτίας, παριστάνοντες αὐτῇ, ὡς βασιλίδι, τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα ἀδικίας. Ἄλλὰ παραστήσατε ἑαυτοὺς τῷ Θεῷ στρατιώτας, καὶ οὕτω προθύμως, ὡς ἐκ νεκρῶν καὶ ἀπολωλότας δια τῆς φθοροποιουῦ ἀμαρτίας, ζῶντας ἤδη διὰ τῆς τοῦ βαπτίσματος παλιγγενεσίας καὶ τῆς τοῦ Χριστοῦ χάριτος.

## 13. Καὶ τὰ μέλη ὑμῶν ὅπλα δικαιοσύνης τῷ Θεῷ.

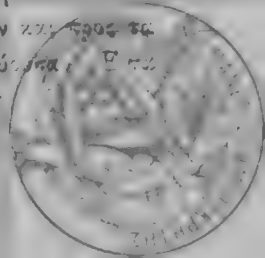
«Ὅπλα» εἰπὼν, ἐδήλωσεν ὅτι καὶ πόλεμος ἐφίστηκε χαλεπός.

## 14. Ἀμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει·

Ὅρα πῶς θαρρύνει τὸν στρατιώτην καὶ ἀλείφει τὴν προθυμίαν. «Ἀμαρτία γάρ, φησὶν, οὐ κυριεύσει ὑμῶν» ὡς πρὸ τῆς παρουσίας, εἰ μὴ σφόδρὰ ὑποκατακλιθῆτε αὐτῇ.

## 14. Οὐ γάρ ἐστε ὑπὸ νόμον, ἀλλ' ὑπὸ χάριν.

«Ἵπὸ νόμον» τὸν κελεύοντα μόνον, ἢ τὸν ἐλέγχοντα μόνον· «ἀλλ' ὑπὸ χάριν» τὴν καὶ τὰ πρότερον ἀμαρτήματα ἀφιεῖσαν καὶ πρὸς τὰ μέλλοντα ἀσφαλιζομένην, καὶ εἰς τοὺς ἀγῶνας ῥωννύσασθαι. Ὁ πρὸς τὴν παραίνεσιν ἐξ ἀντιθέσεως εἰσάγει, πλέον ἀσφαλιζόμενος.



15. Τί οὖν; ἀμαρτήσομεν, ὅτι οὐκ ἐσμεν ὑπὸ νόμον, ἀλλ' ὑπὸ χάριν;

Ὅτι ὁ μὲν νόμος κολάζει, ἡ δὲ χάρις ἐλευθεροῖ κολάσεως;

15. Μὴ γένοιτο.

Ἐρωτήσας, ἀπαγορεύει εὐθύς, δεικνὺς κἀν τούτῳ τὸ τῆς ἐρωτήσεως ἄτοπον.

16. Οὐκ οἶδατε, ὅτι, ὧ παριστάνετε ἑαυτοὺς δούλους εἰς ὑπακοήν, δοῦλοί ἐστε, ὧ ὑπακούετε;

Καὶ τοῦτο κατ' ἐρώτησιν ἐντρεπτικώτερον. «Οὐκ οἶδατε, φησὶν, » ὅτι ὧ παριστάνετε ἑαυτοὺς δούλους»; Εἶτα προστίθῃσι καὶ τὸν τρόπον τῆς δουλείας· ὅτι κατὰ τὴν ὑπακοήν, καθὼ ὑπακούετε αὐτῷ ἐπιτάττοντι, δοῦλοί ἐστε αὐτοῦ; τὸ δὲ «ὧ ὑπακούετε» ἀντὶ τοῦ «διότι » ὑπακούετε». Εἰπὼν δὲ ὅτι «ὧ παριστάνετε ἑαυτοὺς» καὶ ὅτι «δοῦλοι ἐστε» αὐτοῦ καὶ ἐμφήνας τὴν τε ἀμαρτίαν καὶ τὸν Θεόν, ὡς ἀνωτέρω διελάβομεν, νῦν διαιρεῖ καὶ σαφηνίζει τὸν λόγον.

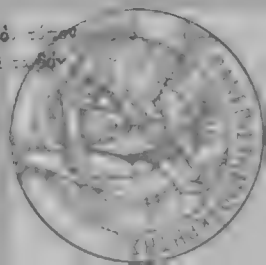
16. Ἦτοι ἀμαρτίας εἰς θάνατον ἢ ὑπακοῆς εἰς δικαιοσύνην.

Ἡ ἀμαρτίας δούλους (εἰ γὰρ ταύτη παριστάνετε ἑαυτοὺς) εἰς θάνατον φερούσης. καὶ τοῦτον ἐχούσης ἔπαθλον· ἢ ὑπακοῆς τοῦ Χριστοῦ (εἰ τούτῳ πείθεσθε). εἰς δικαιοσύνην ἄγοντος.

17. Χάρις δὲ τῷ Θεῷ, ὅτι ἦτε δοῦλοι τῆς ἀμαρτίας, ὑπηκούσατε δὲ ἐκ καρδίας εἰς ὃν παρεδόθητε τύπον διδασχῆς.

«Χάρις τῷ Θεῷ» τῷ ἐλευθερώσαντι τῆς δουλείας καὶ συνεργήσαντι πρὸς τὴν ὑπακοήν τοῦ Χριστοῦ. ἦτοι τὴν ἑαυτοῦ. Ὑπηκούσατε δὲ τῷ Χριστῷ «εἰς τύπον». ἤγουν τὸν κανόνα καὶ ὅρον τῆς εὐσεβοῦς πολιτείας. εἰς ὃν παρεδόθητε παρ' ἡμῶν τῶν Ἀποστόλων διὰ τῆς βοήθειας αὐτοῦ (α). «Ἐκ καρδίας» δὲ ἀντὶ τοῦ ἐκ προαιρέσεως, ἐκόντες καὶ προθύμως.

(α) Οἴκουμ. ἐν λ. «ὁμοῖς μὲν γὰρ ἐκόντες ὑπηκούσατε· ὁ δὲ Θεὸς ἡμᾶς εἰς τὸν τύπον » τοῦτον τῆς διδασχῆς παρέδωκεν. Ποῖον; τὸ ὁρθῶς ζῆν ἐθέλειν καὶ ὑγιαίνειν περὶ τὰ ὁρ » ματα. Τύπον δέ, φησί, διδασχῆς, οἷον ὅρον καὶ κανόνα».



18. Ἐλευθερωθέντες δὲ ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας, ἐδουλώθητε τῇ δικαιοσύνῃ.

Δύο δείκνυσιν ἐνταῦθα δωρεὰς τοῦ Θεοῦ, τὸ τῆς ἀμαρτίας ἐλευθερῶσαι, καὶ τὸ δουλώσαι τῇ δικαιοπραγίᾳ, τῷ ὀρθῷ βίῳ, τῇ ἀνεπιλήπτῳ ζωῇ.

19. Ἀνθρώπινον λέγω, διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν.

Τῇ φύσει μετρῶ τὴν παραίνεσιν. Οἶδα γὰρ τὰ πάθη τοῦ σώματος. Ἀπὸ ἀνθρωπίνων λογισμῶν λέγω ὃ λέξω. Ἡ «ἀνθρώπινον» ἀντὶ τοῦ «σύμμετρον». Καὶ γὰρ καὶ ἀλλαχοῦ φησι· «πειρασμὸς ὑμᾶς οὐκ εἴ-»  
» ληφεν, εἰμὴ ἀνθρώπινος» (α). τουτέστι σύμμετρος καὶ μικρός.

19. Ὡςπερ γὰρ παρεστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῇ ἀκαθαρσίᾳ καὶ τῇ ἀνομίᾳ εἰς τὴν ἀνομίαν· οὕτω νῦν παραστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῇ δικαιοσύνῃ εἰς ἁγιασμόν.

Εἰ καὶ πολὺ τῶν δεσποτῶν τούτων τὸ μέσον. ὁμως τὴν ἴσιν ἀπαιτῶ, φησί, δουλείαν. Διὰ τοῦτο γὰρ εἶπεν ὅτι «σύμμετρον λέγω». «Ἀκαθαρσίαν» μὲν οὖν λέγει καὶ «ἀνομίαν» πᾶσαν ἀμαρτίαν. «Εἰς τὴν ἀνομίαν» δὲ ἀντὶ τοῦ εἰς τὸ ἀνομεῖν, εἰς τὸ μαινεσθαι. Καὶ αὐθις· «δικαιοσύνην» μὲν τὸν ἐν ἄρετον βίον, ἣ καὶ αὐτὸν τὸν Χριστόν, ὃν ἀλλαχοῦ δικαιοσύνην ῥητῶς ὀνομάζει (β). «Εἰς ἁγιασμόν» δὲ ἀντὶ τοῦ εἰς τὸ ἁγιάζεσθαι. Πανῶν δὲ ὁ μὴ τοσαύτην δουλείαν εἰσάγων τῷ Χριστῷ, ὅσην τῷ διαβόλῳ πρότερον.

20. Ὅτε γὰρ δοῦλοι ἦτε τῆς ἀμαρτίας, ἐλεύθεροι ἦτε τῇ δικαιοσύνῃ.

«Ἐλεύθεροι»· τουτέστι μὴ ὑποτεταγμένοι τῇ δικαιοσύνῃ, ἀλλ' ἡλλοτριωμένοι αὐτῆς. Ἐπειδὴ δὲ δοῦλοι ἐγένεσθε τῆς δικαιοσύνης, ἐλεύθεροι γίνεσθε τῇ ἀμαρτίᾳ· τοῦτο γὰρ συνυπακούειν ὁ σκοπὸς ἀπαιτεῖ τοῦ λόγου. Εἶτα δὲ δείκνυσιν καὶ τῶν δουλειῶν τούτων πολὺ τὸ διῆφορον. Καὶ δῆλον ἀπὸ τοῦ καρποῦ καὶ τοῦ τέλους ἐκατέρας.

21. Τίνα οὖν καρπὸν εἴχετε τότε;

(α) Α' Κορινθ. ι', 13. — (β) Αὐτόθ. α', 36.



Ὅτε δούλοι ἦτε τῆς ἁμαρτίας.

## 21. Ἐφ' οἷς νῦν ἐπαισχύνεσθε.

Ἐρωτήσας, ἀποκρίνεται ὅτι, ταῦτα εἶχετε καρποὺς τῆς ἁμαρτίας, ἐφ' οἷς νῦν ἐπαισχύνεσθε, μνημονεύοντες τῆς βδελυρίας αὐτῶν. Ὡν δὲ ἡ μνήμη καὶ μόνον αἰσχύνην φέρει, πολλῷ μᾶλλον ἢ πρᾶξις.

## 21. Τὸ γὰρ τέλος ἐκείνων θάνατος.

Ὁ τῆς ψυχῆς δηλονότι· τουτέστιν ὁ ἀπὸ τοῦ Θεοῦ χωρισμὸς αὐτῆς.

## 22. Νυνὶ δὲ ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας, δουλωθέντες δὲ τῷ Θεῷ, ἔχετε τὸν καρπὸν ὑμῶν εἰς ἁγιασμόν· τὸ δὲ τέλος ζωὴν αἰώνιον.

«Τὸν καρπὸν ὑμῶν» τὸν ἀπὸ τῆς δικαιοσύνης· ἦτοι τὰς ἀρετάς. «Εἰς ἁγιασμόν» δὲ ἀντὶ τοῦ καθαρότητα εἰς οἰκείωσιν Θεοῦ. Ὅρα δὲ ὅτι ἀπὸ τῶν δεδομένων πιστοῦται τὰ μέλλοντα. Ἀπὸ μὲν τῆς αἰσχύνης, τὸν αἰώνιον θάνατον· ἦτοι τὴν ἀθάνατον κόλασιν. Ἀπὸ δὲ τοῦ ἁγιασμοῦ, τὴν αἰώνιον ζωὴν· τουτέστι τὴν ἀτελεύτητον ἀπόλαυσιν.

## 23. Τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς ἁμαρτίας θάνατος·

Μνημονεύσας ὀπλων καὶ βασιλέως, ἔμεινε τῇ τροπῇ. Ὁψώνια λέγει τὰ σιτηρέσια, τὸν μισθόν (α).

## 23. Τὸ δὲ χάρισμα τοῦ Θεοῦ, ζωὴ αἰώνιος,

Οὐκ εἶπεν ὅτι «τὰ δὲ ὀψώνια τοῦ Θεοῦ» ἢ «ὁ μισθὸς τῶν κατορθωμάτων». ἀλλὰ «τὸ δὲ χάρισμα τοῦ Θεοῦ»· δεικνύς ὅτι οὐκ οἰκονομῶν ἀπηλλάγησαν, οὐδὲ ὀφειλὴν ἀπέλαβον, οὐδὲ ἀμοιβὴν καὶ πόνων ἀντίδοσιν, ἀλλὰ χάριτι καὶ δωρεᾷ τοῦ Θεοῦ τὸσαῦτα εὐηργετήθησαν. Οὐ μόνον γὰρ ἀπῆλλαξεν ἁμαρτίας καὶ μετέθηκεν εἰς ἀρετὴν καὶ ὠδήγησεν εἰς ζωὴν αἰώνιον, ἀλλὰ καὶ μηδὲν καμόντας μηδὲ πονήσαντας.

## 23. Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.

Τὸ χάρισμα τοῦ Θεοῦ. τὸ διὰ τοῦ Χριστοῦ δωρημένον.

(α) Θεορῶν. ἐν λ. α' Ὀψώνιον λέγεται τὸ τοῖς στρατιώταις παρὰ τοῦ βασιλέως ἀποδο-  
νόμενον σιτηρέσιον».



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΕΒΔΟΜΟΝ

*Η' Ἐπαράληψις περὶ τῆς ἐν χάριτι ζωῆς.*

1. Ἡ ἀγνοεῖτε, ἀδελφοί (γινώσκουσι γὰρ νόμον λαλῶ),

Εἰπὼν ὅτι· «ἀπεθάνομεν τῇ ἁμαρτίᾳ» (α) δείκνυσιν ἐνταῦθα ὅτι οὐ μόνον ἁμαρτία οὐ κυριεύει αὐτῶν, ἀλλ' οὐδὲ νόμος· καὶ καταγλυκαίνει τὸν λόγον ἀπὸ παραδείγματος ἀνθρωπίνου. Τοῦτο ποιεῖ φανερόν. Δύο δὲ τίθησι κατασκευὰς τοῦ προκειμένου, ὅτι τε, ἀποθανόντος τοῦ ἀνδρός, ἡ γυνὴ ἀπολέλυται αὐτοῦ καὶ οὐ κεκώλυται ἐτέρῳ γενέσθαι γυνή· καὶ ὅτι ἐνταῦθα οὐ μόνον ὁ ἀνὴρ, ἀλλὰ καὶ ἡ γυνὴ ἐτελεύτησεν· ὥστε διπλῆς ταύτην ἐλευθερίας τυχεῖν. « Ἡ ἀγνοεῖτε, ἀδελφοί », ὁ μέλλω νόμιμον ἐρεῖν ; ἀλλὰ μὴν οὐκ ἀγνοεῖτε· νομομαθέσι γὰρ λαλῶ. Τί δὲ ἐστίν ;

1. Ὅτι ὁ νόμος κυριεύει τοῦ ἀνθρώπου ἐφ' ὅσον χρόνον ζῇ ;

Τοῖς ζῶσι γὰρ ὁ νόμος ἐπιτάττει καὶ οὐ τοῖς τεθνεῶσιν. «Τοῦ ἀνθρώπου» δὲ κοινῶς καὶ καθολικῶς εἰπὼν, ἐπὶ τῆς γυναικὸς ποιεῖται τὸ παράδειγμα·

2. Ἡ γὰρ ὑπανδρος γυνὴ τῷ ζῶντι ἀνδρὶ δέδεται νόμῳ·

«Νόμῳ» τῷ δεσμοῦντι αὐτὴν αὐτῷ διὰ τῆς γαμικῆς συναφείας.

2. Ἐὰν δὲ ἀποθάνῃ ὁ ἀνὴρ, κατήρηται ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ ἀνδρός.

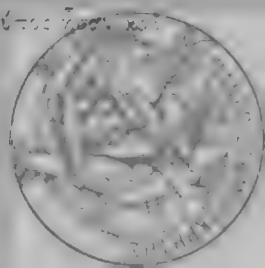
«Κατήρηται» ἀντὶ τοῦ πέπαυται, λέλυται ἀπὸ τοῦ νόμου τοῦ συνδέοντος αὐτὴν τῷ ἀνδρὶ.

3. Ἄρα οὖν ζῶντος τοῦ ἀνδρός, μοιχαλὶς χρηματίζει, ἐὰν γένηται ἀνδρὶ ἐτέρῳ·

Ἐν τάξει μὲν ἀνδρὸς τίθησι τὸν νόμον, ἐν τάξει δὲ γυναικὸς τοὺς ἐξ Ἰουδαίων πιστεύσαντας, πρὸς οὓς καὶ ὁ λόγος. Καὶ θάνατον μὲν τοῦ ἀνδρός λέγει τὴν παῦλιν τοῦ νόμου· πέπαυκε γὰρ αὐτοῦ τὰ σωματικὰ καὶ φαινόμενα ὁ Χριστός. Ἐπεὶ γὰρ ταῦτα τύπος ἦν τοῦ

---

(α) Ἄνωτ. ζ', 2.





εἰκὼν τοῦ Χριστοῦ, φανέντος ἤδη τοῦ τυπομένου καὶ εἰκονιζομένου, λοιπὸν ἐπαύθησαν αἱ σκιαί. Θάνατον δὲ τῆς γυναικὸς τὴν διὰ τοῦ βαπτίσματος νέκρωσιν τῶν πιστῶν, περὶ ἧς ἀνωτέρω εἴρηται (α).

4. Ὡστε, ἀδελφοί μου, καὶ ὑμεῖς ἐθανατώθητε τῷ νόμῳ,

Τουτὶ τὸ σύμπεραςμα οὐκ ἐπήγαγε κατὰ τὴν πρότασιν. Ἦν γὰρ ἀκόλουθον εἰπεῖν «ὥστε οὐ κυριεύει ὑμῶν ὁ νόμος· ἀπέθανε γάρ». Ἄλλ' ἐν μὲν τῇ προτάσει τοῦτο ἠνίχαστο, ἐν δὲ τῇ ἐπαγωγῇ. «ὅτι » καὶ ὑμεῖς ἐθανατώθητε τῷ νόμῳ » ἡλευθερώθητε ἀπὸ τοῦ νόμου· ὁ γὰρ ἀποθανὼν ἀπολύεται. Ὡστε διπλῇ ἐλευθερωθέντες, οἷα καὶ τοῦ νόμου ἀποθανόντος καὶ ὑμῶν, οὐκέτι ἐστὲ ὑπὸ τὸν νόμον, οὐδὲ κριθέσεσθε μοιχεῖς, ἀνδρὶ ἐτέρῳ γενόμενοι, λέγω δὴ τῷ Χριστῷ.

4. Διὰ τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ·

Οὐχ ἀπλῶς ἐθανατώθητε τῷ νόμῳ, ἀλλὰ «διὰ τοῦ σώματος τοῦ » Χριστοῦ», θανατωθέντος δηλονότι ὑπὲρ ὑμῶν, ἵνα θανατωθῶμεν τῷ νόμῳ καὶ πρὸς τὴν ἀμαρτίαν.

4. Εἰς τὸ γενέσθαι ὑμᾶς ἀνδρὶ (\*) ἐτέρῳ, τῷ ἐκ νεκρῶν ἐγερθέντι,

«Ἐγερθέντι» δι' ἐαυτοῦ καὶ τῆς οἰκειᾶς θεότητος. Ὅπερ δὲ ἐν ἄλλοις φησὶν, «ὅτι οὐκ ἐστε ἐαυτῶν» καὶ ὅτι τιμῆς «ἡγοράσθητε» (β) καὶ ὅτι «εἰς ὑπὲρ ὑμῶν πάντων ἀπέθανεν, ἵνα οἱ ζῶντες μηκέτι ἐαυτοῖς ζῶσιν, ἀλλὰ τῷ ὑπὲρ ἡμῶν ἀποθανόντι» (γ) τοῦτο καὶ νῦν λέγει.

4. Ἵνα καρποφορήσωμεν τῷ Θεῷ.

Ἐπειδὴ γάμου καὶ συναφείας ἐμνημόνευσεν, ἀκολούθως καὶ καρποφορίας ἐμνήσθη· ἴδιον γὰρ τοῦτο τοῦ γάμου.

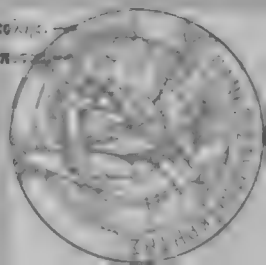
5. Ὅτε γὰρ ἤμεν ἐν τῇ σαρκί, τὰ παθήματα τῶν ἀμαρτιῶν τὰ διὰ τοῦ νόμου ἐνηργεῖτο ἐν τοῖς μέλεσιν ἡμῶν εἰς τὸ καρποφῶρῃσαι τῷ θανάτῳ.

«Ἐν τῇ σαρκί», φησί· τουτέστιν ἐν τῷ σαρκικῷ βίῳ, ἐν ταῖς πονηραῖς πράξεσιν. «Τὰ πάθη δὲ τῶν ἀμαρτιῶν» οὐ τὰ ὑπὸ τοῦ νόμου

(α) Ἐν τῇ ἐξηγήσει τοῦ στίχου 4 τοῦ 5' κεφαλαίου τῆς παρουσίας ἐπιστολῆς.

(\*) Ἐν πᾶσι τοῖς γνωστοῖς μοι τῶν ἀντιγράφων ἡ λέξις «ἀνδρὶ» παραλείπεται.

(β) Α' Κορινθ. ζ', 23. — (γ) Β' Κορινθ. ε', 15.



γινόμενα· ἅγιος γὰρ ὁ νόμος, ἀλλὰ τὰ διὰ τοῦ νόμου γνωριζόμενα, κατηγόρου τᾶξιν ἐπέχοντος, καὶ τὰς μὲν ἁμαρτίας ἐλέγχοντος, οὐκ ἐπικυροῦντος δέ. Καλῶς δὲ καὶ τὸ «ἐνηργεῖτο»· οὐ γὰρ οἴκοθεν ἐνεργοῦσι τὰ κατὰ τὰ μέλη, ἀλλὰ διὰ τῆς ψυχῆς καὶ τῶν πονηρῶν λογισμῶν. Καρποφορία δὲ τῷ θανάτῳ τὰ μέλη τῶν ἀποθνησκόντων, ἃ διὰ τῆς ἁμαρτίας καρποφοροῦμεν αὐτῷ (α).

6. Νυνὶ δὲ κατηργήθημεν ὑπὸ τοῦ νόμου, ἀποθανόντες (\*),

Ἦλευθερώθημεν ἀπὸ τοῦ νόμου, ἅτε ἀποθανόντες διὰ τοῦ βαπτίσματος, ὅσον εἰς ἁμαρτίαν, δι' ἣν γέγονεν ἡ χρεία τοῦ νόμου. Τῆς ἁμαρτίας γὰρ ἀναιρεθείσης, περιττὸς ἡμῖν ὁ διὰ ταύτης νόμος.

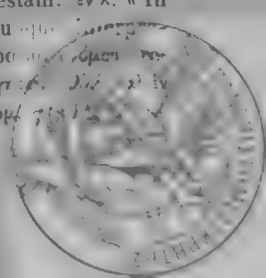
6. Ἐν ᾧ κατειχόμεθα·

Δι' ἣν ἁμαρτίαν κατειχόμεθα τῷ νόμῳ.

6. Ὡστε δουλεύειν ἡμᾶς ἐν καινότητι πνεύματος καὶ οὐ παλαιότητι γράμματος.

Ἵνα μὴ δόξαιεν, ἐλευθερωθέντες τοῦ νόμου, λοιπὸν ἀκινδύνως ποιεῖν, ἃ βούλονται, φησὶν ὅτι ἡλευθερώθημεν. ὥστε δουλεύειν τῷ Θεῷ ἐν καινότητι πνευματικοῦ νόμου (Πνεῦμα γὰρ τὸν πνευματικὸν νόμον ὀνομάζει· τουτέστι τὸ Εὐαγγέλιον), καὶ οὐχί, ὥσπερ πρότερον, ἐν παλαιότητι νόμου. «Γράμμα» γὰρ τὸν γραπτὸν νόμον καλεῖ, ἡ ὥστε δουλεύειν ἡμᾶς καινῷ νόμῳ καὶ οὐ παλαιῷ, παρελκούσης τῆς προθέσεως (β). Ὅπερ γὰρ ἀνωτέρω εἶρηκεν ὅτι «οὐκ ἐστε ὑπὸ νόμον, ἀλλ' ὑπὸ χάριν» (γ) τοῦτο καὶ νῦν λέγει ὅτι οὐκ ἔστι νῦν νόμος καταδικάζων, ἀλλὰ διὰ τοῦ Εὐαγγελίου πνευματικῶς βοηθοῦντος. Διὰ τοῦτο ἐπὶ μὲν τῆς Παλαιᾶς εἰ πού τις ἐφάνη παρθενίαν ἀσκήν, ἐκπληκτον ἐποίει πρᾶγμα. Ἐπὶ δὲ τῆς Νέας πανταχοῦ τοῦτο τῆς Οἰκουμένης ἔσπαρται. Καὶ

(α) Κομφὲ καὶ τὰ τοῦ Θεοφυλάκτου ἐν λ. «Οὐκ εἶπεν ὅτι τὰ μέλη ἐνήργει τὴν πονηρίαν, ἵνα μὴ δώσῃ χώραν κατηγορῆσαι τῆς σαρκός. Ἡ γὰρ ψυχὴ ἐστὶν ὅαν τις κιθαρστής, τὰ δὲ μέλη ἡ κιθάρα. Κακῶς οὖν κρούοντος τοῦ κιθαριστοῦ, κακῶς ἤξει ἡ κιθάρα. Ὑπὸ τὸν νόμον τοῖνον ὄντες, ἐπειδὴ τὰ πάθη οὐκ ἐδυνάμεθα φυγεῖν, ἐτεκνογοῦμεν τὰς πονηρὰς πράξεις τῷ θανάτῳ». — (\*) F. Matth. n. Testam. ἐν λ. «In Codice Monacho reperio quidem ἀποθανόντος. Sed hujus quod ἀποθανόντος ratio contraria videtur. Addit enim «διὰ τοῦ βαπτίσματος» quod ἀποθανόντος ratio ferri nequit». Ἀλλὰ τὸ ἡμέτερον χειρόγραφον οὐ μόνον ἐν τῇ ἐξηγήσει, ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ κειμένῳ ἔχει «ἀποθανόντες». — (β) α' Ἐν δ' Ἀποστόλῃ. — (γ) Ῥωμαίους 7, 6.



τότε μὲν μόλις ὀλίγοι θανάτου κατεφρόνουν, νυνὶ δὲ καὶ ἐν πόλεσι καὶ ἐν κώμαις δῆμοι μαρτύρων ἄπειροι οὐκ ἀνδρῶν μόνον, ἀλλὰ καὶ γυναικῶν καὶ παιδιῶν. «Παλαιότητα» μὲν οὖν εἰπὼν, τὴν ἀσθένειαν ἐκείνων ἠνέξατο· «καινότητα» δὲ φήσας, τὴν δύναμιν τούτων, ἣν χαρίζεται διὰ τοῦ βαπτίσματος τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον.

*Θ' Περὶ τῆς ὑπὸ νόμον κατακρίσεως διὰ τὴν ἁμαρτίαν.*

## 7. Τί οὖν ἐροῦμεν; ὅτι ὁ νόμος ἁμαρτία;

Ἐπεὶ περὶ τοῦ νόμου διαφόρως εἶπεν. ὅτι τε «τὰ παθήματα τῶν ἁμαρτιῶν, τὰ διὰ τοῦ νόμου» καὶ ὅτι «ἡ ἁμαρτία ὑμῶν οὐ κυριεύσει, οὐ γὰρ ἐστε ὑπὸ νόμον» καὶ ὅτι «οὐ γὰρ οὐκ ἔστι νόμος, οὐδὲ παράβασις» (α), καὶ ὅτι «νόμος δὲ παρεῖχθη ἵνα πλεονάσῃ τὸ παράπτωμα» (β), καὶ ὅτι «ὁ νόμος ὀργὴν κατεργάζεται» (γ), καὶ ἐδόκει ταῦτα πάντα διαβολὴν ἐπιφέρειν τῷ νόμῳ καὶ λυπεῖν τοὺς ἐξ Ἰουδαίων περιέποντας ἔτι τὸν νόμον, καὶ μᾶλλον ἐψέκει συναγορεύειν τοῖς αἰρετικοῖς, διαβᾶλλουσι τὸν νόμον. διορθοῦται τὴν ἐκ τῶν τοιούτων ῥητῶν ὑπόνοιαν, καὶ, ὥσπερ ἐξ ἀντιθέσεως ἐρωτῶντος, ἀποκρίνεται καὶ λύει τὸ προσιστάμενον.

## 7. Μὴ γένοιτο·

Πρὸ τῆς κατασκευῆς εὐθὺς ἀπηγόρευσε. τὸν σκανδαλιζόμενον θεραπεύων καὶ οἰκειούμενος.

## 7. Ἀλλὰ τὴν ἁμαρτίαν οὐκ ἔγνω, εἰ μὴ διὰ νόμου·

Μὴ γένοιτο τοῦτο εἰπεῖν· οὐκ ἔστι γὰρ. «Ἀλλὰ τὴν ἁμαρτίαν οὐκ ἔγνω, εἰ μὴ διὰ νόμου» τοῦ ταύτην ἀπαγορεύοντος. Οἰκειοῦται δὲ τὸ τῶν Ἑβραίων πρόσωπον, τῶν τε πρὸ τοῦ νόμου καὶ τῶν μετὰ τὸν νόμον. Ἀλλ' εἰ οὐκ ἔγνωσαν τὴν ἁμαρτίαν οἱ πρὸ τοῦ νόμου, πόθεν ὁ κατακλυσμός γέγονε; καὶ διὰ τί τὰ Σόδομα οὕτως ἐνεπρήσθη; Ἀλλὰ τὸ «οὐκ ἔγνω» ἐνταῦθα οὐ τὸ παντελῶς ἀγνοεῖν εἰσάγει. ἀλλὰ τὸ μὴ ἀκριβῶς γινώσκειν. Ἦδισαν μὲν γὰρ τὴν ἁμαρτίαν, οὐχ οὕτω δέ, ὡς διὰ τοῦ νόμου. Ὁ μὲν γὰρ φυσικὸς νόμος καὶ ἐργάζε

(α) Αὐτὸθ. δ', 15. — (β) Αὐτὸθ. ε', 21. — (γ) Αὐτὸθ. δ', 15.



τοῖς ἀνθρώποις τὸ κακὸν καὶ ἀπηγόρευεν. Ὁ δὲ γραπτὸς νόμος οὐ ταῦτα μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐκόλαζεν.

7. Τὴν τε γὰρ ἐπιθυμίαν οὐκ ᾔδειν, εἰ μὴ ὁ νόμος ἔλεγεν «οὐκ ἐπιθυμήσεις» (α).

«Ἐπιθυμίαν» τὴν πονηράν. Οἷον δὲ νοεῖται τὸ «οὐκ ἔγνων», τοιοῦτον ἐνταῦθα καὶ τὸ «οὐκ ᾔδειν». Ὅρα δὲ πῶς ἡρέμα καὶ κατὰ μικρὸν δείκνυσι τὸν νόμον οὐ μόνον κατήγορον τῆς ἁμαρτίας, ἀλλὰ καὶ κατασκευαστικὸν αὐτῆς, οὐχ ἵνα διαβάλη τοῦτον, ἀλλ' ἵνα ἀπαλλάξῃ φόβου τοὺς ἐξ Ἰουδαίων πιστεύσαντας, δεδιότας ἔτι τὸν νόμον, καὶ ἀντιποιουμένους αὐτοῦ.

8. Ἀφορμὴν δὲ λαβοῦσα ἡ ἁμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς, κατειργάσατο ἐν ἐμοὶ πᾶσαν ἐπιθυμίαν.

«Ἁμαρτίαν» νῦν λέγει τὴν ἁμαρτικὴν γνώμην καὶ ὀλισθηρὰν προαίρεσιν, ἥτις ἐπιθυμία κωλυομένη παρὰ τῆς ἐντολῆς τοῦ νόμου, τῆς λεγούσης «οὐκ ἐπιθυμήσεις» καὶ ἀφορμὴν λαβοῦσα «διὰ τῆς ἐντολῆς» (ἡγουν ἀπὸ τῆς ῥηθείσης ἐντολῆς) τὸ κωλύεσθαι, κατειργάσατο ἐν ἐμοὶ τυχόν, τῷ ἐπιθυμοῦντι, πολλὴν τὴν ἐπιθυμίαν. «Πᾶσαν» γὰρ ἀντὶ τοῦ πολλὴν καὶ ἐπιτεταμένην. Ὅταν γὰρ ἐπιθυμῶμεν καὶ κωλυώμεθα, αἵρεται μᾶλλον ἢ φλόξ τῆς ἐπιθυμίας. ἀφορμὴν τῆς αὐξήσεως λαβοῦσα τὴν κώλυσιν. Ὡς τε ὁ κωλύων νόμος ἠύξησε τὴν ἐπιθυμίαν, ἀλλ' οὐ διὰ τοῦτο μεμπτός· οὐ γὰρ ἐβούλετο τοῦτο. Ἀλλ' ἐβούλετο μὲν ἀπαγαγεῖν τὴν ἐπιθυμίαν, ἀπέβη δὲ μᾶλλον ἢ κώλυσιν εἰς αὐξήσιν, οὐ τοῦ νόμου πταίσαντος, ἀλλὰ τῆς ἐμῆς ῥαθυμίας καὶ ἀμελείας, καταχρησαμένης τῷ καλῷ πρὸς τὸ κακόν, ἡγουν τῇ κωλύσει πρὸς τὴν αὐξήσιν. Λοιπὸν οὐ τοῦ ἱατροῦ, τοῦ δὲ νοσοῦντος τὸ ἐγκλημα, τῷ φαρμάκῳ χρησαμένου κακῶς. Ἐπεὶ καὶ ἐπὶ τῆς καινῆς Διαθήκης πολλαὶ ἐντολαί (β), ἃς οἱ παραβαίνοντες κολάζονται. Καὶ οὐκ ἔτι τις αὐτὰς τολμήσῃ κακίσαι, ὡς παραβίσεως ἀφορμὰς καὶ κολάσεως προξένους. Ἀλλὰ ταύτας μὲν, ὡς εὐεργέτιδας, ἐπαινέσεται· τὴν δὲ φαύλην γνώμην τῶν καταφρονούντων διαβαλεῖ. Τί οὖν, φησί, τοῦ νόμου τὸ κέρδος; οὐδέν, ἀλλὰ καὶ πολὺ τὸ βλάβος. Ἀλλ' οὐ τοῦ νόμου τὸ ἐγκλημα, τῆς δὲ ῥαθυμίας τῶν δεξαμένων αἰτιόν.

(α) Ἐξοδ. κ', 17.— (β) Ἐξυπακούεται τὸ «εἰσίν».



## 8. Χωρίς γὰρ νόμου ἡ ἁμαρτία νεκρά.

Τουτέστιν οὐχ οὕτω γνώριμος, ὡς μετὰ τὴν δόσιν τοῦ νόμου. «Χωρίς δὲ νόμου» ἀντὶ τοῦ «πρὸ τοῦ νόμου». Πρότερον μὲν γὰρ τὴν φύσιν μόνην εἶχεν αὕτη κατήγορον. Ὑστερον δὲ καὶ τὸν νόμον, ῥη-  
τῶς ταῦτα ἀπαγορεύοντα καὶ κολάζοντα.

## 9. Ἐγὼ δὲ ἔζων χωρὶς νόμου ποτέ·

Πρὸ τοῦ νόμου δηλονότι· τὸ γὰρ πρόσωπον οἰκειοῦται (α) τῶν πρὸ Μωϋσέως ὄντων. Ἐζων τότε, φησί, χωρὶς νόμου, καὶ ἦν μοι ἡ ἁμαρ-  
τία νεκρά.

## 9. Ἐλθοῦσης δὲ τῆς ἐντολῆς, ἡ ἁμαρτία ἀνέζησε.

Δοθείσης δὲ τῆς ἐντολῆς τοῦ νόμου, ἡ ἁμαρτία ἀνέζησε· τουτέστι κρυπτομένη μέχρι τότε, ἐφάνη ἀπὸ τότε ἕως μὲν γὰρ τοῦ νόμου ἐκρύπτετο οἷα ἦν. Μετὰ δὲ τὸν νόμον ἐφάνη οἷα οὐκ ἐδόκει· ὁ τέως κατώρθωσεν ὁ νόμος, εἰ καὶ μηδὲν ἕτερον.

## 10. Ἐγὼ δὲ ἀπέθανον·

Ἀπέθανον κατὰ τὴν ψυχὴν. Οἱ γὰρ ἐν τῇ γνώσει ἁμαρτάνοντες νεκρὰν ἔχουσι τὴν ψυχὴν, ὡς ἀκίνητον εἰς ἀρετὴν καὶ ἀνενέργητον.

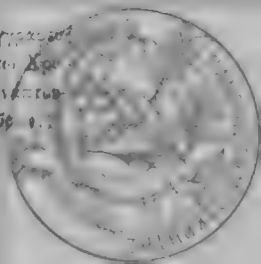
## 10. Καὶ εὐρέθη μοι ἡ ἐντολὴ ἡ εἰς ζωὴν, αὕτη πρὸς θάνατον(\*).

Διὰ τοῦ «εὐρέθη μοι» τὸ παράδοξον ἐδήλωσεν. Ἀποπὼν γὰρ τὸ διὰ τῶν ὠφελούντων βλάπτεσθαι. Καὶ ἡ ἐντολή, φησί, τοῦ νόμου, εἰς ζωὴν καὶ ἀπόλαυσιν ἄγουσα, ἐχρημάτισέ μοι εἰς θάνατον καὶ κό-  
λασιν, κακῶς αὐτῇ δηλονότι χρησαμένη. Σαφηνίζει δὲ τοῦτο καὶ διὰ τῶν ἐξῆς·

## 11. Ἡ γὰρ ἁμαρτία ἀφορμὴν λαβοῦσα διὰ τῆς ἐντολῆς (\*\*),

Ὡς ἀνωτέρω δεδήλωται.

(α) Ὁ Παῦλος δηλονότι. — (\*) Ἐν ἄλλ. πρὸς θάνατον. Ἀλλὰ καὶ ὁ Συγγραφεὺς ἐν τῇ ἐξηγήσει· ἀέχρημάτισέ μοι εἰς θάνατον» γράφει. — (\*\*) Ὁ Συγγραφεὺς, τοῦ ἀποστόλου ἐπόμενος, τὸ ἀδιὰ τῆς ἐντολῆς συντάσσει τῷ λαβοῦσα. Ἄλλοι συντάσσουσιν αὐτὸ τῷ κατόπιν ἀεξηπάτησε καὶ τίθεισι τὴν ὑποστιγμὴν μετὰ τὸ λαβοῦσα.



## 11. Ἐξηπάτησέ με,

Τῇ ἡδονῇ δελεάσασα.

## 11. Καὶ ἀπέκτεινε δι' αὐτῆς.

Διὰ τῆς ἐντολῆς, ἀφορμὴν ἀπ' αὐτῆς λαβοῦσα. Ἀπαλλάξας δὲ τὸν νόμον ἀπάσης μέμφεως καὶ ῥχθυμίᾳ τῶν ἁμαρτανόντων ἐπιγράψας τὸ ἔγκλημα, φησὶν·

## 12. Ὡστε ὁ μὲν νόμος ἅγιος, καὶ ἡ ἐντολὴ ἀγία καὶ δικαία καὶ ἀγαθὴ.

Εἰ καὶ οἱ παραβαίνοντες τὸν νόμον ἀκάρτοι καὶ ἄδικοι καὶ πονηροί, ἀλλὰ παρὰ τὴν ἑαυτῶν, ὡς εἴρηται, ῥχθυμίαν· αὐτὸς γὰρ ἅγιος· «ὁ νόμος γάρ, φησί, Κυρίου ἁμωμος» (α). Καὶ ἡ ἐντολὴ δέ· τουτέστιν ὁ αὐτὸς νόμος, ἀγία μὲν, ὡς ἀκαθαρσίας ἀπάγουσα· δικαία δέ, ὡς τοὺς μὲν φυλάσσοντας αὐτὴν εὐεργετοῦσα τοὺς δὲ παραβαίνοντας κολάζουσα· ἀγαθὴ δέ, ὡς ὁδηγοῦσα πρὸς τὸ ἀγαθόν.

## 13. Τὸ οὖν ἀγαθόν, ἐν (\*) ἐμοὶ γέγονε θάνατος; μὴ γένοιτο·

Κατ' ἐρώτησιν ὁ λόγος· ἅρα ὁ ἀγαθὸς νόμος γέγονέ μοι θάνατος; ἦγουν ἰθανάτωσέ με; Οὐμνουν.

## 13. Ἄλλ' ἡ ἁμαρτία,

Ἁμαρτία ἐστὶν οὐ δύναμις τις ἐνυπόστατος, ἀλλ' ἡ πονηρὰ πρᾶξις, οὔτε πρὸ τοῦ γενέσθαι οὔσα, καὶ μετὰ τὸ γενέσθαι ἀφανιζομένη.

## 13. Ἵνα φανῇ ἁμαρτία διὰ τοῦ ἀγαθοῦ μοι κατεργαζομένη θάνατον,

Ἵνα φανερωθῇ ἡ ἁμαρτία ἡλίκον ἐστὶ κακόν, διὰ τοῦ ἀγαθοῦ νόμου κατεργαζομένη μοι θάνατον, καὶ διὰ τῶν ἱατρικῶν φαρμάκων ἀναιροῦσα τὸ καταχρῆσασθαι τῇ κωλύσει τοῦ νόμου εἰς αὐξησιν τῆς βλάβης, ὡς προδιασεσάφηται. Διὸ καὶ ἐπήγαγεν·

(α) Ψαλμ. ιη', 8.— (\*) Τὰ γνωστά μοι τῶν ἀντιγράφων παραλείπονται ἐν τῇ ἀρχῇ τοῦ αἰν. Παραλείπει δὲ ταύτην καὶ ὁ Συγγραφεὺς ἐν τῇ ἐξηγήσει.



13. Ἵνα γένηται καθ' ὑπερβολὴν ἀμαρτωλὸς ἡ ἀμαρτία διὰ τῆς ἐντολῆς.

Ἵνα διὰ τοῦ νόμου ἐλεγχθῇ λίαν μισὰ καὶ ὀλέθριος ἡ ἀμαρτία, φανεροῦντος τὸν ἰὸν αὐτῆς καὶ τὴν λύμην θριαμβεύοντος, οὐ τοιαύτης πρὸ τοῦ νόμου γνωριζομένης. Ὅπερ οὐ μόνον μέμψεως ἀνώτερον δείκνυσι τὸν νόμον, ἀλλὰ καὶ ἐγκώμιον αὐτῷ γίνεται.

14. Οἶδαμεν γάρ, ὅτι ὁ νόμος πνευματικὸς ἐστίν·

Ἐπειδὴ ἔδειξεν ὅτι ἡ ἀμαρτία ἐπιλαβομένη τῆς ἐντολῆς ἐγένετο δυνατωτέρα. λέγει δὲ καὶ λογισμὸν, καθ' ὃν τοῦτο γέγονεν. Οἶδαμεν δέ, φησί, πάντες ὅτι ὁ νόμος πνευματικὸς ἐστίν· τουτέστι θεῖος, ὅτε διδάσκαλος ἀρετῆς, καὶ ἐλεγχος κακίας, καὶ πολέμιος ἀμαρτίας. Ἀλλὰ πόθεν ἡ ἀμαρτία ἐνεδυναμώθη, τοιούτου ὄντος τοῦ διδασκάλου; πόθεν ἄλλοθεν, ἢ παρὰ τὴν ἡμῶν τῶν μαθητῶν ῥαθυμίαν;

14. Ἐγὼ δὲ σαρκικός εἰμι,

Ἐγκωμιάσας τὸν νόμον, ἐπὶ τὸν ἀνώτερον χρόνον ἀνέδραμεν, ἵνα δείξῃ πῶς καὶ τότε τὸ ἡμέτερον διέκειτο γένος. Τὸ γὰρ «ἐγὼ» τόν τε πρὸ τοῦ νόμου καὶ τὸν ἐν τῷ νόμῳ πολιτευόμενον ἄνθρωπον ὑπογράφει. «Σαρκικός» δέ, ὡς τὰς τῆς σαρκὸς ἐπιθυμίας ἐκπληρῶν, καὶ ταύτῃ χαριζόμενος.

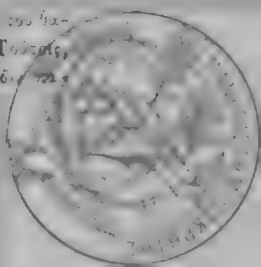
14. Πεπραμένος ὑπὸ τὴν ἀμαρτίαν.

Δουλεύων τῇ ἀμαρτίᾳ· ἡδονῆς γὰρ ἑαυτοὺς ἀπεμπολήσαμεν τῇ ἀμαρτίᾳ. Καὶ ἄλλως γάρ· «ὁ ποιῶν, φησί, τὴν ἀμαρτίαν δοῦλός ἐστι» τῆς ἀμαρτίας» (α) καὶ ὅ τις ἡττηται, τούτῳ καὶ δεδούλωται» (β). Ἐντεῦθεν δὲ δῆλον ὅτι περὶ τῶν πρὸ τοῦ νόμου καὶ ἐξ ἀρχῆς ἀνθρώπων λέγει (γ).

15. Ὁ γὰρ κατεργάζομαι οὐ γινώσκω·

Ὁ ἀμάρτημα κατεργάζομαι, οὐκ οἰκειοῦμαι ἢ γινώσκω ἐμόν,

(α) Ἰωάνν. γ', 34.—(β) Β' Πέτρ. 6', 20.—(γ) Οἴκουμ. ἐν λ. «Μετὰ γὰρ τοῦ νόμου αὐτοῦ καὶ ὁ τῶν παθῶν ὑπηρετῆς ἐσμός· οἷον ὀργή, λύπη, ἐπιθυμία κακῇ. Ταῦτάς, φησί, παραδεδομένους ἡμῖν· τοῦτο γὰρ τὸ «πεπραμένος» παρεδεδόμην δέ, τὸ ἐν τῇ ἀρχῇ λαβόντων τὴν ἐν Ἀδὰμ παράβασιν».



ἀλλ' ἐπίταγμά ἐστι τῆς κυριευούσης μου ἁμαρτίας. Ἡ «οὐ γινώσκω» ὅτε τοῦτο κατεργάζομαι, ἅτε τῆνικαῦτα σκοτιζόμενος τῷ καπνῷ τοῦ πάθους· οὐ γὰρ τὸ παντελῶς ἀγνοεῖν ὁ λόγος ἐμφαίνει (τίς γὰρ ἁμαρτάνων οὐκ οἶδεν ὅτι ἁμαρτάνει;), ἀλλὰ καθ' ὃν καιρὸν ἁμαρτάνομεν, μεθύοντες ὑπὸ τοῦ πάθους, ἀγνοοῦμεν τρόπον τινὰ ὃ κατεργαζόμεθα (α). Διὸ τότε μὲν ἡδόμεθα, ὕστερον δὲ νήψαντες ἀνιώμεθα.

15. Οὐ γὰρ ὃ θέλω, τοῦτο πράσσω· ἀλλ' ὃ μισῶ, τοῦτο ποιῶ.

Τὸ «οὐ γὰρ ὃ θέλω» οὐ τὸ αὐτεξούσιον ἀναιρεῖ, ἀλλὰ δηλοῖ τὸ οὐ γὰρ ὃ ἀποδέχομαι, ὃ φιλῶ, ὃ ἐπαινῶ. Ἡττώμενος γὰρ τῆς ἡδονῆς, ὃ μισῶ, ὡς φύσει κακόν, τοῦτο ποιῶ, ὡς μόνον ἡδύ.

16. Εἰ δὲ ὃ οὐ θέλω τοῦτο ποιῶ, σύμφημι τῷ νόμῳ,

Συμφωνῶ τῷ νόμῳ, θέλοντι μὲν τὰ καλὰ, μισοῦντι δὲ τὰ φαῦλα, ὡς καὶ ἐγὼ πρό γε τοῦ ἁμαρτῆσαι. Ἐν γὰρ τῷ ἁμαρτάνειν σκοτιζομαι. Ἡ καὶ ἐτέρως νοητέον τὸ «ὃ οὐ θέλω τοῦτο ποιῶ»· ὅτι ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν, ὃ οὐκ ἐπαινῶ, ποιῶ, τῆς διανοίας μου καὶ τότε ὑγιαίνουσας καὶ μισούσας, ὃ ποιῶ.

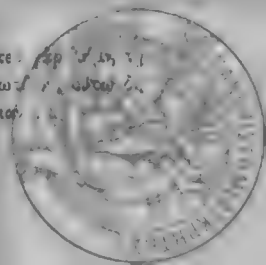
16. Ὅτι καλός.

Συμφωνῶ, φησί, τῷ νόμῳ· καὶ γὰρ καλός ἐστιν. Ἡ συμφωνῶ ὑπὲρ τοῦ νόμου τοῖς λέγουσιν ὅτι καλὸς ὁ νόμος.

17. Νυνὶ δὲ οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτό, ἀλλ' ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ ἁμαρτία.

Ὅρα πῶς καὶ τὴν οὐσίαν τῆς ψυχῆς καὶ τὴν οὐσίαν τῆς σαρκὸς ἀπήλλαξεν ἐγκλήματος, τὸ πᾶν ἐπὶ τῇ ἁμαρτίᾳ μεταστῆσας· ἡγουν ἐπὶ τὴν πονηρὰν προαίρεσιν· ψυχὴ μὲν γὰρ καὶ σῶμα ἔργα Θεοῦ, ἡ δὲ πονηρὰ προαίρεσις ἐξ ἡμῶν αὐτῶν γίνεται. Καὶ ἡ μὲν βούλησις ἐμφυτον καὶ παρὰ τοῦ Θεοῦ, ἡ δὲ τοιαύτη βούλησις, ἕτερον καὶ τῆς ἁμαρτίας γνώμη. Διὸ καὶ «ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοί», εἶπε· τουτέστιν ἡ ἐξ ἡμῶν ἢ ἐν ἡμῖν γινομένη.

(α) Χρυσόστ. Ἑρμην. εἰς τὸν δ' Ψαλμ. Τόμ. ε', σελ. 50. «Ὡς περὶ τῶν ὀφθαλμῶν διειδὲι κόρη προσιζάνουσα ἐπισκοπεῖ καὶ θολοὶ τὸ φῶς τῶν ὀφθαλμῶν καὶ λογισμὸς ὑπὸ πονηρίας κατελειμμένος σκοτεῖ καὶ πηροῖ τὴν διάνοιαν».





*Ι' Περὶ τῶν ἐν ἀνθρωπίνῃ φύσει παθῶν, ἀδύνατον ποιούντων  
τὴν πρὸς νόμον συμφωνίαν.*

18. Οἶδα γάρ, ὅτι οὐκ οἰκεῖ ἐν ἐμοί· τουτέστιν ἐν τῇ σαρκί μου ἀγαθόν·

Οὐ διαβάλλων τὴν σάρκα τοῦτό φησιν, ἀλλὰ τὸ ὑπερέχον τῆς ψυχῆς δεικνύων καὶ τὸ κύρος ταύτῃ διδούς· ταύτης γὰρ ὁ λόγος καὶ ἡ σύνεσις. Ἄλογον δὲ ἡ σάρξ καὶ τῶν ἀγομένων, ἀλλ' οὐ τῶν ἀγόντων.

18. Τὸ γὰρ θέλειν παράκειται μοι, τὸ δὲ κατεργάζεσθαι τὸ καλὸν οὐχ εὐρίσκω.

Τὸ μὲν θέλειν τὸ καλὸν παρ' ἐμοί ἐστι· τὸ δὲ κατεργάζεσθαι αὐτὸ οὐχ εὐρίσκω, οὐχ ὡς ἀγνοῶν πῶς ἐργάσομαι τοῦτο, οὐδ' ὡς ἀπορῶν, ἀλλὰ τὸ «οὐχ εὐρίσκω» ἀντὶ τοῦ οὐ κατορθῶ, οὐκ εὐοδοῦμαι, ἅτε ἐπηρεαζόμενός τε καὶ ἐπιβουλεύμενος ὑπὸ τῆς ἁμαρτίας.

19. Οὐ γὰρ ὁ θέλω ποιῶ ἀγαθόν· ἀλλ' ὁ οὐ θέλω κακόν

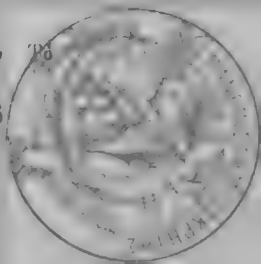
20. τοῦτο πράσσω. Εἰ δὲ ὁ οὐ θέλω ἐγὼ τοῦτο ποιῶ, οὐκέτι ἐγὼ κατεργάζομαι αὐτό, ἀλλ' ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοί ἁμαρτία.

Τὰ ἄνω ῥηθέντα σαρκηνίζων ἐπανέλαβεν αὐτά. Τὸ δὲ «ἡ οἰκοῦσα» τινὲς ἀντὶ τοῦ «ἡ συνήθης» ἐνόησαν (α).

21. Εὐρίσκω ἄρα τὸν νόμον τῷ θέλοντι ἐμοὶ ποιεῖν τὸ καλόν,

Εἰπὼν ὅτι μισῶ τὸ κακόν, εἰ καὶ ποιῶ αὐτό, καὶ δεῖξας ἐντεθεῖν ὅτι ἐξ ἀρχῆς καὶ ἄνωθεν ἡμῖν συγκεκλήρωται ἡ γυνῶσις τοῦ καλοῦ καὶ τοῦ πονηροῦ, καὶ τὸ θέλειν μὲν τὸ καλόν, μὴ θέλειν δὲ τὸ πονηρόν, ἅπερ εἰσὶν ἔργον τοῦ φυσικοῦ νόμου, δείκνυσιν ἔτι καὶ τὸν γραπτὸν νόμον βοηθὸν εἰς ταῦτα καὶ συνεργὸν τοῦ φυσικοῦ. Καὶ ἐν μὲν τοῖς κακοῖς πλείονα κατήγορον, ἐν δὲ τοῖς καλοῖς μείζονα ἐπαινέτην, καὶ οὐδὲν ἕτερον ὄντα ἢ ἐπίτασιν τοῦ φυσικοῦ καὶ προσθήκην (εὐρίσκω, φησί, τὸν νόμον ἐμοὶ τῷ θέλοντι τὸ καλόν· τουτέστι βοηθὸν ἐμοὶ τῷ διὰ τοῦ

(α) Οἰκοῦμ. ἐν λ. α' Ἐκ τοῦ αἰεὶ ἁμαρτάνειν εἰς ἕξιν τινὰ τῆς ἁμαρτίας ἡλλομεν  
» γὰρ ἄγαν ἔθος ἴσα φύσεως γίνεται.»



φυσικοῦ νόμου θέλοντι τὸ καλόν. Νόμον γάρ, φησίν, ἔδωκεν ἡμῖν εἰς βοήθειαν) (α), εἴτα τίθησι καὶ τὴν αἰτίαν τῆς τοιαύτης βοηθείας.

### 21. Ὅτι ἐμοὶ τὸ κακὸν παράκειται.

Διότι ἐγγίζει μοι τὸ κακὸν διὰ τὸ ποθητὸν τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀμαρτίας εὐεπιχείρητον.

### 22. Συνήδομαι γὰρ τῷ νόμῳ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον·

Τὸ «γὰρ» ἀντὶ τοῦ τοίνυν. Ἦδειν μὲν, φησί, τὸ καλὸν καὶ πρότερον· εὐρίσκω δὲ τοῦτο καὶ ἐν τῷ γραπτῷ νόμῳ. «Συνήδομαι» τούτῳ· τουτέστιν ἀποδέχομαι τοῦτον καὶ ἐπαινῶ, ὡς ἐπιτείνοντά μοι τὴν αἰρεσιν τοῦ καλοῦ. «Ἐσω δὲ ἄνθρωπον» ὠνόμασε τὴν ψυχὴν.

### 23. Βλέπω δὲ ἕτερον νόμον ἐν τοῖς μέλεσί μου ἀντιστρατευόμενον τῷ νόμῳ τοῦ νοός μου,

«Νόμον μὲν ἕτερον» λέγει τὴν ἀμαρτίαν διὰ τὴν ὑπακοὴν τῶν ὑποταγμένων αὐτῇ. «Νόμον δὲ νοός» τὸν φυσικὸν νόμον. Καὶ εἰσάγει παράταξιν καὶ μάχην, καὶ ἀνατίθηναι ὅλον τὸν ἀγῶνα τῷ φυσικῷ νόμῳ. Ὁ γὰρ διὰ Μωϋσέως νόμος ὕστερον προσετέθη. Καὶ ὁμως τοῦ μὲν, διδάξαντος τὸ καλόν, τοῦ δέ, ἐπαινέσαντος, δείκνυσιν ὅτι οὐδὲν ἡνύσθη πλέον.

### 23. Καὶ αἰχμαλωτίζοντά με τῷ νόμῳ τῆς ἀμαρτίας,

Καὶ οὐχ ἀπλῶς νικῶσαν, ἀλλὰ καὶ αἰχμαλωτίζουσιν σαυτῇ· τουτέστι τῇ οἰκείᾳ τυραννίδι καὶ δυνάμει.

### 23. Τῷ ὄντι ἐν τοῖς μέλεσί μου.

Καὶ ἄνωτέρῳ εἶπεν ὅτι «ἡ οἰκοῦσα ἐν ἐμοὶ ἀμαρτία» (β)· ἐμφιλοχωρεῖ γὰρ διὰ τῶν αἰσθητῶν τοῖς ἡμετέροις αἰσθητηρίοις. Οὐ διαβολὴ δὲ τοῦτο τῶν μελῶν ἡμῶν, ὥςπερ οὐδὲ βασιλικοῦ οἴκου, εἰ τύραννος. ἢ ληστῆς ἐνδιατρίβει αὐτῷ. Εἶδες ὅση τῆς κακίας ἢ τυραννίς; καὶ γὰρ καὶ συνηδομένους τῷ νόμῳ νικᾷ καὶ αἰχμαλωτίζει. Ἀλλ' ὁ μὲν νόμος οὐδὲν, φεύγοντά με πρὸς αὐτόν, ἔσχυσε ῥύσασθαι. Ὁ δὲ Χριστὸς καὶ φεύγοντα ἀπ' αὐτοῦ ἔσωσεν. Βλέπεις ὅση τῆς χάριτος ἡ ὑπερ-

(α) Ἡσ. η', 20. — (β) Στίχ. 20.



βολή; Ἄλλὰ τοῦτο μὲν οὐκ εἶπεν ὁ Ἀπόστολος. Ἀνοιμώξας δὲ μόνον, ὡς ἐν ἐρημίᾳ τοῦ βοηθήσοντος, διὰ τῆς ἀπορίας δείκνυσιν τοῦ Χριστοῦ τὴν δύναμιν καὶ χάριν, καὶ φησιν·

24. Ταλαίπωρος ἐγὼ ἄνθρωπος· τίς με ρύσεται ἐκ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου τούτου;

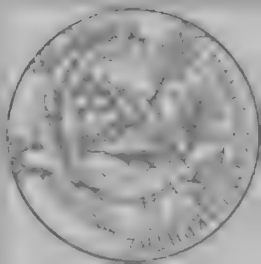
Ὁ φυσικὸς νόμος οὐκ ἤρκεσε καίτοι αἰωνιζόμενος. Ὁ γραπτὸς οὐκ ἴσχυσε. πῶθεν οὖν ἐλπίς σωτηρίας; «τοῦ σώματος δὲ τούτου», ὁ περικείμεται. «Τοῦ θανάτου» δὲ τοῦτο εἶπεν, ὡς ὑπὸ τὸν θάνατον ὄν· τὸν γὰρ κατεξουσιάζομενον τοῦ κατεξουσιάζοντος εἶναι λέγομεν.

25. Εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Κυρίου ἡμῶν.

Διὰ τῆς εὐχαριστίας τὴν ἀντίληψιν ἐνέφηνεν. «Εὐχαριστῶ», φησί, τῷ Πατρὶ διὰ τοῦ ἐνανθρωπήσαντος Υἱοῦ αὐτοῦ, γεγονότος αἰτίου μοι τῆς εὐχαριστίας τοῦ Πατρὸς· ὁ μὲν γὰρ ηὐδόκησεν, ὁ δὲ ἀντελάβετό μου καὶ ἐρρύσατο τῆς τυραννίδος. Ἐν αὐτῷ δὲ τοὺς ἐξ Ἰουδαίων πιστεύοντας σχηματίζει.

25. Ἄρα οὖν αὐτὸς ἐγὼ τῷ μὲν νοῒ δουλεύω νόμῳ Θεοῦ· τῇ δὲ σαρκί, νόμῳ ἁμαρτίας.

Βουλόμενος εἰπεῖν ὅτι οὐ μόνον τῶν προτέρων κακῶν ἀπηλλάχθην διὰ Χριστοῦ, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὸ μέλλον ἀχείρωτοι γεγόναμεν, οὐ πρότερον αὐτὸ εἶρηκεν, ἕως ἀνέμνησε πάλιν τῆς προτέρας καταστάσεως. Ἐπεὶ γὰρ εἶπεν ὅτι «συνήδομαι τῷ νόμῳ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, αἰχμαλωτίζομαι δὲ τῷ νόμῳ τῆς ἁμαρτίας ἐν τοῖς μέλεσί μου», συλλογίζεται λέγων· ἄρα οὖν αὐτὸς ἐγὼ εἰς ὧν μερίζομαι δυσὶ δεσπόταις, τῷ τε νόμῳ τοῦ Θεοῦ καὶ τῷ νόμῳ τῆς ἁμαρτίας. Καὶ τῷ μὲν δουλεύω διὰ τοῦ νοός· ἥτοι διὰ τοῦ ἔσω ἀνθρώπου, τῷ δὲ διὰ τῆς σαρκός· ἡρουν διὰ τῶν μελῶν μου, οἷς ἐμφιλοχωρεῖ.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΟΓΔΩΟΝ

### 1. Οὐδὲν ἄρα νῦν κατάκριμα τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,

Τῆς κατακρίσεως οὖν, φησὶν, ἐπεικειμένης ἡμῖν διὰ τὸ δουλεῦν, ὡς εἴρηται, τῷ νόμῳ τῆς ἁμαρτίας, οὐδὲν νῦν κατάκριμα γίνεται τοῖς τοῦ Χριστοῦ, τοῖς ὑπὸ τὸν Χριστόν, οὔτε ἀπὸ τῶν προτέρων κακῶν, οὔτε ἀπὸ τῶν μελλόντων. Τῶν μὲν γὰρ ἀπηλλάχθημεν, τοῖς δὲ ἀχείρωτοι κατέστημεν. Ἐπεὶ δὲ ἀντέκειτο αὐτῷ τὸ πολλοὺς καὶ μετὰ τὸ βάπτισμα ἁμαρτάνειν ἐκ ῥαθυμίας, προσέθηκε·

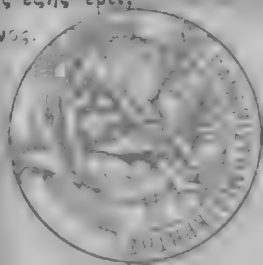
### 1. Μὴ κατὰ σάρκα περιπατοῦσιν, ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα.

Μὴ κατὰ τὰς σαρκικὰς ἐπιθυμίας πολιτευομένοις, λέγω δὴ τὰς φαύλας· ἀλλὰ πνευματικῶς καὶ κατὰ Θεὸν ἀναστρεφομένοις· ἥτοι κατὰ τὰς ἐντολὰς τοῦ ἁγίου Πνεύματος.

### 2. Ὁ γὰρ νόμος τοῦ πνεύματος τῆς ζωῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἡλευθέρωσέ με ἀπὸ τοῦ νόμου τῆς ἁμαρτίας καὶ τοῦ θανάτου.

Ὡς περ «νόμον ἁμαρτίας» καλεῖ, οὕτω καὶ «νόμον πνεύματος» τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον· αὐτὸ γάρ, φησί, διὰ τοῦ πέμψαντος αὐτὸ Χριστοῦ ἡλευθέρωσέ με ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας, τῆς ἀντιστρατευομένης, ὡς προεῖρηται, καὶ κοῦφόν μοι τὸν πρὸς αὐτὴν ἀγῶνα καὶ εἰς τὸ ἐξῆς πεποιήκεν. Καὶ οὐ ταύτης μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῦ θανάτου. Τινὲς δὲ «τῆς ἁμαρτίας τοῦ θανάτου» ἀναγινώσκουσιν ἀντὶ τοῦ τῆς θανάτουσης (α). Ὡς περ καὶ «πνεύματος τῆς ζωῆς» ἀντὶ τοῦ ζωοποιούτος. Σκόπει δὲ καὶ πῶς ἔδειξε τὸν Πατέρα διὰ τοῦ Υἱοῦ ἐλευθέρωσαντα ἡμᾶς. «Εὐχαριστῶ γάρ, φησί, τῷ Θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ». Εἶτα πάλιν τὸ πανάγιον Πνεῦμα σὺν τῷ Υἱῷ. «Ὁ γὰρ νόμος, φησί, τοῦ πνεύματος τῆς ζωῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἡλευθέρωσέ με». Εἶτα πάλιν τὸν Πατέρα μετὰ τοῦ Υἱοῦ, ὡς ἐξῆς ἐρεῖ, πάντα τὰ τῆς σωτηρίας ἡμῶν τῇ ἀγίᾳ Τριάδι λογιζόμενος.

(α) Πρβλ. Οἰκουμ. ἐν λ.



ΙΑ' *Περὶ τῆς ἀποδόσεως τῶν φυσικῶν παθημάτων  
διὰ τῆς πρὸς τὸ πνεῦμα συμφωνίας.*

3. Τὸ γὰρ ἀδύνατον τοῦ νόμου, ἐν ᾧ ἡ ἀσθένεια διὰ τῆς σαρκός,

Ἡ ἀσθένεια τοῦ γραπτοῦ νόμου διὰ τῆς σαρκὸς ἐγένετο· ἤγουν διὰ τοῦ σαρκικοῦ φρονήματος, ἐμποδίζοντος αὐτῷ. Εἰπὼν δὲ πῶς ὁ νόμος ἡδυνάτει ῥύεσθαι, λοιπὸν λέγει καὶ διὰ τίνος ἐρρυσθημεν·

3. Ὁ Θεὸς τὸν ἑαυτοῦ Υἱὸν πέμψας ἐν ὁμοιώματι σαρκὸς ἁμαρτίας,

Σαρκὸς ἁμαρτωλῆς. «Ἐν ὁμοιώματι» δὲ εἶπε, διότι. ὥσπερ τὸ ὁμοίωμα, πῇ μὲν ἔοικε τῷ ἀρχετύπῳ, πῇ δὲ ἀπέοικεν· οὕτω καὶ ἡ προσληφθεῖσα δεσποτικὴ σὰρξ κατὰ μὲν τὴν φύσιν ἴση ἦν τῇ ἀνθρωπίνῃ σαρκί, κατὰ δὲ τὴν ἁμαρτίαν οὐκ ἴση· ἀναμάρτητος γάρ· ἐπεὶ καὶ παρὰ φύσιν ἡ ἁμαρτία. Ἀπὸ δὲ τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ψυχὴ νοεῖται, ὥς ἀπὸ μέρους τὸ πᾶν.

3. Καὶ περὶ ἁμαρτίας,

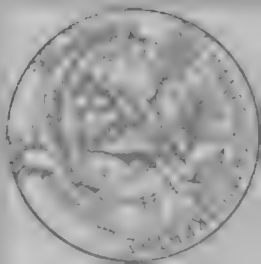
Καὶ ἕνεκα τῆς ἁμαρτίας, ὥστε ἐξῆραι αὐτήν, ὥστε ἀφανίσαι.

3. Κατέκρινε τὴν ἁμαρτίαν ἐν τῇ σαρκί·

«Ἐν τῇ σαρκί», τῇ πολλὰ τυραννηθείσῃ πρότερον, τῇ ἀπειράκῃ καταβληθείσῃ, ἐνίκησε τὴν ἁμαρτίαν· ἡ γὰρ δεσποτικὴ σὰρξ τῷ μὲν ἁμαρτάνειν οὐκ ἐνίκηθη, τῷ δὲ ἀποθανεῖν καὶ ἐνίκησε, καὶ κατέκρινε τὴν ἁμαρτίαν, ὡς ἀδίκησασαν. Ἔως μὲν γὰρ ἁμαρτωλοὺς ἐλάμβανε, δικαίως ἀνήρει. Ἐπεὶ δὲ ἀναμάρτητον σῶμα τῷ θανάτῳ παρέδωκεν, ὡς ἀδίκησασα κατεκρίθη καὶ ἐξελύθη, φοβεράς αὐτῇ λοιπὸν γενομένης τῆς κροτέρας εὐκαταφρονήτου σαρκὸς. Ὁ δὲ Χρυσόστομος(α) τὸ «καὶ περὶ ἁμαρτίας» τῷ «κατεδίκασε τὴν ἁμαρτίαν» συντάττει, λέγων, ὅτι καὶ ὡς ἁμαρτήσασαν κατέκρινε τὴν ἁμαρτίαν, οὐ μὴν ὡς ἰσχυρὸς καὶ ἐξουσιάζων.

4. Ἵνα τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου πληρωθῇ ἐν ἡμῖν,

(α) Ἐν λ. Τόμ. Θ', Ὁμιλ. ιγ', σελ. 514.



Τί ἐστὶ «τὸ δικαίωμα»; Ὁ σκοπός, τὸ σπουδάσμα· σκοπὸς γὰρ ἦν αὐτῷ ἀναμάρτητον ποιῆσαι τὸν ἄνθρωπον. Τούτου δὲ μὴ ἰσχύσαντος, ἐπληρώθη ἐν ἡμῖν διὰ Χριστοῦ ὁ ἐκεῖνος ἐσπούδαζεν.

4. Τοῖς μὴ κατὰ σάρκα περιπατοῦσιν, ἀλλὰ κατὰ πνεῦμα.

Εἶπε ταῦτα καὶ μικρὸν ἀνωτέρω καὶ ἡρμηνεύθησαν ἐκεῖ (α).

5 Οἱ γὰρ κατὰ σάρκα ὄντες, τὰ τῆς σαρκὸς φρονοῦσιν· οἱ δὲ κατὰ πνεῦμα τὰ τοῦ πνεύματος.

Οἱ μὲν τῇ σαρκὶ τὸ πᾶν ἐπιτρέποντες δουλεύουσιν αὐτῇ, καὶ πληροῦσι τὰς ἐπιθυμίας αὐτῆς, οἱ δὲ τῷ πνεύματι, πάλιν ἀκολούθως.

6. Τὸ γὰρ φρόνημα τῆς σαρκὸς θάνατος·

Οὐκ εἶπεν «ἡ τῆς σαρκὸς φύσις», ἀλλὰ «τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς». Τοῦτο δὲ εἶπεν, οὐ λογισμὸν ἴδιον τῇ σαρκὶ διδούς, ἀλλὰ τὴν παχυτέραν καὶ ὑλικωτέραν διάνοιαν τοῦ ἀνθρώπου φρόνημα τῆς σαρκὸς ὀνομάζων· ὥσπερ δὲ καὶ φρόνημα τοῦ πνεύματος τὴν ἀυλωτέραν καὶ πνευματικὴν διάνοιαν. («θάνατος» δὲ ψυχικός).

6. Τὸ δὲ φρόνημα τοῦ πνεύματος ζωὴ καὶ εἰρήνη.

Ζωὴ πνευματικὴ καὶ εἰρήνη πρὸς τὸν Θεόν. Διὸ καὶ ἐπήγαγε·

7. Διότι τὸ φρόνημα τῆς σαρκὸς ἔχθρα εἰς Θεόν· τῷ γὰρ νόμῳ τοῦ Θεοῦ οὐχ ὑποτάσσεται·

Τῷ θελήματι τοῦ Θεοῦ.

7. Οὐδὲ γὰρ δύναται.

Οὐ δύναται, ἕως ἄν μένῃ οἷόν ἐστιν. Ἡ πονηρὰ γὰρ καὶ γνώμη καὶ πρᾶξις οὐ δύναται εἶναι ἀγαθή, ἕως ἐστὶ πονηρά. Μεταβαλλομένη δέ, δύναται πάντως. Ὡσπερ δὲ οἱ σπουδάζοντες πείθουσι τὴν σάρκα καὶ ποιοῦσι ταύτην πνευματικὴν. ὑποταττομένην τῷ τῇ ψυχῇ ἐνοικοῦντι θεῷ πνεύματι, τῷ δεδορημένῳ διὰ τοῦ βαπτίσματος· οὕτως οἱ ῥαθυμοῦντες ποιοῦσι τοῦναντίον τὴν ψυχὴν σαρκικήν. ὑποταττομένην τῇ σαρκὶ καὶ συμφωνοῦσαν αὐτῇ.

(α) Ἐν στίχ. 1 τοῦ παρόντος κεφ.



8. Οἱ δὲ ἐν σαρκὶ ὄντες Θεῷ ἀρέσαι οὐ δύνανται.

Οὐχ ἀπλῶς ἐκδέχεσθαι χρὴ τὰ λεγόμενα· σάρκα γὰρ ἐνταῦθα λέγει οὐ τὴν οὐσίαν τῆς σαρκός, ἀλλὰ τὸν σαρκικὸν βίον καὶ κοσμικόν, τὸν οὐδὲν ἔχοντα πνευματικόν. Εἴρηται γὰρ ὅτι οἱ μὴ προσέχοντες, τὴν ψυχὴν σάρκα ποιοῦσιν, οὐ τὴν οὐσίαν αὐτῆς μεταβάλλοντες, ἀλλὰ τὴν εὐγένειαν αὐτῆς ἀπολλύντες. Τὸ δὲ αὐτοὶ δύνανται» ὡς μικρὸν ἀνωτέρω παραδεδώκαμεν.

9. Ὑμεῖς δὲ οὐκ ἐστε ἐν σαρκί, ἀλλ' ἐν πνεύματι,

Τὸ «ἐν σαρκί» ἢ ὡς προεῖρηται νοητέον· ἢ ἐν σαρκὶ εὐχειρώτῃ τῇ ἁμαρτίᾳ, ὥσπερ πρὸ Χριστοῦ. Ἄλλ' ἐν πνευματικῇ σαρκί, Πνεύματος ἁγίου μετεχούσῃ· ἢ ἐν πνευματικῷ βίῳ.

9. Εἴπερ πνεῦμα Θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν.

Δεδωρημένον, ὡς εἴρηται· ὅπερ καὶ τὴν σάρκα πνευματικὴν ποιεῖ τοῖς προσέχουσιν, οὐ τὴν φύσιν αὐτῆς ἀλλοιοῦν, ἀλλὰ κουφοτέραν ἐργαζόμενον, καὶ συμπεροῦν αὐτὴν τῇ ψυχῇ· μεταδίδωσι γὰρ καὶ αὐτῇ τῆς οἰκείας ἐνεργείας, ὥσπερ τῷ σιδήρῳ τὸ πῦρ. Ὁ τοίνυν τὴν σάρκα διαβάλλων (διότι τῷ ὀνόματι αὐτῆς ὁ πονηρὸς ὑποδηλοῦται βίος), διαβάλλει καὶ τὴν ψυχὴν. Ψυχικοὶ γὰρ καὶ οἱ ἐν πλάνῃ ἐκλήθησαν ὑπὸ τοῦ Ἀποστόλου (α). Καὶ τὸν κόσμον δὲ πάλιν (β)· κόσμος γὰρ ὠνόμασται καὶ ἡ πονηρία. Ἄλλ' οὐχ ἀπλῶς ταῖς λέξεσι χρὴ προσέχειν, ἀλλὰ καὶ τῇ διανοίᾳ τοῦ λέγοντος. Τὸ δὲ «εἴπερ» τοῦτο πολλαχοῦ τίθησιν οὐκ ἀμφιβάλλων, ἀλλὰ καὶ σφόδρα πιστεύων, καὶ ἀντὶ τοῦ «εἰπεῖτε».

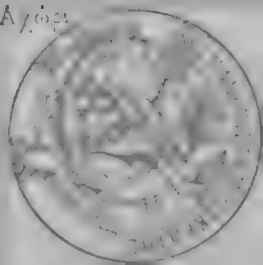
9. Εἰ δέ τις Πνεῦμα Χριστοῦ οὐκ ἔχει, οὗτος οὐκ ἔστιν αὐτοῦ,

Οὐκ εἶπεν «εἰ δὲ οὐκ ἔχετε» ἵνα μὴ λυπήσῃ. «Πνεῦμα δὲ Χριστοῦ» τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον εἶρηκε τὴν οἰκείωσιν αὐτῶν ἐμφαίνων.

10. Εἰ δὲ Χριστὸς ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα νεκρὸν δι' ἁμαρτίαν, τὸ δὲ πνεῦμα ζωὴ διὰ δικαιοσύνην.

Ὁ γὰρ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἔχων ἔχει καὶ τὸν Χριστόν. Ἀπόστολος

(α) Α' Κορινθ. 6', 14. — (β) Ἐξυπακούεται τὸ «διαβάλλει».



στος γὰρ ἡ παναγία Τριάς. Εἰ δὲ διὰ τοῦ Πνεύματος ὁ Χριστὸς ἐν ὑμῖν, τὸ μὲν σῶμα ὑμῶν νεκρὸν ἔσται, ὅσον εἰς ἁμαρτίαν (τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «δι' ἁμαρτίαν»)· τὸ δὲ χάρισμα τοῦ ἁγίου Πνεύματος, τὸ ἐν ὑμῖν, ζωή, ζωὸν πνευματικῶς καὶ τὸ σῶμα καὶ τὴν ψυχὴν. Ἀμαρτίας γὰρ οὐκ οὕσης, οὐδὲ θάνατος ἔσται. Θανάτου δὲ μὴ ὄντος, ζωὴ ἔσται ἀκατάλυτος.

11. Εἰ δὲ τὸ Πνεῦμα τοῦ ἐγείραντος Ἰησοῦν ἐκ νεκρῶν οἰκεῖ ἐν ὑμῖν, ὁ ἐγείρας τὸν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ζωοποιήσῃ καὶ τὰ θνητὰ σώματα ὑμῶν,

Ὅπερ εἶπε «Πνεῦμα τοῦ Χριστοῦ» τοῦτο λέγει πάλιν πνεῦμα τοῦ Πατρὸς. Ὅρα πῶς περὶ ἀναστάσεως πάλιν κινεῖ λόγον, καὶ πιστοῦται ταύτην ἀπὸ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ. Ὁ ἐγείρας γὰρ, φησί, τὸν Κύριον ζωοποιήσῃ καὶ τὰ θνητὰ σώματα ὑμῶν. Προσέθηκε δὲ καὶ τὴν αἰτίαν τῆς τοσαύτης ἐνεργείας.

11. Διὰ τὸ ἐνοικοῦν αὐτοῦ πνεῦμα ἐν ὑμῖν.

Ὡστε οἱ ἀπολλύντες τοῦ Πνεύματος τὴν χάριν οὐ ζωοποιηθήσονται, ἀλλ' ἀναστήσονται εἰς κόλασιν· ζωὴ γὰρ κυρίως ἡ τῶν αἰώνιων ἀγαθῶν ἀπόλαυσις.

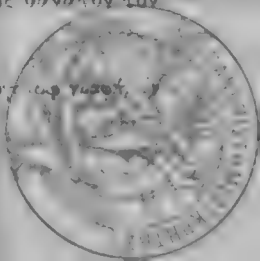
12. Ἄρα οὖν, ἀδελφοί, ὀφειλέται ἐσμέν οὐ τῇ σαρκί, τοῦ κατὰ σάρκα ζῆν.

Πανταχοῦ κατασκευάζει, ὅτι τὰ μὲν παρὰ τοῦ Θεοῦ εἰς ἡμᾶς γεγεννημένα οὐκ ὀφειλῆς ἦσαν, ἀλλὰ χάριτος. Τὰ δὲ μετὰ ταῦτα παρ' ἡμῶν γινόμενα οὐ χάριτος, ἀλλ' ὀφειλῆς. Ὀφειλέται, φησίν. ἐσμέν οὐ τῇ σαρκί τοῦ σαρκικῶς ζῆν καὶ φιληδόνως καὶ ὡς ἡ σὰρξ βούλεται· πέρα δηλονότι τῶν ἀναγκαιῶν καὶ ὑπὲρ τὴν χρεῖαν. Ἀλλὰ τίνοι ἐσμέν ὀφειλέται; Τῷ πνεύματι, δηλονότι τοῦ πνευματικῶς καὶ φιλοθέως ζῆν· τοῦτο γὰρ συνεξήκουσται· τῇ σαρκὶ γὰρ τὸ πνεῦμα ἀντίκειται.

13. Εἰ γὰρ κατὰ σάρκα ζῆτε, μέλλετε πάλιν (\*) ἀποθνήσκειν·

Ἀποθνήσκοντες σωματικῶς, ἀποθανεῖσθε καὶ ψυχικῶς θάνατον τὸν ἀθάνατον, ὅς ἐστιν ἡ αἰώνιος κόλασις.

(\*) Τὸ πάλιν ἰδιόζουσά ἐστιν, ὡς ἔοικε, μόνῃ τῷ ἡμετέρῳ χειρὶ καὶ γὰρ οὐδενὶ τῶν γνωστῶν ἡμῖν ἀντιγράφων κειμένη.





13. Εἰ δὲ πνεύματι τὰς πράξεις τοῦ σώματος θανατοῦτε, ζήσεσθε.

Ὅρξας, ὅτι οὐ τὴν φύσιν τοῦ σώματος κελεύει θανατοῦν, ἀλλὰ τὰς πράξεις αὐτοῦ τὰς φαύλας; Εἰ διὰ τοῦ πνεύματος αὐτὰς θανατοῦτε, ζήσεσθε ἐνταῦθα μὲν πνευματικῶς, ἐκεῖ δὲ αἰωνίως. Εἴτα καὶ ἐτέραν τίθῃσιν εὐεργεσίαν τοῦ Πνεύματος·

14. Ὅσοι γὰρ Πνεύματι Θεοῦ ἄγονται, οὗτοί εἰσιν υἱοὶ Θεοῦ.

Οὐκ εἶπεν «ὅσοι Πνεῦμα ἔλαβον, ἀλλ' ὅσοι Πνεύματι Θεοῦ ἄγονται» παρὰ πάντα τὸν βίον. Ὅσοι Πνεύματι Θεοῦ καὶ μετὰ τὸ βάπτισμα παιδαγωγοῦνται, κυβερνῶνται, ἡνιοχοῦνται. Ἐπεὶ δὲ καὶ Ἰουδαῖοι τῆς υἱικῆς ταύτης προσηγορίας ἦσαν ἡξιωμένοι, «υἱὸς γάρ, » φησί, πρωτότοκος Ἰσραὴλ» (α), δείκνυσιν ὅσον τὸ μέσον ἐκείνων καὶ ἡμῶν.

15. Οὐ γὰρ ἐλάβετε πάλιν πνεῦμα δουλείας εἰς φόβον,

Πνεῦμα δουλείας τὸν μωσαϊκὸν ἐκάλεσε νόμον. «Πνεῦμα» μὲν, ὡς πνεύματι Θεοῦ ὑπαγορευθέντα (καὶ ἀνωτέρω γὰρ πνευματικὸν αὐτὸν ὠνόμασε) (β). «δουλείας» δέ, ὡς φόβον ἐμποιοῦντα διὰ τὸ παραυτίκα κολάζειν τοὺς ἁμαρτάνοντας. Διὸ καὶ προσέθηκε τὸ «εἰς » φόβον». ἤγουν εἰς τὸ φόβῳ τιμωρίας ἀπέχεσθαι τοῦ κακοῦ, ὅπερ ἐστὶ δουλεία. Ἀπαξ, φησὶν, ἐλευθερωθέντες τοῦ δουλεύειν τῷ νόμῳ, οὐκ ἐλάβετε πάλιν αὐτόν.

15. Ἀλλ' ἐλάβετε πνεῦμα υἰοθεσίας,

Ἦν μὲν ἀκόλουθον εἰπεῖν «πνεῦμα ἐλευθερίας». Ἀλλ' ὁ πολλῶν μειζὼν εἰπὼν ἐνέφηνε κάκεινο. Ἰουδαῖοι, φησὶν, εἰ καὶ υἱοὶ προσηγορεύθησαν, ἀλλ' ἐδούλευον· ὡς δούλοις γὰρ αὐτοῖς ὁ νόμος ἐκέχρητο, φοβῶν καὶ κολάζων. Ὑμεῖς δὲ ἐλάβετε χάρισμα υἰοθεσίας, υἰοθετήσαν ὑμᾶς τῷ ἀναγεννήσαντι διὰ τοῦ βαπτίσματος Θεῷ. Οὐκέτι γὰρ παρὰ πόδα ἡ σωματικὴ κόλασις, οὐδὲ φόβος ταύτης, ἀλλὰ πόθος τοῦ μένειν ἐν τῇ υἰότητι, καὶ κατὰ προαίρεσιν ἡ ἀρετὴ. Διὸ καὶ πολ-

(α) Ἐξοδ. δ', 22. — (β) ζ', 14.



λάκεις υπερβαίνουνσι πολλοὶ τὰς εὐαγγελικὰς ἐντολάς, μεζόνων ὀρεγόμενοι στεφάνων.

15. Ἐν ᾧ κράζομεν, ἀββᾶ ὁ πατήρ.

Δι' οὐ πνεύματος τῆς υἰοθεσίας κράζομεν πρὸς τὸν Θεόν, ἀββᾶ· τουτέστιν, ὁ πατήρ. Διὰ τοῦτου γὰρ τοῦ πνεύματος ἐμάθομεν καλεῖν Πατέρα τὸν Θεόν, καὶ τοῦτό ἐστιν αἷτιον τῆς τοιαύτης κλήσεως. Εἰ γὰρ καὶ Ἰουδαῖοι Πατέρα τὸν Θεὸν ἐκάλεσαν, ἀλλ' οἶκον καὶ οὐ παρὰ τοῦ Πνεύματος διδαχθέντες. Καλεῖνοι μὲν ποτε, καὶ ὡς κτίστην, ἡμεῖς δὲ καὶ διὰ παντὸς Πατέρα καλοῦμεν αὐτὸν καὶ ὡς ἀναγεννήσαντα. Νοεῖται δὲ πνεῦμα υἰοθεσίας καὶ τὸ Εὐαγγέλιον. «Πνεῦμα» μὲν, ὡς πνευματικὸν καὶ θεοδιδάκτον· «υἰοθεσίας» δέ, ὡς υἰοθεσίας πρόξενον, δι' οὗ μεμαθήκαμεν Πατέρα τὸν Θεὸν ὀνομάζειν. «Πάτερ» γὰρ, φησὶν, ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς» (α).

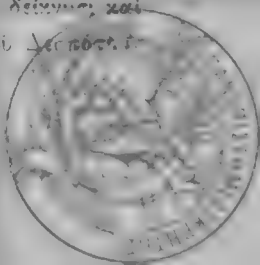
16. Αὐτὸ γὰρ τὸ Πνεῦμα συμμαρτυρεῖ τῷ πνεύματι ἡμῶν, ὅτι ἐσμὲν τέκνα Θεοῦ.

Καὶ αὐτὸς δὲ ὁ Παράκλητος συμμαρτυρεῖ τῷ χαρίσματι τῆς υἰοθεσίας, τῷ δωρημένῳ ἡμῖν, ὅτι ἐσμὲν τέκνα Θεοῦ. Οὐ γὰρ τοῦ χαρίσματός ἐστιν ἡ φωνὴ αὕτη, ἀλλὰ τοῦ δόντος τὸ χάρισμα Παρακλήτου. Αὐτὸς γὰρ ἡμᾶς ἐδίδαξε διὰ τοῦ χαρίσματος οὕτω ρητέγγεσθαι. Τοῦτο δὲ καὶ ἀλλαχοῦ λέγει ὅτι «ἐξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸ Πνεῦμα» τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ εἰς τὰς καρδίας ἡμῶν, κράζον, ἀββᾶ ὁ Πατήρ» (β).

17. Εἰ δὲ τέκνα, καὶ κληρονόμοι· κληρονόμοι μὲν Θεοῦ, συγκληρονόμοι δὲ Χριστοῦ·

Ὅρα πῶς κατὰ μικρὸν αὖξει τὴν δωρεάν. Ἐπεὶ γὰρ οὐ πάντα τὰ τέκνα κληρονόμοι (εἴρηκε γὰρ καὶ περὶ τῶν Ἰουδαίων ὁ Κύριος ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ «οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας ἐκβλήθησονται ἔξω»)(γ). δεικνυσιν ὅτι ἡμεῖς καὶ τέκνα καὶ κληρονόμοι. Ἐπεὶ δὲ οὐ πάντες οἱ κληρονόμοι μεγάλοι εἰσὶ κληρονόμοι, δεικνυσιν ὅτι καὶ τοῦτο ἔχομεν, κληρονόμοι ὄντες Θεοῦ. Ἐπεὶ δὲ συμβαίνει κληρονόμους μὲν εἶναι μεγάλους, οὐ πάντοτε δὲ τῷ Μονογενεῖ συγκληρονόμους, δεικνυσιν καὶ τοῦτο ἔχοντας. καὶ ἐφιλονίκησεν ἐγγὺς ἡμᾶς ἀγαγεῖν τοὺς λόγους.

(α) Μαθ. ς', 9. — (β) Γαλ. 4', 6. — (γ) Μαθ. 23', 12.



17. Εἴπερ συμπάσχομεν, ἵνα καὶ συνδοξασθῶμεν.

Ἵνα μὴ, τὸ πᾶν τῆς χάριτος εἶναι νομίζοντες, ῥάθυμοι γινώμεθα, τοῦτο προσέθηκε· καὶ διδάσκων ὅτι δεῖ καὶ τῶν ἡμετέρων πόνων. Τὸ δὲ «εἴπερ» ἀντὶ τοῦ «εἰπέπερ»· διὰ τοῦτο, φησί, συμπάσχομεν τῷ Μονογενεῖ, ἵνα καὶ συνδοξασθῶμεν αὐτῷ. Ὁ γὰρ πρὸ τῶν πόνων τοσαῦτα δωρησάμενος. ὅταν ἴδῃ καὶ συμπάσχοντας, πῶς οὐκ ἀξιώσει μειζόνων; Ἵνα δὲ μάθωμεν ὅτι νικᾷ τοὺς ἡμετέρους πόνους ταῖς ἀντιδόσεσιν ὁ Θεὸς καὶ μὴ ἐπαιρώμεθα, καὶ ἵνα προτρέψῃ, ἐπήγαγεν·

1B' Ἐπαράληψις περὶ τῆς ἀποκειμένης τοῖς ἀγίοις δόξης.

18. Λογίζομαι γάρ, ὅτι οὐκ ἄξια τὰ παθήματα τοῦ νῦν καιροῦ πρὸς τὴν μέλλουσαν δόξαν ἀποκαλυφθῆναι εἰς ἡμᾶς.

Τὸ «λογίζομαι» ἀντὶ τοῦ λογισμῷ τῷ προσήκοντι χρώμενος πέπεισμαι. Εἰπὼν δὲ «τοῦ νῦν καιροῦ» τὸ πρόσκαιρον τῶν πόνων ἐνέφηνε, καὶ διὰ τούτου παραμυθούμενος. Τὸ δὲ ἐφεξῆς ὑπερβατόν ἐστιν «ὅτι πρὸς τὴν μέλλουσαν ἀποκαλυφθῆναι εἰς ἡμᾶς δόξαν», τῷ μὲν ὀνόματι τῆς δόξης τὴν ἄκραν ἀπόλαυσιν δηλῶν, διὰ δὲ τοῦ «ἀποκαλυφθῆναι» διδάσκων ὅτι πάλαι ἡτοίμασται, καὶ ἔστι μὲν, καὶ μένει, κέκρυπται δέ. Σκόπει δὲ πῶς ὀπίσω μὲν τῶν παθῶν τὴν διόρθωσιν ἀπήτησε, λέγων «οὐκ ὀφείλετε κατὰ σάρκα ζῆν» (α). Ὅτε δὲ ἐγγὺς ἔστησε τοῦ Χριστοῦ καὶ ὑψωσε ταῖς ἐλπίσι, τότε λοιπὸν ἐξήγαγεν ἐπὶ τοὺς κινδύνους. Ἀξιόπιστον δὲ ποιῶν τὸν περὶ τῆς μελλούσης δόξης λόγον, βεβαιοῖ τοῦτον ἀπὸ τῆς κτίσεως λέγων·

19. Ἡ γὰρ ἀποκαταδοκία τῆς κτίσεως τὴν ἀποκάλυψιν τῶν υἱῶν τοῦ Θεοῦ ἀπεκδέχεται.

Ὁ λέγει, τοιοῦτόν ἐστιν· ὅτι αὐτὴ ἡ κτίσις σφόδρα προσδοκῶσα ἀπεκδέχεται τὴν τοιαύτην δόξαν τῶν δικαίων. «Ἀποκαταδοκίαν» μὲν ὀνομάσας τὴν σφοδρὰν προσδοκίαν, «ἀποκάλυψιν» δὲ τὴν μέλλουσαν ἀποκαλυφθῆναι δόξαν. Εἰ δὲ ἡ κτίσις ἡ ἄλογος ἐλπίζει αὐτήν, πολλῷ μᾶλλον ἡμεῖς, οἱ λόγῳ χρώμενοι. Ὡστε δὲ καὶ ἐμφαντικῶς

(α) Ὅρ. ἀνωτ. στίχ. 12.



τερον γενέσθαι τὸν λόγον προσωποποιεῖ τὴν κτίσιν· ἤτοι τὸν κόσμον τοῦτον, ὅπερ καὶ οἱ Προφῆται ποιοῦσιν, ὅταν παρυστῆσαι βούλωνται ἢ μέγα καλόν, ἢ μέγα κακόν· μέγα μὲν καλόν, ὡς ὅταν εἰσάγωσι ποταμούς κροτοῦντας χερσί(α), καὶ ὄρη σκιρτῶντα, καὶ βουνούς ἄλλομένους(β)· μέγα δὲ κακόν, ὡς ὅτε γράφουσιν ἄμπελον θρηνοῦσαν, καὶ τείχη κατάρχοντα δάκρυα, καὶ τὰ τοῦ ναοῦ φατνώματα ὀλοῦζοντα(γ). Τὴν ὑπερβολὴν γὰρ τοῦ καλοῦ ἢ τοῦ κακοῦ ἐνδείξασθαι θέλοντες εἰσάγουσι καὶ αὐτὰ τὰ ἄψυχα αἰσθανόμενα. Εἵτα τίθησι καὶ τὴν αἰτίαν τῆς σφοδρᾶς ἐλπίδος καὶ τῆς ὀρέξεως, ὅτι ἵνα καὶ αὕτῃ ἀπαλλαγῇ τῆς φθορᾶς.

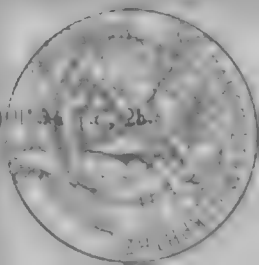
20. Τῇ γὰρ ματαιότητι ἡ κτίσις ὑπετάγη,

Τῇ φθορᾷ ὑπέπεσε· ταύτην γὰρ λέγει νῦν ματαιότητα. Ἐπεὶ γὰρ διὰ τὸν ἄνθρωπον ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ γεγόνασι, φθορᾷ δὲ ὁ ἄνθρωπος ὑπεβλήθη διὰ τὴν παρακοήν, φθορᾷ καὶ ταῦτα διὰ τὸν ἄνθρωπον ὑπεβλήθησαν. Τῆς μὲν γῆς κατάραν δεξαμένης καὶ ἀκάνθας καὶ τριβόλους φέρειν κελευσθείσης· τοῦ δὲ οὐρανοῦ παλαιουμένου· «κατ' ἀρχὰς γάρ, φησί, σύ, Κύριε, τὴν γῆν ἐθεμελίωσας, καὶ ἔργα» τῶν χειρῶν σου εἰσιν οἱ οὐρανοί· αὐτοὶ ἀπολούνται, σύ δὲ διαμένεις· »καὶ πάντες ὡς ἰμάτιον παλαιωθήσονται, καὶ ὡσεὶ περιβόλαιον ἐλίξις αὐτοὺς καὶ ἀλλαγῇσονται» (δ). Φθορὰν δὲ λέγει νῦν οὐ τὴν παντελεῖ ἀπώλειαν· οὐδὲ γὰρ τὸ ἀνθρώπινον σῶμα φθειρόμενον ἀπολείται παντελεῶς, ἀλλὰ τὴν τῆς γῆς μὲν κατάραν, τοῦ οὐρανοῦ δὲ παλαιώσιν.

20. Οὐχ ἐκοῦσα, ἀλλὰ διὰ τὸν ὑποτάξαντα,

«Οὐχ ἐκοῦσα» εἶπεν, οὐχ ἵνα γνώμην ἔχουσιν αὐτὴν ἀποφῆναι, ἀλλ' ἵνα τηρήσῃ τε τὴν τροπολογίαν καὶ δείξῃ ὅτι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ τοῦτο πέπονθεν, ὑποτάξαντος αὐτὴν τῇ φθορᾷ δι' ἐμέ. Καὶ μὴν ἄδικον ἕτερον ἄνθ' ἑτέρου ἐπηρεάζεσθαι. Ἄλλ' ἡ δι' ἐμέ γενομένη κτίσις· εἰς ἐμὴν διόρθωσιν ταῦτα πάσχουσα, οὐκ ἂν ἀδικοῖτο. Ἄλλως τε περιττὸν κινεῖν τοῦ ἀδίκου καὶ δικαίου λόγον ἐπὶ τῶν ἀψύχων καὶ ἀναισθητῶν.

(α) Ψαλμ. 124, 9.— (β) Αὐτόθ. 124, 4.— (γ) Ἀμώς η', 3.— (δ) Π' 124, 26.



## 20. Ἐπ' ἐλπίδι·

Τοῦ ἐλευθερωθῆναι τῆς φθορᾶς δηλονότι. Διὸ καὶ ἐπήγαγεν·

## 21. Ὅτι καὶ αὕτῃ ἡ κτίσις ἐλευθερωθήσεται ἀπὸ τῆς δουλείας τῆς φθορᾶς,

Ὅτε δηλαδή καὶ τὸ φθειρόμενον σῶμα τοῦ ἀνθρώπου ἀφθαρτισθείη. Τότε γὰρ οὐκέτι ἔσται φθαρτή.

## 21. Εἰς τὴν ἐλευθερίαν τῆς δόξης τῶν τέκνων τοῦ Θεοῦ.

Ἐλευθερωθήσεται, φησί, διὰ τὴν ἐλευθερίαν τὴν ἑνδοξον τῶν δικαίων. Ὡς περ γὰρ διὰ τὸν ἄνθρωπον φθαρτὴ γέγονεν, οὕτω πάλιν διὰ τὸν ἄνθρωπον ἀφθαρτος γενήσεται. Καὶ ὥς περ τῆς φθορᾶς συμμετέσχεν, οὕτω καὶ τῆς ἀφθαρσίας συναπολαύσεται. Καὶ καθάπερ πατὴρ, τοῦ υἱοῦ δοξάζεσθαι μέλλοντος, καὶ τοὺς δούλους λαμπροτέρα ἐνδύει στολὴν εἰς δόξαν τοῦ παιδός, οὕτω καὶ ὁ Θεὸς τὴν κτίσιν ἀφθαρσίᾳ κοσμήσει εἰς δόξαν τῶν τέκνων αὐτοῦ.

## 22. Οἶδμεν γὰρ ὅτι πᾶσα κτίσις (\*), συστενάζει καὶ συνωδίνει ἄχρι τοῦ νῦν.

Τοῦτο εἶπεν, οὐ στεναγμοῦ τινος ἀκούσας, ἀπὸ οὐρανοῦ καὶ γῆς φερομένου, ἀλλ' ἵνα τῶν μελλόντων ἀγαθῶν ἐνδείξηται τὴν ὑπερβολὴν καὶ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς ἀπαλλαγῆς τῶν κατεχόντων κακῶν. «Πᾶσα, φησίν, ἡ κτίσις στενάζει» τῷ κατέχεσθαι τῇ φθορᾷ, καὶ σὺν ἡμῖν ὠδίνει καὶ ἐπιθυμεῖ ἀπαλλαγῆναι.

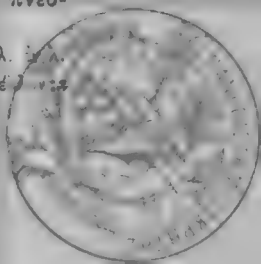
## 23. Οὐ μόνον δέ,

Οὐ μόνον δὲ ἡ κτίσις.

## 23. Ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ τὴν ἀπαρχὴν τοῦ πνεύματος ἔχοντες, καὶ ἡμεῖς αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῖς στενάζομεν,

«Ἀπαρχὴν τοῦ πνεύματος» ὀνομάζει τὴν γνῶσιν τῶν μελλόντων ἀγαθῶν (α). «Ἀπαρχήν» μὲν ὡς γεῦμα καὶ ἀρραβῶνα· «τοῦ πνεύ-

(\*) Ἐν ἄλλ. «ἡ κτίσις» ὡς καὶ ὁ Συγγραφεὺς ἐν τῇ ἐξηγήσει. — (α) Θεοφύλ. ἡ λ. πρὸς ὧν γὰρ ἐλαττομένη πνευματικῶν χαρισμάτων (ταῦτα γὰρ ἡ ἀπαρχή), καὶ τὰ μέλλοντα » τεκμαιρόμεθα.



»ματος» δὲ ὡς τῶν πνευματικῶν καὶ θείων. Λέγει δὲ τὸ βάπτισμα καὶ τὴν ἀπαλλαγὴν τῶν ἁμαρτημάτων, καὶ τὴν δικαίωσιν, καὶ τὸν ἁγιασμόν, καὶ τὴν χάριν τοῦ πνεύματος, ἅπερ ἀπαρχή ἐστὶ τῶν μελλόντων. Εἰ δὲ ἡ ἀπαρχὴ τοσαύτη καὶ τοιαύτη, ἡλίκον καὶ ὅποιον τὸ ὅλον; «Στενάζομεν» δέ, τοῦ ὅλου καὶ τῶν μειζόνων ἔρωντες. Τοῦτο γὰρ ἐδήλωσε προσθεῖς·

### 23. Υἱοθεσίαν ἀπεκδεχόμενοι,

Καὶ μὴν υἱοθετήθημεν διὰ τοῦ βαπτίσματος. Ἄλλ' ἐτέραν λέγει τὴν ἀδιάπτωτον, ἣν αὐτὸς ἡμῆνευσεν εὐθύς·

### 23. Τὴν ἀπολύτρωσιν τοῦ σώματος ἡμῶν.

Τὴν ἀπὸ τῶν παθῶν καὶ τῆς φθορᾶς λύτρωσιν αὐτοῦ. Ἡ μὲν γὰρ ἐνταῦθα υἱοθεσία διαπίπτει πολλάκις· πολλοὶ γὰρ υἱοθετηθέντες γεγόνاسιν κύνες (α). ἡ δὲ διὰ τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως καὶ παλινζωίας αὕτη τελεία καὶ βεβαιωτάτη υἱοθεσία. Ἐπεὶ δὲ τῇ τῶν μελλόντων ἐνδιέτριψεν ὑποσχέσει, ἐδόκει δὲ τοῦτο λυπεῖν τὸν ἀσθενέστερον ἀκροατὴν, εἴ γε ἐν ἐλπίσι τὰ ἀγαθὰ, φησί·

### 24. Τῇ γὰρ ἐλπίδι ἐσώθημεν·

Ἡ ἐλπίς γέγονεν ἡμῖν ὁδὸς σωτηρίας. Καὶ τοῦτο μόνον ἡμεῖς εἰσηγήκαμεν τὸ δῶρον, τὸ ἐλπίζειν εἰς Θεὸν καὶ πιστεύειν αὐτῷ, μυρία τὰ μέλλοντα ἐπαγγειλαμένῳ. Εἰ τοίνυν αὕτη σε ἔσωσε, καὶ δι' αὐτὴν τετύχηκας εὐεργεσιῶν, ταύτην κατάλαβε, καὶ οὐδὲ περὶ τῶν μελλόντων σε φεύσεται.

### 24. Ἐλπίς δὲ βλεπομένη, οὐκ ἔστιν ἐλπίς·

Ἐλπίδος δὲ ἴδιον τὸ μὴ βλέπεσθαι κατὰ γε τὸ ἐλπιζόμενον πρᾶγμα.

### 24. Ὁ γὰρ βλέπει τις, τί καὶ ἐλπίζει;

Τὸ «τί» ἀντὶ τοῦ «πῶς». Ἡ ἐλπίς γὰρ μελλόντων ἐστὶ καὶ μῆπω φαινομένων.

(α) Τοῦτο ἀναφέρεται πάντως πρὸς τοὺς αἰρετικούς Βογομίλους, οὓς καὶ οὗτος τῶν συγγραμμάτων αὐτοῦ ὁ Συγγραφεὺς κύνας ἀποκαλεῖ, ὡς ἀρνούμενους τὴν ἐκ νεκρῶν ἀνάστασιν. Ὅρα τὰ περὶ τούτου ἐν τοῖς Προλεγομένοις.



25. Εἰ δὲ εἰ οὐ βλέπομεν, ἐλπίζομεν, δι' ὑπομονῆς ἀπεκδε-  
χόμεθα.

Ἐπειδὴ ὁ οὐ βλέπομεν τοῦτο ἐλπίζομεν, χρή, ὑπομένοντας τὰ ἐπ-  
ερχόμενα λυπηρά, ἀπεκδέχεσθαι τὰ ἐλπίζόμενα ἀγαθὰ καὶ μὴ πάντα  
ζητεῖν ἐνταῦθα.

26. Ὡσαύτως δὲ καὶ τὸ Πνεῦμα συναντιλαμβάνεται ταῖς ἀ-  
σθενείαις ἡμῶν·

Ἐπικουρεῖ ταῖς ἐν τοῖς πόνοις ἀσθενείαις ἡμῶν. Καὶ τὸ μὲν γί-  
νεται σόν. τὸ τῆς ὑπομονῆς· τὸ δὲ τῆς τοῦ Πνεύματος χάριτος, τὸ  
ῥωννύειν πρὸς τὰ ἐλπίζόμενα. Δεῖξαι δὲ βουλόμενος ὅτι οὐ μόνον ἐν  
τοῖς πόνοις καὶ κινδύνοις παρέστηκεν ἡμῖν αὕτη ἡ χάρις, ἀλλὰ καὶ ἐν  
τοῖς δοκοῦσιν εὐκόλοις, οἷον ἐν τῇ εὐχῇ, ἐπήγαγεν·

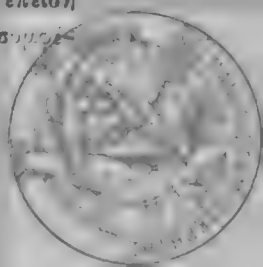
26. Τὸ γὰρ τί προσευζόμεθα καθὼ δεῖ, οὐκ οἶδαμεν,

Αἰτοῦντες ἀσύμφορον πολλάκις. Καὶ γὰρ καὶ αὐτὸς ἀπαλλαγῆναι  
τοῦ δοθέντος αὐτῷ ἐν τῇ σαρκὶ σκόλοπος τρίς τὸν Κύριον παρακαλέ-  
σας, οὐκ εἰσηκούσθη, ὡς τὸ μὴ συμφέρον ζητῶν (α). Καὶ ἄλλοι δὲ  
πολλοὶ τῶν μεγάλων ἐν τε τῇ Παλαιᾷ καὶ τῇ Καινῇ τῶν αἰτουμένων  
ἀπέτυχον, ὡς ἂ μὴ ἔδει προσευχόμενοι. Τοῦτο δὲ εἰπὼν, ἐπαίδευσεν  
τοὺς ἀκροατὰς μὴ αἰτεῖσθαι τῶν φαινομένων δεινῶν ἀπαλλαγὴν, μηδὲ  
ζητεῖν ἄνεσιν· ἀλυσιτελὴς γὰρ αὕτη τοῖς κατὰ Θεὸν ἀγωνιζομένοις.

26. Ἄλλ' αὐτὸ τὸ Πνεῦμα ὑπερεντυγχάνει ὑπὲρ ἡμῶν στε-  
ναγμοῖς ἀλαλήτοις.

Τοῖς ἐπὶ τῶν Ἀποστόλων καὶ τοῦ τότε καιροῦ βαπτιζομένοις διά-  
φορα χαρίσματα ὁ Θεὸς ἐδίδου· τῷ μὲν, προφητείας, καὶ προέλεγε  
τὰ μέλλοντα· τῷ δέ, σοφίας, καὶ ἐδίδασκε τοὺς πολλοὺς· τῷ δέ, ἰα-  
μάτων, καὶ ἐθεράπευε τοὺς νοσοῦντας· τῷ δέ, δυνάμεων, καὶ ἤγειρε  
τοὺς νεκρούς· τῷ δέ, γλωσσῶν, καὶ ἐλάλει διαφόροις φωναῖς· ἃ δὴ  
καὶ πνεύματα ἐκαλοῦντο, ὡς χαρίσματα τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Ἦν  
δὲ καὶ χάρισμα εὐχῆς, πνεῦμα καὶ αὐτὸ προσαγορευόμενον. Καὶ ἐπειδὴ  
πολλὰ τῶν συμφερόντων ἡμῖν ἀγνοοῦντες, αἰτοῦμεν τὰ μὴ συμφέροντα

(α) Β' Κορινθ. ιβ', 7. 8. 9.



ροντα, ἤρχετο τὸ χάρισμα τῆς εὐχῆς ἐφ' ἓνα τῶν βαπτιζομένων. Καί λοιπὸν ἐν καιρῷ εὐχῆς ἵστατο μετὰ πολλῆς κατανύξεως, καὶ προσπίπτων τῷ Θεῷ μετὰ πολλῶν τῶν κατὰ διάνοιαν στεναγμῶν ἤτει τὰ κοινῇ συμφέροντα οὐ καὶ νῦν σύμβολον ὁ διάκονος, τὰς ὑπὲρ πάντων ἀναφέρων εὐχάς. Τούτων οὕτω γινομένων, «πνεῦμα» λέγει νῦν αὐτὸ τὸ χάρισμα τῆς εὐχῆς, καὶ τὴν δεχομένην αὐτὸ ψυχὴν. (Ἡ μὲν γὰρ ἐνῆργει τὴν προσευχὴν. τὸ δὲ συνῆργει ὑποβάλλειν τὸ λέγειν τὰ δέοντα). ὑπερέντευξις δέ (α), ἡ σύντονος καὶ θερμὴ παράκλησις κατ' ἐπίτασιν.

27. Ὁ δὲ ἐρευνῶν τὰς καρδίας οἶδε τί τὸ φρόνημα τοῦ πνεύματος,

Ὁ δὲ Παράκλητος, οὐ ἐστὶ τὸ χάρισμα, ὁ ἀκριβῶς εἰδὼς τὰ ἐγκάρδια καὶ κεκρυμμένα ἐνθυμήματα (τοῦτο γὰρ δηλοῖ ἐνταῦθα ἡ ἐρευνα), οἶδε τί ἐστὶ τὸ βούλημα τῆς τὸ χάρισμα δεξαμένης ψυχῆς· ἡγουν τοῦ διὰ τοῦ χαρίσματος προσευχομένου πνευματικοῦ ἀνδρός. Εἶτα λέγει καὶ τὸ φρόνημα·

27. Ὅτι κατὰ Θεὸν ἐντυγχάνει

Εὐαρέστως τῷ Θεῷ· ἵνα τε παιδεύσῃ τὸν λαὸν αἰτεῖν ἅ χρὴ καὶ ὡς χρὴ, καὶ ἵνα δεῖξῃ τὴν τοῦ ἁγίου Πνεύματος εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἀγάπην, ἄχρι τούτου συγκαταβαίνοντος· διὸ καὶ ὡς θεοφιλῶς εὐχόμενος εἰσκηούετο.

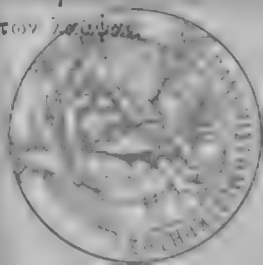
27. Ὑπὲρ ἀγίων.

Διττόν ἐστὶ τὸ τῆς ἀγιότητος ὄνομα· τὸ μὲν ἀπὸ τῆς πίστεως, τὸ δὲ ἀπὸ τῆς ἀγνῆς πολιτείας. Ἡ νῦν «ἀγίους» λέγει τοὺς διὰ τῆς προσευχῆς ἁγιαζομένους.

28. Οἶδαμεν δέ, ὅτι τοῖς ἀγαπῶσι τὸν Θεὸν πάντα συνεργεῖ εἰς τὸ ἀγαθόν,

Τοῦτο εἶπεν ἀλείφων εἰς ὑπομονὴν τοὺς ἐν πειρασμοῖς καὶ κινδύνοις. «Πάντα» καὶ τὰ λυπηρὰ δηλονότι. «Συνεργεῖ δὲ εἰς τὸ ἀγαθόν»· ἡγουν εἰς ἀγαθὸν τέλος, εἰς εὐδοκίμῃσιν, εἰς τὸ διὰ τούτων λαμβάνειν

(α) Ἐξυπακούεται τὸ ἀλέγεται.





## 8. Καὶ ἡγοῦμαι σκύδαλα εἶναι,

«Σκύδαλόν» ἐστὶ τὸ περιττὸν τοῦ σίτου. "Ὡςπερ οὖν ἐκεῖνο μετὰ τὴν τοῦ σίτου συλλογὴν ἀποβάλλεται, οὕτω καὶ τὰ νομικὰ παραγέλυματα καὶ τὰ ἔθνη μετὰ τὸν Χριστόν, μετὰ τὸ Εὐαγγέλιον ἀπεβλήθη. «Σκύδαλα» δὲ κυρίως τὸ ἔχυρον. Εἰ μὴ τὸ σκύδαλον ἦν, οὐκ ἂν ὁ σίτος ἐγένετο. Εἰ μὴ ὁ Νόμος ἐπαιδευώγησεν, οὐκ ἂν τὸ Εὐαγγέλιον ἐπαίδευσεν. Λύχνος μὲν ἦν ὁ Νόμος· ἥλιος δὲ τὸ Εὐαγγέλιον. Ζημία δέ, τοῦ ἡλίου φανέντος, παραμένειν ἔτι τῷ λύχνῳ. Λοιπὸν οὖν ἡ ζημία οὐ παρὰ τὴν φύσιν τοῦ Νόμου, ἀλλὰ τὴν ὑπεροχὴν τοῦ Εὐαγγελίου.

## 8. Ἵνα Χριστόν κερδήσω,

Ἀπεβαλόμην τὸ ἑλαττον κέρδος, ἵνα τὸ πολλῶ μείζον κερδήσω, τὸν μέγιστον πλοῦτον· ἦτοι τὴν κατὰ Χριστόν γνῶσιν.

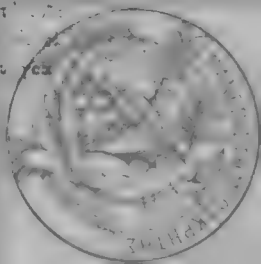
## 9. Καὶ εὗρεθῶ ἐν αὐτῷ μὴ ἔχων ἐμὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ τοῦ νόμου, ἀλλὰ τὴν διὰ πίστεως Χριστοῦ, τὴν ἐκ Θεοῦ δικαιοσύνην

Εἰ ὁ δικαιοσύνην ἔχων τὴν ἐκ τοῦ νόμου πρὸς τὴν τοῦ Εὐαγγελίου δικαιοσύνην ἔδραμεν, ἀφείς ἐκείνην, ὡς μηδὲν οὖσαν πρὸς ταύτην, [οἱ] (α) μὴ ἔχοντες πῶς οὐ προσδραμοῦνται ταύτῃ πολλῶ μάλλον; Καλῶς δὲ εἶπεν «ἐαυτοῦ δικαιοσύνην» τὴν ἐκ τοῦ νόμου, ὡς μετὰ πόνου προσγενομένην αὐτῷ· ἡ γὰρ διὰ πίστεως, τῆς εἰς Χριστόν, οὐκ ἐκ πόνου, ἀλλ' ἐκ τῆς χάριτος. Διὸ καὶ «ἐκ Θεοῦ» αὐτὴν εἶπεν, ὡς δῶρημα θεῖον, μὴ πονήσαςι χαρισθεῖσαν ἡμῖν.

## 10. Ἐπὶ τῇ πίστει τοῦ γινῶναι αὐτόν (\*),

Δικαιοῦμενος διὰ τὴν πίστιν τοῦ γινῶναι αὐτόν, ἅτε ἐκ πίστεως γνοὺς αὐτόν· ἦτοι τὰ κατ' αὐτόν, τὰ τῆς ἐνανθρωπήσεως αὐτοῦ· καὶ οὐκ ἐκ λογισμῶν καὶ λογικῶν ἀποδείξεων.

(α) Τὸ περιφράζον «εἰ μὴ ἔχοντες»· ὁ ἡμεῖς μετατρέψαι δεῖν ἐγνωμέν εἰς «οἱ μὴ ἔχοντες». — (\*) Εἰς τὸ «ἐπὶ τῇ πίστει» ἄλλοι στίζουσιν, ἐπισυνάπτοντες αὐτὴν πρὸς τοὺς ἀποστόλους· ἦτοι «δικαιοσύνην ἐπὶ τῇ πίστει». Κοινότερον ὅμως ἀποδίδεται ἱσχυρῶς· ὅτι «ἐπὶ τῇ πίστει τοῦ γινῶναι αὐτόν», ἣν σύνταξιν δέχεται καὶ ὁ Στ. 10. καὶ τῆς 11.



## 10. Καὶ τὴν δύναμιν τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ,

Καὶ διὰ τὴν πίστιν αὐθις « τοῦ γινῶναι τὴν δύναμιν τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ », ἅτε πάλιν ἐκ πίστεως γνοὺς ὅτι ἐδυνήθη ἀναστῆναι ἐκ τῶν νεκρῶν, ὡς καὶ Θεὸς ὢν παντοδύναμος. Εἰ δὲ ἡ κατὰ σάρκα ἀνάστασις αὐτοῦ πίστει μόνῃ γινώσκεται, πῶς τὸ πολλῶ μείζον, ἡ κατὰ σάρκα γέννησις αὐτοῦ, μὴ πίστει, ἀλλὰ συλλογιστικῇ ἀποδείξει γνωσθήσεται; Τῆς γὰρ γεννήσεως ἐλάττων ἡ ἀνάστασις· ὅτι τῆς μὲν ἀναστάσεως πολλὰ ὑποδείγματα γεγονόσιν, τῆς δὲ γεννήσεως οὐδέν. Νεκροὶ μὲν γὰρ πολλοὶ πολλάκις ἀνέστησαν, εἰ καὶ πάλιν ἀπέθανον. Ἀπὸ δὲ παρθένου οὐδεὶς ἐτέχθη. Πιστεύομεν οὖν ὅτι ἐγεννήθη, καὶ ὅτι ἐδυνήθη ἀναστῆναι. Τὸ δὲ πῶς τοῦτο, ἢ πῶς ἐκεῖνο, οὐ πολυπραγμονοῦμεν, ὡς ὑπερφυῖ καὶ ἀκατάληπτα λογισμῶ. Ἡ πίστις λοιπὸν δικαιοὶ εἰς ἐλευθερίαν καὶ ἄφεσιν τῶν πρὸ τοῦ βαπτίσματος ἀμαρτιῶν, ἀλλ' οὐ τὰ ἔργα.

## 10. Καὶ τὴν κοινωνίαν τῶν παθημάτων αὐτοῦ,

Καὶ διὰ τὴν πίστιν πάλιν τοῦ γινῶναι « τὴν κοινωνίαν τῶν παθημάτων αὐτοῦ » ἅτε αὐθις ἐκ πίστεως γνοὺς ὅτι πάσχων ὑπὲρ σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων κοινωνῶ αὐτῷ παθημάτων. Ἐκείνος γὰρ ὑπὲρ σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων ἔπαθε καὶ ἀπέθανεν· εἰ γὰρ μὴ ἐπίστευσα τοῦτο, οὐκ ἂν ἡδέως ἔπασχον. Εἶτα σαφηνίζει τὸν λόγον·

10. Συμμορφούμενος τῷ θανάτῳ αὐτοῦ· εἰ πως καταντήσω εἰς

11. τὴν ἐξανάστασιν τῶν νεκρῶν.

Ὁμοιούμενος τῷ θανάτῳ αὐτοῦ διὰ τοῦ ὁμοίως αὐτῷ πάσχειν καὶ εἰς θάνατον συνελαύνεσθαι· ἰσούμενος τῷ θανάτῳ αὐτοῦ διὰ τῆς ἴσης κακοπαθείας· ὥσπερ γὰρ ἐκεῖνος ὑπὸ τῶν εὐεργετουμένων ἀνῆρέθη, οὕτω καὶ γὰρ ὑπὸ τῶν εὐπάσχόντων ἀναιρεθῆναι μέλλω. Πάντα δὲ προθύμως ὑφίσταμαι, ἵνα δυνηθῶ φθάσαι εἰς τὴν ἐκ τῶν νεκρῶν ἀνάστασιν. Οὐ τὴν κοινὴν ταύτην καὶ παγκόσμιον, ἣν πάντες ἀναστήσονται καὶ πιστοὶ καὶ ἄπιστοι, ἀλλὰ τὴν κατὰ Χριστόν, τὴν μετὰ δόξης, τὴν εἰς Χριστὸν φέρουσαν, οὐ τῷ θανάτῳ συμμορφοῦμαι. Καὶ ἀλλαχοῦ γὰρ, φησὶν· « εἵπερ συμπάσχομεν, ἵνα καὶ συνδοξασθῶμεν » (α).

(α) Ῥωμ. η', 17.



## 12. Οὐχ ὅτι ἤδη ἔλαβον, ἢ ἤδη τετελείωμαι·

« Συμμορφούμενος » δὲ εἶπον « οὐχ ὅτι ἤδη ἔλαβον » τὸ βραβεῖον, « ἢ ἤδη τετελείωμαι » πληρώσας τὸν ἀγῶνα καὶ διαδραμὼν τὸ στάδιον. Ἔτι γὰρ ἐναγώνιός εἰμι· ἔτι τρέχω· ἔτι τοῦ τέρματος ἀφέστηκα.

## 12. Διώκω δέ, εἰ καὶ καταλάβω,

Καὶ οὐχ ἀπλῶς τρέχω, « διώκω δέ »· ὁ δηλοῖ τὸν μετὰ τόνου καὶ πόνου δρόμον. Εἰ ἄρα καὶ καταλάβω τὸ τέρμα· εἰ καὶ τυχεῖν τοῦ βραβείου δυνηθῶ· ἔτι γὰρ δίδοικα, καὶ οὐπω θαρρῶ διὰ τὰ μεταξὺ προσκόμματα καὶ ἐμπόδια (α). Καὶ ἀλλαχοῦ γάρ, φησί· « φοβοῦμαι » μήπως ἄλλοις κηρύξας αὐτὸς ἀδόκιμος γένωμαι » (β). Εἰ δὲ Παῦλος ὁ τοσαῦτα πάσχων καὶ τηλικαῦτα ἀγωνιζόμενος οὐπω ἐθάρρει, πότε θαρρήσει τις ἕτερος πρὸ τοῦ τέλους;

## 12. Ἐφ' ᾧ καὶ κατελήφθην ὑπὸ Χριστοῦ Ἰησοῦ.

Ἐπὶ τούτῳ γὰρ καὶ φεύγοντα κατέλαβέ με Χριστός, καὶ ἀποσειόμενον τὴν εἰς αὐτὸν πίστιν πιστεῦσαι πεποίθηκεν, ἵνα διώκων, ὡς εἴρηται, « καταλάβω »· ἵνα τύχω τοῦ ἐφετοῦ, ὁ καταδιώκω νῦν.

## 13. Ἀδελφοί, ἐγὼ ἑμαυτὸν οὐπω λογίζομαι κατειληφέναι·

Εἰδὼς ὁ Ἀπόστολος, ὅτι ἡ μνήμη τῶν εἰργασμένων ἡμῖν κατορθωμάτων ῥαθυμίαν τε ἐμποιεῖ καὶ εἰς οἷσιν ἐπαίρει, καὶ οὕτω κενοῖ πάντα καὶ ἐκφυσᾷ, ἀσφαλίζεται ἡμᾶς διὰ τοῦ καθ' ἑαυτὸν παραδείγματος. Ἐγὼ γάρ, φησίν, οὐπω ἤγημαι ἑμαυτὸν κατειληφέναι τὸ βραβεῖον· ἐπιτυχεῖν τοῦ σπουδαζομένου· ἀνύσαι τὸ πᾶν. Εἰ δὲ λέγει ἀλλαχοῦ· « τὸν ἀγῶνα τὸν καλὸν ἠγωνίσamai· τὸν δρόμον τετέλεκα » (γ), οὐκ ἐναντιολογῶν ταῦτά φησιν, ἀλλὰ τὰ προκείμενα μὲν πρότερον ἔγραψεν, ἐκεῖνα δὲ ὕστερον πρὸς τῷ τέλει τῆς ζωῆς αὐτοῦ.

## 13. Ἐν δέ,

(α) Οἶκον. ἐν λ. « Ὅρα δέ, πόσῃν ἔμφρασιν ἔχει ὁ λόγος τοῦ « διώκω, εἰ καὶ καταλάβω ». Ὁ γὰρ διώκων καὶ ἀμυθόλως ἔχων, εἰ ἄρα καταλάβῃ, οὐδὲν ἄλλο ὀρᾷ, ἢ ἄλλο λογίζεται, ἢ τὸ ἐπιτυχεῖν τοῦ διωκόμενου ». — (β) Α' Κορινθ. θ', 27  
(γ) Β' Τιμ. δ', 7.



«Ποιῶ» δηλονότι.

14. Τὰ μὲν ὀπίσω ἐπιλανθανόμενος, τοῖς δὲ ἔμπροσθεν ἐπεκτείνόμενος, κατὰ σκοπὸν διώκω ἐπὶ τὸ βραβεῖον τῆς ἄνω κλήσεως τοῦ Θεοῦ

Ἐπεὶ γὰρ οὐπω κατέλαβον, οὐ παύομαι τρέχων εὐτόνως. Εἴτα λέγει καὶ τὸν τρόπον τοῦ τοιοῦτου δρόμου· ὅτι τὰ μὲν ἀνυσθέντα κατορθώματα ἐκβαλὼν τῆς μνήμης, πρὸς δὲ τὰ λείποντα ἐπείγόμενος, κατὰ σκοπὸν φέρομαι, τὸ προκείμενον μόνον βλέπων καὶ τούτου καταστοχαζόμενος καὶ πρὸς τοῦτο συντεινόμενος· ἡγουν «ἐπὶ τὸ βραβεῖον τῆς ἄνω κλήσεως τοῦ Θεοῦ», τὸ ἔπαθλον μὲν τῶν ἀγώνων, τῆς ἄνω δὲ κλήσεως ὅν. Διότι κάτω μὲν ἐστὶν ὁ ἀγών, ἄνω δὲ καλεῖ ὁ Θεὸς τοὺς λαβεῖν τὸ βραβεῖον μέλλοντας. Ἄνω γὰρ κεῖται τὸ βραβεῖον παρὰ τῷ βραβευτῇ καὶ ἀγνωσθέντῃ. Τοῦτο δὲ ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν· ἡ ἐπουράνιος ἀπόλαυσις. Ἐπεὶ καὶ παρ' ἡμῖν κάτω μὲν τὸ στήδιον, ἄνω δὲ καθήμενος ὁ βασιλεὺς ἄνω καλεῖ τὸν νενικηκότα, κακεῖ τὸν στέφανον δίδωσιν. Καὶ ὁ δρομεὺς γὰρ οὐχ ὅσον ἑδραμεν ἀναλογίζεται, ἀλλ' ὅσον ἔτι λείπεται· καὶ τούτου μόνου γίνεται, τῶν ἄλλων πάντων ἀφείμενος.

14. Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

Διδάσκω, φησὶν, «ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ» διὰ Χριστοῦ βοηθούμενος καὶ δυναμούμενος, οὐ χωρὶς οὐκ ἔστι κατόρθωσις.

15. Ὅσοι οὖν τέλειοι, τοῦτο φρονῶμεν·

Τὸ λογίζεσθαι μήπω κατειληφέναι· ἢ τὸ τὰ μὲν ὀπίσθεν ἐπιλανθάνεσθαι, τοῖς δὲ ἔμπροσθεν ἐπεκτείνεσθαι. Ἀλλὰ πῶς λέγεις τελείους τοὺς μήπω καταλαβόντας; διότι, φησί, κατ' αὐτὸ τοῦτο τέλειοί εἰσι· τὸ γὰρ λογίζεσθαι ἑαυτοὺς ἀτελεῖς τελείου ἐστὶ φρονήματος. Καὶ ὧν τὸ τελείωτος ἡ ταπεινοφροσύνη.

15. Καὶ εἴ τι ἐτέρως φρονεῖτε, καὶ τοῦτο ὁ Θεὸς ὑμῖν ἀποκαλύψει.

«Ἐτέρως» παρ' ὃ εἶπον· ἡγουν, εἰ λογίζεσθε ἑαυτοὺς ἐπὶ μνημονεύετε τῶν ἰδίων κατορθωμάτων· εἰ μὴ ἐπεκτείνετε ἔμπροσθεν, καὶ τοῦτο ὁ Θεὸς ὑμῖν γνωρίσει, μὴ καλῶς ἔχον.



θερόν. « Ἀποκαλύψει » δὲ εἶπεν εὐφρόμως, ὡς ἀγνοούμενον. Τοῦτο δὲ οὐ περὶ δογματῶν ἀλλὰ περὶ βίου τελειότητος εἴρηται.

### 16. Πλὴν εἰς δ' ἐφθάσαμεν

« Πλὴν » ὁ κατωρθώσαμεν, τοῦτο κατέχωμεν, τούτου μὴ ἐκπέσωμεν διὰ ῥαθυμίας. Τί δέ ἐστιν, ἄκουσον.

### 16. Τῷ αὐτῷ στοιχεῖν κανόνι,

Τῷ αὐτῷ τῆς πίστεως ὄρφ (α).

### 16. Τὸ αὐτὸ φρονεῖν.

Ὁμοφρονεῖν ὁμογνωμονεῖν διὰ τοῦ συνδέσμου τῆς ἀγάπης.

### 17. Συμμιμηταὶ μου γίνεσθε, ἀδελφοί,

Μιμηταὶ κατὰ τὸν βίον· οἶδατε γὰρ τὴν ἐμὴν πολιτείαν.

### 17. Καὶ σκοπεῖτε τοὺς οὕτω περιπατοῦντας,

Προσέχετε τοῖς, ὡς ἐγώ, περιπατοῦσι· τοῖς κατ' ἐμὴν πολιτευομένοις.

### 17. Καθὼς ἔχετε τύπον ἡμᾶς.

Ἔχοντες αὐτοὺς δηλονότι καθὼς ἡμεῖς ἔχετε τύπον· ἡγουν παράδειγμα εἰς μίμησιν καὶ ὁμοίωσιν.

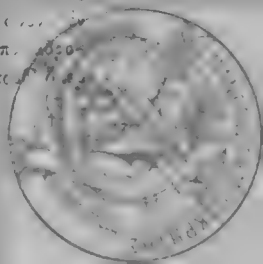
### 18. Πολλοὶ γὰρ περιπατοῦσι νῦν (\*),

Πολλοὶ ἀναστρέφονται οὐχ ὡς ἐγώ. Ὑμεῖς δὲ τοῖς, ὡς ἐγώ, ἀναστρεφομένοις προσέχοντες, τοὺς οὐχ ὡς ἐγὼ ἔατε.

### 18. Οὐς πολλάκις ἔλεγον ὑμῖν,

Περὶ ὧν πολλάκις ἀνήγγειλα ὑμῖν, ὅτε παρήμην ὑμῖν. Ἦσαν δὲ οὗτοι οἱ ἐκ περιτομῆς ψευδᾶδελφοὶ καὶ ἀπατεῶνες.

(α) Θεοδώρ. ἐν λ. (Τόμ. Γ', σελ. 584) « Κανόνα δὲ τὸ εὐαγγελικὸν ἐκάλεσε κήρυγμα. Ὁ δὲ κανὼν εὐθιότητος ὅρος οὐδενὸς προαδεόμενος. Παρεγγυᾶται τοίνυν αὐτοῖς » μὴ ἀνέχεσθαι τῶν τα νομικῶν τῷ εὐαγγελίῳ παραμυγνόντων ». — (\*) Τὸ ἐν οὐδενὶ τῶν γνωστῶν μοι ἀντιγράφων ἀναγινώσκω. Ἦσθι δ', ὡς οἶμαι, κατὰ π. λόγον μὴν ἐπαναλήψας τοῦ ἐν τῇ μεθεπομένην στίχῳ « νῦν » « νῦν δὲ καὶ κλαίον » τὸν ἡμεῖς καὶ ἡ παντελὴς αὐτοῦ ἐν τῇ ἐξηγήσει παρασιώπησις μαρτυρεῖ.



### 18. Νῦν δὲ καὶ κλαίων λέγω, τοὺς ἐχθροὺς τοῦ σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ.

« Νῦν δὲ καὶ κλαίων » αὐτούς, ὅτι ἐπέτειναν τὸ κακόν, καὶ ὀδυρόμενος τὴν καταστροφὴν αὐτῶν λέγω καὶ γνωρίζω ὑμῖν. « Λέγω » δὲ « τοὺς ἐχθροὺς τοῦ σταυροῦ τοῦ Χριστοῦ ». « Ἐχθροὺς » δὲ αὐτοὺς ὀνομάζει τοῦ σταυροῦ, ὡς ἐναντίως τῷ σταυρῷ ζῶντας. Ὁ μὲν γὰρ ἐναγωνίου καὶ ἐπιπόνου ζωῆς σύμβολον· οἱ δὲ ἐν ἀνέσει καὶ τρυφῇ διέζων, τὰ ἡδέα μεταδιώκοντες καὶ ῥαθύμως βιοῦντες. « Ἐχθρὸς » οὖν τοῦ σταυροῦ » πᾶς τρυφηλός τε καὶ ῥαθύμος.

### 19. Ὡς τὸ τέλος ἀπώλεια,

« Ὡς τὸ τέλος », οὕτως ἀποθνησκόντων, κόλασις αἰώνιος.

### 19. Ὡς ὁ Θεὸς ἡ κοιλία,

Ὡς Θεὸς θεραπευομένη καὶ τιμωμένη παρ' αὐτῶν.

### 19. Καὶ ἡ δόξα ἐν τῇ αἰσχύνῃ αὐτῶν,

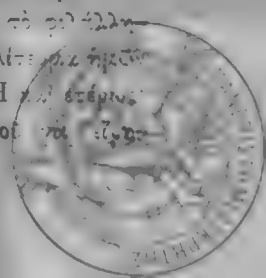
Ἐγκαλλωπιζομένων τῇ αἰσχύνῃ ἑαυτῶν. Δεινὸν μὲν γὰρ τὸ πράττειν αἰσχρά· τὸ δὲ ἐγκαλλωπιζέσθαι τῇ αἰσχροπραγίᾳ πάνδεινον καὶ πέρα δεινῶν, ὅταν, δέον αἰσχύνεσθαι, μᾶλλον ἐναθρύνηται τις, ὡς ἀγαθῷ, τῷ κακῷ.

### 19. Οἱ τὰ ἐπίγεια φρονοῦντες.

Οὔτοί εἰσι δηλονότι οἱ τὰ γερὰ λογιζόμενοι καὶ τούτοις προσκείμενοι. Φιλοσωματοῦντες γὰρ, τὰ θεραπεύοντα τὸ σῶμα ζητοῦσιν. Γεηρὰ δὲ καὶ τὸ σῶμα καὶ τὰ πρὸς ἡδονὴν αὐτοῦ, τρυφή καὶ ἄνεσις καὶ χρήματα καὶ εἴ τι τοιοῦτον.

### 20. Ἡμῶν γὰρ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει,

Τουτέστιν οὐράνιον ἐστὶ καὶ ἀγγελικόν. Καὶ ὄντως ἀγγελικὸν τὸ πληροῦν τὰ θεῖα προστάγματα, τὸ εὐχαριστεῖν, τὸ δοξολογεῖν· ἐπὶ δὲ τὸ ἀφιλήδονον, τὸ ἀφιλοχρήματον, τὸ ἀφιλοδοξον, τὸ φιλόλογον, τὸ ἀστασίαστον καὶ εἴ τι τοιοῦτον. Εἰ τοίνυν τὸ πολίτευμα ἡμῶν οὐράνιον, τὰ οὐράνια φρονεῖν καὶ μελετᾶν ὀφείλομεν. Ἡμεῖς οὖν « πολίτευμα » νοεῖται ἢ ἐν ἀπολαύσει ζωῇ. Καὶ ἀλλαχοῦ καὶ λέγεται



κεν ὅτι· «ἡ ζωὴ ἡμῶν κέκρυπται» (α)· τουτέστιν ἐν οὐρανῷ ἐστι καὶ μέλλει φανῆναι σὺν τῷ Χριστῷ κατὰ τὴν δευτέραν αὐτοῦ Παρουσίαν. Διὸ νῦν μὲν ἀγῶνες καὶ πόνοι, τότε δὲ ἄνεσις καὶ ἀνάπαυσις.

20. Ἐξ οὗ καὶ σωτῆρα ἀπεκδεχόμεθα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν·

«Ἐξ οὗ» τόπου ἢ οὐρανοῦ· πρὸς τὸν ἀνώτατον γὰρ οὐρανὸν ἀπέδωκε τὸν λόγον. «Ἐξ οὗ», φησί, «καὶ σωτῆρα ἀπεκδεχόμεθα» τὸν Χριστόν κατὰ τὴν δευτέραν αὐτοῦ κάθοδον. Εἵτα λέγει καὶ τὸν τρόπον τῆς σωτηρίας.

21. Ὃς μετασχηματίζει τὸ σῶμα τῆς ταπεινώσεως ἡμῶν,

Μετασχηματισμὸν ἐπὶ τοῦ παρόντος οὐ τὴν ἑτερομορφίαν τοῦ σωματικοῦ ἡμῶν σχήματός φησιν, ἀλλὰ τὴν ἀπὸ τοῦ φθαρτοῦ μεταβολὴν εἰς τὸ ἀφθαρτον, καὶ τὴν ἀπὸ τοῦ ἀδόξου εἰς τὸ ἐνδοξον. «Σῶμα δὲ ταπεινώσεως» εἶπε· διότι τεταπεινῶνται νῦν δουλεῦον φθορᾷ καὶ ἀλγυδόνι καὶ ποικίλοις παθήμασιν.

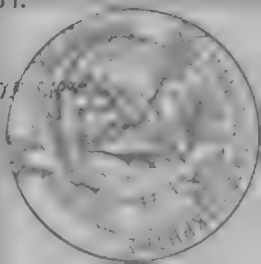
21. Εἰς τὸ γενέσθαι αὐτὸ σύμμορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ,

Ὡστε γενέσθαι τὸ τῶν εὐσεβῶν σῶμα σύμμορφον τῷ σώματι αὐτοῦ τῷ δεδοξασμένῳ, τῷ λελαμπρυσμένῳ. «Σύμμορφον» δὲ κατὰ τὴν εἰρημένην μεταβολὴν (αὐτὸ γάρ, φησὶν, οἱ δίκαιοι [ἐκλάμπουσιν] (β) ὡς ὁ ἥλιος) (γ), καὶ κατὰ τὴν ποιότητα τῆς δόξης οὐ τὴν ποσότητα. Εἵτα, ἵνα μὴ ἀπιστήσης, καὶ λογισμὸν ἐπήγαγεν·

21. Κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι ἑαυτῷ τὰ πάντα.

«Μετασχηματίζει», φησί, τὸ σῶμα ἡμῶν κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῆς δυνάμεως, ἧς ἔχει· δύναται γὰρ οὐ μόνον τὴν φθορὰν καὶ τὸν θάνατον ἀφανίσαι, ἀλλὰ καὶ τὰ πάντα ὑποτάξαι ἑαυτῷ. «Κατὰ τὴν» ἐνέργειαν τοῖνυν τοῦ δύνασθαι καὶ τὰ πάντα ὑποτάξαι ἑαυτῷ» ποιήσει καὶ τοῦτο. Περὶ δὲ τῆς πάντων ὑποταγῆς εἴρηται λεπτομερῶς πρὸς τῷ τέλει τῆς πρὸς Κορινθίους πρώτης ἐπιστολῆς (δ).

(α) Κολασσ. γ', 3. — (β) Ἡ παρεντεθειμένη Γραφικὴ λέξις λείπει ἐκ τοῦ γ' κεφαλαίου. — (γ) Ματθ. ιγ', 43. — (δ) ιε', 25. 28.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

*ΣΤ' Παραιτήσεις Ἰδιαί τιων καὶ κοινῶν πάντων.*

1. Ὡστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιπόθητοι, χαρὰ καὶ στέφανός μου, οὕτω στήκετε ἐν Κυρίῳ, ἀγαπητοί.

Οὐχ ἀπλῶς χαρὰ μοι, ἀλλὰ καὶ στέφανος· οὐ μόνον γὰρ χαίρω ἐφ' ὑμῖν προκόπτουσιν, ἀλλὰ καὶ ἐγκαλλωπίζομαι ὑμῖν καὶ ἐνδοξάζομαι. «Οὕτω στήκετε» ἰδραῖοι ἐν τοῖς κατὰ Χριστόν· ἐν τῇ κατὰ Χριστόν πίστει· ἐν πάσῃ δεσποτικῇ ἐντολῇ. «Οὕτω» δέ· πῶς· ὡς στήκετε δηλονότι μέχρι καὶ νῦν.

2. Εὐδοκίαν παρακαλῶ, καὶ Συντύχην παρακαλῶ ἐν Κυρίῳ (\*).

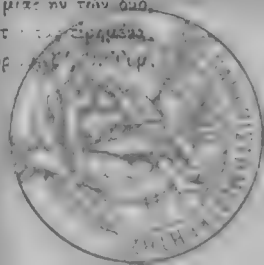
Εὐδόκιμοι μὲν αὗται αἱ γυναῖκες. Φαίνονται δὲ ἔριν τινὰ πρὸς ἀλλήλας ἔχουσαι, ἃς δὴ καὶ ὁμοφρονεῖν παρακαλεῖ.

3. Ναὶ ἐρωτῶ καὶ σέ, γνήσιε σύζυγε, συλλαμβάνου αὐταῖς,

[Τὸν τῆς μιᾶς αὐτῶν] (α) σύζυγον παρακαλεῖ συλλαβέσθαι αὐταῖς τῆς ὁμονοίας, καὶ συμβιβάζει πρὸς εἰρήνην. Τινὲς δὲ κύριον ὄνομα «τὸν σύζυγον» ἐνόησαν, γνώριμον αὐταῖς καὶ οἰκεῖον ὄντα (β). Τὸ

---

(\*) Κοινὴ πάντων τῶν γνωστῶν μοι ἀντιγράφων γραφὴ «καὶ Συντύχην παρακαλῶ ὑμῖν τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν Κυρίῳ». Ἀλλ' ὅτι καὶ ὁ Συγγραφεὺς οὕτως ἀνέγνω, καὶ κατ' αὐτὴν τὴν γραφὴν τὸ ζήτην ἡρμήνευσε, τὰ ἐν τῇ ἐξηγήσει· ἃς δὴ καὶ ὁμοφρονεῖν παρακαλεῖ· ἀσφαλῶς βεβαιοῦσιν. — (α) Τὰ ἐν ἀγκύλαις γράφονται ἐν τῇ χειρογράφῳ οὕτως· «τῶν τῆς μιᾶς τῶν σύζυγον». — (β) Ἡεοδώρ. ἐν λ. (Τύμ. Γ', σελ. 585). «Τὸν σύζυγον» τινες ἀνοήτως ὑπέλαβον γυναῖκα εἶναι τοῦ Ἀποστόλου, οὐ προσεσχηκότες τοῖς ἐν τῇ πρὸς Κορινθίους γεγραμμένοις, ὅτι τοῖς ἀγάμοις συνέταξεν ἑαυτὸν· «λέγω γὰρ, φησί, τοῖς ἀγάμοις, καὶ ταῖς χήραις· καλὸν αὐτοῖς ἐστίν, ἢν μείνωσιν, ὡς καὶ γὰρ» (Α' Κορινθ. ζ', 8.). Καὶ ὁ λόγος μὲν ὡς, εἴτε ἄγαμος ᾤν, εἴτε χήρος, οὐκ εἶχε γυναῖκα. Ἀλλὰ τὸ τῆς ἀγαμίας ἀληθέστερον· νεανίας γὰρ ὢν ἐκλήθη (Πράξ. ζ', 58. «ὁ', 1, κέξ.). — Οἶκουμε. ἐν λ. «Ἐκ τούτου τινὲς ὑπεινόησαν, γυναῖκα ἔχειν τὸν Παῦλον... ἀλλὰ μωρὸν τὸ τοιοῦτον... Ἀλλ' ἐροῦμεν, ὅτι ἀνὴρ μὴ· ἢν τὸν λόγον ὢν ἐμνήσθη, ἢ ὄνομα κύριον εὐδοκίμου τινὸς ἀνδρός, ὃ καὶ παρατίθεται ἐν τῇ ἐπιτομῇ. «γυναῖκα». Περὶ τούτου ἐπιθεὶ καὶ τὰ ἐν τῇ σημειώσει· α' τῆς Α' Κορ. ζ' 8. Ἡεοδώρ. Α', σελ. 249.





μὲν οὖν «ναὶ» τῆς παρακλήσεως ἐπίτασις. Τὸ δὲ «ἐρωτῶ» τὸ παρακαλῶ σημαίνει καὶ ἐνταῦθα.

### 3. Αἵτινες ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ συνήθλησάν μοι,

Ἐν τῷ εὐαγγελικῷ κηρύγματι συνεκακοπάθησάν μοι, συνεργοῦσαι τὰ εἰκότα.

### 3. Μετὰ καὶ Κλήμεντος καὶ τῶν λοιπῶν συνεργῶν μου,

Κλήμης οὗτος ὁ γεγονὼς ὕστερον Πάπας Ῥώμης.

### 3. Ὡν τὰ ὀνόματα ἐν βίβλῳ ζωῆς

«Ὡν» γυναικῶν· ἡ ὧν «συνεργῶν», ἵνα καὶ αὐταὶ ἀκακέينو συμμεριληθῶσιν. «Βίβλος δὲ ζωῆς» περὶ ἧς φησὶν ὁ Δαυὶδ· «ἐξαλειφθή» τωσαν ἐκ βίβλου ζώντων» (α). Καὶ ὁ Χριστὸς δὲ εἶρηκε· «χαίρετε» δὲ ὅτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν ἐγράφη ἐν τοῖς οὐρανοῖς» (β). Γράφονται δὲ οὐ μέλανι, ἀλλὰ μνήμη· οὐδὲ ὡς γράφουσιν ἄνθρωποι, ἀλλ' ὡς ὁ Θεὸς οἶδε γράφειν.

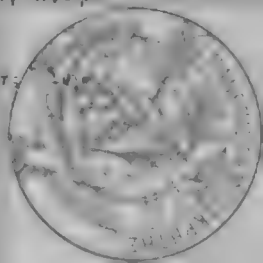
### 4. Χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε

Εἰ καὶ πρὸς καιρὸν ἀλγεῖτε πάσχοντες καὶ κακοπαθοῦντες διὰ Χριστόν, ἀλλ' οὖν «χαίρετε πάντοτε ἐν Κυρίῳ» ὅτι διὰ τὸν Κύριον πάσχετε· «ὑπέστρεφον γὰρ, φησὶν, οἱ Ἀπόστολοι ἀπὸ τοῦ συνεδρίου» χαίροντες ὅτι κατηξιώθησαν περὶ τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ μαστιγωθῆναι» (γ). Καὶ ὁ Κύριος δὲ εἰρηκῶς· «μακάριοι ἐστε ὅταν ὀνειδί» σωσιν ὑμᾶς καὶ διώξωσι» καὶ τὰ ἐξῆς, ἐπήγαγε· «χαίρετε καὶ ἀγαλλιάσθε, ὅτι ὁ μισθὸς ὑμῶν πολὺς ἐν τοῖς οὐρανοῖς» (δ). Τοιαύτη γὰρ ἡ φύσις τῶν κατὰ Θεὸν λυπηρῶν, χαρὰν διηνεκῇ παρεπομένην ἔχει, κουφίζουσιν καὶ παραμυθουμένην ταῖς ἐλπίσι τῶν μεγαλοπρεπῶν ἀντιδόσεων.

### 4. Πάλιν ἐρῶ, χαίρετε.

Ἐπίτασις τοῦτο καὶ βεβαιώσις τῆς χαρᾶς. Εἰ γὰρ τοῖς εὐγνωμονεστέροις τῶν οἰκετῶν ἡδὺ τὸ πάσχειν ὑπὲρ τῶν δεσποτῶν, πόσῳ

(α) Ψαλμ. ξθ', 28.—(β) Λουκ. ι', 20.—(γ) Πράξ. ε', 41. Ἀπὸ μνήμης γραφεὺς παρενέειρε τὸ χωρίον.—(δ) Ματθ. ε', 11. 12.



μᾶλλον τὸ πᾶν ὁτιοῦν διὰ τὸν ἀληθῶς Δεσπότην Χριστὸν ὑφίστασθαι;

5. Τὸ ἐπιεικὲς ὑμῶν γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις·

Τὸ ἀνεξίκακον· τὸ πρᾶον. «Πᾶσι» δέ, μὴ τοῖς ἀδελφοῖς μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῖς ἀπίστοις καὶ πολεμίοις.

5. Ὁ Κύριος ἐγγύς, μηδὲν μεριμνᾶτε·

Εἰ καὶ ἐπιβουλεύουσιν οἱ διώκοντες ὑμᾶς, καὶ ἀπειλοῦσι τὰ χαλεπώτατα, «μηδὲν μεριμνᾶτε»· ὁ Κύριος ἐγγύς» εἰς ἀντίληψιν· «καὶ ἰδοὺ γάρ, φησὶν, ἐγὼ μεθ' ὑμῶν εἰμι» (α). Ἡ «ὁ χριτὴς ἐπὶ θύραις» (6) ἀποδώσων ἐκείνοις μὲν κόλασιν αἰώνιον, ὑμῖν δὲ ἀπόλαυσιν αἰδίου. Καὶ ἐτέρως δέ· διὰ τοῦ «ἐγγύς» τὸ πρόσκαιρον καὶ ὀλιγοχρόνιον τῆς ἐνταῦθα κακοπαθείας ὑπεδήλωσε, παρηγορῶν τούτους καὶ ἀνακτῶμενος καὶ εἰς ὑπομονὴν καὶ καρτερίαν ἀλείφων.

6. Ἄλλ' ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωρίζεσθω πρὸς τὸν Θεόν.

«Ἐν παντί» καιρῷ· ἢ «ἐν παντί» πράγματι· ὅτε προσεύχεσθε καὶ δεῖσθε τοῦ Θεοῦ, «μετὰ εὐχαριστίας» γινέσθω τὰ αἰτήματα ὑμῶν· «μετὰ εὐχαριστίας» ἀναφερέσθω πρὸς τὸν Θεόν· δεῖ γὰρ πρῶτον εὐχαριστεῖν αὐτῷ ὑπὲρ πάντων ἡδέων τε καὶ λυπηρῶν, ὡς συμφερόντως οἰκονομουμένων, εἴτα ἐπισυνάπτειν τὴν αἴτησιν· πῶς γὰρ λήψεται, ὃ αἰτεῖ, ὃ μὴ εὐχαριστῶν ἐπὶ τοῖς προγεγεννημένοις· ἴσος γὰρ ἐστὶ τῷ ἀγνώμονι.

7. Καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ Θεοῦ, ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν, φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν

«Εἰρήνην» λέγει τὴν πρὸς τοὺς ἐκπεπολεμωμένους τῷ Θεῷ ἀνθρώπους καταλλαγὴν αὐτοῦ, ἥτις ὑπερβαίνει οὐ μόνον πάντα λόγον διὰ τὸ παράδοξον καὶ διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῶν γεγεννημένων ἀγαθῶν, ἀλλὰ καὶ πᾶσαν διάνοιαν, οὐκ ἀνθρωπίνην μόνον, ἀλλὰ καὶ ἀγγελικὴν· ὑπὲρ γὰρ τῶν ἐχθρῶν· ὑπὲρ τῶν μισούντων καὶ ἀποστρεφόμενων αὐτὸν ἐξέδωκεν εἰς θάνατον τὸν ἴον αὐτοῦ τὸν μονογενῆ, ἵνα διὰ τῆς τούτου σφαγῆς καταλλαγὴ καὶ εἰρήνη γένηται, καὶ σωθῶσι τῶν

(α) Αὐτόθ. κη', 20. — (6) Αὐτόθ. ιγ', 29.



δούλων, τῶν ἐχθρῶν, τῶν ἀδικούντων, τῶν ἀπολλυμένων. Αὕτη οὖν «ἡ εἰρήνη»· τουτέστιν ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, φυλάξει τὰς καρδίας ὑμῶν, ὥστε μήτε πειρασμοῖς καταβαπτιζέσθαι μήτε ὑπὸ ἀπάτης παράγесθαι.

## 7. Καὶ τὰ νοήματα ὑμῶν

Καὶ τὰς διανοίας ὑμῶν· ἥτοι τὰ κινήματα τῶν καρδιῶν ὑμῶν.

## 7. Ἐν τῷ Ἰησοῦ (\*).

Φυλάξει ταῦτα ἐν τῇ εἰς Χριστὸν πίστει· ἡ διὰ τοῦ Χριστοῦ.

## 8. Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά, ὅσα δίκαια, ὅσα ἅγια (\*\*), ὅσα προσφιλῆ, ὅσα εὖρημα, εἴ τις ἀρετὴ καὶ εἴ τις ἔπαινος, ταῦτα λογίζεσθε.

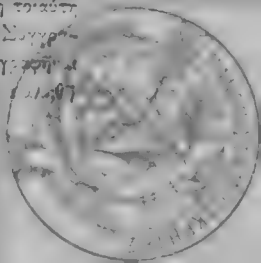
Πᾶσαν ἔννοιαν πονηρὰν ἐξορίσαι βούλεται τῶν ψυχῶν αὐτῶν· διότι ἀπὸ τῶν ἐννοιῶν αἱ πράξεις εἰώθασιν γίνεσθαι. «Ἀληθῆ» μὲν οὖν, τὰ οὐράνια καὶ τὰ τῶν ἀρετῶν· ψευδῆ δέ (α), τὰ ἐπίγεια καὶ τὰ τῶν κακιῶν. «Σεμνά» δέ, τὰ τίμια. «Προσφιλῆ» δέ, τὰ θεοφιλῆ. «Εὖρημα» δέ, τὰ ἐπαινετά. Τὸ δὲ «εἴ τις ἀρετὴ καὶ εἴ τις ἔπαινος» συγκεφαλαιωτικῶς εἴρηκεν· ἀντὶ τοῦ εἶ τι ἐνάρετον, εἶ τι ἐπαινετόν· ἡγουν ὃ ἔχεται ἀρετῆς· ὃ ἐπαινεῖται.

## 9. Ἄ καὶ ἐμάθετε, καὶ παρελάβετε, καὶ ἤκούσατε, καὶ εἶδετε ἐν ἐμοί, ταῦτα πράσσετε,

Πρὸς μὲν τὸ «ἐμάθετε» τὸ «ἤκούσατε». Πρὸς δὲ τὸ «παρελάβετε» τὸ «εἶδετε ἐν ἐμοί»· οὐ μόνον γὰρ ἔλεγεν, ἀλλὰ καὶ ἔπραττεν, ἀμφοτέρωθεν παιδεύων αὐτοὺς καὶ ἔργῳ καὶ λόγῳ.

## 9. Καὶ ὁ Θεὸς τῆς εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν.

(\*) α' Ἐν τῷ Ἰησοῦ ἀντὶ «ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ», ὡς πάντα κοινῶς τὰ γνωστά μοι τῶν ἀντιγράφων διδάσκειν. — (\*\*) α' Ὅσα ἅγια ἀντὶ «ὅσα ἁγνά» ὡς ἔχουσι πάντα κοινῶς τὰ ἀντίγραφα. Μῶν ἅρα ἐκ πλημμελείας τοῦ ἀντιγράφοντος προῆλθεν ἡ τοιαύτη γραφή· Ἡ ἐν τῇ ἐξηγήσει παρασιώπησις τῆς λέξεως παρὰ τὴν συνήθειαν τοῦ Συνογρά- φῶς κρατύνει, οἶμαι, τὴν ὑπόνοιαν. — (α) Τὸ χειρόγρ. «ψευδῆ γάρ»· ὃ γὰρ πᾶσι δεῖν ἔγνωμεν «ψευδῆ δέ»· τοῦθ' ὅπερ ἀπαιτεῖ τὰ ἐν τῷ προηγουμένῳ κύλῳ «μὲν».



Ὁ ποιητὴς τῆς εἰρήνης· ὁ χορηγός· ὁ αἴτιος, εἴη μεθ' ὑμῶν, εἰρηνεύων ὑμᾶς ἐπὶ πλέον ἑαυτῷ καὶ ἀλλήλοις.

*Ζ' Ἀποδοχὴ τῆς ἀποσταλείσης αὐτῷ διακονίας.*

10. Ἐχάρην ὅτι δὲ ἐν Κυρίῳ μεγάλως, ἤδη ποτὲ ἀνεθάλετε τὸ ὑπὲρ ἑμοῦ φρονεῖν·

« Ἐχάρην δὲ μεγάλως » οὐ βιωτικῶς, « ἀλλ' ἐν Κυρίῳ »· τουτέστι κατὰ Κύριον· ἦτοι πνευματικῶς διὰ τὴν ὠφέλειαν ὑμῶν, ὅτι ὀψέποτε ἀνεβλαστήσατε τὸ ὑπὲρ ἑμοῦ φρονεῖν, φημί δὴ τὸ φροντίζειν μου. Ὑποδηλοῖ δὲ τὴν ἀποστολὴν τῶν χρημάτων, ἃ ἔπεμψαν αὐτῷ διὰ τοῦ Ἐπαφροδίτου. Ὡλλόντες γὰρ τοῦτο πρότερον, ἀπεμαρύνθητε ἐφ' ἱκανόν. Ἐπεὶ δὲ αὖθις ἀνεθάλετε, « ἐχάρην » οὐ δι' ἐμέ, ὅτι ἔλαβον χρήματα (τοῦτο γὰρ βιωτικῶς ἐστὶ χαίρειν), ἀλλὰ δι' ὑμᾶς· διὰ τὴν προκοπὴν ὑμῶν, ὅτι εὖ ἐποιήσατε, ὅτι αὐτοὶ μᾶλλον εὐηργετήθητε· ὁ γὰρ μεταδιδούς τῶν ὄντων, αὐτὸς εὐεργετεῖται πλέον· τούτου γὰρ τὸ κέρδος ψυχικὸν καὶ αἰδίων καὶ πολλαπλάσιον. Ἀμα τοίνυν καὶ ὠνείδισε καὶ ἐπήνεσε· τὸ μὲν, ἵνα μὴ ἐπαίρωνται τῷ κατορθώματι· τὸ δέ, ἵνα ἐπιμένειεν κατορθοῦντες.

10. Ἐφ' ᾧ καὶ ἐφρονεῖτε, ἡκαιρεῖσθε δέ.

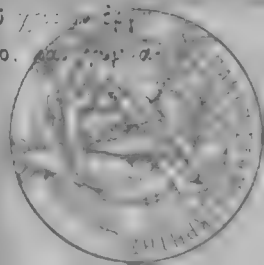
Ὑπὲρ οὐ καὶ ἐφροντίζετε μὲν, οἷα διδασκάλου, « ἡκαιρεῖσθε δέ »· τουτέστιν οὐκ εἴχετε καιρόν, ἢ διὰ τὸ μὴ ἐν ἀφθονίᾳ χρημάτων εἶναι, ἢ διὰ τὸ μὴ ἔχειν τὸν διακομιοῦντα. Ὑπεραπολογεῖται γὰρ αὖθις αὐτῶν, ἵνα μὴ σφόδρα ῥαθυμῆσωσιν ἐλεγχθέντες.

11. Οὐχ ὅτι καθ' ὑστέρησιν λέγω·

« Οὐχ ὅτι καθ' ὑστέρησιν » ἤμην, λέγω ἃ εἶπον· ἢ διότι ἐν ἐνδείᾳ ἤμην, ὠνείδισα ὑμῖν· ἄπαγε. Οὐ διὰ τοῦτο, ἀλλὰ δι' ὑμᾶς, ἵνα μὴ καταρραθυμῆτε τοῦ ἀγαθοῦ ἔργου.

11. Ἐγὼ γὰρ ἔμαθον, ἐν οἷς εἰμι, αὐτάρκης εἶναι.

Ὅπου εἰμί, ἑαυτῷ ἀρκεῖσθαι, διὰ τῆς τῶν ἑαυτοῦ χρημάτων εἰς τὴν διακονίαν τὰ ἀναγκαῖα πορίζεσθαι. Ἄρα μάθησις καὶ τοῦτο. καὶ τῆς ἀσκήσεως καὶ τῆς ἀσκήσεως.



## 12. Οἶδα καὶ ταπεινοῦσθαι, οἶδα καὶ περισσεύειν·

Ἐπίσταμαι καὶ ἐν ἐνδείᾳ εἶναι καὶ ἐν περισσείᾳ· καὶ ἀμφοτέρω συν λόγῳ· τοῦτο γὰρ ἐπιστήμης, τοῦτο γνώσεως ὀρθῆς.

## 12. Ἐν παντὶ καὶ ἐν πᾶσι μεμύημαι

« Ἐν παντὶ » πράγματι, ἢ καιρῷ· καὶ « ἐν πᾶσι » ἀνθρώποις ἢ τόποις πεπαιδευμαι, πεπείραμαι, τὸν λόγον ἔχων ὑψηλὴν καὶ διδάσκαλον.

## 12. Καὶ χορτάζεσθαι καὶ πεινᾶν,

Ἐκαστον ἐν καιρῷ.

## 12. Καὶ περισσεύειν καὶ ὑστερεῖσθαι.

Τὸ αὐτὸ λέγει πάλιν σαφηνείας ἕνεκεν. « Περισσεύειν » δὲ ἐγίνωσκεν, ἵν' ἔχῃ μεταδιδόναι τοῖς χρήζουσιν. Ἴνα δὲ μὴ δόξῃ μεγαληγορεῖν, ἐπήγαγεν·

## 13. Πάντα ἰσχύω ἐν τῷ ἐνδυναμοσυντὶ με Χριστῷ.

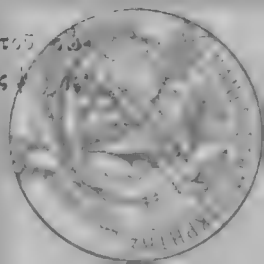
Οὐκ ἐμὸν τὸ κατόρθωμα, ἀλλὰ τοῦ τὴν ἰσχὺν δεδωκότος Χριστοῦ· δι' αὐτοῦ γὰρ ἰσχύω καὶ τοῦτο κάκεινο φέρειν. Ἴνα δὲ μὴ ὑποπτευθῇ καταφρονήσας τῶν ἀπεσταλμένων χρημάτων, καὶ ἐχθυμοτέρους ἐργάσεται, ὅρα τί φησιν·

## 14. Πλὴν καλῶς ἐποίησατε, συγκοινωνήσαντές μου τῇ θλίψει.

« Συγκοινωνήσαντές μοι » τῶν πειρασμῶν διὰ τῆς μεταδόσεως τῶν πρὸς χρεῖαν· διὰ τῆς ἐντεῦθεν ἀντιλήψεως. Εἰ γὰρ καὶ χωρὶς ὧν ἀπεσταλλκατε ἡδυνάμην ζῆν· ἀλλ' οὖν ἀποστείλαντες καλῶς πεποιθήκατε, φιλοπατορίας ἔργον καὶ φιλανθρωπίας ἐπιδειξάμενοι.

## 15. Οἶδατε δὲ καὶ ὑμεῖς, Φιλιππησίοι, ὅτι ἐν ἀρχῇ τοῦ Εὐαγγελίου, ὅτε ἐξῆλθον ἀπὸ Μακεδονίας, οὐδεμία μοι ἔκκλησία ἐκοινωνήσεν εἰς λόγον δόσεως καὶ λήψεως, εἰ μὴ ὑμεῖς μόνοι·

Κατὰ τρόπον « δόσεως » τῶν σαρκικῶν, τῶν πρὸς χρεῖαν τοῦ σώματος, « καὶ λήψεως » τῶν πνευματικῶν, τῶν πρὸς χρεῖαν τῆς ψυχῆς.



τοῦτο γὰρ κοινωνία, ἡ τῶν ἀλλήλοις ἀναγκαίων ἀντιδόσις. Ὑμεῖς, φησί, μόνοι ἐκοινωνήσατέ μοι μεταδόντες σαρκικῆς χάριτος, καὶ μεταλαβόντες πνευματικῆς εὐλογίας. Μέγα δὲ τοῦτο τούτοις ἐγκώμιον καὶ ἀρχοῦσα παράκλησις.

16. Ὅτι καὶ ἐν Θεσσαλονίκη καὶ ἅπαξ καὶ δις εἰς τὰς χρείας μοι ἐπέμψατε.

Οὐκ εἶπεν, εἰς τὰς ἐμάς· ἀλλ' ἀπλῶς «εἰς τὰς χρείας»· οὐδὲ γὰρ αὐτὸς εἶδετο. Ἐπεὶ δὲ σύνοιδε τοῦτο σφόδρα ταπεινὸν ὄν, ἀσφαλίζεται αὐτὸ τῇ ἐπιδιορθώσει λέγων·

17. Οὐχ ὅτι ἐπιζητῶ τὸ δόμα, ἀλλ' ἐπιζητῶ τὸν καρπὸν, τὸν πλεονάζοντα εἰς λόγον ὑμῶν.

Ταῦτα δέ, φησὶν, εἶπον, οὐ διότι ἐπιζητῶ τὴν δόσιν τῶν χρημάτων, «ἀλλ' ἐπιζητῶ τὸν καρπὸν», τὸν ἀπὸ τοῦ δόματος, «τὸν πλεονάζοντα»· ἦτοι τὸν τικτόμενον, τὸν ἐκφυόμενον «εἰς λόγον ὑμῶν»· τουτέστιν, εἰς σωτηρίαν ὑμῶν. Τοῖς μὲν γὰρ διδοῦσιν ἐκεῖ φυλάσσονται αἱ τῆς δόσεως ἀμοιβαί. Τοῖς δὲ λαμβάνουσιν ἐνταῦθα ἀναλίσκονται τὰ δοθέντα. Ἐπεὶ δὲ εἶπεν «οὐχ ὅτι ἐπιζητῶ τὸ δόμα», ἵνα μὴ πάλιν ἀθυμοτέρους αὐτοὺς ποιήσῃ. περιφρονηθέντων αὐτοῖς τῶν δώρων, φησὶν·

18. Ἀπέχω δὲ πάντα καὶ περισσεύω·

Ἦδη κεκόμισμαι πάντα, ὅσα ὀφείλετε ἀποστεῖλαί μοι. Καὶ οὐ μόνον ἀνεπληρώθην τὰ ἐλλειφθέντα ἐν τῷ παρελθόντι χρόνῳ, ἀλλὰ καὶ πλεονέχω. Καὶ γὰρ ὑπερεβάλετε τὰ κεχρεωστημένα.

18. Πεπλήρωμαι,

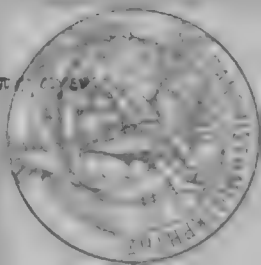
Ἀπολαβὼν πάντα τὰ ὀφειλόμενα. Ὅρα πῶς ὀφειλὴν ὀνομάζει τὴν μετὰδοσιν. Πῶς δὲ «πεπλήρωμαι»;

18. Δεξάμενος παρὰ Ἐπαφροδίτου τὰ παρ' ὑμῶν,

Τὰ παρ' ὑμῶν ἀποσταλέντα.

18. Ὅσμην εὐωδίας,

«Ὅντα» δηλονότι. Τί δὲ ἐστὶν «ὁσμὴν εὐωδίας» ἐπ' ἑαυτῶν.



18. Θυσίαν δεκτὴν, εὐάρεστον τῷ Θεῷ.

Βαβαί! ποῦ τὰ δῶρα αὐτῶν ἀνήγαγεν. Οὐκ ἐγώ, φησὶν, ἔλαβον, ἀλλ' ὁ Θεὸς δι' ἐμοῦ. Καὶ οὐ μόνον ἔλαβεν, ἀλλὰ καὶ ἀπεδέξατο καὶ ἠὺφράνθη· τὸ γὰρ «καὶ ὠσφράνθη Κύριος ὁσμὴν εὐωδίας» (α) τὴν εὐφροσύνην ὑποφαίνει. Ἀνθρωποπρεπῶς δὲ εἴρηται· καὶ γὰρ οἱ ἄνθρωποι ἐπευφραίνεσθαι ταῖς εὐωδίαις εἰώθαμεν.

19. Ὁ δὲ Θεός μου πληρώσαι πᾶσαν χρείαν ὑμῶν,

Ἐπεύχεται, καθάπερ οἱ πένητες, ἵνα προθυμότερους αὐτοὺς ἐργάσται. «Πληρώσαι δὲ πᾶσαν χρείαν ὑμῶν» ἀντὶ τοῦ ἐμπλήσαι πάντων, ὧν χρῆζετε.

19. Κατὰ τὸν πλοῦτον αὐτοῦ,

Ἐμπλήσαι δὲ πλουσίως καὶ δαψιλῶς καὶ ἀξίως τοῦ πλούτου αὐτοῦ· πλούσιος γὰρ ὁ Θεὸς ἐν πᾶσι καὶ ὑπερπλήρης.

19. Ἐν δόξῃ,

Εἰς δόξαν αὐτοῦ· εἰς ἔπαινον τῆς μεγαλοδώρου δεξιᾶς αὐτοῦ.

19. Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

«Πληρώσαι» δέ, ὡς εἴρηται διὰ τοῦ Χριστοῦ· ἢ σὺν τῷ Χριστῷ.

20. Τῷ δὲ Θεῷ καὶ Πατρὶ ἡμῶν ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

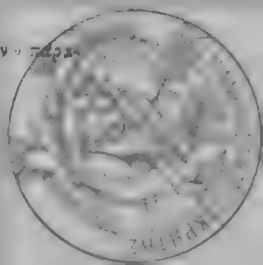
«Πατρὶ μὲν ἡμῶν» ὡς δημιουργῷ. «Ἡ δόξα» δέ· ἡγουν ὁ αἶνος, εἴη διηνεκὴς καὶ αἰώνια· τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «εἰς τοὺς αἰῶνας» «τῶν αἰώνων» (β).

21. Ἀσπάσασθε πάντα ἅγιον ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

«Ἅγιον» διὰ Χριστοῦ, τοῦ ἀγνίσαντος καὶ ἀγιάσαντος ἡμᾶς.

21. Ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ σὺν ἐμοὶ ἀδελφοί.

(α) Γέν. η', 21.—(β) Τὸ ἐν πᾶσι τοῖς γνωστοῖς μοι τῶν ἀντιγράφων «ἀμήν» παραλείπει τὸ χειρόγραφον.



Οἱ παρεδρεύοντές μοι.

22. Ἀσπάζονται ὑμᾶς πάντες οἱ ἅγιοι,

Οἱ ἐν Ῥώμῃ ὄντες.

22. Μάλιστα δὲ οἱ ἐκ τῆς Καίσαρος οἰκίας.

Τοῦτο πρὸς παρηγορίαν Φιλιππησίων, εἵ γε καὶ τῆς βασιλικῆς οἰκίας ἐπελάβετο τὸ κήρυγμα. Εἰ γὰρ οἱ περὶ τὰ βασιλεία κατεφρόνησαν πάντων διὰ τὸν Βασιλέα τῶν οὐρανῶν, πολλῶ μᾶλλον αὐτοὺς χρὴ τοῦτο ποιεῖν. Εἰπὼν δὲ ὅτι « μάλιστα (ὅτι πλέον) ἀσπάζονται » ὑμᾶς » οὗτοι, ἐνέφηεν ὅτι πολλὰ τούτοις ἐγκώμια Φιλιππησίων διηγούμενος ἠρέθισεν εἰς πολλὴν ἀγάπην, ὥς καὶ μὴ ἰδόντας σφόδρα φιλεῖν.

23. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν.

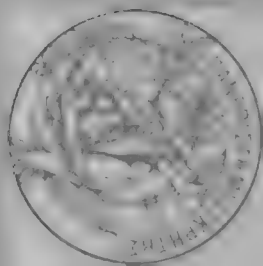
Ἡ εὐμένεια, ἡ ἀντίληψις.

Ἀμήν.

Ἀληθῶς εἶη μετὰ πάντων ὑμῶν.

---

Τέλος τῆς πρὸς Φιλιππησίους. Ἐγράφη ἀπὸ Ῥώμης δι' Ἐπαφροδίτου  
στίχοι ση'.





αἷτια στεφάνων αὐτοῖς γινόμενα. Καὶ τοῦτο δὲ τῆς τοῦ Θεοῦ δυνάμεως, τὸ τὰ ἐπαχθῆ κοῦφα ποιεῖν ἡμῖν καὶ εἰς τὴν ὑπὲρ ἡμῶν βοήθειαν τρέπειν. Ὡςπερ δὲ τοὺς ἀγαπῶντας τὸν Θεὸν καὶ τὰ δοκοῦντα βλαθερὰ ὠφελεῖ. οὕτω τοὺς μὴ ἀγαπῶντας καὶ τὰ ὠφέλιμα βλάπτει. Τοὺς Ἰουδαίους γὰρ καὶ ἡ τῶν τοῦ Χριστοῦ σημείων ἐπίδειξις, καὶ ἡ τῆς διδασκαλίας φιλοσοφία ἐβλάψεν. Καὶ δι' ἐκείνα μὲν δαιμονῶντα αὐτὸν ἐκάλουν (α). διὰ δὲ ταύτην ἀντίθεον (β). Ἐρμηνεύσας δὲ τί-νες οἱ ἀγαπῶντες τὸν Θεόν, ἐπήγαγε·

28. Τοῖς κατὰ πρόθεσιν κλητοῖς οὖσιν.

Τοῖς κατὰ προαίρεσιν γενομένοις κλητοῖς. Πάντες μὲν ἐκλήθησαν εἰς τὴν πίστιν, οὐ πάντες δὲ ἤλθον· διὸ οὐδὲ ἐγένοντο κλητοί. Οὐκ ἀνάγκη γὰρ ἔλκει τοὺς κληθέντας. ἀλλὰ προαίρεσις.

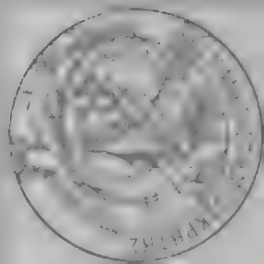
29. Ὅτι οὖς προσέγνω, καὶ προώρισε συμμόρφους τῆς εἰκόνος τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ,

Διότι. ρησίν. οὖς ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ προσέγνω κλητοὺς κατὰ πρόθεσιν· ἤγουν ὑπακούοντας ἐκ ψυχῆς. τούτους καὶ προώρισε, καὶ ἐτύπωσε συμμόρφους· καὶ δι' ὁμοιώσεως ἀδελφούς τοῦ προσλήμματος τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ· τούτεστι κοινωνοὺς τῆς κατὰ τὸ πρόσλημμα ἀνεπιλήπτου πολιτείας αὐτοῦ. Ὁμοιόμορφοι γὰρ οἱ ἀδελφοὶ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. «Εἰκόνα» δὲ τὸ πρόσλημμα εἶπεν, ὡς ὁμοίωμα τοῦ ἀρχετύπου Ἀδάμ.

29. Εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν πρωτότοκον ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς.

Μονογενὴς μέντοι ἐστὶν Υἱός, ὡς Θεός· πρωτότοκος δὲ ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς, ὡς ἄνθρωπος· αὐτὸς γὰρ κατήρξατο τῆς διὰ τοῦ βαπτίσματος ἀναγεννήσεως καὶ υἰοθεσίας, πρῶτος ἐν τῇ Ἰορδάνῃ δι' ὕδατος καὶ Πνεύματος βαπτισθεὶς, καὶ πρωτότοκος οὕτω γεγινὼς ἐν πολλοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. τοῖς ὁμοίως αὐτῷ διὰ τοῦ τοιοῦτου βαπτίσματος ἀναγεννωμένοις καὶ υἰοθετούμενοις Θεῷ, οἷς ἔδωκεν ἐξουσίαν τέκνα Θεοῦ γενέσθαι κατὰ τὸν Εὐαγγελιστὴν (γ). Εἶδες τιμῆς ὄγκον; ὅπερ γὰρ ὁ Υἱὸς ἦν κατὰ φύσιν, τοῦτο καὶ αὐτοὶ γεγόνασι κατὰ χάριν. Μὴ τοίνυν ἀμφίβαλλε περὶ τῶν μελλόντων.

(α) Μάρκ. γ', 22. — (β) Ἰωάνν. θ', 16. — (γ) Ἰωάνν. α', 12.



30. Οὓς δὲ προώρισε τούτους καὶ ἐκάλεσεν

Καὶ μὴν πάντας ἐκάλεσεν εἰπὼν «δεῦτε πρὸς με πάντες οἱ κο-  
»πιῶντες καὶ πεφορτισμένοι» καὶ τὰ ἐξῆς (α). Ἄλλ' ἐπεὶ ἐν τῇ εὐαγ-  
γελικῇ παραβολῇ τῶν κεκλημένων εἰς τοὺς γάμους δύο ἀναγράφονται  
κλησεις, πρώτη καὶ δευτέρα· καὶ οἱ μὲν τῆς πρώτης παρητήσαντο,  
οἱ δὲ τῆς δευτέρας ἦλθον· κληθέντας λέγει νῦν τοὺς τῆς δευτέρας  
κλησεως. Ἐκάλεσε μὲν γὰρ ὁ Θεὸς καὶ τοὺς ἀπιστήσαντας, καὶ τοι  
εἰδὼς ὅτι οὐ πεισθήσονται, ἀλλ' ἵνα μὴ προφασίσωνται ἐν καιρῷ κρί-  
σεως ὅτι οὐκ ἐκλήθησαν. Ἦδει δὲ τοὺς πιστεύοντας, οὓς προώρισε  
καὶ ἐκάλεσεν.

30. Καὶ οὓς ἐκάλεσε τούτους καὶ ἐδικαίωσεν·

Δικαίους ἐποίησεν, ἐλευθερώσας τῶν ἁμαρτιῶν διὰ τῆς καθάρσεως  
τοῦ βαπτίσματος.

30. Οὓς δὲ ἐδικαίωσε τούτους καὶ ἐδόξασε.

Ἐδόξασε διὰ τῆς υἱοθεσίας καὶ τῶν χαρισμάτων τοῦ Πνεύματος.

31. Τί οὖν ἐροῦμεν πρὸς ταῦτα;

Πρὸς τὰ ἤδη δεδορημένα ἡμῖν. Εἰ γὰρ καὶ ἐπὶ τοῖς μέλλουσιν  
ἀγαθοῖς ἀμφιβάλλεις, ἀλλὰ γε τούτοις οὐκ ἀπιστεῖς. αὐτὸς σὺ τού-  
των τετύχηκας. Ἐπεὶ δ' εἰκὸς τινος αὐτῶν θορυβεῖσθαι καὶ λέγειν  
ὅτι καθ' ἡμῶν γεγόνاسι καὶ βασιλεῖς καὶ ἡγεμόνες καὶ δῆμοι καὶ συγ-  
γενεῖς καὶ πολῖται, παραθαρρύνει τούτους λέγων·

31. Εἰ ὁ Θεὸς ὑπὲρ ἡμῶν, τίς καθ' ἡμῶν;

Οὐδεὶς πάντως. Τίς γὰρ ἀντιστήσεται τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐ-  
τοῦ, τρέποντος τοὺς καθ' ἡμῶν πειρασμοὺς ὑπὲρ ἡμῶν, καὶ ἀποχρω-  
μένου τούτοις εἰς τὴν ἡμετέραν εὐδοκίμησιν καὶ δόξαν;

32. Ὅς γε τοῦ ἰδίου Υἱοῦ οὐκ ἐφείσατο, ἀλλ' ὑπὲρ ἡμῶν πάν-  
των παρέδωκεν αὐτόν, πῶς οὐχὶ καὶ σὺν αὐτῷ τὰ πάντα  
ἡμῖν χαρίζεται;



Μεθ' ὑπερβολῆς καὶ πολλῆς θερμότητος ταῖς λέξεσι κέχρηται, ἵν' ἐνδείξηται τὴν πολλὴν τοῦ Θεοῦ πρὸς ἡμᾶς ἀγάπην, καὶ ἵνα πιστώσεται τὴν ἐλπίδα τῶν μελλόντων. Ὁ μὲν οὖν Θεὸς παρέδωκε τὸν Υἱὸν αὐτοῦ εὐεργετικῶς, ἵνα ὁ θάνατος αὐτοῦ εὐεργετήσῃ πάντας ἡμᾶς, ὁ δὲ Ἰούδας παρέδωκεν αὐτὸν ἐπιβουλευτικῶς. Διάφοροι οὖν τῆς παραδόσεως οἱ τρόποι. Ὁ τὸν ἴδιον, φησὶν, Υἱὸν ὑπὲρ σωτηρίας ἡμῶν ἐκδοὺς εἰς θάνατον, καὶ μὴ ἀντιποιησάμενος αὐτοῦ (τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «μὴ φεισάμενος»). πῶς οὐχὶ καὶ συγκληρονόμους ἡμᾶς αὐτοῦ ποιήσει; Καὶ ὁ ἐχθροῖς ἡμῖν οὔσι τὸ μείζον δούς, πῶς οὐχὶ δώσει καὶ τὸ ἕλαττον, φίλοις γενομένοις; Ἀλλαχοῦ δὲ φησὶν ὅτι ὁ Υἱὸς παρέδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν (α), ἵνα γνῶς ὅτι ἀμφοτέροις ἐν τὸ θέλημα. Ἐπεὶ δὲ πολλοὶ τῶν ἀπίστων ἐνεκάλουν τοῖς πιστεύουσιν, ἤγουν ἐμέμφοντο, ὡς ἀπατωμένοις ἐπὶ τῇ ἐλευθερίᾳ τῶν ἀμαρτημάτων (πῶς γὰρ ἐνὶ τὸν ὑπεύθυνον δικαιοθῆναι δωρεάν;), φησὶν·

33. Τίς ἐγκαλέσει κατὰ ἐκλεκτῶν Θεοῦ;

Ἡ γὰρ ἐκλογὴ καὶ τότε, ἡ τοῦ Θεοῦ, σημεῖον τῆς ἀρετῆς τῶν ἐκλεγέντων. Ἐπίστευσαν γὰρ αὐτῷ, καὶ κληθέντες ὑπήκουσαν· διὸ καὶ δωρεὰν πολλῶν εὐεργεσιῶν ἔτυχον.

33. Θεὸς ὁ δικαίων· τίς ὁ κατακρίνων;

Συντόμως ἐπεστόμισε τούτους ἀπὸ τοῦ ἀξιώματος τοῦ ἐκλεξαμένου· ὃν γὰρ, φησὶν, ὁ Θεὸς δικαιοῖ, τίς κατακρίνει; μόνος γὰρ δίκαιος κριτὴς ὁ Θεός.

34. Χριστὸς ὁ ἀποθανών,

Χριστὸς ἐστὶν ὁ ἀποθανὼν ὑπὲρ ἡμῶν, δι' οὗ καὶ ἐδικαιώθημεν· ὁ Χριστὸς αὐτός, καὶ οὐχ ἕτερος. Λοιπὸν οὖν οὐ χρὴ διαπιστεῖν.

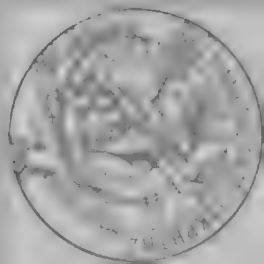
34. Μᾶλλον δὲ καὶ ἐγερθεὶς,

Ὁ ἀποθανὼν μὲν, ὡς ἄνθρωπος, ἐγείρας δὲ ἑαυτόν, ὡς Θεός.

34. Ὃς καὶ ἔστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ Θεοῦ,

Ἐπὶ τοῦ θρόνου καὶ τῆς τιμῆς τῆς πατρικῆς καὶ τῆς ἐξουσίας καὶ βασιλείας.

(α) Ἐφεσ. ε', 2.



## 34. Ὃς καὶ ἐντυγχάνει ὑπὲρ ἡμῶν.

Παρακαλεῖ τὸν Πατέρα ὑπὲρ ἡμῶν, ὡς ἄνθρωπος, οἷα συγγενῆς ἡμῶν γενέσθαι καταξιώσας. Εἰ δὲ καὶ ὡς Θεὸν ἐντυγχάνειν τῷ Πατρὶ φήσαιμεν, τὸ «ἐντυγχάνειν» δι' οὐδὲν ἕτερον παρελῆφθαι λέγομεν, ἢ ἵνα μόνον ἐπιδείξηται τὸ θερμὸν καὶ ἀκμάζον τῆς πρὸς ἡμᾶς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ. Ἐπεὶ δὲ τὸ «οὐκ ἐφείσατο» ἐάν μὴ τῆς πρὸς ἡμᾶς ἀγάπης τοῦ Πατρὸς ἐμφαντικὸν νοήσωμεν, καὶ μόνον, πολλὰ τὰ ἄτοπα ἔφεται. Καὶ ἀλλαχοῦ δὲ παρὰ τῷ Ἀποστόλῳ φαίνεται ὁ Πατὴρ παρακαλῶν τοὺς ἀνθρώπους καταλλαγῆναι αὐτῷ· «ὡς τοῦ » Θεοῦ γάρ, φησί, παρακαλοῦντος δι' ἡμῶν » (α). Ἐν τοίνυν καὶ μόνον ἐκ τῶν εἰρημένων συλλέγομεν, τὴν τῆς ἀγάπης καὶ κηδεμονίας ἐπίτασιν· διὸ καὶ ὥσπερ ἐνθους γενόμενος ὑπὸ ταύτης, φησὶν·

*ΙΓ' Περὶ τῆς ὀφειλομένης ἀγάπης τῷ Χριστῷ.*

## 35. Τίς ἡμᾶς χωρίσει ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ;

Οὐκ εἶπε τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ «τοῦ Χριστοῦ». Διὸ καὶ διάφορον ἐνόμισε Θεὸν εἰπεῖν καὶ Χριστόν. «Ἡμᾶς», φησί, τοὺς οὕτως ἀγαπηθέντας καὶ τηλικαῦτα εὐεργετηθέντας. Τίς; Οὐδεὶς δηλονότι.

## 35. Θλιψίς, ἡ στενοχωρία, ἡ διωγμός, ἡ λιμός, ἡ γυμνότης, ἡ κίνδυνος, ἡ μάχαιρα;

Οὐκ εἶπε ταῦτα οἷς καθ' ἡμέραν ἀλίσκόμεθα. χρημάτων ἔρωτα καὶ δόξης ἐπιθυμίαν καὶ ἡδονῆς τυραννίδα· ἀλλὰ τὰ πολλῶ τούτων τυραννικώτερα καὶ βεβαιότερα (β). Θλίψιν μὲν λέγει τὴν ἐξ οἰουδήτινος πειρασμοῦ ταλαιπωρίαν. Στενοχωρίαν δὲ τὴν βίαν. Κίνδυνον δέ, τὴν ἐκ ναυαγίου ἢ ἐξ ἐπιβουλῆς. Ταῦτα γὰρ πάντα ἀπειλούμενα ἢ ἐπερχόμενα διὰ τὸν Χριστόν, οὐ διαστήσουσιν ἡμᾶς τῆς ἀγάπης τῆς εἰς αὐτόν. Εἶτα ἵνα μὴ δόξη ταῦτα ἐγκαταλείψειως εἶναι, ἐπάγει τὸν προφήτην Δαυὶδ προαναφωνοῦντα ταῦτα·

## 36. Καθὼς γέγραπται «ὅτι ἕνεκά σου θανατούμεθα ὅλην τὴν » ἡμέραν »

(α) Β' Κορινθ. ε', 26. — (β) Γραπτέον ἴσως αβιαιότεραν.



“Οτι διὰ τὴν ἀγάπην σου ἀποθνήσκομεν αἰέ· τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «ὅλην τὴν ἡμέραν». Εἰ γὰρ καὶ εἰς ἐστὶν ὁ φυσικὸς θάνατος, ἀλλὰ γε κατὰ προαίρεσιν διηνεκῶς ἀποθνήσκομεν.

36. «Ἐλογίσθημεν ὡς πρόβατα σφαγῆς» (α).

Πᾶσιν εἰς τὸ θανατοῦν ἐκκείμενοι, καὶ μὴ ἀνθιστάμενοι τοῖς σφάζειν βουλομένοις, ὥσπερ οὐδὲ τὰ πρόβατα.

37. Ἄλλ' ἐν τούτοις πᾶσιν ὑπερνικῶμεν,

Διανίστησι τὸν ἀχροατὴν καὶ ὑψηλότερον τῶν πειρασμῶν ἀπεργάζεται. Οὐχ ἀπλῶς γάρ, φησί, νικῶμεν, ἀλλ' «ὑπερνικῶμεν»· τουτέστιν ὑπερβολικῶς νικῶμεν, ὑπερφυῶς ἰσθῶμεν τὰ τρόπαια. Τὴν γνώμην γὰρ μόνον παρασκευάζοντες, παραδόξως νικῶμεν. Καὶ μαστιζόμενοι γὰρ τῶν μαστιζόντων περιγινόμεθα· καὶ ἀποθνήσκοντες τῶν ἀναιρούντων.

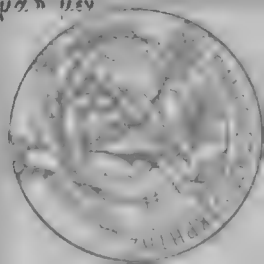
37. Διὰ τοῦ ἀγαπήσαντος ἡμᾶς.

Συνεργῶντος ἡμῖν καὶ συμμαχοῦντος Χριστοῦ, οὗ ἡ δύναμις ἀφανὸς καὶ ἄμαχος. Ὅρα οὖν τοὺς Ἰουδαίους ἐν μέσῳ αὐτοὺς ἔχοντας, καὶ ἀποροῦντας καὶ λέγοντας· «Τί ποιήσομεν τοῖς ἀνθρώποις τούτοις;» (β). Ὅσα γὰρ κατ' αὐτῶν ἐμνηχανῶντο, πάντα ὑπὲρ αὐτῶν ἐώρων γινόμενα. Ἀντεπιδείξασθαι δὲ τὴν ὑπερβολὴν τῆς εἰς τὸν Θεὸν ἀγάπης βουλόμενος, ἐπήγαγε·

38. Πέπεισμαι γάρ, ὅτι οὔτε θάνατος, οὔτε ζωὴ, οὔτε ἄγγελοι, οὔτε ἀρχαί, οὔτε δυνάμεις, οὔτε ἐνεστῶτα, οὔτε μέλλοντα, οὔτε ὕψωμα, οὔτε βάθος, οὔτε τις κτίσις ἐτέρα dunḗsetai ἡμᾶς χωρίσαι ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ,

Οὔτε θάνατος ἀπειλούμενος, οὔτε ζωὴ ἐπαγγελιομένη, οὔτε ἄγγελοι, οὔτε ἀρχαί, οὔτε, συλλήβδην εἰπεῖν, δυνάμεις αἱ οὐράνιαι, καὶ πᾶσα ἡ ἄνω κτίσις, εἴπερ ἠνάγκαζον ἡμᾶς ἀποστῆναι τοῦ Θεοῦ. Τοῦτο δὲ τὸ περὶ τῶν ἄνω δυνάμεων εἶπεν εἰς ἔμφασιν μόνον τοῦ ζέοντος φίλτρου. Ναὶ μὴν οὔτε τὰ παρόντα ἀγαθὰ πάντα, ἐπαγγελλόμενα, οὔτε τὰ μέλλοντα πάντα. Ἡ καὶ ἄλλως· οὔτε τὰ παρόντα δεινὰ πάντα, ἀπειλούμενα, οὔτε τὰ μέλλοντα πάντα. Καὶ «ὕψωμα» μὲν

(α) Ψαλμ. μδ', 22. — (β) Πράξ. δ', 16.



εἶρηκε τὸ ὑπερουράνιον· βάθος δὲ τὸ ὑποχθόνιον. Εἶτα, ὡς οὐκ ἀρκοῦντα ταῦτα παραστήσαι τὸν πόθον, ὃν εἶχε, προσέθηκεν, ὅτι «οὔτε τις κτίσις ἐτέρα» εἰ προστεθεῖη τοῖς εἰρημένοις, ἐπίγειος καὶ οὐράνιος.

### 39. Τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.

Τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός, τῆς διὰ τοῦ Χριστοῦ γενομένης ἡμῖν. Ὅτε γὰρ Υἱὸς τοσοῦτον ἡγάπησεν ἡμᾶς, ὥστε δι' ἡμᾶς ἀπέθανεν· ὃ τε Πατὴρ τοσοῦτον αὐτίς, ὥστε καὶ τὸν Υἱὸν ἐκδοῦναι εἰς θάνατον. Εἶτα ἐπισπάσασθαι καὶ τοὺς μήπω πεπιστευκότας Ἰουδαίους βουλόμενος, φησὶν·

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΕΝΑΤΟΝ

*1Α' Περὶ ἐκπτώσεως Ἰσραὴλ, τοῦ ἀποζηθέντος, καὶ κλήσεως τοῦ ἀληθοῦς, τοῦ ἐκλεχθέντος μετὰ ἐθνῶν.*

### 1. Ἀλήθειαν λέγω ἐν Χριστῷ, οὐ ψεύδομαι,

Τουτέστι τοῦ Χριστοῦ μὴ συγχωροῦντός μοι ψεύσασθαι.

### 1. Συμμαρτυρούσης μοι τῆς συνειδήσεώς μου,

«Συμμαρτυρούσης μοι» ὅτι ἀλήθειαν λέγω.

### 1. Ἐν Πνεύματι ἁγίῳ,

Ἐνώπιον τοῦ ἁγίου Πνεύματος· ὥστε καὶ διὰ τοῦτο μὴ ψεύσασθαι.

### 2. Ὅτι λύπη μοί ἐστι μεγάλη καὶ ἀδιάλειπτος ὁδύνη τῇ καρδίᾳ μου.

Διὰ τὴν ἀποβολὴν τῶν Ἰουδαίων. Διὸ καὶ ἐπήγαγεν·

### 3. Ἡυχόμεν γὰρ αὐτὸς ἐγὼ ἀνάθεμα εἶναι ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν μου τῶν συγγενῶν μου κατὰ σάρκα, οἵ-

### 4. τινές εἰσιν Ἰσραηλῖται,

«Ἀνάθεμα» ἀντὶ τοῦ «κεχωρισμένος», ἐκ μεταφορᾶς τῶν ἀναθ-



θεμένων τῷ Θεῷ κειμηλίων, ἃ κεχώρισται τῶν κοινῶν. Ἄλλο τοίνυν «ἀνάθεμα» Θεοῦ, ὃ καὶ ἀνάθημα καλεῖται· καὶ ἄλλο «ἀνάθεμα» ἀπὸ Θεοῦ. Τὸ μὲν γὰρ κεχώρισται τῶν κοινῶν, ὡς τίμιον. Τὸ δὲ κεχώρισται ἀπὸ τοῦ Θεοῦ, ὡς ἄτιμον. «Ἡὺχόμεν, φησὶν, αὐτὸς ἐγώ», ὃν οὐδὲν χωρίζει ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ, κεχωρισμένος εἶναι ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ ἔνεκεν τῶν ἀδελφῶν μου· ἤγουν τῶν κατὰ σάρκα συγγενῶν μου. οὐ μὴν κατὰ πίστιν. Ὡς τε, ἐμοῦ ἀποβληθέντος, αὐτοὺς προσληφθῆναι(α). Ἐπιμαίτο γὰρ Μωϋσῆν ὑπεραλγοῦντα τῶν συγγενῶν καὶ λέγοντα πρὸς τὸν Θεὸν «Εἰ μὲν ἀφείς αὐτοῖς ἄφες· εἰ δὲ μή, » ἐξάλειψόν με ἀπὸ τῆς Βίβλου, ἧς ἔγραψας» (β). Ἀλλὰ πῶς ὁ λέγων «τίς ἡμᾶς χωρίζει ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ» καὶ πάντα δεύτερα ταύτης ἡγούμενος, νῦν προτιμᾷ ταύτης τὴν σωτηρίαν τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ· ὅτι κερδαλεώτερον ἐνόμιζε Χριστῷ τὴν τῶν τοσούτων μυριάδων σωτηρίαν, ὑπὲρ τὴν ἐνός, ἑαυτοῦ. ὅπερ ἐστὶν ἀγαπῶντος μὲν τοὺς Ἰσραηλίτας, πλεον δὲ τὸν Χριστόν. «Ἡὺχόμεν» μὲν γὰρ ἄν. εἰ ἐνεχώρει· οὐκ ἐγγωρεῖ δὲ διὰ τὴν ὑπερβολὴν τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ.

#### 4. Ὡν ἡ υἱοθεσία,

Εἶρηκε γὰρ περὶ αὐτῶν ὁ Θεὸς «υἱὸς πρωτότοκός μου Ἰσραὴλ» (γ). Ἐκ πάντων γὰρ τῶν ἐθνῶν πρῶτοι αὐτὸν ἐπέγνωσαν δημιουργὸν καὶ κατὰ τοῦτο Πατέρα.

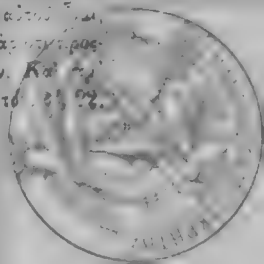
#### 4. Καὶ ἡ δόξα,

Ἦν ἐδοξάσθησαν ἔν τε τοῖς δι' αὐτοὺς κατ' Αἴγυπτον σημείοις καὶ τέρασιν τοῦ Θεοῦ καὶ ἐν τοῖς μετέπειτα θαυμασίοις.

#### 4. Καὶ αἱ διαθήκαι,

Ἄς διέθηκεν ὁ Θεὸς τοῖς προγόνοις αὐτῶν, μέλλουσι φυγεῖν ἀπὸ τῆς Αἰγύπτου, ἧ ἅμα τῷ διαβῆναι τὴν Ἐρυθρὰν.

(α) Φῶτιος ἐν τοῖς περισσώτεσι ἀποσπάσμασι τοῦ ὑπομνήμ. εἰς τὴν πρὸς Ῥωμ. (Τόμ. Α', σελ. 1245). «Ἄλλως τε οὐδὲ λέγει ἀνάθεμα γενέσθαι· τουτέστιν ἀπὸ τοῦ νῦν » αὐτοῦ χωρισθῆναι· τοῦτο γὰρ ἀπευκτότατον· ἀλλὰ ἀνάθεμα εἶναι· τουτέστι κεχωρισμένον ἔτι εἶναι, καὶ μήπω τῷ Χριστῷ προσελθεῖν. ἀλλ' ἔτι κεχωρισμένον αὐτοῦ εἶναι, » εἰ τοῦτο εἰς τὴν ὑμετέραν εἰσόδον καὶ πίστιν τὴν εἰς αὐτὸν συνετέλει. Μὴ γὰρ ἡμεῖς » ἦλθον τῷ Χριστῷ, διὰ τοῦτο καὶ ὑμᾶς με προσκαλεῖσθαι νομίσγητε, φησὶν. Καὶ τῷ » ἐμοῦ ὑμᾶς ἐδουλόμην προσδραμεῖν αὐτῷ. — (β) Ἐξοδ. λβ', 31. — (γ) Αὐτό. ς', 22.



4. Καὶ ἡ νομοθεσία,

Ἡ διὰ Μωϋσέως.

4. Καὶ ἡ λατρεία,

Ἡ διὰ τῶν θυσιῶν καὶ τῶν ἄλλων, ἃ ἐν τῷ Λευϊτικῷ ἀναγράφονται.

4. Καὶ αἱ ἐπαγγελίαι·

Αἱ πρὸς τοὺς Πατριάρχας αὐτῶν Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ, ἔτι δὲ καὶ τὸν Δαυίδ.

5. Ὡν οἱ πατέρες,

Οἱ Πατριάρχαι, οἱ ἐπίσημοι πατέρες καὶ περιβόητοι.

5. Καὶ ἐξ ὧν ὁ Χριστός, τὸ κατὰ σάρκα,

«Ὡν» Ἰσραηλιτῶν, τάδε εἰσὶ καὶ τάδε· καὶ ἐξ ὧν, Ἰσραηλιτῶν, ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα μέρος, ἤγουν κατὰ τὴν σάρκωσιν. Ταῦτα δὲ πάντα εἰρηκεν ὑπεραλγῶν αὐτῶν, ὅτι τοσοῦτων ἀγαθῶν ἐκπεπτῶ-  
κασιν.

5. Ὁ ὧν ἐπὶ πάντων Θεός,

Ὁ Χριστός, φησὶν, ὁ ὧν ἐπάνω πάντων Θεός· ἡ ἐπὶ πάντων τῶν κτισμάτων Θεός.

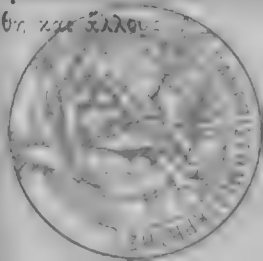
5. Εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας.

Τμνητέος αἰεί.

5. Ἀμήν.

Ἀληθῶς. Ὁ δὲ Χρυσόστομος ἐτέρως ἡρμήνευσε τὸ «Ἡὺχόμεν ἀνά-  
» θεμα εἶναι ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ» (α)· ὅτι ἐπεὶ τινες τῶν πεπιστευκότων Ἰουδαίων κατηγόρουν τοῦ Θεοῦ, ὡς ἀδίκως ἀποβεβληκότος τοὺς Ἰουδαίους, λέγοντες ὅτι τοῖς τῶν Ἰουδαίων προγόνοις ἐπηγγέιλαιο, καὶ τοὺς ἐκείνων ἐκγόνους ἀφείς, τὰ μηδέποτε αὐτὸν ἐγνωκότα ἔθνη εἰς τὰ ἐκείνων ἀντεισήγαγεν ἀγαθὰ· ἐξ ἄλλων ἐγεννήθη καὶ ἄλλοι.

(α) Ἐν λ. (Τόμ. Θ', Ὁμιλία Ιζ', σελ. 550).





ἔσωσε· καὶ ἄλλας τοιαύτας, ὡς αὐτοῖς ἐδόκει, δικαιολογίας ἐπισυνείροντες, ἀκούσας ὁ Ἀπόστολος ἐδάκνετο τὴν ψυχὴν, καὶ σφόδρα ὑπεραλγῶν τῆς δοξῆς τοῦ Θεοῦ δι' ὑπερβολὴν τῆς εἰς αὐτὸν ἀγάπης εἰρηκεν, ὅτι οὐ μόνον ἐβουλόμην, ἀλλὰ καὶ νύχόμην ἂν χωρισθῆναι ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ ἕνεκα τοῦ πιστεῦσαι καὶ προσληφθῆναι τοὺς ἀποβληθέντας, ἵνα μᾶλλον ἢ διὰ τούτους κατηγορία τοῦ Θεοῦ λυθῇ καὶ μηκέτι ἀκούω τὸν Θεὸν βλασφημούμενον. Ὡςπερ γὰρ ὁ Μωϋσῆς ὑπὲρ τοῦ μὴ βλασφημεῖσθαι τὸν Θεὸν εἴλετο ἐξαλειφθῆναι καὶ ἀπολέσθαι (ἵνα γάρ, φησί, μὴ εἴπωσιν ὅτι παρὰ τὸ μὴ δύνασθαι αὐτοὺς σῶσαι » ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἀπολέσαι ἐν τῇ ἐρήμῳ) (α), οὕτω καὶ ὁ Παῦλος, ἵνα μὴ λέγωσιν ὅτι ἐψεύσατο ὁ Θεὸς ἅπερ ἐπηγγείλατο, εἰ καὶ ἀδίκως καὶ ψευδῶς τοῦτο ἔλεγον. Λοιπὸν οὖν καὶ τὸ τοῦ Μωϋσέως καὶ τὸ Παύλου σφόδρα φιλοῦντων ἦν τὸν Θεόν. Πρὸς ταύτην δὲ τὴν ἐρμηνείαν καὶ τὸ ὅτι «ὢν ἐπὶ πάντων Θεός» ἐτέρως ἐρμηνευτέον· ὅτι εὐλογητός ἐστὶν ὁ ὢν ἐπὶ πάντων Θεός, εἰ καὶ τινες αὐτὸν βλασφήμως κακολογοῦσιν.

6. Οὐχ οἶον δέ, ὅτι ἐκπέπτωκεν ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ·

Οὐχ ὅτι δὲ διαπέπτωκεν ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ταῦτα εἶπον, ἀλλ' ἵνα δείξω τὸ πρὸς τὸν Θεὸν φίλτρον. Οὐ διεψεύσται γὰρ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ, ὃν εἶρηκε πρὸς Ἀβραάμ λέγων· «Σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου δώσω » τὴν γῆν ταύτην. Καὶ ἐν τῷ σπέρματί σου εὐλογηθήσονται πάντα τὰ » ἔθνη» (6). Εἶτα δείκνυσι πῶς οὐ διαπέπτωκεν, ἀλλ' ἔστηκεν ἡ τοιαύτη ἐπαγγελία·

6. Οὐ γὰρ πάντες οἱ ἐξ Ἰσραὴλ οὗτοι Ἰσραήλ. Οὐδ' ὅτι εἰσὶ

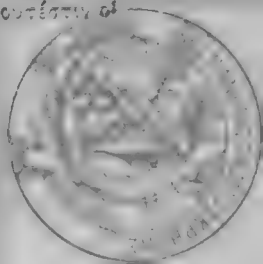
7. σπέρμα Ἀβραάμ πάντες τέκνα.

«Τέκνα τοῦ Ἀβραάμ» δηλονότι. Ἀλλὰ τίνες εἰσὶν Ἰσραηλίται καὶ τέκνα τοῦ Ἀβραάμ εἰπάτω ἡ θεία Γραφή.

7. Ἀλλ' «ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα» (γ)·

Ἀλλ' εἴρηται, φησί, πρὸς Ἀβραάμ παρὰ τοῦ Θεοῦ ὅτι ἐν τῇ ὁμοιωσει τοῦ Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα. Καὶ οἱ τῷ τρόπῳ τῷ κατὰ τὸν Ἰσαὰκ γεννώμενοι, οὗτοι κληθήσονται σπέρμα· τοῦτέστιν οἱ

(α) Δευτερον. θ', 28. — (6) Γέν. ιδ', 7. — (γ) Αὐτόθ. κα', 12.



ἐξ ἐπαγγελίας καὶ ὑπερφυῶς τικτόμενοι. Πῶς οὖν ὁ Ἰσαὰκ ἐγεννήθη; οὐ κατὰ νόμον φύσεως, οὐδὲ κατὰ δύναμιν σαρκός. ἀλλὰ κατὰ δύναμιν ἐπαγγελίας Θεοῦ. Σαφηνίζων δὲ τὸν λόγον ἐπήγαγε·

8. Τουτέστιν· ὅτι (\*) οὐ τὰ τέκνα τῆς σαρκός, ταῦτα τέκνα Θεοῦ.

Οὐ τὰ κατὰ φύσιν τέκνα, ταῦτα τέκνα Θεοῦ κατὰ τὸν Ἰσαὰκ· οὐτος γάρ, εἰ καὶ υἱὸς ἦν τοῦ Ἀβραάμ, ἀλλ' ἐπεὶ ὑπερφυῶς ἐγεννήθη καὶ κατὰ δύναμιν ἐπαγγελίας Θεοῦ, τέκνον Θεοῦ ἦν τὸ πλέον.

8. Ἀλλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐπαγγελίας λογίζεται εἰς σπέρμα.

Ἀλλὰ τὰ τέκνα, ἃ γεννᾷ ἡ ἐπαγγελία τοῦ Θεοῦ, ταῦτα λογίζεται τῷ Ἀβραάμ εἰς σπέρμα διὰ τὴν πρὸς τὸν Ἰσαὰκ ὁμοίωσιν, ὅσον ἐπὶ τῷ ἐξ ἐπαγγελίας τικτεσθαι.

9. Ἐπαγγελία (\*\*) γὰρ ὁ λόγος οὗτος·

Ποῖος; εἰπέ·

9. «Κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον ἐλεύσομαι καὶ ἔσται τῇ Σάρρᾳ υἱός» (α).

Ὡςπερ ὁ λόγος οὗτος, ἐν βίβλῳ Γενέσεως γεγραμμένος. τὸν Ἰσαὰκ διέπλασε καὶ ἐγέννησε (τί γὰρ ὅτι ὑπέκειντο μήτρα Σάρρας καὶ σπέρμα Ἀβραάμ νεκρὰ καὶ ἄμφω, διὰ τὸ γῆρας καὶ τὴν ἀσθένειαν τῆς φύσεως;)· οὕτω καὶ ἐπὶ τοῦ βαπτίσματος τὰ ῥήματα τοῦ Θεοῦ διαπλάττουσι καὶ γεννῶσι τοὺς βαπτιζομένους· τὸ ὄνομα δηλονότι τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Ὑπόκειται δὲ κἀνταῦθα μήτρα μὲν ἡ κολυμβήθρα, σπέρμα δὲ ὁ ἐκβαλλόμενος ἄνθρωπος. Καὶ ὥςπερ ἐκεῖ τὴν τοῦ Ἰσαὰκ προαγορεύσας γέννησιν ὁ Θεὸς ὕστερον αὐτὴν ἐπλήρωσεν, οὕτω καὶ ὧδε τὴν ἡμετέραν, τὴν διὰ τοῦ βαπτίσματος, προαναφωνήσας διὰ τῶν Προφητῶν, μετὰ ταῦτα εἰς ἔργον ἤγαγεν. Εἰ δὲ λέγοιεν Ἰουδαῖοι ὅτι τὸ «ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα» τοῦτο δηλοῖ τὸ τοὺς ἐξ Ἰσαὰκ γεννωμένους «λογίσεσθαι τῷ Ἀβραάμ» εἰς σπέρμα· ἔδει καὶ τοὺς Ἰδουμαίους καὶ πάντας ἐκείνους σπέρμα

(\*) Τὸ ὅτι ἐν οὐδενὶ κεῖται τῶν γνωστῶν μοι ἀντιγράφων. — (\*\*) Πᾶσι τοῖς ἐκ γενεῆς ἐκείνης ἐπὶ τῶν ἱερῶν ἀντιγράφων κατὰ γενικὴν πτῶσιν γράφουσιν ἐπαγγελίας. — (α) Γεν. ιβ' 18.



καὶ τέκνα τοῦ Ἀβραάμ χρηματίζουσιν. Ὁ γὰρ πρόγονος αὐτῶν Ἡσαΰ υἱὸς ἦν τοῦ Ἰσαάκ. Νῦν δὲ οὐ μόνον οὐ χρηματίζουσιν υἱοὶ τοῦ Ἀβραάμ, ἀλλὰ καὶ σφόδρα ἡλλοτριῶνται καὶ ἀλλόφυλοι ὀνομάζονται.

#### 10. Οὐ μόνον δέ,

Οὐ μόνον δὲ ἐπὶ τοῦ Ἀβραάμ τοῦτο γέγονε, τὸ μόνον τὸν Ἰσαάκ τιμηθῆναι καὶ σπέρμα τοῦ Ἀβραάμ ὀνομασθῆναι, καίτοι καὶ ἐκ Χετούρας τεχθέντων αὐτῷ παίδων, καὶ σπέρμα ὄντων αὐτοῦ, ἵνα μὴ λέγῃ τὸν Ἰσμαὴλ διὰ τὸ δούλην εἶναι τὴν μητέρα αὐτοῦ.

#### 10. Ἀλλὰ καὶ Ῥεβέκκα,

Ἀλλὰ καὶ Ῥεβέκκα δεῖξει τοῦτο· ἐλλειπτικὸς γὰρ ὁ λόγος.

#### 10. Ἐξ ἐνὸς κοίτην ἔχουσα, Ἰσαάκ τοῦ πατρὸς ἡμῶν.

Ἐξ ἐνὸς ἀνδρὸς σπερμογονίαν ἔχουσα. Τοῦτο γὰρ ἡ κοίτη δηλοῖ. Τοῦτο δὲ εἶπε, διδάσκων ὅτι ἀναντίρρητον τοῦτο μάλιστα τὸ παράδειγμα. καὶ σαφεστέρα ἢ ἀπόδειξις. Ἐπὶ μὲν γὰρ τοῦ Ἀβραάμ, εἰ καὶ ὁ πατὴρ εἰς, ἀλλ' αἱ μητέρες δύο, Σάρρα καὶ Χετούρα. Ἐπὶ δὲ τῆς Ῥεβέκκας εἰς τε πατὴρ, ὁ Ἰσαάκ, καὶ μία μήτηρ, ἡ Ῥεβέκκα, καὶ τὰ ὁμοπάτρια καὶ ὁμομήτρια τέκνα διδυμα, Ἰακώβ τε καὶ Ἡσαΰ. Καὶ ὅμως ἐτιμήθη μὲν ὁ Ἰακώβ καὶ μόνος εἰς σπέρμα τῷ Ἰσαάκ ἐλογίσθη, καὶ μόνος τῆς πατρικῆς ἐκληρονόμησεν εὐλογίας. Ἐντεῦθεν τοίνυν μαθητόμενοι ὅτι οὐχ ἡ γέννησις μόνη ποιεῖται παῖδα τοῦ πατρὸς τὸν υἱόν, ἀλλὰ δεῖ προσεῖναι καὶ τὴν κατ' ἀρετὴν ὁμοιότητα τοῦτο γὰρ δίδωσι τὴν γνησιότητα.

11. Μήπω γὰρ γεννηθέντων, μηδὲ πραξάντων τι ἀγαθὸν ἢ κακόν, ἵνα ἡ κατ' ἐκλογὴν πρόθεσις τοῦ Θεοῦ μένη, οὐκ ἐξ ἔργων, ἀλλ' ἐκ τοῦ καλοῦντος ἐρρήθη αὐτῇ «ὁ μείζων  
» δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι » (α).

«Μήπω γεννηθέντων», τῶν διδύμων τέκνων δηλονότι, «μηδὲ πραξάντων τι ἀγαθὸν ἢ κακόν», ἀφ' ὧν ὁ ἄνθρωπος ἢ δικαιουταὶ ἢ καταδικάζεται, «ἐρρήθη αὐτῇ» παρὰ Θεοῦ «ὁ μείζων» ἦτοι ὁ πρῶτος γεννηθεὶς ἀδουλεύσει τῷ ἐλάσσονι. «Ἐλάσσονι» δὲ κατὰ τὸ ὑστερον



γεννηθῆναι. Εἶτα ἡ μεταξυλογία· ἵνα, φησίν, ἡ κατ' ἐκλογὴν προτίμησις τοῦ Θεοῦ (τοῦτο γὰρ δηλοῖ νῦν «ἡ πρόθεσις»), ἣν ὁ Θεὸς προετίμησε τὸν Ἰακώβ, μένη καὶ φαίνεται οὐκ ἐξ ἔργων προγεγονότων γενομένη, ἀλλ' ἐκ τοῦ Θεοῦ τοῦ καλοῦντος εἰς προτίμησιν, ἡ τοῦ διαλεγομένου τῇ Ῥεβέκκᾳ, προθέντος τὸν Ἰακώβ ἐκ μόνης προγνώσεως, καὶ τὸ ἐσόμενον προμηνύσαντος· προεώρα γὰρ ἀμφοτέρας τὰς γνώμας καὶ προαιρέσεις.

13. Καθὼς γέγραπται· «τὸν Ἰακώβ ἠγάπησα, τὸν δὲ Ἡσαῦ ἐμίσησα.» (α).

Ἵνα φαίνεται ἡ κατ' ἐκλογὴν προτίμησις τοῦ Θεοῦ, καθὼς γέγραπται ἐν βίβλῳ Γενέσεως (6). Ἐκλογῆς γὰρ καὶ προτιμήσεως τὸ «τὸν» Ἰακώβ ἠγάπησα, τὸν δὲ Ἡσαῦ ἐμίσησα· ὅτι γὰρ δικαίως σὺ μὲν ἀπὸ τοῦ τέλους ἔγνως, ὁ δὲ Θεὸς καὶ πρὸ τῆς ἀρχῆς ᾔδει σαφῶς.

14. Τί οὖν ἐροῦμεν; μὴ ἀδικία παρὰ τῷ Θεῷ;

Ὅτι καὶ πρὸ τῶν ἔργων ὁ μὲν προετιμήθη καὶ εἰς σπέρμα τῷ Ἰσαὰκ ἐλογίσθη, ὁ δὲ ἀπεδοκιμάσθη.

14. Μὴ γένοιτο.

Δίκαιος γὰρ ὁ Θεός. Οὐκοῦν οὐδὲ ἐπὶ τῶν Ἰουδαίων καὶ τῶν ἐθνῶν ἀδικία γέγονεν, ὅτι οἱ μὲν ἀπεβλήθησαν, οἱ δὲ ἐξ ἐθνῶν ἀντεισῆχθησαν.

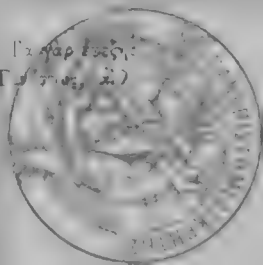
15. Τῷ γὰρ Μωϋσῇ λέγει·

Ὁ Θεὸς ἐν τῇ βίβλῳ τῆς Ἐξόδου, ὅτε τῶν μοσχοποιησάντων οἱ μὲν ἀνῆρέθησαν, οἱ δὲ συνεχωρήθησαν.

15. «Ἐλεήσω ὃν ἂν ἐλεῶ, καὶ οἰκτειρήσω ὃν ἂν οἰκτειρῶ» (γ).

Οὐ σὸς ἐστίν, ὦ Μωϋσῇ, γινώσκειν τίνες εἰσὶν ἄξιοι ἐλέους καὶ φειδοῦς, ἀλλ' ἐμοὶ τοῦτο παραχώρει. Εἰ δὲ Μωϋσέως οὐκ ἐστι τοῦτο, πολλῷ μᾶλλον οὐκ ἐστὶν ἡμῶν. Ἐκ τούτων δὲ συνάγει ὁ Ἀπόστολος ὅτι οὐ χρὴ ἀπαιτεῖν τὸν Θεὸν λόγους ὧν πρᾶττει, ἀλλὰ πάντα

(α) Μαλαχ. α', 2-3.—(6) Γραπτέον, οἶμαι, «ἐν βίβλῳ Μαλαχίου». Ἐκ γὰρ ἐκλογῆς καὶ π. κτλ.» οὐκ ἀναφέρονται εἰς τὸ ἐν τῷ στίχ. 12 ῥητόν τῆς Γενέσεως, α.) εἰς τὸ ἐν τῷ στίχ. 13 τοῦ Μαλαχίου. — (γ) Ἐξοδ. λγ', 19.



τὰ τοῦ Θεοῦ καὶ νομίζειν καὶ ὀνομάζειν καλὰ καὶ δίκαια, κἂν ἡμεῖς τοὺς λόγους αὐτῶν ἀγνοῶμεν. Ὅρα δὲ ὅτι ἐπὶ μὲν τοῦ Ἰακώβ καὶ τοῦ Ἡσαΐ ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ κακία διέκρινεν· ἐνταῦθα δὲ ἐν τῷ ἀμάρτημα, πάντες ὁμοῦ μοσχοποιήσαντες. Καὶ ὁμως οἱ μὲν ἐκολάσθησαν, οἱ δὲ ἀφίθησαν.

16. Ἄρα οὖν οὐ τοῦ θέλοντος, οὐδὲ τοῦ τρέχοντος, ἀλλὰ τοῦ ἐλεουστος Θεοῦ.

Ἐπειδὴ, φησὶν, ἐλεεῖ ὃν ἂν θέλῃ· τουτέστιν ἐλεεῖ ὡς θέλει· λοιπὸν οὐ τοῦ θέλοντος, οὐδὲ τοῦ σπουδάζοντός ἐστι τὸ πᾶν, ἀλλὰ τοῦ ἐλεουστος Θεοῦ. Οὐ γὰρ τὸ πλεόν ἐστί, τούτου τὸ πᾶν εἶναι λέγεται. Ἀνθρώπων μὲν γὰρ τὸ θελῆσαι τὸ καλὸν καὶ σπουδᾶσαι εἰς τοῦτο, Θεοῦ δὲ τὸ ἀνύσαι καὶ τελειῶσαι. Ἐπεὶ οὖν τοῦ Θεοῦ τὸ πλεόν, τοῦ Θεοῦ τὸ πᾶν ἐστίν. Εἴτα τίθησι καὶ ἕτερον δοκοῦν ἄπορον, ἵνα πολυλόχθεν παιδεύσῃ μὴ πολυπραγμονεῖν τὰς οἰκονομίας τοῦ πάντα συνλόγῳ οἰκονομοῦντος Θεοῦ.

17. Λέγει γὰρ ἡ Γραφὴ τῷ Φαραῷ·

Ἡ τῆς Ἐξόδου. Τουτί λέγει ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ τῷ Φαραῷ·

17. α' Ὅτι εἰς αὐτὸ τοῦτο ἐξήγειρά σε, ὅπως ἐνδείξωμαι ἐν σοὶ » τὴν δύναμίν μου».

Δι' αὐτὸ τοῦτο ἐξήγειρά σε εἰς ὕψος βασιλείας· ἡ ἐξωποίησά σε, ἵνα ἐνδείξωμαι διὰ σοῦ πᾶσιν ἀνθρώποις τὴν δύναμίν μου. Τοῦ γὰρ Φαραῷ σκληρυνομένου καὶ ἀπειθοῦντος, ὁ Θεὸς ἐνεδείκνυτο τὴν ἑαυτοῦ δύναμιν ἐν ταῖς δέκα τῆς Αἰγύπτου πληγαῖς καὶ ἐν τῇ διαιρέσει τῆς θαλάσσης.

17. «Καὶ ὅπως διαγγελῇ τὸ ὄνομά μου ἐν πάσῃ τῇ γῇ» (α).

Πανταχοῦ γὰρ διεφημίσθη κατὰ τὴν Αἴγυπτον (6) σημεῖα καὶ τέρατα.

18. Ἄρα οὖν ὃν θέλει ἐλεεῖ· ὃν δὲ θέλει σκληρύνει.

Γέγραπται καὶ τοῦτο, ὅτι εἶπεν ὁ Θεὸς πρὸς Μωϋσῆν σκληρύνων

(α) Ἐξοδ. θ', 16. — (6) Ἰσως γραπτέον «τὰ κατὰ τὴν Αἴγυπτον».



» σκληρυνῶ τὴν καρδίαν Φαραώ, καὶ οὐκ ἐξαποστελεῖ τὸν λαόν μου»(γ).  
 Ἐπεὶ οὖν ἄνω μὲν ἔλεγεν «ἐλεήσω ὃν ἂν ἐλεῶ»· ἐνταῦθα δὲ «σκλη-  
 » ρύνων σκληρυνῶ», ἀμφοτέρω συνάγει ὁ Ἀπόστολος λέγων· «Ἄρα  
 » οὖν ὃν θέλει ἐλεεῖ, ὃν δὲ θέλει σκληρύνει». Εἵτα ἐπάγει τὸ δοκοῦν  
 ἄπορον, ὡς ἐξ ἀντιθέσεως·

19. Ἐρεῖς οὖν μοι· τί ἔτι μέμφεται;

Τί λοιπὸν μέμφεται τοῖς σκληρυνομένοις καὶ ἁμαρτάνουσιν;

19. Τῷ γὰρ βουλήματι αὐτοῦ τίς ἀνθέστηκε;

Τοῦτο διὰ τὸ «ὃν δὲ θέλει σκληρύνει». Συνελάσας μέντοι εἰς ἀπο-  
 ρίαν, οὐκ εὐθὺς ἐπάγει τὴν λύσιν, ἀλλ' ἐντρέπει πρῶτον καὶ ἐπιστο-  
 μιζει τοὺς περιεργαζομένους τὰς θείας οἰκονομίας, παιδεύων εἰδέναι  
 τί μὲν Θεός, τί δὲ ἄνθρωπος· καὶ ὅτι ἀκατάληπτος ἡ τοῦ Θεοῦ πρό-  
 νοια καὶ ὑπερβαίνουσα νοῦν ἀνθρώπινον.

20. Μενοῦνγε, ὦ ἄνθρωπε,

Ἀληθῶς, ὦ ἄνθρωπε, τῷ θελήματι αὐτοῦ οὐδεὶς ἀνθέστηκεν.

20. Σὺ τίς εἶ ὁ ἀνταποκρινόμενος τῷ Θεῷ;

Ἀλλὰ σύ, ὁ ἀντιλέγων τῷ Θεῷ, ὁ δικαιολογούμενος «τίς εἶ» οὐ-  
 δὲν ὢν; «Σὺ τίς εἶ»; μὴ κοινωνὸς τῆς ἐξουσίας αὐτοῦ; μὴ δικαστὴς  
 ὢν ποιεῖ; Τὸ γὰρ λέγειν οὐκ ἔδει γενέσθαι τοδε, ἀλλὰ τόδε, ἀντιλο-  
 γία καὶ ἐναντιώσις ἐστίν. Εἶδες πῶς ἠτέλισε καὶ κατήσχυε τοὺς πε-  
 ριεργαζομένους τὰ τοῦ Θεοῦ;

20. Μὴ ἐρεῖ τὸ πλάσμα τῷ πλάσαντι· διὰ τί (\*) με ἐποίησας  
 οὕτως;

Διὰ παραδείγματος ποιεῖ τὴν ἐπιτίμησιν, ἵνα καὶ μᾶλλον καθίκη-  
 ται. Εἵτα καὶ σαφηνίζει τὸν λόγον·

21. Ἡ οὐκ ἔχει ἐξουσίαν ὁ κεραμεὺς τοῦ πηλοῦ, ἐκ τοῦ αὐ-  
 τοῦ φυράματος ποιῆσαι, ὁ μὲν εἰς τιμὴν σκεῦος, ὁ δὲ εἰς  
 ἀτιμίαν;

(α) Ἐξοδ., αὐτόθ. — (\*) Τὰ γνωστά μοι· τῶν ἀντιγράφων παραλείπουσιν τὴν λέξιν.



Διδάσκει διὰ τοῦ παρόντος παραδείγματος οὐχ ὅτι ὁ Θεὸς ποιεῖ ἀγαθὸν ἢ πονηρὸν τὸν ἄνθρωπον (τοῦτο γὰρ ἀναιροῦντός ἐστι τὸ αὐτεξούσιον), ἀλλ' ὅτι ὅσον εἰς τὸ ἀπαιτεῖν τὸν Θεὸν λόγον, ὃν ποιεῖ, οὐδὲν ἡμᾶς χρὴ διαφέρειν τοῦ κεραμικοῦ πηλοῦ, ἀλλὰ σιγᾶν καὶ εἰοκέναι ἐκείνῳ, ταῖς χερσὶν ἐπομένῳ τοῦ κεραμέως καὶ περιεργαζομένου ἂν ἐκεῖνος ἐθέλῃ. Εἰς τοῦτο γὰρ μόνον ἔλαβε τὸ παράδειγμα. Δεῖ δὲ ἐφ' ἐκάστου παραδείγματος τοῦτο μόνον σκοποῦντας, οὐ ἔνεκεν εἴληπται, ἐκεῖνον μόνον ἐκλέγεσθαι, τᾶλλα δὲ τούτου μὴ περιεργάζεσθαι, ἀλλ' ἔαν. Ὡςπερ γὰρ ἐκεῖ τὸ εἰς ἀτιμίαν ποιηθὲν σκεῦος, ἤγουν εἰς χρήσιν καὶ ὑπηρεσίαν ἄτιμον, οὐ μέμφεται τῷ κεραμεῖ. οὐδὲ λέγει, διὰ τί με οὕτως ἐποίησας, οὕτως οὐδὲ ἡμεῖς δυνάμεθα (α) τῷ δημιουργῷ ἡμῶν, διὰ τί τοῦ αὐτοῦ γένους τὸν μὲν τιμᾶς καὶ δοξάζεις, τὸν δὲ ἀτιμάζεις καὶ κολάζεις· οἶδε γὰρ ὁ ποιεῖ, καὶ Κύριος ἡμῶν ἐστίν. Οὕτω τὴν ἄκαιρον αὐτῶν ἀντιλογίαν ἐπιστομίσας, ἐπάγει λοιπὸν καὶ τὴν λύσιν. Χρὴ γὰρ πρῶτον ἀνασπᾶν τὰς ἀκάνθας, εἴτα καταβάλλειν τὰ σπέρματα.

22. Εἰ δὲ θέλων ὁ Θεὸς ἐνδείξασθαι τὴν ὀργήν,

Τὴν κόλασιν, τὴν διὰ τῶν πληγῶν τῆς Αἰγύπτου.

22. Καὶ γνωρίσαι τὸ δυνατὸν αὐτοῦ,

Καὶ φανερώσαι πᾶσι τοῖς ἔθνεσι τὴν οἰκείαν δύναμιν, τὴν διὰ τῶν σημείων καὶ τεράτων, ὡς ἀνωτέρω δεδήλωται.

22. Ἦνεγκεν ἐν πολλῇ μακροθυμίᾳ σκευὴ ὀργῆς,

Ἦνέσχετο μακροθύμως τὸν Φαραὼ καὶ τοὺς περὶ αὐτόν. Τούτους γὰρ καλεῖ «σκευὴ ὀργῆς» ὡς ὕλην ἐξαπτικῆς ὀργῆς τοῦ Θεοῦ, ἧ ὡς ἐπισπωμένους αὐτήν.

22. Κατηρτισμένα εἰς ἀπώλειαν.

Τέλεια εἰς τὸ ἀπολέσθαι, ἔτοιμα εἰς κόλασιν· πλὴν οἰκοθεν τοιαῦτα γενόμενα καὶ κατὰ προαίρεσιν ἰδίαν. Ὁ γὰρ Θεός, ἀπειθοῦντος ἐκείνου (6) καὶ ἀντιλέγοντος, ἠνέχετο μακροθύμως, ἵνα, εἰ μηδὲν βούλοιτο κερδᾶναι ἀπὸ τῆς τοῦ Θεοῦ ἀνεξικακίας, ἀλλὰ κατὰ χρεὴν

(α) Ἐξυπακούεται τὸ «λέγειν». — (6) Τοῦ Φαραὼ.



μᾶλλον ταύτη πρὸς ἀπειθειαν, δικαίως αὐτὸν ὡς ἀδιόρθωτον κο-  
λάσῃ, καὶ δι' αὐτοῦ ἕτεροι παιδευθῶσι καὶ βελτίους γένωνται, δε-  
χθείσης ἐπ' αὐτοῦ τῆς ὀργῆς καὶ δυνάμεως τοῦ Θεοῦ.

23. Καὶ ἵνα γνωρίσῃ τὸν πλοῦτον τῆς δόξης αὐτοῦ, ἐπὶ σκευῇ  
ἐλέους,

Ἑλλειπτικὸν καὶ τοῦτο καὶ σαφηνείας δεόμενον. Εἰ γὰρ θέλων, φησὶν, ὁ Θεὸς ἐνδείξασθαι τὴν ὀργὴν αὐτοῦ ἠνέσχετο τὸν Φαραῶ. ἄρα καὶ τῶν μοσχοποιησάντων τοὺς μὴ ἀναιρεθέντας ἤλῃσε πάλιν, ἵνα διὰ τῆς εἰς ἐκείνους φειδοῦς φανερώσῃ τὸν πλοῦτον τῆς φιλαν-  
θρωπίας αὐτοῦ ἐπὶ ἀνθρώπους ἀξιούς ἐλέους, ἐπιτηδείους ἐλεεῖσθαι, μαθόντας δι' ἐκείνων, ὅτι οἱ μετανοοῦντες ἐλεοῦνται, καὶ μετανοήσαν-  
τες καὶ ἐλεθέντες [σῶζονται] (α). Προεῖρηκε γὰρ ὅτι πρὸς τὸν Μωϋ-  
σῆν εἶπεν ὁ Θεὸς «ἐλέήσω ὃν ἂν ἐλεῶ», περὶ τῶν μὴ ἀναιρεθέντων  
τοῦτο λέγων. Ὡς περ γὰρ ἐκείνοι ἄξιοι ἦσαν συγγνώμης, ὡς μετα-  
νοήσαντες ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν, οὕτω καὶ οἱ ἐφ' οὓς ἐφάνέρωσε  
τὴν ὑπερβολὴν τῆς φιλανθρωπίας αὐτοῦ (λέγει δὲ τοὺς διὰ τοῦ κη-  
ρύγματος πιστεύοντας) ἄξιοι εἰσιν ἐλέους ὡς μετανοήσαντες ἐφ' οἷς  
τῷ Θεῷ προσέκρουσαν διὰ τῶν οἰκείων ἀμαρτημάτων. «Δόξαν» δὲ  
τὴν φιλανθρωπίαν προσηγόρευσεν, ὡς ταύτη μάλιστα δοξαζομένου  
τοῦ Θεοῦ.

23. Ἄ προητοίμασεν εἰς δόξαν αὐτοῦ (\*).

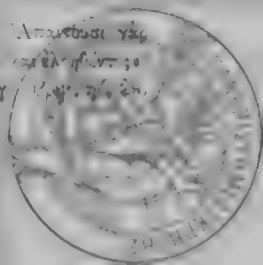
Οὓς προώρισεν ἐκ προγνώσεως· «οὓς γὰρ, φησί, προέγνω, τούτους  
» καὶ προώρισε» (β). Προγνοὺς γὰρ αὐτοὺς ἀξιούς, οἷα μετανοῆσαι  
καὶ εὐαριστῆσαι αὐτῷ μέλλοντας, προωρισεν αὐτοὺς καὶ ἀφώρισεν εἰς  
τὸ δοξάζειν αὐτόν, ἢ εἰς τὸ δοξάζεσθαι δι' αὐτῶν.

24. Οὓς καὶ ἐκάλεσεν ἡμᾶς,

«Ἡμᾶς», δηλονότι τοὺς πιστοὺς, «οὓς καὶ ἐκάλεσεν». Εἴρηται δὲ  
καὶ ἀνωτέρω, ὅτι οὓς προώρισε τούτους καὶ ἐκάλεσε, καὶ ζήτησον  
τὴν ἐκεῖ τεθείσαν ἐξήγησιν (γ).

(α) Ἡ παρεντεθειμένη λέξις ἡμετέρα ἐστὶν ἐξ εἰκασίας προσθήκη. Ἀποκρίναι γὰρ  
τοιοῦτό τι βῆμα αἱ ἀνανταπόδοτοι μένουσαι μετοχαὶ ἀμετανοήσαντες ἀνελθόντες.

(\*) Τὰ γνωστά μοι τῶν ἀντιγράφων τὸ αὐτοῦ παραλείπουσιν — (γ) Ἡμεῖς γὰρ ἐκείνους





24. Οὐ μόνον ἐξ Ἰουδαίων, ἀλλὰ καὶ ἐξ ἐθνῶν·

Ἐκάλεσε δὲ ἡμᾶς «οὐ μόνον ἐξ Ἰουδαίων. ἀλλὰ καὶ ἐξ ἐθνῶν», οὐ πρὸς τὰ γένη ἀποβλέψας, ἀλλὰ πρὸς τὰς γνώμας. Διὸ καὶ οὔτε πάντας Ἰουδαίους ἐκάλεσεν, οὔτε πάντα τὰ ἔθνη, ἀλλ' ἐκ τούτων κἀκείνων τοὺς ἀξίους. Ἴνα δὲ μὴ δόξη οἰκοθεν λέγειν ὅτι καὶ ἐξ ἐθνῶν ἐκάλεσεν ὁ Θεός, μάρτυρα παράγει τὸν Προφήτην·

25. Ὡς καὶ ἐν τῷ Ὡσηὲ λέγει·

Ὁ Θεὸς δηλονότι. Ἀλλ' εἰπὲ τί λέγει;

25. «Καλέσω τὸν οὐ λαόν μου λαόν μου· καὶ τὴν οὐκ ἡγαπημένην ἡγαπημένην» (α).

Ὁ δὴ καὶ πεποίηκεν. Τὸν γὰρ λαὸν τῶν ἐθνῶν, οὐ λαὸν αὐτοῦ ὄντα πρότερον, ὡς εἰδώλοις δουλεύοντα, ὕστερον ἐπιγόνοντα τὸν Δεσπότην, προσηγόρευσε λαὸν ἑαυτοῦ. Καὶ τὴν πρὶν οὐκ ἡγαπημένην πληθύν αὐτῶν μετὰ τὸ πιστεῦσαι ἡγαπημένην ὠνόμασεν.

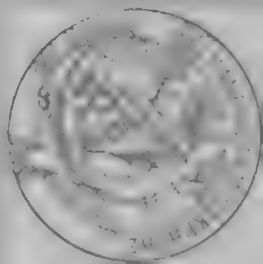
26. «Καὶ ἔσται ἐν τῷ τόπῳ, οὗ ἐρρήθη αὐτοῖς· οὐ λαός μου ὡς μεῖς, ἐκεῖ κληθήσονται υἱοὶ Θεοῦ ζῶντος» (β).

Ὅρξας ὅτι οὐ μόνον ἐκλήθησαν, ἀλλὰ καὶ τὸ πολλῶ μείζον υἱοὶ Θεοῦ γεγόνασιν; Καὶ ἔσται, φησὶν, ὃ λέγω· τουτέστι γενήσεται. Εἴτα λέγει καὶ ὃ αἰσται, ὅτι ἐν τῷ τόπῳ, ὅπου ἐρρήθη αὐτοῖς, καὶ τὰ ἐξῆς. Τίς δὲ ὁ τόπος οὗτος; οἶμαι ὅτι ὁ ἐκάστου ἔθνους. «Θεοῦ ζῶντος» εἶπε, διὰ τὰ εἰδῶλα, ἅπερ θεοὶ ὀνομαζόμενα, νεκρά εἰσι· «στόμα» γάρ, φησὶν, ἔχουσι, καὶ οὐ λαλήλουσι καὶ τὰ ἐξῆς (γ). Εἰ δὲ λέγοιεν Ἰουδαῖοι περὶ τῶν ἀγνωμονησάντων Ἰουδαίων καὶ διὰ τοῦτο ἀποβληθέντων εἰρῆσθαι τὸ «καλέσω τὸν οὐ λαόν μου λαόν μου» καὶ τὰ λοιπά, καὶ οὕτως ὁ περὶ τῶν ἐθνῶν λόγος ἴσταται. Εἰ γὰρ τοὺς ἀποβληθέντας Ἰουδαίους μετανοήσαντας εἰσεδέξατο, πάντως καὶ τοὺς ἐξ ἐθνῶν μετανοήσαντας παραδέχεται· ἀπρὸςωπόληπτος γάρ.

27. Ἡσαίας δὲ κράζει ὑπὲρ τοῦ Ἰσραήλ.

(α) Ὡσηέ, 6', 23. — (β) Αὐτόθ. α', 10. — (γ) Ψαλμ. ριγ', 13.

ΝΙΚΗΦ. ΚΑΛΟΓΕΡΑ, ΖΙΓΑΒΗΝΟΣ ΤΟΜ. Δ'.



Παρρησία καὶ ἀπαρακαλύπτως βοᾷ περὶ τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ γένους. Πρόθεσις ἀντὶ προθέσεως (α). Τί δὲ κρᾶζει;

27. «Ἐὰν ᾗ ὁ ἀριθμὸς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὡς ἡ ἄμμος τῆς  
» θαλάσσης, τὸ κατάλειμμα σωθήσεται».

«Ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης»· τουτέστιν ἄπειρος κατὰ τὴν πρὸς τοὺς προγόνους ὑπόσχεσιν τοῦ Θεοῦ. «Κατάλειμμα» δὲ λέγει τοὺς καταλειφθέντας καὶ τηρηθέντας εἰς σωτηρίαν, τῶν ἄλλων ἀπολωλότων. Κατελείφθησαν δὲ οἱ ἄξιοι διὰ τὴν ἀγαθὴν ἑαυτῶν προαίρεσιν. Ἴδου καὶ Ἑσαίας οὐ πάντας Ἰουδαίους λέγει σώζεσθαι, ἀλλὰ τοὺς ἀξίους. Εἶτα προστίθῃσιν Ἑσαίας καὶ πῶς σωθήσονται·

28. «Λόγον γὰρ συντελῶν καὶ συντέμνων ἐν δικαιοσύνῃ»,

Λεῖπει τὸ «ἔστιν»· ὁ Θεὸς ἔστι, φησί, λόγον συντελῶν καὶ συντέμνων· τουτέστι λόγον τέλειον καὶ σύντομον ποιῶν, ὅς ἐστι τὸ εὐαγγελικὸν κήρυγμα, μηδενὸς τῶν εἰς σωτηρίαν συντεινόντων ἐνδέον, καὶ σύντομον ὁδὸν ἐπὶ σωτηρίαν ὑποδεικνύον. Τέλειον δὲ καὶ σύντομον εἶπε τοῦτο πρὸς ἀντιδιαστολὴν τοῦ μωσαϊκοῦ νόμου, ὅς ἐστι καὶ ἀτελής, ὡς παιδαγωγικὸς καὶ στοιχειώδης («ὁ νόμος γὰρ, φησὶν, οὐδὲν ἠέτελείωσε») (6), καὶ μακρὰς καὶ δυσκατορθώτους ἔχων περιόδους. «Ἐν δικαιοσύνῃ» δὲ ἀντὶ τοῦ ἔνεκεν δικαιοσύνης, ἵνα δίκαιοι καὶ ἐνάρητοι οἱ ἄνθρωποι γένωνται.

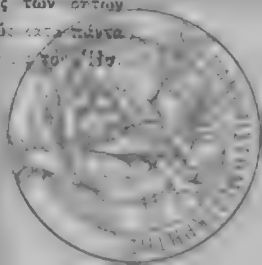
28. «Ὅτι λόγον συντετμημένον ποιήσῃ Κύριος ἐπὶ τῆς γῆς» (γ).

Καὶ τοῦτο, τοῦ Ἑσαίου ὄν, σαφηνισμός ἐστι τοῦ προρηθέντος.

29. Καὶ καθὼς προείρηκεν Ἑσαίας· «εἰ μὴ Κύριος Σαβαὼθ  
» ἐγκατέλιπεν ἡμῖν σπέρμα, ὡς Σόδομα ἂν ἐγενήθημεν,  
» καὶ ὡς Γόμορρα ἂν ὠμοιώθημεν» (δ).

Πάλιν εἰσάγει τὸν Ἑσαίαν μαρτυροῦντα, ὅτι οὐδὲ αὐτὸ «τὸ κα-

(α) «Πρόθεσις ἀντὶ προθέσεως». Ταῦτα ἀπορῶσιν εἰς τὴν ἐν τῷ κειμένῳ πρόθεσιν ἑπεί, ἣ ἐχρήσατο ὁ Ἀπόστολος ἀντὶ τῆς περί, ὡς καὶ ἐν τῇ Β' Κορινθ. ι', 28. Καὶ Φιλιππ. α', 7. — (6) Ἑβρ. ζ', 19. — (γ) Ἑσ. ι', 22. Περὶ τῆς τῶν ἐπ' αὐτῶν τούτων ἐννοίας καὶ τῆς αἰτίας, δι' ἣν ὁ Ἀπόστολος οὐκ ἠκολούθησε πιστῶς τῇ προφητεῖαί· ἐκδόσεσι τοῦ προφητικοῦ κειμένου· ἔπιθι Βασιλ. τοῦ μεγ. Ἑρμηνείαν τῶν Ἑσ. (Τόμ. Β', σελ. 552). — (δ) Αὐτόθ. α', 19.



ἡτάλειμμα» ἐσώθη ἂν οἰκοθεν καὶ παρ' ἑαυτοῦ. ἀλλὰ [ὡς] (α) τὰ Σόδομα καὶ Γόμορρα ἔπαθεν ἂν· τουτέστι πανωλεθρία διεφθάρη καὶ πρόρριζον. εἰ μὴ ὁ Κύριος τῶν δυνάμεων τῶν οὐρανίων (τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «Σαβαώθ») δι' οἰκείαν ἀγαθότητα ἐγκατέλιπεν αὐτῷ τὸ εὐαγγελικὸν κήρυγμα. Τοῦτο γὰρ ἐκάλεσε «σπέρμα». Καὶ γὰρ καὶ ὁ Χριστὸς εἶρηκεν «ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ σπείραι» (6). «Ἐγενήθημεν» καὶ ὠμοιώθημεν» εἶπε προσώπῳ τοῦ «καταλείμματος», ἥτοι τῶν πιστῶν. Τὸ δὲ «ὡς Γόμορρα ὠμοιώθημεν» ἀντὶ τοῦ «εἰς τὰ Γόμορρα παρεικάσθημεν ἂν».

*IB' Ὅτι κατὰ ἀπιστίαν ἢ ἔκπτωσις διὰ τῆς εἰς ἄγροιας ἐγκαταλείψεως καὶ τοῦ μὴ ἀρμόζοντος αὐτοῖς κηρύγματος.*

30. Τί οὖν ἐροῦμεν; ὅτι ἔθνη τὰ μὴ διώκοντα δικαιοσύνην, κατέλαβε δικαιοσύνην, δικαιοσύνην δὲ τὴν ἐκ πίστεως·

31. Ἰσραὴλ δὲ διώκων νόμον δικαιοσύνης, εἰς νόμον δικαιοσύνης οὐκ ἔφθασε.

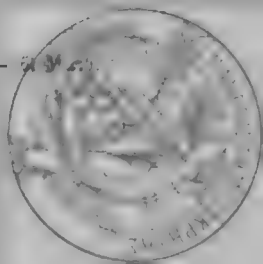
Δύο ζητήματα τίθησι, πῶς τε τὰ ἔθνη, μὴ ζητοῦντα, ἐπέτυχον, καὶ πῶς ὁ Ἰσραὴλ, ζητῶν, ἀπέτυχεν. Τί οὖν, φησίν, ἐροῦμεν; διότι ἔθνη τὰ πρῶτον «μὴ διώκοντα δικαιοσύνην», ἥτοι τὰ μὴ ζητοῦντα δικαιοσύνην καὶ σωτηρίαν, κατέλαβεν αὐτήν. Δικαίωσιν δὲ κατέλαβε τὴν ἐκ πίστεως, δικαιοῦσαν κατὰ τὴν δικαιοσύνην τοῦ Ἀβραάμ· ἀπίστευσε γάρ, φησίν, Ἀβραάμ καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην» (γ). Ἰσραὴλ δὲ «διώκων καὶ ζητῶν νόμον δικαιοσύνης», ἤγουν νόμιμον δικαιοσύνην, οὐκ ἔφθασεν εἰς αὐτήν. Ὁ νόμος γὰρ ἐδικαίου τὸν φυλάξαντα αὐτόν. Οὕτως ἐπαπορήσας, ἐπάγει τὴν λύσιν·

32. Διὰ τί;

Τοῦτο κατ' ἐρώτησιν ἀναγνωστέον· διὰ τί «ὁ Ἰσραὴλ διώκων» οὐκ ἔφθασεν, ἄκουσον·

32. Ὅτι οὐκ ἐκ πίστεως,

(α) Τὸ ὡς ἡμετέρα ἐστὶ προσθήκη. Ἄνευ γὰρ αὐτοῦ ὁ λόγος ἀσαφής. — Ἰ. Μ. γ', 3.— (γ) Γέν. ιε', 6.



Αὕτη ἐστὶν ἡ σαφειστάτη τοῦ ὅλου χωρίου λύσις, ἣν μετὰ πολλὰς ἀπορίας καὶ κατασκευὰς καὶ ἀποδείξεις ἐπήγαγεν, ἵνα εὐμαθέστερον οὕτω καὶ εὐπαράδεκτον γένηται. Τί, φησὶν, ἀπορεῖς, ὦ Ἰουδαῖε, πῶς οἱ τὰς ἐπαγγελίας ἔχοντες Ἰουδαῖοι ἀπεβλήθησαν; Τούτου ἐστὶ τὸ αἶτιον, ὅτι οὐκ ἐκ πίστεως δικαιοθῆναι ἠθέλησαν· ὅπερ τὰ ἔθνη θελήσαντα ἀντεισέχθησαν, καὶ τῷ ἐκ πίστεως δικαιοθέντι Ἀβραάμ υἱοθετήθησαν, καὶ τὰς ἐπαγγελίας ἐκληρονόμησαν.

### 32. Ἄλλ' ὥς ἐξ ἔργων νόμου·

Ἄλλὰ δηλονότι δικαιοθῆναι ἠθέλησαν ὥς ἐκ τοῦ πληροῦν τὸν νόμον. Τὸ δὲ «ὥς» ἐμφαντικόν ἐστιν ὑποκρίσεως· ὑπεκρίνοντο γὰρ καὶ τὰ ἔργα τοῦ νόμου. Διὸ καὶ τῆς ἐντεῦθεν δικαιοώσεως ἀποτυχόντες τῇ κατὰ τῶν μὴ φυλαττόντων αὐτὸν ἀρξὴ ὑπεβλήθησαν.

### 32. Προσέκοψαν γὰρ τῷ λίθῳ τοῦ προσκόμματος.

«Λίθον προσκόμματος» τὸν Χριστὸν ὁ Προφῆτης ὠνόμασεν ἀπὸ τοῦ πράγματος. Ὡςπερ γὰρ τῷ μέσῳ τῆς ὁδοῦ κειμένῳ λίθῳ προσκόπτουσιν οἱ μὴ προσέχοντες, οὕτω καὶ τῷ Χριστῷ, μέσῳ τῶν Ἰουδαίων ὄντι, προσέκοπτον οἱ μὴ προσέχοντες, οἷς ὁ νόμος καὶ οἱ Προφῆται περὶ αὐτοῦ προηγόρευσαν· ἀλλ' ἐτέρωσε βλέποντες, λέγω δὴ περὶ τὰ δοκοῦντα σωματικὰ τοῦ νόμου καὶ τῶν Προφητῶν καὶ πρὸς αἴσθησιν λαμβανόμενα. Τὸ αὐτὸ δὲ «λίθος προσκόμματος» καὶ «πέτρα σκανδάλου».

### 33. Καθὼς γέγραπται·

Ἐν βίβλῳ Ἑσαίου. Τί δὲ γέγραπται;

### 33. «Ἰδοὺ, τίθημι ἐν Σιών λίθον προσκόμματος καὶ πέτραν »σκανδάλου».

Εὐδοκίᾳ γὰρ τοῦ ταῦτα λέγοντος Πατρὸς ὁ Χριστὸς ἐν Σιών ἐγενήθη. Ἀλλὰ «λίθος μὲν καὶ πέτρα», ὡς στερρὸς καὶ συντριβὼν τοὺς προσκόπτοντας. «Προσκόμματος δὲ καὶ σκανδάλου», ὡς προσκοπτόντων αὐτῷ καὶ σκανδαλιζομένων τῶν μὴ προσεχόντων, ὡς προεῖρηται.

### 33. «Καὶ πᾶς ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ καταισχυνηθήσεται» (α).

(α) Ἑσ. η', 14. κη', 16.



Ἴδου καὶ ἄλλη μαρτυρία, ὅτι ἀπὸ τῆς πίστεως ἡ παρρησία καὶ εὐδοκίμησις (ταῦτα γὰρ δηλοῖ τὸ « μὴ καταισχυνθήσεται »), καὶ ὅτι πᾶσι τοῖς βουλομένοις ἡ ἐκ πίστεως δικαίωσις αὕτη δεδωρηται. « Πᾶς » γάρ, φησὶν, ὁ πιστεύσας ἐπ' αὐτῷ. καὶ Ἰουδαῖος ἢ, καὶ Ἕλληνας, καὶ οἰοσδήποτε ἄνθρωπος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ

1. Ἀδελφοί, ἡ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας καὶ ἡ δέησις ἡ πρὸς Θεὸν ὑπὲρ τοῦ Ἰσραὴλ ἐστὶν εἰς σωτηρίαν.

Μέλλων πάντως καθάψασθαι αὐτῶν προαναιρεῖ τὴν ὑπόνοιαν τῆς ἀπεχθείας βεβαίως, ὅτι οὐκ ἀπὸ διανοίας ἐχθρᾶς ἐρεῖ, ἀλλ' ὑπὸ τῆς ἀληθείας ἀναγκαζόμενος. Διὸ φησιν ὅτι « ἡ εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρ- » δίας » ἤγουν ἡ σφοδρὰ ἐπιθυμία, ἔτι δὲ καὶ ἡ πρὸς Θεὸν δέησις ὑπὲρ τῶν Ἰσραηλιτῶν ἐστίν, ὥστε σωθῆναι αὐτούς. Παρέλκει δὲ ὁ σύνδεσμος (α). μὴ ἔχων ἀπόδοσιν τὴν τοῦ ἀδέ».

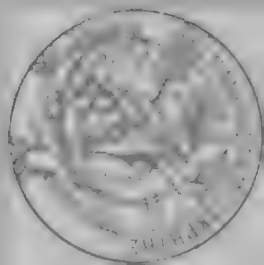
2. Μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς, ὅτι ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ' ἐπίγνωσιν.

Προσέθηκε καὶ αἰτίαν τῆς πρὸς αὐτοὺς ἀγαθῆς διαθέσεως αὐτοῦ, ὅτι « ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν » ἤγουν ἔνστασιν ὑπὲρ τοῦ Θεοῦ, καὶ διὰ τοῦτο κραταιῶς ἀντέχονται τοῦ νόμου, πλὴν οὐ γινώσκουσι τὸ θέλημα τοῦ νόμου. ὅπερ ἐστὶ δίκαιον ποιῆσαι τὸν ἄνθρωπον. Ὁ τοῦ νόμου κατορθῶσαι μὴ δυνηθέντος, ὁ Θεὸς χάριτι διὰ πίστεως ἐδώρησατο. Διὰ μὲν οὖν τὸν ζῆλον τοῦ Θεοῦ διέθεσιν ἔχω πρὸς αὐτούς, διὰ δὲ τὴν ἐκ ῥαθυμίας ἄνοιαν μέμφομαι καὶ καθάπτομαι.

3. Ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην,

Τὴν ἐκ πίστεως δικαιοσύνην.

(\*) Ὁ σύνδεσμος μὲν, ἦτοι ἡ μὲν εὐδοκία.



## 3. Καὶ τὴν ἰδίαν δικαιοσύνην ζητοῦντες στήσαι.

Καὶ τὴν ἐξ ἔργων νόμου δικαιοῦσαν φιλονικοῦντες πληρῶσαι.

## 3. Τῇ δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ οὐχ ὑπετάγησαν.

Τῇ οὐκ ἐξ ἔργων νόμου, ἀλλ' ἐκ πίστεως, ὡς εἴρηται, δικαιοσύνη οὐ προσῆλθον. Λοιπὸν οὖν καὶ ἀμφοτέρων ἐξέπεσον, τὴν μὲν μὴ δυννηθέντες πληρῶσαι, τὴν δὲ μὴ καταδεξάμενοι. «Ἰδίαν» μὲν οὖν ἐκείνην εἴρηκεν, ὡς αὐτοῖς περισπούδαστον, ἥ καὶ ὡς ἐξ ἰδίων πόνων συνισταμένην. «Τοῦ Θεοῦ» δὲ ταύτην, ὡς ἐκ δωρεᾶς καὶ χάριτος τοῦ Θεοῦ γινομένην. Ἵνα δὲ μὴ δόξωσιν οἱ ἐξ Ἰουδαίων πιστεύσαντες τῆς μὲν ἐκπεσεῖν, τὴν δὲ κτήσασθαι καὶ διὰ τοῦτο δυσφορῶσι, φησί·

## 4. Τέλος γὰρ νόμου Χριστός,

Ὡςπερ τέλος ἱατρικῆς ὑγίεια· οὕτω τέλος καὶ βούλημα νόμου δικαιοῦν ποιῆσαι τὸν ἄνθρωπον, ὡς προεῖρηται. Ἐπεὶ οὖν ὁ Χριστὸς τοῦτο πεποίηκε, τέλος καὶ βούλημα νόμου ὁ Χριστὸς, ὅπερ ὁ νόμος ἐβούλετο ποιήσας. Ὁ τοῦτον νῦν ἔχων τὸν Χριστὸν διὰ τῆς πίστεως καὶ τέλος τοῦ νόμου ἔχει, λέγω δὴ τὴν δικαιοσύνην· ὁ δὲ τοῦτον μὴ ἔχων οὐδὲ ἐκείνον πάντως ἔχει.

## 4. Δικαιοσύνη (\*) παντὶ τῷ πιστεύοντι.

Τέλος νόμου, φησὶν. ὁ Χριστὸς εἰς τὸ δικαιοῦσαι πάντα τὸν πιστεύοντα.

## 5. Μωϋσῆς γὰρ γράφει τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ τοῦ νόμου·

Ὑποδείκνυσι τίς αὕτη καὶ πόθεν συνίσταται· λέγει γὰρ ἐν τῷ Δευτερονομίῳ·

## 5. «Ὁ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος ζήσεται ἐν αὐτοῖς» (α).

Ὁ ποιήσας τὰ νομοθετηθέντα, περὶ ὧν ὁ λόγος ἐκεῖ, οὗτος ζή-

(\*) Τὰ γνωστά μοι τῶν ἀντιγράφων «εἰς δικαιοσύνην» γράφουσιν. Ἄλλοι δὲ ἐν αὐτῇ ἐξηγήσει «εἰς τὸ δικαιοῦσαι» ἴσως ὑποδηλοῖ ὅτι οὕτως ἀνέγνω καὶ ὁ Συναγωγικὸς.

(α) Δευτ. λ', 11. 12.



σεται ἐν αὐτοῖς· ἤγουν δικαιοθήσεται δι' αὐτῶν. Ἴδιον γὰρ δικαιοσύνης ἡ ζωὴ καὶ ἀπόλαυσις. Ἀλλὰ Μωϋσῆς μὲν οὕτως ὀρίζεται τὴν ἐκ νόμου δικαιοσύνην· ποιήσιν δηλονότι τῶν νενομοθετημένων, οὐδεὶς δὲ αὐτὰ ἐπλήρωσεν.

6. Ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὕτω λέγει·

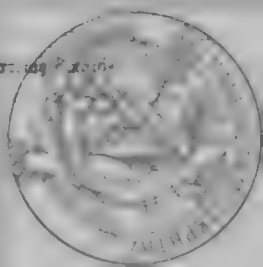
Οὕτω λέγει περὶ ἑαυτῆς· οὕτως ὀρίζεται ἑαυτήν· οὕτω διδάσκει τί ἐστίν. Οὕτω δέ, πῶς;

6. Μὴ εἶπης ἐν τῇ καρδίᾳ σου· «τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν;» (α) τουτέστι Χριστὸν καταγαγεῖν. Ἡ «τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον;» (β)· τουτέστι Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν.

Πρῶτον αὕτη (γ) ἀποτρέπει τοὺς τῆς ἀμφιβολίας λογισμούς· εἴτα τίθησι τοὺς ὑπογράφοντας ἑαυτὴν λόγους. Ἀλλ' ἐπὶ μὲν τῆς παλαιᾶς νομοθεσίας ὁ Θεὸς εἶπε πρὸς τοὺς ταύτην δεχομένους, περὶ τῆς εἰρημένης ἀνόδου καὶ καθόδου διδασκων, ὅτι δίχα πόνου τὴν τῶν πρακτέων διδασκαλίαν ἐκτήσαντο. μῆτε τῆς εἰς οὐρανὸν ἀνόδου, μῆτε τῆς εἰς ἄδην καταβάσεως δεηθέντες. Ὁ δὲ θεὸς Ἀπόστολος εἰς τὸν περὶ πίστεως λόγον ἐξέλαθε ταῦτα, συνάψας καὶ περὶ τοῦ Χριστοῦ. Διὸ καὶ τὴν ἐκ πίστεως δικαίωσιν προσωποποιήσας εἰσῆγαγεν αὐτήν, τὰ ῥηθέντα λέγουσαν πρὸς τὸν πιστεύσαι βουλούμενον. «Μὴ εἶπης, φησὶν, ἐν τῇ καρδίᾳ σου»· ἤγουν μὴ ἐννοήσης ὅτι «τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν»; τουτέστιν, ὥστε «Χριστὸν καταγαγεῖν». ἵνα ἰδὼν αὐτὸν πιστεύσω; Ἡ «τίς καταβήσεται εἰς τὸν ἄδην»; (τοῦτο γὰρ λέγει νῦν «ἄβυσσον» διὰ τὸ βάθος) ὥστε «Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν», ἵνα ἰδὼν αὐτὸν ἄρτι ἐκ νεκρῶν ἀναγόμενον ἀπιστήσω; Τὸ μὲν γὰρ «καταγαγεῖν» ἐμφαντικῆς ὁρμῆς εἰς πίστιν. Τὸ δὲ «ἀναγαγεῖν» ἀνθολκῆς εἰς ἀπιστίαν. Ἀλλ' ἀναμφιβόλως πιστεύσον· τοῦτο γὰρ ἴδιον πιστεύοντος. Ἔστι δὲ καὶ ἐτέρως ἐρμηνεύσαι. Μὴ πολυπραγμόνει τίς κατήγαγε τὸν Χριστὸν, ἐνανθρωπήσαντα, ἢ τίς ἀνήγαγεν αὐτὸν ἐκ τοῦ ἄδου, ἀνελευσόμενον εἰς οὐρανόν.

8. Ἀλλὰ τί λέγει;

(α) Δευτερον. λ', 12. — (β) Αὐτῷ. λ', 13. — (γ) Δῆλον ὅτι «ἡ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη».



Ἄλλὰ τί ἕτερον προστίθῃσιν; (α)

8. «Ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά ἐστι σφόδρα» (\*).

Λίαν ἐγγύς σου τὸ κήρυγμά ἐστι, καὶ οὐ χρεία σοι ἀνόδου ἢ καθόδου· τουτέστι πόνου καὶ καμάτου ὥστε λαβεῖν αὐτό.

8. «Ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου» (β).

Ἐγγύς τοῦ στόματός σου, δι' οὗ ἡ ὁμολογία γίνεται· καὶ ἐγγύς τῆς καρδίας σου, δι' ἧς τὸ πιστεῦειν. Εἰπὼν δὲ ὅτι τὸ «ῥῆμα», λέγει καὶ ποῖον ῥῆμα·

8. Τουτέστι τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως, ὃ κηρύσσομεν·

Τὸ κήρυγμα τῆς εὐαγγελικῆς πίστεως. Ὑποτίθῃσι δὲ καὶ τὸν τρόπον τῆς ὁμολογίας καὶ πίστεως, καὶ ῥᾶδιον οὕτω δείκνυσι τὸ πρᾶγμα.

9. Ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς ἐν τῷ στόματί σου Κύριον Ἰησοῦν,

Ἐὰν ὁμολογήσῃς Κύριον καὶ Δεσπότην, ὡς Θεόν. τὸν ὡς ἄνθρωπον Ἰησοῦν.

9. Καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὁ Θεὸς ἡγείρεν αὐτὸν ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ.

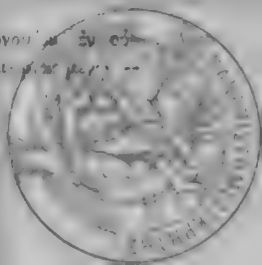
Τουτέστι· δικαιωθήσῃ.

10. Καρδίᾳ γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην· στόματι δὲ ὁμολογεῖται εἰς σωτηρίαν.

«Καρδίᾳ μὲν πιστεύεται» ὁ Χριστός, ὥστε δικαιοῦν. «Στόματι δὲ ὁμολογεῖται». ὥστε σώζειν. Ἡ καρδίᾳ μὲν πιστευόμενος ὁ Χριστός, τουτέστιν ἀληθῶς καὶ βεβαίως πιστευόμενος, ὅτι Θεὸς ὦν ἐννηθρόπῃσε, δικαιοὶ τὸν πιστεύοντα. Στόματι δὲ ὁμολογούμενος καὶ διαρρήδην κηρυττόμενος σώζει καὶ τῶν αἰωνίων ἀξιοὶ ἀγαθῶν. Χρὴ γὰρ ἀμφοτέρα συνδραμεῖν. Ἐδείχθη τοίνυν διὰ τῶν εἰρημένων, ὅτι καὶ γενναίας δεῖται ψυχῆς ἢ πίστις εἰς τὸ ἀποκρούεσθαι καὶ πόρρω βάλλειν τοὺς ἐνο-

(α) Ἡ Γραφή δηλονότι. — (\*) Τὸ σφόδρα, λέξις οὖσα τοῦ Δευτερονομίου ἐν ἐνδεδι-  
 δενὶ τῶν ἐμοὶ γνωστῶν ἀντιγράφων συμπεριλαμβάνεται ἐν τῷ ἀποστολικῷ κειμένῳ.

(β) Δευτερον. λ', 14.





χλοῦντας λογισμοὺς τῆς ἀμφιβολίας, καὶ ὅτι τούτων ἀπελαυνομένων, ῥύστη καὶ εὐχερὴς ἐστὶν εἰς κτῆσιν αὕτη. Ἀλλὰ τίνος ἂν εἶεν ἄξιοι συγγνώμης Ἰουδαῖοι, τὸν μὲν ἐπαχθῇ καὶ ἀνήνυτον νόμον κατέχειν φιλονικοῦντες, τὴν ἐλαφράν δὲ καὶ εὐκατόρθωτον πίστιν καὶ τὴν ἄπονον χάριν φρενοβλαβῶς ἀπωθούμενοι;

11. Λέγει γὰρ ἡ Γραφή· «Πᾶς ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ κατα-  
» σχυνθήσεται» (α).

Εἰπὼν περὶ πίστεως καὶ ὁμολογίας, παράγει καὶ τούτων μαρτυρίας ἀπὸ τῆς Γραφῆς. Τῆς μὲν οὖν πίστεως μαρτυρία τὸ «πᾶς ὁ πιστεύων» ἐπ' αὐτῷ οὐ κατασχυνθήσεται». Ἔστι δὲ τοῦτο τοῦ Ἡσαίου, καὶ ἡρμηνεύθη ἀνωτέρω, ἐνθα τὸ «Ἴδου τίθημι ἐν Σιών λίθον προσκόμ-  
» ματος» καὶ τὰ ἐξῆς (6). Τὴν δὲ τῆς ὁμολογίας (γ) ἐρεῖ προῖων.

12. Οὐ γάρ ἐστι διαστολὴ Ἰουδαίου τε καὶ Ἑλλήνος·

Πάλιν ἀνακεφαλαιοῦται τὰ διὰ πλείονων ἀποδειχθέντα αὐτῷ, βε-  
βαιῶν ὅτι ὅσον τὸ πιστεύειν οὐδὲν τὸ μέσον Ἰουδαίου τε καὶ Ἑλ-  
ληνος. «Πᾶς γάρ, φησὶν, ὁ πιστεύσας ἐπ' αὐτῷ καὶ Ἰουδαῖος, καὶ  
Ἑλληγ, καὶ οἷοςδὴποτε ἄνθρωπος. «Διαστολὴν» δὲ λέγει τὴν δια-  
φοράν.

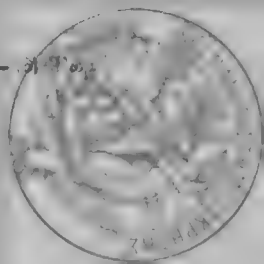
12. Ὁ γὰρ αὐτὸς Κύριος πάντων,

Ὅπερ ἐπὶ τοῦ Πατρὸς εἶρηκεν ἀνωτέρω, λέγων «ἡ Ἰουδαίων ὁ  
» Θεὸς μόνον, οὐχὶ δὲ καὶ ἐθνῶν; ναὶ καὶ ἐθνῶν» (δ)· τοῦτο καὶ ἐπὶ  
τοῦ Υἱοῦ λέγει, ὅτι αὐτὸς ὁ Χριστὸς Κύριός ἐστι πάντων ἀνθρώπων,  
Ἰουδαίων τε καὶ Ἑλλήνων.

12. Πλουτῶν εἰς πάντας τοὺς ἐπικαλουμένους αὐτόν.

Πλουτῶν ἐν πᾶσι τοῖς ἐπικαλουμένοις αὐτόν Θεὸν ἢ βοηθόν, ὡς  
Θεόν· τουτέστι πλουτὸν ἔχων τοὺς ἐπικαλουμένους αὐτόν· ἥτοι τοὺς  
πιστεύοντας. Γέγραπται γάρ ὅτι «καὶ δώσω σοι ἔθνη τὴν κληρονομίαν  
» σου, καὶ τὴν κατὰσχέσιν σου τὰ πέρατα τῆς γῆς» (ε). Διὰ δὲ τοῦ

(α) Ἰησ. κη', 16. — (β) Ῥωμ. θ', 33. — (γ) «Μαρτυρίαν» δηλονότι. — Ἰησ. κη', 29. — (δ) Ψαλμ. 6', 8.



«πλούτου» τὸν ἔρωτα τῆς σωτηρίας τῶν πιστευόντων ἐνέφηνεν. Ἐ-  
 ράσμιος γὰρ ὁ πλοῦτος τῷ πλουτοῦντι.

13. « Πᾶς γὰρ ὃς ἂν ἐπικαλέσῃται τὸ ὄνομα Κυρίου σωθή-  
 σεται » (α).

Ἴδου καὶ ἡ μαρτυρία τῆς ὁμολογίας ἀπὸ τῆς γραφῆς Ἰωήλ.  
 Ὅρα δὲ πανταχοῦ τὸ «πᾶς», ἵνα μὴδὲν πλέον ἔχωσιν Ἰουδαῖοι.

14. Πῶς οὖν ἐπικαλέσονται, εἰς ὃν οὐκ ἐπίστευσαν;

Προειπὼν ὅτι «ζῆλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ' ἐπίγνωσιν» (β).  
 δείκνυσι λοιπόν, ὅτι καὶ αὐτῆς τῆς ἀγνοίας δίκην ὀφείλουσι τῷ Θεῷ.  
 Κατασκευάζει δὲ τοῦτο προάγων τὸν λόγον κατ' ἀντίθεσιν καὶ λύσιν,  
 ἵνα καὶ σαφὴς ὁ ἔλεγχος γένηται, τῶν μὲν ἀντιθέσεων φανερώς κει-  
 μένων, τῶν δὲ λύσεων σιωπηρῶς νοουμένων. Σκόπει δέ· εἶρκεν ὁ Προ-  
 φήτης· «πᾶς ὃς ἂν ἐπικαλεσθῇ τὸ ὄνομα Κυρίου σωθήσεται». Εἶτα ἡ  
 ἀντίθεσις, ὡς ἐρωτῶντός τινος, ὅτι καὶ πῶς ἐπικαλέσονται τὸν Χρι-  
 στὸν Ἰουδαῖοι, εἰς ὃν οὐκ ἐπίστευσαν· Εἶτα ἡ λύσις· οὐδεὶς ἐκώλυσε  
 πιστεῦσαι. Εἶτα πάλιν ἑτέρα ἀντίθεσις·

14. Πῶς δὲ πιστεύσουσιν οὗ οὐκ ἤκουσαν;

Πῶς πιστεύσουσιν εἰς τὸν Χριστόν, περὶ οὗ οὐκ ἤκουσαν; ἢ πῶς  
 πιστεύσουσι τῷ περὶ Χριστοῦ κηρύγματι. ὃ οὐκ ἐνώτισαντο; Εἶτα  
 ἡ λύσις· καὶ μὴν ἤκουσαν. Εἴτ' αὖθις ἀντίθεσις·

14. Πῶς δὲ ἀκούσουσι χωρὶς κηρύσσοντος;

Μὴ ὄντος κήρυκος; Εἶτα ἡ λύσις· καὶ μὴν εἰσιν οἱ κηρύσσοντες, καὶ  
 κηρύσσουσιν. Εἶτα πάλιν ἀντίθεσις·

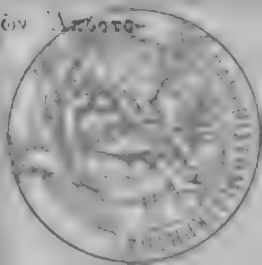
15. Πῶς δὲ κηρύξουσιν, ἐὰν μὴ ἀποσταλῶσιν;

«Ἐὰν μὴ ἀποσταλῶσι» παρὰ Θεοῦ. Εἶτα ἡ λύσις, ὅτι οὗτοι παρὰ  
 Θεοῦ ἀπεστάλησαν.

15. Καθὼς γέγραπται·

Εἰσάγει τὸν προφήτην Ἡσαίαν μαρτυροῦντα περὶ τῶν ἀποστο-

(α) Ἰωήλ 6', 32.—(β) Ἀνωτ. στίχ. 2.



λων καὶ μακαρίζοντα τοὺς δι' αὐτῶν τρέχοντας τὴν θείαν ὁδόν·

15. « Ὡς ὥρατοι οἱ πόδες τῶν εὐαγγελιζομένων εἰρήνην τῶν εὐαγγελιζομένων τὰ ἀγαθὰ » (α).

Ὡς ἀμώμητος ἡ πορεία τῶν εὐαγγελιζομένων εἰρήνην Θεοῦ πρὸς ἀνθρώπους καὶ ἀγαθὴν ἀπόλαυσιν. Εἰ τοίνυν οἱ κήρυκες, φησὶν, ἡμεῖς εἰρήνην καὶ ἀγαθὰ εὐαγγελιζόμεθα, ἄρα ἡμεῖς ἐσμεν περὶ ὧν εἶπεν ὁ Προφήτης, καὶ πρόδελον ὅτι παρὰ Θεοῦ ἀπεστάλημεν. Τοιγαροῦν εἰ τὸ μὲν σωθῆναι ἐκ τοῦ ἐπικαλέσασθαι ἦν, τὸ δὲ ἐπικαλέσασθαι ἐκ τοῦ πιστεῦσαι, τὸ δὲ πιστεῦσαι ἐκ τοῦ ἀκοῦσαι, τὸ δὲ ἀκοῦσαι ἐκ τοῦ κηρύξαι, τὸ δὲ κηρύξαι ἐκ τοῦ ἀποσταλῆναι· ἀπεστάλησαν δὲ καὶ ἐκήρυξαν, καὶ τὸν Προφήτην ἔσχον μάρτυρα τοῦ κηρύγματος αὐτῶν, εὐδελον ὅτι τὸ μὴ πιστεῦσαι ἐκείνων ἔγκλημα· τὰ γὰρ παρὰ Θεοῦ ἀπήρτισται πάντα.

16. Ἄλλ' οὐ πάντες ὑπήκουσαν τῷ Εὐαγγελίῳ·

Ἀντίθεσις καὶ τοῦτο, λέγοντι, ὡς εἰ παρὰ Θεοῦ καὶ οἱ Ἀπόστολοι καὶ τὸ κήρυγμα, ἔδει πάντας τοὺς ἀκούοντας πιστεῦσαι. Νῦν δὲ οὐ πάντες ἐπίστευσαν. Εἴτα ἡ λύσις ἀπὸ τοῦ Ἑσαίου·

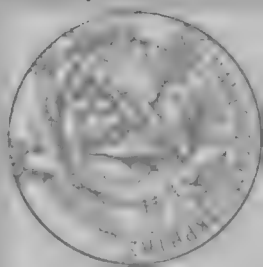
16. Ἑσαίας γὰρ λέγει· « Κύριε, τίς ἐπίστευσε τῇ ἀκοῇ ἡμῶν » ; (6)

Εἰσάγει τὸν Ἑσαίαν ἄνωθεν καὶ τὸ περὶ τῆς τοιαύτης ἀπιστίας προφητεύσαντα. ὡς εἶναι καὶ ἀπὸ τούτου δῆλον, ὅτι παρὰ Θεοῦ καὶ οἱ Ἀπόστολοι καὶ τὸ κήρυγμα. Προσώπῳ γὰρ αὐτῶν ἐκεῖνος εἶρηκε· « καὶ τίς ἐπίστευσε τῷ κηρύγματι ὑμῶν » ; Τοῦτο γὰρ λέγει ἀκοήν, ὡς ἄκουσμα καὶ διδασκαλίαν. Διὰ δὲ τοῦ « τίς » τὸ σπάνιον τῶν πιστευσάντων ἐνέφηνεν.

17. Ἄρα ἡ πίστις ἐξ ἀκοῆς.

Μνησθεὶς ὁ Ἀπόστολος τῆς ἀκοῆς, καὶ δραξάμενος ἀφορμῆς, εὐκαίρως ἐπιστομιζοὺς δεχομένους τὴν πίστιν. Εἰ γὰρ ὁ Προφήτης « ἀκοήν » τὸ κήρυγμα τῆς πίστεως προσηγόρευσεν, ἄρα ἡ πίστις ἐξ ἀκοῆς ὀφείλει γίνεσθαι, καὶ οὐκ ἐκ σημείων. Ἐπεὶ δὲ τοῦτο ἀτελεῖς ἐδόκει, ἐξαίρει τὸ πρᾶγμα καὶ μεγαλύνει λέγων·

(α) Ἑσ. γ6', 7.— (6) Αὐτόθ. γγ', 1.



## 17. Ἡ δὲ ἀκοή διὰ ῥήματος Θεοῦ·

Ἡ δὲ παρὰ τοῦ Προφήτου ῥηθεῖσα «ἀκοή». τουτέστι τὸ κήρυγμα, διὰ ῥήματος Θεοῦ ἐστὶ, τὰ τοῦ Θεοῦ φθεγγομένων τῶν κηρυσσόντων καὶ ὁ Θεὸς αὐτοῖς ἐνετείλατο.

## 18. Ἀλλὰ λέγω· μὴ οὐκ ἤκουσαν;

Κατειρωνεύεται τῶν ἀπιστησάντων, ὑποκρινόμενος τὴν ἀντίθεσιν. Ἰσως γάρ, φησὶν, οὐκ ἤκουσαν. Εἴτα λύει ταύτην μετ' ὑπερβολῆς·

18. Μενοῦνγε «εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐ-  
» τῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς Οἰκουμένης τὰ ῥήματα  
» αὐτῶν» (α).

«Μενοῦνγε»· τουτέστιν ἀληθῶς οὐκ ἤκουσαν. Εἰρωνικῶς δὲ καὶ τοῦτο. Εἴτα τὸ ἐξῆς· πανταχοῦ ἐξῆλθε τὸ κήρυγμα τῶν Ἀποστόλων, καὶ εἰς αὐτὰ τῆς Οἰκουμένης τὰ πέρατα, καὶ πῶς εἰκὸς τούτους μὴ ἀκοῦσαι. παρ' οἷς οἱ Ἀπόστολοι τοσοῦτον διέτριψαν χρόνον, καὶ ὄθεν ἦσαν; Εἴτα ὑποκρίνεται καὶ ἄλλην ἀντίθεσιν·

## 19. Ἀλλὰ λέγω· μὴ οὐκ ἔγνω Ἰσραήλ;

Ἰσως, φησὶν, ἤκουσαν μὲν, οὐκ ἔγνωσαν δέ. Καὶ ὅρα πάλιν τοὺς λόγους ἀπὸ τε Μωϋσεως πρῶτον καὶ Ἡσαίου δευτέρου·

19. Πρῶτος Μωϋσῆς «λέγει»· «ἐγὼ παραζηλώσω ὑμᾶς ἐπ' οὐκ  
» ἔθνει, ἐπὶ ἔθνει ἀσυνέτῳ παροργιῶ ὑμᾶς» (β).

Πρῶτος Μωϋσῆς ἀποστερεῖ τούτους πάσης συγγνώμης ἐπὶ τῇ ἀγνοίᾳ. Λέγει γὰρ προσώπῳ τοῦ Θεοῦ πρὸς αὐτούς· ἐγὼ παρακνίσω ὑμᾶς καὶ φθονεροὺς ποιήσω ἐπὶ τιμῇ ἔθνους, οὐκ ἔθνους λογιζομένου παρ' ἡμῖν. Λέγει δὲ τὸ τῶν Χριστιανῶν γένος, τὸ τῶν πιστῶν σύστημα, ὅπερ ἐφάυλιζον Ἰουδαῖοι τοσοῦτον, ὡς μηδὲ ἔθνος αὐτοὺς ὀνομάζειν, ὡς ἀσυνέτους καὶ πλανωμένους. Ἡ αὐτὸς ἔθνος» λέγοιτ' ἂν, καὶ ὡς μὴ καθ' ἑαυτὸ ἔθνος ὄν, ἀλλ' ἐκ διαφορῶν ἔθνων συνεστηκός. Οὐ τοσοῦτον γὰρ ἐλύπει Ἰουδαίους ἢ ἐκπτώσις τῆς ἐπαγγελίας, ὅσον ἡ εὐημερία τῶν ἔθνων. Τὸ δὲ «ἐπὶ ἔθνει ἀσυνέτῳ» καὶ παρὰ Ἡσαίαν, εφε-

(α) Ψαλμ. ιη', 5. — (β) Δευτερον. λδ', 21.



μηνευτικά ἐστὶ τοῦ προρρηθέντος στίχου. Ἐπεὶ οὖν τινες, ὡς ἀνωτέρω προείρηται, ἐμέμφοντο τῷ Θεῷ, ἀντισταναγρόντι τοὺς ἐξ ἐθνῶν εἰς τὰ τῶν Ἰουδαίων (α). φησὶ νῦν, ὁ Ἀπόστολος, ὅτι καὶ ἀπὸ τούτου ἔδει γνῶναι, ὅτι θεόθεν εἰς τὸ κήρυγμα. Πάλαι γὰρ περὶ τῆς μέμφεως ταύτης καὶ τοῦ φθόνου προεῖπε Μωϋσῆς. Εἶτα καὶ τὸν Ἡσαΐαν εἰσάγει·

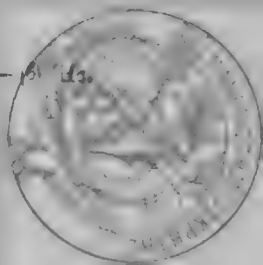
20. Ἡσαΐας δὲ ἀποτολμᾷ καὶ λέγει· «εὐρέθην τοῖς ἐμὲ μὴ ζη-  
»τοῦσιν, ἐμφανὲς ἐγενόμην τοῖς ἐμὲ μὴ ἐπερωτῶσιν» (β).

Τολμηρόν τι ποιεῖ, μὴ δειλιάσας τὴν τῶν Ἰουδαίων μαιφονίαν, καὶ λέγει διαρρήδην περὶ τῆς τῶν ἐθνῶν θεογνωσίας καὶ σωτηρίας. Λέγει γὰρ προσώπῳ τοῦ Θεοῦ εὐρέθην καὶ ἐγνωρίσθην τοῖς ἔθνεσι, τοῖς ἐμὲ μὴ ζητοῦσι πρότερον. Τὸ αὐτὸ δὲ λέγει καὶ διὰ τοῦ ἐφεξῆς ῥητοῦ. Ταῦτόν γὰρ τό τε «εὐρέθην» καὶ τὸ «ἐμφανὲς ἐγενόμην». Ἐτι δὲ τό τε «μὴ ζητοῦσι» καὶ τὸ «μὴ ἐπερωτῶσιν». Ἀλλὰ τοῦ μὲν Θεοῦ χάρις τὸ αὐτὸν αὐτοῖς εὐρεθῆναι, τῶν ἐθνῶν δὲ κατόρθωμα τὸ εὐρεθέντα λαβεῖν. Ἰνα δὲ μὴ λέγωσιν Ἰουδαῖοι ὅτι ἡμῖν οὐκ ἐνεφανίσθη, παράγει πάλιν τὸν Ἡσαΐαν ἐλέγχοντα αὐτούς·

21. Πρὸς δὲ τὸν Ἰσραὴλ λέγει· «ὅλην τὴν ἡμέραν ἐξεπέτασα  
»τὰς χεῖράς μου πρὸς λαὸν ἀπειθοῦντα καὶ ἀντιλέγοντα» (γ).

Καὶ ταῦτα προσώπῳ τοῦ Θεοῦ εἶρηκεν Ἡσαΐας, παριστῶν ὅτι οὐ μόνον ἐνεφανίσθη τοῖς Ἰουδαίοις ὁ Θεός, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ πολὺν χρόνον. Τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «ὅλην τὴν ἡμέραν». Καὶ οὐ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐκάλει τούτους καὶ ἐπεσπᾶτο. Τοῦτο γὰρ ἐμφαίνει τῶν χειρῶν ἡ ἔκτασις. Οἱ δὲ καὶ οὕτως ἠπείθουν τε καὶ ἀντέλεγον. Ταῦτα προεῖπε μὲν ὁ Ἡσαΐας, ἐγένετο δὲ ἐπὶ τοῦ Χριστοῦ, διδάσκοντος καὶ τὰ σημεῖα ἐργαζομένου. Ἔδει οὖν Ἰουδαίους καὶ ἀπὸ τῆς τῶν προφητευθέντων τούτων ἐκβάσεως γνῶναι ὅτι θεόςθεν ἐστὶ τὸ κήρυγμα τοῦ Εὐαγγελίου.

(α) Ὁρ. τὴν ἐξηγήσιν τοῦ στίχ. 5 τοῦ Θ' κεφ. τῆς παρούσης ἐπιστολῆς. — (β) Ἰα. 45, 1. — (γ) Αὐτὸς. 2.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΕΝΔΕΚΑΤΟΝ

Ιζ' *Περὶ τοῦ σκοποῦ, καθ' ὃν ἐξεβλήθησαν, ὥστε δεύτερον ἐπαλεθεῖν, ζήλω τῶν προτιμηθέντων ἐθνῶν συνταχθέντων τῷ πιστῷ Ἰσραήλ.*

1. Λέγω οὖν· μὴ ἀπόσωτο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ;

Ἐρωτᾷ ὅτι ἐπειδὴ ἠπειθήσαν καὶ ἀντεῖπον, ἄρα ἀπόσωτο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ; Εἶτα ἀπαγορεύει ὁ ἠρώτησε, λέγων·

1. Μὴ γένοιτο.

Τὸ ἀπόσασθαι δηλονότι· τοῦ ὅλου γὰρ λαοῦ καὶ ὀλίγοι πιστεύσαντες λαὸς εἰσι τοῦ Θεοῦ, καὶ δι' αὐτῶν, κληρονομησάντων, πεπλήρωται ἡ πρὸς Ἀβραὰμ ἐπαγγελία.

1. Καὶ γὰρ ἐγὼ Ἰσραηλίτης εἰμί, ἐκ σπέρματος Ἀβραάμ, φυλῆς Βενιαμίν.

Εἰ ἀπόσωτο τὸν λαὸν αὐτοῦ, φησὶν, οὐκ ἂν ἐγὼ ὥκειώθην καὶ εἰς τὸ κήρυγμα αὐτοῦ ἀπεστάλην, Ἑβραῖος καὶ αὐτὸς ὢν καὶ ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

2. Οὐκ ἀπόσωτο ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὃν προέγνω.

Οὐκ ἠρκέσθη τῷ «μὴ γένοιτο», ἀλλ' ἐπιβεβαιῶν τὴν ἀπαγόρευσιν «οὐκ ἀπόσωτο, φησί, τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὃν προέγνω» δεξιόμενον τὴν πίστιν. ὃν ἤδει ἄξιον ἑαυτοῦ. Ἐνέφηνε δὲ διὰ τοῦ «λαοῦ» τοὺς τε ἄλλους Ἀποστόλους καὶ τοὺς μετὰ τούτους τρισχίλιους, καὶ τοὺς μετ' ἐκείνους πεντακισχιλίους, καὶ αὐθις μυρίους· οἱ σύμπαντες Ἑβραῖοί τε ἦσαν, καὶ ἐξ Ἀβραάμ καὶ τοῦ ἐκείθεν λαοῦ κατήγοντο (α). Ἵνα οὖν μὴ λέγωσι· τί οὖν εἰς τοσοῦτους, ὅσους λέγεις, περιέστη ὁ λαὸς ἐκεῖνος ὅλος, ὁ τῷ πλήθει τὰ ἄστρα καὶ τὴν ἄμμον μιμούμενος, παράγει τὴν κατὰ τὸν Ἠλίαν ἱστορίαν, δεικνύων ὅτι ὥσπερ τότε ἐν ὀλίγοις ὁ λαὸς περιέστη, πλὴν δοκίμοις καὶ τῶν πολλῶν ἀνταξίους, οὕτω καὶ νῦν.



2. Ἡ οὐκ οἶδατε ἐν Ἡλίᾳ τί λέγει ἡ Γραφή;

Ἐν τῇ κατὰ τὸν Ἡλίαν ἱστορίᾳ. «Γραφή» δὲ ἡ τῶν Βασιλειῶν.

2. Ὡς ἐντυγχάνει τῷ Θεῷ κατὰ τοῦ Ἰσραήλ,

Ὅπως ἐγκαλεῖ πρὸς τὸν Θεόν, ἢ διαλέγεται τῷ Θεῷ κατὰ τοῦ εἰδωλολατρῆσαντος Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ.

3. Λέγων· «Κύριε, τοὺς Προφῆτας σου ἀπέκτειναν καὶ τὰ θυ-  
» σιαστήριά σου κατέσκαψαν· καὶ γὰρ ὑπελείφθην μόνος, καὶ  
» ζητοῦσι τὴν ψυχὴν μου» (α).

«Ζητοῦσιν» εἰς τὸ ἐξῆραι αὐτήν.

4. Ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμός;

Ὁ παρὰ τοῦ Θεοῦ λόγος.

4. «Κατέλιπον ἐμαυτῷ ἑπτακισχιλίους ἀνδράς»,

«Κατέλιπον» θελήσαντας εἶναι παρ' ἐμοί. Τοὺς ἄλλους δὲ πάντας ἀπέλυσα. ἀθετήσαντάς με, μήτε τοὺς ἀποστάντας ἀπ' ἐμοῦ βιασάμενος, καὶ τοῖς παραμένουσι συνεργήσας. Τὸ γὰρ «κατέλιπον» ἐμφαίνει καὶ τινα παρὰ Θεοῦ χάριν.

4. «Οἵτινες οὐκ ἔκαμψαν γόνυ τῇ Βάβλ» (6).

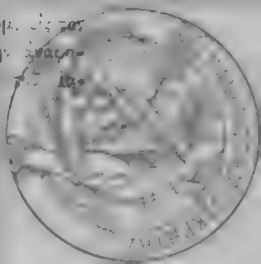
Οἵτινες οὐ προσεκύνησαν τῇ Βάβλ. Εἶδωλον δὲ τοῦ Διός.

5. Οὕτως οὖν καὶ ἐν τῷ νῦν καιρῷ λεῖμμα κατ' ἐκλογὴν χάριτος γέγονεν (γ).

Κατάλειμμα γέγονεν, ἐκλεγέν ὑπὸ τῆς θείας χάριτος, ὡς δόκιμον καὶ τῶν ἄλλων πάντων ἀντῆξιον. Ἀλλὰ τοῦ καταλείμματος μὲν τὸ πιστεῦσαι· τῆς χάριτος δὲ τὸ ἐκλέξασθαι καὶ οἰκειώσασθαι.

6. Εἰ δὲ χάριτι, οὐκέτι ἐξ ἔργων·

(α) Γ' Βασιλ. ιθ', 10. ιδ', 18. — (6) Αὐτόθ. — (γ) Βασιλείος ὁ μέγ. (Ἑρμ. ὁ παρ. Πρ., Τόμ. Β', σελ. 549) λέγει ὅτι τὸ ῥητὸν τοῦτο τοῦ Ἀποστόλου ἔχει τὴν ἀναστροφήν ἐπὶ τὸ παρὰ τοῦ Ἠσαίου (ι', 20) εἰρημένον. «Καὶ ἔσται τὸ καταλειφθὲν ὡς κῶδ' ἐπὶ Θεὸν ἰσχύοντα».



Εἰ δὲ χάριτι ἐξελέγη, ἄρα οὐκ ἐξ ἔργων ἐξελέγη, ἀλλ' ἐκ μόνης πίστεως, ὥσπερ καὶ οἱ κατὰ τὸν Ἡλίαν ἑπτακισχίλιοι ἐκ μόνης τῆς εἰς Θεὸν πίστεως ἐξελέγησαν. Τὸ πλεόν δὲ τῆς θείας χάριτος ἦν κάκει καὶ ἐνταῦθα.

### 6. Ἐπεὶ ἡ χάρις οὐκέτι γίνεται χάρις·

Εἰ ἔργων δεόμεθα εἰς τὸ ἐκλεγῆναι, ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ λοιπὸν οὐκέτι λογίζεται χάρις, ἀλλ' ἔργων ἀντίδοσις καὶ μισθός. Νῦν δὲ οὐκ ἔργων χρεία, ἀλλ' εὐγνωμοσύνης καὶ πίστεως, ἵνα καὶ ἡ τοῦ Θεοῦ χάρις δειχθῇ καὶ ὁ Θεὸς δοξασθῇ.

### 6. Εἰ δὲ ἐξ ἔργων, οὐκέτι ἐστὶ χάρις·

Εἰ δὲ ἐξ ἔργων ἡ ἐκλογή, ἀνήρηται ἡ χάρις.

### 6. Ἐπεὶ τὸ ἔργον οὐκέτι ἐστὶν ἔργον.

Ἐπεὶ εἰ μὴ ἀναιρεθῇ ἡ χάρις, τὸ ἔργον οὐκέτι λογίζεται ἔργον. Ἀλλήλοις γὰρ ἐμποδίζουσι. Καὶ εἰ μὴ θάτερα ἀπειή, θάτερα οὐ συστήσεται (α). Τοῖς ἔργοις μὲν γὰρ ἔπεται μισθός, ἀλλ' οὐ χάρις· ἡ χάρις δὲ δίδεται τοῖς μὴ ἐργασαμένοις, ἀλλ' οὐ τοῖς ἐργασαμένοις. Τί τοίνυν φιλονικεῖτε ἐξ ἔργων νόμου δικαιωθῆναι, ὅπερ οὐ δυνήσεσθε; Τί δὲ φοβεῖσθε προσελθεῖν, ἔργα μὴ ἀπαιτούμενοι, ἀλλὰ χάριτι δικαιούμενοι;

### 7. Τί οὖν;

Τί γέγονεν;

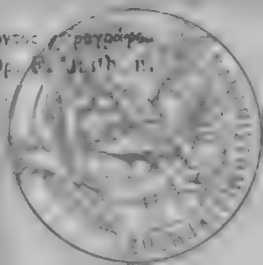
### 7. Ὁ ἐπιζητεῖ Ἰσραὴλ τούτου οὐκ ἐπέτυχεν·

Ἐπιζητεῖ μὲν τὴν ἐξ ἔργων νόμου δικαιοσύνην, οὐκ ἐπέτυχεν δὲ ταύτης, διὰ τὸ μὴ φυλάξαι τὸν νόμον, ὡς ἀνωτέρω προεῖρηται. «Ἰσραὴλ» δὲ νῦν λέγει τοὺς ἀπιστοῦντας Ἰουδαίους.

### 7. Ἡ δὲ ἐκλογή ἐπέτυχεν,

«Ἐπέτυχεν» τῆς ἐκ πίστεως δικαιοσύνης. «Ἐπέτυχεν» δὲ εἶπεν,

(α) Ὁρθότερα ἡ γραφή τοῦ ἐν τῇ Βιβλιοθήκῃ τοῦ Μονάχου ὑπάρχοντος χειρογράφου ἔχουσα ὥδε· «κἂν μὴ θάτερον ἀπειή, θάτερον οὐ συστήσεται». Ὁρ. β. Joh. II. Testam. ἐν λ.





ἐμφαίνων τὸ μέγεθος τῶν ἀγαθῶν, ὧν ἀπήλασαν. α' Ἐκλογῇ δὲ οἱ ἐξ Ἰουδαίων πεπιστευκότες, οὓς καὶ «λείμμα» ἐκάλεσεν.

### 7. Οἱ δὲ λοιποὶ ἐπωρώθησαν.

Οἱ ἀπιστοῦντες Ἰουδαῖοι ἀναίσθητοι τοῦ καλοῦ γεγονόσιν.

### 8. Καθὼς γέγραπται·

Ἐν Ἑσαΐα. Εἶτα τίθησι καὶ τὰ ῥητά·

### 8. α' Ἐδωκεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς πνεῦμα κατανύξεως.

Ἐπεὶ ἡ κατάνυξις μεταβολὴ τίς ἐστιν ἐπὶ τὸ κρεῖττον καὶ μετὰ-θεσις, κατάνυξιν ἐπὶ τοῦ παρόντος τὴν ἐπὶ τὸ χεῖρον μεταβολὴν οἰη-τέον. Μετέβαλον γὰρ τὸ ὄραν εἰς τὸ μὴ ὄραν καὶ τὸ ἀκούειν εἰς τὸ μὴ ἀκούειν. « Πνεῦμα οὖν κατανύξεως » ἀντὶ τοῦ « κατάνυξιν » περιφραστικῶς· ἡ προαίρεσιν κατανύξεως. Τὸ δὲ « ἔδωκεν » ἀντὶ τοῦ « συνεχώρησεν ἔχειν » (α).

### 8. α' Ὁφθαλμοὺς τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ ὦτα τοῦ μὴ ἀκούειν» (β).

Καὶ συνεχώρησεν. ὡς εἴρηται, ἔχειν ὀφθαλμοὺς εἰς τὸ μὴ ὄραν τὰ θαύματα τοῦ Χριστοῦ, καὶ ὦτα εἰς τὸ μὴ ἀκούειν τῆς διδασκαλίας αὐτοῦ. Περὶ τούτων γὰρ ἡ παροῦσα προφητεία τοῦ Ἑσαίου, παρι-στῶσα τὸ ἐθελότυφλον τῶν Ἰουδαίων καὶ ἐθελόκωφον.

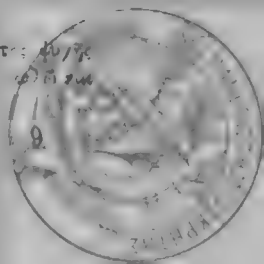
### 8. Ἔως τῆς σήμερον ἡμέρας.

Τοῦτο τοῦ Ἀποστόλου ἐστὶ τὸ ῥητόν.

### 9. Καὶ Δαυὶδ λέγει· «γεννηθήτω ἡ τράπεζα αὐτῶν εἰς παγίδα, καὶ εἰς θήραν».

Βουλόμενος δεῖξαι ὅτι καὶ δίκην τίσουσιν. ἐπάγει τὸν Δαυίδ, τοῦτο προαναφωνήσαντα. Καὶ διὰ μὲν «τῆς τραπέζης» αἰνίσσεται τὴν τρο-φὴν αὐτῶν καὶ τὰ ἀγαθὰ· διὰ δὲ «τῆς παγίδος καὶ τῆς θήρας» τὴν παρὰ τῶν πολεμίων ἐπιβουλὴν καὶ τὴν ἄλωσιν. Τὸ δὲ «γεννηθήτω»

(α) Οἰκουμ. ἐν λ. «Κατάνυξιν τὴν περὶ τὸ χεῖρον νῦν ἔξιν καὶ προσοχὴν τῶν ἀποστόλων καλεῖ. Κατανυγῆναι γάρ ἐστι τὸ ἐμπαγγῆναί που καὶ προσηλωθῆναι καὶ ἐν ὁρῇ τῶν ἀποστόλων εἶναι κακῶ». — (β) Ἑσ. ζ', 9. 10. κθ', 10.



καὶ τὰ ἐξῆς προστακτικὰ ἀντὶ τοῦ «γενηθήσεται καὶ σκοτισθήσεται» καὶ συγκαμφθήσεται.

9. «Καὶ εἰς σκάνδαλον καὶ εἰς ἀνταπόδομα αὐτοῖς».

Εἰς σκῶλον καὶ εἰς ἔκτισιν ὧν ἡμαρτήκασιν.

10. «Σκοτισθήτωσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν τοῦ μὴ βλέπειν».

Σκοτισθήσονται ἐκόντες, ὡς προεῖρηται.

10. «Καὶ τὸν νῶτον αὐτῶν διὰ παντός σύγκαμψον» (α).

Διὰ τῆς τοῦ νώτου συγκάμψεως τὴν νωτοφορίαν καὶ δουλείαν αὐτῶν ἐδήλωσε, μᾶλλον δὲ ἀειδουλείαν. Τοῦτο γὰρ εἰσάγει τὸ διὰ παντός.

11. Λέγω οὖν, μὴ ἔπταισαν, ἵνα πέσωσι ;

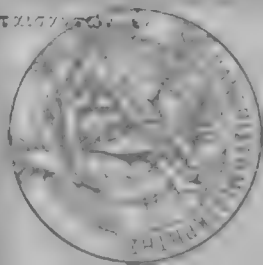
Ἐπειδὴ σφοδρῶς αὐτὸν κατέδραμε καὶ τοὺς Προφῆτας εἰσήγαγε διαφόρως καταβοῶντας αὐτῶν, παραμυθεῖται πάλιν, ἵνα μὴ εἰς ἀπόγνωσιν αὐτοὺς ἐμβαλὼν, ἀποτειχίσῃ τούτοις τὴν πίστιν, καὶ τοὺς ἐξ ἔθνῶν πιστεύσαντας ἐπάρῃ, φυσηθέντας εἰς ἀπόνοιαν. Ἐρωτᾷ τοίνυν· μὴ ἔπταισαν Ἰουδαῖοι μὴ πιστεύσαντες εἰς Χριστόν, ἵνα ἀπόλωνται; Τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «ἵνα πέσωσι». Μὴ ἔπταισαν ἀνιάτα;

11. Μὴ γένοιτο·

Τὸ πταῖσαι αὐτοὺς ἀδιόρθωτα· ἔστι γὰρ μετάνοια καὶ σωτηρίας ἐλπίς. Εἴτα κατασκευάζει, ὅτι τὸ πταῖσμα αὐτῶν διπλὴν οἰκονομίαν ἐργάζεται· τὰ τε γὰρ ἔθνη ἀντεισάγει καὶ αὐτοὺς δὲ παρακνίζον καὶ ἐρεθίζον ἐπιστρέφει, μὴ φέροντας τὴν τοσαύτην τῶν ἔθνῶν τιμὴν.

11. Ἀλλὰ τῷ αὐτῶν παραπτώματι ἡ σωτηρία τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ παραζηλῶσαι αὐτούς.

Οὕτως ὁ Ἀπόστολος καὶ πρὸς τοὺς στασιάζοντας Ἰουδαίους ἀλαχοῦ φανερώτερον ἔλεγεν· αὐμῖν πρῶτον ἀναγκαῖον ἦν λαληθῆναι » τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ. Ἐπεὶ δὲ ἀναξίους ἑαυτοὺς πεποιθήκατε, ἰδοὺ, » στρεφόμεθα εἰς τὰ ἔθνη» (6). Ἀλλ' αὐτῶν, φησί, πταίσαντες.



τῷ μὴ παραδέξασθαι τὸ κήρυγμα, ἡ σωτηρία τοῖς ἔθνεσι γέγονε, στραφέντων ἡμῶν εἰς αὐτὰ καὶ κηρυζάντων καὶ ἐλκυσάντων πολλούς, ὥστε παρὰζηλῶσαι καὶ φθονῆσαι καὶ πιστεῦσαι πολλούς αὐθις Ἰουδαίους. Ταῦτα δὲ εἶπεν ὑποτείνων τε τούτοις ἐλπίδας καὶ εὐφυῶς ἐπισπώμενος καὶ τοὺς ἐξ ἔθνων καταστέλλει, ὡς ἐκείνων γενομένων αἰτίων τῆς σωτηρίας τούτων. Οὐ διὰ τοῦτο δὲ ἡ σωτηρία τοῖς ἔθνεσι γέγονεν, ἵνα παρὰζηλώσωσιν Ἰουδαῖοι· ἀλλ' ἡ μὲν παρὰζήλωσις ἐξέβη κατ' ἀκολουθίαν, ὁ δὲ Ἀπόστολος, ὡς προηγούμενον ἔθηκε τοῦτο, παραμυθούμενος, ὡς εἴρηται, πεπληγνίας τὰς τῶν Ἰουδαίων ψυχάς. Ἡ γὰρ τοῦ Θεοῦ ἐνανθρώπησις οὐ διὰ μόνους τοὺς Ἰουδαίους γέγονεν, ἀλλὰ καὶ διὰ πάντας ἀνθρώπους, εἰ καὶ προηγουμένως διὰ τοὺς Ἰουδαίους, ὡς καὶ πρῶτους ἐγνωκότας τὸν Θεόν.

12. Εἰ δὲ τὸ παράπτωμα αὐτῶν πλοῦτος κόσμος, καὶ τὸ ἥττημα αὐτῶν πλοῦτος ἔθνων, πόσῳ μᾶλλον τὸ πλήρωμα αὐτῶν;

Ἐνταῦθα πρὸς χάριν αὐτοῖς διαλέγεται. Καὶ γὰρ εἰ μυριάκις παρέπεσον οὗτοι. οὐκ ἂν ἐσώθησαν τὰ ἔθνη, εἰ μὴ ἐπίστευσαν. Ἀλλ' ὁ περ ἔρην, παρηγορεῖ τούτους ἀθυμήσαντας καὶ παρασκευάζει θαρρεῖν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας αὐτῶν, εἰ μόνον [μεταμέλουντο] (α). Εἰ γὰρ τὸ πταῖσμα αὐτῶν, ὃ καὶ «ἥττημα» προσηγόρευσε, πλοῦτος ἐγένετο κόσμος, τουτέστιν εὐεργεσία καὶ σωτηρία τῶν ἐν τῷ κόσμῳ ἔθνων, πόσῳ μᾶλλον πλοῦτος κόσμος ἔσται τὸ δι' αὐτῶν «πλήρωμα»; Νῦν μὲν γὰρ ὅσον ἐπὶ τούτοις ἐλλιπής ἐστιν ὁ πλοῦτος τοῦ κόσμου· ὅτε δὲ καὶ οὗτοι εἰσέλθωσιν, ἀπαρτισθήσεται.

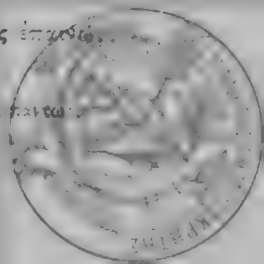
13. Ὑμῖν γὰρ λέγω τοῖς ἔθνεσιν,

Ἐπὶ τοὺς ἐξ ἔθνων τρέπει τὸν λόγον, ἅμα μὲν καταστέλλων τὸ φρόνημα τούτων. ἅμα δὲ καὶ παρακνίζων ἡρέμα τὸν Ἰουδαῖον. Ἀλλ' εἰπέ, τί λέγεις;

13. Ἐφ' ὅσον μὲν εἰμι ἐγὼ ἐθνῶν Ἀπόστολος, τὴν διακονίαν μου δοξάζω·

Ἔως εἰμι ἐθνῶν διδάσκαλος, ἡ διότι εἰμι ὑμῖν κήρυξ. ὅμως ἐπὶ τῷ

(α) Τὸ χειρόγραφον ἔχει: «μετάνοιοντο» διὰ πλημμελείαν τοῦ ἀντιγραφέως καὶ τοῦ



Τοῦτο γάρ ἐστὶ τὸ «τὴν διακονίαν μου δοξάζω». Ὑμεῖς γὰρ διακονία μου καὶ ἔργον μου· τουτέστιν ἡ ὑμετέρα πίστις καὶ σωτηρία. Ἐπαινῶ δὲ ὑμᾶς οὐ μόνον ὅτι ἐπιστεύσατε, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν ῥηθισομένην αἰτίαν·

14. Εἰ πως παραζηλώσω μου τὴν σάρκα καὶ σώσω τινὰς ἐξ αὐτῶν.

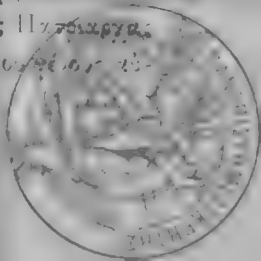
Αὕτη ἡ ἑτέρα αἰτία τοῦ ἐπαινοῦ. Εἰ πως, φησὶν, ἐπαινῶν ὑμᾶς παρακνίσω τοὺς συγγενεῖς μου (τοῦτο γὰρ διὰ τῆς «σαρκὸς» ἡνίξατο)· λέγει δὲ πάντας τοὺς Ἰουδαίους· καὶ δι' ὑμῶν ἐρεθίσας αὐτοὺς σώσω τινὰς ἐξ αὐτῶν. Σκόπει δέ· ὥσπερ οἱ Ἰουδαῖοι αἵτιοι γεγόνاسι τῆς τῶν ἔθνων σωτηρίας, οὕτω καὶ τὰ ἔθνη αἵτια τῆς τῶν Ἰουδαίων σωτηρίας. Ἀλλὰ οἱ μὲν ἐξ ἀπιστίας, οἱ δὲ ἐκ πίστεως. Τῶν μὲν γὰρ ἀπιστησάντων ἀντεισέχθησαν τὰ ἔθνη· τῶν δὲ πιστευσάντων παρεζήλωσαν οἱ πιστεύσαντες Ἰουδαῖοι.

15. Εἰ γὰρ ἡ ἀποβολὴ αὐτῶν καταλλαγὴ κόσμου· τίς ἡ πρόσληψις, εἰ μὴ ζωὴ ἐκ νεκρῶν;

Ἐπὶ πλέον προτρέπων Ἰουδαίους εἰς τὴν πίστιν, ἐπαναλαμβάνει τὸν ἀνωτέρω ῥηθέντα λόγον. Εἰ γὰρ ἀποβληθέντων, φησὶν, αὐτῶν διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν, κατηλλάγησαν τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου πρὸς τὸν Θεόν διὰ πίστεως (λέγει δὲ τοὺς ἐκ παντὸς ἔθνους πιστεύσαντας), τίς ἔσται ἡ πρόσληψις τῶν ἀποβληθέντων; οὐδὲν ἕτερον ἔσται, εἰμὴ ἄντικρυς ζωὴ ἐκ νεκρῶν. Μεγαλύναι γὰρ τὸ πρᾶγμα βουλόμενος, παλινζωίᾳ τοῦτο παρείκασεν. Μεγάλων, φησὶν, εὐεργεσιῶν ὑπόθεσις ἔσται, τελείας ἤδη τῆς καταλλαγῆς καὶ ἐπὶ τούτοις γινομένης, καὶ τοῦ Θεοῦ τέλειον θεραπευομένου.

16. Εἰ δὲ ἡ ἀπαρχὴ ἀγία, καὶ τὸ φύραμα· καὶ εἰ ἡ ρίζα ἀγία, καὶ οἱ κλάδοι.

Ἀγιοὶ δηλονότι. Ἐγκωμιάζει δὲ τοὺς Ἑβραίους. κἀντεῦθεν παραμυθίαν τοῖς ἄθυμοῦσιν ἐπινοῶν καὶ ἡρέμα πρὸς τὴν πίστιν ἐκκαλούμενος, «ἀπαρχὴν» μὲν οὖν καὶ «ρίζαν» λέγει τὸν Ἀβραάμ, τὸν Ἰσαὰκ καὶ τὸν Ἰακώβ, καὶ τοὺς ἐπὶ τῆς Παλαιᾶς λάμψαντας Πατριάρχας καὶ Προφῆτας. «Φύραμα» δὲ καὶ «κλάδους» τοὺς ἐκ τῆς ἀπαρχῆς καὶ τῶν πιστεύοντας. «Φύραμα» δὲ ἡ ζύμη.



17. Εἰ δέ τινες τῶν κλάδων ἐξεκλάσθησαν,

Ἐκ τῆς ρίζης ἀπεβλήθησαν διὰ τῆς ἀπιστίας. Λέγει δὲ τοὺς μὴ παραδεξαμένους τὸ κήρυγμα. «Τινὲς» δὲ εἶπε. παραμυθούμενος αὐτούς, ὡς πολλάκις εἰρήκαμεν, ἐπεὶ πολλῶ πλείους οἱ ἀπιστήσαντες.

17. Σὺ δὲ ἀγριέλαιος ὢν ἐνεκεντρίσθης ἐν αὐτοῖς, καὶ συγκοινωνὸς τῆς ρίζης καὶ τῆς πιότητος τῆς ἐλαίας ἐγένου, μὴ κατακαυχῶ τῶν κλάδων·

Δοκεῖ μὲν παραμυθεῖσθαι τοὺς Ἰουδαίους ἐν τῷ καταστέλλειν τὸ φρόνημα τῶν ἐθνικῶν, πλήττει δὲ μᾶλλον αὐτοὺς ἐν τῷ λέγειν πρὸς τὸν ἐξ ἐθνῶν ὅτι ἀγριέλαιος ὢν ἐνεκεντρίσθης ἐν τοῖς μένουσι κλάδοις, ἐν τοῖς μὴ ἐκκλασθεῖσι. καὶ συγκοινωνὸς αὐτοῖς ἐγένου τῆς ρίζης καὶ τῆς πιότητος· τουτέστιν εὐτελὴς καὶ δυσγενὴς ὢν, εἰς τὴν αὐτὴν αὐτοῖς εὐγένειαν καὶ περιφάνειαν καὶ φύσιν κατέστης, ἐν μηδενὶ ἐλαττούμενος. Καὶ αὖθις ἐν τῷ λέγειν ὅτι «μὴ κατακαυχῶ τῶν ἐκκλασθέντων κλάδων» δείκνυσι γὰρ (α) ὅτι χρὴ τοῦτον, εἰ καὶ μὴ κατακαυχᾶσθαι, ἀλλὰ τῶς καυχᾶσθαι, ἅτε διὰ πίστεως ἰδίας καὶ χάριτος θείας τηλικούτων ἀξιωθέντα. Ὅσῳ γὰρ ἂν εὐτελὴς ᾖ ὁ ἐξ ἐθνῶν. τοσούτῳ μᾶλλον ὁ Ἰουδαῖος ἀλγεῖ, τοῖς ἑαυτοῦ τὸν τοιοῦτον ἐντροφῶντα βλέπων. Κἀκεῖνῳ δὲ οὐ τοσαύτη ἀπὸ τῆς εὐτελείας ἡ αἰσχύνη, ὅση ἀπὸ τῆς μεταβολῆς ἡ τιμὴ.

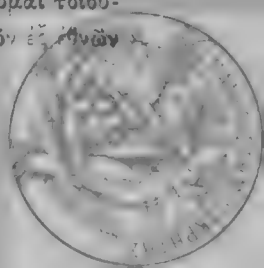
18. Εἰ δὲ κατακαυχᾶσαι, οὐ σὺ τὴν ρίζαν βαστάξεις, ἀλλ' ἡ ρίζα σέ.

Εἰ μὲν τῆς ρίζης κατεκαυχώμην, εἶχεν ἂν τινα τοῦτο λόγον. Εἰ δὲ ταύτην, ὡς ἀγίαν, τιμῶ. τί τοῦτο πρὸς τοὺς ἐκκλασθέντας κλάδους; Οὐδέν. Ἀλλὰ κἀνταῦθα σκιὰν γοῦν τινα παραμυθίας ἐπενόησεν αὐτοῖς ὁ Ἀπόστολος. ἅμα καὶ τῶν ἐξ ἐθνῶν τὸ φύσημα καθαιρῶν.

19. Ἐρεῖς οὖν· ἐξεκλάσθησαν κλάδοι ἵνα ἐγὼ ἐγκεντρισθῶ.

Ἐρεῖς οὖν ὅτι «ἐξεκλάσθησαν» ὡς ἄχρηστοι, ἵνα ἀντὶ τούτων ἐγὼ ἐγκεντρισθῶ. μέλλων χρησιμεῦσαι. καὶ πῶς οὐ καυχῆσομαι τοιοῦτου καταξιωθεὶς ἀγαθοῦ; Ἐσχημάτισε δὲ τὸν λόγον, ὡς τῶν ἐξ ἐθνῶν.

(α) Πλεονάζει προφανῶς ἐνταῦθα ὁ γάρ.



τοῦτο λεγόντων, καὶ παροξύνει μάλιστα καὶ ἐφέλλεται λεληθότως τὸν Ἰουδαῖον.

## 20. Καλῶς·

Συναινεῖ τῷ λόγῳ, ὡς ἀληθεῖ. Εἶτα τίθησι καὶ τὰς αἰτίας τῆς τε τῶν Ἰουδαίων ἀποβολῆς καὶ τῆς τῶν ἐθνῶν προσλήψεως.

## 20 Τῇ ἀπιστίᾳ ἐξεκλάσθησαν, σὺ δὲ τῇ πίστει ἔστηκας·

Ἐγκεντρισθεὶς ἔστηκας ἐπὶ τῆς ρίζης.

## 20. Μὴ ὑψηλοφρόνει,

Ἐφ' οἷς εὐηργετήθης. Καὶ δοκεῖ μὲν τὸν ἐξ ἐθνῶν κατασφαλίζεσθαι, διδάσκει δὲ τὸν Ἰουδαῖον, ὅτι οὐ χρὴ θαρρεῖν τῇ συγγενείᾳ τῆς φύσεως.

## 20. Ἀλλὰ φοβοῦ.

Μὴ καὶ σὺ δι' ἀπιστίαν ἐκπέσης.

## 21. Εἰ γὰρ ὁ Θεὸς τῶν κατὰ φύσιν κλάδων οὐκ ἐφείσατο, μή πως οὐδὲ σοῦ φείσεται.

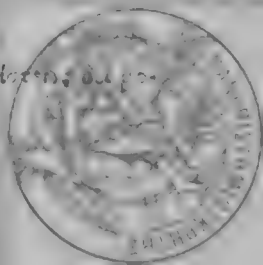
Τῶν κατὰ φύσιν τῆς ρίζης, τῶν φύσει τέκνων τοῦ Ἀβραάμ. Οὐκ εἶπε δὲ ἀπλῶς ὅτι «οὐδὲ σοῦ φείσεται» ἀλλὰ τὸ «μή πως» προσέθηκεν, ὑποτεμνόμενος τοῦ λόγου τὸ φορτικόν, κἀκείνον μὲν ἐπισπώμενος, τοῦτον δὲ καταστέλλων καὶ ποιῶν ἐναγώνιον.

## 22. Ἴδε οὖν χρηστότητα καὶ ἀποτομίαν Θεοῦ· ἐπὶ μὲν τοὺς πεσόντας ἀποτομίαν, ἐπὶ δὲ σὲ χρηστότητα,

Οὐκ εἶπεν αἶδε σὸν κατόρθωμα», ἀλλ' ἴδε φιλανθρωπίαν Θεοῦ. δεικνύων ὅτι τὸ πλεῖον τῆς τοῦ Θεοῦ χάριτός ἐστιν. Οὐ δὲ τὸ πλεῖον, ὡς εἰρήκαμεν. τούτου τὸ πᾶν εἶναι λέγεται. Ἐπὶ μὲν τοὺς ἀποβληθέντας κλάδους αὐστηρίαν ὀργῆς, ἐπὶ δὲ σὲ τὸν ἐγκεντρισθέντα, ἀγαθότητα.

## 22. Ἐὰν ἐπιμείνης τῇ χρηστότητι·

Ἐὰν ἄξια τῆς θείας χρηστότητος ἐργάζῃ· οὐ γὰρ πίστεως δεικνύεις, ἀλλὰ καὶ ἔργων.



## 22. Ἐπεὶ καὶ σὺ ἐκκοπήσῃ.

Ὡςπερ Ἰουδαῖοι· αἰ μὴ ἐπιμείνης τῇ χρηστότητι τοῦ Θεοῦ.

23. Καὶ ἐκεῖνοι δέ, ἐὰν μὴ ἐπιμείνωσι τῇ ἀπιστίᾳ, ἐγκεντρι-  
σθήσονται·

Ὡςπερ ἐνεκεντρίσθης καὶ σὺ· οὐδὲν γὰρ ἀκίνητον, οὔτε τὸ σὸν καλὸν οὔτε τὸ ἐκείνων κακόν. Μήτε οὖν σὺ «χρηστότητα» ἀκούων ἐπαρθῇς καὶ ῥαθυμῆσῃς, μήτε ἐκεῖνοι ἀάποτομίαν» ἀκούοντες ἀπογινωσκέτωσαν καὶ καταπιπτέτωσαν, ἀλλὰ καὶ σὺ καταστέλλου καὶ ἀσφαλίζου. κἀκεῖνοι ἐγειρέσθωσαν καὶ παραμυθείσθωσαν (α). Ὅρα δὲ πῶς τὸν μὲν ἐξ ἔθνων ἀπὸ τῶν συμβεβηκότων Ἰουδαίοις φοβεῖ, τὸν δὲ Ἰουδαῖον ἀπὸ τῶν τοῖς ἔθνεσι δωρηθέντων παρασκευάζει θαρρεῖν. Ὅλον δὲ τὸν λόγον πρὸς τοὺς ἐξ ἔθνων τρέπει. ἐν τῇ τῶν ἰσχυροτέρων ἐπιπλήξει τοὺς ἀσθενεῖς διορθούμενος.

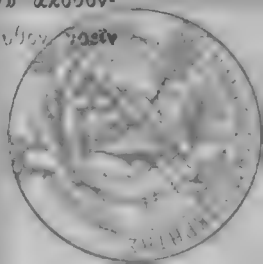
## 23. Δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ Θεὸς πάλιν ἐγκεντρίσαι αὐτούς.

Συμφῦσαι· ἀποκαταστήσαι τῇ ρίζῃ.

24. Εἰ γὰρ σὺ ἐκ τῆς κατὰ φύσιν ἐξεκόπης ἀγριελαίου καὶ  
παρὰ φύσιν ἐνεκεντρίσθης εἰς καλλιέλαιον, πόσῳ μᾶλλον  
οὗτοι οἱ κατὰ φύσιν ἐγκεντρισθήσονται τῇ ἰδίᾳ ἐλαίᾳ;

Πρῶτον μὲν ἀπὸ τῆς τοῦ Θεοῦ δυνάμεως ἐπιστάσατο τὸν λόγον· εἶτα δὲ καὶ ἀπὸ τάξεως πραγμάτων καὶ λογισμῶν ἀκολουθίας. Εἰ γὰρ σὺ, φησὶν, ὁ ἐξ ἔθνων, ἐκ τῆς φυσικῆς ἐξεκόπης ρίζης· ἡγουν τῶν εἰδωλολατρούντων προγόνων, ἐξεκόπης δὲ τῇ ἄχύνῃ τῆς πίστεως (ταύτην γὰρ τὴν ρίζαν λέγει «ἀγριελαίαν» ὡς δυσγενῆ) καὶ ἐνεκεντρίσθης εἰς τὴν εὐγενῆ ρίζαν τῶν Ἰσραηλιτῶν, ὡς ἀνωτέρω δεδήλωται, ὅπερ ἐστὶ «παρὰ φύσιν» ἐγκεντρισμός (οὐ γὰρ εἰς οἰκείαν ρίζαν, ἀλλ' εἰς ἄλλοτρίαν ἐνεκεντρίσθης), πολλῶ μᾶλλον οὗτοι «οἱ κατὰ φύσιν» κλάδοι, οἱ τῆς αὐτῆς ἐκφύσαντες ρίζης, ἐγκεντρισθήσονται τῇ ἰδίᾳ ρίζῃ. Καὶ εἰ τὸ «παρὰ φύσιν» ἰσχυρεν ἢ πίστις, πολλῶ μᾶλλον τὸ «κατὰ φύσιν». «Κατὰ φύσιν» δὲ καὶ «παρὰ φύσιν» ἀκούοντες, τὸ εἰκὸς καὶ ἀκόλουθον, καὶ τὸ ἀπεικὸς καὶ ἀνακόλουθον·

(α) Τὸ χειρόγραφον παραμυθίσθωσαν.



όφειλομεν. Οὐ γὰρ φυσικὰ τὰ καλὰ τε καὶ κακὰ, ἀλλὰ γνωμικὰ καὶ προαιρετικά.

25. Οὐ γὰρ θέλω ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, τὸ μυστήριον τοῦτο,

Πρὸς τοὺς ἐξ ἐθνῶν ὁ λόγος. «Μυστήριον» δὲ λέγει τὸ ἀγνοούμενον καὶ ἀπόρητον.

25. Ἵνα μὴ ᾗτε παρ' ἑαυτοῖς φρόνιμοι,

Ἵνα μὴ τῇ ἀγνοίᾳ τούτου, ἡγούμενοι συνετοὺς ἑαυτούς, φυσιωθῆτε, καὶ κατεπαίρησθε τῶν Ἰουδαίων. Ἀλλὰ τί τὸ μυστήριον;

25. Ὅτι πώρωσις ἀπὸ μέρους τῷ Ἰσραὴλ γέγονεν,

Σκληροκαρδίᾳ πρὸς παραδοχὴν τοῦ κηρύγματος, ἀναισθησίᾳ τῆς ἀληθείας. «Ἀπὸ μέρους» δὲ εἰπὼν ἐνέφηεν ὅτι τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ οὐ πάντες ἐπωρώθησαν, ἀλλὰ πολλοὶ ἐπίστευσαν καὶ πιστεύουσιν.

25. Ἀχρις οὗ τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν εἰσέλθῃ.

Πώρωσις δὲ τοῖς ἀπιστοῦσιν ἐστίν, ἕως οὐ πάντες οἱ ἐξ ἐθνῶν πιστεῦσαι μέλλοντες εἰσέλθωσιν εἰς τὴν πίστιν. Τούτους γὰρ «πλήρωμα» τῶν ἐθνῶν ὠνόμασεν, ὡς πληροῦντας τὸ μέτρον, ὃ προέγνω ὁ Θεὸς καὶ προώρισεν· ἢ ὡς συμπληροῦντας τὴν ἐκ διαφόρων ἐθνῶν Ἐκκλησίαν.

26. Καὶ οὕτω πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται·

Καὶ μετὰ τὸ εἰσελθεῖν τὸ πλήρωμα τῶν ἐθνῶν «πᾶς Ἰσραὴλ» ὁ καταληφθεὶς καὶ ζῶν ἔτι ἀσωθήσεται». Τῆς γὰρ δευτέρας τοῦ Χριστοῦ παρουσίας προδραμεῖν μέλλοντος Ἠλίου τοῦ πάνυ, καὶ τῷ καταλείμματι τοῦ Ἰσραὴλ προσενεγκεῖν τῆς πίστεως τὴν διδασκαλίαν, πιστεύουσι καὶ σωθήσονται. Περὶ ὧν καὶ ὁ Χριστὸς εἴρηκεν· «ἐρχεται Ἠλίας καὶ ἀποκαταστήσει πάντα» (α).

26. Καθὼς γέγραπται·

Εἰπὼν ὅτι «σωθήσεται» παράγει μάρτυρα τὸν προφῆτην Ἡσαΐαν· γέγραφε γάρ·





## 26. «Ἦξει ἐκ Σιών ὁ ρυόμενος»,

Ἐκ Σιών γὰρ ἄρξεται τοῦ κηρύττειν ὁ Ἡλίας, καὶ ἐκ Σιών ἄρξεται τοῦ σώζειν ὁ Θεός.

## 26. «Καὶ ἀποστρέψει ἀσεβείας ἀπὸ Ἰακώβ».

Ἀπόσεται ἀσεβήματα ἀπὸ τοῦ λαοῦ, πιστεύσαντος δηλονότι.

## 27. «Καὶ αὕτη αὐτοῖς ἡ παρ' ἐμοῦ διαθήκη, ὅταν ἀφέλωμαι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν» (α).

Τοῦ Προφήτου πάντα τὰ μέχρις ὧδε. Ἵνα δὲ μή τις τὰ προρηθέντα δύο ῥητὰ τοῖς ἤδη πιστεύουσιν ἐφαρμόσῃ, καὶ εἰς τοὺς προλαβόντας ἐλκύσῃ χρόνους, ἔθηκε παράσημον τοῦ καιροῦ, ὅτι «καὶ αὕτη αὐτοῖς ἡ παρ' ἐμοῦ πληρωθήσεται διαθήκη» ἡγουν ἐπαγγελία. Ὅταν ἀφέλωμαι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, οὐκ ἐξ ἔργων δηλαδὴ νόμου, ἀλλ' ἐξ οἰκείας χάριτος. Εἰ τοίνυν οὕτω ἀφείλετο τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, ἔσται τοῦτο πάντως, καὶ οὕτω γέγονεν. Καὶ ἔστε τότε, ὅτε πιστεύουσὶ τε καὶ βαπτισθήσονται.

## 28. Κατὰ μὲν τὸ Εὐαγγέλιον, ἐχθροὶ δι' ὑμᾶς· κατὰ δὲ τὴν ἐκλογὴν, ἀγαπητοὶ διὰ τοὺς Πατέρας.

Ἐνεκα μὲν τοῦ Εὐαγγελίου, φησὶν, ἐχθροὶ μοῦ εἰσι δι' ὑμᾶς· ἡγουν διότι εὐαγγελίζομαι ὑμῖν. Διὰ τοῦτο γὰρ φιλονικότεροι γεγονότες, ἀποστρέφονται με. Καθὼ δὲ ἐξελέξατο πάλαι ὁ Θεὸς τὸ γένος αὐτῶν, ἀγαπητοὶ μοῦ εἰσι, διὰ τὴν τῶν προγόνων θεωρίαν. Καὶ μὴν οὐδὲν τοῦτο πρὸς τὴν τούτων πονηρίαν. Ἀλλὰ καταχειρίζεται τούτοις, ἵνα ἐφελκύσῃται.

## 29. Ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ κλῆσις τοῦ Θεοῦ.

Καὶ τοῦτο πρὸς βεβαίωσιν τοῦ ἀνωτέρω λόγου. τοῦ ὅτι «πᾶς Ἰσραὴλ σωθήσεται». Χαριστάμενος γὰρ ὁ Θεὸς τῷ καταλείμματι τὴν διὰ πίστεως σωτηρίαν καὶ τὴν εἰς τὸ διὰ πίστεως σωθῆναι κλῆσιν, οὐ μεταμεληθήσεται ἐπ' αὐτοῖς, οὐδ' ἀκυρώσει ταῦτα.



30. Ὡςπερ γάρ καὶ ὑμεῖς ποτε ἠπειθήσατε τῷ Θεῷ νῦν δὲ  
 31. ἡλεήθητε τῇ τούτων ἀπειθείᾳ, οὕτω καὶ οὗτοι νῦν ἠπεί-  
 θησαν τῷ ὑμετέρῳ ἐλέει, ἵνα καὶ αὐτοὶ ἐλεηθῶσιν.

Καὶ ταῦτα πρὸς παρηγορίαν μὲν τῶν Ἰουδαίων καὶ χάριν λέγει, καταστολὴν δὲ καὶ νουθεσίαν τῶν ἐξ ἐθνῶν, δεικνύων ἴσα τε αὐτῶν τὰ ἐγκλήματα καὶ ὁμοίαν τὴν τοῦ Θεοῦ πρὸς τούτους κάκείνους εὐεργεσίαν. Ὡςπερ γάρ, φησί, καὶ ὑμεῖς ποτε τὰ ἔθνη ἠπειθήσατε πρὸ τοῦ τὸν Ἀβραάμ εἰς θεογνωσίαν μεταβῆναι· καὶ φυσικὴν γάρ κεκτημένοι διέγνωσιν καὶ τὴν φύσιν ἔχοντες θεογνωσίας διδασκαλον, κν-τεῦθεν τὸν Θεὸν γνόντες, οὐχ ὡς Θεὸν ἐδοξάσατε, νῦν δὲ πιστεύσαντες ἡλεήθητε τῇ τούτων ἀπειθείᾳ, τουτέστι τούτων ἀπειθούντων· οὕτω καὶ οὗτοι νῦν ἠπειθήσαν τῷ ὑμετέρῳ ἐλέει, τουτέστιν ὑμῶν ἐλεουμένων. Τὸ δὲ ἐφεξῆς «ἵνα» οὐκ αἰτιολογικόν ἐστιν, ἀλλὰ βεβαιωτικόν τοῦ μέλλοντος. «Ἵνα γάρ, φησί, καὶ αὐτοὶ ἐλεηθῶσιν»· ἀντὶ τοῦ «καὶ αὐτοὶ δὲ ἐλεηθήσονται», πιστεύσαντες δηλονότι ἢ μετὰ καιρόν, ἢ ὅτε τὸν Ἥλιον δέξονται, καθὼς ἀνωτέρω διείληπται.

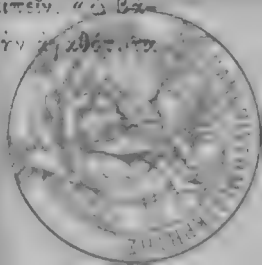
32. Συνέκλεισε γάρ ὁ Θεὸς τοὺς πάντας εἰς ἀπείθειαν, ἵνα τοὺς πάντας ἐλεήσῃ.

Παρεχώρησε συγκλεισθῆναι ὑπὸ τὴν ἀπείθειαν καὶ Ἰουδαίους τε καὶ Ἕλληνας, ἵνα αἰσθημένους καὶ μετανοήσαντας πάντας ἐλεήσῃ. Ὡςτε οὕτε αἰσχύνεσθαι χρὴ διὰ τὴν ἀπείθειαν κοινὸν γάρ ἀπάντων τὸ ἀμάρτημα, οὕτε βραδύνοντας ἀπογινώσκειν· κοινὸς γάρ πρὸς πάντας ὁ θεὸς ἔλεος. Καταμαθὼν δὲ πῶς, ἀπειθησάντων ποτὲ τῶν ἐθνῶν, ἐξελέγησαν οἱ Ἑβραῖοι. ἐπεὶ δὲ καὶ οὗτοι ἠπειθήσαν, ἀντεισῆλθosan τὰ ἔθνη, καὶ ἀποβλέψας εἰς τὴν εὐμήχανον καὶ ποικίλην τοῦ Θεοῦ πρόνοιαν ἐξεπλάγη καὶ ἀνεβόησε, λέγων·

33. Ὡ βάθος πλούτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως Θεοῦ.

Ὅτι μὲν βάθος ἐστὶν οἶδε, πόσον δὲ ἐστὶν οὐκ οἶδεν. Θαυμάζοντας γάρ ἢ ῥῆσις, οὐκ εἰδότος τὸ πᾶν. Τὸ δὲ «βάθος» ἐπίτασίς ἐστι κρυφιοτήτος τε καὶ ἀκαταληψίας. Δέον δὲ «ὡ βάθους(α)» εἰπεῖν. «ὡ βά-  
 »θος» εἶπεν ἀδιαφόρως. Καὶ «πλοῦτον» μὲν εἶρηκε τὴν ἀπείθειαν.

(α) Γράφ. «ὡ βάθους» κ. ἑ.



τοῦ Θεοῦ, δι' ἣν τὰ πάντα πεποιήκε· «σοφίαν» δὲ τὴν δημιουργικὴν· «γνώσιν» δὲ τὴν οἰκονομικὴν τε καὶ προνοητικὴν.

33. Ὡς ἀνεξερεύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ,

Οὐ μόνον ἀκατάληπτα, ἀλλὰ καὶ «ἀνεξερεύνητα». Καὶ οὐχ ἀπλῶς, ἀλλὰ λίαν. Τοῦτο γὰρ διὰ τοῦ «ὥς» ἐπιρρήματος δηλοῦται. «Κρίματα» δὲ λέγει τὰς οἰκονομίας.

33. Καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ.

Τὸ αὐτὸ λέγει πάλιν ἐκ παραλλήλου· «ἀνεξιχνίαστον» γὰρ τὸ ἀνεξερεύνητον· καὶ «ὁδοὶ» καὶ «κρίματα» αἱ οἰκονομίαι.

34. «Τίς γὰρ ἔγνω νοῦν Κυρίου;»

Καθ' ὃν οἰκονομεῖ καὶ κυβερνᾷ καὶ διεξάγει πάντα;

35. «Ἡ τίς σύμβουλος αὐτοῦ ἐγένετο;» (α')

Κτιστὸς μὲν οὐδεὶς. Ὁ δὲ Ἡσαίας τὸν Υἱὸν εἶπε θαυμαστὸν σύμβουλον τοῦ Πατρὸς (β). Ἀλλὰ Παῦλος μὲν οὐδένα σύμβουλον αὐτοῦ λέγων εἶναι, τὸ ἀνενδεῖς τοῦ Πατρὸς παρέστησεν· Ἡσαίας δὲ τὸν Υἱὸν σύμβουλον εἰσάγων, τὴν ὁμοτιμίαν τοῦ Υἱοῦ κηρύττει.

35. Ἡ τίς προέδωκεν αὐτῷ καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ;

Τίς προεδάνεισε σοφίαν, ἢ γνώσιν, ἢ δύναμιν, ἢ τι τοιοῦτον τῷ ἀνενδεῖ τε καὶ ὑπερπλήρει, ἵνα ἀνταποδοθῇ παρ' αὐτοῦ χάρις καὶ ἀμοιβή τῷ προδεδανεικóτι; ὁντως οὐδεὶς. Ἀλλ' αὐτὸς ἀναβλύζει καὶ πηγάζει τὰ ἀγαθὰ πάντα, καὶ αὐτὸς κατάρχει τῶν εὐεργεσιῶν. Διὸ καὶ ἐπήγαγεν·

36. Ὅτι ἐξ αὐτοῦ, καὶ δι' αὐτοῦ, καὶ εἰς αὐτὸν τὰ πάντα.

Ἐξ αὐτοῦ γὰρ τοῖς οὖσι τὸ εἶναι· καὶ δι' αὐτοῦ τούτοις ἡ διαμονὴ καὶ συντήρησις· καὶ εἰς αὐτὸν ἐπέστραπται ταῦτα, πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τῆς ζωῆς καὶ προνοητὴν ἀποβλέποντα. «Οἱ ὀφθαλμοὶ γάρ, φησί, » πάντων εἰς σέ ἐλπίζουσι» (γ). Καὶ πάλιν· «πάντα πρὸς σέ προέδωκ' ὡς» (δ). Εἴτα, ἐπεὶ δὴ ἐξεπλάγη, καὶ εὐχαριστίαν ἀναφαινεῖ λέγων·

(α) Ἡσ. μ', 13. — (β) Αὐτῷ. γ', 2. — (γ) Ψαλμ. ρμδ', 16. — (δ) Αὐτῷ. γ', 25.

## 36. Αὐτῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας.

Αὐτῷ ἡ μεγαλοσύνη πάντοτε. Εἴωθε δὲ ὁ Ἀπόστολος, ὅταν τι τοιοῦτον λέγῃ μέγα καὶ ἄπορον, θαυμάζων, εἰς δόξαν καταλήγειν (α).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΩΔΕΚΑΤΟΝ

*ΙΖ' Παραίνεις περὶ ἀρετῆς τῆς πρὸς τὸν θεὸν καὶ ἀνθρώπους· ἐν ἣ περὶ τῆς πρὸς ἀλλήλους ὁμονοίας· περὶ τῆς πρὸς τὸν θεὸν λατρείας· περὶ τῆς πρὸς ἀντικειμένους ἀνεξικακίας· περὶ τῆς πρὸς ἄρχοντας ὑποταγῆς· περὶ σωφροσύνης καὶ πραότητος· περὶ τῆς ἐν βρώμασι καὶ ἡμέραις ἀμάχου διανοίας.*

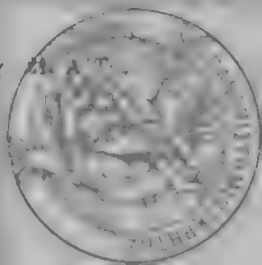
## 1. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τῶν οἰκτιρμῶν τοῦ Θεοῦ,

Πολλὰ περὶ τῆς Θεοῦ φιλανθρωπίας διαλεχθεὶς καὶ δεῖξας ὅτι ἀπὸ τῶν οἰκτιρμῶν τοῦ Θεοῦ τὰ μυρία εἰς τοὺς πιστεύοντας ἀγαθὰ. αὐτοὺς δὴ τοὺς θεῖους οἰκτιρμούς, δι' ὧν εὐηργετήθημεν, συλλήπτορας τῶν ἱκετηρίων εἰς τὸ πείσαι τοὺς εὐεργετηθέντας πεποιήται. Ἐντρέπων οὕτω καὶ ὀνειδίζων « παρακαλῶ », φησὶν, ὑμᾶς τοὺς πιστοὺς συναπαπομένων μοι τῆς παρακλήσεως καὶ τῶν οἰκτιρμῶν τοῦ Θεοῦ, δι' ὧν ἡλεήθητε. Ἀλλὰ τί αἰτεῖς; εἰπέ·

## 1. Παραστήσαι τὰ σώματα ὑμῶν θυσίαν ζῶσαν, ἁγίαν, εὐάρεστον τῷ Θεῷ,

Γίνονται δὲ τὰ σώματα ἡμῶν θυσία τῷ πάντα ἡμῶν τὰ μέλη ἀπέχεσθαι μὲν παντὸς κακοῦ, ἀντέχεσθαι δὲ παντὸς ἀγαθοῦ· τοῦ ὀφθαλμοῦ μὲν ἀπταιστώως ὁρῶντος, τῶν ὠτων δὲ ἀβλαβῶς ἀκούοντων, τοῦ στόματος δὲ τὰ θεοφιλῆ λαλοῦντος. τῶν χειρῶν δὲ μηδὲν παράνομον ἐργαζομένων καὶ τῶν ἄλλων μελῶν ὁμοίως ἐνεργούντων. Ἴδιον γὰρ θυ-

(α) Ὡς ἐν τῇδε τῇ ἐπιστολῇ ις', 27. Καὶ Β' Κορινθ. ια', 31. Ἐφ. γ α', 17. κλπ.



σίας μηδὲν ἔχειν μεμπτόν. Ὁ τοίνυν παριστῶν τῷ Θεῷ ἀμώμητον ἑαυτὸν πανταχόθεν, ἀπὸ τε τῶν ψυχικῶν κινήσεων, ἀπὸ τε τῶν σωματικῶν ἐνεργειῶν, οὗτος θύει ἑαυτόν. σφαγιάσας μὲν τὴν ἐν αὐτῷ κακίαν τῇ μαχαίρᾳ τῆς ἀρετῆς. ὀλοκαυτώσας δὲ ἑαυτόν τῷ πυρὶ τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Ἐπεὶ δὲ εἶπε «θυσίαν», ἵνα μὴ τις νομίσῃ ὅτι σφάζει κελεύει τὰ σώματα, ἐπήγαγεν εὐθὺς ὅτι «ζῶσαν». Εἴτα διαστέλων ταύτην ἀπὸ τῆς Ἰουδαϊκῆς. προσέθηκεν ὅτι «ἁγίαν, εὐάρεστον τῷ Θεῷ». Ἡ γὰρ Ἰουδαϊκὴ οὔτε ἁγία διὰ τὴν κακίαν τῶν προσαγόντων. οὔτε εὐάρεστος διὰ τὸ μὴ προηγουμένως ἰποδέχεσθαι τὸν Θεὸν τὰς ἀλόγους θυσίας. ἀλλ' οἰκονομικῶς διὰ τὴν ἀσθένειαν καὶ φιληδονίαν τῶν Ἰουδαίων. «Τίς ἐξεζήτησε ταῦτα. φησὶν. ἐκ τῶν χειρῶν ὑμῶν:» (α) Καὶ πάλιν· «μὴ φάγωμαι κρέα ταύρων ἢ αἷμα» τράγων πίωμαι» (β). Καὶ αὖθις· «αἰνέσω τὸ ὄνομα τοῦ Θεοῦ μου» μετ' ὧδης, καὶ ἀρέσει τῷ Θεῷ ὑπὲρ μόσχον νέον. κέρατα ἐκφέροντα» καὶ ὀπλάς» (γ).

## 1. Τὴν λογικὴν λατρείαν ὑμῶν·

Τὴν πνευματικὴν διακονίαν. Ἡ μὲν γὰρ διὰ τῶν ἀλόγων ζώων θυσία ἄλογος ἦν λατρεία. Ἡ δὲ διὰ τῶν σωματίων τῶν λογικῶν ἀνθρώπων λογικὴ λατρεία ἐστίν. Ἐπ' αὐτῆς δὲ τὸν ἀκρατὴν καὶ χειροτονήσας ἕκαστον ἱερέα καὶ θύτην ἑαυτοῦ, λέγει καὶ τὸν τρόπον, δι' οὗ τοῦτο κατορθωθήσεται· φησὶ γάρ·

## 2. Καὶ μὴ συσχηματίζεσθε τῷ αἰῶνι τούτῳ·

«Αἰῶνα» μὲν ὠνόμασε τὸν παρόντα βίον, «σχῆμα» δὲ τούτου τὸ προσωπεῖον καὶ τὴν ἐπίδειξιν. Καὶ ἀλλαχοῦ δὲ φησιν ὅτι «παράγει τὸ σχῆμα τοῦ κόσμου τούτου» (δ)· προσωπεῖον γὰρ ἔχει καὶ οὐχὶ πρόσωπον· ἐπίδειξιν καὶ οὐκ ἀλήθειαν· κἂν γὰρ σώματος ὥραν εἴποις, κἂν πλοῦτον, κἂν δόξαν, κἂν ὀτιοῦν τῶν δοκούντων ἐν αὐτῷ μεγάλων, ἄστατα πάντα καὶ ἀβέβαια καὶ ταχέως παρερχόμενα. «Μὴ συσχηματίζεσθε» τοίνυν· τουτέστι μὴ συναρπάζεσθε τῇ ἀπότη τούτου. Ἡ μὴ συναστατεῖτε τούτῳ, περὶ τὰ ἐν τούτῳ ἄστατα καταγινόμενοι.

(α) Ἦσ. α', 12. — (β) Ψαλμ. μθ', 14. — (γ) Αὐτῶν. ξη', 36. — (δ) Α' Κορ. ζ', 31.



## 2. Ἀλλὰ μεταμορφοῦσθε τῇ ἀνακαινώσει τοῦ νοὸς ὑμῶν,

Ἀλλὰ ρίψαντες τὸ προσωπεῖον τῶν ἀστάτων μεταβαίνετε ἐπὶ τὸ πρόσωπον καὶ τὴν ἀληθῆ μορφήν τῶν ἐσώτων. Τοῦτο δὲ γίνεται τῇ διὰ τῆς ἀρετῆς ἀνανεώσει καὶ ἀνορθώσει τοῦ διὰ τῆς κακίας παλαιουμένου καὶ καταπίπτοντος νοὸς ὑμῶν. Χρὴ γὰρ δίκην σαθρωθείσης οἰκίας ἀνανεοῦν τὴν ψυχὴν τῇ μετανοίᾳ καὶ ἀγαθοεργίᾳ.

## 2. Εἰς τὸ δοκιμάζειν ὑμᾶς τί τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ τὸ ἅγιον (\*) καὶ ἀγαθόν,

Ἀλλὰ μεταμορφοῦσθε, φησὶν, ὥστε ἐξετάζειν καὶ διακρίνειν ὁποῖόν ἐστὶ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Εἶτα προσέθηκε καὶ τὸ ἴδιον τοῦ θελήματος, εἰπὼν «τὸ ἀγαθόν». Πᾶν γὰρ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἀγαθὸν πάντοτε. Ἐπεὶ δὲ καὶ [ή] (α) παλαιὰ Διαθήκη θέλημα ἀγαθὸν ἦν, ἐπήγαγε·

## 2. Καὶ εὐάρεστον καὶ τέλειον.

Ἐκείνη γάρ, εἰ καὶ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἀγαθὸν ἦν, ἀλλ' οὔτε εὐάρεστον, ὥς ἀνωτέρω διελάβομεν, τὴν διὰ τῶν σωματίων ὑμῶν θυσίαν ἐρμηνεύοντες, οὔτε μὴν τέλειον, ὥς εἰσαγωγή τε καὶ στοιχειώδης. Εὐάρεστον δὲ καὶ τέλειον ἡ εὐαγγελικὴ πολιτεία.

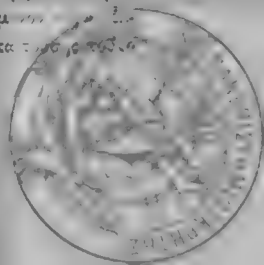
## 3. Λέγω γὰρ διὰ τῆς χάριτος τῆς δοθείσης μοι παντὶ τῷ ὄντι ἐν ὑμῖν,

«Λέγω παντὶ τῷ ὄντι ἐν ὑμῖν»· τουτέστι παραινῶ καὶ ἀνδρὶ καὶ γυναικί, καὶ γέροντι καὶ νέῳ, καὶ πλουσίῳ καὶ πέννῃ, καὶ σοφῷ καὶ ἰδιώτῃ, καὶ ἄρχοντι καὶ ἀρχομένῳ. Λέγω δὲ οὐκ ἀπ' ἑμαυτοῦ, ἀλλ' ὑπαγορευούσης μοι «τῆς χάριτος» τοῦ Θεοῦ, «τῆς δοθείσης μοι». Τί δὲ λέγεις, ὦ Παῦλε;

## 3. Μὴ ὑπερφρονεῖν, παρ' ὃ δεῖ φρονεῖν·

Μὴ ὑψηλοφρονεῖν παρὰ τὸ μέτρον τῆς φρονήσεως· παράχρησις γὰρ φρονήσεως ἡ ὑπερφρόνησις.

(\*) Ἡ γραφὴ «τὸ ἅγιον» ἐν οὐδενὶ τῶν γνωστῶν ἡμῖν ἀντιγράφων εὑρίσκεται. Παραλείπει δὲ ταύτην ἐν τῇ ἐξηγήσει καὶ ὁ Συγγραφεύς. — (α) Τὸ παρενθήμενον ἵνα περὶ πάντως ἐξ ἀπροσεξίας τοῦ ἀντιγράφου, προσετέθη παρ' ἡμῶν, ἀπὸ τοῦ ὅτι τὸ αὐτὸ τῆς ἐννοίας.



## 3. Ἀλλὰ φρονεῖν εἰς τὸ σωφρονεῖν,

Ἀλλὰ τῇ φρονήσει κεχρῆσθαι εἰς τὸ μετριοφρονεῖν· σωφρονεῖν γὰρ νῦν τὸ ταπεινὰ φρονεῖν λέγει. Καὶ γὰρ καὶ ὁ ταπεινόφρων σώας ἔχει τὰς φρένας, ὥσπερ ὁ ὑψηλόφρων οὐ σώας. Καὶ ὁ μὲν νήφει κατὰ διάνοιαν, οὗτος δὲ ἐξέστηκέ τε καὶ παραπαίει.

## 3. Ἐκάστῳ ὡς ὁ Θεὸς ἐμέρισε μέτρον πίστεως.

«Ὡς ὁ Θεὸς ἐμέρισεν» ἐκάστῳ μέτρον πίστεως πρός ἐστιν, ἅψ' ἥς τὰ χαρίσματα, ἐφ' οἷς μέγα φρονοῦσιν οἱ ὑψηλόφρονες. Εἰ δὲ ὁ Θεὸς ἐμέρισε καὶ ἀπένειμε, τί ὑψηλοφρονοῦσι; τοῦ Θεοῦ γὰρ εἰσι χαρίσματα, ἀλλ' οὐκ αὐτῶν κατορθώματα. «Μέτρον δὲ πίστεως» τὸ θερμότερον καὶ τὸ διαπυρώτερον. καὶ τὸ ἔτι μείζον καὶ τὸ μᾶλλον ὑψηλότερον, ὧν ἕκαστον δῶρον Θεοῦ, ἀναλόγως ἀπομεριζόμενον τῷ παρασκευάζοντι ἑαυτὸν ἄξιον τοιοῦτου χαρίσματος. Ἡ «μέτρον πίστεως» ἀντὶ τοῦ μέτρον χαρίσματος μείζον ἢ ἕλαττον. Νοεῖται γὰρ καὶ τὸ χάρισμα πίστις, ὡς πίστεως ἔκγονον· πάντα γὰρ, φησί, δυνατόν τῷ πιστεῦν στεύοντι» (α).

## 4. Καθάπερ γὰρ ἐν ἐνὶ σώματι μέλη πολλὰ ἔχομεν, τὰ δὲ μέλη πάντα οὐ τὴν αὐτὴν ἔχει πράξιν, οὕτως οἱ πολλοὶ ἐν σώμα ἔσμεν ἐν Χριστῷ, ὁ δὲ καθ' εἷς ἀλλήλων μέλη.

Μεγάλη τοῦ παρόντος παραδείγματος ἡ δύναμις εἰς τὸ καταστεῖλαι τὸ νόσημα τῆς ὑψηλοφροσύνης. Διὸ καὶ πρὸς Κορινθίους ἐχρήσατο τοῦτο. νοσοῦντας ὁμοίως (β). Λέγει τοίνυν ὅτι εἰ καὶ μὴ τὴν αὐτὴν ἔχομεν πάντες πράξιν καὶ ἐνέργειαν τῶν χαρισμάτων, ἀλλ' ὁ μὲν δύναται τόδε, ὁ δὲ τόδε· καὶ ὁ μὲν μᾶλλον, ὁ δὲ ἥττον. ἀλλ' οὖν οἱ πάντες πιστοὶ ἐν σώμα ἔσμεν παρὰ τῷ Χριστῷ. καὶ ἕκαστοι ἀλλήλων μέλη. Ὁ μείζων, μέλος τοῦ ἐλάττονος, καὶ ὁ ἐλάττων, μέλος τοῦ μείζονος. Εἰ δὲ ἐν ἔσμεν σῶμα, πάντες πάντως ὁμοίτιμοι κατὰ τοῦτο. Εἰ δὲ ὁμοίτιμοι. διατὶ ταῖς ὑψηλοφροσύναις σχιζόμεθα παρὰ φύσιν, καὶ ἀλλήλων κατεπειρόμεθα;

## 6. Ἐχοντες δὲ χαρίσματα κατὰ τὴν χάριν τὴν δοθείσαν ἡμῖν διάφορα,

(α) Μάρκ. θ', 23. — (β) Α' Κορινθ. ιβ', 12—26.



Ἑλλειπτικῷ ἐχρήσατο σχήματι ἐν ὧν τῷ προκειμένῳ χωρίῳ, εἴτε φυσικῶς, εἴτε καὶ τῆς θείας χάριτος χορηγησάσης, εἰς αἰσχύνην τῶν ἐπὶ τοῖς τοιοῦτοις μέγα φρονούντων· λείπει γὰρ ἐνταῦθα τὸ «μένωμεν» ἢ «ἀρκώμεθα»· ἐν εἴη τοιοῦτον τὸ λεγόμενον· «Ἐχοντες γὰρ χαρίσματα διάφορα κατὰ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν, μένωμεν ἐν τούτοις» ἕκαστος ἐν τῷ δοθέντι, καὶ τοῦτο ἐνεργεῖτω, μὴ κατεπαιρόμενος τοῦ ἀδελφοῦ (α). Εἰπὼν δὲ καθολικῶς «χαρίσματα», λέγει ταῦτα καὶ κατὰ μέρος.

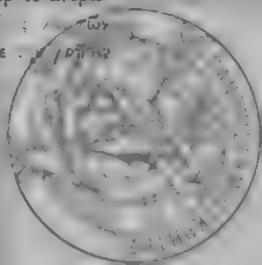
## 6. Εἴτε προφητείαν, κατὰ τὴν ἀναλογίαν τῆς πίστεως·

Εἴτε προφητείαν ἔχει, ἐν ταύτῃ μενέτω. Ἄνω μὲν οὖν εἰπὼν ὅτι «κατὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσαν ἡμῖν», ἔδειξεν ὅτι τοῦ Θεοῦ δῶρον ἕκαστόν ἐστι χάρισμα. Νῦν δὲ φήσας ὅτι «κατ' ἀναλογίαν τῆς πίστεως» δείκνυσιν ὅτι αὐτὸς ἕκαστος αἴτιος ἑαυτῷ γίνεται τοῦ μείζον ἢ ἑλαττον χάρισμα λαβεῖν. Εἰ γὰρ καὶ χάρις ἐστίν, ἀλλ' οὐχ ἀπλῶς ἐκχεῖται, ἀλλὰ τὰ μέτρα παρὰ τῶν ἀξίων λαμβάνουσα, τοσοῦτον ἐπιρρεῖ, ὅσον χωρεῖν δύναται τὸ σκεῦος τὸ ἡτοιμασμένον αὐτῇ διὰ τῆς πίστεως. «Προφητείαν» δὲ νοήσεις οὐ μόνον τῶν μελλόντων τὴν πρόγνωσιν, ἀλλὰ καὶ τῶν κεκρυμμένων τὴν γνῶσιν.

## 7. Εἴτε διακονίαν, ἐν τῇ διακονίᾳ·

Εἴτε διακονίαν ἔχει, «ἐν τῇ διακονίᾳ μενέτω». «Ἡ διακονία» δὲ σημαίνει μὲν καὶ εἰδικὴν ὑπηρεσίαν καὶ οἰκονομίαν, σημαίνει δὲ καθο-

(α) Λέγων ἀνωτέρω ὁ Συγγραφεὺς «ἐν ὧν τῷ προκειμένῳ χωρίῳ» ἐννοεῖ τὰ ἀπὸ τοῦ στίχου ὃ «ἔχοντες δὲ χαρίσματα» μέχρι τοῦ «εὐλογεῖτε καὶ μὴ καταρᾶσθε» (στ' γ. 14). Τὰς δὲ ἐν τῷ μεταξὺ ἐλλείψεις συμπληροῖ κατὰ τὸν κριτικώτατον Φώτιον (Ὁρ. Ἀπόσπασμα εἰς Ῥωμ. ιβ', 8. Τόμ. Α', σελ. 1250), ὃς ἀνερυνῶν τὰς ἐν αὐτῷ ποικίλας τοῦ λόγου στρεφάς καὶ θαυμάζων τὰ τεχνικώτατα ζεύγματα, τὰς περιβολὰς καὶ τὰ κατὰ τοὺς ῥήτορας πνεύματα, λέγει περὶ τοῦ Ἀποστόλου Παύλου (Ἀμφιλ. Τόμ. Α', Ἑρμῆ. 41', κδ', σελ. 601). «Τῶν μὲν οὖν ἀποστολικῶν γραμμάτων καὶ τοῖς εἰρημ» μένοις καὶ πολλοῖς ἑτέροις σχήμασιν ὁ χαρακτήρ οὕτω πέφυκε διαμορφῶσθαι οὐχὶ δὲ «ὑπὲρ καὶ πολλαχοῦ ἀπειπάμην τέλνῃ καὶ μελέτῃ ταῦτα γράφειν αὐτὸν ἡδέως εἴποιμι» ἂν . . . ἀλλ' ἐμφύτῳ κράτει διανοίας καὶ τῷ περὶ πάντα δραστηρίῳ, μᾶλλον δὲ τῇ «ἄνωθεν χάριτι, ἣ καὶ τὸν πλοῦτον αὐτῇ τῆς ἐμφύτου γνώσεως καὶ τῆς ὑπὲρ τὸ ἀνθρώπ» πινον ἀγρίνοιας καὶ φρονήσεως χορηγοῦσα διὰ πάντων οὐ διελίπε, δι' ἧς «τῶν» «ἄλλοις ὅσα πόνοι καὶ μελέται μολις κατορθοῦσιν, αὐτὸς ἀταλαίπωρον ἔσχε» καὶ μεταχείρισιν». Παρβλ. καὶ Οἰκουμ. ἐν λ.





λικῶς καὶ πᾶν ἔργον πνευματικόν. Ἐνταῦθα δὲ μᾶλλον τὴν ἀποστολὴν δηλοῖ καὶ τὴν τοῦ κηρύγματος λειτουργίαν.

7. Εἴτε ὁ διδάσκων, ἐν τῇ διδασκαλίᾳ·

Εἴτε ὁ διδάσκων ἔχει χάρισμα, «ἐν τῇ διδασκαλίᾳ μενέτω»· διδάσκει γὰρ τις καὶ διχα χάρισματος, ὡς οἱ φανητιῶντες. «Διδασκαλίαν» δὲ λέγει τὴν τῶν θείων δογμάτων.

8. Εἴτε ὁ παρακαλῶν, ἐν τῇ παρακλήσει·

Εἴτε ὁ παρακαλῶν, ἥτοι ὁ προτρεπόμενος εἰς ἀρετὴν, ἔχει χάρισμα. «ἐν τῇ παρακλήσει μενέτω» καὶ αὐτὸς ὁμοίως.

8. Ὁ μεταδιδούς, ἐν ἀπλότῃ·

«Μεταδιδότω» δηλονότι. Εἰπὼν γὰρ τὰ πνευματικά, ἐπισυνάπτει καὶ τὰ σωματικά. Ἀπλότῃ δὲ νῦν καλεῖ τὴν δαψίλειαν. Ὁ μὲν γὰρ ὀλίγα διδούς ἐσφιγμένην ἔχει τὴν χεῖρα, ὁ δὲ πολλὰ ἡπλωμένην. Δείκνυσι δὲ ὁ Ἀπόστολος ὅτι οὐ μέγα ὄφελος ἀρετὴν μετιέναι διχα τοῦ προσήκοντος τρόπου. Ἐπεὶ καὶ αἱ μωραὶ παρθένοι εἶχον μὲν ἔλαιον. ἀλλ' ἐπεὶ δαψιλὲς οὐκ εἶχον, τοῦ παντὸς ἐξέπεσον.

8. Ὁ προϊστάμενος, ἐν σπουδῇ·

«Προϊστάσθω» δηλαδή. Οὐ γὰρ ἀρκεῖ τὸ προστῆναι, ἂν μὴ μετὰ προθυμίας γίνηται. Προστασίαν δὲ νοοῦμεν τῇ τὴν ἀντίληψιν τῶν ὀρφανῶν καὶ χηρῶν καὶ τῶν τοιούτων ὑπερμαχεῖν· ἢ τὴν κυβερνήσιν καὶ ἡγεμονίαν τῶν ὑποτέταγμένων.

8. Ὁ ἐλεῶν, ἐν ἱλαρότητι.

«Ἐλεείτω». ἱλαρότης δὲ ἡ χαρὰ καὶ παιδρότης. «Ἐν ἱλαρότητι», φησί, μὴ ἐν λύπῃ καὶ στεγνότητι· τίς γὰρ ἀμαρτημάτων ἀφῆσιν κομιζόμενος κατηφιᾷ; τίς δὲ βασιλείαν οὐρανῶν λαμβάνων σκυθρωπάζει; Ἀλλὰ τίς ἡ διαφορὰ τοῦ μεταδιδόντος καὶ τοῦ ἐλεοῦντος; Μεταδιδόντα μὲν ἀνωτέρω νοοῦμεν τὸν δαπανῶντα εἰς τοὺς πένητας μὲν ὁμοπίστους δέ, καὶ ἕνεκα φιλαδελφίας. Ἐλεοῦντα δὲ νῦν τὸν ἐπὶ τοὺς ἄλλους πένητας ἀναλίσκοντα, καὶ ἕνεκα φιλανθρωπίας.

9. Ἡ ἀγάπη ἀνυπόκριτος.



«Ἐστω». Διδάσκων γὰρ πῶς ἂν τὰ εἰρημένα κατορθωθείη, ἐπήγαγε τὴν μητέρα πάντων τούτων, λέγω δὴ τὴν εἰς ἀλλήλους ἀγάπην, ἣν καὶ ἀνυπόκριτον ἀπαιτεῖ· τουτέστιν ἐπαληθεύουσαν. Εἶτα διαιρῶν αὐτὴν ἀπὸ τῆς ἐπὶ πονηροῖς πράγμασιν ἀγάπης καὶ συμφωνίας, φησὶν·

#### 9. Ἀποστυγοῦντες τὸ πονηρόν,

Σφόδρα μισοῦντες. Ἡ γὰρ «ἀπὸ» πρόθεσις παρὰ τῷ Ἀποστόλῳ πολλάκις ἐπίτασιν εἰσάγει, ὡς ἐπὶ τῆς «ἀποκαραδοκίας» καὶ τοῦ «ἀπεκδέχεσθαι» καὶ τῆς «ἀπολυτρώσεως».

#### 9. Κολλώμενοι τῷ ἀγαθῷ.

Ἀδιαίρετως καὶ ἀναποσπᾶστος ἐχόμενοι τοῦ ἀγαθοῦ πράγματος. Χρὴ γὰρ μὴ μόνον σφόδρα μισεῖν τὸ πονηρόν, ἀλλὰ καὶ λίαν ἀγαπᾶν τὸ ἀγαθόν· τουτέστιν ἐνδιαθέτως καὶ φιλεῖν καὶ μισεῖν.

#### 10. Τῇ φιλαδελφίᾳ εἰς ἀλλήλους φιλόστοργοι·

Ἀδελφοί ἐστε κατὰ τὴν αὐτὴν διὰ τοῦ βαπτίσματος ἀναγέννησιν, καὶ διὰ τοῦτο ἀνάγκη ἔχετε φιλαδελφίας. «Τῇ φιλαδελφίᾳ οὖν γίνεσθε εἰς ἀλλήλους φιλόστοργοι»· τουτέστι θερμῶς καὶ διαπύρως φιλοῦντες. Ἐπίτασις γὰρ φιλίας ἢ στοργῇ, καὶ τῆς στοργῆς πάντως αὔξεις ἢ φιλοστοργία.

#### 10. Τῇ τιμῇ ἀλλήλους προηγούμενοι·

«Διατελεῖτε» δηλονότι. «Προηγούμενοι» δὲ ἀντὶ τοῦ προλαμβάνοντες, νικῶντες· οὕτω γὰρ ἀγάπη γίνεται, καὶ γενομένη μένει. Τὰ μὲν οὖν πρότερον εἰρημένα γίνεται ἀπὸ τῆς ἀγάπης, ὡς καὶ ἀνωτέρω δεδήλωται, ἡ δὲ ἀγάπη γίνεται ἀπὸ τῆς τιμῆς· ὥσπερ αὖ καὶ ἀπὸ τῆς ἀγάπης τιμῇ.

#### 11. Τῇ σπουδῇ μὴ ὀκνηροί·

Πρὸς τὴν ἀπαιτουμένην ἀφ' ὑμῶν σπουδὴν περὶ τὴν ἀγάπην, ἥ περὶ πάντα τὰ εὐάρεστα τῷ Θεῷ μὴ ὀκνηροί γίνεσθε.

#### 11. Τῷ Πνεύματι ζέοντες·

Τῷ Πνεύματι τῷ ἁγίῳ, τῷ ἀπὸ τῶν εἰρημένων ἐγγινώσκοντι τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ.



ζέοντες καὶ ἀνυπόστατοι (α) καὶ φοβεροὶ τοῖς δαίμοσι γινόμενοι. Ἡ καὶ ἄλλως· τῇ ψυχῇ διάπυροι περὶ τὰς ἐντολάς τοῦ Θεοῦ· ἢ τῇ περὶ ταύτας προθυμίᾳ σφοδροί· ἢ πρὸς τὸ ἐν ἐκάστῳ χάρισμα ζέοντες καὶ διεγείρμενοι· ὥστε μὴ διὰ ψυχρότητος καὶ ῥαθυμίας ἀπολλύειν αὐτό.

### 11. Τῷ Κυρίῳ δουλεύοντες·

Διὰ τῶν εἰρημένων· οἱ γὰρ ταῦτα κατορθοῦντες τῷ Κυρίῳ δουλεύουσι καὶ τὸν Θεὸν θαυραπεύουσιν.

### 12. Τῇ ἐλπίδι χαίροντες·

Χρὴ γὰρ τοὺς τῷ Κυρίῳ δουλεύοντας χαίρειν τῇ ἐλπίδι τῶν μελλόντων καὶ μενόντων αὐτοὺς ἀγαθῶν.

### 12. Τῇ θλίψει ὑπομένοντες·

Χρὴ γὰρ τοὺς τῇ ἐλπίδι τῶν μελλόντων χαίροντας ὑπομένειν ἐν ταῖς θλίψεσι, καὶ ἵνα καρτερικοὶ καὶ δόκιμοι γένησθε καὶ πρὸ τῶν μελλόντων ἀγαθῶν καρπώσῃσθε τοῦτο.

### 13. Τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες·

Χρὴ γὰρ τοὺς τῇ θλίψει ὑπομένοντας τῇ προσευχῇ προσκαρτερεῖν, καὶ ταύτην λαμβάνειν σύμμαχον εἰς ἀνδρείαν καὶ ὑπομονήν.

### 13. Ταῖς χρεῖαις τῶν ἀγίων κοινωνοῦντες·

«Ἀγίου» ἐνταῦθα τοὺς ἐκλεκτοὺς λέγει, τοὺς διὰ Χριστὸν πάσχοντας. Κοινωνοί, φησί, γινόμενοι τῶν ἀγίων ἐν ταῖς σωματικαῖς χρεῖαις αὐτῶν. Ἐν τῷ εἰσφέρειν γὰρ αὐτοῖς τὰ χρειώδη κοινωνεῖτε τούτοις καὶ τῶν πόνων καὶ τῶν ἐπάθλων. Ὑμεῖς μὲν γὰρ αὐτοῖς χρήματα εἰσάγετε, αὐτοὶ δὲ ὑμῖν παρρησίαν πρὸς τὸν Θεόν, ὅπερ ἐστὶ κοινωνία καὶ ἐμπορία.

### 13. Τὴν φιλοξενίαν διώκοντες.

Οὐκ εἶπεν ἐργαζόμενοι, ἀλλὰ διώκοντες, παιδεύων μὴ ἀναμένειν πότε τις ἐπιξενωθῇ, ἀλλὰ ζητεῖν καὶ ἀνευρίσκειν τοὺς δεομένους ξεναγωγίας.

### 14. Εὐλογεῖτε τοὺς διώκοντας ὑμᾶς, εὐλογεῖτε, καὶ μὴ καταρᾶσθε.

(α) ἴσως «ἀνυπότακτοί» ἢ «ἀνυπόκριτοι».



Δείξας αὐτοὺς πῶς πρὸς ἀλλήλους διακείσθαι χρή, λοιπὸν ἐξάγει καὶ ἐπὶ τὴν ἔξω παράταξιν, κελεύων μὴ μόνον ἀμνησικακεῖν, [ἀλλὰ] (α) καὶ εὐφημεῖν τοὺς διώκοντας. Εἰπὼν δὲ δις τὸ «εὐλογεῖτε» καὶ διὰ τούτου τὴν ἐπίτασιν τῆς προτροπῆς ἐμφήνας, ἐπήγαγε· «καὶ μὴ κα- » ταρᾶσθε», ἵνα μὴ κάκεινο καὶ τοῦτο ποιῶσιν, ἀλλ' ἐκεῖνο μόνον. Δι- πλοὺς γὰρ ἐνταῦθα ὁ μισθὸς ἐπὶ τε τῇ ὑπομονῇ ἐπὶ τε τῇ εὐφημίᾳ. Καταπλήξει δὲ καὶ τοὺς διώκοντας ἡ τοιαύτη φιλοσοφία καὶ ἡ με- τριώτεροι γενήσονται ἢ τέλειον ἀποστήσονται.

### 15. Χαίρειν μετὰ χαιρόντων, καὶ κλαίειν μετὰ κλαιόντων.

«Χρὴ» δηλονότι. Τινὲς δὲ τὸ «χαίρειν» ἀντὶ τοῦ χαίρετε νενοή- κασιν. Ὅμοίως δὲ καὶ τὸ «κλαίειν» ἀπαρέμφατον ἀντὶ προστα- κτικοῦ. Τὸ μὲν οὖν κλαίειν μετὰ κλαιόντων καὶ ἡ φύσις διδωσιν· ἴδιον γὰρ αὐτοῖς ἡ συμπάθεια καὶ τὸ συναλγεῖν τοῖς ἐν συμφοραῖς. Τὸ (6) συγχαίρειν τοῖς εὐημεροῦσι καὶ κατορθοῦσι τοῦτο μέγα, καὶ γενναίας ψυχῆς δεόμενον, ὥστε μὴ μόνον μὴ φθονεῖν, ἀλλὰ καὶ συγ- χαίρειν. Παρέπεται γὰρ τοῖς κατορθοῦσιν ἡ βασκανία, ὥσπερ καὶ τοῖς ἀτυχοῦσιν ἡ συμπάθεια. Διὸ καὶ πρῶτον τίθεικε τὸ «συγχαίρειν», ὡς μείζον καὶ δυσκατόρθωτον. Συνήδου μὲν, ἵνα καὶ τὴν χαρὰν τῶν χαι- ρόντων αὐξήσης καὶ σεαυτὸν δείξης φθόνου καθαρὸν. Συνάλγει δέ, ἵνα καὶ τὴν λύπην τῶν λυπουμένων κουφίσης καὶ σεαυτὸν διδάξης ἐλπεῖν καὶ μαλαττεσθαι.

### 16. Τὸ αὐτὸ εἰς ἀλλήλους φρονοῦντες·

Πολλὴν πάλιν περὶ τῆς ταπεινοφροσύνης ποιεῖται τὴν σπουδὴν· ὅθεν καὶ ἤρξατο μάλιστα τῆς παραινέσεως. Καὶ γὰρ εἰκὸς ἦν αὐτοὺς φρονήματος μεστοὺς εἶναι καὶ διὰ τὸ μέγεθος τῆς πόλεως καὶ δι' ἄλλα. Διὸ καὶ συνεχῶς ὑπορύττει τὸ νόσημα καὶ καταστέλλει τὴν φλεγ- μονήν. Ἐὶ δὲ φησι; Παρεγένετό σοι πένης εἰς τὴν οἰκίαν; τὸ αὐτὸ φρόνει εἰς ἐκεῖνον, ὃ καὶ εἰς σεαυτὸν· τουτέστι τὸ αὐτὸ λογιζοῦ περὶ ἐκείνου, ὃ καὶ περὶ σεαυτοῦ. Εἰ μὲν μέγαν σεαυτὸν ὑπολαμβάνεις, μέγαν ὑπολάμβανε κάκεινον, πρὸς τὸν ἴσον πλοῦτον τῆς αὐτῆς πί- στεως ἀπρὸςβλέπων. Εἰ δ' ἐκεῖνον μικρόν, καὶ σεαυτὸν ὁμοίως μικρόν.

(α) Ἡ παρεντεθειμένη λέξις οὐ κεῖται ἐν τῷ χειρογράφῳ. — (6) Ἡ παραινέσις ἐν ταῦτα ἡ προσθήκη τοῦ «δέ», ἵνα ἡ ὁ λόγος ἀπὸ μὲν οὖν κλαίειν, ..., τὸ δὲ συγχαίρειν.



## 16. Μὴ τὰ ὑψηλὰ φρονοῦντες·

Μὴ ὑψηλοφρονοῦντες, μὴ ἐπαιρόμενοι.

## 16. Ἀλλὰ τοῖς ταπεινοῖς συναπαγόμενοι.

Τοῖς εὐκαταφρονήτοις συμπεριφερόμενοι καὶ εἰς τὴν τούτων εὐτέλειαν καταβαίνοντες:

## 16. Μὴ γίνεσθε φρόνιμοι παρ' ἑαυτοῖς.

Μὴ λογίζεσθε ἑαυτοὺς φρονίμους καὶ αὐτάρκεις ἑαυτοῖς εἰς σύνεσιν (α). Οὐαὶ γάρ, φησὶν, οἱ συνετοὶ παρ' ἑαυτοῖς καὶ ἐνώπιον αὐτῶν ἐπιστήμονες (β). Οἱ τοιοῦτοι γάρ, αὐτάρεσκοι ὄντες, οὔτε διορθώσεως οὔτε συγγνώμης τεύξονται (γ).

## 17. Μηδενὶ κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἀποδιδόντες.

Εἰ γὰρ ἐκεῖνος κακὸν ἐποίησε, φεῦγε τὴν τούτου μίμησιν, καὶ μὴ τῇ αὐτῇ ὑποπέσης κατηγορίᾳ.

## 17. Προνοοῦμενοι καλὰ ἐνώπιον πάντων ἀνθρώπων (δ).

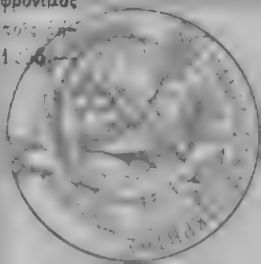
Ἔργαζόμενοι καλὰ ἐνώπιον πάντων, οὐ πρὸς ἐπίδειξιν, ἀλλὰ πρὸς διδασκαλίαν, καὶ ὥστε μηδενὶ δοῦναι πρόφασιν σκανδάλου.

## 18. Εἰ δυνατόν, τὸ ἐξ ὑμῶν, μετὰ πάντων ἀνθρώπων εἰρηνεύοντες.

Καὶ πιστῶν καὶ ἀπίστων. Καλῶς δὲ τὸ «εἰ δυνατόν»· ἔστι γὰρ ὅπου ἀδύνατον. ὡς ὅταν ὁ τῆς εὐσεβείας καὶ ἀληθείας παραβλάπτηται λόγος. Τὸ «ἐξ ὑμῶν» δὲ ἀντὶ τοῦ ὅσον ἐξ ὑμῶν ἀπαιτεῖται παρὰ τοῦ νόμου τῆς εἰρήνης, ὅσον χρεωστεῖτε εἰσενεγκεῖν.

## 19. Μὴ ἑαυτοὺς ἐκδικοῦντες, ἀγαπητοί·

(α) Κατὰ τὸ σολομώντειον «μὴ ἴσθι φρόνιμος παρὰ σεαυτῶν». Παροιμ. γ', 7.—(β) Ἡσ. ε', 21. — (γ) Βασίλειος ὁ μέγ. πρὸς τὸν ἐρωτήσαντα τίς ὁ λόγος, δι' ὃν ὁ Παῦλος ὅτε μὲν λέγει «μὴ γίνεσθε ἄφρονες» (Ἐφ. ε', 17), ὅτε δὲ «μὴ γίνεσθε φρόνιμοι παρ' ἑαυτοῖς», ἀποκρίνεται· «Ἄφρων μὲν ἔστιν ὁ μὴ συνιὼς τὸ θέλημα τοῦ Κυρίου· φρόνιμος» δὲ παρ' ἑαυτῷ πᾶς ὁ λογισμοὺς ἰδίους χρώμενος καὶ μὴ κατὰ πίστιν στοιχῶν τοῖς ἐντολῇ τοῦ Θεοῦ». Ὁρ. κεφάλαια τῶν Ὅρων κατ' ἐπιτομὴν. Τόμ. Γ', σελ. 136.—(δ) Καὶ τὸ ῥητὸν τοῦτο προσέειπεν ὁ Ἀπόστολος ἐκ τῶν Παροιμιῶν γ', 4.



Μὴ ἑαυτοῖς ἐπιτρέποντες τὴν ἐκδίκησιν, ἐφ' οἷς ἀδικεῖσθε παρὰ τινων.

### 19. Ἀλλὰ δότε τόπον τῇ ὀργῇ·

Ἀλλὰ παραχωρεῖτε τῆς ἐκδικήσεως τῇ ὀργῇ τοῦ Θεοῦ, τῇ κρίσει τοῦ Κυρίου.

### 19. Γέγραπται γάρ· «Ἐμοὶ ἐκδίκησις· ἐγὼ ἀνταποδώσω, λέγει » Κύριος» (α).

Ἐμοὶ προσήκει τὸ ἐκδικεῖν. Εἰ δ' ὑμεῖς ἐκδικεῖτε, ἐγὼ οὐ μόνον οὐκ ἐκδικήσω, ἀλλὰ καὶ πρὸς ὑμᾶς ὀργισθήσομαι. Ἐπαγαγὼν δὲ τὴν γραφικὴν μαρτυρίαν, καὶ ταύτῃ τὸν ἀδικούμενον παραμυθούμενος, ἀπήτησε μείζονα φιλοσοφίαν.

### 20. Ἐὰν οὖν πεινᾷ ὁ ἐχθρὸς σου, ψώμιζε αὐτόν· ἐὰν δὲ διψᾷ, πότιζε αὐτόν·

Μὴ μόνον μὴ ἀμύνου τὸν ἐχθρόν σου, ἀλλὰ καὶ εὐεργέτει. Ἐπεὶ δὲ δυσχερὲς καὶ μέγα ἐπέταξεν, ἐπήγαγεν·

### 20. Τοῦτο γὰρ ποιῶν, ἄνθρακας πυρὸς σωρεύσεις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.

Ταῦτα λέγει κάκεινον καταστέλλων τῷ φόβῳ καὶ τοῦτον διεγείρων εἰς εὐεργεσίαν τοῦ λελυπηκότος τῇ ἐλπίδι τῆς θεηλάτου τιμωρίας. Διὸ καὶ ἐπέδαφιλεύσατο τῇ κολάσει κατὰφλεξιν κεφαλῆς ἀπειλήσας. Ἐπεὶ γὰρ οὐδὲν οὕτως ἡδὺ τοῖς πολλοῖς, ὥς τὸ ἰδεῖν ἐχθρὸν κολαζόμενον, δίδωσι πρῶτον τὸ καταθύμιον, καὶ οὕτω τὸν ἰὸν τῆς ἀμύνης ἐξελών, τὰ ὑψηλότερα παραινεῖ λέγων·

### 21. Μὴ νικῶ ὑπὸ τοῦ κακοῦ, ἀλλὰ νίκα ἐν τῷ ἀγαθῷ τὸ κακόν.

Ἡρέμα πως ἠνίκατο τὸ μὴ τοιαύτῃ γνώμῃ ψωμίζειν καὶ ποτίζειν (τὸ γὰρ ἔτι μνησικακεῖν ἡττάσθαι τοῦ κακοῦ ἐστίν), ἀλλὰ συμπαθεῖ προαιρέσει ψωμίζειν καὶ ποτίζειν τὸν πεινῶντα καὶ διψῶντα ἐχθρόν. Τοῦτο γὰρ νικῶντός ἐστιν ἐν τῇ ἀγαθοεργίᾳ τὴν κακουργίαν, καὶ ἐν τῇ εὐεργεσίᾳ τὴν ἄμυναν.

(α) Δευτερον. 32', 35.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

### 1. Πᾶσα ψυχὴ ἐξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω·

Πᾶς ἄνθρωπος οἷοςδήποτε (πρὸς πιστοὺς ὁ λόγος) τοῖς ἐξουσιάζουσι καὶ ὑπερέχουσιν ἐν ἀρχαῖς καὶ ἡγεμονίαις χωρῶν καὶ πόλεων ὑποτασσέσθω, τὴν προσήκουσαν τιμὴν ἀπονέμοντες, καὶ τοὺς ἐπιβάλλοντας φόρους καταβάλλοντες, καθὼς Ἕλληνες εἶεν. Τοῦτο γὰρ οὐκ ἔστι βλάβη τῆς εὐσεβείας, ἀλλ' εὐταξία καὶ εὐνομία. Καὶ ὁ Χριστὸς γὰρ εἶρηκεν· ἀπόδοτε τὰ Καίσαρος Καίσαρι, καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ» (α).

### 1. Οὐ γάρ ἐστιν ἐξουσία, εἰ μὴ ἀπὸ Θεοῦ (\*)·

Οὐ περὶ τῶν καθεκαστον ἀρχόντων φησὶν, ἀλλὰ περὶ τῆς ἀπλῶς ἀρχῆς, καθ' ἣν ὑπὸ τάξιν ἄγεται πάντα, καὶ τὸ μὲν ἄρχει, τὸ δὲ ἄρχεται. Διάφορος δὲ ἡ ἐξουσία· βασιλέως γὰρ πρὸς ὑπηκόους, καὶ δεσπότου πρὸς δοῦλον, καὶ ἀνδρὸς πρὸς γυναῖκα, καὶ πατρὸς πρὸς υἱόν, καὶ διδασκάλου πρὸς μαθητὴν. Κάν τοῖς ἀλόγοις δὲ ζῴοις τὴν ἀρχὴν εὗροι τις ἄν. καὶ τοῦτο διδάσκουσι μέλισσαι καὶ γέραναι καὶ πολλὰ τοιαῦτα. Λέγει γοῦν ὅτι αὐτὸ τὸ ἐξουσιάζειν καὶ τὸ ἄρχειν οὐκ ἔστιν ἄλλοθεν, εἰμὴ ἀπὸ Θεοῦ. Κατὰ πρόνοιαν γὰρ δεδωρηται τοῦ μὴ συγχεῖσθαι πάντα καὶ ἀτακτεῖν.

### 1. Αἱ δὲ οὖσαι ἐξουσίαι, ὑπὸ Θεοῦ τεταγμέναι εἰσίν.

Αἱ δὲ πανταχοῦ οὖσαι ἐξουσίαι ὑπὸ Θεοῦ ἐτάχθησαν εὐταξίας ἕνεκεν.

### 2. Ὡστε ὁ ἀντιτασσόμενος τῇ ἐξουσίᾳ τῇ τοῦ Θεοῦ διαταγῇ ἀνθέστηκεν·

Ἀπὸ συλλογισμοῦ συμπεῖθει τοὺς ἀντιλέγοντας. Ἦσαν γάρ τινες λέγοντες μὴ δεῖν ὅλως πειθαρχεῖν ἄρχουσιν ἀπίστοις πιστοῦς, μὴ διακρίνοντες ὅτι περὶ μόνης πίστεως καὶ εὐσεβείας ἀντιτάττεσθαι χρή, τὰλλα δὲ πάντα πειθεσθαι τε καὶ ὑποτάττεσθαι καὶ μὴ περιττοὺς ἀναδέχεσθαι πολέμους, μηδ' ἐγκαλεῖσθαι τὴν τῆς εὐταξίας ἀνατροπὴν.

(α) Μάρκ. ιβ', 17.— (\*) Ἐν ἄλλ. ὑπὸ τοῦ...



2. Οἱ δὲ ἀνθεστηκότες, ἑαυτοῖς κρίμα λήφονται.

Οἱ δὲ ἀνθεστηκότες τῇ τοῦ Θεοῦ διαταγῇ, τῇ διαταξάσῃ τὰς ἐξουσίας, ὡς προεῖρηται, ἑαυτοῖς ἐπισπᾶσονται κρίμα. τὸν τῆς ἀρχῆς δοτῆρα καὶ τῆς ὑποταγῆς νομοθέτην παροξύνοντες. Ταῦτα δὲ ἔλεγε. τοὺτους φοβῶν καὶ τοὺς ἄρχοντας θεραπεύων καὶ ἡρέμα ἐπισπώμενος, καὶ τοὺς ἐγκαλοῦντας τοῖς Ἀποστόλοις ἀνατροπὴν τῆς εὐταξίας ἐπιστομίζων.

3. Οἱ γὰρ ἄρχοντες οὐκ εἰσι φόβος τῶν ἀγαθῶν ἔργων, ἀλλὰ τῶν κακῶν.

Μετὰ τὸν τοῦ Θεοῦ φόβον καὶ ἀπὸ λογισμῶν πείθει. λέγων ὅτι οἱ ἄρχοντες οὐκ εἰσι φόβος τοῖς ἀνθρώποις ἔνεκεν τῶν ἀγαθῶν ἔργων, ἀλλ' ἔνεκεν τῶν κακῶν. Ὡστε οὐ χρὴ τούτοις διὰ τὴν ἀρχὴν ἀπεχθάνεσθαι, εἰ μὴ καὶ προσαποδέχεσθαι διὰ τοῦτο.

3. Θέλεις δὲ μὴ φοβεῖσθαι τὴν ἐξουσίαν; τὸ ἀγαθὸν ποίει,

Θέλεις ἡπιόν σοι εἶναι τὸν ἄρχοντα; τὸ ἀγαθὸν ἐργάζου.

3. Καὶ ἔξεις ἔπαινον ἐξ αὐτῆς.

Οὐ μόνον οὐ φοβήσῃ, ἀλλὰ καὶ ἐπαινέσει σε.

4. Θεοῦ γὰρ διάκονός ἐστιν(\*) εἰς τὸ ἀγαθόν.

Τῷ θεῷ γὰρ βουλήματι ὑπηρετῶν, ἐν οἷς ἐπαινεῖ μὲν τοὺς ἀγαθοὺς, κολάζει δὲ τοὺς πονηροὺς, ἔστι σοι Θεοῦ διάκονος εἰς τὸ ἀγαθοεργεῖν σε. Ἡ γὰρ φοβούμενος αὐτόν, κολάζοντα τοὺς πονηροὺς, ἢ ἀποδεχόμενος, ἐπαινοῦντα τοὺς ἀγαθοὺς, ἀγαθοποιήσεις.

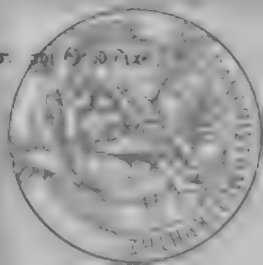
4. Ἐὰν δὲ τὸ κακὸν ποιῇς, φοβοῦ.

Οὐκ ἄρ' ὁ ἄρχων ποιεῖ τὸν φόβον, ἀλλ' ἡ κακουργία.

4. Οὐ γὰρ εἰκὴ τὴν μάχαιραν φορεῖ.

Ἄλλ' εἰς κόλασιν τῶν κακουργούντων· ἐξιφνέφουρον γὰρ οἱ ἄρχοντες.

(\*) Ἐν ἄλλ. ἔστι σοι. Ἀλλὰ καὶ ὁ Συγγραφεὺς ἐν τῇ ἐξηγήσει αὐτοῦ τοῦ χωρίου γράφει.





4. Θεοῦ γὰρ διάκονός ἐστιν,

Εἰς τὸ καλᾶζειν τοὺς ἁμαρτάνοντας.

4. Ἐκδικος εἰς ὀργὴν τῷ τὸ κακὸν πράσσοντι.

Ἐκδικος εἰς τιμωρίαν.

5. Διὸ ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι, οὐ μόνον διὰ τὴν ὀργήν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν συνείδησιν.

Διότι ἐκδικός ἐστιν εἰς ὀργήν, ἀνάγκη ὑποτάσσεσθαι αὐτῷ, οὐ μόνον διὰ τὴν ὀργὴν τοῦ Θεοῦ ὀργιζομένου τοῖς τῇ διαταγῇ αὐτοῦ ἀνθεστηκόσιν, ὡς ἀνωτέρω δεδήλωται, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν συνείδησιν, ἵνα μὴ ἀσυνείδητος δόξης καὶ ἀγνώμων πρὸς τὸν εὐεργέτην· εὐηργέτησε γὰρ ὁ ἄρχων συνεργῶν εἰς τὸ ἀγαθόν, ὡς προεῖρηται, καὶ φυλάττων ἀπὸ τῶν πολεμιῶν, καὶ τὰς διαφορὰς λύων, καὶ εὐνομίαν χαριζόμενος καὶ πολλὰ τοιαῦτα.

6. Διὰ τοῦτο γὰρ καὶ φόρους τελεῖτε·

Διότι εὐεργετήσθε ὑπ' αὐτοῦ, διὰ τοῦτο καὶ φόρους παρέχετε μισθὸν προνοίας καὶ κηδεμονίας· ὥστε καὶ ἡ δασμοφορία τῆς εὐεργεσίας τῶν ἀρχόντων ἀποδείξις ἐστίν,

6. Λειτουργοὶ γὰρ Θεοῦ εἰσιν,

Ὑπηρεῖται, διάκονοι. Πολλάκις δὲ τοῦτο λέγει πληροφορῶν ὅτι θέλημα Θεοῦ τὸ πείθεσθαι τοῖς ἄρχουσιν.

6. Εἰς αὐτὸ τοῦτο προσκαρτεροῦντες.

Εἰς τὸ φροντίζειν τῶν ἀρχομένων καὶ πᾶσαν ἐπινοεῖν αὐτοῖς ἀσφάλειαν. Διπλῆς οὖν τιμῆς ἄξιοι, καὶ ὡς κηδεμόνες καὶ ὡς παρὰ Θεοῦ δεδομένοι, ὅσον ἐπὶ εὐταξίᾳ καὶ ὠφελείᾳ τῶν ὑπηκόων.

7. Ἀποδοτε οὖν πᾶσι τὰς ὀφειλάς. Τῷ τὸν φόρον, τὸν φόρον· τῷ τὸ τέλος, τὸ τέλος· τῷ τὸν φόβον, τὸν φόβον· τῷ τὴν τιμὴν, τὴν τιμὴν.

Ἀποδοτε τῷ μὲν τὸν φόρον χρεωστούμενῳ, τὸν φόρον· τῷ δὲ τὸ τέλος, τὸ τέλος καὶ τὰ ἐξῆς ὁμοίως. Πανταχοῦ γὰρ ἐξακούεται τὸ





συντόμως ἐν τῇ ἀγάπῃ τοῦ πλησίον ἀπαρτίζεται. Πάσης γὰρ ἀρετῆς ἀρχὴ καὶ τέλος ἡ ἀγάπη. Καὶ ὁ ταύτην πληρῶν πᾶσαν ἐντολὴν κεφαλαιωδῶς πληροῖ. Ἀγάπην δὲ λέγει τὴν ἐπιτεταμένην, ὡς ἀγαπᾷ τις ἑαυτόν.

10. Ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον κακὸν οὐ κατεργάζεται.

Εἰ γὰρ οὐ βλάψῃ τις ἑαυτόν, πάντως οὐδὲ τὸν ὡς ἑαυτόν ἀγαπώμενον.

10. Πλήρωμα οὖν νόμου ἡ ἀγάπη.

Ὡς ἔχουσα καὶ τῶν ἀγαθῶν τὴν ἐργασίαν, καὶ τῶν κακῶν τὴν ἀποχὴν, ὑπὲρ ὧν πᾶσαι αἱ ἐντολαὶ τοῦ νόμου νενομοθέτηνται. Ἐπεὶ δὲ πάντα ὅσα ἔχρην ἐπέταξεν, ὥθει πάντας αὐτοὺς εἰς τὴν τῶν ἀγαθῶν ἐργασίαν ἀπὸ τοῦ κατεπείγοντος· λέγει γάρ·

11. Καὶ τοῦτο, εἰδότες τὸν καιρόν, ὅτι ὥρα ἡμᾶς ἤδη ἐξ ὕπνου ἐγερθῆναι·

Καθάπερ Κορινθίους ἔγραφεν ὅτι «ὁ καιρὸς συνεσταλμένος τὸ λοιπὸν πόνος ἐστὶ» (α)· καὶ Ἑβραίοις πάλιν ὅτι «μικρὸν ὅσον ὅσον ὁ ἐρχόμενος νὸς ἤξει, καὶ οὐ χρονιεῖ» (β)· οὕτω καὶ νῦν φησὶν ὅτι ὥρα ἡμᾶς ἤδη ἐξ ὕπνου ἀναστῆναι. Καὶ ἐκεῖ μὲν τοὺς πονομένους ὑποστηρίζων καὶ τοὺς ἰδρωτάς τῶν ἀλλεπαλλήλων πειρασμῶν παραμυθούμενος, τὰ ῥηθέντα ἔλεγεν. Ἐνταῦθα δὲ τοὺς ἐν τῇ ῥαθυμίᾳ καθεύδοντας διεγείρων, φησὶν ὅτι «καὶ τοῦτο εἰδότες» διατελεῖτε· λέγω δὴ τὸν καιρὸν τὸν ἐφ'esτωτα, ὅτι καιρὸς ἡμᾶς ἤδη ἐκ τῆς ἀμελείας ἀναστῆναι. καιρὸς ἐγρηγόρσεως.

11. Νῦν γὰρ ἐγγύτερον ἡμῶν ἡ σωτηρία ἢ ὅτε ἐπιστεύσαμεν.

Ἐπειδὴ εἰκὸς ἦν αὐτοὺς ἐν μὲν τῇ ἀρχῇ τῆς πίστεως εἶναι σπουδαιοτέρους, ἀκμάζοντος αὐτοῖς τοῦ πόθου, προελθόντος δὲ τοῦ χρόνου μαρανθῆναι τὴν σπουδὴν, φησὶν, ὅτι τοὐναντίον χρὴ ποιεῖν. Ὅσοι γὰρ ἂν ὁ βασιλεὺς ἐγγίξῃ, τοσούτῳ μᾶλλον προσήκει παρασκευάζεσθαι· καὶ ὅ μᾶλλον ἐγγὺς τὸ βραβεῖον, τοσούτῳ πλέον διεγείρεσθαι πρὸς τὸν ἀγῶνα. «Σωτηρίαν» δὲ λέγει τὴν ἀνάστασιν, ἀπὸ τῶν χειροτοτέρων ταύτην οὕτω προσαγορεύων.



12. Ἡ νύξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν.

«Νύκτα» μὲν τὸν παρόντα βίον καλεῖ διὰ τὸ κατακεχυμένον αὐτοῦ σκότος τῆς ἁμαρτίας. καὶ διὰ τὸ ὄνειρῶδες αὐτοῦ καὶ φαντασιῶδες καὶ ἀπατηλόν. «Ἡμέραν» δὲ τὸν μέλλοντα, διὰ τὸ λαμπρὸν αὐτοῦ καὶ φανερωτικὸν τῶν κεκρυμμένων. Εἰ οὖν προέκοψε μὲν ὁ παρὼν βίος, τουτέστιν ἐγγὺς τοῦ τέλους ἐγένετο, ἤγγικε δὲ ὁ μέλλων, τὰ τοῦ ἐγγίσαντος διαπραττώμεθα, καὶ πρὸς τοῦτον παρασκευαζώμεθα.

12. Ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους, καὶ ἐνδυσώμεθα τὰ ὀπλὰ τοῦ φωτός.

«Ἔργα μὲν τοῦ σκότους» ἦτοι νυκτός, πᾶσα προᾶξις αἰσχύνῃ ἐπάγουσα καὶ λήθης ἄξια· τοιαύτη δὲ ἐστὶ πᾶσα ἁμαρτία. «Ὅπλα δὲ τοῦ φωτός» ἡγουν ἡμέρα, πᾶσα ἀρετή, ὀπλιζουσα μὲν ἐνταῦθα καὶ περιφράττουσα, καὶ φοβερὸν ποιοῦσα τοῖς δαίμοσι, φαιδρύνουσα δὲ ἐκεῖ καὶ λαμπρύνουσα.

13. Ὡς ἐν ἡμέρᾳ, εὐσχημόνως περιπατήσωμεν·

Ὡς πολλῶν ἡμᾶς ὁρῶντων, ἀμέμπτως πολιτευώμεθα, ἔργα φωτός ἄξια καὶ μὴ σκότους ἐπιδεικνύμενοι.

13. Μὴ κῶμοις καὶ μέθαις, μὴ κοίταις καὶ ἀσελγείαις,

«Ἐμπεριπατήσωμεν» δηλονότι· μὴ ἐν τούτοις πολιτευώμεθα. Ἔστι δὲ κῶμος συμπόσιον μετὰ καὶ αἰσχροῦν ἄσμάτων. Ὅρα δὲ τὴν τάξιν· κωμάζων μὲν γὰρ τις μεθύει, μεθύων δὲ κοιτάζεται, κοιταζόμενος δὲ ἀσελγαίνει. τοῦ οἴνου τοῦτον τῇ πλησμονῇ πυρπολοῦντος καὶ διερεθίζοντος. Ἡ καὶ ἄλλως· τοῦ κώμου μὲν ἐφερμηνευτικὴ ἡ μέθη, τῆς κοίτης δὲ ἡ ἀσελγεια (α).

13. Μὴ ἔριδι καὶ ζήλῳ·

Ἐκ τῶν εἰρημένων γὰρ ἔριδες καὶ φθόνοι γεννῶνται, ἀφ' ὧν πάλιν οἰκτῶν ἀνατροπαὶ καὶ δεινὰ μύρια.

(α) Οὕτω καὶ ὁ Θεολ. Γρηγόριος (Λόγ. ΔΗ', εἰς τὰ Θεοφ. Τόμ. Β  
« Μὴ κῶμοις καὶ μέθαις, οἷς κοίτας καὶ ἀσελγείας οἶδα συνευγέμενας ».



## 14. 'Αλλ' ἐνδύσασθε τὸν Κύριον Ἰησοῦν (\*),

Ἀποδύσας τῶν σκοτεινῶν καὶ πονηρῶν ἱματίων, ἐνδύει καινοπρεπῶς· αὐτὸν γὰρ τὸν Χριστόν, αὐτὸν τὸν Δεσπότην, δίδωσιν ἡμῖν ἱμάτιον. Ἐνδυσίς δὲ αὐτοῦ τὸ ἐν αὐτῷ εἶναι, καὶ τὸ ἐφ' ἡμῖν αὐτὸν φαίνεσθαι. Ὁ τε γὰρ ἐνδυσάμενος ἐν τῷ ἱματίῳ ἐστί, καὶ τὸ ἱμάτιον ἐπὶ τῷ ἐνδυσάμενῳ φαίνεται. Τοῦτο δὲ γίνεται, ὅταν ἐν τοῖς θελήμασιν αὐτοῦ μένωμεν καὶ ἐφ' ἡμῖν φαίνωνται χαρακτηῖρες αὐτοῦ καὶ ὁμοιώσεις.

## 14. Καὶ τῆς σαρκὸς πρόνοιαν μὴ ποιεῖσθε εἰς ἐπιθυμίαν (\*\*).

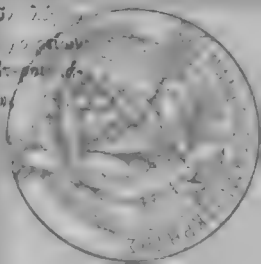
Ὡςπερ οὐ τὸ πίνειν ἐκώλυσεν, ἀλλὰ τὸ μεθύειν· οὐδὲ τὸ γαμεῖν, ἀλλὰ τὸ ἀσελγαίνειν· οὕτως οὐδὲ τὸ προνοεῖν τῆς σαρκὸς, ἀλλὰ τὸ εἰς ἐπιθυμίαν· ἡγουν εἰς τὸ τὴν χρεῖαν ὑπερβαίνειν. Ἐπιθυμίας γὰρ νῦν λέγει τὰς περιττάς.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

## 1. Τὸν δὲ ἀσθενοῦντα τῇ πίστει πρὸς λαμβάνεσθε,

Τινὲς μὲν τῶν πεπιστευκότων ἐξ Ἰουδαίων καὶ μετὰ τὴν πίστιν, οὕτω θαρροῦντες ἀποστῆναι τέλεον τοῦ νόμου, βρωμάτων τινῶν ἀπέχοντο. Ὡς τε δὲ μὴ ἐν τῷ ἀπέχεσθαι χαιρεῖν κρεῶν καὶ τοιούτων ἄλλων γίνεσθαι αὐτοὺς καταφώρους, λάχανα ἥσθιον, ἵνα δοκῶσιν ἐγκράτειαν ἀσκεῖν, ἀλλὰ μὴ παρατηρεῖν βρωματικὴν μετὰληψιν. Τινὲς δὲ πάλιν, οἱ τελειότεροι τούτων, ὠνειδίζοντο, καὶ ἐγκαλοῦντες αὐτοῖς ἀσθένειαν πίστεως· φορτικοὶ τούτοις ἐγίνοντο, καὶ εἰς ἀθυμίαν ἐνέβαλλον (α). Δεδιῶς οὖν ὁ Ἀπόστολος μὴ βαρυνθέντες τῇ λύπῃ παν-

(\*) Τὰ γνωστά μοι τῶν ἀντιγράφων ἔχουσιν «Ἰησοῦν Χριστόν». — (\*\*) Ἐν ἄλλ. «ἐπιθυμίας». Ἀλλὰ καὶ ὁ Συγγραφεὺς ἐν τῇ ἐξηγήσει γράφει «ἐπιθυμίας νῦν λέγει κίβη». — (α) Θεοφύλ. ἐν λ. α ἔβητα ὥστε μὴ εὐφώρατοι καταστῆναι ὡς τῶν βρωμάτων ὑμῶν ἀπεχόμενοι, πάντων ἀπλῶς ἀπέχοντο κρεῶν καὶ λάχανα ἥσθιον. Ἐπειδὴ οὖν οὐκ ἦσαν τελειότεροι, οἱ, μηδὲν παρατηροῦντες, ὠνειδίζον τοῖς παρατηροῦσιν.



τελῶς ἀποφοιτήσωσι τῆς πίστεως, δοκεῖ μὲν ἐπιτιμᾶν τοῖς ὀνειδίζουσι, πλήττει δὲ μᾶλλον ἐκείνους ἀνεπαχθῶς. ἀσθενεῖς αὐτοὺς ὀνομάζων, καὶ λεληθότως τὸ τῆς διορθώσεως ἐνίησι φάρμακον. Λέγει τοίνυν πρὸς τοὺς ἰσχυροτέρους, ὅτι τὸν ἐν τῇ πίστει ἀσθενοῦντα, τὸν δειλιῶντα καὶ διστάζοντα, οἰκειοῦσθε καὶ μὴ ἀποστρέφεσθε.

#### 1. Μὴ εἰς διακρίσεις διαλογισμῶν·

Μὴ οὕτω δὲ προσλαμβάνεσθε αὐτὸν ὥστε καὶ ὑμᾶς διακρίνεσθαι τοῖς διαλογισμοῖς· τουτέστιν ὥστε συμμετέχειν τῆς ἐν τῷ δισταῖν λύμης. Καὶ τοῦτο δὲ κατηγορία τῶν ὀνειδιζομένων.

#### 2. Ὅς μὲν πιστεύει φαγεῖν πάντα,

Οὗτος μὲν ὑγιαίνων τῇ πίστει, πιστεύει καὶ θαρρεῖ φαγεῖν πάντα τὰ βρώματα, μὴ δεδουλωμένος ἔτι τῷ νόμῳ.

#### 2. Ὁ δὲ ἀσθενῶν λάχανα ἐσθίει.

Ὡςπερ ἐκεῖνον ἀνεκήρυξεν ἀπὸ τῆς δυνάμεως· οὕτω καὶ τοῦτον ἤλεγξεν, εἰς ἐπικάλυμμα τῆς περὶ τὴν πίστιν ἀσθενείας τὰ λάχανα ἐσθίοντα.

#### 3. Ὁ ἐσθίων τὸν μὴ ἐσθίοντα μὴ ἐξουθενεῖτω·

Ὁ ἐσθίων πάντα εἰς δόξαν Θεοῦ μὴ φαυλιζέτω τὸν μὴ ποιοῦντα τοῦτο, ὡς ἀτελεῖ τῇ πίστει καὶ ἔτι ἰουδαίζοντα.

#### 3. Καὶ ὁ μὴ ἐσθίων τὸν ἐσθίοντα μὴ κρινέτω·

Μὴ κατακρινέτω, ὡς λαίμαργον καὶ παράνομον.

#### 3. Ὁ Θεὸς γὰρ αὐτὸν προσελάβετο.

Ἐλευθέρωσας τῶν νομικῶν παρατηρήσεων. Εἴτα πάλιν πρέπει τὸν λόγον πρὸς τὸν ἰσχυρόν·

#### 4. Σὺ τίς εἶ ὁ κρίνων ἀλλότριον οἰκέτην;

Τὸν τοῦ Θεοῦ. Δοκεῖ μὲν οὖν καὶ αὕτη ἡ ἀγανάκτησις πρὸς τὸν ἰσχυρόν εἶναι, καθάπτεται δὲ μᾶλλον τοῦ ἀσθενοῦς. Ἐπαγγελία γὰρ

#### 4. Τῷ ἰδίῳ Κυρίῳ στήκει ἡ πίπτει.



Πρὸς τὸν ἴδιον Δεσπότην ὁρᾷ ἡ στάσις ἡ πτώσις αὐτοῦ. Καὶ οὐ σοί, ἀλλὰ τῷ Κυρίῳ αὐτοῦ ταῦτα διαφέρει. Νῦν μὲν οὖν ἀμφίβολον αὐτὸν εἰσάγει· προῶν δέ. ἀσθενῇ καὶ σεσαλευμένον.

4. Σταθήσεται δέ· δυνατὸς γάρ ἐστιν ὁ Θεὸς στήσαι αὐτόν.

Εἰπὼν μὲν ὅτι «σταθήσεται» ἔδειξεν αὐτὸν σεσαλευμένον, ὡς προεῖρηται. Τῇ τοῦ Θεοῦ δὲ δυνάμει ἀναθεῖς τὴν στάσιν καὶ ἐδραΐωσιν αὐτοῦ, ἐνέφηνεν αὐτὸν πολλῆς ἐπιμελείας δεόμενον.

5. Ὅς μὲν κρίνει ἡμέραν παρ' ἡμέραν,

«Ἐσθίειν» δηλονότι· περὶ τούτου γὰρ ὁ λόγος. Ἐντεῦθεν δὲ εἰς τὸν περὶ νηστείας ἐνέβαλε λόγον. Καὶ ἐπειδὴ οἱ μὲν τῶν πιστευσάντων ἡμέραν μίαν νηστεύοντες, ἐν τῇ μετὰ ταύτην ἡσθιον (τοῦτο γὰρ ἐστὶ τὸ «ἡμέραν παρ' ἡμέραν»), οἱ δὲ κατὰ πᾶσαν ἡμέραν ἡσθιον, καὶ συνέβαινέ τινας τῶν παρ' ἡμέραν ἐσθιόντων κατακρίνειν τοὺς μηδόλως νηστεύοντας, ἀποτρέπει τὸ κατακρίνειν, λέγων, ὅτι ἄλλος μὲν κρίνει καὶ προαιρεῖται ἡμέραν παρ' ἡμέραν ἐσθίειν·

5. Ὅς δὲ κρίνει πᾶσαν ἡμέραν.

Ἄλλος δὲ προαιρεῖται καθ' ἑκάστην ἡμέραν ἐσθίειν.

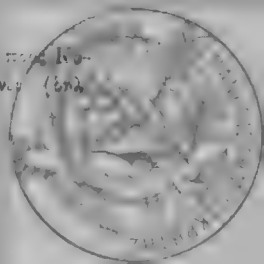
5. Ἐκαστος ἐν τῷ ἰδίῳ νοὶ πληροφορεῖσθω.

Καὶ ὁ νηστεύσας, ὡς εἴρηται, καὶ ὁ μὴ νηστεύσας ἀναπαυέσθω ἐν τῇ ἰδίᾳ προαιρέσει. Πειπέσθω ἐν αὐτῇ ὡς καλῶς προελόμενος εἴτε τοῦτο εἴτε ἐκεῖνο. Μόνον εἰ εὐχαριστεῖ τῷ Θεῷ καὶ οὗτος κἀκείνος. Ὁ μὲν, ὡς παρέχοντι δύναμιν εἰς τὸ νηστεύειν· ὁ δέ, ὡς χορηγοῦντι καθ' ἡμέραν τροφήν εἰς σύστασιν τοῦ σώματος. Οὐ γὰρ ἐν τοῖς καιρίοις τὸ νηστεύειν διὰ τὸν καιρόν· ἔτι γὰρ νεοπαγεῖς ἦσαν εἰς τὴν πίστιν. Ἐν ἄλλοις δὲ καὶ ἐπιτρέπει (α) τοῦτο, καὶ ἐπιτείνει διὰ τὸ ἐκείνους εἶναι τελειοτέρους.

6. Ὁ φρονῶν τὴν ἡμέραν Κυρίῳ φρονεῖ·

Ὁ αἰρούμενος ἑκάστην ἡμέραν ἐσθίειν διὰ τὸν Κύριον αἰρεῖται

(α) Γραπτέον ἴσως «ἀποτρέπει», ἵνα εἴη, ὁ νοῦς· «ἐν ἄλλοις δὲ (ὡς ἐν τῇ παρακλήσει λαοσ. 6', 16) ἀποτρέπει τοῦτο (δηλ. τὸ ἐσθίειν ἀπαρτηρήτως), καὶ ἐπιτείνει (ἐν τῇ τὸ νηστεύειν).



τοῦτο καὶ κατὰ Θεὸν ἐσθίει ἵνα τῇ μεταλήψει βωννύμενος εὐτονῇ πρὸς τὰς πνευματικὰς διακονίας.

6. Καὶ ὁ μὴ φρονῶν τὴν ἡμέραν Κυρίῳ οὐ φρονεῖ.

Καὶ ὁ μὴ αἰρούμενος ἐκάστην ἡμέραν ἐσθίειν διὰ τὸν Κύριον οὐχ αἰρεῖται, ἵνα διὰ νηστείας ὑποτάσσω τὰ πάθη εὐαρεστῇ αὐτῷ.

6. Καὶ ὁ ἐσθίων Κυρίῳ ἐσθίει· εὐχαριστεῖ γὰρ τῷ Θεῷ· καὶ ὁ μὴ ἐσθίων Κυρίῳ οὐκ ἐσθίει· καὶ εὐχαριστεῖ τῷ Θεῷ.

Ἀνακεφαλαιοῦται τὰ προειρημένα, καὶ ἐπιβεβαιοῖ ταῦτα, λέγων ὅτι καὶ ὁ μὴ νηστεύων διὰ τὸν Κύριον τοῦτο ποιεῖ· εὐχαριστεῖ γὰρ αὐτῷ, ὡς προδιείληπται. Νηστεύοντας δὲ καὶ μὴ νηστεύοντας λέγει τοὺς κατὰ Θεὸν ζῶντας, οὐ μὴν τοὺς μὴ κατὰ Θεὸν τοῦτο ἢ ἐκείνο ποιοῦντας· οἱ τοιοῦτοι γὰρ οὐκ εὐχαριστοῦσιν.

7. Οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν ἑαυτῷ ζῇ, καὶ οὐδεὶς ἑαυτῷ ἀποθνήσκει.

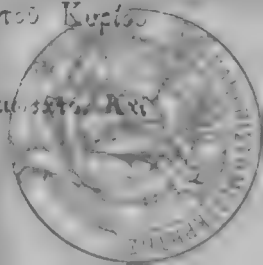
Τοιοῦτός ἐστιν ὁ σκοπὸς τοῦ λόγου· ὅτι οὐκ ἐσμεν ἐλεύθεροι, ἀλλὰ Δεσπότην ἔχομεν τὸν Θεόν, ᾧ ἀνήκει προηγουμένως καὶ ἡ ζωὴ ἡμῶν καὶ ὁ θάνατος. Ζῶντες μὲν γὰρ θεοφιλῶς πλοῦτος αὐτῷ γινόμεθα· ἀποθνήσκοντες δὲ ψυχικῶς, ζημία. Λοιπὸν οὖν αὐτῷ μέλει πλέον ἡμῶν περὶ τῆς σωτηρίας ἡμῶν. Καὶ εἰ τοῦτο οὕτως ἔχει, μὴ προφάσει διορθώσεως πληττε τὸν ἀδελφὸν ἐν τῷ κατακρίνειν, ἀλλ' ἄφες αὐτὸν εἰς τὸν Δεσπότην, οὐ δουλὸς ἐστίν. Δυνατὸς γὰρ ἐστίν, ὡς ἀνωτέρω εἰρηται, ὥσπερ τὸν σαλευόμενον τῇ πίστει στήσαι, οὕτω καὶ τὸν ἀσθενῆ πρὸς νηστείαν βῶσαι. Λέγει τοιγαροῦν, ὅτι οὐδεὶς ἡμῶν ἑαυτῷ ζῇ προηγουμένως, ἀλλὰ τῷ Θεῷ· ὁ Θεὸς γὰρ κατὰ πρῶτον λόγον ζημιούται ὡς Δεσπότης τῷ θανάτῳ τοῦ δούλου.

8. Ἐάν τε γὰρ ζῶμεν, τῷ Κυρίῳ ζῶμεν· ἐάν τε ἀποθνήσκωμεν, τῷ Κυρίῳ ἀποθνήσκομεν·

«Ἐάν τε γὰρ ζῶμεν, ἐάν τε ἀποθνήσκωμεν», τῷ Κυρίῳ διαφέρει προηγουμένως καὶ ἡ ζωὴ ἡμῶν καὶ ὁ θάνατος, ὡς Δεσπότης.

8. Ἐάν τε οὖν ζῶμεν, ἐάν τε ἀποθνήσκωμεν, τοῦ Κυρίου ἐσμέν.

Τὰ διὰ πλείονων ρηθέντα συνεπέρανε καὶ ἀνεκεφαλαιοῦται.





ζῶντες γάρ, φησί, καὶ ἀποθνήσκοντες, τοῦ Κυρίου ἐσμέν. Καὶ αὐτοὺς ἡμῶν φροντιεῖ, ὥστε καλῶς ζῆσαι, καὶ μὴ κακῶς ἀποθανεῖν. Εἴτα καὶ ἕτερον σημεῖον ποιεῖται μέγιστον τῆς πολλῆς αὐτοῦ περὶ τοὺς πιστοὺς προνοίας.

9. Εἰς τοῦτο γὰρ ὁ Χριστὸς (\*) ἀπέθανε (\*\*) καὶ ἀνέστη καὶ ἔζησεν, ἵνα καὶ νεκρῶν καὶ ζώντων κυριεύσῃ.

Εἰ γὰρ μὴ τοσαύτην ἡμῶν ἐποιεῖτο πρόνοιαν, οὐκ ἂν περὶ ἡμῶν ἀπέθανεν· οὐκ ἂν ἀνάσχοιτο ῥαδίως προσέσθαι τούτοις, ὑπὲρ ὧν τὸ οἰκεῖον αἷμα ἐξέχεε, καὶ τοσαύτην τιμὴν κατεβάλετο. Καὶ εἰ νεκρῶν γινομένων ἡμῶν προνοεῖται, πρόδηλον ὅτι καὶ ζώντων. Ταῦτα δὲ εἶπεν ὁ Ἀπόστολος οὐ τοσοῦτον ἐπέχων τοὺς κατακρίνοντας, ὅσον ἐντρέπων τοὺς ὀνειδιζομένους καὶ κατασιχνύνων τοὺς ἀντεχομένους ἔτι τοῦ νόμου· ὅτι ἀγνωμονοῦντες περὶ τὸν ὄντως εὐεργετήσαντα, παλινδρομοῦσιν ἐπὶ τὸν νόμον. οὔτινος οὐδὲν ἀπώναντο. Ἰκανῶς δὲ αὐτῶν καθαψάμενος πάλιν ἀνίστησι λέγων·

10. Σὺ τί κρίνεις (\*\*\*) τὸν ἀδελφόν σου; ἢ καὶ σὺ τί ἐξουθενεῖς τὸν ἀδελφόν σου;

Πρὸς ἀμφοτέρους ὁ λόγος. τὸν τε ἀντεχόμενον ἔτι τοῦ νόμου, καὶ διὰ τοῦτο κατακρίνοντα τοὺς ἐσθίοντας πάντας, καὶ πρὸς τὸν ἰσχυρὸν τῇ πίστει, καὶ διὰ τοῦτο ἐξουθενοῦντα τοὺς μὴ πάντα ἀπαρτηρήτως ἐσθίοντας. Καὶ πρῶτον μὲν τῷ ὀνόματι τοῦ «ἀδελφοῦ» πειράται λύειν αὐτοῖς τὴν φιλονικίαν. Εἴτα καὶ τῇ μνήμῃ τῆς μελλούσης φοβερᾶς κρίσεως· ἐπήγαγε γάρ·

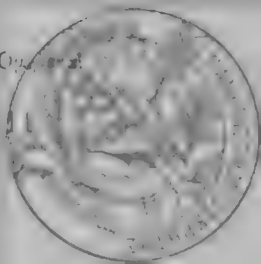
10. Πάντες γὰρ παραστησόμεθα τῷ βήματι τοῦ Χριστοῦ.

Ἐνταῦθα μάλιστα κατασεῖει τὴν διάνοιαν τοῦ ἔτι ἰουδαίζοντος, ὡς τοῦ Χριστοῦ κρίναι μέλλοντος, οὐ τὴν χάριν ἀθетῶν, προσφεύγει τῷ νόμῳ. Εἰσάγει δὲ καὶ τὸν Προφῆτην μαρτυροῦντα τῷ Χριστῷ τὴν πάντων ὑποταγὴν.

11. Γέγραπται γάρ·

Ἐν βίβλῳ Ἡσαίου.

(\*) Τὰ γνωστὰ μοι τῶν ἀντιγράφων «Χριστὸς» ἄνευ τοῦ ἄρθρου. — (\*\*) Ὁμοίως καὶ ἐν τῇ ἑλληνικῇ· «ἀπέθανε». — (\*\*\*) Ὁμοίως καὶ ἐν τῇ ἑλληνικῇ· «Σὺ δὲ τί κρίνεις;»



11. «Ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος, ὅτι ἐμοὶ κάμψει πᾶν γόνυ»,

Τὸ «ζῶ ἐγώ» καὶ τὸ «ζῇ Κύριος» ἀντὶ ὁρκου παρὰ τοῖς Ἑβραίοις ἐτίθετο· ὅτι ἐμὲ προσκυνήσει πᾶς.

11. «Καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσεται τῷ Θεῷ» (α).

Ἐξαγορεύσει, λόγους ὑφέξει τῶν πεπραγμένων.

12. Ἄρα οὖν ἕκαστος ἡμῶν περὶ ἑαυτοῦ λόγον δώσει τῷ Θεῷ.

Λοιπὸν οὖν ἑαυτῷ πρόσχε. Μὴ φιλονικεῖτω (β) τῷ ἀδελφῷ, ὃν κρίναι μέλλει Χριστός· τοῦτον γὰρ νῦν λέγει «Θεόν».

13. Μηκέτι οὖν ἀλλήλους κρίνωμεν·

Μὴ κατακρίνωμεν, ἀλλὰ ἀδελφικῶς καὶ φιλανθρωπῶς διορθώμεθα.

13. Ἀλλὰ τοῦτο κρίνατε μᾶλλον,

Τοῦτο προκρίνατε, τοῦτο θελήσατε.

13. Τὸ μὴ τιθέναι πρόσκομμα τῷ ἀδελφῷ ἢ σκάνδαλον·

Ἵνα μήτε ὁ τέλειος σκανδαλίζεται ἐπὶ τῇ τῶν βρωμάτων παρατηρήσει, μήτε ὁ ἀτελής προσκόπτη ἐπὶ τῇ σφοδρᾷ ἐπιπλήξει.

14. Οἶδα καὶ πέπεισμαι ἐν Κυρίῳ Ἰησοῦ, ὅτι οὐδὲν κοινὸν δι' αὐτοῦ.

Τὸ «ἐν Κυρίῳ» ἀντὶ τοῦ παρὰ Κυρίου μαθὼν καὶ πεισθεὶς, τὸ αὐδὲν (γ) βρῶμα κοινὸν ἔστι δι' αὐτοῦ· τουτέστιν οὐδὲν ἀκάθαρτον ἔστι τῇ ἑαυτοῦ φύσει, ἢ «δι' αὐτοῦ» τοῦ Κυρίου κτισθέν. «Καὶ »εἶδε γάρ, φησὶν, ὁ Θεὸς πάντα ὅσα ἐποίησε, καὶ ἰδοὺ καλὰ λίαν» (δ).

14. Εἴ μὴ τῷ λογιζομένῳ τι κοινὸν εἶναι ἐκείνῳ κοινόν.

Ἀλλὰ τῷ λογιζομένῳ εἶναι τι ἀκάθαρτον βρῶμα, ἐκείνῳ μόνῳ

(α) Ἦσ. με', 23. — (β) Ἡ γραπτὴν «φιλονικεῖ» κατὰ τὸ ἀμέσως προηγούμενον ἀπρόσχευ· ἢ, μενούσης τῆς γραφῆς «φιλονικεῖται», νοητέον τὸ «ἕκαστο πτόν ἴσως αὐτὸν οὐδέν». — (δ) Γέν. α', 31.



ἐστὶ τοῦτο ἀκάθαρτον διὰ τὸ λογισθῆναι τοιοῦτον, καὶ οὐ διὰ τὴν οἰκείαν φύσιν.

15. Εἰ δὲ διὰ βρώμα ὁ ἀδελφός σου λυπεῖται, οὐκέτι κατὰ ἀγάπην περιπατεῖς·

«Εἰ δὲ διὰ βρώμα» ἐσθιόμενον μὲν παρὰ σοῦ, ἀκάθαρτον δὲ τῷ ἀτελεῖ λογιζόμενον, λυπεῖται ὁ ἀδελφός σου ὁ ἀτελής, οὐκέτι ἐν ἀγάπῃ πολιτεύῃ. Χρὴ γάρ καὶ συγκαταβαίνειν δι' ἀγάπην τοῖς ἀσθενέσιν, ἐνθα μὴ περὶ τι καίριον ἢ ζημία. καὶ πρὸς καιρὸν οἰκονομικῶς ἀπέχεσθαι τοῦ σκανδαλίζοντος πράγματος, καὶ τῇ ἀγάπῃ μᾶλλον ἐφέλκεσθαι ἢ τῇ ἀκριβείᾳ λύειν ταύτην. Διὸ καὶ ἐπήγαγε·

15. Μὴ τῷ βρώματί σου ἐκεῖνον ἀπόλλυε, ὑπὲρ οὗ Χριστὸς ἀπέθανεν.

Ὁ μὲν Χριστὸς καὶ ἀπέθανεν ὑπὲρ αὐτοῦ· σὺ δὲ οὐδὲ βρώματος ἀποχῇ πραγματεύῃ τούτου τὴν σωτηρίαν, ἀλλὰ τῷ ἐσθίειν ἀπόλλυς αὐτὸν καὶ ποιεῖς ἀποσχίζεσθαι σκανδαλιζόμενον, καὶ διὰ μικρὸν ἀνατρέπεις ἐν τοῖς μείζουσιν. Μὴ τοίνυν τὸν οὕτω περισπούδαστον τῷ Χριστῷ, οὕτως εὐκαταφρόνητόν σοι λογιζοῦ.

16. Μὴ βλασφημείσθω οὖν ἡμῶν τὸ ἀγαθόν.

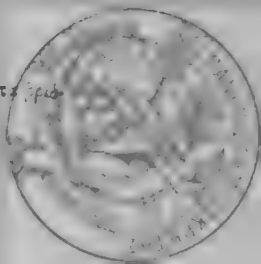
«Ἀγαθὸν ἡμῶν» ἐνταῦθα τὴν πίστιν καλεῖ καὶ τὴν ἀπηρτισμένην εὐσέβειαν. Ὅταν γὰρ φιλονικῆς καὶ μάχη καὶ λυπῆς καὶ σχιζῆς τὴν Ἐκκλησίαν, τότε οὐ μόνον οὐκ ὠφελεῖς, ἀλλὰ καὶ ποιεῖς βλασφημεῖσθαι τὸ δόγμα, καὶ διασύρουσι τὴν πίστιν ἡμῶν οἱ ἄπιστοι, ὡς σκάνδαλα καὶ στάσεις ἔχουσιν.

17. Οὐ γὰρ ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ βρώσις καὶ πόσις,

Οὐχὶ βρώσις τοιάδε ἢ πόσις τοιάδε ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ· τουτέστιν ἡ πρόξενος τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ἵνα σφόδρα ταύτης ἀντιλαμβάνησθε (α).

17. Ἀλλὰ δικαιοσύνη,

(α) Οἶκον ἐν λ. «Εἰπὼν ὅτι οὐκ ἔστιν ἡ βασιλεία κτλ.» δείκνυσιν τὴν περὶ τῶν πραγμάτων αὐτῶν ἔρην σφοδρότατην οὖσαν καὶ πέρα τοῦ μετρίου.



Ὁ ἐνάρετος βίος. «Δικαιοσύνην» γὰρ νῦν τὴν καθόλου ἀρετὴν λέγει.

17. Καὶ εἰρήνη,

Ἡ πρὸς τὸν ἀδελφόν, ἡ ἐναντιοῦται ἡ φιλονικία.

17. Καὶ χαρὰ

Ἡ ἐκ τῆς ὁμονοίας, ἣν ἀναιρεῖ ἡ ἐπίπληξις. Ταῦτά εἰσιν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ὡς εἰσάγοντα εἰς αὐτήν. Ἐπεὶ δὲ καὶ ἐπὶ πονηρῶν πραγμάτων ἔστιν εἰρήνη καὶ χαρὰ, προσέθηκεν·

17. Ἐν Πνεύματι ἀγίῳ.

Εἰ τοίνυν οὐκ ἐκεῖνα, ἀλλὰ ταῦτα προξενεῖ τὴν αἰώνιον ἀπόλαυσιν, παροπτέον ἐκεῖνα πάντα.

18. Ὁ γὰρ ἐν τούτοις δουλεύων τῷ Χριστῷ, εὐάρεστος τῷ Θεῷ καὶ δόκιμος τοῖς ἀνθρώποις.

Ὁ ἐν τῇ δικαιοσύνῃ καὶ εἰρήνῃ καὶ χαρᾷ θεραπεύων τὸν Χριστόν.

19. Ἄρα οὖν τὰ τῆς εἰρήνης διώκωμεν,

Ζητῶμεν.

19. Καὶ τὰ τῆς οἰκοδομῆς τῆς εἰς ἀλλήλους·

Τὰ τῆς συστάσεως, ἵνα ἀλλήλους ἐδραιῶμεν, ἵνα ἕκαστος ἕκαστον αὔξη καὶ προστιθῇ.

20. Μὴ ἔνεκεν βρώματος κατάλυε τὸ ἔργον τοῦ Θεοῦ.

Μὴ δι' εὐτελεῖς πρᾶγμα. «Ἔργον δὲ τοῦ Θεοῦ» καλεῖ τὴν διὰ πίστεως σωτηρίαν τοῦ ἀδελφοῦ. Διὰ τοῦτο γὰρ ὁ Θεὸς ἐνηνθρώπησεν. Καὶ ὁπίσω δὲ ἔλεγε· «μὴ τῷ βρώματί σου ἐκείνιον ἀπόλλυε, ὑπὲρ οὗ » Χριστὸς ἀπέθανεν» (α). Εἶτα, ἵνα μὴ ἡ τοσαύτη συγχώρησις βεβαιώσῃ τὸν ἀσθενέστερον ἐν τῇ πονηρᾷ ὑπολήψει, φησί·

20. Πάντα μὲν καθαρὰ, ἀλλὰ κακὸν τῷ ἀνθρώπῳ τῷ διὰ προσκόμματος ἐσθίουσι.

(α) Ἀνωτ. στίχ. 15.



Ἄλλὰ βλάβη τῷ μετὰ πονηροῦ συνειδότος ἐσθίοντι. Εἰ γὰρ ὁ ἀσθενέστερος φάγη μὲν ἀναγκασθεὶς, σκανδαλίζεται δὲ ἐν τῷ ἐσθίειν, οὐ μόνον οὐκ ὠφελεῖται ὅτι ἐσθίει, ἀλλὰ καὶ βλάπτεται ὅτι σκανδαλίζεται, ὡς διακρινόμενος.

21. Καλὸν τὸ μὴ φαγεῖν κρέας (\*), μὴδὲ πιεῖν οἶνον, μὴδὲ ἐν ᾧ ὁ ἀδελφός σου σκανδαλίζεται ἢ προσκόπτει ἢ ἀσθενεῖ.

Πάλιν πλέον ἀπαιτεῖ, μὴ μόνον μὴ ἀναγκάζειν, ἀλλὰ καὶ συγκαταβαίνειν τῷ ἀσθενεῖ. Καὶ γὰρ καὶ αὐτὸς ἐποίησε τοῦτο, ὅτε περιέτεμεν, ὅτε ἐξυρᾶτο, ὅτε ἔθυσεν ἰουδαϊκῶς (α). «Καλόν, φησί, τὸ μὴ »φαγεῖν κρέας«. Καὶ τί λέγω κρέας; κἂν οἶνος ᾗ, κἂν ἄλλο τι, ἐφ' ᾧ ὁ ἀδελφός σκανδαλίζεται, παραιτητέον τοῦτο, οὐχ ὡς ἀκάθαρτον, ἀλλ' ὡς σκανδαλίζον, καὶ προτιμητέον τὴν οἰκοδομὴν καὶ σωτηρίαν τοῦ ἀδελφοῦ σου. Εἰπὼν δὲ ὅτι «σκανδαλίζεται» καὶ τὰ ἐξῆς ἰσοδύναμα, καθίκετο τῆς ἀσθενείας τοῦ ἀτελοῦς.

22. Σὺ πίστιν ἔχεις; κατὰ σεαυτὸν ἔχε (\*\*).

Μὴ ἐπιδείκνυε ταύτην ἐν τῷ ἀπαρτηρήτως ἐσθίειν. ὅτε σκανδαλίζεται τις, ἀλλ' ἄρκου τῇ σεαυτοῦ συνειδήσει. «Πίστιν» γὰρ οὐ τὴν ἐν δόγμασι λέγει νῦν, ἀλλὰ τὴν ἐν βρώμασιν.

22. Μακάριος ὁ μὴ κρίνων ἑαυτὸν ἐν ᾧ δοκιμάζει.

Μακαρίζει τὸν μὴ ἐξ ἀνάγκης ἐσθίοντα καὶ διὰ τοῦτο ἐν τῷ ἐσθίειν σκανδαλιζόμενον. Μακάριος γάρ, φησὶν, ὁ μὴ κατακρίνων ἑαυτόν, ἐν ᾧ δοκιμάζει πράττειν· ὃν οὐ κατακρίνει τὸ συνειδός.

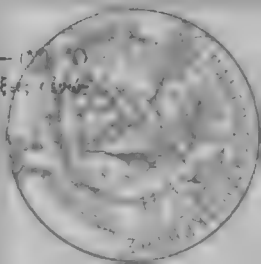
23. Ὁ δὲ διακρινόμενος, ἐὰν φάγη, κατακέκριται,

Ὁ καθ' ἑαυτὸν ἀμφιβάλλων καὶ διστάζων κατακρίνεται. Καὶ διὰ τί;

23. Ὅτι οὐκ ἐκ πίστεως.

Διότι οὐκ ἐκ πίστεως ἔφαγεν, οὐ πιστεύσας ὅτι καθαρὸν ἦν, ἀλλ' ἀναγκασθεὶς.

(\*) Ἐν τοῖς γνωστοῖς μοι τῶν ἀντιγράφων «κρέας». — (α) Πράξ. κá, 24. — (β) Ὁ Συγγραφεὺς, ἐπόμενος τῷ Χρυσόστομῳ, μετὰ τὸ «ἔχε» οὐ προστίθησι τὰς λέξεις «ἐν ᾧ» πρὶν τοῦ Θεοῦ.



23. Πᾶν δέ, ὃ οὐκ ἐκ πίστεως, ἁμαρτία ἐστί.

Πᾶν ὃ οὐκ ἐκ πίστεως ἐσθιέται. Ἀμαρτάνει γὰρ ὁ ἐσθίων, ὡς οὐ μόνον ἀπιστῶν, ἀλλὰ καὶ ὑποκρινόμενος πιστεύειν.

24. Τῷ δὲ δυναμένῳ ὑμᾶς στηρίζαι (α).

Δόξα δηλονότι εἰς τοὺς αἰῶνας. μὴ διηνεκής. Πρὸς τοὺς ἀσθε-  
νεις δὲ ὁ λόγος.

24. Κατὰ τὸ Εὐαγγέλιόν μου.

Τῷ δυναμένῳ ὑμᾶς στηρίζαι ἐν τῇ ἐμῇ διδασκαλίᾳ.

24. Καὶ τὸ κήρυγμα Ἰησοῦ Χριστοῦ,

Καὶ κατὰ τὸ κήρυγμα Ἰησοῦ Χριστοῦ· τουτέστι καὶ ἐν τῷ κη-  
ρύγματι τοῦ Χριστοῦ· ἐν γὰρ ἀμφοτέρα. Πρὸς ἀξιοπιστίαν δὲ τοῦτο  
εἶρηκεν.

24. Κατὰ ἀποκάλυψιν μυστηρίου, χρόνοις αἰωνίοις σεσιγημέ-  
νου, φανερωθέντος δὲ νῦν.

Ἀποκαλυφθέντος καὶ φανερωθέντος ἡμῖν μυστηρίου, χρόνοις μὲν  
πολλοῖς σεσιγημένου, φανερωθέντος δὲ νῦν. «Μυστήριον» δὲ λέγει τὰ  
τῆς προαιωνίου βουλῆς τοῦ Θεοῦ, τῆς κατὰ τὴν θείαν ἐνανθρώπησιν  
καὶ τὸ κήρυγμα τῆς πίστεως.

25. Διὰ τε γραφῶν προφητικῶν, κατ' ἐπιταγὴν τοῦ αἰωνίου  
Θεοῦ, εἰς ὑπακοὴν πίστεως, εἰς πάντα τὰ ἔθνη γνωρισθέντος·

Διὰ τε γραφῶν προφητικῶν γνωρισθέντος εἰς πάντα τὰ ἔθνη. Εἰς  
πᾶσαν γὰρ τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος τῶν εὐαγγελισσαμένων τὸ κή-  
ρυγμα. «Γνωρισθέντος» δὲ κατ' ἐντολὴν τοῦ ἀνάρχου καὶ ἀτελευτή-  
του Θεοῦ, ὥστε ὑπακούειν τὰ ἔθνη καὶ πιστεύειν. Τὸ κήρυγμα γὰρ  
ὑπακοῆς καὶ πίστεως δεῖται· ὑπερφυῇ γὰρ τὰ περὶ τοῦτο καὶ ἀκα-  
τάληπτα, καὶ πίστει μόνῃ παραλαμβανόμενα. Εἰπὼν δὲ ὅτι «διὰ

(α) Τὰ ἀπὸ τούτου τοῦ στίχ. μέχρι τέλους τοῦ παρόντος ἰδ' κεφ. 25. 26. 27. Ἄλλ' ὁ  
ἐν τῷ 15' κεφ. τῆς παρουσίας ἐπιστολῆς ὡς στίχ. 25. 26. 27. Ἄλλ' ὁ  
λουθεῖ καὶ τούτῳ τῷ Χρυσοστόμῳ.



»γραφῶν προφητικῶν» παρεθάρρυνε τὸν ἀσθενῆ, διδάσκων ὅτι καὶ ὁ νόμος οἶδε τὸ κήρυγμα τοῦτο καὶ βούλεται κηρύττεσθαι. Οὐ χρὴ δὲ ζητεῖν διὰ τί νῦν ἐφανερώθη. Τοῦτο γὰρ μόνος ὁ Θεὸς ἀκριβῶς ἐπίσταται. Εἰ δὲ λέγει τις ὅτι καὶ μὴν πάλαι τοῖς Προφήταις ἐφανερώθη, ἐροῦμεν ὅτι ἐκείνοις μὲν ἀμυδρῶς καὶ σκιωδῶς, ἡμῖν δὲ τρανῶς καὶ σαφῶς.

26. Μόνῳ σοφῷ Θεῷ, διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας.

Οὕτως ἡ σύνταξις· «τῷ δὲ δυναμένῳ ὑμᾶς στηρίξαι διὰ Ἰησοῦ »Χριστοῦ». Εἶτα ἡ μεταξυλογία. Ἐπειτα τὸ «μόνῳ σοφῷ Θεῷ δόξα »εἰς τοὺς αἰῶνας». Διὰ Χριστοῦ γὰρ καὶ μαθάνομεν καὶ στηρίζομεθα, καὶ χωρὶς τῆς βοηθείας αὐτοῦ κατορθοῦμεν οὐδέν. Μόνον δὲ σοφὸν τὸν Πατέρα προσηγόρευσε πρὸς ἀντιδιαστολὴν τῆς κτίσεως ἀπάσης, ὅτι κυρίως μόνος οὗτος σοφός. Εἰ δ' ὁ Πατήρ, καὶ ὁ Υἱὸς πάντως, καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον· κοινὰ γὰρ ἐπίσης αὐτοῖς πάντα πλὴν τῶν χαρακτηριστικῶν ἰδιοτήτων. Ὅταν γὰρ ἐννόησῃς πῶς τὰ ἔθνη εἰσῆγαγε· πῶς ἀπεγνωσμένους ἔσωσε· πῶς τῆς γῆς ἀναξίους ὄντας εἰς οὐρανὸν ἀνήγαγε· πῶς ὑπὸ δαιμόνων πατουμένους ἀγγέλοις ἐφαιμίλλους ἐποίησε. καὶ ὅσα τοιαῦτα, τότε σφόδρα θαυμάσεις τὸ ὑπερβάλλον τῆς σοφίας αὐτοῦ.

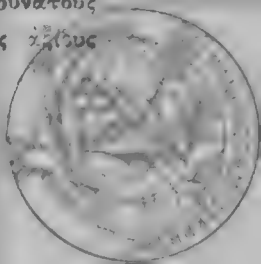
## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ

*ΙΗ' Περὶ μμήσεως τῆς Χριστοῦ ἀρετικακίας.*

1. Ὅφειλομεν (\*) ἡμεῖς οἱ δυνατοὶ τὰ ἀσθενήματα τῶν ἀδυνάτων βαστάζειν,

Ὡς χρεὸς ἀπαιτούμεθα τοῦτο. Αὐτοὺς μὲν οὖν ἐπῆρε τῷ δυνατοῦς αὐτοὺς ὀνομάσαι καὶ τῷ συντάξαι ἑαυτῷ, τούτους δὲ ἐλείψει ὁ Θεός.

(\*) Τὰ γνωστά μοι τῶν ἀντεγράφων «ὀφειλομένους».



ἐποίησε τῷ τε ἀδυνάτους προσαγορεύσαι καὶ τῷ εἰπεῖν «ἀσθενήματα». Σὺ μὲν γάρ, ὡς δυνατός, συγκαταβαίνων οὐ βλαβήσῃ. ἐκείνῳ δέ, ὡς ἀσθενεῖ, περὶ τῶν ἐσχάτων ὁ κίνδυνος, εἰ μὴ διαβαστάζεται.

### 1. Καὶ μὴ ἑαυτοῖς ἀρέσκειν.

Εἰς δύναμιν δηλονότι. Μὴ ἰατροῖς μετρεῖν τὴν ἰσχύν, ἀλλ' οἱ ἀσθενεῖς μετρεῖτωσαν ταύτην ἐν τῷ βαστάζεσθαι ὑπὸ σοῦ. Οὗτοι πεῖραν αὐτῆς λαβέτωσαν. Διὸ καὶ ἐπήγαγεν·

### 2. Ἐκαστος ἡμῶν τῷ πλησίον ἀρεσκέτω εἰς τὸ ἀγαθὸν πρὸς οἰκοδομήν.

Οὐχ ἀπλῶς «ἀρεσκέτω»· ἀλλ' ἐπειδὴ ἀρέσκει τις καὶ ἐπὶ κακῷ, προσέθηκεν ὅτι αἰεὶς τὸ ἀγαθόν». Τίνος δὲ ἕνεκεν ἀρεσκέτω αὐτῷ εἰς τὸ ἀγαθόν; ἕνεκα οἰκοδομῆς αὐτοῦ, ἵνα στηριχθῇ, ἵνα συντεθῇ σοι.

### 3. Καὶ γὰρ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτῷ ἤρεσεν,

Ἐπειδὴ μέγα ἐπέταξε τῆς οἰκείας καθυφεῖναι τελειότητος εἰς τὸ διορθῶσαι τὴν ἀσθeneian τοῦ ἀδελφοῦ. τὸν Χριστὸν ἄγει παραδειγμα, προτρέπων ἐντεῦθεν. «Οὐχ ἑαυτῷ δὲ ἤρεσεν», ὡς μὴ τὸ ἑαυτοῦ σκοπήσας· καὶ γὰρ ἐξῆν αὐτῷ μὴ παθεῖν, εἴ γε τὸ ἑαυτοῦ σκοπεῖν ἤθελεν. Νῦν δὲ οὐχ οὕτως·

### 3. Ἀλλά, καθὼς γέγραπται·

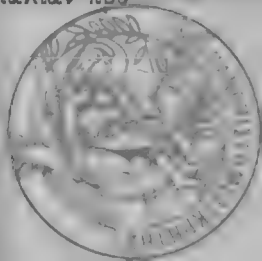
Ἀλλὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν σκοπήσας. τὴν ἑαυτοῦ δόξαν παρείδε, καὶ σταυρωθεὶς, ἀσθενὴς ἔδοξε· καὶ ὠνειδίσθη τοῦτο, καθὼς γέγραπται ἐν βίβλῳ Ψαλμῶν.

### 3. «Οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε ἐπέπεσον ἐπ' ἐμέ» (α).

Τοῦ Ἰησοῦ, λέγοντος πρὸς τὸν Πατέρα, ὅτι οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν Ἰουδαίων, τῶν ὀνειδιζόντων σε πολλάκις, ὅτε ἐγόγγυζον, ἐπῆλθον καὶ ἐπ' ἐμέ, ὅτε ἔλεγον· «εἰ Υἱὸς εἶ τοῦ Θεοῦ, κατάρβηθι ἀπὸ τοῦ σταυροῦ» (β). Καὶ αὐθις· «ἅλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι» (γ).

### 4. Ὅσα γὰρ προεγράφη, εἰς τὴν ἡμετέραν διδασκαλίαν προεγράφη·

(α) Ψαλμ. ξγ', 10. — (β) Ματθ. κζ', 40. — (γ) Αὐτ. 42.





Ἵνα παραδείγματα ἔχοντες μιμώμεθα.

4. Ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως τῶν Γραφῶν τὴν ἐλπίδα ἔχωμεν.

Ἵνα διὰ τῆς ὑπομονῆς νευρούμενοι καὶ διὰ τῆς παρακλήσεως τῶν Γραφῶν ἐναγόμενοι εἰς ταύτην, παρακαλουσῶν ἡμᾶς εἰς ὑπομονήν, μὴ ἐκπέσωμεν τῆς ἐλπίδος τῆς σωτηρίας· ταῦτα γὰρ ἀλλήλων συστατικά· ἡ ὑπομονὴ τῆς ἐλπίδος, καὶ ἡ ἐλπίς τῆς ὑπομονῆς. Εἴτα εἰς εὐχὴν τρέπει τὸν λόγον·

5. Ὁ δὲ Θεὸς τῆς ὑπομονῆς καὶ τῆς παρακλήσεως

Ὁ δοτὴρ τούτων. Πᾶν γὰρ καλὸν ἐκ Θεοῦ δίδεται τοῖς αἰρουμένοις αὐτό.

5. Δῶν ὑμῖν τὸ αὐτὸ φρονεῖν ἐν ἀλλήλοις

Τὸ αὐτὸ φρονεῖν περὶ ἀλλήλων· τοῦτο γὰρ ἐστὶν ἀγάπη, τὸ φρονεῖν τινα περὶ τοῦ πλησίον, ὃ φρονεῖ περὶ ἑαυτοῦ· τὸ θέλει ἐκείνῳ, ὃ θέλει ἑαυτῷ.

5. Κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν·

Καθὼς ὁ Χριστὸς βούλεται.

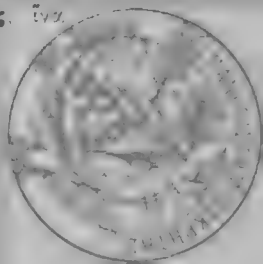
6. Ἵνα ὁμοθυμαδὸν ἐν ἐνὶ στόματι δοξάζητε τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

«Ὁμοθυμαδὸν» ἀντὶ τοῦ ἐν ὁμοψυχίᾳ.

7. Διὸ προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους, καθὼς καὶ ὁ Χριστὸς ὑμᾶς προσελάβετο.

Ἵνα οὖν ὃ εἶπον γένηται, προσλαμβάνεσθε ἀλλήλους ἐπισφίγγοντες τὸν σύνδεσμον τῆς ἀγάπης, καὶ ἀνεχόμενοι ἀλλήλων ἐν ὑπομονῇ καὶ μακροθυμίᾳ· καὶ ὁ Χριστὸς γὰρ ἀπωσμένους ὑμᾶς προσελάβετο, καὶ συνέδησεν ἑαυτῷ, πολλὰ ὑπομείνας, ὡς ἄνθρωπος. Ἵνα τοῦτο κατορθώσῃ.

7. Εἰς δόξαν Θεοῦ.



Προσλαμβάνεσθε. φησίν. ἀλλήλους εἰς δόξαν Θεοῦ. Τοῦτο γὰρ ποιούντων ὑμῶν, ὁ Θεὸς εὐφημεῖται παρὰ τῶν ὁρώντων.

8. Λέγω δὲ Χριστὸν Ἰησοῦν διάκονον γεγενῆσθαι περιτομῆς ὑπὲρ ἀληθείας Θεοῦ, εἰς τὸ βεβαιῶσαι τὴν ἐπαγγελίαν (\*) τῶν Πατέρων·

Τοῦτο πρὸς τοὺς ἀντεχομένους ἔτι τοῦ νόμου καὶ λέγοντας ὅτι ὁ Χριστὸς περιτμηθεὶς ἐβεβαίωσε τὸν νόμον, ἀλλ' ὑπὲρ τοῦ ἀληθεῦσαι τὸν Θεόν, ἐφ' οἷς ὑπέσχετο τῷ Ἀβραάμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ, ὥστε βεβαιῶσαι τὰς ἐπαγγελίας. τὰς εἰς τοὺς προγόνους τῶν Ἰουδαίων γεγενημένας· τὸν Ἀβραάμ δηλονότι καὶ τοὺς ἐφεξῆς. Ἐπεὶ γὰρ πάντες, παραβάντες τὸν νόμον, ἐξέπεσον τῶν ἐπαγγελιῶν, ὁ Χριστὸς, ἐξ Ἰουδαίων βλαστήσας, καὶ μετὰ τοῦ φυλάξαι τὰλλα τοῦ νόμου ἔτι καὶ περιτμηθεὶς, οὐκ ἀφῆκε διαπεσεῖν τὰς ἐπαγγελίας, ἀλλ' ἐβεβαίωσεν αὐτάς. ἄξιον αὐτῶν ἑαυτὸν ποιήσας. «Ἐπαγγελίας» δὲ λέγει τὸ κληρονομῆσαι τῆς Παλαιστίνης τὸ σπέρμα τοῦ Ἀβραάμ, καὶ τὸ ἐν τῷ σπέρματι αὐτοῦ ἀνευλογηθῆναι πάντα τὰ ἔθνη. Ὁ Χριστὸς γὰρ ἐκληρονόμησε, καὶ ἐν τῷ Χριστῷ εὐλογοῦνται οἱ ἐκ τῶν πανταχῇ ἐθνῶν πεπιστευκότες.

9. Τὰ δὲ ἔθνη ὑπὲρ ἐλέους δοξάσαι τὸν Θεόν·

Τοὺς δὲ ἐξ ἐθνῶν πιστεύσαντας λέγω, ἕνεκα ἐλέους σωθέντας. δοξάσαι τὸν Θεόν· τούτέστι φιλανθρωπία μόνῃ Θεοῦ προσληφθέντας εἰς δόξαν Θεοῦ. Οἱ μὲν γὰρ Ἰουδαῖοι τέως ἐπαγγελίας εἶχον, εἰ καὶ ἀναξίους αὐτῶν ἑαυτοὺς ἐποίησαν. Οὗτοι δὲ ἐλέφ' μόνῃ, χωρὶς προγεγεννημένων ἐπαγγελιῶν οἰκειωθέντες, δόξα τῷ Θεῷ γίνονται. Καὶ τοῦτο δὲ καταστέλλει μὲν τοὺς ἐξ ἐθνῶν, καὶ πείθει μὴ κατεπαίρεσθαι τῶν ἐκ περιτομῆς, παραμυθεῖται δὲ τοὺς ἐξ Ἰουδαίων καὶ εἰς ὁμόνοιαν τούτους τε κἀκείνους συνάγει. Διὸ καὶ μαρτυρίας ἐπάγει, δεικνὺς ὅτι χρὴ συνῆφθαι·

9. Καθὼς γέγραπται·

Ἐν βίβλῳ Ψαλμῶν. Καθὼς, φησί, γέγραπται περὶ ὁμονοίας.

(\*) Ἐν ἄλλ. «τὰς ἐπαγγελίας». Ἀλλὰ καὶ ὁ Συγγραφεὺς οὕτως ἐν τῇ ἐπιστολῇ



9. « Διὰ τοῦτο ἐξομολογήσομαί σοι ἐν ἔθνεσι, Κύριε, καὶ τῷ  
» ὀνόματί σου ψαλῶ » (α).

Εὐχαριστήσω σοι, Κύριε. μετὰ τῶν ἐθνῶν. Ἐκ τοῦ Δαυὶδ δὲ ὁ  
λόγος προσώπῳ τῶν Ἰουδαίων, ὅτι οἱ ἐξ Ἰουδαίων πιστοὶ κοινῇ μετὰ  
τῶν ἐξ ἐθνῶν δοξάζουσι τὸν Θεόν.

10. Καὶ πάλιν λέγει·

Ἡ Γραφὴ τοῦ Δευτερονομίου·

10. « Εὐφράνθητε, ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ » (β).

Κοινῇ μετὰ τοῦ Ἰουδαϊκοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ.

11. Καὶ πάλιν· « αἰνεῖτε τὸν Κύριον πάντα τὰ ἔθνη, ἐπαινέ-  
» σατε αὐτὸν πάντες οἱ λαοί » (γ).

Κοινῇ τὰ ἔθνη καὶ οἱ λαοὶ πληθυντικὸν ἀντὶ ἐνικοῦ· « οἱ λαοὶ » γὰρ  
ἀντὶ τοῦ λαὸς τῶν Ἰουδαίων.

12. Καὶ πάλιν Ἡσαίας λέγει· « ἔσται ἡ ρίζα τοῦ Ἰεσσαί, καὶ ὁ  
» ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν, ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιούσιν » (δ).

Ῥίζαν λέγει τὸν Χριστόν, ὡς θεμέλιον καὶ ἀρχηγὸν τῆς πίστεως.  
Προεῖπε τοίνυν ὁ Προφήτης, ὅτι ἔσται ἡ ρίζα τῆς πίστεως ἐκ τοῦ  
Δαυὶδ (ἐκ τούτου γὰρ ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα), καὶ ὁ ἀνιστάμε-  
νος εἰς τὸ ἄρχειν ἐθνῶν ὁμοίως ἔσται ἐκ τοῦ Δαυὶδ. Υἱὸς γὰρ ὁ  
Δαυὶδ τοῦ Ἰεσσαί. Ἐπ' αὐτῷ δὲ τῷ ἀνισταμένῳ ἄρχειν ἔθνη ἐλ-  
πιούσιν. Ἀνέστη μὲν γὰρ ὁ Χριστός. ἤγουν ἐβλάστησεν, εἰς τὸ ἄρ-  
χειν τῶν ἐθνῶν· λέγω δὲ τῶν πιστευόντων. Ἐπὶ τούτῳ δὲ ἐλπίζουσιν  
αἰεὶ οἱ τοιοῦτοι, ὡς ἐπὶ Δεσπότη καὶ Σωτῆρι. Καὶ ταῦτα δὲ τοῦ  
Ἡσαίου κοινωνίαν εἰσάγουσιν· ἐξ Ἰουδαίων μὲν γὰρ ὁ ἄρχων, ἐξ ἐ-  
θνῶν δὲ οἱ ἀρχόμενοι καὶ ἐλπίζοντες.

13. Ὁ δὲ Θεὸς τῆς ἐλπίδος πληρῶσαι ὑμᾶς πάσης χαρᾶς καὶ  
εἰρήνης.

« Ὁ δὲ Θεός » ὁ τῆς ἐλπίδος βεβαιωτὴς ἢ χορηγός. « Χαρὰν » μεν



οὖν λέγει τὴν ἐξ ὁμοφροσύνης καὶ ἀγάπης. «Εἰρήνην» δὲ τὴν πρὸς ἀλλήλους.

13. Ἐν τῷ πιστεύειν εἰς τὸ περισσεύειν ὑμᾶς ἐν τῇ ἐλπίδι.

Πληρώσει διὰ τούτων ἐν τῷ πιστεύειν ὑμᾶς εἰλικρινῶς· καὶ τοσοῦτον, ὥστε μὴ ἀπλῶς ἐλπίζειν ἐπ' αὐτῷ, ἀλλὰ καὶ νικᾶν ἀλλήλους ἐν τῷ ἐλπίζειν. «Περисσεῖαν» γὰρ τὴν νίκην νοήσεις.

13. Ἐν δυνάμει Πνεύματος ἁγίου.

Δυναμοῦντος ὑμᾶς εἰς ταῦτα τοῦ ἁγίου Πνεύματος.

14. Πέπεισμαι δέ, ἀδελφοί μου, καὶ αὐτὸς ἐγὼ περὶ ὑμῶν, ὅτι καὶ αὐτοὶ μεστοὶ ἐστε ἀγαθωσύνης, πεπληρωμένοι πάσης γνώσεως, δυνάμενοι καὶ ἀλλήλους νουθετεῖν.

Ἐπεὶ πολλαχοῦ τραχύτερον τὸν λόγον ἐποίησε, θεραπεύει νῦν. Οὐκ εἶπε δὲ ὅτι «ἤκουσα», ἀλλ' ὅτι «πέπεισμαι», μὴ δεόμενος μαθεῖν παρ' ἐτέρου. Καὶ «αὐτὸς δὲ ἐγὼ» ὁ ἐπιτιμῶν, ὁ ἐπιπλήττων. «Ἀγαθωσύνης» δέ. ὅτι οὐχ ὡς ὡμοῖς καὶ ἀσυμπαθέσιν ἐνεκάλεσα, καὶ ἐκέλευσα προσλαμβάνεσθαι ἀλλήλους, ἀλλὰ νόμῳ διδασκαλίας. Οἶμαι δὲ καὶ ἄλλως «ἀγαθωσύνην» ἐνταῦθα τὴν καθόλου ἀρετὴν καλεῖν· τὸ δὲ «καὶ αὐτοὶ» ὅτι καὶ οἴκοθεν.

16' Περὶ τῆς λειτουργίας αὐτοῦ τῆς ἐν Ἀνατολῇ καὶ Δύσει.

15. Τολμηρότερον δὲ ἔγραψα ὑμῖν, ἀδελφοί, ἀπὸ μέρους,

Ἐπειδὴ βαθεῖαν ἔδωκε τὴν τομὴν ἐν τῷ καθάψασθαι σφοδρότερον, καὶ κατάρθρωσεν ὃ ἐβούλετο, λοιπὸν πολλῇ κέχρηται τῇ θεραπείᾳ. Ἔδει γὰρ ἐπληρμένην τὴν διάνοιαν αὐτῶν καταστέλλειν, μὴ μόνον τῷ στύφειν, ἀλλὰ καὶ τῷ χαλᾶν. Φησὶν οὖν ταπεινοφρονῶν ὅτι παρρησιαστικώτερον ἔγραψα ὑμῖν. «Ἀπὸ μέρους» δέ, ὅτι οὐ δι' ὅλου τοῦ γράμματος, ἀλλ' ἐν μέρει· ἐν τισι λόγοις. ἢ ἀντὶ τοῦ ἡρέμα.

15. Ὡς ἐπαναμιμνήσκων ὑμᾶς,

Οὐκ εἶπεν ὅτι διδάσκων, ἀλλ' ὅτι μικρόν τι ἀναμιμνήσκων· ἀπλήρωσθε γὰρ πάσης γνώσεως, ὡς προεῖρηται.



15. Διὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσάν μοι ἀπὸ τοῦ Θεοῦ (\*),

Διὰ τὴν διακονίαν τῆς ἀποστολῆς. Ἀνάγκη γάρ μοι τοὺς μὲν ἀγνοοῦντας διδάσκειν, τοὺς δὲ εἰδότας ἀναμιμνήσκειν. Ὅρα δὲ πῶς ποικίλλει τοὺς λόγους εἰς ὠφέλειαν τῶν ἀκροατῶν.

16. Εἰς τὸ εἶναί με λειτουργὸν Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς τὰ ἔθνη,

«Τὴν δοθεῖσάν μοι», ὥστε εἶναί με κήρυκα καὶ ἱερέα Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐν τοῖς ἔθνεσιν.

16. Ἱερουργοῦντα τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ,

Ἱερεύοντα τὸ εὐαγγελίζεσθαι καὶ προσφέροντα.

16. Ἵνα γένηται ἡ προσφορὰ τῶν ἐθνῶν εὐπρόσδεκτος,

Προσφορὰ γάρ καὶ θυσία αὐτοὶ οἱ ἐξ ἐθνῶν πιστεύοντες. Σπουδῇ οὖν τῇ ἱερεῖ ποιεῖν τὴν προσφορὰν ἁμῶν, ἵνα εὐπρόσδεκτος γένηται. Λοιπὸν οὖν ἀνέχεσθε μου, ρυθμίζοντος ὑμᾶς καὶ καταρτίζοντος.

16. Ἠγιασμένη ἐν Πνεύματι ἁγίῳ.

Ὁ ἁγιάζει διὰ τῆς ἀγνῆς πολιτείας τοὺς ἀγωνιζομένους. Ἐπεὶ δὲ ἀπὸ τοῦ διδασκαλικοῦ ὕψους καταβάς ὡς ὁμοτίμοις αὐτοῖς διελέχθη καὶ ὑφειμένως, πάλιν ἐπαίρει τὸν λόγον, ἵνα μὴ δόξη εὐκαταφρόνητος καὶ ἀναξιόπιστος· καὶ φησιν·

17. Ἐχω οὖν καύχησιν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τὰ πρὸς τὸν Θεόν.

«Ἐχω οὖν καύχησιν» οὐκ ἴδια κατορθώματα, ἀλλὰ «τὰ πρὸς τὸν Θεόν» ἀναφερόμενα· τουτέστι τὰ χαρίσματα τοῦ Θεοῦ, ἐφ'οῖς καυχῶμαι, ὡς ἀξιωθεὶς αὐτῶν, καὶ οὐχ ὡς ἐνεργήσας αὐτά. α' Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ» ἀντὶ τοῦ διὰ Χριστοῦ ἔχω τὴν καύχησιν· δι' αὐτοῦ γάρ μοι πάντα.

18. Οὐ γὰρ τολμήσω λαλεῖν τι, ὃν οὐ κατειργάσατο Χριστὸς δι' ἐμοῦ,

Οὐ γὰρ τολμήσω φθέγγεσθαι τι πρὸς καύχησιν, μὴ κατειργάσθαι

(\*) Ἐν τοῖς γνωστοῖς μοι τῶν ἀντιγράφων «ὑπὸ τοῦ Θεοῦ» ἢ «ὑπὸ Θεοῦ».



ὑπὸ Χριστοῦ δι' ἐμοῦ, εἰ μὴ μόνα, ἃ εἰργάσατο Χριστὸς δι' ἐμοῦ, ἐφ' οἷς καὶ καυχῶμαι, ὥς ὑπρέτης ἐπὶ τούτοις Χριστοῦ.

### 18. Εἰς ὑπακοὴν ἐθνῶν,

Κατεργάσατο δὲ δι' ἐμοῦ ἕνεκεν ὑπακοῆς τῶν ἐθνῶν, ὥστε εἰς πίστιν ἐνάγεσθαι ταῦτα.

### 19. Λόγῳ καὶ ἔργῳ,

Κατεργάσατο δὲ ἐν τε δογματικῇ διδασκαλίᾳ καὶ ἐν ἐπιδείξει φιλοσόφου πολιτείας καὶ βίου θεοφιλοῦς.

### 19. Ἐν δυνάμει σημείων καὶ τεράτων,

«Σημεῖα» μὲν αἱ τῶν νοσούντων θεραπείαι καὶ αἱ τῶν πηρώσεων ἀποκαταστάσεις· «τέρατα» δὲ αἱ τῶν νεκρῶν ἀναστάσεις καὶ αἱ τῶν ἐκ γενετῆς πηρώσεων ἀναπληρώσεις, καὶ ὅσαι [ἄλλαι] (α) λίαν ὑπερφυεῖς παραδοξοποιῖαι.

### 19. Ἐν δυνάμει Πνεύματος Θεοῦ·

Γινομένων δηλονότι. Πάντα γὰρ ἐν δυνάμει Πνεύματος ἁγίου ἐπετελοῦντο.

### 19. Ὡστε με ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ καὶ κύκλῳ μέχρι τοῦ Ἰλλυρικοῦ πεπληρωκέναι τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ.

Ἀριθμεῖ τοίνυν καὶ πόλεις καὶ χώρας καὶ δήμους καὶ ἔθνη καὶ μὴ μοι τὴν κατ' εὐθὺ λεωφόρον ἑλθῆς μόνον τῇ διανοίᾳ, ἀλλὰ καὶ τὰ κύκλῳ περιεργάζου. Μὴ τὴν διὰ Φοινίκης καὶ Συρίας καὶ Κιλικίας καὶ Καππαδοκῶν· ἀλλὰ καὶ τὴν Σαρακηνῶν καὶ Περσῶν καὶ Ἀρμενίων καὶ τῶν ἄλλων βαρβάρων καὶ ὅση κατὰ τὸν Πόντον Ἀσία. «Πεπληρωκέναι δὲ τὸ Εὐαγγέλιον» ἀντὶ τοῦ ἀνελλιπῶς καὶ τελείως κηρύξαι.

### 20. Οὕτω δὲ φιλοτιμούμενον εὐαγγελίζεσθαι, οὐχ ὅπου ὠνομάσθη Χριστός,

(α) Ἡ παρεντιθεμένη λέξις ἡμετέρα ἐστὶν ἐξ εἰκασίας προσθήκη εἰς συμπλήρωσιν τοῦ νόου ἐν τῇ χειρογράφῳ χώρου, προελθόντος ἐξ ἀποσδέσεως λέξεως.



Οὕτω δὲ φιλοτίμως ἀγωνιζόμενόν με καὶ μετὰ δαψιλεστέρου πόθου ἐγένετο εὐαγγελίζεσθαι οὐχ ὅπου ἐκηρύχθη Χριστὸς ὑφ' ἐτέρου Ἀποστόλου, ἀλλ' ὅπου οὐ κατηγγέλη.

20. Ἵνα μὴ ἐπ' ἀλλότριον θεμέλιον οἰκοδομῶ·

«Ἀλλότριον» οὐ κατὰ τὴν ποιότητα τοῦ κηρύγματος, ἀλλὰ κατὰ τὸν κόπον, ὡς ἄλλου Ἀποστόλου πονήσαντος εἰς τὸ θεμελιῶσαι τὴν πίστιν. «Θεμέλιον» μὲν οὖν αὐτῆς ἡ ἀπλῆ καὶ στοιχειώδης διδασκαλία, «οἰκοδομὴ» δὲ ἡ τελειότερα.

21. Ἀλλά, καθὼς γέγραπται·

Ἄλλ' ὅπου δηλονότι οὐκ ὠνομάσθη. Λέγει δὲ τὰ ἔθνη, εἰς ἃ οὗτος ἀπεστάλη, καθὼς γέγραπται ἐν βίβλῳ Ἑσαίου. Τί δὲ γέγραπται;

21. «Οἷς οὐκ ἀνηγγέλη περὶ αὐτοῦ, ὄφονται· καὶ οἱ οὐκ ἀκηκόασι, συνήσουσιν» (α).

Οἷς οὐκ ἐκηρύχθη περὶ τοῦ Χριστοῦ ὑφ' ἐτέρου Ἀποστόλου, οὗτοι γινώσκονται περὶ αὐτοῦ. Καὶ οἱ οὐκ ἀκηκόασι περὶ αὐτοῦ παρὰ Προφητῶν, οὗτοι συνήσουσιν αὐτόν.

22. Διὸ καὶ ἐνεκασπτόμην τὰ πολλὰ τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς.

Διότι τσαῦτα ἔθνη περιηρόμην, ἐκωλυόμην πολλάκις τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς. Εἶρκε γὰρ καὶ ἀρχόμενος τῆς ἐπιστολῆς, ὅτι «πολλάκις » προεθέμην ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ ἐκωλύθην ἄχρι τοῦ δεῦρο» (β). Ἄλλ' ἐκεῖ μὲν οὐκ εἶπε τὴν αἰτίαν τῆς κωλύσεως, ἐνταῦθα δὲ ἐνέφηνε ταύτην.

23. Νυνὶ δὲ μηκέτι τόπον ἔχων ἐν τοῖς κλίμασι τούτοις,

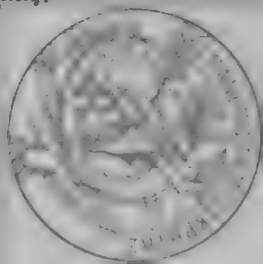
Νυνὶ δὲ εἰμι μηκέτι τόπον ἔχων ἀπεριόδευτον ἐν τοῖς μέρεσι τούτοις.

23. Ἐπιποθίαν δὲ ἔχων τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν·

Εἰμι δὲ ἐπιπόθησιν ἔχων ἐν πολλοῖς ἔτεσι τοῦ ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς.

24. Ὡς ἐὰν πορεύωμαι εἰς τὴν Σπανίαν ἐλεύσομαι πρὸς ὑμᾶς.

(α) Ἑσ. νδ', 15. — (β) Ῥωμ. α', 13.



α Ὡς ἐὰν πορεύωμαι» ἀντὶ τοῦ ὄντως, ἀληθῶς ἐλεύσομαι πρὸς ὑμᾶς, ἐὰν πορεύωμαι εἰς τὴν Ἰσπανίαν· τουτέστιν ὅτε ἀπέρχομαι εἰς τὴν Ἰσπανίαν· ἀνάγκη μοι γὰρ πορευθῆναι ἐκεῖ.

24. Ἐλπίζω γὰρ διαπορευόμενος θεάσασθαι ὑμᾶς,

Διὰ τῶν ὁρίων ὑμῶν πορευόμενος εἰς Ἰσπανίαν. Ἵνα δὲ μὴ δόξη καταφρονεῖν, ὡς ὁδοῦ πέραργον τούτους ποιούμενος, ἐπήγαγε·

24. Καὶ ὑφ' ὑμῶν προπεμφθῆναι ἐκεῖ·

Ὑμῶν προπεμπόντων με.

24. Ἐὰν ὑμῶν πρῶτον ἀπὸ μέρους ἐμπλησθῶ.

Ὅτε ὑμῶν πρὸ ἐκείνων ἀπολαύσω. «Ἐκ μέρους» δέ, ὅτι οὐχ ὅσον ἐπιθυμῶ ἐμπλησθῆσομαι τῆς ἡμετέρας ἀγάπης. Οὐδεὶς γὰρ χρόνος κορέσαι με δυνήσεται. Ἐπεὶ δὲ ἔμελλε βραδύνειν, τίθησιν αἰτίαν τῆς βραδύτητος, ἵνα μὴ δόξη διαχλευάζειν αὐτούς.

25. Νυνὶ δὲ πορεύομαι εἰς Ἱερουσαλήμ, διακονῶν τοῖς ἀγίοις.

Ὑπηρεσίαν ἀποπληρῶν τοῖς ἐξ Ἰουδαίων πιστοῖς. Εἶτα λέγει καὶ τὸ εἶδος τῆς διακονίας.

26. Εὐδόκησαν γὰρ Μακεδονία καὶ Ἀχαΐα κοινωνίαν τινὰ ποιήσασθαι εἰς τοὺς πτωχοὺς τῶν ἀγίων, τῶν ἐν Ἱερουσαλήμ·

Ἐδοκίμασαν, ἡρετίσαντο ἐλεημοσύνην διὰ χρημάτων ποιήσασθαι εἰς τοὺς πτωχοὺς ἐκ τῶν ἀγίων, τῶν ἐν Ἱερουσαλήμ· ἤγουν εἰς τοὺς πενεστέρους ἢ εἰς τοὺς πτωχοὺς τῶν ἀγίων (α), τοὺς ἐν Ἱερουσαλήμ. «Κοινωνίαν» δὲ τὴν ἐλεημοσύνην ὠνόμασεν, ὡς τῶν παρεχόντων κοινωνούντων διὰ τῆς μεταδόσεως τοῖς ἀγίοις, καὶ τῶν ἄθλων καὶ τῶν ἐπάθλων. Ἐπιρρωνύουσι γὰρ αὐτούς, καὶ, ἀνακτηθέντας, ἐγκαρτερεῖν τοῖς πόνοις παρασκευάζουσιν. Λέγοιτο δ' ἂν «κοινωνία» καὶ ὡς ἕρνος, γνώμη κοινῇ συλλεγείς ἀπὸ τῶν δόντων.

27. Εὐδόκησαν γάρ, καὶ ὀφειλέται αὐτῶν εἰσιν·

Ὅντως εὐδόκησαν καὶ χρεωστικῶς τοῦτο πεποιήκασιν. Εἶτα λέγει πῶς εἰσιν ὀφειλέται.

(α) Τὸ χειρόγρ. «τοὺς ἀγίους» κακῶς.





27. Εἰ γὰρ τοῖς πνευματικοῖς αὐτῶν ἐκοινώνησαν τὰ ἔθνη, ὀφείλουσι καὶ ἐν τοῖς σαρκικοῖς λειτουργῆσαι αὐτοῖς.

Πνευματικὰ τῶν Ἰουδαίων αἱ Προφητεῖαι, αἱ Χριστοῦ διδασκαλαί, τὰ τῶν Ἀποστόλων κηρύγματα. Ἐξ Ἰουδαίων γὰρ καὶ οἱ Προφῆται, καὶ ὁ Χριστός, καὶ οἱ Ἀπόστολοι, καὶ ἡ εὐσέβεια ὧν ὁμοῦ πάντων ἐκοινώνησαν τὰ τῆς Οἰκουμένης ἔθνη, ἐν οἷς εἰσι καὶ οἱ τῆς Μακεδονίας καὶ Ἀχαΐας. Εἰ τοίνυν ἐν τοῖς πνευματικοῖς τούτοις, ἤγουν τῶν πνευματικῶν τούτων, τῶν τοῖς Ἰουδαίοις ἀνηκόντων, ἐκοινωνήσατε, εἰ τῶν δειπνῶν τῶν ἐκείνοις ἡτοιμασμένων ἡμεῖς εἰσελθόντες οἱ ἐξ ἐθνῶν ἀπηλαύσατε κατὰ τὴν ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ παραβολὴν (α), ὀφείλετε καὶ ἐν τοῖς σαρκικοῖς λειτουργῆσαι αὐτοῖς· τουτέστι καὶ ἐν ταῖς σωματικαῖς χρείαις διακονῆσαι αὐτοῖς· ἥτοι μεταδοῦναι αὐτοῖς ὧν δεοῖντο. Ταῦτα δὲ λέγων, παρακινεῖ καὶ διεγείρει τοὺς Ῥωμαίους εἰς ζῆλον τῶν Μακεδόνων καὶ Ἀχαιῶν.

28. Τοῦτο οὖν ἐπιτελέσας,

Τὸ διακονῆσαι τοῖς ἀγίοις, ὡς προεῖρηται.

28. Καὶ σπραγισάμενος αὐτοῖς τὸν καρπὸν τοῦτον,

Ἐν ἀσφαλεῖ καὶ ἀσύλῳ τόπῳ ταμιεύσας τοῖς Μακεδόσι καὶ Ἀχαιοῖς τὸ κέρδος τοῦτο· λέγει δὲ τὴν ἐλεημοσύνην.

28. Ἀπελεύσομαι δι' ὑμῶν εἰς τὴν Σπανίαν.

Δι' ὑμῶν πορευόμενος.

29. Οἶδ' ὅτι, ὅτι ἐρχόμενος πρὸς ὑμᾶς, ἐν πληρώματι εὐλογίας τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Χριστοῦ ἐλεύσομαι.

Ἐρχόμενος πρὸς ὑμᾶς ἐλεύσομαι πρὸς ὑμᾶς, ὄντας δηλονότι ἐν πληρώσει εὐλογίας τοῦ Εὐαγγελίου· τουτέστι πεπληρωμένους ἐπαίνου τοῦ ἀπὸ τοῦ Εὐαγγελίου (β). Διὰ τοῦ ἐπαίνου δὲ τὰ ἐφ' οἷς ὁ ἔπαι-

(α) Λουκ. 16', 24. — (β) Ὁ δὲ Χρυσόστομος καὶ ταύτην τοῦ Συγγραφέως τὴν ἐξήγησιν τῆς λέξεως «εὐλογία» ἐγκρίνων, προσποδίδωσιν αὐτῇ καὶ τὴν σημασίαν «τῆς ἐλεημοσύνης» οὕτως· λέγων (Τόμ. Θ'), Ὁμιλ. Α', σελ. 662· «Τὸ ἐστὶν ἐν πληρώματι εὐλογίας· ἥτοι περὶ χρημάτων φησὶν ἢ περὶ πάντων ἀπλῶς τῶν κατορθωμάτων.



νος ἐδήλωσε· λέγω δὴ τὰς ἀρετάς. ἔν' εἴη «πεπληρωμένους ἀρετῶν, » ὥς ἐπαινῇ τὸ Εὐαγγέλιον».

30. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ διὰ τῆς ἀγάπης τοῦ Πνεύματος,

Τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν καὶ τὴν ἀγάπην τοῦ ἁγίου Πνεύματος εἰς μεσιτείαν προβαλλόμενος. Καθάπερ γὰρ ὁ Χριστὸς ἡγάπησεν ἡμᾶς, οὕτω καὶ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον. Εἰ δὲ ὁ Υἱὸς καὶ τὸ Πνεῦμα· πάντως καὶ ὁ Πατήρ. Τί οὖν παρακαλεῖς;

30. Συναγωνίσασθαι μοι ἐν ταῖς προσευχαῖς ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν Θεόν.

«Ἐν ταῖς ὑπὲρ ἐμοῦ πρὸς τὸν Θεὸν προσευχαῖς»· καθ' ὑπερβατὸν γὰρ ἡ τοῦ λόγου σύνταξις.

31. Ἵνα ῥυσθῶ ἀπὸ τῶν ἀπειθούντων ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ·

«Ἵνα ῥυσθῶ»· εὐχεσθε γάρ, φησί, μὴ εἰσελθεῖν εἰς πειρασμόν. Ἦδει δὲ τινὰς ἐκεῖ λύκους καὶ θηρίων ἀγριωτέρους ἐπιθησομένους αὐτοῖς.

31. Καὶ ἵνα ἡ διακονία μου ἡ εἰς Ἱερουσαλὴμ εὐπρόσδεκτος γένηται τοῖς ἁγίοις·

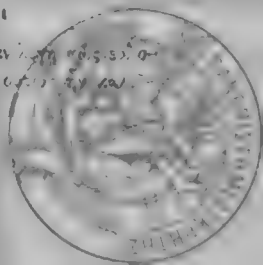
Ἵνα μετὰ προθυμίας ὑποδέξωνται τὰ πεμφθέντα. Μίγα γὰρ τοῦτο καὶ τοῖς παρέχουσιν εὐχῆς ἄξιον διὰ τὸ ἀξίωμα τῆς ἀρετῆς τῶν λαμβανόντων.

32. Ἵνα ἐν χαρᾷ ἔλθω πρὸς ὑμᾶς διὰ θελήματος Θεοῦ,

Ἵνα μηδεμίαν ἐκείθεν ἐπισυρόμενος ἀθυμίαν ἔλθω πρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ θελήματι τοῦ Θεοῦ. Καὶ γὰρ ἀρχόμενος τῆς ἐπιστολῆς εἰρηνκεν· «Εἰ πως ἤδη ποτὲ εὐοδωθήσομαι ἐν τῷ θελήματι τοῦ Θεοῦ ἔλθειν πρὸς » ὑμᾶς» (α).

32. Καὶ συναναπαύσωμαι ὑμῖν.

» Εὐλογίαν γάρ, ὡς τὰ πολλά, τὴν ἐλεημοσύνην εἴωθε λέγειν· ὡς ὅταν λέγῃ «ὡς εὐλογίαν, μὴ ὡς πλεονεξίαν» (Β' Κορινθ. θ', 5). Καὶ ἔθος δὲ παλαιὸν εἶναι λέγειν «εὐλογίαν» εἰς τὸ πρᾶγμα. — (α) Ῥωμ. α', 10.



Ἰμῶν μὲν ἀναπαυομένων καὶ ψυχαγωγουμένων ἐπ' ἐμοὶ καὶ παρά-  
κλησιν δεχομένων, ἐμοῦ δὲ ἐφ' ὑμῖν.

33. Ὁ δὲ Θεὸς τῆς εἰρήνης μετὰ πάντων ἡμῶν. Ἀμήν.

Ὅπερ πολλαχῇ ποιεῖν εἴωθε, τοῦτο καὶ νῦν ἐποίησεν, εὐχὴν τῇ  
παραινέσει προσθεῖς. Ὁ δὲ Θεός, ὁ τῆς εἰρήνης κύριος καὶ δοτὴρ,  
εἴη, φησί, μετὰ πάντων ὑμῶν, εἰρήνην ἅπασι χαρίζομενος.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΚΤΟΝ

1. Συνίστημι δὲ ὑμῖν Φοίβην τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν, διάκονον οὖ-  
σαν τῆς ἐκκλησίας τῆς ἐν Κεγχρεαῖς·

Γνωρίζων ὑμῖν ταύτην. Ὅρα δὲ διὰ πόσων αὐτὴν σεμνύνει. Καὶ  
γὰρ πρὸ πάντων ἐμνήσθη ταύτης καὶ ἀδελφὴν ἐκάλεσε καὶ τὸ ἁ-  
ξίωμα προσέθηκεν, ὅτι διάκονος.

2. Ἵνα αὐτὴν προσδέξησθε ἐν Κυρίῳ,

Διὰ τὸν Κύριον, ὡς τοῦ Κυρίου δούλην.

2. Ἀξίως τῶν ἁγίων,

Ὡς δεῖ ὑποδέχεσθαι ἁγίους.

2. Καὶ παραστήτε αὐτῇ ἐν ᾧ ἂν ὑμῶν χρήζει πράγματι·

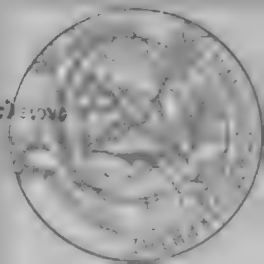
Καὶ συνεργήσητε ἐν οἷς ἂν ὑμῶν ἐπιδεηθείη.

2. Καὶ γὰρ αὕτη προστάτις πολλῶν ἐγενήθη καὶ αὐτοῦ ἐμοῦ.

Τοῦ κήρυκος τῆς Οἰκουμένης.

3. Ἀσπάσασθε Πρίσπιλλαν καὶ Ἀκύλαν,

Τὴν Πρίσπιλλαν τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς προέθηκε, συνειδὼς αὐτῇ πλάνη



εὐλάβειαν καὶ περὶ τὰ θεῖα σπουδὴν. Αὕτη γὰρ καὶ τὸν λόγιον Ἀπολλῶ κατήχησεν, ὡς ἡ τῶν Πράξεων ἐδίδαξε βίβλος (α). Ὁμότεχνος δὲ ἦν ὁ Ἀκύλας Παῦλῳ· σκηνοποιὸς γὰρ καὶ οἰκῶν ἐν Ῥώμῃ καὶ ἐπὶ πολλὸν καιρὸν τὸν Παῦλον ξενίσας, ὡς ἡ δηλωθεῖσα βίβλος παρέστησεν (β).

3. Τοὺς συνεργοὺς μου ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

Τοὺς κοινωνοὺς μοι τῶν πόνων διὰ τὸν Χριστόν.

4. Οὔτινες ὑπὲρ τῆς ψυχῆς μου τὸν ἑαυτῶν τράχηλον ὑπέθηκαν·

Ὑπὲρ τῆς ἐμῆς ζωῆς ἀποθανεῖν εἶλοντο, καὶ μάρτυρες τῇ προαιρέσει γεγόνασιν.

4. Οἷς οὐκ ἐγὼ μόνος εὐχαριστῶ, ἀλλὰ καὶ πᾶσαι αἱ Ἐκκλησίαι τῶν ἐθνῶν.

Ἐνταῦθα τὴν φιλοξενίαν αὐτῶν ἀνακηρύττει καὶ τὴν τῶν χρημάτων μετὰδοσιν, ὅτι πάντας τοὺς πιστοὺς ἐξένιζον καὶ τὰ χρειώδη τοῖς δεομένοις ἐχορήγουν.

5. Καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτῶν Ἐκκλησίαν.

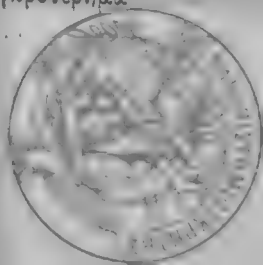
Οὕτω γὰρ ἦσαν εὐσεβεῖς, ὡς καὶ τὸν οἶκον ἑαυτῶν ἐκκλησίαν ποιῆσαι τῷ πάντας βαπτίσαι καὶ πᾶσιν αὐτὴν τοῖς πιστοῖς ἀνοῖξαι. Ὅρα τοιγαροῦν, πῶς οὔτε ὁ γάμος αὐτοῖς ἐνεπόδισεν, οὔτε τὸ τῆς τέχνης εὐκαταφρόνητον, ἀλλ' ἡ ἀρετὴ πάντα ἀποκρύψασα λαμπροὺς αὐτοὺς ἐποίησε καὶ περιβοήτους.

5. Ἀσπάσαθε Ἐπαινετὸν τὸν ἀγαπητόν μου,

Ἀξίον ἰδεῖν, πῶς ἐκάστῳ προστίθησιν ἔπαινον· οὐ μικρὸν γὰρ τὸ Παύλου εἶναι ἀγαπητόν, ὅς ἤδει φιλεῖν οὐ χάριτι, ἀλλὰ κρίσει.

5. Ὃς ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆς Ἀχαΐας

Ἐξαίρετος· ἢ ὡς πρὸ τῶν ἐν Ἀχαΐᾳ πάντων πιστεύσας, ἢ ὡς τῶν ἐν αὐτῇ πάντων εὐσεβεστέρος. Ἴνα δὲ μὴ κοσμικόν τι, προτέρημα ὑποπτεύσης, ἐπήγαγεν·



## 5. Εἰς Χριστόν.

« Ἀπαρχὴ εἰς Χριστόν ».

## 6. Ἀσπάσασθε Μαριάμ, ἥτις πολλὰ ἐκοπίασεν εἰς ἡμᾶς.

Εἰς θεραπείαν ἡμῶν.

## 7. Ἀσπάσασθε Ἀνδρόνικον καὶ Ἰουνίαν τοὺς συγγενεῖς μου,

Μέγα μὲν αὐτοῖς καὶ τὸ συγγενεῖς εἶναι Παύλου. Τὸ δὲ ἐφεξῆς μετ-  
ζον τούτου καὶ σαφές ἐγκώμιον·

## 7. Καὶ συναιχμαλώτους μου·

Καὶ μὴν οὔτε αὐτὸς ἡχμαλωτίσθη νόμῳ πολέμου, οὔτε οὗτοι·  
ἀλλὰ «συναιχμαλώτους» αὐτοὺς ὠνόμασεν, ὡς ἐπίσης αὐτῷ διὰ Χρι-  
στὸν καὶ οἰκίᾳ ἄλλοτριωθέντας καὶ πατρίδος, καὶ κακοπαθοῦντας,  
καὶ καθ' ἐκάστην τὸν θάνατον ὑποπτεύοντας.

## 7. Οἵτινές εἰσιν ἐπίσημοι ἐν τοῖς Ἀποστόλοις,

Καίτοι καὶ τὸ Ἀποστόλους αὐτοὺς εἶναι μέγα· τὸ δὲ καὶ «ἐπι-  
»σήμους» ἡλικὸς ἔπαινος! Ἐπίσημοι γὰρ ἦσαν ἀπὸ τῶν κατορθωμά-  
των. Βαβαί! πόση τῆς γυναικὸς ταύτης ἡ φιλοσοφία, ὡς καὶ τῆς τῶν  
Ἀποστόλων ἀξιοθῆναι προσηγορίας.

## 7. Οἱ καὶ πρὸ ἐμοῦ γεγονάσιν ἐν Χριστῷ.

Ἐν τῇ πίστει τοῦ Χριστοῦ. Οἵτινες πρὸ ἐμοῦ ἐπίστευσαν. Καὶ  
ἐντεῦθεν δὲ αὐτοῖς ἐφεῦρεν ἐγκώμιον.

## 8. Ἀσπάσασθε Ἀμπλίαν τὸν ἀγαπητόν μου ἐν Κυρίῳ.

Τὸν διὰ τὸν Κύριον ἀγαπητόν μου· διὰ τὸ εἶναι αὐτὸν εὐάρεστον  
τῷ Κυρίῳ.

## 9. Ἀσπάσασθε Οὐρβανόν, τὸν συνεργὸν ἡμῶν ἐν Χριστῷ,

Τὸν συνεργὸν ἐν τοῖς τοῦ Χριστοῦ· ἤγουν ἐν τῷ κηρύγματι·

## 9. Καὶ Στάχυν τὸν ἀγαπητόν μου.

Καὶ τοῦτον ἀπὸ τῆς ἀγάπης στεφανοῖ.



10. Ἀσπάσασθε Ἀπελλῆν τὸν δόκιμον ἐν Χριστῷ.

Τὸν ἀνεπίληπτον ἐν τοῖς κατὰ Χριστὸν πράγμασιν.

10. Ἀσπάσασθε τοὺς ἐκ τῶν Ἀριστοβούλου.

Τοὺς ἐκ τῶν Ἀριστοβούλου συγγενῶν· ἢ ἄλλως οἰκείων. Ἐπίσημος δὲ ἔοικεν εἶναι ὁ Ἀριστόβουλος, ὥσπερ ἄρα καὶ ὁ Νάρκισσος.

11. Ἀσπάσασθε Ἡρφδίωνα τὸν συγγενῇ μου. Ἀσπάσασθε τοὺς ἐκ τῶν Ναρκίσσου, τοὺς ὄντας ἐν Κυρίῳ.

Τοὺς ὄντας ἐν τῇ τοῦ Κυρίου πίστει. Πῶς δὲ οὐ λέγει τὸν Κύριόν μου τόνδε ἢ τὸν δεσπότην μου; διότι μείζω τούτων, ἃ προεμαρτύρησεν ἐκάστῳ ἐγκώμιον· ταῦτα μὲν γὰρ τιμῆς εἰσιν ἀπλῶς, ἐκεῖνα δὲ ἀρετῆς. Οὓς δὲ προσαγορεύει διὰ τοῦ ἀσπασμοῦ γνώριμοι μὲν ἦσαν αὐτῷ, ὥκουν δὲ ἐν Ῥώμῃ τηνικαῦτα. Εἰκὸς δὲ γνωσθῆναι τοῦτῃ τινὰς αὐτῶν καὶ ἐκ φήμης μόνης, κηρυττούσης τὰς ἀρετὰς αὐτῶν.

12. Ἀσπάσασθε Τρύφαιναν καὶ Τρυφῶσαν, τὰς κοπιώσας ἐν Κυρίῳ.

Ἐν τοῖς τοῦ Κυρίου· ἢ διὰ τὸν Κύριον.

12. Ἀσπάσασθε Περσίδα τὴν ἀγαπητὴν, ἣτις πολλὰ ἐκοπίασεν ἐν Κυρίῳ.

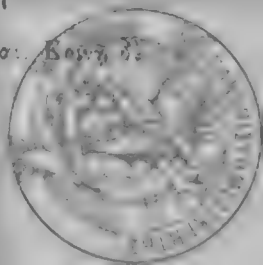
«Τὴν ἀγαπητὴν» προσθεῖς, μείζονα ταύτην ἔδειξεν.

13. Ἀσπάσασθε Ῥοῦφον τὸν ἐκλεκτὸν ἐν Κυρίῳ, καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ καὶ ἐμοῦ.

Πολλὴν ἐμαρτύρησεν ἀρετὴν τῇ γυναικί, μητέρα ἑαυτοῦ ταύτην προσαγορεύσας·

14. Ἀσπάσασθε Ἀσύγκριτον, Φλέγοντα, Ἑρμᾶν, Πατρόδαν, Ἑρμῆν καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς ἀδελφοὺς.

Οὗτοι δεύτεροι τῶν προμνημονευθέντων εἶναι φαίνονται. Βασιλ. δ. καὶ τούτους ἐτίμησεν «ἀδελφοὺς» εἰπών.



15. Ἀσπάσασθε Φιλόλογον καὶ Ἰουλίαν, Νηρέα καὶ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ, καὶ Ὀλυμπᾶν καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς πάντας ἁγίους.

Καὶ οὗτοι τῆς αὐτῆς ὄντες τάξεως, κοινῇ ἐτιμήθησαν ἅγιοι» προσαγορευθέντες.

16. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἁγίῳ.

Ἵνα μήτε οἱ μείζονες καταφρονῶσι τῶν ἐλαττόνων, μήτε οἱ ἐλάττους βραχαινῶσι τοῖς μείζουσιν, «ἀσπάσασθαι ἀλλήλους» κελεύει· τοῦτο γὰρ ἰσοτιμίαν εἰσάγει· «φιλημα δὲ ἅγιον» οἶμαι τὸ διὰ χειλέων. Ἐπεὶ δὲ «ἀσπασμὸν» ἔλεγε τὸν διὰ τοῦ προσαγορεύειν γινόμενον, προσέθηκε λοιπὸν καὶ τὸν διὰ τῶν χειλέων. «Ἅγιος» δὲ οὗτος, ὡς πνευματικὸς καὶ κατὰ Θεὸν ἐπιτελούμενος.

16. Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ Ἐκκλησίαι τοῦ Χριστοῦ.

Αἱ κατὰ τοὺς τόπους, ἐν οἷς ὁ Ἀπόστολος διέτριβεν ὅτε ταῦτα ἔγραφεν.

17. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, σκοπεῖν τοὺς τὰς διχοστασίας καὶ τὰ σκάνδαλα παρὰ τὴν διδαχὴν, ἣν ὑμεῖς ἐμάθετε, ποιῶντας·

Καταννοεῖν τοὺς ποιῶντας τὰ προφάσει δογματῶν εὐσεβεστέρων σχίσματα τῇ Ἐκκλησίᾳ. ἅπερ εἰσὶ «σκάνδαλα» μὲν, ὡς ἐμποδίζοντα τῇ πίστει· «παρὰ τὴν διδαχὴν» δὲ τῶν Ἀποστόλων, ἣν ἐμάθετε, ὡς ἀλλότρια ταύτης.

17. Καὶ ἐκκλίνετε ἀπ' αὐτῶν.

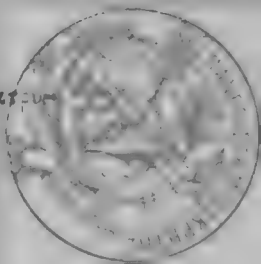
Ὡς βλαβερῶν.

18. Οἱ γὰρ τοιοῦτοι τῷ Κυρίῳ ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστῷ οὐ δουλεύουσιν,

Εἰ καὶ προσποιῶνται δουλεύειν αὐτῷ ἐν τῷ διδάσκειν.

18. Ἀλλὰ τῇ ἑαυτῶν κοιλίᾳ·

Διὰ γὰρ τοῦ δοκεῖν διδάσκειν οἰκειούμενοι τοῖς ἔχουσι, παρατρεφόμενοι



φῶσι· περὶ ὧν καὶ ὁ Χριστὸς ἔλεγεν ὅτι «κατεσθίουσι τὰς οἰκίας τῶν »χρηρῶν» (α). Τὸ μὲν οὖν σκάνδαλον ἐκ τῆς διχοστασίας, ἡ δὲ διχοστασία ἐκ τῶν παρὰ τὴν διδαχὴν τὴν ἀποστολικὴν δογμάτων, τὰ δὲ τοιαῦτα δόγματα ἀπὸ τοῦ δουλεύειν τῇ γαστρὶ καὶ θεραπεύειν τὴν κοιλίαν.

18. Καὶ διὰ τῆς χρηστολογίας καὶ εὐλογίας ἐξαπατῶσι τὰς καρδίας τῶν ἀπάκων.

Τῶν ἀπλῶν καὶ ἀπερισκέπτων. «Χρηστολογίαν» δὲ καὶ «εὐλογίαν» λέγει τὴν κολακείαν.

19. Ἡ γὰρ ὑμῶν ὑπακοὴ εἰς πάντας ἀφίκετο,

Πειθομένους ῥηδίως τοῖς διδασκάλοις, οὐ χάριν καὶ κατανοεῖν κελεύει τοὺς ἑτεροδιδασκάλους.

19. Χαίρω οὖν τὸ ἐφ' ὑμῖν·

Κατὰ τὸ ὑμέτερον, ὅτι πείθεσθε τοῖς διδασκάλοις. Εἶτα ἐξασφαλίζεται πλέον·

19. Θέλω δὲ ὑμᾶς σοφοὺς μὲν εἶναι εἰς τὸ ἀγαθόν,

Ὡς τε ἢ ὄν, μὴ [ἀποβάλλειν] (6) αὐτό· ἢ μὴ ὄν, κτᾶσθαι.

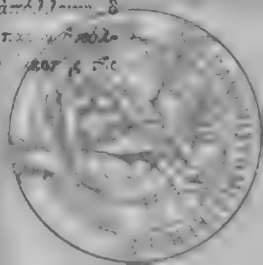
19. Ἀκεραίους δὲ εἰς τὸ κακόν.

Ἀπλοῦς, ὥστε καὶ παρὸν [ἀποβάλλειν] αὐτό· καὶ μὴ παρὸν, μὴ κτᾶσθαι· ἢ καὶ ἄλλως· σοφοὺς μὲν εἰς τὸ ἀγαθοποιῆσαι, ἀπονήρους δὲ εἰς τὸ κακοποιῆσαι.

20. Ὁ δὲ Θεὸς τῆς εἰρήνης συντρίψει τὸν Σατανᾶν ὑπὸ τοὺς πόδας ὑμῶν ἐν τάχει.

Μνημονεύσας διχοστασίας, ἐμνήσθη καὶ εἰρήνης. «Τὸν Σατανᾶν» δέ, τὸν αἰτίον τῆς διχοστασίας. «Ἐν τάχει» δέ, ἵνα μὴ αὕξηθῃ τὸ σκάνδαλον.

(α) Λουκ. κ', 47. — (6) Οὕτω διωρλώσαμεν τὸ ἐν τῷ χειρογράφῳ ἀπλόους, ὥστε καὶ παρὸν ἀποβάλλειν αὐτόν. Προῆλθε δ', οἶμαι, ἡ γραφὴ αὕτη, ἐκ τῆς κατὰ παραδρομὴν ἀπογραφῆς τῆς ἀπλῶς βλ.





20. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν.

Ἡ εὐμένεια τοῦ Χριστοῦ, τὸ μέγιστον ὄπλον, τὸ ἄρρηκτον τεῖχος, ὁ ἀσειστος πύργος, τὸ ἀκαθαίρετον φρούριον.

21. Ἀσπάζονται ὑμᾶς Τιμόθεος ὁ συνεργός μου,

Ὅρα πάλιν τὰ συνήθη ἐγκώμια.

21. Καὶ Λούκιος καὶ Ἰάσων καὶ Σωσίπατρος οἱ συγγενεῖς μου.

Τούτου τοῦ Ἰάσονος καὶ Λουκίου ἐν ταῖς Πράξεσι μέμνηται (α).

22. Ἀσπάζομαι ὑμᾶς ἐγὼ Τέρτιος ὁ γράψας τὴν ἐπιστολὴν

Οὐ μικρὸν καὶ τὸ ὑπογραφεῖα εἶναι τοῦ μεγάλου Παύλου. Τέθεικε δὲ τοῦτο μᾶλλον, ἵνα τὴν ἀγάπην αὐτῶν καὶ ἀπὸ τῆς διακονίας ταύτης ἐπισπάσῃται.

22. Ἐν Κυρίῳ.

«Ἀσπάζομαι ὑμᾶς ἐν Κυρίῳ»· τουτέστιν ὡς Κύριος βούλεται.

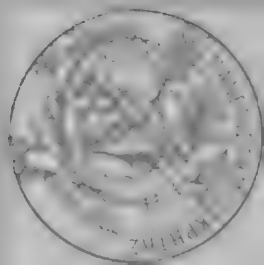
23. Ἀσπάζεται ὑμᾶς Γάιος ὁ ξένος μου καὶ τῆς Ἐκκλησίας ὅλης. Ἀσπάζεται ἡμᾶς Ἑραστος, ὁ οἰκονόμος τῆς πόλεως, καὶ Κούαρτος ὁ ἀδελφός.

«Ὁ οἰκονόμος» ἵνα δείξῃ ὅτι καὶ τῶν μεγάλων ἤψατο τὸ κήρυγμα· οὕτω γὰρ καὶ Φιλιππησίοις ἔγραψεν ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἐκ » τῆς Καίσαρος οἰκίας (6). «Πόλεως» δὲ λέγει τῆς Κορίνθου· ἐκεῖθεν γὰρ λέγεται γράψαι τὴν παροῦσαν ἐπιστολὴν.

24. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν. Ἀμήν.

Ἀπὸ τῆς τοῦ Θεοῦ χάριτος ἀρξάμενος, εἰς ταύτην καὶ ἐτελείωσε· Χάρις οὖν καὶ τῷ μεγάλῳ Παύλῳ, χαρισαμένῳ ἡμῖν καὶ τὴν τῆς ἐπιστολῆς ταύτης χάριν καὶ μεγίστην ὠφέλειαν.

(α) Πράξ. ιγ', 1. ις', 1. ζ', 5. x', 4.— (6) Φιλιπ. 8', 22.

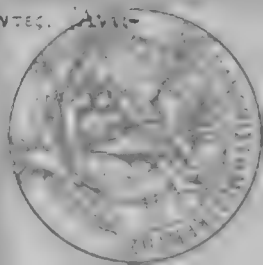


## Η ΠΡΩΤΗ ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

### ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Ἡ Κόρινθος ἐστὶ μὲν πόλις τῆς Ἑλλάδος, ἐκόμα δὲ τῆνικαὐτὰ πλούτῳ καὶ σοφίᾳ καὶ πολλοῖς ἄλλοις προτερήμασιν. Ἐν ταύτῃ πολλὰ πέπονθεν ὁ Παῦλος. Ἐν ταύτῃ γὰρ φανεῖς ὁ Χριστὸς «μὴ σιγήσης, »φησὶν, ἀλλὰ λάλει· διότι λαὸς μοι πολὺς ἐστὶν ἐν τῇ πόλει ταύτῃ»(α). Ἦν γοῦν οὕτω μεγάλῃν καὶ πολυάνθρωπον πόλιν ἰδὼν ὁ διάβολος τῆς ἀληθείας ἐπειλημμένην, διαιρεῖ τοὺς ἀνθρώπους. Καὶ οἱ μὲν αὐτοχειροτόνητοι γεγόνاسι διδάσκαλοι· τοῦ δὲ πλήθους οἱ μὲν τούτοις ἐφοίτων, οἳα σοφωτέροις, οἱ δὲ ἐκείνοις, ἅτε πλουσιωτέροις καὶ μείζον ἐκείνων δυναμένοις εἰς προστασίαν. Καὶ οὕτως ἀντιφιλοτιμούμενοι διέσπων τὴν Ἐκκλησίαν. Ἐν μὲν οὖν τοῦτο χαλεπὸν. Ἔτερον δὲ ὅτι συγγενόμενός τις τῇ ἑαυτοῦ μητρίδι. οὐ μόνον οὐκ ἐπετιμήθη παρὰ τῶν ἄλλων, ἀλλὰ καὶ ὠχλαγώγει καὶ ἐφυσᾷ ἐπὶ τῇ ἔξω σοφίᾳ. Καὶ ἄλλο δὲ πάλιν· ὅτι τῶν δῆθεν τελειότερων τινὲς ἀπὸ γαστριμαργίας ἡσθιον εἰδωλόθута. καὶ τοῖς ἱεροῖς κατακλινόμενοι πολλοὺς ἐβλαπτον. Καὶ ἄλλοι δὲ μαχόμενοι πρὸς ἀλλήλους ὑπὲρ χρημάτων, παρὰ τοῖς ἔξω τῆς Ἐκκλησίας ἐδικάζοντο. Καὶ ἕτεροι δὲ καθ' ἑαυτοὺς ἐσθιοντες ἐν ταῖς Ἐκκλησίαις τοῖς δεομένοις οὐ μετεδίδουσιν. Ἄλλοι δὲ μέγα φρονοῦντες ἐπὶ τοῖς χαρίσμασι πρὸς ἀλλήλους ἐζηλοτύπουν. Καὶ ὁ περὶ τῆς ἀναστάσεως δὲ λόγος ἐχώλαιεν ἐν αὐτοῖς. Καὶ κομῆται δὲ πολλοὶ παρ' αὐτοῖς περιήεσαν κατὰ τοὺς κυνικοὺς φιλοσόφους. Ἐγράψαν μὲν οὖν διὰ Στεφανᾶ καὶ Φουρτουνάτου καὶ Ἀχαικοῦ πρὸς τὸν Ἀπόστολον περὶ γάμου καὶ παρθενίας, τᾶλλα παραλιπόντες.

(α) Πράξ. ιη', 9-10.



γράφει δὲ λοιπὸν αὐτὸς οὐ μόνον ὑπὲρ ὧν ἔγραψαν, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ ὧν οὐκ ἔγραψαν, πάντα μετὰ ἀκριβείας μαθὼν. Ἰσταται δὲ πρῶτον κατὰ τοῦ νοσήματος τῶν τὰ τελειότερα δῆθεν διδασκόντων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

Περὶ πλειόνων καὶ διαφορῶν ἡ ἐπιστολὴ διόρθωσιν ἔχει  
τῶν Κορινθίους ἡμαρτημένων.

### 1. Παῦλος κλητὸς Ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ,

Ὅρα τὸ προοίμιον, εὐθὺς καθαπτόμενον τῶν ψευδοδιδασκάλων. Ἐκλήθην, φησί, καὶ ἀπεστάλην παρὰ τοῦ Χριστοῦ καὶ οὐκ εἰμι αὐτοχειροτόνητος, ὡς οἱ ἐν ὑμῖν διδάσκοντες.

### 1. Διὰ θελήματος Θεοῦ,

Ἐπεὶ γὰρ ἐν θέλημα Ὑιοῦ καὶ Πατρὸς, «διὰ θελήματος τοῦ Πατρὸς», φησὶν. Οὓς γὰρ ὁ Υἱὸς ἀπέστειλε, τούτους καὶ ὁ Πατὴρ ἀποσταλῆναι ἠθέλησεν.

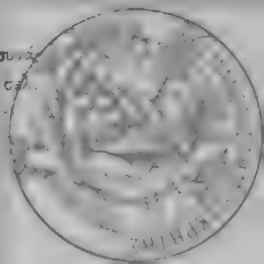
### 1. Καὶ Σωσθένης ὁ ἀδελφός·

Μετριογροσύνην διδάσκων, συνέταξεν ἑαυτῷ τὸν πολλῶ ἐλάττονα. Μίμνηται δὲ τοῦ Σωσθένους τούτου καὶ ἡ τῶν Πράξεων ἱστορία (α). Φασὶ δὲ τινες ὅτι καὶ Κορίνθιος ἦν (β).

### 2. Τῇ Ἐκκλησίᾳ τοῦ Θεοῦ, τῇ οὔσῃ ἐν Κορίνθῳ,

«Ἐπιστέλλομεν» δηλονότι. Τῷ δὲ τῆς Ἐκκλησίας ὀνόματι συνάπτει τοὺς διεστῶτας. Ἡ Ἐκκλησία γὰρ συστήματός ἐστι προσηγο-

(α) Πράξ. ιη', 17. «Ἐπιλαβόμενοι δὲ πάντες οἱ Ἕλληνες Σωσθένην τὸν ἀρχισυνάγωγον, ἔτυπον ἔμπροσθεν τοῦ βήματος κέξ.». — (β) Θεοδώρ. ἐν λ. (Τόμ. Γ', σελ. 229) «Τούτον (τὸν Σωσθένην) ὑπολαμβάνω Κορίνθιον εἶναι».





τοῖς. Ναί μὴν καὶ εἰρήνην, διασπασιᾶζουσι πρὸς τε ἑαυτοὺς καὶ πρὸς τὸν Θεόν. «Πατέρα δὲ ἡμῶν» τὸν Θεὸν προσηγόρευσε, ὡς υἱοθετουμένων αὐτῷ διὰ τοῦ λουτροῦ τῆς παλιγγενεσίας.

### 3. Καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ,

Ἄ γὰρ διδωσιν ὁ Πατὴρ, ταῦτα καὶ ὁ Υἱός. Τοῦτο δὲ δηλωτικὸν τῆς ἐν ἀμφοτέροις ἰσότητος.

### 4. Εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ μου πάντοτε περὶ ὑμῶν, ἐπὶ τῇ χάριτι τοῦ Θεοῦ, τῇ δοθείσῃ ὑμῖν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

Εὐχαριστεῖν αἰεὶ τῷ Θεῷ παιδεύει ἡμᾶς καὶ εὐλογεῖν ὑπὲρ τε ἑαυτῶν καὶ ὑπὲρ ἄλλων. Ἐν πάσῃ σχεδὸν ἐπιστολῇ πρὸ πάντων εὐχαριστεῖ τῷ Θεῷ, καὶ ἀπὸ εὐχαριστίας ἄρχεται τοῦ λόγου. «Τῷ Θεῷ μου» δὲ εἶπε τὸ κοινὸν ἰδιοποιούμενος ὑπὸ πολλῆς τῆς πρὸς αὐτὸ διαθέσεως. Δηλώσας δὲ τὴν χάριν τοῦ Θεοῦ τὴν δοθείσαν αὐτοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἤγουν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐπήγαγεν.

### 5. Ὅτι ἐν παντὶ ἐπλουτίσθητε ἐν αὐτῷ,

Ὅτι ἐν παντὶ πράγματι πνευματικῷ δαψιλοῦς δωρεᾶς ἀπληύσατε δι' αὐτοῦ· λέγω δὴ, τοῦ Χριστοῦ. Εἰ δὲ ἐν παντὶ χάριν ἐλάβετε, τί μέγα φρονεῖτε; Καὶ εἰ διὰ τοῦ Χριστοῦ ἐλάβετε, διὰ τί ἑτεροδιδασκαλεῖσθε (α), τοὺς Ἀποστόλους αὐτοῦ παρατρέχοντες;

### 5. Ἐν παντὶ λόγῳ καὶ πάσῃ γνώσει·

Εἰπὼν ὅτι «ἐν παντὶ ἐπλουτίσθητε» σαφηνίζει τὸ «ἐν παντί». Ἡ καὶ εἰπὼν ἐκεῖνο καθολικώτερον προστίθησι καὶ περὶ τοῦ λόγου καὶ τῆς γνώσεως ἰδιαζόντως, ἐμφαίνων ὅτι καὶ λέγειν εἰσὶν ἱκανοὶ καὶ νοεῖν. «Ἐν παντὶ μὲν οὖν λόγῳ» τῷ τε διδασκαλικῷ καὶ τῷ ἐξηγητικῷ τῶν θείων Γραφῶν καὶ τῷ διαλεκτικῷ κατὰ τῶν ἐχθρῶν τῆς πίστεως καὶ τῷ συμβουλευτικῷ καὶ τοῖς τοιούτοις. «Ἐν πάσῃ δὲ γνώσει» τῇ τε τῆς παλαιᾶς Γραφῆς καὶ τῆς Νέας καὶ τῇ τῶν ὄντων καὶ τῇ τῶν ὀρθῶν δογμάτων, ἃ πάντα χαρίσματα εἰσι, διὰ Χριστοῦ ἡμῖν δωρηθέντα, μηδὲν ἐπὶ τῇ κτήσει τούτων προκεκμηκόσιν.

(α) Σημειῶσαι τὸ ἐν παθητικῇ διαθέσει ἐνταῦθα κείμενον «ἑτεροδιδασκαλεῖσθε» πρὸς Α' Τιμ. α', 3. σημ. α'.



6. Καθὼς τὸ μαρτύριον τοῦ Χριστοῦ ἐβεβαιώθη ἐν ὑμῖν,

Δι' ὧν χαρισμάτων, θεοδωρήτων, τοῦ λόγου τε καὶ τῆς γνώσεως, ἐβεβαιώθη ἐν ὑμῖν τὸ κήρυγμα· ἐκ τούτων γὰρ ἐπληροφορήθητε, ἐστερεώθητε εἰς τὴν πίστιν. «Μαρτύριον» δὲ ὠνόμασε τὸ κήρυγμα, ὡς μαρτυροῦν περὶ τοῦ Χριστοῦ καὶ ἀποδεικνύον ὅτι Θεὸς ὧν ἐνηνθρώπησε διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων.

7. Ὡστε ὑμᾶς μὴ ὑστερεῖσθαι ἐν μηδενὶ χαρίσματι,

«Ἐπλουτίσθητε», φησὶν. ὥστε ὑμᾶς μὴ ἐλαττοῦσθαι τῶν ἐν ἐτέραις πόλεσι πιστῶν «ἐν μηδενὶ χαρίσματι». Ζητεῖται ἐνταῦθα πῶς, οἷς τοσαῦτα πνευματικὰ προτερήματα προσημαρτύρησε, καὶ οὕτως ἐπήνεσε, τούτοις ἐπιτιμᾶ παρακατιῶν, καὶ σαρκικοὺς καλῶν ἐγκαλεῖ (α). Ἔστιν οὖν εἰπεῖν, ὅτι παρὰ μὲν τὴν ἀρχήν, ὅτε ἐπίστευσαν, τοιοῦτοι ἦσαν, πᾶσι κομῶντες χαρίσματα, καὶ ἀξιέπαινοι γεγονότες· ὕστερον δὲ ῥαθυμήσαντες, μέμψεως ἀξίους ἑαυτοὺς πεποιήκασιν. Ἡ καὶ ἄλλως· οὐ πρὸς πάντας οὔτε τὰ ἐγκώμια. οὔτε τὰ κατηγορήματα, ἀλλὰ πρὸς τοὺς ἀξίους καὶ ταῦτα κἀκείνα. Ἦσαν γὰρ αὐτῶν οἱ μὲν ἔτι σπουδάζοντες, οἱ δὲ ῥαθυμήσαντες. Ἔστι δὲ καὶ τρίτον εἰπεῖν, ὅτι οἰκονομικῶς οἱ ἔπαινοι ἔγκεινται, προοδοποιούντες τῷ λόγῳ· ὁ γὰρ ἐκ προοιμίων εὐθέως φορτικῶς φθελγζόμενος ἀπέκλεισε τῷ λόγῳ τὴν ἀκοήν· ἂν τε γὰρ ὁμότιμοι ὦσιν οἱ ἀκούοντες, ὀργισθῇ· ἂν τε ἐλάττους, λυπηθῇσονται, καὶ μάττην ῥεεῖ.

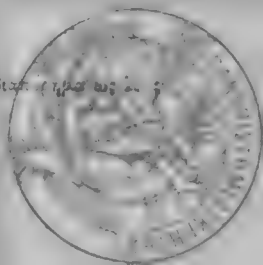
7. Ἀπεκδεχομένους τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ἐπαινέσας αὐτοὺς, ἀνέμνησε καὶ τῆς δευτέρας παρουσίας τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς φοβερᾶς ἡμέρας, ἥρέμα καταστέλλων καὶ ἐναγωνίους ποιῶν.

8. Ὅς καὶ βεβαιώσει ὑμᾶς ἕως τέλους.

Τὸ «βεβαιώσει» δοκεῖ μὲν εὐχῆς εἶναι, ἐμφαίνει δὲ λοιπὸν ὅτι ἐσαλεύθησαν καὶ παρεκινήθησαν ἀπὸ τοῦ δέοντος.

(α) Ἐν τῇ ᾧ ἀναγινώσκεται τάδε, ὡς ἀπὸ τοῦ ἀντιγραφέντος· «διὰ τῶν ἡμετέρων ὡς ἐν τῷ Συγγραφῆ».



## 8. Ἀνεγκλήτους ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

«Ἀνεγκλήτους» εὐρισκομένους ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως. Ταύτην γὰρ «ἡμέραν τοῦ Χριστοῦ» λέγει. ὡς τηνικαῦτα τῆς δοξῆς αὐτοῦ τελειότερον φαινομένης. Καὶ τὸ «ἀνεγκλήτους» δὲ καθαπτομένου μᾶλλον ἐστίν. Ἐνδείκνυται γὰρ ὅτι ἐγκλήματα ἔχουσιν. Σκόπει δὲ πῶς συνεχῶς αὐτοῖς τὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ προφέρει, καὶ διὰ τούτου σχεδὸν τὸ ὅλον ἐξυφαίνει προοίμιον, μηχανώμενος ἀποστῆσαι τῶν ψευδοδιδασκάλων, εἰς οὓς κατεμερίσθησαν, καὶ εἰς τὴν τοῦ Χριστοῦ διδασκαλίαν συναγαγεῖν.

## 9. Πιστὸς ὁ Θεός,

Ἀληθής ἐστίν ὁ Θεός. Εἰ δὲ ἀληθής ἐστίν. ποιήσει πάντως καὶ ἅ ἐπήγγελται. Ἐπήγγελλται δὲ κοινωνοὺς ἡμᾶς ποιῆσαι τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ.

## 9. Δι' οὗ καὶ (\*) ἐκλήθητε εἰς κοινωνίαν τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ, Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Κυρίου ἡμῶν.

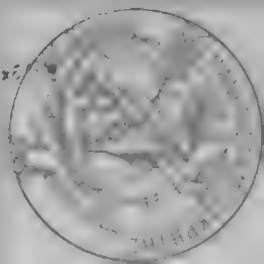
Εἰς ὃ καὶ ἐκέλεσεν ὑμᾶς. ὡς ἡ ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ παραβολὴ τῶν καλουμένων εἰς τοὺς γάμους τοῦ υἱοῦ τοῦ βασιλέως διδάσκει (α). Οὐδεὶς γὰρ ἔρχεται πρὸς τὸν Υἱόν. ὡς εἶρηκεν ὁ Χριστός, εἰ μὴ ἐλύσῃ αὐτὸν ὁ Πατήρ (β). «Κοινωνίαν» δὲ λέγει οὐ μόνον τὴν διὰ τῆς τοῦ βαπτίσματος παλιγγενεσίας υἰοθεσίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν κληρονομίαν τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. Ὅρα δὲ καὶ τὸ «δι' οὗ» οὐ μόνον ἐπὶ τοῦ Υἱοῦ. ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τοῦ Πατρὸς λεγόμενον (γ).

*Α' Μετὰ τὸ προοίμιον, περὶ τοῦ μὴ διχονοεῖν πρὸς ἀλλήλους ἐκ φιλοδοξίας τῆς ἐπὶ σοφίᾳ ἀνθρωπίνῃ, ἐν ᾧ περὶ θείας σοφίας, περὶ λειτουργιῶν, περὶ τοῦ μὴ κρίνειν διδασκάλους, περὶ τοῦ μὴ ἐπαίρεισθαι.*

## 10. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

«Παρακαλῶ ὑμᾶς» οὐ δι' ἑαυτοῦ μόνου, ἀλλὰ μάλιστα ἀδιὰ τοῦ

(\*) Ἐν τοῖς γνωστοῖς μοι τῶν ἀντιγράφων ὁ «καί» οὐ κεῖται. — (α) Ματθ. κ' — (β) Ἰωάνν. ζ', 44. — (γ) Πρβλ. Ῥωμ. α', 8. σημ. 6'.



» ὀνόματος τοῦ Χριστοῦ». Τοῦτο συλλαμβανόμενόν μοι τῆς δεήσεως προβαλλόμενος, ἵνα καὶ μᾶλλον ἐντρέψας πείσω. Τί δέ ἐστιν ὑπὲρ οὗ παρακαλεῖς, ὦ Παῦλε;

10. Ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες, καὶ μὴ ᾗ ἐν ὑμῖν σχίσματα,

Ἵνα ὁμοφρονῇτε ἐν τε τοῖς δόγμασι καὶ τοῖς περὶ ὀρθοῦ βίου λόγοις καὶ μὴ σχίζεσθε εἰς διάφορα μέρη ταῖς διαφόροις ἐναντιολογίαις. Ἵνα δὲ μὴ χωρίσωσι ψιλὴν ἀπαιτεῖσθαι συμφωνίαν καὶ μέχρι ρημάτων, ἐπήγαγεν·

10. Ἦτε δὲ κατηρτισμένοι ἐν τῷ αὐτῷ νοί καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνώμῃ.

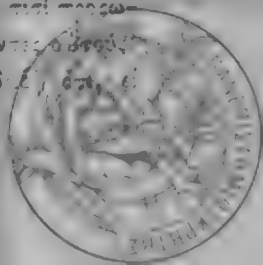
Χρὴ γὰρ ἔτι καὶ ὁμονοεῖν καὶ ὁμογυμονεῖν· τοῦτο γὰρ ὁ καταρτισμὸς καὶ ἡ τελειότης. Οἱ γὰρ τῆς αὐτῆς μὲν πίστεως, μὴ τῆς αὐτῆς δὲ ἀγάπης καὶ διαθέσεως ὄντες, ὁμονοοῦσι μὲν, ὥς τὰ αὐτὰ νοοῦντες περὶ τῆς πίστεως, οὐχ ὁμογυμονοῦσι δέ, ὅπερ καὶ τότε ἐγένετο. τοῦ μὲν τόνδε αἰρουμένου, τοῦ δὲ τόνδε διδάσκαλον.

11. Ἐδηλώθη γάρ μοι περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ τῶν Χλόης, ὅτι ἔριδες ἐν ὑμῖν εἰσι.

Πάλιν «ἀδελφούς» αὐτοὺς προσαγορεύει, τῇ γνησιότητι τοῦ ὀνόματος προκαταλαμβάνων, ὥστε μὴ ἀποπηδῆσαι τῆς ἀκροάσεως τῶν ἐλέγχων τε καὶ ἐπιτιμήσεων. Ἡ Χλόη δὲ γένους ἦν παράσημον καὶ πατριᾶς ἐπωνυμία. Κοινῶς δὲ εἰπὼν ὅτι «ὑπὸ τῶν Χλόης» ἐδήλωσε μὲν τοὺς μηνύσαντας, ἵνα μὴ δόξη πλάττειν τὴν κατηγορίαν, ἀπεισιώπησε δὲ τὰ ὀνόματα, ἵνα μὴ συγκρούσῃ τούτοις τοὺς ἐγκαλουμένους. Οὐ γὰρ τὸ τούτων μόνον οἶδεν, ἀλλὰ καὶ τὸ ἐκείνων συμφέρον. Εἶτα λέγει καὶ τὸ εἶδος τῆς ἔριδος·

12. Λέγω δὲ τοῦτο, ὅτι ἕκαστος ὑμῶν λέγει· ἐγὼ μὲν εἰμι Παύλου, ἐγὼ δὲ Ἀπολλῶ, ἐγὼ δὲ Κηφᾶ, ἐγὼ δὲ Χριστοῦ.

Λέγω δὲ ἔριδας τοῦτο, ὅτι ἕκαστος ὑμῶν ἴδιον ἐπιφημίζει ἑαυτοῦ διδάσκαλον. Οὐ τὸν Παῦλον καὶ τὸν Ἀπολλῶ καὶ τὸν Κηφᾶν ἐπέγραφον ἑαυτοῖς, ἀλλ' ἐτέρους, οὓς ἀπεισιώπησε, καθάπερ τίς παραπείλοις, ταῖς ὀνόμασι τούτοις τῶν Ἀποστόλων ὑποκρύπτοντες τὰς ἑαυτῶν ἰδέας. Ἵνα δὲ ἀνεπαχθέστερον τὸν λόγον ποιήσῃ καὶ ἵνα διδάξῃ, ὅτι





Τί ἐστὶ τὸ καλόν; τί τὸ συμφέρον; Ἐρωτήσας δὲ ἀποκρίνεται πα-  
ραινῶν τὸ καλὸν καὶ συμφέρον·

26. Ὅταν συνέρχησθε, ἕκαστος ὑμῶν ψαλμὸν ἔχει, διδαχὴν  
ἔχει, ἀποκάλυψιν ἔχει, γλῶσσαν ἔχει, ἑρμηνεῖαν ἔχει,  
πάντα πρὸς οἰκοδομὴν γινέσθω.

«Ἐκαστος ὑμῶν» ὁ μὲν ψαλμοῦ χάρισμα ἔχει. ἦτοι προσευχῆς.  
Ἀλλὰ νῦν οὐ τῆς ἐν γλώσσῃ λέγει, ἀλλὰ τῆς ἐν συνήθει διαλέκτῳ.  
Ὁ δὲ χάρισμα διδαχῆς. Ὁ δὲ ἀποκαλύψεως ἤγουν προφητείας. Ὁ  
δὲ γλώσσης. Ὁ δὲ ἑρμηνείας γλώσσης. Πάντα τὰ ἔργα τῶν χαρι-  
σμάτων τούτων πρὸς ὠφέλειαν τῆς Ἐκκλησίας γινέσθω. Διὰ τοῦτο  
γὰρ καὶ συνέρχεσθε, ἵνα οἰκοδομῇτε αὐτήν.

27. Εἴτε γλώσση τις λαλεῖ, κατὰ δύο ἢ τὸ πλεῖστον τρεῖς,  
καὶ ἀνὰ μέρος·

Καὶ τὸ τῶν γλωσσῶν τοῖς ἄλλοις χαρίσμασι συντάξει, καὶ ἀπ'  
αὐτοῦ ἤρξατο θεραπεύων τοὺς πληγέντας ἐπὶ τῇ ἐλαττώσει αὐτοῦ.  
Φησὶν οὖν· εἴτε γλώσση ξένη τις λαλεῖ, κατὰ δύο γλώσσας λαλείτω·  
ἢ τὸ πλεῖστον κατὰ τρεῖς, καὶ ἀνὰ μέρος· τουτέστι μὴ ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ  
νοήματος δυσὶ διαλέκτοις ἢ τρισὶ χρώμενος. Ἀλλὰ τὸδε μὲν τὸ νό-  
ημα διὰ ταύτης ἐκφέρων, τὸδε δ' αὖ δι' ἄλλης, καὶ ἄλλο δι' ἐτέρας.  
ἵνα μὴ σύγχυσις γένηται.

27. Καὶ εἰς διερμηνευέτω.

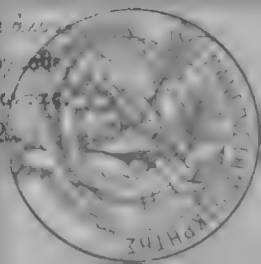
Εἰς τῶν τὸ χάρισμα τῆς ἑρμηνείας τῶν γλωσσῶν ἐχόντων, ἵνα μὴ  
κάνταυθα θόρυβος καὶ σύγχυσις γένηται.

28. Ἐὰν δὲ μὴ ἡ διερμηνευτής, σιγάτω ἐν Ἐκκλησίᾳ·

Ἵνα μὴ μᾶτην λαλῇ, μηδενὸς ἐπαισθανομένου τῶν λεγομένων·  
χρὴ γὰρ μηδὲν περιττῶς γίνεσθαι, μηδὲ πρὸς φιλοτιμίαν.

28. Ἐαυτῷ δὲ λαλείτω καὶ τῷ Θεῷ.

Τουτέστι κατὰ διάνοιαν, ἡρέμα καὶ ἀσποητί. Εἴγε βούλοιο λα-  
λεῖν γλώσση ξένη καὶ μὴ δύναίτο σιωπᾶν. οὕτω λαλείτω, ὥστε ἀκού-  
στα ἑαυτῷ μόνῳ καὶ τῷ Θεῷ λαλεῖν. Οὐ γὰρ διὰ τοῦτο συνέρχεται  
ἵνα διδάξῃτε ὅτι χάρισμα ἔχετε, ἀλλ' ἵνα οἰκοδομῇτε τοὺς ἀκούοντες.



29. Προφήται δὲ δύο ἢ τρεῖς λαλείτωσαν, καὶ οἱ ἄλλοι διακρινέτωσαν.

«Δύο ἢ τρεῖς», ἀλλ' οὐχ ἅμα· ἰδίᾳ δὲ ἕκαστος. «Καὶ οἱ ἄλλοι», οἱ ἔχοντες δηλονότι τὸ χάρισμα τῆς διακρίσεως, «διακρινέτωσαν», εἰ μὴ ψευδοπροφηταὶ εἰσιν. Πάλιν κἀνταῦθα ὑπερέθηκε τὴν προφητείαν· ὥς γὰρ πολυφειλεστάτης οὔσης καὶ χρησιμωτάτης, δύο ἢ τρεῖς ἐν ἐκάστη συνόδῳ τῆς Ἐκκλησίας προφητεύειν ἐπέτρεψεν. Χρεῖα δὲ καὶ ἐπὶ τούτων τοῦ χαρίσματος τῆς διακρίσεως, οὐχ ὥς μὴ αὐταρκούντων, ἀλλ' ἵνα μὴ παρεισπέσῃ ψευδοπροφήτης.

30. Ἐὰν δὲ ἄλλῳ ἀποκαλυφθῇ καθημένῳ, ὁ πρῶτος σιγάτω.

«Καθημένῳ» καὶ ἀκούοντι τοῦ προφητεύοντος. Φαίνεται γὰρ ὅτι, ἡδύοχησεν ἡ χάρις τότε λαλῆσαι τι δι' αὐτοῦ ἀναγκαῖον τῇ Ἐκκλησίᾳ. «Πρῶτον» δὲ λέγει τὸν προφητεύοντα πρὸ τοῦ τηνικαῦτα τὴν ἀποκάλυψιν δεξαμένου. Εἴτα, παραμυθούμενος τὸν κελευσθέντα σιγᾶν, ἐπήγαγε·

31. Δύνασθε γὰρ καθ' ἓνα πάντες προφητεύειν, ἵνα πάντες μανθάνωσι καὶ παρακαλῶνται.

«Καθ' ἓνα», τουτέστιν ἕτερος μετὰ τὸν ἕτερον, καὶ οὐκ ἐπιλείψει καιρός. Προεφήτευον δὲ οὐ τὰ συμβησόμενα μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ θελήματα τοῦ Θεοῦ, ὅσα τούτοις ἀπεκαλύπτοντο.

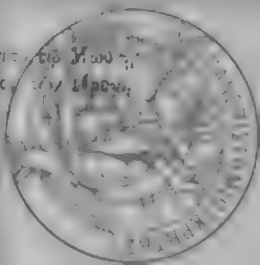
32. Καὶ πνεύματα Προφητῶν Προφήταις ὑποτάσσεται.

«Πνεύματα» τὰ χαρίσματα λέγει. Εἰ δὲ τὰ χαρίσματα τῶν Προφητῶν τούτων ὑποτάσσεται Προφήταις ἄλλοις καὶ παραχωρεῖ, πολλῷ μᾶλλον οἱ ταῦτα ἔχοντες (α). Εἴτα δεικνύς ὅτι καὶ τῷ Θεῷ τοῦτο δοκεῖ, φησὶν·

33. Οὐ γάρ ἐστιν ἀκαταστασίας ὁ Θεός, ἀλλ' εἰρήνης,

Οὐ γὰρ ἐστὶ στάσεως καὶ ἀταξίας Θεός ὁ Θεός, ἵνα μὴ παραχωρήτε ἀλλήλοις ἐν καιρῷ, ἀλλὰ τάξεως καὶ ὁμονοίας.

(α) Θεοδώρ. ἐν λ. (Τόμ. Γ', σελ. 315). «Ὡς τῶν Ἰησοῦς ὑπέτασται τῷ Χριστῷ οὕτως ὁ Ἐλισσαῖος τῷ Ἠλῖᾳ οὕτως αὐτῷ τῷ Ἐλισσαίῳ τὸ πλῆθος τῶν ἁγίων οὕτως αὐτῷ τῷ Ἀποστόλῳ Τιμόθεος καὶ Τίτος καὶ οἱ λοιποὶ».



33. Ὡς πάσαις (\*) ταῖς ἐκκλησίαις τῶν ἁγίων.

«Γίνεται» δηλονότι ἡ «διδάσκω». Οὐ γὰρ ξένον τι καὶ ἀσύνηθες παραινῶ, ἀλλὰ τὸ κρατοῦν καὶ ταῖς ἄλλαις ἐκκλησίαις.

34. Αἱ γυναῖκες ὑμῶν ἐν ταῖς ἐκκλησίαις σιγάτωσαν·

Ἵνα μὴ θορυβῶσι· φιλόλαλον γὰρ τὸ φύλον τῶν γυναικῶν.

34. Οὐ γὰρ ἐπιτέτραπται αὐταῖς λαλεῖν,

Ἐν ἐκκλησίᾳ δηλονότι. Οὐκ ἐπιτέτραπται δὲ τοῦτο παρὰ τῆς θείας εὐταξίας.

34. Ἄλλ' ὑποτάσσεσθαι,

Τοῖς ἀνδράσι· τοῖς διδασκάλοις.

34. Καθὼς καὶ ὁ νόμος λέγει·

Περὶ τῆς ὑποταγῆς αὐτῶν· γέγραπται γὰρ ἐν βίβλῳ Γενέσεως ἀπρὸς τὸν ἄνδρα σου ἡ ἐπιστροφή σου, καὶ αὐτός σου κυριεύσει» (α). Εἰ δὲ τοῖς ἀνδράσιν ὑπέταξεν αὐτάς, πολλὰ μᾶλλον τοῖς διδασκάλοις, οἷς ὑποτάττονται διδασκόμενοι καὶ οἱ τούτων ἄνδρες.

35. Εἰ δέ τι μαθεῖν ἐθέλουσιν, ἐν οἴκῳ τοὺς ἰδίους ἄνδρας ἐπερωτάτωσαν.

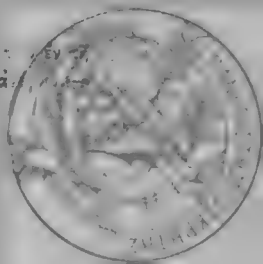
Ἵνα κἀντεῦθεν τὴν ὑποταγὴν φυλάττωσι, καὶ ἵνα οἱ ἄνδρες αὐτῶν ἀναγκάζωνται μανθάνειν, ὥστε διδάσκειν ταύτας ἐπερωτώσας.

35. Αἰσχρὸν γάρ ἐστι γυναῖξιν ἐν ἐκκλησίᾳ λαλεῖν.

Αἰσχύνῃ γὰρ αὐταῖς τὸ ἀτακτεῖν, καὶ μὴ τηρεῖν τὸν νόμον τῆς εἰρημένης ὑποταγῆς, καὶ ἀσχημοσύνη καὶ ἀκοσμία. Λέγει δὲ τις καὶ τῶν ἐξω· «Γύναι, γυναῖξί κόσμον ἡ σιγὴ φέρει» (β).

36. Ἡ ἀφ' ὑμῶν ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐξηλθεν·

(\*) Τὰ γνωστά μοι τῶν ἀντιγράφων «ὡς ἐν πάσαις» ἔχουσιν. Ἄλλ' ἐκ τῶν ἐξηγήσει ἀκὴν ταῖς ἄλλαις ἐκκλησίαις φαίνεται· ὅτι καὶ ὁ Συγγραφεὺς οὕτως ἀ-  
(α) Γέν. γ', 16. — (β) Σοφοκλ. Αἴας 293.



Ἐρωτᾷ ἐντρεπτικῶς· ἄρα ἀφ' ὑμῶν πρῶτων τὸ κήρυγμα ἐξῆλθεν, ἵνα καὶ δύνησθε λέγειν ὅτι οὐκ ἀνεχόμεθα παρ' ἐτέρων μαθεῖν;

### 37. Ἡ εἰς ὑμᾶς μόνους κατήντησεν;

Καὶ τοῦτο κατ' ἐρώτησιν. Ἡ εἰς ὑμᾶς μόνους ἐτελεύτησεν, ἵνα καὶ εἴπητε ὅτι οὐ δεχόμεθα μεταγενεστέρων ἐκκλησιῶν παραδείγματα; Ἵνα δὲ δείξῃ ὅτι ὅσα παραινεῖ ὁ (ὁ) εὐεργετὴς δι' αὐτοῦ, φησὶν·

37. Εἰ δέ τις δοκεῖ προφήτης εἶναι ἢ πνευματικός, ἐπιγινώσκέτω ἃ γράφω ὑμῖν, ὅτι Κυρίου εἰσὶν ἐντολαί.

«Ἡ πνευματικός», ἤγουν πνευματικὸν χάρισμα ἕτερον ἔχων, οἷον διακρίσεως.

### 38. Εἰ δέ τις ἀγνοεῖ, ἀγνοεῖτω.

Εἰ δέ τις μὴ ὢν πνευματικός ἀγνοεῖ ὅτι τοῦ Κυρίου εἰσὶν ἐντολαί, ἀγνοεῖτω. Οὐ βιάζομαι τοῦτον εἰδέναι. οὐδὲ φιλονικῶ· ὅπερ ἐστὶ σημεῖον μὴ βουλομένου τὸ οἰκεῖον ἱστᾶν, ἀλλὰ σκοποῦντος (α) τὸ ἐτέροις συμφέρον.

### 39. Ὡστε, ἀδελφοί μου, ζηλοῦτε τὸ προφητεύειν,

Συνεχῶς αὐτοὺς «ἀδελφοὺς» καλεῖ, παιδεύων εἰς ταπεινοφροσύνην καὶ τὴν πρὸς ἀλλήλους γνησιότητα. Εἰ γὰρ αὐτὸς ὁ διδάσκαλος «ἀδελφοὺς» αὐτοὺς ὀνομάζει, πολλῶ μᾶλλον αὐτοὶ προσαγορεύειν ἀλλήλους οὕτως ὀφείλουσιν. Ἀναδραμῶν τοίνυν ἐπὶ τὴν προτέραν ὑπόθεσιν, τὴν περὶ τῶν χαρισμάτων, ἐπιτρέπει ζηλοῦν καὶ ἐπιθυμεῖν τυχεῖν τοῦ προφητεύειν, ὡς καὶ ἀνωτέρω δεδήλωται.

### 39. Καὶ τὸ λαλεῖν γλώσσαις μὴ κωλύετε.

Ὡς ἤδη φανέν ἔλαττον. Χρειωδέστερον μὲν γὰρ τὸ προφητεύειν, διὸ καὶ ἐπιθυμεῖν αὐτοῦ προσέταξε· χρειῶδες δὲ καὶ τὸ τῶν γλωσσῶν, παρόντος τοῦ ἐρμηνεύοντος.

(α) Τὸ χειρόγραφον καθὼς γράφει ἀσκοποῦντα ἀντὶ ἀσκοπούντος· ἦν παρὰ τὸν τῶν προηγούμενων «βουλομένου» καὶ ἡ τοῦ Χρυσοστόμου ἐν λ. (Τόμ. Ι', σελ. 318) ἐξηγήσις, ἣν κατὰ λέξιν σχεδὸν ἀποδίδωσιν ἐνταῦθα ὁ Σ.



40. Πάντα εὐσχημόνως καὶ κατὰ τάξιν γινέσθω.

Κοσμίως καὶ εὐτάκτως. Ἀπαρτίσας δὲ τὸν περὶ τῶν χαρισμάτων λόγον, ἐφ' ἑτερον μεθίσταται κεφάλαιον ἀναγκαιότατον, τὸ περὶ τῆς ἀναστάσεως. Ἦσαν γάρ τινες διασπρέφοντες πολλούς. Καὶ οἱ μὲν αὐτῶν ἔλεγον μὴ γενήσεσθαι ἀνάστασιν, οἱ δὲ ἤδη γεγονέναι, ἄλλοι δὲ ὅτι τῆς ψυχῆς ὁ καθαρκός ἐστιν ἀνάστασις, οὓς ἐλέγχει πάντας ὁ Ἀπόστολος ραδίως.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ

*Θ' Περὶ ἀναστάσεως σωμάτων καθολικῆς ἐν ᾗ περὶ τῆς ἐν Χριστῷ διορθώσεως καὶ ἀποκαταστάσεως. Ὁμοίως τῶν ἀνισταμένων πρὸς τὰ ἀναφυόμενα σπέρματα. Περὶ τῆς εἰς δόξαν καὶ δύναμιν ἀλλαγῆς.*

1. Γνωρίζω δὲ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὸ Εὐαγγέλιον, ὃ εὐηγγελισάμεν ὑμῖν,

Γνωρίζω ὑμῖν πάλιν τὸ ἤδη δῆλον γεγόμενον, ὑπομιμνήσκω, ἄνωθεν ἀνιστορῶ.

1. Ὁ καὶ παρελάβετε,

Οὐκ ἠκούσατε μόνον, ἀλλὰ καὶ παρεδέξασθε.

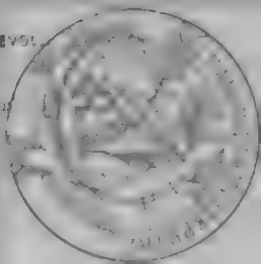
1. Ἐν ᾧ καὶ ἐστήκατε.

Ὡ καὶ ἐμμένετε. Καὶ μὴν ἐσαλεύοντο κατὰ τὸν λόγον τῆς ἀναστάσεως. Ἀλλὰ προκαταλαμβάνει τούτοις τοῖς ἐπαίνοις, ἵνα λαβὼν συνομολογοῦντας τότε ἐπαγάγη τὴν ἐπιτίμησιν καὶ ἐτέρως δ' εἰπείν, πρὸς τοὺς μὴ σαλευθέντας λέγει ταῦτα.

2. Δι' οὗ καὶ σώζεσθε,

Φυλάττοντες τὰς ἐντολάς αὐτοῦ καὶ κατ' αὐτὸ πολιτευόμενοι.

2. Τίνι λόγῳ εὐηγγελισάμεν ὑμῖν, εἰ κατέχετε



Τί λέγων, τί κηρύσσω ἐνηγγελισάμην ὑμῖν, εἰ μνημονεύετε τί τὸ κεφάλαιον τοῦ κηρύγματος.

## 2. Ἐκτός εἰ μὴ εἰκὴ ἐπιστεύσατε.

Εἰ μὴ που μάτην ἐπιστεύσατε. Εἰ γὰρ μὴ κατέχετε ὁ παρελάβετε, μάτην ἐπιστεύσατε. Ἦρξατο δὲ κατὰ μικρὸν αἰσχύειν τοὺς κολακευομένους. Προβαίνων δὲ καὶ διαθερμαινόμενος σφοδρότερον καθικνεῖται τούτων. Ἐρωτήσας δὲ νῦν, αὐτὸς ἀποκρίνεται λέγων τί ἐστὶ τὸ κεφάλαιον τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος·

## 3. Παρέδωκα γὰρ ὑμῖν ἐν πρώτοις ὁ καὶ παρέλαβον,

«Ἐν πρώτοις»· τουτέστι πρότερον, ἐξ ἀρχῆς, ὅτε ἐδίδαξα ὑμᾶς. Παρέλαβε δὲ τοῦτο παρὰ τοῦ Κυρίου ἢ παρὰ τοῦ βαπτίσαντος αὐτὸν Ἀνανίου (α). Τί δὲ ὁ παρέλαβες;

## 3. Ὅτι Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν κατὰ τὰς Γραφάς·

Τὰς τῶν Προφητῶν· ἀπὸ γὰρ τῶν ἁμαρτιῶν τοῦ λαοῦ μου, » φησὶν Ἡσαίας, ἤκει εἰς θάνατον » (β). Καὶ πάλιν· «Κύριος παρέδωκεν αὐτὸν διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν» (γ)· καὶ πολλὰ τοιαῦτα. Καὶ ὁ Πρόδρομος δὲ Ἰωάννης ἐβόα· «Ἴδε ὁ ἄμνός τοῦ Θεοῦ, ὁ αἱρῶν » τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου» (δ).

## 4. Καὶ ὅτι ἐτάφη, καὶ ὅτι ἐγήγερται τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς Γραφάς·

Περὶ μὲν ταφῆς γράφει Δαυὶδ πρὸς ὄψω τοῦ Χριστοῦ λέγων· «ἐθεντό με ἐν λάκκῳ κατωτάτῳ, ἐν σκοτεινοῖς καὶ ἐν σκιᾷ θανάτου» (ε). Εἰκὸς δὲ καὶ ἄλλας Γραφάς περὶ τούτου λέγειν. Περὶ δὲ τῆς ἀναστάσεως· πάλιν ὁ Δαυὶδ· «ὅτι οὐκ ἐγκαταλείψεις τὴν ψυχὴν μου εἰς ᾄδου» (ς). Καὶ ὁ Ἡσαίας· «Κύριος βούλεται καθαρίσαι αὐτὸν ἀπὸ τῆς πληγῆς· δεῖξαι αὐτῷ φῶς» (ζ). Καὶ πάλιν· «ὑπόμεινόν » με εἰς ἡμέραν ἀναστάσεώς μου » (η).

## 5. Καὶ ὅτι ὥρθη Κηφᾶ,

(α) Πράξ. κβ', 16. — (β) Ἡσ. νγ', 8. — (γ) Αὐτόθ. νγ', 6. — (δ) Ἡσ. νβ', 3. — (ε) Ψαλμ. πς', 6. — (ς) Αὐτόθ. ιε', 10. — (ζ) Ἡσ. νγ', 10. 11. — (η) Αὐτόθ. ια', 1.



Τῷ Ἀποστόλῳ Πέτρῳ. Τῇ ἐκ τῶν Γραφῶν ἀποδείξει προστίθησι καὶ τὴν ἀπὸ τῶν ἰδόντων αὐτὸν ἀναστάντα μαρτυρίαν. Ὡφθη δὲ τῷ Πέτρῳ πρὸ τῶν Δώδεκα, ὡς καὶ ὁ ευαγγελιστὴς Λουκᾶς ἱστορήσεν (α)· οὐ γὰρ νῦν λέγει περὶ τῶν γυναικῶν, αἱ πρῶται εἶδον αὐτὸν ἀναστάντα (β).

### Ὡ. Εἶτα τοῖς Δώδεκα.

Μετὰ τὸ τὸν Μαθθίαν ἀντειςαχθῆναι τοῦ Ἰούδα, τουτέστι μετὰ τὴν ἀνάληψιν.

### 6. Ἐπειτα ὥφθη ἐπάνω πεντακοσίους ἀδελφοὺς

Τὸ «ἐπάνω» τινὲς ἡρμήνευσαν ἀντὶ τοῦ ἀνῶθεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ», οὐκ ἐπὶ γῆς βαδίζων, ἀλλ' ὑπὲρ κεφαλῆς αὐτοῖς φαινόμενος, ἵνα καὶ τὴν ἀνάστασιν ἅμα καὶ τὴν ἀνάληψιν πιστώσεται (γ). Τινὲς δὲ τὸ «ἐπάνω» ἀντὶ τοῦ ἐπέκεινα· καὶ πλεῖον ἢ πεντακοσίους πιστοῖς (δ).

### 6. Ἐφάπαξ,

Ἐν μιᾷ ὁπτασίᾳ τοῖς πεντακοσίους, καὶ οὐ νῦν μὲν τοσοῖςδε, νῦν δὲ τοσοῖςδε.

### 6. Ἐξ ὧν οἱ πλείους μένουσιν ἕως ἄρτι, τινὲς δὲ καὶ ἐκοιμήθησαν.

«Ἐκοιμήθησαν» εἶπε, δηλῶν ὅτι ἀναστήσονται· καὶ ταύτῃ τῇ λέξει τὴν ἀνάστασιν βεβαιοῖ.

### 7. Εἶτα ὥφθη Ἰακώβῳ·

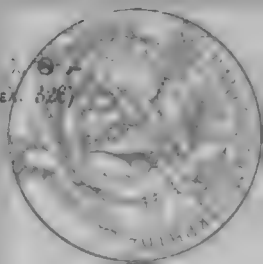
Τῷ ἀδελφῷ ἑαυτοῦ. Αὐτὸς γὰρ αὐτὸν λέγεται χειροτονηκέναι ἐπίσκοπον ἐν Ἱεροσολύμοις πρῶτον (ε).

### 7. Εἶτα τοῖς Ἀποστόλοις πᾶσιν.

Ἦσαν γὰρ καὶ ἄλλοι, λέγω δὴ τοὺς ἐβδομήκοντα.

### 8. Ἐσχάτον δὲ πάντων, ὡς περὶ τῷ ἐκτρώματι, ὥφθη καμοί.

(α) Λουκ. κδ', 34. — (β) Ματθ. κη', 9. — (γ) Χρυσόστ. ἐν λ. Οἰκουμ. ἐν λ. 82. — (δ) Οἱ αὐτοὶ αὐτοῦ. — (ε) Χρυσόστ. ἐν λ. (Τόμ. Ι', 'Ομιλ. ΔΗ', σελ. 828)



«Ἐσχατον» ὅτι μετὰ τὰς ἄλλας ὀπτασίας· ὕστερον γὰρ τούτων οὗτος ἐκλήθη. Ὡς ἀνεί τινι δὲ «ἐκτρώματι» εἶπε, ταπεινῶν ἑαυτὸν καὶ τῷ ὀνόματι τούτῳ ἐξευτελιζων. Ἐκτρωμα γὰρ τὸ πρὸ τοῦ τελείως ἐν τῇ μήτρᾳ διαμορφωθῆναι ἐξαμβλούμενον καὶ ἀπορριπτόμενον. Ὡς περ γὰρ ἀλλαχοῦ «περίψημα» καὶ «περικύθαγμα» ἑαυτὸν ἐλεγεν (α), οὕτως καὶ νῦν «ἐκτρωμα». Μᾶλλον δὲ ὅμοιον ἐκτρώματι. Ὡφθη γάρ, φησί, ἡμεῖς ἔσχατον πάντων ἀξίως, ὡς εὐτελεστέρω πάντων, ὡς περὶ τινι ἐκτρώματι ὄντι· τουτέστιν ἀποβλήτῳ διὰ τὸ διώκειν τότε καὶ πορθεῖν τὴν Ἐκκλησίαν.

9. Ἐγὼ γάρ εἰμι ὁ ἐλάχιστος τῶν Ἀποστόλων·

Ὁ ἔσχατος, ὁ κατώτερος. Εἶτα ἐπὶ πλείον ἐξουθενῶν ἑαυτὸν ἐπήγαγεν·

9. Ὃς οὐκ εἰμι ἱκανὸς καλεῖσθαι Ἀπόστολος,

Οὐκ εἰμι ἄξιος. Διὰ τί;

9. Διότι ἐδίωξα τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ.

Ἐκάκωσα.

10. Χάριτι δὲ Θεοῦ εἰμι ὃ εἰμι.

Ἀπόστολος δηλονότι. Ὅρα δὲ καὶ ἄλλην ταπεινοφροσύνης ὑπερβολήν. Τὰ μὲν ἐλαττώματα ἑαυτῷ λογίζεται, τὰ δὲ κατορθώματα τῷ Θεῷ ἐπιγράφεται. «Χάριτι γάρ, φησί, Θεοῦ» καὶ εὐεργεσίᾳ, ἀλλ' οὐ τῆς ἑαυτοῦ σπουδῆς.

10. Καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ οὐ κενὴ ἐγενήθη,

Οὐκ ἄκαρπος.

10. Ἀλλὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων ἐκοπίασα·

Διὰ τὸ ῥητὸν τοῦτο προλαβὼν ἐταπείνωσεν ἑαυτὸν τῷ λόγῳ, ἵνα εὐπαράδεκτον γένηται, ὡς μὴ προηγουμένως ἐξ ἀκολουθίας ῥηθέν· εἰ μὲν γὰρ ἐξ ἀρχῆς οὕτως εἶπεν, ἔδοξεν ἂν κομπηρὸν λέγειν καὶ φορτικόν. Νῦν δὲ ἐξ ἀκολουθίας λέγων, ἀνύποπτος. Καὶ διὰ τὴν

(α) Α' Κορινθ. 8', 13.





μέγα τοῦτο ἐφθέγγετο; Διότι τὸν καιρὸν ἰώρα καταναγκάζοντα. Πῶς γὰρ ἂν ἔδοξεν ἀξιόπιστος ἐφ' οἷς ἐρεῖν ἔμελλεν, εἰ τοσοῦτον ἐξουδενώσας ἑαυτόν, οὐδὲν ἀξιόλογον ἑαυτῷ προσεμαρτύρησεν; Καὶ τοῦτο δὲ μεθ' ὑποστολῆς ἐφθέγγετο· οὐ γὰρ εἶπε κατ' εἶδος τοὺς πόνους, ἀλλ' ὀλίγους εἰπὼν, καὶ διὰ τοῦ «κόπου» ὑποδηλώσας τὰ κατορθώματα, ὥς περ ἐπελάβετο ἑαυτοῦ καὶ ἐπιδιωρθώσατο τὸν λόγον· ἐπήγαγε γάρ·

10. Οὐκ ἐγὼ δέ, ἀλλ' ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἡ σὺν ἐμοί.

Οὐκ ἐγὼ δὲ κατάρθωσα, ἀλλ' ἡ θεία χάρις συνοῦσα καὶ συνεργουσά μοι. Καὶ ἀλλαχοῦ δὲ ἔλεγε· «χάριν ἔχω τῷ ἐνδυναμώσαντί με »Χριστῷ» (α).

11. Εἴτε οὖν ἐγώ, εἴτε ἐκεῖνοι, οὕτω κηρύσσομεν,

Εἴτε οὖν ἐγὼ κηρύσσω, εἴτε ἐκεῖνοι, οὕτω κηρύσσομεν, ὅτι Χριστὸς ἀπέθανε καὶ ἐτάφη καὶ ἐγήγερται, ὡς ἄνωτέρω εἶρηκεν. Ἐπίσης, φησί, καὶ σύμφωνα κηρύσσομεν.

11. Καὶ οὕτως ἐπιστεύσατε.

Ὅτε πρῶτον ἐδίδαξα ὑμᾶς.

12. Εἰ δὲ Χριστὸς κηρύσσεται ὅτι ἐκ νεκρῶν ἐγήγερται, πῶς λέγουσί τινες ἐν ὑμῖν, ὅτι ἀνάστασις νεκρῶν οὐκ ἔστιν;

Κηρύσσεται παρ' ἐμοῦ καὶ τῶν ἄλλων Ἀποστόλων, καὶ πιστεύεται παρ' ὑμῶν· ἡ γὰρ ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ σημεῖον καὶ ἀπόδειξις τῆς κοινῆς τῶν ἀνθρώπων ἀναστάσεως. Ἐκ τοῦ ὁμολογημένου καὶ ἀναμφιβόλου τὸ ἀμφιβαλλόμενον ἔλυσεν.

13. Εἰ δὲ ἀνάστασις νεκρῶν οὐκ ἔστιν,

Ὡς οὗτοι λέγουσιν.

13. Οὐδὲ Χριστὸς ἐγήγερται.

Ἀκόλουθον γάρ· ἐπεὶ καὶ οὗτος ἄνθρωπος κατὰ τὸ πρόσλημμα.

14. Εἰ δὲ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται, κενὸν ἄρα τὸ κήρυγμα ἡμῶν,



**Μάταιος ὁ πόνος ἡμῶν ὁ ἐπὶ τῷ κηρύγματι, οὐ κεφάλαιον ἢ τοῦ Χριστοῦ ἀνάστασις.**

**14. Κενὴ δὲ καὶ ἡ πίστις ὑμῶν.**

Ἀνόνητος. Καὶ λοιπὸν οἴχεται ἡμῖν πάντα καὶ τὸ πᾶν μυστήριον ἀνιτράπη τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ Θεοῦ.

**15. Εὕρισκόμεθα δὲ καὶ ψευδομάρτυρες τοῦ Θεοῦ·**

Τοῦ Πατρός. Ἀλλὰ πῶς ;

**15. Ὅτι ἐμαρτυρήσαμεν κατὰ τοῦ Θεοῦ,**

Ὅτι ἐσυκοφαντήσαμεν αὐτόν. Ἀλλὰ τί εἰπόντες ἐσυκοφαντήσατε;

**15. Ὅτι ἤγειρε τὸν Χριστόν, ὃν οὐκ ἤγειρεν, εἶπερ ἄρα νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται.**

Ὡς καὶ ἀνωτέρω συνελογίσαστο. Πάλιν δὲ τὰ αὐτὰ λαμβάνει καὶ κατασκευάζει λέγων·

**16. Εἰ γὰρ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, οὐδὲ Χριστὸς ἐγήγερται. Εἰ  
17. δὲ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται, ματαία ἡ πίστις ὑμῶν·**

Ἀπὸ τοῦ ἰσχυροῦ καὶ ἀναμφιβόλου καὶ [τὸ] (α) δοκοῦν ἀσθενές καὶ ἀμφίβολον ἰσχυροποιεῖ. Πάλιν δέ φησιν ὅτι «ματαία ἡ πίστις ὑμῶν», πλεόν εκφοβῶν. Καὶ ὅρα τὸν συλλογισμόν ἄνωθεν. Εἰ ὁ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται, οὐδὲ Θεοῦ Υἱὸς ἦν καὶ Θεός· εἰ δὲ οὐκ ἦν Θεός, μάτην ἐκηρύξαμεν ὅτι Θεὸς ὢν ἐνηνθρώπησε καὶ ἀπέθανε μὲν δι' ἡμᾶς ὡς ἄνθρωπος, ἠγέρθη δὲ ὡς Θεός· εἰ δὲ ἡμεῖς μάτην ἐκηρύξαμεν, μάτην ὑμεῖς ἐπιστεύσατε.

**17. Ἐτι ἐστὲ ἐν ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν.**

Ὡν ἀπαλλαγῆναι ἠλπίσατε διὰ τῆς πίστεως καὶ τοῦ βαπτίσματος ἔχοντος τύπον θανάτου καὶ ἀναστάσεως.

**18. Ἄρα καὶ οἱ κοιμηθέντες ἐν Χριστῷ ἀπώλonton (\*).**

(α) Τὸ παρεντιθέμενον ἄρθρον, ἀπαιτούσης προφανῶς τῆς ἐννοίας, τοῦ ἰσχυροῦ.  
(\*) Τὸ χειρόγρ. «ἀπώλonton».



Τὸ «ἐν Χριστῷ». ἡ τὸ ἐν τῇ κατὰ Χριστὸν πίστει δηλοῖ, ἡ τὸ διὰ Χριστόν. Συλλογιστικῶς δέ φησιν· ἄρα καὶ οἱ ἀποθανόντες ἐν τῇ εἰς Χριστὸν πίστει, ἡ διὰ Χριστόν μαρτυρικῶς τελειωθέντες ἀπώ- λοντο, ὡς καταλιπόντες τὴν πατρῶαν θρησκείαν καὶ ψευδῇ πίστιν ἀνταλλαζόμενοι.

19. Εἰ ἐν τῇ ζωῇ ταύτῃ ἡλπιότες ἐσμέν ἐν Χριστῷ μόνον, ἐλεεινότεροι πάντων ἀνθρώπων ἐσμέν.

Εἴπερ ἐν τῇ ζωῇ ταύτῃ μόνον ἡλπιότες ἐσμέν ἐν Χριστῷ, τουτέ- στιν εἰς τὰς τοῦ Χριστοῦ ἐπαγγελίας, τὰς περὶ τῶν μελλόντων αἰω- νίων ἀγαθῶν, ἐν δὲ τῇ μελλούσῃ ζωῇ ἐκπεσούμεθα τῆς τοιαύτης ἐλ- πίδος, ἀθλιώτεροι πάντων ἀνθρώπων ἐσμέν, μάτην τοὺς τοσούτους ὑπομείναντες πόνους διὰ τὴν εἰρημένην ἐλπίδα. Εἰ γὰρ τὸ σῶμα οὐκ ἐγείρεται, οὐδὲ ἡ ψυχὴ στεφανωθήσεται. Κοινὰ γὰρ ψυχῆς καὶ σώ- ματος τὰ ἐνταῦθα κατορθώματα, ἐφ' οἷς ἐκεῖ δίδονται οἱ στέφανοι καὶ αἱ ἀπολαύσεις.

20. Νυνὶ δὲ Χριστὸς ἐγγήγερται ἐκ νεκρῶν·

Δείξας ὅσα τίκεται ἄτοπα ἀπὸ τοῦ μὴ πιστεῦσθαι τὴν ἀνάστα- σιν τῶν σωματίων, ἐπαναλαμβάνει τὸν λόγον καὶ φησιν· ἀλλὰ μὴν ὁ Χριστὸς ἐγγήγερται, ὡς προαποδεδεικται.

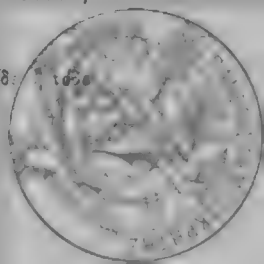
20. Ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο.

Ἀρχὴ εἰς ἀνάστασιν· εἰ δὲ ἀπαρχὴ τῶν κεκοιμημένων ἐγένετο», ἄρα καὶ οἱ κεκοιμημένοι ἀναστήσονται· ἀκόλουθον γὰρ ἀκολουθεῖν τῇ ἀπαρχῇ τοὺς ὧν ἔστιν αὕτη ἀπαρχή (α). Εἶτα λέγει καὶ τὴν αἰτίαν·

21. Ἐπειδὴ γὰρ δι' ἀνθρώπου ὁ θάνατος, καὶ δι' ἀνθρώπου ἀνάστασις νεκρῶν.

Ἔδει γὰρ τὴν θανοῦσαν φύσιν ἡμῶν ζῆσαι πάλιν, καὶ πεσοῦσαν ἀναστῆναι. Καὶ ἐπειδὴ δι' ἀνθρώπου ὁ θάνατος τοῦ σώματος γέγονε (λέγω δὴ τοῦ Ἀδάμ), δι' ἀνθρώπου καὶ ἡ ζωὴ, τουτέστιν ἡ ἀνά- στασις τοῦ σώματος. Λέγει δὲ τὸν Χριστόν, ὅς ἡμῖν ἐχαρίσατο τοῦτο,

(α) Οἰκοῦμ. ἐν λ. α' Ἀπαρχὴ γάρ ἐστι τὸ ἐκ πολλῶν ἓνα τινὰ πρῶτον τόδ· ποιῆσαι, ὃ μᾶλλον καὶ οἱ λοιποὶ ποιεῖν ἐφεξῆς.



τῇ ἰδίᾳ ὑπακοῇ λύσας τὸ κατὰκριμα τῆς παρακοῆς. Εἶτα σαφηνίζει ὁ εἶπεν·

22. Ὡςπερ γὰρ ἐν τῷ Ἀδὰμ πάντες ἀποθνήσκουσιν, οὕτω καὶ ἐν τῷ Χριστῷ πάντες ζωοποιηθήσονται.

Ἡ «ἐν» πρόθεσις ἀντὶ τῆς «διὰ». «Θάνατον» δὲ τὸν τοῦ σώματος λέγει, ὥςπερ καὶ ζωοποίησιν.

23. Ἐκαστος δὲ ἐν τῷ ἰδίῳ τάγματι·

Πάντες μὲν ζωοποιηθήσονται, ἕκαστος δὲ ἐν τῇ οἰκείᾳ τάξει, οἱ ἁμαρτωλοὶ ἐν τῇ τάξει τῶν ἁμαρτωλῶν ὥστε κολασθῆναι, καὶ οἱ δίκαιοι ἐν τάξει τῶν δικαίων ἐπὶ τῷ στεφανωθῆναι.

23. Ἀπαρχὴ Χριστός,

Ὁδὸς εἰς ἀνάστασιν ἄπτωτον καὶ παλινζωϊαν ἀθάνατον ὁ Χριστός.

23. Ἐπειτα οἱ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῇ παρουσίᾳ αὐτοῦ.

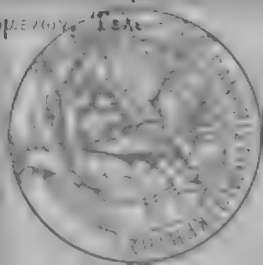
«Ἐπειτα» ἀναστήσονται δηλονότι οἱ οἰκεῖοι τῷ Χριστῷ τῇ κατὰ πίστιν καὶ εὐαρέστησιν οἰκειώσει. Ἀναστήσονται δὲ ἐν τῇ μελλούσῃ παρουσίᾳ αὐτοῦ· πρὸ τῶν ἁμαρτωλῶν γὰρ καὶ τῶν ἀπίστων ἀναστήσονται εἰς ἀπάντησιν τοῦ Κυρίου (κ).

24. Εἶτα τὸ τέλος,

Ἡ κοινὴ τῶν ἄλλων πάντων ἀνάστασις. Ὁ μὲν γὰρ Χριστὸς ἀρχὴ ἀναστάσεως, οὗτοι δὲ τέλος. Εἰ γὰρ καὶ πρὸ τοῦ Χριστοῦ καὶ μετὰ τὸν Χριστὸν καὶ ἄλλοι ἀνέστησαν ἐκ θαυματουργίας, ἀλλὰ πάλιν ἀπέθανον.

24. Ὅταν παραδῷ τὴν βασιλείαν τῷ Θεῷ καὶ Πατρί·

Τῆς τοῦ Θεοῦ βασιλείας ἀποστάντες οἱ δαίμονες ἐσφετερίσαντο καὶ τὴν ἐπὶ τοῖς ἀνθρώποις βασιλείαν αὐτοῦ. Ἐνανθρωπήσας δὲ ὁ Κύριος ἡμῶν ἤρξατο ἀνακαλεῖσθαι ταύτην διὰ τῆς εἰς αὐτὸν πίστεως, καὶ ἀνασώσεται ἑαυτῷ πᾶσαν ἄχρι τῆς κοινῆς ἀναστάσεως, τῶν μὲν ἐκόντων ὑποπιπτόντων, τῶν δὲ ἀκόντων ὑποκλιθησομένων. Τέλος



ταῖον γὰρ καὶ οἱ δαίμονες ὑποταγήσονται. Τότε τοῖνον κατορθώσας ἐντελῶς τὸ κατὰ πάντων κράτος ὁ Κύριος, προσάξει τῷ Πατρὶ τὴν βασιλείαν αὐτοῦ τὴν κατὰ πάντων, μᾶλλον δὲ τὴν κατὰ τῶν δαιμόνων, ἀστασίαστον. Ὁ μὲν οὖν σκοπὸς τοῦ λόγου τοιοῦτος. Χρὴ δὲ θεοπρεπῶς νοεῖν τὸ «παραδῶ». Παραδῶσει γὰρ οὐχ ὡς αὐτὸς ταύτης ἐκπίπτων (κοινὴ γὰρ ἡ βασιλεία, ὥσπερ καὶ ἡ θεότης), ἀλλ' ὡς τὸ ἔργον τελειώσας, ὃ ὁ Πατὴρ αὐτῷ ἐνεχείρισεν. Οὕτω γὰρ καὶ ἡμεῖς εἰώθαμεν λέγειν, παρέδωκά σοι τὸ ἔργον, ὃ μοι ἐνεχείρισας· ἀντὶ τοῦ ἐτελείωσα, ἤνυσα.

24. Ὅταν καταργήσῃ πᾶσαν ἀρχὴν καὶ πᾶσαν ἐξουσίαν καὶ δύναμιν.

Οὐ μόνον τὴν τῶν ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ τὴν τῶν δαιμόνων.

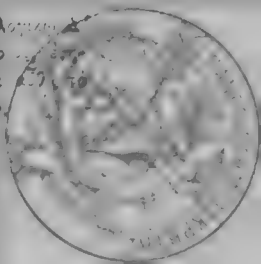
25. Δεῖ γὰρ αὐτὸν βασιλεύειν «ἄχρις οὗ ἂν θῇ πάντας τοὺς ἐχθροὺς ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ» (α).

Ἀναγκαῖόν ἐστι καὶ ἀκόλουθον τὸ βασιλεύειν αὐτόν· ἡγουν τὸ ὑποτάττειν ἑαυτῷ τοὺς ἀνθισταμένους, ἄχρις ἂν πάντας ὑποτάξῃ. Ἐκτοτε γὰρ οὐχ ἔξει οὓς ὑποτάξει, πάντων ἤδη ὑποταγέντων, ἀλλ' ἀπλῶς εἰς τὸ ἐξῆς βασιλεύσει. μηκέτι ὑποτάττων, ἀλλ' ἀποδιδούς ἐκάστῳ τὸ κατ' ἀξίαν. Ὁ δὲ θεολόγος Γρηγόριος τὸ «ἄχρις οὗ» τοῦτο ἐρμηνεύων φησὶν ὅτι «τὸ ἕως οὐ πάντως ἀντιδιαίρεῖται τῷ μέλλοντι, ἢ ἀλλὰ τὸ μέχρι τοῦδε μὲν τίθησι, τὸ μετὰ τοῦτο δὲ οὐκ ἀναίνειν» (6).

26. Ἐσχατος ἐχθρὸς καταργεῖται ὁ θάνατος.

Μετὰ τὴν ὑποταγὴν τῶν ἀπίστων, μετὰ τὴν τῶν δαιμόνων, μετὰ τὴν τοῦ διαβόλου, ἀργήσῃ καὶ ὁ θάνατος. Τῆς ἀναστάσεως γὰρ λοιπὸν γενομένης, ἀπολείπεται παντελῶς ὁ θάνατος τῷ μηκέτι ἀποθνήσκειν τινά· καὶ γὰρ καὶ πρότερον «ἔσχατος» εἰσῆλθεν· μετὰ γὰρ τὴν τοῦ διαβόλου συμβουλήν καὶ τὴν παρακοὴν εἰσῆλθεν. «Ἐχθρὸν» δὲ

(α) Ψαλμ. ρθ', 1. — (6) Ταῦτα ὁ θεολόγος Γρηγόριος γράφει ἐν τῷ Θεολογικῷ περὶ Υἱοῦ (ἔρ. Τόμ. Β', κεφ. δ', σελ. 108). Σημειωτέον δ' ὅτι ὁ Συγγραφεὴς τοῦ βιβλίου τῶν 13 στίχ. τοῦ α' κεφ. τῆς πρὸς Ἑβραίους ἐπιστολῆς, ἐπαναλαμβάνει αὐτὸ τοῦ θεολόγου Γρηγορίου χωρίον, ἀλλὰ κατ' ἔννοιαν μᾶλλον ἢ κατὰ λέξιν.



καὶ τοῦτον εἶπεν, ὡς πολέμιον τοῦ πλάσματος τοῦ Θεοῦ καὶ ἀναιρέτην, καὶ ὡς ὑπουργὸν τοῦ διαβόλου. Ὁ μὲν γὰρ διάβολος παρέδωκε τῇ ἁμαρτίᾳ, ἡ δὲ ἁμαρτία τῷ θανάτῳ. Τῇ μὲν οὖν δυνάμει ἐκτοτε κατήργηται ὁ θάνατος, ἐξ οὗ ὁ Χριστὸς ἀνέστη· τῇ δὲ ἐνεργείᾳ τότε καταργηθήσεται.

27. «Πάντα γὰρ ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ» (α).

Ὁ Πατὴρ ὑπέταξε πάντα ὑπὸ τοὺς πόδας τοῦ Υἱοῦ, οὐχ ὡς τοῦ Υἱοῦ μὴ δυναμένου ὑποτάττειν μόνου, ἀλλὰ τοῦτο εἶπε δεικνὺς ὅτι κοινὰ τοῦτοις τὰ κατορθώματα καὶ ἵνα μὴ τις ὑπολάβῃ μείζονα τὸν Υἱόν, ὃ τὴν καθαίρεσιν τῶν ἐχθρῶν ἀνέθηκεν.

27. Ὅταν δὲ εἶπῃ, ὅτι πάντα ὑποτέτακται, δηλὸν ὅτι ἐκτός τοῦ ὑποτάξαντος αὐτῷ τὰ πάντα.

Ἔτι ἀσφαλιζεται καὶ σαφηνίζει τὴν λέξιν τὴν «πάντα». Ὅταν δέ, φησὶν, εἶπῃ ὁ Υἱὸς τῷ Πατρὶ τὸ «πάντα ὑποτέτακται» (εἶρει δὲ τοῦτο, ὅταν παραδῷ τὴν βασιλείαν, ὡς ἀνωτέρω δεδῆλωται), δηλὸν ὅτι πάντα εἶπῃ τὰ ἄλλα καὶ οὐ τὸν Πατέρα. Εἰ δὲ οὐ τὸν Πατέρα, οὐδὲ τὸ Πνεῦμα πάντως. Ἔθος δὲ τῷ Ἀποστόλῳ μὴ πάντοτε πάντων ἅμα μνημονεύειν, ἀλλὰ ποτὲ μὲν τῶν τριῶν προσώπων, ποτὲ δὲ τῶν δύο, ποτὲ δὲ τοῦ ἐνός, ὡς ὁ καιρὸς καὶ ἡ χρεια ἀπαιτοῦσιν. Ἐκτός, φησί, τοῦ Πατρός, τοῦ μὴ μόνον τοῖς ὑποταγέσι συνεμφαινομένου, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ὑποτάξαντος τῷ Υἱῷ τὰ πάντα, τουτέστι συγκατορθώσαντος τὴν κατάλυσιν τῶν εἰρημένων ἐχθρῶν.

28. Ὅταν δὲ ὑποταγῇ αὐτῷ τὰ πάντα, τότε καὶ αὐτὸς ὁ Υἱὸς ὑποταγῆσεται τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα,

Ἐποταγῆσεται οὐ κατὰ τὴν τῶν ἄλλων ὑποταγὴν· ἅπαγε, ἀλλὰ καθ' ἑτέραν ἀξιοπρεπεῖ καὶ εὐσεβῶς νοουμένην. Ἐπεὶ γὰρ εἰδείξεν αὐτὸν ἰσοσθενῆ τῷ Πατρὶ, φοβηθεὶς μὴ δόξῃ τισὶ καὶ ὁ Υἱὸς ἄναρχος ἀρχὴ καὶ ἀντικειμένη τῷ Πατρὶ, τὸ «ὑποταγῆσεται» εἰρηκεν, ἀναιρῶν πρόρριζον τὴν τοιαύτην ὑπόνοιαν διὰ τῆς τοιαύτης λέξεως, ἐμφαινούσης ὅτι τε ὁ Πατὴρ ἀρχὴ ἐστὶ τῷ Υἱῷ κατὰ τὸ αἴτιον καὶ ὅτι ὁ Υἱὸς ὁμονοεῖ τῷ Πατρὶ. Ταῦτα γὰρ μόνον διὰ τῆς ὑποταγῆς

(α) Ψαλμ. ρθ', 1.



ταύτης ἐδήλωσε καὶ οὐδὲν ἕτερον. Καὶ αὐτὸς δὲ οὗτος ὁ Κύριος, ἵνα μὴ δόξη ἀντίθεος, εἶρηκεν «ὁ Πατὴρ μου μείζων μου ἐστι» (α), τῷ αἰτίῳ δηλονότι. Καὶ τὴν ὁμόνοιαν δὲ παριστῶν εἶπεν «οὐχ ἵνα »ποιῶ τὸ θέλημα τὸ ἐμόν, ἀλλὰ τὸ θέλημα τοῦ πέμψαντός με Πατρὸς» (β). Καὶ πολλὰ τοιαῦτα, δι' οἰκονομίαν.

28. Ἴνα ἡ ὁ Θεὸς τὰ πάντα ἐν πᾶσιν.

Ἴνα, πάντων μὲν ὑποτεταγμένων τῷ Υἱῷ, τοῦ Υἱοῦ δὲ ὁμονοοῦντος τῷ Πατρί. ἡ ὁ Πατὴρ τὰ πάντα ἐν πᾶσιν. Ἐν τῷ Υἱῷ μὲν Πατὴρ· ἐν δὲ τῷ Πνεύματι προβολεύς· ἐν δὲ τοῖς δικαίοις γεροδότης καὶ βασιλείας διανομεύς· ἐν δὲ τοῖς ἁμαρτωλοῖς καὶ τοῖς δαίμοσι καὶ τῷ διαβόλῳ δικαστής τε καὶ κολαστής. Ἡ καὶ ἐτέρως· ἵνα πάντες αὐτὸν ἔχωσιν ἀρχὴν ἀναρχον καὶ ἀγέννητον. «Τὰ πάντα» ἀντὶ τοῦ ἐξαιρέτος. Τῷ μὲν Υἱῷ καὶ τῷ Πνεύματι κατὰ τὸ αἷτιον, τοῖς δὲ ἄλλοις κατὰ τε τοῦτο καὶ κατὰ τὴν θεότητα καὶ βασιλείαν.

29. Ἐπεὶ τί ποιήσουσιν οἱ βαπτιζόμενοι ὑπὲρ τῶν νεκρῶν;

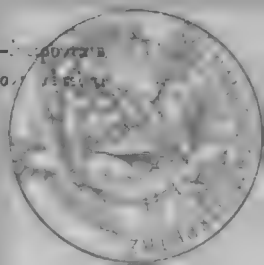
«Οἱ βαπτιζόμενοι», καταδυόμενοι καὶ ἀναδυόμενοι, τὸν θάνατον τῶν σωμάτων καὶ τὴν ἀνάστασιν εἰκονίζουσιν. Διὸ καὶ πρότερον ὁμολογοῦσι προσδοκᾶν ἀνάστασιν νεκρῶν, ἥτοι σωμάτων. Φησὶ τοίνυν ὁ Ἀπόστολος ὅτι, εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, τί ποιήσουσιν οἱ βαπτιζόμενοι ὑπὲρ τοῦ ἀναστῆναι τὰ νεκρὰ σώματα προσδοκήσαντες μὲν, ἀπατηθέντες δέ;

29. Εἰ ὅλως νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται (\*), τί καὶ βαπτίζονται ὑπὲρ τῶν νεκρῶν;

Τί ματαιοπονοῦσιν οἱ ἀθετοῦντες μὲν τὴν ἀνάστασιν, βαπτιζόμενοι δὲ ὑπὲρ τοῦ ἀναστῆναι τοὺς νεκρούς, τουτέστιν ἐπὶ προσδοκίᾳ ἀναστάσεως; οἷς μὲν γὰρ πράττουσιν ὁμολογοῦσι προσδοκᾶν τὴν ἀνάστασιν, οἷς δὲ νῦν λέγουσιν ἀρνοῦνται αὐτήν.

30. Τί καὶ ἡμεῖς κινδυνεύομεν πᾶσαν ὥραν;

(α) Ἰωάνν. ιδ'. 28. — (β) Αὐτόθ. ε', 30. — (\*) Ἐν ἄλλ. τὰ καὶ ὅλως· ἀρνοῦνται συνάπτονται τῷ ἀνωτέρῳ στίχῳ καὶ δέχονται τὸ τοῦ ἐρωτηματικοῦ σημεῖον· τί ποιήσουσιν, — εἰ οὐκ ἐγείρονται;







32. Εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται (\*), «φάγωμεν καὶ πίωμεν· αὐ-  
ριον γὰρ ἀποθνήσκομεν» (α).

Εἰ νεκροὶ οὐκ ἐγείρονται, οὐδὲ ἀνταπόδοσις πάντως ἔσται. Εἰ δὲ ἀνταπόδοσις οὐκ ἔσται, φάγωμεν καὶ πίωμεν πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν, ὡς ταῦτα μόνον κερδανοῦντες ἀπὸ τῆς παρουσίας ζωῆς. Ἡσαίας δὲ τοῦτο λέγει περὶ τινῶν ἀπληγυκῶτων καὶ ἀπεγνωκῶτων καὶ οὕτω φθει-  
γομένων (6).

33. Μὴ πλανᾶσθε· φθείρουσιν ἡθὴ χρηστὰ ὁμιλίας κακαί.

Ὅμοῦ μὲν καθήπτεται τούτων, ὡς εὐκόλων καὶ κούφων (χρηστὰ γὰρ ἡθὴ νῦν τὰ εὐεξαπάτητα εὐφήμως ὠνόμασεν), ὁμοῦ δὲ καὶ διὰ τοῦ καθιστᾶν εἰς ἄλλους τὴν αἰτίαν τῆς φθορᾶς συγγνώμην τούτοις νέμων καὶ εἰς διόρθωσιν ἐνάγων. Τὸ δὲ «φθείρουσιν ἡθὴ χρηστὰ ὁμι-  
λίας κακαί» λακωνικὴ ἐστὶ παροιμία (γ).

34. Ἐκνήψατε δικαίως,

Ὡς περ ἀπὸ μέθης. «Δικαίως» δὲ ἀντὶ ἐπὶ τῷ ἰδίῳ συμφέροντι καὶ χρησίμῳ. Ἔστι γὰρ καὶ νῆψις ἐπιβλαβής, ὅταν γρηγορῇ τις ἐπὶ κακῷ.

34. Καὶ μὴ ἀμαρτάνετε·

Ἐξ ἀμαρτίας γὰρ τὰ σπέρματα τῆς ἀπιστίας τοῖς ἀθετοῦσι τὴν ἀνάστασιν. Βίος γὰρ διεφθαρμένος τίττειν οἶδε πονηρὰ δόγματα.

34. Ἀγνωσίαν γὰρ Θεοῦ τινες ἔχουσιν.

ὅτι ὁ Συγγραφεὺς, καίτοι τὴν δευτέραν ταύτην γνώμην ἐγκρίνων, καλῶς ποιῶν ἀορίστως διέρχεται τοὺς πρὸς οὓς ὁ Ἀπόστολος αἰθηρισμάχῃσιν. Καὶ γὰρ καὶ οἱ νεώτεροι τῶν ἐξηγητῶν τὴν τοιαύτην ἐρμηνείαν ἀπαναίονται δι' ἄλλους τε λόγους καὶ διότι ἡ προ-  
κειμένη ἐπιστολὴ κατὰ τι προγενεστέρα ἐστὶ τοῦ ἐν Ἐφέσῳ περιστατικοῦ. A. Maier  
Commentar. ecl. ἐν λ. — (\*) Ἐν ἄλλ. ἡ στίξις οὕτω· ἀτί μοι τὸ ὄρελος, εἰ νεκροὶ οὐκ  
ἐγείρονται; — (α) Ἡσ. κβ', 13. — (6) Κατὰ τὸν Φώτιον (ἐν Ἀποστολ. Ἐρωτ. PNA) τὸ «φάγωμεν κτλ.» δημῶδες ἐστὶ λακωνικὴ παροιμία, ἣν παραλαβὼν ὁ Προφήτης ἐν  
τοῖς ἑαυτοῦ κατατάττει λόγοις. — (γ) Σύγχυσις προφανῶς ἐνταῦθα συνέθη Λακωνικὴ  
παροιμία ἐστὶ τὸ «φάγωμεν κτλ.», ὡς δέδεικται. Τα δὲ «φθείρουσι κτλ.» ἐκ  
Μενάνδρου τοῦ κωμικοῦ (Φωτ. αὐτόθ). Ὁρ. ἔκδ. Meinecke σ. 75. Ἀμφ. 2)  
ἔπη ἱαμβεῖν μέτρῳ συντεταγμένα. Παρβλ. Κλήμ. Ἀλεξ. Στρωμ. Α', 18'.



Ὅκ ἴσασι τοῦ Θεοῦ τὴν δύναμιν οἱ τῇ ἀναστάσει διαπιστοῦντες· ὁ γὰρ ἐξ οὐκ ὄντων πάντα ὑποστήσας πολλῶ μᾶλλον τὰ διαλυθέντα συστήσαι καὶ ἀναστήσαι δυνήσεται.

### 34. Πρὸς ἐντροπὴν ὑμῖν λέγω.

Τὸ ἀεκνήψατε» καὶ τὰ ἐξῆς· ὥστε αἰσχυνθέντες διορθώσασθαι.

### 35. Ἄλλ' ἐρεῖ τις· πῶς ἐγείρονται οἱ νεκροί; ποίῳ δὲ σώματι ἔρχονται;

Τὸ ἀπῶς ἐγείρονται» ἀντιθεσίς ἐστι ζητοῦσα τὸν τρόπον τῆς ἀναστάσεως. Τὸ δὲ ἀποίῳ σώματι ἔρχονται» εἰς παλινζωίαν, δευτέρα πάλιν ἐπαπόρησις, εἰ τῷ αὐτῷ σώματι ἢ ἐτέρῳ. Εἰ μὲν γὰρ τῷ αὐτῷ, πῶς τῷ διαλυθέντι; Εἰ δὲ ἐτέρῳ, οὐκ ἂν εἴη τοῦτο ἀνάστασις, ἀλλ' ἐτερότης. Ὅρα δὲ πῶς λύει καὶ ἀμφοτέρα τὰ ζητήματα.

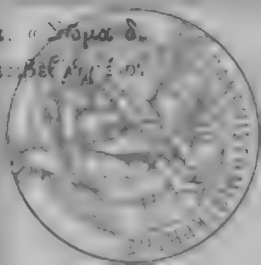
### 36. Ἄφρον, σὺ δὲ σπείρεις οὐ ζωοποιεῖται, ἐὰν μὴ ἀποθάνῃ.

Πληκτικώτερον τῷ λόγῳ χρησάμενος «ἄφρονα» τὸν διαποροῦντα προσηγόρευσεν, ὡς ἔχοντα τὴν ἀπόδοσιν τοῦ τρόπου τῆς ἀναστάσεως ἀφ' ὧν αὐτὸς ἐκάστοτε πράττει καὶ μὴ συνιέντα. Ὁ γάρ, φησί, σὺ σπείρεις εἰς γῆν, ἄνθρωπος ὢν καὶ ἀσθενής καὶ ἀπολλύμενος, οὐ ζωοποιεῖται εἰς στάχυν, ἐὰν μὴ σαπὲν ἀποθάνῃ· καὶ περὶ τοῦ Θεοῦ τοῦ παντοδυνάμου καὶ αἰδίου διαμφιβέλλεις εἰ δύναται ἀναστήσαι τοὺς νεκροὺς καὶ τρόπον ζητεῖς; Θάνατον δὲ καὶ ζωοποίησιν τῷ ἀψύχῳ σπέρματι περιτέθεικεν, οἰκειῶν τὸ παράδειγμα τῷ ζητήματι. Σκόπει δὲ πῶς ἀφ' ὧν ἐκεῖνοι τὸν λόγον τῆς ἀναστάσεως ἀνεσκεύαζον, ἀπὸ τούτων οὗτος τοῦτον κατασκευάζει καὶ εἰς τὸ ἐναντίον περιτρέπει τούτοις τὸν λόγον. Ἐκεῖνοι μὲν γὰρ ἔλεγον οὐκ ἀνίστανται ἐπειδὴ ἀπέθανον. Οὗτος δὲ φησιν, ἐπειδὴ ἀπέθανον, ἀνίστανται κατὰ τὸ παράδειγμα τοῦ ῥηθέντος σπέρματος. Εἶτα λέγει καὶ περὶ τῆς δευτέρας ἐπαπορήσεως. Περὶ ταύτης γὰρ ὁ ἐφεξῆς λόγος·

### 37. Καὶ δὲ σπείρεις οὐ τὸ σῶμα τὸ γενησόμενον σπείρεις, ἀλλὰ

### 38. γυμνὸν κόκκον, εἰ τύχοι, σίτου, ἢ τίνος τῶν λοιπῶν. Ὁ δὲ Θεὸς δίδωσιν αὐτῷ σῶμα καθὼς ἠθέλησεν,

Δι' ἐνὸς ὑποδείγματος ἀμφοτέρα τὰ ζητήματα λύει. «Τὸ σῶμα δ. » γενησόμενον » λέγει τὸν στάχυν ὅλον. Οὐ «κόκκον» περὶ τοῦ σπέρματος.



σπείρεις καλὴν ἔχοντα, λέμματα καὶ ἀνθήρικας καὶ τοιαύτην εὐπρέπειαν καὶ ὠραιότητα. Εἰπὼν δὲ ὅτι «καθὼς ὁ Θεὸς ἠθέλησεν», ἐπεστόμισε τοὺς τρόπον ζητοῦντας. Ἵνα δὲ μὴ δόξη ἕτερον σῶμα λέγειν, ἐπήγαγεν εὐθύς·

38. Ἐκάστω τῶν σπερμάτων τὸ ἴδιον σῶμα.

Αὐτὸ ἐκεῖνο καὶ οὐχ ἕτερον. Αὐτὸ μὲν ἐκεῖνο τῇ οὐσίᾳ, λαμπρότερον δὲ [καί] (α) κρείττον τῇ ποιότητι. Τί γὰρ καὶ καθήρει τὴν οἰκίαν, εἰ μὴ κρείττω ταύτην ἀνοικοδομῆσαι ἔμελλεν ;

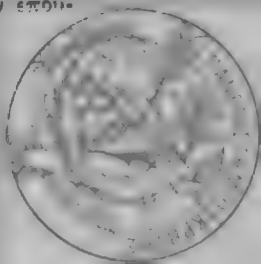
39. Οὐ πᾶσα σὰρξ ἡ αὐτὴ σὰρξ· ἀλλὰ ἄλλη μὲν ἀνθρώπων, ἄλλη δὲ σὰρξ κτηνῶν, ἄλλη δὲ πτηνῶν, ἄλλη δὲ ἰχθύων.

Ἵνα μὴ ἀκούσαντες, ὅτι πάντες οἱ νεκροὶ ἐγείρονται, νομίσωσιν ὅτι καὶ πάντες τῶν αὐτῶν τεύζονται, δεικνύσιν ἀπὸ παραδειγμάτων ὅτι πολλὴ ἔσται τῶν ἀνισταμένων ἢ διαφορὰ κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἥττον τῆς δόξης ἢ τῆς ἀδοξίας, εἰ καὶ μία καὶ κοινὴ ἡ ἀνάστασις. Ὡς περ τοίνυν οὐ πᾶσα σὰρξ τὴν αὐτὴν ἔχει φύσιν ἢ κατασκευὴν, ἀλλ' ἐτέραν μὲν ἢ τῶν ἀνθρώπων, ἐτέραν δὲ ἢ τῶν κτηνῶν, καὶ ἄλλην ἢ τῶν πτηνῶν, καὶ ἄλλην ἢ τῶν ἰχθύων, οὕτω καὶ τῶν ἀνισταμένων ἐκ νεκρῶν πολλὴ πρὸς ἀλλήλους ἢ διαφορὰ· οὐ μόνον δικαίων πρὸς ἀμαρτωλοὺς, ἀλλὰ καὶ δικαίων πρὸς δικαίους καὶ ἀμαρτωλῶν πρὸς ἀμαρτωλοὺς, κατὰ τὸ πλέον ἢ ἕλαττον τῆς δόξης, ὡς εἴρηται, ἢ τῆς ἀδοξίας, ἀναλόγως καὶ πρὸς ἀξίαν τῶν κατορθωμάτων ἢ παραπτωμάτων τῆς ἐνταῦθα ζωῆς.

40. Καὶ σώματα ἐπουράνια, καὶ σώματα ἐπίγεια· ἀλλ' ἐτέρα μὲν ἢ τῶν ἐπουρανίων δόξα, ἐτέρα δὲ ἢ τῶν ἐπιγείων.

Καὶ καθ' ἕτερον λόγον ἐτέρου παραδείγματος εἰσάγει πάλιν διαφορὰν λέγων· καὶ σώματά εἰσιν ἐπουράνια, οἷον ἥλιος καὶ σελήνη καὶ οἱ λοιποὶ ἀστέρες. Καὶ αὖθις σώματα ἐπίγεια, οἷον τὰ τῶν ἐπὶ γῆς διαιτωμένων ζῶων. Ἀλλ' εἰ καὶ σώματα κοινῇ λόγῳ ταῦτά τε καὶ ἐκεῖνα λέγονται, ὁμως πολλὴν ἔχουσιν ἐτερότητα. Καὶ γὰρ ἄλλη μὲν ἢ τῶν ἐπουρανίων λαμπρότης, ἐτέρα δὲ ἢ τῶν ἐπιγείων ποιότης. Τοῦτο γὰρ ἐνταῦθα προσηκουέται. Ἐδήλωσε δὲ διὰ μὲν τῶν ἐπου-

(α) Ὁ «καί» προστεθῇ, ὡς ἀπαραίτητος τῇ τοῦ λόγου συντάξει.



ρανίων σωμάτων τοὺς τὰ ὑψηλὰ καὶ ἐπουράνια φρονούντας καὶ πράττοντας δικαίους, ὧν τὰ σώματα τῷ περὶ τῆς ἀρετῆς πρὸς οὐρανὸν ἐκουφίζοντο· διὰ δὲ τῶν ἐπιγείων τοὺς χαμαίζηλα καὶ γήϊνα (α) ἁμαρτωλοὺς, ὧν τὰ σώματα τῷ βάρει τῆς ἁμαρτίας περὶ γῆν ἐσύροντο. Εἴ τι μὲν οὖν σὰρξ, τοῦτο καὶ σῶμα. Οὐκ εἴ τι δὲ σῶμα, τοῦτο καὶ σὰρξ. Μόνη γὰρ σὰρξ ἡ τῶν ἐμψύχων ζώων.

41. Ἄλλη δόξα ἡλίου, καὶ ἄλλη δόξα σελήνης, καὶ ἄλλη δόξα ἀστέρων· ἀστὴρ γὰρ ἀστέρος διαφέρει ἐν δόξῃ.

«Δόξαν» λέγει τὴν λαμπρότητα. Ὁ μὲν οὖν ἥλιος σελήνης λαμπρότερος, ἡ δὲ σελήνη τῶν ἄλλων ἀστέρων, καὶ οὗτος ὁ ἀστὴρ ἐκείνου καὶ ἄλλος ἄλλου λαμπρότερος. Διὰ μὲν οὖν τῆς τῶν ἀστέρων διαφορᾶς τὴν τῶν δικαίων πρὸς ἀλλήλους ἐν λαμπρότητι διαφορὰν ὑπηνιξάτο. Διὰ δὲ τῆς τῶν ἐπιγείων σωμάτων ἐτερότητας τὴν τῶν ἁμαρτωλῶν πρὸς ἀλλήλους ἐν ἀμαυρότητι ἐτερότητα.

42. Οὕτω καὶ ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν·

«Οὕτω», πῶς; Κατὰ τὰ ρηθέντα παραδείγματα, τουτέστιν ἐν διαφορᾷ πολλῇ δόξης ἢ ἀδοξίας. Τί οὖν ἐντεῦθεν μαθηάνομεν; ὅτι οὔτε οἱ δίκαιοι τῶν αὐτῶν ἐπίσης τεύζονται ἀμοιβῶν, οὔτε οἱ ἁμαρτωλοὶ καὶ οἱ μὲν δίκαιοι πάντες ἐν βασιλείᾳ ὧσιν, οἱ δ' ἁμαρτωλοὶ πάντες ἐν γέεννῃ. Εἶτα πάλιν ἐπὶ τὴν ἀπόδειξιν τῆς ἀναστάσεως ἔρχεται καὶ τὸν τρόπον αὐτῆς·

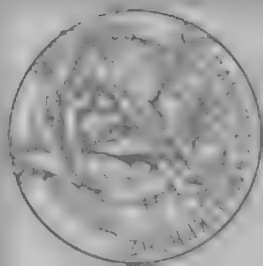
42. Σπείρεται ἐν φθορᾷ, ἐγείρεται ἐν ἀφθαρσίᾳ·

Σπείρεται εἰς γῆν ὁ νεκρὸς· ἡγουν θάπτεται ἐν φθορᾷ καὶ σήψει καὶ διαλύσει, τῆς ἀναστάσεως δὲ ἐλθούσης, ἐγείρεται ἐν συστάσει καὶ ἀρτιότητι καὶ ἀθανασίᾳ.

43. Σπείρεται ἐν ἀτιμίᾳ, ἐγείρεται ἐν δόξῃ·

Τί γὰρ σεσηπότος σώματος εἶδεχθέστερόν τε καὶ ἀτιμότερον; Τὸ δὲ «ἐν δόξῃ» ἐπὶ μὲν τῶν δικαίων διὰ τὴν τότε λαμπρότητα, ἐπὶ δὲ τῶν ἁμαρτωλῶν διὰ τὴν ἀφθαρσίαν.

(α) Ἐννοεῖται «φρονούντας».



## 43. Σπείρεται ἐν ἀσθενείᾳ,

Μέχρι γὰρ τριάκοντα ἡμερῶν λύεται καὶ πλέον ἀντέχειν οὐ δύναται (α).

## 43. Ἐγείρεται ἐν δυνάμει.

Τῇ τῆς ἀθανασίας· οὐκέτι γὰρ αὐτοῦ φθορὰ καὶ θάνατος περιγίνεται.

## 44. Σπείρεται σῶμα ψυχικόν, ἐγείρεται σῶμα πνευματικόν.

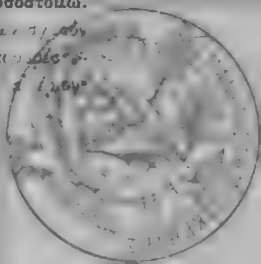
«Ψυχικόν μὲν σῶμα» καλεῖ τὸ κατὰ τὸν παρόντα βίον, ψυχῇ ζωούμενον καὶ κυριαρχούμενον. «Πνευματικόν» δὲ τὸ κατὰ τὸν μέλλοντα, Πνεύματι ἀγίῳ ζωοποιούμενον καὶ κυριευόμενον. Τοῦτο δὲ περὶ τῶν δικαίων νοοῦμεν. Τινὲς δὲ «πνευματικόν» νενόηκασιν καὶ τὸ λεπτότερον καὶ κουφότερον καὶ οἶον ἐπ' ἀέρος ὀχεῖσθαι (β). Τί οὖν οὐ κἀνταῦθα πνευματικόν ἐστι τὸ σῶμα τοῦ δικαίου; Πνευματικόν μὲν ἐστίν, ἀλλ' ἐπειδὴ, πολλάκις ἁμαρτήσαντος, ἀφίσταται ἡ χάρις τοῦ Πνεύματος, ἐκεῖνο μᾶλλον λέγεται «πνευματικόν», ὅτι τε διὰ παντὸς τοῦ λοιποῦ σύνεστιν αὐτῷ τὸ πνεῦμα καὶ ὅτι ἐνταῦθα μὲν ἡ ψυχὴ τὸ κράτος ἔχει τοῦ σώματος, ἐκεῖ δὲ τὸ πνεῦμα κυριεύει καὶ τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σώματος, καὶ τοῦτο ταῦτα οἰκονομεῖ. Εἰ δὲ καὶ περὶ τῶν ἁμαρτωλῶν ἐκλάβοιμεν τὸν λόγον, λέγοιτ' ἂν «πνευματικόν» καὶ τὸ ἁμαρτωλὸν σῶμα, ὡς τῇ δυνάμει τοῦ πνεύματος ζωοποιούμενον καὶ κρατούμενον εἰς ἀθανασίαν.

## 44. Ἔστι σῶμα ψυχικόν, καὶ ἔστι σῶμα πνευματικόν.

Ὡς ἤδη δεδήλωται.

## 45. Οὕτω καὶ γέγραπται·

(α) Οἶκουμ. ἐν λ. «Οὕτω ἡμέραι πέντε, καὶ οὐκ ἰσχύει ἡ σὰρξ ἀντισχεῖν πρὸς τὴν φθοράν». Οὕτω καὶ Θεοφύλ. ἐν λ. — (β) Τὴν περὶ τῶν πνευματικῶν τῶν δικαίων σωμάτων διδασκαλίαν τοῦ Ἀποστόλου ἐκτίθεισιν ὁ Συγγραφεὺς συνωδᾷ τῷ Χρυσόστομῳ. (Ὁρ. Τόμ. Ι', Ὁμιλ. ΜΑ', σελ. 360). Ὁ δὲ Θεοφύλακτος ἐπαναλαμβάνει τὰς αὐταῖς λέξεσι τὴν ἔννοιαν αἷ πνευματικόν ἀπλῶς λέγει τὸ ἄφθαρτον, ὡς λεπτινὸν καὶ κούφον», προστίθισιν· «πλὴν οὐχ ὡς Ὀριγένης λέγει, ἀερῶδες καὶ ἀέριον» ἢ «ἥτοι ἐκ τῆς τοῦ ἀέρος καὶ τοῦ αἰθέρος οὐσίας».



Ἐν βίβλῳ Γενέσεως. Τί δὲ γέγραπται;

45. « Ἐγένετο ὁ πρῶτος ἄνθρωπος Ἀδὰμ (\*) εἰς ψυχὴν ζῶσαν » (α).

Τὸ μὲν « ἐγένετο ὁ ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν » γέγραπται. Τὸ δὲ « ὁ πρῶτος » καὶ τὸ « Ἀδὰμ » ὁ Ἀπόστολος προσέθηκε σαφηνείας ἕνεκα καὶ ἵνα εἴπῃ τὸ « ὁ ἔσχατος Ἀδὰμ ». Εἰς ἀπόδειξιν δὲ τοῦ ψυχικὸν εἶναι τὸ ἐνταῦθα σῶμα τὸ ῥητὸν τῆς Γραφῆς παρήγαγεν· « εἰς ψυχὴν γάρ, φησί, ζῶσαν », ἥτοι ἐνεργοῦσαν διὰ τοῦ σώματος.

45. Ὁ ἔσχατος Ἀδὰμ εἰς πνεῦμα ζωοποιοῦν.

Τὸ μὲν πρῶτον ῥητὸν ἀνέγνωμεν ἐν τοῖς γράμμασι· τοῦτο δὲ τὸ δεύτερον ἔγνωμεν ἐν τοῖς πράγμασιν. Ἀδὰμ μὲν οὖν τὸν Χριστὸν ὠνόμασε, καὶ ὡς ἐξ Ἀδὰμ καταγόμενον μητρόθεν, καὶ ὡς τὸν Ἀδὰμ διὰ τοῦ προσλήμματος φορέσαντα καὶ τὴν ἐκείνου ἦτταν ἀναπαλαῖσαντα. « Ἐσχατον » δέ, ὡς μετὰ πολλὰς γενεάς γεννηθέντα. Κἀνταῦθα δὲ τὸ « εἰς πνεῦμα ζωοποιοῦν » εἰς παράστασιν ἔλαβε τοῦ πνευματικὸν εἶναι τὸ ἐγειρόμενον σῶμα. Ὅρα γὰρ ὅτι τὸ πνεῦμα ζωοποιεῖ τὸ σῶμα, καὶ οὐχ ἡ ψυχὴ· ἔχομεν οὖν παράδειγμα τὸ ἐγερθὲν σῶμα τοῦ Χριστοῦ, μᾶλλον δὲ βεβαίωσιν τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως, ὃ, πνευματικὸν ἀναστάν, οὐκέτι ἀποθνήσκει.

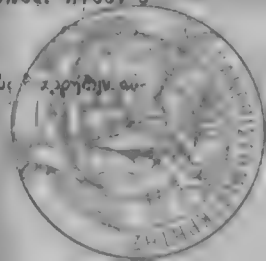
46. Ἀλλ' οὐ πρῶτον τὸ πνευματικόν, ἀλλὰ τὸ ψυχικόν, ἔπειτα τὸ πνευματικόν.

Οὐ πρῶτον τὸ « πνευματικὸν σῶμα », ἀλλὰ τὸ ψυχικόν· ἔπειτα τὸ « πνευματικόν » ἐπὶ τὸ κρεῖττον προκυπτούσης τῆς φύσεως ἡμῶν.

47. Ὁ πρῶτος ἄνθρωπος ἐκ γῆς, χοϊκός,

Εἰπὼν διαφορὰν σώματος ψυχικοῦ καὶ σώματος πνευματικοῦ, λέγει πάλιν ἐτέραν διαφορὰν ἀνθρώπου χοϊκοῦ καὶ ἀνθρώπου ἐπουρανίου. Ἀλλ' ἡ μὲν πρώτη διαφορὰ τοῦ παρόντος ἐστὶ βίου καὶ τοῦ μέλλοντος. Ἡ δευτέρα δὲ τοῦ πρὸ τῆς θείας ἐνανθρωπήσεως βίου καὶ τοῦ μετὰ ταύτην. Καί φησιν· « ὁ πρῶτος ἄνθρωπος. ἦνουν ὁ

(\*) Ἡ λέξις « Ἀδὰμ » οὐ κεῖται ἐν τῷ κειμένῳ, ἐνῷ ὁ Συγγραφεὺς τὴν ἀναφέρει ἐν τῇ ἐξηγήσει. — (α) Γέν. 6', 7.



» 'Αδάμ, ἐκ γῆς» ἦν κατὰ τὸ σῶμα, «χοϊκός» γενόμενος· τουτέστι παχυνθείς καὶ τοῖς γήνις πράγμασι προσηλωθείς. Καὶ ἐκ γῆς μὲν ἦν κατὰ φύσιν, «χοϊκός» δὲ γέγονε κατὰ προαίρεσιν.

47. Ὁ δεύτερος ἄνθρωπος, ὁ Κύριος ἐξ οὐρανοῦ·

Ὁν ἄνωτέρω ἀΐσχατον 'Αδάμ.» ὠνόμασε, τοῦτον ἐνταῦθα «δεύτερον ἄνθρωπον» προσηγόρευσεν· ὁ γὰρ 'Αδάμ πρῶτον ἄνθρωπος ἐκλήθη. Λέγει τοίνυν ὅτι «ὁ δεύτερος ἄνθρωπος», ἦγουν ὁ κατὰ τὴν ἀνθρωπότητα δεύτερος 'Αδάμ, τουτέστιν ὁ Κύριος, ἐξ οὐρανοῦ ἦν κατὰ τὴν θεότητα.

48. Οἷος ὁ χοϊκός, τοιοῦτοι καὶ οἱ χοϊκοί·

Οἷος ὁ πρῶτος 'Αδάμ ἐμπαθής καὶ φιλήδονος, τοιοῦτοι καὶ οἱ κατὰ προαίρεσιν, μιμησάμενοι καὶ ὁμοιωθέντες αὐτῷ.

48. Καὶ οἷος ὁ ἐπουράνιος, τοιοῦτοι καὶ οἱ ἐπουράνιοι.

Οἷος ὁ δεύτερος 'Αδάμ ἀπαθής καὶ φιλόρετος, τοιοῦτοι καὶ οἱ κατὰ προαίρεσιν, πάλιν μιμούμενοι καὶ ὁμοιούμενοι αὐτῷ. Οἱ μὲν χοϊκοὶ τῷ κατασπᾶσθαι πρὸς γῆν· οἱ δὲ ἐπουράνιοι τῷ ἀνασπᾶσθαι πρὸς οὐρανόν. Ἐπεὶ δὲ καὶ πρὸ τῆς θείας ἐνανθρωπήσεως ἐγένοντο δίκαιοι πολλοί, καὶ μετὰ ταύτην ἁμαρτωλοὶ γίνονται καθ' ἐλάχιστην, οὔτε ἐπὶ τῶν χοϊκῶν δικαίους νοοῦμεν, οὔτε ἐπὶ ἐπουρανίων ἁμαρτωλούς.

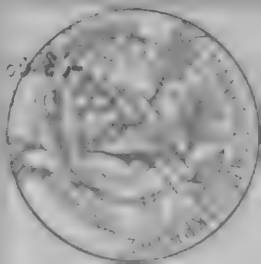
49. Καὶ καθὼς ἐφορέσαμεν τὴν εἰκόνα τοῦ χοϊκοῦ, φορέσωμεν καὶ τὴν εἰκόνα τοῦ ἐπουρανίου.

«Εἰκόνα» λέγει τὴν διὰ μιμήσεως ὁμοιότητα. Καθὼς, φησί, μιμησάμενοι τὴν παρακοὴν τοῦ πρώτου 'Αδάμ ὁμοιώθημεν αὐτῷ κατὰ ταύτην, ὁμοιωθῶμεν καὶ τῷ δευτέρῳ 'Αδάμ, μιμησάμενοι τὴν τούτου ὑπακοὴν ἐν ταῖς θείαις ἐντολαῖς.

50. Τοῦτο δέ φημι, ἀδελφοί,

Τοῦτο δὲ συνάγω ἅφ' ὧν εἴρηκα περὶ τοῦ χοϊκοῦ καὶ τοῦ ἐπουρανίου καὶ τοῦτο κατασκευάζω. Τὸ ποῖον;

50. Ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα βασιλείαν Θεοῦ κληρονομήσαι οὐ δυνατόν,  
νανται,



«Σάρξ» εἰπών, προσέθηκε καὶ τὸ ἴδιον αὐτῆς, τὸ «αἷμα». «Σάρκα» δὲ πολλάκις εἶωθε λέγειν τὰς πονηρὰς πράξεις, ὡς ἐπὶ τοῦ παρόντος, καὶ ὅταν λέγῃ· «ὁμοίως δὲ οὐκ ἐστε ἐν σαρκί» (α). Καὶ πάλιν· αὐτοὶ δὲ ἐν σαρκὶ ὄντες Θεῷ ἀρέσαι οὐ δύνανται» (β). Φησὶν οὖν ὅτι πονηροπραγμῶν ἄνθρωπος βασιλείαν οὐρανῶν οὐκ ἀπολαύσει.

50. Οὐδὲ ἡ φθορὰ τὴν ἀφθαρσίαν κληρονομεῖ.

Οὐδ' ὁ ἐφθαρμένος καὶ ἀκάρτος βίος, ἡγουν ὁ κακῶς βιῶν ἄνθρωπος, τῶν ἀφάρτων καὶ ἀκαρτῶν ἀγαθῶν ἐπιτεύξεται. Ἀφθαρσίας δὲ μνησθεὶς, πάλιν εἰς τὸν περὶ ἀναστάσεως ἐπανῆλθε λόγον.

51. Ἰδοὺ, μυστήριον ὑμῖν λέγω·

Ἀπόρρητον τοῖς πολλοῖς. Τί δὲ τὸ μυστήριον; εἰπέ·

51. Πάντες μὲν οὐ κοιμηθησόμεθα, πάντες δὲ ἀλλαγησόμεθα.

«Πάντες μὲν οὐ κοιμηθησόμεθα» τὸν ὕπνον τοῦ θανάτου, «πάντες δὲ ἀλλαγησόμεθα» κατὰ τὰ σώματα ἀπὸ φθορᾶς εἰς ἀφθαρσίαν. Μὴ τοίνυν ἀπίστει πῶς τὸ σπειρόμενον ἐν φθορᾷ ἐγείρεται ἐν ἀφθαρσίᾳ. Τινὲς γὰρ ἐστῶτες ἀποθανοῦνται, εἰ (κατὰ τὸν καιρὸν δηλαδὴ τῆς τοῦ κόσμου συντελείας), καὶ πρὶν ἢ πεσεῖν, ἀλλαγῆσονται· λυθήσονται γὰρ καὶ τὰ τούτων σώματα ἐν βραχυτάτῳ πᾶν καιρῷ· καὶ τοσοῦτῳ, ὡς μὴδὲ πεσεῖν εἰς γῆν, ἀλλ' εὐθύς ἀλλαγῆναι ἀπὸ φθορᾶς εἰς ἀφθαρσίαν, καὶ ἐστῶτα ὅσον ἐπὶ τῷ μὴ πεσεῖν· ἀναστῆναι ὅσον εἰς ἀφθαρσίαν.

52. Ἐν ἀτόμῳ,

Οὐ τοῦτο μόνον θαυμαστόν, ὅτι σήπεται πρῶτον πᾶν σῶμα ἀνθρώπινον, εἶτα ἀνίσταται, οὐδ' ὅτι πολλῶν κρείττον, οὐδ' ὅτι ἕκαστον σῶμα τὴν ἰδίαν ψυχὴν ἀπολαμβάνει· ἀλλ' ὅτι τὰ τοσαῦτα καὶ τηλικαῦτα πράγματα, καὶ λογισμὸν καὶ νοῦν ὑπερβαίνοντα, ἐν ἀκαριαίῳ χρόνῳ γίνονται· τοῦτο γὰρ δηλοῖ νῦν τὸ «ἄτομον», ὃ καὶ σφίστερον δηλῶν ἐπήγαγεν·

52. Ἐν ῥιπῇ ὀφθαλμοῦ,

(α) Ῥωμ. ι', 9. — (β) Αὐτόθ. ι', 8.





Ὅσον μύσαι βλέφαρον (α).

## 52. Ἐν τῇ ἐσχάτῃ σάλπιγγι·

Ἐν τῇ πρὸς Θεσσαλονικεῖς εἴρηκεν ἐπιστολῇ ὅτι « αὐτὸς ὁ Κύριος » ἐν κελεύσματι, ἐν φωνῇ Ἀρχαγγέλου καὶ ἐν σάλπιγγι Θεοῦ κατα-  
 » βήσεται ἀπ' οὐρανοῦ » (β). Σάλπιγγα μὲν οὖν ἢ τὴν φωνὴν τοῦ Ἀρ-  
 χαγγέλου νοήσεις διὰ τὸ φοβερὸν καὶ ἐξάκουστον, ἢ σάλπιγγος ἤχον  
 ἕτερον. « Ἐσχάτην » δὲ εἶπεν, ἢ ὡς μηκέτι σάλπιγγος ἡχούσης, ἢ  
 ὡς ἐπὶ τὰ μὲν τότε σαλπίζων ἤχειν μελλουσῶν, ὡς ἡ λεγομένη Ἀπο-  
 κάλυψις Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου διδάσκει (γ), τῆς τελευταίας δὲ τού-  
 των ἐγκειλευομένης τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν, τῶν ἄλλων πρὸ ταύ-  
 της σαλπίζων τὴν συντέλειαν ἐργαζομένων.

## 52. Σαλπίζει γάρ·

Ὁ Θεὸς δι' ἀγγέλου, ὡς εἴρηται.

## 52. Καὶ οἱ νεκροὶ ἐγερθήσονται ἄφθαρτοι,

Ἄφθαρτοι τότε γεγενημένοι διὰ τῆς ἀλλαγῆς.

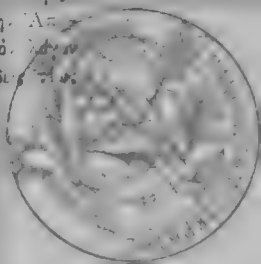
## 52. Καὶ ἡμεῖς ἀλλαγησόμεθα.

Ἀπὸ φθορᾶς εἰς ἀφθαρσίαν. « Ἡμεῖς » δὲ εἶπεν, ἀντὶ τοῦ οἱ ζῶν-  
 τες τότε κατὰ τὸν καιρὸν τῆς συντελείας, περὶ ὧν ἀνωτέρω εἴρηται.

## 53. Δεῖ γάρ τὸ φθαρτὸν τοῦτο ἐνδύσασθαι ἀφθαρσίαν, καὶ τὸ θνητὸν τοῦτο ἐνδύσασθαι ἀθανασίαν.

Εἰπὼν ὅτι αὐτοῦτο, ἔδειξεν ὅτι τὸ αὐτὸ σῶμα ἀνίσταται καὶ οὐχ  
 ἕτερον. « Ἐνδύεται » δὲ ἀντὶ μὲν φθορᾶς « ἀφθαρσίαν », ἀντὶ δὲ θνη-

(α) Γεννάδιος ὁ Σχολάριος ταύτας τοῦ Ἀποστόλου τὰς λέξεις ἐρμηνεύων (ἐν τῷ ἀνεκ-  
 δότην εἰσέτι πονήματι αὐτοῦ, οὗ ἡ ἐπιγραφή « περὶ τῆς δευτέρας Παρουσίας » τῶν ἐν τῇ  
 κατὰ τὸν Ἄθω Μονῇ τοῦ Παντοκράτορος σωζομένων ) φησὶν· « Ἀναστήσονται τῇ τῆς  
 » φωνῆς δυνάμει ἐν μιᾷ ῥοπῇ τε καὶ ἅμα τῆς φωνῆς γινομένης καὶ τῆς αὐτῶν ἀναστά-  
 » σεως. Ὡστε καὶ τῇ φωνῇ αὐτοῦς εὐθὺς ἀναστήναι, καὶ ἀναστάντας τῆς φωνῆς ἐπα-  
 » κοῦσαι ». — (β) Α' Θεσσαλον. δ', 16. — (γ) Ἐκ τοῦ αἵ λεγομένη Ἀποκάλυψιν  
 γίνεται δῆλον, ὅτι ὁ Συγγραφεὺς συντάσσεται τῇ γνώμῃ τῶν μὴ τασσόντων τῇ Ἀπο-  
 κάλυψιν ἐν τοῖς κανονικοῖς τῆς καινῆς Διαθήκης βιβλίοις. Ἴσως διὰ τοῦτον τὸ ἄνω-  
 οὐδ' ὑπομνήματα εἰς αὐτὴν συνεγράφατο· ἦν εἰκασίαν ἐνισχύει καὶ τὸ ὅτι οὐδὲς τῶν  
 εἶπεν, ὅτι εἶδε πού τοιούτο τοῦ Ζηγαδηνοῦ ὑπόμνημα.



τότητος α ἄθανασίαν ». Φθορὰν δὲ καὶ θάνατον ἢ τὸ αὐτὸ λέγει· ἡ φθορὰν μὲν τὰ ἐκ νόσων πάθη, θάνατον δὲ τὴν ἀπὸ τῆς ψυχῆς διά-  
 ζευξιν.

54. Ὅταν δὲ τὸ φθαρτὸν τοῦτο ἐνδύσῃται ἀφθαρσίαν, καὶ τὸ  
 θνητὸν τοῦτο ἐνδύσῃται ἀθανασίαν, τότε γενήσεται ὁ λό-  
 γος ὁ γεγραμμένος·

Ἐπειδὴ μέγала εἶπε καὶ ἀπόρητα, ἐπάγει τὸν προφήτην Ὡσηὲ  
 πιστούμενον αὐτὰ καὶ λέγοντα·

54. « Κατεπόθη ὁ θάνατος εἰς νῆκος ».

Ἐφανίσθη κατὰ κράτος, εἰς τέλος, παντελῶς.

55. « Ποῦ σου, θάνατε, τὸ κέντρον; ποῦ σου, ἄδη, τὸ νί-  
 κος »; (α)

Καὶ τοῦτο τοῦ αὐτοῦ ἐστὶ Προφήτου (6). Ὡς γὰρ ἤδη γινόμενα  
 ταῦτα βλέπων ἐνέλλεται τῷ θανάτῳ καὶ ἐπεμβαίνει λοιπὸν κει-  
 μένῳ καὶ φωνὴν ἐπινίκιον ἀλαλᾷζει· « ποῦ σου, θάνατε, τὸ κέντρον »;  
 οἴχεται καὶ ἀπόλωλε καὶ εἰς τὸ μηκέτι εἶναι κεχώρηκεν. Ὁ μὲν οὖν  
 διάβολος ὑπηρέτης ἦν τοῦ θανάτου· ὁ δὲ θάνατος διάκονος τοῦ ἔδου.  
 Ὁ μὲν γὰρ διὰ τῆς ἁμαρτίας τιτρώσκων τῷ θανάτῳ παρεδίδου, ὁ δὲ  
 θανατῶν τῷ ἔδῳ παρέπεμπε, τουτέστι τῷ τάφῳ καὶ τῇ σήψει.

56. Τὸ δὲ κέντρον τοῦ θανάτου, ἡ ἁμαρτία·

Ὡςπερ τὸ κέντρον τοῦ σκορπίου χαλεπώτερόν ἐστι τοῦ σκορπίου,  
 οὕτω καὶ τοῦ θανάτου χαλεπωτέρα ἡ ἁμαρτία καὶ ἐν ταύτῃ τὴν  
 ἰσχὺν οὗτος κέκτῃται. Χωρὶς ταύτης οὐδὲν ἰσχύει.

56. Ἡ δὲ δύναμις τῆς ἁμαρτίας ὁ νόμος.

Χωρὶς γὰρ τούτου ἀσθενὴς ἦν αὕτη, ἐνεργουμένη μὲν, οὐ τοσοῦ-  
 τον δὲ βλάπτουσα τοὺς ἐνεργοῦντας αὐτήν, μήπω μηδενὸς ἐγγράφου  
 νόμου ταύτην ἀπαγορεύοντος, μηδὲ τιμωρίας κειμένης ὠρισμένης κατὰ

(α) Ὡσηὲ, γ', 14. — (6) Τοῦ Ὡσηὲ δηλαδή. Ἄλλ' ὁ προηγούμενος Ὡσηὲς ἐληφται ἐκ τοῦ Ἡσαίου (κε', 8) « κατέπιεν ὁ θάνατος ἰσχύσας ».



τῶν ἀμαρτανόντων. Εἶρηκε δὲ καὶ ἐν τῇ πρὸς Ῥωμαίους· «χωρὶς  
» νόμου ἀμαρτία νεκρά » (α), καὶ ἡρμηνεύται πλατείως ἐκεῖ.

57. Τῷ δὲ Θεῷ χάρις τῷ διδόντι ἡμῖν τὸ νίκος διὰ τοῦ Κυρίου  
ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Τὸ κατὰ τοῦ θανάτου καὶ τοῦ ἔδου νίκος. Τῆς κεφαλῆς γὰρ ἡμῶν,  
ἥτοι τοῦ Κυρίου, ἀναστάντος ἐνεργεία καὶ τρόπαιον κατ' αὐτῶν  
στήσαντος, καὶ ἡμεῖς τὸ λοιπὸν σῶμα νῦν μὲν δυνάμει νενικήκαμεν·  
ὑστερον δὲ καὶ ἐνεργείᾳ νικήσομεν ἀνιστάμενοι.

58. Ὡστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί, ἐδραῖοι γίνεσθε, ἀμετα-  
κίνητοι,

«Ἐδραῖοι» ἐν τῷ περὶ ἀναστάσεως δόγματι· καὶ ἀμετακίνητοι»  
ἀπὸ τῆς ἡμετέρας διδασκαλίας.

58. Περισεύοντες ἐν παντὶ ἔργῳ τοῦ Κυρίου πάντοτε.

ὑπερβαίνοντες τὰ σκῆμματα τῶν ἀγώνων καὶ τὰς ἐντολάς τοῦ  
Κυρίου, μετὰ περιουσίας ἐργαζόμενοι.

58. Εἰδότες, ὅτι ὁ κόπος ὑμῶν οὐκ ἔστι κενὸς ἐν Κυρίῳ.

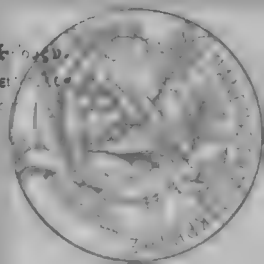
«Ὁ ἐν Κυρίῳ κόπος ὑμῶν» ὁ διὰ τὸ ἔργον τοῦ Κυρίου· ἡ «οὐκ  
» ἔστι κενὸς» παρὰ Κυρίῳ· ἕκαστος γὰρ, φησί, τὸν ἴδιον μισθὸν λή-  
ψεται κατὰ τὸν ἴδιον κόπον.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΚΑΤΟΝ ΕΚΤΟΝ

1. Περὶ δὲ τῆς λογίας εἰς τοὺς ἀγίους (\*), ὥσπερ διέταξα ταῖς  
Ἐκκλησίαις τῆς Γαλατίας, οὕτω καὶ ὑμεῖς ποιήσατε.

«Λογίας» λέγει τὴν συλλογὴν τῶν χρημάτων, τὴν διὰ τοὺς ἀγί-

(α) Ῥωμ. ζ', 8. — (\*) Συνήθης τῶν ἀντιγράφων γραφὴ «τῆς εἰς τοὺς ἀγίους». Ὅτι δὲ καὶ ὁ Συγγραφεὺς οὕτως ἀνέγνω, εἰκάσειεν ἂν τις ἐκ τῶν ἐν τῇ ἐξηγήσει· «...τῆς λογίας λέγει τὴν συλλογὴν....τὴν διὰ τοὺς ἀγίους».



ους· ἤτοι τοὺς πιστοὺς, ἀφαιρεθέντας τὰ προσόντα τούτοις· ἢ καὶ ἄλλοις πενομένοις. Εἰπὼν δὲ ὅτι «καθὼς διέταξα ταῖς ἐκκλησίαις» τῆς Γαλατίας» εἰς ζῆλον αὐτοὺς ἐνέβαλεν, αἰσχυνομένους ἡττηθῆναι Γαλατῶν. Τί δὲ διέταξας; εἰπέ·

2. Κατὰ μίαν σαββάτων ἕκαστος ὑμῶν παρ' ἑαυτῷ τιθέτω, θησαυρίζων ὅ,τι ἂν εὐδοῶται·

«Μίαν σαββάτων» τὴν Κυριακὴν καλοῦσιν Ἑβραῖοι, ὡς ἐν τοῖς Εὐαγγελίοις ἡρμηνεύεται (α). Κελεύει δὲ καθ' ἑκάστην Κυριακὴν ἕκαστον ἄνθρωπον, καὶ πλούσιος ἢ, καὶ πέννης, καὶ ἀνὴρ, καὶ γυνή, παρ' ἑαυτῷ τιθέναι, θησαυρίζοντα λόγῳ τῆς ῥηθείσης «λογίας» ὅ,τι ἂν εἶδος εὐδοῦσθῇ, καὶ πολὺ, καὶ ὀλίγον, καὶ μὴ εὐθὺς εἰσφέρειν αὐτό, ἵνα μὴ ὀλίγον ὃν καταισχύνη· ἀλλ' ἐν, ἕως ἂν κατὰ μικρὸν αὐξηθῇ, ἀξιώλογον τὸ συλλεγόμενον γένηται. Κατὰ Κυριακὴν δέ, ἵνα καὶ τὴν ἡμέραν ταύτην αἰδεσθέντες προθυμότεροι γένωνται. Καὶ «εὐδοῶται» δὲ εἰπὼν, ἔδειξεν ὅτι συνεργήσει τούτοις ὁ Κύριος, εὐμαρίζων τὴν ὁδὸν ταύτην αὐτοῖς.

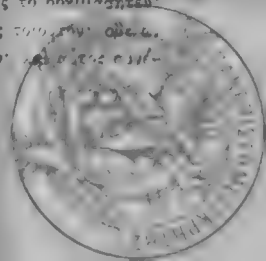
2. Ἵνα μή, ὅταν ἔλθω, τότε λογίαι γίνωνται.

Ἵνα μὴ τότε συλλογαὶ γίνωνται· ἀλλ' ἵνα πρότερον ἀρξάμεναι καὶ κατ' ὀλίγον ἄχρι τότε προστιθέμεναι, ἀνεπαχθεστέραν ὑμῖν παρέχωσι τὴν δαπάνην.

3. Ὅταν δὲ παραγένωμαι, οὓς ἂν δοκιμάσητε, δι' ἐπιστολῶν τούτους πέμψω (\*) ἀπενεγκεῖν τὴν χάριν ὑμῶν εἰς Ἱερουσαλήμ.

Οὓς ἂν προκρίνητε τούτους πέμψω σὺν ἐπιστολαῖς. «Χάριν» δὲ λέγει τὴν ἐλεημοσύνην, ἣν συλλέξαντες ἀποστελοῦσιν. Οὐκ εἶπε δὲ φανερώς «ἐλεημοσύνην», ἵνα μὴ ἐπαρθῶσιν.

(α) Ἐπιθεὶ τὴν ἑρμηνείαν τοῦ Συγγραφέως εἰς τὸν Ματθαῖον (κη', 1).—(\*) Ἐν ἄλλ. ἢ στίξεις τοῦ ῥητοῦ οὗτως· «οὓς ἂν δοκιμάσητε δι' ἐπιστολῶν, τούτους πέμψω ἀπενεγκεῖν κίβ». Ὁ δὲ Συγγραφεὺς στίζει ἄλλως, ἥτοι· «οὓς ἂν δοκιμάσητε, δι' ἐπιστολῶν» τούτους πέμψω ἀπενεγκεῖν κίβ». Καὶ κατὰ ταύτην τὴν στίξιν ἐρμηνεύει τὸ ῥητόν. Ὁμοίως καὶ ὁ Θεοφύλακτος (ἐν λ.) παραινεὶ λέγων· «στίξον οὖν εἰς τὴν ἀποστολήν· εἴτα ἀνάγνωθι· «δι' ἐπιστολῶν τούτους πέμψω» ὥστε εἶναι τὸ ἐξῆς τὸ ἀποστολῆναι· ἀπενεγκεῖν κίβ». Ὁμοίως καὶ ὁ Ἰωάννης ἐν τῇ ἐπιστολῇ· «ἀποστείλατε τοὺς ἀδελφούς μου εἰς τὴν πόλιν, ἵνα ἀγοράσῃσι χρυσὸν ἵνα καθαρίσιν τὰς ἐσθῆτας· καὶ ἵνα ἀποστείλῃσι τὸν χρυσὸν εἰς τὴν πόλιν, ἵνα ἀγοράσῃσι χρυσὸν ἵνα καθαρίσιν τὰς ἐσθῆτας· καὶ ἵνα ἀποστείλῃσι τὸν χρυσὸν εἰς τὴν πόλιν, ἵνα ἀγοράσῃσι χρυσὸν ἵνα καθαρίσιν τὰς ἐσθῆτας».



4. Ἐὰν δὲ ἡ ἄξιον τοῦ κάμει πορεύεσθαι, σὺν ἐμοὶ πορεύονται.

Ἐὰν δὲ τὸ παρὰ πάντων ὑμῶν συλλεγόμενον, οὕτω φιλότιμον καὶ δασιλὲς ὂν, ἡ ἄξιον τοῦ κάμει διακονῆσαι τῇ διακονήσει αὐτοῦ, σὺν ἐμοὶ πορεύονται. Τοῦτο δὲ εἶπε προτρεπόμενος αὐτοὺς εἰς δαψίλειαν.

5. Ἐλεύσομαι δὲ πρὸς ὑμᾶς, ὅταν Μακεδονίαν διέλθω.

Ἐν Ἐφέσῳ ἦν. χειμῶνος ὄντος, ὅτε ταῦτα ἔγραφεν. Ἵνα δὲ μὴ λέγωσι· τί οὖν Μακεδόνας ἡμῶν προτιμᾷς; ἐπήγαγε·

6. Μακεδονίαν γὰρ διέρχομαι. Πρὸς ὑμᾶς δὲ τυχὸν παραμενῶ, ἢ καὶ παραχειμάσω,

Τὸν ἐπιόντα χειμῶνα, εἰ μὴ τι παρεμποδίσῃ. Τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ «τυχόν».

6. Ἵνα ὑμεῖς με προπέμψητε οὐ ἂν πορεύομαι.

Ὅπου ἂν ἀπέρχωμαι. Καὶ τοῦτο δὲ φιλοστοργίας.

7. Οὐ θέλω γὰρ ὑμᾶς ἄρτι ἐν παρόδῳ ἰδεῖν.

Ὡςπερ καὶ τοὺς Μακεδόνας· «Μακεδονίαν γὰρ, φησί, διέρχομαι», μὴ παραμένων αὐτοῖς.

7. Ἐλπίζω δὲ χρόνον τινὰ ἐπιμεῖναι πρὸς ὑμᾶς, ἐὰν ὁ Κύριος ἐπιτρέπῃ.

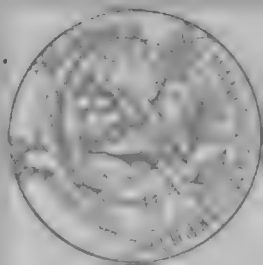
Ἐνταῦθα ἐσαφήνισε τὸ ατυχόν. Ταῦτα δὲ ἔλεγεν, ὁμοῦ μὲν τὴν ἀγάπην ἐνδεικνύμενος, ὁμοῦ δὲ τοὺς ἀμαρτάνοντας φοβῶν.

8. Ἐπιμενῶ δὲ ἐν Ἐφέσῳ ἕως τῆς Πεντηκοστῆς· θύρα γὰρ μοι ἀνέωγε μεγάλη καὶ ἐνεργής,

«Θύρα» ἄγρας καὶ συλλογῆς· εἰσοδος πλατεῖα καὶ ἐπιτυχής, ὥστε θηρεύειν εἰς τὴν πίστιν καὶ προσάγειν Χριστῷ.

9. Καὶ ἀντικείμενοι πολλοί.

Εἰκὸς γὰρ καὶ τὸν διάβολον ἀνταγωνίζεσθαι διὰ τῶν οἰκείων.



10. Ἐὰν δὲ ἔλθῃ Τιμόθεος, βλέπετε ἵνα ἀφόδως γένηται πρὸς ὑμᾶς·

Προσέχετε, ἵνα ἀνεπηρέαστως διατρίψῃ παρ' ὑμῖν. Ἡ τὸ «πρὸς ὑμᾶς» ἀντὶ τοῦ τό γε ἐφ' ὑμῖν, μηδενὸς αὐτῷ ἐπιβουλεύοντος· εἵρηκε γὰρ καὶ ἀνωτέρω ἀπέμψα ὑμῖν Τιμόθεον, ὃς ὑμᾶς ἀναμνήσει πρὸς ὁδοῦς μου» (α).

10. Τὸ γὰρ ἔργον Κυρίου ἐργάζεται ὡς καὶ ἐγώ.

«Ἔργον Κυρίου» λέγει τὸ κηρύσσειν.

11. Μὴ τις οὖν αὐτὸν ἐξουδενίσῃ·

Ἡ ὡς νέον, ἡ ὡς πένητα, ἡ ὡς ὀλιγομαθῇ. Ἀρκεῖ γὰρ αὐτῷ εἰς ἀξιοπιστίαν τὸ ἀξιοθῆναι τοῦ κηρύσσειν καὶ κατὰ τοῦτο ἐξισωθῆναι ἡμῖν.

11. Προπέμψατε δὲ αὐτὸν ἐν εἰρήνῃ,

Ὅτε ὑποστρέψαι πρὸς με θελήσει.

11. Ἴνα ἔλθῃ πρὸς με· ἐκδέχομαι γὰρ αὐτὸν μετὰ τῶν ἀδελφῶν.

Καὶ τὸ «ἐκδέχομαι» φοβοῦντός ἐστιν, ἵνα, εἰδότες ὅτι πάντα τῷ διδασκάλῳ ἀπαγγεῖλῃ, ἐπεικέστεροι γένωνται· ἅμα δὲ καὶ τὸν μαθητὴν σεμνύνοντος, εἰ περιμενεῖ τὴν ὑποστροφὴν αὐτοῦ, δίχα τούτου μὴ θέλοντος ἐξελθεῖν ἐξ Ἑφέσου. «Ἀδελφοὺς» δὲ λέγει τοὺς ἀκολουθοῦντας τῷ Τιμοθέῳ.

12. Περὶ δὲ Ἀπολλῶ τοῦ ἀδελφοῦ,

Λεῖπει τὸ «ταῦτα γράφω». Τί δὲ γράφεις; εἰπέ·

12. Πολλὰ παρεκάλεσα αὐτόν, ἵνα ἔλθῃ πρὸς ὑμᾶς μετὰ τῶν ἀδελφῶν·

Οὗτος καὶ εὐπαίδευτος ἦν, καὶ πρεσβύτερος Τιμοθέου. Ἴνα οὖν μὴ λέγωσι, διὰ τί τὸν πρεσβύτερον ἀφείς ἐπέμψῃ τὸν νεώτερον, ἀπο-



λογεῖται προλαμβάνων, ὅτι οὐ μόνον ἔπεμπεν αὐτόν, ἀλλὰ καὶ παρεκάλει ἀπελθεῖν. Καὶ οὐκ εἶπεν ὅτι οὐκ εἶξεν ἐκεῖνος, ἵνα μὴ διαβάλλῃ αὐτόν. Ἀλλὰ τί φησι;

12. Καὶ πάντως οὐκ ἦν θέλημα,

Τοῦ Θεοῦ δηλονότι.

12. Ἵνα ἔλθῃ νῦν·

Εἴτα ἵνα μὴ σῃψις τοῦτο δόξη καὶ πρόφασις, ἐπήγαγεν·

12. Ἐλεύσεται δέ, ὅταν εὐκαιρήσῃ.

Ἐὰν εὐθέτου καιροῦ λάβῃται.

13. Γρηγορεῖτε,

Προσέχετε.

13. Στήκετε ἐν τῇ πίστει,

Μὴ μετακινεῖσθε ἀπὸ τῆς παραδοθείσης ὑμῖν πίστεως.

13. Ἀνδρίζεσθε,

Κατὰ τῶν πειρασμῶν.

13. Κραταιοῦσθε.

Μὴ μαλακιζόμενοι.

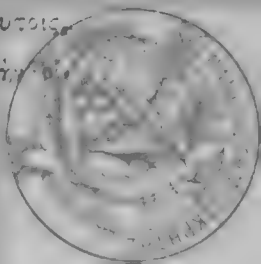
14. Πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γινέσθω.

Ἀταράχως, ἀφιλονίκως. Λέγοιτο δ' ἂν τὸ μὲν «γρηγορεῖτε» πρὸς τοὺς ὁἰον νυστάζοντας ἐν τῷ ῥχθυμεῖν· τὸ δὲ «στήκετε» πρὸς τοὺς σαλευομένους· τὸ δὲ «ἀνδρίζεσθε» πρὸς τοὺς χαυνουμένους· τὸ δὲ «κραταιοῦσθε» πρὸς τοὺς ἡττωμένους ἐν τοῖς πάθεσι· τὸ δ' ἐφεξῆς, πρὸς τοὺς στασιάζοντας.

15. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί· οἶδατε τὴν οἰκίαν Στεφανᾶ, ὅτι ἀπαρχὴ τῆς Ἀχατίας καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἁγίοις

16. ἔταξαν ἑαυτοὺς, ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσσησθε τοῖς τοιοῦτοις.

Καθ' ὑπερβατόν ἢ τῶν ῥητῶν σύνταξις. «Οἶδατε, φησί, τὴν οἰκίαν»



οικίαν Στεφανᾶ· ἦτοι αὐτόν τε τὸν Στεφανᾶν καὶ τοὺς ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ καὶ τὰ ἐξῆς. «Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς», ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσσησθε τοῖς τοιούτοις, καὶ ὑπακούητε ἐν ταῖς διακονίαις τῶν ἁγίων, καὶ συναντιλαμβάνησθε. «Ἀπαρχὴν» δὲ τὴν οἰκίαν ταύτην ἐκάλεισεν οὐ Κορίνθου μόνον, ἀλλὰ καὶ ὅλης τῆς Ἑλλάδος, ὡς πρῶτον προσελθόντων τῇ πίστει καὶ πρωτεύόντων ἐν ἀρεταῖς, καὶ μᾶλλον, ὅτι εἰς τὸ διακονεῖν τοῖς πιστοῖς καὶ φιλοξενεῖν ἑταξαν ἑαυτούς, ξενοδόχοι τούτων καταστάντες. Τούτου τοῦ Στεφανᾶ καὶ ἀρχόμενος ἐμνημόνευσεν, εἰπών· «ἐβάπτισα δὲ καὶ τὸν Στεφανᾶ οἶκον» (α). Ἵνα δὲ μὴ δόξη τούτοις χαρίζεσθαι, προσέθηκε·

16. Καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι.

Ἐν τῇ τοιαύτῃ φιλοθέῳ διακονίᾳ. Χρὴ γὰρ ἔπεσθαι τοῖς προηγούμενοις ἐν τοῖς κατὰ Θεὸν ἔργοις καὶ ὡς ἐπιστημονικωτέροις πείθεσθαι.

17. Χαίρω δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ Στεφανᾶ καὶ Φουρτουνάτου καὶ Ἀχαϊκοῦ,

Οὗτοί εἰσιν, ὡς ἐν τῷ προοιμίῳ τῆς ἐξηγήσεως δεδήλωται, οἱ ἐλθόντες ἐκ Κορίνθου καὶ ἀπαγγείλαντες τῷ Παύλῳ τὰ περὶ τῶν ἀτάκτων, οἱς ἐξηγριῶσθαι τούτους εἰκός, ὡς κατεπιποῦσιν αὐτῶν. Διὸ καὶ ἐπαινεῖ τούτους ὁ Ἀπόστολος, καὶ πειρᾶται τῆς ὑποψίας ἐξελεῖν·

17. Ὅτι τὸ ὑμῶν ὑστέρημα οὗτοι ἀνεπλήρωσαν·

Ἀντὶ πάντων ὑμῶν ἀναζητήσαντες τὸν διδάσκαλον καὶ ἀφ' ὑμῶν ἀσπασάμενοι.

18. Ἀνέπαυσαν γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν.

Ἐθεράπευσαν καὶ παρηγόρησαν τὴν ἐμὴν ψυχὴν, τὰ κατορθώματα τῶν εὐαρεστούντων διηγησάμενοι καὶ τῆς ἐφ' ὑμῖν μερίμνης καὶ ἀγωνίας ἀπολύσαντες καὶ ἀνεικότες αὐτὴν καὶ τὴν ὑμετέραν (β) πεισθέντες ὑμῖν τοῖς ἀποστείλασι καὶ τοσαύτην ἀποδημίαν ὑπὲρ πάντων ὑπομείναντες καὶ τὴν ἐγγχειρισθεῖσαν διακονίαν ἀνύσαντες.

18. Ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους.

(α) Ἀνωτ. δ., 16. — (β) Γραπτὸν ἴσως «ἡμετέραν».





Οἰκτιροῦσθε, τιμᾶτε.

19. Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας·

Αἱ κατὰ τὰς πόλεις τῆς Ἀσίας συναγωγαὶ τῶν πιστῶν.

19. Ἀσπάζονται ὑμᾶς πολλὰ ἐν Κυρίῳ Ἀκύλας καὶ Πρίσκιλλα σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ.

Τούτων καὶ ἐν τοῖς ἀσπασμοῖς τῆς πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς ἐμνημόνευσε, καὶ εἴρηται περὶ τούτων ἐκεῖ (α).

20. Ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀδελφοὶ πάντες.

Οἱ σὺν ἐμοί.

20. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγίῳ.

Τοῦτο ἔγραψε καὶ ἐν τοῖς ἀσπασμοῖς τῆς πρὸς Ῥωμαίους ὁμοίως ἐπιστολῆς, καὶ ἡρμηνεύθη ἐκεῖ (β).

21. Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου.

Τὰ μὲν ἄλλα τῆς ἐπιστολῆς ἕτερος ἔγραψεν, ὑπαγορεύσαντος τοῦ Ἀποστόλου. Τὸ δὲ «ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας» (καὶ εἴ τις ἕτερος ἐφεξῆς ἀσπασμὸς), ἔγραψεν αὐτὸς οὗτος ὁ Ἀπόστολος εἰς βεβαίωσιν.

22. Εἴ τις οὐ φιλεῖ τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν, ἦτω ἀνάθεμα,

Ὅρα φοβερὸν ἐπιφώνημα. «Ἦτω», φησί, κεχωρισμένος αὐτοῦ καὶ ἀνάθεμα τῷ ἀντικειμένῳ διαβόλῳ. Οὐ φιλεῖ δὲ τὸν Κύριον ὁ μὴ φυλάσσων τὰς ἐντολάς αὐτοῦ. Εἶρηκε γάρ· «Ὁ ἀγαπῶν με τὰς ἐντολάς μου τηρήσει» (γ). Τοῦτον δὲ τὸν φρικτὸν λόγον προσέθηκεν, ἐναγωνίους αὐτοὺς ποιῶν καὶ τῆς ῥαθυμίας ἀπάγων.

22. Μαραναθά.

Ἐβραῖς ἡ λέξις. ἡ σύρα κατὰ τινας (δ). Δηλοῖ δὲ τὸ «ὁ Κύριος

(α) Ῥωμ. ις', 3. — (β) Αὐτόθ. 16. — (γ) Ἰωάν. ιδ', 21. — (δ) Θεοδώρ. Τόμ. Γ', σελ. 373.



» ἦλθε ». Τέθεικε δὲ τοῦτο διεγείρων εἰς ἀρετὴν. Ὁ Κύριος ἦλθε, φησί, καὶ ὑμεῖς καθεύδετε; Ὁ Θεὸς τοσοῦτον κατήλθε, καὶ ὑμεῖς οὐδὲ μικρὸν ἀνυψοῦσθε; Οὐχ ἑλληνιστὶ δὲ τοῦτο εἶπε, κατασπῶν τὴν ὀφρὺν τῶν ἐπὶ τῇ Ἑλλήνων εὐγλωττίᾳ σεμνυνομένων καὶ δεικνὺς ὅτι οὐ μόνον οὐκ αἰσχύνεται τὴν ἰδιωτείαν τῶν λέξεων, ἀλλὰ καὶ ἐπίτηδες κέχρηται ταύτῃ. Χρεῖα γὰρ ὀρθοῦ βίου καὶ εὐσεβείας, ἀλλ' οὐκ εὐφραδείας καὶ καλλιρρημοσύνης.

23. Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν.

Καὶ τοῦτο ἐν τῇ πρὸς Ῥωμαίους εἴρηται καὶ ἡρμηνεύται (α).

24. Ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν,

« Ἐστὶ » δηλονότι. Ἐπειδὴ γὰρ σφόδρα αὐτῶν ἀνωτέρω καθήψατο καὶ ἐπέπληξε, νῦν θεραπεύει καὶ δείκνυσιν, ὅτι ἐξ ἀγάπης ἔγραψε πάντα, θερμῶς ἐρῶν τῆς μεταβολῆς καὶ διορθώσεως αὐτῶν, καὶ ὅτι οὐδενὶ μνησικακεῖ, ἀλλὰ πάντας ἀγαπᾷ πατρικῶς ὡς τέκνα, καὶ τῷ σώματι ἁπῶν, τῇ ἀγάπῃ σύνεστιν αὐτοῖς.

24. Ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

Ἡ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἀγάπη μου, ἡ διὰ Χριστόν, ἡ κατὰ Χριστόν· ἀγαπῶ γὰρ ὑμᾶς, διότι ἐστὲ τοῦ Χριστοῦ, οὐ εἰμι κἀγώ.

Ἀμήν.

Ἀληθῶς εἰρηκα.



*Πρὸς Κορινθίους πρώτη ἐγγράφη ἀπὸ Φιλίππων διὰ Στεφανῶ καὶ Φουρτουράτου καὶ Ἀρχαῖκου καὶ Τιμοθέου. Στίχοι ὡδ.*



## Η Β' ΠΡΟΣ ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ (α)

### ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Ἐπεὶ ἐν τῇ πρώτῃ ὑπέσχετο ἔλθειν πρὸς αὐτοὺς, προθεσμίαν δούς, ταύτης δὲ παραδραμούσης. οὐ παρεγένετο, κατεχόμενος ὑπὸ τοῦ Πνεύματος ἐν ἑτέροις ἀναγκαιοτέροις, ἔμελλε δὲ καὶ ἔτι βραδύνειν, ἐδεήθη τῆς δευτέρας ταύτης παραμυθουμένης αὐτοὺς. Καὶ καθ' ἕτερον δὲ λόγον. Ἐπεὶ διὰ τῆς πρώτης ἐβελτιώθησαν, πληρώσαντες αὐτοὶ ἐπέταξεν, ἔγραψε καὶ δευτέραν. Ἔδει γὰρ ὥσπερ ἡνίκα ἡμάρτανον ἐνεκάλει τούτοις, οὕτω, διορθωθέντας, ἀποδέξασθαι καὶ ἐπαινέσαι. Διόπερ οὐδὲ πᾶσα καταφορικωτέρα ἐστίν, ἀλλ' ὀλίγα μέρη τοῦ τέλους. Ἦσαν γὰρ παρ' αὐτοῖς τινες ἐξ Ἰουδαίων μέγα φρονοῦντες καὶ τοῦτον διαβάλλοντες. Πρότερον οὖν τοὺς Κορινθίους ἐγκωμιάσας ὑπὲρ ὧν κατώρθωσαν, ὥστερον ἐφ' οἷς ἐσφάλλοντο μετρίως ἐπιπλήττει.

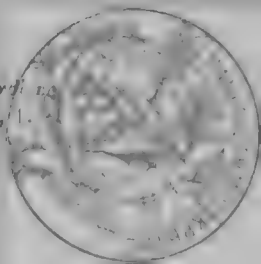
### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

*Α' Εὐχαριστία περὶ Θεοῦ βοηθείας, ἣ πεποιθέται φησίν.*

1. Παῦλος Ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ διὰ θελήματος Θεοῦ,

Ταῦτα προηρμηνεύθησαν ἐν τῇ προγραφῇ τῆς πρὸς Κορινθίους ἐπιστολῆς (6).

(α) Ἐν τῷ χειρογράφῳ ἡ ἐπιστολὴ ἐπιγράφεται οὕτως ἐν *Εἰς τὴν πρὸς Κορινθίους δευτέραν ἐπιστολὴν τοῦ ἁγίου Παύλου τοῦ Ἀποστόλου*. — (6) Α' Κορινθ. α', 1.



## 1. Καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφός,

Πεμφθεὶς πρὸς αὐτοὺς ὁ Τιμόθεος, ὡς ἡ πρώτη παρέστειλεν (α) ἐπιστολή (β), καὶ διορθώσας ἃ ἐκελεύσθη, πάλιν ὑπέστρεψε πρὸς τὸν διδάσκαλον, ὄντα ἐν Μακεδονίᾳ. Ἄτε (γ) οὖν παρόντα, γραφομένης τῆς παρούσης ἐπιστολῆς, συνέταξε τοῦτον ἑαυτῷ, σεμνύνων τε τὸν μαθητὴν οὕτω καὶ αἰδεσιμώτερον ἀπεργαζόμενος καὶ τὴν ἑαυτοῦ ταπεινοφροσύνην ἐνδεικνύμενος.

## 1. Τῇ Ἐκκλησίᾳ τοῦ Θεοῦ, τῇ οὔσῃ ἐν Κορίνθῳ,

Καὶ τοῦτο ἐν τῇ πρώτῃ εἶρηται καὶ ἡρμήνευται (δ).

## 1. Σὺν τοῖς ἀγίοις πᾶσι, τοῖς οὖσιν ἐν ὅλῃ τῇ Ἀχαΐᾳ·

Τίνος ἕνεκεν τῇ Μητροπόλει γράφων, δι' αὐτῆς καὶ πᾶσιν ἐπιστέλλει τοῖς ἐν τῇ Ἀχαΐᾳ, οὐ πανταχοῦ τοῦτο ποιῶν; Ῥωμαίοις γὰρ ἐπιστείλας οὐ δήπου καὶ τοῖς τὴν Ἰταλίαν οἰκοῦσιν ἐπέστειλεν. Καὶ Θεσσαλονικεῦσι γράψας οὐκ ἔγραψε καὶ Μακεδόσιν. Καὶ ἡ πρὸς Ἐφεσίους ἐπιστολὴ οὐ συμπεριέλαβε καὶ τὴν Ἀσίαν ἅπασαν. Ἀλλ' ἐνταῦθα τοῦτο ποιεῖ καὶ ἐν τῇ πρὸς Γαλάτας· «ταῖς Ἐκκλησίαις» ἢ γάρ, φησί, τῆς Γαλατίας» (ε). Καὶ Ἑβραίοις δὲ πᾶσιν ἅμα γράφει, μὴ διελθὼν αὐτοὺς κατὰ πόλεις. Οἶμαι τρῖνυν ὅτι οἷς ἦσαν κοινὰ τὰ νοσήματα, τούτοις κοινῶς ἐπιστέλλει, κοινῆς δεομένοις διορθώσεως. Κοινῇ δὲ πάντας προσαγορεύων συναίγει τὸ ἔθνος εἰς ὁμόνοιαν. Περὶ τῆς τῶν ἀγίων προσηγορίας εἶρηται ἐν τῷ προοιμίῳ τῆς πρὸς Ῥωμαίους ἐπιστολῆς.

## 2. Χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνῃ ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς ἡμῶν καὶ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Καὶ ταῦτα εἶρηται καὶ ἡρμήνευται ἐν τῇ πρὸς Ῥωμαίους ὁμοίως ἐπιστολῇ (ς).

## 3. Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

(α) Ἵσως ἀπαρέστησεν. — (β) Α' Κορινθ. δ', 16. — (γ) Τὸ χειρ. — (δ) Α' Κορινθ. 4, 2. — (ε) Γαλάτ. 4, 3. — (ς) Ῥωμ. 4, 7.



Ἄξιός ἐυλογεῖσθαι παρ' ἡμῶν, ἥγουν ὑμνεῖσθαι, ὡς ἐλεῶν καὶ βοηθῶν καὶ διαφυλάττων ἡμᾶς. Ὁ Θεὸς μὲν ἡμῶν, Πατὴρ δὲ τοῦ κατὰ φύσιν Υἱοῦ αὐτοῦ, τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ· ἡ Θεὸς μὲν αὐτοῦ. ὡς ἀνθρώπου, Πατὴρ δὲ αὐτοῦ, ὡς Θεοῦ.

### 3. Ὁ Πατὴρ τῶν οἰκτιρμῶν,

Ὁ αἷτιος τοῦ ἐλέους, ὁ πηγάζων τοὺς οἰκτιρμούς, ὁ τὸν ἔλεον ἀναβλύζων.

### 3. Ὁ Θεὸς πάσης παρακλήσεως·

Ὁ αἷτιος, ἡ πηγὴ, ὁ χορηγὸς πάσης ψυχαγωγίας καὶ παραμυθίας.

### 4. Ὁ παρακαλῶν ἡμᾶς ἐπὶ πάσῃ τῇ θλίψει ἡμῶν,

Ἐντεῦθεν τὸ αἷτιον τῆς βραδυτῆτος ἡνίξατο, ἀπολογούμενος ὅτι οἱ διὰ τὸ Εὐαγγέλιον πειρασμοὶ καὶ αἱ διὰ τὸν Χριστὸν κακώσεις καὶ θλίψεις ἐνεπόδισαν ἐλθεῖν πρὸς αὐτούς. «Ὁ παρακαλῶν» εἰπὼν, ἐνέφηνη τὴν ἄνωθεν ἐπικουρίαν καὶ τὸν κουφισμόν τῶν θλίψεων, ἵνα μὴ καὶ διὰ ταύτας ἀνιῶνται.

### 4. Εἰς τὸ δύνασθαι ἡμᾶς παρακαλεῖν τοὺς ἐν πάσῃ θλίψει,

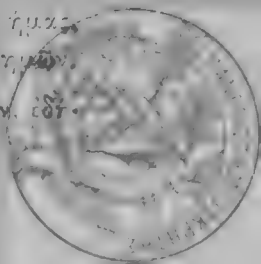
Εἶδες πῶς προανεκρούσατό τε τὴν ἀπολογίαν καὶ ἐμετριοφρόνησε, διδάσκων ὅτι παρακαλεῖται θεόθεν αὐτὸς οὐ διὰ τὴν ἑαυτοῦ ἀξίαν, ἀλλὰ διὰ τοὺς ὑπ' αὐτοῦ παρακληθῆναι μέλλοντας; διὰ τοῦτο παρακαλούμεθα καὶ ἀναπνέομεν λέγων, ἵνα ἐτέρους παρακαλῶμεν, παραμυθούμενοι θλιβομένους, καὶ ἀποκαμεῖν μέλλοντας ἀνακτώμενοι καὶ ἀλείφοντες.

### 4. Διὰ τῆς παρακλήσεως, ἧς παρακαλούμεθα αὐτοὶ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ·

Δύνασθαι δὲ ἡμᾶς παρακαλεῖν τοὺς ἐν οἰκδήποτε θλίψει διὰ τοῦ παραδείγματος τῆς παρακλήσεως, ἧς αὐτοὶ ἀεὶ παρακαλούμεθα ὑπὸ τοῦ Θεοῦ.

### 5. Ὅτι καθὼς περισσεύει τὰ παθήματα τοῦ Χριστοῦ εἰς ἡμᾶς, οὕτω διὰ τοῦ Χριστοῦ περισσεύει καὶ ἡ παράκλησις ἡμῶν.

Εἰπὼν «ὅτι περισσεύει τὰ παθήματα τοῦ Χριστοῦ» ἐν ἡμῖν. ἔδωκε



λωσεν ὅτι οὐ μόνα τὰ τοῦ Χριστοῦ πάσχουσιν, ἀλλὰ καὶ πλείονα τούτων ὑφίστανται· καθάπερ γὰρ μείζονα αὐτοῦ σημεῖα εἰργάσαντο· «ὁ γὰρ πιστεύων, φησὶν, εἰς ἐμέ, μείζονα τούτων ποιήσει» (α). οὕτω καὶ πλείονα αὐτοῦ ἔπαθον. Ἀλλ' ὥσπερ ἐκεῖ τὸ πᾶν αὐτοῦ γίνεται, τοῦ ἐνεργοῦντος ἐν αὐτοῖς· οὕτω κἀνταῦθα τὸ πᾶν αὐτοῦ ἐστι, τοῦ παρακαλοῦντος καὶ ἐνισχύοντος φέρειν τὰ συμπίπτοντα δεινά. Διὸ καὶ αἰσθόμενος ὁ Ἀπόστολος ἤλικον ἐφθέγγετο, συστήλει τοῦτο πάλιν τῷ εἰπεῖν· «οὕτω διὰ τοῦ Χριστοῦ περισσεύει καὶ ἡ » παράκλησις ἡμῶν», παρακαλουμένων πλέον ὢν πάσχομεν. Τί γὰρ ἴσον τοῦ διὰ Χριστὸν μαστιγῆσθαι καὶ κοινωνεῖν τῶν παθημάτων τῷ Δεσπότη, καὶ τῶν ἐλαυνόντων περιγίνεσθαι, καὶ ἀναλώτους εἶναι τῇ Οἰκουμένῃ, καὶ προσδοκᾶν ἐκεῖνα τὰ ἀπόρρητα ἀγαθὰ; «Περισσεύει » δὲ ἡ παράκλησις» καὶ ὥς μὴ μόνον κουφίζουσα τὰς θλίψεις, ἀλλὰ καὶ χαίρειν ἐπὶ ταῖς ἀμοιβαῖς τῶν παρόντων παρασκευάζουσα.

6. Εἴ τε δὲ θλιβόμεθα, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας,

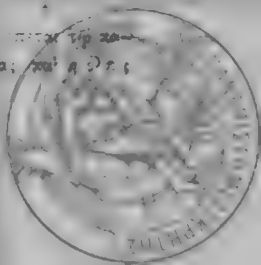
«Εἴτε θλιβόμεθα» ὑπὲρ ὑμῶν θλιβόμεθα· ὑπὲρ γὰρ τοῦ παρακληθῆναι ὑμᾶς εἰς τὴν πίστιν καὶ ἔλθειν εἰς τὴν σωτηρίαν κακοπαθοῦμεν· καὶ διὰ τὴν ὑμετέραν παράκλησιν καὶ σωτηρίαν θλιβόμεθα, ἵνα ὑμεῖς παρακληθέντες σωθῆτε.

6. Τῆς ἐνεργουμένης ἐν ὑπομονῇ τῶν αὐτῶν παθημάτων, ὧν καὶ ἡμεῖς πάσχομεν·

Σωτηρίας δὲ τῆς τελεσιουργουμένης μὴ μόνον ἐν τῷ θλίβεσθαι ἡμᾶς, κακοπαθοῦντας ἐν τῷ κηρύττειν ὑμῖν, ἀλλὰ καὶ ἐν ὑπομονῇ πολλῇ τῇ ὑμετέρᾳ. «Ὑπομονῇ δὲ τῶν αὐτῶν παθημάτων», ὧν καὶ ἡμεῖς οἱ κήρυκες πάσχομεν· καὶ ὑμεῖς γὰρ παραδεχόμενοι τὸ κήρυγμα καὶ πιστεύοντες τὰ ἴσα ἡμῖν ὑπομένετε, πάσχοντες καὶ κακοπαθοῦντες ὁμοίως τοῖς διδασκάλοις ὑμῶν. Ἐνεύρωσε δὲ τούτους εἰς ἴσον τοῖς Ἀποστόλοις ἀγαγὼν.

6. Καὶ ἡ ἐλπίς ἡμῶν βεβαία ὑπὲρ ὑμῶν (\*).

(α) Ἰωάνν. ιδ', 12. — (\*) Ἐν τισι τῶν ἀντιγράφων ὁ στίχος οὗτος πρὶν τὴν αὐτὴν τὴν φράσιν «εἴτε παρακαλούμεθα, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας, καὶ ἡ ἐλπίς ἡμῶν βεβαία ὑπὲρ ὑμῶν».



Ἐλπίζοντων ἡμῶν βεβαίως ὑπὲρ ὑμῶν ὅτι, οὔτε ἡμῶν πασχόντων κακῶς, οὔτε ὑμῶν, περιτραπήσεσθε, ἀλλὰ στήσεσθε γενναίως ἐν τοῖς δεινοῖς.

6. Εἴτε παρακαλούμεθα, ὑπὲρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας.

«Παρακαλούμεθα» δηλονότι· πάλιν γὰρ κἀνταῦθα τὸ αὐτὸ (α) ληπτέον ἀπὸ κοινοῦ. «Παρακαλούμεθα» γὰρ ὑπὸ Θεοῦ, ὡς ἀνωτέρω δεδῆλωται (6), ἵνα ὑμεῖς βλέποντες ἡμᾶς οὕτως ἐν ταῖς θλίψεσι παρακαλουμένους παρακαλῆσθε καὶ εὐέλπιδες γίνησθε, ὡς καὶ αὐτοὶ τῆς ἴσης ἀπολαύοντες παρακλήσεως ἐν τῷ καιρῷ τῶν δεινῶν.

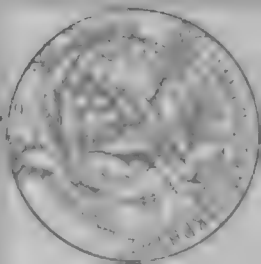
7. Εἰδότες ὅτι ὥσπερ κοινωνοὶ ἐστε τῶν παθημάτων, οὕτω καὶ τῆς παρακλήσεως.

«Κοινωνοὶ μὲν τῶν παθημάτων» ἐν τῷ τὰ αὐτὰ ὑπομένειν, ἃ καὶ οἱ Ἀπόστολοι, ὡς προδιείληπται· «παρακλήσεως» δὲ τῆς ἐν τῷ κουφίζεσθαι τὰ δεινά, ἢ ἐνισχύεσθαι πρὸς ὑπομονήν. Ἡ καὶ ἐτέρως· «κοινωνοὶ μὲν τῶν παθημάτων» ἐν τῷ συνθλίβεσθαι ἡμῖν θλιβομένοις· «παρακλήσεως» δὲ τῆς ἐν τῷ συνήδεσθαι ἡμῖν ἡδομένοις καὶ οἰκτεῖν τὰ ἡμέτερα λογιζέσθαι. Εἶτα λέγει καὶ τὸν τόπον, καθ' ὃν πρὸ μικροῦ τὴν θλίψιν ὑπέμειναν.

8. Οὐ γὰρ θέλομεν ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὑπὲρ τῆς θλίψεως ἡμῶν τῆς γενομένης ἡμῖν ἐν τῇ Ἀσίᾳ,

«Ὑπὲρ τῆς θλίψεως» ἀντὶ τοῦ περὶ τῆς θλίψεως. Ἐγραψε γὰρ καὶ ἐν τῇ πρὸ ταύτης ἐπιστολῇ, ὅτι «θύρα μοι ἀνέωγε μεγάλη καὶ ἐνέργης, καὶ ἀντικείμενοι πολλοί» (γ). Τοὺς τοίνυν ἐκ τούτων πειρασμοὺς καὶ τὰς ἐπιβουλάς καὶ κακώσεις νῦν λέγει «θλίψιν», ἣν καὶ γνωρίζει Κορινθίσις· νόμος τε γὰρ ἀγάπης τὰ ἀλλήλων μανθάνειν, εὖ τε καὶ ἐτέρως ἔχοντα, καὶ μεγίστη παράκλησις μνησκεῖν τοῖς ἀγαπητοῖς τὰς ἑαυτοῦ θλίψεις τὸν θλιβόμενον, καὶ ἀπλῶς ἐν οἷσι ἐστίν· ὥστε, λυπηρῶν μὲν ὄντων, παρασκευάζεσθαι καὶ ἐναγωνίους εἶναι καὶ ἀσφαλεστέρους· χρηστῶν δέ, συγχαίρειν καὶ συνδιατίθεσθαι.

(α) Ἦτοι τὸ «παρακαλούμεθα». — (6) Ἐν στίχ. 4. — (γ) Α' Κορινθ. ις'.



## 8. Ὅτι καθ' ὑπερβολὴν ἐδαρήθημεν

Καθ' ὅσον πλοῖον βάρει πολλῷ βαπτιζόμενον, τοσαύτη τις ἦν ἡ θλίψις.

## 8. Ὑπὲρ δύναμιν,

Νικῶσα τῇ ὑπερβολῇ τὴν ἡμετέραν δύναμιν.

## 8. Ὡστε ἐξαπορηθῆναι ἡμᾶς καὶ τοῦ ζῆν.

Ὡστε ἀπελπίσαι ἡμᾶς καὶ τὴν ζωὴν, ὅπερ ὁ Δαυὶδ πύλας ἔδου καλεῖ, καὶ ὠδῖνας θανάτου, καὶ σκίαν θανάτου (α).

## 9. Ἀλλ' αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῖς τὸ ἀπόκριμα τοῦ θανάτου ἐσχήκαμεν,

« Ἀπόκριμα » λέγει τὴν ψῆφον, τὴν κρίσιν· τοιαύτην γὰρ ἤφειε τὰ πράγματα φωνήν· τοιαύτην ἀπόκρισιν ἐδίδου τὰ συμβάντα, ὅτι πάντως ἀποθανούμεθα. Ἀλλ' ἡ μὲν φύσις τῶν πραγμάτων ἀπερῆνατο καθ' ἡμῶν τὸν θάνατον, καὶ ἔστη μέχρι τῆς ἡμετέρας ὑπονοίας· ἡ δὲ τοῦ Θεοῦ δύναμις οὐκ ἀφῆκεν εἰς ἔργον ἐξελεῖν τὴν ἀπόφασιν. Διό, φησὶν, « ἐν ἑαυτοῖς » καὶ ἐν τῇ προδοτικῇ ἑαυτῶν τὸ ἀπόκριμα τοῦ θανάτου ἐσχήκαμεν, ἀλλ' οὐκ ἐν τῇ πείρᾳ.

## 9. Ἵνα μὴ πεποιθότες ὦμεν ἐφ' ἑαυτοῖς, ἀλλ' ἐπὶ τῷ Θεῷ,

Καὶ μὴν οὐκ αὐτὸς ἐφ' ἑαυτῷ ἐθάρρει (πῶς γὰρ ὁ πάντων ἀνθρώπων μάλιστα τὴν ταπεινοφροσύνην ἀσκήσας;), ἀλλ' ἐν τοῖς περὶ ἑαυτοῦ λεγομένοις ἑτέρους ρυθμίζει, καὶ καταστέλλει τὸ φύσημα τῶν μέγα φρονούντων ἐφ' ἑαυτοῖς, ἅμα δὲ καὶ μετριάξει συνήθως, ἐπεὶ καὶ προῶν φησὶν· α' Ἐδόθη μοι σκόλοψ τῇ σαρκί. ἄγγελος Σατάν, » ἵνα με κολαφίζῃ, ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι » (β). καίτοι δι' ἄλλην αἰτίαν ἐδόθη, ἣν ἐκεῖ γενόμενοι μαθησόμεθα.

## 9. Τῷ ἐγείροντι τοὺς νεκρούς·

Πάλιν τὸν περὶ ἀναστάσεως κινεῖ λόγον καὶ ὑπομνησκει ἃ ἔγραψεν ἐν τῇ προτέρᾳ ἐπιστολῇ (γ).

(α) Ψαλμ. κ', 5. 6. κδ', 4. μγ', 20. μζ', 7. ρς', 10. 18. — (β) Δ' Κορ. ιδ. ρδ', 7. — (γ) Ἰδιῶς ἐν τῷ ιε' τῆς ἐπιστολῆς ἐκείνης κεφαλαίῳ.





10. Ὃς ἐκ τηλικούτου θανάτου ἐρρύσατο ἡμᾶς καὶ ῥύεται· εἰς  
δὴν ἡλπίκαμεν, ὅτι καὶ ἔτι ῥύσεται (\*).

Εἰπὼν ὅτι «καὶ ῥύσεται» νιφάδας τε προανεφώνησε πειρασμῶν  
καὶ θεῖαν ἀντίληψιν ἐν πᾶσιν· ἅμα μὲν δεικνὺς ἐναγώνιον τὸν βίον  
τῶν εὐσεβῶν, ἅμα δὲ μὴ συγχωρῶν ἀποκᾶμνειν, ἔχοντας σύμμαχον  
τὴν ἄνωθεν χάριν.

11. Συνυπουργούντων καὶ ὑμῶν τῇ δεήσει ὑπὲρ ἡμῶν,

Συναγωνιζομένων ἡμῖν καὶ ὑμῶν τῇ ὑπὲρ ἡμῶν πρὸς Θεὸν δεήσει·  
τουτέστι δεομένων ὑπὲρ ἡμῶν, ἵνα νικήσωμεν καὶ ῥυσθῶμεν.

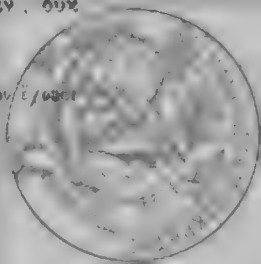
11. Ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων τὸ εἰς ἡμᾶς χάρισμα διὰ πολ-  
λῶν εὐχαριστηθῇ ὑπὲρ ἡμῶν.

Ἵνα τοῦ Θεοῦ χαριζομένου ὑμῖν τὴν ἐμὴν ζωὴν, τὸ εἰς ἡμᾶς χά-  
ρισμα, ἢ κατ' ἐμὲ εὐεργεσία, χαρισθέντος μου ὑμῖν, εὐχαριστηθῇ ἐκ  
πολλῶν προσώπων, τῶν ὑμετέρων δηλονότι, ἅτε εὐεργετηθέντων.  
«Εὐχαριστηθῇ» δὲ ἀντὶ τοῦ εὐχαριστίας ὑπόθεσις γένηται. Τὸ δὲ  
«διὰ πολλῶν» ἀντὶ τοῦ ἐπὶ πλεῖον. Δι' ἐνὸς γὰρ πράγματος, τῆς  
ἐμῆς σωτηρίας, πολλῶν προσώπων εὐεργετηθέντων, πολλὴ πρὸς τὸν  
Θεὸν εὐχαριστία ὀφείλεται. «Εὐχαριστηθῇ δὲ ὑπὲρ ἡμῶν», ὑπὲρ τῆς  
ἐμῆς ζωῆς. Ἐντεῦθεν οὖν παιδεύει εὐχεσθαι τε ὑπὲρ τῶν ἐν κινδύ-  
νοις καὶ ῥυομένων, εὐχαριστεῖν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας αὐτῶν. Εἰ δὲ ὑπὲρ  
ἐτέρων ἀμφοτέρω ποιεῖν ὀφείλομεν, πολλῷ μᾶλλον ὑπὲρ ἑαυτῶν. Σκό-  
πει δὲ ὅτι ἀρχόμενος μὲν τῆς ἐπιστολῆς τοῖς οἰκτιρμοῖς τοῦ Θεοῦ τὴν  
ἑαυτοῦ σωτηρίαν ἐλογίσατο. Ἐνταῦθα δὲ καὶ ταῖς τούτων προσευ-  
χαῖς, διδάσκων ὅτι, εἰ καὶ ἀπὸ τῶν οἰκείων οἰκτιρμῶν ἔλπει ὁ Θεός,  
ὅμως δέχεται καὶ τὰς τῶν προσευχομένων δεήσεις, ἀγάπης οὐσας γνώ-  
ρισμα καὶ συμπαθείας, αἷς εὐαρεστεῖται μάλιστα.

12. Ἡ γὰρ καύχησις ἡμῶν αὕτη ἐστί, τὸ μαρτύριον τῆς συν-  
ειδήσεως ἡμῶν,

Δείκνυσιν ὅτι καὶ οἰκοθεν ἐτέραν ἔχει παρακλήσεως ὑπόθεσιν, οὗκ

(\*) «Ῥύσεται»· οὕτω καὶ ἐν τῇ ἐξηγήσει. Τὰ δὲ γνωστά μοι τῶν ἀντιγράφων· ἔ/ουσι  
«ῥύσεται».



ἐλάχιστα παραμυθουμένην αὐτόν, λέγω δὴ τὸ καθαρὸν συνειδός, οὐ-  
δαμοῦ τοῦτον καταδικάζον, ὡς διὰ τι πονηρὸν ἐλαυνόμενον, μᾶλλον  
μὲν οὖν καὶ μαρτυροῦν, ὅτι διὰ τὸν Θεὸν πάσχει. Τοῦτο δὲ σφόδρα  
δύναται διαβαστάζειν τὸν πάσχοντα. Ἡ γὰρ καύχησις ἡμῶν, φησί,  
τουτέστι τὸ μαρτύριον, ἐφ' ἧ σεμνυνόμεθα, αὕτη ἐστί· λέγω δὴ « τὸ  
μαρτύριον τῆς συνειδήσεως ἡμῶν » ἡ μαρτυρία τῆς συνειδήσεως ἡ-  
μῶν μαρτυρούσης ἃ ἐφεξῆς ἐρεῖ·

12. Ὅτι ἐν ἀπλότῃ καὶ εἰλικρινεῖα Θεοῦ, οὐκ ἐν σοφίᾳ σαρ-  
κικῇ, ἀλλ' ἐν χάριτι Θεοῦ ἀνεστράφημεν ἐν τῷ κόσμῳ,

Ὅτι ἐν ἀπλότῃ καὶ εἰλικρινεῖα θεοδωρῆτῳ ἀνεστράφημεν ἐν πάσῃ  
τῇ Οἰκουμένῃ. Ἀπλότῃ μὲν λέγει τὸ εὐθὲς τοῦ τρόπου καὶ ἀπηλ-  
λαγμένον διπλῆς καὶ σχολιότητος. Εἰλικρινεῖαν δὲ τὸ καθαρὸν τοῦ  
βίου καὶ ἀνεπίληπτον. Ἡ « ἀπλότῃ καὶ εἰλικρινεῖαν » ἅμα τὸ ἀλη-  
θὲς καὶ ἐλεύθερον τῆς ψυχῆς, καὶ καθαρὸν καὶ ἀπόνηρον τῆς γνώμης  
καὶ ἄδολον τῆς διανοίας καὶ μηδὲν ἔχον συνεσκιασμένον καὶ ὑποῦλον.  
« Σοφίαν δὲ σαρκικὴν » εἴωθε λέγειν τὴν δεινότητα τῶν λόγων, τὴν  
πλοκὴν τῶν σοφισμάτων, τὴν ἀπάτην τῶν παραλογισμῶν, ἣν καὶ ἀν-  
θρωπινὴν σοφίαν οἶδεν ὀνομάζειν (α), ὡς ἐξ ἀνθρώπων ἐπινοηθεῖσαν.  
« Χάριν δὲ Θεοῦ » προσαγορεύει τὰ θεῖα χαρίσματα, περὶ ὧν ἡ προ-  
λαβοῦσα διέξεισιν ἐπιστολή.

12. Περισσοτέρως δὲ πρὸς ὑμᾶς·

Ἀνεστράφημεν ἐν χάριτι Θεοῦ δηλονότι. Παρ' αὐτοῖς γὰρ πολλὰ  
σημεῖα καὶ θαύματα ἐπεδείξατο, καὶ πλείονα ἀκριβείαν πολιτείας  
ἀνεπιλήπτου· ἐκεῖ γὰρ καὶ τὰ σκῆμματα ὑπερέβη, ἀδάπανον τιθεὶς τὸ  
Εὐαγγέλιον· καὶ τὰ οἰκεία δὲ κατορθώματα τῇ θεῇ χάριτι ἐπιγράφ-  
εται.

13. Οὐ γὰρ ἄλλα γράφομεν ὑμῖν, ἀλλ' ἢ ἃ ἀναγινώσκετε ἢ  
καὶ ἐπιγινώσκετε,

Ἐπειδὴ μεγάλα περὶ ἑαυτοῦ ἐφθέγγετο, ἵνα μὴ δόξη κομπάζειν,  
αὐτοὺς παράγει μάρτυρας λέγων, ὅτι « οὐκ ἄλλα γράφομεν ὑμῖν »  
περὶ ἑαυτῶν παρὰ τὰ ὑμῖν ἐγνωσμένα, ἀλλ' ἃ ἀναγινώσκετε διὰ τῶν



παρόντων γραμμάτων, ταῦτα καὶ «ἐπιγινώσκετε» διὰ τῶν προλαβόντων πραγμάτων, καὶ συνῆδει τῇ ἀναγνώσει ἢ γνῶσις, ἣν εἵχετε περὶ ἐμοῦ. Τὸ δὲ «ἡ» παρελκον ἐστίν.

13. Ἐλπίζω δὲ ὅτι καὶ ἕως τέλους ἐπιγνώσεσθε, καθὼς καὶ

14. ἐπέγνωτε ἡμᾶς ἀπὸ μέρους,

Ἀπὸ τῶν παρελθόντων πιστοῦται τὰ μέλλοντα. «Ἐπέγνωτε δὲ ἡμᾶς, φησὶν, ἀπὸ μέρους», ἀλλ' οὐ τέλεον.

14. Ὅτι καύχημα ὑμῶν ἐσμεν, καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ.

Καὶ ὑμεῖς ἐφ' ἡμῖν τοῖς διδασκάλοις καλλωπισθήσεσθε, καὶ ἡμεῖς ἐφ' ὑμῖν τοῖς μαθηταῖς· ἡμεῖς τε γὰρ ὑμῶν ἐσόμεθα καύχημα καὶ δόξα, μηδὲν ἀνθρώπινον διδάξαντες, μηδὲ λαβὴν τινα δεδωκότες· καὶ ὑμεῖς ἡμῶν εὐπειθῶς τοὺς ἡμετέρους λόγους παραδεχόμενοι καὶ καρποφορήσαντες. Καύχημα, φησὶν, ἀλλήλων ἐσμέν, τηρούμενον ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἀποκαλύψεως τῶν ἐκάστω πεπραγμένων, ὅτε ὁ Κύριος ἀποδώσει ἐκάστω κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.

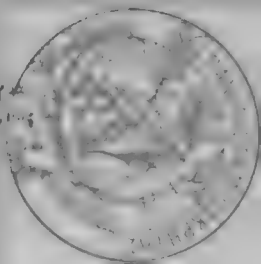
*Β' Περὶ ἀγάπης τῆς πρὸς αὐτοὺς καὶ φειδοῦς εἰς τὸ μὴ λυπεῖν, εἰ καὶ λυπῶν ὠφελεῖ, ὡς ἐπὶ τοῦ διὰ πορνείαν ἐπιτιμηθέντος, ᾧ καὶ συγχωρεῖ.*

15. Καὶ ταύτῃ τῇ πεποιθήσει ἐβουλόμην πρότερον πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν,

Ποία πεποιθήσει; τῷ θαρρεῖν δηλαδὴ ἐφ' ὑμῖν· τὸ καυχᾶσθαι ἐφ' ὑμῖν, ὡς κατορθοῦσιν ὡς γνησίοις μαθηταῖς. «Ἐβουλόμην, φησὶν, ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς πρότερον»· ἤγουν πρὸ τοῦ ἐλθεῖν εἰς Μακεδονίαν. Καὶ μὴν ἐν τῇ προτέρᾳ ἐπιστολῇ οὐχ οὕτως ἔγραψεν, ἀλλὰ τούναντίον ὅτι «ἐλεύσομαι πρὸς ὑμᾶς, ὅταν Μακεδονίαν διέλθω» (α). Ἐγραψε μὲν οὖν ἐν τῇ πρώτῃ οὕτως. Ὑστερον δὲ μεθ' ὃ ἔγραψεν ἐβουλήθη ἐλθεῖν πρότερον εἰς τούτους.

15. Ἵνα διπλὴν χάριν ἔχητε (\*).

(α) Α' Κορινθ. ις', 5. — (\*) Ἡ γραφὴ «διπλὴν χάριν» ἰδιόχει μόνῳ τῷ Συγγαγεῖ, πάντων τῶν ἐμοί γε γνωστῶν ἀντιγράφων ἔχόντων «δευτέραν. χάριν». Καί, ὡς



Τὴν τε ἀπὸ τῆς πρώτης ἐπιστολῆς, τὴν τε ἀπὸ τῆς μετ' ἐκείνην παρουσίας μου· ἀχάριν» δὲ λέγει τὴν χαρὰν καὶ παράκλησιν.

16. Καὶ δι' ὑμῶν διελθεῖν εἰς Μακεδονίαν,

Διὰ μέσου ὑμῶν.

16. Καὶ πάλιν ἀπὸ Μακεδονίας ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ ὑφ' ὑ-

17. μῶν προπεμφθῆναι εἰς τὴν Ἰουδαίαν. Τοῦτο οὖν βουλόμενος, μὴ τι ἄρα τῇ ἐλαφρίᾳ ἐχρησάμην;

Κατ' ἐρώτησιν ὁ λόγος. Ἄρα μὴ τι τῇ κουφότητι τῶν φρενῶν ἐχρησάμην; Μήποτε ὡς εὐμετάβολος ἐφ' ἑτέρας ἤλθον γνώμης;

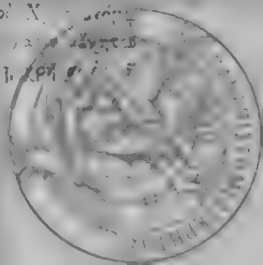
17. Ἡ ἃ βούλομαι (\*), κατὰ σάρκα βουλεύομαι, ἵνα ἡ παρ' ἐμοὶ τὸ ναὶ ναί, καὶ τὸ οὐ οὐ;

Καὶ ταῦτα κατ' ἐρώτησιν. Ἡ ἄρα ἃ βουλεύομαι ποιῆσαι κατὰ σάρκα βουλεύομαι; τουτέστι κατὰ ἄνθρωπον σαρκικὸν βουλεύομαι ταῦτα, ἵνα ἡ παρ' ἐμοὶ βέβαιον ὃ ἂν βουλευθῶ· ἥτοι τὸ ποιῆσαι ἡ τὸ μὴ ποιῆσαι ἃ διὰ τοῦ «ναὶ» καὶ «οὐ» ὑπεδήλωσε, τοῦ δευτέρου «ναὶ» καὶ τοῦ δευτέρου «οὐ» τὸ βέβαιον δηλοῦντων. Ὁ μὲν γὰρ σαρκὶ δουλεύων, ὡς τῆς ἑαυτοῦ κυριεύων γνώμης, ἀπέρχεται ὅπου βούλεται, ὅτε δύναται. Ὁ δὲ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι δουλεύων, ἅτε τῆς ἐκείθεν ἐξουσίας ἐξηρητημένος, κωλύεται πολλάκις, καὶ οὐ συγχωρεῖται ποιεῖν ἃ βούλεται. Ἐντεῦθεν τοίνυν ἐφανέρωσε τὸ αἷτιον τοῦ μὴ ποιῆσαι ὃ ἡβουλήθη. Ἐβούλετο μὲν γὰρ αὐτός, ἐκωλύθη δὲ ὑπὸ τοῦ ἁγίου Πνεύματος, ὡς καὶ ἐν ἄλλοις πολλάκις· οὐ γὰρ πάντα ἤδει τὰ συμφέροντα. Διὸ καὶ οἰκοθεν ἔστιν ὅτε βουλευόμενος ἐκωλύετο, ἐλεγχομένος ὡς ἄνθρωπος.

18. Πιστὰς δὲ ὁ Θεός, ὅτι ὁ λόγος ἡμῶν ὁ πρὸς ὑμᾶς οὐκ ἐγένετο ναὶ καὶ οὐ,

ἵνα μὴ τις ὑπολάβῃ ὅτι καὶ ἐν τῷ κηρύγματι ἴσως ἐδίδαξέ τινα

ἔοικεν, ἐγράφη ἐν τῇ αἰχρῇ ὡς ἐπεξήγησις τῆς λέξεως «δευτέραν», ἣν εἴτα ἀντικατέστησεν ἐν τῷ κειμένῳ ἡ τῶν ἀντιγραφῶν πλημμέλεια. Τὰ ἀναγινωσκόμενα παρ' ἡμῶν ἐστὶν (ἐν λ. Τόμ. Ι', Ὁμιλ. Γ', σελ. 407) «τί ἐστι δευτέραν»; ἵνα διπλῇ, καὶ ἀντὶ τούτου πιστοῦνται τὴν εἰκασίαν. — (\*) Συνήθης γραφὴ «εἰς ἃ βουλεύομαι», ἢ «εἰς ἃ ἐβούλευσα».



οἰκοθεν & οὐκ ἐδόκει Θεῷ, λύει τὴν τοιαύτην ὑποψίαν λέγων· ἀληθὴς ἐστὶν ὁ Θεὸς καὶ ἀξιόπιστος μάρτυς, ὅτι ὁ λόγος ἡμῶν ὁ πρὸς ὑμᾶς, ἦτοι τὸ κήρυγμα, οὐκ ἐγένετο βέβαιον καὶ ἀβέβαιον· πῇ μὲν ἀληθές, πῇ δὲ ψευδές. Ἐν μὲν γὰρ ταῖς ὁδοῖς καὶ ταῖς ἀποδημίαις ἐγένετο τὸ δοκοῦν καὶ τὸ μὴ δοκοῦν τῷ Θεῷ. Ἐν δὲ τῷ κηρύγματι οὐδαμῶς. Ἐκεῖναι μὲν γὰρ καὶ οἰκοθεν ἐγίνοντο, τοῦτο δὲ θεοδιδாகτον ἦν.

19. Ὁ γὰρ τοῦ Θεοῦ Υἱὸς Ἰησοῦς Χριστός, ὁ ἐν ὑμῖν δι' ἡμῶν κηρυχθεὶς, δι' ἐμοῦ καὶ Σιλουανοῦ καὶ Τιμοθέου οὐκ ἐγένετο ναὶ καὶ οὐ,

Οὐκ ἐγένετο ἐναντίως κηρυττόμενος· οὐκ ἐκηρύχθη νῦν μὲν οὕτως, νῦν δὲ οὐχ οὕτως· ἀλλ' ὡσαύτως καὶ ἀπαραλλάκτως, καίτοι μὴ παρ' ἐμοῦ μόνον, ἀλλὰ καὶ παρὰ Σιλουανοῦ καὶ Τιμοθέου κηρυχθεὶς ὑμῖν. Τοῦτον δὲ τὸν Σιλουανὸν τινὲς εἶπον καὶ Σίλαν καλεῖσθαι, ὥσπερ τὴν Πρίσκιλλαν καὶ Πρίσκαν (α).

19. Ἀλλὰ ναὶ ἐν αὐτῷ γέγονεν,

Ἀλλὰ μονομερῶς ἀπαρασάλευτον ἐν αὐτῷ γέγονε τὸ κήρυγμα, ἤγουν τὸ περὶ αὐτοῦ.

20. Ὅσαι γὰρ ἐπαγγελίαι Θεοῦ ἐν αὐτῷ τὸ ναί,

Ὅσαι ἐπαγγελίαι τοῦ Θεοῦ γεγόνασιν ἐν αὐτῷ· ἤγουν διὰ τοῦ κηρύγματος (πολλὰ γὰρ ἐπαγγέλλεται τοῖς πιστεύουσιν), ἢ διὰ τοῦ Χριστοῦ, πᾶσαι τὸ «ναὶ» ἔχουσιν, ἦτοι τὸ βέβαιον καὶ ἀκίνητον.

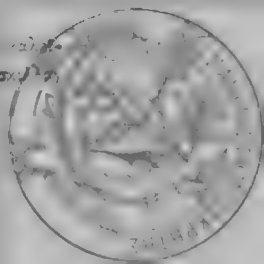
20. Καὶ ἐν αὐτῷ τὸ ἀμήν,

Καὶ ἐν αὐτῷ τῷ κηρύγματι τὸ «ἀμήν» ἐστὶν, ὁ δηλοῖ τὸ ἀληθές.

20. Τῷ Θεῷ πρὸς δόξαν δι' ἡμῶν.

Ἔστιν ἐν αὐτῷ, φησί, τὸ ἀληθές, καὶ πάντα, ἃ ἐπαγγέλλεται, ἔσονται πρὸς δόξαν τοῦ Θεοῦ, διὰ δόξαν Θεοῦ, ἵνα αὐτὸς δοξασθῇ,

(α) Θεοδώρ. ἐν λ. (Τόμ. Γ', σελ. 384) α Σιλουανὸν δὲ ἡγοῦμαι τὸν Σίλαν ἀπὸ τοῦ «ναὶ» . . . εὐρίσκομεν δὲ καὶ ἄλλων ὀνομάτων ἐναλλαγὰς· καὶ γὰρ τὴν Πρίσκιλλαν καὶ Πρίσκαν ἐν τῇ πρὸς Ῥωμαίους ἐκάλεισεν.



πληρώσας ἃ ἐπηγγείλατο διὰ τοῦ κατὰ Χριστὸν κηρύγματος. Πρὸς δόξαν δὲ Θεοῦ, γινομένην δι' ἡμῶν, διὰ τῆς σωτηρίας ἡμῶν τῶν πιστευόντων ταῖς τοιαύταις ἐπαγγελίαις. Συνδέεται γὰρ τῇ δόξῃ αὐτοῦ ἡ ἡμετέρα σωτηρία. Καὶ εἰ οὐ καταφρονήσει τῆς ἑαυτοῦ δοξης, πάντως οὐδὲ τῆς ἡμετέρας σωτηρίας.

21. Ὁ δὲ βεβαιῶν ἡμᾶς σὺν ὑμῖν εἰς Χριστὸν καὶ χρίσας ἡμᾶς Θεός·

Ὁ δὲ βεβαιῶν ἡμᾶς καὶ ὑμᾶς εἰς τὸ κατὰ Χριστὸν κήρυγμα, εἰς τὴν κατὰ Χριστὸν πίστιν, καὶ χρίσας ἡμᾶς τῷ ἁγίῳ Πνεύματι εἰς τὸ βασιλεύειν τῶν παθῶν καὶ ὑποτάττειν αὐτὰ καὶ εἰς τὸ ἱεουργεῖν ἑαυτοὺς θυσίαν ζῶσαν εὐάρεστον τῷ Θεῷ, ὁ Θεός ἐστιν.

22. Ὁ καὶ σφραγισάμενος ἡμᾶς,

Τῷ θείῳ βαπτίσματι· σφραγίς γὰρ τοῦτο τοῦ νέου λαοῦ, ὥσπερ ἡ περιτομὴ τοῦ παλαιοῦ.

22. Καὶ δοὺς τὸν ἄρραβῶνα τοῦ πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν.

« Ἀρραβῶνα τοῦ πνεύματος » λέγει τὰ πνευματικὰ χαρίσματα, περὶ ὧν ἡ πρώτη διέλαβεν ἐπιστολή. « Ἀρραβῶνα » δὲ εἰπὼν, ἐνέφηνεν ὅτι πάσας πληρώσει τὰς ἐπαγγελίας· ὁ γὰρ ἄρραβὼν ἐγγυᾶται τὸ ὅλον τῆς ὑποσχέσεως. Εἰ τοίνυν ὁ Θεός ἐστιν ὁ ταῦτα ποιήσας, θαρρεῖν χρὴ καὶ περὶ τῶν μελλόντων· ἀληθὴς γὰρ καὶ παντοδύναμος ὁ καὶ ἐπαγγειλάμενος, καὶ τὸν ἄρραβῶνα δοὺς.

23. Ἐγὼ δὲ μάρτυρα τὸν Θεὸν ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχὴν, ὅτι φειδόμενος ὑμῶν οὐκέτι ἤλθον εἰς Κόρινθον·

Καὶ μὴν ἄνωτέρω εἶρηκας (α) ὑπὸ τοῦ Πνεύματος κωλυθῆναι· πῶς ἐνταῦθα λέγεις ὅτι φειδόμενος ὑμῶν οὐκ ἤλθον; Τί οὖν ἔστιν εἰπεῖν; ὅτι μετὰ τὸ κωλυθῆναι συνεχωρήθη ἀπελθεῖν ὕστερον, εἰ βούλοιο· ὁ δὲ φειδόμενος αὐτῶν, ἵνα μὴ ἀδιορθώτους εὐρὼν κολάσῃ, οὐκέτι ἤλθε διδούς καιρὸν μετανοίας· ἦσαν γὰρ τινες ἡμαρτηκότες καὶ δεόμενοι διορθώσεως. Ἀμάρτυρα δέ, φησίν, ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχὴν.

(α) Ἐν στίχ. 15.



ἀντὶ τοῦ μάρτυρα τῆς ἐμῆς ψυχῆς, συνίστορα τῆς ἐμῆς καρδίας. Φοβεῖ δὲ αὐτοὺς κἀντεῦθεν, ὃ καὶ ἐν τῷ τέλει τῆς ἐπιστολῆς ἐποίησεν εἰπὼν, ὅτι αἰὲν ἔλθω πάλιν, οὐ φείσομαι» (α).

24. Οὐχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν τῆς πίστεως,

Εἰπὼν ὅτι «φειδόμενος ὑμῶν», ἔδοξεν ἐξουσίαν πολλὴν ἐνδείκνυσθαι. Διὸ καὶ θεραπεύει τὸν λόγον. Εἶπον γάρ, φησί, τοῦτο οὐχ «ὅτι» «κυριεύομεν τῆς πίστεως ὑμῶν»· τίς γὰρ κύριος ἀναγκάσαι πιστεῦσαι τὸν μὴ βουλόμενον;

24. Ἀλλὰ συνεργοὶ ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν·

Ἄλλ' ὅτι «συνεργοὶ ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν» καὶ οὐ θέλομεν λυπῆσαι ὑμᾶς καὶ εἰς ἀθυμίαν ἐμβαλεῖν, κολάζοντές τινας ἐξ ὑμῶν. Ἐμμεῖνα οὖν, ἵνα διορθωθέντες εὐφρανθῇτε μᾶλλον.

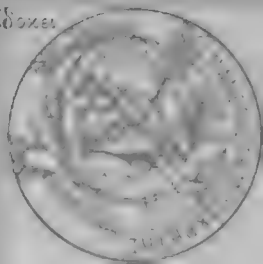
24. Τῇ γὰρ πίστει ἐστήκατε.

Ἡδραῖωσθε. Ἄλλα δέ εἰσι τὰ σφάλματα ὑμῶν, ἥτοι τῶν ῥαθύμων. Ὅρξας ὅτι διὰ τῆς προτέρας ἐπιστολῆς ἐβεβαιώθησαν εἰς τὴν πίστιν, ὥσπερ καὶ εἰς ἄλλα πολλὰ ἐκείθεν ἐβεβηρώθησαν;

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

1. Ἐκρινα δὲ ἐμαυτῷ τοῦτο, τὸ μὴ πάλιν ἐν λύπῃ ἔλθειν πρὸς ὑμᾶς.

Ἐκρινα οὖν ἐν ἐμαυτῷ τὸ μὴ ἔλθειν πρὸς ὑμᾶς ἐν λύπῃ πάλιν· τουτέστι πάλιν λυπῶν ὑμᾶς ἐν τῷ ἐπιτιμᾶν καὶ ὀργίζεσθαι καὶ ἀποστρέφεσθαι, ὃ καὶ διὰ τῆς προτέρας ἐποίησα ἐπιστολῆς· ἀλλὰ περιμεῖναι καὶ δοῦναι καιρὸν εἰς διόρθωσιν. Ἐπεὶ δὲ καὶ τῷ λόγῳ τούτῳ ἔδοκει



λυπεῖν αὐτοὺς καὶ κατηγορεῖν, εἴ γε οὕτω βιοῦσιν, ὡς λυπεῖν τὸν διδάσκαλον, ἐπιθεραπεύει τοῦτο καὶ φησιν·

2. Εἰ δὲ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶς, καὶ τίς ἐστὶν ὁ εὐφραίνων με, εἰ μὴ ὁ λυπούμενος ἐξ ἑμοῦ;

Εἰ δὲ ἐγὼ λυπῶ ὑμᾶς ταῦτα λέγων, καὶ τί ἄλλο θέλω ἢ τὸ λυπεῖσθαι ὑμᾶς ἐκ τῶν ἑμῶν λόγων; Καὶ τίς ἐστὶν ὁ εὐφραίνων με; οὐδεὶς ἄλλος, εἰμὶ ὁ λυπούμενος ἐξ ἑμοῦ· σημεῖον γὰρ τοῦτο μεταμελείας καὶ ὑποθέσεις διορθώσεως. Αἰσθνόμενος γὰρ δάχνεται καὶ μετανοεῖ, λυπούμενος ὅτι λυπεῖ τὸν διδάσκαλον καὶ παροργίζει τὸν εὐεργέτην. Ὁ γὰρ ἀνάλγητος ἀναίσθητος, καὶ διὰ τοῦτο ἀνίατος.

3. Ἐγραψα ὑμῖν αὐτὸ τοῦτο, ἵνα μὴ ἐλθὼν λύπην ἔχω ἀφ' ὧν ἔδει με χαίρειν·

Ποῖον ἔγραψας; τὸ «ἐκρίνα ἐν ἑμαυτῷ»· τὸ «μὴ πάλιν ἐν λύπῃ» ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς». Ἐγραψα δὲ τοῦτο οἰκονομικῶς, ἵνα μὴ, ἐλθὼν πρὸ τοῦ διορθωθῆναι ὑμᾶς καὶ εὐρὼν ἀθεραπεύτους, λύπην ἔχω καὶ λυπῶ ἀφ' ὧν μᾶλλον ἔδει με χαίρειν, ὡς προκοπτόντων ἐπὶ τὰ κρείττονα.

3. Πειποθῶς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς,

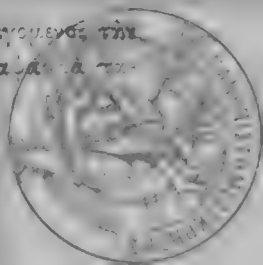
Τεθαρρηκῶς ἐπὶ πᾶσιν ὑμῖν. Τί δὲ τεθαρρηκῶς;

3. Ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ὑμῶν ἐστίν.

Τοῦτο ἡλπικῶς. Διὰ δὲ τοῦ εὐφήμου ἐνέφηνε καὶ τὸ δύσφημον, ἥτοι τὴν λύπην. «Τεθάρρηκα», φησὶν, ὅτι ὁρῶντές με λυπούμενον λυπεῖσθε, καὶ χαίροντα χαίρεσθε, τῆς ἐμῆς ψυχῆς ἐκκρεμάμενοι καὶ συνδιατιθέμενοι. Ἀνέμεινα οὖν διορθωθέντας ὑμᾶς εὐρὼν, χαίρω καὶ ἔχω ὑμᾶς συγχαίροντας, ὁ πολλῆς φιλοστοργίας τεκμήριον. Ἐπὶ πλέον δὲ ταύτην ἐνδεικνύμενος ἐπήγαγεν·

4. Ἐκ γὰρ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν

Σφόδρα λυπούμενος ἐπὶ τοῖς ἁμαρτάνουσι καὶ ἀποπνιγμένοις τῇ καρδίᾳ τῇ ἀγχνῇ τῆς ἀθυμίας, καὶ μηκέτι φέρων ἔγραψα ὑμῖν ταῦτα.





## 4. Διὰ πολλῶν δακρύων,

Ἐγραψα δὲ ταῦτα πολλὰ δάκρυα χέων ἐν τῷ γράφειν.

## 4. Οὐχ ἵνα λυπηθῆτε, ἀλλὰ τὴν ἀγάπην ἵνα γνῶτε, ἣν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς.

Ἐγραψα δὲ ταῦτα οὐχ ἵνα προηγουμένως λυπηθῆτε, οὐδὲ ἐπιτηδεις τοῦτο πραγματευόμενος. Καὶ ἦν μὲν τὸ ἀκόλουθον εἰπεῖν· «ἀλλ' οὐκ ἵνα διορθωθῆτε». Θέλων δὲ ἐπισπάσασθαι τούτους εἰς μείζον φίλτρον, «ἀλλ' ἵνα γνῶτε. φησί. τὴν ἀγάπην, ἣν ἔχω ὑπερβαλλόντως εἰς ὑμᾶς» καὶ τίθησι τοῦτο ἀντ' ἐκείνου· δεικνύων ὅτι πάντα ἀπὸ ἀγάπης ποιεῖ. Ἀπολογησάμενος δὲ οὕτως ὑπὲρ ἑαυτοῦ, μέτεισι λοιπὸν ἐπὶ τὴν ὑπὲρ τοῦ πεπορευκότος ἀπολογίαν·

## 5. Εἰ δέ τις λελύπηκεν, οὐκ ἐμὲ λελύπηκεν, ἀλλ' ἀπὸ μέρους, ἵνα μὴ ἐπιβαρῶ πάντας ὑμᾶς.

Εἰ δέ τις ἁμαρτήσας λελύπηκεν, οὐκ ἐμὲ μόνον λελύπηκεν, ἀλλ' ἐκ μέρους πάντας ὑμᾶς, ἵνα μὴ ἐπιβαρῶ αὐτὸν λέγων ἀπλῶς ὅτι πάντας ὑμᾶς. Φειδόμενος γὰρ αὐτοῦ προσέθηκα τὸ «ἀπὸ μέρους»· οὐχ ἥττον γὰρ ἐμοῦ καὶ ὑμεῖς ἐλυπήθητε· προεῖρηκε γὰρ ὅτι «ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ὑμῶν ἐστίν» (α). εἰ δὲ ἡ χαρὰ κοινὴ, πάντως καὶ ἡ λύπη. Οὐκ ἔθηκε δὲ τὸ ὄνομα τούτου, ὥσπερ οὐδ' ἐν τῇ προτέρᾳ ἐπιστολῇ (β). Ἄλλ' ἐκεῖ μὲν αἰσχυρόμενος, ἐνταῦθα δὲ φειδόμενος. Διὸ οὐδὲ τῆς ἁμαρτίας ἐμνημόνευσεν.

## 6. Ἰκανὸν τῷ τοιούτῳ ἡ ἐπιτιμία αὕτη ἡ ὑπὸ τῶν πλειόνων.

Ἡ κόλασις, ἣν ἐπεθήκατε αὐτῷ, ὡς ἡ προτέρα ἐκέλευσεν ἐπιστολῇ· ἡ ἀγανάκτησις, ἡ ἀποστροφή. «Πλείονας» δὲ λέγει τοὺς πολλοὺς.

## 7. Ὡστε τουναντίον μᾶλλον ὑμᾶς χαρίσασθαι καὶ παρακαλέσαι,

Ὡστε τὸ ἐναντίον τῇ ἐπιτιμῇσει βούλομαι· τουτέστι μᾶλλον ὑμᾶς χαρίσασθαι αὐτῷ, δωρουμένους λοιπὸν τὴν ἄφεσιν καὶ παρακαλέσαι ἀνακτωμένους αὐτόν. Εἴτα τίθησι καὶ τὴν αἰτίαν τῆς συγγνώμης·

(α) Ἀνωτ. στίχ. 3. — (β) Ὅρ. τὴν ἐξήγησιν τοῦ 2<sup>ου</sup> στίχ. τοῦ ε' κεφ. τῆς Α' Κ. ρινθ.



## 7. Μήπως τῇ περισσοτέρᾳ λύτῃ καταποθῇ ὁ τοιοῦτος.

Μήπως καταποθῇ ὑπὸ τῆς ἀπογνώσεως, καὶ ἡ ἐπὶ ἀγχόνῃ ἐλθῇ, ἢ ἐπὶ χεῖρον ἀτόπημα, μὴ φέρων τὴν πλείονα λύπην. Ἐδειξε τοίνυν ὅτι καὶ σφοδρὰ λελύπηται μετανοῶν, καὶ ὅτι ἀσθενὴς ἐστίν. Διὸ χρὴ συμμετερεῖν τῇ ἀσθενείᾳ τὴν ἐπιτίμησιν· καὶ μὴ πρὸς τὴν φύσιν μόνον τῶν ἀμαρτημάτων, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν ἔξιν καὶ δύναμιν τῶν ἀμαρτανόντων ὀρίζειν τὴν μετάνοιαν, μήπως τὸ πᾶν ζητοῦντες, τὸ πᾶν ἀπολέσωμεν.

## 8. Διὸ παρακαλῶ ὑμᾶς κυρώσατε εἰς αὐτὸν ἀγάπην.

Οὐκέτι ἐπιτάττει, ἀλλὰ παρακαλεῖ ὡς ὁμότιμος, ἀκακίους ἐπὶ τοῦ δικαστικοῦ θρόνου καθίσας, ἔστησεν ἑαυτὸν ἐν τάξει συνηγόρου. Ἐπειδὴ γὰρ κατῴρωσεν ὁ ἐβούλετο, τὴν ἐκείνου μετάνοιαν, λοιπὸν ὑπὲρ αὐτοῦ ἱκετεύει. «Κύρωσιν» δὲ λέγει τὴν βεβαίωσιν τῆς ἀγάπης· ὥστε μὴ ἀπλῶς προσέσθαι τοῦτον, ἀλλ' ἐν εἰλικρινεῖ ἀγάπῃ φαίνεται γὰρ σφοδρὰ τοῦτον ἀποστραφέντες.

## 9. Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ ἔγραψα, ἵνα γινῶ τὴν δοκιμασίαν (\*) ὑμῶν, εἰ εἰς πάντα ὑπακούετε (\*\*).

Διὰ τοῦτο ἔγραψα ὑμῖν κυρῶσαι εἰς αὐτὸν ἀγάπην, ἵνα μάθω τὸ δόκιμον ὑμῶν· τουτέστιν εἰ εἰς πάντα ὑπακούετε μοι, ὥσπερ ἐν τῷ ἀποτέμνειν, οὕτω καὶ ἐν τῷ συνάπτειν. Τὸ «διὰ τοῦτο» δὲ εἶπεν, ἵνα ἐπισπᾶσθαι αὐτοὺς μᾶλλον εἰς ὑπακοήν· καὶ τοι οὐ διὰ τοῦτο προηγουμένως ἔγραψεν, ἵνα μάθῃ, ἀλλ' ἵνα μὴ ἐκεῖνος καταποθῇ τῷ στόματι τῆς ἀπογνώσεως.

## 10. Ὡς δέ τι χαρίζεσθε, καὶ ἐγώ·

Ὅρα πῶς πάλιν τὰ δευτερεῖα ἑαυτῷ δίδωσιν, ἐκείνους μὲν ἡγουμένους, ἑαυτὸν δὲ ἐπόμενον δεικνύς. Ὡς γὰρ, φησί, χαρίζεσθε τι ὑμεῖς, τοῦτῳ καὶ ἐγὼ χαρίζομαι. Ἐκλύει δὲ οὕτως τὸ φιλόνηκον αὐτῶν, καὶ εἰς ὑπακοήν ἔτι καὶ συμπάθειαν ἐφέλκεται.

## 10. Καὶ γὰρ ἐγὼ εἰ τι κεχάρισμαι, ὧς κεχάρισμαι δι' ὑμᾶς,

(\*) Ἐν τοῖς γνωστοῖς μοι: τῶν ἀντιγράφων ἀναγινώσκεται «δοκίμην». — εὐπακούεται τὰ γνωστά μοι: τῶν ἀντιγράφων ἔχουσιν ἀπῆχοι ἐστε».



«Εἰ τι κεχάρισμαι», φησίν, εἴτε τῷ πεπορνευκότῳ, εἴτε τινὶ ἑτέρῳ ἡμαρτηκότῳ. «δι' ὑμᾶς» κεχάρισμαι αὐτῷ καὶ «δι' ὑμᾶς» πάντα ποιῶ. Ἐν τῷ ἐπιτιμᾶν μὲν τινι ἵνα φυλαττόμενοι μὴ μετὰσχητε τῆς ἐκείνου λύμης· «μικρὰ γάρ, φησί, ζύμη ὅλον τὸ φύραμα ζυμοῖ» (α). ἐν τῷ συγχωρεῖν δὲ καὶ ἐπισπᾶσθαι καὶ ὑμᾶς εἰς συγγνώμην, ἵνα φιλόνοικοι δοκοῖτε καὶ ἀπάνθρωποι (β).

### 10. Ἐν προσώπῳ Ἰησοῦ Χριστοῦ,

Ἐνώπιον τοῦ Χριστοῦ, τουτέστιν ἐφορῶντα καὶ εὐδοχοῦντα (γ). Δι' οὗ ἐμφαίνεται ὅτι οὐ κατὰ προσωποληψίαν, ἀλλὰ κατὰ ἀρέσκειαν Θεοῦ ταῦτα διαπράττεται.

### 10. Ἴνα μὴ πλεονεκτηθῶμεν ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ.

Τοῦτο αἰτία πάλιν τῆς συγχωρήσεως. Εἰ γὰρ δι' ἀπογνώσεως λάβῃ τὸν ἡμαρτηκότα ὁ Σατανᾶς, πλεονεκτεῖ τὴν Ἐκκλησίαν· οὐ γὰρ τὸ αὐτοῦ, ἀλλὰ τὸ ἡμέτερον λαμβάνει καὶ ἐλαττοῖ τὴν ἀγέλην τοῦ Χριστοῦ.

### 11. Οὐ γὰρ αὐτοῦ τὰ νοήματα ἀγνοοῦμεν.

Οἶδα γὰρ οὐ μόνον ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τῆς μετανοίας κερδαίνειν, ὅτε τῇ ἀμέτρῳ λύπῃ βαρυνθεὶς τις εἰς ἀπόγνωσιν κατακρημνισθῇ. Ὅταν οὖν οὐ μόνον διὰ τῶν ἰδίων ὀπλων, ἀλλὰ καὶ διὰ τῶν ἡμετέρων βάλλῃ καὶ καταβάλλῃ. πῶς οὐχὶ πλεονεξία τὸ πρᾶγμα; Ταύτας οὖν αὐτοῦ τὰς πανουργίας οὐκ ἀγνοοῦντες ἀντιμηχανώμεθα. Καὶ γὰρ τῆς ἐσχάτης ἐστὶν αἰσχύνης διὰ τῶν ἡμετέρων φαρμάκων κατασκευάζειν αὐτὸν τὰ τραύματα. Καὶ ἄλλως δὲ «νοήματα» τοῦ διαβόλου λέγει τὸ ποικίλον, τὸ δολερὸν, τὸ κακομήχανον, τὸ ἐπὶ προσχήματι εὐλαθείας ἐπηρεαστικόν.

(α) Ἀ' Κορινθ. ε'. β' — (β) ἴσως γραπτέον ἵνα «μὴ φιλόνοικοι» κέξ. — (γ) Ἰερωνύμ. τερτον ἂν ἔλεγεν «ἐφορῶντος καὶ εὐδοχοῦντος (τοῦ Χριστοῦ)». Ἀλλὰ καὶ οὕτως ἐξομολογῶνται τὸ νόημα, ἐὰν ἐξυπονοήσωμεν τὸ «ἔχων» ἤτοι «ἐφορῶντα ἔχων καὶ εὐδοχοῦντα» τὸν Χριστόν.



*Γ' Περὶ τῆς δι' αὐτοῦ θείας ὠφελείας τοῖς ἐπιτηδείοις, δι' ἧς  
καὶ συνίστασθαι φησιν.*

12. Ἐλθὼν δὲ εἰς τὴν Τρωάδα εἰς τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ,

Ἐλθὼν εἰς τὴν πόλιν ταύτην διὰ τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ, τουτέστιν ἐπὶ τῷ εὐαγγελίσασθαι καὶ κηρύξαι τὸν Χριστόν.

12. Καὶ θύρας μοι ἀνεωγμένης ἐν Κυρίῳ, οὐκ ἔσχηκα ἄνεσιν  
τῷ πνεύματί μου

«Θύρας» πιστευόντων· εὐπορίαν μαθητῶν. Οὐκ ἔσχηκα ἀνάπαυσιν τῇ ψυχῇ μου. Εἶτα τίθησι καὶ τὴν αἰτίαν·

12. Τῷ μὴ εὐρεῖν με Τίτον τὸν ἀδελφόν μου·

Τὸν συνεργόν μου, τὸν συναπόστολον. Ὅρα πῶς ἐκείνον μὲν ὑποῖ τῷ τῆς ἀδελφότητος ὀνόματι, ἑαυτὸν δὲ ταπεινοῖ καὶ πανταχοῦ τῆς συνήθους οὐκ ἐξίσταται μετριοφροσύνης.

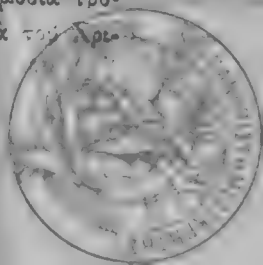
13. Ἀλλὰ ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἐξήλθον εἰς Μακεδονίαν.

Παραιτησάμενος αὐτούς, τὰ ἐξιτήρια προσειπὼν. μὴ παραμείνας ἐπὶ πλείστον· ἐλυπήθη μὲν γὰρ τῷ μὴ εὐρεῖν τὸν Τίτον, οὐ μὲν διὰ τοῦτο παρείδε τοὺς πιστεῦσαι μέλλοντας καὶ καταφρονήσας αὐτῶν ἀπεπήδησεν, ἀλλὰ τὸ ἔργον ὅσον ἐνεχώρει πληρώσας οὐκέτι ἐκαρτέρησεν· ἐπεῖγε(α) γὰρ αὐτὸν ἡ λύπη. Δεινὸς μὲν γὰρ καὶ ἱκανὸς καταβάλλειν ψυχὴν ἐσμὸς πειρασμῶν. Ὅταν δὲ μηδὲ ὁ παραμυθούμενος εἴη, καὶ συνδιαφέρων τὸ φορτίον, μείζων ὁ χειμῶν. Ἴσως δὲ καὶ τὸ ἔργον ἐνεποδίζετο, μὴ παρόντος Τίτου.

14. Τῷ δὲ Θεῷ χάρις τῷ πάντοτε θριαμβεύοντι ἡμᾶς ἐν τῷ Χριστῷ,

Εὐχαριστεῖ τῷ Θεῷ τῷ πάντοτε νικητῇ τῶν πειρασμῶν αὐτὸν ἀναδεικνύντι· θρίαμβος γάρ ἐστι νίκης θεατρισμός, καὶ δημοσία τροπαίου τινὸς ἐπίδειξις. α Ἐν τῷ Χριστῷ δὲ ἀντὶ τοῦ διὰ τοῦ Χρι-

(α) Τὸ χειρόγρ. *ἔπειγε*.



στοῦ· ἐν τῷ Χριστῷ γὰρ ἐνίκα, καὶ τὰς θλίψεις ἔφερε γενναίως. Ἔστι δὲ καὶ ἐτέρως ἐρμηνεύσαι τὸ ῥητόν. Τῷ πάντοτε περιφανεῖς ἡμᾶς ποιοῦντι καὶ καταδήλους. Ἐν τε τοῖς πιστεύουσιν, Ἐν τε τοῖς ἀπιστοῦσι· τῶν μὲν σφόδρα τιμῶντων ἡμᾶς, τῶν δὲ σφόδρα ἀτιμαζόντων καὶ ἐλαυνόντων. Καὶ τοῦτο δὲ κάκεινο διὰ τὸν Χριστόν.

14. Καὶ τὴν ὁσμὴν τῆς γνώσεως αὐτοῦ φανεροῦντι δι' ἡμῶν ἐν παντὶ τόπῳ.

Καὶ τὴν εὐωδίαν τῆς γνώσεως τοῦ Χριστοῦ, τῆς διὰ τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος διδασκομένης, φανεροῦντι δι' ἡμῶν πανταχοῦ. Ὡς περ γὰρ ὁ τὸ μύρον βαστάζων τὴν εὐωδίαν αὐτοῦ δημοσιεύει ἔνθα βαδίζει· οὕτω, φησί, καὶ ἡμεῖς βαστάζοντες τὸ ὄνομα τοῦ Χριστοῦ, μᾶλλον δὲ αὐτὸν τὸν Χριστόν ἐν ἑαυτοῖς περιφέροντες, ἀποπνέομεν τὴν εὐωδίαν αὐτοῦ, δι' ἧς γινώσκεται. Θυμιατήριόν ἐσμεν τοῦ Χριστοῦ, ὅπου ἂν ἀπέλθωμεν τὴν εὐωδίαν αὐτοῦ ἀποπέμποντες, καὶ τοῦ οὐρανίου καὶ πνευματικοῦ μύρου ἀπόζοντες. Ἄ γὰρ λέγομεν καὶ ἃ πράττομεν αἰσθησιν τοῦ Χριστοῦ διδῶσαι τοῖς ἀκούουσι καὶ βλέπουσι, μιμήματα τῶν ἐκείνου καὶ λόγων καὶ ἔργων ὄντα.

15. Ὅτι Χριστοῦ εὐωδία ἐσμὲν τῷ Θεῷ

Ἐπειδὴ Χριστοῦ εὐωδία λογιζόμεθα τῷ Θεῷ καὶ Πατρί· «Χριστοῦ δὲ εὐωδία» ἢ ὡς Χριστῷ θυόμενοι, ἢ ὡς τῆς τοῦ Χριστοῦ σφαγῆς ἀποπνέοντες ἐν τῷ μιμεῖσθαι ταύτην καὶ ὁμοίως ἐκείνης πᾶσιν.

15. Ἐν τοῖς σωζομένοις καὶ ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις·

Εἴτε γὰρ σώζεται τις πιστεύων ἡμῖν, εἴτε ἀπόλλυται ἀπιστῶν, ἡμεῖς μένομεν αὐτὸ τοῦτο ὄντες, ὅπερ ἐσμὲν· τουτέστι Χριστοῦ εὐωδία. Καὶ καθάπερ τὸ φῶς, εἰ καὶ σκοτίζει τὰς ἀσθενεῖς ὄψεις, καὶ τὸ μέλι πάλιν, εἰ καὶ πικρὸν φαίνεται τοῖς νοσοῦσιν, ὅμως τὸ μὲν φῶς ἐστὶ, τὸ δὲ μέλι καὶ τὴν οἰκείαν φύσιν ἀμετάτρεπτον ἔχουσιν· οὕτω καὶ οἱ ἀπολλύμενοι οὐ παρ' ἡμᾶς, ἀλλὰ παρὰ τὴν ἑαυτῶν ἀπόλλυνται ἀπιστίαν. Καὶ ὁ Σωτὴρ δὲ εἰς πτώσιν πολλῶν καὶ ἀνάστασιν ὧν (α), ὅμως μένει Σωτὴρ, καὶ μυρίων πιπτόντων.



## 16. Οἷς μὲν ὁσμή θανάτου εἰς θάνατον· οἷς δὲ ὁσμή ζωῆς εἰς ζωήν·

Ὁ μέγας Παῦλος ὁσμή ἦν ἀπὸ μὲν ζωῆς εἰς ζωήν, ὡς τῇ εὐωδίᾳ τῶν πράξεων ἔλκων τοὺς αἰσθανομένους ἀπὸ τῆς κατ' αἴσθησιν ζωῆς ἐπὶ τὴν ἐν πνεύματι ζωήν· ἢ τῇ εὐωδίᾳ τῶν λόγων ἔλκων τοὺς ἐναρέτους ἀπὸ τῆς κατὰ τὸ πρακτικὸν ζωῆς ἐπὶ τὴν κατὰ τὸ θεωρητικὸν ζωήν. Ἀπὸ δὲ θανάτου εἰς θάνατον, ὡς αἰσθησιν διδοὺς τοῖς ἀπειθοῦσι καὶ διαμαρτυρόμενος ὅτι ἀπὸ τοῦ κατὰ τὴν ἄγνοιαν θανάτου ἐπὶ τὸν κατὰ τὴν ἀπιστίαν θάνατον βαδίζουσιν. Ἡ ἄλλως· τοῖς μὲν ἀπειθοῦσιν εὐωδία θανάσιμος ὄντες, ὥστε ταύτην θανατοῦν αὐτούς· τοῖς δὲ πειθομένοις εὐωδία ζωηρά, ὥστε ζωοῦν αὐτούς, θανάτου μὲν νοουμένου τῆς αἰωνίου κολάσεως, ζωῆς δὲ τῆς αἰωνίου ἀπολαύσεως. Τοιαύτη γὰρ τῶν ἀγαθῶν ἡ φύσις. Οὐ τὰ οἰκεῖα διορθοῦται καὶ σώζει μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰ ἐναντία ἀπόλλυσιν. Καὶ ταύτη μάλιστα διαδεικνύται τούτων ἡ δύναμις. Ἐπεὶ καὶ τὸ πῦρ οὐχ ὅταν φωτίζῃ μόνον, οὐδ' ὅταν χρυσίον καθαίρῃ, ἀλλὰ καὶ ὅταν ἰκάνθας δαπανᾷ τὴν ἑαυτοῦ ἰσχὺν ἐπιδείκνυται.

## 16. Καὶ πρὸς ταῦτα τίς ἱκανός;

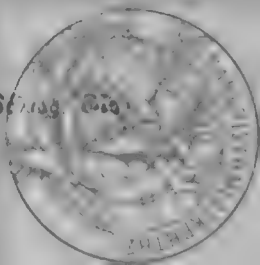
Πρὸς τὰ ρηθέντα κατορθώματα, ὑπὲρ ὧν νῦν χαρίστησεν ἀνωτέρω. Τίς ἄνθρωπος ἱκανός ἐστι πρὸς κατόρθωσιν αὐτῶν; Ὅντως οὐδεὶς. Λοιπὸν οὖν τὸ πᾶν τῆς τοῦ Χριστοῦ δυνάμεώς ἐστι, δι' ἡμῶν ταῦτα κατορθούσης καὶ ἐνισχυούσης ἡμᾶς εἰς κατόρθωσιν αὐτῶν.

## 17. Οὐ γάρ ἐσμεν, ὡς οἱ λοιποί, καπηλεύοντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ,

Παραφθείροντες τὸ κήρυγμα καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τῷ παραμυγνύειν αὐτοῖς νόθα τινὰ καὶ ἀλλότρια, καί, ὥσπερ οἱ κάπηλοι τῷ οἴνῳ ὕδωρ, καὶ οἶον ἐξυδαροῦντες τὸν λόγον διὰ ψυχρολογίας καὶ μωρᾶς διδασκαλίας, ἢ πωλοῦντες αὐτὸν τῷ πρὸς χάριν λέγειν καὶ μὴ πρὸς ἀλήθειαν, ἀλλ' αἰσχροκερδῶς ὅπως δῆποτε. Αἰνίττεται δὲ τοὺς ψευδαποστόλους.

## 17. Ἄλλ' ὡς ἐξ εἰλικρινείας,

Ἄλλ' ὡς ἐκ καθαρότητος διδάσκομεν· τουτέστιν ἀδελφοί, οἱ



γὰρ ἐπιστεύθημεν, τοιοῦτον παρέχομεν ἄκρατον τὸν λόγον, προτείνοντες καὶ ποτιζόντες.

17. Ἄλλ' ὡς ἐκ Θεοῦ, κατ' ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν.

Ἄλλὰ λαλοῦμεν καὶ διδάσκομεν οὐχ ὡς ἐξ ἡμῶν λαλοῦντες, οὐδ' ὡς ἴδια παραμιγνύντες, ἀλλ' ὡς ἐκ Θεοῦ ἐνηχηθέντες καὶ ὡς ἐκ Θεοῦ παραλαβόντες ἃ κηρύσσομεν. Λαλοῦμεν δὲ ταῦτα, ἥτοι τὰ τοῦ Θεοῦ, «κατ' ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ», τουτέστιν ἐφορῶντος καὶ ἀκούοντος. Λαλοῦμεν δὲ ταῦτα ἐν Χριστῷ δυναμούμενοι, διὰ Χριστοῦ εὐοδοούμενοι· οἱ γὰρ ψευδαπόστολοι οὐ μόνον παρεμίγνουν ἴδια, ἀλλὰ καὶ ἐνεκαυχῶντο τούτοις. Ἐπεὶ δὲ μέγала περὶ αὐτοῦ ἐφθέγγατο, καὶ ἔδοξεν ὥσπερ συνιστάνειν αὐτὸν καὶ γνωρίζειν τοῖς Κορινθίοις, ἐπήγαγεν·

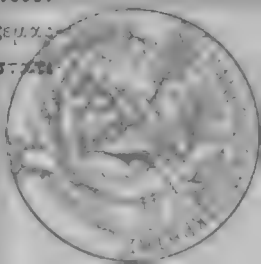
## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

1. Ἀρχόμεθα πάλιν αὐτοὺς συνιστάνειν;

Ὡς δόξει τισὶν ἴσως, ἅτε προσμαρτυροῦντες αὐτοῖς τηλικαῦτα. Ἄλλ' οὐ τοῦτο βουλόμεθα.

1. Ἡ μὴ χρῆζομεν, ὥς τινες, συστατικῶν ἐπιστολῶν πρὸς ὑμᾶς, ἢ ἐξ ὑμῶν συστατικῶν;

Κατ' ἐρώτησιν ὁ λόγος. Ἄρα δεόμεθα γραμμάτων συνιστάντων ἡμᾶς πρὸς ὑμᾶς; ἥτοι γνωρίμους ποιούντων καὶ ἀπαγγελλόντων ὁποιοὶ ἐσμεν, ὥς τινες δέονται τοιούτων; Λέγει δὲ τοῦτο περὶ τῶν ψευδαποστόλων, οἱ, μὴ δυνάμενοι ἀπὸ φανερῶν ἔργων συνίστασθαι, συστατικῶν ἐπιστολῶν ἐδέοντο, γραφομένων ἀπ' ἐκείνων τῶν πιστευόντων πρὸς τούτους. καὶ ἀπὸ τούτων αὐθὶς πρὸς ἄλλους, αἱ προσεμαρτυρούμεναι τύρουν αὐτοῖς πολλὰ καὶ μέγала. Ἡ πάλιν· μὴ χρῆζομεν συστατικῶν ἐπιστολῶν ἐξ ὑμῶν γραφομένων πρὸς ἄλλους περὶ ἡμῶν;



## 2. Ἡ ἐπιστολὴ ἡμῶν ὑμεῖς ἐστε,

Τοσοῦτον ἀπέχομεν τοῦ δεῖσθαι συστατικῆς ἐπιστολῆς πρὸς ὑμᾶς, ὥστε καὶ ἡ πρὸς ἄλλους συστατικὴ ἡμῶν ἐπιστολή, ἡ μαρτυροῦσα περὶ ἡμῶν, ὑμεῖς αὐτοὶ ἐστε. Ὅπερ γὰρ ἂν ἐποίησαν τὰ γράμματα συνιστῶντα ἡμᾶς τισι καὶ αἰδεσίμους ποιοῦντα. τοῦτο ποιεῖτε ὑμεῖς, ὁρώμενοι τε καὶ ἀκούοντες. Μαθητῶν γὰρ ἀρετὴ κηρύττειν καὶ κοσμεῖν εἴωθε τὸν διδάσκαλον.

## 2. Ἐγγεγραμμένη ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν,

Ἐπιστολὴ δὲ οὐχ οἷα τε ἀπορριφθῆναι κατὰ τὰς ἄλλας ἐπιστολάς, ἀλλ' ἀναπόβλητος καὶ ἐγκεκολαμένη ταῖς καρδίαις ἡμῶν, ἐχόντων τὴν μνήμην καὶ τὴν ἀγάπην ὑμῶν ἐγκάρδιον καὶ αἰετὶ περιφερόντων.

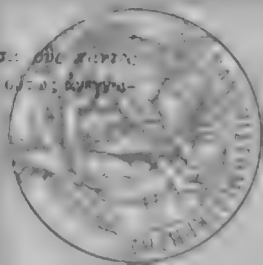
## 2. Γινωσχομένη καὶ ἀναγινωσχομένη ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων (\*).

Γινωσκόντων μὲν ὑμᾶς ἀπὸ τῶν ἀρετῶν, ἀναγινωσκόντων δὲ τὰ περὶ ἐμοῦ ἀφ' ὑμῶν, ὥσπερ ἀπὸ τινος ἐπιστολῆς συστατικῆς. Ὑμᾶς μὲν γὰρ γνωρίμους πᾶσι ποιεῖ τὰ καλὰ ἔργα· ὑμεῖς δὲ δίκην ἐπιστολῆς συνιστάνετε ἐμέ, καθὼς ἀνωτέρω εἴρηται· ἔπαινος γὰρ διδασκάλου μαθητῶν εὐδοκίμησις. Ἡ καὶ ἐτέρως· οὐς πάντες γινώσκουσι καὶ ἀναγινώσκουσιν ἀπὸ τῶν καρδιῶν ἡμῶν, αἱς ἐγγεγραμμένοι ἐστέ. Ἀεὶ γὰρ καὶ πανταχοῦ ὑμᾶς ἀνακηρύττομεν, καὶ τὰ ὑμέτερα διηγούμεθα κατορθώματα.

## 3. Φανερούμενοι, ὅτι ἐστὲ ἐπιστολὴ Χριστοῦ,

Τὸ «φανερούμενοι» πρὸς τὸ «ὑμεῖς ἐστε» ἀναφέρεται. Ἀνωτέρω μὲν οὖν ἐπιστολὴν ἑαυτοῦ τούτους ὠνόμασεν, ὡς συνιστῶντας αὐτόν· ἐνταῦθα δὲ ἐπιστολὴν Χριστοῦ, ὡς ἔχοντας ἐγγεγραμμένας ἑαυτοῖς τὰς ἐντολάς τοῦ Χριστοῦ. «Φανερούμενοι», φησὶν, ὅτι ἐστὲ ἐπιστολὴ Χριστοῦ ἀπὸ τοῦ φέρειν ἐγκεχαράγμένους ταῖς καρδίαις ὑμῶν τοὺς νόμους τοῦ Χριστοῦ.

(\*) Ἐν ἄλλ. «ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων». Ἀλλ' ἐκ τῶν ἐν τῇ ἐξηγήσει οὐδεὶς ποτε γινώσκουσι καὶ ἀναγινώσκουσιν εἰκάσειεν ἂν τις καὶ τὸν Συγγραφέα οὐκ ἀγνοοῦναι.





## 3. Διακονηθεῖσα ὑφ' ἡμῶν,

Ἀπαρτισθεῖσα ὑφ' ἡμῶν τῶν Ἀποστόλων. Ὡς περ γὰρ ὁ Μωϋσῆς τοὺς λίθους καὶ τὰς πλάκας ἐκόλαψεν, οὕτως ἡμεῖς τὰς καρδίας ὑμῶν.

## 3. Ἐγγεγραμμένη οὐ μέλανι, ἀλλὰ Πνεύματι Θεοῦ ζῶντος, οὐκ ἐν πλαξὶ λιθίναις,

Ἐχουσα τὰ γράμματα οὐ διὰ μέλανος, ἀλλὰ διὰ τοῦ ἁγίου Πνεύματος. Ἀλλὰ τὸ μὲν γραφῆναι ἴσον· καὶ γὰρ καὶ ἐκείναι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἐγράφησαν, καὶ αὕτη ὑπὸ τοῦ θείου Πνεύματος. Ἡ δὲ διαφορά, ὅτι ἐκείναι μὲν μέλανι, αὕτη δὲ Πνεύματι. Κἀκεῖναι μὲν πλάκες λιθιναι, αὕτη δὲ καρδίαι σάρκιναι. Διὸ καὶ ἐπήγαγεν·

## 3. Ἄλλ' ἐν πλαξὶ καρδίαις σαρκίναίς.

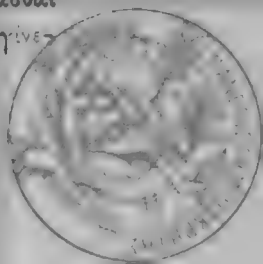
Ἄλλ' ἐν πλαξὶ, λέγω δὴ καρδίαις σαρκίναίς. Τινὰ δὲ τῶν ἀντιγράφων «καρδίας» γράφουσιν· ἵνα ἡ, ἄλλ' ἐν πλαξὶ καρδίας, οὐσαὶ δηλονότι σαρκίναίς. Ὅσον δὲ τὸ μέσον μέλανος καὶ πνεύματος, λιθίνης πλακὸς καὶ σαρκίνης, τοσοῦτον τὸ διάφορον τῶν τότε δεξαμένων τοὺς νόμους ἀνθρώπων καὶ τῶν νῦν, ἀκολουθῶς δὲ καὶ τοῦ διακονήσαντος ἐκεῖνοις Μωϋσέως καὶ τῶν διακονησάντων τούτοις Ἀποστόλων· ἐφ' ὧν γὰρ τὰ πράγματα μείζονα, ἐπὶ τούτων καὶ οἱ διάκονοι μείζους.

## 4. Πεποιήθησιν δὲ τοιαύτην ἔχομεν διὰ τοῦ Χριστοῦ πρὸς τὸν Θεόν.

Θάρρος δὲ τοιοῦτον ἔχομεν πρὸς τὸν Θεόν, ὅτι ἡμεῖς διηκονήσαμεν τῷ πράγματι, ὡς εἰρήκαμεν. Ἐχομεν δὲ τὸ θάρρος τοῦτο διὰ τοῦ Χριστοῦ, δι' οὗ καὶ τὰ ἄλλα πάντα.

## 5. Οὐχ ὅτι ἱκανοὶ ἐσμεν ἅφ' ἑαυτῶν λογίσασθαι τι, ὡς ἐξ ἑαυτῶν,

Θαρροῦμεν δὲ οὕτως, ὡς εἴρηται, οὐχ ὅτι ἱκανοὶ ἐσμεν λογίσασθαι τι καὶ ἐπινοήσασθαι τι κατόρθωμα ἅφ' ἑαυτῶν. ὡς ἐξ ἑαυτῶν γίνεσθαι τοῦτο, ὡς οἰκοθεν κατορθοῦσθαι.



5. Ἄλλ' ἡ ἱκανότης ἡμῶν ἐκ Θεοῦ.

Ἀλλὰ πεποιθामεν οὕτως, διότι ἡ δύναμις ἡμῶν ἡ ἐν τοῖς τοιούτοις μεγάλοις καὶ θαυμαστοῖς ἐκ Θεοῦ ἐστὶ, καὶ οὐκ ἐξ ἡμῶν. Ὅρα πῶς ἐπιδιωρθώσατο τὴν ὑποψίαν τῆς μεγαλορρημοσύνης.

6. Ὃς καὶ ἰκάνωσεν ἡμᾶς διακόνους καινῆς Διαθήκης,

Τί ἐστὶν « ἰκάνωσεν » : δυνατοὺς ἐποίησεν· ἐπιτηδείους διακόνους καινῶν ἐντολῶν.

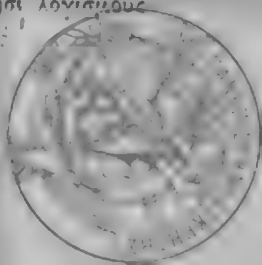
6. Οὐ γράμματος, ἀλλὰ πνεύματος·

Οὐ διὰ γράμματος διδομένων. ὡς ἡ παλαιὰ Διαθήκη, ἀλλὰ διὰ Πνεύματος, τούτεστι σὺν ἀγίῳ Πνεύματι παρεχομένων. Οὐ γὰρ Πνεῦμα ἐκόμισε τοῖς Ἑβραίοις ὁ Μωϋσῆς. Οἱ δὲ Ἀπόστολοι μετὰ τοῦ κηρύγματος καὶ Πνεῦμα παρείχον· διὰ γὰρ τῆς ἐπιθέσεως τῶν ἀποστολικῶν χειρῶν Πνεῦμα ἅγιον ἐδίδοτο. καθὼς ἐδίδαξεν ἡ βίβλος τῶν Πράξεων (α). Ἐπεὶ δὲ ἀφορμῆς δραξάμενος ἐνδιατρίβει τῇ συγκρίσει τῆς καινῆς Διαθήκης πρὸς τὴν Παλαιάν, θεὶς τὰς ἤδη ῥηθείσας διαφορὰς αὐτῶν, νῦν ἐπάγει τὴν μεγίστην. δι' ἧς φανεροὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς Καινῆς καὶ τὴν διαφερόντως ὑπεροχὴν καὶ φησι·

6. Τὸ γὰρ γράμμα ἀποκτείνει, τὸ δὲ πνεῦμα ζωοποιεῖ.

« Γράμμα » μὲν λέγει τὸν παλαιὸν Νόμον, ὡς γραπτόν· ὁ γὰρ φυσικὸς νόμος ἄγραφός ἐστι, πρὸς ὃν ἀντιδιαστελλόμενος γραπτὸς οὗτος ὠνομάσθη. « Πνεῦμα » δὲ τὴν Καινὴν, ὡς διὰ Πνεύματος ἀγίου ταῖς καρδίαις τῶν ἀξίων ἐγγραφομένην. Καὶ ἄλλως γὰρ οὐπὼ τὰ εὐαγγέλια συνεγράφησαν· ὁ μὲν οὖν παλαιὸς Νόμος, ἐὰν λάβῃ πλημμελοῦντα μεγάλην ἁμαρτίαν, ἀναιρεῖ τοῦτον ἢ λίθοις ἢ ἐτέρῳ θανάτῳ· ὁ δὲ καινὸς τὸν θανατωθέντα διὰ μεγάλης ἁμαρτίας μᾶλλον ζωοῖ· διὰ γὰρ τοῦ βαπτίσματος ἀποκαθαίρων αὐτὸν ἐλευθεροῖ τοῦ ταύτης θανάτου, νῦν δὲ καὶ διὰ μετανοίας. Ἐννόησον τοίνυν ἡλίκον τὸ ἀξίωμα τῆς Καινῆς. Ἐπεὶ δὲ τοῖς Ἰουδαίοις ἐδόκει μέγα τὸ δοξασθῆναι τὸ πρόσωπον Μωϋσέως, διακομίσαντος τὸν νόμον, σπεύδει καὶ τοῦτο τοῦ Νόμου τὸ προτέρημα ἐλαττώσαι καὶ τίθησι λογισμούς αὐτὸ τοῦτο κατασκευάζοντας·

(α) Πράξ. η', 18.

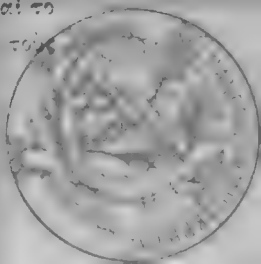


Δ' *Περὶ τῆς κατὰ πνεῦμα λειτουργίας καὶ δόξης θειοτέρας  
τῆς κατὰ νόμον.*

7. Εἰ δὲ ἡ διακονία τοῦ θανάτου ἐν γράμμασιν, ἐντετυπωμένη ἐν λίθοις, ἐγενήθη ἐν δόξῃ, ὥστε μὴ δύνασθαι ἐνατενίσαι (\*), τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ εἰς τὸ πρόσωπον Μωϋσέως διὰ τὴν δό-
8. ξαν τοῦ προσώπου αὐτοῦ, τὴν καταργουμένην· πῶς οὐχὶ μᾶλλον ἡ διακονία τοῦ Πνεύματος ἔσται ἐν δόξῃ;

«Διακονίαν τοῦ θανάτου» λέγει τὸν παλαιὸν Νόμον, ὡς ὑπάρχοντα τῷ θανάτῳ τὸν ἀμαρτήσαντα· ἡ μὲν γὰρ ἀμαρτία ποιητικὴ θανάτου, ὁ δὲ νόμος ἐπακτικὸς θανάτου. Ὡςπερ τοίνυν ὁ τὸ ξίφος ἐπάγων τῷ καταδικασθέντι οὐκ αὐτός ἐστιν ὁ ἀναιρῶν, διὸ οὐδὲ ὡς ἀνδροφόνος κολάζεται, καίτοι αὐτὸς ἀποτέμνων, ἀλλ' ἡ ἀμαρτία τοῦτον ἀναιρεῖ (αὕτη γὰρ προηγουμένης αὐτοῦ κατεψηφίσατο θάνατον), οὕτω καὶ ὁ νόμος ὑπέρτης ὢν τῆς ἀποφάσεως ὑπάγει τῇ κολάσει καὶ ἐπάγει τὸν ἤδη ψηφισθέντα θάνατον, κολάζων μὲν τὸν προκαταδικασθέντα, ἀνελεῖν δὲ σπεύδων τὴν καταδικάζουσαν ἀμαρτίαν, τῷ δέει τῆς τιμωρίας ἀναστελλομένων τῶν ἀνθρώπων καὶ φευγόντων αὐτήν. «Διακονίαν δὲ τοῦ Πνεύματος» πάλιν λέγει τὴν καινὴν Διαθήκην, ὡς παρκετικὴν Πνεύματος ἁγίου. καθὰ προεῖρηται. Ἔστι δὲ ὁ λογισμὸς τοιοῦτος· εἴπερ ὁ Νόμος διὰ γραμμῶν ἐντετυπωμένος ἐν λίθιναις πλαξίν ἐγενήθη τοσοῦτον ἔνδοξος, ὥστε μὴ δύνασθαι τοὺς Ἰσραηλίτας ἀτενίσαι εἰς τὸ πρόσωπον τοῦ κομίσαντος αὐτὸν Μωϋσέως διὰ τὴν λαμπρότητα τοῦ προσώπου αὐτοῦ τὴν πρόσκαιρον (τοῦτο γὰρ δηλοῖ νῦν τὸ «τὴν καταργουμένην»), πῶς οὐχὶ μᾶλλον ἔσται ἐν δόξῃ ἡ καινὴ Διαθήκη; Ὁ μὲν γὰρ θάνατον παρεῖχε τοῖς ἀμαρτήσαντι· αὕτη δὲ μετὰ τῆς ζωῆς καὶ Πνεῦμα ἅγιον. Κάκεινῃ μὲν ἡ δόξα καὶ αἰσθητὴ ἦν καὶ πρόσκαιρος, αὕτη δὲ καὶ νοητὴ καὶ αἰδῖος. Τὸ μέντοι «ἐν γράμμασιν, ἐντετυπωμένη ἐν λίθοις» πρὸς ἐλάττωσιν πλείονα τέθεικεν, ὥσαντι λέγων. ὅτι ὁ νόμος ὁ μωσαϊκὸς στηλαί ἐστι καὶ γράμματα θάνατον τοῖς παραβαίνουσιν αὐτὰ φέρουσαι. Ὅμοιως δὲ καὶ τὸ «τὴν καταργουμένην». Ἔτι δὲ καὶ τὸ μὴ δύνασθαι ἀτενίσαι τοῖς

(\*) Ἐν ἄλλ. «ἀτενίσαι». Ἀλλὰ καὶ ὁ Συγγραφεὺς οὕτως ἐν τῇ ἐξηγήσει.



υίους Ἰσραὴλ εἰς τὸ πρόσωπον Μωϋσέως ταλαιπωρίαν καταγινώσκει τῶν τότε Ἰσραηλιτῶν, ὡς ἐξ ἀσθενείας τοῦτο πασχόντων καὶ χαμαιζηλίας.

9. Εἰ γὰρ ἡ διακονία τῆς κατακρίσεως δόξα, πολλῶ μᾶλλον περισσεύει ἡ διακονία τῆς δικαιοσύνης ἐν δόξῃ.

Τὸ αὐτὸ περιστρέφει πάλιν λέγων συνοπτικώτερον ὅτι, εἴπερ ὁ τὴν κατάκρισιν τῶν ἀμαρτανόντων φέρων Νόμος ἔνδοξος γέγονε, πολλῶ μᾶλλον περισσεύει ἐν δόξῃ ἡ τὴν δικαίωσιν παρέχουσα καινὴ Διαθήκη. Καὶ τοσοῦτον περισσεύει. ὅσον ζωὴ κρείττων ἐστὶ θανάτου. Συγκρίνας δὲ οὕτω καὶ δείξας ἔνδοξον μὲν τὴν Παλαιάν, ἔνδοξοτέραν δὲ πολλῶ τὴν Νέαν, εἰ προστίθῃσιν ὅτι τοσαύτη τῆς Νέας ἡ διαφορὰ καὶ δόξα, ὥστε ἐν συγκρίσεως λόγῳ οὐδὲ δόξαν ἔχειν ἡ Παλαιὰ δόξει, καίτοι δεδοξασμένη οὐσα. Διὸ καὶ ἐπήγαγε·

10. Καὶ γὰρ οὐ δεδοξασται τὸ δεδοξασμένον ἐν τούτῳ τῷ μέρει, ἕνεκεν τῆς ὑπερβαλλούσης δόξης.

Καὶ γὰρ «τὸ δεδοξασμένον», ἤγουν ὁ παλαιὸς Νόμος, «ἐν τῷ μέρει», τῷ τῆς συγκρίσεως δηλονότι καὶ ἀντιπαραθέσεως, «οὐ δεδοξασται». οὐ δοκεῖ δεδοξάσθαι. Διὰ τί; διὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν δόξαν τῆς Καινῆς, ἐπισκιάζουσαν καὶ ἀποκρύπτουσαν τὴν ἐκείνου δόξαν, ὡς τὸ φῶς τοῦ ἡλίου τοῦ τῶν ἄλλων ἀστέρων. Εἴτα δείκνυσιν καὶ ἄλλην ὑπεροχὴν ἀπὸ τοῦ χρόνου·

11. Εἰ γὰρ τὸ καταργούμενον διὰ δόξης, πολλῶ μᾶλλον τὸ μένον ἐν δόξῃ.

Εἰ δὲ ὁ παυόμενος ἤδη Νόμος γέγονε «διὰ δόξης», ἤγουν δεδοξασται (τούτου γὰρ ἦν τύπος τὸ Μωϋσέως πρόσωπον). πολλῶ μᾶλλον «ἐν δόξῃ» ἐστὶ τὸ μένον διηνεκῶς, ὃ ἐστὶν ἡ καινὴ Διαθήκη. Οὐ διαβάλλει δὲ τὰ ρηθέντα τὴν Παλαιάν, ἀλλὰ καὶ σφόδρα συνίστησιν· αἱ γὰρ συγκρίσεις ἐπὶ τῶν συγγενῶν εἰώθασι γίνεσθαι. Καὶ ἄλλως δὲ οὐ φαύλην ἐκείνην ἀποφαίνουσιν, ἀλλὰ τὴν Νέαν ὑπερβαλλόντως ὑψηλοτέραν. Ἔστι γὰρ καὶ καλοῦ κάλλιον, καὶ ὠφελίμου ὠφελιμώτερον.

12. Ἐχοντες τοίνυν τοιαύτην ἐλπίδα,

Τὴν ὅτι μειζόνως ἢ Μωϋσῆς ἡξιώθημεν ἡμεῖς οἱ δικαιοῦς τῆς νέας Διαθήκης.



## 12. Πολλῇ παρρησίᾳ χρώμεθα·

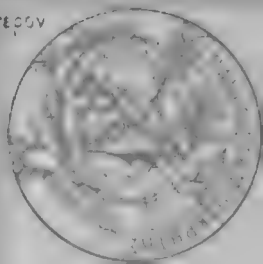
Πρὸς ὑμᾶς τοὺς μαθητὰς ἡμῶν· τουτέστι μετ' ἐλευθερίας φθεγγόμεθα, οὐδὲν ἀποκρυπτόμενοι, ἀλλ' ἀνακεκαλυμμένως διδάσκοντες. Οὐδὲ γὰρ δεδοίκαμεν μὴ πλήξομεν τὰς ὀφείας ὑμῶν· δυνατοὶ γὰρ ὑμεῖς ἐνατενίζειν ἡμῖν, καίτοι πλείονα καὶ φαιδρότεραν δόξαν περι-  
κειμένοις ἢ Μωϋσῆς.

13. Καὶ οὐ καθάπερ Μωϋσῆς ἐτίθει κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσω-  
πον ἑαυτοῦ πρὸς τὸ μὴ ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ εἰς  
τὸ τέλος τοῦ καταργουμένου.

Ἰστοῦνται ἐν τῇ Ἐξόδῳ (α) ὅτι, ὅτε ἐκ δευτέρου τὰς πλάκας λα-  
βὼν ὁ Μωϋσῆς κατῆει ἐκ τοῦ ὄρους, δόξα τις ἐκπηδῶσα τοῦ προσώ-  
που αὐτοῦ τοσοῦτον ἀπέλαμπεν, ὥς μὴ δύνασθαι τοὺς Ἰσραηλίτας  
ἐνατενίζειν αὐτῷ· ὁ παρὰ τοῦ λαοῦ μαθὼν, ὅτε μὲν ἔμελλεν αὐτοῖς  
ὁμιλεῖν, ἐτίθει κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ διὰ τὴν ἀσθένειαν  
τῶν ὀφειῶν αὐτῶν. Ὅταν δὲ εἰσπορεύετο ἐναντίον Κυρίου λαλεῖν,  
περιῆρει τὸ κάλυμμα. ἕως τοῦ ἐκπορεύεσθαι αὐτόν. Ἡ μὲν οὖν ἱστο-  
ρίᾳ τοιαύτη, ὥς ἐν συνόψει. Λέγει δὲ ὁ Ἀπόστολος ὅτι, οὐ καθάπερ  
Μωϋσῆς ἐτίθει κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον ἑαυτοῦ, τιθέαμεν ἡμεῖς·  
τοῦτο γὰρ ἀπὸ κοινοῦ κατὰ τὸ ἀκόλουθον προσηπακούεται. Τὸ δὲ ἐφε-  
ξῆς αἰτιολογία τῆς καλύψεως ἐκείνου· διὰ γὰρ τὸ μὴ ἀτενίσαι δύνα-  
σθαι αὐτούς, ἢ ὥστε μὴ ἀτενίσαι καὶ πληγῆναι τὰς ὀφείας αὐτῶν.  
« Ἀτενίσαι δὲ εἰς τὸ τέλος τοῦ καταργουμένου »· τουτέστιν εἰς τὸ  
πρόσωπον αὐτοῦ. τὸ ὃν τέλος τοῦ παυθέντος ἤδη νόμου, ἤγουν τὸ  
τυποῦν καὶ εἰκονίζον τὸ τέλος τοῦ παυομένου Νόμου. Ὡςπερ γὰρ τὸ  
πρόσωπον ἐκεῖνο παρῆλθε καὶ πέπαυται, οὕτω καὶ ὁ Νόμος τέλος ἔχει  
καὶ πέπαυται.

## 14. Ἄλλ' ἐπωρώθη τὰ νοήματα αὐτῶν·

Ἄλλ' ἡ ἀσθένεια τῶν ὁμμάτων ἐκείνων πώρωσιν τῶν νοημάτων  
αὐτῶν ἡνίττετο καὶ ἀμβλυωπίαν τῶν νοητῶν ὁμμάτων ὑπεδήλου·  
ὥςπερ γὰρ τὸ κάλυμμα μὲν ἔβλεπον, τὸ δὲ πρόσωπον ἰδεῖν οὐκ ἠδύ-  
ναντο. οὕτως ἄρα καὶ τὸ φαινόμενον μὲν τοῦ νόμου καὶ παχύτερον



καὶ κατ' αἰσθησιν λαμβανόμενον ἐνόουν, τὸ δὲ ὑποκρυπτόμενον καὶ λεπτότερον καὶ κατὰ θεωρίαν ὑψηλοτέραν λαμβανόμενον νοεῖν οὐκ ἠδύναντο. Ὅπερ δὲ οἱ τότε ἔπασχον διὰ τὴν ἀσθένειαν καὶ πώρωσιν τῆς διανοίας αὐτῶν, τοῦτο μέχρι καὶ νῦν πάσχουσιν οἱ ἀπ' ἐκείνων.

14. Ἀχρι γὰρ τῆς σήμερον τὸ αὐτὸ κάλυμμα ἐπὶ τῇ ἀναγνώσει τῆς παλαιᾶς Διαθήκης μένει,

Ἀφ' ὧν ἐδόκουν Ἰουδαῖοι πλεονεκτεῖν, λέγω δὴ τοῦ τὴν ὄψιν Μωϋσέως ἐξαστράπτειν, ἀπὸ τούτων μᾶλλον καταβάλλει τὸ τούτων φύσημα, δεικνύων αὐτοὺς ἀμβλυωποῦντας διὰ τὸ παχὺ καὶ χάμαι-πετεὲς αὐτῶν, μὴ δυναμένων ὑψηλότερον ἀρθῆναι δι' ὑψηλοτέρων νοημάτων. Ἀχρι γὰρ καὶ νῦν, φησί, τὸ αὐτὸ κάλυμμα μένει ἐπὶ τῇ παρὰ τοῖς Ἰουδαίοις ἀναγνώσει τῆς παλαιᾶς Διαθήκης· «τὸ αὐτὸ» δέ, ὅπερ καὶ ἐπὶ τῇ ἀναγνώσει τῇ παρὰ τοῖς ἐπὶ Μωϋσέως Ἑβραίοις· ἢ ὅπερ καὶ ἐπὶ τῷ προσώπῳ Μωϋσέως. Τὸ αὐτὸ δὲ κατὰ τὴν ἐνέργειαν, καὶ ὅσον ἐπὶ τῷ καλύπτειν τὸ ὑποκείμενον. «Κάλυμμα» δὲ λέγει οὐ τὴν ἀσάφειαν τῶν γεγραμμένων (ἦν γὰρ ἂν τοῦ Νόμου τοῦτο κατηγορία), ἀλλὰ τὴν ἀσθένειαν τῶν ὁμμάτων καὶ τὴν πώρωσιν τῆς διανοίας αὐτῶν· ταῦτα γὰρ οἷόν τι μεσότοιχον ἢ προκάλυμμα τὴν θεωρίαν τῶν ὑποκειμένων ἀποκωλύουσιν, ὅπερ ἐστὶν ἐγκλημα τῶν ἀναγινωσκόντων, ἀμβλυωπούντων ἐκ καχεξίας. Διὰ τοῦτο γὰρ οὐκ εἶπεν ὅτι, ἐπὶ τῷ νόμῳ μένει, ἀλλ' «ἐπὶ τῇ ἀναγνώσει» τοῦ νόμου.

14. Μὴ ἀνακαλυπτόμενον, ὅτι ἐν Χριστῷ καταργεῖται.

Μὴ γνωρίζομένου τούτοις ὅτι διὰ Χριστοῦ πέπαυται ὁ μωσαϊκὸς νόμος. Ἀντὶ γὰρ πλαγίας συντάξεως λαμβάνεται τὸ «μὴ ἀνακαλυπτόμενον». Τοῦ γὰρ εἰρημένου καλύμματος ἐμποδίζοντος, οὐ συγχωρεῖται τοῦτο ἀνακαλυφθῆναι καὶ ἐμφανισθῆναι τοῖς ἀναγινώσκουσιν Ἰουδαίοις. Καὶ ποῦ τοῦ νόμου τοῦτο κείμενον οὐχ ὁράται τούτοις; Ποῦ; Ἐν τε ἄλλοις τόποις καὶ ἐνθα φησὶν ὁ νομοθέτης Μωϋσῆς. «Προφήτην ὑμῖν ἀναστήσει Κύριος ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν ὡς ἐμέ, » αὐτοῦ ἀκούσεσθε κατὰ πάντα ὅσα ἂν ἐντελεῖται ὑμῖν· καὶ ἔσται » πᾶσα ψυχὴ, ἣτις ἂν μὴ ἀκούσῃ τοῦ Προφήτου ἐκείνου, ἐξολοθρευ- » θήσεται » (α). Τὸ τοῖνυν «ὡς ἐμέ» ἀντὶ τοῦ ἀνομοθέτην». Τοιοῦ-



τος δὲ ὁ Χριστός, ὅς ἔλθων ἔδωκεν ἐντολάς παυούσας τὴν σωματικὴν περιτομὴν καὶ τὸ σωματικὸν σάββατον καὶ ὅσα σωματικά τῆς Νομικῆς λατρείας, καὶ πάντα τὰ τυπικὰ καὶ σκιώδη.

15. Ἀλλ' ἕως σήμερον, ἡνίκα ἀναγινώσκεται Μωϋσῆς, κάλυμμα ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτῶν κεῖται.

«Μωϋσῆς» ἐνταῦθα τὸν μωσαϊκὸν νόμον λέγει· Νόμος δὲ λέγεται καὶ ὅλη ἡ Πεντάτευχος Μωϋσέως. Ὁρᾷς πῶς εἶπεν ὅτι ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτῶν κεῖται, καὶ οὐκ ἐπὶ τὰ γράμματα; Ἐπεὶ καὶ τὸ κάλυμμα τὸ κεῖμενον ἐπὶ τὸ πρόσωπον Μωϋσέως, οὐ τῆς ὄψεως Μωϋσέως κάλυμμα ἦν, ἀλλὰ τῆς τῶν Ἑβραίων· οὐ γὰρ ἵνα κρύπτηται ἡ δόξα αὐτοῦ, ἀλλ' ἵνα μὴ βλέπωσιν ἐκεῖνοι· οὐ γὰρ ἐχώρου τὴν ὄψιν. «Καρδίαν» δὲ νοήσεις νῦν τὴν ἀνωτέρω ρηθεῖσαν «διάνοιαν».

16. Ἡνίκα δ' ἂν ἐπιστρέψῃ πρὸς Κύριον, περιαιρεῖται τὸ κάλυμμα.

Ὡςπερ ὁ Μωϋσῆς, ὅτε εἰσπορεύετο ἐναντίον Κυρίου, ὡς προεῖρηται, περιηρεῖτο τὸ κάλυμμα, οὕτω καὶ σοὶ (α), ὦ Ἰουδαίε, ἡνίκα ἂν ἐπιστρέψῃς πρὸς Κύριον, ἀποστὰς τοῦ νόμου, περιαιρεῖται τὸ ἐπικείμενον τῇ διανοίᾳ σου κάλυμμα· τύποι γὰρ ἐκεῖνα τούτων. Καὶ τότε λοιπὸν ἀκωλύτως βλέψεις, ἃ πρότερον ἰδεῖν οὐκ ἠδύνω. Καὶ οὐ τὰ ῥήματα τοῦ νόμου μόνον, ἅπερ εἰκόασι σώματι, ἀλλὰ καὶ τὰ νοήματα, ἅπερ εἰσὶν οἷόν τις τούτου ψυχῇ.

17. Ὁ δὲ Κύριος τὸ Πνεῦμά ἐστιν·

Ὁ δὲ ρηθεὶς Κύριος, πρὸς ὃν ἐπιστρέψεις, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον ἐστίν, αὐτὸς ὁ Παράκλητος. Καὶ ἀνωτέρω γὰρ περὶ τούτου διελέγετο ἐν ἄλλοις τε καὶ ἐν τῷ λέγειν ὅτι «ἐγγεγραμμένη οὐ μέλανι, ὁ ἀλλὰ Πνεύματι Θεοῦ ζῶντος».

17. Οὗ δὲ τὸ Πνεῦμα Κυρίου, ἐκεῖ ἐλευθερία.

Ὅπου δὲ τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ, τὸ ἐξ αὐτοῦ ἐκπορευόμενον, ἐκεῖ ἐλευθερία. Ὡςπερ ὅπου ὁ μωσαϊκὸς νόμος, ἐκεῖ ζυγὸς καὶ δουλεία, διὰ τὰς ἀπρητημένας ἀπὸ τούτου σωματικὰς πληγὰς. Ὅπου, φησὶν.

(α) Τὸ χειρόγρ. «σύ».



ἐστὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα διὰ τῆς πνευματικῆς νομοθεσίας, διὰ τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος, διὰ τινος πνευματικοῦ χαρίσματος.

18. Ἡμεῖς δὲ πάντες ἀνακεκαλυμμένῳ προσώπῳ τὴν δόξαν Κυρίου κατοπτριζόμενοι τὴν αὐτὴν εἰκόνα μεταμορφούμεθα

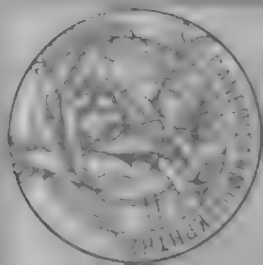
Ἡμεῖς δὲ πάντες οἱ τε διακομίζοντες τὸ κήρυγμα Ἀπόστολοι οἱ τε δεχόμενοι τοῦτο μαθηταὶ ἡμῶν ἀκαλύπτῳ προσώπῳ ψυχῆς καὶ ἀμεσολαβήτῳ τὴν δόξαν Κυρίου βλέποντες τοῖς νοεροῖς ὀφθαλμοῖς, λέγω δὴ τὴν ἔλλαμψιν τοῦ ἁγίου Πνεύματος, τὴν αὐτὴν ὁμοίωσιν πάντως μεταμορφούμεθα· βαπτιζομένων γὰρ καθαίρονται ἡμῶν αἱ ψυχαὶ προηγουμένως, καὶ καταυγασθεῖσαι τῇ αἴγλῃ τοῦ ἁγίου Πνεύματος οὐ μόνον ὁρῶσιν αὐτὴν, ἀλλὰ καὶ μεταμορφοῦνται πρὸς αὐτὴν, ἐκλάμπουσαι καὶ αὐταὶ καὶ ὁμοίως ἐκείνη ἀπαστράπτουσαι, καθάπερ χρυσὸς καθαρὸς καὶ ἄργυρος, ἡλιακῆς ἀκτίνος προσβαλούσης. τὴν ὁμοίαν ἀποπέμπει λαμπηδόνα· ὃ καὶ ἀντιπέμπειν λέγεται. «Τὴν αὐτὴν» μὲν οὖν εἶπε, διὰ τὸ πάσας τὰς ψυχὰς ἐπίσης ἀπὸ βαπτίσματος λαμπρύνεσθαι. «Εἰκόνα» δὲ τὴν τῆς λαμπηδόνης τῶν ψυχῶν ὁμοίωσιν πρὸς τὴν αἴγλην τοῦ ἁγίου Πνεύματος· ἡ γὰρ εἰκὼν οὐ παντάπασιν ἔοικε τῷ πρωτοτύπῳ. Καὶ τὸ «κατοπτριζόμενοι» δὲ τὸ ἐσοπτριζόμενοι δηλοῖ διὰ τὴν ἐνδότητα τῆς ψυχῆς.

18. Ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν.

Μεταμορφούμεθα δὲ ἀπὸ δόξης καὶ λαμπρότητος τοῦ ἁγίου Πνεύματος εἰς δόξαν καὶ λαμπρότητα ἡμετέραν· ὥστε καὶ ἡμᾶς ἐξ αὐτοῦ δοξάζεσθαι καὶ λάμπειν κατὰ ψυχὴν.

18. Καθάπερ ἀπὸ Κυρίου Πνεύματος.

«Εἰς δόξαν», οἷαν εἰκὼς λάμπειν ἀπὸ Κυρίου· λέγω δὴ τοῦ Πνεύματος. Σημειωτέον δὲ πῶς διαφόρως ἐνταῦθα Κύριον τὸ Πνεῦμα καλεῖ.





ἔφη· « ἡ γλῶσσα πῦρ. ὁ κόσμος τῆς ἀδικίας »· ὡσανεὶ ἔλεγεν. ὁ τῆς εὐγλωττίας πυρσός, ὅταν τοὺς μεγάλᾳ πταίνοντας κοσμή (α), ἐγκαλλώπισμα δοκεῖ τῆς ἀδικίας. Χρὴ τοιγαροῦν τῇ δεινότητι κεχρῆσθαι οὐ πρὸς τὸ τὴν κακίαν (β) κοσμεῖν, ἀλλὰ πρὸς τὸ τὴν ἀρετὴν σεμνύνειν, τὴν καὶ χωρὶς λόγων ὑπέρλαμπρον.

ΙΗΣΟΥ ΥΙΟΥ ΣΕΙΡΑΧ. Πολλοὶ ἔπεσον ἐν στόματι μαχαίρας, καὶ οὐχ ὡς οἱ πεπτωκότες διὰ γλώσσης. Μακάριος ὁ σκεπασθεὶς ἀπ' αὐτῆς, ὅς οὐ διῆλθεν ἐν τῷ θυμῷ αὐτῆς καὶ τοῖς δεσμοῖς αὐτῆς οὐκ ἐδέθη· ὁ γὰρ ζυγὸς αὐτῆς, ζυγὸς σιδηροῦς καὶ οἱ δεσμοὶ αὐτῆς χαλκοί, καὶ τὰ ἐξῆς.

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ. Οὐκοῦν πλέον τῆς κόρης φύλασσε τὴν γλῶσσαν (γ). Ἴππος ἐστὶ βασιλικὸς ἡ γλῶσσα. Ἄν μὲν οὖν ἐπιθῆς αὐτῇ χαλινὸν καὶ διδάξῃς βαδίζειν εὐρυθμᾶ, ἐπαναπαύεται αὐτῇ καὶ ἐπικαθιέται ὁ βασιλεὺς. Ἄν δὲ ἀχαλίνωτον ἀφῆς φέρεσθαι καὶ σκιρτᾶν, τοῦ διαβόλου καὶ τῶν δαιμόνων γίνεται.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, ΕΚ ΤΟΥ ΡΗΤΟΥ· « ΠΑΥΣΟΝ ΤΗΝ ΓΛΩΣΣΑΝ ΣΟΥ ΑΠΟ ΚΑΚΟΥ » (δ).

Εἰ ἀγαπᾷς (ε) τὴν ζωὴν, ποιήσον τὴν ἐντολὴν τῆς ζωῆς· « ὁ γὰρ » ἀγαπῶν με, φησί, τὰς ἐντολάς μου τηρήσει » (ς). Πρώτη δὲ ἐντολὴ τὸ (ζ) « παῦσον τὴν γλῶσσάν σου ἀπὸ κακοῦ, καὶ χεῖλ σου τοῦ μὴ » λαλῆσαι δόλον » (η). Σχεδὸν γὰρ προχειρότατος (θ) καὶ πολύτροπος ἡ ἁμαρτία ἡ διὰ γλώσσης ἐστίν, ἐνεργουμένη ἐν ὀργαῖς, ἐν ἐπιθυμίαις, ἐν ὑποκρίσεσιν, ἐν ἀδικίαις (ι), ἐν ἀπάταις. Καὶ τί δεῖ παντὶ τῷ λόγῳ ὑπεξίειναι τῶν διὰ γλώσσης ἁμαρτανομένων ; ἐξ αὐτῆς γὰρ αἰσχρολογίαί, εὐτραπελῖαι, μωρολογίαί, τὰ οὐκ ἀνήκοντα, καταλαλιαί, λόγος ἀργός, ἐπιπορκίαι, ψευδομαρτυρίαι, ταῦτα πάντα τὰ κακὰ καὶ ἐτι πλείω τούτων τῆς γλώσσης ἐστὶ δημιουργήματα . . . Ἐπεὶ οὖν « ἐκ τῶν λόγων σου δικαιοθήσῃ », « παῦσον τὴν γλῶσσάν σου ἀπὸ » κακοῦ, καὶ χεῖλ σου τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον »· ἀντὶ τοῦ ὅλον τὸ

(α) Οὕτως ὁ Κρ. Τὸ δὲ χειρόγρ. « κοσμεῖν ». — (β) « Ἀδικίαν » Κρ. — (γ) « Πλέον » τῆς γλώσσης φύλαττε τὴν κόρην » Κρ. — (δ) « Ἐκ τοῦ ἔητοῦ . . . κακοῦ » παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ε) Τὸ σχόλιον εἰληπται ἐκ τῆς τοῦ μεγ. Βασιλείου Ὁμιλ. εἰς τὸν Ψ' αὐτ. (Ὁρ. Πατρολ. τόμ. Α', σελ. 372-9). — (ς) Ἰωάν. ιδ', 23. — (ζ) α' Ι' παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (η) Ψ αὐτ. λγ', 13. — (θ) « Προχειρότατη » Κρ. — (ι) α' Ι' παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (κ) « Δίκαιος » Κρ.



ὄργανον, τὸ πρὸς τὴν διακονίαν τοῦ λόγου σοι δεδομένον σχολάζειν ἀπὸ τῆς πονηρᾶς ἐνεργείας (α) ποιήσον.

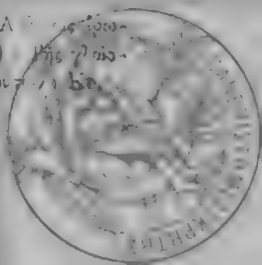
7. Πᾶσα γὰρ φύσις θηρίων τε καὶ πετεινῶν, ἐρπετῶν τε καὶ ἐναλίων, δαμάζεται καὶ δεδάμασται τῇ φύσει τῇ ἀνθρωπίνῃ.

Ἐπὶ μὲν τῆς γλώσσης καταδρομή. Μεταφέρει δὲ τὸν λόγον πρὸς ἄλλο, δεικνὺς αὐτῆς τὸ κακόν. Λέγει οὖν, ὡς ἄτοπον πάντων μὲν ἡμᾶς κρατεῖν, χερσαίων τε καὶ ἀερίων καὶ ἐναλίων, τῆς δὲ οἰκείας γλώσσης μὴ κρατεῖν.

8. Τὴν δὲ γλῶσσαν οὐδεὶς δύναται δαμάσαι ἀνθρώπων (β), ἀκατάσχετον κακόν, μεστή ἰοῦ θανατηφόρου.

«Τὴν δὲ γλῶσσαν οὐδεὶς δύναται ἀνθρώπων δαμάσαι»· οὐ γὰρ ὡς ἀποφαινόμενος μὴ δυνατὸν εἶναι, ἀλλ' ὡς ἐπαπορῶν (γ) ὁ Χριστοῦ μαθητὴς ἔφη (δ) τοῦτο. Ὡς τε ὡς δυνατὸν ἀναγνωστέον, καὶ μὴ ὡς ἀδύνατον νοητέον. Καὶ μοι μικρὸν ἄνωθεν τῶν γεγραμμένων λαβόμενος γνῶθι σαφῶς τὸ λεγόμενον· «πᾶσα γὰρ φύσις» (ε) καὶ τὰ ἐξῆς. Πῶς οὖν, τούτων πάντων δαμαζομένων, ἀδάμαστος ἡ γλῶσσα; «Πᾶσα φύσις» εἶπε· τὸ δὲ «πᾶσα» καὶ αὐτῆς τῆς γλώσσης (ς) περιληπτικόν. Εἰ δὲ ἀνοίκεια τῆς αὐτοῦ φύσεως ὁ ἄνθρωπος δαμάζει θηρία, πόσῳ μᾶλλον τὸ τῆς ἑαυτοῦ φύσεως μέλος εὐχερῶς δαμάσει, γλῶσσαν (ζ); Ἀλλ' ὡς τῶν πρὸ τούτου, καὶ τῶν μετὰ τοῦτο (η) γεγραμμένων ἀκούσωμεν· «τὴν γλῶσσαν. φησὶν, οὐδεὶς δύναται δαμάσαι ἀνθρώπων» καὶ τὰ ἐξῆς. Εἶτα ἐμφαίνων, ὡς ῥᾴδιον εἶη πρὸς τὸ δοκοῦν τῆς φωνῆς ἄξει τὸ πληκτρον, ἐπάγει λέγων· «οὐ» χρή, ἀδελφοί μου, ταῦτα οὕτω γίνεσθαι». Τί λέγεις; Τί παραινεῖς τὰ ἀδύνατα; εἰ γὰρ οὐδεὶς δύναται δαμάσαι, διὰ τί μὴ δεῖν ταῦτα γενέσθαι; ἀνέφικτα γὰρ τις προσταχθεὶς, ἀπειθήσας, ἀνάτιτος. Ἀλλ' ἐπειδὴ, φησί, «δύναται», τούτου χάριν εἶπον «οὐ» χρή ταῦτα οὕτω γίνεσθαι». Εἰ γὰρ ἀνίκητον γλῶσσα, πῶς ὑπὸ Παύλου νενίκηται; πῶς τὰ βλάσφημα χεῖλη γέγονε θεολογικά; πῶς ἦν ἡκόνησε

(α) «Ἐργασίας» Κρ. — (β) «Ἀνθρώπων δαμάσαι» Κρ. — (γ) «Ἀπορῶν» Κρ. — (δ) «Ἐφῆσε» Κρ. — (ε) «Πᾶσα γὰρ, φησὶν» Κρ. — (ς) «τῆς γλώσσης ἐστὶ» Κρ. — (ζ) «Δαμάσαιεν τὴν γλῶσσαν» Κρ. — (η) «Μετὰ τοῦτο» Κρ.



ταῖς κατὰ Χριστοῦ λοιδορίαις, ταύτην ἐπλήρωσε ταῖς ὑπὲρ Χριστοῦ ῥητορείαις;

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ. Μάχαιρά ἐστιν ἡ γλῶσσα ἡκονημένη· ἀλλὰ μὴ ἐτέροις ἐπάγωμεν τραύματα, ἀλλὰ τὰς ἡμετέρας σηπεδόνας ἀποτέμνωμεν (α).

ΗΣΥΧΙΟΥ. Καθάπερ γὰρ ῥομφαία (β) ἐτοιμοτέρα πρὸς τομὴν, ἢ ἀκονηθῇ, καὶ ὀξύτερα πρὸς ἀναίρεσιν γίνεται, οὕτως ἡ γλῶσσα δυσχερὴς καὶ καθ' ἑαυτὴν εἰς τὸ ἡρεμεῖν τυγχάνουσα καὶ δυσκάθεκτος, τότε χαλεπωτέρα γίνεται, ὅταν παρὰ τῶν πονηρῶν συκοφαντεῖν καὶ λοιδορεῖν καὶ διαβάλλειν ἐθίζηται.

9. Ἐν αὐτῇ εὐλογοῦμεν τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα, καὶ ἐν αὐτῇ καταρῶμεθα τοὺς ἀνθρώπους, τοὺς καθ' ὁμοίωσιν Θεοῦ γε-

10. γονότας. Ἐκ τοῦ αὐτοῦ στόματος ἐξέρχεται εὐλογία καὶ κατάρα.

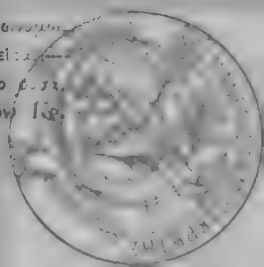
ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ (γ). Πόρρω ταῦτα τῶν Χριστοῦ μαθητῶν, τῶν ἐπιεικῶν καὶ προσηνῶν. Τοῦ στόματος τοῦ καταξιουμένου τοιαύτης μυσταγωγίας μηδὲν πικρὸν ἐκβαλλέτω, μηδὲν ἀηδὲς ἢ τῷ θείῳ προσομιλοῦσα στόματι γλῶσσα. Καθαράν αὐτὴν φυλάττωμεν· μὴ ἀράς δι' αὐτῆς προφέρωμεν (δ). Εἰ γὰρ λοιδοροὶ οὐ κληρονομήσουσι βασιλείαν, πολλῷ μᾶλλον οἱ κατευχόμενοι· ἀνάγκη γὰρ καὶ (ε) ὑβρίζειν τὸν εὐχόμενον. Ὑβρις δὲ καὶ εὐχὴ ἀλλήλων ἀπεσχοίνισται. Ἀρὰ καὶ εὐχὴ πολὺ τὸ μέσον ἔχει. Κατηγορία καὶ εὐχὴ πολὺ τὸ μέσον ἔχουσιν. Προσέρχῃ τὸν Θεὸν ἵλεων ποιῆσαι, καὶ ἐτέροις κατεύχῃ; ἔαν μὴ ἀφῆς, οὐκ ἀφεθήσεται σοι.

10. Οὐ χρὴ, ἀδελφοί μου, ταῦτα οὕτω γίνεσθαι. Μήτι ἡ πη-

11. γὴ ἐκ τῆς αὐτῆς [ὀπῆς] (ς) βρύει τὸ γλυκὺ καὶ τὸ πι-

12. κρὸν; (ζ) μὴ δύναται, ἀδελφοί μου, συκὴ ἐλαίας ποιῆσαι, ἢ ἄμπελος σῦκα; οὕτως οὐδεμία πηγὴ ἀλικὸν (η) καὶ γλυκὺ ποιῆσαι ὕδωρ.

(α) «Ἀποτέμνωμεν» Κρ.—(β) «Γὰρ ἡ ῥομφαία» Κρ.—(γ) Παρὰ Κρ ἀνομιλοῦμεν φέρεται τὸ πτόλιον.—(δ) «Προφέρωμεν» Κρ.—(ε) «Καὶ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.—(ς) «Ὀπῆς» παρὰ τὴν Κρ καὶ ἐν πᾶσι τοῖς γνωστοῖς μοι τῶν ἀντιγράφων ὑπάρχει. ἐκ τοῦ ἡμ. χειρογράφου λείπει.—(ζ) «Τὸ πικρὸν καὶ γλυκὺ» Κρ.—(η) «Ἀλικὸν» Κρ.



Φίλαρχοι ὄντες καὶ τῇ σοφίᾳ τοῦ κόσμου ἀύχοῦντες καὶ κατ' ἔριν καὶ ζῆλον τῶν ὁρθῶν διδασκάλων ἐκήρυττον. ὀχλαγωγοῦντες ἀπλῶς καὶ φθόνον πρὸς τούτους ἔχοντες, καὶ παραμιγνύντες τοῖς θείοις ἀνθρώποινα, ἵνα τῇ καινότητι τῶν λεγομένων ἐπισπῶνται τοὺς ἀκούοντας. Ὅθεν καὶ αἱ αἵρέσεις ἐξῆλθον. Ταύτας οὖν τὰς διδασκαλίας ἀπαγορεύει, ἅτε καὶ ἐκ σοφίας οὐ θείας, ἀλλὰ δαιμονιώδους γινομένης. Ταῦτα δὲ εἶπε προεπαινέσας τὸν ἀγαθὸν διδάσκαλον, ἐκ πραότητος λέγων (α) αὐτοῦ τὴν σοφίαν, καὶ ἔργων χρηστῶν.

13. Εἴ τις (β) σοφὸς καὶ ἐπιστήμων ἐν ὑμῖν δειξάτω ἐκ τῆς καλῆς ἀναστροφῆς τὰ ἔργα αὐτοῦ ἐν πραύτητι σοφίας. Εἰ  
14. δὲ ζῆλον πικρὸν ἔχετε καὶ ἐριθείαν ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν, μὴ  
15. καυχᾶσθε καὶ καταψεύδεσθε (γ) κατὰ τῆς ἀληθείας. Οὐκ ἔστιν αὕτη ἡ σοφία ἄνωθεν κατερχομένη, ἀλλ' ἐπίγειος,  
16. ψυχικὴ, δαιμονιώδης· ὅπου γὰρ ζῆλος καὶ ἐριθεία, ἐκεῖ  
17. ἀκαταστασία καὶ πᾶν φαῦλον πρᾶγμα. Ἡ δὲ ἄνωθεν σοφία πρῶτον μὲν ἀγνή ἐστιν, ἔπειτα εἰρηνικὴ, ἐπιεικὴς, εὐπειθής, μεστὴ ἐλέους καὶ καρπῶν ἀγαθῶν,

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ. Ἐκκαθαίρωμεν (δ) τὸν ρύπον ἀπὸ τῶν τῆς ψυχῆς ὧτων· καθάπερ γὰρ ρύπος καὶ πηλὸς τὰ ὧτα τῆς σαρκὸς· οὕτω καὶ τὰ βιωτικὰ διτηγήματα καὶ παχέα, καὶ τὰ περὶ τόκων καὶ δανεισμάτων, ρύπου παντὸς χαλεπώτερον ἐμφράττει τῆς διανοίας τὴν ἀκοήν, μᾶλλον δὲ οὐκ ἐμφράττει μόνον, ἀλλὰ καὶ ἀκάθαρτον ποιεῖ.

17. Ἀδιάκριτος καὶ ἀνυπόκριτος. Καρπὸς δὲ τῆς δικαιοσύνης ἐν εἰρήνῃ σπεύρεται τοῖς ποιοῦσιν εἰρήνην.

Μὴ διακρίνουσα παρατηρήσεις βρωμάτων καὶ διαφόρων βαπτισμῶν. Ἀκριβῶς δὲ περὶ τούτων ἐν τῇ Κολασσαέων διαλέγεται ὁ Παῦλος (ε).

(α) « Λόγων » Κρ. — (β) « Εἴ τις » παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (γ) « Καταψεύδεσθε » καὶ ψεύδεσθε » Κρ. — (δ) « Ἐκκαθαίρωμεν » Κρ. — (ε) Κολασσ. 6', 16' α' 21.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Γ' Ὅτι ἐκ ῥαθυμίας καὶ φιληδονίας ἔρις καὶ ἀκαταστασία  
καὶ ἡ πρὸς θεὸν ἔχθρα γίνεται.

1. Πόθεν πόλεμοι, καὶ πόθεν μάχαι ἐν ὑμῖν; οὐκ ἐντεῦθεν, ἐκ τῶν ἡδονῶν ὑμῶν τῶν στρατευομένων ἐν τοῖς μέλεσιν ὑμῶν;
2. Ἐπιθυμεῖτε, καὶ οὐκ ἔχετε· φονεύετε, καὶ οὐ ζηλοῦτε (α'), καὶ οὐ δύνασθε ἐπιτυχεῖν· μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε, καὶ οὐκ ἔχετε (β') διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι ὑμᾶς.

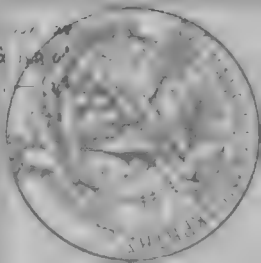
Δείκνυσιν, ὡς καὶ ὑποπλάττωνται (γ) λόγον διδασκαλικόν, ὅλοι σαρκικοὶ εἰσι, καὶ τὰ χαλεπώτατα πράττουσιν. Τοῦτο καὶ ὁ Παῦλος ὠνειδίζειν, « ὅπου γὰρ ἐν ὑμῖν, λέγων, ζήλος καὶ ἔρις, οὐχὶ σαρκικοὶ ἐστέ » (δ);

ΔΙΟΝΤΣΙΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ (ε). Ὁ μὲν γὰρ ἀγρόν ἀρκοῦντα κεκτημένος, ἐπειδὴ μεῖζονα θεωρεῖ τὸν τοῦ γείτονος, αὐξῆσαι τὸν ἑαυτοῦ φιλονικεῖ, ὡς αὐτὸς καὶ ποιῆσαι τὸν οἶκον ὑψηλότερον.

3. Αἰτεῖτε, καὶ οὐ λαμβάνετε· διότι κακῶς αἰτεῖσθε, ἵνα ἐν ταῖς ἡδοναῖς ὑμῶν ἀπανήσητε, μοιχοὶ καὶ μοιχαλίδες,

ΣΕΠΗΡΟΥ (ς). Τοιοῦτος ἦν ὁ Φαρισαῖος, ὁ ἐν τῷ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίῳ κατηγορούμενος· ὅς ἐστὼς ἐν μέσῳ τῷ ἱερῷ μεγαλοφώνως ἤτει τε καὶ προσηύχετο. Καί, ὡς ἄξιός ὢν, ἤτει τυχεῖν, τὰς (ζ) οἰκείας πράξεις ἀπληριθμεῖτο, καὶ ἔλεγε « νηστεύω δις τοῦ σαββάτου· » ἀποδεκατῶ πάντα, ὅσα κτῶμαι » (η). Προσεφιλοτιμεῖτο δὲ βοῶν καὶ τὸ μὴ εἶναι ἄρπαξ καὶ ἄδικος ἢ μοιχὸς ἢ πλεονεξίᾳ κρατούμενος· καὶ ὅσῳ πολλὰ κατέλεγε, τοσούτῳ πλείω τὴν θεῖαν ἀπεθύει ἀκοήν, καὶ ὁ τῶν ῥημάτων ὕγκος κενὸς περὶ τὰ χεῖλη κατέρρει, καὶ εἰς ἀφρόν διελύετο, καθάπερ τὰ παφλάζοντα (θ) κύματα.

(α) « Καὶ ζηλοῦτε » Κρ. — (β) « Καὶ οὐκ ἔχετε » Κρ. — (γ) « Δείκνυσιν ὡς καὶ ὑποπλάττωνται » Κρ. — (δ) Α' Κορινθ. γ', 3. — (ε) « Ἀλεξανδρείας » παρὰ τὴν ἀλήθειαν — (ς) Παρὰ Κρ ἀνωμόμως φέρεται τὸ σχόλιον. — (ζ) « Καὶ τὰς » Κρ. — (η) Λουκ. ιη', 12. — (θ) « Καθάπερ παφλάζοντα » Κρ.



ΑΛΛΟΣ (α). Ἀληθοῦς οὔσης τῆς τοῦ Σωτῆρος θέσεως, τῆς λεγούσης· «αἰτεῖτε καὶ δοθήσεται ὑμῖν» (β), ἣν καὶ πιστοῦται διὰ τοῦ φάναι «πᾶς ὁ αἰτῶν λαμβάνει» (γ), ζητήσῃ ἂν τις (δ), πῶς τινες εὐχόμενοι οὐκ ἀκούονται; πρὸς ὃ λεκτέον· ὁ ὁδῶ τῇ ἀκολούθῳ ἐπὶ τὸ αἰτεῖν ἐρχόμενος, οὐδὲν παραλείψας τῶν συντελούντων πρὸ τοῦ τυχεῖν (ε) τῶν σπουδαζομένων, πάντως λήφεται, ὃ παρεκάλεσε δοθῆναι αὐτῷ. Εἰ δέ τις ἐξω χωρήσας τοῦ σκοποῦ τῆς παραδοθείσης αἰτήσεως (ς), δόξει αἰτεῖν οὐ καὶ τόν, ὃν δεῖ, τρόπον, οὐδόλως αἰτεῖ (ζ). Διὸ μὴ λαμβάνοντος αὐτοῦ, οὐ ψευδοποιεῖται τὸ «πᾶς ὁ αἰτῶν λαμβάνει». Καὶ γὰρ διδασκάλου λέγοντος· πᾶς ὁ προσίων μοι μαθημάτων ἔνεκα ἔξει αὐτῶν ἐπιστήμην (η), τῷ προσιέναι τῷ διδασκάλῳ γραμματικῶς ἐκλαμβάνομεν· τουτέστι μετὰ τοῦ συντόνως προσέχειν τοῖς παρὰ τοῦ διδασκάλου μετὰ τοῦ ἀσκεῖν καὶ μελετᾶν αὐτά. Ὁ δὲ μὴ οὕτως, λεκτέον αὐτῷ· οὐ προσῆλθες αὐτῷ, ὡς προετρέψατο (θ), φανερώτερον ποιῶν ὁ γράφων τὴν ἐπιστολήν.

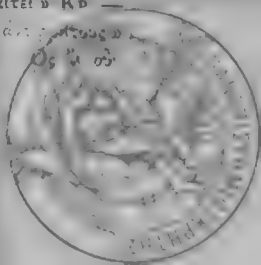
Τινὲς δοκοῦντες αἰτεῖν οὐ λαμβάνουσι, τοὺς ἀντιρρόπους (ι) καὶ κακῶς αἰτουμένους ἡδονῶν (ια) ἔνεκα παρείληφεν. Ἄλλ' ἐρεῖ τις· καὶ μὴν ὑπὲρ γνώσεως θείας καὶ ἀναλήψεως ἀρετῶν αἰτούμενοί τινες, οὐ λαμβάνουσιν. Λεκτέον δὲ καὶ αὐτοῖς, ὅτι οὐ κατ' αὐτὰ τὰ ἀγαθὰ λαβεῖν ἠξιώθησαν (ιβ). ἀλλ' ἔνεκα τοῦ ἐπαινεῖσθαι δι' αὐτά. Ἔστι δὲ φιληδόνων καὶ τὸ χαίρειν ἐπαίνοις. Ὅθεν καὶ τούτοις οὐ δίδονται, ἐπεὶ εἰς ἡδονὰς καταδαπανῆσαι θέλουσι τὰ περὶ ὧν ἀξιοῦσιν.

4. Οὐκ οἶδατε, ὅτι ἡ φιλία τοῦ κόσμου, ἔχθρα τοῦ Θεοῦ ἐστίν; ὅς ἂν βουλευθῇ (ιγ) φίλος εἶναι τοῦ κόσμου, ἐχθρὸς τοῦ Θεοῦ καθίσταται.

«Κόσμον» ἐνταῦθα λέγει πᾶσαν τὴν ὑλικὴν ζωὴν, τὴν μητέρα τῆς φθορᾶς, ἥτις ὁ μετασχεῖν ἐθέλων ἐχθρὸς γίνεται τοῦ Θεοῦ.

ΑΛΛΟΣ (ιδ). Ἐπεὶ ἡ κακία προξενεῖ τὴν πρὸς τὸν κόσμον φιλίαν,

(α) «ΑΛΛΟΣ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (β) Ματθ. ζ'. 7. — (γ) Αὐτόθ. — (δ) «Ζητήσῃεν ἂν τις» Κρ. — (ε) «Πρὸς τὸ τυχεῖν» Κρ. — (ς) «Αἰτήσεως» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ζ) «Δόξει αἰτεῖν, οὐκ αἰτῶν ὃν δεῖ τρόπον, οὐδὲ ὅλως αἰτεῖ» Κρ. — (η) «Τὴν ἐπιστήμην» Κρ. — (θ) «Ὡς προτρέψω» Κρ. — (ι) «Τοὺς ἀντιρρόπους» Κρ. — (ια) «Ἡδονῶν ματαίων» Κρ. — (ιβ) «Ἠξίωσαν» Κρ. — (ιγ) «Ὅς ἂν βουλ.» Κρ. — (ιδ) «Ἀντὶ ΑΛΛΟΣ» ὁ Κρ ἀνέγνω «ΩΡΙΓΕΝΟΣ».

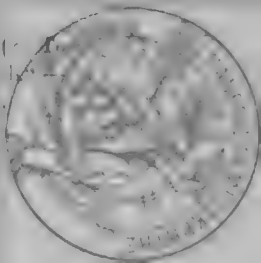


ἀρετὴ δὲ τὴν πρὸς τὸν Θεόν, ἀρετὴ δὲ καὶ κακία οὐ δύνανται συνυπάρχειν.

ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ. Ὁ διὰ τοῦ ἀμαρτάνειν φιλῶν τὸν κόσμον ἐχθρὸς ἀποδείκνυται τοῦ Θεοῦ. Ὡσαύτως καὶ ὁ τὴν πρὸς Θεὸν φιλίαν δι' εὐσεβείας βεβαιῶν, εὐθὺς ἐχθρὸς εὐρίσκεται τοῦ κόσμου. Ὅθεν ἀδύνατόν ἐστιν ὥσπερ δουλεύειν Θεῷ καὶ Μαμμωνᾷ· οὕτω φιλιᾶσαι Θεῷ καὶ κόσμῳ. Ἀμέλει γοῦν ἑλθὼν ὁ Κύριος φίλους Θεοῦ τοὺς πειθομένους αὐτῷ ποιῆσαι, μάχαιραν καὶ διαμερισμὸν ἔθαλεν ἐπὶ τῆς γῆς (α)· ὁ γὰρ λόγος τῆς διδασκαλίας αὐτοῦ διαιρεῖ καὶ μερίζει τῶν γηγίνων καὶ ὑλικῶν, διὰ τούτου παρασκευάζων ἐχθραν ἔχειν πρὸς τὸν κόσμον καὶ ἔνωσιν πρὸς τὸν Θεόν, ἥτις ἐστὶν ἡ πρὸς αὐτὸν φιλία. Διὸ καὶ εἰρήνην δίδωσιν, οὐ καθὼς ὁ κόσμος ὀρέγεται· ἐκεῖνος γὰρ δι' ἧς δίδωσιν εἰρήνης. πρὸς τὰ ὑλικά ἐμπαθεῖς ποιεῖ. Ὁ δὲ Κύριος εἰρήνην παρέχων, φίλους Θεοῦ παρασκευάζει. «Κόσμον» (β) ἐν τούτοις ἀκούειν δεῖ, τὴν πρὸς τὰ τῇδε προσπάθειαν (γ)· εἰ μὲν γὰρ διάφορόν ἐστι τὸ θλίβεσθαι, πίπτειν (δ) εἰς δικαίους καὶ ἀδίκους, οὐκ ἂν φανεῖται εὐλόγος ἢ καύχησις.

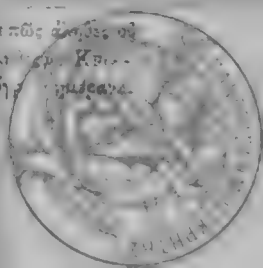
Ἄξιον ζητῆσαι, πῶς οὐκ ἀδιάφοροί εἰσιν αἱ θλίψεις, ἐφ' αἷς φησι καυχᾶσθαι ὁ Ἀπόστολος. Καὶ αὐτόθεν μὲν οὖν πρὸ τοῦ ἡμᾶς περιεργάζεσθαι τὰ περὶ θλίψεως, ἐμφαίνεται ὅτι σπουδαῖόν ἐστιν ἡ θλίψις, ὑπομονὴν, μίαν τῶν ἀρετῶν, κατεργαζομένη· τὸ γὰρ κατεργαζόμενον ἀρετὴν οὕτε φαῦλον οὕτε μέσον εἶναι δύναται. Μήτηρ οὖν τῆς ἀρετῆς τῆς ὑπομονῆς ἐστὶν ἡ θλίψις. ὥς καὶ ὑπομονὴ παρὰ τῷ Παύλῳ ὀνομαζομένης δοκιμῆς (ε) — πολλοὺς τῶν ἁλλοτρίων τῆς πίστεως, ὅταν ἐν περιστάσεσι γένωνται, τὴν στενὴν καὶ τεθλιμμένην ὁδὸν ὁδεύειν, καὶ ἀπάγουσαν εἰς τὴν ζωὴν, οὐκ ὀλίγους δὲ τῶν μακαρίως βιούντων καὶ κατὰ τὸν βίον εὐτυχέστερον ἐχόντων ὁδεύειν διὰ τῆς πλατείας πύλης ἐπὶ τὴν εὐρυχωρίαν (ς) καὶ ἀπάγουσαν εἰς τὴν ἀπώλειαν. Μήποτε οὖν λεκτέον (ζ) τῇ διαθέσει καὶ οὐχὶ τοῖς περιεστηκόσι κρίνεσθαι τὴν στενὴν καὶ τεθλιμμένην ἀπάγουσαν εἰς τὴν ζωὴν. ἢ τὴν εὐρύχωρον, ἀπάγουσαν εἰς τὴν ἀπώλειαν. Ὁ μὲν γὰρ τῆς πίστεως ἁλλότριος, καὶ τὰ περιεστηκότα αὐτὸν ἢ ἐπίποναι·

(α) Μαθ. ι', 34. — (β) «Κόσμον οὖν» Κρ. — (γ) «Συμπάθειαν» Κρ. — (δ) «Χειρόγ.» «πίπτειν», δὲ διορθωτέον δεῖν ἔγνωμεν, ὡς ἐν τῷ κειμένῳ, κατὰ (ε) Ῥωμ. ε', 4. — (ς) «Ἐπὶ τὴν εὐρύχωρον» Κρ. — (ζ) «Ἐκλεκτέον» Κρ.



οἶον πενία καὶ νόσος, ἥ τι τῶν παραπλησίων, ὃ βούλεται πράττων καὶ λέγων, καὶ μὴ ἀναστέλλων τὰς ὀρμὰς, μηδὲ ἐπέχων τῷ τοῦ Θεοῦ λόγῳ, καὶ τότε τὴν εὐρύχωρον ὁδεύειν καὶ ἀπάγουσαν εἰς ἀπώλειαν. Ὁ δὲ δίκαιος οὐχ ἤττον ἐν τοῖς νομιζομένοις ἀγαθοῖς ἑαυτὸν συνέχει καὶ θλίβει, μήποτε φαγῶν καὶ ἐμπλησθεὶς, ἐπιλαθόμενος Κυρίου τοῦ Θεοῦ, καὶ τῆς παρ' αὐτῷ ἐν τοῖς μὴ βλεπομένοις ἐλπίδος, αὐτοῦ που καταμείνῃ, ὑπὸ τῶν τοὺς πολλοὺς καθελκόντων ἀπὸ τῆς ἀρετῆς κατασπώμενος. Ὅτι δὲ τοῦτο οὕτως ἔχει, δηλοῖ καὶ ὁ Ἀπόστολος ἐν τῷ λέγειν «ἐν παντὶ θλιβόμενοι, ἀλλ' οὐ στενοχωρούμενοι» (α). Καὶ πάλιν· «οἶδα καὶ ταπεινοῦσθαι καὶ περισσεύειν» καὶ τὰ ἐξῆς (β)· διὰ γὰρ ἀμφοτέρων τῶν ῥητῶν τὰ δόξαντα ἂν τοῖς πολλοῖς ἐναντία εἶναι μανθάνομεν. Εἰ γὰρ ἀληθές τὸ «ἐν παντὶ θλιβόμενοι», πῶς ἀληθές οὐ μόνον τὸ «οἶδα ταπεινοῦσθαι, ἀλλὰ καὶ περισσεύειν»; Καὶ πάλιν· πῶς ἀληθές οὐ μόνον τὸ πεινῆν αὐτόν, ἀλλὰ καὶ χορτάζεσθαι (γ); Καὶ πάλιν· πῶς «ἐν παντὶ θλιβόμενοι» (δ); Ἀλλὰ καθ' ἡμᾶς ἐν παντί. Τῷ δὲ (ε) ἔξωθεν συμβαίνοντι θλιβόμενος ὁ Παῦλος ἦν, τοῦ λόγου αὐτὸν θλίβοντος. Ἵνα μὴ οὖν ἀνεθῇ τῷ περισσεύειν, μηδὲ βλαβῇ ἐκ τοῦ χορτάζεσθαι· διὸ καὶ ἐκαυχᾶτο ἐν ταῖς θλίψεσιν, ἔργον αὐτοῦ τυγχανούσαις. Αὕτη δὲ ἡ ἀπὸ λόγου θλίψις ὑπομονὴν κατεργάζεται, ἥς πλουτοῦντες, πολλῶν ἐνδιδόντων πρὸς τὸν πλοῦτον, καὶ οὐχ ὑπομενονόντων αὐτόν, ἀλλ' ἐξανισταμένων αὐτῶν, καὶ ὑγιαίνοντες, χαλεποῦ ὄντος ἀναμαρτήτως ὑγίειαν φέρειν. Διόπερ ὁ πυκτεύων, ὡς οὐκ ἄερα δέρων, ὑπωπιάζει ἑαυτοῦ τὸ σῶμα, καὶ δουλαγωγεῖ· οὐδὲν δὲ ἤττον καὶ δοξαζόμενοι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων. Εἰ δὲ μὴ (ς) καθ' ἡμετέραν (ζ) πραγματεῖαν τοιοῦτόν τι ἡμῖν συμβαίνει, δεόμεθα τῆς ἀπὸ λόγου ἐπιστροφῆς, καθαιρουσῆς τὴν ἡδονήν, καὶ κωλυούσης τὸ ἄλογον ἐπὶ τῇ δόξῃ ἐπαρμα. Ἡ λεγέτω ἡμῖν ὁ βουλούμενος ταῦτα παραδέξασθαι, εἰ μὴ δοκιμώτατός ἐστιν οὐκ ἔλαττον τοῦ πενίαν γενναίως ὑπομένοντος ὁ τὸν πλοῦτον οἰκονομῶν κατὰ τὸν λόγον, καὶ οὐχ ἤττον τοῦ ἐγκαρτεροῦντος πόνοις τοῖς ἐν νόσοις ὁ διὰ τὴν ὑγίειαν τῆς ψυχῆς μηδὲν παραδεχόμενος πάθος κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ ὑγιαίνειν τὸ σῶμα, ὅτε φιλεῖ

(α) Β' Κορινθ. 8', 8. — (β) Φιλιπ. 2', 12. — (γ) Τὰ ἀπὸ τοῦ «πῶς ἀληθές οὐ μόνον... χορτάζεσθαι» παρὰ τοῦ Κρ οὐ κεῖται. — (δ) «θλιβόμενοι» ἀλλ' ἐν Κρ. — (ε) «Δὲ» οὐ κεῖται παρὰ Κρ. — (ς) «Εἰ καὶ μὴ» Κρ. — (ζ) Τὸ χειρόγραφον.





ἐπιτίθεσθαι εὐεκτοῦν τοῦ ἐπιθυμεῖν κατὰ τοῦ πνεύματος· Εἰ δὲ ἡ ὑπομονὴ δοκιμὴν κατεργάζεται, δοκιμος δὲ καὶ ὁ ἐν τοῖς νομιζομένοις εἶναι κρείττοσι διαφυλάτων ἑαυτὸν ἀβλαβῆ, δῆλον ὅτι δοκιμος ἂν γένοιτο τῆς ἐν αὐτῷ (α) ὑπομονῆς, τὴν δοκιμὴν κατεργαζόμενος· ἦν τινα ὑπομονὴν ἀποδιδομένη θλίψις κατεργάσατο. «Καὶ ὁ Θεὸς γε » βοηθὸς ἐν ταῖς θλίψεσι ταῖς εὐρούσαις τοὺς δικαίους σφόδρα» (β). Καὶ ἕκαστος δὲ ἀναλεξάμενος τὸ ὄνομα τῆς θλίψεως καὶ τοὺς ἀπὸ ταύτης (γ) ἐλέγχας παρασχηματισμούς, ἐκ πολλῆς παρατηρήσεως ἀποφανεῖ, πότερον ποτε αἰεὶ θλίψις δικαίοις μόνοις γίνεται, ἢ ὡς ὁμῶνυμος ἡ λέξις φθάνει ποτὲ καὶ ἐπὶ τοὺς ἐναντίους; Πλὴν συνάγεται ἐκ τούτων ὁ τις μὴ (δ) κατασχυνθήσεται τῷ τὴν ἐλπίδα ἀνειληφέναι ἀψευδῶς, τὴν ἐλπίδα τῆς λεγομένης δοκιμῆς ταύτην αὐτῷ περιποιηκῶσαν ἐλπίζει· καὶ εἴ τις ἐστὶ δοκιμος, τῷ ἀνειληφέναι ἀρετὴν τὴν καλουμένην ὑπομονήν, τοιοῦτός ἐστιν. Καὶ οὐκ ἄλλως δὲ ἐγγίνεται (ε) τινὶ ὑπομονή, ἢ ἐκ τοῦ τὴν θλίψιν κατεργάζεσθαι αὐτήν, ἥτις θλίψις καὶ καύχησις ἐστὶν ἀγίων.

Εἰ καὶ μὴ πάνυ ἀρμοδίᾳ πρὸς τὸ ῥητὸν ἡ χρῆσις, ἀλλ' οὖν ἀναγκαῖον ἡγήσάμην ταύτην ἐνθεῖναι διὰ τὸ ἐκ τῆς ἐρμηνείας ἐπωφελὲς καὶ ζητούμενον. Φησὶ γὰρ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν Εὐαγγελίοις· «εἰ ἡ χεὶρ σου ἢ ὁ ποὺς σου σκανδαλίζει σε, ἔκκοψον » αὐτὰ καὶ βάλε ἀπὸ σοῦ· καλὸν γὰρ σοὶ ἐστὶν εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν » χωλὸν καὶ κυλλόν, ἢ δύο πόδας ἔχοντα καὶ δύο χεῖρας βληθῆναι » εἰς τὸ πῦρ. Καὶ εἰ ὁ δεξιὸς σου ὀφθαλμὸς σκανδαλίζει σε » καὶ τὴν ἐξῆς (ς). Περὶ τούτων ὁ Χρυσόστομός φησιν· «οὐ περὶ μελῶν ταῦτα » λέγει, ἄπαγε (ζ)· ἀλλὰ περὶ φίλων, περὶ προσηκόντων, οὓς ἐν τῇ » ξει μελῶν ἔχομεν ἀναγκαίων. Τοῦτο καὶ ἀνώτερον εἶρηκε, καὶ νῦν » λέγει· οὐδὲν γὰρ (η) βλαβερόν, ὡς συνουσία πονηρά· ὅσα γὰρ ἀνάγκη μὴ δύναται, φιλία πολλῶς δύναται, καὶ εἰς βλάβην καὶ εἰς » ὠφέλειαν. Διὸ μετὰ πολλῆς σφοδρότητος τοὺς βλάπτοντας ἡμᾶς » ἐκκόπτειν κελεύει » (θ).

5. Ἡ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἡ Γραφὴ λέγει, πρὸς φθόνον ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα, ὃ κατώκησεν ἐν ἡμῖν·

(α) «Τῆς καὶ ἐν αὐτῷ» Κρ. — (β) Ψαλμ. νδ'. 1. — (γ) «Τοὺς ἐπὶ ταύτῃ» Κρ. — (δ) «Ὅτι εἴ τις μὴ» Κρ. — (ε) «Ἐγένετο» Κρ. — (ς) Ματθ. ιη', 8. — (ζ) «Ἐκκοψον» περὶ μελῶν λέγων, ἄπαγε» Κρ. — (η) «Γὰρ» παρὰ Κρ. οὐ καίται. — (θ) Πρὸς Χρυσόστ. Ὁμιλ. ΙΖ', εἰς τὸν Ματθ. Τόμ. Ζ', σελ. 258.



« Ἡ δοκεῖτε, ὅτι κενῶς ἡ Γραφή λέγει » καὶ τὰ ἐξῆς. Ὑπερηφανίας πάθος τὸ καταφρονεῖν τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ καὶ προσκείσθαι ταῖς ἡδοναῖς τοῦ βίου τούτου. Ὅθεν πρὸς ταῖς ἰδίαις παραινέσεσι καὶ παλαιῶν λογίων ἐπιμνησθεῖς ὁ Ἀπόστολός φησιν· « ἡ δοκεῖτε, ὅτι » κενῶς ἡ Γραφή λέγει πρὸς φθόνον », ἀντὶ τοῦ ἡ νομίζετε ὅτι ματαιῶς ἡ Γραφή φθονοῦσα ἡμῖν λέγει, ἃ λέγειν μέλλει; Εἴτα μεταξὺ λογίχ' χρησάμενός φησιν· « ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα, ὃ κατώκησεν ἐν ἡμῖν ».

5. Μείζονα δὲ δίδωσι χάριν· [διὸ λέγει] (α),

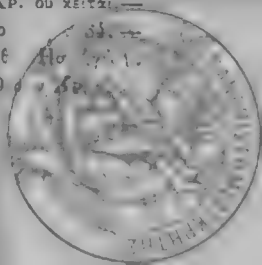
Οὐ βασκαίνει, φησίν, ἡμῖν (β) ἡ Γραφή. Τὸ Πνεῦμα (γ) τὸ λαλῆσαν αὐτὴν « ὃ κατώκησεν ἐν ἡμῖν » ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ, ἐπιποθεῖ τὴν σωτηρίαν τῶν ἡμετέρων ψυχῶν, καὶ μείζονα τῶν κατὰ Θεὸν ἡμῶν πράξεων (δ) δίδωσι τὰ χαρίσματα. Διὸ βουλόμενος ἡμᾶς τῆς τοῦ κόσμου φιλίας συστεῖλαι, φησίν.

6. « Ὁ Θεὸς ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσι » χάριν » (ε).

Εἰ φθόνῳ διαβόλου θάνατος εἰσῆλθεν εἰς τὸν κόσμον, καὶ κατώκησεν εἰς τὸν ἔσω ἡμῶν (ς) ἄνθρωπον, ὁ Χριστὸς κατὰ τὰς Γραφὰς διὰ τοῦτο κατώκησεν, ἵνα τὸν ἐκ τοῦ φθόνου προσγενόμενον θάνατον καταργήσῃ. Καὶ οὐ μόνον τοῦτο, ἀλλὰ καὶ μείζονα ἡμῖν δίδωσι (ζ) χάριν· « ἐγὼ γὰρ ἦλθον, φησίν, ἵνα ζῶν ἔχωσι καὶ περισσὸν ἔχωσιν » (η). Ὅτι δὲ ἐπιποθήσας ἡμᾶς ὁ Θεὸς κατώκησεν ἐν ἡμῖν, Ἡσαίας ἐδήλωσεν εἰπών· « οὐ πρέσβυς, οὐκ ἄγγελος, ἀλλ' αὐτὸς ὁ » Κύριος ἔσωσεν ἡμᾶς, διὰ τὸ ἀγαπᾶν ἡμᾶς καὶ κήδεσθαι ἡμῶν » (θ). Πῶς δὲ καὶ σώσας μείζονα δίδωσι (ι) χάριν; ἡ καθελὼν τὸν ἐπιβουλεύσαντα Σατανᾶν; διὰ τοῦτο ἐπήγαγεν· « ὁ Θεὸς ὑπερηφάνους » ἀντιτάσσεται ». Πῶς γὰρ οὐχ ὑπερήφανος ὁ βῶν, « τὴν Οἰκουμένην ὅλην καταλήψομαι τῇ χειρί, ὥς νοσσίαν »;

ΣΕΥΗΡΙΑΝΟΥ. Τῷ γὰρ διαβόλῳ πολεμεῖν ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα, ἀντὶ τοῦ ἐπιθυμικῶς (ια) μὲν ἔχει ἡ ἐν ἡμῖν ψυχὴ τῆς πρὸς τὸν Θεόν (ιβ)

(α) « Διὸ λέγει » ἐν τῷ χειρογρ. οὐ κεῖται. — (β) « Ἡμῖν » παρὰ Κρ. οὐ κεῖται. — (γ) « Τὸ γὰρ Πνεῦμα » Κρ. — (δ) « Πραγματίων » Κρ. — (ε) Παρο — (ς) « Ἡμῖν » Κρ. — (ζ) « Δόση » Κρ. — (η) Ἰωάν. ι', 10. — (θ) Ἡσ. xli. — (ι) « Δεδώκε » Κρ. — (ια) « Ἐπιθυμητικῶς » Κρ. — (ιβ) « Πρὸς Θεόν » Κρ.



οίκειότητος, τὴν τοῦ κόσμου φιλίαν ἀποστρεφόμενην. Αὐτὸς δὲ ὁ Θεὸς μείζονα τῆς ἐπιθυμίας δίδωσι χάριν. Ὁ δὲ λέγει, τοιοῦτόν ἐστιν· ἐπιποθεῖ μὲν καὶ ἐφίεται τὸ πνεῦμα τὸ ἐν ἡμῖν τῆς πρὸς Θεὸν οίκειότητος, τὴν τοῦ κόσμου φιλίαν ἀποστρεφόμενον· αὐτὸς δὲ μείζονα δίδωσι χάριν τῷ ξένῳ γεγονότι τῆς κοσμικῆς ζωῆς. Διὸ λέγει· « ὁ Θεὸς » ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσι χάριν ».

7. Ὑποτάγητε οὖν τῷ Θεῷ, ἀντίστητε τῷ διαβόλῳ καὶ φεύγεται ἀφ' ὑμῶν (α).

ΔΙΔΡΜΟΡ. Ὑπερηφανία, ἡ εἰς τέλος ἐπηρμένη κακία. Κατὰ διάμετρον δὲ ἀντικειμένη τῇ ὑπερηφανίᾳ ἡ ταπεινοφροσύνη (β) μέγα ἀγαθόν ἐστιν. Καὶ ἐπειδὴ ἀμφοτέρα προαιρετικῶς καὶ ἐκούσιως, τὸ ἀγαθὸν φημι καὶ κακόν, ἐνεργεῖται, πᾶς ὁ κατὰ ἀλαζονεῖαν ὑψῶν ἑαυτόν, πρὸς τοῦ ἀντιταττομένου τοῖς ὑπερηφάνοις Θεοῦ ταπεινοῦται, ἐν καιρῷ ὑψουμένου ἐπαινετῶς τοῦ ταπεινώσαντος ἑαυτὸν κατ' ἀτυφίαν τῶν ἐπ' αὐτῇ ἄθλων ξεναγωγούντων εἰς ὕψος.

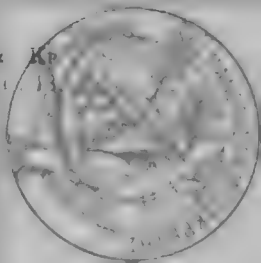
Ζ' Περὶ μετανοίας πρὸς σωτηρίαν καὶ περὶ τοῦ μὴ κρίνειν τὸν πλησίον.

8. Ἐγγίσατε τῷ Θεῷ, καὶ ἐγγιεῖ ὑμῖν· καθάρισατε χεῖρας,

9. ἀμαρτωλοί, καὶ ἀγνίστατε καρδίας δίψυχοι. Ταλαιπωρήσατε καὶ πενήθησατε. Ὁ γέλως ὑμῶν εἰς πένθος μεταστραφήτω καὶ ἡ χαρὰ εἰς κατήφειαν.

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ. Ὁ μετὰ τὸ ἀμαρτάνειν μετανόια κεχρημένος (γ) οὐ πένθος, ἀλλὰ μακαρισμῶν ἐστὶν ἄξιος, ἐπὶ τὸν τῶν δικαίων χορὸν μεταστάς (δ)· « λέγε γὰρ σὺ πρῶτος τὰς ἀμαρτίας σου, ἵνα δικαιωθῇς » (ε). Εἰ δὲ μετὰ τὸ ἀμαρτάνειν ἀναισχυρντεῖ, οὐχ οὕτως ἐπὶ τῷ πεσεῖν ἐστὶν ἑλεεινός, ὥς ἐπὶ τῷ κεῖσθαι πεσών. Εἰ δὲ τὸ μὴ μετανοεῖν ἐφ' ἀμαρτήμασι χαλεπόν, τὸ καὶ πεφυσῆσθαι ἐπὶ τοῖς ἀμαρτήμασι πόσης κολάσεως ἐστὶν ἄξιον; εἰ γὰρ ὁ ἐπὶ τοῖς κατορθώμασιν ἐπαιρόμενος ἀκάρτος ἐστὶν, ὁ ἐπὶ ἀμαρτήμασι τοῦτο πάσχων ποίας τεύζεται συγγνώμης;

(α) Οὕτως ὁ Κρ. Τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον « ἀφ' ἡμῶν » — (β) « Ἡ ἀτυφία » Κρ. — (γ) « Ἀρώμενος » Κρ. — (δ) « Μεταστάς » παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ε) Ἡσ. ι



## 10. Ταπεινώθητε ἐνώπιον τοῦ Κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς.

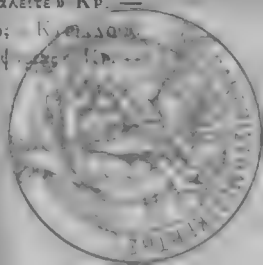
ἩΣΥΧΙΟΥ. Μακχάριον ἐνώπιον Θεοῦ ταπεινοῦσθαι· φησί γάρ Ἰάκωβος· «ταπεινώθητε ἐνώπιον Κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς». Ὅταν τοῖνυν οὕτω ταπεινωθῶμεν, καὶ ὑπὸ δαιμόνων ἐπιβουλευθῶμεν, καὶ ὑπὸ ἀνθρώπων μισούντων τὰς ἀρετὰς πολεμηθῶμεν, ἔχομεν τὸν Θεὸν ἐξαιρούμενον, μόνον ἵνα τοῦ νόμου αὐτοῦ μὴ ἐπιλαθώμεθα, μηδὲ ἀποκάμωμεν (α) ἐν ταῖς θλίψεσι· φησί γάρ ὁ Δαυίδ· «ἶδε τὴν ταπεινωσίν μου, καὶ ἐξελοῦμαι, ὅτι τοῦ νόμου σου οὐκ ἐπελαθόμην» (β).

11. Μὴ καταλαλήτε (γ) ἀλλήλων, ἀδελφοί· ὁ καταλαλῶν ἀδελφοῦ, καὶ κρίνων τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καταλαλεῖ νόμου, καὶ κρίνει νόμον· εἰ δὲ νόμον κρίνεις, οὐκέτι εἶ ποιητῆς

12. νόμου (δ), ἀλλὰ κριτῆς. Εἷς ἐστὶν ὁ νομοθέτης καὶ κριτῆς, ὁ δυνάμενος σῶσαι καὶ ἀπολέσαι· σὺ δὲ τίς εἶ, ὃς κρίνεις τὸν ἕτερον;

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΑΛΟΥ ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ (ε).  
Παγχάλεπον (ς) ἀποκείρει πάθος τῶν ἡμετέρων διανοιῶν, ὑπεροψίας ἀρχὴν καὶ γέννησιν· καίτοι γὰρ δέον τινὰς ἑαυτοὺς κατασκέπτεσθαι (ζ) καὶ κατὰ Θεὸν πολιτεύεσθαι, τρυφῶντες μὲν οὐ δρῶσι, πολυπραγμονοῦσι δὲ τὰ ἑτέρων· καὶ ἀσθενοῦντας ἰδῶσί τινας. ὥς περ εἰς λήθην ἐρχόμενοι τῶν ἰδίων ἀρρωστημάτων, φιλοψογίας (η) ὑπόθεσιν ποιοῦνται τὸ χρῆμα καὶ καταλαλιᾶς ἀφορμὴν (θ)· καταψηφίζονται γὰρ αὐτῶν, οὐκ εἰδότες ὅτι τὰ ἴσα νοσοῦντες τοῖς παρ' αὐτῶν διαβεβλημένοις, ἑαυτοὺς (ι) κατακρίνουσιν. Οὕτω που καὶ ὁ σφώτατος γράφει Παῦλος· «ἐν ᾧ γὰρ κρίνεις τὸν ἕτερον, σεαυτὸν κατακρίνεις· τὰ γὰρ αὐτὰ» πρᾶσσεις ὁ κρινὼν» (ια).

(α) «Ἀποκακῶμεν» Κρ. — (β) Ψαλμ. ρη΄. 53. — (γ) «Καταλαλεῖτε» Κρ. — (δ) «Οὐκ εἶ ποιητῆς τοῦ νόμου» Κρ. — (ε) Παρὰ Κρ ἐπιγράφεται ἀπλῶς· Κρ. 122 α. — (ς) «Πᾶν χάλεπόν» Κρ. — (ζ) «Κατασκέπτεσθαι» Κρ. — (η) «Φιλοψογία» Κρ. — (θ) «ὑπόθεσιν» Κρ. — (ι) «ἑαυτῶν» Κρ. — (ια) Ῥωμ. 6', 1.



Η' Ὅτι οὐκ ἐν ἀνθρώπῳ, ἀλλ' ἐν θεῷ τὰ διαθήματα ἀνθρώπου (α) κατευθύνεται· ἐν ᾧ περὶ πλεονεξίας πλουσίων καὶ τῆς ἐν κόσμῳ τρυφῆς αὐτῶν, καὶ περὶ διαιοκρησίας θεοῦ.

13. Ἄγε νῦν οἱ λέγοντες· σήμερον καὶ αὔριον πορευσώμεθα εἰς τήνδε τὴν πόλιν καὶ ποιήσωμεν ἐκεῖ ἐνιαυτὸν καὶ ἐμπορευσώμεθα καὶ κερδήσωμεν.

Οἱ μὲν (β) γὰρ πρὸς ἐμπορίας καὶ τὰς ἐντεῦθεν φιλοκερδείας ἀκορέστως κεχρηνότες ὁδοιποριῶν ἀνέχονται μακρῶν, ναυτιλίας καὶ τῶν ἐν αὐτῇ κυμάτων· οἱ δὲ τὴν πεπορισμένην αὐτοῖς δυναστείαν ὄπλον ποιοῦνται τῆς καθ' ἑτέρων πλεονεξίας· ἕτεροι δὲ αὐτὰ ἐκ μοχθηρῶν εὐρημάτων παχύνουσι βαλάντια, καὶ τόκους ἐπὶ τόκοις (γ) ἀνοσίως συλλέγοντες, πῦρ καὶ κόλασιν ταῖς ἑαυτῶν καταχέουσι κεφαλαῖς.

[Περὶ φρονήματος μετεώρου λεγόμενον, οὗ τὸ τέλος ἀφανισμός](δ).

14. Οἵτινες οὐκ ἐπίστασθε τὸ τῆς αὔριον· ποία γὰρ ἡ ζωὴ ὑμῶν; ἀτμὶς γὰρ ἔσται; ἡ πρὸς ὀλίγον φαινομένη, ἔπειτα

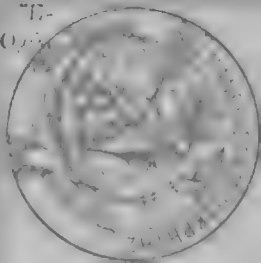
15. δὲ καὶ ἀφανιζομένη (ε)· ἀντὶ τοῦ λέγειν ὑμᾶς, ἐὰν ὁ Κύριος θελήσῃ καὶ ζήσωμεν, καὶ ποιήσωμεν τοῦτο ἃ ἐκεῖνο·

16. νῦν δὲ καυχᾶσθε ἐν ταῖς ἀλαζονείαις ὑμῶν. Πᾶσα καύ-

17. χησις τοιαύτη πονηρὰ ἐστίν. Εἰδότες οὖν καλὸν ποιεῖν, καὶ μὴ ποιοῦντι ἀμαρτία αὐτῷ ἐστίν.

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ. «ΟΥ ΤΟΥ ΘΕΛΟΝΤΟΣ, ΟΥΔΕ ΤΟΥ ΤΡΕΧΟΝΤΟΣ» (ς). Οὐ τὴν ἐξουσίαν ἀναιρεῖ, ἀλλὰ δείκνυσιν, ὅτι οὐ τὸ πᾶν αὐτοῦ ἐστίν, ἀλλὰ δεῖται τῆς ἀνωθεν χάριτος. Δεῖ μὲν καὶ θέλειν καὶ τρέχειν, θαρρεῖν δὲ μὴ τοῖς οἰκείοις πόνοις, ἀλλὰ τῇ τοῦ Θεοῦ φιλανθρωπίᾳ· φησὶ γὰρ ἐν ταῖς Παραοιμίαις· «μὴ » καυχῶ τὰ εἰς αὔριον· οὐ γὰρ γινώσκεις τί τέξεται ἡ ἐπιούσα» (ζ)· οὐδὲ γὰρ (η) ἐφ' ἡμῖν ἐστι τὸ ἐλθεῖν εἰς τὴν αὔριον, καθάπερ οὐδὲ

(α) «Ἀνδρός» Κρ. — (β) Τὸ σχόλιον παρὰ Κρ ἐπιγράφεται «ΚΥΡΙΑΛΟΓ». — (γ) «Τόκοις ἐπὶ τόκοις» Κρ. — (δ) Τα ἐν ἀγκύλαις γέγραπται ἐν τῇ ᾠᾷ. — (ε) «Ἐπειτα δὲ καὶ ἀφανιζομένη» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ς) Ὅρ. τῆς πρὸς Ῥωμ. (Οὐ) ις', Τόμ. Θ', σελ. 862. — (ζ) Παραοιμ. κς', 1. — (η) «Οὐ γὰρ» Κρ.



τῷ μισθίῳ (α), τῷ πρὸς ἡμέραν μισθωθέντι μίαν, ἐξουσία τίς ἐστὶν ἄφ' ἑαυτοῦ καὶ τῆς ἐξῆς ἐργάζεσθαι (β), πλὴν εἰ μὴ ὁ μισθωσάμενος ἐπιτρέψειεν.

### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ

1. Ἄγε νῦν οἱ πλούσιοι, κλαύσατε ὀλολύζοντες ἐπὶ ταῖς ταλαι-
2. πωρίαις ὑμῶν ταῖς ἐπερχομέναις. Ὁ πλοῦτος ὑμῶν σέσηπε,
3. καὶ τὰ ἱμάτια ὑμῶν σητόβρωτα γέγονεν. Ὁ χρυσὸς ὑμῶν  
καὶ ὁ ἄργυρος κατίωται,

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ (γ). Ἀψώμεθα τῆς ὁδοῦ τῆς στενῆς. Μέχρι πότε τρυφή; μέχρι πότε ἄνεσις; οὐκ ἐνεπλήσθημεν ῥαθυμοῦντες, γελῶντες, ἀναβαλλόμενοι; Τοιαῦτα (δ) πάλιν ἔσται, τράπεζα καὶ κόρος καὶ πολυτέλεια (ε) καὶ χρήματα καὶ κτήσεις (ς) καὶ οἰκοδομαί; Καὶ τί τὸ κέρδος; θάνατος· καὶ τί τὸ τέλος; τέφρα καὶ κόνις, σοροὶ καὶ σκώληκες.

ΚΥΡΙΛΛΟΥ. Τουτέστιν ἡ ὀργὴ μονονουχί κατασφάξασα καὶ οἶον τινὰς κριοὺς καὶ ταύρους ἀδρούς τε καὶ πίονας καταστρώσασα· οἷς ἂν εἰκότως λέγοιτο πρὸς ἡμῶν· «ἄγε νῦν οἱ πλούσιοι, κλαύσατε ὀλο-  
»λύζοντες ἐπὶ ταῖς ταλαιπωρίαις ὑμῶν ταῖς ἐπερχομέναις». Προσε-  
ποισομεν δὲ τούτοις τό· «ἐτρυφήσατε, ἐσπαταλήσατε ἐπὶ τῆς γῆς,  
»ἐθρέψατε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὡς ἐν ἡμέρᾳ σφαγῆς»· τοιοῦτοι γὰρ γεγόνασιν οἱ τῶν Ἰουδαίων καθηγηταί, καταβοσκόμενοι μὲν τρό-  
πον τινὰ τόπον πίονα καὶ εὐρύχωρον, τὰς ἐκ τῶν λαῶν δωροφορίας, καταπιανθέντες δὲ ὥσπερ ταῖς παρὰ πάντων τιμαῖς, ἀλλ' (ζ) ὡς κριοὶ καὶ ταῦροι πεπτῶकाσι τῇ τοῦ Κυρίου μαχαίρᾳ περιπεσόντες οἱ δαίλαιοι.

(α) «Μισθῶ» ΚΡ. — (β) «Ἐργάσασθαι» ΚΡ. — (γ) «ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ» ΚΡ. —  
(δ) «Ὁὐ τὰ αὐτὰ» ΚΡ. — (ε) Οὕτως ὁ ΚΡ, τὸ δὲ χειρόγραφον ἀντὶ πολυτέλεια  
γράφει α πολυτεία». — (ς) «Κτήσεις» ΚΡ. — (ζ) «Ἀλλ'» παρὰ ΚΡ οὐκ ἔστι.



ΔΙΑΓΥΜΟΥ (α). Προλέγει τὴν τιμωρίαν διὰ φιλανθρωπίαν, ἵνα μετανοήσαντες ἔξω γένοιτο τῶν ἀπειλουμένων (β).

[Ἐλεγχος ἀδίκων καὶ μετάνοια.] (γ).

3. Καὶ ὁ ἰὸς αὐτῶν εἰς μαρτύριον ἡμῖν (δ) ἔσται, καὶ φάγεται τὰς σάρκας ὑμῶν ὡς πῦρ· ἐθησαυρίσατε ἐν ἐσχάταις ἡμέραις. Ἰδοὺ ὁ μισθὸς τῶν ἐργατῶν τῶν ἀμησάντων τὰς χώρας ὑμῶν, ὁ ἀπεστερημένος ἀφ' ὑμῶν κράξει, καὶ αἱ βοαὶ τῶν θερισάντων εἰς τὰ ὦτα Σαβαώθ (ε) εἰσεληλύθασιν.

Ἀντὶ τοῦ καταμαρτυρήσει ὑμῶν διὰ τοῦ ἰοῦ ἐλέγχων τὸ ἀμετάδοτον· ὁμοίως καὶ (ς) τὰ ἱμάτια διὰ τῆς σήψεως.

5. Ἐτρυφήσατε ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐσπαταλήσατε· ἐθρέψατε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὡς ἐν ἡμέρᾳ σφαγῆς. Κατεδικάσατε, ἐφονεύσατε τὸν δίκαιον, καὶ οὐκ ἀντιτάσσεται ὑμῖν.

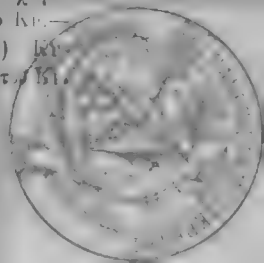
ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ. Τί οὖν; κεκώλυται ἡ τρυφή; καὶ σφόδρα. Διὰ τί οὖν εἰς μετάληψιν ἔκτισται; ὅτι καὶ ἄρτον ἔκτισε, καὶ κεκώλυται ἡ ἀμετρία. Ὅτι καὶ οἶνον ἔκτισε, καὶ κεκώλυται ἡ ἀμετρία. Οὐχ ὡς ἀκάθαρτον τοίνυν τὴν τρυφήν (ζ) παραιτεῖσθαι κελεύει, ἀλλ' ὡς ἐκλύουσιν διὰ τῆς ἀμετρίας τὴν ψυχὴν· πᾶν γὰρ κτίσμα Θεοῦ καλόν, φησί. καὶ οὐδὲν ἀπόβλητον, μετὰ εὐχαριστίας λαμβανόμενον.

θ' *Περὶ μακροθυμίας καὶ ὑπομονῆς παθημάτων, καὶ περὶ ἀληθείας.*

7. Μακροθυμήσατε οὖν, ἀδελφοί, ἕως τῆς Παρουσίας τοῦ Κυρίου. Ἰδοὺ ὁ γεωργὸς ἐκδέχεται τὸν τίμιον καρπὸν τῆς γῆς, μακροθυμῶν ἐπ' αὐτῷ, ἕως λάβῃ ὑετὸν πρῶτον καὶ ὄψιμον.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ (η). Εἰ γὰρ καὶ ὑπερτίθεται, φησὶν, ὁ Θεὸς τῶν ἀμαρτανόντων τὴν τιμωρίαν [περιμένων αὐτῶν τὴν μετάνοιαν] (θ), οὐχ ὡς μεταβεβλημένος ταῦτα ποιεῖ, ἢ καὶ φιλῶν τοὺς ἀμαρτάνοντας, ἀλλὰ καιρὸν αὐτοῖς ἐπιστροφῆς παρέχων. Εἰπὼν τῶν

(α) Παρὰ Κρ ἐπιγράφεται «*ΗΕΚΧΙΟΥ*». — (β) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον «*ἐπικαλουμένων*». — (γ) Ταῦτα γέγραπται ἐν τῇ ᾠδᾳ. — (δ) «*ἡμῖν*» Κρ. — (ε) «*Κυρίου Σαβαώθ*» Κρ. — (ς) «*Δὲ καὶ*» Κρ. — (ζ) «*Τροφὴν*» Κρ. — (η) «*ΚΥΡΙΛΛΟΥ*» Κρ. — (θ) Ταῦτα οὐ κεῖται ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ· ἐληφθησαν δὲ ἐκ τῆς Κρ.



ἀδίκων τὴν τιμωρίαν τοῖς ἀδικηθεῖσιν εἰκότως μακροθυμεῖν παραινεῖ, τὴν Παρουσίαν ἐκδεχομένοις τοῦ Κυρίου, ἅμα δὲ καὶ ὀρκων ἀπαγορεύει ἅπτεσθαι, καὶ προσευχῇ καὶ ψαλμῳδίᾳ σχολάζειν, καὶ πίστιν ἔχειν περὶ τοὺς ἱερεῖς τοῦ Θεοῦ καὶ πρὸς ἀλλήλους ἀγάπην, ὡς καὶ δεέσθαι ὑπὲρ ἀλλήλων. Καὶ ἡ ἀπόδειξις τῆς ἰσχύος τῆς προσευχῆς ὁ Ἑλίας εἰς μέσον φέρεται· καὶ τελευταῖον, ὅσος τῶν ἀμαρτωλοῦς (α) ἐπιστρεφόντων ὁ μισθός.

8. Μακροθυμήσατε καὶ ὑμεῖς, στηρίξατε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὅτι ἡ Παρουσία τοῦ Κυρίου ἤγγικεν.

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ. Μακροθυμίαν πρὸς ἀλλήλους, ὑπομονὴν πρὸς τοὺς ἔξω· μακροθυμεῖ γὰρ τις πρὸς ἐκείνους, οὓς δυνατόν καὶ ἀμύνασθαι, [ὑπομένει δὲ οὓς οὐ δύναται ἀμύνασθαι] (β). Διὰ τοῦτο ἐπὶ μὲν Θεοῦ οὐδέποτε ὑπομονὴ λέγεται, μακροθυμία δὲ πολλοῦ.

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ. Εἰ οὖν καὶ ἐνταῦθα δοκοῦσιν ἐγκαταλειφθῆναι (γ), ἀλλ' ὁμως ἐκεῖ πολλῆς ἀπολαύουσι τῆς δόξης. Ὅταν δὲ ἰδῶσιν οἱ μέγιστα φυσθῶντες τοὺς μαστιζομένους (δ) ὑπ' αὐτῶν, τοὺς καταφρονουμένους, τοὺς καταγελωμένους τούτους ἐγγὺς ὄντας τοῦ Θεοῦ (ε), τότε ἔρηνήσουσι καὶ ὀλολύξουσιν, ὅταν τοὺς οἰκτροὺς καὶ ταλαιπώρους καὶ μυρία παθόντας δεινὰ καὶ πιστεύσαντας, εἰς τοσαύτην ἄγαν (ς) λαμπρότητα.

9. Μὴ στενάζητε (ζ) κατ' ἀλλήλων, ἀδελφοί (η), ἵνα μὴ κατακριθῆτε (θ)· ἰδοὺ ὁ κριτὴς πρὸ τῶν θυρῶν ἔστηκεν.

10. Ὑπόδειγμα λάβετε, ἀδελφοί μου, τῆς κακοπαθείας καὶ τῆς μακροθυμίας τοὺς Προφῆτας, οἱ ἐλάλησαν ἐν τῷ ὀνόματι

11. Κυρίου. Ἰδοὺ, μακαρίζομεν τοὺς ὑπομένοντας· τὴν ὑπομονὴν ἰσθῆτε ἡκούσατε, καὶ τὸ τέλος Κυρίου εἶδετε, ὅτι πολυεύσπλαχνός ἐστι καὶ οἰκτίρμων.

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ, ΡΗΤΟΥ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ, «ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΝΤΕΣ » ΕΝ ΤΩΙ ΘΕΩΙ».

(α) α' "Ὅσος ὁ » Κρ. — (β) Ταῦτα μὴ κείμενα ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ Κρ. — (γ) α' Ἐγκαταλείψθαι » Κρ. — (δ) Ὁὕτως ὁ Κρ., τὸ δὲ ἡμ. α' μακαρίζομένους » — (ε) α' Ὀντας (ε)οῦ » Κρ. — (ς) α' Ἄγαν » Κρ. — (ζ) α' Στενάζετε » Κρ. — (η) α' Ἀδελφοί » παρὰ Κρ οὐ κείνται. — (θ) α' Κρίθητε » Κρ.





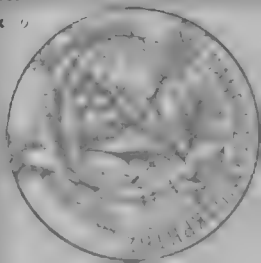
Εἰ γὰρ εὐχαριστοῦμεν μετὰ χαρᾶς πολλῆς, μεγάλα τὰ γινόμενα· ἔστι γὰρ εὐχαριστεῖν διὰ φόβον μόνον· ἔστι δὲ (α) εὐχαριστεῖν ἐν λύπῃ ὄντα· καὶ οἶον, ὁ Ἰώβ ἡνυχάρισται μὲν, ὀδυνώμενος δὲ καὶ (β) ἔλεγεν· «ὁ Κύριος ἔδωκε, καὶ ὁ Κύριος ἀφείλετο» (γ). Μὴ γὰρ τις λέγέτω, ὅτι οὐκ ἐλύπει αὐτὸν τὰ γινόμενα, οὐδὲ ἀθυμία περιέβαλλε, μηδὲ τὸ μέγα ἐγκώμιον ἀφαιρέσθω (δ) τοῦ δικαίου. Ὅταν δὲ τοιαῦτα ᾗ, οὐ διὰ τὸν φόβον οὐδὲ διὰ δεσποτεῖαν μόνον, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν τῶν πραγμάτων φύσιν (ε), πόσος ὁ ἔπαινος; Καὶ πάλιν· εἰπέ μοι γάρ, πότε μακαρίζεις τὸν Ἰώβ; ὅτε εἶχε τὰς τοσαύτας καμῆλους, καὶ τὰ ποίμνια, καὶ τὰ βουκόλια; ἢ ὅτε ἐκείνην τὴν φωνὴν ἀφῆκεν· «ὁ Κύριος ἔδωκεν, ὁ Κύριος ἀφείλετο»; Καὶ γὰρ ὁ διάβολος (ς) διὰ τοῦτο ἡμᾶς ζημιοῖ, οὐχ ἵνα τὰ χρήματα ἡμῶν ἀφείληται (οἶδε γάρ, ὅτι οὐδὲν ἔστιν), ἀλλ' ἵνα διὰ τούτων ἀναγκάσῃ εἰπεῖν τι βλάσφημον.

ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ (ζ). Ἐκ γὰρ τῆς ἐκβάσεως τῶν πραγμάτων ἐδείχθη καὶ ἡ τοῦ διαβόλου συκοφαντία καὶ ἡ τοῦ Θεοῦ ἀψευδής μαρτυρία.

*Γ' Παραίνσεις εἰδικαὶ ἐκάστῳ προσήκουσαι μετὰ πίστεως.*

12. Πρὸ πάντων δέ, ἀδελφοί μου, μὴ ὀμνύετε, μήτε τὸν οὐρανόν, μήτε τὴν γῆν, μήτε ἄλλον τινὰ ὄρκον· ἦτω δὲ ὑμῶν τὸ ναί, ναί, καὶ τὸ οὐ, οὐ· ἵνα μὴ εἰς ὑπόκρισιν πέσητε.
13. Κακοπαθεῖ τις ἐν ὑμῖν; Προσευχέσθω. Εὐθυμεῖ τις;
14. ψαλλέτω. Ἀσθενεῖ τις ἐν ὑμῖν; προσκαλεσάσθω τοὺς πρεσβυτέρους τῆς Ἐκκλησίας, καὶ προσευξάσθωσαν ἐπ' αὐτόν, ἀλείψαντες αὐτὸν ἐλαίῳ ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ Κυρίου.
15. καὶ ἡ εὐχὴ τῆς πίστεως σώσει τὸν κάμνοντα, καὶ ἐγερεῖ αὐτόν ὁ Κύριος· καὶ ἁμαρτίας ἢ πεποιηκώς, ἀφεθήσεται.
16. αὐτῷ. Ἐξομολογεῖσθε οὖν ἀλλήλοις τὰ παραπτώματα,

(α) «Δὲ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (β) «Ἡνυχάριστησεν ὀδυνώμενος; καὶ» Κρ. — (γ) «Ἀφείλετο» Κρ. Ἰώβ, α', 21. — (δ) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ γεῖρόν. «ἀφαιρέσθαι». — (ε) «Ἀλλὰ καὶ δι' αὐτὴν τῶν πραγμάτων τὴν φύσιν» Κρ. — (ς) «Καὶ ὁ διάβολος» Κρ. — (ζ) Παρὰ Κρ ἀνεπίγραφον κεῖται.



καί εὐχεσθε ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως ἰαθῇτε· πολὺ γὰρ (α) ἰσχύει δέησις δικαίου ἐνεργουμένη.

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ. Τί οὖν ἐν ἀπαιτῇ τις ὄρκον καὶ ἀνάγκην ἐπάγει; ὁ τοῦ Θεοῦ πρόβος τῆς ἀνάγκης ἔστω δυνατώτερος· ἐπεὶ, εἰ μέλλεις τοιαύτας (β) προβάλλεσθαι προτάσεις, οὐδὲν φυλάξεις τῶν ἐπιταχθέντων· καίτοι γε ἐπὶ τῶν νόμων τῶν ἀνθρωπίνων οὐδαμοῦ τοῦτο τολμᾷς προβάλλεσθαι (γ), οὐδὲ εἰπεῖν, ἀλλ' ἐκὼν καὶ ἄκων καταδέχῃ τὰ γεγραμμένα. Ἄλλως δὲ οὐδὲ ἀνάγκην ὑποστήσῃ ποτέ· ὁ γὰρ τῶν ἔμπροσθεν μακαρισμῶν ἀκούσας καὶ τοιοῦτον ἑαυτὸν παρασκευάσας, οἷον ἐπέταξεν ὁ Χριστός, οὐδεμίαν παρ' οὐδενὸς ὑποστήσεται τοιαύτην ἀνάγκην, αἰδέσιμος ὢν παρὰ πᾶσι καὶ σειμνός. Τί δέ ἐστι (δ) τὸ περιττόν τοῦ ναὶ καὶ (ε) τοῦ οὐ; ὁ ὄρκος, οὐ τὸ ἐπιорκεῖν (ς)· ἐκεῖνο γὰρ οὐδεὶς δεῖται μαθεῖν, ὅτι ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστὶ καὶ περιττόν, ἀλλ' ἐναντίον· τὸ δὲ περιττόν καὶ τὸ πλεόν ὁ ὄρκος ἐστίν.

ΤΟΥ ΑΓΓΟΥ (ζ). Διὰ τοῦτο δὲ τὸ παλαιὸν ὁ ὄρκος νενομισθήσεται, ἵνα μὴ κατ' εἰδώλων ὀμνύωσιν· ὁμείσθε γὰρ, φησί, τὸν Θεὸν τὸν ἀληθινόν.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΑΛΟΥ (η). Ἐστω ἡ τοῦ βίου ἡμῶν μαρτυρία βεβαιότερα ὄρκου. Εἰ δέ τις ἀναιδής, μὴ δυσωπούμενος ὑμῶν (θ) τῷ βίῳ, τολμᾷ ὑμῖν ἐπαγαγεῖν ὄρκον, ἔστω ὑμῖν τὸ ναί, ναί· καὶ τοῦ, οὐ, ἀντὶ τοῦ ὄρκου. Διὰ τοῦτο κωλύει ἡμᾶς ὀμνύναι κατὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ἵνα μὴ δῶμεν τῇ κτίσει τὸ ὑπὲρ κτίσιν ἄξιωμα, θεοποιοῦντες αὐτά· οἱ γὰρ ὀμνύντες, φησί, κατὰ τοῦ μείζονος ὀμνύουσιν, ὥς ὁ Ἀπόστολός φησιν (ι).

ΕΡΩΤΗΣΙΣ, ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ (ια).

ΕΡΩΤΗΣΙΣ. Ἐν θλίψει διδάγει τις· παρκαλείτω τὸν Θεόν. Πολὺ ἰσχύει δέησις δικαίου ἐνεργουμένη. Τί ἐστὶ τὸ «ἐνεργουμένη»;

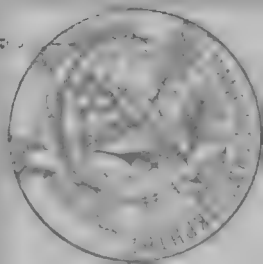
ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ. Κατὰ δύο τρόπους ἐνεργουμένην οἶδα τοῦ δικαίου τὴν

(α) «Γὰρ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.—(β) «Εἰ μέλλεις τὰς τοιαύτας» Κρ.—(γ) «Προβάλλεσθαι» Κρ.—(δ) «Τί ἐστὶ» Κρ.—(ε) «Καὶ» οὐ κεῖται ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ, προσελήφθη δὲ ἐκ τοῦ Κρ.—(ς) «Οὐκ ἐπὶ τὸ ἐπιорκεῖν» Κρ.—(ζ) «ΤΟΥ ΑΓΓΟΥ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.—(η) «ΚΥΡΙΑΛΟΥ» Κρ.—(θ) Οὕτως ὁ Κρ, τὴ δὲ χειρόγραφ. «ἡμῶν».—(ι) Ἐβρ. ζ', 16.—(ια) Παρὰ Κρ «ΕΡΩΤΗΣΙΣ ΜΑΣΙΜΟΥ». Ἀποτελεῖ ἑρμηνείαν τῶν ἐρωτησίων ἐν τῇ τοῦ Ὁμολογητοῦ Μαξίμου συγγραφῇ, ἣς ἡ ἐπὶ τῷ ἁγίῳ Πατρὶ ἱεράρχῳ πρόφων ἀπὸρων τῆς θείας Γραφῆς». Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. 4', σελ. 59.



δέησιν· καθ' ἓνα μὲν, ὁπότεν μετὰ τῶν κατ' ἐντολὴν ἔργων τῷ Θεῷ τὴν ταύτης ποιῆται προσαγωγὴν τῆς δεήσεως ὁ εὐχόμενος, καὶ μὴ μόνον ἐν ψιλῷ λόγῳ καὶ διακένῳ φωνῆς ἤχῳ τῆς γλώττης ἐκπίπτουσιν, ἀργὴν κείσθαι τὴν δέησιν καὶ ἀνυπόστατον, ἀλλ' ἐνεργὸν καὶ ζῶσαν τοῖς τρόποις τῶν ἐντολῶν ψυχουμένην· εὐχῆς γὰρ καὶ δεήσεως ὑπόστασις ἡ διὰ τῶν ἀρετῶν ὑπάρχει πρόδηλος (α) ἐκπλήρωσις· καθ' ἣν ἰσχυρὰν καὶ πάντα δυναμένην ὁ δίκαιος ἔχει τὴν δέησιν, ἐνεργουμένην ταῖς ἐντολαῖς. Καθ' ἕτερον δὲ τρόπον, ὁπότεν ὁ τῆς εὐχῆς τοῦ δικαίου δεόμενος τὰ ἔργα τῆς εὐχῆς διαπράττεται, τὸν τε πρότερον διορθούμενος βίον καὶ τὴν δέησιν ἰσχυρὰν ποιοῦμενος τοῦ δικαίου διὰ τῆς οἰκείας καλῆς ἀναστροφῆς δυναμουμένην· οὐ γὰρ ὅφελος τῆς τοῦ δικαίου δεήσεως τοῦ ταύτης χρῆζοντος πλέον τῶν ἀρετῶν ἡδομένου τοῖς πλημμελήμασιν. Ἐπεὶ καὶ ὁ μέγας ποτὲ Σαμουὴλ ἐπένθει πλημμελοῦντα τὸν Σαούλ, ἀλλ' οὐκ ἴσχυσε τὸν Θεὸν ἰλεῶσασθαι, μὴ λαβὼν συλλήπτωρα τοῦ πένθους τὴν καθήκουσαν τοῦ πλημμελοῦντος διόρθωσιν. Διὸ τοῦ ἀνοήτου (β) πένθους ὁ Θεὸς καταπαύων τὸν ἑαυτοῦ θεράποντα, φησὶ πρὸς αὐτόν· « ἕως πότε σὺ πενθεῖς ἐπὶ » Σαούλ, καὶ ἐγὼ ἐξουδένωκα αὐτόν τοῦ μὴ βασιλεύειν ἐπὶ Ἰσραὴλ » (γ); Καὶ πάλιν Ἰερεμίας συμπαθέστατος ὑπὲρ τοῦ λαοῦ τῶν Ἰουδαίων, περὶ τὴν πλάνην μανέντος τῶν δαιμονίων, οὐκ εἰσακούεται προσευχόμενος, οὐκ ἔχων εἰς προσευχῆς δύναμιν τὴν ἀπὸ τῆς πλάνης τῶν ἀθέων Ἰουδαίων ἐπιστροφὴν. Ὅθεν τοῦ διακενῆς προσεύχεσθαι καὶ τοῦτον ἀπάγων ὁ Θεός, φησὶ· « καὶ σὺ μὴ προσεύχου περὶ τοῦ λαοῦ » τούτου, καὶ μὴ ἀξίου ἐλεθῆναι αὐτούς, καὶ μὴ εὐχου, καὶ μὴ » προσέλθης μοι περὶ αὐτῶν, ὅτι οὐκ εἰσακούσομαί σου » (δ). Πολλῆς γὰρ ὄντως ἐστὶν ἀβελτηρίας (ε), ἵνα μὴ λέγω παραφροσύνης, δι' εὐχῆς δικαίων ἐπιζητεῖν σωτηρίαν τὸν κατὰ διάθεσιν τοῖς ὀλεθρίοις ἡδυνόμενον, κἀκείνων αἰτεῖσθαι συγχώρησιν, οἷς ἐγκαυχᾶται κατ' ἐνέργειαν προθέτει σπιλούμενος· δέον μὴ ἀργὴν ἑᾶν γίνεσθαι καὶ ἀκίνητον τοῦ δικαίου τὴν δέησιν τὸν ταύτης δεόμενον, εἴπερ ἀληθῶς τοῖς πονηροῖς ἀπεχθάνεται, ἀλλ' ἐνεργὸν ποιεῖν καὶ ἰσχυρὰν ταῖς οἰκείαις ἀρεταῖς περουμένην, καὶ φθάνουσιν τὸν συγχώρησιν διδόναι τῶν

(α) « Προδηλός » Κρ. — (β) « Ἀνοήτου » Κρ. τὸ δὲ χειρόγρ. « ἀνοήτῃ » γ) Α' Βασιλ. γ', 1 — (δ) Ἰερσμ. γ', 16. — (ε) « Ἀβελτηρίας » Κρ.



πλημμελημάτων (α) δυνάμενον. Εἴτε οὖν ἐκ τοῦ ποιουμένου τὴν δέησιν δικαίου, εἴτε ἐκ τοῦ γίνεσθαι ταύτην αἰτουμένου τὸν δίκαιον ἐνεργουμένη, πολὺ ἰσχύει τοῦ δικαίου ἡ δέησις· ὑπὲρ (β) μὲν γὰρ τοῦ δικαίου ἐνεργουμένη δίδωσιν αὐτῷ παρησίαν πρὸς τὸν δοῦναι δυνάμενον τὰ τῶν δικαίων αἰτήματα· ὑπὸ δὲ τοῦ ταύτης αἰτουμένου τὸν δίκαιον τῆς προτέρας αὐτὸν μοχθηρίας ἀφίστησι, μεταβάλλουσα πρὸς ἀρετὴν αὐτῷ τὴν διάθεσιν.

17. Ἡλίας ἄνθρωπος ἦν ὁμοιοπαθὴς ἡμῖν, καὶ προσευχῇ προσήύξατο τοῦ μὴ βρέξαι, καὶ οὐκ ἔβρεξεν ἐπὶ τῆς γῆς ἑνιαυτοῦς.
18. τοὺς τρεῖς καὶ μῆνας ἔξ. Καὶ πάλιν προσήύξατο, καὶ ὁ οὐρανὸς ὑετὸν ἔδωκε, καὶ ἡ γῆ ἐβλάστησε τὸν καρπὸν αὐτῆς.

Ἐν τῇ τρίτῃ τῶν βασιλειῶν, (γ) φησί· «καὶ εἶπεν Ἡλιοῦ ὁ Προφήτης ἐκ Θεσβῶν τῆς Γαλααδ πρὸς Ἀχαθ· ζῆ Κύριος ὁ Θεὸς τῶν δυνάμεων, ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ, ὃ παρέστη ἐνώπιον αὐτοῦ, εἴ ἐστι ταῦτα» τὰ ἔτη δρόσος καὶ ὑετός, ὅτι εἰ μὴ διὰ στόματός μου».

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ. Ἴνα καὶ οὕτω τῷ λιμῷ τηκόμενοι ἐπὶ τὸν δημιουργὸν φθάσωσιν· ἵνα ὁ λιμὸς ὑπόθεσις αὐτοῖς σωτηρίας γένηται· οὐδὲν γὰρ, φησί, δύναται παιδεῦσαι, εἰ μὴ λιμός, ἵνα καὶ οὕτω παιδεύόμενοι, ἐπὶ τὸν πάντων κτίστην χωρήσωσιν. Καὶ μετ' ὀλίγα· ἐξηλήθεν ὁ λόγος τοῦ Προφήτου, καὶ εὐθύς ὁ ἀὴρ μετεβλήθη, ὁ οὐρανὸς χαλκοῦς ἐγένετο, οὐ τὴν φύσιν μεταβαλὼν, ἀλλὰ τὴν ἐνέργειαν χαλινώσας· εὐθύς τὰ στοιχεῖα μετεσχηματίζετο. Ἐνέπεσεν ὁ λόγος τοῦ Προφήτου καθάπερ πυρετὸς λαῦρος (δ) εἰς τὰς λαγόνας τῆς γῆς, καὶ πάντα εὐθύς ἐξηραίνετο, καὶ πάντα ἡρημοῦτο καὶ ἠφανίζετο.

ΘΕΟΔΩΡΙΤΟΥ. Τολμηρόν ἐστι τὸ κατὰ τῶν πνευματικῶν ἀνδρῶν λογιζεσθαι τι τὸ παράπαν μὴ καλῶς εἰρημένον. Οὐκ ἀπονοίας τοίνυν, οὐδὲ ἐπιδειξέως τὸ εἰρημένον. Προφήτης γὰρ ἦν, καὶ Προφητῶν ὁ κορυφαῖος, καὶ τῷ θεῷ τυρπολούμενος ζήλῳ ταῦτα, τοῦ θεοῦ Πνεύματος ἐνεργοῦντος, εἶρηκεν. Ὅθεν καὶ τὸ πέρας εἴληphen.

(α) «Πλημμεληθέντων» Κρ.—(β) «ὑπὸ» Κρ.—(γ) Κρ. ιζ', 1. ὅτι τὸ σχόλιον τοῦτο παρὰ Κρ. οὐ κεῖται.—(δ) «Λάβρος» Κρ.



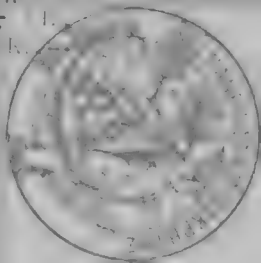
ΙΑ' Ὅτι διακορητέον τῇ τοῦ πλησίου σωτηρίᾳ.

19. Ἀδελφοί μου, ἐάν τις ἐν ὑμῖν πλανηθῇ ἀπὸ τῆς ἀληθείας (α) καὶ ἐπιστρέψῃ, τις αὐτόν, γινωσκέτω, ὅτι ὁ ἐπιστρέψας ἁμαρτωλὸν ἐκ πλάνης ὁδοῦ αὐτοῦ, σώσει ψυχὴν (β) ἐκ θανάτου, καὶ καλύψει πλῆθος ἁμαρτιῶν.

Καὶ πῶς (γ) χρὴ ἐπιστρέφειν; καθάπερ ἐπὶ τῶν γεωργῶν τὰ σπέρματα καταβάλλεται μὲν ἅπαξ, οὐ μένει δὲ διαπαντός· ἀλλὰ πολλῆς δεῖται τῆς κατασκευῆς (δ)· καὶ μὴ τὴν γῆν ἀναμοχλεύσαντες περιστείλωσι τὰ καταβαλλόμενα, τοῖς ὄρνεσιν ἔσπειραν καὶ τοῖς σπερμολόγοις ὄρνεσι (ε) πᾶσιν· οὕτω καὶ ἡμεῖς, ἂν μὴ τῇ συνεχεῖ μνήμῃ τὰ καταβληθέντα περιστείλωμεν, εἰς τὸν ἀέρα πάντα ἐρρίψαμεν (ς)· καὶ γὰρ ὁ διάβολος ἐξαρπάζει, καὶ ἡ ἡμετέρα ῥαθυμία ἀπόλλυσι, καὶ ὁ ἥλιος ξηραίνει, καὶ ὑετὸς ἐπικλύζει, καὶ ἄκανθαί πνίγουσιν. Ὡστε οὐκ ἀρκεῖ μόνον ἅπαξ καταβάλλοντα ἀπηλλάχθαι, ἀλλὰ πολλῆς δεῖται τῆς προεδρείας ἀποσοδοῦντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, τὰς ἀκάνθας ἐκκόπτοντα, τὰ πετρώδη γῆς πληροῦντα πολλῆς, πᾶσαν λύμην κωλύοντα, καὶ ἀποτεριζόντα, καὶ ἀναιροῦντα. Ἀλλ' ἐπὶ μὲν τῆς γῆς τὸ πᾶν τοῦ γεωργοῦ γίνεται· ἄψυχος γὰρ ἐκείνη ὑπόκειται πρὸς τὸ παθεῖν ἔτοιμος οὐσα μόνον. Ἐπὶ δὲ τὰ τῆς γῆς (ζ) τῆς πνευματικῆς οὐδαμῶς. Οὐ τῶν διδασκάλων ἐστὶ τὸ πᾶν, ἀλλ' εἰ μὴ τὸ πλέον, τὸ γοῦν ἡμῖς τῶν μαθητῶν. Ἡμῶν μὲν οὖν ἐστὶ καταβαλεῖν τὸ σπέρμα (η), ὑμῶν δὲ ποιεῖν τὰ λεγόμενα.

Τοιοῦτον τὸ ἐν τῷ Ἱερειᾷ εἰρημένον, φησί· «καὶ ἐν ἐξαγάγῃς» τιμιον ἀπὸ ἀναξίου, ὡς στόμα μου ἔση» (θ). Ἐάν, φησὶν, εἰς τῶν ἀπολλυμένων καὶ διὰ τὴν κακίαν εὐτελῶν σωθῇ διὰ τῶν σῶν λόγων,

(α) «Ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς ἀληθείας» Κρ. — (β) «Ψυχὴν αὐτοῦ» Κρ. — (γ) Ἄνεπιγρᾶτον φέρεται ἐν τῷ χειρογράφῳ τουτοῦ το σλόγιον, παρὰ δὲ Κρ ἐπιγίγραπται: «ΧΡΕΩΣΤΟΜΟΝ». — (δ) «Τῆς κατασκευῆς» Κρ. — (ε) «Ὁ ὄρνεις» Κρ. — (ς) «... ἐρρίψαμεν» παρα Κρ οὐ κεῖται. — (ζ) «Ἐπὶ δὲ ταύτης τῆς γῆς» Κρ. — (η) «Καταβάλλειν τὸν σπέρμα» Κρ. — (θ) Ἱερει. ιε', 49.



ἐντιμος ἔση διὰ τοῦτο παρ' ἐμοί. Στόμα δὲ γίνεται Θεοῦ πᾶς ὁ τοῦς αὐτοῦ λόγους ἀπαγγέλλων· «οὐ γὰρ ὑμεῖς ἐστε, φησὶν, οἱ λαλοῦν-  
»τες, ἀλλὰ τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ τὸ λαλοῦν ἐν ὑμῖν» (α).



*Τέλος τῆς Ἰακώβου Ἐπιστολῆς.*



## ΠΕΤΡΟΥ Α ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

### ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Ταύτην ὁ Πέτρος αὐτὸς (α) τοῖς ἐν τῇ διασπορᾷ οὖσιν Ἰουδαίοις καὶ γενομένοις Χριστιανοῖς γράφει τὴν Ἐπιστολὴν διδασκαλικήν· ἐπειδὴ γὰρ ἀπὸ Ἰουδαίων ἐπίστευσαν, ἐπιστηρίζει αὐτούς. Καὶ πρῶτον μὲν ἐξηγεῖται καὶ ἀποδείκνυσιν, ὅτι ἡ εἰς τὸν Χριστὸν πίστις ἀπὸ (β) τῶν Προφητῶν κατηγγέλη, καὶ δι' αὐτῶν ἐμνηύθη ἡ διὰ τοῦ αἵματος αὐτοῦ λύτρωσις, καὶ ὅτι αὐτοῖς καὶ τοῖς ἔθνεσιν εὐηγγελίσθη τὰ πάντα. «εἰς ᾧ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι» (γ). Εἶτα, συμβουλευσας ἀξίως τοῦ καλέσαντος ἀναστρέφειν, προτρέπει καὶ βασιλέας τιμᾶν, γυναιξί τε καὶ ἀνδράσιν ὁμοφροσύνην παραγγέλλει. Καὶ εἰς τὰ ἥθη παραινέσας ὀλίγα, σημαίνει, ὅτι καὶ εἰς ἄδην γέγονε παρὰ τοῦ Κυρίου τὸ κήρυγμα τῆς σωτηρίας καὶ ἀναστάσεως, ἵνα καὶ οἱ προαποθάνοντες ἀναστῶσι καὶ κριθῶσι μὲν τῷ σώματι, τῇ δὲ χάριτι τῆς ἀναστάσεως διαμένωσι· καὶ ὅτι τὸ τέλος πάντων λοιπὸν ἤγγισε, καὶ ὀφείλουσι πάντες (δ) ἔτοιμοι γενέσθαι, ὡς λόγον ἀποδίδοντες τῷ Κριτῇ. Καὶ οὕτω τελειοῖ τὴν Ἐπιστολὴν.

(α) Οὕτως ὁ Κρ., τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον «ἐπειδὴ ὁ Πέτρος αὐτὸς» γράφει, τὸ πρῶτον τοῦ «ἐπειδὴ». — (β) «Ἰπὸ» Κρ. — (γ) Α' Πέτρ. α', 12. — (δ) «Ἰπὸ» Κρ.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

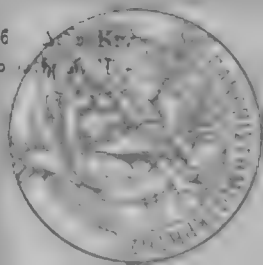
*Α' Περί τῆς ἐν Χριστῷ ἀναγεννήσεως καὶ ὑπομονῆς πειρασμῶν, καὶ περὶ σωτηριῶδους πίστεως προκατηγγελημένης ὑπὸ τῶν Προφητῶν.*

1. Πέτρος Ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασπορᾶς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας
2. καὶ Βιθυνίας. Κατὰ πρόγνωσιν Θεοῦ Πατρὸς ἐν ἀγιασμῷ Πνεύματος εἰς ὑπακοὴν [καὶ] (α) ῥαντισμὸν αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.

Καὶ οὗτος ὁ Ἀπόστολος τοῖς ἐκ περιτομῆς κηρύττειν προσταχθεὶς εἰκότως οὐ τοὺς οἰκοῦντας τὴν Ἰουδαίαν μόνους πρὸς τὸ Εὐαγγέλιον καλεῖ, ἀλλὰ καὶ δι' ἐγκυκλίου Ἐπιστολῆς τοῖς ἀπανταχοῦ διασπαρῆσιν Ἰουδαίοις κηρύττειν σπουδάζει, ὡς δέον ὑπὲρ ἧς ἐδέξαντο πίστεως ἀθλεῖν· ὅτι δὴ (β) καὶ μέγала τοὺς ταύτην φυλάξαντας διαδέχεται ἀγαθὰ, ἄφθαρτα (γ) καὶ οὐράνια. Ἰδοὺ «κατὰ πρόγνωσιν » Θεοῦ Πατρὸς» Ἀπόστολον ἑαυτὸν ὠνόμασε τοῦ Χριστοῦ, καὶ τῆς ἀποστολῆς τὸν τρόπον ἡμῖν ἐξηγούμενος, «ἐν ἀγιασμῷ Πνεύματος » εἰς ὑπακοὴν καὶ ῥαντισμὸν αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ» πεπράχθαι φησὶν αὐτήν. Ὅτε τοίνυν οἱ πιστεύσαντες εἰς αὐτὸν ἀγιαζόμεθα διὰ τοῦ Πνεύματος, ῥαντίζει δὲ ἡμᾶς τῷ αἵματι αὐτοῦ πρὸς ἀποκάθαρσιν, πῶς οὐκ ἂν νοοῖτο Θεός, ὁ ἀγιάζων (δ) μὲν ἰδίῳ Πνεύματι, καθαρίζων δὲ καὶ τῷ ἰδίῳ αἵματι τοὺς πιστεύοντας; Θεὸς γὰρ ἦν ἐν σαρκί.

3. Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν (ε) ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζωῶσαν, Ἐπειδὴ ἀφθαρσίαν αὐτοὺς ἐσχηκέναι λέγει, καὶ ζωῆς ἐλπίδα, καὶ ἐν οὐρανοῖς ἀγαθὰ, ταῦτα δὲ μείζονα ἢ κατὰ τὴν ἀνθρωπίνην ἀξίαν

(α) «Καὶ» ἐλήφθη ἐκ τοῦ Κρ. μὴ κείμενος ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ. — (β) «Καὶ ἄφθαρτα» Κρ. — (γ) «Θεὸς ἀγιάζων» Κρ. — (δ) «Κυρ. » σοῦ Χριστοῦ» Κρ.





εἰσί, τούτου χάριν εὐλογεῖ τὸν Θεὸν καὶ Πατέρα, καὶ τὸν πολὺν αὐτοῦ ἔλεον εἰς μέσον (α) ἄγει, ἵνα τὸ πρᾶγμα πιστὸν ποιήσῃ. Ὅταν γὰρ ὁ Θεὸς ὁ διδούς (β) ἡ, καὶ τὰ μεῖζονα τῆς φύσεως γίνεται δεκτὰ καὶ πιστά. Ἐχει δὲ καὶ πρὸς τὴν πρώτην διαθήκην ὁ λόγος ὑπόστασιν (γ), ὅτι ἐλπίδας ἐκείνη τοῖς πιστεύουσι γῆν τῶν Χαναναίων ἐδίδου.

3. Δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν

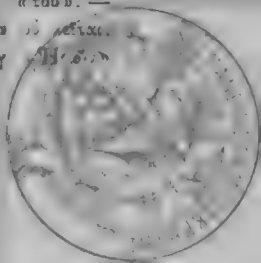
4. ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάραντον τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς,

ΕΡΜΗΝΕΙΑ Εἰς τὸ κατὰ προγνώσιν Θεοῦ. Προεωρακῶς γὰρ ὁ Θεὸς τὴν πίστιν καὶ πρᾶξιν τῶν ἀνθρώπων, κατορθωθείσαν (δ) αὐτοῖς ἐκ τῆς εὐαγγελικῆς διδασκαλίας, προγνωστικῶς ἐξελέξατο αὐτοὺς ἐν Χριστῷ πρὸ καταβολῆς κόσμου, τότε προορίσας αὐτοὺς υἱοὺς εἶναι μετουσίᾳ τοῦ Πνεύματος τῆς υἰοθεσίας. Πρόγνωσιν γὰρ οὐκ ἄλλο τι ἡγητέον ἢ ἐσομένων θεωρίαν, ἥτις οὐκέτι πρόγνωσις, ἀλλὰ γνωσίς ἐστιν εἰς ὑπαρξιν ἡκόντων τῶν προεωραμένων. Κἂν τοίνυν κατὰ πρόγνωσιν ἐκλεκτοὶ ᾤσαν, οἱς Πέτρος γράφει, ἀλλ' ὡς νῦν (ε) ὑπεστηκόσιν αὐτοῖς ἡ προσφώνησις (ς) γίνεται. Ἐκβάλλει οὖν τὸν μῦθον τὸν περὶ τῶν φύσεων (ζ) καὶ ἡ ἐγκειμένη νόησις.

Πιστωσάμενος πάντας, ὅτι τὰ οὕτω μεγάλα ληψόμεθα διὰ τοῦ τὸν Πατέρα εἰπεῖν τὸν αὐτὰ (η) διδόντα, πιστοῦται καὶ δι' ἑτέρου το (θ) διὰ τοῦ ἰδίου Υἱοῦ αὐτὰ ἡμῖν χαρίσασθαι. Καὶ οὐχ ἀπλῶς τοῦ Υἱοῦ, ἀλλὰ διὰ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Υἱοῦ· εἰ γὰρ αὐτὸν (ι) ὑπὲρ ἡμῶν δέδωκε, πῶς οὐχὶ καὶ σὺν αὐτῷ πάντα ἡμῖν χαρίζεται (ια); τίνα τὰ διδόμενα λέγει; κληρονομία ἄφθαρτος καὶ τὸ ἐτι μεῖζον (ιβ), ὅτι οὐδὲ ἐν γῇ αὕτη ἡ κληρονομία ἡμῶν (ιγ), ἀλλ' ἐν οὐρανοῖς.

5. Εἰς ὑμᾶς τοὺς ἐν δυνάμει Θεοῦ φρουρουμένους διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν,

(α) «Εἰς μέσον» παρὰ Κρ οὐ κεῖται — (β) «Ἦν» Κρ. παρ' ᾧ καὶ τὰ ἐπόμενα «καὶ τὰ μεῖζ. . . δεκτὰ» παραλείπεται. — (γ) Οὕτω παρὰ Κρ. Ἐν δὲ τῷ ἡμ. χειρογράφῳ γέγραπται: «ἀπόστασιν». — (δ) «Κατορθωθέντα» Κρ. — (ε) «Οὐ νῦν» Κρ. — (ς) «Ἡ προσφώνησις» Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «ἡ προσκύνησις». — (ζ) «Περὶ τῆς φύσεως» Κρ. — (η) «Αὐτόν» Κρ. — (θ) «Τὸ» Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «τοῦ». — (ι) «Αὐτόν» Κρ. — (ια) Παρὰ Κρ τὰ ἀπὸ τοῦ «ὑπὲρ ἡμῶν . . . χαρίζεται» οὐ κεῖται. — (ιβ) «Κληρονομία ἄφθαρτος καὶ ἀμίαντος· καὶ τὸ ἐτι μεῖζον» Κρ. — (ιγ) «Ἡ δὲ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.



Εἰπὼν ὡς μεγάλᾳ ἡμῖν ἐχαρίσατο ὁ Πατὴρ (α), καὶ ἐχαρίσατο δι' Υἱοῦ, καὶ τίνες οἱ λαβόντες ἔρει. Τίνες δὲ οἱ ἐν δυνάμει Θεοῦ φρουρούμενοι; οὕτω γὰρ καὶ αὐτὸς προσηύχαστο· «Πάτερ ἅγιε, τή-  
» ρησον αὐτούς» (β).

5. Ἐτοίμην ἀποκαλυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ. Ἐν ᾧ ἀγαλ-

6. λιᾶσθε ὀλίγον ἄρτι,

Τοῦτό ἐστι δηλοῦν, ὡς δεῖ ὑπομένειν τὸν πόνον, τὸν ὑπὲρ τοῦ κη-  
ρύγματος, ὅπου γε ἐγγὺς τῶν ἰδρώτων ἡ ἀμοιβή.

6. Εἰ δέον ἐστί, λυπηθέντες (γ) ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς, ἵνα

7. τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως πολὺ τιμιώτερον χρυσίου,  
τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου, εὑρεθῇ (δ)

8. εἰς ἔπαινον καὶ τιμὴν καὶ δόξαν, ἐν ἀπσκαλύψει Ἰησοῦ Χρι-  
στοῦ· ὃν οὐκ εἰδότες ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι μὴ ὁρῶντες, πι-  
στεύοντες δέ, ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ ἀνεκκληλήτῳ καὶ δεδοξα-  
σμένῳ·

ΤΟΥ ΧΡΕΟΣΤΟΜΟΥ. Οἱ δίκαιοι θλίβονται, ἵνα στεφανωθῶσιν· οἱ  
ἀμαρτωλοί, ἵνα τῶν ἀμαρτιῶν δίκην ἐκτίσωσιν. Οὐ πάντες δὲ οἱ  
ἀμαρτωλοὶ δίκην ἐνταῦθα τινύουσιν, ἵνα μὴ τῇ ἀναστᾷσει οἱ πολλοὶ  
ἀπιστήσωσιν. Οὐδὲ πάντες (ε) οἱ δίκαιοι θλίβονται, ἵνα μὴ τὴν κα-  
κίαν ἐπαινετὴν εἶναι νομίσης καὶ μισήσης τὴν ἀρετὴν.

9. Κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν, σωτηρίαν ψυχῶν·

10. περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ ἐξηρέυνησαν Προφῆται  
οἱ περὶ τῆς εἰς ἡμᾶς (ς) χάριτος προφητεύσαντες.

ΕΡΜΗΝΕΙΑ Εἰς τὸ «ΤΕΤΗΡΗΜΕΝΟΝ ΕΝ ΟΥΡΑΝΟΙΣ» (ζ). Εἰ ἐν  
οὐρανοῖς τετήρηται εἰς τοὺς πιστοὺς ἡ κληρονομία, ψυχρεῦνται τινες  
οἰόμενοι αὐτὴν ἀπολήψεσθαι ἐν τῇ κάτω Ἱερουσαλὴμ. ἐν ὅλοις χι-  
λίοις ἔτεσιν οἰόμενοι τρυφὴν λήψεσθαι τὰ ἔθλα τῆς βασιλείας· οὓς  
καὶ ἐρωτητέον, ὅτι ἔχουσι περὶ σωματικῆς τρυφῆς εἰπεῖν, ὡς ἀφθάρ-

(α) «Ὁ Θεός» ΚΡ.—(β) Ἰωάνν. ις', 11.—(γ) «Λυπηθέντας» ΚΡ.—(δ) «ἐν  
» ρεθῇ» ΚΡ.—(ε) «Οὐ πάντες» ΚΡ.—(ς) «Ἡμεῖς» ΚΡ.—(ζ) Ταῦτα παρὰ ΚΡ. οὐ  
καίται.



του καὶ ἀμαρᾶντου μάλιστα, ὅτι καὶ περιγράφουσιν αὐτήν, παυσάμενου τοῦ χιλιστοῦ ἐνιαυτοῦ. Πρὸς τούτοις συναπτεόν τὰ ῥητά, δηλοῦντα ἐν βασιλείᾳ οὐρανῶν εἶναι τὴν κληρονομίαν, καὶ ὡς οὐχ ὑποπίπτει διὰ τὸ νοητὴ εἶναι αἰσθήσει θνητῶν.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΑΛΟΥ (α). Δεινὸν τοίνυν καὶ χαλεπὸν ἡ ἀπιστία, μέγιστον δὲ ἀγαθὸν ἡ πίστις, πρόξενος πάσης σωτηρίας καθεστῶσα.

# 11. Ἐρευνῶντες εἰς τίνα ἢ ποῖον καιρὸν ἐδήλου τὸ ἐν αὐτοῖς Πνεῦμα Χριστοῦ,

Παρατηρητέον ὡς τὸ λαλήσαν ἐν Προφήταις ἅγιον Πνεῦμα Χριστοῦ λέγει ὁ Παῦλος (β). Οὐκ ἔρα κατὰ τοὺς αἰρετικούς ἄνθρωπος ψιλὸς ὁ Χριστός, ἀλλὰ καὶ σαρκωθείς Θεὸς ὁμοούσιος τῷ Πατρί· «Χριστὸς γὰρ Θεοῦ δύναμις καὶ σοφία» (γ).

# 11. Προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας·

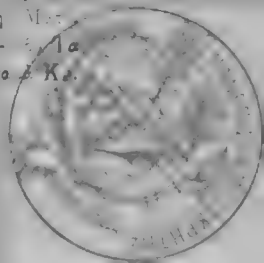
Διὰ μὲν Ἑσαίου φησὶν· «ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἤχθη» (δ)· διὰ Ἱερεμίου δέ, «δεῦτε καὶ (ε) ἐμβάλωμεν ξύλον εἰς τὸν ἄρτον » αὐτοῦ» (ς). Καὶ διὰ Μωϋσέως· «ὄψεσθε τὴν ζωὴν ὑμῶν ἐναντίον » τῶν ὀφθαλμῶν ὑμῶν κρεμαμένην ἐπὶ ξύλου» (ζ). Διὰ τοῦτο ἔλεγεν ὁ Σωτήρ· «πολλοὶ Προφῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν, ἃ » βλέπετε, καὶ οὐκ εἶδον» (η).

# 12. Οἷς ἀπεκαλύφθη, ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς, ἡμῖν δὲ διηκόνουν αὐτά,

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ «Ο ΟΥΡΑΝΟΣ ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ ΤΩ ΚΥΡΙΩ» (θ).

Εἰς τοῦτον τὸν οὐρανὸν «οὐδεὶς ἀναβέβηκεν, εἰμὴ ὁ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάς» (ι). Ἐπεὶ κέκειθεν ἀποσταλεῖς, ἐλήλυθε φάσκων· «καταβέβηκα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ» (ια). Ἀλλὰ καὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα ἐκ τούτου ἀπεστάλη τοῦ οὐρανοῦ (ιβ)· ἢ (ιγ) ὁ Πέτρος φησὶν.

(α) Ἡ ἐπιγραφή αὕτη καὶ τὸ ἐφεξῆς σχόλιον παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (β) «Ὁ Ἀπόστολος» Κρ. — (γ) Α' Κορινθ. α', 24. — (δ) «Ἐπὶ σφαγὴν» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ε) «Καὶ» ὁμοίως. — (ς) Ἱερμ. ια', 19. — (ζ) Δευτερον. κη', 66. Παρὰ Κρ «ὄψεσθε ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν ὑμῶν τὴν ζωὴν κρεμαμένην ἐπὶ ξύλου». — (η) Ματθ. ιγ', 17. — (θ) Ψαλμ. ριγ', 16. — (ι) Ἰωάν. γ', 13. — (ια) Αὐτόθι. ς', 38. — (ιβ) «ἀπὸ τοῦ ἀλλὰ καὶ τό... οὐρανοῦ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ιγ) «Ἡ» καὶ παρὰ Κρ. Ἀλλ', οἶμαι, γραπτὸν εἶναι «ἡ».



12. Ἄ νυν ἀνηγγέλη ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν Πνεύματι ἀγίῳ, ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ,

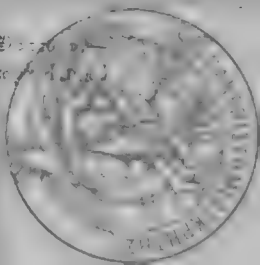
Ἐνθα γὰρ ὁ Πατὴρ καὶ ὁ Υἱός, καὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα. Ἀλλ' ἐπίστησον ἀκριβῶς, μὴ εἰς αἰσθητὰ κατενέγκῃς τὴν περὶ τούτων νόησιν, οὐρανὸν τοπικὸν καὶ μετάρβασιν ἐκείθεν καὶ μεταφορὰν (α) γενομένην ὑπολαβῶν. Θεοῦ γὰρ προηγουμένην, ἢ οὕτως εἶπω, ὑπεροχὴν καὶ κατὰστασιν δηλοῖ ἢ τοῦ διηγηθέντος οὐρανοῦ προσηγορία. « Ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ », ὅτε ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς Πεντηκοστῆς ἐκθύσιν ἐφ' ἑκάστον αὐτῶν.

12. Εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι.

Ὦν τὴν ἐκβασιν ἐπεθύμησαν ἄγγελοι ἰδεῖν. Ἐπεὶ τινὲς ἐλάχιστοι τίθενται τὴν ἐπαγγελίαν καὶ σωτηρίαν τῶν πρὸ τῆς ἐπιδημίας τοῦ Σωτῆρος ἁγίων οἰόμενοι πλέον τι ἐσχηκέναι τοὺς μετὰ ταύτην τῷ ἑωρακέναι τὸν Κύριον αἰσθητῶς, καὶ τὰ ὑπ' αὐτοῦ πραχθέντα σημεῖα, δεικτέον ὡς ἐσφαλμένη ἐστὶν ἡ ὑπόληψις αὐτῶν. Πῶς γὰρ ἐλάχιστων (β) τινὸς τῶν μετὰ τὴν ἐπιδημίαν ὁ Ἀβραάμ τὴν ἡμέραν τοῦ Κυρίου ἑωρακώς, πάντων τῶν τελειουμένων κατὰ Κύριον εἰς τοὺς αὐτοῦ κόλπους ἀπερχομένων; Πῶς δὲ ἐλάχιστοι (γ) Μωϋσῆς καὶ Ἡλίας ἐν δόξῃ ἅμα τῷ Κυρίῳ μεταμορφωθέντι φανέντες, ἐπεὶ μὴ εἶδον αἰσθητῶς τὸν Κύριον; οὐ γὰρ προκριτέον ποιεῖ τῶν τὴν νοητὴν ἐπιδημίαν ἐσχηκότων τὸν ἑωρακότα τὴν κατὰ σάρκα. Πολλοὶ γοῦν τῶν ἑτεροδόξων συμφέρονται τῇ ἐσφαλμένῃ ταύτῃ δόξῃ, πόθον ἔχοντες ἐκ παντὸς τρόπου διαβᾶλλειν τὴν παλαιὰν διαθήκην. Καὶ τοῦτο δὲ λέγεται (δ) ὅτι, εἰ καὶ μὴ εἶδον ἢ ἤκουσαν αἰσθητῶς, ἃ ὁ Κύριος εἶπε καὶ ἐποίησεν (ε), ἀλλ' οὖν ἔρωτα αὐτῶν θεῖον εἶχον· πολλοὶ γὰρ Προφῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν.

Εἰ τις ἐκλάβοι τὴν ζητουμένην ὑπὸ τῶν προφητῶν σωτηρίαν κατὰ τὸ τέλος εἶναι (ὃ ἐπὶ πᾶσι καὶ ἔσχατον (ς) ὀρεκτὸν τυγχάνει· αὐτοῦ μὲν γὰρ χάριν τὰ ἄλλα πάντα γίνεται, αὐτὸ δὲ οὐδενὸς ἕνεκα), οὐκ ἀπεμφαίνει (ζ) περὶ τῶν ἁγίων ἀγγέλων καὶ ἀπλῶς πάντων τῶν μα-

(α) « Καταφορὰν » Κρ. — (β) Οὕτως ὁ Κρ., τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον « ἑλάχιστοι ».  
(γ) « Ἐλάχιστων » Κρ. — (δ) « Λέγεται » Κρ. — (ε) « Καὶ ἐποίησεν » περὶ τῆς διαθήκης  
κεῖται. — (ς) « Καὶ ἔσχατον » ὁμοίως. — (ζ) « Ἀποφαίνει » Κρ.



καρίων λογικῶν τὸ προκείμενον ἐκλαβεῖν, πάντων ὁρεξίν ἐχόντων παρακύβαι εἰς τὰ κατὰ τὸ τέλος πράγματα.

*Β' Περὶ ἐλπίδος καὶ ἁγιασμοῦ, τῆς τε ὁφειλομένης ἐπὶ τῇ νύθεσίᾳ ἀσφαλοῦς ἀναστροφῆς.*

13. Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὁσφύας ὑμῶν (α) νήφοντες τελείως ἐλπίζατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν.

Εἰπὼν τὸ μέγεθος τῶν ἀγαθῶν τῆς δωρεᾶς τοῦ Πατρὸς, τὰ παθήματα τοῦ Χριστοῦ, τὴν περὶ αὐτοῦ τοῦ ἁγίου Πνεύματος προμηνυσιν, τῶν Προφητῶν τὸ κήρυγμα, τῶν ἀγγέλων τὸν πόθον, ταῦτα πάντα εἰπὼν, γενναίως ἀντέχεσθαι τῆς πίστεως παραινεῖ.

13. Ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ\* ὡς τέκνα ὑπακοῆς,

Τοῦτό φησιν, ὡς αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ (β) τοῖς πιστεύουσιν εἰς αὐτὸν ἑαυτὸν ἀποκαλύπτοντος (γ).

14. Μὴ συσχηματιζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν

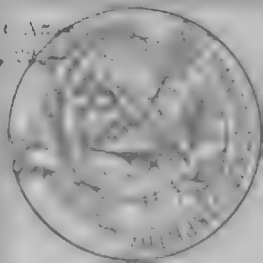
15. ἐπιθυμίαις· ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐ-

16. τοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ γενήθητε· διότι γέγραπται·

17. ἅγιοι γίνεσθε (δ) ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι. Καὶ εἰ Πατέρα ἐπιχαλεῖσθε τὸν ἀπροσωπολήπτως κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστου ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν χρόνον ἀναστράφητε.

Εἰ ὁ Πατὴρ κρίνει οὐδένα, ἀλλὰ «πᾶσαν τὴν κρίσιν δέδωκε τῷ Ὑῖῳ» (ε), τί δεῖ νοεῖν περὶ τοῦ προκειμένου; εἰ γὰρ ὁ Πατὴρ ἐστὶν ὁ σημερινός, πῶς κριτὴς οὗτος, κρίνων κατὰ τὸ ἐκάστου ἔργον; Εἰ δὲ ὁ Υἱὸς κρίνει, πᾶσαν τὴν κρίσιν λαβὼν, πῶς Πατὴρ τυγχάνει; πρὸς ἄ λεκτέον· εἰ Πατὴρ καὶ Υἱὸς μία θεότης, κρίνοντος τοῦ Υἱοῦ, ὁ Πατὴρ ἐστὶν ὁ κρίνων· ἀλλὰ καὶ ὁ Υἱὸς δύναται Πατὴρ εἶναι τῶν γεννητῶν, γεννήσας αὐτοὺς μετουσίᾳ ἁγιότητος. Πολλάκις γοῦν τεκνία τοὺς ἑαυτοῦ μαθητὰς ἐκάλεσε (ς)· καὶ ἄλλοις εἶπε, τῷ μὲν·

(α) «Ὁσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν» Κρ. — (β) «Τοῦ Κυρίου» Κρ. — (γ) «ἀποκαλύπτοντος καὶ φανεροῦντος» Κρ. — (δ) «Ἔσεσθε» Κρ. — (ε) Ἰωάνν. ε', 22.  
(ς) Αὐτόθ. ιγ', 33.



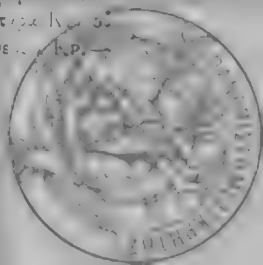
«τέκνον, ἀφείωνταί σου αἱ ἁμαρτίαι» (α), τῇ δέ· «θύγατερ, ἡ πίστις σου σέσωκέ σε» (β). Καὶ ταῦτα διελέγχει τοὺς διακρίπτοντας τὴν θεότητα.

ΑΠΟΛΙΝΑΡΙΟΥ (γ). Τὴν οἰκείωσιν ἀπαιτεῖ, τὴν πρὸς ἑαυτὸν· αὕτη γὰρ σώζει. Διὸ καὶ ὄντως ἄγιοι, νῦν διὰ Χριστοῦ ἐπὶ τῇ ὄντως ζωῇ ἀντὶ τοῦ... (δ) ἀποκνοῦντα.

18. Εἰδότες, ὅτι οὐ φθαρτοῖς ἀργύρῳ (ε) ἢ χρυσίῳ ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν ἀνατροφῆς πατροπαραδότου·
19. ἀλλὰ τιμίῳ αἵματι, ὡς ἄμνου ἁμώμου καὶ ἀσπίλου Χριστοῦ,
20. προεγνωσμένου μὲν πρὸ καταβολῆς κόσμου, φανερωθέντος δὲ ἐπ' ἐσχάτων (τ) τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς τοὺς δι' αὐτοῦ πιστεύοντας εἰς Θεόν,

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ. Κτίσμα ἐσμέν τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ διὰ τὴν ἁμαρτίαν γεγόναμεν τοῦ διαδόλου. Εἴτα γεγονότας ἡμᾶς τοῦ διαδόλου ἐξωνεῖται ὁ Σωτὴρ τῷ ἑαυτοῦ αἵματι· τουτέστι τὸ «τιμῆς ἡγοράσθη» τε» (ζ)· ἡγοράσθημεν γὰρ τιμίῳ αἵματι. Ὡςπερ γὰρ οἰκοδεσπότης σεμνὸς καὶ καλὸς οἰκέτην μοχθηρόν, πολλὰ ἁμαρτήματα ἔχοντα, μὴ κρίνας ἄξιον τῆς ἑαυτοῦ καλῆς οἰκίας καὶ τῆς ἑαυτοῦ διαίτης, ἀποδοῖτό τι, ἵνα αὐτὸν παιδεύῃ· εἶτα, ἐὰν ἴδῃ αὐτὸν κεκολασμένον ὑπὸ πονηρῷ δεσπότη καὶ λέγοντα· πορεύομαι πρὸς τὸν δεσπότην μου, τὸν λέγοντα (η) πρότερον, ὅτι καλὸς μοι ἦν ποτε (θ) ἢ νῦν, δίδωσιν αὐτῷ πάλιν τὴν τιμὴν καὶ ἐξαγοράζει αὐτόν, ἵνα γένηται λαὸς περιούσιος· οὕτως οὖν ἀκούσας ὁ μὲν, πῶς ἀνακτᾶται ὁ Θεός (ι), καὶ πῶς ἐσμεν αὐτοῦ ἴδια καὶ οὐκ ἴδια· ὡς μὲν δημιουργήματα ἴδια· ὡς δὲ διὰ τὸ ἡμαρτηκέναι γεγόμενα ἄλλότρια, οὐκ ἴδια. Μὴ νομίσης, ὅτι ἴδιος εἰ τοῦ Θεοῦ, ἐὰν ᾗς ἁμαρτωλός· ὁ διάβολος γὰρ σε κτᾶται. ἐκείνου εἰ κτήμα φοβερόν (ια). Ἄνθρωπος τῆς ἁμαρτίας, υἱὸς τῆς ἀπωλείας. Ἐκεῖνος ἀγοράζει σε οὐ τιμίῳ αἵματι, ἀλλ' ἀτίμῳ ἁμαρ-

(α) Ματθ. 0', 2.—(β) Αὐτόθ. 0', 22.—(γ) Τὸ τοῦ σχολιαστοῦ ὄνομα παρὰ Κρ. οὐ κεῖται — (δ) Ἐν μὲν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ ἀπεσβεσμέναι εἰσὶ λέξεις τινές, ἀπὸ δὲ τῆς τοῦ Κρ ἐκδ. λείπουσι τὰ «ἀντὶ τοῦ... ἀποκνοῦντα». — (ε) «Ἀργύριον» Κρ.—(ς) «Ἐπ' ἐσχάτου» Κρ.—(ζ) Α' Κορινθ. 5', 20.—(η) «Λέγοντα» παρὰ Κρ. οὐ κεῖται.—(θ) «Ἦν τότε» Κρ.—(ι) αὐτοῦ οὖν καὶ ἡμᾶς ἀνακτᾶται ὁ Θεός Κρ.—(ια) Ἦ ἐν ἀγκύλαις λέξεις γέγραπται ἐν τῇ ψα.



τίς γὰρ ἀγοράζει· πορνεία (α)· ἀκάρητον (β) γὰρ ἐστίν. Ἀγοράζει φόνω· μισοφόνος γὰρ ἐστίν· «ἀνθρωποκτόνος γὰρ ἦν ἀπ' ἀρχῆς καὶ ἐν τῇ ἀληθείᾳ οὐχ ἔστηκε» (γ), καὶ ταῦτα αὐτοῦ ἐστὶ τὰ νομίματα. Ὅρα διὰ πόσων ἀσπίλους εἶναι παρασκευάζει. Πρῶτον μὲν διὰ τοῦ Γραφικοῦ· δεύτερον διὰ τοῦ ἀναγκαίου. Ἐπειδὴ τὸν Θεὸν ἐπικαλοῦνται Πατέρα, καὶ δεῖ τῆς υἱοθεσίας ἄξια ποιεῖν· τρίτον διὰ τῆς αἰτίας, δι' ἧς τὰ μυρία ἐλάβομεν ἀγαθὰ. Αὕτη δὲ ἐστὶ τὸ δοθῆναι ὑπὲρ αὐτῶν τὸ τίμιον αἷμα Χριστοῦ.

21. Τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα,  
 22. ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς Θεόν. Τὰς φυγὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῇ ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας διὰ Πνεύματος, εἰς φιλαδελφίαν ἀνυπόκριτον, ἐκ καθαρᾶς καρδίας  
 23. ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς· ἀναγεγεννημένοι οὐκ ἐκ σποράς φθαρτῆς, ἀλλὰ ἀφθάρτου,

Τοῦ θανάτου μνησθεὶς τοῦ Χριστοῦ οὐκ ἐσιώπησεν, ἀλλ' εὐθὺς ἐπήγαγε καὶ τὴν ἀνάστασιν. Εἰ δὲ ἀκούεις τὸν Πατέρα ἐγείροντα τὸν Υἱόν, μὴ θορυβηθῆς, ὥς αὐτοῦ ἑαυτὸν μὴ δυναμένου ἐγείραι· ἄκουε γὰρ λέγοντος τοῦ Χριστοῦ· «λύσατε τὸν ναὸν τοῦτον, καὶ ἐν ἡμέραις ἑγερῶ αὐτόν» (δ). Καὶ πάλιν τοῦ Λουκᾶ περὶ αὐτοῦ· «ὡς παρέστησεν ἑαυτὸν ζῶντα» (ε). Καὶ πάλιν τοῦ Χριστοῦ· «ἐξουσίαν ἔχω θεῖναι τὴν ψυχὴν μου, καὶ ἐξουσίαν ἔχω πάλιν λαβεῖν αὐτήν» (ς). Λέγει οὖν τοῦτο ὁ Ἀπόστολος, ἵνα μάθωμεν ὅτι κοινὰ τὰ τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ ἐστίν.

23. Διὰ λόγου ζῶντος Θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα.

Τοῦ εὐαγγελικοῦ λέγει (ζ)· «ὁ οὐρανὸς γὰρ καὶ ἡ γῆ παρελεύσονται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ παρέλθωσιν» (η), φησὶν ὁ Κύριος Ἰησοῦς Χριστός.

24. Διότι πᾶσα σάρξ, ὡς χόρτος (θ), καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώ-

(α) «Ἀγοράζει πορνείαν» Κρ. — (β) «Ἀκάρητος» Κρ. — (γ) Ἰωάν. η', 11. — (δ) Αὐτῷ. β', 19. — (ε) Πρᾶξ. α', 3. — (ς) Ἰωάν. ι', 18. — (ζ) «Τοῦ Ἰησοῦ» Κρ. — (η) «Τοῦ Ἰησοῦ λέγοντος» Κρ. — (θ) «Σὰρξ χόρτος» Κρ.

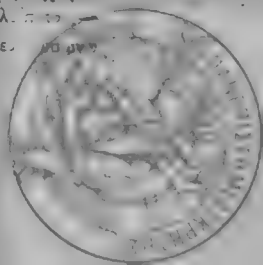


που (α), ὡς ἄνθος χόρτου· ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσεν (β).

ΤΟΥ ΧΡΗΣΟΣΤΟΜΟΥ. Ἀπασαν (γ) τὴν ἀνθρωπίνην εὐημερίαν οὐδὲ χόρτῳ, ἀλλ' ἐτέρᾳ ὕλῃ εὐτελεστέᾳ ὁ Προφήτης παρέβαλεν, ἄνθος αὐτὴν ὀνομάσας χόρτου πᾶσαν ὁμοῦ· οὐδὲ γὰρ μέρος αὐτῆς ἐθηκεν· οἷον πλοῦτον, ἢ τρυφήν, ἢ γένος, ἢ δυναστείας, ἢ τιμᾶς, ἢ τι τοιοῦτον· ἀλλὰ πάντα τὰ ἐν ἀνθρώποις εἶναι δοκοῦντα λαμπρὰ μὲν προσηγορία, τῇ τῆς δόξης, περιβαλὼν, οὕτως ἐπήγαγε τὴν εἰκόνα τοῦ χόρτου, εἰπὼν· «πᾶσα δόξα ἀνθρώπου, ὡς ἄνθος χόρτου» (δ).

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ. Βούλομαί σοι σφοδρότερον τῆς κτίσεως ἐνιδρυνθῆναι τὸ θαῦμα, ἢν' ὅπου περ ἂν εὐρεθῆς, καὶ ὅποιοιδήποτε γένει τῶν φυομένων παραστῆς, ἐναργῆ λαμβάνης τοῦ ποιήσαντος τὴν ὑπόμνησιν. Πρῶτον μὲν οὖν (ε) ὅταν ἴδῃς βοτάνην χόρτου καὶ ἄνθος, εἰς ἔννοιαν ἔρχου τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, μεμνημένος τῆς εἰκόνης τοῦ σοφοῦ Ἡσαίου· «ὅτι πᾶσα σὰρξ, ὡς χόρτος, καὶ πᾶσα δόξα » ἀνθρώπου, ὡς ἄνθος χόρτου» (ς)· τὸ γὰρ ὀλιγοχρόνιον τῆς ζωῆς καὶ τὸ ἐν ὀλίγῳ περιχαρές καὶ ἱλαρὸν τῆς ἀνθρωπίνης εὐημερίας κυριωτάτης (ζ) παρὰ τῷ Προφῆτῃ τετύχηκεν τῆς εἰκόνης. Ὁ σήμερον εὐθαλῆς (η) τῷ σώματι, κατασεσαρκωμένος ὑπὸ τρυφῆς, ἐπανθούσαν ἔχων τὴν εὐχροίαν ὑπὸ τῆς κατὰ τὴν ἡλικίαν ἀκμῆς, σφριγῶν καὶ σύντονος καὶ ἀνυπόστατος τὴν ὁρμήν, αὔριον ὁ αὐτὸς ἐλεεινός, ἢ τῷ χρόνῳ μαρανθεῖς, ἢ νόσῳ διαλυθεῖς (θ). Ὁ δεῖνα περίβλεπτος ἐπὶ χρημάτων περιουσίᾳ καὶ πλῆθος περὶ αὐτὸν κολάκων, δορυφορίᾳ φίλων προσποιητῶν τὴν ἀπ' αὐτοῦ χάριν θεραπευόντων [φεῦ τῆς ἀπάτης!] (ι), πλῆθος συγγενείας, καὶ ταύτης κατεσχηματισμένης· ἐσμός τῶν ἐφεπομένων μυρίων ὧσων (ια), τῶν τε ἐπισιτίων (ιβ) καὶ τῶν κατὰ τὰς ἄλλας χρείας αὐτῷ προσεδρευόντων· οὓς καὶ προῖων καὶ πάλιν ἐπανιὼν ἐπισυρόμενος, ἐπίφθονός ἐστι τοῖς ἐντυχάνουσιν. Πρόσθες τῷ πλούτῳ καὶ πολιτικὴν τινα δυναστείαν, ἢ καὶ τὰς ἐκ βασιλείων τιμᾶς,

(α) «Δόξα αὐτῆς» Κρ. — (β) «Τὸ ἄνθος αὐτοῦ ἐξ.» Κρ. — (γ) Τοῦτο τὸ σχόλιον παρὰ Κρ οὐχ εὑρίθεται. — (δ) Ψαλμ. ρβ', 15. — (ε) «οὖν» παρὰ Κρ λείπει. — (ς) Ἡσ. μ', 6. — (ζ) «Καιριωτάτης» Κρ. — (η) «Σήμερον εὐθαλῆς» Κρ, τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον· «ὁ σήμερον εὐλαβής». — (θ) «Ἡ νόσῳ διαλυθεῖς» παρὰ Κρ. παραλ. π. 10. — (ι) Τὰ ἐν ἀγκύλαις γέγραπται ἐν τῇ ᾠγ. — (ια) «Ἐσμός... μυρίος» ἀνε. π. 10. — (ιβ) «Ἐπισιτιέων» Κρ.





ἢ ἔθνων ἐπιμέλειαν, ἢ στρατοπέδων ἡγεμονίαν· τὸν κήρυκα μέγα βοῶντα πρὸ αὐτοῦ, τοὺς ῥαβδούχους ἐνθεν καὶ ἐνθεν βαρυτάτην κατὰ-πληξιν ταῖς ἀρχομένοις ἐμβάλλοντας· τὰς πληγὰς, τὰς δημεύσεις, τὰς ἀπαγωγὰς, τὰ δεσμωτήρια, ἐξ ὧν ἀφόρητος ὁ παρὰ τῶν οἰκείων συναθροίζεται φόβος. Καὶ τί μετὰ τοῦτο· μία νύξ, ἢ καὶ πυρετός εἰς, πλευρίτις, ἢ περιπνευμονία. ἀνάρπαστον ἐξ ἀνθρώπων ἀπάγοντα (α) τὸν ἀνθρώπον οἷχεται, πᾶσαν τὴν κατ' αὐτὸν σκηνὴν ἐξαπίνης ἀπο-γυμνώσασα· καὶ ἡ δοξὰ ἐκείνη, ὥς περ ἐνύπνιον ἀπηλέγχθη (β). Ὡς τε ἐπιτέτευκται τῷ Προφῆτῃ ἡ πρὸς τὸ ἀδρανέστατον ἄνθος ὁμοίωσις τῆς ἀνθρωπίνης δόξης (γ).

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ. Αὕτη γοῦν ἐστὶ πάσης σαρκὸς φύσις, καὶ τοῦ τὴν εἰκόνα τοῦ χοῦτοῦ φερούντος ἀνθρώπου. λέγω δὲ τοῦ φιλοσωμάτου καὶ τοῦ κατὰ σῶμα ζῶντος. Ὁμοίως γοῦν τῷ χόρτῳ τῆς γῆς καὶ τοῖς ὠραίοις ἄνθεσι πρὸς βραχὺ θάλλει καὶ ὠραίζεται. Εἴτα οὐκ εἰς μακρὰν ὑπο βροστῆς (δ) καὶ ἀστάτου φύσεως ἀπομαραίνεται, ὅπερ διδάσκει καὶ ἡ Γραφὴ λέγουσα· «ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ τὸ » ἄνθος ἐξέπεσεν ».

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ. Ἀληθῶς ὁμοίος χόρτῳ ὁ λαός. Ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ ἐξέπεσε τὸ ἄνθος. Τῶν ἔθνων ἀπάντων προθεσπίσας τὴν σωτηρίαν, προμηνύει καὶ τῶν Ἰουδαίων τὴν ἀκαρπίαν. Φύσει μὲν γὰρ χόρτῳ (ε), φησὶν, ὅμοιος τῶν ἀνθρώπων τὸ γένος· ἄνθει δὲ χόρτου ἡ ἐπιγινομένη δόξα καὶ δυναστεία. Καὶ καθάπερ, τοῦ χόρτου ξηραίνοντος, τὸ ἄνθος ἐκρεῖ (ς), οὕτω τοῦ θανάτου τοῖς ἀνθρώποις ἐπιόντος, καὶ ἡ δυναστεία καὶ ἡ ὑπερηφανία σβέννυνται (ζ).

25. Τὸ δὲ ῥῆμα Κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστι τὸ ῥῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

ΤΟΥ ΛΥΤΟΥ (η). Ἀνωθέν φησι (θ), ταῦτα καὶ προέγνω καὶ προηγόρευσεν, ἀλλ' ὅμως καὶ ταύτην (ι) αὐτῶν τὴν ἀπειθειαν εἰδώς (ια) ὁ τῶν ὄλων Θεὸς ἐπιμένει προτρέπων εἰς σωτηρίαν.

(α) «Ἀπάρουσα» Κρ.—(β) Οὕτω παρὰ Κρ. τὸ δὲ χειρόγραφον ἀντὶ «ἀπηλέγχθη» γράφει «ἀπηνέχθη».—(γ) Ἐξηπεται ἡ περικοπὴ αὕτη ἐκ τῆς Ε' εἰς τὴν Ἐξαήμερον τοῦ μεγ. Βασιλείου Ὁμιλίας. Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. Α', σελ. 79.—(δ) «Τῆς βροστῆς» Κρ.—(ε) «Χόρτου» Κρ.—(ς) «Ἐκπίπτει» Κρ.—(ζ) Ταῦτα παρελήφθησαν ἐκ τῆς Θεοδωρήτου εἰς τὸν Ἰσαίαν ἐρμηνείας. Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. Β', σελ. 340.—(η) Ἡ ἰδέα Κρ οὐ κεῖται.—(θ) Ὁμοίως «φησί».—(ι) Ὁμοίως «ταύτην».—(ια) «Ἰδὼν» Κρ.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

*Γ' Περί τοῦ ἐπαξίως τῆς νίθεσιος ζῆν ἐν Χριστῷ, πρὸς ὠφέλειαν  
καὶ τῶν ἔξωθεν, εἰς δόξαν Θεοῦ.*

1. Ἀποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν καὶ πάντα δόλον καὶ ὑποκρίσεις καὶ φθόνους καὶ πάσας καταλαλιάς,

ΣΕΥΗΡΟΥ. Εἰ μὴ γὰρ ὁ Λόγος μείνας, ἐν οἷς ἦν (ἀμείνων γὰρ τροπῆς ὡς Θεός), καὶ (α) ἐκ μήτρας αὐτῆς ἐνωθεὶς σαρκὶ καθ' ὑπόστασιν, ψυχὴν ἐχούσῃ τὴν νοεράν, τῆς ἐμῆς (β) γενέσεως τὰς ὠδῖνας, καὶ αὐτὴν τὴν εἰς τὸ εἶναι πᾶροdon διὰ τῆς ἰδίας κυοφορίας ηὐλόγησε, καὶ τῆς κατὰ σάρκα γεννήσεως, οὐκ ἐλύθη τὸ «ἐν λύπῃ τέξῃ» τέκνα» (γ), τὸ τῆς πικρᾶς γεύσεως ἐπιτίμιον. Εἰ μὴ γαλακτοτροφίας ἠνέσχετο, οὐκ ἂν ἡμεῖς πρὸς τὰ ἀρτιγενῆ βρέφη τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπεποθήσαμεν, καθὼς φησιν ὁ θεσπέσιος Πέτρος.

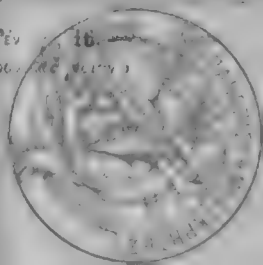
ΑΛΛΟΣ. Μετὰ τὸ εἰπεῖν τὴν δύναμιν τοῦ κηρύγματος διδάσκει καὶ ὁποίους εἶναι δεῖ τοὺς αὐτὸ δεχομένους.

2. Ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῇτε εἰς σωτηρίαν·

Εἰ καὶ τελείους ἡμᾶς ὁ θεὸς βούλεται νόμος, ἀλλὰ κατὰ ἀνάβασιν καὶ προκοπὴν πρὸς τὴν τελείωσιν φθάσαντας, πρότερον γάλα ποτιζομένους, «ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη», καὶ ἐν αὐτῷ εἰς σωτηρίαν αὐξανομένους. Εἰς τοῦτο γὰρ βλέπει καὶ τὸ τῷ Παύλῳ ῥηθέν· «μὴ» παιδία γίνεσθε ταῖς φρεσίν, ἀλλὰ τῇ κακίᾳ νηπιάζετε, ταῖς δὲ «φρεσὶ τέλμωι γίνεσθε» (δ)· οὐ γὰρ ἐστίν, οὐκ ἐστί μὴ ἀποσμηξάντας τὴν κακίαν καὶ νηπιάσαντας πρὸς ἀγνείαν (ε) ἐλθεῖν, ἢ φρεσὶ τελειωθῆναι, ἢ εἰς ἄνδρα τέλειον ἐργάτην ἀνεπαίσχυντον ἀναβῆναι.

ΑΛΛΟΣ. Γάλα τὴν στοιχειώδη λέγει διδασκαλίαν τῶν λογίων τοῦ Θεοῦ.

(α) «Καὶ» παρὰ Κρ λείπει. — (β) «Καὶ τῆς ἐμῆς» Κρ. — (γ) Γέν. 16.  
(δ) Α' Κορινθ. 13', 20. — (ε) Ὡτως ὁ Κρ, τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον. — 16.  
γράφει.



## 3. Εἴπερ ἐγεύσασθε, ὅτι χρηστὸς ὁ Κύριος·

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ (α). Πανταχοῦ τετήρηκεν, ὅτι τοῖς ἐξωθεν μέλεσιν ὁμωνύμως αἱ τῆς ψυχῆς προσαγορεύονται δυνάμεις. Ἐπειδὴ οὖν (β) ἄρτος ἐστὶν ἀληθινὸς ὁ Κύριος ἡμῶν, καὶ ἡ σὰρξ αὐτοῦ ἀληθὴς ἐστὶ βρώσις, ἀνάγκη τὴν ἡδονὴν τῆς εὐφροσύνης τοῦ ἄρτου διὰ γεύσεως ἡμῖν νοσητῆς γίνεσθαι. Ὡς δὲ τοῦ μέλιτος ἡ φύσις οὐ τοσοῦτον τῷ λόγῳ δύναται παραστήναι τοῖς (γ) ἀπείροις, ὅσον ἀπ' αὐτῆς τῆς κατὰ τὴν γεῦσιν αἰσθήσεως οὕτως οὐδὲ ἡ χρηστότης τοῦ οὐρανίου ἄρτου ἐναργῶς παραδοθῆναι διδασκαλίαις, ἐὰν μὴ τὰ τῆς ἀληθείας δόγματα ἐπὶ πλεῖον βασανίσαντες δυνηθώμεν τῇ οἰκείᾳ πείρᾳ καταλαβεῖν τὴν χρηστότητα τοῦ Κυρίου.

## 4. Πρὸς [ὄν] (δ) προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδοκιμασμένον, παρὰ δὲ Θεῷ ἐκλεκτόν, ἔντιμον·

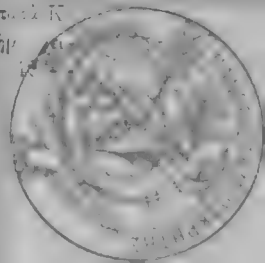
Τῶν Γραμματέων καὶ Φαρισαίων καὶ παντὸς αὐτῶν τοῦ συνεδρίου, περὶ ὧν καὶ εἴρηται· « λίθον, ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας » (ε).

## 5. Καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι οἰκοδομεῖσθε (τ), οἶκος πνευματικὸς, ἱεράτευμα (ζ) ἅγιον, ἀνενέγκαι πνευματικὰς θυσίας εὐπροςδέκτους τῷ Θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ. Τοῦτον δὲ καλεῖ τὸν τρόπον τοὺς εἰς τὴν οἰκοδομὴν τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Θεοῦ παραλαμβανομένους. Διὰ γὰρ τῆς συμφυίας καὶ ἁρμονίας τῆς πρὸς ἀλλήλους, διὰ τε τοῦ τὰ αὐτὰ φρονεῖν καὶ τὰ αὐτὰ λέγειν, τῷ τε αὐτῷ νοῦ καὶ τῇ αὐτῇ γνώμῃ στοιχεῖν, ἕνα οἶκον ἀπεργάζονται τῷ Θεῷ.

## 6. Διότι περιέχει ἐν τῇ Γραφῇ· « Ἴδου τίθημι ἐν Σιών λίθον » ἀκρογωνιαίον, ἐκλεκτόν, ἔντιμον· καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ

(α) Ἐκ τῆς εἰς τὸν λγ' Ψαλμ. ἐρμηνείας ἡρανόσατο τὴν περικοπὴν ὁ τὴν συλλογὴν τῆς Σειρᾶς ποιησάμενος. Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. Α'. σελ 564. — (β) « Οὖν » π. 11. Κ. λέγει. — (γ) « Δύναται τις παραστήσαι » Κρ. — (δ) « Ὁν » οὐ κεῖται ἐν τῷ ἡμ. χειρ. γρ. διὰ πλημμελίαν πάντως τοῦ ἀντιγράφαντος. — (ε) Ματθ. κα', 18. — (ς) « Ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε » Κρ. — (ζ) « Εἰς ἱεράτευμα » Κρ.



7. » οὐ μὴ καταισχυθῇ » (α). ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν.

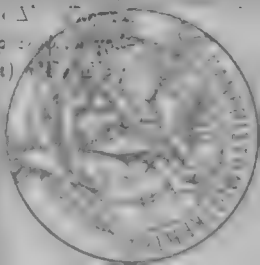
ΚΥΡΙΑΛΟΥ (β). « Λίθον » μὲν οὖν (γ) « ἐκλεκτὸν », πολυτελεῖ καὶ « ἔντιμον » τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἀποκαλεῖ, τῇ τῆς θεότητος δόξῃ καὶ ὑπεροχῇ διαπρέποντα. « Ἀκρογωνιαίον » δέ φησιν, ὡς διὰ πίστεως μιᾶς κατασφίγγοντα πρὸς ἐνότητα πνευματικὴν τοὺς δύο λαούς, τὸν ἐξ Ἰσραὴλ καὶ τὸν ἐξ ἐθνῶν. « Ἀλλ' ὁ πιστεύων, » φησὶν, ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυθῇ ». Ἄθρει δὲ πῶς ἀνίστη τοῖς τεθλιμμένοις τὸ ἐλεύθερον, καὶ φησὶ « τίθημι τὸν ἐκλεκτὸν λίθον εἰς » τὰ θεμέλια Σιών ». Καὶ τί τὸ ἐντεῦθεν ὄφελος; « ὁ πιστεύων ἐπ' » αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυθῇ ».

7. Ἀπειθοῦσι δέ, « λίθον, ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, » οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας » (δ). Καί· « λίθος » προσκόμματος καὶ πέτρα σκανδάλου (ε).

Ὡςπερ ὁ Κύριος φῶς ὢν ἀληθινὸν εἰς κρίμα εἰς τὸν κόσμον ἐλήλυθεν, ἵνα ὁματώσῃ τοὺς πρὸ τῆς Παρουσίας αὐτοῦ τυφλοὺς, τυφλώσῃ δὲ τοὺς τέως (ς) κακῶς βλέποντας· οὕτω καὶ « λίθος ἐκλεκτός, » ἔντιμος ὢν, τιμὴν παρέχει τοῖς διὰ πίστεως οἰκοδομουμένοις αὐτῷ, θεμέλιος αὐτῶν βέβαιος ἀποδειχθεῖς. Τῶν ἀπειθούντων [δὲ] (ζ) διὰ ἀπιστίας αὐτῷ οὐκ « ἔντιμος », ἀλλὰ « προσκόμματος » λίθος καὶ « σκανδάλου πέτρα » νομιζόμενος προσχῶσι (η) τοῖς ἐξουθενίσασιν αὐτὸν οἰκοδόμοις. Οὗτοι δὲ εἰσι Γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι.

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ (θ). Τοῦτο τὸ ῥητὸν εἰς τὸν Χριστὸν ἀναφέρεται. Καὶ γὰρ αὐτὸς ἐν τοῖς Εὐαγγελίοις (ι) ταύτην παράγει τὴν προφητείαν λέγων· « οὐδέποτε ἀνέγνωτε, λίθον, ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ » οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας ». Καὶ μετ' ὀλίγα· « λίθον, ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες » τοὺς Ἰουδαίους (ια) λέγει, τοὺς Γραμματεῖς, τοὺς Φαρισαίους, ὅτι ἀπεδοκίμαζον αὐτὸν

(α) Ἰσ. κη', 16. Ῥωμ. θ', 33.— (β) Ἐκ τοῦ Γ', εἰς τὸν Προφ. Ἰσ. Λύγου. ὃν ὅρ. ἐν Πατρὶ. Τόμ. Δ', σελ. 362.— (γ) « Οὖν » λείπει παρὰ Κρ.— (δ) Ψαλμ. ριζ', 22.— (ε) Ἰσ. η', 14.— (ς) « Τέως » λείπει παρὰ Κρ.— (ζ) « Δ' » λείπει ἐκ τῆς τοῦ Κρ. ἐκδ.— (η) Οὕτω καὶ ὁ Κρ. Ἡ δὲ τῆς Πατρὸς. ἐκδ. « πρὸς » λείπει. Ὁρ. ἐνθα ἄνωγ.— (θ) Ὁρ. Πατρὸς. Τόμ. ΙΓ', σελ. 1056.— (ι) « Γὰρ » λείπει. « γελίους » Κρ.— (ια) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. « τοὺς ἰδίους ».



λέγοντες ὅτι « Σαμαρείτης εἶ, καὶ δαιμόνιον ἔχεις » (α). Καὶ πάλιν· « οὗτος οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ πλανᾷ τὸν ὄχλον » (β).

ΔΙΑΓΥΜΟΙ [ώραϊον] (γ). Ὁ δι' ἡμᾶς γεγονώς λίθος ἀποδοκιμασμένος. « ὃν ἀποδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες », μετὰ τὴν ἐκείνων ἀποβολὴν ἐτέρας γωνίας κεφαλὴ γέγονεν. Καὶ μετ' ὀλίγα· « ἀκρογωνίαϊον » αὐτὸν ὠνόμασεν Ἡσαίας, καὶ « ἐκλεκτόν, ἐντιμον (δ) λίθον » διὰ τὸ συνάπτειν ὑπὸ μίαν γωνίαν δύο οἰκοδομάς. Ζῶν δ' ἂν εἴη, ὡς ἀληθῶς ἐκλεκτὸς λίθος, ὁ τοῦ Θεοῦ Υἱός, ὅπως ἂν (ε) τὴν κατὰ Θεὸν οἰκοδομὴν συνδέων καὶ τὰς δύο γωνίας, τῆς τε παλαιᾶς οἰκοδομῆς, τῶν ἐκ περιτομῆς, καὶ τῆς νέας, τῆς (ς) ἐξ ἐθνῶν, ὑπὸ μίαν συνάπτων γωνίαν. Τοῦτον μὲν οὖν τὸν λίθον οἱ ἐκ περιτομῆς πάλαι πρότερον οἰκοδομοῦντες Γραμματεῖς καὶ Νομοδιδασκαλοὶ καὶ ἄρχιερεῖς ἐξ αὐτῶν ἀπέβαλον καὶ ἀποδοκίμασαν. Ὁ δὲ γέγονεν ἀρχὴ καὶ κεφαλὴ γωνίας ἐτέρας, τῆς ἐξ ἐθνῶν Ἑκκλησίας, καὶ γέγονε παρὰ Χριστοῦ δῶρον αὐτῇ μέγιστον κεχαρισμένον.

8. Οἱ προσκόπτουσι ζ τῷ λίθῳ ἀπειθοῦντες, εἰς ὃ καὶ ἐτέθησαν.

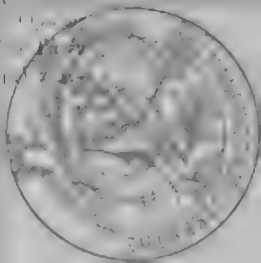
Ἐκ τῆς μοχθηρᾶς ἐαυτῶν γνώμης καὶ τῆς φαύλης προαιρέσεως· αὕτη γὰρ αὐτοὺς εἰς ταύτην ἤνεγκε τὴν μερίδα.

9. Ὑμεῖς δὲ γένος ἐκλεκτόν, βασιλείον ιεράτευμα, ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν· ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγέλητε (η τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστόν

10. αὐτοῦ φῶς· οἱ ποτὲ οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς Θεοῦ· οἱ οὐκ ἡλεημένοι, νῦν δὲ ἐλεηθέντες.

Κατὰ τὴν παλαιὰν τοῦ νόμου διάταξιν ἄλλο ἦν τὸ [βασιλικὸν γένος, καὶ ἄλλο ἦν τὸ] (θ) ιερατικὸν γένος. Μετ' ἐκείνην τὴν διάταξιν διεδέξατο τὸ Εὐαγγέλιον ἓνα καὶ τὸν αὐτὸν ιερέα καὶ βασιλέα διδασκαλον (ι). Χριστὸς γὰρ ἀμρότερά ἐστιν. Τούτων οὕτως οἰκο-

(α) Ἰωάν. η', 48.—(β) Αὐτ. 9. ζ', 12.—(γ) Ἡ ἐν ἀγκύλαις λέξις γέγραπται ἐν τῇ ᾠχ.—(δ) « Καὶ ἐντιμον » Κρ.—(ε) « Ὅπως ἂν » παρὰ Κρ λείπει.—(ς) « τῆς ».—(ζ) « Ὅσοι προσκόπτουσι » Κρ.—(η) « Ἐξαγγέλητε » Κρ.—(θ) « Καὶ ἐν ἀγκύλαις προσλήφθησαν ἐκ τοῦ Κρ. μὴ καίμενα ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ.—(ι) « δάσκων » Κρ.



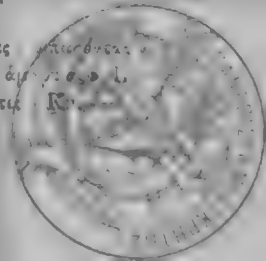
δομηθέντων, ἀναγκαῖον τοὺς σπαρέντας (α) ὑπ' αὐτοῦ, ἅμα βασιλείως καὶ ιερέως ὑπάρχοντος, ἐκλεκτὸν γένος εἶναι, ἅμα βασιλείων καὶ ιεράτευμα τυγχάνον. Τοῦ γὰρ γεννήσαντος ἀμφοτέρως τὰς ἀρχὰς ἔχοντος, ἀνάγκη καὶ αὐτοῦς, ὡς ἐκ βασιλείως, βασιλικόν, καί, ὡς ἐξ ιερέως, ιεράτευμα εἶναι. Διὸ καὶ «ἔθνος ἅγιον» ὑπάρχουσι κληθέντες ἀπὸ τοῦ καλοῦντος. ἁγίου ὄντος, ἐπὶ τὸ «ἅγιοι ἔσεσθαι». Οἱ αὐτοὶ πρὸς τῷ ἁγίον ἔθνος ὑπάρχειν, καὶ «λαὸς εἰσιν εἰς περιποίησιν», ἔξω πάσης ἀπωλείας γεγεννημένοι. «Περιποίησις» γὰρ τῶν προσλαμβανόμενων, ἀλλ' οὐ τῶν ἐξοστρακισζομένων. Ἐπεὶ γὰρ οἱ ἀπὸ διαφόρων ἔθνων καὶ νομίμων κληθέντες ἀποβεβλήκασι πᾶσαν ποικιλίαν ἐν τῷ ἀναλαβεῖν μίαν γνώμην, μιᾷ πίστει καὶ διδασκαλίᾳ προσέχοντες, δι' ἣν ψυχὴ καὶ καρδίᾳ γίνεται μία, ἐν «ἁγίον ἔθνος» εἰσίν.

ΣΥΓΓΡΟΥ' ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ' ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ (6). Τούτέστι κατ' ἐξαίρετον ἐν περιουσίᾳ καὶ κτήματι λελογισμένοις. Ἐπειδὴ κτίσματα μὲν τοῦ πεποιηκότος ἅπαντες ἄνθρωποι· κτήματα δὲ οἱ διὰ τῆς ἐπιγνώσεως εἰσποιηθέντες ὑπὸ Θεοῦ καὶ τὰ τῆς αὐτοῦ δεσποτείας ἄξια πράττοντες καὶ ὑπ' οὐδενὸς ἢ πάχους ἁμαρτίας (γ), ἢ πόθου Θεοῦ δεσποζόμενοι· οἱ γὰρ πιστεύοντες εἰς Χριστὸν τοῦτο ἔσχομεν, ὅπερ αὐτός. Ἐπειδὴ γὰρ αὐτὸς καὶ ἐκ τῆς βασιλικῆς ἦν φυλῆς καὶ ἀρχιερεὺς γέγονε, τούτου χάριν καὶ ἡμεῖς τὰ αὐτὰ πεπλουτήκαμεν. Ταῦτα δὲ ἔχοντες καὶ «ἔθνος ἅγιον» γεγόναμεν. καὶ «λαὸς εἰς περιποίησιν»· τούτέστιν εἰς ἀποδοχὴν (δ)· εἰζήλομεν γὰρ εἰς τὴν κατὰπαυσιν αὐτοῦ.

11. Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους καὶ παρεπιδήμους, ἀπέχεσθαι τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται
12. κατὰ τῆς ψυχῆς· τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν· ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν (ε) ὑμῶν, ὡς κακοποιῶν, ἐκ τῶν καλῶν ἔργων ἐποπτεύσαντες (ζ) δοξάσωσι τὸν Θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.

Οἱ διὰ θεοστέβειαν ἄξιοι τοῦ πείθεσθαι τυγχάνοντες εἰκότως «ἀγαπητοί» προσαγορεύονται, τῶν διὰ τι ἀνθρώπινον ποθουμένων ἀγαπωμένων, ἀλλ' οὐκ ἀγαπητῶν ὄντων. Ἐπεὶ τοίνυν οὕτω διάκειμαι

(α) Οὕτως ἡ τοῦ Κρ ἐκδ., τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον ἀντὶ «σπαρέντας» ἀντὶ «σπαρέντας» γράφει.— (6) α' Ἀρχιεπ. Ἀντιοχ. ὑπὸ Κρ οὐ κεῖται.— (γ) α' Ἡ ἀρχιερεὺς ἡμῶν.— (δ) α' Ἀποχὴν Κρ.— (ε) α' Καταλαλῶσιν Κρ.— (ζ) α' Ἐποπτεύοντες Κρ.



πρὸς ὑμᾶς, οἷς γράφω τὴν Ἐπιστολήν, «παρακαλῶ» καὶ προτρέπω ἀπέχεσθαι τῶν ἐκ σαρκὸς φυομένων ἡδονῶν. Στρατεύονται δὲ αὐταὶ κατὰ τῆς ψυχῆς, ἔχθραν πολλὴν πρὸς αὐτὴν ἔχουσαι, ἐπεὶ περ ἄλλη ἡ ψυχὴ, καὶ ἄλλη ἡ σαρκὸς οὐσία.

ΑΛΛΟΣ (α). Πανταχοῦ μετὰ τὸν δογματικὸν τὸν ἡθικὸν εἰσάγει λόγον. Μετὰ τοίνυν τὸ εἰπεῖν τὰ ὑπάρχοντα ἀγαθὰ διὰ Χριστοῦ, ἐπὶ τὸ δεῖν ὀρθῶς βιοῦν παρακαλεῖ.

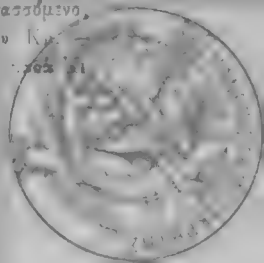
*Δ' Περὶ τῆς πρὸς ἄρχοντας ὑποταγῆς καὶ φιλαδελφίας καὶ θεοσεβείας· ἐν ᾧ περὶ δούλων ὑποταγῆς καὶ ἀνεξικάκου ὑπομοτῆς διὰ Χριστόν.*

13. Ὑποτάγητε οὖν πάσῃ κτίσει (β) διὰ τὸν Κύριον· εἴτε βασιλεῖ, ὡς ὑπερέχοντι· εἴτε ἡγεμόσιν, ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις εἰς ἐκδίκησιν μὲν κακοποιῶν, ἔπαινον δὲ ἀγαθοποιῶν· ὅτι οὕτως ἐστὶ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ,

«Ἀνθρωπίνην κτίσιν» τὰς ἀρχὰς λέγει τὰς χειροτονουμένας ὑπὸ τῶν βασιλείων. Ταύταις οὖν δεῖ ὑποτάσσεσθαι «διὰ τὸν Κύριον». Εἰ δὲ διὰ τὸν Κύριον ὑποταττόμεθα, τὸν εἰπόντα «ἀπόδοτε τὰ Καίσαρι» ρος Καίσαρι» (γ)· ὅτε τι ἔξω τοῦ θελήματος τοῦ Κυρίου πράττομεν, οὐχ ὑπακούομεν (δ)· οὐ γὰρ ἀνατρέπει (ε) τὴν εὐσέβειαν αὐτῇ ἡ ὑποταγή. Καὶ οὐχ ἀπλῶς εἶπε, πειθέσθω, ἀλλ' ὑποτασσέσθω (ς). Ἵνα γὰρ μὴ λέγωσιν οἱ πιστοὶ ὅτι ἐξευτελίζεις ἡμᾶς καὶ εὐκαταφρονήτους ποιεῖς, τοὺς τῆς τῶν οὐρανῶν βασιλείας ἀπολαύειν (ζ) μέλλοντας, ἄρχουσιν ὑποτάττων, δείκνυσιν (η), ὅτι οὐκ ἄρχουσιν, ἀλλὰ τῷ Θεῷ πάλιν ὑποτάττει τοῦτο ποιῶν· ἐκείνῳ γὰρ ὁ ταῖς ἀρχαῖς ὑποτασσόμενος πείθεται.

13. Ἀγαθοποιούοντας φιμοῦν τὴν τῶν ἀφρόνων ἀνθρώπων ἀγνοσίαν·

(α) Τὸ σχολίον τοῦτο παρὰ Κρ οὐχ εὑρηται. — (β) «Ἀνθρωπίνην κτίσει» Κρ. — (γ) «Τὰ τοῦ Καίσαρος» Κρ. Ματθ. κβ', 21. — (δ) «Τοῦ Κυρίου προστάττουσιν, οὐχ ὑπακούσωμεν» Κρ. — (ε) «Οὐδὲ γὰρ ἀνατρέπει» Κρ. Σημειωτέον δ' ὅτι ἡ τοῦ Κρ ἐκδοσις τὰ ἀπὸ τούτου τοῦ μέρους μέχρι τέλους τοῦ σχολίου ἀναγράφει τῷ Χρυσόστομῳ ὑπὸ τῆς τῆς ἐπιγραφῆς «Τοῦ Χρυσ. Ῥητὰ προκείμενα· ἐὶ ἀντιτασσόμενα, » τῇ ἐξουσίᾳ τῇ τοῦ Θεοῦ ὑποταγῇ ἀνθέστηκεν. — (ς) «Καὶ μετ' ὀλίγα» Κρ. — (ζ) «Τὴν τῶν οὐρ. βασ. ἀπολαύειν» Κρ. — (η) «Ὑποτάττων, δείκνυσιν» Κρ. — παραλείπεται.







γῆς ἄρχουσιν ὑπακούειν προτρέπεις· τούτου χάριν φησίν, ὑπακούετε «ὡς ἐλεύθεροι»· τούτῳ πειθόμενοι τῷ ἐλευθερώσαντι καὶ προστά-  
ξαντι τοῦτο ποιεῖν· οὕτω γὰρ οὐ δόξετε (α) τῆς κατὰ γνώμην κακίας·  
τούτῳ τοῦ ἀπειθοῦς καὶ ἀνηκούου ἔχειν προκάλυμμα τὴν ἐλευθερίαν,  
δι' ἧς ἀναίνεσθε τῶν ἀρχόντων τὴν ὑποταγὴν.

18. Οἱ οἰκέται ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ φόβῳ τοῖς δεσπόταις,  
οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπιεικέσιν, ἀλλὰ καὶ τοῖς σκο-

19. λιοῖς. Τοῦτο γὰρ χάρις (β), εἰ διὰ συνειδήσιν Θεοῦ ὑποφέ-

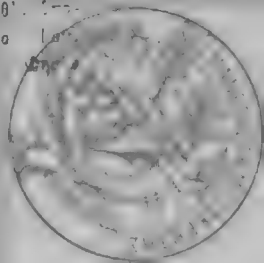
20. ρει (γ) τις λύπας, πάσῃων ἀδίκως. Ποῖον γὰρ κλέος, εἰ  
ἀμαρτάνοντες καὶ κολαφιζόμενοι ὑπομένετε; ἀλλ' εἰ ἀγα-  
θοποιῶντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο χάρις παρὰ

21. τῷ Θεῷ· εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε.

Οὐ τὸν παθητικὸν φόβον ἔχειν προστάττει πρὸς τοὺς δεσπότας τοῖς  
οἰκέταις· ἄλλογος γὰρ οὗτος, καὶ ἐν τοῖς ἀλόγοις ζῴοις ὑφιστάμενος·  
ἀλλὰ τὸν σὺν ἐπιστήμῃ καὶ ὀρθῷ λόγῳ γινόμενον, οὐ κύριον ὄνομα ἢ  
εὐλάβειαν· ὁ γὰρ διὰ Χριστὸν καὶ τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ φοβούμενος  
δεσπότην σὺν εὐλαβείᾳ αὐτῷ ὑποτάσσεται, τοῦ διὰ κακίαν καὶ ἄλ-  
λας βασάνους φοβουμένου δεσπότην τὸν παθητικὸν ἔχοντος (δ) φό-  
βον. Τούτῳ τῷ σημειομένῳ κέχρηται. Καὶ μεθ' ἕτερα· πρὸς τὰς  
γυναῖκας φήσας· «ἐποπτεύοντες, τούτέστιν οἱ ἄνδρες, τὴν ἐν φόβῳ  
» ἀγνὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν » (ε)· σύνηθες γὰρ τοῦτο πολλαχοῦ τῆς  
Θείας Γραφῆς.

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ (ς) Φησὶν ὁ Ἀπόστολος Παῦλος· «οἱ δοῦ-  
»λοι ὑπακούετε τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις» (ζ). Καὶ (η) συνεχῶς  
τοῦτὸ φησιν. Τί λέγεις, ὦ μακάριε Πικύλε; ἀδελφός ἐστι· μᾶλλον δὲ  
ἀδελφὸς ἐγένετο. τῶν αὐτῶν ἀπῆλαυσεν· εἰς τὸ αὐτὸ σῶμα τελεῖ.  
Ἀδελφὸς ἐγένετο οὐ τοῦ Κυρίου αὐτοῦ μόνου, ἀλλὰ καὶ τοῦ Ἰησοῦ  
τοῦ Θεοῦ. Τῶν αὐτῶν ἀπολαύει πάντων, καὶ λέγεις «ὑπακούετε τοῖς  
» κατὰ σάρκα κυρίοις μετὰ φόβου καὶ τρόμου»; διὰ γὰρ τοῦτὸ φησι (θ),  
φημί· εἰ γὰρ τοῖς ἐλευθέροις (ι) ἀλλήλοις ὑποτάσσεσθαι κελεύω διὰ

(α) «Δόξετε» Κρ.—(β) «Χάρις παρὰ Θεοῦ» Κρ.—(γ) «Συνειδήσιν ἀγαθῇ»  
» φέρει Κρ.—(δ) «Ἔχοντες» Κρ.—(ε) Α' Πέτρ. γ', 2.—(ς) Ὁρ. Πατρὸς  
ΙΑ', σελ. 15δ.—(ζ) Ἐφεσ. γ', 5.—(η) «Καὶ» παρὰ Κρ λείπει.—(θ) Ἐφεσ.  
ὁμοίως.—(ι) «Τοῖς ἐλευθέρους» Κρ.



τὸν τοῦ Θεοῦ φόβον, καθάπερ ἀνωτέρω ἔλεγεν «ὑποτασσόμενοι ἀλλήλοις ἐν φόβῳ Χριστοῦ» (α). Εἰ γὰρ τὴν γυναῖκα προστάσσω φοβεῖσθαι τὸν ἄνδρα, καίτοι αὕτη ὁμότιμός (β) ἐστὶ, πολλῶ μᾶλλον τὸν οἰκέτην· οὐ γὰρ δυσγένεια (γ) τὸ πρᾶγμά ἐστιν, ἀλλ' ἡ πρώτη εὐγένεια, τὸ εἰδέναι ἑλαττοῦσθαι καὶ μετριάζειν καὶ εἶκιν (δ) τῷ πλησίον, καὶ ἐλεύθεροι ἐλευθέροις μετὰ φόβου δουλεύειν (ε).

ΑΛΛΟΣ (ς). Μὴ ἄλγει, φησὶν, ὅτι ἑλαττον ἔχεις τῆς γυναικὸς καὶ τῶν παιδῶν. Ὀνομα δουλείας ἐστὶ μόνον. Κατὰ σάρκα ἐστὶν ἡ δεσποτεία. Πρόσκαιρος καὶ βραχεῖα· ὅπερ γὰρ ἂν ἡ σαρκικόν, ἐπικηρόν ἐστιν. Καὶ πάλιν· μὴ γὰρ, ἐπειδὴ πιστὸς εἶ, νομίσῃς ἐλεύθερος εἶναι· τοῦτό ἐστιν ἐλευθερία, τὸ μᾶλλον δουλεύειν· ὁ γὰρ ἄπιστος, ἂν μὲν ἴδῃ διὰ τὴν πίστιν (ζ) αὐθαδῶς προσφερόμενον, βλασφημήσει πολλὰ ὡς στάσιν ἐμποιοῦν τὸ δόγμα. Ὅταν δὲ ἴδῃ πειθομένους, μᾶλλον πεισθήσεται, μᾶλλον προσέξει τοῖς λεγομένοις· καὶ γὰρ ὁ Θεὸς καὶ τὸ κήρυγμα μέλλει βλασφημεῖσθαι.

[Γνώτωσαν οἱ ἐπὶ δεσποτεία ἐπαιρόμενοι ὑψαύχενες!] (η).

21. Ὅτι καὶ Χριστὸς ἔπαθεν (θ) ὑπὲρ ἡμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων ὑπογραμμόν, ἵνα ἐπακολουθήσῃτε τοῖς ἵχνεσιν αὐτοῦ.

Μεγά ἐπιτάχῃς τοῖς οἰκέταις τὸ ἀδίκως πάσχοντας ὑποφέρειν, ὅρα πόθεν αὐτοὺς παραμυθεῖται, ἐκ τῆς μακροθυμίας τοῦ Χριστοῦ. Ὅμοιοι οὖν ὡσεὶ λέγοι· οὐ λόγοις ὑμᾶς πείθω ὑποφέρειν ἀδικουμένους, αὐτὸν μοι (ι) τὸν Δεσπότην θεάσασθε, καὶ παραμυθίαν τοῦ πράγμα· τος ἔχετε.

22. «Ὅς ἀμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στό-

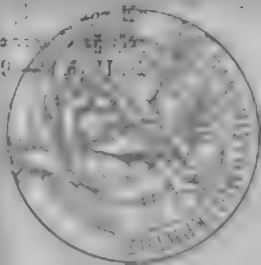
23. »ματι αὐτοῦ» (ια). Ὅς λοιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδορεῖ· πάσχων οὐκ ἡπείλει· παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ (ιβ). Λέγω δὴ τὸ δι' ὅλης τῆς ἐν τῷ βίφ(ιγ) ζωῆς ἀναμάρτητον καὶ ἀνεπίληπτον ἐν λόγῳ καὶ ἔργῳ. Οὐδεὶς οὖν

(α) Ἐφεσ. ε', 21. — (β) «Καὶ ὁμότιμος» Κρ. — (γ) «Δυσμένεια» Κρ. — (δ) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «ἤκειν». — (ε) «Μετὰ φόβου καὶ τρόμου ἐδουλεύουν» Κρ.

(ς) Τότε «ΑΛΛΟΣ» καὶ τὰ τοῦ σχολίου μέχρι τοῦ «Καὶ πάλιν· μὴ» οὐ κεῖται. — (ζ) «Διὰ τὴν ἀπιστίαν» Κρ. — (η) Τὰ ἐν ἀγκύλαις γέγραπται· «τῇ ἡμέρᾳ» Κρ. — (θ) «Ἀπέθανεν» Κρ. — (ι) «Αὐτόνομος» Κρ. — (ια) Ἡσ. νγ', 9. — (ιβ) Ἡσ. ια', 1.

Κρ οὐ κεῖται. — (ιγ) «Τῆς τοῦ βίου» Κρ.



καθαρὸς γέγονεν ἀπὸ ρύπου, οὐδ' ἂν εἰ (α) μία ἡμέρα ἦν ἡ ζωὴ αὐτοῦ, ἢ μόνος αὐτός.

24. Ὅς τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνῆνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ἵνα ταῖς ἀμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν.

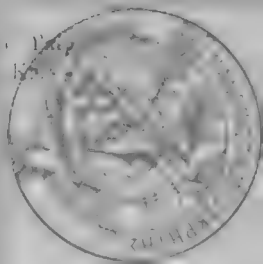
ΣΥΓΓΗΡΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΙΟΥΔΑΙΟΝ (6). Καὶ μάλα εἰκότως· ὁ γὰρ προσφέρων ἑαυτὸν ὑπὲρ ἀμαρτιῶν οἰκείας μὲν ἀμαρτίας οὐκ ἔχει, φέρει δὲ ἐν ἑαυτῷ τὰς ἐκείνων πλημμελείας, ὑπὲρ ὧν εἰς θυσίαν προσάγεται, τοῦτο δηλοῦντος ἐναργέστατα καὶ τοῦ τύπου τοῦ νομικοῦ· ποίαν γὰρ ἰδίαν ἀμαρτίαν εἶχεν ὁ ἄμνός ἢ ὁ χίμαρος, ὁ ὑπὲρ ἀμαρτίας (γ) θυσόμενος, καὶ ἀμαρτία διὰ τοῦτο καλούμενος;

25. « Οὐ τῷ μώλωπι ἰάθητε » (δ). Ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενα· ἀλλ' ἐπεστράφητε πρὸς τὸν (ε) Ποιμένα καὶ ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ἡμῶν (ς).

ΕΥΣΕΒΙΟΥ ΚΑΙΣΑΡΕΙΑΣ (ζ). Ἐπειδὴ καὶ μώλωπας εἰκὸς ἦν αὐτὸν φέρειν κατὰ τοῦ σώματος, καὶ τραύματα, τυπτόμενον καὶ μαστιγούμενον καὶ τὰς ὄψεις ραπιδόμενον, τήν τε κεφαλὴν καλᾶμψ παίδμενον· πλὴν οἱ μώλωπες οὗτοι σωτήρες ἦσαν ἡμῶν· « τῷ γὰρ μώλωπι αὐτοῦ ἡμεῖς ἰάθημεν ». Τίνες δὲ ἡμεῖς, ἀλλ' ἢ οἱ πάλαι πλανηθέντες, καὶ μὴ λογισάμενοι αὐτόν, μηδὲ συνιέντες τίς ποτε ἦν.

ΘΕΟΔΩΡΗΤΟΥ. Καινὸς καὶ παρὰδοξος ἰατρείας τρόπος. Ὁ ἱατρὸς ἐδέξατο τὴν τομὴν, καὶ ὁ ἔρρωστος ἔτυχε τῆς ἰάσεως.

(α) « Οὐδ' εἰ » Κρ. — (6) « Ἀντιοχ... Ἰουδ » παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (γ) « ὑπὲρ ἀμαρτιῶν » Κρ. — (δ) « Ἦσ. νγ', δ. — (ε) « Ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τόν » Κρ. — (ς) « Ὑμῶν » Κρ. — (ζ) « Καίσαρείας » λαίπει ἐκ τοῦ Κρ.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

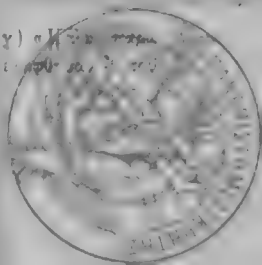
*Ε' Περὶ ὑπακοῆς γυναικῶν καὶ ὁμοιοῦς, τῆς πρὸς τοὺς ἄνδρας, ἐπὶ σωτηρίᾳ, τῇ ἐν Πνεύματι, εἰς τύπον Σάρρας.*

1. Ὅμοίως αἱ γυναῖκες ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα καὶ εἴ τινες ἀπειθοῦσι τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν
2. ἀναστροφῆς ἄνευ λόγου κερδηθήσωνται· ἐποπτεύσαντες τὴν
3. ἐν φόβῳ ἀγνὴν ἀναστροφήν ὑμῶν. Ὡν ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν ἐμπλοκῆς τριχῶν καὶ περιθέσεως χρυσίων, ἢ ἐνδύσεως ἱμα-
4. τίων κόσμος· ἀλλ' ὁ κρυπτὸς τῆς καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ πραέος καὶ ἡσυχίου πνεύματος, ὃ ἐστὶν ἐνώ-
5. πιον τοῦ Θεοῦ πολυτελής. Οὕτω γάρ ποτε καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες, αἱ ἐλπίζουσαι εἰς Θεόν, (α) ἐκόσμουν ἑαυτάς, ὑπο-
6. τασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν· ὡς Σάρρα ὑπήκουσε τῷ Ἀβραάμ κύριον αὐτὸν καλοῦσα, αἷς ἐγεννήθη τέκνα (β), ἀγαθοποιοῦσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν.

ΕΥΣΕΒΙΟΥ. Δύο ταῦτα ταῖς γυναῖξι παρακινεῖ· τό τε τοῖς ἀνδράσιν ὑπακούειν καὶ καλλωπισμοῦ καὶ περιεργίας ἀλλοτριᾶς γίνεσθαι· ὡς ὃ γε καὶ (γ) ὁ ἔξωθεν [κόσμος οὐδὲ κόσμος ἐστίν, ἀλλὰ περιττότης] (δ)· κόσμος δὲ ἀρμόδιος γυναικὶ ἢ πρὸς τὸν ἄνδρα ὑπακοή. Καὶ ὅτι ἀληθὴς ὁ λόγος, ἐκ παραδειγμάτων αὐτὸν (ε) πιστοῦται· ἐκ τῶν ἁγίων γυναικῶν, ἐκ τῆς Σάρρας αὐτῆς, ἥς τέκνα αὐτὰς γενέσθαι φησὶν (ς). Ὡςπερ γὰρ οἱ μιμούμενοι τὴν πίστιν τοῦ Ἀβραάμ πατέρα τὸν Ἀβραάμ ἐπιγράφονται· οὕτως αἱ μιμούμεναι τὴν ὑπακοὴν τῆς Σάρρας, αὐτῆς θυγατέρες ἀναγράφονται.

Προτρέπειται τὰς γυναικάς μιμεῖσθαι τὰς ἁγίας, καὶ μάλιστα τὴν Σάρραν, πείθων αὐτάς οὕτω τοῖς ἀνδράσιν ὑποτάσσεσθαι, ὡς ἐκείνη

(α) «Εἰς τὸν Θεόν» Κρ. — (β) «Ἐγεννήθητε τέκνα» Κρ. — (γ) «Ἐξωθεν» Κρ. λείπει. — (δ) Τὰ ἐν ἀρχαῖς μὴ κείμενα ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ. — (ε) «Αὐτόν» Κρ. — (ς) «Αὐτόν» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ς) «Φησὶν» ὁμοίως.



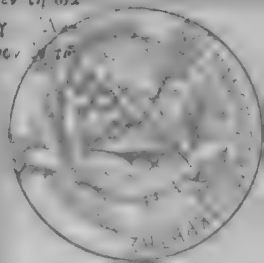
τῷ Ἀβραάμ, ἧς καὶ τέκνα αὐτὰς (α) γεγονέναι φησὶ διὰ τὸ ἀγαθοεργεῖν. Ὡς περ γὰρ τις ποιῶν τὰ ἔργα τοῦ Ἀβραάμ καὶ ἔχων αὐτοῦ τὴν πίστιν, τέκνον αὐτοῦ γίνεται· οὕτως αἱ ἀγαθὰ πράττουσαι πισταὶ γυναῖκες μητέρα ἔχουσι τὴν Σάρραν. Πρὸς δὲ (β) ἀλληγορίαν σκοπεῖ ποτὸς τις (γ) γίνεται τοῦ Ἀβραάμ καὶ τῆς Σάρρας τέκνον. «Ἀβραάμ δύο υἱοὺς (δ) ἔσχεν, ἓνα ἐκ τῆς παιδίσκης καὶ ἓνα ἐκ τῆς »ἐλευθέρας« (ε). Εἶτα ἀνέγων (ς) αὐτὰς εἰς τὰς δύο διαθήκας, μεθ' ἑτερὰ φησι κατὰ πνεῦμα γεγενῆσθαι ἐλευθέραν, εἰπὼν τὴν ἄνω Ἰερουσαλὴμ, συνᾷδει τοῦτ'· «ἐμβλέψατε εἰς Ἀβραάμ τὸν πατέρα »ὑμῶν, καὶ εἰς Σάρραν, τὴν ὠδίνουσαν ὑμᾶς» (ζ). οὐ γὰρ δυνατόν εἰς ἐκείνους ἀναφέρεσθαι ταῦτα. Πῶς γὰρ ἔτι ὠδίνει τοὺς κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ Προφῆτου ἢ πρὸ πολλῶν γενεῶν τὸν (η) ὀφειλόμενον τῇ φύσει θάνατον ἀναδεξαμένη; Ὅθεν ἐκληπτέον ταῦτα εἰς τὴν μητέρα τῶν κατὰ πνεῦμα γεννωμένων, τὴν ἄνω Ἰερουσαλὴμ, ἣς προετρίψατο γυναῖκας δι' ἀγαθοεργίας μητέρα ἔχειν τὴν Σάρραν. Εἶτα· «τὸ »δὲ τέλος, φησὶ, πάντες ὁμόφρονες, συμπαθεῖς» (θ). Ἐάν γὰρ συμπάσχωμεν, οὐ πάσχομεν· ἢ γὰρ ἀγάπη κοινοποιεῖ τὰ πάντα (ι).

ς' *Περὶ τῆς ἀνδρῶν πρὸς γυναῖκας συμπεριφορᾶς.*

7. Οἱ ἄνδρες ὁμοίως συνοικοῦντες κατὰ γινώσιν, ὡς ἀσθενεστέρω σκεύει, τῷ γυναικείῳ ἀπονέμοντες τιμὴν, ὡς καὶ συγκληρονόμοι χάριτος ζωῆς εἰς τὸ μὴ ἐκκόπτεσθαι τὰς προσευχὰς ὑμῶν. [Γράφε τὰς ψυχὰς ὑμῶν] (ια).

ΣΕΥΗΡΟΤ (ιβ). Ἀνδρὸς καὶ (ιγ) γυναικὸς ἡνωμένων, ἀγνὴ καὶ ὁμόφρων ἢ συζυγία διυπεύει πρὸς τὰς οὐρανίους πύλας θάττον [ἢ] (ιδ) πρὸς αἴσχη· εἰ γὰρ τῆς συναφείας, ἣν ἡ Ἐκκλησία συνῆπτai Χριστῷ νυμφικῶς ἅμα καὶ μυστικῶς εἰκόνα φέρουσιν, ἴσα τῇ Ἐκκλησίᾳ κατορ-

(α) «Αὐτῆς» Κρ.—(β) «Δὲ» παρὰ Κρ λείπει.—(γ) «Πῶς τις» Κρ.—(δ) «Κατὰ »τὸν Ἀβραάμ δύο υἱοὺς» Κρ.—(ε) Γαλάτ. δ', 22.—(ς) «Ἀγάγων» Κρ.—(ζ) «ὠδίνουσαν» Κρ Ἰσ. να', 2.—(η) «Τόν» παρὰ Κρ λείπει.—(θ) Α' Πέτρ. γ', 8.—(ι) «Κοινοποιεῖ τὰ πάθη» Κρ.—(ια) Τὰ ἐν ἀγκύλαις γέγραπται ἐν τῇ οἷα τοῦ ἡμ. χειρογράφου.—(ιβ) «ΣΕΥΗΡΟΤ» παραλείπει τὸ ἡμ. χειρόγραφον.—(ιγ) «Ἄνδρὸς γὰρ καὶ» Κρ.—(ιδ) «Ἡ» εἰληπται· ἐκ τῆς τοῦ Κρ ἐκδόσεως, μὴ κείμενη ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ.



θοῦν δύνανται προσευχόμενοι. Παραινέσας οὖν (α) ὑπακοὴν ταῖς γυναιξί, καὶ τοῖς ἀνδράσι παραινεῖ τὴν πρὸς αὐτὰς ἔχειν μακροθυμίαν, εἰδόμενος ὡς ἀσθενέστερον σκεῦος τὸ τῶν γυναικῶν· καὶ τί ἐστὶν ἀσθενέστερον, ἢ κοῦφον καὶ (β) εὐπαράφορον καὶ ταχέως εἰς μικροψυχίαν ἐρχόμενον· δεικνὺς δὲ καὶ ἐτέρωθεν τὸ (γ) ἀναγκαίαν τὴν μακροθυμίαν εἰς τὸ μὴ (δ) ἐκκόπτεσθαι τὰς προσευχάς. Ὁ γὰρ περὶ τὴν οἰκίαν θόρυβος τῶν κατὰ Θεὸν ἔργων ἐμπόδιον.

*Ζ' Περὶ τῆς πρὸς ἅπαντας ἐπικεικοῦς ἀνεξικακίας, ἥς τύπος ἡ ἐπὶ Νῶε τοῦ Θεοῦ φιλανθρωπία ἐφ' ἡμῶς δὲ ἡ διὰ τοῦ βαπτίσματος τοῦ Χριστοῦ συμπάθεια.*

8. Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες, συμπαθεῖς, φιλάδελφοι, εὐσπλαγχνοί.

Οὐκέτι κατὰ ἄνδρα καὶ γυναῖκα παραινεῖ, ἀλλὰ κοινῇ πᾶσιν ἐκτίθεται νόμον ἀγάπης, ἐξ ἧς φύεται πᾶσα ἀρετή· ἡ συμπάθεια, ἡ εὐσπλαγχνία, ἡ ταπεινοφροσύνη, καὶ αἱ ἄλλαι, αἷς ἐφεξῆς ἐδήλωσεν.

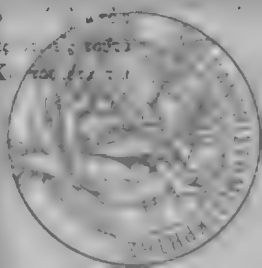
9. Φιλόφρονες, μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ, ἢ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας· τούναντίον δὲ εὐλογοῦντες· εἰς τοῦτο γὰρ (ε) ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε.

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ (ς). Τί ἐστὶ ταπεινοφροσύνη; Τὸ ἐτέρου ὄνειδίζοντος φέρειν· τὸ ἐπιγινώσκειν τὸ ἀμάρτημα· τὸ φέρειν τὰς κατηγορίας. Καὶ οὐδὲ τοῦτο ταπεινοφροσύνης ἂν εἴη, ἀλλ' εὐγνωμοσύνης.

10. Ὁ γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθὰς, παυσάτω τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ,

Εἰ τις (ζ) φησί, θέλει ζωὴν, οὐ τὴν κοινὴν ταύτην, ἣν ζῇ καὶ τὰ ἄλογα ζῶα, ἀλλὰ τὴν ὄντως ζωὴν, τὴν θανάτῳ μὴ διακοπτομένην. αὐτὸν γάρ, φησὶν, ἀποθνήσκειτε καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέχυρπται σὺν τῷ »Χριστῷ ἐν τῷ Θεῷ. Ὅταν δὲ Χριστὸς φανερωθῇ, ἡ ζωὴ ὑμῶν» (η).

(α) «Οὖν» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (β) «Ἀντὶ καὶ» ὁ Κρ γράφει «ἢ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (δ) «Τῷ μὴ» Κρ. — (ε) «Εὐλογοῦντες» εἰδότες »ἐκλ.» Κρ. — (ς) Παρὰ Κρ «Χρυσοστόμου» οὐ κεῖται. — (ζ) Παρὰ Κρ τοῦ σχολίου «τοῦ ἁγίου Βασιλείου». — (η) Γαλάτ. γ', δ.



Οὐκοῦν ἡ ὄντως ζωὴ ὁ Χριστός· καὶ ἡ ἡμετέρα ἐν ταύτῃ διαγωγῇ ζωὴ ἐστὶν ἀληθινή.

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ. (α). Ὅμως δὲ καὶ αἱ ἡμέραι ἄλλαι εἰσὶν ἀγαθαί, ἃς ἐν ἐπαγγελίᾳ προτίθησιν ὁ Προφήτης· «τίς ἐστὶν ἄνθρωπος ὁ θέλων ζῶν, ἀγαπῶν ἡμέρας ἰδεῖν ἀγαθὰς» (β); αἱ γὰρ τοῦ αἰῶνος τούτου ἡμέραι πονηραί. Ἐπειδὴ καὶ ὁ αἰὼν οὗτος τοῦ κόσμου μέρος ὑπάρχων, περὶ οὗ εἴρηται· «ὁ κόσμος ὅλος ἐν τῷ πονηρῷ κεῖται» (γ). τῇ φύσει τοῦ κόσμου συνεκμετρεῖται. Μέρη δὲ τοῦ χρόνου τούτου αἱ ἡμέραι αὗται. Διὰ τοῦτο φησὶν ὁ Ἀπόστολος· «ἐξαγοραζόμενοι τὸν καιρὸν ὅτι αἱ ἡμέραι πονηραί εἰσιν» (δ). Οὐκοῦν νῦν μὲν οὐκ ἐσμὲν ἐν ζωῇ ἀληθινή. Ἄλλη δὲ ἐστὶν ἡ ζωὴ, πρὸς ἣν καλεῖ ἡμᾶς ὁ Λόγος. Καὶ νῦν μὲν αἱ ἡμέραι ἡμῶν πονηραί, ἄλλαι δὲ τινες ἀγαθαί, ἃς νῦν οὐ διακόπτει· ἐστὶ γὰρ ὁ Θεὸς αὐτῶν φῶς αἰώνιον.

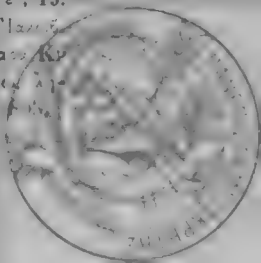
ΗΕΡΧΙΟΥ. Ἐνταῦθα τὸ «τίς» οὐχ ὡς ἀποροῦντος τοῦ Προφήτου κεῖται, ἀλλὰ μακαρίζοντος, καὶ μᾶλλον προτρέποντος, εἰ καὶ (ε) ἀποροῦντος· οἱ γὰρ πολλοὶ οὐ θέλουσι τὴν ὄντως ζωὴν, ὑπὸ τῆς προσκαιροῦ δελεαζόμενοι, οὐδὲ ἰδεῖν ἀγαπῶσιν ἡμέρας ἀγαθὰς, τὰς τοῦ μέλλοντος, τῇ κατὰ τὸν παρόντα βίον εὐημερίᾳ προσέχοντες.

ΚΥΡΙΛΛΟΥ. Ἀγιοπρεπὲς τὸ μάθημα καὶ σωτήριο, καὶ λόγου παντὸς ἀξίαν εἶναι φημι τὴν ὑφήγησιν· γέγραπται γὰρ «ὅτι θάνατος καὶ ζωὴ ἐν χειρὶ γλώσσης· οἱ δὲ κρατοῦντες αὐτῆς ἔδονται τοὺς καρπὸς αὐτῆς» (ς). Ἐφη δὲ πού καὶ ὁ Χριστοῦ μαθητής· «εἰ τις ἐν λόγῳ οὐ πταίει, οὗτος τέλειος ἀνὴρ, δυνατὸς χαλιναγωγεῖν καὶ ὅλον τὸ σῶμα» (ζ). Μέγα δὴ οὖν τῆς γλώσσης τὸ ἀκρατές (η), ὥσπερ ἀμέλει πᾶν χαλεπὸν (θ) νόσημα, τὸ μὴ οὕτως εἶχειν.

10. Καὶ χεῖλη αὐτοῦ τοῦ μὴ λαλῆσαι ὁδόν.

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ (ι). Δόλος δέ ἐστι τὸ ψεῦδος καὶ ἀπάτη καὶ συκοφαντία, καὶ διαβολαί, τὸ ἀληθὲς οὐκ ἔχουσαι. Φίλα δὲ πως ταυτὶ τῷ τῆς ἀληθείας ἐχθρῷ· τουτέστι τῷ Σατανᾷ, τῷ τοῦ ψεύδους πατρὶ· «ψεύστης γὰρ ἐστὶ, καθά φησιν ὁ Σωτὴρ, καὶ ἐν τῇ ἀληθείᾳ οὐχ

(α) «Τοῦ ἁγίου Βασιλείου» Κρ.—(β) Ψαλμ. λγ', 13.—(γ) Α' Ἰωάν. ε', 19.—(δ) Ἐφεσ. ε', 16.—(ε) α' Ἰωσ. καὶ Κρ.—(ς) Παροιμ. α', 31.—(ζ) Ἰακ. γ', 2.—(η) «Τὸ ἐγκρατές» Κρ.—(θ) «Παγχαλεπόν» Κρ.—(ι) Καθὼς παρὰ Κρ. ἐπιγράφεται· «τοῦ Χρυσοστόμου». Τὸ γὰρ σχόλιον ἀνέκει ὄντως τῷ Κυρίλλῳ· ἀρθεὶν ἐκ τῆς ἐξηγήσεως αὐτοῦ εἰς τοὺς Ψαλμοὺς. Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. Β', σελ. 714.



» ἔστηκεν » (α). Παραιτητέον δὲ τοῖς ἀγίοις τὰ ἐκείνου ἀρπαγμαῖα μᾶλλον τὰ τοῦ Θεοῦ (β), ὅς ἐστιν ἀλήθεια.

#### 11. Ἐκκλινάτω ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιησάτω ἀγαθόν.

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ. Οὐ γὰρ ἐν ἡμῖν τὸ μηδὲν εἰς νοῦν δεῖξασθαι τι τῶν τοιούτων· προσπίπτουσι γὰρ αὐτῷ τοιαῦταί πως ἔννοιαι πλειστάκις. Ἄλλ' εἵπερ τις εἴη σοφός. ἀποφέρεται μὲν αὐτῶν, τοῖς δὲ ἀμείνοσι καὶ πολὺ λίαν ἔχουσι τὸ ἐπωφελὲς χαρίζεται τὰς ροπάς. Τοῦτο, οἶμαι, ἐστὶ τό· « ἐκκλινον ἀπὸ κακοῦ ».

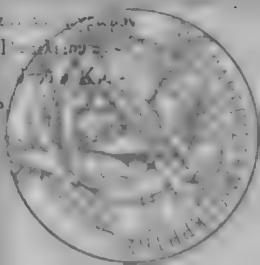
Στοιχειώδεις αἱ παραινέσεις (γ) καὶ εἰσαγωγικαὶ (δ) εἰς εὐσέβειαν. Ἐκνεῦσαι προσήκει ἀπὸ τῆς ἐπὶ τὸ κακὸν φρενός. καί, οἷονεὶ ὁδοῦ κακῆς, τῆς ἐν τῷ πονηρῷ βίῳ συνηθείας ἀπαλλαγέντα, οὕτως ἄψασθαι τοῦ ἀγαθοῦ, μὴ (ε) ἀποστάντα πρότερον παντελῶς καὶ ἐκνεύσαντα τοῦ κακοῦ, ὥς ἀμήχανον ὑγίειαν ἀναλαβεῖν, μὴ τῆς νόσου ἀπαλλαγέντα.

#### 12. Ζητησάτω εἰρήνην, καὶ διωξάτω αὐτήν.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ (ς). Περὶ ταύτης τῆς εἰρήνης ὁ Κύριος ἔφη· « εἰρήνην ἀφίημι ὑμῖν· εἰρήνην τὴν ἐμὴν δίδωμι ὑμῖν· οὐχ ὥς ὁ κόσμος » διδωσιν εἰρήνην καὶ γὰρ δίδωμι ὑμῖν » (ζ). Διῶξετε δὲ τὴν εἰρήνην οὐκ ἄλλως, ἢ « κατὰ σκοπὸν τρέχων εἰς τὸ βραβεῖον τῆς ἄνω κλήσεως » (η). Ὁ ζητῶν εἰρήνην. Χριστὸν ἐκζητεῖ, ὅτι αὐτός ἐστιν ἡ εἰρήνη, ὅς ἔκτισε τοὺς δύο εἰς ἓνα καινὸν ἄνθρωπον, ποιῶν εἰρήνην, καὶ εἰρηνοποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ εἴτε τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς εἴτε τὰ ἐπὶ τῆς γῆς. Διώκουσι τοίνυν τὸ δίκαιον, ἵνα εὐρόντες ἀρπάσωσιν. Οὗτοι δ' ἂν εἴεν οἱ καὶ αὐτὸν ζητοῦντες τὸν Κύριον· τουτέστι τὸν Χριστόν· εὐρίσκουσι γὰρ διὰ πίστεως, καλοῦντος αὐτοὺς εἰς τοῦτο τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρός.

#### 12. « Ὅτι ὀφθαλμοὶ (θ) Κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ὦτα αὐτοῦ » εἰς δέησιν αὐτῶν ».

(α) Ἰωάν. η', 44. — (β) « Μᾶλλον τὰ Θεοῦ » Κρ. — (γ) Τὸ σχόλιον ἀποφύεται ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ. Παρὰ δὲ Κρ ἐπιγέγραπται: « τοῦ ἀγίου Πνεύματος ». — (δ) « Εἰσαγωγαί » Κρ. — (ε) « Μή » παρὰ Κρ οὐ καίται. — (ς) « Τοῦ Θεοῦ » Κρ. — (ζ) Ἰωάν. ιδ', 27. — (η) Φιλιπ. γ', 14. — (θ) « Οἱ ὀφθαλμοὶ » Κρ.





κόαμεν, ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν. Καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα μετὰ τοῦ Πατρὸς 4. καὶ μετὰ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Καὶ ταῦτα γράφομεν ὑμῖν, ἵνα ἡ χαρὰ ὑμῶν ἡ πεπληρωμένη.

ΑΛΛΩΣ. Τὴν οὖσαν ἐν τῷ Πατρὶ ζωὴν φανερωθεῖσαν ἡμῖν ἀεὶ « ῥάκαμέν » φησι καταλλήλως ἰδόντες (α) αὐτὴν καὶ ἀκούσαντες περὶ αὐτῆς. Ταύτῃ τῇ φανερωθείσῃ ζωῇ μαρτυροῦντες (β) ἀπαγγέλλομεν καὶ ὑμῖν ἐκεῖνα, τὰ οἷς ἔπεται ἰδεῖν (γ) αὐτὴν καὶ ὑμᾶς. Τί ἀπήγγελλον; ἢ ὅτι ζωὴ αἰώνιος ὧν ἐφανερώθη ἡμῖν, καὶ θεαταὶ αὐτοῦ γεγόναμεν; ἐκ ταύτης δὲ τῆς ἐπαγγελίας τοῦτο κερδαίνετε, τὸ γενέσθαι ἡμῶν κοινωνοί. Ὁ δὲ γενόμενος ἡμῶν κοινωνός, καὶ μετὰ τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ κοινωνίαν ἔχει. Ἐπειδὴν δὲ ταύτην σῃζε τὴν κοινωνίαν (δ), χαρὰς ἐσόμεθα μεστοί, ὅτι τῷ Θεῷ ἐκολλήθητε (ε).

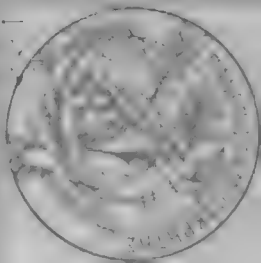
Β. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγγελία, ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ, καὶ ἀναγγέλομεν ὑμῖν.

Αὕτη· ποία; ἢν εἶπεν ὅτι ἐφανερώθη ἡ ζωὴ (ς) ἡ αἰώνιος· ἀγάπησας γὰρ ὁ Πατὴρ τὸν κόσμον, τὸν Υἱὸν αὐτοῦ τὸν Μονογενῆ ἔδωκε· καὶ τοῦτο ὑμῖν ἀπαγγέλλομεν, ὅτι ἐλθὼν εἰς τὸν κόσμον ὁ τοῦ Θεοῦ Λόγος καὶ γενόμενος ἄνθρωπος, Θεός ἐστι καὶ φῶς ἐστὶ· τοῦτο γὰρ καὶ αὐτὸς ἔφασκε περὶ ἑαυτοῦ· « ἐγὼ φῶς εἰς τὸν κόσμον τοῦτον » ἐλήλυθα » (ζ). Πάλιν· (η) « ἐγὼ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου » (θ).

Γ. Ὅτι ὁ Θεὸς φῶς ἐστι, καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν οὐδεμία.

ΕΡΩΤΗΣΙΣ (ι). Ἐπειδὴ πάλιν λέγει ὁ ἅγιος Ἰωάννης· « ὁ Θεὸς » φῶς ἐστὶ »· καὶ πάλιν μετ' ὀλίγα· « ἐὰν ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν, » ὡς αὐτὸς ἐστὶν ἐν τῷ φωτὶ », πῶς καὶ φῶς ὁ αὐτὸς λέγεται, καὶ ἐν τῷ φωτὶ εἶναι, ὡς ἄλλος ἄλλω;

(α) Ἐν τε τῷ ἡμ. χειρογρ. καὶ παρὰ Κρ « ἰδεῖν ». — (β) « Μαρτυροῦντας » Κρ. — (γ) « Καὶ ἰδεῖν » Κρ. — (δ) « Σῃζε τὴν κοινωνίαν » Κρ. — (ε) « Ἐκολλήθημεν » Κρ. — (ς) « Ἡ ζωὴ ἡμῶν » Κρ. — (ζ) Ἰωάνν. ιβ', 46. — (η) « Καὶ πάλιν » Κρ. — (θ) Ἰωάνν. η', 12. — (ι) Ἡ Ἐρωταπόκρισις αὕτη ἐν τε τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ τῇ τοῦ Κρ ἐκδόσει· ἀνωμόμως φερομένη ἀνέκει τῷ Ὁμολογητῇ Ματθ. καὶ ἀποτελεῖ τῇ τοῦ Μιγνίου Πατρολογία (Τόμ. 4', σελ. 284) τὴν Ἡ' Ἐρωταπόκρισιν.





» ψυχᾶς· οὐδὲ γὰρ ἀνάγκη καὶ βίβη, ἀλλὰ βουλήσει καὶ γνώμη. Σκο-  
 » τίαν τὴν κακίαν φησίν. Τοῦτο δὲ λέγει διὰ τοὺς Ἰουδαίους, τοὺς  
 » διαβάλλοντας αὐτὸν ὡς ἁμαρτωλόν· φησὶ γάρ· «σὺ περὶ σεαυτοῦ  
 » μαρτυρεῖς, ἡ μαρτυρία σου οὐκ ἔστιν ἀληθής» (α).

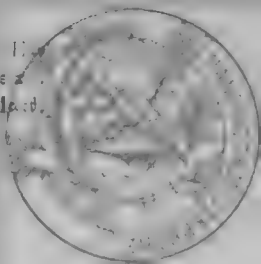
6. Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐν τῷ  
 σκοτεῖ περιπατῶμεν, ψευδόμεθα καὶ οὐ ποιοῦμεν (β) τὴν  
 7. ἀλήθειαν. Ἐὰν ἐν τῷ (γ, φωτὶ περιπατῶμεν, ὡς αὐτός ἐστιν  
 ἐν τῷ φωτί, κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων, καὶ τὸ αἷμα  
 Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Ἰοῦ αὐτοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης  
 ἁμαρτίας.

Ἐὰν ἁμαρτάνωμεν, φησίν, οὐδεμίαν κοινωνίαν ἔχομεν μετ' αὐτοῦ.  
 Ἐὰν δὲ φωτὸς ἔργα διαπραξώμεθα, κοινωνοῦμεν ἀλλήλοις. Τοῦτο  
 σημαίνει, ὁ ἀνωτέρω εἶπεν, ὅτι «ἡ κοινωνία ἡμῶν μετὰ τοῦ Πα-  
 » τρός (δ) καὶ μετὰ τοῦ Ἰοῦ αὐτοῦ (ε) ἐστίν». Ὁλος δὲ ὁ νοῦς  
 τοῦ ῥητοῦ ἀνατροπὴ τῆς τῶν Ἰουδαίων βλασφημίας ἐστίν· εἰ γὰρ  
 φωτὸς ἔργα πράττοντες κοινωνοὶ αὐτοῦ ἐσμεν, καὶ σκοτούς ἔργα ποι-  
 οῦντες ἄλλοτριούμεθα αὐτοῦ, πῶς οὐκ ἀληθῶς αὐτός ἐστι τὸ φῶς  
 καὶ ἁμαρτίαν οὐδεμίαν ἐποίησεν, «εἰ καὶ ἐν τοῖς ἀνόμοις κατελο-  
 » γίσθη» (ς) ;

8. Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν,  
 9. καὶ ἡ ἀλήθεια ἐν ἡμῖν οὐκ ἔστιν. Ἐὰν ὁμολογῶμεν τὰς  
 ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστός ἐστι καὶ δίκαιος, ἵνα ἄρῃ ἡμῖν τὰς  
 ἁμαρτίας (ζ), καὶ καθαρίσῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας.

Πάλιν καὶ τοῦτο πρὸς Ἰουδαίους ἀποτείνεται, τολμήσαντας εἰπεῖν  
 «τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐφ' ἡμᾶς καὶ ἐπὶ τὰ τέκνα ἡμῶν» (η), ὡς μὴ  
 οὔσης ἁμαρτίας τὸ (θ) σταυρῶσαι Χριστόν. Ἐὰν τοῦτο λέγωμεν,  
 φησίν, «ἑαυτοὺς πλανῶμεν». Διὸ «οὐ ψευδόμεθα» εἶπεν, «ἀλλ' ἑαυ-  
 » τοὺς πλανῶμεν· καὶ ἡ πλάνη αὕτη ἐκτὸς τῆς ἀληθείας ποιεῖ· τουτέ-

(α) Ἰωάν. η', 13.— (β) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «ποιῶμεν». — (γ) «Ἐν τῷ  
 » δὲ ἐν τῷ» Κρ.— (δ) «Μετὰ τοῦ Πνεύματος» Κρ.— (ε) «Αὐτοῦ» ἐκ τοῦ Κρ λε γ.  
 (ς) Μάρκ. ιε', 28. Λουκ. κδ', 37. — (ζ) «Τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν» Κρ.— (η) Μάρκ.  
 κζ', 25.— (θ) «Τὸ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.



στι τοῦ Θεοῦ. Εἰ δὲ τοῦναντίον γινώμεν αὐτήν (α), αὐτὸς ἡμῖν ἀφίησιν αὐτήν. Οὐκ αὐτήν δὲ μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰς ἄλλας πᾶσας· ἐπειδὴν γὰρ τις μετανοήσας βαπτισθῇ εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ (β), πᾶσας αὐτῷ τὰς ἁμαρτίας ἀφίησιν, ἅς τε εἰς αὐτὸν ἅς τε εἰς ἀνθρώπους (γ) ἐποίησεν.

10. Ἐὰν εἴπωμεν, ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν, ψεύστην ποιοῦμεν αὐτόν, καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.

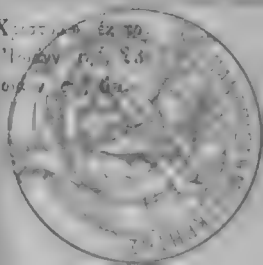
Αὐτὸς γὰρ διὰ τοῦ Προφήτου μὲν ἔλεγεν· «ἀνταπεδίδοσάν μοι » πονηρὰ ἀντὶ ἀγαθῶν » (δ). Καὶ παρὰ τὸν καιρὸν δὲ τοῦ πάθους· «εἰ μὲν κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ κακοῦ· εἰ δὲ καλῶς, » τί με δέρεις» (ε); Εἰ λέγομεν (ς) τοίνυν ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν, τὸν λόγον αὐτοῦ ἀρνούμεθα, ὅς ἐστι Πνεῦμα καὶ ζωή· «τὰ ῥήματα » γάρ, ἃ ἐγὼ λαλῶ, φησί, Πνεῦμα καὶ ζωὴ εἰσιν» (ζ).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

1. Τεκνία μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν, ἵνα μὴ ἀμάρτητε· καὶ ἐὰν τις ἀμάρτη, παράκλητον ἔχομεν πρὸς τὸν Πατέρα, Ἰησοῦν
2. Χριστὸν δίκαιον· καὶ αὐτὸς ἰλασμός ἐστι περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν· οὐ περὶ τῶν ἡμετέρων δὲ μόνον, ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κόσμου.

ΣΕΥΗΡΟΥ (η). Οἶδε γὰρ τοὺς φωτισθέντας οὐκ εἰς ἀπαθῆ φύσιν μεταχωρήσαντας, ἀλλ' ἐκ φυλακῆς πρὸς ἁμαρτίαν μὴ ὑποφερομένους. Διὰ τοῦτο ταῦτα ὑμῖν ἐπιστέλλω, ἵνα μὴ λέγητε μὴ ἁμαρτεῖν· ἁμαρ-

(α) «Γινώμεν τὴν ἁμαρτίαν καὶ ὁμολογῶμεν αὐτήν» Κρ. — (β) «Χριστὸς ἐκ τοῦ Κρ λέπει. — (γ) «Εἰς οὐρανοὺς» Κρ. — (δ) Ψαλμ. λδ', 14. — (ε) Ἰωάν. γ', 23. — (ς) «Ἐλέγομεν» Κρ. — (ζ) «Πνεῦμά ἐστι καὶ ζωὴ ἐστιν» Κρ. Ἰωάν. γ', 24. — (η) Τὸ σχόλιον ἀνωμότως κεῖται παρὰ Κρ.

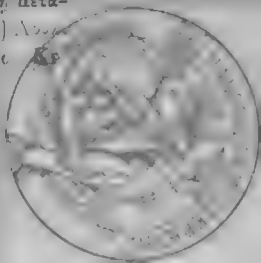


τάνοντες δὲ ἀπαῖ μὴ ἐπιμείνητε (α), ἀλλ' ἔσεται (β) ὑμῶν τὰς ἀμαρτίας Ἰησοῦς, ὁ ὢν μετὰ Πατρός.

3. Καὶ ἐν τούτῳ γινώσκωμεν, ὅτι ἐγνώκαμεν αὐτόν, ἂν τὰς  
 4. ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν. Ὁ λέγων ἔγνωκα αὐτόν, καὶ τὰς  
 ἐντολὰς αὐτοῦ μὴ τηρῶν, ψεύστης ἐστὶ καὶ ἐν τούτῳ ἡ  
 5. ἀλήθεια οὐκ ἐστίν. Ὅς δ' ἂν τηρῇ αὐτοῦ τὸν λόγον, ἀλη-  
 6. θῶς ἐν τούτῳ ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ τετελείωται. Ἐν τούτῳ  
 γινώσκωμεν, ὅτι ἐν αὐτῷ ἐσμεν. Ὁ λέγων ἐν αὐτῷ μένειν  
 ὀφείλει, καθὼς ἐκεῖνος περιεπάτησε, καὶ αὐτὸς οὕτω περι-  
 πατεῖν.

Τὸ γινώσκειν (γ) ἐν τῇ Γραφῇ μάλιστα οὐκ αἰετὸν τὸ ἐπίστασθαι δηλοῖ, ἀλλὰ καὶ τὸ πείραν τινος ἐσχηκέναι, καὶ ἠνώσθαι αὐτῷ. ὡς ἐν τῷ « τὸν μὴ γνόντα ἀμαρτίαν » (δ) καὶ « οὐδέποτε ἔγνω ὑμᾶς, » ἐργάται τῆς ἀνομίας » (ε). ἀμαρτίαν γὰρ οὐκ ἔγνω οὐ τῷ (ς) μὴ ἐπίστασθαι τί ἐστὶν ἀμαρτία, ἀλλὰ τῷ μὴ ἐνηργηκέναι αὐτήν. Λέγει δὲ τοῖς ἐργάταις τῆς ἀνομίας ὁ Κύριος· « οὐδέποτε ὑμᾶς ἔγνω », ἐκφαίνων ὅτι οὐδέποτε μετέσχον αὐτοῦ, οἷς ἐλέγετο τοῦτο. Ὁ λέγων οὖν ἔγνωκέναι τὸν Θεὸν τῷ (ζ) ἀνακεκράσθαι αὐτῷ καὶ μετέχειν αὐτοῦ, ἐπόμενον ἀναγκαίως ἔχει τὸ τηρεῖν αὐτοῦ τὰς ἐντολὰς. Διὸ καὶ ἀντιστρέφει ἐκάτερα τὰ σημαζόμενα τοῦ γινώσκειν, ὡς (η) φανεροῦται ἐκ τοῦ προκειμένου· φησὶ γὰρ « ἐν τούτῳ γινώσκωμεν »· τούτεστιν ἐπιστάμεθα « ὅτι ἐγνώκαμεν αὐτόν », ἐνωθέντες αὐτῷ καὶ τηροῦντες αὐτοῦ τὰς ἐντολὰς· ὁ γὰρ μὴ τηρῶν αὐτάς, φανερός ἐστιν ἔξω τῆς γνώσεως τοῦ Θεοῦ τυγχάνων. Ὡς περ οὖν οὐ γνοὺς ἀμαρτίαν ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός, οὐδὲ τοὺς ἐργάτας τῆς ἀνομίας, οὐ στερεῖται πληρότητος, σοφίας καὶ ἀλήθειας Θεοῦ ὑπάρχων· οὕτως οὐ γνοὺς τὴν τῆς κρίσεως ἡμέραν ἐλαττοῦται, ἐπεὶ μηδὲ ὅταν λέγῃ περὶ Θεοῦ, ὡς λήθην καὶ μεταμέλειαν καὶ ὀργὴν ἔχοντος, ἐλαττοῦται ἡ Θεότης·

(α) « Ἐπιμείνητε » Κρ. — (β) « Ἐσεται » ἄνωγ τοῦ « ἀλλ' » Κρ. — (γ) Τοῦτο τὸ σχολιον ἀνωνόμως ἐν τε τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ τῷ Κρ φερόμενον ἀνήκει τῷ Διδύμῳ καὶ εὑρεται ἐν τῇ τοῦ F. Lucke Σαλλογῇ, ἀλλ' ἐν μόνῃ τῇ λατινικῇ μεταφράσει. Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. ΛΘ', σελ. 1779. — (δ) Β' Κορινθ. ε', 21. — (ε) Λουκ. ιγ', 28. — (ς) « Καὶ οὐδέποτε . . . οὐ τῷ » παρὰ Κρ οὐχ εὑρεται. — (ζ) « Τε » Κρ — (η) « Ὡς » παρὰ Κρ οὐ κεῖται.



ὃ γὰρ λόγῳ ἐκεῖνα σαφηνίζεται. τούτῳ καὶ τὸ (α) περὶ τοῦ ἀγνοεῖν τὴν ἡμέραν λυθείη· ὡς γὰρ μόνον σοφοῦ Θεοῦ καὶ γινώσκοντες ἔχοντες πάντων ἢ κατὰ πάθος λήθη (β) ἢ μεταμέλεια, ἢ τι τῶν τοιούτων οὐχ ὑπάρχει, οἰκονομικῶς λεγόμενα περὶ αὐτοῦ· οὕτω τῆς σοφίας καὶ ἀληθείας τοῦ Θεοῦ οὐκ ἐπιδεχομένης ἄγνοια διὰ τι χρήσιμον εἴρηται, ὅτι τὴν ὥραν καὶ τὴν ἡμέραν τῆς κρίσεως ἀγνοεῖ. Δείκνυται καὶ ἐκ τούτου, ὡς αὕτη γινώσις ἐστὶ τὸ ἔργῳ δεῖξαι τὸ εἰς αὐτὸν πιστόν, τῶν λόγων τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ ἀκούοντας.

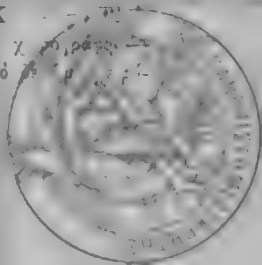
*Β' Περὶ ἀγάπης, ἥς ἄνευ ἀσέβεια ἐν ᾧ παραίνεις περὶ χάριτος ἐκάστου καθ' ἡλικίαν καὶ περὶ ἀποτροπῆς τῆς πρὸς τὸν κόσμον ἀγάπης.*

7. Ἀδελφοί (γ), οὐκ ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμῖν, ἀλλ' ἐντολὴν παλαιάν, ἣν εἶχετε ἀπ' ἀρχῆς. Ἡ ἐντολὴ ἡ παλαιὰ ἐστὶν ὁ λόγος, ὃν ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς.

Ἰσως (δ) τις ἐρεῖ· πῶς οἷόν τε νοεῖν (ε) τὴν γραφομένην ἐντολὴν ἀπ' ἀρχῆς εἶναι καὶ ἠκούσθαι τούτοις, οἷς ἡ Ἐπιστολὴ γράφεται; οὐ γὰρ [Ἰουδαῖοι ἦσαν, ὡς παρίστησι τῆς Ἐπιστολῆς τὸ τέλος· τεκνία γὰρ, φησί, φυλάξασθε ἑαυτοὺς ἀπὸ τῶν εἰδώλων, μή ποτ' οὖν ἐντολὴ παλαιὰ καὶ] (ς) ἀπ' ἀρχῆς ὑπάρχουσα καὶ ἀκουσθεῖσα πᾶσιν ἀνθρώποις ἐστὶν ἢ κατὰ τὰς φυσικὰς ἐννοίας φιλικὴ διάθεσις· πάντες γὰρ φύσει ἡμερὰ καὶ κοινωνικὰ ζῶα ὄντες ἀγαπῶσι τοὺς πλησίον. Ὅθεν ὁ Σωτὴρ τὴν φυσικὴν ταύτην διάθεσιν ἀνακινῶν λέγει· «πάντα» οὖν ὅσα θέλετε ἵνα ποιῶσιν ἡμῖν οἱ ἄνθρωποι, καὶ ὑμεῖς ὁμοίως » ποιεῖτε αὐτοῖς » (ζ). Ἀληθῶς δὲ τελείαν ἀγάπην λέγει, ἀφ' ἧς οὐδὲν τῶν κακωτικῶν (η) ἢ ἀπατηλῶν χωρίσαι (θ) δύναται τὸν περιεχόμενον αὐτῆς.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ. ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ, ΒΙΒΛΙΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΚΑΙ ΔΕΚΑΤΟΥ. Περὶ ἀγάπης ἡμῖν διαλεγόμενος· τοῦτο γὰρ

(α) «Τὸ ὁμοίως». — (β) «Ἡ κατὰ πάθος λήθη» Κρ. — (γ) «Ἀγαπητοί» Κρ. — (δ) Καὶ τοῦτο ἀνωμόμως μὲν ἐν τῇ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ, ἐστὶ δὲ τοῦ Διδύμου. (Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. Α' β', σελ. 1781. — (ε) «Νοεῖν ἐστὶ» Κρ. ἀγκύλαις ἐλήφθησαν ἐκ τῆς τοῦ Κρ ἐκδόσεως, μὴ κεῖμενα ἐν τῇ ἡμ. χ. — (ς) Ματθ. ζ', 12. — (η) «Τῶν κακῶν» Κρ. — (θ) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ ἔργον «χωρῆσαι».



ἐστὶ τὸ « καθὼς ἐκεῖνος περιεπάτησεν » ἐν ἀγάπῃ· ὡς γὰρ αὐτὸς ὁ Κύριος ἔλεγε· « μερίζονα ταύτης ἀγάπην οὐδεὶς ἔχει ἐνδείξασθαι, ἢ ἵνα » τις θῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ὑπὲρ τῶν φίλων αὐτοῦ » (α). Ταύτην οὖν τὴν περὶ ἀγάπης ἐντολὴν « οὐ καινὴν γράφω ὑμῖν »· πάλαι γὰρ αὐτὴν διὰ τῶν Προφητῶν ἐπηγγείλατο· « οὐ γὰρ πρέσβυς, φησὶν, οὐκ » ἄγγελος, ἀλλ' αὐτὸς ὁ Κύριος ἔσωσεν αὐτοὺς διὰ τὸ ἀγαπᾶν αὐτοὺς » καὶ κήδεσθαι αὐτῶν » (β).

8. Πάλιν ἐντολὴν καινὴν γράφω ὑμῖν, ὃ ἐστὶν ἀληθὲς ἐν αὐτῷ καὶ ἐν ὑμῖν· ὅτι ἡ σκοτία παράγεται, καὶ τὸ φῶς τὸ ἀληθινὸν ἤδη φαίνει.

Ποία ἡ καινὴ ἐντολή· τὸ φῶς τὸ εἰς τὸν κόσμον ἔλθόν (γ), δι' οὗ καὶ τοῦ διαβόλου παρῆλθεν ἡ δυναστεία, ὅς ἐστι σκότος νοητόν.

9. Ὁ λέγων ἐν τῷ φωτὶ εἶναι, καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ μισῶν

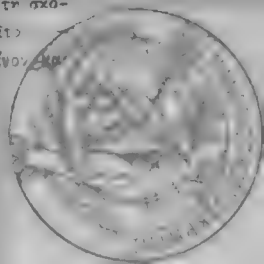
10. ἐν τῇ σκοτίᾳ (δ) ἐστὶν ἕως ἄρτι. Ὁ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῷ φωτὶ μένει, καὶ σκάνδαλον ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν.

11. Ὁ δὲ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐν τῇ σκοτίᾳ ἐστὶ καὶ ἐν τῇ σκοτίᾳ περιπατεῖ.

Ὅστις λέγει, φησὶν, ἐαυτὸν εἶναι Χριστοῦ καὶ μισεῖ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ψεύδεται· εἰ γὰρ αὐτὸς ἠγάπησεν αὐτόν, ὡς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ θεῖναι ὑπὲρ αὐτοῦ (ε), πῶς ὁ αὐτοῦ εἶναι λέγων μισεῖ τὸν ἀδελφόν, ὑπὲρ οὗ ὁ Χριστὸς ἀπέθανεν; ἢ οὕτως· ὁ λέγων εἶναι (ς) ἐαυτὸν τοῦ Θεοῦ, καὶ μισῶν τὸν Χριστόν, ὅς γεγενεον ἡμῶν ἀδελφός, γενόμενος ἄνθρωπος κατὰ τὸ εἰρημένον· ἀπαγγελῶ τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου » (ζ), οὐκ ἔστι τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τοῦ διαβόλου· εἰ γὰρ ἦν τοῦ Θεοῦ, ἐφίλει τὸν ἀπεσταλμένον παρ' αὐτοῦ, καὶ χρηματίσαντα ἀδελφὸν κατὰ χάριν (η).

11. Καὶ οὐκ οἶδε ποῦ ὑπάγει, ὅτι ἡ σκοτία ἐτύφλωσε τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ.

(α) Ἰωάν. ιε', 13. — (β) Ἰσ. ξγ', 9. — (γ) « Το φῶς εἰς τὸν κόσμον ἐληλυθέναι » τὸν Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν » κξ'. Κρ. — (δ) « ... Μισῶν ψεύστης ἐστὶ καὶ ἐν τῇ σκοτίᾳ » Κρ. — (ε) Τα ἀπὸ τοῦ « ψεύδεται... ὑπὲρ αὐτοῦ » παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ς) « Εἶναι » ἐκ τοῦ Κρ λείπει. — (ζ) Ἐδρ. 6', 12. — (η) « Τὸν ἀπεσταλμένον καὶ χρηματίσαντα αὐτοῦ ἀδελφὸν κατὰ χάριν » Κρ.



Ἀγνοοῦσι γὰρ οἱ μισοῦντες Χριστὸν (α) τοῦ πυρὸς τοῦ αἰωνίου κληρονόμοι γινόμενοι (β). Τοῦτο δὲ αὐτοὺς πιάσχειν ὁ διάβολος ποιεῖ, τοὺς ἔσω αὐτῶν σκοτίσας ὀφθαλμούς.

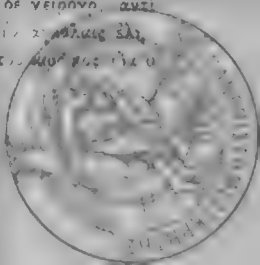
12. Γράφω ὑμῖν, τεκνία, ὅτι ἀφένονται ὑμῶν (γ) αἱ ἁμαρτίαι

13. διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ. Γράφω ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς. Γράφω ὑμῖν, νεανίσκοι, ὅτι νενικήκατε τὸν πονηρόν.

Νόει μοι ἡλικίας ἐνταῦθα κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον, καὶ νεανίσκων καὶ παιδίων καὶ πρεσβυτέρων· οὐ γὰρ ὁ Εὐαγγελιστὴς ἔλεγε, «γράφω ὑμῖν παιδιά», τοῖς τετραέτεσι καὶ πενταέτεσι [τῶν] (δ) συναγομένων· οὐδὲ γὰρ (ε) δύναται συνιέναι τῶν λεγομένων. Καί, «γράφω, νεανίσκοι»· καί, «γράφω, πατέρες»· ἀλλὰ κατὰ τὸν ἔσω ἄνθρωπον ἔστι τις παιδίον. «Γάλα ὑμᾶς ἐπότισα, οὐ βρῶμα»· οὕτω γὰρ «ἐδύνασθε» (ς). Καὶ ἐκεῖνοι παιδιά εἰσὶ, περὶ ὧν λέγει «οὐκ ἠδυνήθη» ὑμῖν λαλῆσαι ὡς πνευματικοῖς, ἀλλ' ὡς σαρκικοῖς. Ὡς νηπίους ἐν Χριστῷ γάλα ὑμᾶς ἐπότισα» (ζ). Ὅρᾳς; καὶ πολιὰς ἔχει τὸ σῶμα, ἡ δὲ ψυχὴ τὰ τοῦ νηπίου φρονεῖ, μήπω καταργοῦσα τὰ τοῦ νηπίου, νηπία ἐστίν· οὕτως ἔστι τις καὶ τῇ ἡλικίᾳ προκόψας νεανίσκος, καὶ ἄλλος ἀνὴρ, καὶ ἤδη πρεσβύτης καὶ τέλειος. Περὶ τούτου τοῦ πρεσβυτέρου ἐντολὴν λαμβάνει Μωϋσῆς· «ἐκλεξαι σὺ ἀπὸ παντὸς τοῦ λαοῦ ἄνδρας θεοσεβεῖς πρεσβυτέρους, οὓς αὐτὸς σὺ οἶδας, ὅτι πρεσβύτεροί εἰσιν» (η). Ἐπιστήμης χρεῖα καὶ νοητῶν ὀφθαλμῶν καθαρῶν, ἵνα ἴδῃ καὶ τὴν πολιὰν (θ) τὴν ἔνδον· «πολιὰ γὰρ ἔστι φρόνησις ἀνθρώποις, καὶ δόξα πρεσβυτέρων πολιὰ» (ι).

ΑΛΛΩΣ. Δεῖ πρῶτον παιδίον γενέσθαι καὶ νηπιᾶσαι τῇ κακίᾳ, καὶ ταύτῃ τὸ τῶν προτέρων ἁμαρτιῶν ἀποθέσθαι βάρος, ἵνα ἀκούσης· «γράφω ὑμῖν, [παιδιά, ὅτι ἀφένονται ὑμῖν] (ια) αἱ ἁμαρτίαι διὰ τὸ ὄνομα αὐτοῦ». Εἶτα τὴν τῶν παιδίων τάξιν ὑπεξεληθόντα νεανιεύεσθαι κατὰ τῶν παθῶν καὶ ἀκοῦσαι πάλιν· «γράφω ὑμῖν, νεανίσκοι,

(α) «Τὸν Χριστόν» Κρ.—(β) «Γενόμενοι» Κρ.—(γ) «Ἰμῖν» Κρ.—(δ) «Τῶν» ἐληπτὰ ἐκ τῆς τοῦ Κρ ἐκδόσεως.—(ε) «Οὐ γὰρ» Κρ.—(ς) Α' Κορινθ. γ', 2.—(ζ) Αὐτόθ. γ', 1.—(η) Ἀριθ. ια', 16.—(θ) Οὕτως ὁ Κρ. τὸ δὲ νηπὶον αὐτὴ «πολιὰν» γράφει· «πολιτεῖαν».—(ι) Σοφ. Σολομ δ', 9.—(ια) Τὰ ἰα ἀποστέλλονται ἐκ τοῦ Κρ. μὴ κείμενα ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ, ἐφ' ᾧ ἐν τῇ τ. ἀποστέλλονται ἰα οὐ ἀντιγράφας σημειοῦται τάδε· «λείπειτι, οἶμαι, ἐνταῦθα».





» ὅτι ἰσχυροὶ ἐστε ». Προελθόντα δὲ καὶ γνώσεως ἀξιοθέντα θείας πρὸς τὸν τῶν πατέρων ἀναβῆναι βαθμὸν καὶ ἀκοῦσαι· « γράφω ὑμῖν. » πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς ». Αὕτη ἡ τάξις ἀρίστη καὶ ἀληθεστάτη, πρὸς τὴν τοῦ πατρὸς φέρουσα προσηγορίαν.

ΣΕΓΗΡΟΥ. Ὁ θεολόγος Ἰωάννης ἐπιστέλλων, τισὶ μὲν ἔλεγε· « γράφω ὑμῖν, παιδία »· τισὶ δὲ (α)· « γράφω ὑμῖν, πατέρες ». Καὶ ἄλλοις· « γράφω ὑμῖν, νεανίσκοι », πρὸς τὸ μέτρον τῆς πνευματικῆς ἡλικίας ἀρμοδίως ἐκάστη τάξει διαλεγόμενος. Καὶ « παιδία » μὲν καλεῖ (β) τοὺς εἰσαγωγικῶν μαθημάτων δεομένους καὶ γάλακτος. « Πατέρας » δὲ τοὺς μέσως ἔχοντας τῆς θείας παδεύσεως. « Νεανίσκους » δὲ τοὺς κατὰ τῶν παθῶν τῆς ἀτιμίας στρατευομένους καὶ κατὰ τοῦ διαβόλου τρόπαια φέροντας. Μετὰ γὰρ τοὺς πατέρας τοὺς νεανίσκους ὠνόμασεν· οὐ γὰρ κατὰ τὴν σωματικὴν ἡλικίαν καὶ ἡ πνευματικὴ πάντως ἀκολουθεῖ.

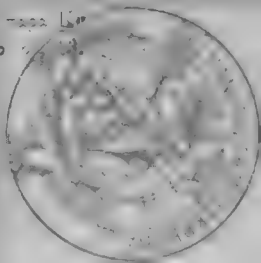
ΑΛΛΩΣ. Τοῖς ἐτι νηπίοις (γ) τοῦτο παρεγγυᾶται τὸ ἄρεσιν αὐτοὺς λαβεῖν ἀμαρτιῶν ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ. Τοῖς δὲ εἰς ἄνδρα τέλειον προβεβηκόσι καὶ ἐλθοῦσιν εἰς μέτρον ἡλικίας τὸ ἔχειν τὴν γνώσιν τοῦ « ἀπ' ἀρχῆς » μαρτυρεῖ. Τίς δὲ ὁ « ἀπ' ἀρχῆς », ἡ ὁ Θεὸς Λόγος, ὃς ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Πατέρα; τοῖς γε μὴν ἰσχυροῖς τὴν διάνοιαν καὶ ἀνδρείοις τὸ φρόνημα γράφει ἐπινίκιον, τὸν κατὰ τοῦ διαβόλου· νενικήκασι γὰρ αὐτόν, τῆς διανοίας ἐαυτῶν τὸν σκοπὸν αὐτοῦ ἀπελάσαντες.

13. Γράφω ὑμῖν (δ), παιδία, ὅτι ἐγνώκατε τὸν Πατέρα. Ἐγρα-

14. ψα ὑμῖν, πατέρες, ὅτι ἐγνώκατε τὸν ἀπ' ἀρχῆς. Ἐγραψα ὑμῖν, νεανίσκοι, ὅτι ἰσχυροὶ ἐστε, καὶ ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ ἐν ὑμῖν μένει, καὶ νενικήκατε τὸν πονηρόν.

Εἴ τις ὁμολογήσας τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, τέκνον αὐτοῦ γέννηται (ε) κατὰ τὸ λεχθὲν παρ' αὐτοῦ· « ἰδοὺ ἐγὼ καὶ τὰ παιδία, » ἃ μοι ἔδωκεν ὁ Θεός » (ς), οὗτος γινώσκει τὸν Πατέρα κατὰ τὴν Κυριακὴν φωνὴν τὴν λέγουσαν· « οὐδεὶς ἔρχεται πρὸς τὸν Πατέρα, » εἰμὴ δι' ἐμοῦ. Ἐγὼ εἰμι ἡ ὁδός, καὶ ἐγὼ εἰμι ἡ θύρα » (ζ).

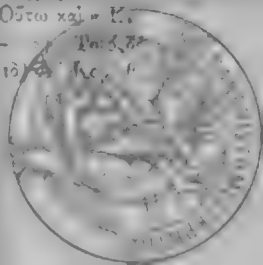
(α) Παρὰ Κρ « δὲ » λείπει.—(β) « Καλῶν » Κρ.—(γ) Τὸ σχόλιον τοῦτο παρὰ Κρ οὐχ εὐρηταί.—(δ) « Ἐγραψα ὑμῖν » Κρ.—(ε) « Γέννηται » Κρ.—(ς) Ἐβρ (ζ) Ἰωάνν. κδ', 3.



ΚΥΡΙΑΛΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΕΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙ ΛΑΤΡΕΙΑΣ. Νεανίαί μὲν εἰς ἀνδρίας τύπον, φρονήσεως δὲ πρεσβύτεροι (α), νηπιότητος δὲ τῆς ἐν Χριστῷ νοουμένης υἱοὶ καὶ θυγατέρες.

ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ ΕΚ ΤΟΥ ΕΙΣ ΤΟ ΛΣΜΑ ΤΩΝ ΛΣΜΑΤΩΝ. Ὁμώνυμά τινα τοῖς συμβαίνουσι κατὰ τὸν ἔξω ἄνθρωπον ἔστι καὶ περὶ (β) τὸν ἔσω, καὶ ἀναλογίαν πρὸς ἄλληλα ἔχοντα· οἷον κατὰ τὰς ἡλικίας, ἔστι παιδίον κατὰ τὸν ἔξω ἄνθρωπον, ὅπερ ἐπιδεχόμενον αὔξησιν, ἐπὶ τὸν νεανίσκον φθάνει, ἕως οὗ χρηματίσας ἀνὴρ γένηται πατήρ. Χρῶμαι δὲ τούτοις τοῖς ὀνόμασι διὰ τὴν Γραφὴν τὴν παρὰ τῷ Ἰωάννῃ, ἐν τῇ Καθολικῇ Ἐπιστολῇ, τὰ τρία τάξασαν (γ) ὀνόματα ταῦτα ὁμω-  
νύμως δὴ (δ) καὶ ἀναλόγως [τοῖς κατὰ τὸν ἔξω ἄνθρωπον] (ε) τού-  
τοις τρισίν. Καὶ εἵπομι ἄν, ὅτι ἔστι τις [παιδίον] (ς) κατὰ τὸν ἔσω  
ἄνθρωπον ὁμοιος (ζ), ὁποῖός ποτε ἂν εἴη, ὁμοιος τοῦ τοιούτου ὁ ἔξω.  
Οὕτω δὲ καὶ (η) νεανίσκος κατὰ τὸν κρυπτὸν τῆς καρδίας ἄνθρωπον.  
Ἀκόλουθον δὲ τούτοις ἐστὶ λέγειν, ὅτι ἔστι τις καὶ ἔσω ἀνὴρ καὶ πα-  
τήρ. Λέγει δὲ οὕτως ὁ Ἰωάννης· «ἐγράψα ὑμῖν, παιδία, ὅτι νενι-  
» κήκατε τὸν πονηρὸν» (θ). Σαφὲς δ', οἶμαι, καὶ τῷ τυγχόντι τυγ-  
χάνει ὅτι τοῖς τὴν ψυχὴν παιδίοις καὶ νεανίσκοις καὶ πατράσι ταῦτα  
λέγει γράφειν. Καὶ Παῦλος δὲ πού φησι· «οὐκ ἠδυνήθην ὑμῖν λαλῆ-  
»σαι ὡς πνευματικοῖς, ἀλλ' ὡς σαρκικοῖς· ὡς νηπίους ἐν Χριστῷ  
» γάλα ὑμᾶς ἐπότισα, οὐ βρώμα» (ι). Ὁ δὲ ἐν Χριστῷ νήπιος τὴν  
ψυχὴν τοιοῦτος δὲ τις (ια) ὢν, οὕτως ὀνομάζεται, καθὼς καὶ ἄλλα-  
χοῦ ὁ αὐτὸς Παῦλός φησιν· «ὅτε ἤμην νήπιος, ὡς νήπιος ἐφρόνου» (ιβ).  
Εἶτα ἐπεὶ μὴ ἔμεινεν ἐν τῷ νηπίῳ, φησὶν· «ὅτε δὲ γέγονα (ιγ) ἀνὴρ,  
» κατήργηκα τὰ τοῦ νηπίου» (ιδ). Οὕτως ἀκούω καὶ τοῦ «μέχρι  
» καταντήσομεν οἱ πάντες εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ  
» πληρώματος τοῦ Χριστοῦ» (ιε)· οἶδε γὰρ καταντήσοντας πάντας  
τοὺς πιστεύοντας εἰς ἄνδρα τέλειον καὶ μέτρα νοητῆς ἡλικίας. Ὡςπερ  
δὲ περὶ (ις) τὸν ἔσω ἄνθρωπον καὶ τὸν ἔξω ταῦτα συμβέβηκεν ὁμώ-  
νυμα καὶ ἀναλογίαν ἔχοντα πρὸς ἄλληλα· οὕτως εὖροις ἂν καὶ τὰ

(α) «Πρεσβύτεροι» Κρ.—(β) «Παρά» Κρ.—(γ) «Τάξας» Κρ.—(δ) «Δὲ» Κρ.  
—(ε) Τὰ ἐν ἀγκύλαις κατὰ Κρ, τοῦ ἡμ. χειρογράφου στὰ τὸν ἔξω καὶ γράφοντος.—  
(ς) «Παιδίον» εἰληπται ἐκ τοῦ Κρ.—(ζ) «Ὁμοιον» Κρ.—(η) «Οὕτω καὶ» Κρ.  
—(θ) «Ὅτι ἐγνώκατε τὸν Πατέρα» Κρ.—(ι) Α' Κορινθ. γ', 1.—(ιβ) Α' Κορινθ.  
» τις» Κρ.—(ιβ) Α' Κορινθ. ιγ', 11.—(ιγ) «Ἐγενόμην» Κρ.—(ιδ) Α' Κορινθ. γ',  
11.—(ιε) Ἐφεσ. δ', 13.—(ις) «Παρά» Κρ.



όνόματα τῶν μελῶν τοῦ σώματος μεταφερόμενα ἐπὶ τὴν ψυχὴν.

15. Μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον, μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ. Ἐάν τις ἀγαπᾷ τὸν κόσμον, οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ Πατρὸς ἐν αὐ-

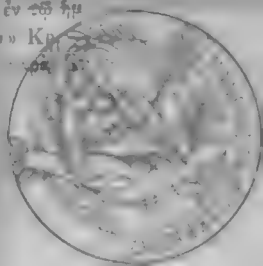
16. τῷ. Ὅτι πᾶν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς, καὶ ἡ ἐπιθυμία τῶν ὀφθαλμῶν, καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου, οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ Πατρὸς, ἀλλ' ἐκ τοῦ κόσμου (α).

ΤΟΥ ΔΙΑΓΜΟΥ (β). Ὅπως μὴ νομίσῃ τις τὸ σύστημα, τὸ ἐξ οὐρανοῦ καὶ γῆς καὶ (γ) τῶν ἐν αὐτοῖς παρίστασθαι ἐνταῦθα, ἐκ τῆς τοῦ κόσμου φωνῆς ἡρμήνευσε τίνα τὰ ἐν αὐτῷ τυγχάνει, ἵνα ἐπομένως καὶ αὐτοὶ ἐκλάβωμεν. Ἔστι τοίνυν τὰ (δ) ἐν αὐτῷ ἐμπαθῆς καὶ ὕλικῃ διάθεσις, σημαιομένη δι' ἐπιθυμίας σαρκὸς τῆς στρατευομένης κατὰ τῆς ψυχῆς, καὶ ὀφθαλμῶν ὀρεῖς. Δυνατὸν καὶ (ε) ἐκ τῶν προκειμένων ἐκδέξασθαι καὶ περὶ τοῦ ὁρατοῦ κόσμου, οὐκέτι ἀγαπωμένου ὑπὸ τῶν ὑπεραναβάντων [τῷ σκοπεῖν] (ς) οὐκέτι τὰ πρόσκαιρα, ἀλλὰ τὰ αἰώνια. Καὶ ἐπεὶ οἱ ἐν αὐτῷ, τῷ φιλοζῶειν προστιθέμενοι διατρίβειν παθητικῶς μεταχειρίζονται τὰ αἰσθητά, εἰκότως ἀλαζονεῖα βίου καὶ σαρκὸς καὶ ὀφθαλμῶν ἐπιθυμία εἴρηται εἶναι (ζ) ἐν αὐτῷ· ὧν ὁ ὑπερφρονῶν ὑπερκόσμιος ἔσται, ποιῶν τὰ θελήματὰ τοῦ Θεοῦ τῷ μένειν αἰεὶ καὶ ἀγαπᾶν τὸν Θεόν.

ΚΥΡΙΑΛΛΟΥ. Τί τὰ ἐν τῷ κόσμῳ ἢ ματαιότης, ἣν ἐπ' οὐδενὶ τῶν χρησίμων τηροῦσι τινες; ἢ γοῦν ἐμμόνως ὀρῶνται πρᾶττοντες; ὁ περιττός καὶ ἀνόνητος τοῦ παρόντος βίου [περισπασμός· ἡ τῶν κοσμικῶν ἐπιθυμιῶν χυδαιότης] (η), περὶ ἧς (θ) ἐξίστησιν ἡμᾶς ὁ Χριστοῦ μαθητὴς λέγων (ι)· «μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον, μηδὲ τὰ ἐν αὐτῷ» (ια).

ΣΕΡΗΡΟΥ. Τοῦτου χάριν καὶ πρὸς τοὺς μαθητάς ἐν Εὐαγγελίοις ὁ Κύριος ἔλεγεν, ὅτι «ὕμεῖς οὐκ ἐστὲ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου» (ιβ)· δηλαδὴ τῆς κοσμικῆς ἐπιθυμίας (ιγ), ἡδυπαθείας καὶ διαχύσεως, ἧς ἄρχων ἐστὶν ὁ διάβολος· τῆς γὰρ ἀνθρωπείας φύσεως, ὥσπερ καὶ τῆς

(α) «Ἐκ τοῦ κόσμου ἐστὶ» Κρ. — (β) «ΔΙΑΓΜΟΥ» ἐκ τοῦ Κρ λείπει. — (γ) «Καὶ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (δ) «Καὶ τὰ» Κρ. — (ε) «Δυνατὸν δὲ» Κρ. — (ς) ὅτοις ὁ Κρ, τὸ δὲ ἡμ. χειρόγραφον «ὑπεραναβάντων αὐτὸν σκοπεῖν» λέξ γράφει. — (ζ) «Εἶναι» ἐκ τοῦ Κρ λείπει. — (η) Τὰ ἐν ἀγκύλαις ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ Κρ, μὴ κείμενα ἐν τῷ ἡμ χειρογράφῳ. — (θ) «Περὶ ἧς» οὐχ εὔρηται παρὰ Κρ. — (ι) «Οὕτω λέγων» Κρ. — (ια) «Τὰ ἐν τῷ κόσμῳ» Κρ. (ιβ) Ἰωάν. ιε', 19. — (ιγ) «Ἐπιθυμία» Κρ. οὐ κεῖται.



ἄλλης πάσης κτίσεως, καὶ ποιητῆς ὑπάρχει καὶ βασιλεὺς ὁ τοῦ Θεοῦ Λόγος (α) Χριστὸς σὺν Πατρὶ καὶ Πνεύματι. Τοῖς ἐγνωκόσι Χριστὸν καὶ τῆς εὐαγγελικῆς μετεληφόσι παιδείας ἀναγκαῖα τῶν καλῶν ἔργων ἡ ἐπιτήδευσις. Ταῦτα δὲ πράττομεν, εἰ τὸν κόσμον τοῦτον μισήσομεν.

17. Καὶ ὁ κόσμος παράγεται καὶ ἡ ἐπιθυμία αὐτοῦ.

Οὐδὲν γὰρ τῶν ματαίων καὶ φθορᾶς μεστῶν διακονίζει, ἀλλὰ πρόσκαιρά ἐστι καὶ σαθρά καὶ πάσης ἀράχνης ἀσθενέστερα.

17. Ὁ δὲ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

Ὡς αὐτὸς εἶπεν ὁ Χριστὸς, Ἰουδαίοις διαλεγόμενος· « τοῦτο δέ » ἐστὶ τὸ θέλημα τοῦ Πατρὸς, ἵνα πιστεύσητε εἰς ὃν ἐκεῖνος ἀπέστειλεν » (β). Ὁ πιστεύων οὖν, φησὶν, εἰς τὸν ἀπεσταλμένον (γ), καὶ τὰς ἐντολάς αὐτοῦ τηρῶν, τὴν αἰώνιον κληρονομήσει ζωὴν.

*Γ' Περὶ ψευδαδέλφων ἀρνησθέντων, καὶ ὅτι ἡ εἰς Χριστὸν εὐσέβεια Πατρὸς ὁμολογία· ἡ γὰρ τοῦ Πατρὸς δοξολογία, τοῦ Υἱοῦ ἐστὶ θεολογία· ἐν ᾗ περὶ θεοῦ καὶ πνευματικοῦ χαρίσματος ἐν ἀγιασμῷ ἐπ' ἐλπίδι εἰς γνῶσιν Θεοῦ· ὅτι πᾶς ὁ ἐν Χριστῷ ἐκτὸς ἁμαρτίας· ὁ γὰρ ἁμαρτάνων ἐκ τοῦ διαβόλου ἐστίν.*

18. Παιδιά, ἐσχάτη ὥρα ἐστί· καὶ καθὼς ἠκούσατε, ὅτι ὁ Ἀντίχριστος ἔρχεται, καὶ νῦν Ἀντίχριστοι πολλοὶ γεγόνασι· ὅθεν γινώσκομεν, ὅτι ἐσχάτη ὥρα ἐστίν.

ΣΕΓΗΡΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ (δ). Καὶ Ἰωάννης δὲ ὁ Εὐαγγελιστὴς καὶ Ἀπόστολος φήσας « παιδιά, ἐσχάτη ὥρα ἐστίν » οὐκ ἐψεύσατο· καὶ γὰρ « ὥρας » ἔθος καλεῖν οὐ τὰς τῶν ἡμερῶν μόνον, ἀλλὰ καὶ τὰς ὅλου τοῦ ἔτους (ε)· διαιρεῖται γὰρ πᾶς ὁ ἐνιαυσιαῖος κύκλος εἰς ἐαρινὴν καὶ θερινὴν καὶ μετοπωρινὴν καὶ χειμερινὴν ὥραν. Χειμῶν δέ, ὡς ἀληθῶς, ὁ τῆς ἀθείας ἦν, ὁ κατακρατήσας παντὸς τοῦ κόσμου (ς), καθ' ὃν ἀκαρπία πᾶσα πνευματικὴ καὶ τῆς τοῦ Θεοῦ Πνεύματος πυρώσεως ψύξις καὶ ἐρημία παντελὴς τῶν ἐξ οὐρανοῦ δωρεῶν καθ' ὅλης

(α) « Λόγος » Κρ. — (β) Ἰωάν. ς', 29. — (γ) « Ὁ πιστεύων... ἀπεσταλμ. » παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (δ) Παρὰ Κρ ἀπλῶς· « ΣΕΓΗΡΟΥ ». — (ε) « Καὶ τὰς ὅλης τοῦ ἔτους » Κρ. — (ς) « Παντὸς κόσμου » Κρ.



τῆς γῆς, ὅτε Χριστὸς ἡμῖν διὰ τῆς ἐνσάρκου Παρουσίας, ὁ Ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, ἀνέτειλεν. Καὶ ἄλλως δέ· πεντακισχιλίων ἐνιαυτῶν καὶ πλείω (α) παραδραμόντων, ἐξ οὗ γέγονεν ὁ κόσμος, ὡς τὰ Μωσείως ἡμῖν παραδέδωκε γράμματα. καὶ ἀπὸ τῆς Χριστοῦ Παρουσίας οὕτω πεπληρωμένων ἑξακοσίων ἢ χιλίων ἐτῶν (β) (δῶμεν γὰρ οὕτω) πως, ἔξω (γ) λόγου φανήσεται τῶν ἑξακοσίων ἐτῶν ἢ χιλίων, εἰ τύχοι, τὰς ἡμέρας πρὸς τὰς τῶν πεντακισχιλίων παρεξεταζομένας. ἐσχάτας καλεῖν; Ταύταις δὲ ταῖς ἐννοίαις συνωδᾷ καὶ τὸν ἀγιώτατον τῆς Κωνσταντινουπόλεως Ἐπίσκοπον Ἰωάννην ἐν λδ' Λόγῳ τοῦ εἰς τὸ κατὰ Ἰωάννην Εὐαγγέλιον ὑπομνήματος εὐρίσκομεν εἰρηκότα ταυτί (δ)· «πόθεν γὰρ οἶδας, ἄνθρωπε, ὅτι οὐκ ἐγγὺς τὸ τέλος καὶ » μετὰ βραχὺν χρόνον ἀπαντήσεται τὰ εἰρημένα; ὥσπερ γὰρ τοῦ ἐνι- » αὐτοῦ τὸ τέλος οὐ τὴν ἐσχάτην ἡμέραν λέγομεν εἶναι, ἀλλὰ καὶ » τὸν ἔσχατον μῆνα, καίτοι γε τριῶντα ἡμέρας ἔχοντα· οὕτω καὶ » τῶν τοσοούτων ἐτῶν, κἂν τριακόσια ἔτη τέλος εἴπω, οὐχ ἁμαρτή- » σομαι».

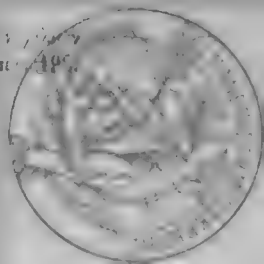
ΑΛΛΩΣ. Προτρεψάμενος εἰς ἔργα λαμπρὰ ἀπὸ τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ, προτρέπεται καὶ ἐκ τοῦ καιροῦ, ὅτι ἐπὶ θύραις ἤδη τούτου τοῦ κόσμου τὸ τέλος, καὶ τεκμήριον, τὸ τὴν πονηρίαν πλεονάσαι· ἤξει μὲν γάρ, φησὶν, ἐπὶ τέλει τοῦ κόσμου ὁ Ἀντίχριστος· ἀλλ' ἰδοὺ ἤδη πεφανέρωται ἐν τῷ κόσμῳ· προώδευσαν γὰρ αὐτοῦ αἱ αἱρέσεις, αἰ- τινές εἰσιν αὐτοῦ φίλοι καὶ ἀδελφοί· ὁμοίως γὰρ ἑκάτεροι βλασφη- μοῦσιν εἰς τὸν Χριστόν, οἱ τε αἰρετικοὶ καὶ ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας.

19. Ἐξ ἡμῶν ἐξῆλθον, ἀλλ' οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν· εἰ γὰρ ἦσαν ἐξ ἡμῶν, μεμενέκεισαν ἂν μεθ' ἡμῶν· ἀλλ' ἵνα φανερω- θῇ (ε) ὅτι οὐκ εἰσὶ πάντες ἐξ ἡμῶν.

Τοῦτό φησιν, ἐπειδὴ γεγονότες μαθηταί, ἀπέστησαν μὲν τῆς ἀλη- θείας, ἰδίας δὲ ἐπινοίας βλασφημιῶν ἐξεύρον. Ἀλλ' εἰ καὶ μεθ' ἡμῶν ἦσαν πάλοι, φησὶν, οὐκ ἦσαν ἐξ ἡμῶν. Ἐπεὶ, εἰ ἦσαν ἡμέτεροι, μετὰ τῶν ἰδίων ἔμειναν ἂν. Νῦν δὲ εἰσὶν ἀλλότριοι.

20. Καὶ ὑμεῖς χρίσμα ἔχετε ἀπὸ τοῦ Ἀγίου, καὶ οἴδατε ἅπαν-

(α) «Καὶ πλείω» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (β) «Ἑξακοσίων ἔτην ἑξακοσίων ἐτῶν» Κρ. — (γ) «Πῶς οὐκ ἔξω» Κρ. — (δ) Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. ΝΘ', σ. 149. — (ε) «Φανερωθῶσιν» Κρ.



21. τα. Οὐκ ἔγραψα ὑμῖν, ὅτι οὐκ οἶδατε τὴν ἀλήθειαν, ἀλλ' ὅτι οἶδατε αὐτήν, καὶ ὅτι πᾶν ψεῦδος ἐκ τῆς ἀληθείας οὐκ ἔστιν.

Ὅπερ ἕκαστος ἔλαβε διὰ τοῦ ἁγίου βαπτίσματος.

ΣΕΠΗΡΟΥ (α). Χριστοὶ εἰσιν οὐχ οἱ Προφῆται μόνον καὶ ἄγιοι κατ' ἐκείνους καὶ πρὸ ἐκείνων ἄνδρες, ἀλλ' ἐξαιρέτως καὶ πάντες οἱ εἰς τὸν μέγαν καὶ μόνον καὶ ἀληθῆ Χριστὸν καὶ Σωτῆρα Θεὸν πιστεύσαντες ὕστερον, καὶ νῦν ἔτι πιστεύοντες καὶ ἐν τῷ θείῳ τῆς παλιγγενεσίας λουτρῷ καὶ βαπτίσματι συμβολικῶς τῷ μύρῳ χριόμενοι καὶ τὴν διὰ τοῦ ἁγίου Πνεύματος υιοθεσίαν λαμβάνοντες καὶ τὰς πλουσίας παρ' αὐτοῦ δωρεάς, δι' ὧν γινόμεθα κληρονόμοι Θεοῦ καὶ συκληρονόμοι Χριστοῦ.

22. Τίς ἐστὶν ὁ ψεύστης, εἰ μὴ ὁ ἀρνούμενος ὅτι Ἰησοῦς οὐκ ἔστιν ὁ Χριστός; οὗτός ἐστιν ὁ Ἀντίχριστος,

Τοιαύτη γὰρ ἡ αἵρεσις ἦν ἀπὸ Σίμωνος, ἡ λέγουσα ἄλλον εἶναι τὸν Ἰησοῦν καὶ ἄλλον τὸν Χριστόν. Τὸν μὲν γὰρ Ἰησοῦν βούλονται εἶναι ἐκ Μαρίας ἄνθρωπον, τὸν δὲ Χριστόν, τὸν ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου καταβάλλοντα ἐξ οὐρανῶν ἐν εἵδει περιστεῖρας. Ἀναθεματίζει οὖν τοὺς οὕτω φρονοῦντας καὶ τὸ τοῦ διαβόλου αὐτοῖς (β) περιτίθῃσιν ὄνομα τέ καὶ πᾶγμα.

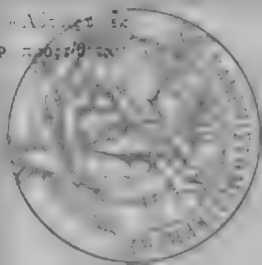
22. Ὁ ἀρνούμενος τὸν Πατέρα καὶ τὸν Υἱόν.

Ἄλλοι πάλιν τινὲς ἐξεληλύθεισαν αἵρεσιῶται λέγοντες ἄλλον Πατέρα εἶναι καὶ ἀκατονόμαστον παρὰ τοῦτον τὸν λεγόμενον Πατέρα τοῦ Χριστοῦ. Αὐτοὶ οὖν οὗτοι καὶ τὸν Υἱόν (γ) ἀρνοῦνται διὰ τοῦ ἄνθρωπον φίλον λέγειν καὶ μὴ κατὰ φύσιν Θεόν, ὡς ἐκ Θεοῦ ὄντα.

23. Πᾶς ὁ ἀρνούμενος τὸν Υἱόν, οὐδὲ τὸν Πατέρα ἔχει (δ).

Καὶ ἕτεροί τινες πάλιν ἀρνοῦμενοι τὸν Υἱὸν προσποιῶνται εἰδέναι τὸν Πατέρα. Τοῦτο δὲ ἴστωσαν, ὅτι οὐδὲ τὸν Πατέρα ἐπίστανται.

(α) «ΣΕΠΗΡΟΥ» ἐκ τῆς πρὸς Ἡρακλιανὸν Ἐπιστολῆς» Κρ. — (β) «Αὐτοὶ οὖν οὗτοι καὶ τὸν Υἱόν» Κρ. — (γ) «Καὶ τὸν Ἰησοῦν» Κρ. — (δ) Μεθ' ἃ παρὰ Κρ. πρόσθεν τῆς φράσεως «Ὁ ἀρνούμενος τὸν Υἱὸν καὶ τὸν Πατέρα ἔχει».



εἰ γὰρ ᾔδεσαν τὸν Πατέρα, ᾔδεσαν, ὅτι καὶ Υἱοῦ Πατὴρ ἐστὶ τοῦ Μονογενοῦς. Τοῦτο δὲ ἀρμόσει μὲν καὶ Ἰουδαίοις, καθὼ λέγοντες εἶδεναι τὸν Πατέρα οὐχ ὁμολογοῦσι τὸν Υἱόν. ἀρμόσει δὲ καὶ τοῖς ἐκ Σιμωνος· καὶ αὐτοὶ γὰρ τῆς αὐτῆς ἀσεβείας μετέχουσιν.

24. Ὑμεῖς οὖν, ὁ ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἐν ὑμῖν μενέτω. Ἐὰν ἐν ὑμῖν μείνη ὁ ἀπ' ἀρχῆς ἠκούσατε, καὶ ὑμεῖς ἐν τῷ Υἱῷ  
25. καὶ ἐν τῷ Πατρὶ μενεῖτε. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία, ἣν αὐτὸς ἐπηγγείλατο ὑμῖν, ζωὴν (α) τὴν αἰώνιον.

Ἀπαγορεύσας τὴν ἀσέβειαν, καὶ τῆς εὐσεβείας διδάσκει τὸ δόγμα καὶ τοῖς ἀκούουσιν ἀντέχεσθαι παραινεῖ λέγων ἐξ αὐτοῦ κοινωνίαν αὐτοῦς ἔχειν καὶ πρὸς τὸν Πατέρα καὶ πρὸς τὸν Υἱόν, καὶ ἐπαγγελίαν αἰωνίου ζωῆς.

26. Ταῦτα ἔγραψα ὑμῖν περὶ τῶν πλανώντων ὑμᾶς.

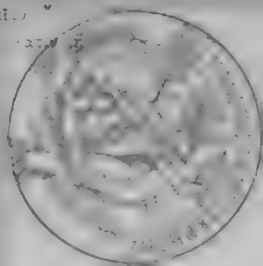
Τούτους, φησὶν, ἅπαντας τοὺς λογισμοὺς διεξῆλθον διὰ τὰς ἐξελθλυθείας αἰρέσεις.

27. Καὶ ὑμεῖς τὸ χρίσμα, ὃ ἐλάβετε ἀπ' αὐτοῦ, ἐν ὑμῖν μένει, καὶ οὐ χρεῖαν ἔχετε ἵνα τις διδάσκη ὑμᾶς· ἀλλ' ὡς τὸ αὐτὸ ὃ χρίσμα διδάσκει ὑμᾶς περὶ πάντων, καὶ ἀληθές ἐστι, καὶ οὐκ ἔστι ψεῦδος· καὶ καθὼς ἐδίδάξεν ὑμᾶς, μενεῖτε ἐν αὐτῷ. Καὶ νῦν, τεκνία, μένετε ἐν αὐτῷ· ἵνα, εἴταν φανερωθῇ, παρρησίαν ἔχωμεν (γ) καὶ μὴ αἰσχυνηθῶμεν ἀπ' αὐτοῦ ἐν τῇ Παρουσίᾳ αὐτοῦ. Ἐὰν οἴδατε (δ), ὅτι δίκαιός ἐστι, γινώσκετε, ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν δικαιοσύνην ἐξ αὐτοῦ γεγέννηται (ε).

Τουτέστι μηδὲν γήνιον προσμίξετε τῷ ἐλαίῳ τῆς χρίσεως. ὃ ἐχρίσθητε, καὶ οὐ περικρατήσεται ὑμῶν ὁ διάβολος.

ΑΛΛΩΣ (ς). Ὁ διειληφώς ἐπιστημονικῶς περὶ Θεοῦ, ὡς ὄντος κατ'

(α) «Τὴν ζωὴν» Κρ.—(β) «Τὸ αὐτοῦ» Κρ.—(γ) «Ἐχωμεν παρρησίαν» Κρ.—(δ) «Ἰδῆτε» Κρ.—(ε) «Γεγέννηται» Κρ.—(ς) Τὸ σχόλιον ἀνονόμως καὶ τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ., ἀνέχει δὲ τῷ Διδώμῳ καὶ ἐσώθη ἐν τῇ μεταφράσει. Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. ΛΘ', σελ. 1784.



οὐσίαν δικαίου, εὐθέως γινῶσιν ἔξει, ὡς γεννᾶται ἐκ τούτου ὁ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ ποιῶν· ὥσπερ ὁ γνοὺς αὐτὸν ἄγιον, μᾶλλον δὲ (α) ἁγιασμὸν ὄντα, ἐπιδίδωσιν αὐτὸν τῷ (β) ἁγιασθῆναι, ἐπιστάμενος ἀκριβῶς τὸ «ἅγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι» (γ). Εὖ δὲ καὶ τὸ φάναι· «ποιῶν», ἀλλ' οὐ «ποιήσας», ἢ «ποιήσων» δικαιοσύνην· δικαίον γάρ (δ) παρίστησιν ἡ ἀρετὴ τὸν ἐνεργοῦντα πρακτικὴ οὐσα· οὐδεὶς γοῦν (ε) πρὸ ποιήσεως αὐτῆς δίκαιός ἐστιν, οὐδ' ὁ παυσάμενος τοῦ κατ' αὐτὴν ἐνεργεῖν. Ὅτι δὲ ὁ Θεὸς δίκαιος, φησὶ Μωϋσῆς· «ὁσιος καὶ δίκαιος ὁ Κύριος» (ς). Οὗτος Πατὴρ τοῦ Σωτῆρός ἐστιν· «Πάτερ δίκαιε, καὶ ὁ κόσμος σε οὐκ ἔγνω» (ζ). Τούτου (η) Υἱὸς ὢν, ὡς Θεὸς ἐκ Θεοῦ καὶ Ἅγιος ἐξ Ἁγίου, οὕτω καὶ δίκαιος ἐκ δικαίου ὑπάρχει. Οὐ μάχεται τούτοις τὸ δικαιοσύνην αὐτὸν εἶναι λέγεσθαι· τὸ γὰρ κατ' οὐσίαν τοιοῦτον ῥηθεῖν δικαιοσύνη καὶ δίκαιος.

ΑΛΛΟ. Ἐχοντες, φησί, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον διδάσκαλον τῆς εὐσεβοῦς γνώσεως μὴ προσέχετε πνεύμασι πλάνοις, ἀλλὰ καθὼς ἐκεῖνος ἐδίδαξεν ὑμᾶς, οὕτω φρονεῖτε, ἵνα καὶ ἐν τῇ ἐνδόξῳ αὐτοῦ Παρουσίᾳ μετὰ παρρησίας στῶμεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ.

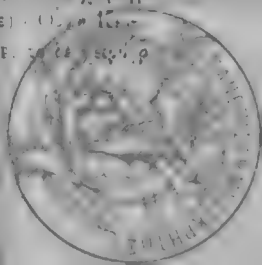
### ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

1. Ἴδετε ποταπὴν ἀγάπην δέδωκεν ὑμῖν ὁ Πατὴρ, ἵνα τέκνα Θεοῦ κληθῶμεν (θ).

Ἀναγκαιὰ αὐτοῖς ἐργάζεται τὴν ὑπομονὴν διὰ τῆς δοθείσης αὐτοῖς υἱοθεσίας.

1. Διὰ τοῦτο ὁ κόσμος οὐ γινώσκει ἡμᾶς, ὅτι οὐκ ἔγνω αὐτόν.  
«Κόσμον» ἐνταῦθα τοὺς πονηροὺς ἀνθρώπους λέγει.

(α) «Ἅγιον, μᾶλλον δὲ» ἐκ τοῦ Κρ λείπει. — (β) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «τό». — (γ) Λευίτ. ια', 43. — (δ) «Γάρ» παρὰ Κρ οὐ κείται. — (ε) «ὁσὶν» Κρ. — (ς) Δευτερον. λδ', 4. — (ζ) Ἰωάνν. ιζ', 25. — (η) Οὕτως ὁ Κρ. — (θ) «Κληθῶμεν καὶ ἐσμέν» Κρ.



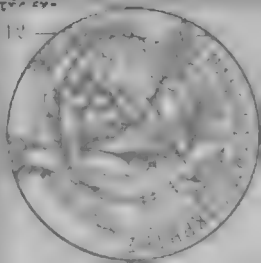


2. Ἀγαπητοί, νῦν τέκνα Θεοῦ ἐσμεν, καὶ οὕτω ἐφανερώθη τί ἐσόμεθα.

ΜΑΞΙΜΟΥ ΕΡΩΤΗΣΙΣ (α). Τί λέγεις (β) ὁ ἅγιος Ἰωάννης; εἰ » οὕτω ἐφανερώθη, τί ἐσόμεθα », πῶς ὁ ἅγιος Παῦλος λέγει· « ἡμῖν » δὲ ἀπεκάλυψεν ὁ Θεὸς διὰ τοῦ Πνεύματος· τὸ γὰρ Πνεῦμα πάντα » ἐρευνᾷ καὶ τὰ βύθη τοῦ Θεοῦ » (γ); Πῶς δὲ καὶ τοιαῦτα φιλοσοφεῖ περὶ τοῦ « τί ἐσόμεθα »;

ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ. Ὁ μὲν ἅγιος Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης τὸν τρόπον τῆς μελλούσης τῶν γενομένων ἐνταῦθα τέκνων τοῦ Θεοῦ διὰ τῶν κατὰ τὴν πίστιν ἀρετῶν θεώσεως ἡγοηκέναι [λέγει] (δ), μήπω φανείσης τῆς αὐθυπάρκτου κατὰ τὸ εἶδος τῶν μελλόντων ἀγαθῶν ὑποστάσεως· « διὰ πίστεως γὰρ ἐνταῦθα περιπατοῦμεν, οὐ διὰ εἰδους » (ε). Ὁ δὲ ἅγιος Παῦλος τὸν ἐπὶ τοῖς μέλλουσιν ἀγαθοῖς θεῖον σκοπὸν λέγει δι' ἀποκαλύψεως εἰληφέναι, οὐ μὴν αὐτὸν ἐγνωκέναι τὸν κατὰ θεῖον τὸν σκοπὸν τῆς ἐκθέσεως τρόπον. Διὸ λέγει σαφῶς ἑαυτὸν ἐρμηνεύων· « κατὰ σκοπὸν διώκω τῆς ἄνω κλήσεως »· γινῶναι δηλονότι θέλων ἐκ τοῦ παθεῖν τὸν τρόπον (ς) τῆς κατ' ἐνέργειαν ἐκπληρώσεως τοῦ θείου, καὶ αὐτῷ δι' ἀποκαλύψεως ἐνταῦθα γνωσθέντος σκοποῦ, τῆς ἐκθεωτικῆς (ζ) τῶν ἀξιουμένων δυνάμεως. Συνῃδουσιν οὖν οἱ Ἀπόστολοι διὰ τῆς δοκούσης ἐναντιοφανοῦς διδασκαλίας ἀλλήλοις συμπνέοντες, ὡς ὑφ' ἐνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ κινούμενοι Πνεύματος. Ὁ μὲν γὰρ τοῦ τρόπου τῆς μελλούσης κατὰ τὴν χάριν θεώσεως ὁμολογεῖ τὴν ἄγνοιαν, ὁ δὲ τοῦ σκοποῦ μεγαλοφυῶς εἰσηγεῖται τὴν εἰδησιν. Ὅτι δὲ ταύτης ἔχεται τῆς γνώμης ὁ μέγας Ἀπόστολος, αὐτὸς ἑαυτοῦ διὰ πάντων τῶν θείων αὐτοῦ λόγων μάρτυς καθέστηκε· ποτὲ μὲν (η) πᾶσαν καταργηθῆσθαι φάσκων γνώσιν καὶ προφητείαν (θ)· ποτὲ δὲ οὕτω λογιζόμενος ἑαυτὸν κατελιφέναι (ι)· ποτὲ δὲ δι' ἐσόπτρου καὶ αἰνιγματῶν βλέπειν τὰ μέλλοντα (ια), καὶ εἶναι καιρὸν, ὅτε τῆς (ιβ) πρόσωπον πρὸς πρόσωπον τῶν ἐλπιζομένων μεγάλης καὶ ὑπὲρ νόησιν ἀπολαύσειε χάριτος· ποτὲ δὲ ἐκ μέρους γινώσκειν ὁμολογῶν καὶ ἐκ μέ-

(α) Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. L', σελ. 285. — (β) « Τί λέγει » Κρ. — (γ) Α' Κορινθ. 6', 10. — (δ) « Λέγει » εἰληπται ἐκ τοῦ Κρ. — (ε) Β' Κορινθ. ε', 7. — (ς) « Τὸν » τρόπον » παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ζ) Τὸ χειρόγρ. « ἐκθεωτικῆς ». Ὁ δὲ Κρ « τῶν ἐκθεωτικῶν ». — (η) « Μὲν γάρ » Κρ. — (θ) Α' Κορινθ. ιγ', 8. — (ι) Φιλιπ. γ', 12. — (ια) Α' Κορινθ. ιγ', 12. — (ιβ) « Ὅτε τις » Κρ.



ρους προφητεύειν· ποτέ δὲ χρῆν αὐτὸν γνῶσεσθαι καθὼς καὶ ἐπεγνώσθη διαρρήδην βοῶν, ὡς οὐπω δηλονότι γνοὺς τὸ γνωσθησόμενον. Καὶ συντόμως εἶπεν, τὸ «ὅταν ἔλθῃ τὸ τέλειον, τότε (α) τὸ ἐκ μέ-» ρους καταργηθήσεται». Τὸ τῷ Ἀποστόλῳ εἰρημένον ταῦτόν εἶναι μοι φαίνεται τῷ «οὐπω ἐφανερώθη τί ἐσόμεθα» [λεχθέντι τῷ Θεολόγῳ] (β).

ΣΥΓΓΡΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ. Ὡς τε οὖν καὶ κατὰ τὴν παρούσαν ζωὴν τέκνα Θεοῦ χρηματίζομεν, ἀγνίζοντες ἑαυτοὺς διὰ τῶν ἀρετῶν καὶ πρὸς τὴν τοῦ κρείττονος ὁμοίωσιν σπεύδοντες. Ἐναργεστέρως δὲ ταύτης τευξόμεθα κατὰ τὴν λαμπρότητα τῆς ἀναστάσεως, ὅτε καὶ ὁφόμεθα αὐτόν, ὡς ἂν οἶοι τε ὤμεν (γ), καθὼς ἐστίν.

2. Οἶδαμεν δὲ ὅτι, ἐὰν φανερωθῇ, ὅμοιοι αὐτῷ ἐσόμεθα· ὅτι

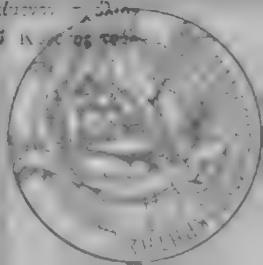
3. ὁφόμεθα αὐτόν καθὼς ἐστίν. Καὶ πᾶς ὁ ἔχων τὴν ἐλπίδα ταύτην ἐπ' αὐτῷ ἀγνίζει ἑαυτόν, καθὼς ἐκεῖνος ἀγνός ἐστίν.

4. Πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν, καὶ τὴν ἀνομίαν ποιεῖ· καὶ ἡ

5. ἀμαρτία ἐστίν ἡ ἀνομία. Καὶ οἶδατε, ὅτι ἐκεῖνος ἐφανερώθη, ἵνα τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν ἄρῃ· καὶ ἀμαρτία ἐν αὐτῷ οὐκ ἔστιν.

Τὸ συμβασιλεῦσαι καὶ συνδοξασθῆναι [λέγει] (δ)· ἐκ τούτων τῶν ῥητῶν (ε) λέγουσί τινες, ὅτι ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα μὲν, οὐ καθ' ὁμοίωσιν δέ. Μέλλει δὲ διδόναι τὸ καθ' ὁμοίωσιν. Ἐνεπιστεύθης τὸ κατ' εἰκόνα. Ἐὰν τούτου ἄξιος γένῃ, λήψῃ καὶ τὸ καθ' ὁμοίωσιν· [ἐὰν δὲ πιστευθῇς τὸ κατ' εἰκόνα μὴ καλῶς ἀναστραφῇς ὡς κατ' εἰκόνα, ἀλλ' ἀπολέσης αὐτό, τίς σοι δώσει τὸ καθ' ὁμοίωσιν] (ς); οὐ δύναται γὰρ τὸ καθ' ὁμοίωσιν ἐλθεῖν, ἐὰν μὴ βῆθραν (ζ) ἔχῃ τὸ κατ' εἰκόνα· διὰ τοῦτο γὰρ ἐπήνεγκε τό· «καὶ πᾶς ὁ ἔχων τὴν ἐλπίδα ταύτην ἐπ' αὐτῷ ἀγνίζει ἑαυτόν, καθὼς ἐκεῖνος ἀγνός ἐστι»· μόνος γὰρ ὁ εἰς Θεὸν ὁρῶν, ἐκεῖνος ὄντως καθαρός ἐστιν (η). Ὁ δὲ ἐμὸς Δεσπότης παρέστη εν ἐν τῇ πρὸς Κόνωνα (θ)

(α) «Τότε» ἐκ τοῦ Κρ λείπει. — (β) Τὰ ἐν ἀγκύλαις κατὰ Κρ· τὸ γὰρ χειρόγραφον ἀλεχθὲν τούτῳ τῷ Θεολόγῳ» γράφει. — (γ) Τὸ χειρόγρ. «ὡς ἂν οἶ τε ὤμεν». Παρὰ δὲ Κρ «ὡς ἂν οἶόν τε», παραλειπομένου τοῦ «ὤμεν». — (δ) «Λέγει» κατὰ Κρ. — (ε) «Τῶν ἐλημάτων» Κρ. — (ς) Τὰ ἐν ἀγκύλαις προσέθεμεν, ἐκ τοῦ Κρ παραλαβόντες. — (ζ) «ὑποβῆθραν» Κρ. — (η) «Μόνος γὰρ... καθαρὸς ἐστίν» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (θ) «Κόνωνα» Κρ. Ἐνταῦθα σημειωτέον, ὅτι τὸ προκείμενον «ἐν τῇ πρὸς Κόνωνα» φέρεται ἀνωνύμως ἐν τε τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ. Περὶ δὲ τοῦ Κρ καὶ τοῦ Κρ



ἐπιστολῇ ἐκ τῶν ἐγκρίτων Πατέρων ὅτι τὸ κατ' εἰκόνα αὐτό ἐστὶ τὸ καθ' ὁμοίωσιν, καὶ ὥσπερ γεγονότος (α) ἀπέδειξε τοῦτο.

Ὅτι πᾶς ὁ ἐν Χριστῷ ἐκτὸς ἁμαρτίας (β).

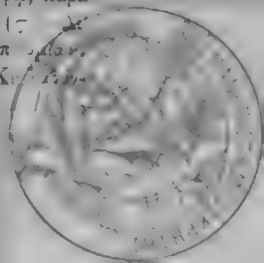
6. Πᾶς γὰρ (γ) ὁ ἐν αὐτῷ μένων οὐχ ἁμαρτάνει. Πᾶς ὁ ἁμαρτάνων οὐχ ἐώρακεν αὐτόν, οὐδὲ ἔγνωκεν αὐτόν. Τεκνία μου, μηδεὶς πλανάτω ὑμᾶς· ὁ ποιῶν τὴν δικαιοσύνην δίκαιός ἐστι, καθὼς ἐκεῖνος δίκαιός ἐστιν.

Εἰ γὰρ κατὰ μηδέν᾽ ἀποκρίνοντα αὐτοῦ χωρίζεται, πῶς αὐτοῦ ἁμαρτία ἀφασθαι δύναται; τοῦτο ἄρα ἐστὶ γνῶσις ἐπιστημονικὴ καὶ ἐνδιάθετος κατανόησις.

8. Ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν ἐκ τοῦ διαβόλου ἐστίν· ὅτι ἀπ' ἀρχῆς ὁ διάβολος ἁμαρτάνει. Εἰς τοῦτο ἐφανερώθη ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ἵνα λύσῃ τὰ ἔργα τοῦ διαβόλου.

Ἐπεὶ περ (δ) πρὸ πάντων τραπείς ὁ διάβολος ἐν τῷ ἁμαρτάνειν γέγονεν, ἐξ αὐτοῦ χρηματίζει πᾶς ὁ ἁμαρτητικῶς ἐνεργῶν. Προάρχεται δὲ (ε) ἐν τῷ ἁμαρτάνοντι δι' ὑποβολῆς λογισμῶν πονηρῶν (ς), ὡς ἐπὶ τοῦ Ἰούδα. Ἀλλ' ἐρεῖ τις· ὅτι γίνεται ὁ διάβολος ἐν τοῖς ἁμαρτάνουσι τῶν πρὸ αὐτοῦ ἁμαρτηκόντων ἐν τῷ διδόναι αὐτῷ τόπον· πρὸς ὃ λεκτέον· ταῦτόν εἶναι τὸ ποιεῖν τὴν ἁμαρτίαν τῷ ἁμαρτάνειν, ἐν τῷ διδόναι τόπον τῷ διαβόλῳ· δίδωσι γὰρ αὐτῷ τόπον ἐπιθυμίας (ζ) ὑπαχθεὶς μετὰ τὸ δέξασθαι αὐτόν, πρακτικῶς ἐπιτελῶν τὴν ἁμαρτίαν· τοῦτο γὰρ σημαίνει τό, ποιεῖν [αὐτήν· εὐ δὲ καὶ τὸ εἰπεῖν] (η) «ποιῶν» αὐτήν (θ), ἀλλ' οὐ «ποιήσας», τοῦ μετανοήσαντος οὐκέτι ὄντος ἐκ τοῦ διαβόλου, ἀλλὰ μόνου τοῦ ἐνεργοῦντος αὐτήν· οὕτω γὰρ καὶ τῆς ἁμαρτίας δοῦλός ἐστιν ὁ ποιῶν,

του ἔχοντος μετὰ πιθανότητος εἰπεῖν ὅτι ἐστὶν ὁ τῆς ἐν Συρίᾳ Ἀπαμεῖας ἐπίσκοπος. Ἐπεὶ δὲ αὗτος σύγχρονος ἦν τῷ Σευήρῳ Ἀντιοχείας καὶ ταῖς κακοδοξίαις αὐτοῦ ὁμόφρων (Ὁρ. Εὐαγγ. Ἐκκλ. Ἱστορ. Γ', λε'), οὐκ ἄνευ λόγου εἰκάσκειν ἂν τις, ὅτι διὰ τῶν λέξεων «ὁ δὲ ἐμὸς Δεσπότης» ὑποδηλοῦται αὐτός ὁ Σευήρας.—(α) «Καὶ περὶ γεγονότος» Κρ.—(β) «Ὁ ἐν Χρ. . . ἁμαρτίας» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.—(γ) «Γὰρ» παρὰ Κρ παραλείπεται.—(δ) Τὸ σχόλιον ἀνεπίγραφον ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ, παρὰ δὲ Κρ ἐπιγράφεται «τοῦ Χρυσοστόμου».—(ε) «Προέρχεται γὰρ» Κρ.—(ς) «ὑπερβολὴν πονηρῶν λογισμῶν» Κρ.—(ζ) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «ἐπὶ ἐπιθυμίας».—(η) Τὰ ἐν ἀγκύλαις μὴ κείμενα ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ προσθεμέν, ἐκ τοῦ Κρ.—(θ) «Αὐτήν» ἐκ τοῦ Κρ λείπει.



ἀλλ' οὐχ ὁ ποιήσας αὐτήν· πᾶς γὰρ ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν, φησὶν, δοῦλος αὐτῆς ἐστίν. .

*Δ' Περὶ ἀγάπης τῆς εἰς τὸν πλησίον καὶ διαθέσεως μεταδοτικῆς· ἐν ᾧ περὶ συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐν πίστει Ἰησοῦ Χριστοῦ. Περὶ διακρίσεως πνευμάτων ἐφ' ὁμολογία τῆς τοῦ Χριστοῦ ἐνανθρωπήσεως.*

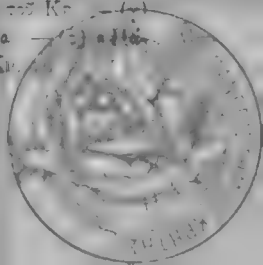
9. Πᾶς γὰρ (α) ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ Θεοῦ, ἁμαρτίαν οὐ ποιεῖ,

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ (β). Ὅσάκις οὖν ἁμαρτάνομεν, ἐκ τοῦ διὰ βόλου γεννώμεθα. Ἐκ τοῦ Θεοῦ δὲ πάλιν, ὁσάκις ἀρετὴν κατορθώσομεν.

ΜΑΞΙΜΟΥ ΕΡΩΤΗΣΙΣ (γ). Εἰ κατὰ τὸν ἅγιον Ἰωάννην «ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ Θεοῦ ἁμαρτίαν οὐ ποιεῖ, ὅτι σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει καὶ οὐ δύναται ἁμαρτάνειν», ὁ δὲ γεγεννημένος ἐξ ὕδατος καὶ Πνεύματος, οὗτος ἐκ τοῦ Θεοῦ γεγέννηται· πῶς οἱ ἐκ τοῦ Θεοῦ διὰ τοῦ βαπτίσματος γεγεννημένοι ἡμεῖς (δ) δυνάμεθα ἁμαρτάνειν;

ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ. Διττὸς ἐν ἡμῖν τῆς ἐκ Θεοῦ γεννήσεως ὁ τρόπος· ὁ μὲν πᾶσι (ε) δυνάμει παροῦσαν τοῖς γεννωμένοις διδούς τὴν χάριν τῆς υιοθεσίας, ὁ δὲ κατ' ἐνέργειαν ὅλην παροῦσαν καὶ τοῦ Θεοῦ γεννωμένου πᾶσαν πρὸς τὸν γεννῶντα Θεὸν προαίρεσιν γνωμικῶς μεταπλάττουσαν εἰς αὐτόν. Καὶ ὁ μὲν κατὰ πίστιν μόνην δυνάμει παροῦσαν τὴν χάριν ἔχων, ὁ δὲ πρὸς τῇ πίστει καὶ τὴν κατ' ἐπίγνωσιν ἐνεργοῦσαν ἐν τῷ ἐπεγνωκότι τὴν τοῦ γνωσθέντος θειοτάτην ὁμοίωσιν ἐμποιῶν. Οἱς μὲν οὖν ὁ πρῶτος τῆς γεννήσεως ἐνθεωρεῖται τρόπος, διὰ τὸ μήπω τὴν γνώμην καθαρῶς ἐξηλωθεῖσαν τῆς σαρκικῆς προσπαθείας ποιωθῆναι δι' ὅλου τῷ πνεύματι κατὰ τὴν τῶν ἐπεγνωσμένων θεῶν μυστηρίων δι' ἐνεργείας τὴν μέθεξιν τὸ πρὸς ἁμαρτίαν ῥέψαι ποτὲ βουλομένοις οὐκ ἄπεστιν· οὐ γὰρ γεννᾷ τὴν γνώμην (ς) τὸ Πνεῦμα μὴ θέλουσιν, ἀλλὰ βουλομένοις (ζ) μεταπλάττει πρὸς θέωσιν· ἥς ὁ κατ' ἐπίγνωσιν πείρα μεταλαβὼν οὐ δύναται, τοῦ κυρίως κατὰ ἀλήθειαν ἀπαξ ἐργῶ διαγνωσθέντος, πρὸς ἄλλο τι παρ'

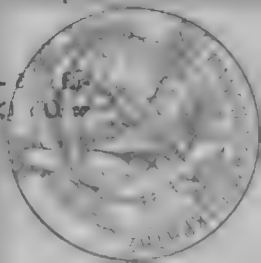
(α) «Γὰρ» ὁμοίως. — (β) Τὸ σχῆμα ὁλόκληρον ὁμοίως λείπει ἐκ τοῦ Κρ. — (γ) «Ὁρ. Πατρὸς. Τόμ. 1<sup>η</sup>, σελ. 280. — (δ) «Ἡμεῖς» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ε) «ἐν τῇ» παρὰ Κρ. — (ς) «Γνώμην» ἀνάρθρως Κρ. — (ζ) «Βουλομένην» Κρ.



ἐκεῖνο, καὶ ἐκεῖνο εἶναι προσποιούμενον, μεταπεσεῖν· ὥσπερ οὔτε ὀφθαλμὸς ἀπαξ τὸν ἥλιον θεασάμενος, εἰς τὴν σελήνην, ἢ τινας ἄλλους τῶν κατ' οὐρανὸν ἀστέρων παραγνωρίσαι. Ὡν δὲ κατὰ τὴν γέννησιν τὴν ὅλην προαίρεσιν λαβὼν τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, ἀπὸ τῆς γῆς πρὸς οὐρανούς δι' ὅλου μετέθηκε, καὶ διὰ τῆς κατ' ἐνέργειαν ἀληθοῦς ἐπιγνώσεως ταῖς τοῦ Θεοῦ καὶ Πατρὸς μακαρίαις ἀκτίσι τὸν νοῦν μετέποιησεν, ὡς ἄλλον εἶναι Θεὸν νομισθῆναι παθόντα κατὰ τὴν ἕξιν διὰ τῆς χάριτος· ὅπερ οὐ πύσχων, ἀλλ' ὑπάρχων κατ' οὐσίαν ἐστὶ Θεός· τούτων σαφῶς ἀναμάρτητος κατὰ τὴν ἕξιν τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς γνώσεως ἢ προαίρεσις γέγονε, μὴ δυναμένων ἀρνήσασθαι τὸ διὰ τῆς πείρας αὐτοῖς κατ' ἐνέργειαν διεγνωσμένον. Κἄν οὖν ἔχωμεν τὸ Πνεῦμα τῆς υἱοθεσίας, ὅπερ ἐστὶ σπέρμα πρὸς τὴν τοῦ σπειράντος ἰδιοποιῶν τοὺς γεννωμένους ὁμοίωσιν, ἀλλ' οὐ παρέχομεν αὐτῷ (α) τὴν γνώμην τῆς ἐπ' ἄλλο ῥοπῆς τε καὶ διαθέσεως καθαρὰν (β), καὶ διὰ τοῦτο καὶ μετὰ τὸ γεννηθῆναι δι' ὕδατος καὶ Πνεύματος θέλοντες ἀμαρτάνομεν. Εἰ δὲ τούτων, ὕδατος λέγω καὶ Πνεύματος, τὴν ἐνέργειαν δέχεσθαι γνωστικῶς τὴν γνώμην παρασκευάζομεν, ἄρα ἂν καὶ διὰ τῆς πρακτικῆς τὸ μυστικὸν ὕδωρ ἐποιεῖτο τὴν τῆς συνειδήσεως καθαράν, καὶ τὸ ζωοποιῶν Πνεῦμα τὴν ἄτρεπτον ἐν ἡμῖν τοῦ καλοῦ διὰ τῆς ἐν πείρᾳ γνώσεως ἐνήργει τελειώσιν. Λεῖπει τοιγαροῦν ἐκαστῇ ἡμῶν τῶν ἀμαρτάναι (γ) δυναμένων τὸ καθαρῶς ἑαυτοὺς ὁλως κατὰ τὴν γνώμην ἐμπαρέχειν βουληθῆναι τῷ Πνεύματι.

ΑΛΛΟΣ. Εἰ πᾶς (δ) «ὁ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν ἐκ τοῦ διαβόλου» ἐστίν», ἐκ τοῦ οὕτω πράττειν φανεροῦται ὡς τέκνον τοῦ διαβόλου· καθάπερ καὶ Ἐλύμας ὁ μάχος ἐκ τοῦ «πλήρης εἶναι παντὸς δόλου» ἐγνώσθη υἱὸς διαβόλου (ε). Καὶ ἐπεὶ «πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ» Θεοῦ ἀμαρτίαν οὐ ποιεῖ τῷ (ς) ἔχειν ἐν ἑαυτῷ Θεοῦ σπέρμα», τὸν οὕτω μὴ ἀμαρτάνοντα εὐρεῖν ἐστὶ σαφῶς υἱὸν ὄντα τοῦ Θεοῦ (ζ). Προσέθηκα δὲ τῷ μὴ ἀμαρτάνοντι (η) οὕτως, ἵνα μὴ τις σοφίσηται λέγων τέκνα Θεοῦ ἡμᾶς τίθεσθαι πάντας τοὺς μὴ ἀμαρτάνοντας· τὰ γὰρ βρέφη ἀμαρτίας μὴ ποιοῦντα οὐ ῥητέον τέκνα Θεοῦ εἶναι· ἐξ ἡλικίας γάρ, ἀλλ' οὐκ ἐξ ἀρετῆς κωλύονται τοῦ ἀμαρτάνειν· ἵνα μὴ

(α) «Αὐτοῦ» Κρ.—(β) «Καθαρὰν» Κρ.—(γ) «Τῶν ἀμαρτιῶν» Κρ.—(δ) «ὁ ποιῶν τὴν ἀμαρτίαν» Κρ.—(ε) «Πλήρης δόλου» Κρ.—(ς) «Τῷ» Κρ., τὸ δὲ χειρόγρ. «τό».—(ζ) «ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ» Κρ.—(η) «Τῷ ἀμαρτάνοντι» Κρ.



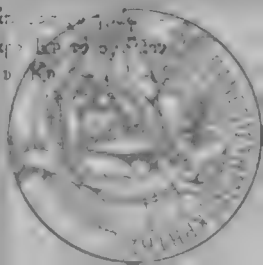
ἕτερόν τι εἴπωμεν, φάσκοντες, μὴ ὑγιῶς [λέγεσθαι] (α) περὶ βρεφῶν, ὅτι ἁμαρτίαν οὐ ποιοῦσιν· οὐ ταῦτόν γάρ τὸ ἁμαρτάνειν τῷ μὴ ποιεῖν ἁμαρτίαν· τὸ μὲν γὰρ ἀπὸ φύσεως (β) ἔοικε, τὸ δὲ ἐκ διαθέσεως ὑπάρχει· καὶ γὰρ λέγοντες μὴ δύνασθαι ἀδικεῖν τὸν δικαιοσύνην ἔχοντα, οὐκ ἀδυναμίαν φυσικὴν δηλοῦμεν, καθ' ἣν λέγομεν μὴ δύνασθαι τὸ ἄλογον ζῶον ἐπιστήμην ἢ ἕτερόν τι τοιοῦτον ἔχειν.

ΣΕΥΗΡΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ. Οὐ τοῦτο εἶπεν, ὡς εἰς τὸ ἀνεπίδεκτον (γ) ἁμαρτίας καὶ ἀπαθείας ἡμῶν περιστάσης τῆς φύσεως, ἀλλ' ὅτι ἐφ' ὅσον ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ Θεοῦ φυλάττει τὴν τῆς γεννήσεως χάριν διὰ τῆς καθαρᾶς πολιτείας ἁμαρτάνειν οὐ δύναται· καὶ τὴν αἰτίαν προστίθῃσι τοῦ μὴ δύνασθαι ἁμαρτάνειν λέγων·

9. Ὅτι σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει· καὶ οὐ δύναται ἁμαρτάνειν,

Τί δέ ἐστι (δ) τὸ σπέρμα τοῦ Θεοῦ τὸ μένον ἐπὶ τοὺς πιστούς, ἢ ἡ τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἐπιφοίτησις, δι' ἧς ἀνεγεννήθημεν; ἥτις οὐκ ἀφίσταται ἡμῶν, ὅταν κατὰ Παῦλον μὴ λυπῶμεν διὰ τῶν αἰσχίστων πράξεων «τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον τοῦ Θεοῦ, ἐν ᾧ ἐσφραγίσθημεν εἰς ἡμέραν ἀπολυτρώσεως» (ε). Τὸ οὖν «οὐ δύναται ἁμαρτάνειν» οὐ κατὰ τὸ γενέσθαι τὴν φύσιν ἡμῶν ἀνεπίδεκτον ἁμαρτίας καὶ εἰς ἀπάθειαν περιστῆναι νοητέον, ἀλλὰ κατὰ τὸ μὴ ἀκόλουθον μηδὲ ἀρμόδιον· οὐ γὰρ ἐνδέχεται τὸν τὴν πνευματικὴν φυλάττοντα γέννησιν, καὶ πνευματικὰς καὶ καθαρὰς πράξεις ἐπιτηδεύοντα κατὰ ταῦτόν καὶ ἁμαρτάνειν. Καὶ ὅτι τοῦτο οὕτως ἔχει, καὶ οὐχ ἡμεῖς βιαζόμεθα πρὸς τὸ δοκοῦν (ς) τοῦ ῥήτου τὴν ἐξήγησιν, αὐτὸν τὸν θεσπέσιον Ἰωάννην λάβει μοι μάρτυρα· ἐν γὰρ τῷ τέλει τῆς Ἐπιστολῆς τὸ αὐτὸ ῥητὸν ἀναλαμβάνων σαφηνίζει τὴν οἰκείαν διάνοιαν· λέγει γὰρ οὕτως· «οἶδαμεν ὅτι πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ Θεοῦ ἁμαρτίαν οὐ ποιεῖ, ἢ ἀλλ' ὁ γεννηθεὶς ἐκ τοῦ Θεοῦ τηρεῖ ἑαυτόν, καὶ ὁ πονηρὸς οὐχ ἄπτεται αὐτοῦ» (ζ). Ὅρας ὅτι «ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ Θεοῦ» διὰ τοῦτο οὐ δύναται ἁμαρτάνειν, οὐχ ὅτι τὴν φύσιν ἐστὶν ἀπαθής, ἀλλ'

(α) «Λέγεσθαι» ἐκ τοῦ Κρ. — (β) Τό τε χειρόγρ. καὶ ὁ Κρ. «ἀπὸ φύσεως». — (γ) «Εἰς τὸ ἐπίδεκτον» Κρ. — (δ) Παρὰ τὸν Κρ. ἐπιγράφεται «Σευήρου». — (ε) Ἐφεσ. δ', 30. — (ς) «Δοκεῖν» Κρ. Ἰωάνν. ε', 18.



ὅτι «τῇρεῖ ἑαυτὸν» (α) κατ' ἐκείνῳ που τὸ εἰρημένον τῷ μακαρίῳ Παύλῳ· «ὥστε ὁ δοκῶν ἐστάναι βλεπέτω μὴ πέσῃ» (β); Καὶ γάρ, ὡς ἀληθῶς, ὁ φυλάττων ἑαυτὸν καὶ τὰ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι δοκοῦντα πράττων ἁμαρτάνειν οὐ δύναται, ὅτι σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει, καὶ οὐ δύναται ἁμαρτάνειν. Σπέρμα θεῖον ἐστὶν ὁ Χριστός, ὃς ἐνοικῶν τοῖς πιστοῖς ποιεῖ αὐτοὺς γενέσθαι υἱοὺς Θεοῦ. Οὕτως ἐν τῷ σπέρματι τοῦ Ἀβραάμ, ὃς ἐστὶ πάλιν ὁ Χριστός, εὐλογοῦνται πάντα τὰ ἔθνη. Σπέρμα, φησί, τὸ Πνεῦμα, ὃ διὰ τοῦ βαπτίσματος λαμβάνομεν· ὅπερ ἐν ἡμῖν μένον, ἀνεπίδεκτον τὸν νοῦν ἁμαρτίας ποιεῖ, ὅτι ἐκ τοῦ Θεοῦ γεγέννηται. Εἰ μὴ γάρ τις γεννηθῇ ἐκ τοῦ Θεοῦ, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον οὐ λαμβάνει.

10. [Ὅτι ἐκ τοῦ Θεοῦ γεγέννηται] (γ)· ἐν τούτῳ φανερά ἐστι τὰ τέκνα τοῦ Θεοῦ καὶ τὰ τέκνα τοῦ διαβόλου. Πᾶς ὁ μὴ ποιῶν δικαιοσύνην, οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ Θεοῦ, καὶ ὁ μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. Ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγγελία, ἣν ἠκούσατε ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους.

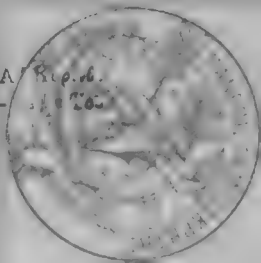
Ἐν τῷ μὴ ἁμαρτάνειν καὶ ἀγαπᾶν· ἐν τῷ ἁμαρτάνειν καὶ μισεῖν.

Ἐπεὶ ὁ ποιῶν τὴν δικαιοσύνην ἐκ τοῦ Θεοῦ γεγέννηται, ἔπεται δὲ τῷ οὕτῳ γεννηθέντι ἀγαπᾶν τοὺς ἀδελφούς. Ὁ μὴ ἔχων δικαιοσύνην τοῦ (δ) μὴ ποιεῖν αὐτήν, μισῶν δὲ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἐκ τοῦ Θεοῦ οὐκ ἔστιν οὐ κατ' ἄλλον τρόπον, ἢ τὸ μὴ γεγεννησθαι ἐξ αὐτοῦ· οὐ γὰρ προσεκτέον τοῖς λέγουσι μὴ εἶναι ἐκ Θεοῦ τούτους διὰ χοικὴν φύσιν.

12. Οὐ καθὼς Κάλιν ἐκ τοῦ πονηροῦ ἦν, καὶ ἔσφαξε τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. Καὶ χάριν τίνος ἔσφαξεν αὐτόν; ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ πονηρὰ ἦν, τὰ δὲ τοῦ ἀδελφοῦ (ε) δίκαια. Καὶ μὴ θαυμάζετε, ἀδελφοί, εἰ μισεῖ ὑμᾶς ὁ κόσμος.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ (ς). Ἀνοσιεύεται γὰρ καὶ πρωτόλειον, ὥσπερ τι καὶ ἀπαρχήν, τῷ θανάτῳ δίδωσι τὸν ὁμαίμονα, καὶ τῆς εἰς μισοφονίαν ὁδοῦ τῇ ἀνθρώπου φύσει διδάσκαλος ἦν.

(α) Τὰ ἐφεξῆς μέχρι τέλους τοῦ σχολίου παρὰ Κρ οὐχ εὑρήται. — (β) Α' Κρ. α. 12. — (γ) Ταῦτα οὐ κεῖται ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ. — (δ) «Τὸ» Κρ. — «ἀδελφοῦ αὐτοῦ» Κρ. — (ς) Παρὰ Κρ ἀνεπίγραφον τόσυχολιον.



14. Ἡμεῖς οἶδαμεν, ὅτι μεταβεβήκαμεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν, ὅτι ἀγαπῶμεν τοὺς ἀδελφούς. Ὁ μὴ ἀγαπῶν  
 15. τὸν ἀδελφὸν μένει ἐν τῷ θανάτῳ. Πᾶς ὁ μισῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀνθρωποκτόνος ἐστί· καὶ οἶδατε, ὅτι πᾶς ἀνθρωποκτόνος οὐκ ἔχει ζωὴν αἰώνιον ἐν αὐτῷ μένουσαν.  
 16. Ἐν τούτῳ ἐγνώκαμεν τὴν ἀγάπην, ὅτι ἐκεῖνος ὑπὲρ ἡμῶν τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔθηκε, καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν τὰς ψυχὰς τιθέναι (α).

Τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ δεξάμενοι· αὐτὸς γὰρ εἶπεν· «ὁ ἀκούων μου» τῶν λόγων (β) καὶ τηρῶν αὐτοὺς οὐκ ὀφεται θάνατον, ἀλλὰ μεταβέβηκεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν » (γ).

17. Ὃς δ' ἂν ἔχη τὸν βίον τοῦ κόσμου καὶ θεωρῇ (δ) τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ χρεῖαν ἔχοντα, καὶ κλείσῃ τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ, πῶς ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ μενεῖ (ε) ἐν αὐτῷ;

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ. Ὅταν ἴδῃς πένητα, μὴ παραδράμῃς, ἀλλ' εὐθέως ἐννόησον τίς ἂν ᾔς, εἰ σὺ ᾔς (ς) ἐκεῖνος· τί οὐκ ἂν ᾔθελήσας πάντας σοι ποιεῖν;

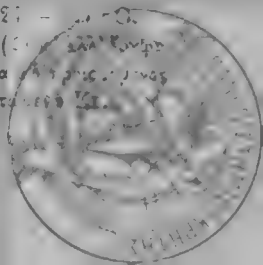
18. Τεκνία, μὴ ἀγαπῶμεν λόγῳ, μηδὲ γλώσσῃ, ἀλλ' ἐν ἔργῳ (ζ) καὶ ἀληθείᾳ. Καὶ ἐν τούτῳ γινώσκομεν (η) ὅτι ἐκ τῆς ἀληθείας ἐσμὲν καὶ ἔμπροσθεν αὐτοῦ πείσομεν τὰς καρδίας ἡμῶν,

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ (θ). Οὐ γὰρ ἀρκεῖ τὸ προστῆναι (ι), ἀλλὰ μετὰ δαφυλείας καὶ γνώμης ἀλύπου τοῦτο δεῖ ποιεῖν· μᾶλλον δὲ οὐ μετὰ ἀλύπου μόνον, ἀλλὰ μετὰ φαιδρᾶς καὶ χαιρούσης ψυχῆς.

20. Ὅτι ἐὰν καταγινώσκῃ ἡμῶν ἡ καρδιά, ὅτι μεῖζων ἐστὶν ὁ Θεὸς τῆς καρδίας ἡμῶν, καὶ γινώσκει πάντα.

Ἐάν, φησὶν, ἀμαρτάνωμεν (ια), οὐ λανθάνομεν, οὐδὲ διαφευξόμε-

(α) «Θεῖναι» Κρ.—(β) «Τοὺς λόγους» Κρ.—(γ) Ἰωάνν. ε', 24.—(δ) «Ὁ μὴ ἀγαπῶν» Κρ.—(ε) «Μένει» Κρ.—(ς) «Ἡς» οὐ κεῖται παρὰ Κρ.—(ζ) «ἐν ἔργῳ» Κρ.—(η) «Γινώσκόμεθα» Κρ.—(θ) «Τοῦ Χρυσοστ. ὁπτά προκείμενα» Κρ.—(ι) «ἐν σπουδῇ» Κρ.—(ια) «Ἀρκεῖ προστῆναι» Κρ.—(ιβ) «Ἀμαρτάνωμεν» Κρ.





θα· εἰ γὰρ ἀμαρτάνοντες τὴν καρδίαν ἐαυτῶν λαθεῖν οὐ (α) δυνάμεθα, ἀλλὰ νυττόμεθα ὑπὸ τοῦ συνειδότος, πόσῳ μᾶλλον τὸν Θεόν, πράττοντές τι τῶν φαύλων, οὐ δυνησόμεθα (β) λαθεῖν;

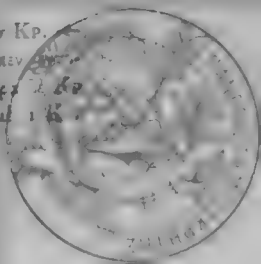
21. Ἀγαπητοί, ἐὰν ἡ καρδία ἡμῶν μὴ καταγινώσκη ἡμῶν,
22. παρρησίαν ἔχομεν πρὸς τὸν Θεόν. Καὶ ὁ ἐὰν αἰτῶμεν, λαμβάνομεν παρ' αὐτοῦ, ὅτι τὰς ἐντολάς αὐτοῦ τηροῦμεν, καὶ
23. τὰ ἀρεστὰ ἐνώπιον αὐτοῦ ποιοῦμεν. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἐντολὴ αὐτοῦ, ἵνα πιστεύσωμεν τῷ ὀνόματι τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ (γ) καὶ ἀγαπῶμεν ἀλλήλους, καθὼς ἔδωκεν ἐντολὰς (δ). Καὶ ὁ τηρῶν τὰς ἐντολάς αὐτοῦ ἐν αὐτῷ μένει, καὶ αὐτὸς ἐν αὐτῷ.

Ἔως εἰ (ε) κατὰ τὸν βίον τοῦτον (ὁδὸς γὰρ ὁ βίος ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων παροδευόμενος), προσδέχου καὶ μὴ παραλογίζου τὴν ἐκ τοῦ συνειδότος ὑπόμνησιν. Εἰ δὲ παραλογίσῃ καὶ παραδράμῃ τὸν βίον, αὐτὸ τὸ συνειδὸς, ἀντιδίκου τάξιν ἐπέχον, ἐπὶ τοῦ κριτοῦ κατηγορήσει καὶ ὑπὸ τὴν ψῆφον ποιήσῃ σε τοῦ δικάζοντος, καὶ παραδοθήσῃ ταῖς ἀνηκέστοις κολάσεσιν· ἃ οὐκ ἂν ἔπαθες, εἴ γε κατὰ τὴν ὁδὸν εὐνοίαν ἐκτήσω πρὸς τὸν ἀντίδικον, τοὺς ἐλέγχους, ὡς μετ' εὐνοίας προσφερομένους, καταδεχόμενος· τοῦτο γὰρ καὶ ὁ θεσπέσιος Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης ἐπιστέλλων φησὶν· «ἐὰν ἡ συνείδησις ἡμῶν μὴ καταγινώσκη ἡμῶν, παρρησίαν ἔχομεν πρὸς τὸν Θεόν».

24. Ἐν τούτῳ (ς) γινώσκομεν ὅτι μένει ἐν ἡμῖν, ἐκ τοῦ Πνεύματος, οὗ ἡμῖν ἔδωκεν.

Ἐν τούτῳ δέ (ζ), ἐν τῷ κατορθοῦν τὰς ἐντολάς. Τίς δὲ ὁ μένων, ἢ ὁ Θεός; καὶ πόθεν δῆλον; ἐκ τοῦ δοῦναι ἡμῖν τὸ ἅγιον αὐτοῦ Πνεῦμα.

(α) «Οὐ» παρὰ Κρ παραλείπεται. — (β) «Δυνηθῶμεν» ἀντὶ τοῦ «οὐ» Κρ. — (γ) «Ἴνα πιστεύσωμεν τῷ Υἱῷ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστῷ» Κρ. — (δ) «Ἐδωκεν ἐντολὰς» Κρ. — (ε) Τὸ σχόλιον ἀνεπίγραφον ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ, παρὰ τὸν ἡμ. ἐπιγράφεται· «Κυρίλλου». — (ς) «Καὶ ἐν τούτῳ» Κρ. — (ζ) «Ἐν τούτῳ» Κρ.



## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

1. Ἀγαπητοί, μὴ παντὶ πνεύματι πιστεύετε, ἀλλὰ δοκιμά-  
ζετε τὰ πνεύματα, εἰ ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστὶν· ὅτι πολλοὶ ψευδο-
2. προφῆται ἐξεληλύθασιν εἰς τὸν κόσμον. Ἐν τούτῳ γινώ-  
σκετε τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ.

Εἰ ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστὶ (α), καὶ ὁ Θεὸς ἀγάπη ἐστί, τίς ἂν εἴη ὁ ἐξ αὐτοῦ προερχόμενος, ἢ αὐτὸς ὁ Λόγος; Ἐάν τις τοῖνυν ἔχη τὴν ἀγάπην, Χριστὸν ἔχει ἐν αὐτῷ· ἡγουν ὁ εἰπὼν «ὁ Θεὸς ἀγάπη ἐστίν», οὗτος πάλιν οἶδεν ἀγάπην ἐκ Θεοῦ· ἦν τινα οὐκ ἄλλην εἶναι νομιστέον, ἢ τὸν Μονογενῆ, ὥσπερ Θεὸν ἐκ Θεοῦ, οὕτω καὶ ἀγάπην ἐξ ἀγάπης ὄντα· ὅνπερ γὰρ τρόπον πρὸ τῆς Χριστοῦ Παρουσίας, ὄντων ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ Θεοῦ Προφητῶν, ἐτύγχανον πολλοὶ ὑποκρινό-  
μενοι τὴν προφητείαν, ὡς χρεῖαν εἶναι ἐπιστήμης ἐξεταστικῆς (β), τινὲς τῶν λεγόντων «τάδε λέγει Κύριος» Πνεῦμα ἅγιον καὶ Θεοῦ λόγον εἶχον· καὶ τινες ὑπὸ πονηροῦ πνεύματος (γ) κινούμενοι, τοῦ ψεύδους ἦσαν προφῆται· οὕτω καὶ μετὰ τὴν ἐπιδημίαν, τῶν Ἀποστόλων ἐν Χριστῷ λαλούντων καὶ Πνεῦμα ἅγιον ἐχόντων, ὁ δέδωκεν ὁ Κύριος, πολλοὶ ψευδαπόστολοι προεβλήθησαν ὑπὸ τοῦ διαβόλου ὑποκρινόμενοι τὴν εὐαγγελικὴν διδασκαλίαν. Ἀναγκαῖον ἔχειν ἐκεῖνο τὸ χάρισμα τοῦ ἁγίου Πνεύματος, ὃ ὀνόμασται διάκρισις πνευμάτων, ἵνα ἐπιστήμην ἔχωμεν δοκιμάζειν τὰ πνεύματα, ὥστε τῷ μὲν πι-  
στεύειν, τῷ δὲ [ἀνθίστασθαι. Χαρακτηριστικὸν λέγει τοῦ Ἀντιχρί-  
στου, οὐ ἀκηκόαμεν ὅτι ἔρχεται, ἥδη δὲ] (δ) ἐν τῷ κόσμῳ ἐστί, τὸ διὰ ψευδοπροφητῶν καὶ πνευμάτων λύειν τὸν Ἰησοῦν ἐν τῷ μὴ ὁμο-  
λογεῖν αὐτὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθέναι. Τοῦ λέγειν καὶ νῦν πραγματικῶς ἀκουστέον· πολλοὶ γὰρ γλώσση μόνον λέγουσιν. Μετὰ τὴν ἀνάληψιν

(α) Εἰδέναι γὰρ ὅτι τὸ σχολίον ἀνωμόμως φέρεται ἐν τε τῷ ἡμ. γ. καὶ παρὰ Κρ, ἀνήκει δὲ τῷ Διδύμῳ. Ὁρ. Πατρὸς Τόμ. ΛΘ', σελ. 179. (β) «πιστ. ἐπιστατικῆς» Κρ.— (γ) «Πνεύματος» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.— (δ) Τὸ δὲ ἀκω-  
λαις ἐληφθῆσαν ἐκ τοῦ Κρ, μὴ κείμενα ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ.



Χριστοῦ τὴν εἰς οὐρανούς εὐθέως πολλοὶ ψευδοδιδάσκαλοι γεγονάσι διαφόρους βλασφημιῶν εἰσάγοντες αἵρέσεις, ἃς ἐν μέρει διδάσκει νῦν.

2. Πᾶν πνεῦμα, ὃ ὁμολογεῖ Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυ-

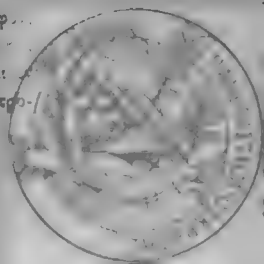
3. θότα, ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστὶ καὶ πνεῦμα (α), ὃ μὴ ὁμολογεῖ τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα, τοῦ Θεοῦ οὐκ ἔστιν.

Ἐὰν οὖν ἁμαρτάνων λέγω, ὅτι Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν σαρκὶ ἐλήλυθε, καὶ ταῦτα φρονῶν λέγω, ὅτι ἐπεδήμησεν ὁ Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν σαρκί, ἄρα ἐκ Θεοῦ Πνεῦμα ἔχω. Οὐκ ἐνδέχεται ἄλλως παραδέξασθαι τὸ ῥητόν. Λέγει ὁ Ἰωάννης «πᾶν πνεῦμα [Ἰησοῦν Χριστὸν] ὁμολογοῦν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστίν». Ἐπαπορήσας οὖν βουλόμενος καὶ ἐξετάζων καὶ ἐρευνῶν τί βούλεται ὁ Ἀπόστολος λέγειν «πᾶν πνεῦμα, ὃ ὁμολογεῖ Ἰησοῦν Χριστὸν ἐληλυθότα ἐν σαρκί, » ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστίν»] (6), διὰ τὸ τὴν διαθήκην τοῦ Θεοῦ εἰρῆσθαι μένειν ἐπὶ τῆς σαρκὸς τοῦ Ἀβραάμ. καὶ τῶν μετ' αὐτόν, εἶποι ἂν κατανοήσας τό «πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι » περιφέροντες » (γ). Ἐννοήσας τό «ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῇ δὲ ἐν ἐμοὶ » Χριστός» (δ), διὰ τοῦ παραδέξασθαι Ἰησοῦν Χριστὸν ζῶντα ἐν ἐμοί, διὰ τοῦ τὴν νέκρωσιν τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέρειν ὁμολογῶν Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα, οὐκ ἐκείνη μόνη τῇ ἰδίᾳ αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ τῇ ἐμῇ· «οὐ γὰρ πᾶς ὁ λέγων μοι, Κύριε, Κύριε, εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν» (ε). Εἴπερ οὖν βούλει λέγεσθαι ὅτι Πνεῦμα Θεοῦ ἔχεις, ὁμολόγησον Ἰησοῦν Χριστὸν ἐν σαρκὶ ἐληλυθότα, ἵνα λέγοιτο καὶ περὶ σοῦ τὸ «ἡ διαθήκη μου » ἔσται ἐπὶ τῆς σαρκὸς ὑμῶν» (ς)· ἐγένοντο γὰρ τινες, οἳ ἔλεγον ἐν φαντασίᾳ ἀνθρώπου ἐξ οὐρανοῦ κατεληλυθέναι τὸν Κύριον, ὧν ἐπεβεβαίωσαν τὰς δόξας οἱ Μανιχαῖοι.

3. Καὶ τοῦτό ἐστι τὸ τοῦ Ἀντιχρίστου, ὃ ἀκηκόατε ὅτι ἔρχεται,

Περὶ τοῦ Ἀντιχρίστου (ζ) ἐνταῦθα διαλέγεται, καὶ μέγα ἀποκα-

(α) «Πᾶν πνεῦμα» Κρ. — (6) Τὰ ἐν ἀγκύλαις παρέρχεται· τὸ ἡμ. χειρόγραφ. προσέθεμεν δ' ἡμεῖς ἐκ τοῦ Κρ λαβόντες. — (γ) Β' Κορινθ. δ'. 10. — (δ) Γαλάτ. 20. — (ε) Ματθ. ζ', 21. — (ς) Γέν. ιζ', 13. — (ζ) Τὸ σχόλιον ἀνωμόμως φέρεται τῷ ἡμ. χειρογράφῳ, παρὰ δὲ Κρ ἐπιγράφεται οὕτως· «Τοῦ Χριστοῦ, ῥητὰ προ-



λύπτει μυστήριον. Τί ἐστὶν ἡ ἀποστασία; αὐτὸν καλεῖ τὴν ἀποστασίαν, ὡς πολλοὺς μέλλοντος ἀπολλύναι καὶ ἀφίσταν, ὥστε, φησί· «σκανδαλισθῆναι, εἰ δυνάτον, καὶ τοὺς ἐκλεκτούς» (α). Καὶ «ἄνθρωπον ἁμαρτίας» αὐτὸν καλεῖ· μυρία γάρ, φησὶν, ἐργάσεται καὶ παρασκευάσει ἐτέροους ἐργάσασθαι δεινὰ. Καὶ «υἱὸν τῆς ἀπωλείας» αὐτὸν φησι διὰ τὸ καὶ αὐτὸν ἀπόλλυσθαι καὶ ἐτέροους ἀπολλύειν. Τίς δὲ οὗτός ἐστιν; ἄρα ὁ Σατανᾶς; οὐδαμῶς· ἀλλὰ ἄνθρωπός τις πᾶσαν αὐτοῦ δεχόμενος τὴν ἐνέργειαν· ἄνθρωπος γάρ ἐστι, καὶ ὑπεαιρόμενος ἐπὶ πάντα λεγόμενον Θεὸν ἢ σέβασμα· οὐ γὰρ εἰς εἰδωλολατρίαν ἄξει ἐκεῖνος, ἀλλ' ἀντιθεός τις ἔσται, καὶ πάντας καταλύσει τοὺς θεοὺς, καὶ κελεύσει προσκυνεῖν αὐτὸν ἀντὶ τοῦ Θεοῦ, καὶ καθεσθήσεται εἰς τὸν νῶτον τοῦ Θεοῦ (β) οὐ τὸν ἐν Ἱεροσολύμοις, ἀλλὰ τὸν καθ' ἐκάστην ἐκκλησίαν, ἀποδεικνύντα, φησὶν, ἑαυτόν. Οὐκ εἶπε λέγοντα, ἀλλὰ πειρώμενον ἀποδεικνύναι· καὶ γὰρ ἔργα μεγάλα ἐργάσεται καὶ σημεῖα ἐπιδείξεται θαυμαστά τοῖς ἐξ αὐτῶν πλανωμένοις.

3. Καὶ νῦν ἐν τῷ κόσμῳ ἐστὶν ἤδη. Ὑμεῖς ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστε,  
4. τεχνία, καὶ νενικήκατε αὐτούς.

Προώδευσαν γὰρ αὐτοῦ αἱ αἱρέσεις. Προοδοποιοῦσι δὲ οἱ Μανιχαῖοι, οἱ νῦν ἀρτιφανεῖς Παυλικιᾶννοι, Θεὸν αὐτὸν εἶναι ἀναγορεύοντες (γ).

4. Ὅτι μεῖζων ἐστὶν ὁ ἐν ἡμῖν (δ).

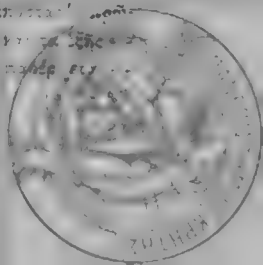
Ὁ Θεὸς δηλονότι καὶ Πατὴρ διὰ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Παρακλήτου.

4. Ἡ δὲ ἐν τῷ κόσμῳ.

Ὁ ἐνεργῶν ἐν τοῖς υἱοῖς τῆς ἀπειθείας. Λέγει δὲ τὸν Σατανᾶν· «κόσμον» γὰρ ἐνταῦθα τοὺς πονηροὺς ἀνθρώπους φησὶν.

5. Αὐτοὶ ἐκ τοῦ κόσμου εἰσὶ· διὰ τοῦτο ἐκ τοῦ κόσμου λαλοῦ-  
6. σι, καὶ ὁ κόσμος αὐτῶν ἀκούει. Ἡμεῖς ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐσμεν.

» κείμενα «μή τις ἡμᾶς ἐξαπατήσῃ κατὰ μηδέν᾽ ἄνθρωπον· ὅτι ἐὰν ἔλθῃ ἡ ἀποστασία» ἡμεῖς  
» τον καὶ ἀποκαλυφθῇ ὁ ἄνθρωπος τῆς ἁμαρτίας ὁ Υἱὸς τῆς ἀπωλείας» ἐν τῇ ἐπιστολῇ  
(α) Ματθ. κδ', 24.— (β) «Καὶ καθεσθήσεται . . . τοῦ Θεοῦ» ὁ Κρ. πρὸς ρωμ. ιβ'  
(γ) «Διαγορεύοντες» Κρ.— (δ) «Ὑμῖν» Κρ.



Ὁ γινώσκων τὸν Θεὸν ἀκούει ἡμῶν. [Ὁς οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ Θεοῦ, οὐκ ἀκούει ἡμῶν] (α). Ἐκ τούτου γινώσκομεν τὸ Πνεῦμα τῆς ἀληθείας καὶ τὸ πνεῦμα τῆς πλάνης.

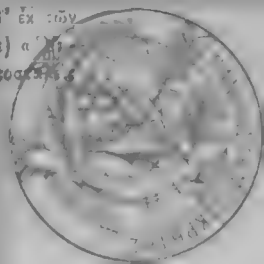
Αὐτοί, τίνες; ἢ οἱ αἵρεσιῶται καὶ οἱ Μανιχαῖοι; διὰ τοῦτο βλασφημοῦσι, φησὶν, ἐκ τῆς πονηρᾶς αὐτῶν γνώμης, πονηρὰ προχέομενοι ῥήματα.

*Β' Περὶ φιλαδελφίας εἰς θεοσέβειαν.*

7. Ἀγαπητοί, ἀγαπῶμεν ἀλλήλους· ὅτι ἡ ἀγάπη ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστὶ, καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν ἐκ τοῦ Θεοῦ γεγέννηται καὶ γινώσκει τὸν Θεόν· ὁ μὴ ἀγαπῶν, οὐκ ἔγνω τὸν Θεόν, ὅτι ὁ
9. Θεὸς ἀγάπη ἐστίν. Ἐν τούτῳ (β) ἐφανερώθη ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ ἐν ἡμῖν, ὅτι τὸν Υἱὸν αὐτοῦ τὸν Μονογενῆ ἀπέσταλκεν εἰς τὸν κόσμον, ἵνα ζήσωμεν δι' αὐτοῦ. Ἐν τούτῳ ἐστὶν ἡ ἀγάπη, οὐχ ὅτι ἡμεῖς ἠγαπήσαμεν τὸν Θεόν, ἀλλ' ὅτι αὐτὸς ἠγάπησεν ἡμᾶς καὶ ἀπέστειλε τὸν Υἱὸν αὐτοῦ ἰλασμὸν περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν.

Ὡςπερ ἔγκλημα (γ) καὶ φόγον φέρει τῷ μὴ αἰρουμένῳ τὸ αἰρετὸν καὶ μὴ φιλοῦντι τὸ φιλητόν, οὕτως ἔπαινον περιποιεῖ τοῖς ἀγαπῶσι τοὺς ἀξίους τοῦ ἀγαπᾶσθαι τὸ (δ) εἶναι ἀγαπητούς. Πότε δὲ τοῦτο ἀποδειχθῆναι (ε) δυνατόν; ἢ ὅτε αἶρει ὁ Σωτὴρ τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου, ἵνα ἀναδειχθῇ ὁ ἄνθρωπος, οἷος ὑπὸ Θεοῦ γέγονε, καὶ (ς) καθ' ὁμοίωσιν καὶ εἰκόνα ἀποδειχθεὶς τοῦ πεπονηκότος· οὕτω γὰρ καὶ φανερωθεὶς ὁ ἄνθρωπος. εὐθύς ὦν ἀγαπητὸς καὶ ἀξίος τοῦ ἀγαπᾶσθαι τυγχάνει. Ἐπεὶ τοίνυν ἀπεστάλη ὁ Σωτὴρ (ζ) τῷ κόσμῳ ἀγάπῃ τῇ πρὸς τὰ ἑαυτοῦ ποιήματα τοῦ Πατρὸς ἐπὶ ἀναδείξει τοῦ κάλλους τῶν κατ' εἰκόνα Θεοῦ γεγονότων, οἱ ταύτης τῆς δωρεᾶς τυχόντες ἀγαπητοὶ ὑπάρχουσιν· ὅθεν ἀλλήλους ἀγαπῶσιν· ἔχει γὰρ ἕκαστος

(α) Ταῦτα οὐ κεῖται ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ. — (β) «Καὶ ὅτι ἐν τούτῳ» Κρ. — (γ) Ἀνωνύμως τὸ σχόλιον ἐν τε τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ. ἔστι δ' ἐκ τῶν τοῦ Διδύμου. Ὁρ. Πατρὸλ. Τόμ. ΛΘ', σελ. 1793. — (δ) «Τοῦ» Κρ. — (ε) «ἀγαπᾶσθαι» Κρ. — (ς) «Καὶ» παρὰ Κρ. λείπει. — (ζ) «Ἐπεὶ τοίνυν ὁ ἀποσταλθεὶς» Κρ. — (η) «Σωτὴρ» Κρ.



καὶ τὸ ἀγαπητὸς καὶ τὸ ἀγαπητικὸς εἶναι, ἐντολὴν ἔχων τοῦ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον.

ΤΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ. Ἀγάπην ποίαν φησί; τὴν εἰλικρινῇ· οὐ τὴν μέχρι ῥημάτων, ἀλλὰ τὴν ἀπὸ διαθέσεως καὶ γνώμης καὶ τοῦ συναλγεῖν ἐκ καθαρᾶς καρδίας· ἔστι γὰρ ἀγάπη καὶ ἡ τῶν πονηρῶν· οἷον λησται ληστὰς φιλοῦσι, καὶ ἀνδροφόνου ἀνδροφόνους, ἀλλ' οὐκ ἔστι τοῦτο ἀπὸ συνειδήσεως ἀγαθῆς, ἀλλ' ἀπὸ κακῆς.

11. Ἀγαπητοί, εἰ οὕτως ὁ Θεὸς ἡγάπησεν ἡμᾶς, καὶ ἡμεῖς
12. ὀφείλομεν ἀλλήλους ἀγαπᾶν. Θεὸν οὐδεὶς πώποτε τεθέαται· ἐὰν ἀγαπῶμεν ἀλλήλους, ὁ Θεὸς ἐν ἡμῖν μένει, καὶ
13. ἡ ἀγάπη αὐτοῦ τετελειωμένη ἐστὶν ἐν ἡμῖν. Ἐν τούτῳ γινώσκουμεν, ὅτι ἐν αὐτῷ μένομεν, καὶ αὐτὸς ἐν ἡμῖν, ὅτι ἐκ
14. τοῦ Πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν ἡμῖν. Καὶ ἡμεῖς τεθεάμεθα καὶ μαρτυροῦμεν ὅτι ὁ Πατὴρ ἀπέσταλκε τὸν Υἱὸν (α) Σωτῆρα τοῦ κόσμου.

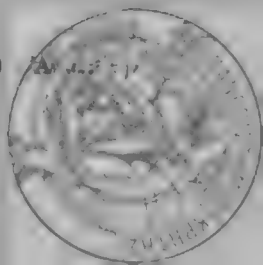
Τοῦτο ἡμῖν, φησί, κατορθώσει ἡ ἀγάπη. Τὸ ἐνοικον ἡμῖν, φησί, γενέσθαι τὸν Θεόν, ὃν οὐδεὶς πώποτε τεθέαται.

Γ' *Περὶ θεολογίας Υἱοῦ ἐν δόξῃ Πατρὸς καὶ περὶ τίκτης τῆς κατὰ τοῦ πονηροῦ, διὰ πίστεως Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ζωὴν.*

15. Ὃς ἂν ὁμολογήσῃ, ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὁ
16. Θεὸς ἐν αὐτῷ μένει καὶ αὐτὸς ἐν τῷ Θεῷ. Καὶ ἡμεῖς ἐγνώκαμεν καὶ πεπιστεύκαμεν τὴν ἀγάπην, ἣν ἔχει ὁ Θεὸς ἐν ἡμῖν. Ὁ Θεὸς ἀγάπη ἐστὶ, καὶ ὁ μένων ἐν τῇ ἀγάπῃ, ἐν
17. τῷ Θεῷ μένει, καὶ ὁ Θεὸς ἐν αὐτῷ μένει (β). Ἐν τούτῳ τετελείωται ἡ ἀγάπη μεθ' ἡμῶν, ἵνα παρρησίαν ἔχωμεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως,

Ὅρα πῶς ἄνω καὶ κάτω τὴν αἵρεσιν ἐκείνην ἀναιρεῖ (γ), τὴν λέγουσαν ἄνθρωπον εἶναι φιλὸν τὸν Ἰησοῦν Μαρίας Υἱόν, καὶ μὴ αὐτὸν ὁμολογοῦντας εἶναι τὸν τοῦ Πατρὸς Μονογενῆ Λόγον ἐνανθρωπήσαντα διὰ τὴν τῶν ἀνθρώπων σωτηρίαν.

(α) «Τὸν Υἱὸν αὐτοῦ» Κρ.—(β) «Μένει» παρὰ Κρ οὐ κεῖται.—(γ) «πονηρὰν» Κρ.



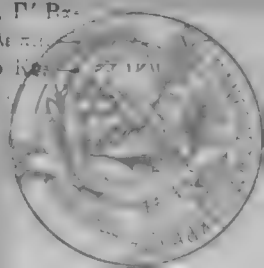
17. Ὅτι καθὼς ἐκεῖνός ἐστι, καὶ ἡμεῖς ἐσμεν ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ.

Τί οὖν ποιήσομεν τοῖς Προφῆταις λέγουσιν ὅτι «εἶδον τὸν Κύριον » καθήμενον ἐπὶ θρόνου ὑψηλοῦ καὶ ἐπηρμένου» (α); Ὁ δὲ Δανιήλ πάλιν· «εἶδον ἕως οὗ θρόνοι ἐτέθησαν καὶ παλαιὸς ἡμερῶν ἐκά- » θητο» (β). Καὶ ὁ Μιχαῖας· «εἶδον τὸν Κύριον, τὸν Θεὸν τοῦ Ἰσ- » ραήλ, καθήμενον ἐπὶ θρόνου αὐτοῦ» (γ), καὶ πολλὰς τοιαύτας ἐπι- συναγαγεῖν ἔστι μαρτυρίας. Πῶς οὖν «Θεὸν οὐδεὶς ἑώρακε πώποτε» φησιν; Ἴνα μάθῃς ὅτι, τὴν ἀκριβεῆ αὐτοῦ κατάληψιν καὶ τὴν τετρα- νωμένην γνῶσιν λέγει· ὅτι γὰρ πάντα ἐκεῖνα συγκατάβασις ἦν καὶ ἀκραιφνὴ τὴν οὐσίαν, οὐδεὶς εἶδεν ἐκείνων, δῆλον ἐκ τοῦ διαφόρους ἕκαστον ὁρᾶν· ὁ γὰρ Θεὸς ἀπλοῦς καὶ ἀσύνθετος καὶ ἀσχημάτιστος, οὗτοι δὲ πάντες σχήματα ἐβλεπον διάφορα. Τοῦτο γοῦν αὐτὸ δι' ἐ- τέρου Προφῆτου ἐμφαίνων πάλιν καὶ πείθων αὐτούς, ὡς οὐκ ἀκριβῶς τὴν οὐσίαν εἶδον, ἔλεγεν· «ἐγὼ ὀράσεις ἐπλήθυνα, καὶ ἐν χερσὶ Προ- » φητῶν ὁμοιώθην» (δ). Οὐκ αὐτὴν τὴν οὐσίαν ἑδειξάμενος τὴν ἐμὴν, ἀλλὰ συγκατέβην. φησί, πρὸς τὴν τῶν ὁρώντων ἀσθένειαν. Ὁ μέν- τοι Ἰωάννης οὐ περὶ ἀνθρώπων (ε) φησὶν ὅτι, Θεὸν οὐδεὶς ἑώρακε πώποτε· τοῦτο γὰρ δῆλον ἦν, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν ἄνω δυνάμεων· «ὁ Μονογενὴς Υἱὸς ὁ ὢν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Πατρὸς ἐκεῖνος ἐξηγή- » σατο» (ς), ἀξιόπιστον εἰσάγει τοῦ δόγματος μάρτυρα καὶ διδά- σκαλον. Καὶ πῶς ἐκεῖνος ἦν, ἢ ὡς αὐτὸς εἶρηκεν, «ἔρχεται ὁ ἄρ- » χων τοῦ κόσμου τούτου καὶ ἐν ἐμοὶ εὐρίσκει οὐδέν» (ζ), οὕτω καὶ ἡμεῖς ὀφείλομεν εἶναι, μηδὲν εὐρισκόμενοι πρὸς τὸν κόσμον ἔχοντες.

18. Φόβος οὐκ ἔστιν ἐν τῇ ἀγάπῃ, ἀλλ' ἡ ἀγάπη ἡ τελεία (η) ἔξω βάλλει τὸν φόβον, ὅτι ὁ φόβος κόλασιν ἔχει· ὁ δὲ φο- βούμενος οὐ τετελείωται ἐν τῇ ἀγάπῃ.

ΜΑΞΙΜΟΥ ΕΡΩΤΗΣΙΣ (θ). Εἰ ὁ φόβος οὐ τετελείωται ἐν τῇ ἀγάπῃ, πῶς οὐκ ἔστιν ὑστέρημα τοῖς φοβουμένοις αὐτόν; ἔαν οὐκ ἔστιν ὑστέ-

(α) Ἦσ. ζ', 1. — (β) Δανιήλ, ζ', 9. Παρὰ Κρ «ἐκάθισεν». — (γ) Μιχ. Γ' Ρα- σιλ. κδ', 19. — (δ) Ὡσ. ιβ', 10. — (ε) «Οὐ περὶ ἀνθρώπων» παρὰ Κρ λε π. — (ς) Ἰωάν. α', 18. — (ζ) Αὐτόθ. ιδ', 30. — (η) «Ἄλλ' ἡ τελεία ἀγάπη» Ἰω. — (θ) Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. 4', σελ. 287.

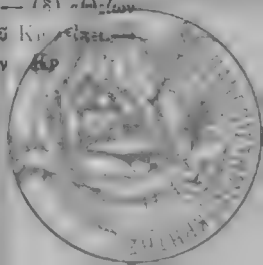


ρημα, δῆλον ὅτι τετελείωται· πῶς οὖν «ὁ φοβούμενος οὐ τετελεί-  
νεται»;

ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ. Ἡ καλὴ τῶν θείων Γραφῶν εὐταξία κατὰ τὸν σω-  
στικὸν τοῦ Πνεύματος θεσμὸν τῶν ἀπὸ τῆς ἐκτὸς κατὰ τὰ πάθη  
πληθύος ἐπὶ τὴν θείαν ἐνότητα κινουμένων τοὺς βαθμοὺς διορίζουσα,  
τοὺς μὲν εἰσαγομένους καὶ ἐπὶ τὰ προπύλαιά (α) που τυγχάνοντας  
τῆς θείας αὐλῆς τῶν ἀρετῶν «φοβουμένους» ἐκέλευσε. Τοὺς δὲ κτη-  
σαμένους σύμμετρον ἔξιν τῶν κατὰ τὴν ἀρετὴν λόγων τε καὶ τρό-  
πων, οἶδεν ὀνομάζειν «προκόπτοντας». Τοὺς δὲ κατ' αὐτὴν γνωστικούς  
ἤδη γεγεννημένους τῆς τῶν ἀρετῶν ἐκφαντικῆς ἀληθείας κορυφὴν  
προσαγορεύειν «τελείους». Οὔτε οὖν ὁ φοβούμενος τὸν Κύριον, ἀπε-  
στραμμένος διόλου τὴν κατὰ τὴν φθορὰν τῶν παθῶν ἀρχαίαν ἀνα-  
στροφὴν καὶ πᾶσαν αὐτοῦ τὴν διχθεσιν διὰ τὸν φόβον ἐκδεδωκώς  
τοῖς θείοις προστάγμασιν (β), ὕστερεῖ τινος καλοῦ τῶν εἰσαγομένων  
πρεπόντων· κἂν οὐπω τὴν ἐν ἀρεταῖς ἔξιν ἐκτήσατο, καὶ τῆς ἐν τοῖς  
τελείοις καλουμένης σοφίας γέγονε μέτοχος. Οὔτε μὲν ὁ προκόπτων,  
τῶν ἐπιβεβλημένων αὐτοῦ τῷ βαθμῷ καλῶν τινος ὕστερεῖ, κἂν τὴν  
αὐτὴν οὐπω (γ) τοῖς τελείοις ὑπερέχουσιν τῶν θείων ἐκτήσατο γνῶ-  
σιν. Καὶ πάλιν· οἱ μὲν τὴν πρακτικὴν ἀνδρικῶς μετιόντες φιλοσο-  
φίαν, φόβου καὶ μνήμης τῶν μελλόντων δικαστηρίων (δ) οὐπω τὴν  
ψυχὴν ἀπολύσαντες, νοεῖσθωσαν ἡμῖν οἱ φοβούμενοι, μηδενὸς μὲν  
κατὰ τὸν μακχάριον Δαυτὶδ ὕστερουντες (ε) καθάπαξ τῶν ὑπὲρ ἀλη-  
θείας ἀγωνιζομένων κατὰ τῆς ἀντικειμένης δυνάμεως, ὅμως δ' οὖν  
ἔτι λειπόμενοι τῆς κατὰ νοῦν (ς) τῶν τελείων ἀκραιφνοῦς τῶν μυ-  
στικῶν θαυμάτων διαδόσεως. Οἱ δὲ τῆς θεωρητικῆς ἤδη μυστικῶς  
ἀξιοθίντες (ζ) θεολογίας καὶ πάσης φαντασίας ὑλικῆς τὸν νοῦν κα-  
ταστήσαντες καὶ εἰκόνα τῆς θείας ὠραιότητος ὅλην ἀνελλιπῶς φέ-  
ρουσαν τὴν ἐκμίμησιν ἔστωσαν ἡμῖν οἱ ἀγαπῶντες.

Οὐκ ἔστιν οὖν ὑστέρημα τοῖς φοβουμένοις κατὰ τὸν μακχάριον  
Δαυτὶδ, ὡς φοβουμένοις, κἂν οὐκ ἔχη τὸ πλῆρες καὶ τέλειον τῆς  
ἀμέσου πρὸς τὸν Λόγον ἐνώσεως (η) κατὰ τὸ ἴσον τοῖς ἀγαπῶσι τὸν  
Κύριον ὁ φοβούμενος· ἕκαστος γὰρ ἐν τῷ ἰδίῳ τάγματι κατὰ τὴν

(α) «Πρόπυλα» Κρ.—(β) «Πράγμασι» Κρ.—(γ) «οὐτω» Κρ.—(δ) «ἐκ τῶν  
δικαστηρίων» Κρ.—(ε) «Δυστερουντες» Κρ.—(ς) «Νοῦν» ἐκ τοῦ Κρ.—(ζ)  
(ζ) «Οἱ δὲ τῆς θεωρητικῆς ἀξιοθίντες» κέξ. Κρ.—(η) «Λόγον ἐνώσαν» Κρ.

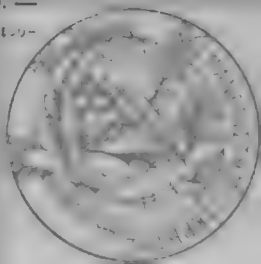




ἀφωρισμένην αὐτῷ τιμὴν (α) ἔχει τὸ τέλειον· κἂν ἄλλος ἄλλου κατὰ τὸ ποῖον ἢ ποσὸν τῆς πνευματικῆς ἡλικίας ἐστὶν ὑψηλότερος. Ἐπειδὴ δὲ διττός ἐστιν ὁ φόβος κατὰ τό· «φοβήθητε δὲ μᾶλλον τὸν δυνάμενον καὶ σῶμα καὶ ψυχὴν ἀπολέσαι ἐν γεέννῃ» (β), καὶ κατὰ τό· «ὁ φόβος Κυρίου ἀγνός διαμένων εἰς αἰῶνα αἰῶνος» (γ)· καὶ «μέγας καὶ φοβερός ἐστιν ἐπὶ πάντας τοὺς περικύκλω αὐτοῦ» (δ), ζητητέον, πῶς ἔξω βάλλει τὸν φόβον ἡ ἀγάπη, εἴπερ εἰς αἰῶνα αἰῶνος διαμένει; πῶς δὲ φοβερός ἐστὶ διαμένων ὁ Θεὸς εἰς τοὺς ἀπείρους αἰῶνας «ἐπὶ πάντας τοὺς περικύκλω αὐτοῦ»; ἢ μᾶλλον, ἐπειδὴ, καθὼς εἶπον, διττός ἐστιν ὁ φόβος, ὁ μὲν ἀγνός, ὁ δὲ οὐχ ἀγνός· οἷον ὁ μὲν ἐπὶ πλημμελήμασι κατ' ἐκδοχὴν κολάσεως συνιστάμενος φόβος, αἰτίαν ἔχων τῆς οἰκείας γενέσεως τὴν ἁμαρτίαν, ὡς οὐχ ἀγνός, οὐκ ἐστὶ (ε) διαπαντός, τῇ ἁμαρτίᾳ διὰ τῆς μετανοίας συναφανιζόμενος. Ὁ δὲ ἀγνός φόβος, ὁ δίχᾳ τῆς ἐπὶ πλημμελήμασι μνήμης αἰεὶ συνεστώς, οὐκ ἀπογενήσεται ποτε· διότι περ οὐσιωδῶς ἐμπέφυκε πῶς τῷ Θεῷ (ς) πρὸς τὴν κτῆσιν (ζ), ποιούμενος ἐκδηλον αὐτοῦ πᾶσαν τὴν φυσικὴν αἰδεσιμότητα τῆς ὑπὲρ πᾶσαν βασιλείαν τε καὶ δύναμιν ὑπεροχῆς. Ὁ τοίνυν μὴ φοβούμενος τὸν Θεὸν ὡς κριτὴν, ἀλλ' αἰδούμενος αὐτὸν διὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν τῆς ἀπείρου δυνάμεως ὑπεροχὴν, οὐκ ἔχει δικαίως ὑστέρημα, τέλειος ὑπάρχων ἐν τῇ ἀγάπῃ, μετ' αἰδοῦς καὶ τῆς πρεπούσης σεβασμιότητος ἀγαπῶν τὸν Θεόν. Καὶ οὗτός ἐστιν ὁ κτησάμενος τὸν διαμένοντα φόβον εἰς αἰῶνα αἰῶνος. Καὶ οὕτως οὐκ ἐστὶν αὐτῷ ὑστέρημα τὸ παράπαν οὐδέν.

Συνᾶδουσιν οὖν ἀλλήλοις ὁ τε Προφῆτης καὶ ὁ Εὐαγγελιστής· ὁ μὲν λέγων μὴ εἶναι τοῖς κατὰ τὸν ἀγνὸν φόβον τὸν Κύριον φοβουμένοις [ὑστέρημα· ὁ δὲ τὸν φοβούμενον] (η), ὡς κριτὴν, διὰ τὴν ρεπουρασμένην (θ) συνείδησιν, μὴ εἶναι τέλειον ἐν τῇ ἀγάπῃ. Κατὰ ταύτην τὴν ἐκδοχὴν τυχόν καὶ «ἐπὶ πάντας τοὺς περικύκλω αὐτοῦ φοβερός ἐστιν ὡς Θεός» (ι), ὡς ἐγκεκραμένην φόβῳ ποιῶν τὴν τῶν ἀγαπώντων αὐτὸν καὶ περὶ αὐτὸν γενησομένην ἀγάπην· φόβου γὰρ

(α) «Ἀφωρισμένην αὐτῷ μὴν» Ἦρ.— (β) Ματθ. ι', 28. — (γ) Ψαλμ. ιη', 10. — (δ) Αὐτοῦ. πη', 8. — (ε) «Οὐκ ἔσται» Κρ. — (ς) «Ἐμπέφ. τῷ φόβῳ» Κρ. — (ζ) «Κτίσιν» Κρ. — (η) Τὰ ἐν ἀγκύλαις ἐκ τοῦ Κρ, μὴ κείμενα ἐν τῷ ἡμ. χειρ. γράφῳ. — (θ) «Ῥεπουρασμένην» Κρ. — (ι) «Ὁ Θεός» Κρ.



καθ' ἑαυτὴν κεχωρισμένη ἀγάπη, εἰς καταφρόνησιν πέφυκεν ὡς τὰ πολλὰ μεταπίπτειν, μὴ οἶον στομουμένης φόβῳ τῆς ἐξ αὐτῆς τιτομένης φυσικῶς παρρησίας. Τί δὲ βούλεται τὸ « περικύκλω αὐτοῦ », λεγόμενον, εἰ δοκεῖ, κατανοήσωμεν. Ὁ γὰρ κυκλούμενος καὶ ἐμπρὸς καὶ ὀπίσω καὶ ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ ἀριστερῶν ἔχει τοὺς περικυκλοῦντας αὐτόν. Ἐπειδὴ τοίνυν καὶ ὁ Κύριος ἔχει τοὺς περικυκλοῦντας, νοήσωμεν τοὺς μὲν ὀπίσω, τοὺς διὰ τῶν ἐντολῶν κατὰ τὴν πρακτικὴν ἀρετὴν ἀμέμπτως ὀπίσω Κυρίου τοῦ Θεοῦ πορευθέντας· τοὺς ἐξ ἀριστερῶν δέ, τοὺς τὴν φυσικὴν ἐν πνεύματι θεωρίαν μετὰ τῆς τῶν κριμάτων εὐσεβοῦς ἀναλήψεως κατορθώσαντας· φησὶ γὰρ περὶ τῆς σοφίας ἢ τῶν Παροιμιῶν βίβλος· « ἐν δὲ τῇ ἀριστερᾷ αὐτῆς πλοῦτος » καὶ δόξα » (α). Τοὺς ἐκ δεξιῶν δέ, τοὺς καθαρὰν αἰσθητικῆς φαντασίας τὴν αὔλον δεξαμένους γινῶσιν τῶν νοητῶν· ἐν γὰρ τῇ δεξιᾷ αὐτῆς, φησὶν, ἔτη ζωῆς. Τοὺς δὲ ἐμπρὸς, τοὺς δι' ὑπερβάλλουσας περὶ τὸ θεῖον κάλλος ἐρωτικὴν τῆς κατὰ νοῦν ἐφέσεως ζέσιν, ἀξιοθέντας τῆς « πρόσωπον πρὸς πρόσωπον » ἀπολαύσεως. Εἰ δὲ καὶ ἄλλος ἐστὶ περὶ τούτου λόγος μεῖζων καὶ ὑψηλότερος, ὑμῖν καὶ τοῖς καθ' ὑμᾶς (β) θεοῖς ἀνδράσιν ἔστι ληπτὸς.

Ὁ τὸν Θεὸν δεξάμενος, φησὶν, ὃς ἐστὶν ἀγάπη, οὐ δέδοικέ τινα· τί γὰρ (γ) καὶ φοβηθεῖν ὁ λαβὼν « ἐξουσίαν πατεῖν ἐπάνω ὄψεων καὶ » σκορπίων καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν δύναμιν τοῦ ἐχθροῦ » (δ) ;

19. Ἡμεῖς ἀγαπῶμεν αὐτόν, ὅτι αὐτὸς πρῶτος ἡγάπησεν ἡμᾶς.

Οὕτως ἀγαπᾷ, ὡς καὶ τὰς τρίχας ἡριθμηκέναι τῆς κεφαλῆς, καθὼς ἐν Εὐαγγελίοις φησὶν (ε)· οὐχ ὅτι τὰς τρίχας ὁ Θεὸς ἀριθμεῖ, ἀλλ' ἵνα τὴν ἀκριβεῖ γινῶσιν καὶ τὴν πολλὴν πρόνοιαν τὴν περὶ ἡμᾶς ἐνδείξηται.

20. Ἐάν τις εἴπῃ, ὅτι ἀγαπῶ τὸν Θεόν, καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ μισεῖ, ψεύστης ἐστίν· ὁ γὰρ μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ὃν ἐώρακε, τὸν Θεόν, ὃν οὐχ ἐώρακε, πῶς δύναται ἀγαπᾶν;

21. Καὶ ταύτην τὴν ἐντολὴν ἔχομεν ἀπ' αὐτοῦ, ἵνα ὁ ἀγαπῶν τὸν Θεόν, ἀγαπᾷ καὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.

(α) Παροιμ. γ'. 6.— (β) « Καθ' ὑμᾶς » Κρ.— (γ) « Τί δέ » Κρ.— (δ) Δευκ. 2.— (ε) Ματθ. 10', 30. Δευκ. 16', 7.



Ὁ γνησίως ἀγαπῶν τὸν Θεὸν οὐ διὰ τὴν ἀπειλὴν τῶν κολάσεων ποιεῖ τὰ θεάρεστα (α), ἀλλὰ τῷ τῆς ἀρετῆς φίλτρῳ καὶ τῇ ἀγάπῃ τῇ πρὸς τὸν Θεόν· οὐ μὴν ὁ διὰ τὸν γνήσιον φόβον ἑαυτὸν ἀσφαλιζόμενος, ὅς ἐστιν ἔρως τοῦ καλοῦ, ἢ πάλιν φόβῳ τοῦ μὴ (β) ἐμπεσεῖν εἰς κόλασιν ποιῶν τις τὴν ἐντολὴν. Διὸ περὶ αὐτοῦ ἐπάγων φησὶν, αὐτὸς ὁ φόβος κόλασιν ἔχει» καὶ τὰ ἐξῆς.

Ὁ ἀγαπῶν τὸν Θεὸν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρεῖ. Τὸ ἀγαπᾶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ θείων ἐντολῶν ἐστὶ πλήρωσις. Ὁ μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ οὐκ ἐφύλαξεν ἐντολὴν. Μὴ φυλάττων δέ, οὐκ ἀγαπᾷ τὸν Θεόν. Ψεύστης οὖν ὁ λέγων ἀγαπᾶν τὸν Θεόν, μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ (γ).

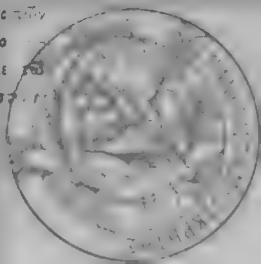
Ἀδελφοὺς τὸ βάπτισμα ποιεῖ καὶ ἡ τῶν μυστηρίων κοινωνία (δ).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΕΜΠΤΟΝ

1. Πᾶς ὁ πιστεύων, ὅτι Ἰησοὺς ἐστὶν ὁ Χριστός, ἐκ τοῦ Θεοῦ γεγέννηται. Καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν τὸν γεννήσαντα, ἀγαπᾷ καὶ
2. τὸν γεγεννημένον ἐξ αὐτοῦ. Ἐν τούτῳ γινώσκομεν, ὅτι ἀγαπῶμεν τὰ τέκνα τοῦ Θεοῦ, ὅταν τὸν Θεὸν ἀγαπῶμεν, καὶ
3. τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν. Αὕτη γάρ ἐστὶν ἡ ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, ἵνα τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν.

Οἱ ἐκ Θεοῦ γεννώμενοι (ε) ἐκ τοῦ κατορθοῦν τὴν μετ' ἀρετὴν πίστιν (ς) τυγχάνουσιν οὗτοι τέκνα Θεοῦ καὶ φίλοι, καθάπερ καὶ Ἀβραάμ. Ἦδει τοῦτο ὁ γεννώμενος ἐκ τοῦ Θεοῦ, πιστεύσας ὅτι Ἰη-

(α) «Τὰ Θεῷ ἀρεστά» Κρ. — (β) «Τῷ μὴ» Κρ. — (γ) «Τὸν Θεόν, μὴ ἀγαπῶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ» παρὰ Κρ οὐχ εὐρίσκεται. — (δ) Τὸ σλόγιον παρὰ Κρ οὐ κεῖται (ε) Τὸ σλόγιον ἀνωνόμως κείμενον ἐν τε τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ, ἀνήκει τοῦ Διδύμου. Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. ΛΘ', σελ. 1801. — (ς) «Τὴν μετ' ἀρετὴν πίστιν» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. Ἰσ. γραπτέον «τὴν μετ' ἀρετῆς πίστιν».



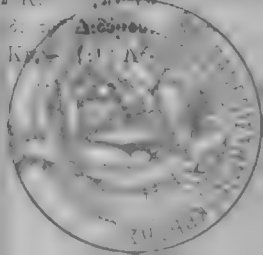
σοὺς ἐστὶν ὁ Χριστός, οὐχ (α) ὁ ψιλὴν συγκατάθεσιν ἔχων περὶ τῆς τοῦ Χριστοῦ διαλήψεως γεννᾶται ἐκ τοῦ Θεοῦ (β), ἀλλ' ὁ ἐκείνην (γ) τὴν πίστιν κατορθῶν, ἥ τὰ κατ' ἀρετὴν ἔργα συνέζευκται (δ). ἦν καὶ ὁ Ἀβραάμ ἔχων λελογίσται δικαιοσύνην ἔχειν. Κατὰ τοῦτο τὸ σημαινόμενον ἐκδεκτέον τὸ «ἄνδρα πιστὸν ἔργων εὐρεῖν» (ε). σπάνιον γὰρ ὁ τοιοῦτος τὴν εὐρεσιν ἔχει, πολλῶν ὄντων ἀνευ ἔργων σπουδαίων νεκρὰν πίστιν ἐχόντων, ἥτις οὐδὲ ὅλως πίστις ὑπάρχει. Ὁ οὕτω πιστεύσας, ὡς γεννηθῆναι ἐκ Θεοῦ, ἔχει ζωὴν αἰώνιον, ἥ φησιν ὁ Σωτὴρ· «ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ ἔχει ζωὴν αἰώνιον» (ς). Εἰ δὲ γεννᾶται τις ἐκ Θεοῦ, κατορθώσας τὰ εἰρημένα (ζ), ἀποδοχῆς ἄξιον ὄντα, ἀγαπᾶν δεῖ καὶ πρὸ αὐτοῦ τὸν γεννήσαντα αὐτόν.

Τοῦ τῆς ἀληθείας πάλιν ἄπτεται δόγματος ἐκ βάθρων ἀναιρῶν τῶν αἰρετικῶν τὴν κακοπιστίαν.

### 3. Καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτοῦ βαρεῖαι οὐκ εἰσιν.

Τὴν ὑπόστασιν (η), καί, ἢν' οὕτω φράσω, ὕλην, ἧς ἔχειν δεῖ πρὸς τὸν Θεὸν ἀγάπης (θ), τὴν τήρησιν τῶν θείων ἐντολῶν εἶναι φησιν, αἵτινες ἀναφέρουσι πρὸς Θεὸν τὸν κατ' αὐτάς ἐνεργοῦντα. Ὅθεν οὐ κατωφερεῖς οὐδὲ βαρεῖαι τυγχάνουσιν. Εἰ δέ τις προσελθὼν αὐταῖς, μὴ ὄν δεῖ τρόπον, λέγοι (ι) αὐτάς βαρείας, τὴν ἐαυτοῦ ἀσθένειαν ἡτιχάσατο· φίλον γὰρ τοῖς ἄγαν ἀποβάλλουσιν ἰσχὺν βαρέα νομίζειν (ια) καὶ τὰ πᾶν ἐλαφρὰ καὶ κοῦφα. Ὅθεν οὐκ ἔγραψεν, «αἱ ἐντολαὶ» αὐτοῦ ἐλαφραί, ἀλλὰ «βαρεῖαι οὐκ εἰσι», μόνου καὶ παντὸς ἀντιλαμβανομένου τοῦ ἀνωφεροῦς αὐτῶν, τοῦ δικαίως τὸ δίκαιον διώκοντος, πεῖρξ γνόντος ὅτι «ὁ Χριστοῦ ζυγὸς ἐλαφρὸς ἐστὶ», χρηστότητα πολλὴν ἔχων ὑπάρξει τὸ οὕτως προκόψει τῇ πίστει ἐνεργεῖ καὶ εἰς δικαιοσύνην λελογισμένη· ἦν καὶ δεικνὺς ὡς ὑφεστηκυῖαν καὶ μένουσαν εἶπεν· «αὕτη ἐστὶν ἡ νίκη ἡ νικήσασα τὸν κόσμον» ἦν [ἔχο-

(α) «Οὐχ» παρὰ Κρ λείπει. — (β) «Ἐκ τοῦ Θεοῦ» ὁμοίως. — (γ) «Ἀλλ' ἐκείνην» Κρ. — (δ) «Ἡ... συνέζευκται» ἐκ τοῦ Κρ παραλείπεται. — (ε) Παροιμ. κ', 6'. — (ς) Ἰωάνν. 5', 47. — (ζ) «Ἦδη γεννᾶται τις ἐκ Θεοῦ κατορθῶν τὰ εἰρημένα» Κρ. — (η) Τὸ σκόλιον ἀνωλύτως κεῖται· ἐν τῇ τῇ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ, ἐστὶν ὁ Διδάσκων. Ὅρ. ἔνθα ἀνωτ. — (θ) «Ὑλὴν ἔχειν. ἧς δεῖ πρὸς τὸν Θεὸν ἀγάπης» Κρ. — (ι) «Νομίζεισθαι» Κρ. — (ια) «Νομίζεισθαι» Κρ.



μεν πίστιν οἱ προσηκόμενοι] (α) τὸν Ἰησοῦν εἶναι τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ. Ὁ (β) οὕτω διατεθεὶς ἐκ Θεοῦ (γ) γεννᾶται, καὶ τούτου τυχὼν καταφρονεῖ τῆς ἐνύλου ζωῆς καὶ τῶν τοῦ κόσμου ἡδέων, καὶ ταύτη νικᾷ τὸν κόσμον, μεταβὰς ἀπ' αὐτοῦ εἰς ὑπερκόσμιον πολιτείαν.

Τί γὰρ ἐλαφρότερον τοῦ ἀγάπην ἔχειν μετὰ τοῦ Θεοῦ, τοῦ ἀγαπήσαντος ἡμᾶς, καὶ μετὰ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν; «ὁ γὰρ ζυγός μου» χρηστός, καὶ τὸ φορτίον μου ἐλαφρόν ἐστι» (δ) φησὶν ὁ Σωτὴρ.

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ (ε). Σκοπεῖ πῶς κοῦφα ἐπιτάττει· οὐκ εἶπεν «ἐν» φυλακῇ ἤμην» καὶ ἀπηλλάξατέ με· «ἄρρωστος ἤμην» καὶ ἀνεστήσατέ με, «ἀλλ' ἐπεσκεψασθέ με, καὶ ἤλθετε πρὸς με» (ς). Καὶ οὐδὲ ἐν τῷ πεινῇ ἐπαχθὲς τὸ κελευόμενον· οὐ γὰρ πολυτελεῖ ζητεῖ τράπεζαν, ἀλλὰ τὴν χρεῖαν μόνον καὶ τὴν ἀναγκαίαν τροφήν, τὸν ἄρτον.

4. Ὅτι πᾶν τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ Θεοῦ νικᾷ τὸν κόσμον.

«Τὸ γεγεννημένον», αὐτὸς ἐφεξῆς ἐδήλωσε τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως ἡμῶν λέγων τὸ νικῆσαν τὸν κόσμον· τουτέστι πονηρίαν πᾶσαν καὶ ἀσέβειαν· ἡ γὰρ πίστις ἡμῶν πᾶσαν ἀγνωσίαν ἀπῆλασε καὶ πάντα σκότον ἀπῆλασεν (ζ) ἢ ἐξήλασεν. Καὶ ποία ἡ πίστις, ἡ ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ; καὶ οὐ παύεται κηρύττων τὴν [ἀλήθειαν πρὸς ἐντροπὴν] (η) τῶν αἰρετικῶν, ἵνα καὶ ὁσέποτε παύσωνται, πολλάκις περὶ τούτων ἀκούσαντες.

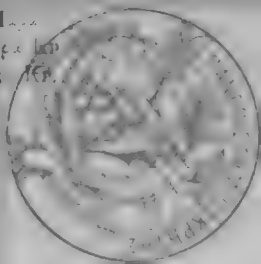
4. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ νίκη ἡ νικήσασα τὸν κόσμον, ἡ πίστις ἡ-

5. μῶν. Τίς δέ ἐστιν ὁ νικῶν τὸν κόσμον, εἰ μὴ ὁ πιστεύων ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ;

ΚΥΡΙΑΛΟΓ. Καὶ οὔτε Ἕλλην, οὔτε Ἰουδαῖος, οὔτε αἰρετικὸς δύναται πρὸς αὐτήν, ἀπαξ τοῖς ἔργοις τὰ νικητήρια τῆς καθ' ἡμᾶς πίστεως ἀπενεγκαμένης.

6. Οὗτός ἐστιν ὁ ἐλθὼν δι' ὕδατος καὶ αἵματος (θ) Χριστὸς Ἰησοῦς.

(α) Ἐλήφθησαν ἐκ τοῦ Κρ. μὴ κείμενα ἐν τῷ χειρογράφῳ. — (β) «Ὁ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (γ) «Ἐκ τοῦ Θεοῦ» Κρ. — (δ) Ματθ. ια', 30. — (ε) Τοῦ Διδύμου. Π... Κρ ἀνώνυμον κεῖται τὸ σλόγιον. — (ς) Ματθ. κε', 36. — (ζ) «Ἀπῆλασεν» παρὰ Κρ λέγει. — (η) Ταῦτα εἰληπται ἐκ τοῦ Κρ. — (θ) «Καὶ αἵματος καὶ Πνεύματος ἁγίου». Ἀλλὰ καὶ τὸ χειρόγραφον ἐν τῷ σχολίῳ οὕτως.



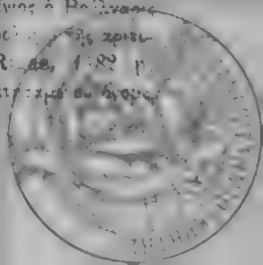
Τοῦ στήξαντος (α) ἐκ τῆς πλευρᾶς αὐτοῦ, καὶ τοῦ αἵματος τοῦ καθάραντος τὴν ἁμαρτίαν καὶ ἁγιάσαντος τὸν λαόν· διὰ τοῦτο γάρ, φησί. «καὶ Ἰησοῦς, ἵνα ἁγιάσῃ διὰ τοῦ ἰδίου αἵματος τὸν λαόν. ἔξω » τῆς πύλης ἔπαθεν » (β). Καὶ « Πνεύματος » δὲ προσέθηκεν, ἵνα μάθωμεν ὡς ὁ ἀνελθὼν εἰς τὸν σταυρὸν Θεὸς τε ἦν ὁμοῦ καὶ ἄνθρωπος.

6. Οὐκ ἐν τῷ ὕδατι μόνον, ἀλλ' ἐν τῷ ὕδατι καὶ τῷ αἵματι.

Τουτέστιν οὐκ ἄνθρωπος ἦν μόνον ὁ ἐλθὼν ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην, ἀλλ' ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ σεσαρκωμένος, ὃ καὶ ἐμαρτύρησεν ὁ Πατὴρ· «οὐ» τὸς ἐστὶν ὁ Υἱός μου ὁ ἀγαπητός» (γ). Ὁμοίως δὲ καὶ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, ὅτε ἐνόμισαν καὶ βροντὴν εἶναι, ὅτε καὶ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἔσταξεν ἐπὶ τὴν γῆν.

6. Καὶ τὸ Πνεῦμά ἐστι τὸ μαρτυροῦν, ὅτι τὸ Πνεῦμά ἐστὶν ἡ  
7. ἀλήθεια. Ὅτι τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες, τὸ Πνεῦμα, καὶ  
8. τὸ ὕδωρ, καὶ τὸ αἷμα· καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ ἓν εἰσιν (δ). Εἰ

(α) «Τοῦ στήξαντος» Κρ. — (β) Ἑβρ. ιγ', 12. — (γ) Ματθ. γ', 17 — (δ) Ἐν ἄλλ. ὁ στίχος 7 ἔχει ὥδε· «Ὅτι τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες ἐν τῷ οὐρανῷ, ὁ » Πατὴρ, ὁ Λόγος· καὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα· καὶ οὗτοι οἱ τρεῖς ἐν εἰσιν. Καὶ τρεῖς εἰσιν » οἱ μαρτυροῦντες ἐν τῇ γῇ » κέξ. τὰ τοῦ στίχου 8 ὡς ἐν τῷ κειμένῳ. Ἔστι δὲ τὸ ἐδάφιον τοῦτο πολυθρόλον δι' ὅσα παρὰ τῶν Κριτικῶν ὑπὲρ τε καὶ κατὰ τῆς γνησιότητος αὐτοῦ ἐγράφησαν. Αὐτὸς ὁ F. Matthaei, ἵνα παραλείπωμεν ἄλλους, ἐν τῇ παρ' αὐτοῦ γενομένη κριτικῇ τοῦ κειμένου τῆς καινῆς Διαθήκης ἐκδόσει (Rigae, 1782) σχευοτενέστατον γράφει σχόλιον, ἐν ᾧ ἀγωνίζεται τοὺς κατὰ τῆς γνησιότητος στηρίξει λόγους. Δέκα, φησί, ἐξηρένησε τῆς καινῆς Διαθήκης κωδικας δοκιμωτάτους κατὰ τὴν αὐτοῦ κρίσιν καὶ πλείστους ἄλλους, Σειρὰς ἐπισήμων τῆς Ἐκκλησίας Διδασκάλων περιέχοντας, (ἐν οἷς καὶ τὸν ἡμέτερον νῦν καταλεκτόν), ἀλλ' οὐδαμῶς ἐν αὐτοῖς εὑρε τὸ πολύχροτον τοῦτο ἐδάφιν. Ἐν τῷ σχολίῳ πολλὴν ποιεῖται λόγον καὶ περὶ τοῦ Εὐθυμίου τοῦ Ζιγαδηνοῦ σχετικῶς πρὸς τὸ συζητούμενον θέμα· καὶ γὰρ εἶχον ἀνὰ χεῖρας τέσσαρα τῆς Πανοπλίας χειρόγραφα, ἐν οἷς τὸ ἐδάφιον οὐχ ὑπῆρχε (Περὶ τοῦ Του τούτου στίχου τῆς Α' τοῦ Ἰωάννου Ἐπιστολῆς γίνεταί λόγος· ἐν τῷ IB' Τίτλῳ τῆς Δογματικῆς Πανοπλίας). Ἐτεκμαίρετο δ' ἐκ τούτου ὁ κριτικώτατος F. Matthaei, ὅτι καὶ ὁ Εὐθύμιος τῶν θεωρουμένων ὡς μὴ γνήσιον τὸ ἐδάφιν ἐστίν. Ἀλλὰ παρὰ ταῦτα ὑπάρχουσι καὶ ὑπὲρ τῆς γνησιότητος τοῦ ἐδαφίου λόγοι· οὐχ ἥττον ἰσχυροί, οὐς μετὰ τῆς ἰδιαζούσης αὐτῷ εὐφυίας καὶ χάριτος προβάλλεται· ἐν ἐπιστολιμαίᾳ διατριβῇ πρὸς τὸν περὶ τούτου αὐτὸν ἐρωτήσαντα Φριδερίχον τὸν Ματθαίου ὁ κλεινὸς ἱερέων Ἰσραὴλ Εὐγένιος ὁ Ροζινανς (Ὁρ ταύτην, ὡς καὶ τὴν ἐπομένην τοῦ Εὐγενίου ἀπόκρισιν ἐν τῷ Προβ. τῆς κριτικῆς τοῦ F. Matthaei ἐκδόσεως τοῦ κειμένου τῆς καινῆς Διαθήκης. Rigae, 1782 p. LIV). Ὅθεν καλὸν ἡμῖν ἔδοξε τοῦ ἐν μαθήσεσι καὶ ἐπιστήμασι μέγα κτήρησθαι αὐτοῦ.



## 9. τὴν μαρτυρίαν τῶν ἀνθρώπων λαμβάνομεν, ἡ μαρτυρία τοῦ Θεοῦ μείζων ἐστίν.

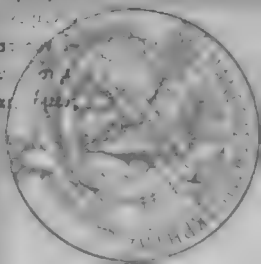
Ἰεράρχου τὰς ἐπιστολικὰς γνώμας μεταγλωττίσαι· τε καὶ καταχωρῆσαι ἐνταῦθα διὰ δύο πρὸ πάντων τοὺς ἐξῆς λόγους· πρῶτον μὲν, ὅτι ἡ ἐπιστολὴ οὕσα λατινιστὶ γεγραμμένη ἄγνωστος ὑπῆρχε τοῖς Ἑλλήσι, παρ' οἷς ἀίδιος διαμένει. τοῦ σοφοῦ Ἰεράρχου ἡ μνήμη· ἔπειτα δέ, ὅτι περὶ τοῦ προκειμένου Γραφικοῦ ἑδάρχιου τὰ ἐν αὐτῇ λεγόμενα πολὺ μέχρι τοῦ νῦν ἔχουσι τὸ κύρος διὰ τὸ τῆς μεγαλοφυΐας τοῦ γράψαντος ἀξίωμα.

### ΕΠΙΣΤΟΛΙΜΑΙΑ ΕΡΩΤΗΣΙΣ F. ΜΑΤΤΗΑΕΙ.

«*Μαθὼν* ὅτι Ἰωσήφ ὁ Βρυννῆριος ἔν τιτι λόγῳ (εὐρηται δ' οὗτος ἐν τῷ Α' Τόμῳ σελ. 241 τῆς ἐν Λιβύᾳ ὑπὸ Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως γενομένης ἐκδόσεως τῶν ποτημάτων τοῦ Βρυννῆριου) ἐγκρίνει τὸν ἴον στίχον παρὰ τοῦ κῆρος πλείστων τῆς καινῆς Διαθήκης κωδίκων, ἔγνω ἐρωτῆσαι περὶ τοῦτου τὸν πρῶτον τῶν τοῦ Βρυννῆριου ἔργων ἐκδότην Εὐγένιον, ὅπως σαφῶς γνῶ πότερον, ἐκ χειρογράφων κωδίκων, ἢ ἐκ τῶν κοινῶν ἐκδόσεων τὸ χωρίον ἐκεῖνο προσλαβῶν, εἰς τοὺς τοῦ Βρυννῆριου παρειρήγαγε λόγους. *Παρακάλεσα* πρὸς τοῦτους τὸν ἐπιφανέστατον ἐκείνου ἀνδρα (Summum illum Virum), εἰ τι προχείρως ἔχοι περὶ τοῦ προκειμένου ἑδαφίου εἰπεῖν, φιλοφρονῶς ἀνακοινώσασθαι μοι. Καὶ νῦν, ἐπεὶ σαφῶς καὶ διὰ μακρῶν πρὸς ἀμφοτέρω ἀπεκρίνατο, οὐκ ἄχαρι τῷ πεπαιδευμένῳ ἀνδρὶ ἔργον ἐνόμισα εἶναι τὸ δημοσιεῦσαι ἐνταῦθα μέρος ταύτης τῆς ἐπιστολῆς. Ποιῶ δὲ τοῦτο τοσοῦτ' ἢ μᾶλλον ἡδέως, ὅσον ὁ Εὐγένιος φαίνεται πολεμῶν τὴν ἐμὴν περὶ τοῦ ἑδαφίου τοῦτου γνώμην ἐπιτιμητικοῖς ἐλέγχοις».

### ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΧΕΡΣΩΝΟΣ ΚΑΙ ΣΛΑΒΙΝΙΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ

Τὸ περιμάχητον ἑδάριον «περὶ τῶν τριῶν μαρτυροῦντων ἐν τῷ οὐρανῷ» καὶ τοῦ βεβαίον ἔσο βεβαιότερος ὅτι οὕτως εὗρον ἐν τῷ κώδικι, ὡς ἐξέδωκα, οὐδ' ἐμέλλον τολμῆσαι παρενεῖραι, εἰ μὴ οὕτως αὐτὸ εὗρισκον. Δύγμα παρ' ἐμοί ἐστὶ (καὶ πάντοτε ἦν καὶ ἔσεται) ἐν παντὶ τὴν ἀλήθειαν προκρίνειν. Καὶ γὰρ εἰ, καὶ ὅταν ἰδιωτικῶς κοινολογώμεθα πρὸς τινα, ὀφείλομεν τὴν ἀλήθειαν εὐσταθῶς διαβεβαιοῦσθαι, πόσῳ μᾶλλον ὅταν πρὸς τὸ κοινὸν ἀποτεινώμεθα; . . . Λέγεις ὅτι ἐν οὐδενὶ τῶν τῆς καινῆς Διαθήκης κωδίκων εὗρες τὸ «περὶ τῶν τριῶν μαρτυροῦντων ἐν τῷ οὐρανῷ» (Α' Ἰωάνν. ε', 7) ἑδάριον. Τοῦτο δ' ἐγὼ ὑπολαμβάνω οὕτως, ὡς εἰ προῦκείτο σοι ὁ λόγος περὶ τῶν ἐν Μόσχᾳ σωζομένων κωδίκων τῆς τε καινῆς Διαθήκης καὶ τῶν ἐξ ὧν ἀντεγράφη ἡ τοῦ Βύθουμου Πανοπλία. Καὶ ἀληθὲς μὲν ἐστίν, ὅτι παλαιότατα χειρόγραφα τὸ ἑδάριον τοῦτο συνηθέστατα οὐκ ἔχουσιν. Ἄλλ' οὐδὲ τοῦτό σε λανθάνει, ὅτι καὶ ἄλλα εἰσι ἀριθμῷ τε πλείστα καὶ παλαιότητι ἐπίσημα ἐν οἷς τὸ ἑδάριον εὐρηται εἴτε ἐν τῇ συνεχείᾳ τοῦ κειμένου εἴτε ἐν τῇ ὅλῃ. Ἐκ γὰρ τούτων καὶ ἐκδόσεις τῆς καινῆς Διαθήκης παρεσκευάσθησαν λαμπραί, ὡς ἡ τοῦ Ροδέρτου Στεφάνου, ἡ τοῦ Φροβενίου (1541), ἡ τοῦ Ἐράσμου (1550) καὶ αἱ ἄλλαι τοῦ Σίμωνος ἐκείνου, οὐ χριτικὰς παρατηρήσεις εἰς τε τὸ κείμενον αὐτὸ καὶ εἰς τὰς μεταφράσεις τῆς καινῆς Διαθήκης ἀγνοοῦντες ἄλλος ἀκριβέστερον ἐποίησε (Περβλ. ἐν τῷ Προλ. τοῦ Α' Γόμου τῆς παρούσης Συγγραφῆς σελ. μ. 17). Οὗτος, εἰ καὶ ἐναντίας τῷ 7ῳ στίχῳ ἐστὶ καὶ ὑποβολιμαίον τοῦτον ἡγεῖται.

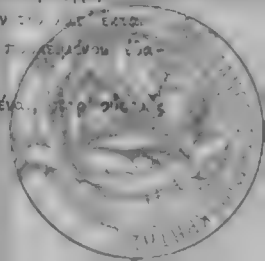


Ἡ φωνὴ τοῦ Πατρὸς ἡ ἐλθοῦσα ἐπ' αὐτόν· « Πνεῦμα γάρ, φησίν,

σαφῶς ὁμολογεῖ ὅτι εὗρε τοῦτον ἐν πλείστοις κώδικι παλαιοῖς. Καί γε καὶ τοῦτο βεβαιούται, ὅτι τὰ χειρόγραφα, ἐξ ὧν τὸ ἐδάφιον λείπει, τῶν ἑξακοσίων ἐτῶν οὐκ εἰσι παλαιότερα ὅ ἔστιν (ὡς ὁ Σίμων, λήγοντος τοῦ ΙΖ' αἰῶνος, ἔγραψεν), ἀνάγονται εἰς τὸν ΙΑ' αἰῶνα. Ἦν παρατήρησιν τοῦ Σίμωνος αὐτὸς φροντιστὴς βεβαιώσασθαι ἐξ ὧν ἐξέταξις κωδίκων τῆς Μύσης, εἰ τυχὸν εἰς τίς ἐστιν ἡ πλείους. Ὁ δὲ Μάλλιος ὄντως ὠρισμένως γνωματεύει ὅτι τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος ἐδάφιον ὑπάρχει ἐν αὐτῷ τοῦ Ἰωάννου τῷ αὐτογράφῳ καὶ ἐν ἄλλοις διαφόροις ἀντιτύποις, ἐξ αὐτοῦ ὅπως δὴ ποτε μετέπειτα ἀντιγεγραμμένοις. Ἡ δὲ γνώμη αὕτη υπερβαλλόντως τῷ Καθέῳ ἤρσεν, ὃς καὶ σπουδάζει βεβαιότεραν ταύτην καταστήσαι ἐξ ὧν τῷ Δουκιανῷ (ἐν τῷ διαλ. πρὸς Φιλοπατρ.) εἴρηται· «ἐν ἑκ τριῶν ἐξ ἐνός τρία» κτλ., νομίζων ὅτι ταῦτα οὐδαμῶθεν ἄλλοθεν ἢ ἐκ τοῦ ἐδαφίου ἐκείνου τοῦ Ἰωάννου ἐλήφθησαν. Καὶ τοσοῦτον ἐναργῶς νομίζει ὁ Καθέος ὅτι ἀπέδειξε τοῦτο διὰ τῆς παραλληλίας, ὥστε οὔτε τὸ σύνθησις ἐκεῖνο τοῖς Γεωμέτραις ἐν ταῖς ἑαυτῶν ἀποδείξεσιν «ἀκροτελεύτιον ἐπιρῶνημα» ἐδίστασε προσθεῖναι· ἦτοι τὸ «ὅπερ» ἔδει δεῖξαι. Ἄλλ' ἵνα τὸν ἐθνικὸν ἐκεῖνον Συγγραφέα εἰσάωμεν (ὅστις ἴσως οὐκ ἐκ τῆς τοῦ Ἰωάννου Ἐπιστολῆς, ἀλλ' ἐκ τοῦ ἤδη τότε ἀναφύεντος καὶ πᾶσαν ἀνθρωπίνην κατάληψιν υπερβαίνοντος δόγματος τῶν Χριστιανῶν «ἐνότης φύσεως ἐν τρισὶν ὑποστάσεσιν» (ὡς δημοσίᾳ τότε ἐφέρετο), ἀριθμολογῶν, ἐσπούδαξε σκωπτικώτερον αὐτὸ γλευξέειν), πλείστοι ἡμῖν εἰσιν, οἱ τὸ ἐδάφιον ἐκεῖνο κατὰ γράμμα ἀναφέροντες· οἷον ὁ Τερτυλιανὸς (Contra Praxe. Lib. I, c. 25), ὁ Κυπριανὸς (ad Iubaian. καὶ ἐν τῷ de unitate), οἱ τῆς ἐν Ἀφρικῇ Ἐκκλησίας διδάσκαλοι· Fulg. Ruspensis ἐπίσκοπος, Εὐγένιος Carthagin, Οὐίγλιος Tapsens, καὶ σὺν αὐτοῖς τεσσαράκοντα ἄλλοι ἐπίσκοποι, οἵτινες πρὸς Οὐνέρικον τὸν τῶν Βαυθάλων βασιλέα (ἐν ἔτ. 484) τὴν ὁμολογίαν τῆς ἑαυτῶν πίστεως διδόντες κατὰ λέξιν οὕτω λέγουσιν· «Ioannis Euangelistae » testimonio comprobatur (unitas in Trinitate), ait namque: Tres sunt, qui » testimonium perhibent in coelo, Pater, Verbum et Spiritus S. Et hi tres » unum sunt». Ἐντεῦθεν φωτὸς φαιννότερον δηλοῦται ὅποσοι κατὰ τὴν ἀρχαιότητα ὑπῆρχον κώδικες τὸ ἐδάφιον ἐκεῖνο περιέχοντες. Οὐδ' ἔστιν ὁ τοσοῦτον ἔχων ἐπληρμένην τὴν ὁρμὴν, ὥστε ἀρνήσασθαι τοῦτο, ὅτε οὐδ' αὐτοὶ οἱ μέχρι τοῦδε ὑποβολιμαῖον το ἐδάφιον ὑπολαβόντες ἐτόλμησαν τοῦτο ἀρνήσασθαι.

Ἄλλ' ὑπολείπεται ἐκεῖνο, πρὸς ὃ τέλος καταφεύγουσιν· ὅτι δηλαδὴ τὸ ἐδάφιον παρεξηχθῇ εἰς τὸ ἱερὸν κείμενον εὐθὺς ἀπὸ τῆς πρώτης τοῦ Χριστιανισμοῦ ἀρχῆς. Ἄλλ' ἐκτὸς τοῦ ὅτι τοῦτο προῖκα λέγεται καὶ σὺν οὐδεμιᾷ ῥητῇ ἀποδείξει, ἔρωτοί, διὰ τί οὐδεὶς τότε ὑπώπτευσεν ἐπὶ τοιαύτῃ κιθόλῃ τοῦ κειμένου προσθήκη; Διὰ τί οὐδὲν ὑπῆρξε περὶ τούτου ζητήμα; Διὰ τί οὐδεὶς τῶν αἰρετικῶν ἐξουενδισε τοὺς Καθολικοὺς ἐπὶ τοιοῦτῳ φανακισμῷ; καὶ κατ' ἐξογὴν τῶν Ἀρειανῶν, οἷς συμῆρον ἦν ὑπερασπίζειν ἑαυτοὺς κατὰ τῶν ἀφρικανῶν ἐκείνων ἐπισκόπων, τῶν φανερώς τῷ ἐδαφίῳ χρωμένων, καὶ ἐλέγχειν αὐτοὺς δημοσίᾳ ἐπὶ ψύδαι· Τοῖνον πρὸς τὸ μὴ μετὰ θετικότητος λέγεσθαι, ὅτι παρερθημένη ἔστιν ἡ ὑποβολιμαία καὶ τοῦ Ἀποστόλου ἡ Ἐπιστολὴ διὰ τὴν παρερθησιν τοῦ ἐδαφίου ἐκείνου ταῦτά τε καὶ τὰ παρόμοια κινεῖται ἐναντιώματα· ὧν τὸ πρῶτον ἐκτεφύρευναν καταλείπομεν τοῖς ἐν ἰδιαιτέρας διατριβαῖς εἰδικῶς περὶ τοῦ ἐδαφίου πραγματευομένοις.

Ἐγὼ ἐπὶ τοῦ παρόντος τοῦτο μόνον προστίθμι, ὃ, ὅσον ἐμὲ εἰδέναι,





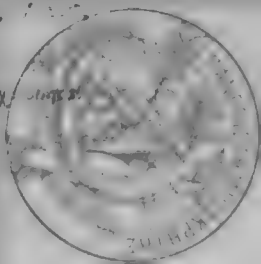
» ὁ Θεός » (α). Διὸ καὶ παρακατιῶν λέγει, ὡς τοῦ Θεοῦ ἡ μαρτυρία ἀληθής, ἐπὶ τοῦ μαρτυρήσαντος τῷ Ὑῖῳ δηλονότι. Αἷμα (β) καὶ ὕδωρ πάλιν μαρτυρεῖ πραγματικῶς, ὅτι Θεός ἐστι καὶ ἄνθρωπος. Τὸ μὲν ὕδωρ, ὡς Θεός· ὑπὲρ ἄνθρωπον γὰρ τοῦτο. Τὸ δὲ αἷμα, ὅτι τέλειος ἄνθρωπος.

9. Ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία τοῦ Θεοῦ, ἣν μεμαρτύρηκε

τέως παρετηρήθη. Ὅτι δηλαδὴ τσοῦτου δεῖ εἶναι παρειρηγμένον τὸ ἰδιόριον τοῦτο διὰ παραφθορᾶς, ὥστε μὴδὲ ἵστασθαι τὸν δὸν στίχον, εἰ μὴ προηγοῖτο ὁ 7ος, περὶ οὗ πρόκειται. Καὶ γὰρ ὅ,τι ἐν τῇ λατινικῇ μεταφράσει ὁρθῶς διὰ τοῦ ἀρσενικοῦ τῆς λέξεως γένους ἐκπράττεται, τοῦτο ἐν τῷ τοῦ ἑλληνικοῦ πρωτοτύπου κειμένῳ, εἰ μὴ προστεθεῖη ὁ ἀνωτέρω στίχος, ἀσαφῶς συντάσσεται καὶ οὐκ ἄνευ βίας καὶ σολοικισμοῦ φανεροῦ. Διότι, ἐν ᾧ « τὸ Πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα » ὀνόματα οὐδετέρου γένους εἰσὶ, κατὰ τίνα λόγον συμφωνήσῃ αὐτοῖς τὸ ἀμέσως προηγούμενον « τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες » καὶ τὸ τούτοις ἀμέσως ἔχόμενον « καὶ οὗτοι οἱ τρεῖς » κτλ. Καὶ μὴν ἀρσενικά καὶ θηλυκά ὀνόματα ὀνόμασιν ἐπιθέτοις καὶ ἀντωνυμίαις οὐδετέρου γένους συντάσσασθαι (ὅτε ὁ νοῦς ἀπορᾷ εἰς τὰ « πράγματα ») ἰδιόζει δῆτα τῇ ἡμετέρᾳ γλώσσῃ, ὡς πάντες οἱ ταύτην ἐπιστάμενοι ἴσασιν. Ἄλλ' ὅμως τὸ ἀντιστροφόν· ἤτοι οὐσιαστικὰ οὐδέτερα ὀνόματα ἐπιθέτοις ἢ ἀντωνυμίαις ἀρσενικοῦ καὶ θηλυκοῦ γένους συντάσσασθαι, οὐκ ἂν εἴποι τις. Λοιπὸν τὸν δὸν στίχον « τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες ἐν τῇ γῇ, τὸ Πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα » καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ ἓν εἰσιν » ἔδει ὥδε ἔχειν· « τρία εἰσὶ τὰ μαρτυροῦντα ἐν τῇ γῇ, τὸ Πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα » καὶ τὰ τρία εἰς τὸ ἓν εἰσιν ». Καὶ ὁμοῦς γεγραμμένον ἐστὶν ἐκείνως καὶ οὐχ οὕτως. Πῶς ἄρα γε ἄλλως ἢ ἀπαντῶσα αὕτη ἀκατάληκτὰ δόναται ἐξηγηθῆναι, ἢ διὰ τῆς τοῦ προηγούμενου στίχου ἐκφράσεως, ἥτις, ἐξηγουμένη τὸν ἀμέσως ἐπόμενον δὸν στίχον, ἀναπτύσσει σαφῶς τὰ ἐν αὐτῷ; Ἐν πρώτοις τοῖνυν ἐν τῷ 7ῳ στίχῳ τρεῖς μαρτυροῦντες ἐν τῷ οὐρανῷ τίθενται (« τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες ἐν τῷ οὐρανῷ, ὁ Πατήρ, ὁ Λόγος καὶ τὸ ἅγιον Πνεῦμα » καὶ οὗτοι οἱ τρεῖς ἐν εἴν εἰσιν ). Εἶτα δ' ἀμέσως οἱ τρεῖς οὗτοι μάρτυρες (καθόσον καὶ ἐν τῇ γῇ τὴν αὐτὴν βεβαιοῦνται μαρτυρίαν) εἰσάγονται διὰ τῶν τριῶν τούτων συμβόλων (στιχ. 8) « καὶ τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες ἐν τῇ γῇ, τὸ Πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα » καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ ἓν εἰσιν ». Ὡς εἰ ἔλεγεν ὁ Εὐαγγελιστής· οἱ αὐτοὶ ἐκεῖνοι οἱ ἐν τῷ οὐρανῷ μαρτυροῦντες (τοῦθ' ὅπερ ἱκανῶς δηλοῦται διὰ τοῦ συνδέσμου « καὶ », ὅς ἐπὶ τοῦ προκειμένου στίχου ἔχει σημασίαν οὐχ ἀπλῶς συνδετικήν, ἀλλὰ μᾶλλον ὁμοιωματικήν), περὶ ὧν ἐν τῷ ἀνωτέρῳ ἑδάρῳ εἴρηται· δηλαδὴ ὁ Πατήρ, ὁ Λόγος καὶ τὸ Πνεῦμα, οἱ αὐτοὶ μαρτυροῦντές εἰσι καὶ ἐν τῇ γῇ, δι' ὧν ἡμῖν ἀπεκαλύφθησαν συμβολῶν. Ταῦτα δὲ τὰ σύμβολα ἐστὶ τὸ Πνεῦμα, δι' οὗ δηλοῦται ὁ Πατήρ· τὸ αἷμα, δι' οὗ ὁ Ὑῖός· τὸ ὕδωρ, δι' οὗ τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον. Καὶ οἱ τρεῖς οὗτοι, οἵτινες ἀνωτέρω μὲν ἀνακαλυμμένως δι' αὐτῶν τῶν θεαρχικῶν ὀνομάτων ἐν τῷ οὐρανῷ μαρτυροῦντες παρίστανται, οἱ αὐτοὶ ἐν τῇ γῇ διὰ τῆς ἐν τῇ οἰκονομίᾳ μνήσεως συμβολικῶς ἐπαναλαμβάνόμενοι, οὗτοι εἰς τὸ ἓν εἰσιν.

Ἄλλ' ὡς! Τὴν χύτραν ἀνέδρυσεν, οὐ τὸν ἀμφορέα.

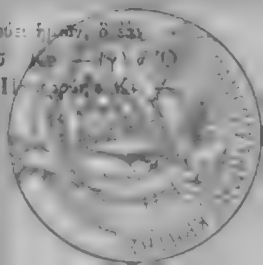
—(α) Ἰωάνν. δ', 23.—(β) Τὰ ἐφεξῆς μέχρι τέλους τοῦ σχολίου παρὰ Κρ οὐκ ἔστιν.



10. περὶ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ. Ὁ πιστεύων εἰς τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, ἔχει τὴν μαρτυρίαν ἐν αὐτῷ. Ὁ μὴ πιστεύων τῷ Θεῷ ψεύστην πεποίηκεν αὐτόν, ὅτι οὐ πεπίστευκεν εἰς τὴν μαρτυρίαν, ἣν μεμαρτύρηκεν ὁ Θεὸς περὶ τοῦ Υἱοῦ αὐτοῦ,
11. καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία, ὅτι ζωὴν αἰώνιον ἔδωκεν ἡμῖν
12. ὁ Θεός, καὶ αὕτη ἡ ζωὴ ἐν τῷ Υἱῷ αὐτοῦ ἐστίν. Ὁ ἔχων τὸν Υἱόν, ἔχει τὴν ζωὴν· ὁ μὴ ἔχων τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ, τὴν ζωὴν οὐκ ἔχει.
13. Ταῦτα ἔγραψα ὑμῖν τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, ἵνα ἰδῇτε (α), ὅτι ζωὴν αἰώνιον ἔχετε, καὶ ἵνα
14. πιστεύητε εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ παρρησία, ἣν ἔχομεν πρὸς αὐτόν, ὅτι ἐάν τι αἰτώμεθα
15. κατὰ τὸ θέλημα αὐτοῦ, ἀκούει ἡμῶν. Ὁ ἐάν αἰτώμεθα, οἶδαμεν ὅτι ἔχομεν παρ' αὐτοῦ (β).

Τοῦτο συνάδει τῷ εἰρημένῳ ὑπὸ τοῦ Σωτῆρος· «δοῦλος ὁ μὴ » γνοὺς (γ) τὸ θέλημα τοῦ κυρίου αὐτοῦ καὶ ποιήσας ἄξια πληγῶν, » δαρήσεται ὀλίγας· ὁ δὲ γνοὺς καὶ ποιήσας δαρήσεται πολλὰς» (δ). Τούτου παραπλήσια καὶ ὁ νόμος προστάττει ἐπὶ δύο πορνευομένων, ὅτι ἡ μὲν τοῦ λαοῦ θάνατον ἔχει τὴν ζημίαν. Ἐάν δὲ ἱερέως θυγάτηρ τυγχάνῃ, οὐ ψιλὸν θάνατον, ἀλλὰ τὸν ἐπὶ πυρὶ ὑπομένει (ε). Καὶ ἡ αἰτία φανερά· ἡ μὲν γὰρ τοῦ λαοῦ, ἅπαξ τοῦ σαββάτου ἐρχομένη τοῦ νόμου κατήκουεν, ἡ δὲ ἀχώριστον εἶχε τὸν διδάσκαλον· διὸ καὶ χαλεπωτέραν τιμωρίαν ὑπομένει. Εἰ δὲ δεῖ τάληθές εἰπεῖν, πᾶν ἀμάρτημα ὡς πρὸς τὴν λογικὴν οὐσίαν παρόραμά ἐστι· τρόπον γὰρ τινα παριδοῦσα καὶ ἐπιλαθομένη ἑαυτῆς, ὑπενδουσά τε τοῦ πρὸς τὸ καλὸν τόνου, κατερρύη (ς). Ὅπως δὲ ἐάν ἔχη, εἰς κρίσιν ἄγεται ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, καὶ, ὡς ὁ Ἰωάννης εἶπε, τῶν ἀμαρτιῶν αἱ μὲν εἰσι(ζ) πρὸς θάνατον, αἱ δὲ ὡς νόσοι ψυχῆς ὑπάρχουσιν. Οἱ πείρῃ τεχνικῇ

(α) «Εἰδῆτε» ΚΡ. — (β) Στίχ. 15. «Καὶ ἐάν οἶδαμεν, ὅτι ἀκούει ἡμῶν, ὁ ἐάν αἰτώμεθα, οἶδαμεν ὅτι ἔχομεν τὰ αἰτήματα, ἃ ἡτήσαμεν παρ' αὐτοῦ» ΚΡ. — (γ) «Ὁ μὴ γνοὺς» ΚΡ. — (δ) Λουκ. ιδ', 48 — (ε) Λευϊτ. κα', 9. — (ς) «Ἐπὶ πυρὶ» ΚΡ. — (ζ) «Ἄνωσις» ΚΡ.



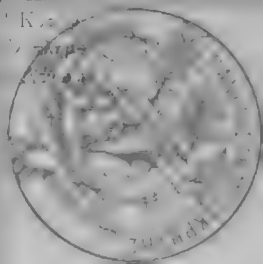
μαθόντες πῶς ἐστὶν ἕκαστα (α) κατορθοῦν τῶν σπουδαζομένων καλῶν εὐέλπιδες γίνονται πρὸς τὸ καὶ ἄλλοτε ταῦτόν ἀνύσαι. Ἐπεὶ οὖν καὶ οἱ ἱεροὶ Ἀπόστολοι καὶ ὁ μακάριος Ἰωάννης οὗτος αὐτοῖς ἔργοις ἔγνωσαν, ὡς πολλάκις αἰτησόμενοι Θεὸν τὸ αὐτῷ (β) φίλον καὶ θελητὸν ἐσχέκασιν, θαρροῦσιν, ὅτι ἐκάστοτε οὕτως αἰτούμενοι τεύξονται τῶν ποθομένων, ἐπινεύοντος τοῦ Θεοῦ. Ἐκ τούτων δειχθήσεται τὰ ζητούμενα ὑπὸ τινων, πῶς ἀληθὲς εἶη «ὁ αἰτῶν λαμβάνει». Τῆς καθόλου προτάσεως οὐ πάντας ἀπαξάπλως τοὺς καὶ τὰ μὴ συμπεφέροντα αἰτούμενους (γ), ἀλλὰ τοὺς κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ περιεχούσης, ἐγγίνεται ἡ τοιαύτη παρρησία τῷ ἀκατήγνωστον βίον ἔχοντι. Σπάνιος δὲ ὁ τοιοῦτος· τίς γὰρ καυχῆσεται ἀγνὴν ἔχειν τὴν καρδίαν; ὀλίγοι γὰρ οἱ οὕτως ἐν ἀρετῇ ὄντες, ὡς εἶπεν· «ἀδικίαν εἰ» ἐθεώρουν ἐν καρδίᾳ μου, μὴ εἰσακουσάτω μου Κύριος» (δ). Διὰ τοῦτο εἰσῆκουσέ μου, ἐπειδὴ ἀδικίαν οὐκ ἐθεώρουν. Ἀπεσιώπησε δὲ αὐτὸ φόβῳ τοῦ μὴ περὶ αὐτοῦ νομισθῆναι κατὰ τὸν εἰπόντα· «οὐδὲν» ἐμαυτῷ συνοῖδα, ἀλλ' οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαιώμαι» (ε). Λήψη εἰς τὰ προκείμενα καὶ τό· «ἐάν ἡ καρδία μὴ καταγινώσκῃ ἡμῶν, παρρησίαν ἔχομεν πρὸς τὸν Θεόν» (ς).

Μετὰ τῆς μαρτυρίας ἐκείνης καὶ ἄλλην μαρτυρίαν ἡμῖν ἔδωκε (ζ), ζωὴν αἰώνιον διδούς τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸν Υἱὸν αὐτοῦ.

*Ζ' Περὶ ἀντιλήψεως τοῦ ἀμαρτάνοντος ἀδελφοῦ διὰ προσευχῆς. καὶ περὶ τοῦ μὴ ἀμαρτάνειν· ἐν ᾧ περὶ ἀποχῆς δαιμονικοῦ σεβάματος.*

16. Ἐάν τις ἴδῃ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀμαρτάνοντα ἀμαρτίαν μὴ πρὸς [θάνατον] (η), αἰτήσῃ καὶ δώσει αὐτῷ ζωὴν, τοῖς ἀμαρτάνουσι μὴ πρὸς θάνατον. Ἔστιν ἀμαρτία πρὸς θάνατον· οὐ περὶ ἐκείνης [λέγω] (θ) ἵνα ἐρωτησῇ. Πᾶσα ἀδικία ἀμαρτία ἐστίν, καὶ ἔστιν ἀμαρτία οὐ πρὸς θάνατον. Ἀνάγκη πρὸς θάνατον ἀμαρτίαν ἐκείνην εἶναι, τὴν οὐκέτι δυναμέ-

(α) «Ἐκαστα» κατὰ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «ἕκαστος». — (β) «Τὸ αὐτοῖς» Κρ — (γ) «Τοὺς καὶ τὰ αὐτὰ αἰτούμενους» Κρ. — (δ) Ψαλμ. ξε', 17. — (ε) Β' Κορ. δ', 4. — (ς) Α' Ἰωάν. γ', 21. — (ζ) «Ἐδωκε» Κρ. — (η) «Θάνατον» μελέϊας προφανῶς τοῦ ἀντιγράφαντος οὐ κεῖται ἐν τῷ χειρογράφῳ. — (θ) ὁμοίως.





ἀδύνατον, φανερόν ἄρα, ὅτι οὕτω διακείμενος καὶ ἐνεργῶν δίκαιός ἐστι καὶ οὐχ ἁμαρτάνει. Εἶτα ἀσφαλιζόμενος, ὡς προαιρετικός καὶ οὐ φύσει υἱός ἐστι Θεοῦ ὁ ἄνθρωπος (α), ἀρμοδίως ἐπήγαγε τὸ « ἀλλὰ » τηρεῖ ἑαυτόν, καὶ ὁ πονηρὸς οὐχ ἄπτεται αὐτοῦ » [εἰ γὰρ διὰ τοῦτο ὁ πονηρὸς οὐχ ἄπτεται αὐτοῦ] (β) ὅτι τηρεῖ ἑαυτόν οὐκ ἐκ κατασκευῆς, ἀλλ' ἐκ προσοχῆς ἔχει τὸ μὴ ἁμαρτάνειν. Τηρῶν δέ τις ἑαυτόν, τί καὶ εὐχεται θεόθεν φυλαχθῆναι, ἵνα ἄψαυτος πάντη μείνῃ ἀπὸ τοῦ πονηροῦ;

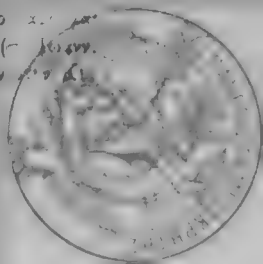
ΣΥΓΓΡΟΥ. Ὁρᾷς ὅτι ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ Θεοῦ διὰ τοῦτο οὐ δύναται ἁμαρτάνειν, οὐχ ὅτι τὴν φύσιν ἐστὶν ἀπαθής, ἀλλ' ὅτι τηρεῖ ἑαυτόν, κατ' ἐκεῖνο που τὸ εἰρημένον τῷ μακαρίῳ Παύλῳ· « ὥστε » ὁ δοκῶν ἐστάναι, βλεπέτω μὴ πέσῃ » (γ); καὶ γὰρ ὡς ἀληθῶς ὁ φυλάττων ἑαυτόν καὶ τὰ τῷ ἁγίῳ Πνεύματι δοκοῦντα πράττων ἁμαρτάνειν οὐ δύναται.

19. Οἶδαμεν, ὅτι ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐσμεν καὶ ὁ κόσμος ὅλος ἐν τῷ πονηρῷ κεῖται.

Διὰ πολλῶν (δ) μαθόντες τοὺς φαύλους ἀνθρώπους, δηλουμένους τῇ τοῦ κόσμου φωνῇ. οὐ δεισιδαιμονοῦμεν κατὰ τοὺς αἰρετικούς, μήπως ἡ τοῦ Θεοῦ κτίσις, « κόσμος » οὕσα, ἐν τῷ πονηρῷ ἰδρυταί. Ἡ « κόσμος » φωνὴ ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων κεῖται, ὡς προείπομεν, καὶ ἐνταῦθα καὶ ἐν Εὐαγγελίοις γράρει γὰρ ὁ Ἰωάννης· « μὴ θαυμάζετε (ε). » εἰ μισεῖ ὑμᾶς ὁ κόσμος » (ς). Φανερός (ζ) ἐστὶ παντὶ νοῦν ἔχοντι κόσμον μισοῦντα τοὺς ἁγίους τοὺς πονηροὺς ἀνθρώπους σημαίνων. Καὶ προσέτι· « αὐτοὶ ἐκ τοῦ κόσμου εἰσὶ καὶ ὁ κόσμος αὐτῶν ἀκούει »· ἀκούοντα γὰρ κόσμον τῶν ἀπατηλῶς λαλούντων οὐ τὴν κτίσιν, ἀλλὰ τοὺς ἐμπαθεῖς ἀνθρώπους ἐμφαίνει (η).

20. Οἶδαμεν δὲ ὅτι (θ) ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ ἔχει, καὶ δέδωκεν ἡμῖν διάνοιαν, ἵνα γινώσκωμεν τὸν ἀληθινὸν Θεόν (ι). Καί

(α) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. « Θεοῦ καὶ ἀνθρώπος ». — (β) Ταῦτα ἐκ τοῦ Κρ. — (γ) Α' Κορινθ. ι', 12. — (δ) Ἀνεπίγραφον τὸ σχόλιον ἐν τε τῇ χειρ. καὶ παρὰ Κρ, ἐστὶ δὲ τοῦ Διδύμου. Ὅρ. ἔνθα ἄνωγ — (ε) « Θαυμάζετε » Κρ. — (ς) Ἰωαν. ιε', 16. — (ζ) « Φανερόν » Κρ. — (η) « Σημαίνει » Κρ. — (θ) « Καὶ οἶδαμεν » Κρ. — (ι) « Θεόν » παρὰ Κρ οὐ κεῖται.



ἐσμεν ἐν τῷ ἀληθινῷ, ἐν τῷ Υἱῷ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστῷ.  
21. οὗτός ἐστιν ὁ ἀληθινὸς Θεὸς καὶ ἡ ζωὴ ἡ αἰώνιος. Τεκνία,  
φυλάξατε ἑαυτοὺς ἀπὸ τῶν εἰδώλων. Ἀμὴν.

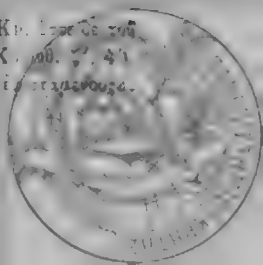
Ἦν «δέδωκε (α) διάνοιαν», καθ' ἣν γινώσκεται ὁ ἀληθινῶς ἐλ-  
θὼν Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, ἡ αὐτὴ ἐστὶ τῷ (β) «ἡμεῖς νοῦν Χριστοῦ ἔχο-  
» μεν» (γ). Ὁ ταύτην τὴν διάνοιαν καὶ τοῦτον τὸν νοῦν ἔχων γι-  
νώσκει τὸν κατ' οὐσίαν ἀληθινὸν καὶ ἔστιν ἐν αὐτῷ ἐνούμενος πρὸς  
αὐτόν, πραγματικῶς νόησιν αὐτοῦ ἔχων. Πῶς δὲ δι' ὅλης τῆς Ἐπι-  
στολῆς τελειότητα μαρτυρήσας τούτοις, οἷς γράφει, νῦν προτρέπει  
ἑαυτοὺς τηρεῖν ἀπὸ τῶν εἰδώλων; λέγομεν οὖν ἐπὶ ὅλην Ἐκκλησίαν (δ)  
ἐγράφη· εἰκὸς δὲ ἦν ἐν τοιαύτῃ συνόδῳ ἄρτι ἀφισταμένους (ε) τῆς  
εἰδωλολατρείας εἶναι· φιλεῖ δὲ ἐν τοῖς τοιούτοις αἰεὶ ἐλλείμματα δεισι-  
δαιμονίας εἶναι (ς). Ἐκείνων οὖν ἕνεκα τὴν λέξιν ἐχάραξεν.

Οὐκ ἐπαύσατο μέχρι τέλους τὸ δόγμα τῶν πονηρῶν ἀναιρῶν, ταύ-  
την ἡμῖν τὴν ἀσφάλειαν ποριζόμενος.



*Τέλος τῆς Ἰωάννου πρώτης Ἐπιστολῆς.*

(α) Καὶ τοῦτο ἀνεπίγραφον εὑρηται ἐν τῇ χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ. Ἐπεὶ δὲ τὸ  
Διδύμου. Ὅρ. ἔνθα ἀνωτ. — (β) α' Ἡ αὕτη ἐστὶ τὸν Κρ. — (γ) Α' Κρ. ἔνθα. — (δ)  
— (δ) α' Ἐπὶ ὅλην Ἐκκλησίαν Κρ. — (ε) Οὕτως ὁ Κρ., τὸ δὲ χειρόγρ. αἰεὶ ἐλλείμματα.  
— (ς) α' Φιλεῖ δὲ... δεισιδαιμ. εἶναι» παρὰ Κρ οὐχ εὑρηται.



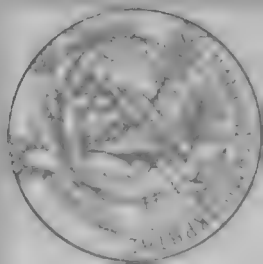
## ΙΩΑΝΝΟΥ Β' ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

### ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Ταύτην ὡς πρεσβύτερος γράφει κυρίᾳ τε καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς. Ἡ δὲ πρόφασις τῆς Ἐπιστολῆς αὕτη· ὁρῶν τὰ τέκνα αὐτῆς καλῶς ἀναστρεφόμενα ἐν τῇ πίστει, καὶ πολλοὺς πλάνους περιερχομένους καὶ λέγοντας μὴ εἶναι τὴν Παρουσίαν τοῦ Χριστοῦ ἐν σαρκί, γράφει τὴν Ἐπιστολήν. Καὶ πρῶτον μὲν ἀποδέχεται αὐτῆς τὰ τέκνα, καλῶς περιπατοῦντα· εἶτα διδάσκων μὴ νεώτερον εἶναι τὸ καθ' ἡμᾶς μυστήριον, παραινεῖ πάλιν περὶ ἀγάπης, καὶ ἵνα μείνωσιν ἐν τῇ διδαχῇ τῇ παραδοθείσῃ αὐτοῖς. Καὶ λοιπὸν διδάσκει Ἀντίχριστον εἶναι τὸν λέγοντα μὴ ἐν σαρκὶ ἐληλυθέναι τὸν Χριστόν. Παραγγέλλει δὲ ὥστε τῶν τοιούτων μὴ δέχεσθαι τινα εἰς οἰκίαν, μηδὲ λέγειν τοῖς τοιούτοις χαίρειν. Καὶ οὕτω τελειοῖ τὴν Ἐπιστολήν.

1. Ὁ πρεσβύτερος ἐκλεκτῇ κυρίᾳ καὶ τοῖς τέκνοις αὐτῆς, οὓς ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ· καὶ οὐκ ἐγὼ μόνος, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐγνωκότες τὴν ἀλήθειαν, διὰ τὴν ἀλήθειαν τὴν μένουσαν ἐν ἡμῖν, καὶ μεθ' ἡμῶν ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα· ἔσται δὲ (α) μεθ' ὑμῶν (β) χάρις, ἔλεος, εἰρήνη παρὰ Θεοῦ Πατρὸς, καὶ παρὰ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ Υἱοῦ τοῦ Πατρὸς, ἐν ἀληθείᾳ καὶ ἀγάπῃ.

(α) « Δὲ » παρὰ Κρ λέπει. — (β) « Μεθ' ἡμῶν » Κρ.



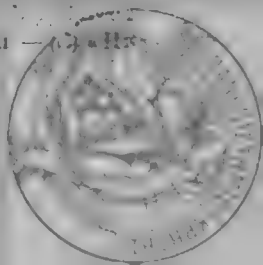
*Α' Περὶ ὁρθοῦ βίου ἐν ἀγάπῃ Θεοῦ διὰ πίστεως εὐσεβοῦς, ἀμεταθέτου· ἐν ᾧ  
ὅτι οὐ χρὴ αἰρετικὸν εἰσικίλειν ἢ χαιρετίζειν ἐφ' ἁμαρτία.*

4. Ἐχάρην λίαν, ὅτι εὑρηκα ἐκ τῶν τέκνων σου περιπατοῦν-  
τας ἐν ἀληθείᾳ, καθὼς ἐντολὴν ἐλάβομεν παρὰ τοῦ Πατρός.
5. Καὶ νῦν ἐρωτῶ σε, κυρία, οὐχ ὡς ἐντολὴν καινὴν γράφων  
σοι, ἀλλ' ἣν εἶχομεν ἀπ' ἀρχῆς, ἵνα ἀγαπῶμεν ἀλλήλους.
6. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀγάπη, ἵνα περιπατῶμεν κατὰ τὰς ἐντο-  
λὰς αὐτοῦ. Αὕτη (α) ἐστὶν ἡ ἐντολή, ἵνα καθὼς ἠκούσατε
7. ἀπ' ἀρχῆς, ἐν αὐτῇ περιπατῆτε (β). "Οτι πολλοὶ πλάνοι  
εἰσῆλθον (γ) εἰς τὸν κόσμον, οἱ μὴ ὁμολογοῦντες Ἰησοῦν
8. Χριστόν, ἐρχόμενον ἐν σαρκί. Οὗτός ἐστιν ὁ πλάνος καὶ ὁ  
Ἀντίχριστος. Βλέπετε ἑαυτοὺς, ἵνα μὴ ἀπολέσωμεν, ἃ εἰρ-  
γασάμεθα, ἀλλὰ μισθὸν πλήρη ἀπολάβωμεν (δ).

Ἢ πρὸς (ε) Ἐκκλησίαν γράφει, ἢ πρὸς τινὰ γυναῖκα, διὰ τῶν  
εὐαγγελικῶν ἐντολῶν τὴν ἑαυτῆς οἰκίαν οἰκονομοῦσαν (ς) πνευμα-  
τικῶς.

Συμφωνεῖ τὸ προκείμενον τῷ λεχθέντι ἐν τῇ πρώτῃ Ἐπιστολῇ,  
οὕτως ἔχοντι· «καὶ οἶδαμεν ὅτι ὁ ἀγαπῶν τὸν Θεὸν τὰς ἐντολὰς αὐ-  
» τοῦ τηρεῖ» (ζ). Καὶ ὁ Κύριος· «εἰάν τις ἀγαπᾷ με, τὰς ἐντολὰς  
» τηρήσει» (η)· ταῦτόν γάρ (θ) τὸ περιπατεῖν κατὰ τὰς ἐντολὰς τῷ  
τηρεῖν αὐτάς· ἐπεὶ γὰρ πρακτικαὶ αἱ ἀρεταί, αἱ κατὰ τὰς ἐντολὰς  
ἐνεργούμεναι (ι), περιπατεῖ κατ' αὐτάς ὁ μὴ ἐξω αὐτῶν γινόμενος.  
Τοῦτο δὲ ταῦτόν τηρεῖν αὐτάς (ια). "Οθεν ὁ παυσάμενος τοῦ κατ'  
ἀρετὴν ἐνεργεῖν, οὐδὲ τηρεῖ ἔτι τὰς ἐντολὰς, οὔτε περιπατεῖ (ιβ) κατ'

(α) «Καὶ αὕτη» Κρ. — (β) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «περιπατεῖτε». —  
(γ) «Εἰσῆλθον» Κρ. — (δ) «Βλέπετε ἑαυτοὺς, ἵνα μὴ ἀπολέσητε, ἃ εἰργάσασθε, ἀλλὰ  
» μισθὸν πλήρη ἀπολάβητε» Κρ. — (ε) Ἀνώνυμον τὸ σχόλιον ἐν τε τῷ χειρογράφῳ  
καὶ παρὰ Κρ, ἐστὶ δὲ τοῦ Διδύμου. Ὅρ. Πατρολ. Τόμ. ΛΘ', σελ. 1804. — (ς) Οὕ-  
τως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «οἰκονομοῦσαν». — (ζ) Α' Ἰωάν. 6', 4. 5. — (η) Αὐτόθ.  
ιδ', 23. — (θ) «Γάρ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ι) «Τὸ περιπατεῖν . . . »  
παρatreχεί ὁ Κρ. — (ια) «Ἐν τούτῳ δὲ ταῦτόν τὸ τηρεῖσθαι αὐτάς» Κρ. — (ιβ) «Ἐν  
» ριπατεῖ ἔτι» Κρ.





αὐτὰς· ὁ γὰρ κατ' ἀρετὴν προκόπτων κατὰ τὰς ἐντολὰς βαδίζει, τοῦ περιπατεῖν προκοπὴν δηλοῦντος τοῦ τελειωθέντος μετὰ τὸ περιπεπατηκέναι κατὰ τὰς ἐντολὰς, τηροῦντος αὐτὰς. Τοῦτο συνάδει τῷ μετ' αἰνιγμοῦ λεχθέντι (α), ὡς «ὁ Ἀδάμ τίθεται ἐν τῷ παραδείσῳ ἐργάζεσθαι καὶ φυλάττειν αὐτόν» (β), τοῦ «ἐργάζεσθαι» τὴν κατ' ἐνέργειαν δηλοῦντος τὴν προκοπὴν (γ), τοῦ δὲ «φυλάττειν» τὴν ἐν τῇ τελειώσει παραμονήν.

9. Πᾶς ὁ παραβαίνων καὶ μὴ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ Θεὸν οὐκ ἔχει· ὁ μένων ἐν τῇ διδαχῇ τοῦ Χριστοῦ οὗτος καὶ τὸν Πατέρα καὶ τὸν Υἱὸν ἔχει.

Ταύτην γράφει τὴν Ἐπιστολὴν μιᾷ τῶν δεξαμένων τὸ κήρυγμα γυναικῶν. Δύο δὲ αὐτῇ παραινεῖ· ἓν μὲν τὸ ἐν ἀγάπῃ περιπατεῖν, δεύτερον δὲ τὸ ἐκτρέπεσθαι τοὺς αἰρετικούς, καὶ τοσοῦτον αὐτοὺς ἐκτρέπεσθαι (δ), ὡς μηδὲ τῆς προσηγορίας τοῦ χαίρειν μεταδιδόναι. Τὴν δὲ αἰτίαν τοῦ σύντομον εἶναι τὴν Ἐπιστολὴν αὐτὸς ἐδίδαξεν· αὕτη δὲ ἐστὶ τῆς πρὸς αὐτὴν παρουσίας μὲνυσις.

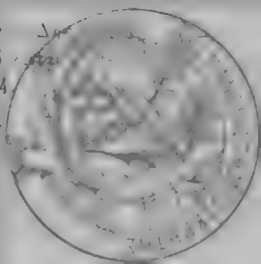
10. Εἰ τις ἔρχεται πρὸς ὑμᾶς, καὶ ταύτην τὴν διδαχὴν οὐ φέρει, μὴ λαμβάνετε αὐτὸν εἰς οἰκίαν, καὶ χαίρειν αὐτῷ μὴ  
11. λέγετε· ὁ γὰρ λέγων αὐτῷ χαίρειν κοινωνεῖ τοῖς ἔργοις αὐτοῦ τοῖς πονηροῖς.

*Β' Ἐπαγγελία παρουσίας αὐτοῦ ἐπ' ἐλπίδι πρὸς ὠφέλειαν.*

12. Πολλὰ ἔχων ὑμῖν γράφειν οὐκ ἐβουλήθην διὰ χάρτου καὶ μέλανος, ἀλλ' ἐλπίζω ἔλθεῖν ἐπὶ πρὸς ὑμᾶς, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλῆσαι, ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ᾗ πεπληρωμένη.  
13. Ἀσπάζεται σε τὰ τέκνα τῆς ἀδελφῆς σου τῆς ἐκλεκτῆς.  
Ἀμήν.

ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΕΚ ΤΗΣ ΕΞΗΜΕΡΟΥ. ΛΟΓΟΣ Θ' (ς). Τί εἴπωσιν οἱ τὸν ποιήσαντα αὐτοὺς καὶ τρέφοντα Κύριον οὐκ ἀγαπῶν-

(α) «Τοῦτο συνάδει τῷ μετ' αἰνιγμοῦ λεχθέντι» Κρ. — (β) Γέν. 6', 15. — (γ) Δρ. «λοῦντος προκοπὴν» Κρ. — (δ) «Καὶ τοσοῦτον... ἐκτρέπεσθαι» παρὰ Κρ οὐκ ἔστι. — (ε) «Ἐλπίζω γὰρ ἔλθεῖν» Κρ. — (ς) Ὁρ. Πατρολ. Τόμ. Α', σελ. 197. 4



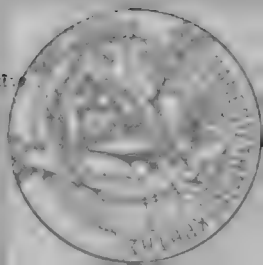
τες, ἀλλὰ καὶ φίλοις κεχρημένοι τοῖς λαλοῦσι κατὰ τοῦ Θεοῦ ἀδικίαν, καὶ τῆς αὐτῆς τραπέζης αὐτοῖς μετέχοντες, καὶ παρ' αὐτὴν τὴν τροφὴν τῶν κατὰ τοῦ τρέφοντος βλασφημιῶν ἐχόμενοι (α);

ΣΕΓΗΡΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ. Οἱ γὰρ ὀρθῶς μὲν ὁμολογοῦντες καὶ γράφοντες περὶ πίστεως, μὴ ἀποπεμπόμενοι δὲ τοὺς τὰ μὴ ὀρθὰ γράφοντας, ὑπόπτους σφᾶς αὐτοὺς ποιοῦσιν, ὡς κοινωνοῦσιν (β) αὐτοῖς καὶ τοῦ ἀδοκίμου φρονήματος.



*Τίτλος τῆς δευτέρας Καθολικῆς Ἐπιστολῆς Ἰωάννου.*

(α) « Ἀνεχόμενοι » Κρ. — (β) « Ὡς κοινωνοῦσιν » παρὰ Κρ οὐ κεῖται.



## ΙΩΑΝΝΟΥ Γ' ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

### ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Ἔστιν ἡ Ἐπιστολὴ περὶ φιλοξενίας. Καὶ πρῶτον μὲν ἀποδέχεται τὸν Γάϊον, μαρτυρούμενον παρὰ πάντων ἐπὶ φιλοξενίᾳ, καὶ προτρέπει τῇ αὐτῇ προθέσει ἐμμένειν καὶ προπέμπειν καὶ δεξιουῖσθαι τοὺς ἀδελφούς. Πάλιν τε αὐτοῦ μὲν τὴν προσφορὰν ἀποδέχεται, αἰτιᾶται δὲ Διοτρεφῆ, ὡς μήτε αὐτόν παρέχοντα τοῖς πτωχοῖς, ἀλλὰ καὶ κωλύοντα τοὺς ἄλλους, καὶ πολλὰ φλυαροῦντα. Τοὺς δὲ τοιούτους λέγει ἄλλοτρίους εἶναι τῆς ἀληθείας, καὶ μὴ εἰδέναι τὸν Θεόν. Δημήτριον δὲ συνίστησι, μαρτυρῶν αὐτῷ τὰ κάλλιστα.

1. Ὁ πρεσβύτερος Γαίῳ τῷ ἀγαπητῷ, ὃν ἐγὼ ἀγαπῶ ἐν ἀληθείᾳ.

*Α' Εὐχὴ ἐπὲρ τελειώσεως καὶ εὐχαριστίας ἐφ' ὁμολογίᾳ φιλοξενίας τῶν ἀδελφῶν διὰ Χριστόν· ἐν ᾧ περὶ τῆς Διοτρεφοῦς φανulότητος καὶ μισαδελφίας.*

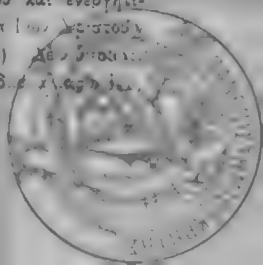
2. Ἀγαπητέ, περὶ πάντων εὐχομαί σε εὐδοοῦσθαι καὶ ὑγιαίνειν, καθὼς εὐδοοῦταί σου ἡ ψυχὴ· ἐχάρην γὰρ λίαν, ἐρχομένων ἀδελφῶν καὶ μαρτυρούντων σου τῇ ἀληθείᾳ, καθὼς
3. σὺ ἐν ἀληθείᾳ περιπατεῖς. Μειζοτέραν τούτων οὐκ ἔχω χάριν, ἵνα ἀκούω τὰ ἐμὰ τέκνα ἐν ἀληθείᾳ περιπατοῦντα.
4. Ἀγαπητέ, πιστὸν ποιεῖς, ὃ ἐὰν ἐργάσῃ εἰς τοὺς ἀδελφούς.



6. καὶ εἰς τοὺς ξένους, οἱ ἑμαρτύρησάν σου τῇ ἀγάπῃ ἐνώπιον  
τῆς Ἐκκλησίας (α), οὓς καλῶς ποιήσεις προπέμψας ἀξίως  
7. τοῦ Θεοῦ· ὑπὲρ γὰρ τοῦ ὀνόματος ἐξῆλθον, μηδὲν λαμβά-  
8. νοντες ἀπὸ τῶν ἐθνῶν. Ἡμεῖς οὖν ὀφείλομεν ἀπολαμβάνειν  
τοὺς τοιούτους, ἵνα συνεργοὶ γενώμεθα τῇ ἀληθείᾳ.

Μένει ἐν τῇ εὐαγγελικῇ διδασκαλίᾳ ὁ κατ' αὐτὴν φρονῶν καὶ πράτ-  
των, ἀπάγοντος ἑαυτὸν ἀπ' αὐτῆς τοῦ ἐναντίως αὐτῆς ἐνεργοῦντος  
καὶ δοξάζοντος (6). Εἶτα ἐπεὶ διὰ πρακτικὸν καὶ θεωρητικὸν βίον  
γίνεται τινος ὁ Θεός (γ) ὁ τῶν ὅλων κτίστης, ὡς τοῦ Ἀβραάμ,  
εἰπὼν (δ)· «ἐγὼ ὁ Θεός σου», ὁ ἐξω τῆς ὀρθῆς πίστεως καὶ τῆς τη-  
ρήσεως τῶν τοῦ Χριστοῦ (ε) ἐντολῶν ἅθεός ἐστιν, ἑαυτὸν ἀποσχοι-  
νίσας τοῦ ἔχειν Θεόν. Ἀθέου δὲ ὄντος τοῦ ἀπαχαρόντος ἑαυτὸν τῆς  
θείας παιδεύσεως τῷ εἰρημένῳ τρόπῳ, ὁ μένων ἐν αὐτῇ Πατέρα καὶ  
Υἱὸν ἔχει· ἐν τῷ γὰρ τηροῦντι τὸν λόγον αὐτοῦ εἶπεν ὁ Υἱὸς ἐλεύσε-  
ται ἅμα τῷ Πατρὶ ἐπὶ τῷ μέναι παρ' αὐτῷ, γενομένη ἀγίῳ ναῶ,  
οἰκοδομηθέντι ἐκ τηρήσεως τῶν θείων ἐντολῶν (ς)· διττοῦ γὰρ (ζ)  
ὄντος τοῦ ἔχειν Θεόν, τὸ μὲν ἕτερον κοινὸν πάντων τῶν κτισμάτων,  
ταῦτόν σημαίνει τὸ ἔχειν κτίστην· τὸ δὲ ἕτερον λοιπὸν μόνων τῶν  
διὰ καλοκαγαθίας θεραπευόντων αὐτόν· καθ' ὃ σηματιόμενον Θεός  
Ἀβραάμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ, καὶ συνόλως τῶν Ἑβραίων εἴρη-  
ται. Ἐπίστησον καὶ τοῖς οὕτω λεχθησομένοις· «ὁ ἔχων, φησί, τὸν  
» Υἱόν, καὶ τὸν Πατέρα ἔχει». Καὶ ἔμπαιν· ὡς πειθεσθαι ἐκ τού-  
του τῆς θεότητος τὸ ὁμοούσιον. Ἐπεὶ γὰρ ὁ Πατὴρ ἐν Υἱῷ, ὁ ἔχων  
τὸν Υἱὸν ἔχει καὶ τὸν Πατέρα. Ἀλλὰ πάλιν καὶ ἀντιστρέφει· ὁ ἔχων  
τὸν Πατέρα ἔχει καὶ τὸν Υἱόν, ὄντα ἐν τῷ Πατρὶ. Εἴ τις δὲ (η)  
ἐνίστασθαι βουλόμενος λέγοι· καὶ ὁ τοὺς μαθητὰς ἔχων, ἔχει τὸν Υἱόν,  
καὶ ὁ τὸν Υἱόν, τὸν Πατέρα κατὰ τὸ «ὁ δεχόμενος ὑμᾶς ἐμὲ δέχε-  
» ται, καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος δέχεται τὸν ἀποστείλαντά με» (θ)· οὐχ  
ὅν δεῖ τρόπον ἐνίσταται (ι)· περὶ γὰρ τῆς διδασκαλίας (ια) εἴρηται  
ταῦτα. Ἐπεὶπερ ὁ δεξάμενος τοὺς Ἀποστόλους συγκαταθέσει τῇ πρὸς

(α) «Ἐνώπιον Ἐκκλησίας» Κρ. — (6) «Ἀπάγει δὲ ἑαυτὸν ἀπ' αὐτῆς ὁ ἐναντίως  
» αὐτῆς ἐνεργῶν καὶ δοξάζων» Κρ. — (γ) «Εἶτα ἐπεὶ διὰ πρακτικοῦ καὶ ἐνεργητι-  
» κου γίνεται τινος ὁ Θεός» Κρ. — (δ) «Εἰπὼν αὐτῷ» Κρ. — (ε) «τοῦ Χριστοῦ»  
Κρ. — (ς) Ἰωάν. ιδ', 23 — (ζ) Παρὰ Κρ «γὰρ» οὐ κεῖται. — (η) «Δὲ οὐ δύναται»  
— (θ) Ματθ. ι', 40. — (ι) «Ἐνίστάμενος» Κρ. — (ια) «Περὶ γὰρ διδ.» Κρ.



τὴν διδασκαλίαν αὐτὸν ἐδέξατο δι' αὐτῶν Υἱὸν καὶ Πατέρα διδάσκοντας. Καὶ ἐτέρωσ' ἐπεὶ ὁ μένων (α) ἐν τῇ διδαχῇ ἔχει τὸν Πατέρα καὶ τὸν Υἱόν· ἐσμὲν (β) δὲ οἱ Ἀπόστολοι ἐν τῇ διδαχῇ, ὡς κηρύττειν(γ) αὐτήν, ὁ δεξιόμενος αὐτούς, ὄντας νῆδον Θεοῦ, δι' αὐτοῦ τοῦ δέχεσθαι αὐτούς ἔχει τὸν ἐν αὐτοῖς Υἱὸν καὶ Πατέρα.

ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΣΤΟΜΟΥ (δ). Παιδεύων ἡμᾶς μὴ ἀναμένειν τοὺς δεομένους πότε πρὸς ἡμᾶς ἔλθωσιν, ἀλλ' αὐτοὺς ἐπιτρέχειν καὶ καταδιώκειν· οὕτως ὁ Λῶτ, οὕτως ὁ Ἀβραάμ ἐποίησεν.

9. Ἐγραψα τῇ Ἐκκλησίᾳ· ἀλλ' ὁ φιλοπρωτεύων αὐτῶν Διοτρεφῆς οὐκ ἐπιδέχεται ἡμᾶς. Διὰ τοῦτο, ἐὰν ἔλθω, ὑπομνήσω αὐτοῦ τὰ ἔργα, ἃ ποιεῖ, λόγοις πονηροῖς φλυαρῶν ἡμᾶς· καὶ μὴ ἀρκούμενος ἐπὶ τούτοις, οὔτε αὐτὸς ἐπιδέχεται τοὺς ἀδελφούς, καὶ τοὺς βουλομένους κωλύει καὶ ἐκ
11. τῆς Ἐκκλησίας ἐκβάλλει. Ἀγαπητέ, μὴ μιμοῦ τὸ κακόν, ἀλλὰ τὸ ἀγαθόν. Ὁ ἀγαθοποιῶν ἐκ τοῦ Θεοῦ ἐστίν· ὁ κακοποιῶν οὐχ ἐώρακέ τὸν Θεόν.

*Β' Περὶ Δημητρίου, ὃ μαρτυρεῖ τὰ κάλλιστα.*

12. Δημητρίῳ μεταρτύρηται ὑπὸ πάντων, καὶ ὑπ' αὐτῆς τῆς ἀληθείας· καὶ ἡμεῖς δὲ μαρτυροῦμεν, καὶ οἶδατε (ε) ὅτι ἡ μαρτυρία ἡμῶν ἀληθής ἐστιν.

*Γ' Περὶ ἀφίξεως αὐτοῦ πρὸς αὐτοὺς ἐν τάχει ἐπ' ὠφελείᾳ.*

13. Πολλὰ εἶχον γράφειν, ἀλλ' οὐ θέλω διὰ μέλανος καὶ κα-
14. λάμου σοι γράψαι· ἐλπίζω δὲ εὐθέως ἰδεῖν σε, καὶ στόμα πρὸς στόμα λαλήσομαι (ς). Εἰρήνη σοι. Ἀσπάζοντές σε οἱ φίλοι. Ἀσπάζου τοῦ φίλου κατ' ὄνομα. Ἀμήν.

Μηδεμιᾶς κοινωνίας (ζ) φωτὶ πρὸς σκότος, ἢ συμφωνίας Χριστοῦ

(α) « Ἐπεὶ καὶ ὁ μένων » Κρ. — (β) Ἀντὶ « ἐσμὲν » παρὰ Κρ γέγραπται « ἔμενον » (γ) « Ὡς καὶ κηρύττειν » Κρ. — (δ) Παρὰ Κρ ἀνεπίγραφον τὸ σκόλιον. — (ε) « Καὶ οἶδα » Κρ — (ς) « Λαλήσομαι » Κρ. — (ζ) Τὸ σκόλιον ἀνεπίγραφον ἐν τῇ τῷ γογράφῳ καὶ παρὰ Κρ, ἀνήκει τῷ Διδύμῳ. Ὁρ. Πάτρολ. Τόμ. ΛΘ', σελ. 1812.



πρὸς Βελίαρ. ὁ ἀγαθοποιῶν πρακτικῶς καὶ θεωρητικῶς Θεὸν τὸν Χριστὸν ἔχων, ὑπάρχοντα φῶς ἀληθινόν (α), πόρρω τοῦ σκότους καὶ τοῦ Βελίαρ ἐστίν. Ἀλλὰ καὶ ἐπεὶ ἐναντίον τῷ ἀγαθοποιεῖν τὸ ποιεῖν τὸ κακόν, ὁ κακοποιὸς δι' αὐτοῦ τοῦ οὕτως ἐνεργεῖν, ἐκ τοῦ Βελίαρ καὶ τοῦ σκότους ὧν, οὐχ ἐώρακε τὸν Θεόν, οὐδὲ κατὰ πόσον (β) γινώσκει αὐτοῦ ἔχων· «πᾶς γὰρ ὁ ἁμαρτάνων οὐχ ἐώρακε τὸν Θεόν, οὐδὲ » ἐγινώκεν αὐτόν ». Ἐπεὶ δὲ τὸ ὁρᾶν σῶμα, ἢ μὴ ὁρᾶν τῷ χρᾶσθαι ὄψει καὶ μὴ χρᾶσθαι γνωρίζεται, ὁρωμένου τοῦ αἰσθητοῦ (γ), καὶ τῷ κακοποιοῦντι. ἔαν ὅψιν ἔχη· μὴ βλεπομένου δὲ τῷ στερουμένῳ (δ) ὄψεως, καὶ ἀγαθοποιὸς ἢ ἀναντιρρήτως οὕς ἅμα δείκνυται, εἴγε ἀγαθοποιοῦντι διὰ τὸ καθαρὰν καρδίαν ἔχειν, ὁρᾶται, καὶ ὄψεως λείπεται, οὐχ ὁρώμενος τῷ κακοποιοῦντι, καὶ ὁζυωπέστατος ἢ παρίσταται τὰ ἐναντία εἶναι, καὶ διὰ τοῦτο ἀσυνύπαρκτα τὸ κακοποιεῖν καὶ ἀγαθοποιεῖν· καὶ «ἐκκλινον ἀπὸ κακοῦ καὶ ποίησον ἀγαθόν» (ε), καὶ τῶν παραπλησίως γεγραμμένων.



(α) «Ὁ ἀγαθοποιῶν πρακτικῶς, Θεὸν τὸν Χριστὸν ἔχων, ὑπάρχοντα φῶς ἀληθινόν» Κρ.—(β) «Κατὰ πόσον» Κρ.—(γ) Οὕτως ἢ ἐκδ. Ὁ δὲ Κρ καὶ τὸν αἰσθητοῦ γράφον ἀντὶ «αἰσθητοῦ» γράφουσι: «μαθητοῦ». — (δ) «Τοῦ στερουμένου» Κρ.—(ε) Ψαλμ. λς', 27.



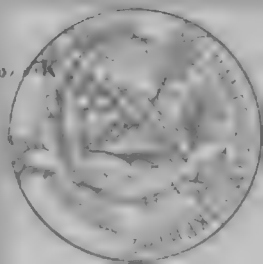
## ΙΟΥΔΑ ΚΑΘΟΛΙΚΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

### ΥΠΟΘΕΣΙΣ

Ταύτην τὴν Ἐπιστολὴν γράφει τοῖς ἤδη πιστεύουσιν. Ἡ δὲ πρό-  
φασις αὕτη· παρεισεληθόντων τινῶν καὶ διδασκόντων ἀδιάφορον εἶναι  
τὴν ἀμαρτίαν, καὶ ἀρνούμενων τὸν Κύριον, ἀνάγκη ἐσχε γράψαι καὶ  
ἀσφαλίσασθαι τοὺς ἀδελφούς. Καὶ πρῶτον μὲν παρακαλεῖ αὐτοὺς ἀ-  
γωνίζεσθαι καὶ ἐμμένειν τῇ παραδοθείσῃ αὐτοῖς πίστει· ἔπειτα ἀπο-  
κηρύττει τοὺς τοιοῦτους ὡς πλάνους, καὶ παραγγέλλει μηδεμίαν αὐ-  
τοὺς ἔχειν κοινωνίαν πρὸς τοὺς τοιοῦτους, εἰδότες, ὅτι οὐκ ἀρκεῖ τὸ  
κληθῆναι μόνον, ἐὰν μὴ καὶ (α) ἀξίως περιπατήσωμεν τῆς κλήσεως.  
Καὶ γὰρ καὶ τὸν πρότερον λαὸν ἐξαγαγὼν ἐξ Αἰγύπτου ὁ Κύριος,  
μὴ ἐμμένοντα τῇ πίστει, ἀπώλεσεν. Ἀγγέλων δὲ μὴ τηρησάντων (β)  
τὴν ἰδίαν τάξιν οὐκ ἐφείσατο. Δεῖ οὖν ἀπὸ τῶν τοιούτων ἀναχωρεῖν.  
Καὶ γὰρ καὶ Μιχαὴλ ὁ Ἀρχάγγελος οὐχ ὑπῆνεγκε βλασφημίαν τοῦ  
διαβόλου. Ἔσεσθαι οὖν (γ) τὴν ἀπώλειαν αὐτῶν, ὡς Σοδόμων, δι-  
δάσκει. Εἶτα παραινεῖ εἰς τὰ ἥθη (δ), καὶ ἐπευξάμενος αὐτοῖς βε-  
βαιότητα τῆς πίστεως παρὰ τοῦ Κυρίου, τελειοὶ τὴν Ἐπιστολὴν.

1. Ἰούδας, Ἰησοῦ Χριστοῦ δοῦλος, ἀδελφός δὲ Ἰακώβου, τοῖς

· (α) «Καὶ» ἐκ τοῦ Κρ. λείπει.— (β) «Καὶ Ἀγγέλων τε τῶν μὴ τηρησάντων.»  
— (γ) «Γοῦν» Κρ.— (δ) «Εἰς τὰ ἥδη» Κρ.



ἐν Θεῷ Πατρὶ ἡγιασμένοις καὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ τετηρημέ-  
2. νοις κλητοῖς· ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγάπη πληθυνθείη.

*Α' Περὶ προσοχῆς τῆς κατὰ Χριστὸν πίστεως διὰ τὴν ἐπαράστασιν τῶν ἀσεβῶν καὶ ἀσελγῶν ἀνθρώπων ἐν ᾧ περὶ μελλούσης αὐτῶν κολάσεως καθ' ὁμολώσιν τῶν πάλαι ἀμαρτωλῶν τε καὶ ποτηρῶν.*

3. Ἀγαπητοί, πᾶσαν σπουδὴν ποιούμενος γράφειν ὑμῖν περὶ τῆς κοινῆς (α) σωτηρίας, ἀνάγκην ἔσχον γράψαι ὑμῖν, παρκαλῶν ἐπαγωνίζεσθαι τῇ ἅπαξ παραδοθείσῃ τοῖς ἁγίοις πίστει·

ΕΚ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ. Ὁμοῦ μὲν ἀσφαλιζόμενος ἡμᾶς, ὁμοῦ δὲ καταστιζων τοὺς αἰρετικούς ταῦτά φησιν. Οὐκοῦν οὐ ξενιστέον ἐπὶ τῇ τῶν αἰρετικῶν πλάνῃ τε καὶ κακοπιστίᾳ, τοῦ ἁγίου Πνεύματος προμηνύσαντος ἡμῖν διὰ τῶν ἁγίων Προφητῶν τε καὶ Ἀποστόλων τὴν τούτων ἔγερσιν· μᾶλλον γὰρ ἡμᾶς διὰ τῆςδε τῆς προφητείας ἀσφαλεστέρους ἐποίησεν, ὥστε μὴ ταῖς σοφιστείαις τούτων ἀλῶναι.

ΑΛΛΟΣ. Καὶ τίνα τρόπον ἀρνήσεται τις τῶν ἅπαξ πεπιστευκότων εἰς (β) τὸν Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, καίτοι παρεδεχόμεθα τὸν τῆς ἐνανθρωπήσεως λόγον; ἀλλ' εἰ φαμέν ὅτι ἕτερος μὲν ἐστὶν ὁ Υἱός, ὁ ἐκ Θεοῦ Πατρὸς Λόγος, ἕτερος δὲ καὶ (γ) κατ' ἰδίαν ὁ ἐκ γυναικὸς, ἡρνησάμεθα τὸν ἕνα Δεσπότην· εἰς γὰρ Κύριος Ἰησοῦς καθ' ἑνωσιν οἰκονομικὴν, τὴν πρὸς γε, φημί, τὸν ἐκ Θεοῦ Λόγον εἰς τὴν τῆς Θεότητος δόξαν ἀναφοιτώσης αὐτοῦ τῆς σαρκός. Εἰς οὖν ἄρα Χριστὸς καὶ Υἱός· ἐστὶ γὰρ οὗτος τῶν ὅλων Δεσπότης.

4. Παρεξέδυσαν γὰρ τινες ἄνθρωποι, οἱ πάλαι προγεγραμμένοι εἰς τοῦτο τὸ κρίμα, ἀσεβεῖς,

Τουτέστι προεγνωσμένοι, ὥσπερ ἀμέλει καὶ τὰ κατὰ τὸν Ἰουδαν προεγράφη.

ΑΛΛΟΣ. Τοὺς ἀπὸ Σίμωνος λέγει· οὗτοι γὰρ χαρτίμαργοί τινες ὄντες καὶ ἀκόλαστοι ὑπεκρίνοντο τῆς εὐσεβείας τὴν διδασκαλίαν, ἵνα

(α) « Κοινῆς ἡμῶν ». — (β) « Εἰς » εἰληπται ἐκ τοῦ Κρ. — (γ) « Καὶ » καὶ ἐκ τοῦ Κρ. καίτα.





δι' αὐτῆς παρείδουσιν εἰς τὰς οἰκίας εὖρωσιν. Καὶ δὴ τοῦτο πρᾶξαν-  
τες τὰ τῆς ἀκολασίας ἐαυτῶν καὶ ἀκαθαρσίας ἀπεπλήρωσαν «αἰχμα-  
» λωτίζοντες γυναικάρια, σεσωρευμένα ἁμαρτίαις» (α). τελευτᾶς  
γὰρ (β) πλάσχημοι νυκτερινᾶς, κοιταῖς καὶ ἀσελγείαις ἐαυτοὺς ἐκ-  
δεδώκασιν. Τὸ δὲ «μετέθηκε τὴν εὐσέβειαν» ἔφη (γ), ὅτι προφάσει  
τῆς εὐσεβοῦς διδασκαλίας τὴν ἐαυτῶν ἀπεπλήρουν ἀκρασίαν, παρα-  
νόμους μίξεις ἐργαζόμενοι.

4. Τὴν τοῦ Θεοῦ ἡμῶν χάριν μετατιθέντες εἰς ἀσέλγειαν,

Εἰς ὃ ἐαυτοὺς ἐνέβαλον, πορνείαν πᾶσαν ἐν εἰδει θρησκείας ἐπιτη-  
δεύοντες.

4. Καὶ τὸν μόνον Δεσπότην καὶ Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χρι-  
στὸν ἀρνούμενοι.

Ὁ γὰρ βίος αὐτοῖς ἀκάθαρτος ὢν, οἰονεῖ μεγάλη φωνὴ ἀρνεῖται  
τὸν Ἰησοῦν· τίς γὰρ κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος;

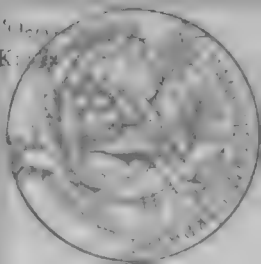
5. Ὑπομνησαι δὲ ὑμᾶς βούλομαι, εἰδότες ἅπαξ τοῦτο, ὅτι ὁ  
Κύριος λαὸν ἐκ γῆς Αἰγύπτου σώσας, τὸ δεύτερον τοὺς μὴ  
πιστεύσαντας ἀπώλεσεν.

Δείκνυσιν μὲν καὶ τίς ὁ ἀρνηθεὶς παρ' αὐτῶν ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ ἐξ  
Αἰγύπτου τὸν Ἰσραὴλ ἐξαγαγὼν πρὸς δὲ τούτῳ καὶ ἀπώλειαν αὐ-  
τοῖς, εἰ μὴ ἔλαιντο μετανοεῖν, ἀπειλεῖ.

6. Ἀγγέλους τε τοὺς μὴ τηρήσαντας τὴν ἐαυτῶν ἀρχήν, ἀλλὰ  
ἀπολιπόντας τὸ ἴδιον οἰκητήριον, εἰς κρίσιν μεγάλης ἡμέ-  
ρας δεσμοῖς αἰδίοις ὑπὸ ζόφον τετήρηκεν.

Φυλάττονται γὰρ εἰς τὸ ἐμπεσεῖν ἐν ἐκείνῳ τῷ τελευταίῳ πυρὶ καὶ  
τοῖς αἰδίοις ὑπὸ ζόφον δεσμοῖς· τὸ γὰρ «τετήρηκε» πρὸς τὸν μέλ-  
λοντα χρόνον ὀρᾷ (δ), καθ' ἃ (ε) καὶ Πέτρος γέγραπεν· «οἱ δὲ νῦν  
» οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ (ς) τῷ αὐτῷ λόγῳ τεθησαυρισμένοι εἰσὶ, πυρὶ (ζ)  
» τηρούμενοι εἰς ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας τῶν ἀσεβῶν ἀνθρώ-  
πων.

(α) Β' Τιμ. γ', 6. — (β) «Γάρ τινες» Κρ. — (γ) «Λέγει» Κρ. — (δ) «Ἰσραὴλ»  
Κρ. — (ε) «Καθάπερ» Κρ. — (ς) «Καὶ γῆ» Κρ. — (ζ) «Πυρ» ἐκ τοῦ Κρ. γὰρ  
τοῦ ἡμ. χειρογράφου λείπει.



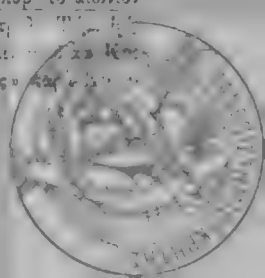
» πων» (α). Διό και ὁ Κύριος προσυποτυπῶν (β) ἐν Εὐαγγελίοις τὴν ἡμέραν τῆς κρίσεως φαίνεται λέγων· «πορεύεσθε οἱ κατηραμένοι εἰς » τὸ πῦρ τὸ ἡτοιμασμένον (γ) τῷ διαβόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ» (δ).

ΜΑΞΙΜΟΡ (ε). Τῶν μὴ τηρησάντων αὐτὴν ἀγγέλων ὁ λόγος ἐστὶ τυχόν, καθ' ὃν ἐκτίσθησαν, ἢ ἡ δοθεῖσα πρὸς ἐκθέωσιν αὐτῶν κατὰ χάριν φυσικὴ δυναστεία, ἢ πάλιν ἡ κατὰ τὴν ἀξίαν τῆς χάριτος τάξις τῆς στάσεως (ς);

ΤΟΥ ΑΥΤΟΥ. Τὸ οἰκητήριόν ἐστίν, ἢ ὁ οὐρανός, ἢ ἡ κατὰ τὴν ἔξιν τὴν ὑπὲρ ἔννοιαν ἀγαθῶν σοφία, ἣν οἰκεῖν ἐδημιουργήθησαν· οἶδε γὰρ καὶ σοφίας οἶκον ὀνομάζειν ὁ λόγος· ἢ ἡ φρουρητικὴ τῶν δοθέντων αὐτοῖς φυσικῶν τε καὶ ἐπικτήτων ἀγαθῶν ἐπισκοπὴ τῆς ἀχράντου θεότητος, ἣν ἀπέλιπον τυραννήσαντες. «Αἰδίοι δεσμοί» εἰσιν ἡ κατὰ γνώμην αὐτῶν παντελής τε καὶ διηνεκὴς περὶ τὸ καλὸν ἀκινήσις, καθ' ἣν οὐδαμῶς οὐδέποτε θείας ἀνέσεως ἀπολαύσουσιν· ἢ πάλιν δὲ ἡ διὰ (ζ) τὴν ἡμῶν σωτηρίαν τῆς καθ' ἡμῶν μανίας αὐτοὺς ἐπέχουσα κατὰ πρόνοιαν τοῦ Θεοῦ δύναμις (η) μὴ συγχωροῦσα προβῆναι τῆς αὐτῶν (θ) πονηρίας τὰ καθ' ἡμῶν μηχανήματα. «Ζόφος» δὲ ἐστὶν ἡ παντελής καὶ ὁλόκληρος τῆς θείας ἀγνοια χάριτος, καθ' ἣν δι' ὅλου γνωμικῶς ποιωθέντες, τῆς μακαρίας καὶ παμφανοῦς τοῦ ἀκηρύτου φωτός ἐστέρηνται διαδόσεως. περὶ τὸ μὴ ὄν πᾶσιν τὴν δοθεῖσαν αὐτοῖς κατὰ φύσιν νοερὰν δύναμιν ἀνάλωσαντες. Τί δὲ πείσονται κατὰ τὴν φοβερὰν ἡμέραν τῆς κρίσεως, μόνος (ι) οἶδεν ὁ δίκαιος κριτής, ὁ κατ' ἀξίαν ἐκάστῳ δικαίαν ἀφορίζων τὴν ἀμοιβήν, καὶ κατὰ τὸ μέτρον τῆς κακίας ἵσον προεπόντως τὸ εἶδος διανέμων τῆς κρίσεως, καὶ πρόσφορον τὴν ἐπ' αἰῶσιν ἀτελευτήτως (ια) τὴν ψῆφον ἐκφέρων μετὰ δικαιοσύνης τοῖς ἀγαθοῖς αὐτοῦ δόγμασιν.

ΑΛΛΟ. Καὶ τοῦτο πάλιν τῆς ἀποκειμένης κολάσεως αὐτῶν ἀποδείξεις· εἰ γὰρ τῶν λελυτρωμένων οὐκ ἐφείσατο διὰ τὸ παλινδρομῆσαι εἰς κακίαν, καὶ τῶν Ἀγγέλων μὲν ὄντων, γεγονότων δὲ πονηρῶν δι' οἰκειὰν ῥαθυμίαν, καὶ τῶν ἐν Σοδόμοις πόλεων, οὐδὲ τούτων δη-

(α) Β' Πέτρ. γ', 7. — (β) «Προανατυπῶν» Κρ. — (γ) «Εἰς τὸ πῦρ τὸ αἰώνιον» τὸ ἡτοιμ. » Κρ. — (δ) Ματθ. κε', 41. — (ε) Ἐρωτ. ΙΑ'. Ὁρ. Πατρ. 291. — (ς) Τὸ σχόλιον τοῦτο-παρὰ Κρ. οὐ κεῖται. — (ζ) «Πᾶσι» Κρ. — (η) «Δύναμιν» Κρ. — (θ) «Τῆς ἀπ' αὐτῶν» Κρ. — (ι) «Μόνος» Κρ. — (ια) «Ἀτελευτήτως» Κρ.



λονότι φείσεται ἀμαρτανόντων ἀμετανόητα. Λέγει δὲ καὶ τοὺς ἀποστήσαντας Ἀγγέλους ἀπὸ Θεοῦ «δεσμοῖς χιδίοις ὑπὸ ζόφον τετήρηκεν».

ΗΞΗΧΙΟΓ (α). Τίς γὰρ αὐτοῦ τὴν φιланθρωπίαν καταλαβεῖν, ἢ τίς λογιστεῦσαι τὴν ἀλήθειαν δύναται; ὑπὸ μὲν γὰρ τῆς ἀληθείας Ἀγγέλων ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο, διὰ δὲ τὴν φιланθρωπίαν πόρνας καὶ τελώνας εἰς τὴν βασιλείαν εἰσήγαγεν.

7. Ὡς Σόδομα καὶ Γόμορα καὶ αἱ περὶ αὐτάς πόλεις, τὸν ὅμοιον τούτοις τρόπον ἐκπορνεύσασαι, καὶ ἀπελθοῦσαι ὀπίσω σαρκὸς ἐτέρας, πρόκεινται δεῖγμα, πυρὸς αἰωνίου δίκην ὑπέχουσαι.

Τῇ θεῇ διδασκαλίᾳ (β) κολακεῖσιν σὺν γοητεῖς χρησάμενοί τινες ἀσεβεῖς ἄνθρωποι παρεισέδυσαν διὰ τοῦ ὑποκρίνεσθαι αὐτὴν προγεγραμμένοι· τουτέστι προεγνωσμένοι εἰς τοῦτο τὸ κρίμα, ὃ παρ' ἑαυτοῖς ἐκρίθησαν, παραδοθέντες ἀδοκίμῳ νῷ. Οὗτοι δι' ὑπερβάλλουσιν ἀπέθειαν ἀκόλαστοί τινες ὄντες, τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ χάριν εἰς ἀσέλγειαν μετέθηκαν, καὶ διὰ τοῦτο λαγνεύειν (γ) ἀρνούμενοι τὸν μόνον Δεσπότην Ἰησοῦν Χριστὸν Κύριον. τοὺς κληθέντες (δ) διὰ τοῦ Εὐαγγελίου. Εἶτα, ἵνα ἀποστρέψῃ τοὺς πιστοὺς τῶν τοιούτων πονηρῶν καὶ ἀσεβῶν, δείκνυσιν ὡς οἷόν τε τί τὸ μέγεθος οὗ ἠρνήσαντο Δεσπότου, δηλώσας, ὅτι αὐτός ἐστιν ὁ ἐξαγαγὼν τὸν λαὸν ἐξ Αἰγύπτου, ὡς καὶ σωτηρίαν αὐτοῖς ὀρέξαι. Ἀλλ' ἐπεὶ τρεπτοὶ καὶ παλίμβουλοι ἐτύγχανόν τινες ὄντες (ε) αὐτῶν, φέροντες ἔτι ἦν ἔσχον ἐν Αἰγύπτῳ βλάβην, ἀπώλεσαν αὐτοὺς ἀπιστήσαντας ἐν τῇ ἐρήμῳ, καίτοι σωθέντας διὰ πίστεως ἐξ Αἰγύπτου. Μήποτε οὖν οὗτοί εἰσιν οἱ τῆς θείας διδασκαλίας ὑποκριταί, οἱ προϊστάμενοι τῆς αἵρέσεως τῶν Νικολαιτῶν, οὐδὲν εἶδος ἀκολασίας παρορώντων; Αἰσχρὰ γὰρ καὶ λίαν αἰσχρὰ ἐπιτελοῦσι δῆθεν μυστικῶς καὶ οἱ ἀπὸ Σιμωνος τοῦ μάγου. Πρὸς τούτοις καὶ οἱ ἀπὸ Μαρκιωνος καὶ Οὐαλεντίνου καὶ Σηθιανοί, καὶ ἐπὶ προφάσει θρησκείας πράττουσι τὰ αἰσχρὰ.

(α) «Ἡσυχίου πρεσβυτέρου, ἐκ τῆς ἐρμηνείας τῶν Ψαλμῶν ῥητὰ προκείμενα: «ἐν» λέον καὶ ἀλήθειαν αὐτοῦ τίς ἐκζητήσει;»; Κρ. — (β) Τὸ μακρὸν τοῦτο σχόλιον. ἀπὸ τοῦ γραφον κεῖται ἐν τε τῇ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ. ἔστι δὲ τοῦ Διδύμου. Πάτρ. Τόμ. ΑΘ', σελ. 1814. — (γ) «Καὶ δι' αὐτῶν τοῦ λαγνεύειν» Κρ. — (δ) «ἐκκληθέντων» Κρ. — (ε) «Ὅντες» ὁ Κρ παραλείπει.



Εἰς ἀσέλγειαν μετατιθέναι αὐτοὺς εἶπε τὴν χάριν τοῦ Κυρίου· δι' ἧς ἀσελείας καὶ τῶν ἔργων αὐτῆς ἀρνοῦνται τὸν μόνον Δεσπότην καὶ Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν. Εἴρηται γὰρ (α) πρὸ τούτων περὶ αὐτοῦ, ὡς εἶη ἀληθινὸς Θεὸς οὗτος ὁ μόνος Δεσπότης καὶ Κύριος (β) Ἰησοῦς Χριστός, ὁ ἀναγαγὼν (γ) τὸν λαὸν ἐξ Αἰγύπτου διὰ Μωσέως, ἔπεται μὴ ἕτερον εἶναι Θεὸν τὸν Μωσέως· οὐδὲ γὰρ ἐστὶν ἄλλος παρὰ τὴν Τριάδα. Ὅθεν αὐτῷ διακονῶν φαίνεται Μωσῆς κατὰ τὸ «ἐκεῖνος περὶ ἐμοῦ ἔγραψεν» (δ)· καὶ τὸ «ὃν ἔγραψε Μωσῆς εὐ-» ρήκαμεν Ἰησοῦν » (ε). Διὸ καὶ προθεωρήσας πνευματικῶς τὸν σταυρόν, μέγιστον πλοῦτον ἔχειν ἡγήσατο τὸν ὀνειδισμόν τοῦ Χριστοῦ, οὐχ ἕτερος τοῦ λέγοντος «ἐμοὶ εἶη κυρυχῆσθαι ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ » Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ » (ς).

ΑΛΛΟ. Ἠγοῦμαι δὲ αἰνίττεσθαι τοὺς Βορβοριανοὺς καὶ Ἑστωδιανούς καὶ Βακυλινίους (ζ) καὶ Καϊανίτας, ὧν ἡ ἀσέβεια (η) ἔκθεσμος.

8. Ὅμοίως μέντοι καὶ οὗτοι, ἐνυπνιαζόμενοι, σάρκα μὲν μιαινουσι, κυριότητα δὲ ἀθετοῦσι, δόξας δὲ βλασφημοῦσιν.

«Ἐνυπνιαζόμενοι» φησι· τουτέστι οὐδὲν ἀληθὲς ἐνθυμούμενοι, ἀλλ' ὡς ἐν ὕπνῳ φανταζόμενοι καὶ δογματίζοντες δόγματα ἀσεθείας πλήρη· καὶ τὴν μὲν σάρκα· τουτέστι τὸ ἡμέτερον σῶμα, τοῦ πονηροῦ εἶναι λέγοντες δημιούργημα, τὴν δὲ μίαν κυριότητα καὶ δόξαν τῆς ἁγίας Τριάδος βλασφημοῦντες· καὶ τῷ μὲν Πατρὶ τὸ ἄναρχον καὶ ἄκτιστον παρέχοντες, τὸν δὲ Υἱὸν καὶ τὸ Πνεῦμα (θ) τοῖς ὑπὸ χρόνον κτίσμασι καταριθμοῦντες. Ταῦτα δὲ τὰ (ι) ἀνόσια δόγματα Μανιχαίου καὶ Ἀρείου τῶν ἀσεβῶν (ια) τυγχάνουσιν. Διὸ καὶ θερμῶς ὁ Ἀπόστολος τὴν κατὰ τῶν τοιούτων δογμάτων ποιεῖται κατάρρησιν.

ΑΛΛΟ. «Σάρκα μιαινουσι», μὴ ὁμολογοῦντες ἓνα Θεὸν εἶναι τῶν ὁρατῶν καὶ ἀοράτων ποιητὴν, ἀλλὰ θεοποιοῦντες τὴν ὕλην καὶ τὸ σκότος, καὶ βδελυσσόμενοι τὴν σάρκα. «Κυριότητα ἀθετοῦσι» διὰ τοῦτο αὐτό (ιβ). «Δόξας δὲ βλασφημοῦσιν». «Δόξας» ἐκάλεισε τὰς δύο διαθήκας, ὡς ὁ Παῦλος φησιν· «εἰ γὰρ ἡ διακονία τῆς κατακρι-

(α) «Γοῦν» Κρ. — (β) «Δεσπ. ὁ Κύριος» Κρ. — (γ) Οὕτως ὁ Κρ. τὸ δὲ χειρόγραφον «ὁ ἀναγαγὼν ἐστίν». — (δ) Ἰωάνν. ε', ιβ. — (ε) Αὐτόθ. α', 46. — (ς) «Χριστοῦ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται· Γαλ. γ', 14. — (ζ) «Ἑστωτιανούς καὶ Βα-» Κρ. — (η) «Ὡς ἡ ἀσέλγεια» Κρ. — (θ) «Τὸ ἄχρον Πνεῦμα» Κρ. — (ι) «ἀνόσια δόγματα» Κρ. — (ια) «Τῶν ἀσεβῶν» παραλείπει ὁ Κρ. — (ιβ) «Αὐτοῖς» Κρ.

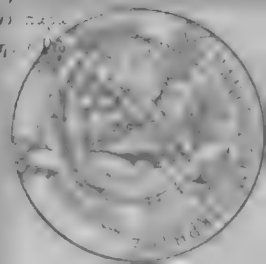


» σεως δόξα, πολλῶ μᾶλλον ἢ διακονία τῆς δικαιοσύνης δόξα » (α).

« Ὁ δὲ Μιχαὴλ ὁ ἀρχάγγελος, ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος διέ-  
» λέγετο περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος » καὶ τὰ ἐξῆς. Δεικνύσι δὲ τὴν  
Παλαιὰν συμφωνοῦσαν τῇ Καινῇ, καὶ ὑφ' ἐνὸς Θεοῦ δεδομένας· ὁ γὰρ  
διάβολος ἀντειχε θέλων ἀπατήσαι, ὅτι ἐμὸν τὸ σῶμα, ὡς τῆς ὕλης  
δεσποζόντος, καὶ ἤκουσε παρὰ τοῦ ἀγγέλου τὸ «ἐπιτιμῆσαι σοι Κύ-  
» ριος»· τουτέστιν ὁ Κύριος τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρκός. Διὰ  
ταύτην τὴν αἰτίαν πρὸ μικροῦ εἶπεν, «ὅτι Ἰησοῦς λαὸν ἐκ γῆς Αἰ-  
» γύπτου σώσας», ὁ παλαιᾶς καὶ καινῆς διαθήκης Θεός, δόξα αὐτῷ.

ΣΕΥΗΡΟΥ (β). Ἰστέον ὡς περὶ τινων διαλέγεται ἡδονὴν (γ) πρε-  
σβευόντων, καὶ τὸ ἡδὺ τῆς σαρκός καὶ τὰς ἐν κόσμῳ φαντασίας διω-  
κόντων, καὶ ταῦτα ἡγουμένων εἶναι θρησκείαν, βλασφήμως τε φερο-  
μένων ἐν τῷ μὴ ὁμολογεῖν (δ) μίαν κυριότητα καὶ θεότητα· τοιοῦτοι  
γὰρ τινες ὥφθησαν οἱ ἀπὸ Οὐαλεντίνου καὶ Μαρκίωνος μέχρι τῶν  
ἀνοσιωτάτων καὶ βδελυρῶν Μανιχαίων ἐκ τῶν παλαιῶν (ε) καταγό-  
μενοι χρόνων. Τοῦτο γοῦν (ς) φησιν ὁ Ἀπόστολος, ὡς ὁμοίως ἀπο-  
λοῦνται (ζ) καὶ αὐτοὶ ἐν τοῖς Σοδόμοις πυρποληθεῖσι διὰ τὴν ἀσελγειαν,  
ἣν ἐπλημελουν. «Ἐνυπνιαζόμενοι» δέ· τουτέστι τὰ ἐν κόσμῳ φρο-  
νοῦντες καὶ ταῖς προκαιροῖς φαντασίαις κεκαρωμένοι τὸν νοῦν (η)  
«τὴν σάρκα μιαίνουσι»· τοῖς γὰρ τοιούτοις νύξ ἐστιν ὁ βίος, καὶ ἐγρη-  
γορότες καθεύδουσι καὶ ἐνύπνια βλέπουσι τὰ ἅμα τῷ φανῆναι τέρ-  
ποντα καὶ παροδεύοντα. Ταύτῃ τῇ διανοίᾳ καὶ Παῦλος ὁ μέγας νύ-  
κτα τὸν ἀσελγῆ βίον εἰδὼς καὶ χάρον βαθὺν τὰ τοιαῦτα φρονήματα,  
Ῥωμαίοις ἐπιστέλλων, παρήνει καὶ ἔλεγεν· «ἡ νύξ προέκοψεν, ἡ δὲ  
» ἡμέρα ἤγγικεν. Ἀποθώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους καὶ ἐνδυσώ-  
» μεθα τὰ ὄπλα τοῦ φωτός. Ὡς ἐν ἡμέρᾳ εὐσχημόνως περιπατήσω-  
» μεν, μὴ κώμοις καὶ μέθαις» καὶ τὰ ἐξῆς (θ). Καὶ μετ' ὀλίγα·  
«κυριότητα δὲ ἀθετοῦσι»· μίαν γὰρ θεότητα καὶ κυριότητα οὐχ  
ὁμολογοῦσιν ἀρχὴν εἶναι τῶν πάντων, ἀλλ' ἕτερον μὲν ὑπάρχειν τῆς  
παλαιᾶς διαθήκης Θεόν, πονηρόν τινα καὶ τιμωρητικὸν καὶ αἵμασι

(α) Β' Κορινθ. γ', 9. — (β) «Σευήρου Ἀρχιεπισκόπου Ἀντιοχείας ἐκ τῆς πρὸς  
» Ἡμῶν ἐπίσκοπον Γερμανίας ἐπιστολῆς» ΚΡ.—(γ) «Τὴν ἡδονήν» ΚΡ.—(δ) «Καὶ  
» βλασφήμους ἐκπερομενων πρὸς τὸ μὴ ὁμολογεῖν» ΚΡ.—(ε) «Ἐκ τῶν παλαιῶν» ΚΡ  
ΚΡ οὐ κεῖται.—(ς) «(ὧν)» ΚΡ.—(ζ) «Ἀπολοῦνται» ἐκ τοῦ ΚΡ λείπει.—(η) «ὧν  
» νύξ» ΚΡ.—(θ) Ῥωμ. ιγ', 12.



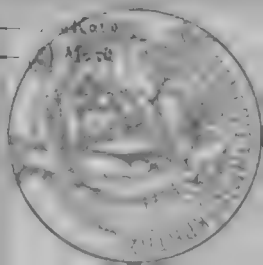
χαίροντα· τῆς δὲ Νέας ἕτερον, τὸν ἐν τοῖς Εὐαγγελισταῖς (α) καὶ Ἀποστόλοις καλήσαντα, οἱ (β) καὶ δύο ἀρχὰς ἀντιτεταγμένας ἀλλήλαις, πονηρὰν τε καὶ ἀγαθὴν, ἐφιστᾷσι πάσῃ τῇ κτίσει. καὶ ἀμφοτέρους ἀγεννήτους λέγουσιν. Καὶ τὴν μὲν αἰτίαν εἶναι τῶν ἀγαθῶν, τὴν δὲ τῶν κακῶν· ὅπερ ἐξαιρέτως παρὰ τοὺς (γ) ἄλλους τῆς τοῦ Μάνεντος διανοίας ἀπόβρασμα γέγονεν, ἐξ οὗ τὸ πονηρὸν συμῆνος τῶν Μανιχαίων κατὰγεται. Οἱ οὕτως οὖν ἔχοντες, καὶ τὴν κυριότητα ἀθετοῦντες· τουτέστι τὸν ἕνα καὶ μόνον Κύριον καὶ (δ) ἐπὶ πάντων Θεόν, ἀναγκαιῶς καὶ τὰς «δόξας βλασφημοῦσιν». «Δόξας» δὲ ἢ τὰ δόγματα τῆς ἀσεβείας φησὶν, ἢ τὴν παλαιὰν διαθήκην καὶ νέαν, μετὰ θεοπρεποῦς δόξης ἐκφωνηθείσας. Καὶ μετ' ὀλίγα· οὐκοῦν ἐκ τούτων πρόδηλον, ὡς «δόξας» τὰς διακονηθείσας δύο Διαθήκας λέγει (ε) τὴν μὲν διὰ τῆς Μωϋσέως ὑπουργίας, τὴν δὲ δι' αὐτοῦ τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ κενώσαντος ἑαυτὸν καὶ δούλου λαβόντος μορφὴν καὶ λέγοντος πρὸς τοὺς μαθητάς· «καὶ γὰρ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἤθελε διακονηθῆναι, ἀλλὰ » διακονῆσαι, καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν (ς) λύτρον ἀντὶ πολλῶν » (ζ).

Ὅρα πόσῃν αὐτῶν κακίαν καταλέγει, καὶ τὸν νοῦν αὐτῶν καὶ τὸν βίον ὅλον διεφθάρθαι λέγων· καὶ γὰρ καὶ βίῳ εἰσὶν ἀκάρτοι, καὶ γλώσση ἀσεβέστατοι. « Ἐνυπνιαζόμενοι » δὲ εἶπε διὰ τὸ μὴ ἐν νηφούσῃ καὶ ὑγιεῖ διανοίᾳ πράττειν, ἀ πράττουσιν ἀσελγήματα, ἐν οἷς τὴν ἑαυτῶν μιαίνουσι σάρκα, καὶ τὴν «κυριότητα» τοῦ κατὰ Χριστὸν μυστηρίου ἀθετοῦσιν, ἐν τᾷξει μυστηρίων εὐαγγελικῶν τὰς ἑαυτῶν ἀσελγείας καὶ δαιμονιώδεις ἐννοίας ἐκτελοῦντες.

ΑΛΛΟ. Προφητικώτερον δὲ καὶ τὴν τῶν ἀσεβεστάτων Βορβοριανῶν αἵρεσιν στηλιτεύει, ἐκ Σίμωνος (η) καὶ τούτων τὰς ἀρχὰς εἰληφότων.

9. Ὁ δὲ Μιχαὴλ ὁ ἀρχάγγελος, ὅτε τῷ διαβόλῳ διακρινόμενος διελέγετο περὶ τοῦ Μωϋσέως σώματος, οὐκ ἐτόλμησε κρίσιν ἐπενεγκεῖν βλασφημίας, ἀλλ' εἶπεν, ἐπιτιμῆσαι σοι Κύριος.

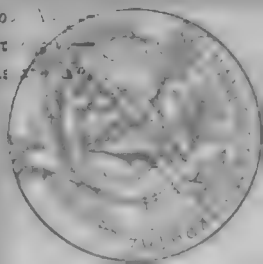
(α) «Ἐν τοῖς Εὐαγγελιστοῖς». — (β) «Π» Κρ. — (γ) «Περὶ τούτων» Κρ. — ἐκ τοῦ Κρ λείπει. — (ς) «Καλῆ» Κρ. — (ς) «Τὴν ψυχὴν αὐτοῦ» Κρ. — κ', 28. — (η) «Ἐκ τοῦ Σίμωνος» Κρ.



Ὁ δὲ Μιχαήλ (α) οὐκ ἀνθεντήσας ἐπήγαγεν αὐτῷ τιμωρίαν ἀξίαν τῆς βλασφημίας. ἀλλὰ κατέλιπεν αὐτῷ (β) τὴν γνώμην τοῦ ἑαυτοῦ Δεσπότου· ὅτε γὰρ ἤγαγε Μωϋσῆν ἐν τῷ ὄρει. ἔνθα μετεμορφώθη ὁ Κύριος. τότε ἔλεγεν ὁ διάβολος τῷ Μιχαήλ· ἐψεύσατο ὁ Θεὸς εἰσαγαγεῖν (γ) τὸν Μωϋσῆν εἰς τὴν γῆν ἔνθα ὤμοσεν εἰσελθεῖν αὐτόν (δ). Λέγεται ὁ Μιχαήλ περὶ τὴν τοῦ Μωϋσέως σώματος διηκονηκέναι ταφήν, τοῦ διαβόλου πρὸς τοῦτο ἀνθισταμένου, συγχωροῦντος Θεοῦ, καὶ βουλομένου δεῖξαι διὰ τοῦ φαινομένου τοῖς τότε μικρὰ βλέπουσι καὶ παχύτερον διακειμένοις τὸ ἀφανές, ὅτι μετὰ τὴν ἐνθὲνδε ἀπαλλαγὴν ταῖς ἡμετέραις ψυχαῖς ἀνθίστανται, πορευομέναις τὴν ἐπὶ τὰ ἄνω πορείαν, ὃ τε διάβολος καὶ σὺν αὐτῷ αἱ πονηραὶ δυνάμεις, ἐκκόψαι τὸν δρόμον βουλόμεναι. Καὶ τῶν μὲν τὰ φαῦλα ἐργασαμένων κατισχύουσι, τῶν δὲ δικαίων ἡττῶνται διὰ τῆς ἀγγελικῆς συμμαχίας. Τοῦτο καὶ ὁ μακάριος Ἀντώνιος ἐν ὁράσει τεθέαται.

Ἐνταῦθα διὰ (ε) τοῦ σωματικοῦ τύπου προὑπεδείξεν ὁ Θεὸς περὶ τὴν ψυχὴν γινόμενόν τι μυστήριον· ἐπειδὴ γὰρ τῆς ψυχῆς χωριζομένης ἀπὸ τοῦ σώματος μετὰ τὴν ἐνθὲνδε ἀπαλλαγὴν προσαπαντῶσιν αὐτῇ καὶ ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἀγαθαὶ καὶ δαιμόνων στίφος πονηρότατον, καὶ (ς) ὅπως πρὸς τὴν ποιότητα τῶν ἔργων, ὧν ἔπραξε (ζ) πονηρῶν τε καὶ ἀγαθῶν ἐπὶ τοὺς προσφόρους τόπους ἢ οὗτοι ἢ ἐκεῖνοι ταύτην ἀποκομίσωσι, φυλαχθησομένην (η) μέχρι τῆς τελευταίας ἡμέρας, καθ' ἣν εἰς κρίσιν πάντες παραστησόμεθα, καὶ ἡ εἰς τὴν αἰώνιον ζωὴν, ἡ εἰς τὴν ἀπέραντον φλόγα τοῦ πυρὸς ἀπαχθησόμεθα. Βουλόμενος ὁ Θεὸς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ τοῦτο ὑποδείξει διὰ σωματικοῦ τύπου τινὸς παρεσκεύασεν ἐν τῇ τοῦ Μωϋσέως ταφῇ φανῆναι ὑπ' ὀφθαλμοῦς αὐτοῖς πρὸς τὴν περιστολὴν τοῦ σώματος καὶ τὴν ἐν τῇ γῇ νενομισμένην κατάρθεσιν ἀνθιστάμενον, ὥσπερ τὸν πονηρὸν δαίμονα καὶ ἀντιπράττοντα, καὶ τούτῳ τὸν Μιχαήλ, ἀγαθὸν ἄγγελον ὄντα, προσυπαντῆσαι καὶ ἀποσοβεῖν, καὶ μὴ ἐξουσιαστικῶς ἐ-

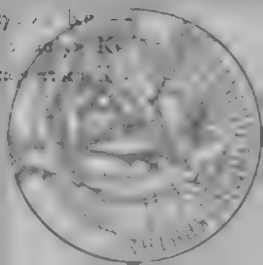
(α) Τὸ σχόλιον ἀνεπίγραφον κεῖται ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ., ἔστι δὲ τοῦ Σευήρου. Ὁρ. τὴν παρὰ τοῦ ἀσιδίου ἀρχιεπισκόπου Νικηφόρου τοῦ Θεοτόκου ἐκδομένην Σειρῶν κτλ. Τόμ. Α'. σελ. 1672. — (β) «Αὐτόν» Κρ. — (γ) «Εἰσαγαγῶν» Κρ. — (δ) «Τὸν Μωϋσῆν, ἔνθα ὤμοσε μὴ εἰσελθεῖν αὐτόν» Κρ. — (ε) Τὸ σχόλιον ἀνώνυμον ἐν τῷ χειρογράφῳ, παρὰ δὲ Κρ. ἐπιγράφεται ὡδε: «Σευήρ. ἱερογ. ἐπισκόπου Ἀντιοχείας ἐκ τῆς πρὸς Θωμᾶν ἐπίσκοπον Γερμανικίας ἐπιστ. — (ς) «Καὶ» παρὰ Κρ. λείπει. — (ζ) «Ἐπραξαν» Κρ. — (η) «Φυλαχθησόμε»



πιτιμῆσαι, ἀλλὰ τῷ Κυρίῳ τῶν ὅλων παραχωρῆσαι τῆς κατ' ἐκείνου κρίσεως, καὶ εἰπεῖν (α)· «ἐπιτιμῆσαι σοι Κύριος», ἵνα διὰ τούτων μάθωσιν οἱ παιδαγωγούμενοι, ὡς ἔστι τις ταῖς ψυχαῖς ἀγωνία μετὰ τὴν ἐνθένδε ἀπαλλαγὴν, καὶ ὅτι χρὴ διὰ τῶν ἀγαθῶν ἔργων παρασκευάζεσθαι πρὸς τὸ τῆς ἀγγελικῆς ἡμᾶς συμμαχίας μεταλαβεῖν (β), τῶν δαιμόνων καθ' ἡμῶν ἐπιτριζόντων φθονερὸν καὶ πικρὸν. Καὶ ταύτης ὑπ' ὀφθαλμοῦς φανείσης τῆς θείας εἰκόνος, εἰκὸς καὶ τινα λοιπὸν νεφέλην ἢ φωτὸς ἔλλαμψιν γεγενῆσθαι κατὰ τὸν τόπον ἐκείνον, ἀμαυροῦσαν καὶ ἀποτειχίζουσαν τῶν περιεστηκότων τὴν θείαν, ἵνα μὴ γινώσκοιεν αὐτοῦ τὴν ταφήν. Διὸ καὶ ἐν τῷ Δευτερονομίῳ φησὶ τὸ ἱερὸν γράμμα· «καὶ ἐτελεύτησεν ἐκεῖ Μωϋσῆς οἰκέτης Κυρίου ἐν γῇ » Μωᾶθ διὰ ῥήματος Κυρίου, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐν γῇ Μωᾶθ ἐγγὺς » οἴκου Φογῶρ, καὶ οὐκ οἶδεν οὐδεὶς τὴν τελευτήν, ἦτοι τὴν ταφήν » αὐτοῦ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης» (γ). Καὶ μετ' ὀλίγα· καὶ ταύτην μὲν ἡμῖν (δ) τὴν ἐξήγησιν τὸ προκείμενον ἔχειν δοκεῖ, καὶ οὕτως αὐτὸ νενοήκαμεν. Τινὲς δέ γε ἔφασαν σῶμα τοῦ Μωϋσέως καλέσαι τὸν Ἰούδαν τὸν νόμον αὐτόν· καὶ ὅτι κατιόντι αὐτῷ τοῦτον ἐμφανίσαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ὁ διάβολος ἀντίστατο καὶ ἀντέπραπτεν ἐμποδίζων τῇ δόσει τοῦ νόμου καὶ διακρινόμενος καὶ λέγων μὴ ἄξιον εἶναι τὸν λαὸν τούτου τυχεῖν. Διὸ δὴ καὶ ὁ Μιχαὴλ προηγούμενος ἀποσοβεῖ τὸν ἀντιστάμενον, τὸ «ἐπιτιμῆσαι σοι Κύριος» ἐκβοῶν. Ἄλλοι δὲ σῶμα Μωϋσέως ὃν ἐδημαγώγει λαὸν ἀπεκάλεσαν καὶ εἶπον ὡς ἐξιούσιν αὐτοῖς ἐκ τῆς χώρας τῶν Αἰγυπτίων ὁ διάβολος ἀντέστη καὶ ἀντετάξατο, καθάπερ ἐν διαδικασίῃ (ε) λέγων τῷ Μωϋσῇ μὴ εἶναι τὸ σῶμα αὐτοῦ (τουτέστι τὸν λαὸν) ἄξιον τῆς Αἰγυπτίων ἐλευθερίας τυχεῖν· καὶ τοῦτον ὁ Μιχαὴλ εἶρξε (ς), καὶ ἀντι- παραταττόμενος ἔπαυσεν.

ΤΟΤ' ΑΥΤΟΥ (ζ). «Οὐκ ἐτόλμησεν αὐτῷ, φησί, τὴν κρίσιν τῆς » βλασφημίας ἐπενεγκεῖν, ἀλλ' εἶπε μόνον· ἐπιτιμῆσαι σοι Κύριος»· τουτέστιν ὡς βλάσφημον καὶ θεομάχον ἀπ' ἀρχῆς, ἐξ οὗ τὴν ἀποστασίαν ἐνόσησε καὶ μετὰ τοῦτο τὸν Ἀδὰμ ἠπάτησε διὰ πανουργίας μαχησάμενος τῇ ἐντολῇ τοῦ Θεοῦ, βλασφημίας κρίσει καὶ ἀποφάσει

(α) Οὕτως ὁ Κρ, τὸ δὲ χειρόγρ. «καὶ εἶπεν ο. — (β) «Μεταλαβ. — (γ) Δευτερον. λδ', β. — (δ) «Ἡμῖν» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ε) «Ἐν — Κρ. — (ς) «Ἀπεῖρξε» Κρ. — (ζ) «Μωϋσέου» ἐκ τοῦ κατὰ Ἀλεξανδρείας Συντάκτου Κρ.





περιβλαβείν « οὐκ ἐτόλμησεν, ἀλλ' εἶπεν· ἐπιτιμῆσαι σοι Κύριος »· τὸ γὰρ τῆς ἀποφάσεως καὶ τῆς κρίσεως ἐπεφύλακτο τῷ κριτῇ· τουτέστι τῷ Χριστῷ· ὁ γὰρ κατακρίνας τὴν ἁμαρτίαν, ὡς Παῦλος φησιν. ἐν τῇ ἰδίᾳ σαρκί, ἐπειπερ οὐκ ἔσχεν ἔχνος οὐδὲ ἓν ἐν αὐτῷ, κατέκρινε καὶ διὰ τοῦ ἰδίου θανάτου τὸν θάνατον καὶ τὸν τὸ κράτος ἔχοντα τοῦ θανάτου διάβολον (α).

Τελευτήσαντος ἐν τῷ ὄρει Μωϋσέως, ὁ Μιχαὴλ ἀποστέλλεται μεταθήσων τὸ σῶμα. Εἶτα τοῦ διαβόλου κατὰ τοῦ ἁγίου (β) βλασφημοῦντος καὶ φονέα ἀναγορεύοντος διὰ τὸ πατάξαι τὸν Αἰγύπτιον, οὐκ ἐνεγκὼν τὴν κατ' αὐτοῦ βλασφημίαν ὁ ἄγγελος, « ἐπιτιμῆσαι σοι » ὁ Θεός » ἔφη (γ). Ἔστιν οὖν ἐνδειξις τὸ εἰρημένον ὑπερβολῆς κακίας τῶν κατηγορουμένων· ὅπου γε ἀρχάγγελος μὲν οὐδὲ ἀνδρὸς βλασφημουμένου ἦνεγκεν, οἱ δὲ τὸν ἐπὶ πάντων βλασφημοῦσι Θεόν.

10. Οὗτοι δέ, ὅσα μὲν οὐκ οἶδασι, βλασφημοῦσιν· ὅσα δὲ φυσικῶς, ὡς τὰ ἄλογα ζῶα, ἐπίστανται, ἐν τούτοις θηείρονται.

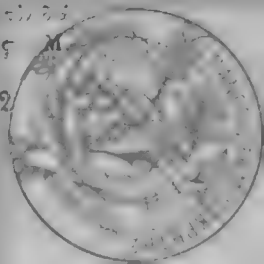
Περὶ μὲν δόγμα (δ), φησὶν, ἀγνοοῦντες τὴν ἀλήθειαν βλασφημους ἐκυτοῖς συντιθέασι λόγους, περὶ δὲ ἡδονὰς οὕτως ἔχουσιν, ὡς μηδὲ (ε) ἀλόγων ζῶων διαφέρειν. ἀλλ' ἢ ἵππους θηλυμηνεῖς νομίζεσθαι, ἢ χοίρους, τῷ βορβόρῳ τῆς ἀσωτείας κυλινδουμένους.

*Β' Ταλανισμὸς αὐτῶν ἐπὶ τῇ πλάνῃ καὶ δυσθειᾷ καὶ ἀσελγείᾳ καὶ βλασφημία καὶ ἐπιπλασῶ ἐποκρίσει τῆς εἰς ἀπάτην δωροδοκίας.*

11. Οὐκὶ αὐτοῖς· ὅτι τῇ ὁδῷ τοῦ Καὶν ἐπορεύθησαν καὶ τῇ πλάνῃ τοῦ Βαλαάμ ἐξεχύθησαν (τ) καὶ τῇ ἀντιλογίᾳ τοῦ Κορὲ ἀπώλοντο.

Καὶ αὐτοὶ γὰρ ἀδελφοκτόνοι εἰσὶ, δι' ὧν διδάσκουσι τὰς τῶν ἀπατωμένων ψυχὰς ἀποκτενοῦντες (ζ). Ὅρα δὲ πῶς τὴν ὑπερβολὴν τῆς ἀσεθείας αὐτῶν δείκνυσιν· οὐ γὰρ ἡρκέσθη παραβλαβείν αὐτοὺς Καὶν τῷ ἀδελφοκτόνῳ, ὡς καὶ αὐτοὶ διὰ τῆς μυσαρᾶς αὐτῶν σπερμωσφα-

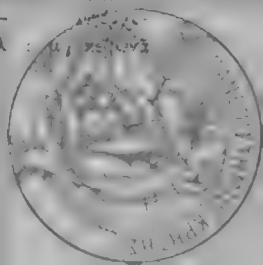
(α) « Τὸν διάβολον » Κρ.—(β) « Κατὰ τοῦ Μωϋσέως » Κρ.—(γ) « Πρὸς τὸν Θεὸν » Κρ.—(δ) « Περὶ μὲν δόγματος » Κρ.—(ε) « Μηδὲν » Κρ.—(ς) « Μὴ σθοῦ ἐξεχύθησαν » Κρ.—(ζ) « Ἀποκτείνοντες » Κρ.



γίας τὸν δυνάμει ἄνθρωπον καὶ ἀδελφὸν ἀποκτείνουσιν (α), ἀλλὰ καὶ τῷ Βαλαάμ, καὶ τῷ Κορέ· τῷ μὲν Κλίν. διὰ τὴν προειρημένην αἰτίαν· τῷ δὲ Βαλαάμ, ὅτι κέρδους χάριν ἤλθε καταράσασθαι τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ, εἰ καὶ τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ εἰς εὐλογίαν ἔστρεψεν ὁ Θεός· τῷ δὲ Κορέ, ὅτι διδασκαλικὸν ἄξιωμα ἤρπασεν, εἰς ὃ αὐτὸν οὐκ ἔταξεν ὁ Θεός· ὡς γὰρ ὁ Ἀπόστολος λέγει· «οὐχ ἑαυτῷ τις λαμβάνει» τὴν τιμὴν, ἀλλ' ὁ καλούμενος ὑπὸ τοῦ Θεοῦ» (β)· ἅμα δὲ καὶ διδασκόμεθα ποῖον καὶ τούτων τὸ τέλος διὰ τῆς τιμωρίας ἐκείνων, οἷς αὐτοὺς καὶ ὠμοίωσεν.

ΛΑΛΟ (γ). Τὸν μὲν Ἀδὰμ ἐξέβαλεν ὁ Θεός ἐκ τοῦ παραδείσου καὶ κατῴκισεν (δ) ἁπέναντι τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς, καὶ οὐκ ἐν γῇ Ναὶδ (ε). Τὸν δὲ Κλίν οὔτε ἐξαπέστειλεν Κύριος ὁ Θεός (ς), οὔτε ἐξέβαλεν, ἀλλ' αὐτὸς ἐξῆλθεν ἀπὸ προσώπου τοῦ Θεοῦ (ζ). Χρῆσις δὲ τῇ συγχρήσει τῶν ῥημάτων ἐν καιρῷ ποτε, ἐπ' ἂν ὁ μὲν τις, ἐπειδὴ καθεζόμενος τῆς Ἐκκλησίας (η) μὴ ἐκὼν αὐτῆς ἐξέρχεται (θ), ὡς ἐπὶ Ἀδὰμ. ἐν τῷ ἐξαποστέλλεσθαι ἐπιτιμητικῶς καὶ παιδευτικῶς ἀπὸ τῶν προεσσηκόντων αὐτῆς· ὁ δὲ, ὡς αὐθάδης καὶ καταφρονητής, ὡς Κλίν. καὶ ἀποστάτης ἐξέρχεται καὶ παρακαλούμενος (ι) ὑπὸ τῶν νοθετούντων τοὺς ἀτάκτους, παραμυθουμένων τοὺς ὀλιγοψύχους, ἀντεχομένων τῶν ἀσθενῶν· ἐρεῖς γάρ, ὅτι οὗτος ὁ ἐκὼν καταλιπὼν τὴν Ἐκκλησίαν, καθὼς Κλίν ἐκ τοῦ πονηροῦ ἦν, θελήσας ἐκ τοῦ πονηροῦ γενέσθαι, καὶ διὰ τοῦτο ἐξῆλθεν ἀπὸ προσώπου τοῦ Θεοῦ· [καὶ ὁ ἐξεληθὼν δὲ μοχθηρὰ προαιρέσει καὶ βίῳ ἐπιλήπτῳ καὶ δόγμασιν ἐναντίοις ἀπὸ τῆς Ἐκκλησίας ἐξῆλθεν, ὡς Κλίν, ἀπὸ προσώπου τοῦ Θεοῦ] (ια). Καὶ πάντως ὁ τοιοῦτος οἰκεῖ ἐν γῇ Ναὶδ κατέναντι

(α) «Ἀποκτείνουσιν» Κρ. Ὑπαίνισται ἐνταῦθα ὁ Σχολιαστὴς τοὺς μυσταγωγούς τῶν αἱρετικῶν· ὅν· Νικολαίτας, Βορδορίτας καὶ λοιπούς, πρὸς οὓς ὁ τοῦ Ἀποστόλου ταλανισμὸς «οὐαὶ αὐτοῖς» ἀπετίνατο. Περὶ τούτων ὁ Ἐπιφάνιος (κατὰ Αἰρ. Αἵρεσις 5', ἢ κς', δ'). «Ὁμοῖος οὐκ αἰσχυρὸν λέγειν... μετὰ γὰρ τὸ μιγῆναι πάθει» πορνείας, προσεπιτιούτοις ἀνατινόντες· τὴν ἑαυτῶν βλαστημίαν εἰς οὐρανόν, δέχεται» μὲν τὸ γυναικίον καὶ ὁ ἀνὴρ τὴν βύσιν τὴν ἀπὸ τοῦ ἄρρενος εἰς ἰδίαν αὐτῶν χεῖρας...» ὡς αὐτοὺς δὲ καὶ τὸ ἀπὸ τῆς γυναικὸς, ὅταν γένηται αὐτὴν γενέσθαι ἐν βύσει τοῦ αἵματος» κξ'. — (β) Ἐδρ. ε', 4. — (γ) Παρὰ Κρ. παρακαλειπομένου τοῦ «ἄλλο», τὸ σμῆλον κεῖται ἐν συνεχείᾳ πρὸς τὸ προηγούμενον — (δ) «Κατῴκησεν» Κρ. — (ε) Γέν. γ', 24. — (ς) «Ἐξαπ. ὁ Κύριος» Κρ. — (ζ) «Προσώπου τοῦ Κυρίου», — (η) «ὁ» μὲν τις ἐπιδικαζομένης τῆς Ἐκκλ. » Κρ. — (θ) «Ἐξέρχεται» Κρ. — «ταὶ πολλάκις, ἔσθ' ὅτε καὶ παρακαλούμενος» Κρ. — (ια) Τὰ ἐν ἀρχῇ ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ, εἴληπται ἐκ τοῦ Κρ.

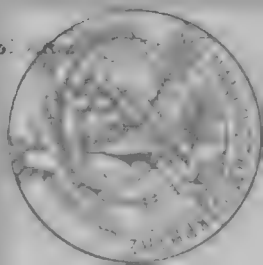


Ἐδέμ, ἐναντιούμενος τοῖς δόγμασι τοῦ παραδείσου τῆς τουφῆς. Νατὶ δὲ ἐρμηνεύεται σῆλος. Ὁ οὖν φυγὰς ἀπὸ προσώπου τοῦ Θεοῦ καὶ ἔξω γενόμενος αὐτοῦ. ποῦ ἂν οἰκῇσῃ (α) ἢ ἐν σάλῳ, χειμαζόμενος καὶ κυματούμενος ὑπὸ τοῦ σάλου τῶν παθῶν;

12. Οὗτοί εἰσιν οἱ ἐν ταῖς ἀγάπαις ὑμῶν σπιλάδες, συνευωχούμενοι ἀρόθως, ἐαυτοὺς ποιμαίνοντες· νεφέλαι ἄνυδροι, ὑπὸ ἀνέμων παραφερόμεναι.

Περὶ ἀνθρώπων συγγνώμης πατιόντων ὑψηλότερα ἦν τῷ Ἀποστόλῳ ὁ λόγος, οὐ περὶ ἄστρων καὶ νεφῶν, κυμάτων τε καὶ δένδρων· οἷς δὲ παραδείγμασι κέχρηται, ὅπερ ἔχουσιν ἐκεῖνα κατὰ φύσιν, τοῦτο πεπονθέναι τοὺς ἀνθρώπους κατὰ προαίρεσιν αἰτιώμενος. Ὡς περ γὰρ αἱ νεφέλαι αἱ ἄνυδροι, αἱ ὑπὸ ἀνέμων ἐλαυνόμεναι, καὶ τὰ ἄκαρπα δένδρα, ἃ δισσωῶς ἔφη ἀποθανόντα, οὐ τιμωρηθήσονται. ἀλλ' οὐδὲ τὰ κύματα τὰς ἐκ αὐτῶν ἐπαφρίζοντα αἰσχύνας, ἄλογα ὄντα καὶ αἰσθήσεως ἄμοιρα· οὕτω καὶ οἱ λεγόμενοι ἀστέρες πλανῆται οὐ τὸν ζόφον κληρονομήσουσιν (β). ἀλλ' οἱ ἄνθρωποι, οἱ (γ) κατὰ προαίρεσιν ἁμαρτάνοντες, περὶ ὧν καὶ τὰ ὑποδείγματα ταῦτα ἐλήφθη, ὡς εἶναι τοιοῦτον τὸ λεγόμενον· οἱ ἄνθρωποι οὗτοι, περὶ ὧν ὁ λόγος, ὡς περ πλανῆται εἰσιν ἀστέρες, ὁδοῦ (δ) τῆς θείας ἐκτρεπόμενοι καὶ τὴν ἐναντίαν τῇ ἀρετῇ ὁδὸν βαδιζόντες. Διὸ αὐτοῖς ὁ ζόφος τετήρηται οὐχ ὡς ἄστρασιν, ἀλλ' ὡς ἀνδράσιν· οὐ γὰρ περὶ ἄστρων ἢ νεφῶν ἢ κυμάτων ἦν αὐτῷ. ὡς ἔφθην εἰπὼν, ὁ λόγος. ἀλλὰ περὶ ἀνθρώπων εἰς θηριωδίαν καὶ ἀτέλγειαν καὶ ἀλαζονείαν ἐκπεπτωκότων, καὶ διὰ τῆς συνουσίας καὶ τοὺς πλησιάζοντας λυμαινομένων. Εἰ γὰρ τὸν προσταχθέντα τοῖς ἄστρασι δι' αἰῶνος θέουσι δρόμον οὐ ποιητικούς αὐτοὺς κακῶν λεκτέον (ἀσεβῆς γὰρ καὶ ἄλογον)· ἀλλ' εἰ καὶ καθ' ὑπόθεσιν δοθῇ, ὅπερ τινὲς φασι, σημαντικούς αὐτοὺς (ε) εἶναι, οὐδ' οὕτω δώσουσι δίκας· οὐδὲ γὰρ οἱ Προρῶται ἔδοσαν, τὰ μέλλοντα παρὰ τῶν Ἰουδαίων πρᾶττεσθαι κατὰ μνηύσαντες· οὐδὲ γὰρ (ς) ἤδη δι' ὧν προεμήνυσαν γέγονεν, ἀλλ' ἐπειδὴ ἐμελλε γίνεσθαι, προεμήνυσαν. Δῆλον τοίνυν, ὡς οἶμαι, ὅτι οὐ περὶ ἄστρων, ὡς περ οὐδὲ περὶ κυμάτων ἢ δένδρων ἢ νεφῶν ἦν τῷ Ἀποστόλῳ ὁ λόγος, καθὼς καὶ

(α) «Οἰκῇσῃ» Κρ.—(β) «Κληρονομήσουσιν» Κρ.—(γ) «(Ὁ)» παρὰ Κρ οἱ.—(δ) «Ὁδοῦ» ὁμοίως.—(ε) «Αὐτοὺς» ὁμοίως.—(ς) «Οὐ γὰρ» Κρ.



ὁ πάσης τῆς Ἐπιστολῆς νοῦς μηνύει, ἀλλὰ περὶ ἀμαρτησάντων ἀνθρώπων, οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα (α) τετήρηται· ἀρξάμενος γὰρ ἀπὸ τῶν παραδειγμάτων εἰς τοὺς περὶ ὧν ἦν ὁ λόγος αὐτῷ ἐτελεύτησεν.

Ἔτι κατὰ τὸν χρόνον ἐκεῖνον ἐν ἐκκλησίαις (β) γινομένων τραπεζῶν, περὶ ὧν καὶ ὁ Ἀπόστολος Κορινθίους ἐπιστέλλει (γ), συνήεσαν οὐ χάριν τοῦ μετὰ λαβεῖν τοῦ κυριακοῦ δείπνου, ἀλλ' ἵνα καὶ εὐρωσι ψυχὰς ἀστηρίκτους δελεάζειν· τούτων γὰρ καὶ ὁ Πέτρος ἐν τῇ δευτέρᾳ Ἐπιστολῇ καταλέγει (δ).

## 12. Δένδρα φθινοπωρινά,

«Φθινοπωρινά» μὲν τοὺς ἀνοσίους αἰρετικούς φησιν, οἵτινες ὑπὸ τῆς κακίας καταψυχθέντες τὸν τῆς δικαιοσύνης καρπὸν οὐ διδόνασιν. «Δίς» δὲ ἀποθανόντας» αὐτοὺς ἐκάλεσεν, ὡς ψυχῇ καὶ σώματι νεκρωθέντας· ψυχῇ μὲν, ὡς λογιζομένη τὰ πονηρά· σώματι δέ, ὡς ἐκτελοῦντι τὴν ἀμαρτίαν. «Ἐκριζωθέντας» δὲ αὐτοὺς λέγει, ὡς μὴ ἀξίους τοῦ πεφυτεῦσθαι ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Θεοῦ, ἐνθα ἑαυτὸν ἐρριζωμένον εἰδὼς ὁ ἅγιος ἔλεγε Δαυίδ· «ἐγὼ δὲ ὡσεὶ ἐλαία κατὰ καρπὸς ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Θεοῦ» καὶ τὰ ἐξῆς (ε).

## 12. [Ἄκαρπα] (ς),

ἌΛΛΟ (ζ). Τοῦτό φησιν, ἐπειδὴ πάλιν, ὡς δίκαιοι (η) προσποιούμενοι, ἐλαίαις ἑαυτοὺς εὐσκίοις, καὶ μὴν καὶ ἀμπέλαις καρποφόροις παρέβαλον. Λέγει οὖν ὡς ἄκαρποι τινὲς εἴσι, καὶ μᾶλλον διὰ τὸ (θ) τὸν ἐξ αὐτῶν καρπὸν, ὃν διαφθείρουσιν ἐν τῇ σπερμοσφαγίᾳ, μὴ ζωογονεῖσθαι. Καὶ φθινοπωρινοί· τουτέστι καὶ φύλλων καὶ καρπῶν ἔρημοι· οὐτὲ γὰρ βίος αὐτοῖς, οὔτε δόγμα ζωογόνον ἐστὶ καὶ (ι) λαμπρόν, οὐκ ἐπὶ μιᾷ ἐστηκότα γνώμῃ δι' ἀβεβαιοτήτα.

## 12. Δίς ἀποθανόντα,

(α) «Αἰῶνας» Κρ.—(β) «Ἐκεῖνον τῶν κοινῶν ἐν ἐκκλ.» Κρ.—(γ) Α' Κορινθ. ια', 18-22.—(δ) Β' Πέτρ. δ', 14.—(ε) Ψαλμ. να', 8.—(ς) Τὴν Γραφικὴν ταύτην λέξιν προσέθεμεν ἡμεῖς, μὴ κεκμένην διὰ πλημμελείαν, ὡς ἐκ τοῦ προηγουμένου δὴλον.—(ζ) Ἀνωμόμως καὶ παρὰ Κρ τὸ σχόλιον φέρεται, ἔστι τὸ Αὐτοῦ. Ὁρ. Πατρὸλ. Τόμ. ΛΘ', σελ. 1818.—(η) «Οἱ δίκαιοι» Κρ.—(θ) Κρ οὐ κεῖται.—(ι) «Καὶ» ὁμοίως.



Καὶ βίω ἀσελγεῖ (α) καὶ ἀσεβείᾳ θανατώσαντες τὴν ψυχὴν καὶ δόγμασι πονηροῖς. Ἡ καὶ (β) οὕτως· ἐπειδὴ πρὸ τῆς πίστεως ἐτίθη-  
κεισαν (γ) ἀσεβείᾳ, εἶτα προσελθόντες τῷ Εὐαγγελίῳ ἔζησαν, πάλιν  
δὲ ἀσεβείᾳ καὶ ἡδονῇ ἐκδόντες ἑαυτοὺς τεθνήκασιν· ταύτη τοι τεθνη-  
κέναι δις αὐτοὺς φησιν.

## 12. Καὶ (δ) ἐκριζωθέντα.

Ὁ γὰρ οὕτως ἔνοχος κακῶν (ε), ὡς ἀσεβείᾳ καὶ ἡδοναῖς ἄγε-  
σθαι, ποίαν ἔξει στάσιν ἢ ρίζαν, πανταχόθεν βαλλόμενος;

## 13. Κύματα ἄγρια θαλάσσης, ἐπαφρίζοντα τὰς ἑαυτῶν αἰσχύ- νας.

Τὸ μανικὸν αὐτῶν καὶ τὸ ἄσχετον περὶ τὰς βλασφημίας σημαίνει.  
Τὸ δὲ «ἐπαφρίζειν τὰς ἰδίας αἰσχύνας» τὸ μετὰ τῆς κατὰ Θεοῦ μα-  
νίας καὶ αἰσχύροτητα πολλὴν ἐπιτηδεύειν αὐτοὺς (ς) ἀποφαίνεται.

## 13. Ἀστέρες πλανῆται, οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκότους εἰς τὸν αἰῶνα τετήρηται.

Εἰ καὶ (ζ) μιμούμενοι τὸν ἑαυτῶν ἀρχηγὸν Σατανᾶν, μετασχη-  
ματιζόμενον εἰς ἄγγελον φωτός, καὶ αὐτοὶ μετασχηματίζεσθαι θέλου-  
σιν εἰς διδασκάλους ἀληθείας, περὶ ὧν εἴρηται· «ἐν οἷς φαίνεσθε ὡς  
»φωστῆρες ἐν κόσμῳ, λόγον ζωῆς ἐπέχοντες» (η), ἀλλ' οὖν πλανῶν  
πλανῆται εἰσι (θ), παραχαράττοντες τὴν ἀλήθειαν ἐν ἀσελγείαις (ι)  
δυσφημιῶν, καὶ ὕστερον γνόφῳ καὶ σκότῳ καὶ ζόφῳ, ὅπερ ἐστὶ τὸ  
σκότος τὸ ἐξώτερον (ια), κολασθήσονται· ὅπερ ἡτοίμασται τῷ Σατα-  
νᾷ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ.

## 14. Προεφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις ἑβδομος ἀπὸ Ἀδάμ Ἐνώχ λέγων· «ἰδοὺ ἦλθε Κύριος ἐν ἀγίαις μυριάσιν αὐτοῦ, ποιή-

(α) Καὶ τοῦτο ἐκ τῶν τοῦ Διδύμου, καίπερ ἀνωνόμως κείμενον ἐν τῷ ἡμ. χειρο-  
γράφῳ καὶ παρὰ Κρ. Ὅρ. ἔνθα ἀνωτ. — (β) «Καὶ» ἐκ τοῦ Κρ λέγεται. — (γ) «Τε-  
» θνήκεισαν» Κρ. — (δ) «Καὶ» παρὰ Κρ οὐ κεῖται. — (ε) «Ἐνοχος, φησί, κακῶν»  
Κρ. — (ς) «Ἐπιτηδ. αὐτοὺς βίου» Κρ. — (ζ) Τὸ σχόλιον ἐκ τῶν τοῦ Διδύμου, εἰ  
καὶ ἀνωνόμως κεῖται ἐν τῷ ἡμ. χειρογράφῳ καὶ παρὰ Κρ. Ὅρ. Πατρολ. ἔνθα ἀνωτ.  
— (η) Φιλιπ. 6', 15. — (θ) «Ἀλλ' οὖν πλανῶντές εἰσι» Κρ. — (ι) «Ἀληθ. ἀσελ-  
» γείαις» Κρ. — (ια) «Σκότος ἐξώτερον» Κρ.



15. » σκι κρίσιν κατὰ πάντων, καὶ ἐλέγξαι πάντας τοὺς ἀσε-  
» βεῖς περὶ πάντων τῶν ἔργων τῶν ἀσεβειῶν αὐτῶν (α),  
» ὧν ἡσέθησαν, καὶ περὶ πάντων τῶν σκληρῶν λόγων, ὧν  
» ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοί » (β).

Τοῦτο καὶ ἀρχόμενος εἶπεν « οἱ πάλαι προγεγραμμένοι » (γ).

16. Ἀσεβεῖς (δ) οὗτοί εἰσι· γογγυσταί, μεμφίμοιροι, κατὰ τὰς  
ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι· καὶ τὸ στόμα αὐτῶν λαλεῖ  
ὕπερογκα, θαυμάζοντες πρόσωπα ὠφελείας χάριν.

Οὐ γὰρ ἔχουσι παρρησίαν τῇ διδασκαλίᾳ αὐτῶν χρῆσασθαι· πῶς  
γὰρ ἀκίνδυνον δημοσιεῦειν τὴν μετὰ ἀσεβείας καὶ βλασφημίας ἀσέλ-  
γειαν; τὸ δὲ « μεμφίμοιροι » ὅτι τὰ τῶν ἄλλων καὶ τῆς ἀληθείας  
διαβάλλουσιν, ἵνα τὰ οἰκεῖα κακὰ καὶ ἀσεληγήματα στήσωσιν ὡς  
οἶόν τε.

*Γ' Περὶ ἀσφαλείας αὐτῶν ἐπὶ τῇ πίστει, συμπαθείας τε καὶ φειδοῦς εἰς τὸν  
πλησίον ἐπὶ σωτηρίᾳ ἐν ἀγιάσματι.*

17. Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, μνήσθητε τῶν ῥημάτων τῶν προει-  
ρημένων ὑπὸ τῶν Ἀποστόλων τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ  
18. Χριστοῦ· ὅτι ἔλεγον ὑμῖν, ὅτι ἐπ' ἐσχάτου τῶν χρόνων  
ἐλεύσονται ἐμπαίχται κατὰ τὰς ἐαυτῶν ἐπιθυμίας πορευό-  
μενοι τῶν ἀσεβειῶν.

Τοῦτο μὲν ὑπὸ Πέτρου· καὶ γὰρ τὴν δευτέραν Ἐπιστολὴν ὁ Πέ-  
τρος περὶ τούτων ἔγραψε· τοῦτο δὲ περὶ τῶν γραφέντων ὑπὸ Παύ-  
λου, πολλὰ καὶ (ε) αὐτοῦ περὶ τούτων ἐν πάσῃ διατάξαντος Ἐπι-  
στολῇ.

19. Οὗτοί εἰσιν οἱ ἀποδιορίζοντες ψυχικοί,

Τουτέστιν οἱ τὰ σχίσματα ποιοῦντες ἐν ταῖς βλασφημίαις καὶ ἀσελ-  
γείαις ἐαυτῶν, καὶ τῆς Ἐκκλησίας διασπῶντες τὰ μέλη.

(α) « Τῶν ἔργων αὐτῶν » Κρ. — (β) Κατὰ τὸν Φώτιον (ἐν Ἀμφιλοχ. Ἐρ. PNA) τὸ ἑδάριον τοῦτο παρέλαβεν ὁ Ἀπόστολος Ἰούδας ἐξ ἀποκρύφου τοῦ Ἐνὸς Ἐπιστο-  
λῆς. — (γ) Στίχ. 4. — (δ) Ὁ Φώτιος (ἐνθα ἀνωτ.) τὴν λέξιν « ἀσεβεῖς » ἀναγράφει  
τῷ προηγουμένῳ ἑδαρίῳ « κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς » ὑπολαμβάνει μὴ ἀντιφάσκειν  
τῷ τῆς Ἐπιστολῆς ταύτης κειμένῳ. — (ε) « Γὰρ » Κρ.



ΑΛΛΟ... Ἀντί τοῦ διδασκαλίαν ἔχοντες δαιμονιώδη κατὰ τὸ εἶρη-  
 μένον· «οὐκ ἔστιν αὕτη ἡ σοφία ἄνωθεν κατερχομένη, ἀλλ' ἐπίγειος,  
 » ψυχική, δαιμονιώδης » (α).

### 19. Πνεῦμα μὴ ἔχοντες.

Θεῖον, λαλοῦν ἐν αὐτοῖς, ὥσπερ οἱ ἀληθῶς διδάσκαλοι τῆς πίστεως  
 τῆς ὀρθῆς.

20. Ὑμεῖς δέ, ἀγαπητοί, τῇ ἀγιωτάτῃ ἡμῶν πίστει ἐποικοδο-  
 μοῦντες ἑαυτούς, ἐν Πνεύματι ἀγίῳ προσευχόμενοι, ἑαυ-

21. τοὺς ἐν ἀγάπῃ Θεοῦ τηρήσατε, προσδεχόμενοι τὸ ἔλεος τοῦ

22. Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, εἰς ζωὴν αἰώνιον· καὶ οὓς  
 μὲν ἔλεεῖτε, διακρινόμενοι·

Τουτέστι τοὺς διακρινομένους ἀπὸ τῆς ἀληθείας ἐκ τῶν λόγων τῆς  
 ψευδοῦς διδασκαλίας. Περί δὲ τῶν διακρινομένων ὁ Ἰάκωβός φησιν,  
 ὅτι «εἰκόασι κλύδωνι θαλάσσης ἀνεμιζομένῳ καὶ ῥιπίζομένῳ » (β) διὰ  
 τὸ τῆς ψυχῆς ἄστατον. Οὗτοι οὖν καὶ ἔλεινοί εἰσι καὶ ἄθλιοι, παντὶ  
 ἀνέμῳ τῆς διδασκαλίας περιφερόμενοι.

### 23. Οὓς δὲ ἐν φόβῳ σώζετε, ἐκ πυρὸς (γ) ἀρπάζοντες·

Εἴ τις τοὺς ἤδη ἐν τῇ ἀπὸ τῶν πεπυρωμένων τοῦ διαβόλου βελῶν  
 ἐξαφθέντι πυρὶ γενομένους, καὶ ἐν τινι ἀπηγορευμένη πυρώσει κεκρα-  
 τημένους δύναται λόγῳ Θεοῦ ἀνιμῆσάμενος ὀξύτατα ἀρπάσαι ἀπὸ τοῦ  
 πυρὸς, οὗτος μὲν ἂν εἰκότως (δ) οὐχὶ ἀρπαξ χρηματισθῇ τῶν ὑπὸ  
 τοῦ Ἀποστόλου κατηγορουμένων. Εἰ δέ τινες εἰσιν ἐξ αὐτῶν δυνάμε-  
 νοι, φησί, τὴν ἀλήθειαν δέξασθαι, ταύτην αὐτοῖς ὑποβάλλοντες, ἐκ  
 τοῦ μέλλοντος αὐτοὺς παραλαμβάνειν πυρὸς σώζετε αὐτοὺς διὰ τῆς  
 ὑγιαινούσης πίστεως. Ἐξαρπάζοντες τοῦ πυρὸς οὗτοί εἰσι· τουτέστι  
 τὸν φόβον αὐτοῖς ὑποβάλλοντες καὶ ὑποτιθέντες ἐλέους [ἀξίους] (ε)  
 ὁρᾶσθαι μετανοοῦντας παρασκευάζετε.

### 23. Μισοῦντες καὶ τὸν ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐσπιλωμένον χιτῶνα.

(α) Ἰακώβ. γ', 15.— (β) Αὐτόθ. α', 6.— (γ) «Ἐκ τοῦ πυρὸς» Κρ.— (δ) «Μὴ  
 » ἀνθηκός» Κρ.— (ε) «Ἀξίους» εἰληπται ἐκ τοῦ Κρ.



ΜΑΞΙΜΟΥ ΕΡΩΤΗΣΙΣ (α). Τίς ὁ ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐπιλωμένος χιτῶν;

ΑΠΟΚΡΙΣΙΣ. Ὁ πολλοῖς πλημμελήμασι τῶν ἐκ τῆς σαρκὸς παθημάτων κεκηλιδωμένος βίος χιτῶν ἐστὶν ἐπιλωμένος· ὡς ἔκ τινος γὰρ ἐνδύματος τῆς κατὰ τὸν βίον ἀναστροφῆς ἕκαστος τῶν ἀνθρώπων διαφαίνεσθαι πέφυκεν εἴτε δίκαιος εἴτε ἄδικος· ὁ μὲν χιτῶνα καθαρὸν ἔχων τὸν ἐνάρετον βίον, ὁ δὲ πονηροῖς ἐπιλωμένην ἔργοις τὴν ζωὴν κεκτημένος. Ἡ μᾶλλον ἐπιλωμένος ἀπὸ τῆς σαρκὸς ἐστὶ χιτῶν ἢ κατὰ συνειδήσιν μορφοῦσα διὰ τῆς μνήμης τῶν ἐκ τῆς σαρκὸς [πονηρῶν] (β) κινήματων τε καὶ ἐνεργημάτων τὴν ψυχὴν ἔξις τε καὶ διάθεσις· ἣν ὀρώσα διαπαντὸς καθάπερ χιτῶνά τινα περὶ ἑαυτὴν, δυσωδίας πληροῦται παθῶν. Ὡς γὰρ ἀπὸ τοῦ Πνεύματος διὰ τῶν ἀρετῶν, ἀλλήλαις κατὰ λόγον συνυφαινομένων, ἀφθαρσίας γίνεται τῇ ψυχῇ χιτῶν, ὃν ἐνδυσάμενη γίνεται καλὴ καὶ ἐπίδοξος· οὕτως καὶ ἀπὸ (γ) τῆς σαρκὸς, τῶν παθῶν ἀλλήλοις κατὰ τὴν ἀναλογίαν συνυφαινομένων, γίνεται τις χιτῶν ἀκάθαρτος καὶ ἐπιλωμένος, ἐξ αὐτοῦ δεικνύς γνώριμον τὴν ψυχὴν, μορφήν ἄλλην αὐτῇ καὶ εἰκόνα παρὰ τὴν θεῖαν θέμενος.

ΑΛΛΟ. Τὴν πορνείαν λέγει καὶ τὴν ἀκαθαρσίαν καὶ τὴν ἀσέλγειαν, ἣν οἱ ἀπὸ Σίμωνος ἐπετήδευον.

*Δ' Εὐχή περὶ αὐτῶν εἰς ἁγιασμόν καὶ παρησίαν καθαρὰν σὺν  
δοξολογίᾳ Θεοῦ.*

24. Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι αὐτοὺς (δ) ἀπταιστούς, καὶ στή-  
σαι κατενώπιον τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει,

25. μόνῳ σοφῷ Θεῷ, Σωτῆρι ἡμῶν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ  
Κυρίου ἡμῶν, δόξα καὶ μεγαλωσύνη, κράτος καὶ ἐξου-  
σία (ε) καὶ νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας. Ἀμήν.

Οὐκ ἐλεήσεις πτωχὸν ἐν κρίσει· ἐλεεῖσθαι μὲν γὰρ δεόμενον καὶ  
ἀντιβολοῦντα χρῆ· ἐγκαλοῦντα δὲ καὶ κατηγοροῦντα οὐχί· οὐ γὰρ  
χάριν ἀπαιτεῖ, ἀλλὰ ἀδικεῖσθαι διαβεβαιούται. Ἀμήν (ς).

(α) "Ορ. Πατρολ. Τόμ. 4', σελ. 293.— (β) « Πονηρῶν » ἐκ τοῦ Κρ.— (γ) « Φυλάξαι ὑμᾶς » Κρ.— (δ) « Εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας » Κρ.— (ε) « Εἰς πάντας τοὺς αἰῶνας » Κρ.—

παρὰ Κρ οὐ κεῖται.

